

Русская Историческая Библиотека, т. XVI

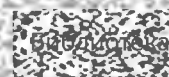
РУССКІЕ АКТЫ
КОПЕНГАГЕНСКАГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО АРХИВА

ИЗДАНИЕ

Ю. Н. ШЕРБАЧЕВЫМЪ

— ПЕТЕРБУРГСКАЯ —

С. ПЕТЕРБУРГЪ
1897



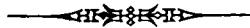
РУССКАЯ
ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА.

РУССКАЯ
ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА

ИЗДАВАЕМАЯ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

ТОМЪ ШЕСТНАДЦАТЫЙ.



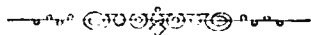
С.-ПЕТЕРБУРГЪ
1897.

Русская Историческая Библиотека, т. XVI

РУССКІЕ АКТЫ
КОПЕНГАГЕНСКАГО
ГОСУДАРСТВЕННАГО АРХИВА

ИЗВЛЕЧЕННЫЕ

Ю. Н. ЩЕРБАЧЕВЫМЪ



С.-ПЕТЕРБУРГЪ
1897

Печатано по распоряженію Археографической Коммисіи.

Товарищество «Печатня С. П. Яковлева», Невскій, 132.

Въ 1890 году первый секретарь Россійской миссіи въ Копенгагенѣ Ю. Н. Щербачевъ (нынѣ занимающій должность перваго секретаря нашего посольства въ Константинополѣ) обратился въ Археографическую Коммиссію съ предложеніемъ принять на себя изданіе извлеченныхъ имъ изъ датскихъ архивовъ и библіотекъ, главнымъ образомъ изъ Копенгагенскаго Государственнаго Архива ¹⁾, матеріаловъ по исторіи сношеній Россіи съ Даніею, съ конца XV вѣка по воцареніе Петра Великаго.

Ознакомившись съ составленнымъ г. Щербачевымъ подробнымъ указателемъ документовъ, входящихъ въ составъ его собранія, и съ представленными, для образца, копіями ²⁾ съ нѣкоторыхъ изъ нихъ, Коммиссія, признавая за собранными г. Щербачевымъ матеріалами важное значеніе для русской исторической науки, рѣшила печатать ихъ въ «Русской Исторической Библіотекѣ».

Первоначально Коммиссія предполагала издать все собраныя г. Щербачевымъ документы, какъ на русскомъ, такъ и на иностранныхъ языкахъ. Въ научномъ отношеніи такое изданіе, несомнѣнно, выиграло бы; еще большій интересъ получило бы оно, если бы къ нему были присоединены документы, касаю-

¹⁾ Все напечатанныя въ настоящемъ томѣ документы извлечены изъ Копенгагенскаго Государственнаго Архива, кромѣ одного (№ 7), хранящагося въ Копенгагенской университетской библіотекѣ.

²⁾ Тщательно снятыя г. Щербачевымъ копіи съ документовъ были свѣрены вторымъ (нынѣ первымъ) секретаремъ нашей миссіи въ Копенгагенѣ княземъ Кудашевымъ и настоятелемъ посольской церкви въ Копенгагенѣ, протоіереемъ Ш. И. Волобуевымъ (нынѣ покойнымъ).

щіея русско-датскихъ сношеній, сохранившіея только въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (напр. наказныя рѣчи посламъ и т. п.). Но значительные размѣры, которые оно приняло бы въ этомъ случаѣ, въ ущербъ другимъ начатымъ и продолжаемымъ Коммиссіею научнымъ предпріятіямъ, и трудности, которыя представляло бы печатаніе документовъ на старинномъ датскомъ и ниже-нѣмецкомъ языкахъ, что затянуло бы печатаніе матеріаловъ г. Щербачева, побудили Коммиссію ограничиться одною частью этихъ матеріаловъ, именно актами на русскомъ языкѣ ¹⁾, къ печатанію которыхъ въ «Русской Исторической Библіотекѣ» и было приступлено въ 1892 году.

Между тѣмъ г. Щербачевымъ было предпринято изданіе подробнаго указателя собранныхъ имъ матеріаловъ, который, подъ заглавіемъ «Датскій Архивъ», явился въ свѣтъ въ 1893 году въ «Чтеніяхъ Императорскаго Россійскаго Общества Исторіи и Древностей» (книга первая) и далъ ясное представленіе о богатствѣ хранящихся въ Копенгагенскомъ Архивѣ матеріаловъ по русской исторіи, на значеніе которыхъ было обращено вниманіе еще въ концѣ прошлаго вѣка ²⁾.

Наши ученые изрѣдка обращались къ документамъ до-Петровской эпохи, хранящимся въ Копенгагенскомъ Архивѣ ³⁾. Только съ половины восьмидесятыхъ годовъ двое нашихъ изслѣдователей, Ю. Н. Щербачевъ и Г. В. Форстенъ, въ особенности первый, удѣлили этимъ архивнымъ матеріаламъ болѣе вниманіе. Г. Щербачевымъ, кромѣ вышеупомянутаго труда «Датскій Архивъ», на основаніи этихъ матеріаловъ написаны статьи:

¹⁾ Вслѣдствіе указанной причины въ настоящей томъ не вошли какъ нѣмецкіе и датскіе переводы утраченныхъ русскихъ подлинниковъ, такъ и подлинныя грамоты Московскаго правительства, писанныя на нѣмецкомъ языкѣ. Только жалованная грамота царя Ивана IV Васильевича корсару Керстену Роде, отъ 30 марта 1570 года, въ виду мало понятности многихъ мѣстъ русскаго текста, напечатана какъ на русскомъ, такъ и на нѣмецкомъ языкѣ; вслѣдствіе этого она помѣщена въ концѣ тома (№ 188).

²⁾ См. статью «Archiv-Nachrichten von alten Unterhandlungen, welche zwischen dem russischen und dänischen Hofe von 1554 bis 1677 gepflogen worden», помѣщенную въ седьмой части издаваемаго Бюшнгома «Magazin für die neue Historie und Geographie», вышедшей въ свѣтъ въ 1773 году.

³⁾ См. Иконниковъ, Опытъ русской исторіографіи, томъ первый, книга вторая (Кіевъ. 1892), стр. 1481—1484.

«Два посольства при Иоаннѣ IV Васильевичѣ» (Русскій Вѣстникъ 1887 года, июль, стр. 88—175; въ этой статьѣ сообщаются свѣдѣнія о посольствахъ князя Ромодановскаго-Ряполовскаго въ Данію въ 1562—63 годахъ и Якова Ульфельда въ Россію въ 1578 г.; въ началѣ статьи данъ краткій обзоръ сношеній Россіи съ Даніею съ конца XV до половины XVI в.); «Керстенъ Родъ. Корсаръ Иоанна IV» (М. 1888) и «Подписи царей Бориса Годунова и Алексѣя Михайловича» (Чтенія Моск. Общ. Исторіи и Древностей, 1894 г., книга четвертая, отд. III, стр. 1—16).

Профессоръ Форстенъ занимался копенгагенскими документами, касающимися датско-русскихъ отношеній XVI и половины XVII вѣка, писанными исключительно на иностранныхъ языкахъ. Объ этихъ документахъ онъ далъ небольшія замѣтки въ своемъ отчетѣ «Архивныя занятія въ Парижѣ, Брюсселѣ, Копенгагенѣ и Стокгольмѣ по исторіи скандинавскихъ и московскаго государствъ въ XVI и XVII столѣтіяхъ» (Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1887 г., июнь, стр. 61—67); пользовался ими въ своемъ трудѣ «Балтійскій вопросъ въ XVI и XVII столѣтіяхъ (1544—1648). Томъ I: Борьба изъ-за Ливоніи» (СПб. 1893)¹⁾; напечаталъ нѣсколько документовъ въ 1-мъ выпускѣ «Актовъ и писемъ къ исторіи Балтійскаго вопроса въ XVI и XVII вѣкахъ» (СПб. 1889) и написалъ, по матеріаламъ Копенгагенскаго Архива, статью «Сношенія Россіи съ Даніею въ царствованіе Христіана IV» (Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1892 г., апрѣль, стр. 281—335)²⁾.

Издаваемые въ настоящемъ томѣ русскіе документы Копенгагенскаго Архива, хотя освѣщаютъ сношенія Россіи и Даніи съ одной только стороны—съ тогдашней точки зрѣнія Русскаго Правительства—, представляютъ особенную важность за XVI и первые годы XVII столѣтія (до воцаренія Михаила Ѳеодоровича Романова). Отъ этого времени въ Московскомъ Главномъ Архивѣ

¹⁾ Въ другомъ своемъ трудѣ «Борьба изъ-за господства на Балтійскомъ морѣ въ XV и XVI столѣтіяхъ» (СПб. 1884) г. Форстенъ также пользуется иностранными документами Копенгагенскаго Архива, но уже извѣстными въ печати.

²⁾ Русскихъ документовъ по исторіи сношеній Россіи и Даніи, какъ Копенгагенскаго, такъ и Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, г. Форстенъ въ своихъ работахъ не принималъ во вниманіе.

Министерства Иностранных Дѣлъ имѣется лишь незначительное число документовъ, касающихся русско-датскихъ отношеній, сохранившихся въ отпускахъ или копіяхъ. Между тѣмъ среди находящихся въ Копенгагенскомъ Архивѣ документовъ, помещенныхъ въ настоящемъ томѣ и занимающихъ почти его половину (95 №№ на 451 столбцѣ), мы встрѣчаемъ цѣлый рядъ актовъ первостепенной важности. Таковы всѣ документы, касающіеся сношеній Россіи съ Данією за время великаго князя Василія Ивановича (№№ 1—12) въ 1514—1528 годахъ. Находящіеся въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ и напечатанные въ «Собраніи Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ» (томъ V, №№ 79 и 80) отрывокъ договорной грамоты 1516 года и жалованная грамота датскимъ купцамъ 1517 года представляютъ собою не черновые отпуски или современные копіи подлинниковъ, а несравненно позднѣйшіе (времени царя Михаила Оеодоровича) переводы съ современныхъ нѣмецкихъ переводовъ русскаго оригинала, сохранившихся въ Копенгагенскомъ Архивѣ. Любопытно, что этотъ договоръ 1516 года пропалъ въ Москвѣ въ Смутное время и въ 1632 году не могъ уже быть найденъ (см. документъ подъ № 127). Между актами, относящимися къ царствованію царя Ивана Грознаго, мы имѣемъ подлинники его договорной грамоты 1562 года (№ 20) и перемирной 1578 года (№ 39); нѣсколько важныхъ документовъ, касающихся Ливонской войны (№№ 13, 15, 16, 19, 25, 29, 31, 33, 34, 41, 46 и 49); грамоту 1570 года о назначеніи герцога Магнуса королемъ ливонскимъ въ качествѣ царскаго вассала (голдовника) (№ 24); двѣ грамоты, касающіяся отношеній Ивана Грознаго къ кандидатурѣ принца Генриха Валуа на польскій престолъ (№№ 28 и 29); любопытную грамоту 1558 года отъ имени бояръ, не хотѣвшихъ отвѣчать на королевскую грамоту, вслѣдствіе того, что король назвалъ «такого православнаго царя государя Ивана Васильевича, всея Русіи самодержца» братомъ (№ 14); грамоты, касающіяся царскаго корсара Керстена Роде (№№ 27, 188 и частью 34). За время царствованія Бориса Оеодоровича Годунова особенно важны крестоцѣловальныя записи царскихъ пословъ и самого царя, заключающія въ себѣ условія брака герцога Ганса съ царевною Ксенією Борисовною (№№ 78 и 81) и рядъ грамотъ, касающихся этого сватовства (№№ 79, 81—87 и 91), а

также сватовства царевны Ксеніи одному изъ сыновей герцога шлезвигъ-голлштинскаго Іоганна (№№ 87, 88 и 92—94). Въ Смутное время Данія противъ насъ ничего не предпринимала, и въ послѣдующихъ сношеніяхъ ставила себѣ это въ заслугу и требовала за это отъ Россіи награды (см. въ грамотѣ № 107). Вообще въ продолженіе Смутнаго времени сношенія наши съ Даніею прекратились, и только царь Василій Ивановичъ Шуйскій грамотою отъ іюня 1606 года (№ 95) сообщилъ королю о смутѣ и своемъ восшествіи на престолъ и обѣщаль послать въ Данію своихъ пословъ. Изъ документовъ, которые могли сохраниться только въ Копенгагенскомъ архивѣ, любопытны грамоты (конца XVI вѣка) кольскихъ и холмогорскихъ воеводъ къ варгавскимъ (т. е. вардегузскимъ) державцамъ, касающіяся торговли между этими городами (№№ 49—54), и пять челобитныхъ (времени царей Ивана Васильевича и Θεодора Ивановича) лопарей сѣверной Лапландіи этимъ царямъ и датскимъ королямъ, сообщающія интересныя свѣдѣнія о тогдашнемъ положеніи лопарей (№№ 17 и 65—68). Вообще лапландскій вопросъ оставилъ глубокіе слѣды въ документахъ, касающихся русско-датскихъ отношеній. Тянулся онъ долго, со времени Грознаго, но окончился въ нашу пользу (см. въ указателѣ подъ словомъ Лопская земля). Благодаря неуклонному и твердому образу дѣйствій Московскаго Правительства, мы совершенно осѣлись и утвердились въ Лопской землѣ. Только однажды, въ 1603 году, царь Борисъ Θεодоровичъ Годуновъ, скорбѣвшій по случаю кончины жениха царевны Ксеніи Борисовны, герцога Ганса, «для любви и сватовства» хотѣлъ поступиться датскому королю многими лопскими волостями и погостами, даже мѣстомъ на Пазъ-рѣкѣ, гдѣ стоитъ церковь свв. Бориса и Глѣба (см. въ № 90).

Съ 1613 года—восшествія на престолъ дома Романовыхъ—большая часть напечатанныхъ въ настоящемъ томѣ документовъ сохранилась въ современныхъ отпускахъ въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, какъ это можно видѣть изъ напечатанной въ 1894 году первой части составленнаго Бантышъ-Каменскимъ «Обзора внѣшнихъ сношеній Россіи»; къ документамъ этимъ обращался Соловьевъ въ своей «Исторіи Россіи», но въ полномъ видѣ, притомъ съ подлинниковъ, они, за малыми исключеніями, еще не были изданы.

Начало настоящаго тома (первые восемь листовъ) печаталось подъ наблюдениемъ членовъ Археографической Комиссіи: покойнаго А. И. Тимоѣева и И. А. Бычкова; съ девятаго же листа редакціею тома завѣдывалъ одинъ И. А. Бычковъ, которымъ составленъ и приложенный въ концѣ тома обстоятельный указатель личныхъ именъ, географическихъ названій и предметовъ. Для объясненія испорченныхъ въ русскихъ документахъ написаній датскихъ собственныхъ именъ помѣщены въ прямыхъ скобкахъ эти имена на датскомъ или нѣмецкомъ языкѣ. Въ такихъ же скобкахъ заключены фамиліи и имена, которыя не встрѣчаются въ текстѣ тома, а опредѣлены по другимъ источникамъ.



ОГЛАВЛЕНІЕ.

<p style="text-align: center;">1514 г., апрѣля 10.</p> <p>I. Грамота великаго князя Васи- лія Ивановича датскому королю Христіерпу II объ отправленіи къ нему сына боярскаго Ивана Забо- лоцкаго и дьяка Василія Алексан- дрова для переговоровъ о союзѣ . . .</p>	1	<p>силія Ивановича датскому королю съ отказомъ объ отпускѣ изъ Рос- сіи жены датскаго посланника Сп- дора, и о томъ, что сдѣлано распо- раженіе объ отдачѣ въ ученіе рус- ской грамотѣ молодыхъ датчанъ, при- бывшихъ въ Россію съ посланни- комъ Давыдомъ фанъ Кораномъ . . .</p>	15
1514 г.		1516 г., августа 9.	
<p>II. Рѣчи русскихъ посланниковъ королю</p>	1	<p>VII. Грамота великаго князя Ва- силія Ивановича датскому королю объ отправленіи къ нему дьяка Не- краса Харламова</p>	15
1515 г., апрѣль		1516 г., августа 9.	
<p>III. Грамота великаго князя Ва- силія Ивановича датскому ко- ролю объ отправленіи къ нему тѣхъ же пословъ</p>	7	<p>VIII. Договорная грамота вели- каго князя Василія Ивановича съ датскимъ королемъ Христіерпомъ II.</p>	17
1515 г.		1517 г., іюль.	
<p>IV. Рѣчи русскихъ посланни- ковъ</p>	7	<p>IX. Жалованная грамота дат- скимъ купцамъ на строеніе дво- ровъ, церквей и на свободную тор- говлю въ Новгородѣ, Ивановгородѣ и въ другихъ мѣстахъ</p>	21
1516 г., іюня 1.		1521 г.	
<p>V. Грамота великаго князя Ва- силія Ивановича датскому королю съ просьбою о незадержаніи послан- ника римскаго императора Макси- милиана, Георга фонъ Раумшюсселя, и русскаго посланника Григорія Загряженскаго и объ отпускѣ обрат- но въ Данію королевскаго герольда Давыда фанъ Корана въ сопровож- деніи дьяка Некраса Харламова . . .</p>	11	<p>X. Отрывокъ отвѣтныхъ рѣчей на посольство герольда Давыда фанъ Корана о дружественномъ союзѣ, о печивеніи обидъ на рубежахъ ме- жду подданными обонхъ государствъ, о присылкѣ изъ Даніи мастеровъ строительнаго дѣла, литья пушекъ и проч.</p>	23
1516 г., іюня 1.			
<p>VI. Грамота великаго князя Ва-</p>			

	1524 г., ноября 29.		XVIII. Роспись припасамъ, отпущеннымъ датскимъ посламъ . . .	53
	XI. Грамота великаго князя Василія Ивановича датскому королю о томъ, что онъ не можетъ, по случаю предпринятаго похода на Каванъ, оказать помощь противъ его ляди Фредерика, завладѣвшаго Любекомъ и другими городами; о посылкѣ воеводѣ Сѣрену Норбю опасной грамоты на прїѣздъ его въ Россію	33	1561 г.	
	1528 г., апрѣля.		XIX. Отвѣтъ датскимъ посламъ Дидриху Беру съ товарищами, относительно границъ въ Ливонской землѣ и ожиданія прибытія весной «большихъ пословъ» для переговоровъ по этому предмету	55
	XII. Грамота датскому королю съ увѣдомленіемъ о выѣздѣ изъ Россіи въ Данію Сѣрена Норбю	35	1562 г., августа 7.	
	1558 г., мая 17.		XX. Договорная грамота царя Ивана Васильевича съ датскимъ королемъ Фредерикомъ II-мъ, кому какими городами и мѣстами владѣть и въ какіе не вступаться	57
	XIII. Опасная грамота боярина Алексѣя Даниловича Басманова жителямъ Данцига съ приглашеніемъ войти въ торговыя сношенія съ жителями Ругодива	35	1562 г., августа 7.	
	1558 г., августа 13.		XXI. Докончальная грамота датскаго короля Фредерика II съ царемъ Иваномъ IV Васильевичемъ	75
	XIV. Грамота отъ кн. П. И. Шуйскаго и другихъ бояръ датскому королю Христіану съ отказомъ отвѣчать на двѣ полученныя грамоты короля, въ виду того, что онъ дозволилъ себѣ называть въ нихъ царя «братомъ»	37	1562 г., августа 18.	
	1559 г., января.		XXII. Грамота царя Ивана IV Васильевича къ датскому королю Фредерику II съ извѣщеніемъ объ отправленіи къ нему пословъ: князя Ряполовскаго, печатника Ивана Михайловича Висковатаго и дьяка Петра Совина	89
	XV. Жалованная опасная грамота на прїѣздъ датскихъ пословъ по случаю войны съ Ливоніею	39	1567 г., апрѣля 24.	
	1559 г., апрѣля 5.		XXIII. Царская грамота къ датскому королю Фредерику II съ просьбою о безпрепятственномъ пропускѣ черезъ датскія владѣнія гостя и купца, посланныхъ въ Антверпенъ, для покупки нѣкоторыхъ предметовъ для царскаго обихода	91
	XVI. Отвѣтъ датскимъ посламъ на ходатайство датскаго короля Фредерика о прекращеніи военныхъ дѣйствій, предпринятыхъ противъ магистра ливонскаго ва его «неисправленія»	41	1570 г., сентября 26.	
	1559 г., впрочемъ 12 апрѣля.		XXIV. Царская грамота къ датскому королю Фредерику II о назначеніи брата его, герцога Магнуса, королемъ Ливоніи въ качествѣ вассала (голдовника)	93
	XVII. Жалоба на датчанъ, стѣсняющихъ рыбный промыселъ на Мурманскомъ морѣ	51	1571 г., іюня 11.	
			XXV. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ вы-	

раженіемъ неудовольствія по поводу заключеннаго имъ мира съ шведскимъ королемъ

97

1571 г., іюля 26.

XXVI. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ извѣщеніемъ о посылкѣ опасной грамоты на прѣздъ въ Россію пословъ римскаго императора Максимилиана

99

1571 г., августа 31.

XXVII. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ объясненіемъ причины появленія въ датскихъ проливахъ «корабленика» Керстена Рода, которому дано повелѣніе защищать коммерческія суда отъ нападений польскихъ и шведскихъ корсаровъ

101

1573 г., іюля 31.

XXVIII. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ просьбою о непроездѣ чрезъ Датскую землю французскаго принца Генриха, избраннаго въ польскіе короли, вопреки данныхъ царю на сеймѣ польскомъ обѣщаній

103

1573 г., сентября 5.

XXIX. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ извѣщеніемъ признательности, что король задержалъ пословъ французскаго короля, бывшихъ въ Литвѣ, и не хочетъ пропустить брата его на корону Польскую; съ опроверженіемъ извѣстія, что къ Эзелю приступили русскіе воинскіе люди; съ предложеніемъ дѣйствовать сообща противъ шведовъ и съ повтореніемъ просьбы не пропускать французскаго королевича въ Польшу черезъ Зундъ

106

1573 г.

XXX. Грамота датскому королю Фредерику Второму съ просьбою о пропускѣ черезъ его владѣнія рус-

скаго гонца Константина Скобельцына и гонца римскаго императора Максимилиана, Павла Магнуса

111

1574 г., августа 6.

XXXI. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ выраженіемъ неудовольствія по поводу добрыхъ отношеній, установившихся между нимъ и шведскимъ королемъ, и съ сообщеніемъ, что царь тогда лишь перестанетъ воевать принадлежашія королю датскому мѣста въ Ливоніи, когда они на самомъ дѣлѣ будутъ за датскимъ королемъ

113

1575 г.

XXXII. Прошеніе плѣнника Фокки Шаврова объ отпускѣ его въ Россію

117

1575 г., январь.

XXXIII. Грамота датскому королю Фредерику Второму съ отказомъ о выдачѣ плѣнника Антона Пфлуга, приходившаго съ шведами воевать русскія украинны и взятаго въ плѣнъ

119

1576 г.

XXXIV. Отвѣтъ датскимъ посламъ, въ которомъ, описывая разныя «неисправленія» датскаго короля, предлагается королю прислать въ Москву пословъ для новыхъ переговоровъ

119

1576 г., іюня

XXXV. Царская грамота на свободный прѣздъ и отвѣздъ датскихъ пословъ

139

1577 г., августа.

XXXVI. Царская грамота датскому королю Фредерику II съ просьбою о свободномъ пропускѣ черезъ его землю посланника къ римскому императору Рудольфу II, Ждана Квашина

139

- 1577 г., октября.
- XXXVII. Царская грамота датскому королю Фредерику II съ препровождениемъ новой опасной грамоты для датскихъ пословъ 141
- 1577 г., октября.
- XXXVIII. Отписка перновскаго воеводы князя Михаила Оболенскаго въ Аренсбургъ Юганну Иксулю о королевскомъ гонцѣ Гансѣ Кликѣ 145
- 1578 г., августа 28.
- XXXIX. Перемирная грамота царя Ивана Васильевича съ датскимъ королемъ Фредерикомъ II на пятнадцать лѣтъ, съ 1 сентября 1578 г. по 1 сентября 1593 г. 147
- 1578 г. августа 28.
- XL. Вѣрительная грамота мщепскому намѣстнику Алексѣю Григорьевичу Давыдову и дяку Тимоѳею Петрову, царскимъ посламъ къ датскому королю. 161
- 1580 г., марта.
- XLI. Грамота царя къ датскому королю Фредерику II съ укоризной, что, ссылаясь на неполномочіе своихъ пословъ, король не заключилъ перемирія на 15 лѣтъ, какъ это сдѣлала царь, а возвратилъ его перемирную грамоту съ московскими послами, которымъ въ Даніи было великое безчестіе и тѣснота; царь упрекаетъ короля за военныя дѣйствія въ союзѣ съ Швеціею противъ Москвы; извѣщаетъ, что онъ унялъ рать, доволивъ датчанамъ торговать въ Перновѣ и другихъ городахъ своей вотчины; предлагаетъ королю прислать пословъ для подтвержденія прежняго докончанія и препровождаетъ опасную на нихъ грамоту 161
- 1580 г., марта.
- XLII. Опасная грамота на пріѣздъ къ царю датскихъ пословъ. 175
- 1580 г., марта.
- XLIII. Царская грамота къ датскому королю Фредерику II съ просьбою о пропускѣ черезъ его землю къ римскому императору Рудольфу II гонца Аевасія Резанова 175
- 1580 г., іюня 12.
- XLIV. Грамота перновскаго намѣстника князя Ѳ. М. Лобанова-Ростовскаго къ везельскому намѣстнику Юргену Фаренсбеку съ извѣстіемъ, что царскіе посланники Ѳ. И. Потемкинъ и А. Д. Резановъ, толмачи и королевскій гонецъ Петръ Адриановъ отправились въ Пернова на присланныхъ изъ Аренсбурга галерахъ и корабляхъ, и о грабежѣ экипажемъ тѣхъ галеръ любекскихъ купцовъ, вѣрившихся имъ для своей безопасности, а также царскихъ посланниковъ и толмачей. 177
- 1580 г., августа.
- XLV. Царская грамота датскому королю Фредерику II съ просьбою о пропускѣ черезъ его землю къ римскому императору Рудольфу II гонца Истома Шевригина. 181
- 1581 г., іюня.
- XLVI. Царская грамота датскому королю Фредерику II о желаніи возобновить съ королемъ прежнюю союзную любовь и о присылкѣ въ Москву пословъ для подкрѣпленія прежняго мирнаго докончанія 181
- 1581 г., іюня.
- XLVII. Опасная грамота на пріѣздъ къ царю датскихъ пословъ. 187
- 1581 г., іюля 24.
- XLVIII. Царская грамота датскому королю Фредерику II о пропускѣ черезъ его землю толмача Оедора Филиппова, отправленнаго къ римскому императору Рудольфу II,

и о желаніи царя скорѣе возобновить съ королемъ союзную любовь.

1582 г., іюля.

XLIX. Царская грамота датскому королю Фредерику II съ укоризною, что, несмотря на перемиріе и на уступку острова Эзеля, послѣ покоренія Ругодива, отношенія Дании къ Россіи сильно измѣнились: король помогалъ войскомъ Швеціи; самъ нападалъ на Московское государство; принималъ царскихъ пословъ не съ подобающею честью; задерживаетъ и тяготитъ пошлиною суда, идущія черезъ Зундъ, а на пути къ Холмогорамъ и Колѣ нѣсколько нѣмецкихъ судовъ захвачено разбойнымъ обычаемъ; предъявляются претензіи къ Печенгскому монастырю, тогда какъ обитель сія стоить больше семидесяти лѣтъ и проч. Говоря о семъ, царь напоминаетъ о заключенномъ мирѣ, который желательно бы подерживать

1582 г., сентября 13.

L. Грамота холмогорскаго воеводы П. А. Нащокина къ варгавскому державцу, о присылкѣ его на воеводство въ Холмогоры и о томъ, чтобы датчане ѣздили въ Холмогоры и торговали съ русскими по старинѣ

1583 г., мая 7.

LI. Грамота кольскаго воеводы М. Ѳ. Судимантова варгавскому державцу о присылкѣ его на воеводство въ Колу и о томъ, чтобы датчане ѣздили въ Колу и торговали съ русскими по старинѣ

1584 г., іюня 23.

LII. Грамота кольскаго воеводы М. Ѳ. Судимантова къ варгавскимъ воеводѣ и державцу о невозможности ему ѣхать къ нимъ для переговоровъ въ Вайдогубу и съ приглашеніемъ ихъ въ Колу и о при-

187 пятин ими нѣкоторыхъ мѣръ относительно торговли въ Вайдогубѣ 209

1585 г., января 31.

LIII. Грамота кольскаго воеводы А. Г. Ярцова къ варгавскому державцу, съ извѣщеніемъ о кончинѣ царя Ивана IV Васильевича и о воцареніи сына его Θεодора Ивановича, и о присылкѣ его, Ярцова, на воеводство въ Колу и о продолженіи по прежнему торговыхъ сношеній варгавскихъ жителей съ Колою

1585 г., іюня 10.

LIV. Грамота кольскаго воеводы Г. Б. Васильчикова къ варгавскому державцу съ приглашеніемъ прислать въ Колу корабль съ мукою, виномъ и нѣкоторыми другими товарами и съ извѣщеніемъ, что впредь въ Колѣ, по царскому указу, будутъ торговать лишь трескою, палтусомъ, саломъ тресковымъ и китовымъ, а что для торговли прочими товарами открыта новая корабельная пристань при устьѣ Двины

1585 г., іюля 17.

LV. Грамота кольскаго воеводы Г. Б. Васильчикова къ варгавскому державцу, съ препровоженіемъ, для доставленія по назначенію, грамоты царя Θεодора Ивановича датскому королю о томъ, что поморская земля истари была царскою вотчиною и короли датскіе правъ на нее не имѣютъ

1585 г., августа.

LVI. Царская грамота датскому королю Фредерику II, въ коей царь доказываетъ свои права на Печенгскій монастырь и на лопекіи волости, которыми владѣтъ; общааетъ послать пословъ въ Колу для размежеванія и приглашаетъ короля слать великихъ пословъ для подтвержденія стараго докончанія.

- 1586 г., марта.
- LVII. Царская грамота къ датскому королю Фредерику II, въ которой царь доказываетъ свои права на Лопскую землю и на другія мѣста 225
- 1586 г., марта.
- LVIII. Опасная грамота на приѣздъ датскихъ пословъ для опредѣленія спорныхъ рубежей между Колою и городомъ Варгавомъ. 237
- 1586 г., марта.
- LIX. Опасная грамота на приѣздъ въ Москву датскихъ великихъ пословъ 237
- 1590 г., юля.
- LX. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой царь выражаетъ свое удивленіе, что король не увѣдомилъ его о своемъ вступленіи на престолъ; извѣщаетъ о счастливой войнѣ и перемиріи со шведами; упрекаетъ короля, что онъ позволялъ своимъ подданнымъ наниматься въ шведскую военную службу; сообщаетъ о сдѣланныхъ распоряженіяхъ касательно торговли датчанъ въ Россіи и проситъ о свободномъ пропускѣ къ римскому императору бывшаго въ Россіи его посла, Николая Варкоча. 239
- 1592 г., февраля.
- LXI. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой царь признаетъ неосновательность прежняго своего обвиненія короля въ томъ, будто онъ оказывалъ помощь Швеціи въ войнѣ ея съ Россією; сообщаетъ о предстоящемъ отправленіи пословъ въ Колу для проведенія границъ между русскими и норвежскими владѣніями, а также о сдѣланныхъ распоряженіяхъ касательно розыска датскаго плѣннаго Юрья Гойера и отпуска его въ Давію. 249
- 1592 г., мая.
- LXII. Опасная грамота на приѣздъ въ Москву датскихъ великихъ пословъ. 255
- 1592 г., августа 13.
- LXIII. Грамота царскихъ пословъ, отправленныхъ въ Колу для разграниченія, къ датскому королю Христіану IV о томъ, что они слагаютъ съ себя отвѣтственность за волокиту, вслѣдствіе непрібытія въ Колу датскихъ пословъ; приглашаютъ короля слать по пограничному вопросу въ Москву великихъ пословъ; жалуются на неправильное задержаніе датскими властями русскаго подданнаго Петра Лукьянова, отправившагося въ Данію для взысканія долга и для изученія нѣмецкаго языка, и просятъ о принятіи мѣръ къ неповторенію подобнаго рода случаевъ на будущее время 257
- 1593 г., юля.
- LXIV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой изъясняется согласіе царя прислать пословъ для разграниченія въ Колу къ 1 юля 1593 года, предлагается королю прислать, по окончаніи разграниченія, своихъ пословъ въ Москву для заключенія договора и сообщаются свѣдѣнія о двухъ бывшихъ въ Россіи датчанахъ: Юріи Гойерѣ и Броквольдтѣ 279
- 1595 г., юля 22.
- LXV. Челобитная лопарей Пазрѣцкой волости царю Θεодору Ивановичу съ жалобой на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ данщиковъ Іосифа Мортенсона и Ивана изъ Варгава 285
- 1595 г., юля 22.
- LXVI. Челобитная кильдинскихъ лопарей датскому королю Христіану IV съ жалобою на притѣсненія, ко-

торья они терпятъ отъ датскаго данщика Иосифа Мортенсона . . . 287

1595 г., іюля 22.

LXVII. Челобитная лопарей Нотоверскаго погоста датскому королю Христіану IV съ жалобой на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ данщиковъ Иосифа Мортенсона и другого, не названнаго по имени. 287

1595 г., іюля 22.

LXVIII. Челобитная масельскихъ лопарей датскому королю Христіану IV съ жалобой на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ данщиковъ Иосифа Мортенсона и другого, по имени Ивана. 289

1595 г., іюля 22.

LXIX. Грамота кольскаго приказнаго человѣка И. С. Салманова къ датскимъ посламъ Ове Лунге съ товарищами, съ извѣщеніемъ о предстоищемъ прибытіи въ Колу царскихъ пословъ и съ просьбою, чтобы они, датскіе послы, непременно ихъ дождались 291

1595 г., августа 1.

LXX. Грамота прибывшихъ въ Колу царскихъ пословъ князя С. Г. Звенигородскаго и дьяка И. Максимова къ датскимъ посламъ Ове Лунге съ товарищами, съ извѣщеніемъ о приѣздѣ своемъ въ Колу и о причинахъ запозданія въ пути, съ упрекомъ датскимъ посламъ за ихъ отъѣздъ изъ Колы въ Варгавъ и съ приглашеніемъ ихъ возвратиться въ Колу для переговоровъ 295

1595 г.

LXXI. Небольшая выписка изъ Тавзинскаго мирнаго договора, заключеннаго 18 мая 1595 года между Россією и Швецією 299

1596 г., января.

LXXII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой дѣлаются упреки датскимъ посламъ, бывшимъ въ 1595 году въ Колѣ, за то, что они уѣхали, не дождавшись царскихъ пословъ, даются объясненія причинъ непробытія сихъ послѣднихъ къ назначенному сроку и предлагается новый съѣздъ русскихъ и датскихъ пословъ въ Колѣ въ іюль 1596 года. 299

1596 г., іюля.

LXXIII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой царь не отзывается на предложеніе короля назначить съѣздъ русскихъ и датскихъ пословъ въ Колѣ въ іюль 1597 года, а извѣщаетъ о томъ, что посламъ, отправленнымъ въ Колу весною текущаго 1596 года, велѣно вернуться въ Москву 305

1597 г., іюля.

LXXIV. Опасная грамота на приѣздъ датскихъ пословъ въ Москву. 307

1598 г., марта 17.

LXXV. Отвѣтное извѣщеніе бывшимъ въ Москвѣ датскимъ посламъ Стеню Матцену и Юргену Свабу, въ которомъ содержатся сообщеніе объ избраніи Бориса Ѳедоровича Годунова на царство и отвѣтъ русскаго правительства на сдѣланныя послами представленія по лапландскому вопросу 309

1601 г., іюня.

LXXVI. Опасная грамота на приѣздъ въ Москву датскихъ великихъ пословъ, причемъ царь Борисъ Ѳедоровичъ выражаетъ датскому королю Христіану IV желаніе быть съ нимъ въ дружбѣ и любви болѣе тѣной, чѣмъ прежде. 327

1601 г., начало ноября.

LXXVII. Наказная рѣчь царскихъ пословъ И. С. Ржевскаго и дьяка П. Дмитриева къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ о вступленіи царя Бориса Теодоровича на престоль, съ предложеніемъ королю царской дружбы и съ приглашеніемъ прислать къ царю великихъ пословъ 329

1601 г., декабря 20.

LXXVIII. Крестоцѣловальная записка царскихъ пословъ И. С. Ржевскаго и дьяка П. Дмитриева датскому королю Христіану IV, содержащая условія брака герцога шлезвигъ-голландскаго Ганса съ царвеною Ксеніею Борисовною. 333

1602 г., февраля.

LXXIX. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой царь извѣщаетъ объ отпускѣ съ Москвы датскихъ пословъ Эске Брокка, Карла Брюске и Симона фонъ-Салингена; повторяетъ о своемъ желаніи быть съ королемъ въ тѣснѣйшей любви и дружбѣ и проситъ сообщить въ скорѣйшемъ времени королевскій отвѣтъ по поводу происходившихъ съ послами переговоровъ о тайныхъ великихъ дѣлахъ (т. е. о бракѣ царвены Ксеніи Борисовны съ принцемъ Гансомъ) 341

1602 г., февраля.

LXXX. Грамота царевича Теодора Борисовича къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ благодарности за добрыя пожеланія короля царевичу, который въ свою очередь желаетъ быть съ королемъ въ тѣснѣйшей дружбѣ. 345

1602 г., апрѣля 10.

LXXXI. Крестоцѣловальная записка царя Бориса Теодоровича датскому королю Христіану IV, содержащая въ себѣ условія брака

между герцогомъ шлезвигъ-голландскимъ Гансомъ и царвеною Ксеніею Борисовною. 349

1602 г., апрѣля.

LXXXII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ объ отпускѣ датскихъ посланниковъ Нильса Крага и Клауса Пасселиха и съ повтореніемъ увѣренія о желаніи царя быть въ самой тѣсной дружбѣ и любви съ королемъ. 355

1602 г., апрѣля.

LXXXIII. Грамота царевича Теодора Борисовича къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ благодарности за добрыя пожеланія короля царевичу, который въ свою очередь желаетъ быть въ дружбѣ и пріятельской любви съ королемъ. 357

1602 г., августа.

LXXXIV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, касательно времени пріѣзда въ Россію герцога Ганса и сдѣланныхъ царемъ распоряженій о достойной встрѣчѣ герцога въ Иванъгородѣ, причемъ царь общаетъ относиться къ герцогу, какъ къ своему сыну, выражаетъ королю благодарность за исполненіе царскаго хотѣнія и завѣряетъ его въ своей искреннѣйшей дружбѣ и любви 359

1602 г., ноября.

LXXXV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ о кончинѣ герцога Ганса, съ выраженіемъ по этому прискорбному случаю печали и соболезнованія и съ завѣреніемъ короля въ царской дружбѣ. 363

1602 г., ноября.

LXXXVI. Царская грамота къ вдовствующей датской королевѣ Софіи, съ извѣщеніемъ о кончинѣ

герцога Ганса и съ выраженіемъ царской печали и соболъзнованія . 367

1603 г., января.

LXXXVII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой царь воспоминаетъ съ скорбью о покойномъ герцогѣ Гапсѣ, повторяетъ желаніе войти въ родственныя отношенія съ датскимъ королевскимъ домомъ и поэтому проситъ короля оказать посредничество въ сосватаніи царевнѣ Ксеніи одного изъ сыновей дяди короля, герцога шлезвигъ-голштинскаго Іоганна (старшаго) 369

1603 г., февраля.

LXXXVIII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою содѣйствовать исполненію царскаго желанія относительно выбора жениха царевнѣ Ксеніи между сыновьями герцога Іоганна и объ оставленіи царскаго гонца Михаила Юрьева на нѣкоторое время при женихѣ, для ознакомленія его съ русскимъ языкомъ и грамотою. 373

1603 г., февраля.

LXXXIX. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ объ отпускѣ королевскихъ посланниковъ Акселя Браге и Христіана Голка, которымъ врученъ письменный отвѣтъ по лапландскому вопросу 375

1603 г., февраля 11.

XC. Отвѣтное извѣщеніе, врученное, отъ имени царя, бояриномъ С. В. Годуновымъ датскимъ посланцу Акселю Гильденстерна съ товарищами по происходившимъ у нихъ съ московскимъ правительствомъ переговорамъ по лапландскому вопросу и предоставленіи равныхъ льготъ датскимъ купцамъ, торгующимъ въ Россіи; въ концѣ отвѣта сообщается о невозможности произвести, по просьбѣ короля,

разслѣдованіе по дѣлу датскихъ купцовъ Маркуса и Андерса Гессе, у которыхъ въ 1572 году ругодивскими воеводами были отобраны безъ вины многіе товары 377

1603 г., мая.

XCI. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ выраженіемъ признательности за чувства, высказанныя королемъ въ своей грамотѣ къ царю по поводу кончины герцога Ганса, съ завѣреніемъ короля въ царской дружбѣ и любви, съ извѣщеніемъ объ отпускѣ изъ Москвы посла Акселя Гильденстерна со свитою и о томъ, что дѣло похоронъ герцога Ганса было предоставлено датскимъ посланцу, останки котораго погребены въ нѣмецкой церкви, по обрядамъ лютеранской вѣры и какъ подобаеть члену королевскаго дома 387

1603 г., іюня.

XCII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV о полученіи по 2 іюня означеннаго года отвѣта короля по вопросу о новомъ сватовствѣ кого-либо изъ сыновей герцога Іоганна голштинскаго къ царевнѣ Ксеніи и о скорѣйшемъ сообщеніи царю свѣдѣній о новомъ женихѣ, по полученіи которыхъ царь пошлетъ къ королю своихъ пословъ 391

1603 г., іюля.

XCIII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣрительная для царскаго посланника А. И. Власьева 393

1603 г., сентября.

XCIV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ изъясненіемъ благодарности за присылку царю портрета жениха, избраннаго королемъ для царевны Ксеніи, и съ извѣщеніемъ о состоявшейся посылкѣ къ королю

царскаго посланника А. И. Власьева съ тайнымъ порученіемъ отъ царя 395

1606 г., іюня.

ХСV. Грамота царя Василя Ивановича къ датскому королю Христіану IV, въ которой содержится подробное изложеніе событий начала Смутаго времени, сообщается объ избраніи его, царя Василя, на Россійское царство и о состоявшемся перенесеніи изъ Углича въ Москву мощей св. царевича Димитрія Угличскаго и дается обѣщаніе прислать впоследствии къ королю послать, которые теперь не посланы за множествомъ другихъ государственныхъ дѣлъ 397

1613 г., іюня.

ХСVI. Грамота царя Михаила Ѳеодоровича къ датскому королю Христіану IV вѣрительная для царскихъ посланцевъ князя И. М. Барятинскаго и дьяка Г. Богданова 417

1613 г., іюля 6.

ХСVII. Грамота колыскаго воеводы В. Т. Жемчужникова и дьяка Н. Ховралева къ варгавскому державцу Клаусу Гагге, съ требованіемъ объ исполненіи обязательства относительно доставленія въ Колу тѣла колыскаго посадекаго Ѳедора Васильева, который былъ отпущенъ въ Варгавъ и тамъ умеръ 419

1613 г., іюля 7.

ХСVIII. Грамота колыскаго воеводы В. Т. Жемчужникова и дьяка Н. Ховралева къ варгавскому державцу Клаусу Гагге, съ извѣщеніемъ объ избраніи на царство царя Михаила Ѳеодоровича и о томъ, что датскіе даньщики, отправляющіеся въ Терскую Лопь, не будутъ пропускаться колыскими властями, въ случаѣ если варгавскія власти не будутъ пропускать русскихъ

даньщиковъ въ Копчанскую Лопь, чему примѣръ былъ въ 1611 году. 422

1613 г., ноября 10.

ХСIX. Наказная рѣчь царскихъ посланцевъ, князя И. М. Барятинскаго и дьяка Г. Богданова, къ датскому королю Христіану IV, съ подробнымъ изложеніемъ событий Смутаго времени, извѣщеніемъ объ избраніи царя Михаила Ѳеодоровича на престоль и желаніи царя продолжать дружественныя отношенія съ королемъ и съ предложеніемъ послѣднему прислать въ Москву великихъ посланцевъ для совершенія докончанья 425

1613 г., ноября 12.

С. Наказная рѣчь царскихъ посланцевъ, князя И. М. Барятинскаго и дьяка Г. Богданова, къ датскимъ думнымъ людямъ, съ подробнымъ изложеніемъ событий Смутаго времени, извѣщеніемъ объ избраніи царя Михаила Ѳеодоровича на престоль и о желаніи царя продолжать дружественныя сношенія съ королемъ, предложеніемъ королю прислать въ Москву великихъ посланцевъ для совершенія докончанья, объясненіемъ «неправдъ» шведскаго короля по отношенію къ Московскому государству и съ просьбою, чтобы король Христіанъ оказалъ царю немедленную помощь противъ польскаго короля деньгами и военными снарядами, а на шведскаго короля воздѣйствовали къ возвращенію имъ Московскому государству неправильно забранныхъ шведами въ междуцарствіе городовъ, соблюденію имъ мирнаго докончанья съ Россією и къ совмѣстнымъ съ царемъ дѣйствіямъ противъ Польши. 457

1614 г., августа.

СI. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою о свободномъ пропускѣ черезъ его землю царскаго переводчика И. О.

Елмвина, отправленнаго съ грамо-
тою къ римскому императору . . .

497

1614 г., декабря 18.

СII. Грамота кольского воеводы
Г. И. Волынцова къ варгавскому
державцу Клаусу Гагге съ отказомъ
пропускать датскихъ даньщиковъ
на Терскую и Верхнюю Лопь, въ
случаѣ если варгавскія власти не
будутъ пропускать русскихъ дань-
щиковъ въ Кончанскую Лопь, и
съ просьбою прислать въ Колу
сборщика, кольского посадскаго че-
ловѣка Ѳедора Васильева, который
былъ отпущенъ въ Варгавъ въ мар-
тѣ 1613 года на одинъ годъ и слу-
хи о смерти котораго оказались
ложными

497

1615 г., февраля.

СIII. Царская грамота къ дат-
скому королю Христіану IV, съ
приглашеніемъ прислать въ Москву
пословъ для постановленія договора
по спорному вопросу о Лопской
землѣ, послѣ чего уже будутъ от-
правлены на съѣздъ царскіе дво-
ряне для проведенія рубежей на
мѣстѣ совмѣстно съ датскими по-
сланными

501

1617 г., ноября.

СIV. Царская грамота къ дат-
скому королю Христіану IV, съ жа-
лобами на польскаго короля Сигиз-
мунда и сына его Владислава: ко-
роль Сигизмундъ имѣетъ намѣреніе
покорить не только Россію, но и
Швецію и ввести въ нихъ католи-
ческую вѣру, что будетъ имѣть
послѣдствія и для Даніи; съ пре-
провожденіемъ грамоты короля Си-
гизмунда, въ которой онъ называетъ
царя Бориса Ѳеодоровича и царя
Василія Ивановича просто Годуно-
вымъ и Шуйскимъ и унижаетъ дру-
гихъ иностранныхъ государей, и съ
просьбою оказать помощь царю по-
сылкою противъ польскаго короля
датскаго войска

505

1619 г., іюля 12.

CV. Царская грамота къ дат-
скому королю Христіану IV, съ из-
вѣщеніемъ о невозможности пройти
Сѣвернымъ моремъ въ р. Печору
и устроить пристань въ Печор-
скомъ краѣ, съ которымъ нѣкото-
рые копенгагенскіе торговые люди
намѣревались завести торговыя сно-
шенія, взаимнѣ чего указывается
на Архангельскъ, куда датчане сво-
бодно могутъ ѣздить торговать, и
съ предложеніемъ королю для раз-
рѣшенія спорнаго лапландскаго во-
проса прислать пословъ или въ Мо-
скву или на съѣздъ въ Колу къ
іюню или іюлю 1620 года

519

1619 г., іюля 12.

CVI. Царская грамота къ дат-
скому королю Христіану IV, съ жа-
лобой на то, что въ послѣднихъ ко-
ролевскихъ грамотахъ въ царскомъ
титлѣ и именованіи пропущены
слова «царь» и «московскій», съ
просьбою, чтобы въ будущихъ гра-
мотахъ подобныхъ пропусковъ не
было, что можетъ ослабить взаим-
ныя дружественныя отношенія Рос-
сіи и Даніи, и съ сообщеніемъ о
заключеніи перемирья съ Польшею
на 14 лѣтъ и 6 мѣсяцевъ и о воз-
вращеніи въ Москву изъ польскаго
плѣна отца государева, патриарха
Филарета Никитича, и другихъ
лицъ, находившихся въ составѣ от-
правленнаго въ Польшу русскаго
посольства и тамъ задержанныхъ

527

1620 г., февраля 18.

CVII. Царская грамота къ дат-
скому королю Христіану IV, въ ко-
горой опровергается предложеніе
датскаго правительства по лапланд-
скому вопросу о томъ, чтобы гра-
ница была проведена между Рос-
сією и Норвегією, а не между Ко-
лою и Варгавомъ, доказываются
исконныя права русскихъ царей на
Лопскую землю и предлагается ко-
ролю прислать пословъ или въ Мо-

кву, или же въ Колу, но чтобы въ послѣднемъ случаѣ заранѣе было сообщено, когда датскіе послы прїѣдутъ въ Колу, дабы и русскіе послы могли прибыть къ сроку; наконецъ, повторяются сообщенныя въ царской грамотѣ отъ 12 іюля 1619 года свѣдѣнія о Печорѣ и Печорскомъ краѣ, причемъ снимается съ тамошнихъ жителей отвѣтственность за возможное несчастье съ датскими торговыми людьми, которые на свой страхъ отправились къ этой рѣкѣ

1620 г., мая 31.

CVIII. Списокъ съ царской грамоты, изъ Посольскаго приказа, въ Архангельскъ воеводѣ князю А. В. Хилкову и дьяку С. Зеленому объ отпускѣ изъ Архангельска въ Данію датскаго торговаго человека Климентія Юрьева (Климентя Блуме), задержаннаго за то, что онъ, вопреки царскому указу, зимовалъ въ Колѣ, которую онъ называлъ общею землею царя и датскаго короля, и ѣздилъ торговать въ Пустозерскъ, куда иновемцамъ запрещено ѣздить торговать.

1621 г., января 13.

CIX. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою о свободномъ пропускѣ черезъ датскія владѣнія царскихъ гонцовъ Ивана Ѳомина и Бориса Борисова, отправленныхъ къ королю англійскому Іакову

1621 г., іюня 6.

CX. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою воспретить датчанамъ ѣздить торговать въ такія мѣста въ Россіи, въ которыхъ ранѣе того они не имѣли торговаго повода; къ чему послужило прибытіе датчанина Клима Юрьева (Климентя Блуме) и англичанина датской службы Матвѣя (Мармедука) на кораблѣ безъ

товаровъ въ Пустозерскъ, какъ бы для лазутчества, и описывать на будущее время въ королевскихъ грамотахъ царское титло по царскому достоинству, въ виду того, что въ грамотѣ, привезенной Климомъ Юрьевымъ, въ царскомъ именованіи опущено слово «московскій»

1621 г., сентября 16.

CXI. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣрительная для царскихъ пословъ князя А. М. Львова и Ж. М. Шипова.

1622 г., января 22.

CXII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой, подобно прежней царской грамотѣ отъ 18 февраля 1620 года, настаивается на томъ, что разграниченіе должно быть произведено на сѣверѣ между Колою и Варгавомъ, а не между Россією и Норвегією, снова доказываются исконныя права русскихъ государей на Лопскую землю, причемъ приводится исторія ея заселенія русскими, и изъясняется согласіе царя на сѣвѣдѣ для помянутаго разграниченія, но окончательное рѣшеніе по этому вопросу откладывается до возвращенія изъ Даніи царскихъ пословъ

1622 г., января 22.

CXIII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ опроверженіемъ свѣдѣній, представленныхъ датскимъ властямъ датчаниномъ Климомъ Юрьевымъ (Климентомъ Блуме) касательно задержанія въ Колѣ его самого и его товаровъ, которые доставлены изъ Колы въ Архангельскъ уже по отъѣздѣ Юрьева въ Данію и которые ему предоставляется получить или продать на мѣстѣ лично или черезъ повѣреннаго; съ жалобою на разгромъ у острова Кильдина двумя

533

547

549

551

555

557

датскими военными кораблями гамбургскаго купеческаго судна, шедшаго въ Архангельскъ, и причиненіе ими же убытковъ русскимъ рыбнымъ ловцамъ, и о томъ, чтобы на будущее время датскіе военные корабли не были отправляемы къ русскимъ морскимъ пристанямъ . . . 571

1622 г., марта 2.

СХІV. Предложеніе, врученное царскими послами княземъ А. М. Львовымъ и Ж. М. Шиповымъ ближнимъ людямъ датскаго короля Христіана ІV, касательно сватовства царя Михаила Ѳеодоровича къ племянницѣ короля, принцессѣ Доротеѣ-Августѣ 581

1622 г., декабря 18.

СХV. Царская грамота къ датскому королю Христіану ІV, съ требованіемъ сыска о погромѣ у Колы датскими кораблями трехъ голландскихъ торговыхъ кораблей, а также другихъ голландцевъ, торгующихъ въ Колѣ, причемъ обнаружилось стремленіе датчанъ захватить исключительно въ свои руки торговья дѣла съ русскими рыбными ловлями, и съ извѣстіемъ о сдѣланныхъ распоряженіяхъ относительно возвращенія датчанину Климу Юрьеву (Клименту Блуме) или его повѣренному задержанныхъ у него въ Архангельскѣ товаровъ. 583

1622 г., декабря 18.

СХVІ. Царская грамота къ датскому королю Христіану ІV, о пропускѣ черезъ его владѣнія купца Назара Чистаго, посланнаго въ Голландію и Нидерланды 587

1623 г., августа 28.

СХVІІ. Царская грамота къ датскому королю Христіану ІV, съ жалобами на пограбленіе по всѣмъ сѣвернымъ становищамъ царской казны, хлѣбныхъ запасовъ и имущества частныхъ лицъ прибывши-

ми къ острову Кильдину и Колшестью датскими военными кораблями въ отвѣтъ на задержаніе въ Россіи имущества датчанина Климъ Юрьева (Блуме), причемъ въ грамотѣ подробно излагается все дѣло о Климѣ Юрьевѣ, и съ извѣщеніемъ, что проведеніе границы (между Колою и Варгавомъ) не можетъ состояться безъ предварительной присылки въ Москву великихъ пословъ 589

1627 г., марта 21.

СХVІІІ. Царская грамота къ датскому королю Христіану ІV, о разрѣшеніи, по просьбѣ короля, датскому торговому человѣку Давыду Рюдцу закупить въ Россіи хлѣба на десять кораблей, по случаю хлѣбнаго педорода въ Дави 603

1628 г., февраля 29.

СХІХ. Царская грамота къ датскому королю Христіану ІV, съ просьбою о безошливной выдачѣ выѣзжему въ Россію изъ Дави дворянину Мартыну Мартыпову причитающейся на его долю части оставшагося въ Дави, по смерти отца его, наслѣдства, которыми всѣмъ завладѣлъ братъ помянутаго Мартынова, Вилимъ Мартыновъ (Мартенсепъ) 605

1628 г., марта 10.

СХХ. Царская грамота къ датскому королю Христіану ІV о разрѣшеніи, по просьбѣ короля, датчанамъ Габріелю Марселіеу, Альбрехту Берептсу и Давыду Рюдцу закупить въ Россіи недокупленное въ прошломъ году количество хлѣба для Дави и безошливно вывезти изъ Россіи, и съ увѣдомленіемъ о томъ, что дача такого же разрѣшенія на слѣдующіе годы будетъ зависѣть отъ урожая хлѣба въ Россіи. 607

1629 г., апрѣля 19.

СХХІ. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV о данномъ, по просьбѣ короля, разрѣшеніи Габріелю Марселису съ товарищами безошливно докупить въ Россіи для Даніи четыре тысячи четвертей хлѣба; о сдѣланномъ распоряженіи сыскать, по жалобѣ короля, про неправильныя дѣйствія архангельскаго таможеннаго головы, гостя Григорія Микитникова, при прошлогодней закупкѣ хлѣба означенными датчанами, и о разрѣшеніи царя и на будущее время закупать въ хлѣбородные годы въ Россіи хлѣбъ для Даніи, размѣръ отпуска котораго поставленъ въ зависимость отъ урожая въ Россіи 611

1629 г., сентября.

СХХІІ. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV о разрѣшеніи, данномъ бергенцамъ Нильсу Матцену и Крину Крирсену Гофту съ товарищами закупить въ текущемъ году въ Россіи для Даніи по 1500 ластовъ хлѣба каждому, несмотря на недородъ хлѣба въ Россіи и значительный вывозъ хлѣбныхъ запасовъ изъ Россіи въ Швецію, Голландію и другія государства, по случаю постигшаго эти страны неурожая, причѣмъ это разрѣшеніе дано единственно вслѣдствіе прошенія короля, а не для важивы помянутыхъ купцовъ, и только на этотъ одинъ годъ 615

1630 г., марта 1.

СХХІІІ. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою оказать содѣйствіе отправляющемуся въ Данію дворянину Мартыну Мартынову въ полученіи причитающагося ему, послѣ смерти отца его и старшаго брата, наслѣдства, которымъ завладѣлъ другой его братъ, Вилимъ Мартыновъ (Мартенсовъ) 619

1630 г., декабря 28.

СХХІV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ изъявленіемъ благодарности за присылку королемъ царю въ подарокъ шести жеребцовъ, съ извѣщеніемъ о разрѣшеніи бергенцамъ Матцену и Крирсену съ товарищами закупать въ Россіи для Даніи въ теченіе трехъ лѣтъ (1629—1631 гг.) по 25 тысячъ четвертей хлѣба ежегодно и съ общапіемъ, въ случаѣ если означеннымъ торговымъ людямъ окажется невозможнымъ вывезть все означенное количество хлѣба въ теченіе этихъ трехъ лѣтъ, продолжить имъ срокъ закупки на слѣдующій годъ. 621

1630 г., декабря 28.

СХХV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою не давать разрѣшенія польскому королю нанимать въ Даніи ратныхъ людей, такъ какъ онъ намѣревается послать ихъ противъ Россіи 625

1631 г., января 29.

СХХVІ. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ, что, вслѣдствіе многихъ неправдъ польскаго короля относительно царя и Московскаго государства, царь не хочетъ ждать окончанія заключеннаго между Россіею и Польшею перемирія и намѣренъ начать съ нимъ весною войну, и съ просьбою къ королю дать разрѣшеніе полковнику царской службы Лесли панять съ этою цѣлью въ Даніи пять тысячъ солдатъ и купить для нихъ изъ королевской казны мушкеты съ зарядами 629

1632 г., въ маѣ.

СХХVІІ. Наказная рѣчь царскихъ пословъ В. Г. Коробкина, И. И. Баклановскаго и дьяка И. К.

Грязева думнымъ людямъ датскаго короля, въ которой излагается весь ходъ переговоровъ между русскимъ правительствомъ и датскимъ посломъ Мальте Юлемъ, не имѣвшихъ успѣха вслѣдствіе самовольства и упрямства Юля, и сообщается о томъ, что послы присланы для заключенія договора съ королемъ, причемъ царь желалъ бы включить въ этотъ договоръ и шведскаго короля Густава Адольфа, съ которымъ онъ теперь находится въ дружественныхъ отношеніяхъ 637

1633 г., апрѣля 2.

СХХХVIII. Грамота патріарха Филарета Никитича къ датскому королю Христіану IV, о разрѣшенія бергенцамъ Гофту и Лауритсену закупить въ 1633 году въ Архангельскѣ двадцать пять тысячъ четвертей ржи, причемъ сообщается, что дача подобнаго же разрѣшенія на слѣдующіе годы будетъ зависѣть отъ урожая хлѣба въ Московскомъ государствѣ. 655

1634 г., марта 20.

СХХХIX. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой упоминается о кончинѣ патріарха Филарета Никитича; содержится отказъ разрѣшить въ этомъ году бергенцамъ Гофту и Лауритсену покупку хлѣба въ Россіи, въ виду хлѣбнаго недорода и войны съ Польшею; сообщается, что пошлины съ бергенцовъ взяты правильно; что датскимъ торговымъ людямъ разрѣшено покупать въ Архангельскѣ всякіе припасы для судовъ наравнѣ съ торговыми людьми другихъ государствъ и что датскимъ кораблямъ слѣдуетъ ходить въ Архангельскъ исключительно Пудожемскимъ устьемъ 661

1634 г., августа 20.

СХХХХ. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ

извѣщеніемъ о кончинѣ патріарха Филарета Никитича 667

1634 г., августа 20.

СХХХXI. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, о неудачной войнѣ съ Польшею, вслѣдствіе чего царь долженъ былъ согласиться на заключеніе между Россіею и Польшею мира 669

1636 г., ноября 25.

СХХХХII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ сообщеніемъ показаній, данныхъ въ Посольскомъ приказѣ бывшимъ архангельскимъ воеводою Г. А. Плещеевымъ по дѣлу о денежной претензіи къ нему Давыда Бахарахта, и о назначеніи новаго сыска по этому же дѣлу въ Архангельскѣ 675

1637 г., марта 5.

СХХХХIII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, о разрѣшеніи, согласно просьбѣ короля, жителямъ Копенгагена Николаю Гольмеру и Гаусу Трегору свободно торговать въ Псковѣ и Новгородѣ, причемъ царемъ дается обѣщаніе отвести въ этихъ городахъ означеннымъ лицамъ мѣста подъ дворы, подъ условіемъ взаимности со стороны датскаго правительства по отношенію къ русскимъ купцамъ въ Давіи, и о смерти Матты Ипдерсовой дочери, которая была задержана за бѣгство изъ Москвы ея мужа и о разрѣшеніи которой вернуться въ Данію ходатайствовалъ король. 689

1637 г., марта 5.

СХХХХIV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, объ отпускѣ, по просьбѣ короля, изъ Москвы въ Данію останковъ герцога Гауса, могила котораго была разграблена въ - Смутное время польскими и литовскими людьми 693

1639 г., октября 6.

СХХХV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, о разрѣшеніи датскимъ торговымъ людемъ покупать въ Россіи селитру на тѣхъ же условіяхъ, на какихъ она продается Швеціи. 697

1639 г., октября 6.

СХХХVI. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой повторяется о разрѣшеніи, по просьбѣ короля, датчанамъ Гольмеру и Трегору торговать въ Псковѣ и Новгородѣ и о томъ, что въ этихъ городахъ имъ будутъ отведены мѣста для дворовъ, подъ условіемъ соответственнаго распоряженія въ Даніи по отношенію къ русскимъ купцамъ; сообщается о томъ, что смоляной промыселъ въ Россіи отдавъ на откупъ и что потому смола для канатнаго дѣла датчане должны покупать у откупщиковъ; наконецъ, възявается согласіе царя отпустить изъ Новгорода въ Данію Индрика Якобсена, взятаго въ плѣнъ во время войны со Швеціею, въ случаѣ если Якобсень захочетъ вернуться на родину. 699

1640 г., декабря 5.

СХХХVII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ жалобою на голштинскаго князя Фредерика, отказывающагося исполнять договоръ съ царемъ относительно торговли голштинской компаніи съ Персіею, черезъ Россію и не признающаго за этимъ договоромъ никакой силы, хотя онъ заключенъ его, князя Фредерика, посланникомъ и подтвержденъ самимъ княземъ Фредерикомъ. 705

1641 г., сентября 12.

СХХХVIII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, отпуская для датскихъ пословъ графа Вольдемара Христіана и Грегера Краббе съ объясненіемъ при-

чинъ, по которымъ не состоялось заключеніе договора между Россіею и Даніею 717

1642 г., мая 15.

СХХХIX. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣрительная для пословъ С. М. Профстева и И. И. Патрикѣва 723

1642 г., іюня 28.

СXL. Наказная рѣчь пословъ С. М. Профстева и И. И. Патрикѣва къ ближнимъ людемъ короля датскаго касательно сватовства графу Вальдемару Христіану царевны Ирины Михайловны 725

1643 г., января 10.

СXLI. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣрительная для датчанина Петра Марселиса, отправленнаго въ качествѣ царскаго посланника 727

1643 г., января 13.

СXLII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, по дѣлу о нитопленныхъ и украденныхъ въ Архангельскѣ товарахъ Давида Бахарахта, котораго велѣно удовлетворить изъ царской казны за понесенныя имъ убытки, принявъ при этомъ въ расчетъ только тѣ его товары, которые были объявлены и записаны въ двинскихъ таможенныхъ книгахъ 729

1643 г., іюля 4.

СXLIII. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, отпуская для Петра Марселиса, какъ для королевскаго, и вѣрительная для него же, какъ для царскаго посланника 733

1645 г., августа 11.

СXLIV. Грамота царя Алексѣя Михайловича къ датскому королю Христіану IV, съ извѣстіемъ о коп-

чииъ царя Михаила Феодоровича, вступленіи царя Алексѣя Михайловича на престоль и о предстоящемъ отпускѣ изъ Москвы датскихъ по- словъ

735

1646 г., юля 17.

CXLV. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ выраженіемъ неудовольствія на то, что въ королевской грамотѣ къ царю не написано, будутъ ли приняты царскіе послы къ королю съ любовію, и на то, что царскій го- лонецъ Василій Апраксинъ былъ при- нятъ королевемъ не по прежнему обычаю, и съ просьбою прислать опасную грамоту на царскихъ по- словъ къ королю

739

1647 г., юля 15.

CXLVI. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣ- рительная для царскихъ пословъ Б. Ѳ. Болтина и О. С. Пустынни- кова

747

1650 г., марта 7.

CXLVII. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, привѣтственная по случаю вступ- ленія его на престоль и отпуская для королевскаго посланника Ивара Краббе.

747

1650 г., марта 7.

CXLVIII. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, о данномъ царемъ разрѣшеніи датча- намъ закупить въ Архангельскѣ тишь десять тысячъ четвертей ржи, вслѣдствіе болшей потребности въ слѣбѣ въ самой Россіи по случаю учрежденія солдатскаго строя, а также по случаю недорода и опу- тошенія хлѣба въ нѣкоторыхъ мѣ- стностяхъ саранчею и требованій на хлѣбъ въ другія иностранныя государства

749

1652 г., августа 26.

CXLIX. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ изложеніемъ дѣла о подъячихъ самозванцѣ Тимоѣѣ Анкидиновѣ и Константиѣ Конюховѣ, бѣжав- шихъ изъ Москвы отъ смертной казни, о первомъ изъ которыхъ до- шли до царя свѣдѣнія, что онъ за- хватченъ въ Зувдѣ, вслѣдствіе чего царь проситъ о выдачѣ Анкидино- ва, а въ случаѣ его бѣгства изъ датскихъ владѣній, объ оказаніи со- дѣйствія царскому гонцу Силѣ Зер- цалову къ проѣзду въ то государ- ство, куда бѣжалъ Анкидиновъ.

753

1653 г., января 5.

CL. Царская грамота къ гер- цогу голштинскому Фредерику, съ изложеніемъ дѣла о подъячихъ са- мозванцѣ Тимоѣѣ Анкидиновѣ и Константиѣ Конюховѣ, о первомъ изъ которыхъ дошли до царя свѣ- дѣнія, что онъ схваченъ въ Нейшта- тѣ и привезенъ въ Готторпъ, вслѣд- ствіе чего царь проситъ герцога о выдачѣ Анкидинова царскимъ по- сланнымъ.

759

1653 г., августа 2.

CLI. Царская грамота къ гер- цогу голштинскому Фредерику, съ выраженіемъ удивленія по случаю невыдачи герцогомъ подъячаго Ти- моѣея Анкидинова по прежде по- сланной царской грамотѣ и съ изъясненіемъ согласія на взаимный обмѣнъ договоровъ и подтверди- тельныхъ грамотъ о персидской тор- говлѣ голштинской компаніи, кото- рый имѣеть произойти въ Любекѣ, куда долженъ быть привезенъ и Анкидиновъ и выданъ тамъ цар- скимъ посланнымъ.

765

1653 г., ноября 29.

CLII. Царская грамота къ дат- скому королю Фредерику III, содер- жащая въ себѣ жалобы на про- сьбныя вѣчному докончанью дѣй-

ствія польскихъ королей Владислава и Яна Казимира: въ пересылочныхъ порубежныхъ листахъ и королевскихъ грамотахъ допускались и допускаются убавленія и пропуски въ царскомъ титулѣ и описки въ царскомъ именованіи (именно царь Михайлъ Ѳеодоровичъ называется Михайломъ Филаретовичемъ и Ѳеодоромъ Михайловичемъ, а царь Алексѣй Михайловичъ — Александромъ Михайловичемъ); допущены также укоризны и безчестья патриарха Филарета Никитича и царя Михаила Ѳеодоровича въ нѣкоторыхъ печатныхъ польскихъ и латинскихъ кпигахъ, причемъ самыя эти кпиги препровожд.ются царемъ датскому королю; неоднократныя требованія царя объ удовлетвореніи за безчестье и о наказаніи виновныхъ въ томъ лицъ остаются безъ всякихъ послѣдствій; король польскій входитъ въ сношенія съ крымскимъ царемъ противъ Московскаго государства; наконецъ, въ порубежныхъ мѣстахъ польскіе и литовскіе люди грабятъ и разоряютъ вотчины царскихъ подданныхъ . . . 769

1653 г., ноября 29.

СЛІІІ. Царская грамота къ датскому королю Фредерику Ш, съ просьбой о доставленіи въ Новгородъ двадцати тысячъ мушкетовъ по казенной цѣнѣ 793

1656 г., марта 8.

СЛІІІІ. Царская грамота къ датскому королю Фредерику Ш, вѣрительная для царскаго посланника, стольника князя Д. Е. Мышецкаго, посланнаго для поддержанія прежнихъ добрыхъ отношеній между Россією и Данією 795

1656 г., августа 17.

СЛІІІІІ. Царская грамота къ датскому королю Фредерику Ш, съ извѣщеніемъ о ходѣ военныхъ дѣйствій Россіи противъ Швеціи, объ

одержанныхъ русскими войсками побѣдахъ надъ шведами, о взятіи у нихъ нѣсколькихъ городовъ и о томъ, что царь идетъ къ Ригѣ; съ предложеніемъ королю вступить съ царемъ въ наступательный союзъ противъ Швеціи и съ просьбою о разрѣшеніи русскимъ купцамъ ходить Варяжскимъ моремъ и безпошлинно торговать въ Даніи . . . 797

1656 г., августа 17.

СЛІІІІІІ. Царская грамота къ датскому королю Фредерику Ш, объ отпускѣ въ Данію королевскаго посланника Германа Кога и посылкѣ къ королю, для государственныхъ дѣлъ, посланника, стольника князя Д. Е. Мышецкаго 807

1658 г., апрѣля 25.

СЛІІІІІІІ. Царская грамота къ датскому королю Фредерику Ш, отпускная для королевскаго посланника Гауса Ольделапда 811

1658 г.

СЛІІІІІІІІ. Отвѣтъ русскаго правительства на предложенія датскаго посланника Гауса Ольделапда касательно наступательнаго союза между Россією и Данією противъ Швеціи, оказанія Россією Даніи матеріальной по этому случаю помощи, уступки Даніи Эзеля и Колывани, въ случаѣ ихъ завоеванія, и незаключенія мира со Швецією каждому изъ договаривающихся государствъ безъ обоюднаго согласія . . . 813

1659 г., мая 18.

СЛІІІІІІІІІ. Списокъ съ царской грамоты на Двину воеводѣ И. В. Милославскому и дьяку Л. Ермолаеву объ отпускѣ изъ Архангельска лицу, которое будетъ прислано отъ датскаго короля, пяти тысячъ четвертей ржи 821

1660 г., іюня 17.

CLX. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, о посылкѣ къ нему Я. Р. Кокошкина и подъячаго А. Перфирьева, въ отвѣтъ на посольство къ царю Ганса Ольделанда 821

1662 г., марта 20.

CLXI. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ извѣщеніемъ о посылкѣ къ королю пословъ Г. Б. и Б. И. Нащокиныхъ и дьяка А. Кошчева, напередъ которыхъ посланъ съ этою грамотою гонецъ И. Пазухинъ . . . 825

1662 г., мая 31.

CLXII. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, вѣрительная для царскихъ пословъ Г. Б. и Б. И. Нащокиныхъ и дьяка А. Кошчева 827

1662 г., іюля 31.

CLXIII. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ привѣтствіемъ по случаю провозглашенія его наследственнымъ королемъ Даніи, съ выраженіемъ благопожеланій и съ завѣреніями въ царской неизмѣнной дружбѣ и любви. 827

1663 г., іюля 13.

CLXIV. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ увѣдомленіемъ о томъ, что въ 1660 и 1661 годахъ порожнихъ датскихъ кораблей не приходило къ Архангельску за пятью тысячами четвертей хлѣба, вслѣдствіе чего и убыткамъ королю въ разнѣрѣ восьми тысячъ ефимковъ быть не съ чего, и о сдѣланномъ распоряженіи касательно отпуску въ Архангельскѣ королевскому гонцу Якову Шретеру пяти тысячъ пудовъ пеньки, о присесеніи которой царемъ въ даръ королю было заявлено послами Г. Б. Нащокинымъ съ товарищами. 833

1665 г., февраля 14.

CLXV. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ просьбою о посредничествѣ къ заключенію мира между царемъ и польскимъ королемъ Яномъ Казимиромъ. 839

1667 г., мая 31.

CLXVI. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ извѣщеніемъ о заключеніи между царемъ и польскимъ королемъ перемирья на тринадцать съ половиною лѣтъ, въ теченіе котораго обѣ стороны должны искать вѣчнаго мира, а въ случаѣ если не заключать онаго, должны обратиться къ посредничеству иностранныхъ государей, причемъ царь напередъ обращается къ посредничеству датскаго короля. 845

1671 г., февраля 22.

CLXVII. Царская грамота къ датскому королю Христиану V, съ извѣщеніемъ объ отпускѣ въ Данію состояющаго на царской службѣ генералъ-поручика Николая Баумапа 851

1671 г., марта 2.

CLXVIII. Царская грамота къ датскому королю Христиану V, съ выраженіемъ соболезнованія по поводу смерти его отца, короля Фредерика III, и съ поздравленіемъ по случаю восшествія его, короля Христиана, на престоль 853

1672 г., января 17.

CLXIX. Царская грамота къ датскому королю Христиану V, съ поздравленіемъ по случаю рожденія у короля сына 855

1672 г., октября 11.

CLXX. Царская грамота къ датскому королю Христиану V, съ просьбою оказать королю польскому

- помощь против турецкаго султана и побудить къ тому же королей англійскаго и французскаго. . . . 859
- 1673 (?) г.
- CLXXI. Роспись товаровъ, нужныхъ ежегодно для царской казны. 867
- 1673 г., марта 5.
- CLXXII. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, пріивѣтственная по случаю рожденія у короля сына Христіана-Вильгельма. 871
- 1674 г.
- CLXXIII. Краткая записка о битвѣ русскихъ войскъ съ татарами и казаками у рѣчки Тапшыка и о шведскомъ посольствѣ въ Москвѣ. 873
- 1676 г., февраля 9.
- CLXXIV. Грамота царя Θεодора Алексѣевича къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ о копчпѣ царя Алексѣя Михайловича и своемъ вступленіи на престоль. . . 875
- 1676 г., мая 31.
- CLXXV. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, объ отпускѣ датскаго въ Москвѣ резидента Магнуса Гѣ и о разрѣшеніи царя безпошлинно купить въ Россіи для Даніи въ 1677 году десять тысячъ четвертей ржи 877
- 1677 г., августа 8.
- CLXXVI. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, о данномъ царемъ датскому чрезвычайному посланнику Фридриху фонъ Габелю, по его просьбѣ, разрѣшеніи, по объявленіи ему отпуска, остаться при царскомъ дворѣ еще на шесть недѣль, въ виду ожидаемаго имъ, Габелемъ, полученія новаго указа отъ короля, и о данномъ ему же, по прошествіи и этого шестинедѣльнаго срока, повомъ разрѣшеніи еще побыть въкоторое время при царскомъ дворѣ, но только уже на своихъ кормахъ. . . 881
- 1677 г., августа 20.
- CLXXVII. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, объ исполненіи датскимъ посланникомъ фонъ Габелемъ возложеннаго на него порученія и о сдѣланномъ распоряженіи, чтобы ему, Габелю, были выданы кормы за все время пребыванія его въ Москвѣ 889
- 1679 г., августа 21.
- CLXXVIII. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, о согласіи цари на назначеніе Андрея (Генриха) Бутенанта королевскимъ факторомъ въ Москвѣ 893
- 1680 г., августа 31.
- CLXXIX. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ о продленіи перемирныхъ лѣтъ между Россією и Польшею, о назначеніи сѣзда русскихъ пословъ и польскихъ комиссаровъ для заключенія вѣчнаго мира на 20 іюня стараго стила 1681 года въ Андрусовѣ и съ просьбою, чтобы король прислалъ туда къ означенному сроку своихъ пословъ, въ качествѣ посредниковъ съ русской стороны 895
- 1681 г., февраля 14.
- CLXXX. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ изъявленіемъ благодарности за согласіе короля быть посредникомъ въ дѣлѣ заключенія мира между Россією и Польшею и прислать своихъ пословъ на сѣздъ въ Андрусово и съ просьбою, чтобы эти послы равѣе сѣзда явились въ Москву, откуда она и отправятся на сѣздъ въ Андрусово 901
- 1681 г., ноября 25.
- CLXXXI. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ извѣ-

щеніемъ, что съѣзтъ русскихъ и польскихъ комиссаровъ въ Андрусовъ, по желанію короля польскаго, отложенъ на неопредѣленный срокъ, и объ отпускѣ въ Данію королевскаго секретаря Гильдебранда фонъ Горна, которому по возложеннымъ на него порученіямъ данъ пространный отвѣтъ, содержаніе котораго вкратцѣ приводится въ грамотѣ.

903

1682 г., іюня 9

CLXXXII. Грамота царей Іоанна и Петра Алексѣевичей къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ о кончинѣ царя Феодора Алексѣевича и своемъ вступленіи на престолъ

909

1684 г., августа 10.

CLXXXIII. Договоръ относительно нѣкоторыхъ подробностей обоюднаго пріема русскихъ и датскихъ пословъ, посланниковъ и гонцовъ и содержанія ихъ и ихъ свиты.

911

1634 г., августа 16

CLXXXIV. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, отпускная для датскаго посланника Гильдебранда фонъ Горна.

919

1685 г., января.

CLXXXV. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, о разрѣшеніи, по просьбѣ короля, королевскому комиссару въ Москвѣ Андрею Бутенавту закупить въ Рос-

сія для Даніи двадцать тысячъ четвертей ржи, съ уплатою установленной пошлины по торговому уставу.

925

1685 г., марта 26.

CLXXXVI. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, объ освобожденіи королевскаго комиссара въ Москвѣ Андрея Бутенава отъ уплаты слѣдуемой по торговому уставу пошлины съ купленныхъ имъ для Даніи десяти тысячъ четвертей ржи

929

1687 г., февраля 28.

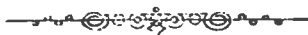
CLXXXVII. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ о заключеніи съ королемъ польскимъ мира и наступательнаго союза противъ турецкаго султана и съ приглашеніемъ короля равномѣрно начать весною текущаго года военныя дѣйствія противъ Турціи.

931

1570 г., марта 30.

CLXXXVIII. Царская жалованная грамота корабленнику (корсару) Керстеню Роде, предоставляющая ему дѣйствовать на морѣ противъ польскаго короля, его подданныхъ, пособниковъ и друзей, съ тѣмъ, чтобы въ пользу царя поступалъ третій корабль и лучшая пушка съ cadaго изъ другихъ захваченныхъ Керстеномъ Роде судовъ. (русскій и нѣмецкій тексты).

93



1.

1514 г., апрѣля 10. Грамота великаго князя Василя Ивановича датскому королю Христіерну II объ отправленіи къ нему сына боярскаго Ивана Заболотцкаго и дьяка Василя Александрова для переговоровъ о союзѣ.

Отъ великаго государя Василя, Божіею милостію царя и великаго князя владимерскаго (*полный титулъ*) брата нашего Ивана, короля датскаго и свѣйскаго и норвѣйскаго, сыну, нареченному королю Кристерну, датскому и свѣйскому, и истинному наслѣднику норвѣйскому, и князю слезвитскому, и олшатскому, и стормарскому, и дитмерскому, комита алденборскому

и делменгорскому, и иныхъ. Послали есмя къ тебѣ своего сына боярскаго Ивана Микулина сына Заболотцкаго да дьяка своего Василя Александрова. И что тебѣ отъ насъ учнетъ говорить, и ты бѣ имъ повѣрилъ, то есть наши рѣчи. Писанъ въ нашемъ государствѣ, въ нашемъ градѣ Москвѣ, лѣта 7022-го, апрѣля въ 10 день.

Грамота была запечатана восковою печатью.

2.

1514 г. Рѣчи русскихъ посланниковъ королю.

Говорити отъ великаго государя Василя, Божіею милостію царя и государя всеа Русіи и великаго князя, избранному королю Кристерну, датскому и свѣйскому, и истинному наслѣднику норвѣйскому, Ивану Микулину сыну Заболотцкаго да дьяку Василю Александрову.

(*Johanni loquere*) *).

Великій государь Василей, Божіею милостію царь и великій князь владимерскій, московскій, новгородскій, псковскій и иныхъ, и государь всеа Руси и великій князь, тебѣ брата своего Ивана, короля датскаго и свѣйскаго и норвѣйскаго,

*) Латинскія слова суть вставки латинскаго перевода.

№ 2. сыну, избранному королю Кристерну, датцкому и свѣйскому, и истинному наслѣднику норвѣйскому, велѣлъ поклонитися.

Великій государь Василей, Божіею милостію царь и государь всея Руси и великій князь, велѣлъ твое здорově видѣти.

(Johanni Nicolay loquere).

Великій государь Василей, Божіею милостію царь и государь всея Руси и великій князь, велѣлъ тебѣ говорить. Прислалъ еси къ намъ своего посла Гералдъ Давыда; и говорилъ намъ отъ тебя твой посолъ Гералдъ Давыдъ, чтобы намъ съ тобою быти въ любви и во единачствѣ и на всякого бы намъ нашего недруга быти съ тобою заодинъ. И мы, з Божіею волею, съ тобою, съ избраннымъ королемъ Кристерномъ, датцкимъ и свѣйскимъ и норвѣйскимъ, въ любви и во единачствѣ учинились и на всякого есми недруга съ тобою заодинъ.

(Wasilio loquere).

Великій государь Василей, Божіею милостію царь и государь всея Руси и великій князь, велѣлъ тебѣ говорить. А какъ намъ съ тобою пригоже быти въ любви и во единачствѣ, и какъ намъ съ своими недруги свое дѣло дѣлати, и какимъ пригоже о тѣхъ дѣлехъ промежи насъ грамотамъ быти, — и мы о томъ велѣли говорить своимъ бояромъ съ твоимъ посломъ съ Гералдъ Давыдомъ. И твой посолъ Ге-

ралдъ Давыдъ о тѣхъ дѣлехъ о всѣхъ съ нашими бояры уговориль. Да и грамоту твою посолъ Гералдъ Давыдъ велѣлъ написати латынскимъ писмомъ, каковѣ грамотѣ пригоже у насъ твоей быти; да и руку свою твой посолъ Гералдъ Давыдъ къ той грамотѣ приложилъ, и печать свою привѣсилъ, и крестъ намъ на той грамотѣ твой посолъ Гералдъ Давыдъ за тебя цѣловаль на томъ: какъ, оже дастъ Богъ, будутъ у тебя наши послы съ тою грамотою, и тебѣ велѣти съ тое грамоты написати своя грамота слово въ слово, и печать своя велѣти тебѣ къ той грамотѣ привѣсити, и крестъ тебѣ намъ на той грамотѣ цѣловати самому передъ нашими послы, и та тебѣ грамота дати нашимъ посломъ, и нашихъ пословъ, не издержавъ, тебѣ къ намъ отпустить, да по тому тебѣ намъ и правити.

(Johanni loquere).

Великій государь Василей, Божіею милостію царь и государь всея Руси и великій князь, велѣлъ тебѣ говорить. И ты бѣ по посла своего приговору и по крестному цѣлованью съ тое грамоты велѣлъ написати свою грамоту слово въ слово, и печать бы еси свою къ той грамотѣ велѣлъ привѣсити, и крестъ бы еси къ намъ на той грамотѣ цѣловаль передъ нашими послы, и ту бы еси грамоту свою къ намъ прислалъ съ нашими послы, и нашихъ бы еси пословъ, не издержавъ, къ намъ от-

пустилъ, да по тому бы еси намъ и правиль.

(Johanni loquere).

Великій государь Василей (*и проч.*) велѣлъ тебѣ говорити. А каковѣ нашей грамотѣ о любви и одиначствѣ пригоже у тебя быти, и мы ту свою грамоту велѣли написати, и печать есмя свою къ той грамотѣ велѣли привѣсити, и крестъ есмя къ тебѣ на той грамотѣ цѣловали передъ твоимъ посломъ Гералдъ Давыдомъ, и ту есмя свою грамоту послали къ тебѣ съ своимъ послы, да по тому, оже дастъ Богъ, хотимъ тебѣ и правити, какъ намъ Богъ поможетъ.

(Wasilio loquere).

Великій государь (*и проч.*) велѣлъ тебѣ говорити. А какъ ты, оже дастъ Богъ, избранный король Кристернъ, датцкій и свѣйскій и норвѣйскій, коронуешься, и ты бы къ намъ прислалъ своихъ пословъ о дружбѣ и о братствѣ. И какъ, оже дастъ Богъ, будутъ у насъ тогда твои послы, и мы тогда съ тобою учинимся въ дружбѣ и въ братствѣ по тому жъ, какъ есма были съ отцемъ съ твоимъ съ Иваномъ, королемъ датцкимъ и свѣйскимъ и норвѣйскимъ, въ дружбѣ и въ братствѣ.

(Johanni loqui).

Великій государь (*и проч.*) говорити). А что нашъ недругъ Жиггимонтъ, король полской и великій князь литовскій,—и въ тѣхъ нынѣ

грамотахъ нашихъ межъ насъ съ № 2. тобою о томъ нашемъ недрузѣ писано. И мы нынѣ съ тѣмъ съ нашимъ недругомъ, Жиггимонтомъ королемъ, почали свое дѣло дѣлати; да и впередъ, оже дастъ Богъ, съ тѣмъ съ своимъ недругомъ съ Жиггимонтомъ королемъ хотимъ свое дѣло дѣлати, какъ намъ Богъ поможетъ. А нынѣ къ намъ прислалъ избранный цесарь Максимьянъ, король римскій, своего посла Юрья Сницъ-Памера, намѣстника поленского, о томъ, чтобъ намъ съ нимъ быти въ дружбѣ и въ братствѣ, и на всякого бы намъ недруга быти съ нимъ заодинъ. И мы, съ Божіею волею, съ избраннымъ цесаремъ Максимьяномъ, королемъ римскимъ, въ дружбѣ и въ братствѣ учинились, да и пословъ есмя своихъ къ нему послали, Дмитрея Θεодорова сына Ласкирева да діака своего Елизара Сукова, вмѣстѣ съ его посломъ съ Юрьемъ.

(Wasilio loquere).

Великій государь (*и проч.*... говорити). Да говорилъ намъ брата нашего, избранного цесаря Максимьяна, римского короля, посолъ Юрій, что нашъ недругъ Жиггимонтъ король, и онъ брату нашему, избранному цесарю Максимьяну, королю римскому, великіи неправды учинилъ. И братъ нашъ и цесарь Максимьянъ, король римскій, также съ тѣмъ нашимъ недругомъ съ Жиггимонтомъ королемъ хочетъ свое дѣло дѣлати съ нами заодинъ, какъ ему Богъ

№ 3—4. поможетъ; да и къ тебѣ хочеть своихъ пословъ прислати о томъ, чтобъ ты съ тѣмъ съ нашимъ и съ его недругомъ съ Жикгимонтомъ королемъ, также съ нами и съ нимъ нынѣ то дѣло дѣлалъ заодинъ.

(Johanni loquere).

Великій государь (*и проч...* говорити). И ты бѣ, избранный король Кристернъ, датцкій и свѣйскій и норвѣйскій, по тѣмъ нашимъ съ тобою утвержденнымъ грамотамъ и по крестному цѣлованью, также съ тѣмъ нашимъ недругомъ съ Жикгимонтомъ королемъ почаль нынѣ то дѣло дѣлать, и дѣлалъ, какъ тебѣ Богъ поможетъ.

(Johanni loquere).

Великій государь (*и проч...* гово-

рити). А что писано въ тѣхъ нашихъ грамотахъ о нашемъ непріятели, о свѣйскомъ правителѣ о Швантовѣ сынѣ о Стенѣ Стурѣ, и о Финлантѣ, и о ихъ совѣтникѣхъ, и о ихъ намѣстникѣхъ свѣйскихъ и финланскихъ, и о всей землѣ Свѣйской, что быти намъ на нихъ заодинъ,—и мы, какъ на чемъ тебѣ свое слово молвили и въ грамотахъ нашихъ написано, на Швантова есми сына на Стенѣ Стура, и на Финлантѣ, и на ихъ совѣтниковъ, и на ихъ намѣстники свѣйскіе и финланскіе, и на всю землю Свѣйскую съ тобою есми заодинъ, и правити тебѣ по тому хотимъ, какъ намъ Богъ поможетъ.

Подлинникъ на 6-ти листкахъ, длиною аршина 2 съ половиною.

3.

1515 г., апрѣль. Грамота великаго князя Василя Ивановича къ датскому королю объ отправленіи къ нему тѣхъ же пословъ.

Отъ великаго государя Василя, Божіею милостию царя и государя всеа Русіи и великаго князя владимерскаго (*полный титулъ*), брату нашему, паянцѣйшему Кристерну, Божіею милостию и королю датцкому, на королевство свѣйское и князю слезвитцкому, и олшатцкому и стормарскому, и дитмерскому,

и комитъ олдемборскому и делменгорскому и иныхъ. Послали есмя къ тебѣ своего сына боярскаго Ивана Микулина сына Заболотцкаго да дьяка своего Василя Олександрова. И что тебѣ отъ насъ учнутъ говорить, и ты бѣ имъ вѣришь, то есть наши рѣчи. Писанъ на Москвѣ, лѣта 7023, апрѣля.

4.

1515. Рѣчи русскихъ посланниковъ.

Великій государь Василей, Божіею милостию царь и государь всеа Руси

и великій князь владимерскій, московскій, новгородцкій, псковскій,

смоленскій и иныхъ, государь и великій князь, тебѣ, брату своему Кристерну, королю датцкому и свѣйскому и норвѣйскому и иныхъ, велѣлъ поклонитися.

Великій государь Василей, Божіею милостию царь и государь всеа Руси, и великій князь, велѣлъ твое здоровье видѣти.

Великій государь Василей, Божіею милостию царь и государь всеа Руси и великій князь, велѣлъ тебѣ говорить. Прислалъ еси до насъ напередъ сего посла своего Гералдъ Давыда. И говорилъ намъ отъ тебя посоль твой Гералдъ Давыдъ, чтобъ намъ съ тобою быти въ дружбѣ и во единачствѣ. И мы съ тобою въ дружбѣ и во единачствѣ учинились; и грамоту есмя свою утвержденную велѣли написати, и ту есмя грамоту послали къ тебѣ съ своими послы, съ Иваномъ Микуличемъ Заболотцкимъ да зъ діаконъ съ Васильемъ съ Лександровымъ, вмѣстѣ съ твоимъ посломъ зъ Гералдъ Давыдомъ.

Государь нашъ велѣлъ тебѣ говорить. И ты нашихъ пословъ Ивана и Василья къ намъ отпустилъ, а съ ними еси вмѣстѣ прислалъ до насъ своего посла Гералдъ Давыда. И говорилъ намъ отъ тебя твой посоль Гералдъ Давыдъ, чтобъ намъ съ тобою быти въ дружбѣ и въ братствѣ по тому жъ, какъ есмя были съ отцемъ съ твоимъ съ Иваномъ королемъ, и на всякого бы намъ недруга

быти съ тобою задинъ, да и гра- № 4.
моту еси къ намъ свою зъ Гералдъ Давыдомъ прислалъ.

Государь нашъ велѣлъ тебѣ говорить. И мы съ тобою въ дружбѣ и въ братствѣ хотимъ быти по тому жъ, какъ есмя были съ отцемъ съ твоимъ съ Иваномъ королемъ, и на всякого недруга хотимъ съ тобою быти задинъ. А которую еси грамоту къ намъ прислалъ съ своимъ посломъ зъ Гералдъ Давыдомъ, и той грамотѣ у насъ непригоже быти. И мы нынѣ послали къ тебѣ своихъ пословъ, Ивана Микулича Заболотцкого да діака своего Василья Александрова сына, вмѣстѣ съ твоимъ посломъ зъ Давыдомъ; а съ ними послали есмя къ тебѣ списокъ, каковѣ грамотѣ межъ насъ съ тобою пригоже быти.

Государь нашъ велѣлъ тебѣ говорить. И ты бѣ съ того списка велѣлъ написати свою грамоту слово въ слово, и печать бы еси свою къ той грамотѣ велѣлъ привѣсити, и крестъ бы еси къ намъ на той грамотѣ цѣловалъ передъ нашими послы, передъ Иваномъ и передъ Васильемъ, и ты бы еси свою грамоту къ намъ прислалъ съ нашими послы, да и своихъ бы еси пословъ къ намъ прислалъ; а мы тебѣ дадимъ такову же грамоту свою слово въ слово, и правду тебѣ на тѣхъ грамотахъ учинимъ, и на всякого недруга хотимъ съ тобою быти задинъ.

Государь нашъ велѣлъ тебѣ гово-

№ 5. рити. А въ дружбѣ и въ братствѣ съ тобою хотимъ быти, и другу твоему хотимъ другомъ быти, а недругу недругомъ, и на всякого твоего недруга хотимъ съ тобою быти заодинь. А ты бѣ также съ нами былъ въ дружбѣ и въ братствѣ, и другу нашему другъ былъ, а недругу недругъ, и на всякого бы еси нашего недруга былъ съ нами заодинь.

Государь нашъ велѣлъ тебѣ говорить. Прислалъ до насъ братъ нашъ Максимьянъ, избранный цесарь римскій и навъшшій король, своихъ пословъ, Якова дохтора Еслера и Маврика Бурхъстеллера. И говорили намъ отъ него, что онъ умыслилъ съ своими завѣщатели, съ своимъ и съ нашимъ недругомъ зъ Жикгимонтомъ, королемъ полскимъ, свое дѣло дѣлати, и хотѣлъ почати на сей веснѣ на Юрьевъ день на вешней свое дѣло дѣлати. А о тебѣ, о нашемъ братѣ, къ намъ приказалъ, что и тебѣ съ нимъ вмѣстѣ почати съ тѣмъ съ его недругомъ зъ Жикгимонтомъ

королемъ его дѣло дѣлати. И ты бѣ братъ нашъ, съ тѣмъ брата нашего и съ нашимъ недругомъ зъ Жикгимонтомъ королемъ почалъ вмѣстѣ зъ братомъ нашимъ съ Максимьяномъ королемъ и съ нами его и наше дѣло дѣлати и дѣлалъ заодинь. А мы, оже дастъ Богъ, съ твоимъ и съ своимъ недругомъ съ свѣйскимъ правителемъ съ Швантовымъ сыномъ Стень Стуромъ хотимъ съ тобою дѣлати заодинь, какъ намъ Богъ поможетъ.

Государь нашъ велѣлъ тебѣ говорить. Послали есмь къ брату своему Максимьяну, избранному цесарю римскому и навъшшему королю, пословъ своихъ, Алексѣя Григорьевича Заболотцкого да діака своего Алексѣя Григорьева сына Щекина. И ты бѣ, братъ нашъ, тѣхъ нашихъ пословъ, Алексѣя Заболотцкого и Алексѣя Малого, до брата нашего Максимьяна короля велѣлъ допроводити; а то бы еси учинилъ насъ для *).

Писано на столбцѣ.

5.

1516, іюня 1. Грамота великаго князя Василія Ивановича датскому королю съ просьбою о незадержаніи посланника римскаго императора Максимиліана, Георга фонъ Раумшюсселя, и русскаго посланника Григорья Загряжскаго и объ отпускѣ обратно въ Данію королевскаго герольда Давыда фанъ Корана въ сопровожденіи дьяка Некраса Харламова.

Отъ великаго государя Василія (полный титулъ) брату нашему Кристерну, королю датскому и слез-

витцкому (полный титулъ). Прислалъ къ намъ братъ нашъ Максимьянъ, избранный цесарь римскій

*). Изъ латинскаго перевода рѣчи видно, что и она говорилась частью Заболотцкимъ, частью Василіемъ.

и навышшій король, посланника своего, отрока Георгея, вмѣстѣ съ нашимъ человѣкомъ съ Оеонасьемъ. А ѣхаль тотъ нашъ человѣкъ Оеонасей и брата нашего посланникъ Георгію на твою землю брата нашего. И ты, братъ нашъ, для насъ, нашего человѣка Оеонасья чтить, да почтивъ его, къ намъ отпустилъ. А съ нашимъ человѣкомъ Оеонасьемъ и з брата нашего посланникомъ зъ Георгіемъ прислалъ еси къ намъ своего посланника Сидора. И мы нынѣ брата нашего Максимьяна, избранного цесаря римского и навышшего короля, посланника отрока Георгія къ нему отпустили, а съ нимъ вмѣстѣ послали есмя къ брату своему Максимьяну, избранному цесарю римскому и навышшему королю, своего человѣка Григорья Дмитреева сына Загрязского. Да и твоего есми посланника Сидора вмѣстѣ съ ними къ тебѣ отпустили. И какъ, оже дастъ Богъ, до тебя доѣдутъ нашъ человѣкъ Григорей и брата нашего посланникъ Георгей, и ты бы, братъ нашъ Кристернъ король, учинилъ намъ свою дружбу и любовь, нашего бы еси человѣка Григорья и брата нашего посланника отрока Георгея сколь скорѣе возмоцешъ отъ себя отпустить. И ты бы нашего человѣка Григорія и брата нашего посланника Георгія, не издержавъ, часа того отпустилъ къ брату нашему

Максимьяну, да и проводити бы еси № 5. велѣлъ нашего человѣка Григорія и брата нашего посланника Георгія, чтобы какъ далъ Богъ нашему человѣку Григорью и брата нашего Максимьянову посланнику Георгію, до брата нашего до Максиміана, избраннаго цесаря римскаго и навышшего короля, дойти здорово. А то бы еси братъ нашъ учинилъ насъ для. А мы къ тебѣ, къ брату своему, дружбу свою и любовь впередъ вездѣ хотимъ держати, сколько намъ Богъ поможетъ. Да прислалъ еси къ намъ посла своего Гералдъ Давыда вмѣстѣ съ нашими послы съ Иваномъ съ Микулинымъ сыномъ Заболотцкаго да з діякомъ съ нашимъ съ Васильемъ. И мы посла твоего Гералдъ Давыда къ тебѣ отпускаемъ наборзѣ, а съ нимъ вмѣстѣ посылаемъ къ тебѣ діяка своего Некраса Харламова; а въ которой намъ день ихъ къ тебѣ отпустить, и мы о томъ приказали къ тебѣ съ своимъ человѣкомъ з Григорьемъ и съ твоимъ посланникомъ съ Сидоромъ. А о всѣхъ о своихъ и о твоихъ дѣлахъ къ тебѣ есмя наказали съ твоимъ посломъ з Гералдъ Давыдомъ и з діякомъ съ своимъ съ Некрасомъ. Писанъ въ нашемъ государствѣ, въ нашемъ градѣ Москвѣ, лѣта 7024-го, мѣсяца іуна 1 день.

На оборотѣ адресъ. Печать восковая.

1516, іюня 1. Грамота великаго князя Василя Ивановича датскому королю съ отказомъ объ отпускѣ изъ Россіи жены датскаго посланника Сидора, и о томъ, что сдѣлано распоряженіе объ отдачѣ въ ученіе русской грамотѣ молодыхъ датчанъ, прибывшихъ въ Россію съ посланникомъ Давыдомъ фанъ Кораномъ.

Отъ великаго государя Василя, Божією милостію царя (*полный титулъ*), брату нашему Кристерну, королю датцкому (*титулъ*). Писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ съ своимъ посланникомъ съ Сидоромъ, чтобъ намъ для тебя, брата нашего, отпустить жену Сидорову, которую онъ понялъ въ нашемъ государствѣ. Ино у насъ во всѣхъ нашихъ государствѣхъ того обычалъ нѣтъ, что намъ въ неволю свободныхъ людей давати, не токмо нашихъ государствъ людей, но иныхъ земель людей, которые въ нашихъ государствѣхъ; а та жонка нашихъ государствъ, и намъ тое жонки твоему человѣку Сидору въ неволю отпустить непригоже. Да писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ, что еси которыхъ своихъ робятъ прислалъ къ намъ съ своимъ посломъ з Гералдъ Давыдомъ, а приказалъ еси къ намъ, чтобъ намъ

тѣхъ твоихъ робятъ велѣти учити грамотѣ и языку, и нынѣ писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ съ своимъ посланникомъ съ Сидоромъ, чтобъ намъ нынѣ тѣхъ твоихъ робятъ послати на Ивангородъ нѣ-х-которому попу, которого намъ Сидоръ скажетъ, а велѣти ихъ грамотѣ учити, а на веснѣ бы намъ ихъ къ тебѣ въ кораблѣ отпустить. И мы тѣхъ твоихъ робятъ устроили въ своихъ государствѣхъ, гдѣ сами болши живемъ, того дѣля, чтобъ имъ скорѣе грамотѣ научиться и призоръ бы имъ болши былъ; и грамотѣ есмя ихъ дали учити нѣ-которому своему доктору, именовъ Михаилу; а аждь Богъ на веснѣ будутъ они тебѣ надобны, и мы ихъ къ тебѣ отпустимъ. Писанъ въ нашемъ государствѣ, въ нашемъ градѣ Москвѣ, лѣта 7024-го, мѣсяца іюня 1 день

На оборотѣ адресъ. Печать.

1516, августа 9. Грамота великаго князя Василя Ивановича датскому королю объ отправленіи къ нему дьяка Некраса Харламова.

Отъ великаго государя Василя, Божією милостію царя и великаго князя (*полный титулъ*), брату нашему наияснѣйшему Крестерну, Бо-

жією милостію королю датцкому (*титулъ*). Послали есмя къ тебѣ діака своего Некраса Володимиро(ва) сына Харламова. И что отъ насъ

учнетъ тебѣ говорити, и ты бѣ ему вѣрилъ, то есть наши рѣчи. Писанъ въ нашемъ государствѣ, въ нашемъ

градѣ Москвѣ, лѣта 7024-го августа № 8. 9 день.

8.

1516, августа 9. Договорная грамота великаго князя Василя Ивановича съ датскимъ королемъ Христерномъ II *).

По Божіей волѣ и по нашей любви, мы, великій государь Василей, Божією милостию царь и государь всея Русіи и великій князь (*полный титулъ*), взяли есмь любовь и вѣчное докопчанье съ своимъ братомъ съ Кристерномъ, королемъ датскимъ (*титулъ*): быти намъ съ нимъ въ братствѣ и въ любви и во единачствѣ, по сей грамотѣ. Гдѣ будетъ тебѣ, брату нашему Кристерну королю, надобе наша помочь на твоихъ непріятелей, и намъ тебѣ помогати, гдѣ будетъ намъ мочно; а гдѣ будетъ намъ надобе твоя помочь на нашихъ непріятелей, и тебѣ намъ помогати, гдѣ будетъ тебѣ мочно. А на твоихъ непріятелей, на свѣйского обдержателя на Свантова сына на Стень Стура, и на выборского намѣстника, и на всю землю Свѣйскую, быти намъ съ тобою, съ своимъ братомъ, заодно и Свѣйскіе земли доставати намъ съ одного. А какъ намъ будетъ валка печати съ свѣйскимъ обдержателемъ съ Свантовымъ сыномъ Стень Стуромъ и со всею зем-

лею Свѣйскою, и памъ межъ себя сослатися; и мнѣ тебѣ на Свантова сына на Стень Стура и на всю землю Свѣйскую помогати въ правду, безъ хитрости; а тебѣ намъ на Свантова сына на Стень Стура и на всю землю Свѣйскую помогати въ правду, безъ хитрости. Также и на нашего непріятелиа на Жигимонта, короля полского и великаго князя литовского, тебѣ, нашему брату, быти со мною заодно и помогати тебѣ на Жигимонта, короля полского и великаго князя литовского, въ правду, безъ хитрости. А пойдемъ мы, великій государь Василей, Божією милостию царь и государь всея Русіи и великій князь, на того на нашего недруга, короля полского и великаго князя литовского, или воеводъ нашихъ на его землю пошлемъ, и мы тогда тебѣ вѣсть учинимъ, и вы, Кристернъ король, сами ли на него пойдете, или князей и воеводъ вашихъ съ вашею силою на его землю пошлете, и дѣлати тебѣ то дѣло съ нами заодно. И также пойдете вы

*) Отрывокъ изъ этого договора, напечатанный въ Собр. Гос. Гр. и Дог. т. V, стр. 76, № 80, съ ошибочною датою 1517 г., августа 2-го, хранится въ Моск. Главн. Архивѣ Мин. Иностр. Дѣлъ. Но то, очевидно, несравненно позднѣйшій (времени царя Михаила Феодоровича) переводъ съ современнаго нѣмецкаго перевода, имѣющагося въ Копенгагенскомъ архивѣ и ошибочно помѣченнаго: «jn Augusto den andern Tag».

№ 8. Кристернъ король, на того на нашего недруга на Жигимонта, короля полскаго и великаго князя литовскаго, или князей и воеводъ вашихъ на его землю пошлете, а намъ вѣсть пришлете, и мы тогда также для братскіе наше любви и для дружбы и завѣщанія, учиненаго зъ братомъ нашимъ съ Максимилианомъ, избраннымъ цесаремъ римскимъ и навышшимъ королемъ, отцемъ вашимъ, будемъ съ вами заодно на того на нашего недруга, сами ли на него поидемъ, или воеводъ нашихъ съ нашею силою на него пошлемъ, сколько намъ мощно. А которые наши земли сошлись съ твоими землями, ино рубежь вѣдати на обѣ стороны по старинѣ: которые земли и воды и ухожан и ловища и всякіе угоды издавна потягли къ нашимъ землямъ, и въ тѣ земли и въ воды и въ ухожан и въ ловища и во всякіе угоды тебѣ и твоимъ людямъ у насъ и у нашихъ людей не вступатись. А которые земли и воды и ухожан и ловища и всякіе угоды издавна потягли еъ вашимъ землямъ, и въ тѣ земли и въ воды и въ ухожан и въ ловища и во всякіе угоды намъ и нашимъ людямъ у тебя и у твоихъ людей не вступатись. А что будетъ учинилось межи нашими людьми напередъ сего, до сего нашего докончанія, наѣзды и войнами и татбами и розбой,—того всего не искати, ни поминати на обѣ стороны по се наше докончанье.

А впередъ что учинится межи нашими людьми каково дѣло въ сей нашей любви, тому всему судъ и изправа безъ перевода. А блюсти тебѣ нашихъ людей и управа имъ давати съ своими людьми во всякихъ дѣлахъ въ своихъ земляхъ и твоимъ намѣстникомъ и всѣмъ твоимъ приказчикомъ, какъ и своимъ людямъ, по вашему обычею, въ правду, безъ хитрости. А намъ блюсти твоихъ людей съ управа имъ давати съ своими людьми во всякихъ дѣлахъ въ своихъ земляхъ и нашимъ намѣстникомъ и всѣмъ нашимъ приказчикомъ, какъ и своимъ людямъ, по нашему обычею, въ правду, безъ хитрости. А посломъ нашимъ по твоимъ землямъ землею и водою путь чистъ безъ всякихъ зацѣпокъ. Также и твоимъ посломъ по нашимъ землямъ землею и водою путь чистъ безъ всякихъ зацѣпокъ. А гостемъ нашимъ и купцомъ и инымъ всякимъ дѣльнымъ людямъ ѣздити по нашимъ землямъ землею и водою торговати и всякое дѣло дѣлати доброволно на обѣ стороны безъ всякіе боязни; а пошлины и мыта имъ платити какъ есть обычай въ которой землѣ; а управляти ихъ и обороняти на обѣ стороны въ правду, безъ хитрости. Также которыхъ нашихъ людей занесетъ вѣтромъ, неволею, по морю въ твои земли, или твоихъ людей занесетъ въ наши земли, и нашимъ намѣстникомъ и всѣмъ нашимъ приказчикомъ товару у тѣхъ людей ничѣмъ

не двинути, а пособляти имъ беспосулно на обѣ стороны безъ всякіе задержки. А гдѣ прилучится имъ котороя пошлина дати, и имъ та пошлина платити. А холопа, рабу, должника, поручника, татя, бѣглеца, розбойника, рубежника по исправѣ выдавати на обѣ стороны. А на томъ на всемъ мы, великій государь Василей, Божьею милостию царь и государь всеа Русіи и великій князь (*полный титулъ*), цѣловали есмя крестъ къ брату своему х Кристерну, королю датцкому (*титулъ*), по любви въ правду. А по сей намъ

грамотѣ и правити. А къ сей нашей № 9. утвержденной грамотѣ и печать нашу привѣсили есмя. Писанъ въ нашемъ государствѣ, въ нашемъ градѣ Москвѣ, отъ созданья міра лѣта 7024-го, августа въ 9 день.

Писана на пергаментѣ. Подвѣсная малая золотая печать на малиновомъ съ золотомъ снурѣ имѣеть съ одной стороны изображение Георгія Побѣдоносца и круговую надпись: «Василей Бжїею милостию црь і гдрь всея русїи великїи кнзь», съ другой двуглавый орелъ и въ круговой надписи часть титула въ сокращенїи.

9.

1517 г., іюля. Жалованная грамота датскимъ купцамъ на строеніе дворовъ, церквей и на свободную торговлю въ Новгородѣ, Иванъгородѣ и въ другихъ мѣстахъ.

Мы, великій государь Василей, Божїею милостию царь и государь всеа Русіи и великій князь (*полный титулъ*). Говорилъ намъ отъ брата нашего отъ Кристерна, короля датцого (*титулъ*), посольъ его, майстръ Давыдъ Гералдъ, чтобы намъ для брата своего Кристерна короля пожаловати его купцовъ Датцкіе земли, въ своей отчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ да и на Иванъгородѣ, велѣти указати мѣсто на дворы, и церковь бы намъ имъ пожаловати ослободити поставити, и попа или мниха у тѣхъ церквей велѣти имъ держати, и торговати бы намъ имъ ослободити въ своихъ государствѣхъ, въ Великомъ Новѣгородѣ и на Иванъгородѣ, вся-

кимъ товаромъ безъ вывѣта. И мы, великій государь Василей, Божїею милостию царь и государь всеа Русіи и великій князь, для брата своего прошенія Кристерна, короля датцого и свѣйскаго и иныхъ, купцовъ его Датцкіе земли пожаловали мѣстомъ и въ своей отчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ и на Иванъгородѣ указати велѣли: въ Новѣгородѣ у Волхова, противъ Лубяницы, въ длину шестьдесятъ сажень, а поперегъ тритцать сажень; а на Иванъгородѣ также велѣли указати мѣсто на посадѣ за вѣсчею избою, подъ горою, противъ стрѣльницы и воротъ, которыми въ городъ ѣздятъ, въ длину тритцать сажень, а попе-

№ 10. реть дватцать сажень, и церкви есмь имъ въ тѣхъ дворѣхъ пожаловали велѣли поставити, и попа или мниха у тѣхъ церквей велѣли держати. А на Иванѣгородѣ поставити имъ дворъ и церковь деревяная и ограда деревяная, и торговати есмь имъ ослободили въ своихъ государствѣхъ, въ Великомъ Новѣгородѣ и на Иванѣгородѣ, и въ иныхъ нашихъ государствѣхъ всякимъ товаромъ безъ вывѣта по тому жъ, какъ есмь пожаловали купцовъ семидесяти трехъ городовъ, ослободили есмь имъ торговати въ своихъ государствѣхъ всякимъ товаромъ безъ вывѣта. А въ нашемъ государствѣ въ которомъ городѣ почнетца каково дѣло Датцкіе земли человекѹ съ нашимъ человекомъ, ино ему туто и управа дати, въ каковѣ дѣлѣ ни буди, по исправѣ, и по сей грамотѣ, и по крестному цѣлованію: взыщеть нѣмчинъ въ нашемъ государствѣ на нашемъ человекѣ, а досудятъ до цѣлованія, ино цѣловати отвѣтчику нашему человеку; а взыщеть нашихъ государствъ человекъ на нѣмчинѣ, а досудятъ до цѣлованія, ино цѣловати отвѣтчику нѣмчину. А судити въ нашихъ го-

сударствѣхъ въ Великомъ Новѣгородѣ и на Иванѣгородѣ нѣмчина, какъ и своего новгородца и ивангородца. А во всякихъ дѣлахъ знати истцу истца по своей исправѣ, а порубу въ томъ не быти на обѣ стороны, и силѣ никаковѣ надъ нѣмчиномъ въ нашихъ государствѣхъ не быти. А задереть вѣтромъ на морѣ датцкую бусу, да прибѣтеть еѣ къ нашимъ (sic) государствѣ берегу, и тѣ бусы, обыскавъ, отдати безъ хитрости по сей грамотѣ и по крестному цѣлованію; а имати отъ тѣхъ бусъ перенма отъ десяти рублевъ по рублю; а болѣе будетъ товару, или менши, ино по розчету имати перенма отъ тѣхъ бусъ. А приѣхати Датцкіе земли гостемъ въ наши государства и отѣхати со всякимъ товаромъ доброволно безо всякіе зацѣпки, и торговати имъ всякимъ товаромъ безъ вывѣта. А на болшее утврѣженіе къ сей грамотѣ печать свою велѣли есмь привѣсити. А да на грамота въ нашемъ государствѣ, въ нашемъ градѣ Москвѣ, лѣта семь тысящъ дватцать пятаго, іюля.

Печать изъ краснаго воску, на малиновомъ свурѣ: грамота писана на тонкомъ пергаменѣ.

10.

1521 г. Отрывокъ отвѣтныхъ рѣчей на посольство герольда Давыда фанъ Корана о дружественномъ союзѣ, о нечиненіи обидъ на рубежахъ между подданными обоихъ государствъ, о присылкѣ изъ Даніи мастеровъ строительнаго дѣла, литья пушекъ и проч.

. . . . братъ нашъ по тому же хочешь съ нами быти въ дружбѣ и въ братствѣ.

Великій государь велѣлъ тобѣ говорить. И мы какъ напередъ того съ тобою, з братомъ съ своимъ, съ

Крестерномъ королемъ, учинилися въ дружбѣ и въ братствѣ и въ докончаніѣ, такъ и нынѣ и впередъ хотимъ съ тобою по тому жъ быти въ дружбѣ и въ братствѣ. А ты, братъ нашъ, Крестернъ король, какъ учинился съ нами въ дружбѣ и въ братствѣ, и ты бѣ по тому же съ нами и былъ въ дружбѣ и въ братствѣ и въ докончаніѣ.

Великій государь велѣлъ тобѣ говорить. Да говорилъ намъ отъ тебя посоль твой Гералдъ Давыдъ, что мы къ тобѣ съ нимъ приказывали да и съ своимъ діаконъ съ Семеномъ, что съ своимъ недругомъ зъ Жигимонтомъ королемъ какъ есмь напередъ того свое дѣло дѣлали, такъ и нынѣ дѣлаемъ. А ты бѣ, братъ нашъ, по своей правдѣ намъ на нашего недруга на Жигимонта короля пособъ учинилъ. И нынѣ намъ говорилъ отъ тебя посоль твой Гералдъ Давыдъ, что ты, братъ нашъ, намъ пособи не учинилъ того дела, что еси ходилъ на своихъ недруговъ на Свѣна доставати своей вотчины Свѣйской земли, и зъ Божіею волею своей еси вотчины Свѣйской земли досталъ.

Великій государь велѣлъ тобѣ говорить. И что еси братъ нашъ зъ Божіею волею своей отчины Свѣйской земли досталъ, и мы о томъ радуемся, и завсе того просимъ у Бога, чтобъ и впередъ наши дѣла дѣлалися такъ, какъ ихъ милосердый Богъ похочетъ. А зъ Божіимъ бы

велѣніемъ наши недрузи намъ покорены были. № 10.

Великій государь велѣлъ тобѣ говорить. Да говорилъ намъ отъ тебя посоль твой Гералдъ Давыдъ, что еси зъ Божіею волею своей отчины Свѣйской земли досталъ, и въ томъ тобѣ трудъ и истеря велика ссталася. А на нашего недруга на Жигимонта короля пособъ намъ чинишь, къ магистру прускому впервые послалъ еси полтретьи тысячи браныхъ людей, а вдругіе послалъ еси двѣ тысячи, а втретьи послалъ еси три тысячи чловѣкъ. И похочемъ мы противу короля полского еще людей на помощь магистру прускому, и намъ бы послати къ тобѣ, къ брату своему, свои пѣнязи, и ты за тѣ пѣнязи хочешь еще людей послати къ магистру къ прускому противу короля полского; и король радъ будетъ о томъ благодарити, чтобы ему миръ имѣти съ нами.

Великій государь велѣлъ тобѣ говорить. И мы какъ напередъ того съ своимъ недругомъ зъ Жигимонтомъ королемъ свое дѣло дѣлали, такъ и нынѣ дѣлаемъ; а зъ Божіею волею и впередъ съ тѣмъ съ своимъ недругомъ хотимъ свое дѣло дѣлати, какъ намъ милосердый Богъ поможетъ. А магистра пруского какъ есмь напередъ того жаловали, и за него и за его землю стояли и боронили отъ своего недруга отъ Жигимонта короля, такъ и нынѣ и впередъ магистра хотимъ жаловати и боронити отъ

№ 10. своего недруга отъ Жигимонта короля и за него и за его землю хотимъ стоати, какъ намъ милосердый Богъ поможетъ.

Великій государь велѣлъ тобѣ говорить. А ты бы, братъ нашъ Кристернъ король, на того на нашего недруга на Жигимонта короля, по докончалнымъ грамотамъ и по крестному цѣлованію, былъ съ нами заодно и пособъ бы еси намъ на него чинилъ съ нами вмѣстѣ.

Великій государь велѣлъ тобѣ говорить. Да говорилъ намъ отъ тебя посоль твой Гералдъ Давыдъ, что бы намъ по докончалнымъ грамотамъ приказати своимъ намѣстникомъ украиннымъ и людемъ украиннымъ, чтобы твоимъ, брата нашего, людемъ отъ нашихъ людей силы и обиды некоторой не было.

Великій государь велѣлъ тебѣ говорить. И коли еще есмь учинились съ тобою з братомъ своимъ въ дружбѣ и въ братствѣ, и мы тогда жъ приказали своимъ намѣстникомъ украиннымъ и украинникомъ, чтобы твоимъ брата нашего людемъ отъ нашихъ людей силы и обиды некоторые не было; а и нынѣ своимъ намѣстникомъ украиннымъ и украинникомъ прикажемъ, что з Божією волею ты, братъ нашъ Кристернъ король, своей отчины Свѣйскіе земли досталъ, и наши бѣ люди жили съ твоими з брата нашего людемъ мирно, и обиды бы и силы отъ нашихъ людей твоимъ брата нашего людемъ некоторые

не было, и во всѣхъ бы обидныхъ дѣлахъ на обѣ стороны управу давали. А ты бѣ, братъ нашъ, также приказалъ своимъ намѣстникомъ украиннымъ, чтобы нашимъ людемъ украиннымъ отъ твоихъ людей также силы и обиды некоторые не было, и въ обидныхъ бы дѣлахъ во всякихъ также управу давали на обѣ стороны.

Великій государь велѣлъ тобѣ говорить. Да говорилъ намъ отъ тебя посоль твой Гералдъ Давыдъ, что какъ ты, братъ нашъ Кристернъ король, досталъ своей отчины Свѣйскіе земли, и будто наши люди орѣховцы приходили на выборскіе мѣста, да людей иныхъ побили, а иныхъ ранили и животы ихъ поимали; и намъ бы тамъ послати, а велѣти о томъ опытати, и грабежъ бы намъ велѣти сыскати, что взяли у твоихъ людей.

Великій государь велѣлъ тебѣ говорить. И мы того не вѣдаемъ, а тамъ пошлемъ, а велимъ въ томъ опытати; да будетъ тамъ наши люди твоимъ брата нашего людемъ что учинили, и мы въ томъ велимъ управу учинити.

Великій государь велѣлъ тебѣ говорить. Вѣдомо тебѣ, брату нашему, что отецъ нашъ, великій государь Иванъ, Божією милостію царь и государь всеа Руси и великій князь, съ твоимъ отцомъ съ Иваномъ, королемъ датцимъ, былъ въ дружбѣ и въ братствѣ и въ докончаніи; также и мы съ отцомъ съ твоимъ съ Ивановъ королемъ были въ дружбѣ и

въ братствѣ и въ докончаніѣ. И въ тѣхъ нашихъ въ докончальныхъ грамотахъ писано, что намъ на всѣхъ своихъ недруговъ быти заодинъ, а имянно, на правителя свѣйскаго на Шванта быти намъ заодинъ; и достанетъ Иванъ король своей отчины Свѣйскіе земли, и Ивану королю вѣдати своя отчина Свѣйская земля; а которые земли и воды изстари тянули къ нашей отчинѣ къ Великому Новгороду, и тѣмъ землямъ и водамъ также тянути къ нашей отчинѣ къ Великому Новгороду, какъ было при великомъ князѣ при Юріѣ и при королѣ при Магнушѣ. А опослѣ отца своего были есмь въ своей отчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ и во Псковѣ, а посоль твой Гералдъ Давыдъ тогда у насъ былъ; и тогда присылалъ къ намъ бити челомъ правитель свѣйской Швантъ и вся земля Свѣйская о томъ, чтобъ мы его пожаловали, велѣли своей отчинѣ Великому Новгороду взяти съ нимъ перемиріе. А братъ нашъ Иванъ король тогда самъ на Свѣйскую землю не пошелъ, и людей своихъ на нихъ не послалъ, и дѣла своего тогда еще съ ними не дѣлалъ. И мы своей отчинѣ Великому Новгороду съ Швантомъ и со всею землею Свѣйскою велѣли перемиріе взяти на время. И въ тѣхъ перемирныхъ грамотахъ писано, что которые земли и воды изстари тянули къ нашему государству къ Великому Новгороду, ино было па-

нимъ людямъ, съѣхався съ свѣяны, № 10. тѣ земли и воды отвести къ нашей отчинѣ къ Великому Новгороду по великого князя Юрьевымъ грамотамъ и по Магнушовымъ по королевымъ грамотамъ. Да то ся дѣло тогда не стало за нашими великими дѣлы.

Великій государь велѣлъ тебѣ говорити. И нынѣ что з Божіею волею ты, братъ нашъ, своей отчины Свѣйскіе земли досталъ, ино то та твоя отчина, Свѣйская земля, твоя и есть. А которые земли и воды изстари тянули къ нашей отчинѣ къ Великому Новгороду, и ты бѣ, братъ нашъ, въ тѣ наши земли и въ воды своимъ людямъ вступати не велѣлъ.

Великій государь велѣлъ тебѣ говорити. Да писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ, что Степанъ нѣмчинъ долженъ былъ Онтону по 4 году нѣкоими пѣнязми и товаромъ; и намъ бы Онтону (съ) Степаномъ въ томъ велѣти управа учинити. И мы тогда велѣли своимъ казначеямъ въ томъ Онтону съ Степаномъ розслушати и управу учинити. И наши казначеи Онтону съ Степаномъ съ нѣмчиномъ въ тѣхъ пѣнязехъ слушали, и Онтонъ съ Степаномъ полюбили межъ себя крестное цѣлованіе, и наши казначеи по ихъ любви то цѣлованіе на ихъ волю и дали. И опослѣ того наборзѣ Онтону не стало, и Степана пушечника не стало жъ: ино нынѣ кому на комъ искати и кому за кого цѣловати?

Великій государь велѣлъ тебѣ го-

№ 10. ворити. Да приказывалъ есми къ тебѣ напередъ сего, что надъ нашимъ діакомъ надъ Иваномъ надъ Харламовымъ притча ссталась и убытокъ ему великъ учинился, и ты, братъ нашъ, о тѣхъ пѣнязехъ обыскавъ, хотѣлъ къ нашему діаку къ Ивану тѣ пѣнязи отослати. И ты бѣ, братъ нашъ, діака нашего Ивановы гибели велѣлъ доискатись, да доискався тое гибели, діаку нашему Ивану Харламову отослалъ.

Великій государь велѣлъ тебѣ говорить. Приказывалъ есми къ тебѣ, къ брату своему, напередъ того не-однова съ твоимъ посломъ зъ Гералдъ Давыдомъ, да и зъ своимъ есми діакомъ съ Семеномъ зъ Борисовымъ къ тобѣ приказывалъ: которые будутъ у тебя мастера въ твоей землѣ орязове архитектоны и зеньядуры, и которые мастера горазди каменого дѣла дѣлати, и литцы, которые бы умѣли лити пушки и пищали, и ты бѣ тѣхъ мастеровъ къ намъ прислалъ. И ты велѣлъ отвѣчати нашему діаку Семену арцыбискупу опшелскому, что такихъ людей у тебя въ землѣ нѣтъ, а поплешь такихъ мастеровъ добывати, и добудешъ такихъ мастеровъ, и ты ихъ къ намъ пришлешь. И будутъ у тебя такіе мастера нынѣ въ твоей землѣ есть, орязове архитектоны и зеньядуры, и которые мастера горазди каменого дѣла дѣлати, и литцы, которые умѣютъ лити пушки и пищали, и ты бѣ тѣхъ

мастеровъ къ намъ прислалъ. А не будетъ такихъ мастеровъ нынѣ въ твоей землѣ, и ты бѣ послалъ, а велѣлъ такихъ мастеровъ добыти, да къ намъ прислалъ. А что будетъ тебѣ, брату нашему, у насъ надобитца въ нашихъ государствѣхъ, и ты, братъ нашъ, къ намъ о томъ приказывай, и что ся у насъ лучить, и мы за то тобѣ, брату своему, не стоимъ.

Слѣдующее написано на отдельномъ листкѣ, другимъ почеркомъ.

Великій государь велѣлъ тебѣ говорить. Приходили люди короля полского даньчани въ кораблехъ на нашъ рубежъ на орѣховской, да нашихъ людей пограбили, а иныхъ поимали, да и твоихъ людей пограбили. И твой намѣстникъ выборской за ними послалъ твоихъ людей, и твои люди у тѣхъ короля полскаго людей отбили двѣ бусы, да и людей побили, а иныхъ живыхъ въ Выборъ привели, да и товаръ нашихъ людей твои люди у полского короля людей поимали. И ты бѣ, братъ нашъ, тотъ товаръ нашихъ людей велѣлъ нашимъ людямъ поотдавати. А впередъ нѣчто учнутъ приходити недруга нашего короля полского люди на наши мѣста украинные въ кораблехъ моремъ, и ты бѣ, братъ нашъ, приказалъ своимъ людямъ, чтобы твои люди того на морѣ поберегли накрѣпко, чтобы недруга нашего люди на наши мѣста не приходили и нашимъ украинамъ лиха никоторого не чинили, за-неже твоимъ людямъ того лзѣ уберечи.

11.

1524 г., ноября 29. Грамота великаго князя Василия Ивановича датскому королю о томъ, что онъ не можетъ, по случаю предпринятаго похода на Казань, оказать помощь противъ его дяди Фредерина, завладѣвшаго Любекомъ и другими городами; о посылкѣ воеводѣ Сѣрену Норбю опасной грамоты на прїѣздъ его въ Россію.

Отъ великаго государя Василия (*полный титулъ*), брату нашему, паянсийшему Крестерну (*титулъ*). Прислалъ еси къ намъ своихъ людей, Севрина да Арнолда, з грамотами. А въ грамотахъ въ своихъ къ намъ писалъ еси, да и съ нашимъ посланникомъ съ Яковомъ съ Полушкинымъ писалъ еси къ намъ, что любчане со иными города присвоили къ собѣ дядю твоего Фредрика, князя алшатцкого, и тобѣ не начаемую валку отказали, и въ мысли имѣли, чтобы имъ тебя на земли и на морѣ погнести, и ты пошелъ х прїателемъ своимъ, х королю ангилйскому; и мы какъ обѣщали съ тобою быти въ завѣщаніѣ, и намъ бы по тому своему обѣщанію съ тобою быти задинъ на недруговъ, и нынѣ бы намъ на твоихъ недруговъ помочь тобѣ учинити. И мы какъ обѣщали съ тобою быти въ завѣщаніѣ и на недруговъ быти задинъ, такъ и нынѣ и впередъ на твоихъ недруговъ хотимъ съ тобою быти задинъ. Да нынѣ намъ тобѣ помочи учинити не лѣтъ того дѣля, что есмь съ своими недруги свое дѣло дѣлали; а и нынѣ есмь сами сего лѣта ходили

на своего недруга на казанского и съ нимъ есмь свое дѣло дѣлали; и нынѣ у насъ наши люди потемнелись. И ты бѣ, братъ нашъ, о томъ собѣ сумнѣнія некоторого не держалъ. А впередъ на своемъ завѣщаніѣ хотимъ крѣпко стоять, и на недруговъ твоихъ помочь тобѣ учинимъ. Да писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ: пѣчто будетъ какова негода твоему воеводѣ готланскому Севрину Нарбію, и ты ему велѣлъ къ намъ ѣхати; и прїѣдетъ къ намъ, и намъ бы для тебя Севрина жаловати. И прїѣдетъ къ намъ воевода твой Севринъ, и мы для тебя жаловати его хотимъ, а нынѣ для тебя и грамоту есмь свою опасную къ нему послали, что ему прїѣхати къ намъ добровольно, а похочетъ отъ насъ ѣхати, ино ему и отъ насъ добровольно отъѣхати. Писанъ въ нашемъ государствѣ, въ нашемъ градѣ Москвѣ, лѣта 7033-го, ноября мѣсяца 29 день.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати.

12.

1528 г., апрѣля. Грамота датскому королю съ увѣдомленіемъ о выѣздѣ изъ Россіи въ Данію Сэрена Норбу.

Отъ великого государя Василіа (*полный титулъ*), брату нашему, наиснѣйшему Кристерну (*титулъ*). Прислалъ еси къ намъ посланника своего Петра Русина з грамотою, а въ грамотѣ въ своей къ намъ писалъ еси, что неправедно и безвѣрно любчане и иные поморскіе города з дядею твоимъ со Фредрикомъ, олшатцкимъ княземъ, давъ тобѣ вѣру, да зговорся, тебя и съ твоею супругою и съ чады неповинно съ кралевства, съ твоей отчины, сослали, и иные твои подовластные волею отъ тебя отходятъ, а иные, понужены, врагомъ твоимъ служатъ; единъ отъ вѣрныхъ обрѣтесе Севринъ Нарби, не могучи врагомъ противитися, къ намъ въ наши государства пріѣхалъ; и намъ бы по преднему съ тобою завѣщанію и братству, и по прошенію брата нашего Карола, цесаря римского и на-вышшего короля, и брата своего Фердинанда, короля угорскаго, Севрина Нарби къ тебѣ отпустить. И мы, по предней съ тобою дружбѣ

и братству, тобѣ дружбу чинячи, Севрину велѣли къ собѣ ѣхати, и его есмь жаловали, ему и его людемъ по дорозѣ кормъ велѣли давати. А какъ къ намъ пріѣхалъ, и мы также его жаловали, кормъ ему и его людемъ велѣли давати доволенъ. А держали есмь его у себя за разстояніи пути, его же жалуючи, что было ему проѣхати нелзѣ; а нынѣ есмь Севрину дали волю, и отпустили есмь его з брата нашего съ Фердинандовымъ королевымъ посланникомъ съ Степаномъ. А которая рухлядь съ нимъ пришла, и ему еѣ тягости для съ собою взяти нелзѣ. И онъ намъ билъ челомъ, чтобы намъ его за то пожаловати. И мы, для тебя и Севрина жалуючи, велѣли есмь ему за то денги дати. Писанъ въ нашемъ государствѣ, въ нашемъ градѣ Москвѣ, лѣта 7036-го, мѣсяца апрѣля.

На оборотной сторонѣ адресъ и слѣдъ печати.

13.

1558 г., мая 17. Опасная грамота боярина Алексѣя Даниловича Басманова жителямъ Данцига съ приглашеніемъ войти въ торговыя сношенія съ жителями Ругодива.

Божіею милостию, государя царя и великого князя Ивана Васильевича

всеа Русіи (*полный титулъ*) отъ боярина и воеводы Алексѣя Дани-

ловича Басманова въ заморской городъ въ Данескъ бергоместеромъ и ратманомъ и гостемъ и купцомъ и всѣмъ людемъ того городка. Изволеніемъ всемплостиваго Бога, далъ Богъ государю нашему царю всеа Русіи городъ Ругодивъ и Вышегородъ и иные города Ливонскіе земли. И которые люди напередъ сего ѣздили торговати въ городъ въ Ругодивъ, и тѣ бѣ люди и нынѣча въ государя нашего отчину въ городъ въ Ругодивъ поѣхали торговати зъ государя нашего гостями съ торговыми людьми безо всякого опасу,

пути имъ чистъ, пріѣхати и отѣхати и торговати всякимъ товаромъ безъ вывѣту доброволно. А государя нашего царя всеа Русіи гостей и купцовъ и торговыхъ людей со всякими товары добрѣ много. А ся моя грамота на царево и великого князя жалованье и опасная. Къ сей грамотѣ бояринъ и воевода Алексѣй Даниловичъ Басмановъ печать свою приложилъ. Писано въ государя нашего царя всеа Русіи отчинѣ въ Вышегородѣ, лѣта 7066-го, мѣсеца мая 17 дня.

Печать. На оборотѣ адресъ: «Въ Данескъ».

14.

1558 г., августа 13. Грамота отъ кн. П. И. Шуйскаго и другихъ бояръ датскому королю Христіану, съ отказомъ отвѣчать на двѣ полученныя грамоты короля, въ виду того, что онъ дозволилъ себѣ называть въ нихъ царя «братомъ».

Божьею милостью, царя и государя великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, володимерского, московского, наугородского, казанского, астарханского, псковскаго и юрьевскаго Ливонскіе земли и иныхъ земель великаго государя, единого православнаго крестьянскаго, отъ боярина и воеводы отъ князя Петра Ивановича Шуйскаго и всѣхъ бояръ и воеводъ, Кристьянусъ, датскому королю. Прислалъ еси къ намъ съ своимъ человекѣмъ двѣ грамоты: грамота къ царю государю великому князю, а другая грамота къ намъ, боярамъ и воеводамъ государевымъ. И мы грамоты твои вычли. И въ

грамотѣ своей пишешь къ такому православному царю государю великому князю Ивану Васильевичю, всеа Русіи самодержъцу, братомъ. А прежь сего у тебя съ нашимъ государемъ ссылка не бывала. И намъ, слышевъ такое слово, противъ твоихъ грамотъ отвѣту дати не хотимъ. И впередъ къ намъ съ такимъ словомъ грамотъ не посылай. Писана въ Юрьевѣ, лѣта 7060 шестаго, августа въ 13 день.

Маленькая черная печать: ея припечатанъ переводъ на ниже-нѣмецкомъ языкѣ.

1559 г., января. Жалованная опасная грамота на прїѣздъ датскихъ пословъ по случаю войны съ Ливонією.

Божією милостію, отъ царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи (*полный титулъ*) и государя Ливонскіе земли града Юрьева и иныхъ, Крестьяна, короля датского и норветцкого и иныхъ, посломъ Клаусу Верпембилтеберскому и Владиславу Вобисерову анботанскому и Петру Билденю шванголскому и Ерниму Тенеру. Прислали есте къ намъ грамоту государя своего Крестьяна, короля датского, съ своимъ челомъ комъ со Власомъ; и въ той грамотѣ къ намъ писано, что послалъ къ намъ Крестьянъ король васъ, своихъ совѣтниковъ, бити челомъ о маистрѣ ливонскомъ и о всей ево землѣ, и намъ бы дати вамъ своя жаловалная опасная грамота, прїѣхати къ намъ бити челомъ и назадъ отъѣхати со всѣми людьми и животы доброволно безо всякого задержанья и обиды, и рати бы своя отъ Ливонскіе земли воротити. А вы въ своей грамотѣ свое челобитье къ намъ писали, чтобъ вамъ ѣхати къ намъ ис Кольвани на Ругодивъ и на Ивангородъ, и жаловати бы намъ васъ, велѣти вамъ давати за ваши денги подводы и всякой кормъ и пиво по тому, какъ въ нашей землѣ

15.

за то цѣну емлютъ, и рать бы намъ своя отъ Ливонскіе земли уняти. И мы государя вашего Крестьяна короля грамоту и вашу грамоту выслушали, и тѣ ваши грамоты къ намъ дошли. А наша рать уже въ Ливонскую землю пошла за ихъ великіе несправленія и грубости; и то вамъ и самимъ гораздо вѣдомо, что рать наша Ливонскую землю воюеть. И похотите того, чтобъ какъ впередъ Ливонскіе земли людей болшіе разлитія кровей уняти, и вы бъ шли къ намъ воборзѣ на Ругодивъ и на Ивангородъ. А ся вамъ наша грамота въ прїѣздѣ до насъ и въ отъѣздѣ поволномъ и опасная: по сей нашей жаловалной грамотѣ прїѣхати вамъ къ намъ со всѣми своими людьми и з животы и назадъ отъѣхати безо всякого задержанья, и подводы вамъ и кормы за ваши денги продавати велимъ, и обиды вамъ никоторые никакъ, по сей нашей грамотѣ, нигдѣ не будетъ. Писана въ государства нашего дворѣ града Москвы, лѣта 7067-го, генваря мѣсяца.

Восковая печать; ея принечатанъ переводъ на нижне-вѣмекій языкъ.

1559 г., апрѣля 5. Отвѣтъ датскимъ посламъ на ходатайство датскаго короля Фредерика о прекращеніи военныхъ дѣйствій, предпринятыхъ противъ магистра Ливонскаго за его «неисправленія».

Божією милостію, царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русіи отвѣтъ околничимъ Алексѣемъ Оеодоровичемъ Адашевымъ, да дякомъ Иваномъ Михайловымъ, да Казариномъ Дубровскимъ Фридерика, короля датскаго, посломъ Клаусу Вернембилтемберскому и Водиславу Вобиссерову и Петру Билденю и Ерониму Тенеру.

Божією милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ вамъ говорити. Говорили есте намъ отъ своего государя Фридерика, короля датскаго, что прародители его, бывшіе короли датскіе, во вся времена имѣли пріятельство и пріятельной союзъ съ прародители нашими, великими государи цари русскими. А отецъ Фридерика короля, Христіанъ король, на томъ же датскомъ государствѣ былъ. И нынѣ Фридерикъ послѣ отца своего на томъ же датскомъ государствѣ учинился. И просить насъ и челомъ бьетъ, чтобы намъ учинити его съ собою въ пріятельствѣ и въ союзной любви по тому жъ, какъ преже сего прародители наши держали въ пріятельствѣ и въ союзной любви прежнихъ датскихъ государей, и за прошеніемъ бы его любовь своя намъ

къ нему держати неотложно. А въ прежніе лѣта съ обѣ стороны подвластные многое совѣтованіе о купечествѣ межъ себя имѣли и тѣми прибытки на обѣ стороны спомогались. И, за многими воинскими тяжкими дѣйствы, межъ насъ государей пріятельство и союзная любовь и межъ нашихъ людей о торгѣхъ совѣтованіе порозорилось и посламъ ста задержалось. И Фридерикъ король за челобитьемъ своимъ черезъ насъ, пословъ своихъ, хочеть то утвердити, чтобы нашихъ государствъ люди въ его государство, въ Копенгогъ и в ѣныя его земли ѣздили торговати и съ его бы людьми о торговлѣ совѣтовали; а его бы люди королевскіе по тому жъ въ наши государства къ Москвѣ и в ѣныя наши государства ѣздили торговати безвозбранно, и совѣтъ бы о купечествѣ межъ себя держали, и на обѣ бы стороны гости и купцы обережены были безо всякихъ обидъ.

Божією милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ вамъ говорити. Да говорили есте намъ въ своемъ посольствѣ, что намъ преже сего неизвѣстно было, что его королевства Датскаго княжество Эстонѣанъ, и

№ 16. земля Геріенъ, и Вирлантъ з бископствомъ, державою и градомъ Колыванемъ въ Ливонской землѣ со всѣмъ прилежаніемъ изстари и по се время со всѣми доходы были х королевству Датцкому. А приказаны были тѣ земли магистру ливонскому отъ ихъ прародителей, королей датцкихъ. А бископъ колыванскій и по се время во всемъ неотводенъ отъ королевства Датцкого; также въ тѣхъ земляхъ король датцкій и по се время одного своего намѣстника имѣеть. И какъ нашимъ повелѣнемъ наша рать на маистра ливонского воздвиглася, и подлѣ маистровыхъ земель наши люди и Колыванскіе земли повоевали, которые земли тянуть х королевству Датцкому. И намъ бы нынѣ для королевского челобитія тѣхъ Колыванскихъ земель воевати не велѣти и впередъ бы на нихъ тягости не накладывати никакіе.

Божіею милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ вамъ говорити. Да говорили есте намъ отъ своего государя Фридерика короля, что нынѣ наша рать дѣйствуетъ въ Ливонской землѣ надъ убогими людьми въ арцыбископовѣ и въ маистровѣ державѣ, и многіе кровопролитія и иншіе насилства надъ ними дѣютца; и Фридерикъ король, жалѣя объ нихъ, намъ бьетъ челомъ, чтобы мы, для Фридерика короля, арцыбископа и маистра и всѣхъ людей ливонскихъ пожало-

вали, гнѣвъ свой имъ отложили и за свое милосердье войну бы отъ нихъ оставили, и для бы королевского прошенья и челобитья миръ имъ ко уставленію тишинѣ дати велѣли; и королю то отъ насъ будетъ въ вѣчное пріятельное паметованье. А вы, послы, отъ арцыбископа и маистра и всѣхъ людей Ливонскіе земли имѣете дѣло и достойности дѣлати, а государь вашъ Фридерикъ король за то къ намъ учиняца своимъ челобитьемъ, какъ во оприченности любителному государю во вся дни живота своего пріятельно заслужити. И намъ бы, за его прошеньемъ, не инако учинити, то бы кровопролитіе уняти.

Божіею милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ вамъ говорити. И мы ваши рѣчи выслушали и вразумѣли гораздо, и прежнихъ есмя грамотъ докончальныхъ прародителей своихъ, великихъ государей царей русскихъ, смотрели, какъ ихъ поведенье бывало з датцкими государи. И то есмя изнашли, что прародителемъ нашимъ, великимъ государемъ русскимъ, съ прежними государи, датцкими короли, доброе пріятельство и союзная любовь многая бывала, и своимъ пріятельствомъ и союзнымъ согласьемъ недругомъ своимъ за ихъ неисправленья недружбы доводили, и старинныхъ своихъ отчинъ у недруговъ своихъ отискивали; на то и докончальныя грамоты межъ ихъ были. Также, за ихъ

любовью, и людямъ ихъ на обѣ стороны о торгѣхъ совѣты и торговли безпрестанные были; и отъ того обонихъ государствъ люди на обѣ стороны многіе прибыли себѣ находили, и все добро межъ ихъ дѣла-лося. И коли нынѣ Фридерикъ король, за челобитьемъ своимъ, ищетъ къ себѣ наше любви и пріятнаго жалованья и въ нашемъ согласѣ людѣмъ на обѣ стороны покою и добрыхъ прибытковъ. ино то онъ дѣлаетъ гораздо; и мы его отъ своей любви не отставимъ: какъ пригоже въ союзномъ пріятельствѣ съ нами ему быти, и мы его съ собою въ пріятельствѣ и въ союзной любви учинити хотимъ. чтобы, какъ Богъ далъ, то дѣло межъ насъ навѣки перухомо было.

Божіею милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ вамъ говорити. А что есте говорили отъ своего государя, называючи городъ Колыванъ и Колыванскіе земли княжествомъ Эстоніенъ и землею Геріенъ и Вирлантъ, что будтось городъ Колыванъ на тѣхъ земляхъ стоитъ со всѣмъ прилежаніемъ, а изстари то будтось тянуло и по се время къ Датцкой землѣ;—и мы Русское государство держимъ отъ начала отъ своихъ прародителей, а тому шестьсотъ лѣтъ, какъ великій государь русскій Георгій Володимировичъ, зовомый Ярославъ, взялъ землю Ливонскую всю и въ свое имя поставилъ городъ Юрьевъ,

а въ Ригѣ и въ Колывани церкви № 16. русскіе и дворы поставилъ, и на всѣхъ ливонскихъ людей дань положилъ. И отъ того времени и по се время Ливонская земля вся была въ нашемъ имени и дани уложенные намъ давали, а къ инымъ государемъ ни хъ которымъ не прислухали. А нѣкоторыми незгодами, въ потай нашихъ прародителей, взяли были отъ королевства Датцкого дву(хъ) королевичевъ; и наши прародители за то на ливонскихъ людей гнѣвъ положили, и многихъ мечю и огню предали, а тѣхъ королевичевъ датцкихъ изъ своей Ливонскіе земли вонъ выслали. А послѣ того, также въ потай нашихъ прародителей, ливонскіе люди приложилися были къ Римскому цесарьству, избывая даней нашихъ прародителей; и наши прародители за то на нихъ гнѣвъ же свой и мечъ положили, и многіе ливонскіе люди, за то свое неисправленье, отъ нашихъ прародителей многую казнь приняли по тому жъ, какъ и нынѣ за ихъ неправды нашъ гнѣвъ и казнь надъ ними учиняетца. А будетъ Фридеріку королю о Ливонской землѣ гораздо невѣдомо, какъ та Ливонская земля и города Рига, и Колыванъ. и Юрьевъ, и Ругодивъ и вся Ливонская земля отъ начала намъ прислухала и дани давала, и какъ ливонскіе люди съ нашими ноугородцкими намѣстники о торгѣхъ и о всякихъ дѣлахъ въ укрѣпленнѣ были, и мы вамъ тѣ грамоты ве-

№ 16. лимъ показати. И Фридерикъ бы король въ нашъ городъ Колыванъ и въ Колыванскую землю не вступался ничѣмъ, а держалъ бы свои города и земли по тому, какъ прежніе датцкіе короли записали держати свои города и земли съ нашими прародители въ докончалныхъ своихъ грамотахъ, и черезъ тѣ бѣ докончалныя грамоты новыхъ дѣлъ не всчиналъ. которыхъ быти непригоже.

Божіею милостию, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ вамъ говорити. А что есте намъ говорили отъ Фридерика короля, чтобы намъ, для его челобитья, въ арцыбископовѣ и въ маистровѣ державѣ рать своя уняти и за его бы прошенъемъ гнѣвъ свой отложить и миръ бы имъ по уставленью и тишинѣ подати, а вы, послы, за арцыбископа и за маистра то дѣло и достойности имѣете дѣлати,—и мы Фридерикъ королю и вамъ, посломъ его, то дѣло извѣстити велѣли: маистръ, и арцыбископъ рижскій, и бископъ юрьевскій, и бископъ колыванскій, и бископъ островскій и вся земля Ливонская отъ прародителей нашихъ извѣчныя наши данцики, и во многіе времена черезъ крестное цѣлованье и черезъ утвержденныя грамоты отъ прародителей нашихъ отставали, и за то отъ нашихъ прародителей и казни надъ собою многіе принимали. А какъ есмь остался послѣ отца своего, блаженныя памяти великого государя Василья, на

своихъ государствахъ трехъ лѣтъ, и наши непріатели пограничныя, видя то, наступили на наши земли и многіе незгоды нашимъ землямъ учинили. А маистръ ливонской, и арцыбископъ рижской, и бископъ юрьевской, и иные бископы, и всеѣ люди Ливонскіе земли, смотря на тѣ наши незгоды, нашихъ даней не учили намъ платити, а учили. тѣ наши дани збирая, имати себѣ, и въ Ригѣ церковь нашу во имя Николы чудотворца, и гридни, и полаты отдали литовскимъ попомъ и купцомъ, а на Колывани гридни и полаты колыванскіе люди себѣ освоили; а въ Юрьевѣ церковь Николы чудотворца розорили и конюшню на томъ мѣстѣ поставили; а улицы рускіе, и полаты, и погребы юрьевскіе люди сами завладѣли и нашимъ людямъ въ нихъ жити не дали, и гостемъ нашимъ и купцомъ и всякимъ торговымъ людямъ зъ заморцы торговати не дали, и многіе насилья и грабежи людямъ нашимъ во всякихъ дѣлехъ чинили. И мы о тѣхъ о всехъ дѣлехъ напоминали ихъ многіижда. чтобы въ тѣхъ во всехъ дѣлехъ исправилися: дани бы наши и старыя залогы намъ отдали, по старымъ грамотамъ, какъ та наша дань на нихъ въ ихъ грамотахъ записана, а церьви бы рускіе и концы отдали нашимъ людямъ и торговати бы имъ зъ заморцы дали по старинѣ. И они въ тѣхъ во всехъ дѣлехъ, до нашего возрасту, къ намъ ни въ чемъ не исправилися. И какъ

есмя возрасту своего дошли. и своимъ недругомъ, царю казанскому и царю астраханскому, недружбы ихъ мстили и государства ихъ взяли, и не хотя видѣти розлитіа невинныхъ кровей христьянскихъ, послали есмя къ маистру, и къ арцыбископу рижскому, и къ бископу юрьевскому, и къ бископу колыванскому, и ко всѣмъ людемъ Ливонскіе земли, чтобы къ намъ по своимъ грамотамъ и по крестному цѣлованью во всемъ исправилися, дань бы нашу и старые залогои дали намъ сполна, и церкви бы рускіе и концы очистили и отдали нашимъ людемъ, и з заморцы бы имъ торговати дали по старинѣ. И они прислали къ намъ своихъ пословъ, лутчихъ людей, Ивана Бокостра, да Ортема Гругуса, да Володимера Франгела съ таварищы и о своихъ винахъ намъ добили челомъ на томъ, что имъ наши дани и старые залогои всѣ сыскати по крестному цѣлованью, и прислати та наша дань и старые залогои къ намъ въ третей годъ послѣ того, какъ есмя ихъ пожаловали; а впередъ наша дань давати имъ намъ на всякой годъ со всякого человекѣа по гривнѣ по нѣметцкой, опричь церковныхъ людей богомолцовъ; а церкви рускіе, и улицы, и полаты, и гридни, и погребы отдати нашимъ людемъ часа того; а впередъ нашимъ людемъ со всѣми заморцы торговати доброволно. И грамоты о тѣхъ дѣлехъ послы пописали и крестъ цѣ-

ловали. А маистръ, и арцыбископъ рижскій, и бископъ юрьевскій, и бископъ колыванскій на тѣхъ грамотахъ крестъ же цѣловали и печати свои болшіе къ тѣмъ грамотамъ привѣсили. что имъ во всѣхъ дѣлехъ исправитися къ намъ по тѣмъ грамотамъ. И цѣловавъ крестъ, въ томъ во всемъ солгали: церковей русскихъ, и улицъ, и полатъ, и погребовъ, и гридень нашимъ людемъ часа того не отдали, и з заморцы имъ торговати не велѣли. А какъ по грамотамъ ихъ пришелъ третей годъ, и они наши дани и старыхъ залоговъ къ намъ не прислали же, а прислали къ намъ пословъ своихъ Фалентина Гона, да Гануса Фрика, да Мелхера Грудгуза, и тѣми послы о нашей дани намъ отказали, что они старые наши дани у себя въ книгахъ не нашли. а новые наши дани со всякого человекѣа по гривнѣ по нѣметцкой сказали давати имъ намъ не мочно. И мы и послѣ того напоминали ихъ многижда, чтобы по своимъ грамотамъ и по крестному цѣлованью къ намъ исправилися, и они къ намъ некоторого своего исправленья не учинили жо. И мы, за ихъ неисправленья, послали на ихъ землю рать свою. И они, слышевъ нашу рать, прислали къ намъ хитростно пословъ своихъ бити челомъ Клауса Фрянка да Еллера Круза съ таварищы, чтобы мы рать свою ворóтили, а взяли бѣ у нихъ за прошлые дани и за старые за-

№ 17. логи пятьдесят тысячъ ефимковъ; а впередъ бы на всякой годъ имали съ нихъ дань урокомъ золотыми, а не поголовную. И мы были рать свою велѣли воротити, а дань свою казначеемъ своимъ у пословъ у Клауса Фрянка и у Еллера съ таварищы велѣли были взяти въ нашу казну. И они, приѣхавъ къ нашимъ казначеемъ, сказали, что имъ дати нечего, а пришлютъ ту нашу дань изъ своей земли; а бояромъ нашимъ на договоръ сказывали, что у нихъ та наша дань вся готова. И мы, видя ихъ неправды и хитростные слова, велѣли ихъ воевати и города имати. И что отъ нашеи рати учинилось въ Ливонской землѣ, и то вамъ вѣдомо. А пословъ есмь ливонскихъ Клауса и Еллера къ маистру отпустили и съ ними къ маистру приказали есмь: будетъ маистръ похочеть гнѣвъ нашъ утолити и рать нашу уняти, и маистръ бы часа того, за свои неисправленья, приѣхалъ къ намъ самъ бити челомъ своею головою и дань бы нашу привезъ къ намъ сполна, и мы надъ нимъ милость свою учинимъ, какъ пригоже. И опасную свою грамоту къ нему на то есмь послали, что ему приѣхати къ намъ и назадъ отѣхати

добровольно. И маистръ и по се время своею головою намъ бити челомъ не бывалъ. И похочеть Фридерикъ король наше жалованье на Ливонской землѣ видѣти и гнѣвъ нашъ утолити, и маистръ бы приѣхалъ къ намъ своею головою бити челомъ передъ вами, Фридериковыми послы; и мы прошенія Фридерикова не оставимъ, жалованье свое и мирное постановенье вѣчное предъ вами, послы, маистру учинимъ, какъ будетъ пригоже.

Божіею милостию, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ намъ говорити. И что съ вами отъ вашего государя Фридерика короля приказъ, какова нашего пріятельства и союзные любви хочеть, и какова постановенья о торговыхъ дѣлахъ желаетъ, и которымъ обычаемъ нашъ городъ Колыванъ и Колыванскую землю осваиваетъ, и какова нашего жалованья просить къ маистру и къ архидиакону и ко всѣмъ людямъ Ливонскіе земли,—и вы намъ скажите, и мы о тѣхъ дѣлахъ велимъ съ вами розговорити подлинно, которымъ дѣломъ какъ пригоже дѣлатися и на коей мѣрѣ ихъ поставити.

На длинномъ столбцѣ. На оборотѣ перваго листка помѣта: «Prod. Mosqua. 5 Aprilis Anno. 59».

17.

1559 г., прежде 12 апрѣля. Жалоба на датчанъ, стѣсняющихъ рыбный промыселъ на Мурманскомъ морѣ.

Царю государю великому князю Ивану Васильевичю всеа Русіи бьетъ

челомъ и возвѣщаетъ твое цареву дѣла твое государеву данщицишко

лопское Мурманского моря, датцого короля рубежа, Ефимко Онисимова сыншко. Есть, государь, въ твоей государевѣ отчинѣ на Мурманскомъ морѣ, въ Варенской губѣ, рѣка, рыбная ловля, а имя ей Полная рѣка. И ту, государь, Полную рѣку прежь сего любили лопляне Варенскіе волости, а тебѣ, государь, тѣ лопляне дань даютъ, и датцкому королю, и свейскому королю. А нынѣча, государь, датцого короля нѣмцы тое рѣки половину за себя отняли. Да у тѣхъ жо, государь, датцкихъ нѣмецъ пріѣздной городокъ Варггавъ на волокъ стоитъ на морѣ на острову, и мимо, государь, тотъ свой городокъ не пропускаютъ тѣ нѣмцы твоихъ государевыхъ всякихъ людей въ судѣхъ въ малыхъ и въ лодьяхъ на Теную рѣку промышляти. А та, государь, Теная рѣка твоя государева отчина, а той, государь, рѣки Теной устія впало въ моря за ихъ городокъ за Варгавъ. А въ той, государь, рѣкѣ рыбная ловля и жемчюгъ. А по лѣвую, государь, сторону, по сушѣ, по волокамъ, твои, государь, данщики ходятъ дани брати за Теную рѣку и до Пвгея, до твоей, государь, рускіе межи тысячу версть,

которая межа з датскимъ королемъ. № 18. Милостивый царь государь, покажи милость, вели, государь, пропустить своихъ государевыхъ людей мимо ихъ городокъ Варгавъ въ судѣхъ и въ лодьяхъ з запасомъ на Теную рѣку промышляти, рыбу ловити и жемчюгу копати, занеже, государь, по лѣвой рукѣ сушею по волокомъ запасу проводить не мочно; и прикажи, государь, тѣмъ датскимъ нѣмцамъ, чтобъ лопляномъ не потакали, твоя бѣ государева дань сысполна выходила: въ Варенской, государь, волости лопляне твоей государевы дане четыре луки ежегодно не додаютъ, а отнимаютца, государь, тѣми датскими нѣмцами; а на насъ, государь, твои государевы казначеи твою государеву дань по книгамъ сполна емлютъ. Православный царь государь, покажи милость, прикажи тѣмъ датскимъ нѣмцамъ, чтобъ въ тѣхъ лоплянъ не вступались, а твоя бѣ государева дань сысполна выходила. А тѣхъ, государь, датцкихъ нѣмецъ у тебя государя здѣсь на Москвѣ посолъ. Царь государь, князь велики, смилуйся.

Писана на столбѣ. На оборотѣ: «Norwegische gebrechen. Mosqua. 12 Aprilis anno 59».

18.

Роспись припасамъ, отпущеннымъ для продовольствія датскимъ посламъ.

Послано посломъ дацкимъ съ сытного дворца 2 ведра меду вишневого, 4 ведра меду малинового, 6

ведръ меду паточного, 10 ведръ меду обарного, 10 ведръ меду княжого, 15 ведръ меду боярского, 20 ведръ

№ 19. пива поддѣлоного, 30 ведръ пива простого.

Съ Кормового дворца: 2 спины бѣлужьи, 2 прута бѣлужьи, 2 теши бѣлужьи, 4 спины осетрыхъ и протовъ осетрыхъ, 4 теши осетрыхъ, 4 спины шеврижихъ, 4 пруты шеврижихъ же, 4 теши шеврижихъ, 4 спины стерляжихъ, 4 лососи козаньскіе нынѣшніе, 4 лососи козаньскіе жъ годовыхъ, 4 осетры шехонскихъ.

Свѣжіе рыбы: 4 спины лососыхъ, 4 лещи, лосось муромская, 6 щукъ

живыхъ, 10 корасовъ свѣжихъ, осетръ свѣжей, 10 судововъ свѣжихъ, 5 сиговъ свѣжихъ, 5 лодуговъ свѣжихъ.

Бочечные рыбы: 2 осетра косяшные, 2 осетра длинныхъ, 2 теши бѣлужихъ, 6 косяковъ бѣлужины, 10 тешъ осетрыхъ, на 10 блюдо щучины живопросольные.

Съ Хлѣбнново жъ дворца: 4 колачи крупичатыхъ, 3 хлѣбцы крупичатые, 6 калачей смѣсныхъ, 20 колачей дватцатныхъ добрыхъ.

19.

1561 г. Отвѣтъ датскимъ посламъ Дидриху Беру съ товарищами относительно границъ въ Ливонской землѣ и ожиданія прибытія весной «большихъ пословъ» для переговоровъ по этому предмету.

Божіею милостію, царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи (*полный титулъ*) и государя ливонского и иныхъ, отвѣтъ бояриномъ Алексѣемъ Даниловичемъ Плещеевымъ да печатникомъ діакомъ Ивановъ Михайловичемъ, Фредерика, короля датцкого и норвейского, посломъ Дидрихъ Берю, да Христофору, да писарю Фрянцу.

Божіею милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ вамъ говорити. Били есте намъ челомъ отъ своего государя Фредерика короля и отъ брата его Магнуша князя, чтобъ намъ земли Эзелскіе и Вики воеводамъ своимъ и всѣмъ ратнымъ людемъ воевати не велѣти, доколѣ отъ Фредерика ко-

роля къ намъ болшіе послы будутъ бити челомъ о дружбѣ и о тѣхъ земляхъ договоръ учинять. И вѣдомо Фредерику королю и брату его Магнушу князю о томъ гораздо, что Ливонская земля вся извѣчно отъ прародителей нашихъ наша, и опричь насъ, государей русскихъ, та земля Ливонская ни хъ которому государству не бывала. А что въ космографіе хъ Датцкой землѣ описано острововъ и земель, и въ то ся у Фредерика короля и у брата его не вступаемъ. А нынѣ, для ихъ челобитья, острова Эзелского и Вики воевати не велимъ до весны; а на веснѣ бы рано послы ихъ болшіе у насъ были, и мы имъ датцкую космографію и прежніе докончалные грамоты датцкихъ

государей велимъ показати, и договоръ съ ними велимъ учипити о дружбѣ и о всякомъ добромъ согласіи, и какъ межъ насъ въ островахъ и во всякихъ поморскихъ земляхъ рубежу быти, о всемъ о томъ велимъ съ ними грамотами укрѣ-

пити, чтобъ межъ насъ на обѣ стороны любовь и рубежи навѣки неподвижны были и гости бѣ и купцы межъ насъ ходили на обѣ стороны безо всякихъ обидъ.

На столбѣ.

20.

1562 г., августа 7. Договорная грамота царя Ивана Васильевича съ датскимъ королемъ Фредерикомъ II-мъ, кому какими городами и мѣстами владѣть и въ какіе не вступаться.

Богъ нашъ Троица, Отецъ и Сынъ и Святый Духъ, нынѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ, аминь. Бѣ присно, есть и будетъ, ниже начинаемъ, ниже престаемъ, о Немъ живемъ, и движемся, и есмь, Имъже царіе царствуютъ и силнии пишутъ правду, Сего властію и хотѣніемъ и благоволеніемъ удержаномъ скипетры Російскаго царствія, мы, великій государь, Божіею милостию царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь земли Ливонской и иныхъ. Что прислалъ къ намъ ты, пріятель нашъ и сусѣдъ Фредерикъ второй, король дацкій (*титулъ*), пословъ своеѣ рады любительныхъ и вѣрныхъ, Эллера Герденбериха, пресѣдящего въ Маторнѣ, своего гофмаистра и раду и рыцера, Иакова Проконгуза, пресѣдящего на Кеболѣ и приказного въ его городѣ Гелценбориха, Янша Струцовича Улшганта, пресѣдящего въ Леметофтѣ, да Са-

харіаса Велипка, судительства доктора, бити намъ челомъ и просити, чтобъ намъ съ Фредерикомъ королемъ быти въ пріятельствѣ и въ любви и во единачествѣ и въ докончаніи на всякого недруга заодно. И мы, великій государь Иванъ, Божіею милостию царь и великій князь всеа Русіи, Фредерика, короля дацкого и норвейского, учинили есмь въ пріятельствѣ и въ любви и во единачествѣ, и на всякого намъ недруга съ Фредерикомъ королемъ быти заодно. А хто будетъ мнѣ, великому государю Ивану, Божіею милостию царю и великому князю Ивану Васильевичу всеа Русіи, другъ, тотъ и тебѣ Фредерику, королю датцкому и норвейскому, другъ; а хто мнѣ царю и государю великому князю недругъ, тотъ и тебѣ Фредерику королю недругъ. А хто будетъ тебѣ Фредерику, королю датцкому и норвейскому, другъ, тотъ и мнѣ царю и государю великому князю другъ; а хто будетъ

№ 20. тебѣ Фредерику королю недругъ, тотъ и мнѣ царю и государю великому князю недругъ. А учинитца мнѣ царю великому князю валка съ моимъ недругомъ зъ Жигимонтъ Августомъ, съ королемъ полскимъ и съ великимъ княземъ литовскимъ, или на кралевствѣ Полскомъ и на великомъ княжествѣ Литовскомъ иной хто король будетъ, и тебѣ Фредерику королю съ королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ противъ насъ, Божією милостію царя и государя всеа Русіи, не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помощь на насъ королю полскому и великому князю литовскому не давати, ни казною своею его не спосужати, ни въ кралевствѣ Датцкомъ во всемъ людей имъ наймовати не давати. Также учинитца валка нашихъ вотчинъ бояромъ и намѣстникомъ Великого Новагорода и Ливонскіе земли съ свѣйскимъ королемъ съ Прикомъ, или по немъ иной король будетъ, и тебѣ Фредерику, королю датскому и норвейскому, съ королемъ съ свѣйскимъ противу нашеі вотчины Великого Новагорода и Ливонскіе земли не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помощь не давати, и казною своею не спомогати, и во всемъ своемъ кралевствѣ Датцкомъ людей въ наемъ ему наймовати не давати. Также тебѣ, пріятелю моему и сусѣду, Фредерику, королю датцкому и норвейскому, учинитца валка съ Августомъ, королемъ полскимъ и съ великимъ княземъ литовскимъ, или

на Полскомъ кралевствѣ и на великомъ княжествѣ Литовскомъ иной король будетъ, — и намъ, Божією милостію, великому государю царю всеа Русіи, королю полскому и великому князю литовскому на пріятеля своего и на сусѣда, на короля датского, воеводъ своихъ съ нимъ не посылати, ни людей въ помощь ему никакихъ не давати и казною не пособляти, и во всѣхъ своихъ царствахъ, въ Московскомъ и въ Ноугородцкомъ и въ Казанскомъ и въ Азстараханскомъ, людей наймовати не давати, по сей докончалной грамотѣ, безо всякіе хитрости. Также учинитца тебѣ Фредерику королю валка съ свѣйскимъ королемъ, и мнѣ великому государю Ивану, Божією милостію царю всеа Русіи, не велѣти вотчинъ своихъ бояромъ и намѣстникомъ Великого Новагорода и Ливонскіе земли съ королемъ съ свѣйскимъ стояти съ одного, и пособи некоторые чинити, ни людей въ наемъ наймовати не давати и казною не спомогати. Также учинитца мнѣ, великому государю царю и великому князю всеа Русіи, валка съ которымъ моимъ недругомъ, и мнѣ у Фредерика короля на того на своего недруга помочи не просити. Также учинитца мнѣ Фредерику королю съ которымъ моимъ недругомъ валка, и мнѣ Фредерику королю у великого государя на того своего недруга помочи не просити. А что мнѣ, Божією милостію великому государю Ивану и царю всеа Русіи и

великому князю, отъ пріятели нашего отъ Фредерика, короля датцкаго и норвейскаго, послы его рады любительные и вѣрные Эллеръ Герденборихъ, да Яковъ Броконгузъ, да Япшъ Улштанта да Сахарія дохторъ, били намъ челомъ отъ пріятели нашего отъ Фредерика, короля датцкаго и норвейскаго, о томъ: которая его доля королевства Датцкаго, города, и дворы, и мызы, и острова въ моей великаго государя Ивана, Божіею милостію царя всеа Русіи, въ отчинѣ въ Ливонской землѣ: островъ Эзелъ, городъ Апсаль, городъ Лодъ, городъ Леяль, городъ Касть, и что во всемъ въ Вику городовъ и дворовъ и мызъ, и города и дворы Курскіе земли, которые были прежь того за эзелскимъ бископомъ, да въ Герскомъ уѣздѣ монастырь Падежь, да къ тому монастырю два двора, которые къ Вику предстоятъ, дворъ Буговъ, да дворъ Новой, да въ Герскомъ же уѣздѣ два двора, дворъ Фюгфель, дворъ Яколъ, да ропата соборная въ Колывани, да дворъ бископовъ и з дворы поповыми тоѣ ропаты,—и намъ бы тѣ города, и острова, и дворы, и монастыри, и мызы отписать пріятели своему и сусѣду Фредерику королю къ Датцкому королевству. И мы, Божіею милостію царь и великой князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, пріятели своего и сусѣда Фредерика, короля датцкаго и норвейскаго, для его челобитя и прошенья, пожаловали, тѣ именуещи го-

№ 20.
роды, и дворы, и острова ему описали, и намъ, Божіею милостію, царю и государю великому князю Ивану Васильевичу всеа Русіи, въ тѣ его города, и въ дворы, и въ мызы, и въ ропаты не вступатися и не воевати: острова Эзеля, а на томъ острову городъ по нѣмецки Ренцъборихъ, а по чудски Коресаръ, городъ по нѣмецки Зоненборихъ, а по чудски Масаръ, и ропать и мызъ и дворовъ, которые на томъ острову стоятъ. Да къ тому жъ Эзелскому острову не вступатися въ острова и не воевати острова Дагды, острова Мона, острова на морскомъ проливѣ, зоветца Великій Зунтъ, острова Кяна, острова Шкилдова, острова Абра, а въ Вицкой землѣ города Апсалья, города Лода, слободы Старые Перповскіе, опричь Нового Пернова со всемъ уѣздомъ, опричь того, которые дворы и мызы были х Пернову въ Витцкомъ уѣздѣ, тѣмъ въ Вику и быти х Датцкому королевству. Да въ Викѣ жъ не вступати и не воевати городка Касти, двора Кокенка, города Леяля и монастыри дѣвича въ Леялѣ съ слободами. А въ Курской землѣ бископовы державы, которые города были бискупа курскаго, и намъ и въ тѣ города не вступатися и не воевати: города Нилтема з дворомъ и з слободою, городка Аргенменди, городка Дондангена, городка Псингуза, городка Анботоденя, городка Сакени, что на берегу, городка Газанна съ слободою, городка Эгвалпа, двора Сирова,

№ 20. двора Шлека, двора Арваленя, острова Руяна и со всѣми тѣми мѣсты, которые изстари были къ эзелскому бископу, опрочѣ тѣхъ городовъ и дворовъ и мызъ и ропатъ, которые были за манстромъ ливонскимъ за Эйдертъ Кеклегеромъ и за иными манстры. И которые есмь города, и острова, и дворы и мызы воименовали, и въ тѣ намъ города, и острова, и дворы, и мызы, и въ ропаты и во всѣ угодыя не вступатися и войны своеѣ намъ на нихъ не посылати. Также пріятелю моему и сусѣду Фредерику, королю датцкому и норвейскому и иныхъ, моихъ, Божію милостию царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, городовъ моеѣ вотчины Ливонскіе земли въ Престолюніи по латынскіи въ Естониі, а по нѣмецки въ Герпи, городъ Колывань, по нѣмецки Ревель, а по чюдски Талипа, а къ городу Колывани въ Герскомъ уѣздѣ мызы Розика, мызы Кяника, мызы Раски, мызы Алиева, мызы Прупа, мызы Роптова, ропаты Козы, и во весь Герской уѣздъ и въ городъ Колывань и въ Вышегородъ ни въ дома, ни въ дворы, ни въ какіе мѣста, ни въ ропатныя, ни въ душевныя, ни въ морскіе пристани и во всю Колыванскую державу въ города, и въ дворы, и въ ропаты, и въ лѣса, и въ болота и во всякіе угодыя отъ города отъ Нового Пернова отъ усть рѣчки Перновки, и рѣчкою Перновкою вверхъ по витцкой рубежъ, по ста-

рому витцкому рубежу, а Пернову Новому быти въ нашей царевѣ и великого князя сторонѣ. А отъ Перновки жъ рѣчки рубежомъ Сарейскою землею до верховья рѣки до Кигеня, а черезъ рѣку Кигеню до рубежа до пандежского, а рубежемъ пандежскимъ, что спелся съ колыванскимъ рубежомъ до усть рѣки Вазомы, что рѣка Вазома впала въ море. А двору Кегелю, что на рѣкѣ на Кегелѣ, и ропатѣ Кегели быти въ нашей царевѣ и великого князя сторонѣ, а рубежа пандежского отъ усть рѣки Вазомы и до города до Колывани, а отъ Колывани до монастыря дѣвича до Бригита, а отъ Бригита до ракоборского рубежа до усть рѣки Бѣлые, а по нѣмецки Витеновъ, — въ тѣ въ наши царевы и великого князя мѣста въ Колывани и въ Колыванскую державу, и въ побережья морскіе, и въ пристанища морскіе, и въ рыбныя ловли, и въ островъ колыванской Наргентъ и въ иные острова, которые были изстари х Колывани жъ, пріятелю моему Фредерику, королю датцкому и норвейскому, въ описаныя дворы и мызы, которые въ сей грамотѣ имено описаны, и которые и не описаны и во всю Колыванскую державу, во весь Герской уѣздъ, не вступатися и не воевати, опрочъ дву дворовъ душевныхъ, которые въ Колыванскомъ уѣздѣ, дворъ Фюгефель, дворъ Яковль съ ихъ

деревнями и съ угодья, что х тѣмъ дворомъ изстари; а даны тѣ два двора въ Викѣ къ апсалскому протопопствію. Также пріятелю и сусѣду моему Фредерику, королю датцкому, въ моей вотчинѣ въ Гестоніи въ Вирской землѣ не вступатися и не воевати: города Ракобора, а по нѣмецки Везембориха, городка Борколя, городка Аса, городка Толцьбора, городка Калфа, двора Сица, городка Адеса, а по нѣмецки Едцъ, города Ругодива, по нѣмецки Нарвь, городка Сыренска, а по нѣмецки Пишлонтъ, и въ тѣ города въ Ракоборъ, и въ Ругодивъ, и во всея именующіе города, и дворы, и мызы, и во весь Вирской уѣздъ, и въ бережья морскіе, и въ пристанища морскіе, и въ рыбныя ловли, и въ острова, которые къ Ругодиву и къ Ракобору и къ Толцьбору изстари были, отъ усть рѣки Бѣлые до усть рѣки Норовы не вступатися и не воевати. Также не вступатися и не воевати нѣмецкимъ языкомъ въ Исландтѣ, а по латынски въ Естоніи: города Юрьева, по нѣмецки Дернѣта, и монастыря Фалконова, а по чюдцки Мукова; также городовъ и дворовъ, которые въ Юрьевской державѣ: города Новово Городка, а по нѣмецки Ненгуза, города Керепети, города Курстепя, а по нѣмецки Заморпала, города Бабья, а по нѣмецки Улесня, города Рындеха, города Раиденя, города Кавлетя, города Конгота, города Старого Костра, по

нѣмецки Олдепторна, города Новово Костра, а по нѣмецки Вармека, въ тѣ города во всея Юрьевскіе державы, и въ дворы, и мызы, и въ озера и во всякіе угодья не вступатися и не воевати. Въ Гестоніи жъ, въ державѣ Велянской, не вступатися и не воевати: города Веляна, а по нѣмецки Фелина, города Тарваса, города Полчева, а по нѣмецки Еверпала, города Лаюса, двора Талкова. А въ Естоніи жъ, въ Каркусской державѣ: города Каркуса, города Гелмана, города Руина, а къ Руину пашенные люди двуязыковъ, чюхны да латыши, мыза Сара. Въ Естоніи жъ въ городъ Перповъ не вступатися въ Новой со всемъ уѣздомъ, опричь того, которые дворы и угодья были х Перпову Новому въ Викѣ предстоили, и тѣмъ въ Викѣ и быти, въ Видкомъ уѣздѣ. А въ Ирвенской державѣ не воевати и не вступатися: города Пайды со всемъ уѣздомъ, а по нѣмецки Ветштена, тѣхъ всехъ именующихъ городовъ и которые и не воименованы, и монастырей, и ропатъ, и дворовъ, и мызъ, которые въ Естоніи въ Герской державѣ, и въ Вирской державѣ, и въ Юрьевской державѣ, и въ Ирвенской державѣ—въ мызы, и въ дворни, и въ ропаты, ни въ мызніи дворы, ни въ душевные и ропатныя земли, ни въ тѣхъ городовъ уѣзды, и въ озера, и въ рѣки, и въ лѣса, и въ пристанища морскіе, и въ рыбныя ловли, и въ острова, которые къ

№ 20. тѣмъ городомъ изстари были, не вступатися и не воевати. Также пріятелю моему и сусѣду Фредеривку, королю датскому и норвейскому, не вступатися и не воевати въ латышской языкъ арцыбискупова владѣнія: города Риги, и въ Вышегородъ и во всѣ рижскіе присуды, чѣмъ владѣли арцыбискупы и маистры, и что вѣдали посадники и бурмистры и всѣ приказные рижскіе люди, и не вступатися ни въ дома, ни въ дворы, ни въ пристанища морскіе; города Ровного, а по нѣмецки Ропембориха, городка Смялтина, города Шваненбориха, а по латышски Голбина, города Сесвегина, а по латышски Чесвина, города Ловдона, города Марингуза, а по латышски Фленка, города Крубориха, города Борзения, города Сербени, города Пибала, а по латышски Пилбина, города Эрлеля, города Куконоса на рѣкѣ на Двинѣ, города Сонсея, по латышски Левоя, города Ленворта, города Ишкея. Въ города же не вступатися и не воевати въ арцыбискупово владѣніе ливского языка: города Левзера, по латышски Ломбжа, слободы Залезя, города Трендена, а по латышски Торойта, города Кремона, города Розения, а по латышски Ауерозения, города Ропя, а по латышски Страупа, города Розенбека, города Моляна, города Перкула. Маистрова владѣнія: города Кеси, по нѣмецки Вендена, города Маенбориха, а по латышски Алыста,

города Адзеля, а по латышски Годи, города Треката, города Володимерца, а по нѣмецки Волмери, города Арвезя, города Буртника, города Рѣзицы, города Лужи, а по нѣмецки Лудзения, города Лудербориха, а по чюдцки Невгина, города Зелбориха, а по чюдцки Селипиля, города Айскарода, а по чюдцки Сковвена, города Шкуйна, города Уренобреха, городка Нитова, города Анемборика, города Зеилболта, а по латышски Секвалта. А въ ливскомъ языкѣ, которые города были въ маистровѣ жъ повелѣніи: города Ненмеля, по чюдцки Адежа, города Дюнемецця, города Каркѣполма, городка Рижского, которой блиско Риги, города Сшоти. Да маистрова жъ владѣнія въ Курской землѣ города въ латышскомъ языкѣ: города Боуска, города Митова, города Туккома, города Дobleня, города Ауся, города Кандова, города Сабелеля, города Фраубориха, города Випдова, города Голдина, города Дорбина, города Гробина, тѣхъ всѣхъ именующихъ городовъ, которые въ сей докончалной грамотѣ именно писаны, и которые города не поименованы, и монастыри, и ропаты, и дворы, и мызы, которые ни бывали въ маистровѣ владѣніи и въ арцыбискуповѣ владѣніи и бископа юрьевского и бискупа колыванского, опричь колыванскіе соборные ропаты и бискупова двора въ Колывани, и въ поповы дворы тоѣ ропаты, ко-

торые въ городѣ, ни въ душевныя ропатныя двory, ни въ землю, ни въ мызницкіе мызы, ни въ которые села, и въ тѣ во всѣ земли нашіе вотчины Ливонскіе земли, и въ озера, и въ рѣки, и въ лѣса, и во всякіе угоды, и въ пристанища морскіе, и во все убережье морское, и въ пристанища Двины рѣки обѣихъ береговъ, и въ рыбныя ловли, и въ острова, которые къ тѣмъ городомъ изстари были, пріятелю нашему и сусѣду Фредерику, королю датцкому и норвейскому, некоторымъ обычаемъ ни во что не вступатися и не воевати. Такъ и во всю Ливонскую землю въ нашу отчину не вступатися и не воевати, опричь его городовъ и дворовъ и земель и ропаты Ливонской земли, что есмь пріятелю своему Фредерику королю въ сей грамотѣ имянно описали. А что Фредерикова королева земля Эзель и Вика, и въ Курской землѣ бискупа эзелского владѣніе, и которою землею кого пожалуетъ, брата ли своего князя Магнуша, или въ тѣхъ городѣхъ учинитъ своихъ намѣстниковъ,—и мнѣ, великому государю, подѣ братомъ его княземъ Магнушемъ и подѣ его намѣстники тѣхъ земель не воевати. А что мнѣ, великому государю, Божіею милостию царю всеа Русіи, били челомъ отъ Фредерика, короля датцкого, послы его Элеръ Алборъ Герденборихъ гофмистръ съ товарищи о дву дворѣхъ Колкахъ, что въ Герскомъ уѣздѣ, да о томъ договору

не учинили,—и мнѣ, великому государю, царю всеа Русіи, о тѣхъ дворѣхъ Колкахъ обослатися съ Фредерикомъ королемъ послы своими, да по той обсылкѣ тому договору учинити, какъ пригоже. Также пріятелю и сусѣду нашему Фредерику, королю датцкому и норвейскому и иныхъ, не воевати нашіе отчины Великого Новагорода пригородовъ: города Иванягорода, города Корѣлы, города Орѣшка, города Ямы, города Копоори съ волостми. А которые наши, Божіею милостию, цареви и великого государя земли порубежныя сошлись съ Фредериковыми королевскими землями, з городомъ Варгавомъ и съ иными мѣсты, ино рубежь вѣдати на обѣ стороны по старинѣ: которые земли, и воды, и ухожаи, и ловища, и всякіе угоды издавна потягли къ нашему государству землямъ,—и въ тѣ земли, и воды, и въ ухожаи, и въ ловища, и во всякіе угоды тебѣ пріятелю Фредерику королю, и твоимъ людемъ у насъ и у нашихъ людей не вступатися и не воевати. А которые земли, и воды, и ухожаи, и ловища, и всякіе угоды издавна потягли къ королевству Датцкому землямъ, и въ тѣ земли, и въ воды, и въ ухожаи, и въ ловища, и во всякіе угоды намъ и нашимъ людемъ у тебя и у твоихъ людей не вступатися и не воевати. А что будетъ учинилось межъ нашими людьми напередъ сего, до сего нашего докончанія, наѣзды, и войнами и тат-

№ 20. бами и розбои, того всего не искати, ни поминати на обѣ стороны, по се наше докончаніе. А впередь что учинитца межъ моими царевыми и великого князя людми съ Фредериковыми королевыми людми каково дѣло въ сей нашей любви, тому всему судъ и исправа безъ перевода. А блюсти тебѣ нашихъ людей и управа имъ давати съ своими людми во всякихъ дѣлахъ въ своихъ земляхъ и твоимъ намѣстникомъ и всѣмъ твоимъ приказщикомъ, какъ и своимъ людемъ, по вашему обычаю, въ правду, безъ хитрости. А намъ блюсти твоихъ людей и управа имъ давати съ своими людми во всякихъ дѣлахъ въ своихъ земляхъ и нашимъ намѣстникомъ и всѣмъ нашимъ приказщикомъ, какъ и своимъ людемъ, по нашему обычаю, въ правду, безъ хитрости. А знати исца по своей исправѣ, а порубу въ томъ не быти на обѣ стороны. А случитца твоему Фредерикову королеву человѣку въ нашей землѣ по суду да казни смертныя, ино его не казнити, а держати его на крѣпости, а о томъ обошлутца наши приказные люди съ твоими людми, да обослався, по суду и вершатъ. Также случитца моему цареву и великого князя человѣку въ твоей, пріятеля нашего, Фредериковѣ королевѣ землѣ по суду до казни смертныя, ино его не казнити, а держати его на крѣпости, а о томъ обослатися твоимъ, пріятеля нашего, приказнымъ

людемъ съ нашими приказными людми, да обослався, по суду и вершити. А посломъ моимъ и гонцомъ царевымъ и великого князя по твоимъ Фредериковымъ королевымъ землямъ и во всѣ поморскіе государства землею и водою путь чистъ безо всякихъ зацѣпокъ. Также и твоимъ Фредериковымъ посломъ и гонцомъ по моимъ царевымъ и великого князя землямъ землею и водою путь чистъ безо всякихъ зацѣпокъ. А гостемъ нашимъ царевымъ и великого князя и купцомъ Великого Новагорода, и псковичемъ, и всѣхъ городовъ Московскіе земли, также и нѣмцомъ моеѣ вотчины Ливонскіе земли городовъ и инымъ всякимъ нашимъ дѣльнымъ людемъ ѣздити водою и землею въ королевство Датское, въ городъ въ Копонговъ и во всѣ города въ королевство Датское ѣздити поволно, и торговати и мѣняти всякими товарами безъ вывѣта, кому жъ самому съ самими съ королевства Датского людми и зъ заморскими людми доброволно во всякой поволности, безо всякого насилванія; а меклиремъ и веркоперомъ на обѣ стороны отнюдь у нихъ не быти. А пошлины и мыта платити, какъ гдѣ обычай въ которой землѣ. А которые наши царицы и великого князя купцы и гости, русь и нѣмцы, поѣдутъ изъ Копонгова въ заморскіе государства съ товаромъ, или которые заморскихъ государствъ купцы пойдутъ мимо королевство

Датское морскими вороты, проливомъ Зунтомъ, и пріятелю и сусѣду моему Фредеріку королю нашихъ царевыхъ и великого князя гостей и купцовъ и вотчины нашия Ливонскіе земли пѣмецъ съ товары мимо свое государство въ иные въ заморскіе государства пропускати, и назадъ имъ по тому жъ поволность давати и задержанія имъ никоторого не чинити. А которые изъ иныхъ заморскихъ государствъ купцы и всякіе торговые люди и мастеровые съ товары пойдутъ въ наши царевы и великого князя государства въ московскіе города, или въ ливонскіе наши города, и тѣхъ людей всѣхъ съ товары пропускати безъ задержанія. А которые гости и купцы Датского королевства съ товары похотятъ ѣхати въ нашу цареву и великого князя вотчину, въ города Великій Новгородъ и во Псковъ и въ Рюгодивъ и во всѣ въ московскіе города, и въ ливонскіе земли и города, и имъ во всѣ города нашего государства ѣздити и торговати воля, и торговати имъ всякими товарами безъ выѣта. Также которые люди пойдутъ изъ за моря докторы, или мастеровые какіе ни есть, на наше имя, — и тебѣ, пріятелю нашему Фредеріку королю, тѣхъ людей къ намъ пропускати не задержавъ, безъ всякихъ зацѣпокъ. Также которыхъ нашихъ царевыхъ и великого князя людей занесетъ вѣтромъ, неволюю, по морю въ коро-

левство Датское, и тѣхъ людей животовъ сыскивати въ правду, безъ хитрости; а которая пошлина съ тѣхъ людей доведетца имати, и съ тѣхъ людей пошлина имати, гдѣ въ которой землѣ которая пошлина ведетца. Также пріятеля нашего Фредериковыхъ королевыхъ людей занесетъ въ наши царевы и великого князя государства, и нашимъ намѣстникомъ и всѣмъ нашимъ приказникомъ по тому жъ сыскивати въ правду, безъ хитрости, и гдѣ прилучитца имъ которая пошлина платити, тѣ пошлины платити, въ которыхъ городѣхъ какъ ведетца. А что, Божіею милостию, мой великого государя царя и великого князя всеа Русіи былъ дворъ купецкой въ твоей Фредериковѣ вотчинѣ въ Датской землѣ въ городѣ въ Готлантѣ, и что твои Фредериковы королевы датского были два двора купецкіе, одинъ въ Великомъ Новгородѣ, а другой дворъ на Ивангородѣ, — и тебѣ Фредеріку королю дворъ купецкой въ Готлантѣ моимъ великого государя купцомъ и гостемъ очистить, а другой дворъ дати въ Копонговѣ; каковы даны дворы купцомъ Датскіе земли въ Великомъ Новгородѣ и на Ивангородѣ, и миѣ великому государю тѣ старыя дворы очистить, а тѣ дворы купцемъ и гостемъ ставити самимъ. А церкви руской и ропатѣ на обѣ стороны не быти. Также чухповъ и латышей на обѣ стороны не презывати № 20.

№ 21. и не принимати; а которой за рубежъ збѣжитъ, ино того сыскавъ, отдати назадъ въ правду, безъ хитрости. А на томъ на всемъ, Божією милостію, мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь земли Ливонской и иныхъ, цѣловали есмя крестъ къ тебѣ, пріятелю своему и сусѣду, Фредерику королю Второму (*титулъ*), по любви въ правду; по сей намъ грамотѣ докончалной, тебѣ, пріятелю своему, и правити, какъ въ сей докончалной грамотѣ писано. А на большее утверженіе печать есми свою золотую привѣсили къ сей утверженной грамотѣ. Писана грамота въ нашемъ дворѣ Можайску Московского государства, лѣта отъ созданія міра 7000 семнадцатого, августа мѣсяца 7 день.

На пергаменѣ. Внизу привѣшена на золотомъ шнурѣ золотая массивная печать около фунта вѣсомъ; круговое ребро слегка выпуклое, съ красивымъ узоромъ чернью. На концахъ шнура двѣ золотыя кисти, головки конхъ украшены жемчугомъ. Первая буква Б, верхка въ 2 слишкомъ, затѣйливо выведена и раскрашена золотою, черною, розовою и голубою красками. Богословіе писано золотомъ, за исключеніемъ начальныхъ буквъ нѣкоторыхъ словъ, каковыя буквы писаны голубою краскою.

Надписи на печати (съ той и съ другой стороны тремя concentрическими кольцами, посредствѣ двуглавый орелъ съ московскимъ гербомъ на груди): а) на одной сторонѣ:

«Божією милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ, господарь всеа Русіи, володимерскій, московскій, повгородскій, царь казанскій и царь астраханскій, государь псковскій и великій князь смоленскій, тверскій, югорскій, пермскій, вятскій, болгарскій», и б) на другой сторонѣ:

«и иныхъ, господарь и великій князь Новгорода Низовскіе земли, черниговскій, рязанскій, вологодскій, рязанскій, бѣльскій, ростовскій, ярославскій, сѣвѣрскій, удорскій, обдорскій, кондинскій и иныхъ и всеа Сибирскія земли повелитель и государь Ливонскіе земли и иныхъ многихъ».

21.

1562 г., августа 7. Докончальная грамота пословъ датскаго короля Фредерика II съ царемъ Иваномъ IV Васильевичемъ.

По Божіей волѣ и по нашей любви, ты, великій государь, Божією милостію царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*титулъ*) и государь земли Ливонскіе и иныхъ, учинилъ еси мена Фредерика Второго (*титулъ*) въ пріятельствѣ, и въ сусѣдствѣ и во единачествѣ для того: что прислалъ есми къ тебѣ, къ великому государю Ивану, Божією милостію царю всеа Русіи и великому князю, пословъ

своеѣ рады любительныхъ и вѣрныхъ Эллера Герденбориха, пресѣдящаго въ Маторпѣ, своего гофмистра и раду и рыцари, Якова Броконгуза, пресѣдящего на Кеболѣ, приказного въ его городѣ Гелценбориха, Инша Труцовича Улштапта, пресѣдящаго въ Вементофтѣ, да Сахаріяса Великаго, судительства дохтора, бити челомъ и просити, чтобъ ты, великій государь Иванъ, Божією милостію царь

всѣа Русіи, былъ съ нами въ пріятелствѣ и въ любви и во единачествѣ на всякого недруга заодинъ. И ты, великій государь Иванъ, Божією милостію, царь и великій князь всѣа Русіи, меня Фредерика, короля датцкаго и норвѣйскаго и иныхъ, учинилъ въ пріятелствѣ и въ любви и во единачествѣ въ докончаніи на всякого намъ недруга съ великимъ государемъ Ивановъ, Божією милостію царемъ всѣа Русіи, быти заодинъ: хто будетъ великому государю царю всѣа Русіи другъ, тотъ и мнѣ Фредерику Второму, королю датцкому и норвѣйскому, другъ; а хто будетъ великому государю Ивану, царю всѣа Русіи, недругъ, тотъ и мнѣ Фредерику, королю датцкому, недругъ. А учиница великому государю царю всѣа Русіи валка зъ Жигималтомъ Августомъ, съ королемъ полскимъ и съ великимъ княземъ литовскимъ, или на кралевствѣ Полскомъ и на великомъ княжствѣ Литовскомъ иной хто король будетъ, и мнѣ Фредерику, королю датцкому и норвѣйскому, съ королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ противъ великого государя, Божією милостію царя всѣа Русіи, съ одного съ нимъ не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помочь на великого государя королю полскому и великому князю литовскому не давати, ни казною не спосужати, и во всемъ своемъ кралевствѣ людей своихъ ему наймовати не давати. Также учиница валка великого государя,

Божією милостію царя и великого № 21.
князя Ивана Васильевича всѣа Русіи-вотчинъ его бояромъ и намѣстникомъ Великого Новгорода и Ливонскіе земли съ свейскимъ королемъ съ Ириккомъ, или по немъ иной король будетъ, и мнѣ Фредерику, королю датцкому и норвѣйскому, съ королемъ свейскимъ противъ великого государя вотчинъ Великого Новгорода и Ливонскіе земли не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помочь не давати, и казною своею не спомогати и во всемъ своемъ кралевствѣ Датцкомъ людей въ наемъ ему наймовати не давати, по сей докончалной грамотѣ въ правду, безо всякіе хитрости. Также мнѣ Фредерику, королю датцкому и норвѣйскому, учиница валка съ Августомъ, королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ, или на полскомъ кралевствѣ и на великомъ княжествѣ Литовскомъ иной король будетъ, или съ свейскимъ королемъ Ириккомъ, или по немъ иной король будетъ, учиница валка, и великому князю Ивану, Божією милостію царю всѣа Русіи и великому князю, пріятелю моему и сусѣду, съ королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ, и съ свейскимъ королемъ на меня Фредерика, короля датцкаго и норвѣйскаго, заодинъ не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помочь на меня королю полскому не давати, ни въ своемъ государствѣ въ Московскомъ, ни въ Ноугородскомъ, ни

№ 21. въ Казанскомъ, ни въ Астраханскомъ людей наймовати не давати, по сей докончальной грамотѣ, безо всякіе хитрости. Также учинитца мнѣ Фредерику королю валка съ свейскимъ королемъ, и великому государю Ивану, Божіею милостію царю всеа Русіи, не велѣти вотчинъ его бояромъ и намѣсникомъ Великого Новагорода и Ливонскіе земли съ королемъ свейскимъ стояти съ одного, и пособи некоторые чинити, ни людей въ наемъ наймовати не давати, и казною не спомогати. Также учинитца тебѣ, великому государю царю и великому князю, съ которымъ моимъ недругомъ валка, и тебѣ у меня у Фредерика короля помочи на того недруга своего не просити. Также учинитца мнѣ Фредерику королю съ которымъ съ моимъ недругомъ валка, и мнѣ Фредерику у великого государя на того своего недруга помочи не просити. Также великого государя, Божіею милостію царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, мнѣ, пріятелю его и сусѣду, Фредерику, королю датцкому и норвейскому и иныхъ, его царского величества въ его вотчину, во всю Ливонскую землю, въ города, и въ дворы, и въ мызы, и въ фольгоновы, и въ ропаты, ни въ душевные дворы, ни въ земли, ни въ мызничьи, ни въ которые земли не вступатися и не воевати, и тѣхъ всѣхъ городовъ, и дворовъ, и фалкановъ, и ропать, и

мызъ во всей Лифлянской землѣ въ озера, и въ рѣки болшіе и въ малые, и въ лѣса, и во всякіе угоды, и въ пристанища морскіе, и во всѣ убережья морскіе, и въ рыбные ловли, и въ острова морскіе, которые изстари хтѣмъ городомъ, и дворомъ, и фалкономъ, и къ ропатомъ были. мнѣ Фредерику Второму, королю датцкому и норвейскому и иныхъ, въ великого государя, Божіею милостію царя и государя великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, пріятеля своего и сусѣда, въ его вотчину во всю Ливонскую землю, и въ земли, и что къ нимъ изстари было по старымъ рубежамъ, ничѣмъ ни во что не вступатися и не воевати въ вѣки на вѣки. Также мнѣ Фредерику, королю датцкому и норвейскому, не воевати пріятеля своего вотчинъ великого государя, Божіею милостію царя и государя великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, Великого Новагорода пригородовъ: Иванагорода, города Корелы, города Орѣшка, города Ямы, города Копорьи, съ волостями. А что язъ Фредерикъ, король датцкой и норвейской, посылать къ великому государю, Божіею милостію царю всеа Русіи и великому князю Ивану, къ пріятелю своему и сусѣду, пословъ своеѣ рады любительныхъ и вѣрныхъ, Эллера Герденбориха, да Якова Броконгуза, да Яншию Ульштанга, да Сахаріаса дохтора, бити челомъ и просити

о томъ: которая моя доля королевства Датцкого, города, и дворы, и мызы, и острова въ твоей великого государя Ивана, Божіею милостію царя всеа Русіи, вотчинѣ, въ Ливонской землѣ: островъ Эзель, городъ Апсаль, городъ Лодъ, городъ Леяль, городъ Кастъ, и что въ Вику городовъ, и дворовъ, и мызъ, и города и дворы Курскіе земли, которые были прежь того за езельскимъ бискупомъ, да въ Герскомъ уѣздѣ монастырь Падежь, да къ тому монастырю два двора, которые въ Вику предстоятъ, дворъ Бугофъ да дворъ Новой, да въ Герскомъ же уѣздѣ два двора, дворъ Фюгефель, дворъ Яковль, да ропата соборная въ Колывани, да дворъ бискуповъ и з дворы поповыми тоѣ ропаты, чтобъ ты, великій государь, Божіею милостію царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, пріятель мой и сусѣдъ, тѣ города, и острова, и дворы, и мызы описаль мнѣ Фредеригу, королю датцкому и норвегскому, королевству Датцкому, — и ты, Божіею милостію царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, пріятель мой и сусѣдъ, для нашего челобитья и прошенья, пожаловаль, тѣ имянуюціе города, и дворы, и острова къ моему королевству Датцкому описаль; и тебѣ, Божіею милостію царю и государю великому князю Ивану Васильевичу всеа Русіи, тѣхъ моихъ городовъ, и дворовъ, и ропатъ не вое-

вати и не наступати: острова Эзеля, а на томъ острову городъ по нѣметцки Аренцъборихъ, а по чюдцки Коресаръ, городъ по нѣметцки Зоненъборихъ, а по чюдцки Масаръ, и ропатъ, и мызъ, и дворовъ, которые на томъ острову стоятъ, да х тому жъ острову не воевати и не вступатися въ ихъ острова и не воевати острова Дагды, острова Мона, острова на морскомъ проливѣ зоветца Великій Зунтъ, острова Кина, острова Шкилдова, острова Абра, а въ Витцкой землѣ города Апсалья, города Лода, слободы Старые Перновскіе, опричь Новаго Пернова, а городу Новому Пернову быти въ царствѣ и великого князя сторонѣ со всѣмъ уѣздомъ, опричь того, которые дворы и угодыя были въ Перновѣ, а въ Викѣ предстояли, а впередъ тѣмъ дворомъ и угодыамъ въ Викѣ и быти къ Датцкому королевству, да городка Касти, двора Кокенка, города Леяла и монастыря дѣвича въ Леялѣ съ слободами, да въ Герскомъ уѣздѣ монастыря Падежа, да къ тому жъ монастырю два двора, которые въ Викѣ предстоятъ, дворъ Буговъ да дворъ Новой, да въ Герскомъ же уѣздѣ душевныхъ два двора, Фюгефель да дворъ Яковль, съ ихъ деревнями и съ угодыи, что къ тѣмъ дворомъ изстари, а даны тѣ два двора въ Викѣ къ апсальскому протопопствію; а въ Колывани не вступатися въ ропату соборную, и въ дворъ бискуповъ, и

№ 21.

№ 21. въ поповы дворы тое ропаты. А въ Курской землѣ бископа владѣнія, которые города были бискупа курского, и тебѣ великому государю въ тѣхъ городахъ не вступатись и не воевати: города Пилтема з дворомъ и з слободою, городка Аргеньмендя, городка Дондангена, городка Неннгуза, городка Анъботоденя, городка Скеня, что на берегу, городка Газанпа съ слободою, городка Етвальна, двора Сирова, двора Шлека, двора Арвеленя, острова Руена и со всеми тѣми мѣсты, которые изстари были къ эзелскому бискупу; а что изстари было въ Эзелскомъ и въ Витцкомъ уѣздѣ, опричь всеѣ Ливонскіе земли, его царского величества вотчинъ, и въ тѣхъ описаные въ моей Фредериковѣ королевѣ сторонѣ тебѣ, великому государю царю всеа Русіи, города, и острова, и дворы, и мызы, и въ ропаты, и во всеѣ угодыя, и въ пристанища морскіе эзелскіе и въ витцкіе не вступатися, и войны своеѣ тебѣ на нихъ не посылати. А что моя Фредерикова королева земля: Эзелъ, и Вика, и Курская бискупля держава, и мы которою тою землею изъ тѣхъ земель пожалуемъ брата своего князя Магнуша, или на тѣхъ городѣхъ учинимъ своихъ намѣстниковъ, и тебѣ, Божіею милостию царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Русіи, и подь братомъ моимъ кпяземъ Магнушемъ и подь нашими намѣстники тѣхъ земель не воевати. А что тебѣ великому госу-

дарю. Божіею милостию царю всеа Русіи, били челомъ отъ меня Фредерика, короля датцкого и норвейского, послы наши Элеръ Герденъборихъ. гофмистръ, съ товарицы, о дву дворѣхъ Колкахъ, что въ Герскомъ уѣздѣ, да о томъ договорѣ не учинили, и тебѣ, великому государю царю всеа Русіи, о тѣхъ дву дворѣхъ Колкахъ обослатися съ нами послы своими, да по той обсылкѣ тому договорѣ учинити, какъ пригоже. А которые великаго государя, Божіею милостию царя и великого князя, земли порубежные сошлись съ моими Фредериковыми королевскими землями, з городомъ Варъгавомъ и с иными мѣсты, ино рубежъ вѣдати на обѣ стороны по старинѣ: которые земли, и воды, и ужожаи, и ловища, и всякіе угодыя издавна потягли великаго государя государству къ землямъ, и въ тѣхъ земли, и въ воды, и въ ужожаи, и въ ловища, и во всякіе угодыя мнѣ Фредерику королю и нашимъ людямъ не вступатися и не воевати; а которые земли, и воды, и ужожаи, и ловища, и всякіе угодыя издавна потягли къ королевству Датцкого землямъ, и въ тѣхъ земли, и воды, и въ ужожаи, и въ ловища, и во всякіе угодыя тебѣ, великому государю и твоимъ великаго государя людямъ не вступатися и не воевати. А что будетъ учинилось межъ нашими людьми напередъ сего, до сего нашего докончанія, наѣзды, и войнами, и татбами, и розбой, того всего не

искати, ни поминати на обѣ стороны, по се наше докопчаніе; а впередъ что учинитца межъ великого государя царевыми и великого князя людьми съ моими пріятеля его и сусѣда Фредериковыми королевскими людьми каково дѣло, тому всему судъ и исправка безъ перевода; а блюсти тебѣ нашихъ людей и управа имъ давати съ своими людьми во всякихъ дѣлахъ въ своихъ земляхъ и твоимъ намѣсникомъ и всѣмъ твоимъ прикащикомъ, какъ и своимъ людямъ, по вашему обычаю, въ правду, безъ хитрости; а намъ блюсти твоихъ людей и управа имъ давати съ своими людьми во всякихъ дѣлахъ въ своихъ земляхъ и нашимъ намѣсникомъ и всѣмъ нашимъ прикащикомъ, какъ и своимъ людямъ, по нашему обычаю, въ правду, безъ хитрости; а знати исцу исца по своей исправкѣ, а порубу въ томъ не быти на обѣ стороны. А случитца нашему Фредерикову королеву человѣку въ твоей землѣ по суду до казни смертныя, ино его не казнити, а держати его на крѣпости, а о томъ обошлется твои приказные люди съ нашими приказными людьми, да обослався, по суду и вершатъ. Также случитца великого государя царя всеа Русіи его человѣку въ моей Фредериковѣ королевѣ землѣ по суду до казни смертныя, ино его не казнити, а держати его на крѣпости, а о томъ обошлется наши приказные люди съ твоими приказными людьми, да

№ 21.
 обослався, по суду и вершатъ. А посломъ твоимъ царевымъ и великого князя и гонцомъ по моимъ Фредериковымъ королевскимъ землямъ и во всѣ поморскіе государства землею и водою путь чистъ безо всякихъ зацѣпокъ. Также моимъ Фредериковымъ посломъ, и гонцомъ, и гостемъ, и купцомъ по царевымъ и великого князя землямъ землею и водою путь чистъ безо всякихъ зацѣпокъ. А гостемъ царевымъ и великого князя и купцомъ поугородцкимъ и псковичемъ и всѣхъ городовъ Московскіе земли, также и нѣмцомъ царевымъ и великого князя вотчины Ливонскіе земли городовъ и инымъ всякимъ его дѣльнымъ людямъ ѣздити водою и землею въ королевство Датцкое въ городъ въ Копопговъ и во всѣ города королевства Датцкого и в иные государства поморскіе ѣздити поволно, и торговати и мѣняти всякими тавары безъ вывѣта кому жъ самому съ самими королевства Датцкого людьми и заморскими людьми доброволно во всякой поволности, безо всякого насилванія, а маклеремъ и веркоперомъ на обѣ стороны отнюдь у нихъ не быти; а пошлины и мыты платити, какъ гдѣ обычай въ которой землѣ. А которые цареви и великого князя купцы и гости, русь и нѣмцы, поѣдутъ ис Копопгова въ заморскіе государства съ таваромъ, или которые заморскихъ государствъ купцы пойдутъ мимо королевство Датцкое морски-

№ 21. ми ворота, проливомъ Зунтомъ, и мнѣ Фредерику королю царевыхъ и великого князя гостей и купцовъ и вотчины его Ливонскіе земли нѣмцовъ съ товары мимо своего государства в иные заморскіе государства пропускати и назадъ имъ по тому же поволность давати, и задержанья имъ никоторого не чинити. А которые из иныхъ заморскихъ государствъ купцы и всякіе торговые люди и мастеровые съ товары пойдутъ въ твои царевы и великого князя государства, въ московскіе города или въ ливонскіе твои города, и тѣхъ всѣхъ людей съ тавары пропускати безъ задержанья. А которые гости и купцы Датцкого королевства и изъ Вика и изъ Эзеля съ тавары похотятъ ѣхати въ цареву и великого князя вотчину, въ города Ливонскіе земли и въ московскіе города, и имъ во всѣ города твоего государства ѣздити и торговати воли, горою и водою, и торговати имъ всякими тавары безъ вывѣта. Также которые люди поѣдутъ изъ-за моря, дохторы или мастеровые люди какіе ни есть, на цареву и великого князя имя, и мнѣ Фредерику королю тѣхъ людей пропускати, не задержавъ, безо всякихъ зацѣпокъ. Также которыхъ царевыхъ и великого князя людей занесетъ вѣтромъ неволею по морю въ королевство Датцкое, и тѣхъ людей животовъ сыскивати въ правду, безъ хитрости; а которая пошлина съ тѣхъ людей доведетца имати, и

съ тѣхъ людей пошлина имати въ которой землѣ которая пошлина ведетца. Также мнѣ Фредериковыхъ королевыхъ людей занесетъ въ царевы и великого князя государства, и твоимъ намѣсникомъ и всѣмъ твоимъ прикащикомъ по тому же сыскивати въ правду, безъ хитрости, и гдѣ прилучитца имъ которая пошлина платити, и тѣмъ тѣ пошлины платити въ которыхъ городѣхъ какъ ведетца. А что Божіею милостию великого государя царя руского былъ дворъ купецкой въ моей Фредериковѣ вотчинѣ въ Датцкой землѣ въ городѣ Вызбю, въ Готлантѣ, и что мои Фредериковы королевы датцкого были два двора купецкіе, одинъ въ Великомъ Новѣгородѣ, а другой дворъ на Иванегородѣ, и мнѣ Фредерику королю дворъ купецкой въ Готлантѣ великого государя купцомъ и гостемъ очистити, а другой дворъ дати въ Копонговѣ, каковы даны дворы купцомъ Датцкіе земли въ Великомъ Новѣгородѣ и на Иванегородѣ, а великому государю въ своей вотчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ и на Иванегородѣ старые дворы очистити; а тѣ дворы купцомъ и гостемъ ставити самимъ. А церкви русской и ропатѣ на обѣ стороны не быти. Также чюхповъ и латышей на обѣ стороны не презывати и не приимати; а которой за рубежъ збѣжитъ, и того, сыскавъ, отдати назадъ въ правду, безъ хитрости. А на томъ на всемъ, какъ въ сей докончалной

грамотѣ писано. цѣловали есмя крестѣ тебѣ, Божією милостію государю всеа Русіи и великому князю (*титулъ*), мы, Фредерикъ Второй, король датцкой и норвейской (*титулъ*) по сей докончалной грамотѣ миръ вѣчной держати по тому, какъ въ сей докончалной грамотѣ писано.

А се припись послова:

На сей докончалной грамотѣ, Божією милостію, мы, Фредерика Второго, короля датцкого и норвейского (*титулъ*) послы, язъ Эллеръ Герденборихъ, пресѣдшаго въ Маторнѣ, гофмистръ и рыцерь, язъ Яковъ Броконгузъ, пресѣдшаго на Кеболѣ, язъ Аншь Труцовичъ Уяштанъ, пресѣдшаей въ Вементофтѣ, язъ Сахаріасъ Велинка, судительства дохторъ, цѣловали есмя крестѣ и печати свои къ докончалной грамотѣ привѣсили на томъ, что государю нашему, Божією милостію Фредерикъ, королю датцкому и норвейскому (*титулъ*) и иныхъ, Божією милостію съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Ивановъ Васильевичемъ всеа Русіи,

миръ вѣчный держати крѣпко, какъ № 22. въ сей докончалной грамотѣ писано. А какъ будутъ у государя нашего, Божією милостію, Фредерика у короля датцкого и норвейского и иныхъ, великого государя, Божією милостію царя и великого князя всеа Русіи, великіе послы, и государю нашему Фредерикъ, королю датцкому и норвейскому и иныхъ, съ тоѣ грамоты, х которой мы печати свои привѣсили и крестѣ на ней цѣловали, велѣти написати своя грамота слово въ слово, и печать ему своя х той грамотѣ привѣсити, и крестѣ на той докончалной грамотѣ Фредерикъ королю цѣловати передъ великого государя послы, и грамота государю нашему дати великого государя Ивана, Божією милостію царя всеа Русіи, посломъ, и пословъ его отпустити къ нему не задерживая. (*Затѣмъ другими чернилами*) Писана грамота въ нашемъ дворѣ, градѣ въ Можайску Московского государства, лѣта отъ созданія міру 7000 семидесятного, августа мѣсяца 7 дня.

22.

1562 г., августа 18. Грамота царя Ивана IV Васильевича къ датскому королю Фридерикъ II съ извѣщеніемъ объ отправленіи къ нему пословъ: князя Ряполовскаго, печатника Ивана Михайловича Висковатаго и дьяка Петра Совина.

Великого Бога и Спаса нашего Иисуса Христа въ Троицѣ славимаго милостію, отъ великого государя царя

и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи (*полный титулъ*), государя земли Вифлянскіе и иныхъ,

№ 23. пріятелю и сусѣду нашему Фредеріку Второму, королю датцкому (*титулъ*). Послали есмѣ къ тебѣ великихъ своихъ пословъ: дворетцкого своего Нижнего Новагорода, князя Онтонія Михайловича Ряполовского, да печатника своего Ивана Михайловича, да дьяка своего Петра Григорьева сына Совина. И что тѣ слы наши тебѣ, пріятелю нашему,

учнутъ отъ насъ говорити, и ты бы имъ вѣрилъ, то есть наши рѣчи. Дана грамота Московского государства въ дворѣ града Можайска, лѣта отъ созданія міру 7000 семьдесятного, августа мѣсяца 18, лѣтъ царствъ нашихъ Російского 29, Казанского 10, Астароханского 8.

Печать восковая.

23.

1567 г., апрѣля 24. Царская грамота къ датскому королю Фредеріку II съ просьбою о безпрепятственномъ пропускѣ черезъ датскія владѣнія гостя и купца, посланныхъ въ Антверпенъ, для покупки нѣкоторыхъ предметовъ для царскаго обихода.

Божіею милостію, отъ великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи (*полный титулъ*) и государя земли Вифлянскіе и иныхъ, пріятелю нашему и сусѣду Фредеріку, королю датцкому (*титулъ*) и иныхъ. Послали есмѣ до града Антропя своего гостя Ивана Оеонасьева да купца Тимоѳея Смывалова. А съ ними послали есмѣ рухлядь своеѣ казны, а велѣли есмѣ имъ во градѣ Антропѣ и въ тамошней странѣ купити къ нашей казнѣ потребная. И гдѣ лучитца тѣмъ гостемъ итти твоимъ государствомъ водою и горою въ Антропъ или изъ Антропя къ нашему государству, и ты бѣ, пріятель нашъ,

тѣмъ нашимъ гостемъ путь далъ чистъ, безо всякіе обиды и безъ зацѣпки и безъ задержанія, по докончальнымъ нашимъ грамотамъ, и тамги бы еси и мыта и всякихъ пошлинъ съ наше рухляди имати не велѣлъ. Писана въ государствія нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7075-го, апрѣля 24, индикта 10-го, государствія нашего 34-го, а царствъ нашихъ Російского 20-го, Казанского 15-го, Азстароханского 13-го.

На оборотной сторонѣ адресъ: «Пріятелю нашему и сусѣду, Фредеріку Второму, королю датцкому (*титулъ*)». Подъ кустодіею среднии печать краснаго воска.

24.

1570 г., сентября 26. Царская грамота къ датскому королю Фредерикю II о назначеніи брата его, герцога Магнуса, королемъ Ливоніи въ качествѣ вассала (голдовника).

Милосердія ради милости Бога нашего, въ нихже посѣти насъ востокъ свыше, во еже направити ноги наша на путь миренъ, мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*), пріятелю нашему и сусѣду Фредерикю Второму, королю датцкому (*титулъ*). Что пріѣзжалъ къ намъ братъ твой, датцкой королевичъ арцогъ Магнусъ бити челомъ, чтобъ ему быти у насъ въ подданныхъ голдовникомъ, и пожаловати бѣ намъ его своей отчины Вифлянскіе земли городомъ Ригою, городомъ Колыванью и всѣми тѣми останочными городами Ливонскіе земли, которые нынѣ за литовскимъ и за свѣйскимъ,—и мы, Божіею милостью великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи и многихъ земель обладатель, пожаловали брата твоего арцого Магнуса, учинили есмя его на своей отчинѣ на Вифлянской землѣ королемъ, и коруну ему дадимъ отъ своей руки царьского величества, и быти ему намъ подданнымъ голдовникомъ. И братъ твой, король вифлянской, ар-

цогъ Магнусъ и тѣхъ областей Озель и Вики, и государь Курской земли и державецъ Колыванской области, отчичъ въ Нарманской, арцогъ въ Слезевикѣ Олстенъ, Стормаренъ, и тѣхъ (областей) Детмарскихъ, графъ въ Олденбургъ и Делманорстъ, нашему царьскому величеству даль правду и крестъ намъ цѣловаль, что ему намъ подданнымъ голдовникомъ быти, и служити ему намъ и нашимъ дѣтемъ царевичемъ и ихъ дѣтемъ вѣрою и правдою противъ нашихъ недруговъ и стояти на всѣхъ нашихъ недруговъ съ нами заодно. А кто будетъ нашему царьскому величеству другъ, тотъ и королю арцогъ Магнусу другъ; а кто будетъ нашему царьскому величеству недругъ, тотъ и королю арцогъ Магнусу недругъ; а кто будетъ королю арцогъ Магнусу другъ, тотъ и мнѣ великому государю царю и великому князю другъ. А кто будетъ королю арцогъ Магнусу недругъ, тотъ и мнѣ недругъ. Также есмя пожаловали брата твоего, вифлянского короля арцогъ Магнуса, дали ему и его дѣтемъ и чадомъ и до конца его роду свою отчину Вифлянской земли

№ 24. города: городъ Ригу, городъ Колывань и всѣ тѣ останшіе города Виѣлянскіе земли, которые нынѣ за полскимъ и за литовскимъ и за свѣйскимъ королемъ, и тѣ всѣ города, которые были за тобою, датскимъ королемъ. А пожаловали тѣми городами тебя, датского короля, мы, царское величество, и въ докончалной грамотѣ тѣ города написаны за тобою; а нынѣ тѣ города по покупкѣ за братомъ твоимъ, за виѣлянскимъ королемъ за арцогъ Магнусомъ: городокъ Пилтенъ, городокъ Етвалинъ, городокъ Ангермендъ, городъ Дондангенъ, городъ Ниусъ, городъ Амботонъ, городъ Азенъ, городище Сакенъ. А которые города виѣлянскіе за братомъ же твоимъ, за виѣлянскимъ королемъ, за арцогъ Магнусомъ по твоей дачѣ, а не по покупкѣ: городъ Аренсборхъ, городъ Зониборхъ, да въ Викской землѣ городъ Апсаль, городокъ Леяль, городокъ Лодъ, городокъ Фекиль, городокъ Оолчкъ, городокъ Кастъ, слободка Старый Черновъ, да въ Колыванской землѣ городъ Падосъ, городокъ Фегефюръ, а по руски Кивезель,—и мы и тѣми городами пожаловали есмь брата твоего, виѣлянского жъ короля, арцогъ Магнуса, да о томъ намъ царскому величеству обослатися съ тобою. И ты бы, пріятель нашъ и сусѣдъ, датской король Фредерикъ, для нашеи любви и дружбы, тѣхъ городовъ поступилъ брату своему, виѣлянскому королю арцогъ Маг-

нусу по нашему жалованью. Также есмь пожаловали брата твоего, виѣлянского короля, арцогъ Магнуса: коли братъ твой король арцогъ Магнусъ въ старости изнеможетъ, или его дѣти изведутца, и тогда изъ Датского королевства, и не инде, избирати государя на (Ви)ѣлянскую останочную землю, и тому нашему царскому величеству и нашимъ дѣтемъ царевичемъ и ихъ дѣтемъ таково жъ голдовати и крестъ цѣловати и вѣрою и правдою служити противъ нашего царства и нашихъ недруговъ безъ хитрости. А тебѣ бѣ датскому королю Фредерику для того нашего царского величества жалованья съ нами въ единствѣ быти, противъ нашихъ литовскихъ и полскихъ и свѣйскихъ недруговъ стояти заодною, и пословъ своихъ къ намъ прислати и съ нами о томъ докончаніе покрѣпити. Также бѣ и инымъ датскимъ королемъ съ нашимъ родомъ стояти на Литовскую землю и на Свѣйскую заодною. А не учнуть съ нами стояти заодною, и изъ Датского королевства на останочную Виѣлянскую землю государя не избирати. И ты бѣ, пріятель нашъ и сусѣдъ, датской король Фредерикъ, о томъ къ намъ прислалъ пословъ своихъ не замотчавъ, а велѣлъ бы еси на томъ, какъ тебѣ съ нами въ пріятельствѣ и сусѣдствѣ и въ дружбѣ и въ любви быти и на нашихъ недруговъ, на полского на литовского и на свѣйского и на всѣхъ

нашихъ недруговъ стояти заодно, докончанья покрѣпити. Писана (въ) царствія нашего степени дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7079-го, сентября 26-го дня.

На оборотѣ средняя печать краснаго воска подѣ кустодіей. Адресъ: «Пріате ю нашему и сусѣду Федернку (sic) Второму, королю датцкому (*титулъ*)». № 25.

25.

1571 г., іюня 11. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ выраженіемъ неудовольствія по поводу заключеннаго имъ мира съ шведскимъ королемъ.

Милосердія ради милости Бога нашего, въ нижже посѣти насъ востокъ свыше, во еже направить ноги наша на путь миренъ, мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь отчинные земли Вифлянскіе и многими землямъ восточнымъ и сѣвернымъ и западнымъ отчичъ и дѣдичъ и наслѣдникъ, пріятелю нашему и сусѣду, Фредернку Второму, королю датцкому (*титулъ*). Отпустилъ еси къ намъ нашего сына боярскаго Якова Шаблыкина, а съ нимъ прислалъ еси къ намъ свою грамоту, а въ грамотѣ своей къ намъ писалъ еси, что еси съ непослушникомъ нашего царьскаго величества, съ свѣйскимъ Яганомъ королемъ помирился. И то еси учинилъ не попригожу: какъ есмя учинили тебя въ ближнемъ сусѣдствѣ и пріятелствѣ, и ты, отступя отъ нашего слова, съ непослушникомъ нашимъ съ свѣйскимъ королемъ помирился, а хочешь ему помочь давати, и во всемъ помогати, и на насъ стояти заодно.

И ты бѣ, паметуючи къ себѣ наше слово, непослушнику нашему свѣйскому не помогалъ, и помочи ни въ чемъ не давалъ, и на насъ бы еси съ нимъ не стоялъ, и людей бы еси ему въ своей землѣ наймовати не давалъ, а нашего бы еси гнѣву тѣмъ на себя не навелъ. А о томъ бы еси нашему царьскому величеству вѣдомо учинилъ, на чемъ еси съ свѣйскимъ помирился, и Колывани и тѣхъ нѣмецкихъ городковъ, которые за свѣйскимъ, тебѣ свѣйской поступился ли, или не поступился; и будетъ не поступился, и какъ еси съ свѣйскимъ о Колывани договоръ межъ себя учинили и на чемъ еси съ нимъ помирился, то бѣ еси нашему царьскому величеству вѣдомо учинилъ. Писана въ царствія нашего степени дворѣ града Москвы, лѣта 7079-го, іюня 11-го дня.

На оборотѣ средняя восковая печать подѣ кустодією. Адресъ: «Пріятелю нашему и сусѣду Фредернку Второму (*титулъ*)». Помѣты: 1) Product: Kopenhagen 22 Augustj anno etc. jm 71. 2) Russisch ao 7079 11 Januarij (sic) datirt.

1571 г., іюля 26. Царская грамота датскому королю Фредеріку Второму съ извѣщеніемъ о посылкѣ опасной грамоты на прїѣздъ въ Россію пословъ римскаго императора Максимилиана.

Милосердія ради милости Бога нашего, въ нихже посѣти насъ востокъ свѣше, во еже направить ноги наша на путь мирепъ, сего убо Бога нашего въ Троицы славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь отчинные земли Вифлянскіе и иныхъ, прїятелю и сусѣду нашему Фредеріку, королю датцкому (*титулъ*). Прислалъ еси къ нашему царьскому величеству человекъ своего Еліаза з грамотою, а въ грамотѣ своей къ нашему царьскому величеству писалъ еси, чтобъ нашему царьскому величеству прислати къ тебѣ съ твоимъ человекъ съ Еліазомъ на брата нашего дражайшего избранного цысаря римскаго, пословъ своя опасная грамота. И мы, какъ есть государи крестьянскіе, для братственныхъ любве и непрестанного прибавленія межи насъ, великихъ государей, послали есмя къ тебѣ на цысарскихъ пословъ свою опасную грамоту съ твоимъ посланникомъ съ Еліазомъ, и отпустили есмя къ тебѣ твоего посланника Еліаза, не издержавъ. И какъ къ тебѣ твой посланникъ Еліазъ прї-

ѣдетъ, и ты бѣ тоѣ нашу опасную грамоту къ дражайшему брату нашему и къ доброму прїятелю къ Максимилиану, цысерю римскому, на его послы отослалъ, съ кѣмъ будетъ пригоже, чтобъ дражайшей братъ нашъ и доброй прїятель по нашей опасной грамотѣ пословъ своихъ къ нашему царьскому величеству слалъ часа того. А что посланникъ твой Еліазъ нашему царьскому величеству отъ тебя на посольствѣ говорилъ, и наше царское величество, тѣ рѣчи выслушавъ, на всѣ статьи отвѣгъ есмя велѣли учинить¹⁾, и отпустили есмя къ тебѣ посланника твоего, не издержавъ, по прежнему обычаю. Писана во царствіи нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7000 семдесятъ девятого, іюля въ 26 день, индикта 14, государствіи нашего 36-го, а царствъ нашихъ: Російскаго 23-го, Казанскаго 18-го, Астараханскаго 16-го.

На оборотѣ подъ кустодиєю средняя восковая печать. Адресъ: «Прїятелю и сусѣду нашему Фредеріку (*титулъ*)». Помѣты: 1) Pro ductum Friderichsburg den 7 Octobris anno etc. im 71; 2) Dieses Schreibens datum stehet anno 7079 den 26 Julij.

¹⁾ Въ подлинникѣ: учинивъ.

1751 г., августа 31. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ объясненіемъ причины появленія въ датскихъ проливахъ „корабленника“ Керстена Рода, которому дано повелѣніе защищать коммерческія суда отъ нападений польскихъ и шведскихъ корсаровъ.

Милосердія (и проч.) мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*титულъ*), пріятелю и сусѣду нашему Фредерику, королю датскому (*титулъ*). Прислалъ еси къ намъ своего челоуѣка Крестьянуса Махабеоса з грамотою, а въ грамотѣ своей къ намъ писалъ еси, что приходятъ на твои морскіе проливы нашего царского величества московскіе воинскіе люди, Кярстенъ Родъ съ товарищи, и твоихъ людей грабятъ, и животы ихъ емлютъ, и обиды имъ чинятъ многіе; и намъ бы, того смотря, впередъ дѣлати не велѣти. И то ся дѣяло тѣмъ обычаемъ: билъ челомъ нашему царскому величеству нашъ карабленникъ Керстенъ Родъ о томъ: которые заморскіе торговые люди почали пріѣзжати къ нашего царского величества городовъ пристанищамъ, къ Ругодиву и къ инымъ мѣстамъ, и на тѣхъ людей учали приходити войною на караблехъ воинскіе люди разбойнымъ обычаемъ недруга нашего литовского короля и непослушника нашего, свѣйского Ягана короля люди, и корабли ихъ почали разбивати, а товары грабити, и изо многихъ были земель въ наше государство дорогу торговымъ лю-

демъ затворили. И мы, по челобитью того карабленника Керстенъ Рода и для того, чтобъ изъ заморскихъ городовъ торговымъ людямъ въ наше государство дорога не затворилася, пожаловали, дали есмя ему свою жаловалную грамоту, что ему на тѣхъ морскихъ воинскихъ людей недруга нашего литовского короля и непослушника нашего свѣйского короля, которые разбиваютъ торговыхъ людей, а въ наше государство ни съ которыми тавары не пропускаютъ, войною на тѣхъ приходити есмя велѣли съ повелѣнья нашего царского величества, а торговымъ людямъ, которые заморскіе торговые люди учнутъ ѣздити со всякими тавары въ наше государство, дорогу морскимъ путемъ очищати; а на твои морскіе проливы и на твоихъ людей тому карабленнику Керстенъ Роду приходити есмя не велѣли. А ты бѣ, пріятель нашъ, тѣхъ разбойниковъ у себя держати не велѣлъ, которые въ наше государство, съ тавары не пропуская, дорогу затворяютъ. А будетъ тотъ Керстенъ Родъ тѣхъ разбойниковъ и въ твоихъ пристанищахъ наѣдетъ, и опъ въ томъ повиненъ, а мы про то велимъ сыскавъ, тебѣ вѣдомо учинимъ, а ему въ твое

№ 28. пристанище проѣзжати не велимъ. А нынѣ велѣли есмь того посыскати; а какъ про то слышемъ, и мы, съ тобою обослався, впередъ и вѣдомо учинимъ. Писала въ царствіа нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ

созданія міру 7070 девятого, августа въ 31, индикта 14-го, государствія нашего 36-го, а царствъ нашихъ: Росискаго, 23-го, Казанскаго 18-го, Автораханскаго 16-го.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ средней печати.

28.

1573 г., іюля 31. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ просьбою о непропускѣ чрезъ Датскую землю французскаго принца Генриха, избраннаго въ польскіе короли, вопреки данныхъ царю на сеймѣ польскомъ обѣщаній.

Милосердія ради милости Бога нашего (*и проч.*) мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь отчинныя земли Лифлянскіе и иныхъ, пріятелю нашему Фредерику, королю датскому (*титулъ*). Прислали къ намъ коруны Полскіе и великаго княжества Литовскаго до рады присягово писаря Михаила Галабурду, просячи насъ, чтобъ намъ пожаловати ихъ, быти у нихъ на государствѣ. И мы Михаила Галабурду на томъ и отпустили. И папове рады коруны Полскіе и великаго княжества Литовскаго нестоятельнымъ обычаемъ въ тотъ часъ скоро обрали себѣ на государство на коруны Полскую и на великаго княжества Литовскаго французскаго королевича, по ссылкѣ турскаго салтана, забывъ свою присылку и прошеніе, и пословъ своихъ по французскаго королевича по Андриха послали. А етти де ко-

ролевичю французскому черезъ твою землю Зунтомъ да на Гданескъ. А братъ нашъ дражайшій, Максимилианъ цысарь, писалъ къ намъ о французскомъ королевичѣ тожъ, что его смлютъ себѣ на государство коруны Полскіе и великаго княжества Литовскаго панове по турскаго салтана присылкѣ. И намъ, крестьянскимъ государемъ, видя такое соединеніе коруны Полскіе и великаго княжества Литовскаго со французскимъ, сложася зъ бесерменскимъ государемъ, съ турскимъ салтаномъ, хотя на крестьянъ кроворозлитие наводити, того беречи и не опустити, чтобъ такое дѣло ихъ не могло статися, а тебѣ, пріятелю нашему, наврѣико стояти и промыслиати пригоже съ нами и зъ братомъ нашимъ дражайшимъ, съ Максимилианомъ цысаремъ, съ одново, чтобъ французской черезъ твою землю Зунтомъ сильно не прошелъ и прошенъемъ не проѣхалъ. И нашему бы еси царскому

величеству и брату нашему Максимилиану цесарю любительное пріятельство тѣмъ показаль, чтобъ французской мимо твое государство не прошелъ, и съ нами и з братомъ нашимъ любительнымъ Максимилианомъ цесаремъ стоялъ о всемъ заодно, и съ нами соузу своего любительного прибавленія учинилъ. А то, пріятель нашъ, можешь розсудити: только французской, проѣхавъ, будетъ на корунѣ Полской и на великомъ княжествѣ Литовскомъ, сложась з бесерменскимъ государемъ, съ турскимъ салтаномъ, съ-одново, и каково будетъ то нашему царьскому величеству, и брату нашему Максимилиану цесарю, и всѣмъ крестьянскимъ государемъ къ убытку и хъ

кроворозлитью всего христьянства. № 29. А каковы у тебя, пріятеля нашего, вѣсти будутъ про французского королевича походъ на коруну Полскую и на великое княжество Литовское, и ты бѣ насъ безъ вѣсти не задержаль, обослаль насъ съ своимъ гонцомъ. Писана въ государства нашего въ нашей отчипѣ, въ Великомъ Новѣгородѣ, лѣта отъ созданія міру 7081-го, іюля 31-го дня, индикта 1-го, государствія нашего 39-го, а царствъ нашихъ: Російского 26-го, Казанского 21-го, Астороханского 18-го.

На оборотѣ слѣды средней печати; адресъ: «Пріятелю нашему Фредерику (*титулъ*) и помѣты. «Den 7 Januarij anno 74 von dem gesandten ulergeben» и «Dass reussisch datum stehett 7081 den 1 (sic) Julij».

29.

1573 г., сентября 5. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ изъявленіемъ признательности, что король задержаль пословъ французскаго короля, бывшихъ въ Литвѣ, и не хочетъ пропустить брата его на корону Польскую; съ опроверженіемъ извѣстія, что къ Эзелю приступали русскіе воинскіе люди; съ предложеніемъ дѣйствовать сообща противъ шведовъ и съ повтореніемъ просьбы не пропускать французскаго королевича въ Польшу черезъ Зундъ.

Милосердія ради милости Бога нашего (*и проч.*), мы, великій государь, Божією милостію царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь отчинный земли Лифлянскіе и иныхъ, пріятелю и сусѣду нашему Фредерику, королю датскому (*титулъ*). Прислалъ еси къ нашему царь-

скому величеству человека своего Мартына з грамотою, а въ грамотѣ своей къ намъ писалъ еси, что ты береженье держишь въ державѣ Езелской городку Аренсборху, и любительному вѣрному Клаусу Фануморну велѣлъ еси въ немъ быти въ намѣстнигѣхъ и въ державцѣхъ, и подлинно ему приказаль

№ 29. съ Ливонскою землею устроительными бояры и воеводы нашими землями и рубежомъ уставленное докончальное перемирье крѣпко держати. И нашему бы царьскому величеству своимъ воинскимъ людемъ и намѣстникомъ и воеводамъ приказати и подданными вѣрное сусѣдство держати, и наши бѣ и ваши подданные ничѣмъ не тронуты ни отъ кого были: то будетъ межъ насъ на обѣ стороны къ именованному укрѣплению. А ты будешь наши любви пріятельство и службу и сусѣдственное хотѣнье явити подвижно. Да нашему жъ царьскому величеству говорилъ словомъ гонецъ твой Мартынъ, что еси для нашего царьского величества имени и для нашихъ любви, хотячи съ нами утвержденные любви, французского короля пословъ, которые были въ Литовской земли у коруны Полскіе и у великого княжества Литовского пановъ радъ, задержалъ еси и отпустити ихъ не хочешь, а намъ любовь свою оказуешь; и для нашихъ къ себѣ любви и французского короля брата на коруну Полскую и на великое княжество Литовское Зунтомъ пропустити не хочешь; и намъ бы твоя пріятельная любовь по твоему извѣщенью въ вѣдомѣ была. Да гонецъ же твой Мартынъ намъ словомъ говорилъ, что наши люди въ Езелѣ у городка Арензборха приступаютъ. И мы грамоту твою вычли, и гонца твоего Мартыповы рѣчи выслушали. И что еси къ намъ писалъ

и словомъ намъ отъ тебя гонецъ твой Мартынъ говорилъ, что наши воинскіе люди въ державѣ Езелской къ городу къ Арензборху приступаютъ, и мы въ Езелскую державу на островъ къ городу къ Арензборху людей своихъ не посылавали, а ссариваетъ межъ нашего царьского величества и тебя, нашего любительнаго сусѣда, свѣйской Яганъ король, и приходили въ Езелской островъ его люди; а мы и впередъ черезъ свой съ тобою договоръ и докончанье послати въ Езелъ островъ не хотимъ, и крѣпко докончанье держати велимъ по прежнему договору; а слово свое вездѣ держимъ крѣпко, съ кѣмъ ни молвимъ: инако наше слово не живетъ; а съ тобою, съ сусѣдомъ своимъ любительнымъ, и наипаче прежнего хотимъ держати крѣпко докончанье и дружбу, а ты (бѣ) также свое крѣпкое докончанье и дружбу съ нами держалъ. А что нынѣ свѣйской намъ обѣма грубитъ, дѣлаетъ нашимъ украинамъ убытки, и будетъ похощъ съ нами на свѣйского стояти задинь, и ты бѣ съ нами стоялъ задинь и съ нашими людьми люди твои стояли задинь; а гдѣ будетъ надобно тебѣ ити, или людей своихъ послати на свѣйского, и мы велимъ своимъ людемъ съ тобою и съ твоими людьми ити задинь; а гдѣ нашимъ бояромъ и воеводамъ лучитца похощъ на свѣйского, и ты бѣ людей своихъ съ нашими людьми посылаешь; а гдѣ бу-

детъ итти надобно, и мы тебя впередъ обошлемъ о томъ. И дорогу бѣ въ наше государство торговымъ людемъ всѣхъ поморскихъ государей торговыхъ людей велѣлъ еси очистити, которые изо всѣхъ государствъ ходятъ мимо твое государство Зунтомъ въ наше государство къ Ругодиву, и свѣйской, не хотя намъ прибытка и намъ грубачи, межъ нашего царьскаго величества и твоего государства и твоего и нашего любительнаго сусѣдства дорогу тое затворилъ и людей торговыхъ всѣхъ государствъ грабить. А что намъ отъ тебя говорилъ гонецъ твой Мартынъ, что еси для нашего царьскаго величества имени французскаго короля пословъ у себя задержалъ и отпустить ихъ не хочешь и брата французскаго короля черезъ свою землю на коруну Полскую и на великое княжество Литовское пропустить не хочешь,—и то еси учинилъ любительно нашему царьскому величеству. А и вамъ то къ прибытку, чтобъ на корунѣ Полской и на великомъ княжествѣ Литовскомъ французской королевичъ не былъ. А только бы, по присылкѣ турецкаго салтана и по договору со французскимъ королемъ, сѣлъ французской королевичъ на коруну Полскую и на великое княжество Литовское, и государемъ бы христьянскимъ всѣмъ было то къ убытку на розлитіе кровей христьянскихъ, какъ нашему царьскому ве-

личеству, такъ же и брату нашему дражайшему Максимилиану цысарю, и твоему королевству, и всѣмъ поморскимъ государемъ. И ты бы, сусѣдъ нашъ любительной, Фредерикъ король, и впередъ нашему царьскому величеству любительное сусѣдство держалъ крѣпко и для любительства съ нами королевича французскаго Зунтомъ на коруну Полскую и на великое княжество Литовское не пропущалъ; также и пословъ полскихъ и литовскихъ ко французскому королю и французскаго короля пословъ х корунѣ Полской и къ великому княжеству Литовскому не пропущалъ, и съ нами царскимъ величествомъ свое сусѣдственное любительное докончанье во всемъ крѣпко держалъ, что нашему царьскому величеству и тебѣ, нашему любительному сусѣду, и нашимъ государствамъ къ прибытку належить. Съ сею своею грамотою отпустили есмя твоего чловѣка Мартына. Писана въ нашего государства дворѣ, въ нашей отчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ, лѣта отъ созданія міру 7082-го, сентября въ 5 день, индикта 1-го, государствія нашего 39-го, а царствъ нашихъ: Російскаго 26-го, Казанскаго 21-го, Астороханскаго 18-го.

На оборотѣ средняя восковая печать; адресъ: «Пріятелю и сусѣду нашему Фредерику, королю датскому (*титулъ*)»; нѣмецкій переводъ русской даты и отмѣтка другою рукою «1574».

1573. Грамота датскому королю Фредерику Второму съ просьбою о пропускѣ черезъ его владѣнія русскаго гонца Константина Скобелцына и гонца римскаго императора Максимилиана, Павла Магнуса.

Милосердія ради милости Бога нашего (*и проч.*), мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь отчинный земли Лифлянскіе и иныхъ, пріятелю нашему Фредерику, королю датцкому (*титулъ*). Прислалъ къ намъ братъ нашъ любительный, Максимилянъ, цысарь римскій, челоуѣка своего Магнуса Павлуса съ своею грамотою, а въ грамотѣ своей писалъ къ намъ о любви и о братствѣ: какъ межъ нашими прежними братственнаю любовью и соединеніемъ на своихъ недруговъ было,— и намъ бы съ нимъ, братомъ своимъ, по тому же быти въ братствѣ, и въ любви, и въ докончаніи, и въ соединеніи на своихъ недруговъ заодинъ. И мы, видя брата своего Максимилиана цысаря къ собѣ склонность къ любви и къ братству, з братомъ своимъ съ Максимилианомъ цысаремъ въ братствѣ, и въ любви, и въ докончаніи быти хотимъ, и послали есмя къ нему, брату своему, своего гонца Константина Скобелцына съ его гонцомъ съ Магнусомъ съ Павлусомъ вмѣстѣ для великихъ дѣлъ своихъ общихъ, что всему христьянству къ прибытку и къ соединенію. А велѣли есмя гонцу своему и брата

своего гонцу Максимилианову цысареву Магнусу итти на твое государство, чтобы нашему гонцу и брата нашего цысареву гонцу до цысаря дойти ранѣе. И какъ у тебя, пріятеля нашего, будетъ нашъ гонецъ и брата нашего Максимилиана цысаря гонецъ Магнусъ Павлусъ, и ты бѣ нашего гонца Константина Скобелцына и брата нашего Максимилианова цысарева гонца Магнуса Павлуса пропустилъ черезъ свое государство и послалъ проводить ихъ, чтобъ проѣхати имъ до цысаревы области безъ мѣшканія; и какъ назадъ пойдетъ къ намъ изъ цысаревы области, и ты бѣ, пріятель нашъ, къ намъ его пропустилъ и проводить велѣлъ не мѣшкая. Писана въ государства нашего въ нашей отчинѣ въ Великомъ Новгородѣ, лѣта отъ созданія міру 7081-го, индикта 1-го, гоударствія нашего 39-го, а царствъ нашихъ: Російскаго 26-го, Казанскаго 21-го, Астороханскаго 18-го.

На оборотѣ адресъ и средняя восковая печать. Тамъ же помѣта: Reusisch Schreiben von dem Gesandten zu Kopenhagen den 7 Januarij 74 ubergeben. Въ нѣмецкомъ переводѣ «индикта 1» ошибочно переведено «1 July»; вмѣсто «пріятелю нашему» стоитъ «dem grossmächtigen und hochgebornen Fürsten», а вмѣсто: «и ты бѣ, пріятель нашъ, къ намъ его пропустилъ» — «bitten wir I. Kon. May.». .

31.

№ 31.

1574 г., августа 6. Царская грамота датскому королю Фредерику Второму съ выраженіемъ неудовольствія по поводу добрыхъ отношеній, установившихся между нимъ и шведскимъ королемъ, и съ сообщеніемъ, что царь тогда лишь перестанетъ воевать принадлежащія королю датскому мѣста въ Ливоніи, когда они на самомъ дѣлѣ будутъ за датскимъ королемъ.

Милосердія ради милости Бога нашего (*и проч.*) мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь отчинный земли Лифляндскіе и иныхъ многихъ земель обладатель, пріятелю нашему и сусѣду, Фредерику, королю датскому (*титулъ*). Прислалъ еси къ намъ человека своего Мартына з грамотою, а въ грамотѣ своей къ намъ писалъ еси, что твое пріятельство и любительная дружба и союзное хотѣніе къ нашему пресвѣтлѣйшеству, а начнешь къ собѣ нашия любви подвижно, что межъ насъ съ тобою крѣпко окончанье и крестнымъ цѣлованьемъ крѣпко утверженно въ прежнихъ писаньехъ, а имѣешь ты съ покорностью присылку и исканье къ себѣ отъ своихъ подданныхъ думцовъ и обчіе земли вашия державы, Эзелъ и Вики, въ Лифляндской землѣ, которые мѣста тебѣ описаны, и ты того болшова разумѣнія не могъ оставить нашей любви поразумѣти, что въ штатенскомъ посолскомъ дѣлѣ уставленіе между римского цесарского величества, пріятельного и любительного

государя и дяди твоего, и тебе и вамъ оприченного любительного пріятеля и сусѣда, короля свѣйскаго, также здѣлано и выговорено, что свѣйскаго король Виду и иные мѣста, которые отъ тебя были отстали, Максимилиану цысарю римскому посылкѣ поступилъ; и тебѣ было тогда тѣ мѣста тотчасъ опять очистити и отдати, и то по ся мѣстѣ еще такъ стоитъ, и того для межъ себя ссылается, чтобъ такіе мѣста Ливонскіе земли попригожу ослобожены были. А ты того пріятельно не отчаешься и хочешь ты тоѣ Виду, какъ и иныхъ въ тѣхъ мѣстѣхъ твои союзники державы и земли въ той уставной окончальной грамотѣ писаны и крестнымъ цѣлованіемъ утвержено, и тѣ твои подданные чины въ тѣхъ мѣстѣхъ блюдутца потому, что они еще подъ свѣискою рукою живутъ, и тебѣ и твоему королевству еще не отданы и не ослобожены. Имъ отъ насъ и отъ нашихъ бояръ и воеводъ и воинскихъ людей, коли наши воинскіе люди противъ свѣйскаго пойдутъ, чтобъ имъ никакого вступленья не было, о томъ они тебѣ въ покор-

№ 31. ности били челомъ, и ты ихъ, аки вѣрныхъ своихъ подданныхъ, не могъ отставити. И того для еси свое пріятельное писанье къ нашей любви отпустилъ и намъ пріятельно челомъ бѣшь, чтобъ намъ приказати своимъ болшимъ людемъ воинскимъ, либо туды блиско пойдуть къ Виеѣ, и тѣхъ бы твоихъ подданныхъ наши воинскіе люди не воевали, что они къ тебѣ и твоему королевству еще не приступны, и намъ бы своимъ приказнымъ людемъ заказъ крѣпкой учинити, чтобъ отъ нашихъ воинскихъ людей впередъ твоимъ чиномъ вступленья никакого не было; и то будетъ тебѣ отъ нашей любви крестьянской и сусѣдственной ¹⁾ доброго подвиженья школи не отчаешься къ нашему пріятельному пріятельственному хотѣнью быти, также противъ нашей любви къ прибавленію таково между насъ доброго уставленного миру и уставленного доброго пріятельства крѣпко хочешь держати. И мы твою грамоту вычли и вразумѣли гораздо. И что еси писалъ къ намъ, что тебѣ любителной пріятель и сусѣдъ король свѣйской, а намъ онъ недругъ, и тебѣ было, нашему пріятелю, про нашего недруга писати такъ непригоже. А что свѣйской поступился тѣхъ мѣсть цесарю римскому, и мы того не слышали; а коли слово будетъ отъ дражайшего

брата нашего Максимилиана цесаря, и мы толды брату нашему Максимилиану цесарю вѣдомо учинимъ. А то еще тебѣ не очищено, и ты того для (съ) свѣйскимъ ссылаешся, а твои подданные чины въ тѣхъ мѣстѣхъ блюдутца потому, что они еще подъ свискою рукою живутъ. А тѣ мѣста, Езели и Вика, поступились есмь тебѣ по докончалной грамотѣ, и тѣ нынѣ земли подъ свѣйскою рукою, и твои люди того боятца, чтобъ имъ отъ нашихъ людей войны и встрѣчи некоторые не было, и которыхъ людей своихъ посылаешь противъ свѣйского, ино бы противъ тѣхъ людей наши люди не стояли; ино Вика за свѣйскимъ королемъ, а ты еѣ не очистилъ и по ся мѣста; а въ Езелской островъ наши люди не бывали, да и впередъ ихъ не пошлемъ. А намъ ся кажется, кабы недругу нашему способствуя, такъ пишешь; а нашъ недругъ свѣйской король пошлаетъ подъ наши города въ Лифлянскую землю частые войны, а твои люди у него наймутца и съ его во(ево)дами ходять. И ты бѣ, пріятель нашъ, памятовалъ, какъ еси намъ на докончалной грамотѣ крестъ цѣловалъ, а нашему недругу на насъ своихъ людей на помочь не давалъ и наймоватися не велѣлъ. А что наши люди ходять и воюють, и нашимъ людемъ недруга нашего свѣйского какъ не воевати, потому что

¹⁾ Въ подлинникѣ: сосудственной.

отъ него безпрестанна война и всѣхъ италнскихъ земель людей на насъ наймуютъ. А тѣ земли, о которыхъ къ намъ пишешь, не за тобою жъ,— за нашимъ недругомъ за свѣйскимъ; и наши люднвоюютъ не твоюземлю,— недруга нашего свѣйсково. А коли та земля будетъ за тобою, и мы и толды еѣ не учнемъ воевати. А коли похочешъ своихъ людей послати противъ свѣйского тоѣ землю очищати, и ты бѣ посылашь; а тѣ бѣ люди съ нашими людми обсылалися, и наши люди съ ними не учнутъ бою ставити, толко бѣ еси приказалъ своимъ людемъ, чтобъ онѣ за свѣйскихъ людей не стояли, и на помочъ людей не давали, и не помогали некоторыми дѣлы. А мы своимъ воеводамъ приказали: какъ гдѣ сойдутца съ твоими людми, и они бѣ съ твоими людми обсылалися и бою не ставили. А то твои послы сами не здѣлали, что

было намъ на свѣйского и на иныхъ № 32. государей съ тобою вмѣстѣ стояти заодинъ. И ты бѣ, пріятель нашъ, памятовалъ свое крестное цѣлованье и съ нами жилъ въ доброй дружбѣ и пріятелствѣ по докончалной грамотѣ и по крестному цѣлованью, а нашему недругу свѣйскому всячески не помагалъ; а мы къ тебѣ дружбу и пріятелство хотимъ и свыше того держати по докончалной грамотѣ и по крестному цѣлованью. Писана наше отчины въ великомъ княжествѣ Тверскомъ, лѣта отъ созданія міру 7082-го, августа мѣсяца 6 дня, индикта 2-го, государствія нашего 41-го, а царствъ нашихъ: Російского 28-го, Казанского 21-го, Астороханского.. ¹⁾.

На оборотной сторонѣ адресъ: «Пріятелю нашему и сусѣду Фредерику, королю датскому и норвейскому и инымъ», средняя печать подъ кустодією и помѣта: Diceses bricffs datum stehett anno 7082 den 7 (sic) Augusty.

32.

1575. Прошеніе плѣнника Фоки Шаврова объ отпускѣ его въ Россію.

Милостивому великому государю Фредерику, королю дацкому, бьетъ челомъ царя великого князя полоняникъ сынъ боярской Фока Шавровъ, да татаринъ. Взяли, государь, меня подъ Паедеою три годы будутъ; а нынѣ, государь, сию у твоего

воеводы въ Онцеборкѣ у Клаусъ Унгора. Милостивый великій государь король, покажи милость, вели отпустить къ государю царю великому князю Ивану Васильевичю всея Русіи съ государскимъ посланикомъ з Даниломъ.

¹⁾ Въ подлинникѣ цифра не выставлена

№33—34.

33.

1575 г., январь. Грамота датскому королю Фредерику Второму съ отказомъ о выдачѣ нѣмчина Антона Пфлуга, приходившаго съ шведами воевать русскія украины и взятаго въ плѣнь.

Милосердія ради милости Бога нашего (*и проч.*), мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) и государь отчинный земли Лифлянскіе и иныхъ, пріятелю и сусѣду нашему Фредерику, королю дацкому (*титулъ*). Прислалъ еси къ намъ челоуѣка своего Енника з грамотою, а въ грамотѣ своей къ намъ писалъ еси, чтобъ пріятельнаго твоего шюрина, любительнаго брата и кума, государя Авгу-ста, арцука сазского, именованный Антонъ Плюкъ съ своими забывшими товарищи хотѣлъ украдомъ истеряти, а нынѣче онъ у нашего царского величества въ поиманьѣ, и нашему бѣ царскому величеству безъ досады того нѣмчина Антона Плюка въ твоихъ рукахъ поставити, а тебѣ бы его отослати х крованному князю сазскому. И мы грамоту твою вычли. И ты бѣ, пріятель и сусѣдъ нашъ, съ нами жилъ въ пріятельствѣ и въ сусѣдствѣ по до-

кончанью, а въ такихъ впередъ не вступался, которые подвижны будутъ на кроворозлитіе крестьянское. Тотъ нѣмчинъ Антонъ Плюкъ приходилъ воевати съ свѣйскими людьми на наши украины; и наши люди свѣйскихъ нѣмецъ многихъ побили, а того Антона Плюка жива взяли; и у насъ такихъ казнятъ, а не отпускаютъ. А ты бѣ, сусѣдъ нашъ и пріятель, впередъ о такихъ людехъ къ намъ не писалъ и сусѣдства и пріятельства съ нами не рушалъ, по нашему съ тобою докончанью. Писана въ государствія нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданья міру 7083-го, генваря въ день, индикта 3-го государствія нашего 42-го, а царствъ нашихъ: Російского 29-го, Казанского 22-го, Астороханского 20-го.

На оборотъ средня печать, адресъ: «Пріятелю и сусѣду нашему Фредерику (*титулъ*)» и помѣты: Redite Söre, thend 21 Decembris .ao 75. Das reu-si-eh datun stehett anno 7083 den 2 Januarij.

34.

1576. Отвѣтъ датскимъ посламъ, въ которомъ, описывая разныя «неисправленія» датскаго короля, предлагается королю прислать въ Москву пословъ для новыхъ переговоровъ.

Божіею милостию, великаго государя царя и великаго князя Ивана

Васильевича всеа Русіи (*полный титулъ*) и государя отчиннаго земли

Лифлянтскіе и иныхъ, отвѣтъ его царьскаго величества ближнимъ діакомъ Одреемъ Щелкаловымъ Фредерика, короля дацкаго (*титулъ*), посланнику, печатьнику Павлу Вернику, и гонцамъ Мартыну Фанприну да Петру Одрейнову.

Божіею милостию, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи и многихъ земель царь и государь, тебѣ, Павлу Вернику, и Мартыну и Петру велѣлъ говорити, и вамъ ¹⁾ бы тому вѣрити, то его рѣчи. И ты намъ отъ своего государя, отъ Фредерика короля, говорилъ: которой нашъ гонецъ Данило Обаринъ прежь того отъ государя твоего, отъ Фредерика короля, къ намъ грамоту привезъ, и намъ бы по той грамотѣ ко государю твоему, Фредерику королю, съ тобою отвѣтъ учинити, и быти бѣ намъ со государемъ твоимъ, Фредерикомъ королемъ, въ пріятельствѣ и въ сусѣдствѣ, по прежнему окончанью, какъ межъ насъ крестнымъ цѣлованьемъ укрѣплено. А будетъ голдовникъ нашъ, король Арцмагнусъ лифлянтской, государя твоего, Фредерика короля, братъ, или его ближніе люди учнутъ намъ говорити о государѣ твоёмъ, Фредерикѣ королѣ, о всякой недружбѣ, чтобъ намъ быти съ нимъ въ недружбѣ, и намъ бы королю Арцмагнусу и его людемъ ни въ которомъ словѣ не вѣрити. И тебя бы намъ ко государю твоему, Фредерику королю, неиздержавъ, от-

¹⁾ Въ подлинникѣ: «и намъ».

пустить; а опричь того о иныхъ дѣлѣхъ съ тобою Фредерикъ король къ намъ ничего не приказывалъ. А съ вами, съ Мартыномъ и съ Петромъ, Фредерикъ король въ своихъ грамотахъ къ намъ писалъ: что мы къ нему писали прежь того въ своей грамотѣ съ своимъ гонцомъ з Даниломъ Обаринымъ, что онъ крестного цѣлованья и мирново постановенья съ нами по окончальнымъ грамотамъ вѣрѣно не держитъ, и недружбу всчинаетъ, и люди его съ свѣйскимъ на помощь къ нашимъ городомъ ходять, и онъ бы, Фредерикъ король, отступился намъ города Апцсла, а брату бы своему, королю Арцмагнусу, поступился города Лода, а по руски Коловери, города Лейла, а по руски Лиговеря, города Патца, потому что тѣ города въ Ливонской землѣ нынѣ за свѣйскимъ, да и для того, что онъ тѣ города черезъ окончанье прежь того поотдавалъ свѣйскому королю, — и онъ, Фредерикъ король, тѣхъ городовъ свѣйскому не даывалъ, тѣ города свѣйской, пришедчи изневѣсти, взялъ у него силою, что отъ него поотдалѣли, и свѣйской тѣ города держалъ за собою не по его хотѣнью; а онъ о томъ къ свѣйскому писалъ многижда; а послѣ того онъ денги за тѣ закладные города витцкіе свѣйскимъ воинскимъ людемъ далъ для того, что у свѣйского столько денегъ не было, чѣмъ было ему тѣ города выкупити. А люди его противъ насъ съ

№ 34.

№ 34. свѣйскими людьми въ помочи нигдѣ не стаивали; а будетъ и такъ стало, и онито учинили безъ его вѣдома, и онъ того велѣлъ сыскати накрѣпко. А онъ, Фредерикъ король, крестное цѣлованье и мирное постановенье по се время держалъ крѣпко, какъ въ крестномъ цѣлованьѣ писано, а черезъ крестное цѣлованье противъ насъ ничего не дѣлалъ и иного ничего не думалъ, опричь того, чтобы съ нами жити въ сусѣдствѣ, и въ дружбѣ, и въ любви. А многіе государи къ нему писали, чтобъ ему противъ насъ, съ ними стояти заодинъ, и многими дружбами его на то наводили; и онъ, памятуя съ нами крестное цѣлованье, противъ насъ ни съ кѣмъ не сталъ и имъ отказывалъ, и съ полскимъ и с-ынными со многими государи въ томъ себѣ недружбу и досаду учинилъ. И тому ся сстати некоторымъ обычаемъ немочно, что ему намъ городъ Апсаль, а брату своему городъ Коловеръ, и городъ Лиговеръ, и городъ Патцъ дати, что въ крестномъ цѣлованьѣ того не написано, что ему тѣ города намъ и брату своему поступитися. Да Фредерикъ же король къ намъ писалъ въ своихъ грамотахъ, что наши люди его подданнымъ людямъ въ Норвецкой землѣ досады чинятъ великіе: монастыри, и церкви, и дворы ставятъ черезъ старинной рубежъ на его землѣ и иные многіе обиды его подданнымъ чинятъ великіе. И прежь того онъ къ намъ о томъ писалъ, и

о томъ къ нему отвѣтъ и по ся мѣсть не бывалъ, съ нашего ли то вѣдома такъ дѣлаецца? И намъ бы на тотъ рубежъ того сыскати пословъ своихъ прислати; а онъ по тому жъ на рубежъ пословъ своихъ пришлетъ. Да которые полоняники прежь того взяты подъ ливонскими городами, подъ Апсалемъ, и подъ Лиговерью, и подъ Коловерью, и в-ыныхъ мѣстѣхъ, и намъ бы тѣхъ полоняниковъ, сыскавъ, къ нему, Фредерику королю, отпустить; а Фредерикъ король нашихъ дѣтей боярскихъ полоняниковъ, которыхъ сыскалъ, къ намъ прислалъ съ тобою съ Петромъ Ондреановымъ. А о томъ бы намъ нынѣ къ Фредерику королю съ вами подлинно отписать: хотимъ ли мы съ нимъ впередъ мирно жити по прежнему и сусѣдство и крестное цѣлованье держати о тѣхъ городкѣхъ, которые въ Ливонской землѣ крестнымъ цѣлованьемъ укрѣплены прежь того? А онъ тому радъ, чтобъ намъ межъ собою въ мирномъ постановленьѣ, и въ дружбѣ, и въ сусѣдствѣ быти по старому, какъ межъ насъ крестнымъ цѣлованьемъ укрѣплено и по ся мѣсть было, чтобъ и впередъ наша дружба была непоколебима. И мы грамоты Фредерика короля и рѣчи ваши выслушали и вразумѣли. И по изначала вся Ливонская земля вотчина наша отъ прародителей нашихъ, почень отъ великого государя царя руского Владимира, которой Рускую землю кре-

стиль святымъ крещенемъ, и сына его, великого государя царя руского Ирослава, которой въ свое имя въ Ливонской землѣ городъ Юрьевъ поставилъ; и отъ тѣхъ временъ Ливонскіе земли люди всѣ прародителемъ нашимъ и до отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Василья, послушны были, и дань давали, и на службы ихъ государскіе ходили, куды имъ велятъ. И послѣ отца нашего, блаженные памяти царя и великого князя Василья, въ наши не въ свершенныя лѣта, тѣ ливонскіе нѣмцы отъ насъ были отложились. И какъ мы возрасту своего дошли и на конь свой всѣли, и почали своего искати, и хотѣли на нихъ, за ихъ неисправленіе, послати рать свою; и они къ намъ присылали бити челомъ, чтобъ намъ ихъ пожаловати, гнѣвъ свой утолити и мечъ уняти, а они передъ нами исправятца, и наши дани и залогі старыя всѣ поплатятъ, и впередъ учнутъ дань давати по старинѣ; да на томъ намъ и крестъ цѣловали, — да во всемъ въ томъ солгали. И мы, за ту ихъ измѣну, послали на нихъ мечъ свой и рать, и потому надъ ними такъ и сталося. И они и досталь, забывъ Бога и насъ, извѣчныхъ своихъ государей, и свою душу, и преступивъ крестное цѣлованіе, видя на себѣ нашъ гнѣвъ и землю свою пусту, за свои неисправленія передъ нами, почали прикладыватися отъ насъ измѣннымъ

обычаемъ х полскому королю, и къ № 34. свѣйскому, и къ инымъ х пограничнымъ государемъ и противъ насъ ихъ на рать воздвизати. И которые за нихъ вступались и противъ насъ рать посылали, и мы, призывая всемогущаго Бога въ помощь, за свою вотчину противъ тѣхъ своихъ недрузей всѣхъ стояли, да и впередъ стояти хотимъ, сколько намъ милосердый Богъ помочи подастъ. А полскому, и свѣйскому, и иному никому, опричь насъ, ни малые части въ Ливонской землѣ не бывало, и впередъ быти непригоже. А о датскомъ по тому же вѣдомо гораздо: и въ старыхъ лѣтописцѣхъ, и въ космографіяхъ, и въ докончаныхъ грамотахъ того не написано, чтобы хоти малая часть въ Ливонской землѣ была къ Датцкому королевству; и которой холопъ, бѣгая отъ своего государя, вотчину его кому продастъ, и то твердо коли живеть? А прѣжь того въ 70 мѣ году присылалъ къ намъ государь вашъ Фредерикъ, король датцкой, пословъ своей рады Элмера Герденыбериха да Якова Броконгуза съ товарищи бити челомъ и просити, чтобы намъ съ нимъ быти въ пріятельствѣ, и въ любви, и во единачествѣ, и въ докончаніи на всякого недруга заодно. И мы его съ собою въ пріятельствѣ, и въ любви, и во единачествѣ учинили на всякого недруга заодно. А которая его доля, королевства Датцкого города, и дворы, и монастыри, и мызы, и

№ 34. острова въ нашей отчинѣ въ Ливонской землѣ, и намъ бы пожаловати, тѣ города, и острова, и дворы, и монастыри, и мызы описати ему, Фредерику королю, къ Датцкому королевству. И мы для его челобитья и прошенья его не оставили есмь, велѣли за нимъ отписати въ своей отчинѣ въ Ливонской землѣ островъ Эзелъ, а на томъ островѣ городъ Аренцборихъ, да городъ Зоненборихъ, и ропать, и мызъ, и дворовъ, которые на томъ острову стоять, да въ Витцкой землѣ городъ Апсаль, городъ Лодъ, городъ Леяль, да монастырь дѣвичъ въ Леялѣ и съ слободами, слободу Старую Перновскую, опричь Нового Пернова, со всѣмъ уѣздомъ, городъ Кастъ, дворъ Ковенкъ, да въ Курской землѣ бископовы державы, которые города были бискупа курского, городъ Пилтемъ, и иныхъ городовъ, и слободъ, и дворовъ, что было изстари къ эзелскому бископу, опроче тѣхъ городовъ, и дворовъ, и мызъ, и ропать, что было за маистромъ ливонскимъ за Едерть Кетлеромъ и за иными маистры; и которыми тѣми города Фредерикъ король кого пожалуетъ, брата ли своего Магнуша князя, или въ тѣхъ городѣхъ учинить своихъ намѣстниковъ, и намъ было тѣхъ земель не воевати для того, что есмь съ собою учинили Фредерика короля въ докончанье. А учинитца валка нашихъ вотчинъ бояромъ нашимъ и намѣстникомъ Великого Новаго-

рода и Ливонскіе земли съ свѣйскимъ королемъ с-Брикомъ, или хто по немъ иной король будетъ на Свѣйскомъ королевствѣ, и королю было Фредерику датцкому съ королемъ съ свѣйскимъ противъ наше отчины Великого Новагорода и Ливонскіе земли не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помочъ свѣйскому не давати, и казною своею свѣйскому не спомогати, и во всемъ своемъ королевствѣ Датцкомъ людей въ наемъ свѣйскому наймовати не давати. Да на томъ есмь съ Фредерикомъ королемъ и докончальные грамоты межъ себя пописали и крестнымъ цѣлованьемъ утвердили. И тѣхъ было городковъ, которые въ Викѣ, города Апсла, и Лиговери, и Коловерн, и Патца, по докончальнымъ нашимъ грамотамъ, Фредерику королю себѣ доступати, и вѣрѣшко ихъ держати, и къ свѣйскому ничѣмъ не приставати. И Фредерикъ король всего по тому докончанью не исправилъ, тѣхъ городковъ себѣ не доставъ, воевався съ свѣйскимъ, да и отступился ихъ непослушнику нашему свѣйскому мимо докончанье, а докончанье межъ насъ учинено въ лѣтѣ 7070-мъ году, тому четыриятцать лѣтъ. И послѣ того тѣ городки за свѣйскимъ и по 83-й годъ были. А непослушнїе нашъ свѣйской намъ почель многіе грубости чинити, захотѣлъ съ нами ссылатися мимо нашихъ ноугородцевъ нашихъ намѣстниковъ не по прежнему обычаю, какъ ссылка была ихъ преж-

нихъ свѣйскихъ королей, отцу ихъ и инымъ государемъ свѣйскимъ, съ нашими ноугородцкими намѣстники, что ему, Фредерику королю, то изначала вѣдомо. И учель свѣйской посылати на нашу отчину на Вифлянскую землю, на Юрьевскіе, и на Виланскіе, и въ иные во многіе мѣста, людей своихъ войною, и учили изъ тѣхъ городковъ войною къ нашимъ городамъ часто приходити, и кровопролитіе крестьянское многое учинили. А датцкой Фредерикъ король, мимо докончанье свое помирился (съ) свѣйскимъ королемъ, съ свѣйскими людьми люди датцого Фредерика короля, сопча вмѣстѣ на нашу землю приходя, безпрестанно многое розлитіе кровей крестьянскихъ учинили и не по одинъ годъ. А послѣ того, пришедъ свѣйского короля люди, сложася вмѣстѣ съ тѣми города, съ Апсломъ, и съ Патцомъ, и съ Лиговеремъ, и съ Коловеремъ, и съ Перновомъ, и со многими съ наемными людьми нѣметцкими и съ королевскими датцого людьми, пришедъ подъ нашъ городъ подъ Ракаборъ, многое время стояли и къ городу приступали; и во многихъ мѣстѣхъ въ нашей отчинѣ въ Вифлянской землѣ подъ нашими города датцкихъ людей съ свѣйскими людьми вмѣстѣ въ языцѣхъ къ намъ приводили, а они вмѣстѣ съ свѣйскими людьми нашу отчину безпрестанно воевали. И мы, помнячи свое докончанье и для того, что есмь учи-

нили брата Фредерикова королева, № 34. Арцымангуса короля, у себя въ присвоенъ и въ голдовникѣхъ, побивати ихъ не велѣли, и изъ нихъ есмь прежь сего и къ Фредерику королю послали, его напоминаючи, что мимо докончанья такіе дѣла всчинаютца. А какъ мы брата его, короля Арцымангуса, учинили у себя голдовникомъ и королемъ на Вифлянской землѣ и у себя въ присвоенъ, и голдовникъ нашъ, король Арцымангусъ, намъ извѣстилъ, что Фредерикъ король, послѣ отца его смерти, съ нимъ, зъ братомъ своимъ, въ соединеніе учинився, далъ ему, голдовнику нашему, а своему брату, Арцымангусу королю, за его вотчину, что была въ Олштенской землѣ, Вику, да Ээель, и за проливомъ городковъ на острову Арензборихъ, и по сю сторону проливы въ Викѣ городовъ: городъ Апсаль, городъ Лиговеръ, тожь Леяль, городъ Коловеръ, тожь Лодъ, городъ Патцъ, которыхъ есмь на докончаньѣ за нимъ, Фредерикомъ королемъ, описали, да и грамоту ему, голдовнику нашему, а своему брату, королю Арцымангусу, на тѣ городки за своею рукою далъ, а хотѣлъ нашего голдовника, а своего брата, короля Арцымангуса, ото всякихъ недруговъ обороняти. И какъ Фредерикъ король почалъ воеватися съ свѣйскимъ королемъ, и онъ тѣхъ городковъ брату своему, королю Арцымангусу, по своему докончанью съ

№ 34. нимъ не досталъ, а отступился свѣйскому королю, и стоять за нихъ не умѣлъ. А какъ мы за свѣйского многіе грубости послали рать свою х Колывани и х тѣмъ городкомъ, которые за свѣйскимъ, къ Апелу, и х Коловери, и къ Лиговери, въ лѣтѣ 7083-мъ году, а велѣли вотчину свою очищать и кровь крестьянскую мстити, которые многіе крестьянскіе крови свѣйской починилъ, и Фредериковы королевы люди, Клаусъ Фанугренъ съ товарищы, въ то время въ тѣ городки вступил(и)ся, а писалъ въ нашимъ воеводамъ Клаусъ Фанугренъ, что за тѣ городки, за Апсель, и за Лиговеръ, и за Коловеръ, и за Патцъ, Фредерикъ король далъ свѣйскимъ воинскимъ людемъ наемъ, и тѣ городки у него въ закладъ, и тѣхъ бы городковъ нашимъ людемъ не воевати. И до коихъ мѣсть мы х тѣмъ городкомъ рати своей не послали, для многыхъ розлитей кровей крестьянскихъ, и въ тѣ городки датцкой Фредерикъ король не умѣлъ вступатися. Да и то Фредерикова королева правда ли: прежь того, тому лѣтѣ съ пять и болши, послали есмя на море нѣмчина Карстенъ Рода на пти кораблѣхъ съ воинскими съ нѣметцкими людьми для розбойниковъ полскихъ и литовскихъ людей, которые воры розбивали изо Гданска на морѣ нашихъ гостей и торговыхъ людей и всякихъ нѣметцкихъ торговыхъ людей, которые пріѣзжаютъ въ нашу отчину въ Ругодивъ со вся-

кими товары, и животы ихъ грабили; и тотъ нѣмчинъ Карстенъ Родъ на морѣ тѣхъ воровъ розбойниковъ полскихъ и литовскихъ громилъ, двадцать два корабля и со всеми ихъ людьми поималъ, да пріѣхалъ къ датцково Фредерика короля пристанищу къ Бонголму, и тутъ его съхали свѣйского короля многіе воинскіе люди на многыхъ кораблѣхъ въ перемирное время,—въ тѣ поры ещо было свѣйскому съ нашихъ вотчинъ намѣтники было перемирье,—и тѣ корабли, которые было онъ поималъ, да и наши корабли, въ которыхъ онъ на море пошелъ, со всякимъ товаромъ и с нарядомъ у него поимали; а цѣна тѣмъ кораблемъ и товару пятсотъ тысячъ сфимковъ. И тотъ нѣмчинъ Карстенъ Родъ, надѣючись на паше съ Фредерикомъ королемъ докончанье, съ остаточными съ воинскими людьми отъ свѣйскихъ людей убѣжалъ въ Копногавъ къ Фредерику королю; и Фредерикъ король, черезъ докончанье, велѣлъ его, поймавъ, посадити въ тюрьму, да и посямѣсть его держити въ заточеньѣ; а товарищевъ его воинскихъ людей, которые съ нимъ пріѣхали, отослалъ къ непослушнику нашему къ свѣйскому королю. И мы тому всему поудивились, что Фредерикъ король, мимо докончанье и свое крестное цѣлованіе, такъ дѣлаеть и съ нами недружбу вечнасть. А о городкѣхъ, что въ Викѣ которые въ докопчалныхъ нашихъ,

грамотахъ ему были описаны, а ему было ихъ себѣ достовати и крѣпко ихъ держати; также было и свѣйскому помочи нѣкоторые на наши вотчины не давати, и казною своею не спомогати, и людей въ наемъ не давати, и (съ) свѣйскимъ противъ наше вотчины Лифлянскіе земли не стояти, и людей своихъ въ помощь не давати, и всякими дѣлы не помогати; — и Фредерикъ король, мимо докончанья, тѣхъ городковъ поступился недругу и непослушнику нашему свѣйскому королю, и за нихъ стояти не умѣлъ, и съ свѣйскимъ помирился, и съ свѣйскимъ сопч люди датцкаго короля на нашу вотчину въ Лифлянской землѣ приходили, и многіе крови крестьянскіе пролили. А по другому своему докончанью датцкой король не исправилъ: что былъ написалъ тѣ города Фредерикъ король брату своему, а нашему голдовнику, королю Арцыманусу, за его вотчину, что у него датцкой король Фредерикъ себѣ взялъ отца его вотчину, и покамѣста тѣ городки за свѣйскимъ были, и у свѣйского Фредерикъ король тѣхъ городковъ по своему съ нами докончанью взять не умѣлъ, а какъ мы за ево грубости велѣли тѣ городки у свѣйского воевати, и онъ за нихъ вступился, а сказываетъ, что у него тѣ городки въ закладѣ; и то стало знатно, что Фредерикъ король свѣйскому, черезъ докончанье съ нами, помощь учалъ дѣлати, и докончанье

свое рушити, и недружбу всчина-ти мимо свое докончанье и крестное цѣлованье передъ нами, и докончанья своего передъ нами не здержалъ. Также и брату своему, голдовнику нашему, королю Арцыманусу, по своей докончалной грамотѣ за свою рукою, своего докончанья не удержалъ же, а ссорилъ насъ приказной его человѣкъ из Аренборха Клаусъ Фанунгрень, и войною въ нашимъ городомъ датцкихъ людей съ свѣйскими людьми вмѣстѣ посылалъ, и къ нашимъ воеводамъ писалъ не попригожу многіе грамоты съ укоризною. И мы еще, забывъ всякіе грубости и неисправленье Фредерика короля передъ собою, и того не памятуя, что Фредерикъ король намъ, по своему докончанью и крестному цѣлованью, не исправилъ ни въ чемъ, будучи въ терпѣннѣ, а памятуя, что учинился у насъ братъ Фредерика, короля датцкаго, голдовникъ нашъ Арцыманусъ король въ присвоеннѣ, а ждучи отъ Фредерика короля того, чтобъ онъ въ томъ передъ нами исправился, послали есмя къ нему своего гонца Данила Обарина, а голдовникъ нашъ король Арцыманусъ посылалъ къ нему отъ себя своего дворянина и толмача Кашпира; и его есмя напоминали, чтобъ Фредерикъ король, памятуя свое докончанье и правду, и въ тѣ бѣ городки, въ Апсель, и въ Коловеръ, что Лодъ, и въ Лигверъ,

№ 34. что Леяль, и въ Патцу, которые были и посямѣсть за непослушникомъ нашимъ, за свѣйскимъ королемъ, не вступался, и съ нами докончанья и крестного цѣлованья не рушилъ, города бѣ Апсла намъ поступился; а что за Апселъ свѣйскимъ наемнымъ нѣмцомъ далъ пенезей, и опъ бы про то намъ вѣдамо учинилъ; а намъ хоти и непригоже было платить денги, амы, какъ есть государи крестьянскіе, на тѣ на всѣ грубости и неисправленья Фредерика, короля датцкого, передъ собою не смотря, хотѣли есмь Фредерику королю за тѣ пенези денги прислать, а Коловеръ бы, и Лиговеръ, и Патцу поступился Фредерикъ король брату своему, голдовнику нашему, королю Арцымагнусу, по своей докончалной грамотѣ. А ему было, пріятелю нашему, съ нами своя любовь и сусѣдство держать пригоже и свыше прежнего, потому что есмь брата его, Арцымагнуса короля, учинили себѣ голдовникомъ и скровнымъ пріателемъ, дали за него брата своего дочку. И Фредерикъ бы король прислалъ къ намъ о томъ своихъ пословъ добрыхъ людей, наказавъ съ ними о всемъ подлинно, и съ нами тѣмъ своего докончанья не рушилъ; да и з братомъ бы своимъ, съ королемъ Арцымагнусомъ, своего докончанья не забывалъ же и въ тѣ городки не вступался. А не учинить по тому Фредерикъ король, что города Апсла намъ не поступитца, а Коловерн. и

Лиговерн, и Патца брату своему, голдовнику нашему, Арцымагнусу королю, по своей грамотѣ не отдасть, и намъ, з Божією помочью, города Апсла и тѣхъ городовъ, Лиговеря, и Коловеря, и Патца, собѣ и голдовнику своему, Арцымагнусу королю, достигать. Такъ есмь къ Фредерику королю съ своимъ гонцомъ Даниломъ Обаринымъ писали. И Фредерикъ король, и на ту нашу любовь сходительную къ себѣ не смотря и не памятуя своего передъ нами неисправленья въ своемъ докончаньѣ, ещо къ тому явзо свое неприятелство обѣвляючи, въ намъ писалъ, что ему намъ тѣхъ городковъ, Апсла, и Лиговерн, и Коловерн, и Патцы, никакъ не поступитца. А прежь сего какъ учинили есмь въ присвоенъ у себя Фредерикова брата королева Арцымагнуса въ голдовникѣхъ и въ кровномъ пріятелствѣ, дали за него брата своего, князя Володимера Ондреевича дочку, и мы съ тѣмъ послали къ Фредерику королю Якуша Змеева, и Якушъ къ намъ и посямѣста не бывалъ, а слухомъ слышели есмь: у свѣйского въ землѣ и умеръ, и свѣйской з датскимъ королемъ въ миру, а наши люди межъ ихъ умирають. И мы тѣхъ грубостей и неисправленья Фредерика короля во всемъ терпѣти не могли, послали есмь къ тѣмъ городамъ, которые были за непослушникомъ нашимъ за свѣйскимъ королемъ, рать свою, и надъ тѣми города

такъ сталось, какъ милосердый Богъ похотѣлъ, тѣ городки воеводы наши поимали. И въ нынѣшнемъ въ 84-мъ году Клаусъ же Фанъугренъ изъ Арензборха приходилъ изгономъ въ noci наше вѣтчины Ливонскіе земли къ городу къ Апслу со многими людьми, и къ городу приступалъ, и многіе убытки и розлитыя крови крестьянскіе починилъ, и топере безпрестани ходить въ нашу отчину войною, и людей посылаетъ въ Перновской уѣздъ, на острова и въ уѣзды, и людей убиваютъ, и села и деревни жгутъ, а сложася съ свѣйскими людьми заодно. А свѣйскіе люди въ тѣ жъ поры, себѣ весны, пришедь къ городу къ Патцѣ зъ болшимъ нарядомъ ис Кольвани, многое время у Патцы стояли. И та правда сусѣда нашего Фредерика короля великая: ты, его посланникъ Павелъ Верникъ, посланье правипшъ, а свѣйской король своего гонца съ своею грамотою къ нашему царьскому величеству прислалъ съ челоубитьемъ о перемпрѣ, а датцего короля люди и свѣйского короля въ то время сонча къ городомъ нашимъ приступаютъ, и уѣзды воюютъ, и кроворозлитыя многое чинятъ. И будетъ похочетъ Фредерикъ король съ нами пріятелства и сусѣдства, и онъ бы прислалъ къ намъ своихъ пословъ добрыхъ людей то докончанье подтвердить, которое отъ Фредерика короля неисправленье учинилося, наказавъ имъ о всемъ подлинно; а въ

островъ въ Езелъ, за проливою, мимо свое докончанье не вступалси, и зъ братомъ своимъ, а съ нашимъ годловникомъ, съ королемъ Арцимагнусомъ, не рушилъ, и ему то по докончанью очистилъ, а тѣхъ своихъ людей, которые нынѣ такое розлитие крови починили, унялъ, и тѣмъ людямъ убытки поплатить велѣлъ. И мы велимъ, съ ними переговора о всемъ, докончанье утвердити, какъ будетъ пригоже, не памятуя грубости передъ собою Фредерика короля и непригожихъ многихъ дѣлъ задорныхъ Фредерикова челоубка Клауса Фанугрена, которой всякую ссору учинилъ межъ насъ и нынѣ чинитъ. А что писалъ къ намъ Фредерикъ король, что наши приказные люди подданные въ Норветцкой землѣ досады чинятъ великіе: монастыри, и церкви, и дворы ставятъ черезъ старинной рубежъ на его землѣ и иные многіе обиды его подданнымъ чинятъ великіе,—и мы слово свое крѣпко держимъ и, на грубости своихъ сусѣдовъ не смотря, помнимъ правду: кому что слово свое молвимъ, не токмо что въ докончаньѣ утвердимъ, и наше слово инако не живетъ. А которые наши порубежные земли сошлись съ Фредерика короля землею, городомъ Варгавомъ и с-ынными мѣсты Датцкимъ королевствомъ, и наши приказные люди рубежъ вѣдаютъ на обѣ стороны по старинѣ. А какъ у насъ будутъ послы датцего Фредерика короля, и Фреде-

№ 35 рикъ король приказалъ бы именно
— 36. съ своими послы, въ которомъ мѣстѣ
наши люди порубежные позадрались,
и мы велимъ того сыскати и рубежъ
прямой велимъ учинити. А нынѣ
есмя васъ, тебя Павла, и Мартына,
и Петра, къ Фредерику королю от-
пустили. И будетъ захочетъ съ нами
Фредерикъ король докончанье и прія-
тельство утвердити, что порушилось
съ Фредериковы же королевы сто-

роны, и онъ бы слалъ къ намъ по-
словъ своихъ добрыхъ людей, нака-
завъ имъ о всемъ подлинно; а мы
съ нимъ докончанья, и пріятельства,
и дружбы, и любви хотимъ, и ве-
лимъ съ его послы докончанье за-
твердитъ, какъ будетъ пригоже.

Подлинникъ на длинномъ свитѣ. На обо-
ротѣ помѣты: «1576» и «Reussischer abscheidt
so Paull Wernicken gegeben worden».

35.

1576 г., іюня. Царская грамота на свободный прїѣздъ и отъѣздъ датскихъ
пословъ.

Бога въ Троицы славимаго ми-
лостію, великого государя царя и
великого князя Ивана Васильевича
всеа Русіи (*и проч.*), пріятелю на-
шему и сусѣду Фредерику, королю
датцкому (*и проч.*) Кого къ намъ ты,
пріятель и сусѣдъ нашъ, пошлешъ
своихъ пословъ, и тѣмъ твоимъ по-
словъ и ихъ людемъ, которые съ
нами будутъ, прїѣхати въ намъ и

отъ насъ назадъ отъѣхати добро-
вольно безо всякаго задержанья со
всѣми ихъ животы. Писана въ го-
сударствіи нашего дворѣ града Мо-
сковы, лѣта отъ созданія міру 7084-го,
іюня мѣсяца, индикта 3, государствіи
нашего 43-го, а царствъ нашихъ:
Російского 30-го, Казанского 23-го,
Астороханского 21-го.

Подлинникъ за открытою среднею печатью.

36.

1577 г., августа. Царская грамота датскому королю Фредерику II съ прось-
бою о свободномъ пропускѣ черезъ его землю посланника къ римскому
императору Рудольфу II, Ждана Квашнина.

Милосердія ради (*и проч.*), сего
убо въ Троицы славимаго Бога на-
шего милостію удержахомъ скифе-
тры Російскаго царствія, мы, вели-
кій государь царь и великій князь

Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*пол-
ный титулъ*), пріятелю нашему и
сусѣду Фредерику Второму, королю
датцкому (*титулъ*). Послали есмь
къ брату нашему дражайшему, къ

Руделфу цесарю, посланника своего Ждана Ивановича Квашнина. И гдѣ будетъ лучитца нашему посланнику ѣхати черезъ твою, пріятеля нашего, землю, и ты бы нашего посланника Ждана Квашнина черезъ свою землю велѣлъ пропустить и подводы дати и проводить велѣлъ не мѣшая, чтобы нашему посланнику черезъ твою, пріятеля нашего, землю пройти безстрашно. Какъ нашъ посланникъ пойдетъ къ намъ назадъ отъ брата нашего, отъ Руделфа цесаря, и ты бы, пріятель нашъ и сусѣдъ, посланника нашего по тому же велѣлъ про-

пустить и подводы дати и проводить № 37. велѣлъ, чтобы нашему посланнику до нашего государства пройти безстрашно. Писана въ нашей отчипѣ въ Великомъ Новѣгородѣ, лѣта отъ созданія міру 7085-го, августа мѣсяца, индикта 5, государствія нашего 43-го, а царствъ нашихъ: Російского 31-го, Казанского 25-го, Астороханского 24-го.

На оборотѣ средняя печать, адресъ и помята: «Productum zu Coppenhagen durch den reussischen gesandten Gdan Iwanowitz, bej der Kon. M. etc. personlichen ihm gegebenen audientz. Mittwochs, den 16 Aprilis a^o etc. 78».

37.

1577 г., октября. Царская грамота датскому королю Фредерику II съ пропровождениемъ новой опасной грамоты для датскихъ пословъ.

Милосердія ради милости (*и проч.*), мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*титулъ*), пріятелю нашему и сусѣду Фредерику Второму, королю датскому (*титулъ*). Писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ съ своимъ челоукомъ съ Анцомъ Селникомъ: которой нашъ отвѣтной списокъ посланникъ твой, печатникъ Павелъ Верникъ съ товарищи, которые у насъ были, къ тебѣ привезли прежь того, и ты тотъ отвѣтной списокъ уразумѣлъ и что писано въ томъ отвѣтѣ, что вы крестное цѣлованье, которое межъ нами въ прошлыхъ лѣтахъ учинено, порушили, а мы противъ надъ вашею Вицкою зе-

млею въ Вифлянской землѣ войну учинили, и тебѣ бы къ намъ о тѣхъ дѣлахъ пословъ своихъ слати тѣ ссорные дѣла къ доброму концу привести, и съ вами любовь и сусѣдство учинити хотимъ по прежнему, и опасную грамоту мы на твои послы съ твоимъ печатникомъ съ Павломъ съ Верникомъ х тебѣ послали. А ты не токмо съ нами, но и съ нашими людьми крестное цѣлованье, какъ подобаетъ держати, держати хочешъ и своимъ приказнымъ людемъ по рубежемъ приказывашь наврѣпно, чтобъ крестного цѣлованія ни въ чомъ не рушили. А что будетъ отъ вашихъ подданныхъ учинилося, и тебѣ то невѣдомо, а

№ 37. крестное цѣлованье въ себѣ имѣешь, а о тѣхъ задорѣхъ надобе любовно смыскати съ обѣихъ сторонъ и къ доброму концу привести, а того бы для крестного цѣлованья не порушити; а которые ссоры учинили противъ крестного цѣлованья, и тѣхъ бы унять и грозу имъ учинить. И отъ насъ есте о томъ ждали отвѣту, а противного отъ насъ не начаелись. А что учинилося отъ насъ надъ Вицкою землею и надъ Эзелемъ, и то такъ учинилося черезъ вашу надежу и упованье, за ваше любовное сусѣдство, которое есте держали, и ваша передъ нами въ томъ правда, а намъ было пригоже по тому же учинити. А что мы х тебѣ писали, что впредь съ тобою хотимъ доброе přátелство и сусѣдство держати, а ты тово же хочешь. А которую есмя опасную грамоту на твои послы прежь того къ тебѣ послали, и та грамота не такъ написана, какъ подобаетъ; и ты у насъ просишь на свои послы и на ихъ люди иной волной и безхитростной и крестьянской опасной грамоты, чтобъ имъ со всеми животы, что у нихъ ни будетъ, по ихъ хотѣнью и по ихъ времени безъ задержанья х тебѣ ѣхати, и чтобъ надъ ними береженье было, и болши бы дву мѣсяцовъ твоимъ посломъ у насъ не быти. А которымъ обычаемъ на чемъ межъ насъ дѣла стануть, или не стануть, и надъ ними бы силы никоторые не учинити, къ тебѣ бы ихъ не издержавъ

отпустить, которою дорогою ѣхати похотятъ, и хитрости бы надъ ними и надъ ихъ людьми и надъ ихъ животы никакіе никому нигдѣ учинить не велѣтъ. И такову бь опасную грамоту намъ къ тебѣ послати за нашею печатью съ тѣмъ съ твоимъ гонцомъ съ Анцомъ Скликомъ, и ты къ намъ по той нашей опасной грамотѣ пословъ своихъ приплешь. И мы грамоту твою выслушали и вразумѣли. И о которыхъ еси дѣлехъ къ намъ писалъ, и мы о тѣхъ о всехъ дѣлехъ къ тебѣ прежь того писали подлинно съ твоимъ посланникомъ съ Павломъ съ Верникомъ съ товарищи; а тебѣ было къ намъ о тѣхъ дѣлехъ, которые дѣла межъ насъ ссорами подданныхъ твоихъ подѣлалися, и крестное цѣлованье подтвердить слати пословъ своихъ по нашей опасной грамотѣ, которую есмя х тебѣ послали съ твоимъ посланникомъ съ Павломъ съ Верникомъ съ товарищи; и ты по той нашей опасной грамотѣ пословъ своихъ къ намъ и по ся мѣста не присылывалъ. А нынѣ къ намъ въ своей грамотѣ съ своимъ гонцомъ съ Анцомъ Скликомъ писалъ еси, чтобъ намъ х тебѣ на твои послы прислать новая опасная грамота, которой бы тебѣ было мочно вѣрити, чтобъ твоимъ посломъ волно было къ намъ пріѣхати и стъ насъ назадъ отъѣхати безо всякого задержанья со всеми ихъ людьми и з животы. И мы х тебѣ прежь того съ твоимъ посланникомъ съ Пав-

ломъ съ Верникомъ опасную грамоту на твои послы послали за нашею печатью, по прежнему обычаю, каковы грамоты опасныя посылаемъ къ своей братьѣ: къ турецкому, и къ цесарю, и къ инымъ къ пограничнымъ государемъ; а нынѣ есмь, по твоему писму, новую свою опасную грамоту за своею царскою печатью на твои послы х тебѣ послали по прежнему обычаю, что твоимъ посломъ къ намъ пріѣхать и отъ насъ назадъ отѣхать со всеми ихъ людьми и з животы безо всякого задержанья. И ты бѣ по той нашей опасной грамотѣ пословъ своихъ къ намъ слалъ не мѣшкая. А какъ у насъ твои послы будутъ, и мы съ ними велимъ во всехъ дѣлахъ договоръ учинити; и съ тобою дружбы, и любви, и пріятельства хотимъ по прежнему, какъ есмь прѣжъ того съ тобою были въ пріятельствѣ, и въ дружбѣ, и въ любви по докончальнымъ грамотамъ; и пословъ твоихъ со всеми людьми и со всеми ихъ животы хъ тебѣ отпустимъ безо всякого задержанья. А нынѣ есмь рати, и войны, и задо-

ровъ никакихъ твоимъ порубежнымъ № 38
людемъ дѣлати не велѣли; а ты бѣ по тому жъ рати и войны всчипати и задоровъ никакихъ нашимъ людямъ дѣлати не велѣлъ, покамѣста у насъ послы твои будутъ и о добромъ дѣлѣ договоръ учинять. А человекъ есмь твоего Анца Склика съ сею нашею грамотою х тебѣ отпустили, а позадержали есмь твоего человекъ потому, что есмь ходили дозрити и очищати своей отчины Лифляпской земли, и твоего человекъ передъ нами и передъ нашею ратью для вѣстей отпустить было непригоже. А какъ есмь свою отчину Лифляпскую землю поочистили, и твоего есмь человекъ часа того, не издержавъ, х тебѣ отпустили. Писана въ нашей отчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ, лѣта отъ созданія міру 7086-го, октября мѣсяца, индикта 6-го, государствія нашего 43-го, а царствъ нашихъ: Російского 31-го, Казанского 26-го, Астороханского 24-го.

На оборотѣ адресъ и средняя печать.

38.

1577 г., октября. Отписка перновскаго воеводы князя Михаила Оболенскаго въ Аренсбургъ Іоганну Искулю о королевскомъ гонцѣ Гансѣ Кликѣ.

Божію милостию, великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Русіи, владимерскаго (и проч.) и государя отчиннаго земли Лифляпскіе и иныхъ,

отъ его царскаго величества намѣстника и воеводы перновскаго, отъ князя Михаила Юрьевича Оболенскаго, въ Разборхъ, Ягану Ушкулю Менценскому. Писалъ еси къ намъ

№ 39. въ своей грамотѣ, что ты отпустилъ своего государя короля служебника въ гонцахъ Анца Склика къ нашему государю, къ царскому величеству; и тебя деи вѣсть дошла, что Анцъ Скликъ отъ нашего государя, царского величества, отпущенъ, и онъ деи нынѣ на рубежѣ задержанъ, а того невѣдомо гдѣ; и намъ бы къ тебѣ отписать, гдѣ онъ нынѣ. И мы о томъ, по твоей грамотѣ, писали ко государю своему, къ царскому величеству. А отъ государя нашего, царского величества, гонецъ Анцъ Скликъ къ намъ въ Перновъ

не бывалъ; и какъ къ намъ отъ государя нашего, отъ царского величества, вашъ гонецъ Анцъ Скликъ будетъ, и мы къ вамъ его отпустимъ часа того. А напередъ сего есмь къ тебѣ о томъ писали: государь царь и великій князь писалъ къ намъ, что вашъ гонецъ Анцъ Скликъ у него, государя, совсѣмъ здорово.

На оборотъ адресъ: «Въ Равборхъ, датского короля приказному человеку Ягану Ушкулю». На оборотъ нѣмецкаго перевода помета: Version Schreibens des Woiwoden zur Pernaw an den konniglichen Dennemarckischen Stadthalternn auf Oesell Johan Uxkulu ergangen etc. — Entpr(angen) den 19-ten Octob. ao. etc. 77-ten.

39.

1578 г., августа 28. Перемирная грамота царя Ивана Васильевича съ датскимъ королемъ Фредерикомъ II на пятнадцать лѣтъ, съ 1 сентября 1578 г. по 1-е сентября 1593 г.

Милосердія ради (и проч.) мы, великій государь царь и великій князь Ивапъ Васильевичъ всеа Русіи (полный титулъ) и государь отчинный обладатель земли Лифлянскіе нѣмецкого чину, удорскій, обдорскій, кондинскій и всея Сибирскіе земли и сѣверныя страны повелитель, и иныхъ многихъ земель вотчичъ и дѣдичъ и наслѣдникъ. Что присылалъ до насъ ты, пріятель нашъ и сосѣдъ, Фредерикъ Второй, король датцкій (титулъ), своя рады Якуба Волфелта, пресѣдающего въ Коксбелдѣ, да Грейра Трутцана, пресѣдающего въ Торупу, да Арента Умгурта, пресѣдающего въ Угерупу,

да Павла Верника, печатника и секретаря, бити намъ челомъ и просити, чтобы намъ съ тобою, съ пріятелемъ и сосѣдомъ нашимъ, съ Фредерикомъ королемъ, бити въ пріятельствѣ, и въ любви, и въ докончаньѣ, а которое межъ насъ было съ тобою, пріятелемъ нашимъ, докончанье, и то докончанье порушилось, и намъ бы межъ собою докончанье подтвердить; и докончанье межъ насъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ, нынѣ не ссталось. И послы твои били намъ челомъ отъ тебя, пріятеля и сосѣда нашего, чтобъ мы съ тобою, пріятелемъ и сосѣдомъ своимъ, Фредерикомъ королемъ, взяли

перемирья на пятнатцать лѣтъ, а въ тѣ бѣ перемирные лѣта намъ межъ собя рати и войны не замышляти, а слати бы тебѣ, пріятелю нашему, въ тѣ перемирные лѣта къ нашему царьскому величеству своихъ великихъ пословъ, которые бы межъ насъ могли дѣло дѣлати о докончаньѣ. И мы съ тобою, пріятелемъ и сусѣдомъ своимъ, съ Фредерикомъ, королемъ датцимъ, перемирье учинили на пятнатцать лѣтъ, отъ Семеня дни Лѣтопроводца сентября съ перваго числа лѣта семь тысячъ восемьдесятъ седмаго по Семень же день Лѣтопроводца сентебря по первое число лѣта семь тысячъ сто втораго, на томъ, что мнѣ, великому государю царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Русіи, въ тѣ перемирные лѣта твоихъ, пріятеля нашего, земель острова Эзеля не воевати и не зацѣпляти ничѣмъ, а на томъ острову города по нѣмецки Аренцбориха, а по чюдци Колесаря, города Зунембориха, а по чюдци Масара, и ропать, и мызъ, и дворовъ, которые на томъ острову стоятъ; да къ тому жъ Эзелскому острову острова Дагды, острова Мона, острова на морской проливѣ, зоветца Великой Зунтъ, острова Кина, острова Шкилда, острова Абра. И мнѣ, великому государю царю и великому князю, въ тѣ города, и острова, и въ дворы, и въ мызы, и въ ропаты, и во всякіе угодыя не вступатися и не воевати до

того перемирного сроку. А тебѣ, № 39. пріятелю и сусѣду нашему, Фредерику, королю датцкому и норветскому, въ тѣ перемирные пятнатцать лѣтъ наше отчины Лифлянскіе земли не воевати и пезацѣпляти ничѣмъ городовъ въ Престоюніи, по латышски въ Естоніи, а по нѣмецки во Геріи: города Колывани, по нѣмецки Ревеля, а по чюдци Талина, и что къ городу х Колывани въ Герскомъ уѣздѣ мызъ и острововъ морскихъ, и во весь Герской уѣздъ, и что хъ Колывани изстари ни въ какіе мѣсты, ни въ ропатные, ни въ душевные, ни въ морскіе пристани, и въ островъ колыванской Норгенъ, и в-ыные острова, которые были исстари хъ Колывани, не вступатися и не воевати. Также тебѣ, пріятелю нашему, Фредерику королю, не вступатися и не воевати въ Вицкой землѣ города Апслы и острововъ морскихъ, которые къ Апслу: острова Додона, а по латышски Гома, острова Луккома, острова Ворзма, островка Одхалма, островка Аласара, островка Обозасары, островка Кирса, города Лода, тожъ и Коловери, города Леала, тожъ и Лиговери, и монастыря дѣвчия, и острова, что на усть Лиговерскіе лахты, и города Падцы, и что въ тѣмъ городомъ исстари было острововъ морскихъ и всякихъ угодей. Также тебѣ, пріятелю и сусѣду нашему, Фредерику, королю датцкому, въ нашей отчинѣ въ Гестоніи въ Вирской землѣ не вступатися и

№ 39. не воевати города Ракобора, а по нѣмецки Возимбориха, города Ругодива, а по нѣмецки Нарвь, города Толцъбора, городка Сыренска, а по нѣмецки Нишлотъ, и в-ыные города, и дворы, и мызы, которые въ Вирской землѣ, и во весь Вирской уѣздъ, и въ пристанища морскіе, и рыбные ловли, и въ острова, которые къ Ругодиву, и къ Ракобору, и къ Толцбору исстари были, не вступатися и не воевати. Также не вступатися и не воевати нѣмецкимъ языкомъ в-Ыслантѣ, а по латынски во Гестоніи, города Юрьева, а по нѣмецки Дерптя, и всѣхъ городовъ Юрьевскіе державы, и въ дворы, и въ мызы, и въ озера, и во всякіе угодыя не вступатися и не воевати. Въ Гестоніи жъ, въ державѣ Вилянска не вступатися и не воевати города Виляна, а по нѣмецки Фелина, города Тарваса, города Полчева, а по нѣмецки Верпала, города Лаюса, двора Талкова; въ Гестоніи жъ, въ Каркусской державѣ: города Каркуса, города Гелмана, города Руина, мызы Сары, города Пернова Нового и Старого со всѣмъ уѣздомъ, и острововъ морскихъ, которые къ Пернову: острова Папсара, острова Санаганица, острова Сорма, острова Гинта, острова Манева, и во всѣ дворы и угодыя, которые къ Новому Пернову и къ Старому исстари. А въ Ярьевской (sic) державѣ не вступатися и не воевати города Паиды со всѣмъ уѣздомъ, а по нѣмецки Веотштена.

Тѣхъ всѣхъ именуемыхъ городовъ, и которые и не поименованы, и монастырей, и ропатъ, и дворовъ, и мызъ, которые въ Гестоніи, и въ Герской державѣ, и въ Вирской державѣ, и въ Ярьевской (sic) державѣ въ мызы, и въ деревни, и въ ропаты, ни въ мызніи дворы, ни въ душевные, и въ ропатные земли, и въ тѣхъ городовъ уѣзды, и въ озера, и въ рѣки, и въ лѣса, и въ пристанища морскіе, и въ рыбные ловли, и въ острова, которые къ тѣмъ городамъ исстари были, не вступатися и не воевати. Также тебѣ, пріятелю нашему и сусѣду, Фредеріку, королю датскому и норвейскому, не вступатися и не воевати нашей отчины въ латышскомъ языкѣ арцыбискупова владѣнья города Риги, и въ Вышегородъ, и во всѣ рижскіе присуды, что къ Ригѣ исстари было, ни въ дома, ни во дворы, ни въ пристанища морскіе не вступатися, города Родного, а по нѣмецки Ронембориха, городка Смилтина, города Шванембориха, а по латышски Голбина, города Сесвягина, а по латышски Чествина, города Ловдона, города Марингуза, а по латышски Флейна, города Крутцбориха, города Борзуна, города Сербеня, города Пибаля, а по латышски Пиболды, города Ерлеля, города Куконоса на рѣкѣ на Двинѣ, города Сонселя, по латышски Левфя, города Ленворта, города Ишкеля. Также въ города не вступатися и не воевати

въ арцыбискупово владѣнье лифскаго языка: города Левзеря, по латышски Ломбужа, слободы Залѣся, города Трейдя, а по латышски Торойта, города Кремона, города Розеня, а по латышски Аусрозеня, города Ропя, а по латышски Страупа, города Розонбека, города Муяна, города Перколя; маистрова владѣнья: города Кеси, по нѣмецки Венденя, города Маенбориха, а по латышски Алыста, города Авзеля, а по латышски Гови, города Треката, города Володимерца, а по нѣмецки Волмеря, города Арвеса, города Буртника, города Рѣзицы, города Лужи, а по нѣмецки Лутзеня, города Дюнембориха, а по чюдцки Невгина, города Зелбориха, а по чюдцки Селипеля, города Аискорода, а по чюдцки Сировна, города Шкуина, города Юренбориха, города Нитова, города Нембориха, города Зелиболта, а по латышски Секвалта. А въ лифскомъ языкѣ которые города были въ маистровѣ жѣ повелѣньѣ: города Неймеля, по чюдцки Адежа, города Дюнюмендя, города Каркѣполма, городка Рижского, которой близко города Риги стоитъ. Да въ Курлянской землѣ въ латышскомъ языкѣ городовъ, и мызь, и пристанищъ морскихъ, что ко всеѣмъ городомъ изстари тянетъ, и всеѣ Курлянскіе земли маистрова владѣнья, и тѣхъ курлянскихъ городовъ, которые были за эзелскимъ бискупомъ: города Пилтема з дворомъ и з слободою, го-

№ 39.
 родка Аргенмендя, городка Довдангя, городка Неингуза, городка Анботоденя, городка Сакеня, что на берегу, городка Газанпа съ слободою, городка Эгваина, двора Синова, двора Шлека, двора Арваленя, острова Руяна, и со всеѣми мѣсты, которые были за бискупомъ эзелскимъ, и всеѣ Курлянскіе земли. Итѣхъ всеѣхъ имянующихъ городовъ Ливонскіе земли всеѣ и Курлянскіе земли всеѣ, которые въ сей перемирной грамотѣ имяны писаны, и которые города и не поименованы, и въ монастыри, и въ ропаты, и въ дворы, и въ мызы, которые ни были въ маистровѣ владѣньѣ, и въ арцыбискуповѣ владѣньѣ, и бискупа юрьевского, и бискупа колыванского, и бискупа эзелского, ни въ душевные ропатные дворы, ни въ земли, ни въ мызницкіе мызы, ни въ которые села, и въ тѣ во всеѣ земли нашіе отчины Лифлянскіе земли и Курлянскіе, и въ озера, и въ рѣки, и въ лѣса, и во всякіе угоды, и въ пристанища морскіе, и во все побережье морское, и въ пристанища Двины рѣки обѣихъ береговъ, и въ рыбные ловли, и въ острова морскіе, которые къ тѣмъ городомъ изстари были, тебѣ, приятелю нашему и сусѣду, Фредеріку, королю датцкому и норвейскому, ни во что не вступатися и не воевати. Также чюхновъ и латышей на обѣ стороны не презывати и не приимати; а которой за рубежъ збѣжитъ, ино того, сыскавъ, отдать назадъ

№ 39. въ правду, безъ хитрости. Также тебѣ, пріятелю и сусѣду нашему, Фредерику, королю датцкому и норвейскому, въ тѣ перемирные лѣта не воевати наше отчины Великого Новгорода пригородовъ: города Иванагорода, города Корѣлы, города Орѣшка, города Ямы, города Копорья. А которые нашего царского величества порубежные земли сошлися съ твоими съ Фредериковыми королевскими землями, з городомъ Варгавомъ и с-ыми мѣсты, и намъ рубежъ вѣдати по старинѣ: которые земли, и воды, и ухожен, и ловища, и всякіе угоды издавна потягли къ нашему государству и всеѣ нашей землѣ, и въ тѣ земли, и воды, и въ ухожан, и въ ловища, и во всякіе угоды тебѣ, пріятелю и сусѣду нашему, Фредерику королю, и твоимъ людямъ у насъ и у нашихъ людей не вступатися и не воевати. А которые земли и воды, и ухожен, и ловища, и всякіе угоды издавна потягли к королевству Датцкому землямъ въ Норвегцкой землѣ, и въ тѣ земли, и воды и въ ухожан, и въ ловища, и во всякіе угоды нашего царского величества людямъ у тебя и у твоихъ людей не вступатися и не воевати. А что будетъ учинилось межъ нашими людьми прежь сего, и которые рубежи въ Норвегцкой землѣ въ спорѣ, и гдѣ будетъ наши люди позадра-

лися,—и намъ того на обѣ стороны велѣти сыскати и рубежовъ прямыхъ въ Норвегцкой землѣ на обѣ стороны, судей сославъ, велѣти сыскати. А съѣхатися нашего царского величества судьямъ и твоимъ, пріятеля и сусѣда нашего Фредерика короля, судьямъ на срозъ на Петровъ день и Павловъ святыхъ апостолъ лѣта семь тысячъ восемьдесятъ осмаго¹⁾). А учинитца валка мнѣ, великому государю царю и великому князю, съ нашимъ недругомъ, съ Стефаномъ, королемъ полскимъ и съ великимъ княземъ литовскимъ, или учинитца валка нашихъ вотчинъ бояромъ нашимъ и намѣстникомъ Великого Новгорода и Ливонскіе земли съ свѣйскимъ Яганомъ королемъ, или хто иные короли на тѣхъ государствахъ въ тѣ въ перемирные въ пятнатцать лѣтъ будутъ, и тебѣ, Фредерику королю, съ королемъ полскимъ и съ великимъ княземъ литовскимъ и съ свѣйскимъ королемъ противъ нашего царского величества не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помочь королю полскому и великому князю литовскому и свѣйскому королю не давати, ни казною своею ихъ не спосужати, ни въ кралевствѣ Датцкомъ во всемъ людей имъ наймовати не давати, и черезъ свое государство, кралевство Датцкое, къ свѣйскому королю наемныхъ заморскихъ

¹⁾ Первоначальное слово вѣроятно *седмаго*. подскоблено, и *осмаго* написано другими чернилами.

людей на наши вотчины на ноугородскіе пригороды, и на весь Ноугородскій уѣздъ, и на нашу отчину Лифлянскую землю всеѣ и Курлянскую землю всеѣ не пропускати. Также тебѣ, пріятелю нашему и сусѣду, Фредерику, королю датцкому и порвейскому, учинитца валка съ Стефаномъ, королемъ полскимъ и съ великимъ княземъ литовскимъ, и съ свѣйскимъ съ Яганомъ королемъ, или хто иныи короліи впередъ будутъ на тѣхъ государствахъ въ тѣ въ перемірныи въ пятнатцать лѣтъ, и мнѣ, великому государю царю и великому князю, королю полскому и великому князю литовскому и свѣйскому королю на тебя, пріятеля своего и сусѣда, Фредерика, короля датцкого, воеводъ своихъ съ ними не посылати, ни людей въ помочь имъ никакихъ не давати, ни казною своею не пособляти, и во всехъ своихъ царствахъ, въ Московскомъ, и въ Ноугородскомъ, и въ нашей отчинѣ въ Лифлянской землѣ, и въ Курлянской, паймовати людей не давати, по сей нашей царского величества перемірной грамотѣ. А посломъ и гонцомъ нашего царского величества по твоимъ, пріятеля и сусѣда нашего Фредерика короля, землямъ и во все поморскіе государства землю и водою путь чистъ, безо всякихъ зацѣпокъ; а твоимъ Фредериковымъ королевымъ посломъ и гонцомъ по всемъ нашего царского величества землямъ и во все госу-

дарства землею и водою путь чистъ, № 39. безо всякихъ зацѣпокъ и задержанья. А гостемъ и купцомъ нашего царского величества нашихъ отчинъ Великого Новагорода и Пскова и всехъ городовъ Московскіе земли, также и нѣмцомъ наше отчины Лифлянскіе земли городовъ, и инымъ всякимъ нашимъ торговымъ людямъ ѣздити водою и землею въ королевство Датцкое, въ городъ въ Копногавъ и во все города въ королевство Датцкое, поволно и торговати и мѣняти всякими товарами безъ вывѣта, доброволно, безо всякого насилуванья. А пошлины и мыта платити, какъ гдѣ обычей въ которой землѣ. А которые наши царевы и великого князя купцы и гости, русь и нѣмцы, поѣдутъ ис Копногава въ заморскіе государства съ товаромъ, или которые заморскихъ государствъ купцы пойдутъ мимо королевство Датцкое въ нашу отчину въ Лифлянскую землю во все пристанища морскіе, и тебѣ, пріятелю и сусѣду нашему, Фредерику королю, нашихъ царского величества гостей и купцовъ и вотчины наше Лифлянскіе земли нѣмецъ съ товары мимо свое государство иныи въ заморскіе государства пропускати, и назадъ имъ по тому жъ поволность давати и пропускати, и задержанья имъ нѣкоторого не чинити. А которые изъ иныхъ заморскихъ государствъ купцы и всякіе торговые люди съ товары, и дохторы, и мастеровые люди пойдутъ въ наши госу-

№ 39. дарьства во всѣ, и тѣхъ людей всѣхъ съ товары, и дохторовъ, и мастеровыхъ людей пропускати безъ задержанія. А которые гости и купцы твои, пріятеля нашего Фредерика короля, похотятъ ѣхати въ наши государства, и имъ во всѣ города нашего государства ѣздити и торговати воля всякими товары безъ вывѣта. Также которыхъ нашего царьского величества людей занесетъ вѣтромъ неволею по морю въ королевство Датское, и тѣхъ людей животовъ сыскивати въ правду, безъ хитрости. А которая пошлина съ тѣхъ людей доведетца имати, и съ тѣхъ людей пошлина имати, гдѣ въ которой землѣ которая пошлина ведетца. Также которыхъ пріятеля нашего Фредериковыхъ королевыхъ людей занесетъ вѣтромъ въ наши царевы и великого князя государства, и нашего царьского величества намѣстникомъ и всѣмъ нашимъ приказнымъ людемъ по тому жъ тѣхъ людей животовъ сыскивати въ правду, безъ хитрости; а гдѣ прилучитца имъ которая пошлина платити, и имъ платити пошлина, въ которыхъ городѣхъ какъ ведетца. А отойдутъ по сѣмъ перемирнымъ грамотамъ межъ нашего царьского величества съ тобою, пріятелемъ и сосѣдомъ нашимъ, урочные лѣта и розмирица межъ насъ учинитца, а въ тѣ поры которые наши послы или купцы прилучатца въ твоихъ земляхъ, и тебѣ, пріятелю нашему и сосѣду, тѣхъ на-

шихъ пословъ и купцовъ не порубати, ни имати, и статковъ у нихъ не отнимати, отпустити ихъ всѣхъ къ намъ доброволно со всѣми ихъ статки. А которые твои послы или купцы прилучатца въ ту пору въ нашихъ земляхъ, и намъ твоихъ пословъ и купцовъ также не порубати, и не имати, ни животовъ ихъ у нихъ не отнимати, а отпустити ихъ всѣхъ доброволно со всѣми ихъ животы. А на томъ на всемъ, какъ въ сей перемирной грамотѣ писано, мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ, какъ въ началѣ грамоты*) цѣловали есмя крестъ къ тебѣ, пріятелю своему и сосѣду, Фредерику королю Второму (*титулъ*), по любви въ правду, и на томъ, что намъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ и сосѣдомъ Фредерикомъ королемъ, по сей перемирной грамотѣ до тѣхъ урочныхъ пятнадцати лѣтъ перемирье держати крѣпко по тому, какъ въ сей перемирной грамотѣ писано. Писана грамота въ нашемъ дворѣ, въ Слободѣ Московского государства, лѣта отъ созданія міру семь тысящъ восемьдесятъ шестаго, августа 2-го.

Русскій текстъ и нѣмецкій переводъ писаны на пергаментѣ; въ нижней части пергаменты скрѣплены между собою толстымъ малпювымъ шелковымъ шнуромъ, къ которому подвѣшена большая красная восковая печать, подробное описаніе которой см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 110—111.

40.

№ 40.
— 41.

1578 г., августа 28. Вѣрительная грамота мценскому намѣстнику Алексѣю Григорьевичу Давыдову и дьяку Тимоѣю Петрову, царскимъ посламя къ датскому королю.

Великого Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, въ Троицы слави-маго, милостію, отъ великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи (*полный титулъ*) и государя отчиннаго и обладателя земли Лифлянскіе нѣмецкого чину, удорскаго, обдорскаго, кондинскаго и всея Сибирскіе земли и сѣверныя страны повелителя и иныхъ, пріятелю и сосѣду нашему Фредерику Второму, королю датцкому (*титулъ*). Послали есмь къ тебѣ своихъ пословъ, намѣстника мценскаго Алексѣя Григорьевича Давыдова да дьяка Тимоѣя Пе-

трова. И что послы наши тебѣ, пріятелю нашему, учнутъ отъ насъ говорити, и ты бѣ имъ вѣрилъ, то есть наши рѣчи. Дана грамота въ нашемъ дворѣ, въ Слободѣ Московскаго государства, лѣта отъ созданія міру 7086-го, мѣсяца августа въ 28 день, индикта 6-го, государствія нашего 45-го, а царствъ нашихъ: Російскаго 31-го, Казанскаго 26-го, Астороханскаго 23-го.

На внутренней сторонѣ подъ текстомъ отворчатая печать. На оборотной сторонѣ грамоты нѣмецкая помята: «Der reussischen gesandten, so zu Roschildt den 14 July audientz gehabt, credentzbrieff etc. 1579».

41.

1580 г., марта. Грамота царя къ датскому королю Фредерику II съ укоризной, что, ссылаясь на неполномочіе своихъ пословъ, король не заключилъ перемирья на 15 лѣтъ, какъ это сдѣлалъ царь, а возвратилъ его перемирную грамоту съ московскими послами, которымъ въ Даніи было великое безчестье и тѣснота; царь упрекаетъ короля за военныя дѣйствія въ союзѣ съ Швеціею противъ Москвы; извѣщаетъ, что онъ унялъ рать, дозволивъ датчанамъ торговать въ Перновѣ и другихъ городахъ своей вотчины; предлагаетъ королю прислать пословъ для подтвержденія прежняго докончанія и препровождаетъ опасную на нихъ грамоту.

Милосердія ради (*и проч.*) мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*), пріятелю на-

шему и сусѣду, Фредерику Второму, королю датцкому (*титулъ*). Писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ съ своимъ челоукомъ съ Петромъ Ан-

№ 41. дрепновымъ, что ваши послы, которые къ намъ прошлого году отъ васъ посланы, къ вамъ пришли; и отъ нихъ вы поразумѣли, какъ имъ отъ насъ на ихъ посолство непогодное дѣло здѣлалось, которое вы все до конца выразумѣли, что мы въ ту пору неподвижны были исполнити вашъ приказъ у вашихъ пословъ, какъ вы имъ приказали здѣлать къ поновленію и къ укрѣпленію того промежь насъ прежнего уставленного вѣчного докончанья здѣлать и замкнути, разве мы только едино перемирье на пятнатцать лѣтъ велѣли здѣлать, — и вамъ о томъ велими досадно. А послѣ того наши послы, которые къ вамъ посланы, для долгіе зимы и великихъ морозовъ, у васъ позамѣшкалися, что не мочно было имъ къ вамъ вскорѣ приѣхати; и какъ пришло время, и они изъ вашей земли изъ Готланскіе къ вамъ пришли, и вы ихъ сами слушали и то дѣло отъ нихъ по тому жъ гараздо выразумѣли, что мы отъ того прежнего докончалного миру на то едино перемирье на пятнатцать лѣтъ велѣли здѣлать. И наши послы, по нашему приказу, о томъ вамъ говорили, чтобъ вамъ такое перемирье при нихъ по тому жъ здѣлать, какъ мы при вашихъ пословъ учинили, и вашею бъ королевскою печатью и крестнымъ цѣлованьемъ по тому жъ укрѣпити. А наше къ вамъ прежнее пріятельное писанье въ доброй памяти есть, ко-

торое писано въ Великомъ Новгородѣ октября мѣсяца шестаго дня, съ вашимъ слугою съ Анцемъ Скликомъ къ вамъ прислано съ тѣмъ же выговоренымъ словомъ: какъ будутъ у насъ ваши послы, и тогда имъ съ нами о всякихъ дѣлахъ пріятельство и любовь по прежнему учинити, какъ промежь насъ обѣихъ прежь того докончальными грамотами и печатми укрѣплепо, и тѣхъ было вашихъ пословъ намъ безтягостно къ вамъ отпустить. И вы на то пріятельно надѣялись, и своихъ пословъ къ намъ отпустили, и имъ приказали то прежнее докончанье межъ насъ поновити и укрѣпити, и по нашей опасной грамотѣ есте о томъ добрѣ надѣялись, чтобъ намъ по тому нашему писму такъ здѣлать и вашихъ пословъ на такое тѣспотное дѣло, на перемирье, не изнудити, какъ мы по своему хотѣнью къ своей славѣ и къ прибыли захотѣли здѣлать, и вы для того дѣла нынѣ здѣлать и вашею королевскою печатью и съ вашимъ крестнымъ цѣлованьемъ на то неподвижны, и того вамъ дѣлать непригоже. И нашимъ еси посломъ о томъ извѣстилъ, что вамъ такого перемирья, для такого неподѣлства, укрѣпити и здѣлать нельзя и не хочень; а отъ того отъ прежнего нашего пріятельного докончанья, какъ прежь того съ нами было укрѣплепо, во всемъ о томъ велими подвиженъ еси. И будетъ намъ такъ полюбитца, какъ прежь того съ

нами было укрѣплено, и намъ бы по тому обновити и укрѣпити во всемъ, какъ въ прежнемъ нашемъ докончаньѣ было укрѣплено. И нашихъ еси пословъ съ сѣмъ своимъ писмомъ къ намъ отпустилъ и съ ними вмѣстѣ слугу своего и гетмана карабелного Петра Андреянова къ намъ послалъ, чтобъ намъ къ вамъ свой подлинной отвѣтъ съ нимъ отписать и надежно объявити. И будетъ похотимъ такъ, какъ прежь сего межъ насъ здѣлано, уставленной и вѣчной миръ, и намъ бы по тому жъ съ единымъ другимъ крестнымъ цѣлованьемъ укрѣпити, и съ вами обновити, и впередъ пріятельственно здержати, и о томъ бы намъ съ тѣмъ съ вашимъ слугою къ вамъ о всемъ подлинно отписать, и того вашего слугу впредьидущего на Мартиновъ день къ вамъ отпустить, чтобъ вамъ то было вѣдомо. И мы грамоту твою выслушали и вразумѣли. И что еси къ намъ писалъ въ своей грамотѣ, что послы твои, Якубъ Волфелдъ съ товарищи, здѣлали у насъ перемирье не по твоему приказу, а ты, пріятель нашъ, подвиженъ на прежнее докончанье, чтобъ съ нами тебѣ прежнее докончанье подтвердить и укрѣпити, и будетъ такъ намъ полюбитца, какъ прежь сего съ нами было укрѣплено, и намъ бы по тому обновити и укрѣпити во всемъ, какъ въ прежнемъ нашемъ докончаньѣ было укрѣплено; и послы твои, Якубъ Волфелдъ съ товарищи, у насъ были, а мы ихъ

приняли милостивно по прежнему № 41. обычаю, и посолство ихъ выслушали. И на посолствѣ намъ послы твои говорили, чтобъ намъ съ тобою, пріателемъ своимъ, старое докончанье подтвердить и укрѣпити, которое межъ насъ съ тобою порушилося, для нашихъ отчины Лифлянскіе земли, и быти бѣ намъ съ тобою въ пріятельствѣ и въ сусѣдствѣ по прежнему, какъ межъ насъ крестнымъ цѣлованьемъ прежь того укрѣплено, и которые города нашихъ отчины Лифлянскіе земли въ Езелскомъ острову, и въ Курлянской землѣ, и въ Колывани ропата, и острова, и города, что въ Вигѣ, Апсель, и Лиговеръ, и Коловеръ, которые въ прежнемъ докончаньѣ за тобою были описаны, и тѣ бѣ города, и дворы, и монастыри, и мызы, и острова и нынѣ описать велѣти, по прежнему докончанью, за тобою, пріателемъ нашимъ. И мы съ твоими послы велѣли говорить ближнимъ своимъ думнымъ людямъ, оружейничему своему и намѣснику ржевскому Богдану Яковличю Бѣлскому съ товарищи, что Лифлянская земля вся и Курлянская искони вѣчная вотчина наша отъ прародителей нашихъ. А по прежнему нашему докончанью, какъ еси присылалъ къ намъ пословъ своею рады, Эллера Герденбериха да Якуба Броконгуза съ товарищи, въ лѣтѣ семь тысячъ семидесятомъ году просити, чтобъ намъ съ тобою быти въ пріятельствѣ, и въ любви, и во одина-

№ 41. чествѣ, и въ докончаньѣ на всякого недруга задинѣ, а которая твоя доля, королевства Датцкого, города, и дворы, и монастыри, и мызы, и острова въ нашей отчинѣ въ Лифлянской землѣ, и намъ бы тѣ города, и острова, и дворы, и мызы, и монастыри описати тебѣ, Фредерику королю, къ Датцкому королевству; — и мы тебя съ собою въ пріятельствѣ, и въ любви, и въ докончаньѣ были учинили, и для твоего прошенья велѣли есмь за тобою описати въ своей отчинѣ въ Лифлянской землѣ островъ Эзелъ, а на немъ городъ Аренцборихъ, да городъ Зоненборихъ, и ропать, и мызъ, и дворовъ, которые на томъ острову стоятъ; да въ Витцкой землѣ городъ Апсель, да Лиговеръ, да Коловеръ, да монастырь дѣвичь въ Леялѣ, и съ слободами, и слободу Старую Перновскую, опричь Нового Пернова, со всеѣмъ уѣздомъ, городъ Кастъ, дворъ Кокенкъ; да въ Курской землѣ бископовы державы городовъ, и слободъ, и дворовъ, что было истари къ езелскому бископу, опричь тѣхъ городовъ, и дворовъ, и мызъ, и ропать, что было за маистромъ ливонскимъ за Гедеръ Кетлеромъ и за иными маистры. А тебѣ было, пріятелю нашему и сусѣду, Фредерику королю, съ королемъ свѣйскимъ противъ наше отчины Великого Новагорода и Ливонскіе земли не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помощь свѣйскому не давати, и казною своею ему не помогати, и во

всемъ своемъ королевствѣ Датцкомъ людей въ наемъ свѣйскому не давати. Да на томъ есмь съ тобою, Фредерикомъ королемъ, и докончалные грамоты межъ себя пописали и крестнымъ цѣлованьемъ утвердили. И тѣхъ было городковъ, которые въ Викѣ, Апсла, и Лиговери, и Коловери, и Падцы по тѣмъ нашимъ докончалнымъ грамотамъ тебѣ, Фредерику королю, себѣ было доступати, и крѣпко ихъ держати, и къ свѣйскому ни въ чемъ не приставати. И ты того всего по тому докончанью не исправилъ: тѣхъ городковъ себѣ не досталъ, воевався съ свѣйскимъ, да и отступилъ ихъ нашихъ отчинъ Великого Новагорода и Вифлянскіе земли недругу, свѣйскому королю, мимо наше съ тобою докончанье. А докончанье межъ насъ съ тобою учинено въ семдесятѣмъ году, тому нынѣшней восьмдесятъ осмой годъ будетъ осмнатцать лѣтъ. И послѣ того тѣ городки за свѣйскимъ и по восьмдесятъ третей годъ были, съ тринадцать лѣтъ послѣ нашего докончанья съ тобою. И наше отчины Великого Новагорода и Вифлянскіе земли (недругъ), свѣйской король, намъ почалъ многіе грубости чинити: захотѣлъ съ нами ссылатися мимо нашихъ ноугородцкихъ намѣсниковъ не по прежнему обычаю, какъ ссылка была ихъ прежнимъ свѣйскимъ королемъ, и отцу ихъ, и инымъ государемъ свѣйскимъ съ нашими ноугородцкими намѣсники, что и тебѣ, Фреде-

рику королю, то изначала вѣдомо; и учаль свѣйской посылати на нашу отчину, на Лифлянскую землю, на юрьевскіе, и на вилянскіе, и в-ыные во многіе мѣста людей своихъ войною; и учали ис тѣхъ городковъ войною къ нашимъ городомъ часто приходити, и кроворозлитѣ крестьянское многое учинили. А ты, Фредерикъ король, мимо свое докончанье и крестное цѣлованье, съ свѣйскимъ королемъ помирился, и люди твои, сопча съ свѣйскими людьми, вмѣстѣ беспрестанно на нашу землю приходили войною и многое розлитѣ кровей крестьянскихъ учинили, и не по одинъ годъ. А послѣ того, пришедъ свѣйского короля люди, и ис тѣхъ городковъ, изъ Апсла, и изъ Лиговери, и ис Коловери, и ис Падцы, и ис Пернова, и съ твоими з датскими людьми пришедъ подъ нашъ городъ подъ Ракоборъ, многое время стояли и къ городу приступали. И во многихъ мѣстѣхъ въ нашей отчинѣ въ Лифлянской землѣ подъ нашими города твоихъ людей вмѣстѣ съ свѣйскими людьми въ языцѣхъ къ намъ приводили, а они вмѣстѣ съ свѣйскими людьми нашу отчину беспрестанно воевали. И мы, помнячи свое докончанье съ тобою, побивати твоихъ людей, которые въ языцѣхъ приводили, не велѣли, и изъ нихъ есмь прежь того къ тебѣ, Фредерику королю, послали, тебя напоминаячи, что мимо докончанье такіе дѣла

всчиняютца. А за свѣйского многіе № 41. грубости послали есмь х Колывани и къ тѣмъ городкамъ, которые за свѣйскимъ, къ Апслу, и къ Лиговери, и х Коловери, рать свою въ лѣтѣ семь тысячъ восемьдесятъ третьемъ году, а велѣли вотчину свою очищати и кровь крестьянскую мстити, которые многіе крови крестьянскіе свѣйской починилъ. А по нашей правдѣ передъ свѣйскимъ тѣ городки нашіе отчины, Апсель, Перновъ, Лиговерь, Коловеръ и Патцу, Богъ намъ въ руки далъ. И твои люди, Клаусъ Фанугринъ съ товарищи, въ то время въ тѣ городки почели вступатися; и къ нашимъ воеводамъ твои люди, Клаусъ Фанугринъ съ товарищи, писать почели, что за тѣ городки, за Апсель, и за Лиговерь, и за Коловеръ, и за Патцу, ты, Фредерикъ король, далъ свѣйскимъ воинскимъ людямъ наемъ, и тѣ городки будто у тебя въ закладѣ, и намъ бы тѣхъ городковъ отступитися. А до коихъ мѣстъ мы къ тѣмъ городкомъ рати своей не послали, для многихъ розлитей кровей крестьянскихъ, и ты, Фредерикъ король, въ тѣ городки не вступался, какъ тѣ городки были за свѣйскимъ. А о томъ есмь тебя, пріятели своего, многижда напоминали, чтобъ ты, Фредерикъ король, памятовалъ свое докончанье и правду и въ тѣ городки, въ Апсель, и въ Лиговерь, и въ Коловеръ, и въ Патцу, которые были за нашіе отчины Вели-

№ 41. кого Новагорода и Лифлянскіе земли недругомъ, за свѣйскимъ королемъ, а мы ихъ взяли у свѣйского, не вступался, и съ нами тѣмъ докончанья и крестного цѣлованья не рушилъ, и слать бы еси къ намъ пословъ своихъ добрыхъ людей, наказавъ имъ о всемъ подлинно, то прежде докончанье подтвердить; которое неисправленье учинилось съ твоей стороны. А какъ послы твои были у насъ, и мы съ ними о томъ своимъ ближнимъ людямъ, которые къ нимъ съ отвѣтомъ ходили, говорити велѣли, чтобъ они то прежде докончанье межъ насъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ, подкрѣпили, тѣ бѣ города, нашу отчину, Апсель, и Лиговеръ, и Коловеръ, и Падду, описали въ нашу сторону; а островъ Эзелской и которые на немъ города, и тѣ города хотѣли есмя на докончанье описать за тобою, и съ тобою пріятелства, и докончанья и соединанья по прежнему есмя хотѣли. И твои послы по тому дѣлати не похотѣли, и докончанье межъ насъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ, не сталося, потому что послы твои, Якубъ Волфелдъ съ товарыщи, на то не приговорили; а здѣлали послы твои съ нашими з ближними думными людьми перемирье на пятнатцать лѣтъ, отъ Семеня дни Лѣтопроводца сентября съ перваго числа лѣта семь тысячъ восемьдесятъ седмаго до Семеня жъ дни Лѣтопроводца сентября по первое

число лѣта семь тысячъ сто втораго, и перемирные грамоты пописали, и печати свои къ тѣмъ грамотамъ послы твои привѣсили, и крестъ на тѣхъ грамотахъ за тебя, Фредерика короля, передъ нами цѣловали, что было тебѣ, Фредерику королю, на тѣхъ грамотахъ передъ нашими послы, какъ у тебя будутъ наши послы, къ намъ крестъ цѣловати и по тѣмъ перемирнымъ грамотамъ къ намъ тебѣ правити о всемъ по тому, какъ въ нихъ писано. А мы передъ твоими послы къ тебѣ, пріятелю своему, Фредерику королю, на тѣхъ перемирныхъ грамотахъ, по прежнему обычею, крестъ цѣловали, что было намъ къ тебѣ, пріятелю нашему, по тѣмъ перемирнымъ грамотамъ правити о всемъ по тому, какъ въ нихъ писано. И пословъ есмя твоихъ къ тебѣ, пріятелю своему, отпустили со всякою почтливостью. И съ ними вмѣстѣ съ тѣми перемирными грамотами, по пословъ твоихъ договору, послали есмя къ тебѣ пословъ своихъ, дворянина своего и намѣсника мценского Олексѣя Григорьевича Давыдова да діака Тимоѳея Петрова. И ты, Фредерикъ король, пословъ нашихъ у себя задержалъ, и на перемирныхъ грамотахъ, по пословъ своихъ договору, креста еси къ намъ не цѣловалъ, и пословъ еси нашихъ велѣлъ отпустить къ намъ безъ дѣла, обезчестя, и перемирную нашу грамоту съ ними назадъ къ намъ отослалъ;

и посломъ нашимъ въ твоей землѣ отъ твоихъ людей было безчестье великое и тѣснота, чего нигдѣ не слыхано. А что пишешь къ намъ, что послы твои перемирье здѣлали у насъ не по твоему приказу, а мы на нихъ кабы сильно то перемирье вытиснули: и послы твои съ нашими думными людьми то перемирье сами здѣлали по своей волѣ, договораяся, а мы ихъ отпустили милостивно отъ своего царского лица, не такъ, какъ нашихъ пословъ ис твоей земли выслали твои приказные люди. И того ни въ которыхъ государствахъ не слыхано, что послы здѣлаютъ и государей своихъ душами утвердати, и то бѣ передѣлывать и на томъ не устояти; и впередъ уже посламъ чему вѣрити? И мы, и на то не смотря, какъ есть государи крестьянскіе, помня старое докончанье межъ отца нашего, блаженные памяти великого государя и великого князя Василя Ивановича всеа Русіи, съ отцомъ съ твоимъ, съ Христіанусомъ королемъ, и з дѣдомъ съ твоимъ, съ Крестерномъ, королемъ датскимъ, и съ тобою хотимъ прежнее докончанье, которое порушилося, подкрѣпити. И будетъ похочешь съ нами пріятелства и докончанья, и ты бѣ, Фредерикъ король, слалъ къ намъ пословъ своихъ добрыхъ людей, наказавъ имъ о всемъ подлинно, старое докончанье подтвердити, и въ тѣ бѣ еси города, въ Апсель, и въ Лиговеръ, и въ Ко-

ловеръ, и въ Патцу, и в-ынные наши № 41. города наши отчины Лифлянскіе земли, которые поимали есмя у недруга наши отчины Великого Новгорода и Лифлянскіе земли, у свѣйского короля, опричь Езелского острова, не вступался; а Эзелской островъ и которые города на немъ, и мы тѣ города и острова всѣ, которые къ Езелскому острову, велимъ на докончанье описати за тобою, пріятелемъ своимъ, Фредерикомъ королемъ. И потому съ тобою пріятелства и докончанья и нынѣ хотимъ, и впередъ учнемъ крѣпко держати. И ты бы пословъ своихъ къ намъ слалъ не мѣшкаючи, которые бы межъ насъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ, прежнее докончанье могли подкрѣпити. И опасную есмя грамоту на твои послы къ тебѣ послали съ своимъ гонцомъ, съ Федоромъ съ Потемкинымъ: пріѣхати твоимъ посломъ къ намъ, кого къ намъ своихъ пословъ пошлешь, и отъ насъ отѣхати доброволно безо всякого задержанья. А въ порубежныхъ мѣстѣхъ, въ Перновѣ, въ Апслѣ, въ Коловери, въ Лиговери, и в-ынныхъ во всѣхъ мѣстѣхъ, которые съ твоею землею и съ острова сошлись, рать и войну унесли есмя, и велѣли своимъ людямъ съ твоими людьми съ украинными жити въ покоѣ, и торговати твоихъ людей въ намъ въ украинной городъ въ Перновъ и въ Ругодивъ пускати велѣли есмя, и торговати всякими товары ослобо-

№ 42. дили есмь, по прежнему обычаю. И
— 43. какъ у тебя нашъ гонецъ будетъ, и ты бѣ ево къ намъ отпустилъ и съ нимъ о всемъ подлинно отписалъ, чтобъ намъ о всемъ было вскорѣ вѣдомо. А гонца есмь твоего, Петра Ондреянова, къ тебѣ, пріятелю своему, отпустили съ своимъ гонцомъ вмѣстѣ. Писана въ государствіи

нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7088-го, марта мѣсяца, индикта 8, государствія нашего 46-го, а царствъ нашихъ: Російского 32-го, Казанского 28-го, Астараханского 25-го.

На оборотѣ адресъ: и слѣдъ средней печати.

42.

1580 г., марта. Опасная грамота на пріѣздъ къ царю датскихъ пословъ.

Милосердія ради (*и проч.*) мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*титулъ*) пріятелю нашему и сусѣду, Фредерику Второму, королю датцкому (*титулъ*). Кого ты, пріятель и сусѣдъ нашъ, пошлешь къ намъ своихъ пословъ, и тѣмъ твоимъ посломъ и ихъ людемъ, которые съ ними будутъ, пріѣхати имъ къ намъ и отъ насъ назадъ отѣхати доброволно со

всѣми ихъ животы безо всякого задержанья и зацѣпки, по сей нашей опасной грамотѣ. Писана въ государствія нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7088-го, марта мѣсяца, индикта 8-го, государствія нашего 46-го, а царствъ нашихъ: Російского 32-го, Казанского 28-го, Астараханского 25-го.

Подъ текстомъ открытая средняя печать.

43.

1580 г., марта. Царская грамота къ датскому королю Фредерику II съ просьбою о пропускѣ черезъ его землю къ римскому императору Рудольфу II посла Аванасія Резанова.

Милосердія (*и проч.*) мы, великій государь, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду, Фредерику Второму, королю датцкому (*титулъ*). Послали есмь къ брату нашему дражайшему, къ Рудольфу цесарю, гонца своего Оео-

нася Резанова. И гдѣ будетъ лучища нашему гонцу ѣхати черезъ твою, пріятеля нашего, землю, и ты бѣ нашего гонца Оеонася Резанова черезъ свою землю велѣлъ пропустить и подводы дати и проводить велѣлъ не мѣшкая, чтобъ нашему гонцу черезъ твою, пріятеля наше-

го, землю пройти безстрашно. А какъ нашъ гонецъ пойдетъ къ намъ назадъ отъ брата нашего отъ Руделфа цесаря, и ты бѣ, пріятель нашъ и сусѣдъ, гонца нашего по тому же велѣлъ пропустить и подводы дати и проводить велѣлъ, чтобъ нашему гонцу до нашего государ-

ства пройти было безстрашно. Писана въ государствіа нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7088-го, марта мѣсяца, индикта 8, государствіа нашего 46-го, а царствъ нашихъ: Російского 32-го, Казанского 28-го, Астороханского 25-го. № 44.

44.

1580 г., іюня 12. Грамота перновскаго намѣстника князя Ѡ. М. Лобанова-Ростовскаго къ эзельскому намѣстнику Юргену Фаренсбеку съ извѣстіемъ, что царскіе посланники Ѡ. И. Потемкинъ и А. Д. Резановъ, толмачи и королевскій гонецъ Петръ Адриановъ отправились изъ Пернова на присланныхъ изъ Аренсбурга галерахъ и корабляхъ, и о грабежѣ экипажемъ тѣхъ галеръ любекскихъ купцовъ, ввѣрившихся имъ для своей безопасности, а также царскихъ посланниковъ и толмачей.

Божіею милостію, великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи (*титулъ*), его царьскаго величества, отъ перновскаго намѣстника и воеводы отъ князя Федора Михайловича Лобанова - Ростовскаго, Фредерика Второго, Божіею милостію, короля датскаго (*титулъ*), въ Разборхъ, намѣстнику и воеводѣ Юрью Франзбеку. Писали есмь къ тебѣ напередъ сего съ латышемъ съ Пилтусомъ да съ твоимъ нѣмчиномъ съ Андрышемъ Глазаревымъ, іюня въ 4 день, что государя нашего посланники Федоръ Ивановичъ Потемкинъ да Оеонасей Дмитриевичъ Резановъ, да толмачи Федоръ Филиповъ да Игнатей, и государя вашего гонецъ Петръ Андрѣяновъ въ

Перновъ пріѣхали; а ко государю вашему, х королю датскому, и въ Разборхъ ѣхати было имъ нелзѣ что стоятъ на морѣ розбойники изъ Колывани и изъ Риги; и тебѣ бѣ прислати въ Перновъ на кораблѣ людей съ нарядомъ, чтобъ нашего государя, царьскаго величества, посланникомъ и вашего государя гонцу моремъ проѣхати безстрашно. И іюня въ 6 день пришли къ Пернову двѣ галеи и стали на перновской пристани; да послѣ того пришли къ тѣмъ галеямъ двѣ галеи да три корабли и стали въ одномъ мѣстѣ; а для чего пришли, того не вѣдаемъ. И мы послали къ нимъ толмачей Федора Филипова да Игнатѣя на судѣхъ, а велѣли имъ про тѣ галеи провѣдати и розпросити, для чего

№ 44. они пришли? И толмачи Федоръ Филиповъ да Игнатей, прїѣхавъ з гален, сказали: прислалъ деи изъ Разборха ты, Юрій Франзбекъ, по государя нашего, царьского величества, посланниковъ и по вашего государя гонца съ людьми и съ нарядомъ. И съ тѣхъ галей прїѣзжалъ на берегъ къ Петру Андрѣянову каптеинъ Петръ Фрязъ. И мы государя своего, царьского величества, дворянъ Федора Ивановича Потемкина да Ооонасыя Дмитресвича Рязанова, да толмачей Федора Филипова да Игнатя, и вашего государя гонца Петра Андрѣянова на галей тотчасъ отпустили вмѣстѣ. Да были челомъ государю царю и великому князю заморскіе торговые любскіе нѣмцы, которые были съ товаромъ въ Перновѣ на шти пенкахъ, чтобъ намъ отпустить ихъ за море, а государя вашего, датцкого короля, гонецъ Петръ Андрѣяновъ, чтобъ намъ отпустить торговыхъ нѣмецъ на шти пенкахъ, а онъ ихъ на морѣ отъ розбойниковъ избережетъ; и въ томъ межъ себя вѣрились, а отъ того взялъ у нихъ Петръ Андрѣяновъ со шти пенокъ тритцать ефимковъ да шесть бочекъ пива. И мы ихъ, по договору Петра Андрѣянова, за море со государя своего дворяны, съ Петромъ вмѣстѣ, любскихъ торговыхъ нѣмецъ отпустили. И какъ они пришли къ галеймъ, и зъ галей нѣмцы четыре пенки взяли, и животъ ихъ пограбили и нѣмецъ поимали, а

двѣ пенки съ товаромъ взяли у пристани. И мы, не хотя межъ государей своихъ великихъ смуты по ихъ задору, з города по нихъ не стрѣляли и людей на нихъ не послали. И пенки они взявъ, пошли къ галеймъ. Да сказывали намъ латыши, которые взяли государя нашего, царьского величества, посланниковъ Федора Ивановича Потемкина да Ооонасыя Дмитреевича Резанова и толмачей Федора Филипова да Игнатя: какъ они прїѣхали на галей, и нѣмцы запасъ ихъ, и питья, и рухлядь пограбили. И намъ ся видить, своровали они такъ не по государя вашего, королевского величества, велѣнью и не по вашему приказу, своимъ изволеньемъ, что межъ государей нашихъ великихъ смуту чинятъ, во государя нашего, царьского величества, отчинѣ торговыхъ людей и ихъ пенки поимали, и государя нашего, дворянъ и толмачей пограбили, и безчинствуютъ. И ты бѣ отписалъ ко государю своему, х королю датцкому, чтобъ король про государя нашего, царьского величества, дворянъ и толмачей грабежъ велѣлъ сыскати и поотдавати и торговыхъ любскихъ людей пенки и животъ, которыхъ взяли на пристани, велѣлъ, сыскавъ, поотдавати; да о томъ бы еси къ намъ отписалъ вскорѣ, по чему бѣ намъ отписати ко государю, царьскому величеству, чтобъ межъ государей нашихъ великихъ въ томъ въ ихъ за-

дорѣ смуты и мирному стоянью которые порухи не было. А тѣ галей и корабли стоятъ на перновской пристани іюня по 13 число. Писано во государя нашего царьского величества отчинѣ Лифлянскіе земли

въ городѣ въ Перновѣ, лѣта 7058-го, № 45.
іюня въ 12 день. — 46.

На оборотѣ адресъ: «Божією милостію, Фредерика Второго, датцкаго короля, въ Разборхъ, намѣстнику и воеводѣ Юрью Франзбеку».

45.

1580 г. августа. Царская грамота датскому королю Фредерику II съ просьбою о пропускѣ черезъ его землю къ римскому императору Рудольфу II гонца Истомы Шевригина.

Милосердія ради милости (*и проч.*), мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду, Фредерику Второму, королю датцкому (*титулъ*). Послали есмь къ брату нашему дражайшему, къ Руделфу цесарю, гонца своего Истому Шевригина. И гдѣ лучитца нашему гонцу ѣхати черезъ твою, пріятеля нашего, землю, и ты бѣ нашего гонца Истому Шевригина черезъ свою землю велѣлъ пропустити и подводы дати и проводитьи велѣлъ, чтобъ нашему гонцу черезъ твою, пріятеля нашего, землю пройти къ цесарю безстрашно. А какъ

нашъ гонецъ пойдетъ къ намъ назадъ отъ брата нашего Руделфа цесаря, и ты бѣ, пріятель нашъ и сусѣдъ, гонца нашего по тому жѣ велѣлъ пропустити и подводы дати и проводитьи велѣлъ, чтобъ нашему гонцу до нашего государства пройти было безстрашно. Писана въ государствіи нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7088-го, августа мѣсяца, индикта 8-го, государствіи нашего 46-го, а царствѣ нашихъ: Російского 32-го, Казанского 28-го, Астараханского 26-го.

На оборотѣ адресъ и средняя печать.

46.

1581 г., іюня. Царская грамота датскому королю Фридеріку II о желаніи возобновить съ королемъ прежнюю союзную любовь и о присылкѣ въ Москву пословъ для подкрѣпленія прежняго мирнаго докончанія.

Милосердія (*и проч.*) мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*титулъ*),

пріятелю нашему и сосѣду Фредерику Второму, королю датцкому (*титулъ*). Посылали есмь къ тебѣ

№ 46. гонца своего Федора Потемкина съ своею грамотою. И ты того нашего гонца къ намъ отпустилъ, и съ нимъ вмѣстѣ къ намъ прислалъ еси своего гонца Петра Ондrejaнова з грамотою. А въ грамотѣ своей къ намъ писалъ еси: которой нашъ гонецъ Федоръ Потемкинъ у тебя былъ, и ты того нашего гонца къ намъ отпустилъ и проводить его велѣлъ жъ Ругодиву на своихъ кораблѣхъ. И отъ того нашего гонца наше письмо и изустные его рѣчи выразишь еси, которымъ обычаемъ мы вамъ извѣстили, какъ ты, пріятель нашъ, своихъ пословъ къ намъ станешь посылати, и мы съ тѣми вашими послы хотимъ единъ докончалной миръ о вашей землѣ о Эзелской въ Ливонской землѣ уставити; и ты на томъ съ нами дѣлати хочешь. И которыхъ пословъ своихъ къ намъ станешь посылати, и ты о томъ намъ извѣщаешь и бьешь челомъ пріятельно, чтобы намъ напередъ на тѣ ваши послы прислати къ вамъ единой волной и полной опасъ, чтобы имъ со всѣми ихъ людьми и з животы волно было безъ задержанья и безъ мѣшканья къ намъ пріѣхати, и назадъ бы ихъ намъ наборзѣ по тому жъ къ вамъ отпустить, и та бѣ опасная грамота намъ къ вамъ прислати за отворчетою нашею печатью съ тѣмъ вашимъ гонцомъ, которого есте нынѣ къ намъ того для отпустили, съ Петромъ съ Ондrejaновымъ,

и его бы намъ часа того назадъ къ тебѣ отпустить, а для бы того его не задержати. А ты тогда, какъ наша опасная грамота будетъ на ваши послы, а ты еѣ увидишь, что твоимъ посломъ по той опасной грамотѣ къ намъ мочно ѣхати, и ты хочешь къ намъ о такомъ докончалномъ миру своихъ пословъ съ полнымъ приказомъ послати и съ нами о той вашей о всей Эзелской земли въ Ливонской землѣ крѣпко уставити, какъ мы то впередъ будемъ разумѣти. И ждешь отъ насъ того для пріятельного отвѣту и опасные грамоты с-ыменованнымъ вашимъ гонцомъ наборзѣ; а вы всегда хотите съ нами доброго пріятельства и сусѣдства велми подвижно. И мы грамоту ту твою выслушали и вразумѣли; и вспомятовавъ есмя прежніе докончанья, какъ наши прародители, государи цари рускіе, и твои прародители, бывшіе короли дацкіе, и отецъ твой Крестьянусъ король во вся времена имѣли межъ себя пріятельство и пріятельной союзъ любовной, а ты, Фредерикъ король, послѣ отца своего на томъ же государствѣ учинился и съ нами былъ по тому же въ пріятельствѣ и въ союзной любви; а мы такъ же, какъ прежь сего прародители наши держали въ пріятельствѣ и въ союзной любви прежнихъ дацкихъ государей, по тому же есмя и тебя держали въ своей любви неотложно, и съ обѣ стороны

подвластные наши многое совѣтованье во всякомъ прибыткѣ на обѣ стороны и нашимъ государствамъ къ себѣ прібытокъ чинили. А нынѣ, за многими воинскими дѣлы, межи насъ съ тобою пріятельство и союзная любовь порушилася была; а все то ссталоса съ стороны свѣйскаго Ягана короля. Да и по ся мѣста межь насъ то прежнее пріятельство и любовь и докончанье не утвердилось. И ты, пріятель нашъ, того у насъ просишь, чтобъ намъ съ тобою быти въ пріятельствѣ и въ любви по прежнему, какъ прежь того межь насъ докончанье было учинено и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣплено, и пословъ своихъ къ намъ слати хочешь тотъ докончалной миръ съ нами подтвердить. А намъ бы напередъ на тѣ ваши послы прислати къ вамъ своя опасная грамота съ твоимъ гонцомъ съ Петромъ Ондrejaновымъ за отворчетою нашею печатью, по которой бы нашей опасной грамотѣ твоимъ посломъ и съ ихъ людьми и з животы безо всякого задержанья и безъ мѣшканья мочно къ намъ пріѣхати и отъ насъ къ тебѣ назадъ отъѣхати, и гонца бы намъ твоего, Петра Ондrejaнова, съ тою нашею опасною грамотою на ваши послы, не задержавъ, наборзѣ къ тебѣ отпустить. И мы, какъ есть государи христьянскіе, помня старое докончанье межь отца нашего, великаго государя царя и великаго князя Василья Ивановича

№ 46.
 всеа Русіи, з дѣдомъ твоимъ съ Крестерномъ королемъ и съ отцомъ твоимъ съ Крестьянусомъ, королемъ дацкимъ, и какъ намъ было съ тобою прежнее докончанье, которое порушилося, хотимъ подкрѣпити и утвердити, и съ тобою, пріятелемъ нашимъ, велимъ на докончанье описати, и съ тобою пріятельства и докончанья хотимъ, и впередъ учнемъ крѣпко держати. И опасную свою грамоту, по прежнему обычею, на твои послы съ твоимъ гонцомъ съ Петромъ Ондrejaновымъ къ тебѣ послали есмя, что твоимъ посломъ со всѣми ихъ людьми и з животы отъ тебя къ намъ пріѣхати и отъ насъ назадъ къ тебѣ отъѣхати добровольно безо всякого задержанія и безъ мѣшканья. И ты бы, пріятель нашъ, Фредерикъ король, пословъ своихъ къ намъ слалъ не мѣшкаючи, которые бы могли межь насъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ, прежнее докончанье подкрѣпити. А въ порубежныхъ нашихъ мѣстѣхъ во всѣхъ: въ Перновѣ, въ Апслѣ, въ Коловерѣ, въ Лиговерѣ и в-ыныхъ нашихъ мѣстѣхъ, которые съ твоею землею и съ острова сошлись, рать и войну уняли есмя, и велѣли своимъ людямъ съ твоими людьми украинными жити въ покоѣ, и торговати твоихъ людей въ наши украинные города, въ Перновъ и въ Ругодивъ, пускати велѣли есмя, и торговати всякими товарами безъ вывѣту ослободили есмя по прежнему обычею. А ты бы,

№ 47 пріятель нашъ, Фредерикъ король,
— 48. по тому же иззаказалъ, рати и
войны всчинати не велѣлъ. Съ сею
своею грамотою отпустили есмя къ
тебѣ, пріятелю нашему, Фредерику
королю, гонца твоего Петра Ондreja-
нова, не задержавъ ни часу. Писа-
на въ государствіа нашего дворѣ
града Москвы, лѣта отъ созданія

міру 7089-го, іюля мѣсяца, индик-
та 9-го, государствіа нашего 46-го, а
царствѣ нашихъ: Російского 34-го,
Казанского 28-го, Астараханского
27-го.

На оборотѣ адресъ, средняя печать и по-
мѣта: «Productum Friedrichs-berg den 4 Septem-
bris ao etc. 81».

47.

1581 г., іюня. Опасная грамота на пріѣздъ къ царю датскихъ пословъ.

Милосердія (*и проч.*), мы, вели-
кій государь царь и великій князь
Иванъ Васильевичъ всеа Русіи
(*титулъ*), пріятелю нашему и су-
сѣду, Фредерику Второму, королю дат-
скому (*титулъ*). Кого ты, пріятель
нашъ и сусѣдъ, пошлешь къ намъ
своихъ пословъ, и тѣмъ твоимъ по-
словъ пріѣхати къ намъ и отъ насъ
отѣхати доброволно со всѣми ихъ
людми и зъ животы безо всякого задер-
жанія и зацѣпки, по сей нашей опас-

ной грамотѣ. И нужи имъ и задержа-
нія и обиды никоторые ни въ чемъ
не будетъ, со всѣмъ отпущены будутъ
вскорѣ, безо всякого задержанья.
Писана въ государствіа нашего дво-
рѣ града Москвы, лѣта отъ созда-
нія міру 7089-го, іюня мѣсяца, ин-
дикта 9, государствіа нашего 46-го,
а царствѣ нашихъ: Російского 34-го,
Казанского 28-го, Астараханского
27-го.

Подъ текстомъ открытая средняя печать.

48.

1581 г., іюля 24. Царская грамота датскому королю Фредерику II о
пропускѣ черезъ его землю толмача Федора Филиппова, отправленнаго
къ римскому императору Рудольфу II, и о желаніи царя скорѣе возоб-
новить съ королемъ союзную любовь.

Милосердія (*и проч.*) мы, вели-
кій государь царь и великій князь
Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*ти-
тулъ*) пріятелю нашему и сусѣду
Фредерику Второму королю датс-
кому (*титулъ*). Послали есмя, для

своихъ потребъ, до дражайшаго брата
своего Руделфа Второго, Божіею мил-
остію избраннаго цесаря римскаго
и многихъ государствъ содержателя,
до его области до Любки и до Праги и
до иныхъ до цысаревыхъ городовъ

толмача своего Оедора Филипова. И ты бы, пріятель нашъ и сусѣдъ Фредерикъ король, велѣлъ толмача нашего Оедора Филипова черезъ свою землю пропустити доброволно безо всякого задержанья и зацѣпки. Да и проѣзжую грамоту свою велѣлъ бы еси ему дати, по чему ему черезъ твою землю проѣхати. Да и назадъ бы еси того нашего толмача и хто съ нимъ къ намъ поѣдетъ велѣлъ пропустити черезъ свою землю по тому жъ доброволно безо всякого задержанія и зацѣпки. А то бы еси, пріятель нашъ и сусѣдъ, учинилъ для насъ, чтобы ему туда дойти

и назадъ къ намъ притти не замѣш- № 49.
кая. И что еси къ намъ писалъ (съ) своимъ гонцомъ о которомъ о добромъ дѣлѣ, и то бы межъ насъ доброе дѣло любовно скорѣе сходилося. Писана въ государствія нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міра 7089-го, іюля въ 24 день, индикта 9-го, государствія нашего 46-го, а царствъ нашихъ: Російского 34-го, Казанского 28-го, Астараханского 27-го.

На оборотъ адресъ, средняя печать и помета: «Praesentatum pr. d. cancellarium Fridrichs(b)urgj XX^o die Nouemb. anno etc. lxxxj».

49.

1582 г., іюля. Царская грамота датскому королю Фредерiku II съ укоризною, что, не смотря на перемиріе и на уступку острова Эзеля, послѣ покоренія Ругодива отношенія Даніи къ Россіи сильно измѣнились: король помогалъ войскомъ Швеціи; самъ нападалъ на Московское государство; принималъ царскихъ пословъ не съ подобающею честію; задерживаетъ и тяготитъ пошлиною суда, идущія черезъ Зундъ, а на пути къ Холмогорамъ и Колѣ нѣсколько нѣмецкихъ судовъ захвачено разбойнымъ обычаемъ; предъявляются претензіи къ Печенгскому монастырю, тогда какъ обитель сія стоитъ больше семидесяти лѣтъ и проч. Говоря о семъ, царь напоминаетъ о заключенномъ мирѣ, который желательно бы поддерживать.

Милосердія (и проч.) мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (титулъ), Фредерiku Второму, королю датскому (титулъ). Присылалъ еси къ намъ человекъ своего Петра Ондреянова з грамотою, а въ грамотѣ въ своей къ намъ писалъ еси, что ва-

ше пріятельство и сусѣдственное доброхотѣніе возможете любовь и доброту и впередъ дѣлати нашему царьскому величеству, и ваніе любви з доброхотѣніемъ пріятельно и сусѣдственно даешь вѣдомо, что вамъ извѣстно: послѣ ругодивского взятія помѣшался ходъ морской торговымъ

№ 49. людемъ карабленой не по прежнему, и проѣзжаютъ черезъ ваши проливы многіе разныхъ земель гости, и всякіе торговые люди безъ вашихъ проѣзжихъ грамотъ съ товары украдомъ ѣздятъ, и въ томъ великимъ государемъ шкоты и обиды съ того чинятца отъ такихъ новыхъ причинъ, что не бывало проходить позади и кругомъ вашего королевства Норветцкого; почалося не въ давнѣ, въ тѣхъ мѣстехъ наши подданные торговцы торгуютъ, и въ тѣхъ дальнихъ мѣстехъ и съ рыбныхъ ловель пошлину теряютъ и многіе шкоты по рубежомъ вашего королевства чинять. А вы прежь того нашему царьскому величеству подлинно извѣщали и писали, чтобы мы своимъ приказнымъ людемъ о томъ указъ учинили и такіе бы тягости отставлены были, и пріятельно просили, что морской ходъ и торговли многихъ купцовъ, а ѣздить мимо твои проливы пошлинные мѣста украдомъ, чего отъ прародителей вашихъ не бывало, и въ томъ нынѣ пошлины въ Орсунтѣ не мало отходить. И наше величество можетъ разумѣти, что карабленные гости ѣздить съ товары кругомъ вашего королевства и пошлинные мѣста въ вашей пошлинѣ отводятъ, и мы о такихъ морскихъ проходѣхъ, по прежнему вашему извѣщанью, пути не учинили. И нынѣче ты нарядити велѣлъ своимъ приказнымъ людемъ на море на тѣхъ проливахъ позади тѣхъ мѣстъ ко-

ролевства вашего Норветцкого стеречи тѣхъ, которые въ такіе небывалые мѣста поѣдутъ на караблѣхъ, а того не бывало по прародителей вашихъ уставленію и соединенію, что проѣзжаютъ тѣ мѣста вашего королевства Норветцкого, и которые станутъ тѣ мѣста проѣзжати, и тѣмъ помѣшка чинити и васъ тѣмъ новымъ морскимъ ходомъ по обѣ стороны подданнымъ для торговли, которые въ тѣхъ именованныхъ мѣстехъ пріѣзжая торгуютъ, а все по волности, а мимо уставной и цѣлованія и вѣчного миру, и тѣ ходятъ мимо прежней уставъ, и наши любви такіе вашіе потребности уставленье, которое вамъ подобаетъ крѣпко держати для вашіе пошлины, и вы того не могли отставити, что намъ того не извѣстити, и прежь того намъ извѣщали. А для того нынѣшнего исправленья и доброго пріятельства, не мога отставити наши любви, свое писанье до насъ послали, чтобъ было извѣстно тѣмъ людемъ, которые вамъ убытки чинять, и промежу бъ насъ напрасныя дѣла не вставали и крестное цѣлованье не нарушено было. И то вы все въ доброй любви и въ пріятельствѣ извѣщаешь, чтобъ вашимъ подданнымъ и вашимъ государствамъ безъ убытка было, а вы нашей любви пріятельно и доброхотѣнемъ всегда подвиженъ будешь. И мы тое твою грамоту выслушали. И то помнимъ, какъ прежнее докончанье

было отцу нашему, блаженные памяти великому государю царю и великому князю Василию Ивановичю всеа Русии съ отцомъ съ твоимъ, съ Крестьянусомъ королемъ, и з дѣдомъ твоимъ, съ Крестерномъ королемъ, и свое докончанье съ тобою, съ Фредерикомъ королемъ, помнимъ. А надобе тебѣ, сусѣду и пріятелю нашему, памятовати, которые дѣла съ твоей стороны дѣлалися. Какъ присылалъ еси къ намъ пословъ своей рады Эллера Герденбориха да Якуба Броконгуза съ товарищи въ лѣтѣ 7070 году, чтобъ намъ быти съ тобою въ пріятельствѣ и въ любви и въ одиначествѣ и въ докончаньѣ на всякого недруга заодинъ, а которая твоя доля, королевства Датцкого, города, и двory, и монастыри, и мызы, и островы въ нашей отчинѣ въ Лифлянской землѣ, и намъ бы тѣ островы, и двory, и мызы написать тебѣ, Фредерику королю, къ Датцкому королевству;—и мы о томъ съ послы твоими велѣли говорити бояромъ своимъ, боярину и намѣстнику костромскому Олексѣю Даниловичю Басманову съ товарищи. И бояре наши съ твоими послы приговорили, какъ намъ съ тобою пригоже въ докончаньѣ быти. Да по тому мы тебя съ собою въ пріятельствѣ и въ любви и въ докончаньѣ были учинили. И для твоего прошенія, велѣли есмь за тобою описать въ своей вотчинѣ въ Лифлянской землѣ островъ Эзелъ, а на немъ го-

родъ Арензѣборихъ, и иные города, № 48. и рошаты, и мызы, и двory, которые на томъ острову стоятъ, да въ Витцкой землѣ городъ Апсель, да Лиговеръ, да Коловеръ и иные, да въ Курской землѣ бискуповы державы города, и слободы, и двory, что было изстари къ езелскому бискупу. А тебѣ было, пріятелю нашему и сусѣду, Фредерику королю, съ королемъ свѣйскимъ противъ нашихъ отчинъ Великого Новагорода и Ливонскіе земли не стояти, и воеводъ своихъ съ людьми въ помочъ свѣйскому не давати, и казною своею ему не помогати, и во всемъ своемъ королѣвствѣ Датцкомъ людей въ наемъ свѣйскому не давати. Да на томъ есмь съ тобою, съ Фредерикомъ королемъ, и докончалные грамоты межъ себя пописали и крестнымъ цѣлованіемъ утвердили. И тѣхъ было городковъ, которые въ Викѣ, Апсла, и Лиговери, и Коловери, и Патцы, по тѣмъ нашимъ докончалнымъ грамотамъ, тебѣ, Фредерику королю, себѣ было доступати, и крѣпко ихъ держати, и къ свѣйскому ни въ чемъ не приставати. И ты того всего по тому докончанью не исправилъ, тѣхъ городковъ наше отчины себѣ не досталъ, воевався съ свѣйскимъ, да и отступился ихъ отчины наше Великого Новагорода недругу, свѣйскому королю, мимо наше съ тобою докончанье. А докончанье межъ насъ съ тобою учинено въ 70-мъ году. И послѣ того тѣ городки за свѣй-

№ 48. скимъ по 83 годъ были, съ тринадцать лѣтъ послѣ нашего докончанья съ тобою. А свѣйской король намъ почаль многіе грубости чинити: захотѣлъ съ нами ссылатися мимо нашихъ ноугородцкихъ намѣстниковъ не по прежнему обычаю, какъ ссылка была свѣйскимъ прежнимъ королемъ, и отцу ихъ, и инымъ государемъ свѣйскимъ съ нашими ноугородцкими намѣстники, что и тебѣ, Фредерику королю, то изначала вѣдомо. А ис Кольвани и изъ тѣхъ городковъ, изъ Апсла, изъ Лиговери и ис Коловерь, свѣйской Яганъ король и твои люди многіе съ его людьми вмѣстѣ на нашу землю приходили войною и многое розлитье кровей крестьянскихъ учинили не по одинъ годъ, и во многихъ мѣстѣхъ въ нашей вотчинѣ въ Лифлянской землѣ подъ нашими города твоихъ людей вмѣстѣ съ свѣйскими людьми, имая въ языцехъ, къ намъ приводили, а они вмѣстѣ съ свѣйскими людьми нашу отчину воевали. И мы, помнячи свое докончанье съ тобою, побивати тѣхъ твоихъ людей, которые въ языцѣхъ приводили, не велѣли, и изъ нихъ есмь прежь того къ тебѣ, Фредерику королю, послали, тебя напоминаячи, что мимо докончанье такіе дѣла всчинаютца. А за свѣйского многіе грубости послали есмь хъ Кольвани и къ тѣмъ городкомъ, которые за свѣйскимъ, къ Апслу, и къ Лиговери, и хъ Коловерь, рать свою въ лѣтѣ 7083 году.

И тѣ городки наши отчины, Апсель, Перновъ, Лиговерь, Коловерь и Патцу, Богъ намъ въ руки далъ. И твои люди, Клаусъ Фанугринъ съ товарищи, въ то время въ тѣ городки почели вступатися. И къ нашимъ воеводамъ твои люди, Клаусъ Фанугринъ съ товарищи, писать почели, и что за тѣ городки, за Апсель, и за Лиговерь, и за Коловерь, и за Патцу, ты, Фредерикъ король, далъ свѣйскимъ воинскимъ людямъ наемъ, и тѣ городки будтося у тебя въ закладѣ, и намъ бы тѣхъ городковъ отступитися. А до коихъ мѣстъ хъ тѣмъ городкомъ рати своей не послали, для многихъ розлитей кровей крестьянскихъ, и ты, Фредерикъ король, въ тѣ городки не вступался, какъ тѣ городки были за свѣйскимъ. А о томъ есмь тебя, пріятеля своего, многижда напоминали, чтобы ты, Фредерикъ король, памятовалъ свое докончанье и правду, и въ тѣ городки, въ Апсель, и въ Лиговерь, и въ Коловерь, и въ Патцу, которые были за наши отчины Великого Новагорода и Лифлянскіе земли недругомъ, за свѣйскимъ королемъ, а мы ихъ взяли у свѣйского, не вступался, и съ нами тѣмъ докончанья и крестного цѣлованья не рушилъ, и слалъ бы еси къ намъ пословъ своихъ, добрыхъ людей, наказавъ имъ о всемъ подлинно, то прежнее докончанье подтвердить. И ты, Фредерикъ король, нашу любовь сходителную къ себѣ не смотря, къ намъ

прежь того писалъ, что тебѣ тѣхъ городковъ, Апсла, и Лиговери, и Коловери, и Патцы, не поступиши, и прислалъ еси къ намъ своихъ пословъ, Якуба Волфелда съ товарищи. И послы твои у насъ были, и мы ихъ приняли милостивно, по прежнему обычею, и съ ними о томъ своимъ ближнимъ людямъ, оружейничему Богдану Яковличю Бѣлскому съ товарищи, которые къ нимъ съ отвѣтомъ ходили, говорити велѣли, чтобъ они то прежнее dokonчанье межъ насъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ, подкрѣпили, а города наши, Апселъ, и Лиговерь, и Коловеръ, и Патцу, описали въ нашу сторону, а островъ Езелской и которые на немъ города, и тѣ города хотѣли есмя на dokonчанье описати за тобою, Фредерикомъ королемъ, и съ тобою пріятелства, и dokonчанья, и соединенья по прежнему есмя хотѣли. И твои послы по тому дѣлати не похотѣли, и dokonчанье съ тобою, пріятелемъ нашимъ, не ссталося, потому что послы, Якубъ Волфелдъ съ товарищи, на то не приговорили; а дѣлали послы твои съ нашими ближними думными людьми перемирья на пятнатцать лѣтъ, и перемирные грамоты пописали, и печати свои къ тѣмъ грамотамъ послы твои привѣсили, и крестъ на тѣхъ грамотахъ за тебя, Фредерика короля, передъ нами цѣловали, что тебѣ, Фредерику королю, на тѣхъ грамотахъ передъ нашими послы, какъ у тебя будутъ

наши послы, къ намъ крестъ цѣловати и по тѣмъ перемирнымъ грамотамъ къ намъ тебѣ правити о всемъ по тому, какъ въ нихъ писано. А мы передъ твоими послы къ тебѣ, пріятелю своему, Фредерику королю, на тѣхъ перемирныхъ грамотахъ, по прежнему обычею, крестъ цѣловали, что было намъ къ тебѣ, пріятелю нашему, по тѣмъ перемирнымъ грамотамъ правити о всемъ по тому, какъ въ нихъ писано. И пословъ есмя твоихъ къ тебѣ, пріятелю своему, отпустили и со всякою почтливостью. И съ ними вмѣстѣ съ тѣми перемирными грамотами, по пословъ твоихъ договору, посылали есмя къ тебѣ пословъ своихъ, дворенина своего и намѣстника мценского Олексѣя Григорьевича Давыдова да дьяка Тимоѣя Петрова. И ты, Фредерикъ король, пословъ нашихъ у себя задержалъ, и на перемирныхъ грамотахъ, по пословъ своихъ договору, креста еси намъ не цѣловалъ, и пословъ еси нашихъ велѣлъ къ намъ отпустить обезчестя, и перемирную грамоту съ ними назадъ къ намъ отослалъ. И посломъ нашимъ въ твоей землѣ отъ твоихъ людей было безчестье великое и тѣснота, чего нигдѣ не слыхано, что такъ надъ послы безчестье дѣлати. И писалъ еси къ намъ толды, что послы твои перемирье дѣлали у насъ не по твоему приказу, а мы на нихъ кабы сильно то перемирье вытиснули. И послы

№ 48. твои съ нашими думными людьми то перемирье сами здѣлали, по своей волѣ договорися. А мы ихъ отпустили милостивно отъ своего царьского лица, не такъ, какъ нашихъ пословъ изъ твоей земли выслали твои приказные люди обесчестя. И того ни въ которыхъ государствахъ не слыхано, что послы здѣлаютъ по грамотѣ вѣрющей государя своего и государей своихъ душами затвердятъ, и то бы передѣлывати и на томъ не устояти; и впередъ уже посломъ чему вѣрити, коли такъ съ твоей стороны дѣлалося? И мы и на то не смотря, какъ есть государи крестьянскіе, помня старое докончанье межъ отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Василя Ивaповича всеа Русіи съ отцомъ съ твоимъ, съ Христьянусомъ королемъ, и з дѣдомъ твоимъ, съ Крестерномъ королемъ, и наше съ тобою, съ Фредерикомъ королемъ, похотѣли прержнее докончанье наше, которое порушилося съ твоей стороны, подкрѣпити. И напоминая тебя, Фредерика короля, посылали есмя къ тебѣ гонца своего Ѳедора Потемкина съ своею грамотою, а въ грамотѣ своей къ тебѣ писали есмя: будетъ похочешъ съ нами пріятелства и докончанья, и ты бы, Фредерикъ король, къ намъ слалъ пословъ своихъ добрыхъ людей, наказавъ имъ о всемъ подлинно, старое докончанье подтвердити; и опасную есмя грамоту

на твои послы къ тебѣ послали съ своимъ гонцомъ съ Ѳедоромъ, пріѣхати твоимъ посломъ къ намъ и отъѣхати добровольно безо всякого задержанья. И гонецъ нашъ Ѳедоръ Потемкинъ, пріѣхавъ отъ тебя, намъ сказывалъ, что ты дѣлаешь не по прежнему обычею: какъ тебѣ Ѳедоръ отъ насъ поклонъ правилъ, и ты противъ нашего имени не всталъ, а его еси велѣлъ отпустить въ Капнагавъ, и въ Капнагавъ его держали за сторожи, и кормъ ему давали нужной. А съ Ѳедоромъ еси съ Потемкинымъ прислалъ къ намъ гонца своего Петра Андреенова з грамотою, а въ грамотѣ своей къ намъ писалъ еси, чтобы намъ на ваши послы прислати своя опасная грамота съ твоимъ гонцомъ съ Петромъ съ Андрееновымъ за отворчетою нашею печатью, по которой бы нашей опасной грамотѣ твоимъ посломъ и съ ихъ людьми и з животы безо всякого задержанья и безъ мѣшканья мочно къ намъ пріѣхати и отъ насъ къ тебѣ назадъ отъѣхати, и гонца бы намъ твоего Петра Андреенова съ тою нашею опасною грамотою на ваши послы, не задержавъ, наборзѣ бы къ тебѣ отпустить. И мы гонца твоего Петра Андреенова къ тебѣ отпустили, не издержавъ, и опасную свою грамоту, по прежнему обычею, на твои послы съ твоимъ гонцомъ съ Петромъ Андрееновымъ къ тебѣ послали есмя, что твоимъ посломъ со всѣми ихъ людьми

и з животи отъ тебя къ намъ при-
ѣхати и отъ насъ назадъ къ тебѣ
отъѣхати доброволно безо всякого
задержанья и безъ мѣшканья. И ты къ
намъ пословъ своихъ не присылы-
валъ и по ся мѣста, а мимо свое
докончанье и крестное цѣлованье,
сложася на насъ съ нашими недру-
ги, нашу землю воевалъ сопча. А
какъ Стефанъ король стоялъ подъ
нашимъ городомъ подо Псковомъ
многое время, и твои люди Юрьи
Франзь(б)екъ и многіе датцкіе люди
съ Стефаномъ королемъ были мно-
(го)е время подъ Псковомъ. А нынѣ
къ намъ прислалъ еси своего гонца
Петра Ондrejaнова съ своею грамо-
тою, а пишешъ къ намъ въ своей
грамотѣ, что послѣ ругодивскаго
взятья помѣшался ходъ морской ко-
рабленой, проѣзжаютъ черезъ ваши
проливы многіе розныхъ земель го-
сти безъ вашихъ проѣзжихъ гра-
мотъ, и обиды съ того чинятца отъ
такихъ новыхъ причинъ, чего не
бывало, чтобы проходить позади и
кругомъ вашего королевства Норвет-
цкаго. А почалося не въ давнѣ, въ
тѣхъ мѣстехъ наши подданные тор-
говцы торгуютъ, и въ тѣхъ далнихъ
мѣстехъ съ рыбныхъ ловель пошлину
теряютъ. И ты нынѣ нарядити велѣлъ
своимъ приказнымъ людямъ на
мори на тѣхъ проливахъ позади
тѣхъ мѣстъ королевства вашего Нор-
ветцкаго стеречи велѣлъ тѣхъ, ко-
торые въ такіе небывалые мѣста
пойдутъ на кораблѣхъ, и которые

стануть тѣ мѣста проѣзжати, и тѣмъ № 48.
помѣшка чинити. И того еси не
могъ отставить, что намъ того не
извѣстити. И тѣ дѣла всчинаютца
не отъ нашие стороны: ты починаешъ
новые дѣла, которые къ доброму дѣлу
не пристоятъ, и докончанье свое,
какъ прежь сего почалъ еси нару-
шивать, такъ и нынѣ нарушиваешъ.
А дорога къ нашей вотчинѣ, х Кол-
могорамъ, и х Колѣ волости, и къ
инымъ пристанищамъ морскимъ, не
ново почалася, за много лѣтъ, коли
и къ Ругодиву приходъ былъ вся-
кимъ торговымъ людямъ мимо твое
королевство Зунтомъ. А дорога мо-
ремъ болшимъ окіаномъ къ нашей
вотчинѣ х Колмогорамъ за много
лѣтъ была, съ сѣхъ мѣстъ лѣтъ за
сорокъ. А приѣзжали изъ Аглинскіе
земли нѣмцы и изъ иныхъ госу-
дарствъ по нашему жалованью; а
подаваны имъ наши грамоты жало-
валные и дворы въ нашемъ государ-
ствѣ; и живутъ тѣ многіе иноземцы
въ нашемъ государствѣ на Москвѣ
и по инымъ городомъ своими дворы,
какъ наши русскіе люди. И тѣ дѣла
дѣлаютца не съ нашие стороны, та-
кіе новые причины дѣлаютца съ тво-
ей Фредериковы королевы стороны.
И наше прежнее докончанье съ со-
бою нарушиваешъ, и, приставъ къ
нашимъ недруземъ и съ ними сло-
жася заодно, нашимъ государствамъ
убытки многіе починили естя въ на-
шихъ вотчинахъ, въ Ноугородской
землѣ, и во Псковской, и въ Лифлян-

№ 48. ской. А нынѣ и въ тое дорогу, въ морской ходѣ, вступаешся, въ чомъ ни тебѣ, ни отцу твоему, ни дѣду твоему николи ни слова не бывало; и при твоёмъ государствѣ тотъ ходъ отъ сѣхъ мѣсть за сорокъ лѣтъ къ нашей вотчинѣ х Колмогорамъ былъ и по ся мѣста. А ты нынѣ, руша свое съ нами докончанье и крестное цѣлованье, въ тотъ ходъ въ морской вступаешся. А къ намъ нынѣ съ Колмогоръ и съ Колы волости наши приказные люди писали, что приходили въ наше государство, въ Колское пристанище на Мурманскомъ мори и х Колмогорамъ, твоихъ пять кораблей, и розбойнымъ обычаемъ межъ наше вотчины на морѣ у Колы и у Колмогоръ розбили нѣмецъ, которые къ намъ въ наше государство ѣхали, Иванова сына Илеова Домьяна да его зятя, и корабль ихъ со всѣмъ животомъ взяли, и ихъ самихъ взяли. А отецъ его, Иванъ Илеъ, дохторъ при дверехъ нашего царьского величества, предстоитъ передъ нашимъ лицомъ; а сынъ его Домьянъ и зять его ѣхали къ намъ въ наше государство. Да Юрьевъ корабль Мусина взяли, да съ ними же взяли Ивановъ Деваловъ корабль Бѣлоборода, да корабль Семеновъ Фонзалингена, а поймали на тѣхъ кораблѣхъ многіе товары: у одного у Иванова сына у Илеова и у зятя его взяли болши дватцати пяти тысячъ рублевъ, а у всѣхъ нѣмецъ всякихъ товаровъ тутю поймали на

пятьдесятъ тысячъ рублевъ, и Иванова сына Илеова Домьяна и зятя его съ собою взяли. А что къ намъ пишешъ въ своей грамотѣ и прежь сего съ своими послы, съ Якубомъ Волфелтомъ съ товарищи, къ намъ приказывалъ еси, что вступаютца въ твою землю наши люди, монастыри и дворы ставятъ, и убытки чинятъ нашего государства приказные люди противъ твоей земли Норветцкой у Варгава, а того къ намъ именно николи не отпишешъ, въ которыхъ мѣстехъ и чѣмъ вступаютца. А наше отчины монастырь есть на Мурманскомъ мори Печенской противъ твоей земли Норветцкой Варгава города; и тотъ нашъ монастырь стоитъ болши семидесяти лѣтъ, а спору некоторого не слыхали есмя. А которые люди болшимъ моремъ приходятъ съ торгомъ къ твоей землѣ къ Варгаву, и мы тѣмъ помѣшки чинити некоторые не хотимъ, и не чинивали есмя николи. И ты бѣ, пріятель нашъ и сусѣдъ, Фредерикъ король, паметовалъ свое докончанье съ нами, дороги бѣ еси ангилѣйскимъ нѣмцамъ и барбанскимъ и всѣхъ государствъ поморскимъ гостемъ ходити въ наше государство х Колмогорамъ и х Колѣ волости болшимъ моремъ не затворялъ, и къ намъ тѣмъ докончанья своего не рушилъ, и розбойнымъ обычаемъ своихъ людей на море не посылалъ и впередъ унять велѣлъ. А что нынѣ твои люди, приходѣ къ нашимъ къ морскимъ пристанищамъ,

гостей англійскихъ и барабанскихъ розбили, и ты бы того сыскати велѣлъ, и тѣхъ, хто вороваль, казнити велѣлъ, и доктора нашего Иванова сына Илоова Домьяна, и зятя его, и Симана Фонзалингена, и ихъ товарищевъ со всѣми ихъ животы и съ корабли, что взято у нихъ и у ихъ товарищей, сыскавъ, со всѣмъ къ намъ прислалъ; и впередъ бы еси своимъ приказнымъ людемъ на море на торговые корабли, которые въ наше государство изо всѣхъ государствъ пойдутъ х Колмогорамъ и х Колѣ волости и къ инымъ къ морскимъ пристанищамъ, посылати не велѣлъ и помѣшки въ томъ никакіе не чинилъ, а тѣмъ съ нами въ недружбѣ не былъ и докончанья своего не рушилъ, нового дѣла не всчиналъ. А будетъ учнута впередъ къ нашимъ морскимъ пристанищамъ въ Колю и х Колмогорамъ приходити твои люди розбойнымъ обычаемъ и гостей нѣмецкихъ учнута грабити, а ты того сыскати не велишь, или не учнешь къ намъ торговыхъ людей, которые моремъ пойдутъ, пропускати, а ихъ велишь розбивати,—и то знатно, что ты съ нами докончанье и крестное

цѣлованье порушишь, и намъ за то **№ 49.** стояти и свои пристани морскіе оберегати. А будетъ своего докончанья старого съ нами порушити не похочешь, и людей своихъ на то на великое море розбойнымъ обычаемъ посылати не учнешь на тѣ на торговые люди, которые изо всѣхъ государствъ пойдутъ въ наше государство х Колмогорамъ и х Колѣ волости, и въ нашихъ земляхъ во всѣхъ въ поморскихъ пристанищахъ, которые сошлися съ твоею землею съ Норветцкою, вступатися мимо прежніе обычаи не велишь,—и мы, какъ есть государи крестьянскіе и такихъ твоихъ задоровъ не помнячи, а помня старое свое и прежнихъ нашихъ прародителей докончанье, держати съ тобою докончанье свое хотимъ и нарушивати ни въ чомъ не хотимъ. Писана въ государствія нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ создания міру 7090-го, іюля мѣсяца, индикта 10-го, государствія нашего 48-го, а царствъ нашихъ: Російского 37-го, Казанского 30-го, Асторханскаго 29-го.

На оборотѣ адресъ, средняя печать и помѣта: «Productum Neugarden, den 19 Octobris anno etc. 82-ten».

49.

1582 г., сентября 13. Грамота холмогорскаго воеводы П. А. Нащокина къ варгавскому державцу, о присылкѣ его на воеводство въ Холмогоры и о томъ, чтобы датчане ѣздили въ Холмогоры и торговали съ русскими по старинѣ.

Божією милостію, великого государя царя и великого князя Ивана Ва-

сильевича всеа Русіи (*титулъ*), его царьскаго величества, отъ холмогор-

№ 50. ского воеводы отъ Петра Обоопасевича Нащокина, Фредерика Второго, короля датцого (*титулъ*), въ Варгавъ, варгавскому державцу, которому нынѣ въ Варгавѣ приказано. Государь нашъ, царское величество, въ свою вотчину на Колмогоры прислалъ меня, воеводу своего, для своего дѣла. И которое будетъ у тебя дѣло въ порубежныхъ дѣлѣхъ будетъ, и ты бѣ, варгавской державецъ, присылалъ ко мнѣ на Колмогоры о всякихъ управахъ, и ѣздили бѣ варгавскіе люди въ государя нашего вотчину въ Колмогоры по прежнему, и роздору бѣ некоторого ни въ чемъ не чинили, и старого dokonчанья не рушили. А что датцкіе люди на морѣ надъ проѣзжими

людми задоръ учинили, и то датцкіе люди учинили черезъ dokonчанье, и впередъ бы того не было. И датцкіе бѣ торговые корабли съ товаромъ въ государя нашего вотчину на Колмогоры для торговли приходили по прежнему и торговали бы со государя нашего людми по старинѣ. Писана въ государя нашего вотчинѣ на Колмогорахъ, лѣта 7090 перваго, мѣсяца сентября въ 13 день. А къ намъ бы еси на Колмогоры о всемъ о томъ отписалъ съ тѣмъ же человѣкомъ, хто съ сею грамотою хъ тебѣ на Варгавъ пріѣдетъ.

Изъ отмѣтки Салпигена на переводѣ этой грамоты видно, что она переведена имъ въ Оргусъ (Aurhusen) 7 января 1584 года.

50.

1583 г., мая 7. Грамота кольскаго воеводы М. Ѳ. Судимантова варгавскому державцу о присылкѣ его на воеводство въ Колу и о томъ, чтобы датчане ѣздили въ Колу и торговали съ русскими по старинѣ.

Божіею милостію, великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи (*титулъ*), его государьскаго величества, отъ колскаго воеводы отъ Максака Оедоровича Судимантова, Фредерика Второго, короля дацкаго (*титулъ*), въ Варгавъ, варгавскому державцу, которому нынѣ въ Варгавѣ приказано. Государь нашъ, царское величество, въ свою отчину въ Колу волость прислалъ меня, воеводу своего, для своего дѣла. И которое будетъ у

тебя дѣло въ порубежныхъ дѣлѣхъ, и ты бѣ, варгавской державецъ, присылалъ ко мнѣ въ Колу о всякихъ управахъ, и ѣздили бѣ варгавскіе люди въ государя нашего отчину въ Колу волость по прежнему, и роздору бы некоторого не въ чемъ не чинили, и старого dokonчанья не рушили. А что дацкіе люди въ прошломъ лѣтѣ на морѣ надъ проѣзжими людми учинили черезъ dokonчанье, и впередъ бы того не было. И дацкіе бѣ торговые корабли съ товаромъ въ

государя нашего вотчину въ Колу для торговли приходили по прежнему и торговали бѣ зъ государя нашего людми по старинѣ. А послалъ есми къ тебѣ сю грамоту съ Нечаемъ Стефановымъ да с-Иваномъ Зубомъ. И ты бѣ ко мнѣ отписалъ о всемъ, а гостей бы торговати посылалъ,

какъ и прежь сего ѣздили. Писана № 51. въ государя нашего вотчинѣ въ Колѣ волости, лѣта 7091-го, маія въ 7 день.

На оборотѣ сложеннаго пакетомъ листа адресъ: «Дати ся грамота въ Варгавъ варгавскому державцу».

51.

1584 г., іюня 23. Грамота кольскаго воеводы М. Ѡ. Судимантова къ варгавскимъ воеводѣ и державцу, о невозможности ему ѣхать къ нимъ для переговоровъ въ Вайдогубу и съ приглашеніемъ ихъ въ Колу и о принятіи ими нѣкоторыхъ мѣръ относительно торговли въ Вайдогубѣ.

Божіею милостию, великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русіи, (*титулъ*), его государьскаго величества, отъ колскаго воеводы отъ Максака Ѡedorовича Судимантова, Фредерика Втораго, короля датскаго (*титулъ*), въ Варгавъ воеводы капитайну Томасу Деламоветю да варгавскому державцу Лаверь Крушу. Колскаго воевода Максакъ Ѡedorовичъ Судимантовъ челомъ бьетъ. Писали есте ко мнѣ въ Колу съ сыномъ боярскимъ съ Юстомъ Вандергекомъ, чтобы мнѣ ѣхать въ Вайдогубу и о государей своихъ дѣлѣхъ, о чемъ будетъ государемъ нашимъ угодно было, и миру поговорити съ любовью промежь со собою (*sic*). И мнѣ нынѣ ис Колы ѣхать невозможно для государева дѣла. И будетъ мочно вамъ въ нашего государя отчину въ Колу ѣхать и о чемъ будетъ госу-

даремъ нашимъ угодно поговорити съ любовью, и вы бѣ ѣхали съ радостью и безъ кручины въ Колу и о государей нашихъ дѣлѣхъ, о чемъ будетъ угодно, поговорили со мною съ любовью. И назадъ бы вамъ ис Колы къ собѣ ѣхати здорово съ радостью и съ любовью, какъ у насъ любовь была промежь собою прошлаго лѣта. А въ Вайдогубы на торговищи королевскимъ бы людемъ съ рускими людми бранитца не велѣли и въ томъ задору не чинили, а язъ государя своего людемъ съ королевскими людми ни въ чемъ задору чинити не велѣлъ, развѣ любве; и торговати бы велѣли прямо по цѣны, какъ которому товару цѣна подынетъ. А язъ вамъ челомъ бью. Писана въ Колѣ, лѣта 7092-го, іюня въ 23 день.

На обложкѣ, въ которую завернута грамота, адресъ: «Въ Варгавъ воеводамъ датскаго короля капитайну Томасу Деламоветю да вар-

№ 52 гавскому державцу Лаверь Крушу». Сверху на
— 53. той же обложкѣ помѣта рукою Сямона фопъ
Салингена: «Recht originaell schreyben so der
Reusse voyeuodda jhm nhamen sÿns hern den

cappeteÿn Noerman vnde Laurentz Crouss mitt
Joest von der Heekh auff vuser schreyben zur
antwortt geschriben etc. (Другой рукою) de dato
anno 84 23 Junÿ».

52.

1585 г., января 31. Грамота кольскаго воеводы А. Г. Ярцова къ варгавскому державцу, съ извѣщеніемъ о кончинѣ царя Ивана IV Васильевича и о воцареніи сына его Θεодора Ивановича, о присылкѣ его, Ярцова, на воеводство въ Колу и о продолженіи по прежнему торговых сношеній варгавскихъ жителей съ Колою.

Божіею милостию, великаго государя царя и великаго князя Θεодора Ивановича всеа Русіи (*титулъ*), его царьскаго величества, отъ колскаго державца отъ Андрѣяна Григорьевича Ярцова, Фредерика Втораго, короля датскаго (*титулъ*), въ Варгавѣ, варгавскому державцу, которому нынѣ въ Варгавѣ приказано. Божіимъ судомъ, великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русіи не стало; а по благословенію отца своего великаго государя царя и великаго князя Θεодора Ивановича всеа Русіи на государствѣ Московскомъ и на всѣхъ своихъ государствахъ государемъ учинился. И государь нашъ, царское величество, въ свою отчину въ Колу волость прислалъ меня, холопа своего, для своего дѣла. И которое будетъ

у тебя дѣло въ порубежныхъ дѣлѣхъ, и ты бѣ, варгавской державецъ, присылай ко мнѣ въ Колу о всякихъ управахъ. И ѣздили бѣ варгавскіе люди въ государя нашего отчину въ Колу волость по прежнему, и дацкіе бѣ торговые корабли съ товаромъ въ государя нашего отчину въ Колу волость для торговли пріѣзжали по прежнему, и торговали бѣ з государя нашего людьми по старинѣ всякими товарами. А послалъ еси къ тебѣ съ сею грамотою Томила Стефанова толмача. Писана въ Колѣ, лѣта 7000 девятьдесять третьяго, мѣсяца генваря въ 31 день.

На оборотѣ помѣта: «Er min junckers begere ath Simen van Salingen wille for andre paa tydsch eller dānsch». Тамъ же другая помѣта рукою Салингена: «№ 1. Reusser brieff jm January ausz Malmoz geschriben».

53.

1585 г., іюня 10. Грамота кольскаго воеводы Г. Б. Васильчикова къ варгавскому державцу съ приглашеніемъ прислать въ Колу корабль съ мукою, виномъ и нѣкоторыми другими товарами и съ извѣщеніемъ, что впредь въ Колѣ, по царскому указу, будутъ торговать лишь трескою, палтусомъ, саломъ тресковымъ и китовымъ, а что для торговли прочими товарами открыта новая корабельная пристань при устьѣ Двины.

Божіею милостию, великаго государя царя и великаго князя Θεодора

Ивановича всеа Русіи (*титулъ*), отъ его царьскаго величества, отъ дво-

рянина и воеводы колского отъ Григорья Борисовича Василчикова да отъ Андрѣяна Григорьевича Ярцова, Фредерика Второго, короля датскаго (*титулъ*), въ Варгавъ, варгавскому державцу Лаверь Крушу и князю Свенструпу. Писалъ еси въ государя нашего вотчину въ Колу Андрѣяну Григорьевичю съ своимъ челоувѣкомъ съ Христофоромъ, что хочешъ послати карабль съ мукою, и съ виномъ, и съ медомъ, и съ пивомъ, и съ суены, и мѣняти на троску и на сало. И ты бѣ карабль свой прислалъ въ Колу съ тѣмъ товаромъ. А государь нашъ царь и великій князь Θεодоръ Ивановичъ всеа Русіи въ своей государевѣ вотчинѣ въ Колѣ волости торговати велѣлъ троскою, и палтасомъ, и саломъ троскинымъ и китовымъ; а иныхъ нѣкоторыхъ товаровъ въ Колѣ нѣтъ, потому что государь нашъ царь и великій князь Θεодоръ Ивановичъ всеа Русіи карабелную пристань велѣлъ учинити въ своей же государевѣ вотчинѣ на усть Двины рѣки у нового города на Колмогорахъ. И дворъ гостинъ тамъ поставленъ для торговли, и государя нашего многіе гости со многими товарами тамъ на Двинѣ готовы. А въ Колѣ

волости государь нашъ торговымъ № 53. людемъ нѣкоторыхъ земель никакими болшими товары торговати не велѣлъ, опричь троски, и палтасу, и сала троскина и китова. А которое будетъ у тебя дѣло въ порубежныхъ дѣлѣхъ, и ты бѣ, варгавской державецъ, прислалъ къ намъ въ Колу о всякихъ управахъ. И ѣздили бѣ варгавскіе люди въ государя нашего вотчину въ Колу волость по прежнему, и дацкіе бѣ торговые карабли съ товаромъ для торговли въ государя нашего вотчину въ Колу приѣзжали торговати троскою, и палтасомъ, и саломъ троскинымъ и китовымъ. И ты бѣ, государя своего посланникъ его вѣрной, варгавской державецъ Лаверь Крушъ, князь Свенструпъ, былъ съ нами въ дружбѣ и въ любвѣ. А челоувѣка мы твоего ис Колы тотчасъ отпустили, не издержавъ ни часу, и подводы ему до твоего карабля дали. Писана въ Колѣ, лѣта 7090 третьяго, мѣсяца іюня въ 10 день.

На оборотъ адресъ: «Въ Варгавъ, варгавскому державцу Лаверь Крушу, князю Свенструпу» и помѣты: 1) «Er min Junckers beger ath Simenn vann Salingenn wille for andre paa Tydsch eller dansche» и 2) рукою Салингена: «№ 2. Reussesz schreyben jhm Juny ausz Malmosz geschriben».

1585 г., іюля 17. Грамота кольскаго воеводы Г. Б. Васильчикова къ варгавскому державцу, съ препровожденіемъ, для доставленія по назначенію, грамоты царя Θεодора Ивановича датскому королю о томъ, что поморская земля изстари была царскою вотчиною и короли датскіе правъ на нее не имѣютъ.

Божією милостию, великаго государя царя и великаго князя Θεодора Ивановича всеа Русіи (*титулъ*), отъ его царскаго величества, отъ дворянина и воеводы колскаго отъ Григорья Борисовича Васильчикова, Фредерика Втораго, короля дацкаго (*титулъ*), въ Варгавъ, варгавскому державцу Лаверь Крушу Свенструпу. Писалъ еси въ государя нашего вотчину въ Колу волость къ Ондръяну Григорьевичю о томъ, штобы тобѣ вѣдомо было, што государя нашего царя и великаго князя Θεодора Ивановича всеа Русіи указъ, што лѣтось приѣзжали государя вашего воеводы Фредерика короля въ государя нашего вотчину въ Колу волость къ государя нашего воеводамъ. И о томъ государевъ указъ есть, и грамота государева прислана со мною, Григорьемъ. И хочешь имати на государевыхъ людехъ въ государя нашего вотчины въ поморскихъ волостяхъ десятину и пошлину;—и та поморская земля изстари вотчина государя нашего царя и великаго князя, а не дацкихъ королей; и посямѣть государя вашего люди государя нашего вотчину не вступалися мимо прежней обычай и пошлину нѣкоторыхъ съ

поморскихъ волостей не имывали; а многими мѣсты владѣеть государь вашъ государя нашего землями. А подлинно о томъ государь нашъ царь и великій князь Θεодоръ Ивановичъ всеа Русіи писалъ въ своей государевой грамотѣ къ вашему государю о всякихъ дѣлѣхъ. И язь тое государеву грамоту послалъ къ тебѣ, варгавскому державцу, съ твоимъ человекомъ съ Христофоромъ. И ты бѣ, варгавской державецъ Лаверь Крушъ, тое государя нашего грамоту отвезъ къ государю своему, къ дацкому королю, а перемирья бы еси старому не рушилъ з государемъ съ нашимъ прежнихъ государей своихъ, дацкихъ королей, и въ государя нашего вотчину, въ поморскіе волости, ничѣмъ не вступался. А которые будутъ дѣла о чемъ въ порубежныхъ дѣлѣхъ, и ты бѣ, варгавской державецъ Лаверь Крушъ, въ государя нашего вотчину въ Колу писалъ ко мнѣ, Григорью, о всякихъ дѣлѣхъ. Писана въ Колѣ, лѣта 7093-го, іюля въ 17 день.

Грамота сложена пакетомъ; на оборотѣ его адресъ: «Въ Варгавъ, варгавскому державцу Лаверь Крушу Свенструпу» и помѣта рукою Салингена: «№ 3. Reusses schreÿben ihm Julio zue Malmosz gescriete».

1585 г., августа. Царская грамота датскому королю Фредерику II, въ коей царь доказываетъ свои права на Печенгскій монастырь и на лопскія волости, которыми владѣеть; обѣщаетъ послать пословъ въ Колу для размежеванія и приглашаетъ короля слать великихъ пословъ для под-
верженія старого докончанія.

Милосердія (*и проч.*), мы, великій государь царь и великій князь Феодоръ Ивановичъ всеа Русіи (*титулъ*) Фредерику Второму, королю датскому (*титулъ*). Прислалъ еси къ намъ гонца своего Юрья Гендрисова з грамотою. А въ грамотѣ своей къ намъ писалъ еси, извѣщаючи къ намъ свою дружбу и любовь: учинилось тебѣ вѣдомо, что отецъ нашъ, блаженные памяти, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи съ сего свѣта къ Богу отшелъ. И вы, услышавъ отца нашего преставленье, о томъ не ради. А какъ услышали есте, что мы, по благословенію отца нашего, на всѣхъ своихъ государствахъ государемъ учинились, и вы о томъ возрадовалися, и хочешъ во всемъ въ дружелюбномъ хотѣніи, гдѣ будетъ намъ годно, дружно и сосѣдственную добродѣтель учинити, гдѣ что будетъ пригоже; а отъ насъ также противъ дружбы и добродѣйства ожидаешъ. И мы, услышавъ твое любительное пріятельство и сусѣдство, что еси къ намъ прислалъ своего гонца и своею любовью насъ задираешъ, вспомятовавъ прежнихъ нашихъ прародителей межъ себя докончанье и любовь, и мы по тому же хотимъ

тебя, сусѣда своего любовного, Фредерика короля, держати въ любви и пріятельствѣ. А къ тому припомнили есте, что дошли къ вамъ многіе жалобы отъ вашихъ подданныхъ, которые живутъ въ Лопской землѣ въ сѣверной странѣ, да и тѣхъ украинъ отъ приказныхъ людей выразумѣли есте, что будто наши подданные въ той землѣ за много сто лѣтъ живутъ, которые земли искони вѣчно вашего королевства Норвецкаго, а наши люди и по се время въ тѣхъ мѣстѣхъ отъ часу пріимаютъ и вашихъ подданныхъ ис тое земли выбиваютъ и отгоняютъ, а которые остались, тѣхъ въ великой неволѣ держатъ и дань на нихъ многую положили; и въ тѣхъ вашихъ земляхъ въ сѣверной странѣ въ Лопской землѣ розсѣлися и живутъ многіе рускіе и корѣльскіе люди, а ваше старыя дани и оброку не даютъ. И вы о томъ посылали вашихъ карабелныхъ капитайновъ и ихъ товарищевъ въ Колу къ нашимъ къ приказнымъ людямъ, и въ тѣ поры о томъ межъ ихъ ничего не здѣлалось, а отложили на то, что хотѣли о томъ наши приказные люди извѣстити намъ, и въ прошломъ году то дѣло ни въ чемъ не испра-

№ 55. вилося. И вы нынѣ съ нами хотите того, чтобы намъ ходити по прежнихъ нашихъ прародителей, блаженные и высокохвалныя памяти, степени, и жити бѣ въ добромъ сусѣдствѣ, въ дружбѣ и въ единачествѣ, чтобъ нашимъ обѣимъ государствамъ къ ползѣ и къ прибытку, а нашимъ недругомъ къ страхованью и къ побѣдѣ. И для такова дѣла отложили есте въ томъ на время, а къ намъ о томъ извѣстити послали есте: будетъ наше хотѣнье къ дружней сусѣдственной любви и къ единачеству, къ покою и къ миру, и намъ бы къ веснѣ, въ мѣсяцѣ маіѣ, прислати своихъ пословъ съ полною мочью въ то мѣсто, въ Колоу волость; а вы къ тому же времени хотите послати своихъ пословъ о такомъ спорномъ дѣлѣ договоръ чинити, и хотите съ нами для добраго сусѣдства и единачества въ томъ дѣлѣ учинити, какъ будутъ вмѣстѣ съ обѣ стороны въ дружней любви, что будетъ намъ обѣма въ любовь; а что будетъ о томъ дѣлѣ наше любви вдружнѣ мысль, и намъ бы о томъ къ тебѣ извѣстити. И мы твою, пріятеля и сосѣда нашего, Фредерика короля, грамоту выслушали любително. И что еси писалъ къ намъ въ своей грамотѣ, что ты о отца нашего представленьѣ поскорбѣлъ, а о нашемъ государствѣ порадовался, и то еси учинилъ пріятелски, вспомятуя прежнихъ нашихъ прародителей межъ себя докончанье и любовь изначала.

А что хочешь съ нами быть въ дружбѣ и въ сусѣдственной любви и въ соединеньѣ по тому же, какъ прежніе наши были въ любви и въ соединеньѣ и въ докончаньѣ, а нашимъ бы то недругомъ было въ страхованье,—и мы съ тобою, пріятелемъ нашимъ и сосѣдомъ, съ Фредерикомъ королемъ, хотимъ быти въ любви и въ соединеньѣ и въ докончаньѣ по тому же, какъ были въ дружбѣ и въ любви наши прародители, государи цари рускіе, и твои прародители, бывшіе короли дацкіе. И какъ съ отцомъ нашимъ, блаженные памяти, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ былъ еси въ любви и въ докончаньѣ, и мы по тому же съ тобою, пріятелемъ нашимъ, съ Фредерикомъ королемъ, въ докончаньѣ и въ соединеньѣ быти хотимъ и на всѣхъ нашихъ недруговъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ, стояти хотимъ заодно; и послы бѣ и посланники межъ насъ о любви и о соединеньѣ ходили, и торговымъ бы людямъ на обѣ стороны торговати было поволно, чтобъ межъ насъ пріятельская любовь множилася, а нашимъ бы государствамъ было къ прибытку. А что еси писалъ къ намъ въ своей грамотѣ о Лопской землѣ, что въ сѣверной странѣ, будгося та земля къ вашему королевству Норвецкому, а наши люди въ той землѣ будто вступаюся живутъ и вашимъ подданнымъ насилство чинятъ, и за колко сотъ болши лѣтъ въ тѣхъ мѣстѣхъ

наши люди съѣли и умножили;—и та земля Лопская искони вѣчная наша вотчина за много лѣтъ къ нашей отчинѣ къ Великому Новгороду з Двинскою землею, и на той землѣ монастырь Печенской, и волость Кола, и Порьягуба, и Нявдема, и Пазьрѣва, и погость Мотоцкой искони поставлены, и въ нихъ живутъ наши люди рускіе и корѣлскіе, и лопь крещеная и некрещеная, кончанская и терская, на нашей землѣ, и дань давали издавна прародителемъ нашимъ, великимъ государемъ, при праѣдѣ нашемъ, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, и при дѣдѣ нашемъ, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ всеа Русіи, и при отцѣ нашемъ, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи; а нынѣ тѣ люди намъ дань даютъ. А къ твоей къ Норвецкой землѣ николи не бывала, и отецъ твой и дѣдъ твой въ нашу землю николи не вступалися. А монастырь Печенской, наше богомолье, стоитъ въ той же Лопской землѣ изъ давныхъ лѣтъ, съ сѣхъ мѣстъ блиско ста лѣтъ, а николи о томъ спору не бывало. А нынѣ твои люди изъ Варгава мимо прежніе обычаи въ тое нашу землю вступаютца и дани у нашихъ людей прошаютъ, чего николи за много лѣтъ не бывало некоторое спорное слово. И ты бы, пріятель нашъ и сусѣдъ, Фредерикъ

король, просто сыскалъ въ правду, и въ нашу землю черезъ старые рубежи вступатися не велѣлъ, и прежнего докончанья межъ нашихъ прародителей, достохвалныхъ великихъ государей царей и великихъ князей, и своихъ прародителей, дацкихъ королей, не нарушиваль, и послѣднее свое докончанье, что было тебѣ съ отцемъ нашимъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всеа Русіи, въ лѣтѣ семь тысячъ семдесятъ въ первомъ году, какъ приходили къ отцу нашему твои послы Элмеръ Герденборихъ съ товарыщи. И ты, высмотри тое докончальную грамоту, про тѣ мѣста выразишь; въ той докончальной вашей про тѣ мѣста толко и написано: а что наши земли съ твоимъ городомъ съ Варгавомъ сошлись, ино рубежъ по старинѣ. А рубежъ былъ изначала межъ нашихъ людей, которые живутъ въ Колѣ и по инымъ мѣстамъ, и которые люди твои живутъ въ городѣ въ Варгавѣ, и межа межъ ихъ была рѣка Полная. А твои люди николи въ тѣ въ наши земли не вступивалися. А толко бы наши люди задиралися въ которыхъ мѣстахъ въ ваши земли, и тебѣ было какъ тогда съ своимъ посломъ, съ Элмеръ Герденборихомъ съ товарищи, о тѣхъ спорныхъ земляхъ не наказати и не говорити и въ докончальные грамоты тѣхъ спорныхъ земель не описати? И ты то самъ можешь розсудити, что твои люди то тебѣ

№ 55.

№ 55. неправду сказываютъ, которые близко тѣхъ нашихъ земель живутъ въ твоей землѣ въ Варгавѣ, а почали не вдавнѣ, года за два-за три, прїѣзжая изъ Варгава въ Колу, и называти почали тѣ наши мѣста своими. А тѣ мѣста, иные за сто лѣтъ, а иные и болши ещо ста лѣтъ, при прадѣдѣ нашемъ, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, а и самъ ты, нашъ прїятель, въ своей въ нынѣшней грамотѣ описалъ, болши ста лѣтъ наши люди владѣютъ; и то пригоже ли дѣло, что, за толко лѣтъ задираяся, въ наши земли въ искони вѣчные вступатися? А которые будетъ земли вашего королевства Норвецкаго къ Варгаву городу издавна были, и нынѣ къ тому городу тому и быти пригоже. И мы въ тѣ твои земли по тому же вступатися не велимъ. А которые будетъ мѣста въ Лопи въ лѣшихъ мѣстѣхъ за тѣми нашими волостми въ спорѣ съ твоими землями съ Норвецкою землею, и мы того сыскати велимъ въ правду. Которые мѣста къ нашимъ волостямъ, х Колѣ, и къ инымъ селамъ и деревнямъ, и къ нашему богомолю, къ монастырю Печенскому, исстари во всякихъ угодыяхъ въ морскихъ и въ лѣшихъ было исстари, тѣ бы и нынѣ были къ нашимъ землямъ, а твои бы люди не вступалися въ наши земли. А что къ твоей землѣ къ Норвецкой къ городу къ Варгаву что было въ какихъ угодыяхъ въ морскихъ и въ

лѣшихъ исстари, то бѣ и нынѣ было у Варгава; а наши бѣ люди ис Колы волости и изъ иныхъ волостей не вступалися, и жили бѣ межъ себя сусѣдски, и торговали бы межъ себя по старинѣ. А торгъ есмя изо всего поморя, ис своей вотчины Двинскіе земли, ис Колы, и изъ иныхъ мѣстъ перевели и учинили въ одномъ мѣстѣ, на устьѣ Двины, у Двинскаго города. А что еси писалъ къ намъ въ своей грамотѣ о съѣздѣ пословъ, чтобъ намъ съ обѣ стороны выслати на то мѣсто пословъ и о тѣхъ земляхъ о спорныхъ договоръ учинити;—и мы на весну въ Колу волость пришлемъ пословъ своихъ, добрыхъ людей, съ полнымъ наказомъ и велимъ про тѣ спорные земли сыскати въ правду. А ты бы по тому же выслалъ въ Варгавъ своихъ пословъ, добрыхъ людей, давъ имъ полный наказъ, какъ имъ о тѣхъ о спорныхъ земляхъ договоръ учинити. Которые волости лопскіе къ нашей отчинѣ къ Ноугородской землѣ, и къ Двинской, х Колѣ волости, и къ монастырю къ Печенскому, и къ инымъ волостямъ исстари, тѣ бѣ были по прежнему къ нашей отчинѣ, и прямую межу сыскавъ межъ тѣми землями съ обѣ стороны старожилцы и приговора межъ себя, по старымъ межамъ новые межи учинили, по урочищамъ ямы копали, и грани потесали повые, чтобъ межъ Варгава и нашихъ волостей впередъ смуты не было, а памъ напрасныхъ словъ не припо-

силы и тѣми малыми дѣлы межъ насъ ссоры не чинили и докончанья межъ насъ не нарушивали. А мы о всемъ подлинно накажемъ съ своими послы. А впередъ бы межъ насъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ, въ томъ недружба и непріязнь не вчинялася, и наше бѣ прежне докончанье нашихъ прародителей, высокохвалныхъ великихъ государей, не нарушивалось такими малыми дѣлы. И торговые бы люди вашего государства въ нашу землю, къ двинскому пристанищу, приходили со всякими товары, по прежнему докончанью, и съ нашими людьми торговали, и прибытка себѣ съ обѣ стороны искали. А нашимъ посломъ, съѣхався у Колы волости, межъ себя о тѣхъ дѣлѣхъ говорить, и на спорные земли, въ чемъ будетъ у старожилцовъ у нашихъ и у твоихъ споръ, на тѣ старые межъ самимъ ѣздити, и людей своихъ съ обѣ стороны межъ себя посылать безо всякіе хитрости, и межъ себя съ обѣ стороны ни въ чемъ хитрости не учинить, съѣзжати и розъ-

ѣзжати о всемъ, по прежнему докончанью, поволно. А похочешь, нашъ любительной пріятель и сосѣдъ, Фредерикъ король, совершить нынѣ наше любви и пріятельства съ собою, старого докончанья подтвердить и нового межъ насъ докончанья закрѣпить, чтобъ и впередъ межъ насъ было докончанье по прежнему и наши бы недрузи, увидя то и услышавъ, были въ великомъ отъ насъ страхованьѣ ¹⁾, и ты бы, сосѣдъ нашъ и пріятель любительной, слалъ къ намъ своихъ великихъ пословъ. А посломъ твоимъ, которыхъ къ намъ пошлешь, къ намъ пріѣхати и отъ насъ назадъ отъѣхати доброволно, безо всякого задержанья, со всѣми своими людьми и з животы. И гонца есмя твоего Юрья Гендрисова отпустили съ сею нашею грамотою къ тебѣ, сосѣду нашему и пріятелю, вскорѣ, не издержавъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7093-го, августа мѣсяца.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Productum Anderschow den 24 Octobris ao etc. 85».

57.

1586 г., марта. Царская грамота къ датскому королю Фредерикъ II, въ которой царь доказываетъ свои права на Лопскую землю и на другія мѣста.

Милосердія (*и проч.*) мы, великій великій государь царь и великій князь Феодоръ Ивановичъ всеа Русіи (*титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду Фредерикъ Второму, королю датцкому

(*титулъ*). Прислалъ еси къ намъ гонца своего Юстра з грамотою, а въ грамотѣ въ своей къ намъ писалъ еси, что ты, выразумѣвъ изъ нашего писанья, которое есмя къ тебѣ по-

¹⁾ Въ подлинникѣ: «страхованью».

№ 57. слали з гонцомъ твоимъ съ Юрьемъ, хочешь крѣпко на своей мысли стояти, и съ нами любви по прежнихъ нашихъ предковъ съ обѣ стороны хвалительныхъ государей ко докончанью и укрѣпленю доброго сусѣдства и пріятелства жадаете, и миръ и любовь держати хотите, и никоторого задору всчинати не хотите, также и отъ насъ по прежнему уставленному укрѣпленю доброго сусѣдства и пріятелства ожидаете. И мы, услышавъ твое любовное пріятелство и сусѣдство, по тому же хотимъ съ тобою, пріателемъ нашимъ, быти въ любви и въ соединеньѣ и въ докончаньѣ, какъ были въ дружбѣ и въ любви наши прародители, государи цари русскіе, и твои прародители, бывшіе короли дацкіе; и какъ еси былъ въ любви и въ докончаньѣ съ отцомъ нашимъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ, по тому же и мы съ тобою хотимъ быти въ любви и въ докончаньѣ и въ соединеньѣ. А что писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ о рубежѣхъ, что выразумѣли есте изъ нашего писма о томъ именованномъ спорномъ мѣстѣ, о Лопской землѣ, что будто нѣкоторые отъ нашихъ подданныхъ слугъ миру и соединенья не добръ хотятъ, для своей корысти будто негараздо намъ извѣщаютъ, что Лопская земля вся изначала къ нашему государству; и вы про то объявляете: промежъ Колы волости

и Варгава которые старые рубежи бывали, и тѣ бѣ изнова поновити и исправить, и старыми подданными про то сыскати, и слати бѣ намъ съ обѣ стороны о томъ о спорномъ дѣлѣ о рубежѣхъ въ то мѣсто пословъ своихъ на урочное время, чтобъ имъ новые рубежи межъ Варгава и Малміуса по сыску уставити. А въ вашихъ въ старыхъ въ норвецкихъ книгахъ написано, будто та Лопская земля во вся времена къ вашему королевству Норвецкому, а по русскіи названа та земля Мурманская. И преже того норвецкіе короли будто съ тое Мурманскіе земли, или съ Печерскіе даны имали. А вы о той Лопской землѣ отъ многихъ лѣтъ съ розными послы писаньемъ отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана, напоминали и о томъ спорномъ мѣстѣ извѣщали, и отъ нашего отца, блаженные памяти отъ великого государя цари и великого князя Ивана, о томъ всегда попригожу отвѣтъ былъ и повелѣнье, что было такіе спорные дѣла исправить, съ обѣ стороны устроенными послы старыхъ рубежей сыскати; да и посямѣста о томъ ничего не здѣлано. И намъ бы, для твоей доуки, въ то взрети и о той Лопской землѣ о спорныхъ мѣстѣхъ исправленье учинити. И мы къ тебѣ, пріятелю нашему и сусѣду, къ Фредерику королю, и преже сего о томъ подлинно писа-

ли з гонцомъ твоимъ съ Юрьемъ Гендрисомъ, и нынѣ тебѣ извѣщаемъ, что та Лопская земля искони вѣчная наша вотчина за много лѣтъ къ нашей отчинѣ къ Великому Новгороду з Двинскую землею; и на той землѣ монастырь Печенской; а въ тое Лопскую землю на много верстъ ходять наши даньщики ис Колы волости изъ давныхъ лѣтъ по старинѣ и дань на нихъ емлють прародителей нашихъ великихъ государей, а нынѣ намъ дань даютъ; издавна, ото взятя новгородского, болши ужъ ста лѣтъ отъ тѣхъ мѣсть, какъ прадѣду нашему, великому государю царю и великому князю Ивану, Великій Новгородъ Богъ въ руки далъ, и посямѣста намъ во всемъ послушны съ Новымъ, городомъ вмѣстѣ. А къ вашей къ Норвецкой землѣ та Лопская земля николи не бывала, и отъ предковъ твоихъ, отъ дѣда твоего и отъ отца, о томъ помяновенье не бывало: того, высмотря гараздо въ старыя книги, увѣдаешь. А мы, о томъ гараздо вѣдая, пишемъ къ тебѣ кромѣ того, что ты, пріятель нашъ, къ отцу нашему о томъ не въ давныхъ лѣтѣхъ писалъ и при казывалъ и нынѣ къ намъ пишешь, вступаючися въ нашу искони вѣчную вотчину въ Лопскую землю. А какъ были у отца нашего, блаженные памяти у великого государя царя и великого князя Ивана, послы твои, Эллеръ Гендеборихъ съ товарищи, съ сѣхъ мѣсть тому двад-

цать три годы, и докончанье межъ № 57. отца нашего блаженные памяти и межъ тебя, пріятеля нашего, Фредерика короля, укрѣпили, и тогда о той Лопской землѣ никоторого вспомину не было, потому что она наша искони вѣчная вотчина. А нынѣ и самъ ты, пріятель нашъ Фредерикъ, въ своей грамотѣ писалъ, что, монастырь Печенской въ той Лопской землѣ какъ почали дѣлати, съ сѣхъ мѣсть лѣтъ сорокъ: и про то твои люди, не вѣдая, тебѣ сказывали. Тотъ Печенской монастырь какъ сталъ, блиско ста лѣтъ; а спору о томъ преже сего николи не бывало. А хоти и сорокъ лѣтъ тотъ монастырь сталъ, и вступатца и за сорокъ лѣтъ не по правдѣ пригоже ли? А нынѣ твои люди черезъ прежніе обычаи изъ Варгава города вступаютьца въ тое нашу землю въ Лопскую и дани у нашихъ людей прошають. А ты къ намъ пишешь о томъ же, что будто Лопская земля исстари была къ Норвецкому государству: и то тебѣ сказываютъ негараздо нѣкоторые бездѣльники, не хотя видѣти межъ насъ съ тобою пріятелства и любви. А толко сыскати старыхъ рубежей, ино и Варгавъ городъ поставленъ въ нашей же отчинѣ на Лопской землѣ. А Старой Варгавъ есть въ вашей въ Дацкой землѣ на рубежѣ Норвецкіе земли. А тотъ Новой Варгавъ поставили люди твои, вступаючися напрасно въ нашу отчину въ Лопскую землю. А что пи-

№ 57. шешь о селѣхъ, что мы въ своей грамотѣ толко пять селъ въ Лопской землѣ написали, и потому чаешь, что намъ наши подданные негараздо и не сполна сказываютъ, а села Кандалакша, Ковда, Кереть, Варзуга, Умба и иные села и монастыри утаены и не именованы;—и тѣ волости Кандалакша, Ковда, Кереть, Варзуга, Умба изначала наша отчина, Новгородской уѣздъ, и живутъ въ нихъ русскіе люди изъ давныхъ лѣтъ и намъ дань даютъ съ Новгородскою и з Двинскою землею вмѣстѣ. Да и ты о томъ прежде сего не писывалъ. И нынѣ тебѣ про то сказывалъ нѣхто неподѣлно, называючи нашу искони вѣчную вотчину, Новгородскую землю, Лопскою землею. А что ты, пріятель нашъ, пишешь о Печерской землѣ, будто прежніе норвецкіе короли имали дань съ Мурманскіе земли, или съ Печерскіе, — ино то знатно, что нѣхто тебѣ, пріятелю нашему, про то сказаль, отъ себя затѣявъ, не вѣдая: того николи не бывало, да и не слыхали есмя про то николи, и не статочное то дѣло, что съ нашіе отчины съ Мурманскіе, или съ Печерскіе земли норвецкимъ королемъ дань имати. И тому какъ сстатися, что въ такомъ въ далнемъ пути, въ чужомъ государствѣ дань имати, гдѣ и торговые люди ваши посямѣста не бывали? И ты бѣ, пріятель нашъ и сусѣдъ, Фредерикъ король, памятуючи своихъ прародителей, дацкихъ коро-

лей, докончанье съ нашими прародители, съ великими государи цари русскими, и свое докончанье съ отцомъ нашимъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всеа Русіи, того старого докончанья не рушилъ, а былъ съ нами въ пріятельствѣ и въ любви и въ сусѣдствѣ по тому же, какъ прежде сего межъ нашими прародители сусѣдство и пріятельская любовь была не порушена, и въ наши бы еси земли черезъ старыя рубежи людемъ своимъ вступатися не велѣлъ. А мы съ тобою въ пріятельствѣ и въ любви и въ докончаньѣ быти хотимъ по тому же, какъ отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь, былъ съ тобою въ любви и въ докончаньѣ и въ соединеньѣ. А нынѣ было намъ и непригоже мимо прежніе обычаи пословъ своихъ слати на съѣздъ съ твоими послы для задорныхъ словъ, что еси писалъ къ намъ въ нынѣшней своей грамотѣ, многую нашу отчину, Новгородской уѣздъ, называючи многіе села и деревни Лопскою землею къ Норвецкому королевству. Да мы, исполняячи наше царское слово, для своего государскаго милосердаго обычая, что есмя писали къ тебѣ прежде сего о послѣхъ з гонцомъ твоимъ съ Юрьемъ, пословъ своихъ на съѣздъ съ твоими послы пошлемъ, наказавъ имъ въ тѣхъ мѣстѣхъ въ рубежахъ, которые межъ нашіе от-

чины Лопскіе земли и межъ вашего города Варгава въ спорѣ, сыскати старожилцы допряма, какъ было исстари. А твои бы послы по тому же съ своей стороны сыскали прямого рубежа; а сыскавъ бы, межъ собою о рубежахъ и поговорили, а закрѣпити есмя имъ того не велѣли, покаместа послы твои у насъ будутъ, занеже то дѣло великое: безъ пословъ безъ великихъ того dokonчанья и въ земляхъ въ рубежахъ закрѣпити непригоже. А приговоря наши послы съ твоими послы, по прежнему обычаю ѣдутъ къ намъ твои послы, и о томъ dokonчаньѣ и о тѣхъ о спорныхъ земляхъ по тому посолскому приговору у насъ закрѣпятъ и довершатъ. А срокъ есмя посломъ своимъ учинили съѣхатися съ твоими послы на съѣздъ нашимъ посломъ не Колы волости, а твоимъ посломъ изъ Варгава города, въ которомъ мѣстѣ пригоже, сослався межъ себя, на срокъ въ четвертой день послѣ Петрова дни и Павлова святыхъ апостолъ, въ нынѣшнемъ девяносты четвертомъ году, іюля въ первый день. А съ нашими послы будетъ людей до двусотъ человекъ. А ты бѣ, пріятель нашъ и сусѣдъ, Фредерикъ король, къ тому же сроку пословъ своихъ на то урочное мѣсто промежъ нашия отчины Колы волости и межъ Варгава города прислалъ, наказавъ имъ подлинно старожилцы про спорные мѣста сыскати и себѣ

извѣстити; а людей бы съ твоими № 57. послы было столько же, до двусотъ человекъ, что и съ нашими послы, чтобъ было людей съ обѣ стороны поровну. А мы на твоихъ пословъ, которыхъ пошлешь на съѣздъ, и опасную свою грамоту послали з гонцомъ твоимъ съ Юстромъ съ сею нашею грамотою, что съѣхатися нашимъ посломъ съ обѣ стороны и дѣло дѣлати и опять розѣхатися нашимъ посломъ въ нашу отчину въ Двинскую землю, а твоимъ посломъ въ Дацкую землю добровольно со всеми ихъ людьми и з животы безо всякіе зацѣпки, и хитрости, и обману, нашимъ посломъ и нашимъ всякимъ воинскимъ людямъ надъ твоими послы не учинити ничего, а вашимъ посломъ и твоимъ всякимъ людямъ по тому же надъ нашими послы не учинити ничего. А какъ послы наши о тѣхъ спорныхъ дѣлѣхъ, сыскавъ старожилцы, будутъ у насъ и намъ о томъ дѣлѣ объявять, а твои послы у тебя будутъ и о всемъ подлинно тебѣ извѣстятъ, и ты бѣ, пріятель нашъ и сусѣдъ, Фредерикъ король, слалъ къ намъ своихъ великихъ пословъ, добрыхъ людей, о болшомъ дѣлѣ, о dokonчаньѣ, старое dokonчанье подтвердить и новое dokonчанье межъ насъ съ тобою, приговоря, закрѣпити и о тѣхъ спорныхъ земляхъ по договору закрѣпити, чтобъ и впередъ межъ насъ dokonчанье было по прежнему неподвижно и роздору нигдѣ ни въ ко-

№ 57. торомъ мѣстѣ межъ нашими государствы не было. А какъ послы твои у насъ будутъ, и мы съ ними велимъ бояромъ своимъ о болшомъ дѣлѣ, о докончаньѣ, и о тѣхъ о спорныхъ дѣлѣхъ договоръ учинити, какъ пригоже быти, и закрѣпити велимъ. А которыхъ пословъ своихъ пошлешь къ намъ, и мы нынѣ и на тѣхъ твоихъ пословъ опасную свою грамоту послали, что приѣхати имъ къ намъ и назадъ отъ насъ отѣхати доброволно безо всякого задержанья со всеми ихъ людьми и з животы. А покамѣста наши послы съ твоими послы на съѣздъ съѣдутца о спорныхъ дѣлѣхъ договоръ чинити и розѣдутца, и до тѣхъ бы мѣстѣ и послѣ того, покамѣста послы твои у насъ будутъ, людямъ бы еси своимъ заказалъ, чтобъ люди твои въ нашу землю черезъ старыя рубежи не вступались, и задору не всчиняли, и людямъ нашимъ некоторые обиды не чинили; а мы по тому же своимъ людямъ заказъ крѣпкой учинити велѣли съ твоими людьми жити въ миру, а некоторого задору всчинати не велѣли, покамѣста послы твои у насъ будутъ. А что писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ о торговлѣ въ нашей отчинѣ въ Лопской землѣ, что былъ учиненъ торгъ въ Малмиюсѣ, то есть въ Колѣ, и намъ бы то торговое мѣсто опять въ Малмиюсѣ велѣти устроить, — и мы нынѣ торгъ изо всего поморья, не своей вотчины

Двинскіе земли, и ис Колы и изъ иныхъ мѣстѣ перевели и учинили въ одномъ мѣстѣ на усть Двины рѣки у нового города у Двинского. И торговымъ людямъ изо всехъ изъ вашихъ поморскихъ государствъ со всякими товары къ тому мѣсту, къ Двинскому городу, позволили есмя ходити безъ вывѣта. А въ Колѣ волости торгу есмя быти не велѣли, зан(е)же въ томъ мѣстѣ торгу быти непригоже: то мѣсто убогое. И которые будетъ торговые люди вашего государства Дацкіе и Норвецкіе земли похотятъ ѣхати съ товары торговати въ наше государство, и тѣ бѣ ваши торговые люди съ всякими товары ѣхали торговати въ нашу отчину къ Двинскому городу безо всякого опасенья, а путь имъ чистъ безо всякого задержанья, и торговля съ обѣ стороны у того мѣста всякими товары безъ вывѣта. А что писалъ еси къ намъ, что извѣщали и били челомъ тебѣ подданные твоего королевства Норветцкого въ Баргѣ Арнтъ Каерсъ, что сынъ его Юріе Герсъ з двѣма товарищи своими торговыми людьми поѣхали каравлемъ къ нашего царского величества къ Зеленой землѣ, и тое земли не нашли, и къ Новой землѣ приѣхали, и тутю его тутюшніе жилцы, понмавъ, привели къ себѣ, и нашему бѣ царскому величеству для твоего прошенья и за твоихъ подданныхъ людей челобитіемъ того Юрья сыскать и его отпустить къ тебѣ ве-

лѣти съ твоимъ гонцомъ вмѣстѣ;—и намъ было того человѣка и сыскивати непригоже для того, что тотъ человѣкъ ѣздилъ караблемъ въ чужой землѣ лазучествомъ, и такихъ вездѣ, имая, казнятъ; да мы, по своему милосердому царскому обычею, твоего

писма не оставили есмя, того нѣмчина № 58. Юрья сыскати велѣли, а сыскавъ, — 59. впередъ къ тебѣ отослати велѣли. Писана въ государствія нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7094-го, марта мѣсяца.

На оборотѣ адресъ и печать.

58.

1586 г., марта. Опасная грамота на пріѣздъ датскихъ пословъ для опредѣленія спорныхъ рубежей между Лопской землей и городомъ Варгавомъ.

Милосердія ради (*и проч.*) мы, великій государь царь и великій князь Θεодоръ Ивановичъ всеа Русіи (*титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду Фредерику Второму, королю датцкому (*титулъ*). Присылалъ еси къ намъ гонца своего Юста з грамотою; а въ грамотѣ въ своей къ намъ писалъ еси, что нѣкоторые спорные мѣста межъ нашия отчины Лопскія земли и межъ твоего города Варгава, и намъ бы на то мѣсто съ обѣ стороны прислати на съѣздъ пословъ своихъ въ тѣхъ спорныхъ мѣстѣхъ старыхъ рубежей сыскати и розсправа учинити. И которыхъ пословъ своихъ ты, пріятель нашъ Фредерикъ ко-

роль, пошлешь на съѣздъ съ нашими послы межъ нашия отчины Кола въ Лопской землѣ и межъ твоего города Варгава, и тѣмъ твоимъ посломъ съѣзжати съ нашими послы на съѣздъ и назадъ розѣхатися вашимъ посломъ въ твою въ Датцкую землю, а нашимъ посломъ въ Двинскую землю доброволно со всеми ихъ людьми и з животы безо всякія хитрости и обману. А ся наша грамота на твои послы и опасная. Писана въ государствія нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7094-го, марта мѣсяца.

Подъ текстомъ грамоты печать

59.

1586 г., марта. Опасная грамота на пріѣздъ въ Москву датскихъ великихъ пословъ.

Милосердія ради (*и проч.*) мы, великій государь царь и великій князь Θεодоръ Ивановичъ всеа Русіи (*ти-*

тулъ), пріятелю нашему и сосѣду Фредерику Второму, королю датскому (*титулъ*). Кого къ намъ ты,

№ 60. пріятель нашъ и сосѣдъ Фредерикъ король, пошлешь пословъ своихъ великихъ, и тѣмъ твоимъ посломъ пріѣхати къ намъ въ наше государство къ Москвѣ и назадъ отъ насъ отъѣхати добровольно со всѣми ихъ людьми и зъ животы безо всякого задер-

жанія и обиды, по сей нашей опасной грамотѣ. А ся имъ наша грамота и опасная. Писана въ государствіи нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7094-го, марта мѣсяца.

Подъ текстомъ грамоты печать.

60.

1590 г., іюля. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой царь выражаетъ удивленіе, что король не увѣдомилъ его о своемъ вступленіи на престолъ; извѣщаетъ о счастливой войнѣ и переміриі со шведами; упрекаетъ короля, что онъ позволялъ своимъ подданнымъ наниматься въ шведскую военную службу; сообщаетъ о сдѣланныхъ распоряженіяхъ касательно торговли датчанъ въ Россіи и проситъ о свободномъ пропускѣ къ римскому императору бывшего въ Россіи его посла, Николая Варкоча.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Θεодора Ивановича всеа Русіи (*титулъ*) пріятелю нашему и сусѣду Крестерну, королю датцкому (*титулъ*). Изъ давнихъ лѣтъ прародители наши, блаженные памяти великіе государи цари благочестивые, и твои прародители, славные памяти короли датціе, имѣли межъ себя пріятельную любовь и докончанье, а послѣднее докончанье утвержено было межъ отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, и межъ отца твоего, славные памяти Фредерика, короля датцкого, какъ приходили къ отцу нашему, къ великому государю, отца твоего великіе послы, Элмеръ

Герденборикъ съ товарищи, и докончанье, приговоря, закрѣпили. И по тому докончанью отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, и твой отецъ, Фредерикъ король, межъ собою были въ пріятелствѣ и въ любви и въ докончаньѣ. А какъ, Божьимъ судомъ, отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, не стало, а мы, зъ Божьею помощію, по благословенію отца нашего, на государствѣ Московскомъ и на всѣхъ нашихъ великихъ государствахъ государемъ учинилися, и присылалъ къ нашему царскому величеству отецъ твой, славные памяти Фредерикъ король, гонца своего

Юрья Гендрикова з грамотою, а въ грамотѣ своей писалъ къ нашему царскому величеству, объявляючи намъ свою дружбу и пріятельскую любовь, что онъ, слышевъ про отца нашего преставленіе, поскорбѣлъ, а про наше государство, что мы, по благословенію отца нашего, на всѣхъ своихъ великихъ государствахъ государемъ учинилися, тому порадовался и хочетъ съ нами быти въ дружбѣ, и въ сусѣдствѣ, и въ пріятельской любви, и въ соединеньѣ, и въ докончаньѣ по тому же, какъ прародители наши межъ себя были въ любви, и въ соединеньѣ, и въ докончаньѣ. Да въ той же своей грамотѣ отецъ вашъ писалъ къ намъ о нѣкоторыхъ спорныхъ порубежныхъ мѣстѣхъ въ Лопской землѣ въ сѣверной странѣ, будтоса наши люди, въ тое землю вступяся, почали въ ней жити, и дань съ его подданныхъ учали имати, и многими мѣсты завладѣли, и въ томъ нашему царскому величеству любително извѣщалъ и съ челобитьемъ припоминалъ: будетъ наше хотѣнье къ дружжелюбному сусѣдству, и къ соединенью, и къ покою, и къ миру и ко всякому добру есть, и намъ бы прислати своихъ пословъ съ полнымъ наукомъ въ то мѣсто, въ Колу волость, а онъ къ тому же мѣсту пришлетъ своихъ пословъ о тѣхъ спорныхъ дѣлѣхъ договоръ чинити. И намъ было мимо прежніе обычаи пословъ своихъ на съѣздъ слати и

непригоже, что вашихъ прародителей послы приходили къ нашимъ блаженные памяти х прародителемъ и докончанье закрѣпляли у нашихъ прародителей; да для отца твоего пріятельскіе любви, что отецъ твой съ своимъ гонцомъ писалъ къ нашему царскому величеству въ своей грамотѣ, хотячи быти съ нами въ пріятельской любви и въ соединеньѣ и въ докончаньѣ по тому же, какъ наши прародители, блаженные памяти великіе государи цари благочестивые, и ваши прародители, славные памяти короли датчїе, были межъ себя въ любви и въ докончаньѣ, и мы послали на съѣздъ въ Колу волость пословъ нашихъ, дворянина и намѣстника козелского князя Ивана Михайловича Борятинского съ товарищи, и наказали есмя имъ въ тѣхъ спорныхъ мѣстѣхъ старыхъ рубежей сыскати старожилцы съ обѣ стороны допряма, какъ было исстари, и межи учинити, говоря съ вашими послы, чтобъ впередъ въ томъ межъ насъ смуты не было. И къ отцу твоему о томъ въ своей грамотѣ писали есмя з гонцомъ съ его съ Юрьемъ з Гендрикомъ, что мы на съѣздъ пословъ нашихъ посылаемъ о спорныхъ земляхъ договоръ чинити; а съѣхатися бѣ имъ съ вашими послы межъ Колы волости и Варгава въ которомъ мѣстѣ пригоже; и отецъ бы твой на то мѣсто прислалъ своихъ пословъ и, сыскавъ старожилцы о спорныхъ

№ 60. земляхъ, договоръ учинити велѣлъ и къ намъ бы слалъ своихъ пословъ о болшомъ дѣлѣ, о докончаньѣ и о соединеньѣ, и о тѣхъ спорныхъ земляхъ закрѣпити. И послѣ того писали къ намъ изъ нашия отчины ис Колоу волости наши приказные люди, что приходили къ нашей отчинѣ х Колоу волости отца твоего, Фредерика короля, послы, которымъ было быть на съѣздѣ съ нашими послы для спорныхъ земель, Хриштинъ Фрисъ съ товарищи, до пословъ нашихъ приѣзду незадолго, да постоявъ немного, назадъ поѣхали въ Варгавъ и въ Датцкую землю, не дождався нашихъ пословъ. А наши послы были ужъ отъ Колоу близко, а замѣшкали за тѣмъ, что одинъ посоль, князь Иванъ, разболѣлся, а се на морѣ было нестроенье великое, вѣтры противныя. И наши приказные люди тѣмъ отца твоего посломъ говорили, что послы наши въ дорогѣ уже близко, а будутъ въ Колоу часа того, а стоятъ для противно вѣтру, и они бѣ не отѣзжали, нашихъ пословъ подождали. И отца твоего послы имъ не повѣрили, и сами, не дождався нашихъ пословъ, назадъ поѣхали. А наши послы, послѣ ихъ вскорѣ пришедъ въ Колоу и въ Варгавъ, посылали про свой приходъ сказывати, чтобъ ваши послы ѣхали къ нимъ на съѣздъ, и они на съѣздъ не поѣхали. И послѣ того отъ отца твоего присылка никакая не бывала. А

нынѣ намъ вѣдомо учинилося, что, судомъ Божьимъ, славныя памяти отца вашего, Фредерика короля, не стало, а ты, Крестернъ король, на отца своего мѣсто учинился королемъ въ Датцкой землѣ. И мы отца твоего преставленье поскорбѣли, а тому подивилися есмь, что ты, сѣдчи на отца своего мѣсто, на королевство Датцкое, къ нашему царскому величеству гонца или посланниковъ себя на государствѣ обести не присылавалъ. А какъ мы сеѣ зимы, прося у Бога милости, ходили на непослушника нашего, на свѣйсково Ягана короля, за его многіе неправды, что онъ, забывъ прежнихъ своихъ прародителей ссылаи и докончанья съ нашими ноугородцкими намѣстники, какъ короли свѣйскіе ссылалися съ нашими намѣстники съ ноугородцкими, и многіе намъ грубости починилъ, изъ нашия отчины, изъ Ливонскіе и изъ Ноугородцкіе земли, города поималъ, и з Божьею помощію сеѣ зимы отчины своей Ноугородцкіе земли города Иванъгородъ, Яму, Копорью взяли есмь. А въ достальныхъ городѣхъ свѣйсково Ягана короля воеводы присылали нашего царского величества къ шурина, къ дворовому воеводѣ, х конюшему, и боярину, и намѣстнику казанскому и астороханскому къ Борису Ѳедоровичю Годунову бити челомъ, чтобъ насъ со всѣми нашими бояры молилъ и упросилъ сроку не на долгое время. И мы, за печалованьемъ

и за челобитьемъ дворового нашего воеводы, и конюшего, и боярина, и намѣстника казанскаго и астороханскаго Бориса Оедоровича и всѣхъ нашихъ бояръ, кроворозлитъ по обѣ стороны моря рати свои унати велѣли есмя, и отъ Ругодива люди свои отвели, и срока свѣйскому Ягану королю велѣли дати до Крещенья Христова 99-го году, а ему въ то время предъ нашимъ царскимъ величествомъ исправитися во всемъ и пословъ своихъ о тѣхъ дѣлѣхъ слати къ нашему царскому величеству и, приговоря, постановити и закрѣпити. А которые люди въ нашемъ походѣ на боѣхъ и въ городѣхъ поиманы въ языкѣхъ, и многіе сказылися вашей Датцкой земли люди, а наймоваль ихъ свѣйской король, да и впередъ ден хочешь ты, Крестернъ король, давать свѣйскому Ягану королю людей своихъ въ наемъ на помочь противъ нашихъ людей. И мы тому подивилися, что ты, забывъ съ нашими прародители прежнихъ своихъ прародителей докончанья и съ отцомъ нашимъ, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, и съ нами ссылку отца своего, Фредерика короля, о пріятельской любви, а къ вамъ такую недружбу свою объявляешь, непослушнику нашему, Ягану королю, противу насъ людьми спомогаешь. А отъ насъ ты къ себѣ нѣкоторые недружбы не видалъ; а пригоже было тебѣ паметовати и то, какова

отца нашего, блаженные памяти великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русіи, была пріятельская любовь къ отцу твоему, Фредеріку королю, во многихъ мѣстѣхъ вспоможенъ учинилъ. И тебѣ было, Крестерну королю, памятуючи то, противъ того намъ свою любовь объявлять, а недружбы не всчинать. А которые торговые люди вашего государства приходятъ нынѣ въ наше государство на караблѣхъ съ товары ко Двинскому пристанищу, къ новому Колмогорскому городу и х Колѣ, и мы, ихъ жалуя, велѣли имъ торговать въ нашемъ государствѣ на всякой товаръ поволно и береженъ есмя имъ велѣли держати великое, чтобъ имъ насилства, убытковъ и бесчестья ни отъ ково не было, прибытка бы себѣ на обѣ стороны искали. А въ 97-мъ году прислалъ къ намъ братъ нашъ дражайшій и любезнѣйшій, Руделфъ, цесарь римской, посла своего Миколая Варкача о братцкой любви и о докончаньѣ и о соединеньѣ, чтобъ вамъ съ нимъ, сослався своими великими послами, укрѣпитися въ братцкой любви и въ докончаньѣ и стояти на всѣхъ недруговъ заодно. И какъ есмя того посла учили отпускати къ брату нашему къ дражайшему и любезнѣйшему, къ Руделфу цесарю, и онъ нашего царскаго величества бояромъ извѣщаль, чтобъ мы его велѣли отпустить изъ своего государства мо-

№ 60. ремь окіяномъ з Двинского приста- ница мимо твое, пріятеля нашего, государство, а ты ден, пріятель нашъ и сусѣдъ, Крестернъ король, з братомъ нашимъ дражайшимъ, съ Руделфомъ цесаремъ, въ любви и въ докончаньѣ и въ присвоеньѣ. И мы, з братомъ нашимъ дражайшимъ, съ Руделфомъ цесаремъ, похотя быти въ любви и въ докончаньѣ и въ соединеньѣ, а про тебя слышавъ, что ты з братомъ нашимъ дражайшимъ въ любви же и въ соединеньѣ и въ присвоеньѣ, и вспаметовавъ прежнихъ нашихъ прародителей съ вашими прародители пріятелскую любовь и докончанье, посла цесарева Микалая Варкача велѣли отпустить къ брату нашему, къ Руделфу цесарю, моремъ окіяномъ изъ нашего государства з Двинского приста- ница мимо твое государство на проливу. А для брата нашего дра- жайшого и любезнѣйшаго, Руделфа цесаря, любви, хотимъ держати и тѣхъ всѣхъ государей въ любви и въ докончаньѣ, которые въ дружбѣ и въ любви з братомъ нашимъ дра- жайшимъ, съ Руделфомъ, цесаремъ римскимъ. А съ сею грамотою по- слали есмь къ тебѣ своего гонца Гаврила Салманова. И ты бѣ, Кре- стернъ король, памятуячи межъ на- шихъ прародителей, блаженные па-

мяти великихъ государей царей рус- кихъ, и вашихъ прародителей, слав- ные памяти королей датцкихъ, прі- ятелскую любовь и докончанье, съ нами былъ въ братцкой любви, и нашего гонца къ намъ отпустилъ, и своего гонца съ нимъ вмѣстѣ къ намъ отпустилъ. А хто твой гонецъ или посланникъ пріѣдетъ, и мы его, выслушавъ любително, къ тебѣ на- скорѣ отпустимъ совсѣмъ съ лю- бовнымъ дѣломъ. Писана въ госу- дарствіа нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7098-го, іюля мѣсяца.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Pro- ductum Aggershausen in Norweg. 1 Junij a 1591». Въ Копенгагенскомъ архивѣ хранятся также нѣмецкіе переводъ этой грамоты и вы- держка изъ нея; на обложкѣ послѣдней сдѣла- на слѣдующая замѣтка: «Anno 1591. Als die Kon. May., unser gnedigster herr, in Norwe- gen zu Aggershausen ankommen, ist die rus- sische bottschaft, so I. M. ankunfft aldar er- wartet, des folgenden tages zur audientz gestat- tet, welche ihr schreiben, so sie vom grossfur- sten gehabt, ubergeben, und weil der tolcke, so damals mit Kon. May. gewesen, die ruszische sprache nicht lesen konnen, hab ich auf der herrn cantzlers und reichs rätthe befehlen auf Focken (вѣрсятно, Фоки Шаврова; см. выше, документъ подъ № 32) translat'ion soviel mug- lich gewesen nur die meinung und inh llt des schreibens fassen müssen, worauff das antwort schreiben gerichtet, sonst aber nichts munt- lich mit den gesandten gehandelt worden. Actum Aggershusen in Norwegen, den 1 Junij ao etc. 1591. Augustus Erich».

61.

1592 г., февраля. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой царь признаетъ неосновательность прежняго своего обвиненія короля въ томъ, будто онъ оказывалъ помощь Швеціи въ войнѣ ея съ Россією; сообщаетъ о предстоящемъ отправленіи пословъ въ Колу для проведенія границъ между русскими и норвежскими владѣніями, а также о сдѣланныхъ распоряженіяхъ касательно розыска датскаго плѣннаго Юрья Гойерна и отпуска его въ Данію.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Феодора Ивановича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю нашему и сусѣду Крестьянусу, королю датскому (*титулъ*). Посылали есмя къ тебѣ, пріятелю нашему и сусѣду, гонца своего Гаврила Салманова з грамотою, припоминаючи прежнюю пріятелскую любовь и докончанье, какъ бывало межъ нашихъ прародителей, блаженные памяти великихъ государей благочестивыхъ царей *), и твоихъ прародителей, славные памяти датцкихъ королей, и какъ было утвержено послѣднее докончаніе межъ отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, и межъ отца твоего, славные памяти Фредерика короля, и о иныхъ дѣлехъ писали есмя къ тебѣ, пріятелю нашему, въ своей грамотѣ. Да въ той же своей грамотѣ припоминали есмя тебѣ о томъ, что сказывали въ роспросѣ нашимъ воеводамъ свѣй-

скіе языки, которые на дѣлехъ иманы, что вашего государства, королевства Датскаго, были на найму у свѣйскаго короля; а свѣйской Яганъ король нашъ непослушникъ: тебѣ въ вѣдомѣ, что намъ многіе грубо-сти чинилъ, сложася съ литовскимъ королемъ, какъ отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, воевался съ литовскимъ Стефаномъ королемъ. И ты нашего гонца Гаврила къ намъ отпустилъ, и съ нимъ къ намъ прислалъ свою грамоту, да съ нимъ же вмѣстѣ прислалъ еси челоуѣка своего Юрья Муса. И мы грамоту твою любительно выслушали. И въ грамотѣ въ своей къ намъ писалъ еси о послѣхъ вашихъ, которые посланы были на съѣздъ съ нашими послы въ Колу волость при отцѣ твоемъ, Фредерикѣ королѣ, о порубежныхъ дѣлехъ, что они, бывъ на рубежѣ, пошли назадъ, не дождався нашихъ пословъ, для того что про нашихъ пословъ вѣсти не было, а

*) Въ подлинникѣ описки: «царехъ».

№ 61. порубежнымъ мѣстомъ за тѣмъ и посямѣста здѣлки нѣтъ, и вы того у насъ просите, чтобъ намъ о тѣхъ дѣлехъ къ вамъ свою мысль объявити подлинно съ вашимъ человекомъ, по чему вамъ вѣдати о спорныхъ дѣлехъ. А что насъ слухъ дошелъ, что вы свѣйскому королю, нашему непослушнику, въ воинскихъ дѣлехъ помочь чините и силу прибавляете, и намъ бы тому не вѣрити; а вы свѣйскому королю ни въ чемъ помочи не чинивали, и впередъ того не жадаешъ, а хочешъ во всемъ къ намъ любовь свою объявляти, сколько вамъ возможно. А что мы писали къ тебѣ о вашихъ торговыхъ людехъ, что мы имъ хотимъ позволить торговати въ нашихъ государствахъ, и тобѣ то любо, и противъ того также всякую добрую любовь къ намъ объявляти хочешъ, и нашихъ подданныхъ по тому же чтить и беречи во всемъ и къ намъ любовь свою и радѣнье показати хочешъ по прежнему, какъ было пріятельство и любовь межъ отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, и твоего отца, славные памяти Фредерика короля, а ты къ намъ по тому же любительное пріятельство и сусѣдство во вся времена въ правду показати хочешъ; и о иныхъ дѣлехъ писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ противъ нашия грамоты, которые дѣла межъ насъ къ любви схо-

дителны. И мы грамоту твою выслушали любительно. И что писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ, что ты свѣйскому некоторые помочи не чинивалъ и впередъ того чинити не хочешъ, а хочешъ къ намъ любовь свою объявляти, и ты то чинишь по своей къ намъ пріятельской любви, помня дѣда своего и отца пріятельскую прежнюю любовь и доканчанье съ нашимъ дѣдомъ, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Васильемъ Ивановичемъ всеа Русіи, и съ отцемъ нашимъ, великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всеа Русіи, что нашему непослушнику, свѣйскому королю, ничѣмъ не вспомогаешъ. Да и намъ про то нынѣ объявилось, что то дѣло затѣявъ свѣйской Яганъ король на смуту, людямъ своимъ велѣлъ сказыватися твоими людьми Датцкіе земли, хотя межъ насъ съ тобою тѣмъ ссору и пріятельской любви поруху учинити; а иные люди, которые иманы въ языцехъ съ свѣйскими людьми, сказывались Датцкіе земли потому, что они прироженцы вашия Датцкіе земли, а живутъ въ Свѣйской земли много лѣтъ и служатъ свѣйскому королю. И намъ нынѣ про то подлинно вѣдомо учинилось, что ты въ томъ пріятельской любви не порушилъ, нашему непослушнику свѣйскому ничѣмъ не вспомогаешъ; и намъ то отъ тебя учинилось въ любовь. И впередъ

тебѣ, пріятелю нашему, годитца такъ дѣлати. А свѣйскому Ягану королю и впередъ ни въ чемъ вѣрити никому не мочно: что ни здѣлаеть, того правдою ничего не здержитъ; трожды онъ, передъ нашимъ царскимъ величествомъ поруша перемирье и крестное цѣлованье пословъ своихъ и воеводъ ругодивскихъ, войну всчиналь до перемирного сроку и кровь крестьянскую проливаетъ, чего ни въ которыхъ государствахъ не ведетца, что приговорятъ послы и крестнымъ цѣлованьемъ закрѣпять, да то бы порушить. А что писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ о порубежныхъ дѣлехъ, чтобъ намъ тебѣ вѣдомо учинить подлинно о спорныхъ дѣлехъ, и мы, для твоей пріятельской любви, пословъ своихъ на съѣздъ въ Колу волость пошлемъ, о всемъ съ ними наказавъ, о спорныхъ земляхъ сыскавъ старожилцы въ правду, рубежи учинити и то дѣло въ рубежахъ докончати. А будутъ наши послы въ Колу волость, аже дастъ Богъ, лѣтомъ къ Ильину дни, и дожидатися своимъ посломъ велимъ твоихъ пословъ за срокъ, за Ильинъ день, мѣсяцъ. И ты бѣ, пріятель нашъ и сусѣдъ, Крестьянусъ король, по тому же къ тому сроку прислалъ на съѣздъ пословъ своихъ на рубежъ х Колѣ волости, наказавъ имъ подлинно съ нашими послы въ спорныхъ мѣстехъ, старыхъ рубежей сыскавъ, рубежи учинити, чтобы

№ 61.
впередъ въ томъ межъ насъ смуты не было. А которыхъ пословъ своихъ пошлешь на съѣздъ съ нашими послы, и тѣмъ твоимъ посломъ, пріѣхавъ на рубежъ, съѣзжатися съ нашими послы и розѣхатися доброволно безо всякіе хитрости и обману. А будетъ похочешъ къ намъ слать пословъ своихъ о болшихъ дѣлехъ, о докончаньѣ и о соединеньѣ, договоръ чинити и закрѣпити, и твоимъ посламъ пріѣхать къ намъ и отѣхати отъ насъ доброволно безо всякого задержанья. А которые ваши люди торговые учнутъ въ наши государства пріѣзжати, и мы твоимъ торговымъ людямъ у пристани у морской въ Колмогорскомъ городѣ, и у Колского острогу, и во всемъ нашемъ государствѣ по всемъ городамъ торговати поволили есмя. А что писалъ еси къ намъ о чловѣкѣ о своемъ о Юрьѣ о Мусѣ, которого прислалъ еси къ намъ съ нашимъ гонцомъ, чтобъ намъ его отпустить въ передыдущемъ году, въ 92-мъ году, в-шюлѣ мѣсяцѣ, потому что въ зимнее время ему къ вамъ итти не мочно,—и мы, чловѣка твоего пожаловавъ, давъ ему свои царскіе очи видѣти и пожаловавъ его своимъ царскимъ жалованьемъ, по твоей грамотѣ къ тебѣ отпустили его зимнимъ путемъ до Колмогорского города, а весною рано съ апрѣля мѣсяца велѣли его отпустить на караблѣ отъ Колмогорского города, чтобъ ему ранѣе у тебя

№ 62. быти съ сею нашею грамотою. А что писалъ еси къ намъ въ своей грамотѣ, что отецъ вашъ, Фредерикъ король, писалъ къ намъ о своемъ подданомъ, именемъ Юрьѣ Гигерѣ, которой за нѣкоторые лѣта въ наше царство полоненъ, и съ великимъ прошеньемъ прошалъ его, и онъ посямѣста не освобоженъ, а его племя вамъ и посямѣста бьютъ челомъ, чтобъ вамъ нашему царскому величеству печаловатися, и ты нынѣ прошаешь любительно, чтобъ мы того Юшка велѣли сыскати, а сыскавъ, велѣли его съ милостью отпустить въ ваше государство съ вашимъ послан-

нымъ, а гдѣ будетъ лучитца дѣло къ намъ, и вы по тому же о томъ радѣти хотите и подвижны къ тому;—и мы, для твоей пріятельской любви, того Юшка Гигеря сыскати велимъ, и какъ того человекъ въ нашихъ государствахъ сыщутъ, а межъ насъ послы будутъ, и мы его съ твоими послы отпустить велимъ. Писана въ государствіи нашего дворѣ града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7100-го, февраля мѣсяца.

На оборотѣ адресъ, печать и пошѣта: «Prod. Haffniae 20 Junij ao etc. 1592 per Georgium Muss».

62.

1592 г., мая. Опасная грамота на пріѣздъ въ Москву датскихъ великихъ пословъ.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Феодора Ивановича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду, Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Кого къ намъ ты, пріятель нашъ и сосѣдъ, Крестьянусъ король, пошлешь пословъ своихъ великихъ, и тѣмъ твоимъ посломъ пріѣхати къ намъ въ наше государство къ Москвѣ и

назадъ отъ насъ отѣхати добровольно со всѣми ихъ людьми и з животы безо всякого задержанья и обиды, по сей нашей опасной грамотѣ. А ся имъ наша грамота и опасная. Писана въ государствіи нашего дворѣ царствующаго града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7100-го, маія *) мѣсяца.

Подъ текстомъ грамоты печать.

*) Слово «маія» писано по подскобленному.

63.

№ 63.

1592 г., августа 13. Грамота царскихъ пословъ, отправленныхъ въ Колу для разграниченія, къ датскому королю Христіану IV о томъ, что они слагаютъ съ себя отвѣтственность за волокиту, вслѣдствіе неприбытія въ Колу датскихъ пословъ; приглашаютъ короля слать по пограничному вопросу въ Москву великихъ пословъ; жалуются на неправильное задержаніе датскими властями русскаго подданнаго Петра Лукьянова, отправившагося въ Данію для взысканія долга и для изученія нѣмецкаго языка, и просятъ о принятіи мѣръ къ неповторенію подобнаго рода случаевъ на будущее время.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, скипетродержателя Російскаго царствія, великого государя царя и великого князя Θεодора Ивановича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), его царскаго величества и напресвѣтлѣйшества, пріятелю и сосѣду любезнѣйшему, Христіанусу Четвертому, Божією милостію, обраному королю дацкому (*титулъ*), вышеимянованного напресвѣтлѣйшаго царскаго величества высочайшаго престола степени послы: воевода и намѣстникъ брянской князь Семень Григорьевичъ Звенигородской, дворянинъ и намѣстникъ болховской Григорей Борисовичъ Василчиковъ, діакъ Иванъ Максимовъ челомъ быють. Прже того присылалъ ко государю нашему, его царскому величеству, пріятель и сосѣдъ, отецъ вашего величества, славные памяти Фредерикъ король, гонца своего Юста з грамотою, а въ грамотѣ своей къ великому государю нашему писалъ, что о рубежахъ межъ Норвецкіе земли и

Колскіе договору не учинено, и государю бѣ нашему, царскому величеству, послати пословъ своихъ на съѣздъ съ его послы въ Колскую землю, межъ Колы волости и Варгава о рубежѣхъ и о спорныхъ земляхъ договоръ учинити, которые рубежи и самому ему, Фредерику королю, недовѣдомы; и о томъ великого государя нашего, царскаго величества, напоминалъ, чтобъ въ Колѣ волости дати его королевскимъ торговымъ людямъ торгъ карабельной поволной, а тотъ торгъ во государя нашего, царскаго величества, отчинѣ въ Колѣ волости и государя нашего, царскаго величества, и его королевскимъ людямъ съ обѣ стороны будетъ къ лучшему прибытку и ко всякой корысти. И великій государь нашъ царь и великій князь Θεодоръ Ивановичъ, всеа Русіи и многихъ земель государь самодержецъ, для просьбы пріятеля своего и сосѣда, славные памяти Фредерика короля, посылалъ пословъ своихъ, дворянина и намѣстника

№ 63. козелского князя Ивана Михайловича Борятинского съ товарищи, на съѣздъ Фредерика короля съ послы о рубежѣхъ и о спорныхъ земляхъ межъ великого государя нашего, царского величества, отчины Новгородского уѣзда Лопскіе земли и межъ отца вашего величества, Фредерика короля, земли старыхъ рубежей сыскивати и договоръ учинити. И отца вашего, славные памяти Фредерика короля, величества послы, которымъ было быти на съѣздѣ съ великого государя нашего, царского напресвѣтлѣйшества, послы для спорныхъ земель, Керстенъ Фризь съ товарищи, пріѣхали во государя нашего, царского величества, отчину въ Колу незадолго до пріѣзду государя нашего пословъ. И государя нашего, царского величества, сынъ боярской Костянтинъ Даниловъ, которой передъ государя нашего послы посланъ былъ съ вѣстью, тогда къ посломъ вашимъ въ Колѣ на каравль пріѣзжалъ и то имъ сказывалъ, что государя нашего, царского величества, послы, на съѣздѣ посланные, дворянинъ и намѣстникъ козелской князь Иванъ Михайловичъ Борятинской съ товарищи, въ дорогѣ ужъ близко Колы, пріѣдутъ въ Колу вскорѣ часа того, и они бѣ, вашего величества послы, тѣхъ государя нашего пословъ подождали. И послы ваши тому не повѣрили и государя нашего пословъ не ждали, постоявъ немного, назадъ поѣхали

въ Варгавъ и въ Дацкую землю, ен дождався государя нашего пословъ. А великого государя нашего, царского напресвѣтлѣйшества степени, послы были ужъ близко Колы, а позамѣшкали за тѣмъ, что одинъ посоль, князь Иванъ Михайловичъ Борятинскій, разболѣлся, а на морѣ были вѣтры встрѣчные; и потому тогда о рубежѣхъ и о спорныхъ земляхъ и розправы не учинено. А послѣ того великій государь нашъ посылалъ къ своего царского величества пріятелю и сосѣду, къ вашей любви Христіанусу королю, гонца своего Гаврила Салманова зъ грамотою, припоминаючи прежнюю пріятелскую любовь и докончаніе, какъ бывало межъ государя нашего, царского величества, прародителей, блаженные памяти великихъ государей благочестивыхъ царей всея Русіи, и твоихъ, Христіануса короля, прародителей, славные памяти дацкихъ королей, и какъ было утвержено послѣднее докончанье межъ государя нашего, царского величества, отца, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всея Русіи, и межъ вашего королевского величества отца, славные памяти Фредерика короля. И ваше величество гонца государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, Гаврила Салманова ко государю нашему, царскому величеству, отпустилъ, и съ нимъ къ нему, ко

государю, прислалъ свою грамоту, да съ нимъ же вмѣстѣ прислалъ челоуѣка своего Юрья Муса. А въ грамотѣ своей къ его царскому величеству писалъ, что порубежнымъ мѣстомъ посямѣста здѣлки нѣтъ; и ваше королевское величество государя нашего, напросвѣтлѣйшаго царского величества, просишь того, чтобъ ему, государю, съ челоуѣкомъ вашимъ о тѣхъ дѣлѣхъ къ вамъ мысль свою объявити о посолскомъ съѣздѣ, какъ посломъ, съѣхався, о рубежахъ и о спорныхъ земляхъ договоръ учинити; и прійти бѣ тому вашему посланному къ вамъ отъ государя нашего, царского величества, съ подлиннымъ писмомъ въ нынѣшнемъ году іюля мѣсяца. И государь нашъ, всѣхъ просвѣтлѣйшій и велеможнѣйшій, царское величество, ваше, пріятели своего, любви гонца Юрья Муса, давъ своего царского напросвѣтлѣйшаго величества очи ему видѣти и своимъ царскимъ великимъ жалованьемъ пожаловавъ, по твоей, пріятели своего и сосѣда, любви грамотѣ къ тебѣ его отпустилъ зимнимъ путемъ до Колмогорского города, а весною ранѣе съ апрѣля мѣсяца велѣлъ государь отпустить его на кораблѣ отъ Колмогорского города, чтобъ ему ранѣе у вашего королевского величества быти. А отъ своего царского величества государь нашъ къ тебѣ, пріятелю своему и сосѣду, Христіанусу королю, въ своей гра-

мотѣ писалъ, что для твоей прія- **№ 63.**
 телской любви, пословъ своихъ въ Колу волость пошлетъ, о всемъ съ ними наказавъ, о спорныхъ земляхъ старожилцы въ правду рубежъ учинити и то дѣло въ рубежѣхъ докончати. А будутъ его царского высокопрестолнаго степени величества послы въ Колу волость, оже дастъ Богъ, лѣтомъ къ Ильину дни, и дожидатися своимъ посломъ велитъ государь твоихъ, пріятели своего, пословъ за срокъ, за Ильинъ день, мѣсяцъ. И тебѣ бѣ, государя нашего, царского величества, пріятелю и сосѣду, Христіанусу королю, по тому же къ тому сроку прислати на съѣздъ пословъ своихъ на рубежъ х Колѣ волости, наказавъ имъ подлинно, со государя нашего, царского величества, послы въ спорныхъ мѣстѣхъ, старыхъ рубежей сыскавъ, рубежъ учинити, чтобъ впередъ въ томъ межъ государя нашего, царского величества, и тебя, пріятели его и сосѣда, смуты не было. А которыхъ пословъ своихъ пошлешь на съѣздъ со государя нашего, царского величества, послы, и тѣмъ вашимъ посломъ со государя нашего, царского величества, послы съѣзжати и розѣхатися добровольно безо всякіе хитрости и оману. И вашего королевского величества гонецъ Юрья Мусъ, по милостивномъ государя нашего, напросвѣтлѣйшаго царского высокопрестолнаго степени величества, отпускъ изъ царствующаго

№ 63. града Москвы поѣхалъ въ началѣ февраля мѣсяца, а изъ государя нашего отчины изъ Колы въ Варгавъ тотъ Юри Мусъ, для вашего королевского величества, съ великочестнымъ доволствомъ во всякихъ потребахъ и з береженьемъ въ исходѣ марта мѣсяца, тому нынѣ шестой мѣсяцъ, отпущенъ безъ всякого задержанья и для того, чтобъ ему со государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, грамотою къ вашему королевскому величеству послѣти вскорѣ. А для вашей, пріятеля своего и сосѣда, Христіануса короля, пріятелскіе любви, всѣхъ пресвѣтлѣйшій и велеможнѣйшій государь нашъ отъ своего напресвѣтлѣйшаго царского величества высочайшего престола степени послалъ на съѣздъ въ Колу волость насъ, пословъ своихъ: меня, воеводу своего и намѣстника брянского князя Семена Григорьевича Звенигородцко-го, а меня, дворянина своего и намѣстника болховского Григорья Борисовича Василчикова, а меня, діака своего Ивана Максимова, о всемъ съ нами наказавъ, о спорныхъ земляхъ сыскати старожилцы въ правду, рубежъ учинити, и то дѣло въ рубежѣхъ докончати, межъ государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, отчины Новгородцко-го уѣзда Лопскіе земли и межъ вашего королевского величества земли старыхъ рубежей старожилцы сыскати и договоръ учинити, какъ ко-

торымъ дѣломъ быти пригоже. Да съ нами же отъ государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, послана на вашего королевского величества великіе послы опасная грамота за его, государя нашего, царскою печатью, кого къ его царского величества высокопрестолному степени въ царствующій градъ Москву ты, его государьской пріятель и сосѣдъ, Христіанусъ король, пошлешь своихъ великихъ пословъ, и тѣмъ вашего величества посломъ къ великому государю нашему высокопрестолному степени въ царствующій градъ Москву пріѣхати и назадъ отъ него, отъ государя, отѣхати доброволно со всѣми ихъ людьми и з животоу безо всякого задержанья и обиды, по той государя нашего, царского величества, опасной грамотѣ. А срокъ намъ, по повелѣнью великого государя нашего, царского величества, учиненъ быти на съѣздъ въ Колу волость сего лѣта Ильинъ день, іюля 21-е число, и дожидатися намъ вашего величества пословъ велѣно за срокъ, за Ильинъ день, мѣсяцъ. И мы, по государя своего, всѣхъ пресвѣтлѣйшаго и велеможнѣйшаго царского величества, повелѣнью и наказу, къ тому учиненному сроку, къ Ильину дни, пріѣхали ко государю нашему, царского величества, острову х Килдину, отъ государя нашего отчины отъ Колы за семьдесятъ верстъ. И туто намъ учинилось вѣдомо отъ тутошнихъ

людей, что въ берегѣхъ государя нашего, царского величества, отчинные земли, въ Вайдѣ-губѣ, стоятъ немало кораблей; а чаяти де и туто же, въ Вайдѣ-губѣ, на иныхъ кораблѣхъ и пословъ вашего величества, которымъ быти на съѣздѣ съ нами, царского величества послы. И для того посылали есмя отъ себя въ Вайдю-губу провѣдывати про вашего величества пословъ, а сами есмя тѣхъ своихъ посланныхъ дожидались у Килдина острова. И тѣ наши посланные, къ намъ приѣхавъ, сказали, что вашего королевского величества послы въ государя нашего отчинные земли береги, въ Вайдю-губу, да и въ Варгавъ не бывали, а которые деи карабли въ Вайдѣ-губѣ рыбу покупали у государя нашего удебщиковъ, и тѣ, нагрузя карабли свои рыбою, къ себѣ по домомъ пошли, а проѣхалъ де изъ Варгава въ Вайдю-губу во государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, отчину въ Колу вашего королевского величества капитайнъ Томасъ Норманъ про послы ваши съ полнымъ вѣдомомъ. И какъ есмя во государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, отчину въ Колу приѣхали, и тотъ вашего величества капитайнъ у насъ былъ, и къ великому государю нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, преславному имени отъ вашего, пріятеля его любви, лица по любезному пріятелскому приказу, какъ

есть пригоже, чесно съ поздравленіемъ любовное челобитье правилъ. И грамоту намъ отъ тебя подалъ, а писана ко всѣхъ пресвѣтлѣйшему и велможнѣйшему высокородному государю нашему, царскому величеству, и просилъ насъ вашего королевского величества именемъ, чтобъ намъ та ваша грамота донести до великого государя нашего, царского величества. А другую грамоту подалъ намъ, а писана отъ вашего же величества къ намъ, царского величества посломъ. И мы вашего величества грамоты по достоинству съ честью приняли. И въ той своей грамотѣ ваше королевское величество извѣщаешь, что гонецъ вашего величества Юрьи Мусъ, которой былъ у государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, высокопрестолнаго степени въ царствующемъ градѣ Москвѣ, къ вамъ не бывалъ; а нѣкоторые честные мужи изъ думцовъ на то были прибраны, которымъ было быти съ нами на съѣздѣ, и ваше королевское величество помыслилъ себѣ, какъ ихъ отпустить на такой далней путь, не дождався отвѣту и ссылки, и въ томъ сталъ въ сумнѣннѣ, будетъ нѣкоторая притча и мотчанье тому Юрью на дорогѣ учинилась, а мы будетъ отъ великого государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества степени, посланы на рубежи, и то ваше королевское письмо къ намъ для опасу: какъ то письмо

№ 63. до насъ дойдетъ, и намъ бы, царского величества посломъ, даромъ не мотчати. Да въ той же вашей грамотѣ къ намъ написано, что послалъ ваше величество къ великому государю нашему, напресвѣтлѣйшему вышеименованному царскому величеству, свое королевское письмо, изъявля любительно по сусѣдству о томъ же, что и къ намъ писалъ, и намъ бы то письмо до напресвѣтлѣйнаго государя нашего, царского величества, донести и исправить безлѣпно, а ваше королевское величество къ намъ противъ того, гдѣ будетъ згоже, милостивно подвижны и ради. И по той вашего величества грамотѣ поразумѣли есмь, что вашимъ посломъ къ намъ на съѣздъ нынѣ не бывати, для того что вашего королевского величества выше-реченной гонецъ Юрьи Мусъ, отъ напресвѣтлѣйшаго государя нашего, царского высокопрестолнаго степени величества, ѣдучи, на дорогѣ измѣшкалъ, невѣдомо за чѣмъ; а мочно было ему и по здѣшнему отпуску, какъ изъ *) Колы отпущенъ, къ вашему величеству послѣти и ранѣ іюля мѣсяца за долгое время, въ апрѣлѣ и конъчее въ маѣ мѣсяцѣ. И то ся стало не отъ государя нашего, царского величества, что нынѣ вдрогорядь такой далней путь намъ, его царского величества посломъ, толко въ волокитѣ, а дѣло въ несовер-

*) Въ подлинникѣ: «изъ с Колы».

пени. То ваше королевское величество можешь праведне розсудити, кѣмъ ся то сстало; а государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, въ томъ оправданье извѣстно, а начаемся, что и самъ, его царского величества любителный пріятель, его, государя нашего, царское величество, по его государскому подвижному къ любви сходителству, въ томъ оправдаешь. Да тотъ же вашего величества капитанъ сказывалъ намъ, которые именитые люди прибраны были на то, что быти было имъ отъ вашего величества съ нами, царского величества послы, на съѣздѣ, и тѣ деи, послѣ того какъ ваши королевскіе рады съ съѣзду почали по домоу розъѣзжати, къ себѣ по домоу розъѣхали же ся. И намъ бы, напресвѣтлѣйшаго государя нашего, царского величества, посломъ, его, капитанъ, отпустить къ вашему королевскому величеству и съ нимъ на вашего величества грамоту, что писана къ намъ, отвѣтное письмо послати; и что и иное пошлемъ съ нимъ, а онъ то до вашего королевского величества съ радѣньемъ донесетъ и безлѣпно исправить. А вашего де королевского величества подвигъ, чтобъ съ напресвѣтлѣйшимъ великимъ государемъ нашимъ, царскимъ величествомъ, въ крѣпкой пріятельской любви и въ сосѣдской не-

подвижной дружбѣ и въ соединеннѣи быти, и радѣнное о томъ хотѣнье не менши того, какъ и государь нашъ, царское величество, къ тебѣ, пріятелю своему, держитъ; и будетъ со государя нашего, царского величества, сторону порубежнымъ и всякимъ людемъ заказъ будетъ, чтобъ вашего величества людемъ задоровъ и обидъ никакихъ не дѣлали и не всчинали, и онъ по тому же съ вашего королевского величества сторону порубежнымъ и всякимъ людемъ вашего величества словомъ учинитъ крѣпкой заказъ з грозою, чтобъ напресвѣтлѣйшаго великого государя нашего, царского величества, порубежнымъ людемъ задоровъ и обидъ никакихъ не дѣлали и не всчинали, покамѣста межъ государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, и вашего королевского величества впередъ послы будутъ. И мы, всѣхъ пресвѣтлѣйшаго и велеможнѣйшаго великого государя царя христьянского послы, памятуя его царскіе милости къ вамъ, пріятелство и любовь, которая ведетца изъ давныхъ лѣтъ, еще отъ прародителей его государскихъ, блаженные памяти великихъ государей благочестивыхъ царей всеа Русіи, и вашего величества прародителей, славные памяти королей датскихъ, и что государь нашъ, царское величество, какъ есть истинный государь христьянскій милосердый, всегда имѣетъ склонность

къ доброму согласью на покой христьянскій, и жедая, чтобъ межъ государи христьянскими, а наипаче межъ великого государя нашего, царского величества, и тебя, пріятеля его и сосѣда, Христьянуса короля, пріятельская любовь и крѣпкая дружба, что ведетца издавна, нынѣ утвердилась неподвижна и наипаче прежнихъ временъ, а въ любовной бы згодѣ государей христьянскихъ христьянство тишину и повои имѣли и переѣзжими поволными торговыми прибытковъ себѣ искали, того для вашего величества капитайна Томаса Нормана изъ государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, отчины ис Колы къ вашему королевскому величеству, почтивъ, съ любовью отпустили и съ нимъ всѣхъ пресвѣтлѣйшаго великого государя нашего, царского величества, на твои, пріятеля его и сосѣда, великіе послы, которыхъ пошлешь къ его царского величества высокопрестолному степені въ царствующій градъ Москву, опасную грамоту, съ нами присланую, за его царскою печатью, и се наше на вашего королевского величества къ намъ грамоту отвѣтное письмо къ вамъ послали есмя. И великого государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царского величества, порубежнымъ и всякимъ людемъ государя нашего, царского величества, грозные заповѣди словомъ учинили есмя крѣпкой заказъ, чтобъ съ вашего величества

№ 63. людьми жили въ дружбѣ и въ любви по старому, и торговля бѣ межъ ихъ была на обѣ стороны поволная безъ всякіе хитрости, какъ въ государя нашего, царьского величества, отчинѣ въ Колѣ, такъ бы и въ Варгавѣ обоихъ государствъ люди торговали поволною торговлею безъ вывѣта и безъ хитрости, а задоровъ бы и оману и никакихъ обидъ вашего величества людямъ не чинили и не всчинили никоими обычеи, покамѣсть вашего королевского величества великіе послы будутъ у напресвѣтлѣйшаго государя нашего, царьского величества, высокопрестолнаго степени въ царствующемъ градѣ Москвѣ и отъ него, отъ государя, назадъ къ вашему величеству пріѣдутъ. А ваше бѣ королевское величество по тому же своего государьства порубежнымъ людямъ велѣлъ учинити крѣпкой заказъ, чтобъ со государя нашего, царьского величества, людьми жили въ дружбѣ и въ любви по старому, и торговля бѣ межъ ихъ была на обѣ стороны поволная безъ всякіе хитрости, какъ во государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царьского величества, отчинѣ въ Колѣ вашего величества люди, пріѣзжая, торгуютъ поволною торговлею безъ вывѣта во всякомъ береженьи и во чти и въ любви, такъ бы и въ Варгавѣ государя нашего, царьского величества, люди по тому же, пріѣзжая, торговали поволною торговлею безъ вывѣта во всякомъ береженьи и во чти и въ люб-

ви, покамѣсть вашего королевского величества великіе послы будутъ у всѣхъ пресвѣтлѣйшаго и велеможнѣйшаго государя нашего, царьского величества, высокопрестолнаго степени въ царствующемъ градѣ Москвѣ и пріятельскую крѣпкую любовь и дружбу межъ государя нашего, царьского величества, и пріятеля его и сосѣда, вашего королевского величества, постановятъ и укрѣпятъ. А пынѣ есмь, послѣ отпуску вашего величества капитайна Томаса Нормана, исполняя государя нашего, царьского величества, повелѣнья наказъ и любовное его государево исправленье къ тебѣ, пріятелю его царьскому и сосѣду, остались во государя нашего отчинѣ въ Колѣ еще дожидатися вашего величества пословъ, либо посланцы будутъ къ намъ на стѣздѣ съ пріѣзду гонца вашего Юрья Муса, а ждати намъ будетъ тѣхъ вашего величества пословъ за срокъ, за Ильинъ день, пять недѣль спусти. А какъ минетъ послѣ сроку Ильина дни пять недѣль, и мы, дастъ Богъ, поѣдемъ къ великого государя нашего, царьского величества, степени въ царствующій градъ Москву, а что о рубежѣхъ старожилцы всякими вѣдущими людьми сыскали есмь въ правду, и то, дастъ Богъ, донесемъ до государя нашего, напресвѣтлѣйшаго царьского величества. А и прежней сыскъ о рубежѣхъ пословъ государскихъ, дворянина и на-

мѣстника козелскаго князя Ивана Михайловича Борятинскаго съ товарищи, государю нашему, царьскому величеству, вѣдомъ же. А что отца вашего королевскаго величества, славныя памяти Фредерика короля, послы, Керстенъ Фризь съ товарищи, тогда же приѣзжали въ государя нашего отчину въ Колу да и назадъ поѣхали до приѣзду тѣхъ государя нашего пословъ, и что они тогда про рубежи старожилцы всякими людьми въ правду сыскали будетъ, и на то начаемся, вашему величеству извѣстно же. И тебѣ, Християнусу королю, дастъ Богъ, пригоже ко государя нашего, всѣхъ пресвѣтлѣйшаго царскаго величества, высокопрестолному степеню въ царствующій градъ Москву послати своихъ великихъ пословъ о болшомъ дѣлѣ, о вѣчномъ постановленіи пріятельскіе крѣпкіе любви и сосѣдскіе дружбы и соединенья, какъ было и межъ отца государя нашего, царскаго величества, блаженныя памяти великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русіи, и отца вашего королевскаго величества, славныя памяти Фредерика короля, то старое докончанье подтвердить, а новое, приговора, закрѣпити, да и о тѣхъ о порубежныхъ дѣлехъ и всякихъ дѣлѣ о докончаньѣ о всемъ съ ними наказати за одною пословъ своихъ посылкою. А послы великіе все напередъ хаживали ко государемъ нашимъ царемъ всеа Русіи

отъ прежнихъ датскихъ королей, и дѣлывали о всемъ государей нашихъ царскіе степеню, а государей нашихъ царей всеа Русіи послы тѣхъ дѣлѣ довершивати къ датскимъ королямъ ходили послѣ: о томъ ваше королевское величество, возря въ книги, подлинно увѣдаешь. А коли, дастъ Богъ, болшое дѣло, вѣчное пріятельство и сосѣдская дружба, межъ великаго государя нашего и вашего величества утвердитца, и тогда одинъ у другою не своего не похочетъ, тогда о порубежныхъ дѣлехъ и многими словы докончитца. И будетъ ваше королевское величество о болшомъ дѣлѣ, о докончаньѣ, пошлешь къ великому государю нашему, на пресвѣтлѣйшему царьскому величеству, своихъ великихъ пословъ, а о рубежѣхъ будетъ похочешь имѣти вѣдомо сверхъ прежнего сыску пословъ своихъ, Керстена Фриза съ товарищи, и посломъ вашимъ великимъ мочно будетъ и на мимоѣздѣ про тѣ рубежи изнова сыскати, потому что тѣ рубежи имъ будутъ на дорогѣ. А какъ вашего величества великіе послы будутъ у на пресвѣтлѣйшаго государя нашего, царскаго величества, высокопрестолнаго степеню въ царствующемъ градѣ на Москвѣ о болшихъ дѣлехъ, и тогда имъ и о порубежныхъ дѣлехъ мочно будетъ со государя нашего, царскаго величества, бояры говорить и становити и закрѣпяти и безъ тѣхъ съѣздовъ, для чего есмь,

№ 63. по повелѣнью и наказу всѣхъ пре-
свѣтлѣйшаго государя нашего, цар-
ского величества, а по прошенью ва-
шего величества, на съѣздъ двояды
пріѣзжали, потому что и безъ тѣхъ
съѣздовъ обои рубежи, дастъ Богъ,
вѣдомы будутъ.

Потомъ вашему королевскому ве-
личеству извѣщаемъ о нѣкоемъ под-
данномъ пашенномъ человѣкѣ го-
сударя нашего, царского величе-
ства, именовъ о Петрушкѣ Лукъ-
яновъ сынѣ, которой отъ сево вре-
мени лѣтъ за девять, во днѣхъ
отца вашего королевского величе-
ства, славные памяти Фредерика ко-
роля, изъ государя нашего, царско-
го величества, отчины ис Колы своею
волею, для взятку даного долгу сво-
его и для науки нѣмецкого языка,
на караблѣ з барабанцы съ торго-
выми людьми, а имянно з Гансомъ
Наблетомъ города Антрфа, тамъ за-
ѣхалъ, а потомъ былъ у отца ва-
шего королевского величества, слав-
ные памяти Фредерика короля. И
отецъ вашъ, королевское величество,
того Петрушку пожаловалъ, велѣлъ
отпустить въ государя нашего от-
чину поволно, и грамота ему от-
пускная за королевскою печатью бы-
ла дана. И какъ онъ съ тою коро-
левскою отпускною грамотою прі-
ѣхалъ въ Варгавъ, и въ Варгавѣ
вашъ приказной человѣкъ Юрьи
Кошъ велѣлъ его изымати, и тоѣ
королевскую отпускную грамоту у
него силно отнялъ, и послалъ былъ

его съ приставомъ опять назадъ въ
Датцкую землю. И на морѣ встрѣ-
тили того Петрушку вашево же ве-
личества капитайны Симонъ Фанса-
линъ да Иванъ Долгой и, выслу-
шавъ его, Петрушкина, челобитья о
такомъ Юрьевѣ насилствѣ, взяли его
съ собою въ Варгавъ на исправу,
какъ есть прямые слуги, хотящіе
межъ государи любовные згоды. И
въ Варгавѣ того Юрья Коша не
изѣхали, а сказали имъ про него,
что поѣхалъ въ государя нашего,
царского величества, отчину въ Ко-
лу. И они и въ Колу пріѣхали, а
того Петрушку съ собою же взяли,
чаючи того Юрья Коша туго; и въ
Колѣ его не изѣхали же. А въ тѣ
поры во государя нашего, царского
величества, отчинѣ въ Колѣ былъ го-
сударя нашего приказной человѣкъ
Стефанъ Благово, и того Петрушку,
для того что онъ государя нашего,
царского величества, прироженной
подданой и изъ Колы для взятку
долгу своего и науки нѣмецкого
языка съѣхалъ поволно, а не поло-
номъ, ни иною какою нужею въ чю-
жую землю заведень, хотѣлъ оста-
вити во государя нашего, царского
величества, отчинѣ въ Колѣ. И тѣ
прежереченные капитайны Симонъ
и Иванъ государя нашего приказ-
ново человѣка Стефана Благово о
томъ просили, чтобъ того Петрушку
отпустилъ съ ними до Варгава, а
они, въ Варгавѣ взявъ у Юрья у
Коша королевскую, что онъ у Пе-

трушки взялъ, отпускную грамоту, того Петрушку опять въ Колу отпустить часа того съ тою королевскою грамотою, для того чтобъ вашего королевского величества правда и любовь ко государю нашему, всѣхъ пресвѣтлѣйшему царскому величеству, извѣстна была. А въ томъ, что того государя нашего, царского величества, подданного Петрушку во государя нашего отчину въ Колу отпустить, государя нашего приказному человѣку Стефану Благово дали по себѣ порукою государя же нашего людей, какъ есть по сосѣдственной правдѣ, колскихъ жилищовъ: попа Дементья, Козму Мокроуса, Назара Омина, Нечая Попова, да Нечаева же сына, Треню. И тогда тотъ Петрушка въ Варгавъ по отпускную королевскую грамоту съ ними отпущенъ. И то вашего королевского величества капитановъ слово и посямѣста не исправилось, что было того Петрушку назадъ во государя нашего отчину въ Колу отпустить тотчасъ съ королевскою отпускною грамотою, и поручники въ томъ выданы. И нынѣ тотъ Петрушка, пріѣхавъ во государя нашего отчину въ Колу съ вашего величества капитановъ Томасомъ Норманомъ на карабль, остался во государя нашего отчинѣ у матери своей и у брата. И мы о томъ вашему королевскому величеству извѣщаемъ, и въ томъ ся покладемы на вашего королевского величества

милостивной розсудъ, и начаемся, № 63. что ваше величество на насъ гнѣву и досады держати не учнешь, потому что и вашего государства многіе люди въ великого государя нашего, царского величества, отчинѣ для торговли и науки русково языка и грамоты и всякихъ дѣлъ живутъ по всѣмъ мѣстамъ въ поволности и во чти и въ береженьѣ лѣтъ по пяти и по шти и болши, и назадъ къ себѣ ѣздить безъ всякіе зацѣпки, а неволи имъ никакіе нѣтъ. И ваше бѣ королевское величество по тому же великого государя нашего людей, которые въ вашемъ государствѣ для торговли или науки нѣмецкого языка замѣшкаютъ, неволити ничѣмъ не велѣлъ. а велѣлъ ихъ своимъ приказнымъ людямъ во государя нашего, царского величества, отчину отпущати безъ всякіе зацѣпки. Писана во государя нашего, царского величества, отчинѣ въ Колѣ, лѣта 7100-го, августа въ 13 день.

Грамота писана на длинномъ и широкомъ столбцѣ. На оборотѣ грамоты адресъ и помята: «Prod. per capitaneum Thomam Normanum de Lan(ov)ette ao etc. 1592 m. VII-bri». Кроме двухъ нѣмецкихъ переводовъ этой грамоты въ архивѣ имѣется еще и датскій (нѣсколько сокращенный) ея переводъ. Последний подписанъ: «Борис Григориева синъ»; вѣроятно, это подпись датскаго толмача Борхардта Гердтсона (Borhardt Gerdtzen), называемаго въ царскихъ грамотахъ Борисомъ Григорьевымъ, а также «гончикомъ Борискою».

1593 г., іюля. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой изъявляется согласіе царя прислать пословъ для разграниченія въ Колу къ I іюля 1595 года, предлагается королю прислать, по окончаніи разграниченія, своихъ пословъ въ Москву для заключенія договора, и сообщаются свѣдѣнія о двухъ бывшихъ въ Россіи датчанахъ: Юри Гойернѣ и Броквольдтѣ.

Милосердіа ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю нашему сосѣду Крестьянусу, обраному королю датцкому (*титулъ*). Присылалъ еси къ намъ человекъ своего Бориса Григорьева з грамотою, а въ грамотѣ своей писалъ еси къ намъ, что ты пословъ своихъ на урочное мѣсто къ сроку не отпустилъ для того, что вашъ человекъ Юри Мусъ отъ насъ къ вамъ съ весны рано не поспѣлъ, и вамъ то въ вѣдомѣ не учинилось, что мы пословъ своихъ на рубежъ послали, а что бы слуга вашъ Юри Мусъ къ тому времени къ вамъ пріѣхалъ, и вы бы по тому же пословъ своихъ на рубежъ прислали; и намъ бы въ томъ на васъ не подивити, что задержанье не отъ васъ учинилось. А вы нынѣ и впередъ начаетесь того, что мы впередъ, какъ и преже сего, отъ того неотступны будемъ и докончанье тому дѣлу учинимъ. А съѣхатися бы посломъ нашимъ іюля мѣсяца въ первый день въ году 7103-го году безо всякаго замѣшканья, и съ полнымъ бы докончалнымъ наказомъ от-

пустити ихъ, чтобъ рубежъ учинили въ правду по прежнему, и впередъ бы великими ссылками къ укрѣпленной пріязни и къ соединенью такіе дѣла здѣлать. И будетъ мы х тому произволимъ, и намъ бы съ тѣмъ вашимъ человекомъ писменной отвѣтъ учинить и къ вамъ его вскорѣ отпустить. И мы грамоту твою любительно выслушали, и человекъ твоему Борису, для вашей пріятельскіе любви, свои царскіе очи видѣтъ дали и, пожаловавъ его своимъ жалованьемъ, отпустили къ вамъ не задержавъ. А что писалъ еси, что мы человекъ твоего Юря Муса въ своемъ государствѣ задержали, и мы человекъ твоего Юря Муса въ своемъ государствѣ не издерживали, а отпустили есмя Юря Муса съ нашею царскою грамотою въ февралѣ мѣсяцѣ, и къ тебѣ было ему съ весны рано поспѣть мочно, и посломъ было твоимъ съ нашими послы съѣхатися мочно. А послы наши пословъ твоихъ ждали и послѣ Семеня дни долгое время, и послы твои не бывали, и толко будетъ гонецъ твой Юри Мусъ на дорогѣ поизмѣшкалъ. И намъ было и пословъ своихъ впе-

редь посылати на рубежъ непригоже, что двожды пословъ своихъ посылали есмь въ Колской острогъ безъ дѣла, да для вашіе пріятелскіе любви, что просите того у насъ, чтобъ намъ прислати пословъ своихъ на съѣздъ на то же мѣсто къ іюлю мѣсяцу къ первому дни въ году 103-мъ, и мы, великій государь, по твоему прошенью, пословъ своихъ къ тому сроку на съѣздъ пришлемъ, о всемъ съ ними наказавъ, о спорныхъ земляхъ сыскавъ старожилцы въ правду, рубежъ учинити и то дѣло въ рубежѣ докопчати. А ты бѣ, пріятель нашъ и сосѣдъ, по тому же пословъ своихъ къ тому сроку прислалъ на рубежъ х Колѣ волости, наказавъ имъ подлинно съ нашими послы въ спорныхъ мѣстехъ старыхъ рубежей сыскати и рубежъ учинити, чтобъ впередъ межъ насъ въ томъ въ рубежахъ смуты не было. А какъ послы наши, съѣхався, о рубежахъ договоръ учинять, а ты, пріятель нашъ и сосѣдъ, похочень къ намъ, великому государю, слати пословъ своихъ о болшихъ дѣлехъ, о докончаньѣ, договоръ чинить и закрѣпить по прежнему, какъ было докончанье при нашихъ прародителехъ, блаженные памяти при великихъ государехъ царехъ *) російскихъ, и твоихъ прародителехъ **), славные памяти датцкихъ коро-

*) Въ подлинникѣ описка: «царей».

**) Тамъ же: «прародителей».

***) Тамъ же: «королей».

лехъ ***), и какъ было утвержено № 64. послѣднее докончанье при отцѣ нашемъ, блаженные памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, и при твоёмъ отцѣ славной памяти Фредерикѣ королѣ, и ты бѣ, пріятель нашъ и сосѣдъ, Крестьянусъ король, о рубежахъ докончавъ, велѣлъ посломъ своимъ ѣхати къ нашему царьскому величеству въ нашими послы вмѣстѣ. А какъ послы твои у насъ докончанье учинять, и мы съ твоими послы вмѣстѣ нашихъ пословъ пошлемъ то докончанье закрѣпить. А кого пословъ своихъ къ намъ пошлешь, и тѣмъ твоимъ посломъ пріѣхати къ намъ и, у насъ будучи, отъѣхати отъ насъ доброволно со всеми своими людьми и з животы безо всякого задержанья. А что писалъ еси въ своей грамотѣ, что мы преже сего объявили вамъ съ посланникомъ своимъ з Гавриломъ Салмановымъ, что вашимъ подданнымъ торговымъ людямъ въ наши государства пріѣхати и отъѣхати торговать доброволно по тому же, какъ нашимъ подданнымъ, никакимъ обычаемъ не задерживаючи, и послы нашего царьского величества о томъ писали къ намъ, что они по рубежомъ подданнымъ нашимъ заказали накрѣпно съ вашими подданными въ любви и въ пріятельствѣ

№ 64. быть по прежнему, и торговать произволили, и никотораго насилства имъ чинить не велѣли, и нынѣ васъ слухъ дошелъ, что будто наши подданные того не исполняютъ и вашимъ подданнымъ обиду чинятъ, и прошаете того у насъ, чтобъ намъ о томъ приказнымъ своимъ людямъ велѣть приказать, чтобъ вашимъ людямъ обидъ не чинили, а которые ваши подданные задержаны, и тѣ бы милостивно отпущены были, а вы нашимъ людямъ по тому же учинити велите;—и мы, для вашей пріятельскіе любви, какъ преже сего вашимъ торговымъ людямъ въ нашихъ государствахъ торговать пріѣзжать позволили, а нынѣ и свыше того освобождаемъ пріѣзжать, и насилства имъ чинить не велимъ, и своимъ приказнымъ людямъ велѣли того беречи накрѣпко, чтобъ вашимъ людямъ обидъ никакихъ не было, и отпущати вашихъ людей велѣли безъ задержанья. А которымъ вашимъ людямъ учинились отъ нашихъ людей обиды, и мы того сыскать велимъ и наказанье учинить велимъ. А что писалъ еси къ намъ о нѣмчинѣ о Юрьѣ Егирѣ, что мы хотѣли его преже сего къ вамъ отпустить, да и посямѣста тотъ полонянекъ не отпущенъ, да въ нашемъ государствѣ былъ вашъ подданный Петръ Люткинъ, а съ нимъ молодой нѣмчинъ Брекволтъ, и того деи Петра Люткина не стало, а нѣмчина Брекволта Макакъ Судимоптовъ да Оверкей Палицынъ оста-

вили на Колмогорахъ руского языка учить, и толмачъ деи Юрьи Юрьевъ сказывалъ, что тотъ нѣмчинъ у него;—и мы, по прежней твоей грамотѣ, что писалъ еси къ намъ съ человекомъ своимъ съ Юрьемъ Мусомъ, нѣмчина Юрья Эгеира тогда же хотѣли его отпустить, и велѣли его сыскивать въ своихъ государствахъ въ московскихъ городѣхъ. И его въ нашихъ государствахъ въ московскихъ городѣхъ не сыскали: за тѣмъ посямѣста и не отпущенъ былъ. А нынѣ по твоей грамотѣ послали емя его сыскивать во всѣ свои государства въ далніе: въ Асторахани, и на Терку, и въ Сибири; а какъ его сыщутъ, и мы къ тебѣ, пріятелю нашему и сосѣду, отпустить велимъ его. А нѣмчинъ Бретволтъ въ нашемъ государствѣ у толмача у нашего былъ, и его въ сотомъ году не стало. А которые вашего государства нѣмцы были у нашего Колмогорсково города на Двинѣ, и мы тѣхъ нѣмецъ, сыскавъ, отпустить велѣли. И гонца твоего Бориса Григорьева съ сею нашею царскою грамотою къ тебѣ, Крестьянусу королю, отпустили. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ сзданья міру 7101-го, іюля мѣсяца.

На оборотѣ адресъ, средняя печать и помѣта: «Prod. Coldingen 23 Octobris ao etc. 1593». Изъ хранящихся въ архивѣ двухъ нѣмецкихъ переводовъ одинъ писанъ на листѣ александрійской бумагѣ, подобно тому, какъ писались подлинныя царскія грамоты; быть мо-

жетъ, онъ былъ сдѣланъ въ Посольскомъ приказѣ и препровожденъ при подлинной грамотѣ. На оборотѣ этого перевода сдѣлана слѣ-

дующая помѣта: «Rusztisch schreiben prod. per Burchard. Gerds. Coldingen ao etc 1593 m. Octobrj».

65.

1595 г., іюля 22. Челобитная лопарей Пазрѣцкой волости царю Теодору Ивановичу съ жалобою на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ данщиковъ Юсифа Мортенсона и Ивана изъ Варгава.

Государю царю и великому князю Теодору Ивановичю всеа Русіи біють челомъ, плачютца сирота твоя государева, Пазрѣцкіе волости *) лопариска Ѳомка Кондратьевъ сынъ во всѣхъ лопарей мѣсто. Жалоба, государь, намъ на варгавского данщика на Юсипа на Мартынова въ томъ. Прежде, государь, того Юсипа имали на насъ королевскіе дани съ человѣка по восьми бѣлокъ лѣшихъ, а у котораго человѣка бѣлокъ не было, ино, государь, имали по восьми навгородокъ денгами. И тотъ, государь, Юсипъ наложилъ на насъ сплне троскою по три вѣкуя на человѣка. И того, государь, тотъ Юсипъ ималъ на насъ пять годовъ сряду, опричь подводъ и кормовъ. А нынѣшнего, государь, во сто въ третьемъ году данщикъ Иванъ Варгавской наложилъ на насъ лишнего отъ Юсипа по вѣкую троски и взялъ, государь, съ насъ съ человѣка по сту троски

сухой, опричь подводъ и корма; а троску, государь, купятъ среднимъ торгомъ по дватцати алтынъ сто. И намъ, государь, отъ ихъ насилства впредь прожити немочно, разбрестися по чужой стороны. Милостивый государь царь, вели имъ имати по прежнему, какъ имали прежде того Юсипа и Ивана, чтобъ намъ мочно отъ ихъ насилства прожить впередъ. Государь, смилуйся!

На оборотѣ помѣта: «Patzerski supplication». Дата этого, а равно и трехъ слѣдующихъ затѣмъ документовъ (№№ 65, 66 и 67), опредѣляется помѣтою на хранящейся въ архивѣ датской выдержкѣ изъ этихъ четырехъ челобитныхъ: «Der finner klage praesent. den 22 July in den zelten vor Malmosz ao etc. 95». Эта, а также челобитныя подъ №№ 65, 66 и 67, безъ сомнѣнія, были предъявлены датскимъ посламъ, О. Лунге съ товарищами, которые, какъ видно изъ ихъ отчета датскому королю, жили въ 1595 году подъ Колою въ палаткахъ (см. Ю. Н. Щербачева, «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 141). Данщика Юсипа Мартынова звали Joseph Mortenszön (см. тамъ же, стр. 140).

*) Въ подлинникѣ: «волости и».

1595 г., іюля 22. Челобитная кильдинскихъ лопарей датскому королю Христіану IV съ жалобою на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскаго данщика Іосифа Мортенсзона.

Датскіе земли королю Христіану бьютъ челомъ и плачютца рускіе крещеные лопари бѣдные килдинскіе, староста Гаврилка Семеновъ сынишко, да Васюкъ Давыдовъ сынишко, да Титко Самылово сынишко, да и вси бѣдные лопаришка килдинскые. Жалоба намъ, государь, на Юсипа, на данщика мурманскаго, въ томъ, что, государь, пріѣзжаетъ къ намъ силно и дань, государь, емлетъ съ насъ велику за посмѣхъ, не такъ, какъ прежніе данщики имали. Прежніе, государь, данщики имали съ лука по пяти алтынъ по двѣ денги, а съ полулука имали по осми копѣекъ; а тотъ, государь, Юсипъ установилъ правду съ насъ имати со всякаго человѣка по три вѣкуя сырой

трески; а ималь, государь, не по лукамъ дань, поголовное: на кого згляня, на томъ, государь, и ималь. А треску, государь, ималь на выборъ болшую; а подводы, государь, съ насъ ималь на всякой годъ двоитрой, зимою, государь, съ насъ ималь подводы, а лѣтомъ другіе для одной дани. А мы, государь, въ той великой дани въ конецъ загибли и въ подводахъ. Милостивые государь король Христіанъ, умилостивися, дай, государь, свое государево уложение, по чему, государь, намъ бѣднымъ впредь жити. Плачючи, челомъ бьемъ. Государь, смилуйся!

На оборотѣ помѣта: «Kildinski supplication». О датѣ документа см. примѣчаніе къ № 65.

1595 г., іюля 22. Челобитная лопарей Нотозерскаго погоста датскому королю Христіану IV съ жалобою на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ данщиковъ Іосифа Мортенсзона и другаго, не названнаго по имени.

Дацкіе земли королю Христіану бьютъ челомъ и плачютца государевы лопаришка Нотозерскаго погоста новокрещенные, староста Денеско Яковлевъ, Харитонъ Юрьевъ, да Ѳедоръ Ивановъ, да Никита Васильевъ во всѣхъ лопаришекъ мѣсто Но-

тозерскаго погоста. Жалоба намъ, государь, на данщика на Юсипа вѣншіе Датскіе земли въ таковѣ дѣлѣ. Ъздитъ, государь, къ намъ вашъ данщикъ тотъ Юсипъ дани брать королевской; беретъ, государь, съ насъ дани съ человѣка съ головы по осми

алтынъ. А въ старину, государь, имали ваши данцики съ лука по четьре алтына, а поголовного не имали, а всего, государь, у насъ имали съ осми лузовъ дань. А тотъ вашъ данцикъ емлетъ силно, бьетъ и мучить нещадно. А всѣхъ лопаришекъ въ нашемъ погостѣ дватцать человекъ; а нонѣ, государь, мы погибли и одолжали, и платити не можемъ государевой дани и вашей королевской: отъ данцика отъ вашего въ конецъ загибли, угодишка свои позакладали. Да вашъ же данцикъ зиму ималъ дань посла Юсипа по тому же поголовное, по осми алтынъ съ человекъ. А въ старину, государь, данцики ваши ѣздили по трою и съ толмачемъ, а нонѣ, государь, ѣздитъ вашъ данцикъ въ семерѣ. А подводъ емлетъ по трицати оленей, а покупаетъ собѣ всякой запасъ: хлѣбъ, и мясо, и конопле, а возитъ на тѣхъ же подводахъ. А емлетъ подводу силно, бьетъ и мучить, и въ желѣза куетъ, и на морозъ мечетъ. Да пріѣхавъ, государь, данцикъ вашъ емлетъ постелю подъ со-

№ 68.
 бя у насъ, на чемъ опочивати; и поѣдутъ, и емлетъ съ собой, а тутъ не оставливаетъ. А въ старину, государь, у насъ ваши данцики постели не имали и не грабили; а тотъ Юсипъ и новой данцикъ зимушшой силно насъ грабятъ. А тотъ, государь, Юсипъ и новой данцикъ вашъ емлютъ корму много, не по старинѣ: хлѣбовъ, государь, емлетъ пятеро, да мяса емлютъ, государь, двѣнцать чюрумбалъ, да рыбы, государь, емлютъ по сту сиговъ; а въ старину, государь, имали данци(ки) ваши же по хлѣбу, да мяса чюрумбалы двѣ, да сиговъ десять, чѣмъ ему мочно было пронятца до иного погоста. И теперъ мы, лопаришка, въ конецъ загибли отъ данциковъ вашихъ. И ты, государь, покажи милость, чтобъ мы, лопаришка, въ конецъ не загибли отъ твоихъ, государь, королевскихъ данциковъ. Государь, смилуйся!

На оборотѣ помѣта: «Nototzerski supplication». О датѣ документа см. примѣчаніе къ № 65.

68.

1595 г., іюля 22. Челобитная масельскихъ лопарей датскому королю Христіану IV съ жалобою на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ данциковъ: Іосифа Мортенсона и другого, по имени Ивана.

Милостивому государю королю Христіану всей Датскіе земли бьютъ челомъ и плачютца бѣдные новокрещеные лопаришка масельскіе,

старостишко Иванко Володимеровъ сынишко, да Клишко Дороеіево сынишко, да и всѣ масельскіе лопаришка на Юсипа данцика Мурманскіе

№ 69 земли въ томъ, что, государь, приѣзжаетъ по твою государеву дань силно и дань, государь, и поминки емлетъ велику за посмѣхъ не такъ, какъ прежніе данщики. Прежніе, государь *), данщи(ки) имали дань по лукамъ: съ лука имали по четыре алтына съ лука, а съ полулука имали по два алтына. А тотъ, государь, Юсипъ ималъ дань не по лукамъ, поголовно съ старого и малого: которой десяти годовъ, и съ того, государь, дань ималъ, да и которой не можетъ въ лѣсъ волочитце, да съ того, государь, тотъ Юсипъ дань ималъ. А тотъ, государь, Юсипъ ималъ дань сряду пять годовъ. Да и послѣ того, государь, Юсипа другой данщикъ приѣжалъ, Иваномъ зовутъ, да тотъ, государь, Иванъ по его книгамъ, по Юсиповымъ, дань ималъ. Да тотъ же, государь, Юсипъ подводъ ималъ за посмѣхъ много: по трицати оленей въ подводу. Да корму, государь, тотъ Юсипъ ималъ по пятидесяти сивговъ лучихъ да по два

хлѣба, а сивговъ, государь, не можемъ добыти, и онъ, государь, за сиви ималъ по восьми алтынъ, oprичъ того, что (въ) волости съѣсть. А спать, государь, на всякую ночь по постели большой, да тѣ, государь, и (съ) собой свозилъ. А у прежнихъ, государь, данщиковъ ничево того не было: ни корму, ни подводъ великихъ, развие имали прежніе данщики по три подводы, и много четыре. Да со всяко(й) волости ималъ по кережи и (съ) сна(с)тью со всѣмъ. И мы, государь, (въ) твоей государевой королевской дани великой, да въ данщиковыхъ поминка(хъ), да въ кормахъ, да въ подводахъ въ конецъ загибли, не можемъ государя руского дани тянути да твоей государевой королевской. Милостивы государь Християнъ, умиловився, дай свой указъ, чтобы, государь, мы впредь не загибли. Плачичюсь, челомъ бьемъ. Государь, смилуйся!

На оборотѣ помѣта: «Mallinski supplication». О датѣ см. примѣчаніе къ № 65.

69.

1595 г., іюля 22. Грамота кольскаго приказнаго человѣка И. С. Салманова къ датскимъ посламъ Ове Лунге съ товарищами, съ извѣщеніемъ о предстоящемъ прибытіи въ Колу царскихъ пословъ и съ просьбою, чтобы они, датскіе послы, непременно ихъ дождались.

Божією милостію, великаго государя царя и великаго князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца

(титулъ), его царьскаго величества, отъ колскаго приказнаго человѣка, отъ Ивана Самойловича Салманова,

*) Слово «государь» написано въ подлинникѣ дважды.

Хрестерна, короля дацкога (*титулъ*), посломъ Ува Лугасу Одену *), намѣстнику албаргскому, Пребенъ Гулденстерену Сувосборгу, намѣстнику Елбогону, Лавроносъ Крушса Свяструпу. Вѣдомо мнѣ учинилось, что великаго государя царя и великаго князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя, его царьскаго величества, идутъ послы, воевода и намѣстникъ брянской князь Семенъ Григорьевичъ Звенигородкой да дьякъ Иванъ Максимовъ, на съѣздъ о рубежахъ со государя вашего съ вами, послы, договоровъ чинити, и нынѣ онѣ въ дорогѣ. И вы бѣ однолично государя царя и великаго князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, его царьскаго величества, пословъ дожидались **), чтобъ не по прежнему государя вашего послы учинили: какъ прежде сего пріѣзжали великаго государя нашего царя и великаго князя Федора Ивановича всеа Русіи, его царьскаго величества, послы на съѣздъ въ Колу, дворянинъ и намѣстникъ козелской князь Иванъ Михайловичъ Борятинской, да дворянинъ и намѣстникъ болховской Григорей Борисовичъ Василчиковъ, да дьякъ Иванъ Максимовъ, и ждавъ долгое время послѣ сроку, поѣхали; а послѣ того вдругорядъ, въ прошломъ въ 100-мъ году пріѣзжали

*) Посла звали: «Office Lunge zu Oden».

**) Въ подлинникѣ описка: «не дожидались».

великаго государя нашего царя и № 69. великаго князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, его царьскаго величества, послы на съѣздъ въ Колу же, воевода и намѣстникъ брянской князь Семенъ Григорьевичъ Звенигородкой съ товарищи, и государя вашего послы, ихъ и одножды не дожидався, съѣзжали къ себѣ. И государя вашего вы, послы, великаго государя нашего царя и великаго князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, его царьскаго величества, пословъ дожидались и послѣ того сроку, а не дожидався великаго государя нашего, его царьскаго величества, пословъ, не отъѣзжали, а конча съ великаго государя нашего царя и великаго князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, его царьскаго величества, послы. Князь Семенъ Григорьевичъ Звенигородкой и дьякъ Иванъ Максимовъ придуть въ Колу, и съ вами, по царьскаго величества наказу, тотчасъ съѣдутца говорити о государьскихъ дѣлахъ и о рубежахъ.

Документъ безъ даты; она опредѣлена по находящейся на оборотѣ грамоты помѣтъ: «Desz boiaren schreiben an die gesanten, presentirt den 22 Julij ao etc. 95, kurtz zuuor ehr wir vnser protestation gethan». На оборотѣ же грамоты адресъ: «Хрестерна, короля дацкога (*титулъ*), посломъ Ува Лугасу Одѣну, намѣстнику албаргскому, Пребенъ (*sic*) Гулденстерену Сувосборгу, намѣстнику Елбогону, Лавреносса Свяструпу».

1595 г., августа 1. Грамота прибывшихъ въ Колу царскихъ пословъ князя С. Г. Звенигородскаго и дьяка И. Максимова къ датскимъ посламъ Ове Лунге съ товарищами, съ извѣщеніемъ о пріѣздѣ своемъ въ Колу и о причинахъ запозданія въ пути, съ упрекомъ датскимъ посламъ за ихъ отъѣздъ изъ Колы въ Варгавъ и съ приглашеніемъ ихъ возвратиться въ Колу для переговоровъ.

Бога въ Троицы славимаго милостію, скифетродержателя Російскаго царствія, великаго государя царя и великаго князя Феодора Ивановича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), его царскаго величества, отъ пословъ, отъ воеводы и намѣстника брянскаго отъ князя Семена Григорьевича Звенигородскаго да отъ діака отъ Ивана отъ Максимова, Крестьянуса, Божіею милостію короля датскаго (*титулъ*), посломъ Ува Луганусу Одѣнъ, намѣстнику албаргскому, Пребену Гюлденстернъ, намѣстнику елбоскому Сувусборгъ, діаку Лавриносу Крунуса Свяструпъ. По государя нашего, великаго государя царя и великаго князя Феодора Ивановича, всеа Русіи самодержца, повелѣнью и наказу, а по прошенью государя вашего, Крестьянуса короля, пріѣхали есмь во государя нашего отчину въ Колу съ вами, Крестьянуса короля послы, для съѣзду о рубежѣхъ и о спорныхъ земляхъ, сыскавъ, и договоръ учинити. А на морѣ насъ задержали были противныя вѣтры и бури, по морю насъ вѣтры носило не

по нашему пути много дней, и суды наши бурей било, и многіе суды и(с)портило; и былъ намъ путь и до Колы необычно нуженъ, а ѣхали есмь все греблею и день, и ночь безъ всякаго мѣшканья наспѣхъ, чтобъ намъ чѣмъ было поспѣшнѣи государскія дѣла, съ вами договора, къ совершенною привести. И здѣсе намъ учинилось вѣдомо отъ государя нашего, царскаго величества, людей, что вы во государя нашего, его царскаго величества, отчину въ Колу пріѣзжали, а сказывали есте, что пріѣзжали вы со государя съ нашего, его царскаго величества, послы для съѣзду, по государя своего наказу, о рубежѣхъ дѣлати; и во государя нашего, царскаго величества, отчинѣ въ Колѣ государя нашего приказной челоувѣкъ Иванъ Салмановъ вамъ о томъ вѣдомо чинилъ имянно и многажды про насъ, царскаго величества пословъ, что мы отъ напросвѣтлѣйшаго государя нашего, царскаго величества степени, по государя вашего прошенью, для того съѣзду отпущены, давно ужъ въ дорогѣ, и

начаютца насъ въ Колу часа того вскорѣ; и вы, побывъ въ Колѣ немного, а насъ не ждавъ, и въ Варгавъ опять поѣхали, а что было межъ государи съ обѣ стороны надобно намъ, посломъ, здѣлати, что государемъ годно, и то есте ни во что покинули. И намъ то стало въ великое диво, что есте такъ учинили. Сами вѣдаете, что морской путь безъ Божьей воли ничѣмъ не строитца и государя нашего, царьского величества, слово ни въ чемъ иначе не бываетъ, а насъ есте не ждавъ, опять назадъ поѣхали. Невѣдомо, для чего есте пріѣзжали и съ чѣмъ назадъ поѣхали. А пригоже было вамъ насъ ждати; а толко бѣ мы, царьского величества послы, на то уреченное мѣсто пріѣхали напередъ васъ, и мы бы васъ ждали же, а, не дождався обѣ васъ подлинного вѣдома, назадъ бездѣлно не поѣхали бѣ, чтобъ государскіе дѣла въ доконѣ были, а намъ бы, посломъ, съ обѣ стороны такіе далніе ѣзды для того впередъ не были. И вы бѣ нынѣ ѣхали къ намъ, царьского величества посломъ, на съѣздъ на прежереченное мѣсто, во государя нашего, царьского величества, отчину въ Колу, съ нами о государскихъ дѣлахъ говорити и становити, а напередъ бы есте себя отписали къ намъ съ тѣмъ же на-

нимъ гонцомъ имянно, х которому дни къ намъ въ Колу почаете быти, чтобъ намъ про вашъ въ Колу пріѣздъ заранѣе было вѣдомо. А быти вамъ къ намъ на съѣздъ и съ нами о государскихъ дѣлахъ говорити и становити нынѣ есть коли, ещо вамъ по морю путь не послѣдней; толко вамъ и сумнѣнья для студена и противныхъ вѣтровъ, что до Сѣверного наволока, да и то ещо не съ нынѣшнего времени; а отъ Сѣверного наволока и до Каппенгава день ото дни теплѣе и покойнѣе. А и тепере во государя нашего, царьского величества, отчинѣ въ Колѣ торговые многіе карабли, и тѣмъ къ себѣ вѣдь итти же, а путь инымъ и далѣе вашего пути. И вы бѣ однолично, для государскихъ дѣлъ договору и вершенья, къ намъ на съѣздъ ѣхали тотчасъ, не мѣшкая, а гонца нашего отпустили бѣ есте къ намъ, не издержавъ, съ вѣстью напередъ себя. Писана во государя нашего, его царьского величества, отчинѣ въ Колѣ, лѣта отъ созданія міру 7103-го, августа въ 1 день.

На оборотѣ адресъ и двѣ небольшія печати подъ кустодією. Изъ нихъ на одной изображена обращенная направо, въ профиль, человеческая голова, безъ бороды и усовъ. На другой же печаткѣ (имѣющей форму щита) изображено растеніе съ тремя четырехлепестными цвѣтками; надъ щитомъ латинскія буквы I. M. K.

№ 71.

— 72.

71.

1595 г. Небольшая выписка из Тязвинскаго мирнаго договора, заключеннаго 18 мая 1595 года между Россією и Швецією.

Какъ учиненъ договоръ о мирномъ постановеніи межъ великаго государя, блаженныя памяти цари и великаго князя Ѳедора Ивановича, всеа Русіи самодержца, и Жигимонта, короля свѣйскаго, у Иванягорода подъ Тязвинымъ, и въ договорныхъ въ посолскихъ записяхъ написано:

Торговлѣ и пристани быти всемъ иноземцомъ въ Выборѣ и въ Колывани поволно, безъ задержанья, какъ истари торговля была. А всемъ свѣйскимъ подданнымъ изъ всѣхъ мѣстъ, изъ Свѣи, и изъ Финскіе, и изъ Чюхонскіе земли, безъ задержанья своими караблями и съ товары ходити въ Ругодивь, а не

ис чюжихъ мѣсть. А торгу быти на Ругодивской, а не на Иванегородцкой сторонѣ, также и в-Ыванѣ жь, и вѣсомъ и безмѣномъ, также мѣрою, аршиномъ, локтями, бочкою, осминою, какъ въ обычаехъ ведетца. А рускимъ людемъ и инымъ иноземцомъ, которымъ поволно будетъ торговати на Ругодивской, а не на Иванегородцкой сторонѣ, и чтобъ оманнаго и испорченнаго товару ни съ которые стороны не возити, и никотораго товару, не записавъ, не продавати. А запискѣ быти и браковщикомъ туто же.

Выписка, какъ видно изъ ея заглавія, сдѣлана въ болѣе позднее время.

72.

1596 г., января. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой дѣлаются упреки датскимъ посламъ, бывшимъ въ 1595 году въ Колѣ, за то, что они уѣхали, не дождавшися царскихъ пословъ, даются объясненія причинъ неприбытія сихъ послѣднихъ къ назначенному сроку и предлагается новый съѣздъ русскихъ и датскихъ пословъ въ Колѣ въ іюль 1596 года.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великаго государя цари и великаго князя Ѳедора Ивановича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду Крестьянусу, королю датцко-

му (*титулъ*). Присылалъ къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Ѳедору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, ты, пріятель нашъ и сосѣдъ, гончика своего Бориса з

грамотою. А въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писалъ еси, что писали есмя къ тебѣ прежде сего и похотѣли того, чтобъ о спорныхъ земляхъ, которые належать къ вашему королевству къ Норветцкому межъ нашими землями, съ обѣ стороны рубежи размежевати, а выслати было пословъ своихъ говорити и договоръ учинити на срокъ іюля 1-е число прошлаго 103-го году. И ты, пріятель нашъ и сосѣдъ, къ тому сроку пословъ своихъ присылалъ, и нашихъ пословъ, пришедъ, послѣ сроку ждали три недѣли, а послы наши на тотъ срокъ не бывали, и вѣсти про нихъ не было; и намъ бы, великому государю, къ тебѣ, пріятелю нашему и сосѣду, велѣтъ отписать, за чѣмъ наши послы не бывали. И мы, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, грамоту твою выслушали и тому есмя подвиглися, что писалъ еси къ нашему царскому величеству въ своей грамотѣ не по тому, какъ ся что дѣлалось. Пишешь къ нашему царскому величеству, будтося мы того похотѣли и къ тебѣ писали, чтобъ о спорныхъ земляхъ межъ наше отчины земель и вашего королевства Норветцкого рубежи размежевать, и на срокъ послы наши къ іюлю мѣсяцу не бывали. И наше царское величество тебѣ о томъ объявляемъ: въ прошлыхъ годѣхъ присылалъ къ нашему царскому вели-

честву отецъ твой, славныя памяти № 72.
Фредерикъ король, гонца своего Юста з грамотою, а въ грамотѣ своей писалъ, чтобъ намъ, великому государю царю и великому князю, прислать на съѣздъ пословъ и межъ Норветцкіе и Лопскіе земли рубежи велѣти учинити. И мы, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, по прошенью отца твоего, Фредерика короля, о тѣхъ спорныхъ земляхъ посылали на съѣздъ пословъ своихъ, дворянина и намѣстника козелского князя Ивана Михайловича Борятинского съ товарищи, а отецъ твой, Фредерикъ король, присылалъ пословъ своихъ, Хрестенъ Фриса съ товарищи, и тѣ его послы, пріѣхавъ въ Варгавъ да нашихъ пословъ не дождався, назадъ пошли. А послѣ того присылалъ къ нашему царскому величеству ты, Крестьянусъ король, з грамотою гонца своего Юрья Муса; а въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писалъ о тѣхъ же спорныхъ земляхъ и просилъ того, чтобъ наше царское величество о тѣхъ дѣлахъ къ тебѣ мысль свою и о послѣхъ объявили, какъ посломъ нашимъ и твоимъ съѣхатца о рубежахъ и о спорныхъ земляхъ договоръ чинити. И мы, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, по той твоей присылкѣ посылали есмя въ Колу пословъ своихъ, воеводу и намѣстника брянско-

№ 72. го князя Семена Григорьевича Звенигородцкога съ товарищи; и нашего царского величества послы, воевода и намѣстникъ брянской князь Семень Григорьевичъ Звенигородцкой съ товарищи, пришедъ въ Колу волость, твоихъ, Крестьянуса король, пословъ ждали долгое время, и твои, пріятеля нашего, послы къ нимъ на съѣздъ не бывали. А послѣ того въ нашему царскому величеству ты же, Крестьянусъ король, въ своей грамотѣ писалъ з гонцомъ своимъ з Борисомъ Григорьевымъ, просячи того, чтобъ намъ, великому государю царю и великому князю Ѳедору Ивановичу, всеа Русіи самодержцу, на то прежереченное мѣсто еще пословъ своихъ послати, а ты, пріятель нашъ и сосѣдъ, Крестьянусъ король, къ нашего царского величества посломъ на съѣздъ своихъ пословъ пришлешь. И мы, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, для прежніе пріятелскіе любви и сосѣдства, на съѣздъ пословъ своихъ посылали, воеводу же и намѣстника брянского князя Семена же Григорьевича Звенигородцкога съ товарищи, о всемъ съ ними наказавъ, о спорныхъ земляхъ договоръ учинити, а велѣли имъ итти къ сроку къ іюлю мѣсяцу къ 1-му числу. И нашего царского величества послы, пріѣхавъ, намъ, великому государю царю и великому князю, сказывали, что они на срокъ къ іюлю мѣсяцу

не поспѣли, для того что на морѣ были вѣтры встрѣчные и погодье нестройное, и на морѣ ихъ въ судѣхъ носило время долгое, и въ томъ имъ учинилося на морѣ мѣшканье многое. И какъ твои послы пришли къ нашего царского величества къ вотчинѣ х Колѣ волости, и по нашего царского величества указу колской привазной человѣкъ посломъ твоимъ о нашихъ послѣхъ имянно сказывалъ, что они отъ нашего царского величества отпущены и будутъ въ Колу часа того, и они бѣ нашихъ пословъ дожидались. И послы твои, побывъ въ Колѣ немного и не дождався нашихъ пословъ, ис Колы назадъ пошли, а хотѣли нашихъ пословъ дожидатца отъ Колы недалече, у Килдина острова или въ Варгавѣ. И послѣ ихъ отъѣзду вскорѣ послы наши въ Колу пришли и про свой пріѣздъ сказати къ твоимъ посломъ х Килдину острову и въ Варгавѣ посылали, и послы твои, у Килдина острову и въ Варгавѣ не подождавъ нашихъ пословъ ни одного дня, пошли къ твоей Датцкой землѣ, кабы не хотя межъ нашего царского величества съ тобою, пріятелемъ нашимъ, видѣти добраго дѣла, что пословъ нашихъ не дождалися. А время было еще не позде: многіе корабли торговыхъ людей и вашіе земли, и иныхъ государствъ въ Колѣ волости послѣ твоихъ пословъ были долгое время, а пошли ис Колы послѣ на-

шихъ пословъ прїѣзду. И наше царское величество, и на то не смотря, на веснѣ рано пословъ своихъ въ Колской острогъ пошлемъ, и будутъ въ Колской острогъ къ іюлю мѣсяцу 104-го году. А твои бы послы къ тому же сроку были х Колскому острогу о добромъ дѣлѣ съ нашими послы договоръ учинити. И будетъ нашего царского величества послы придуть напередъ твоихъ пословъ, и нашего царского величества послы по нашему царскому наказу учнутъ дожидатися твоихъ пословъ; а будетъ придуть твои послы напередъ нашего царского величества

пословъ, и твои бы послы нашего царского величества пословъ дожидались, и дождався нашихъ пословъ, съѣхався съ ними, о добромъ дѣлѣ договоръ учинили и межи размежевали. Писана въ государствїа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданїа міру 7104-го, генваря мѣсяца. № 73.

На оборотѣ адресъ, печать и двѣ помѣты: 1) «Prod. Fridriksburgj 23 Martij ao etc. 96 per Burchardum» и 2) «Redditae 23 Martij ao 96». На одномъ изъ двухъ имѣющихся въ архивѣ переводовъ этой грамоты находится слѣдующая помѣта: «Prod. ao etc. 96 cum russico originalj 23 Martij per Burchardum jnterpretem».

73.

1596 г., іюля. Царская грамота къ датскому королю Христїану IV, въ которой царь не отзывается на предложенїе короля назначить съѣздъ русскихъ и датскихъ пословъ въ Колѣ въ іюнѣ 1597 года, а извѣщаетъ о томъ, что посламъ, отправленнымъ въ Колу весною текущаго 1596 года, велѣно вернуться въ Москву.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Федора Ивановича всеа Русїи (*титулъ*), прїятелю нашему и сосѣду Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Прислалъ еси къ нашему царскому величеству з грамотою гончика своего Бориска. И мы, великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русїи самодержецъ, у гончика твоего грамоту приняты велѣли. А въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писалъ еси, что ты, Крестьянусъ ко-

роль, нынѣ пословъ своихъ на съѣздъ послати не успѣлъ, и нашему царскому величеству по тому же пословъ своихъ нынѣ не посылати, для того что твоимъ посломъ къ тому сроку не успѣть было притти, а х тому у васъ учинилася иная помѣшка; а толко наше царское величество произволилъ своихъ пословъ со всѣмъ съ полнымъ наказомъ и съ повелѣнїемъ послати въ Колу по прежнему, и намъ бы, великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русїи само-

№ 74. держцу, прислати пословъ въ 105-мъ году въ іюнѣ мѣсяцѣ, а твои, Крестьянуса короля, послы къ тому времени подлинно будутъ, и, съѣхався, о спорныхъ земляхъ договоръ учинятъ, чтобы впредь для того дѣла не ссылатца. И намъ бы, великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, толко на то произволимъ, пословъ своихъ къ тому сроку пошлемъ, о томъ къ тебѣ велѣти съ твоимъ гончикомъ отписати вскорѣ, чтобъ тебѣ о томъ вѣдомо было. И мы, великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичь, всеа Русіи самодержецъ, тому нынѣшнему твоему писму подивилися, что ты, Крестьянусъ король, преже сего къ нашему царскому величеству писалъ въ своихъ грамотахъ о добрыхъ дѣлахъ о совершенѣ, и по твоимъ присылкамъ которыхъ пословъ своихъ мы ни посылали на съѣздъ съ твоими послы, и твои послы нашихъ пословъ николи не дожидывались. И сеѣ зимы съ тѣмъ же твоимъ гончикомъ зъ Борискомъ въ своей грамотѣ писали есмя и о всемъ подлинно къ тебѣ, пріятелю нашему и со-

сѣду, Крестьянусу королю, о своихъ послѣхъ объявили есмя. И по той твоей прежней присылкѣ, для прежнихъ твоихъ прародителей пріятельскіе любви и сосѣдства, не смотря на прежніе твои присылки, сеѣ весны рано послали были есмя въ Колу пословъ своихъ, воеводу и намѣстника брянского князя Семена Григорьевича Звенигородцкого да дьяка своего Василья Нелюбова. И намъ, великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, по прежнимъ твоимъ и по нынѣшнимъ, пріятеля нашего и сосѣда Крестьянуса короля, присылкамъ не токмо было пословъ своихъ послати, и писати къ тебѣ о послѣхъ непригоже. А нынѣ пословъ своихъ, князя Семена и дьяка Василья, воротить велѣли есмя, и велѣли имъ ѣхати къ намъ, великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, къ Москвѣ. Писана въ государствіа нашего дворѣ царствующаго града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7104-го, іюля мѣсяца.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Prod. mense Septemb. anno 1596».

74.

1597 г., іюля. Опасная грамота на пріѣздъ датскихъ пословъ въ Москву.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю

нашему и сосѣду Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Присылалъ еси къ нашему царскому величеству гонца своего Анцу Михай-

лова з грамотою, а въ грамотѣ въ своей къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, писалъ еси, что хочешь къ нашему царскому величеству слати пословъ своихъ, и нашему бѣ царскому величеству, по твоему, пріятеля нашего, прошенью, на твоихъ пословъ прислати къ тебѣ нашу царскую опасную грамоту. И кого къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, ты, пріятель нашъ и сусѣдъ, Христьянусъ король,

поплешь пословъ своихъ великихъ, № 75. и тѣмъ твоимъ посламъ пріѣхати къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, въ наше государство къ Москвѣ и назадъ отъ насъ ѣхати доброволно со всѣми ихъ людми и зъ животы безо всякого задержанія и обиды, по сей нашей царской грамотѣ. А ся имъ наша царская грамота и опасная. Писана въ государствіа нашего дворѣ царствующаго града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7105-го, іюля мѣсяца.

Подъ текстомъ грамоты печать.

75.

1598 г., марта 17. Отвѣтное извѣщеніе бывшимъ въ Москвѣ датскимъ посламъ Стеню Матцену и Юргену Свабу, въ которомъ содержатся сообщеніе объ избраніи Бориса Федоровича Годунова на царство и отвѣтъ русскаго правительства на сдѣланныя послами представленія по лапландскому вопросу.

Бога всемогущаго, Иже преже вѣкъ пребывающаго, нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ аминь, бѣ присно, и есть, и будетъ, ниже начинаема, ниже престаема, и единочадаго Сына Слова Божія, изволившаго спасенія ради человекъ воплотитися отъ святыхъ и чистыхъ Дѣвица отъ Духа Свята, и Божественнаго и животворящаго Духа, отъ Отца исходяща, и на Сынѣ почивающа, и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго, и утѣшенія благая всѣмъ человекомъ дарующаго, о Немъже живемъ и движимся и есмы, Имъже царіе

царствуютъ и велицы величаютца и силніи нишуть правду, сего Бога нашего въ Троицы славимаго милостію и властію и хотѣніемъ и благоволеніемъ Богомъ избранный и скипетръ держати въ православіи во осмотрѣніе и во обдержаніе великого нашего Російскаго царствія и многихъ новоприбылыхъ государствъ и зъ Божією помощію соблюдать мирно и безмятежно навѣки, великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), съ повелѣнія его царского величе-

№ 75. ства сѣмъ писаніемъ извѣщеніе отъ вѣтное Крестьянуса Четвертого, короля датцкаго (*титулъ*), посломъ его Стеню Матцыну да Юрью Свову.

Пришли есте блаженные памяти къ великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, отъ Крестьянуса, короля датцкаго, въ посольствѣ съ вѣрующею грамотою; и великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, грамоту Хрестьянуса короля принялъ съ любовью, и которые рѣчи великому государю, блаженные памяти царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, говорили еста на посольствѣ, и царское величество тѣ ваши рѣчи выслушалъ милостивно. И, Божіимъ изволеньемъ и праведнымъ судомъ, великого государя моего, царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя, праведнаго, и храбраго, и счастливаго, и славнаго, и преславнаго, надъ великими государями высочайшего, Богомъ почтеннаго, и Богомъ превознесеннаго, и Богомъ украшеннаго, ноипаче въ добрѣ просіявшаго, милостиваго, и великомудраго, и многоразумнаго, высокостолюнѣйшаго, и государствамъ заступника, и великимъ государствамъ пособствоподателя, и въ милостивой славѣ пребывающаго, надъ государи государя, честію и славою

подобного Давиду царю, отъ великого Бога устроенного разумомъ пространства, и превисокій былъ столпъ, корень благовѣрія, благочестія цвѣтъ, степень царскій, новый былъ Константинъ, славный Владимиръ, предивный Ярославъ, пречюдный Невскій Александръ, яко вся поднебесная неисчетные хвалы достойнаго государя, пресвѣтлаго царя, въ животѣ не стало, оставль земное царство, и отъиде въ вѣчное блаженство. А по преставленіи великого государя царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, государыня царица и великая княгиня Ирина Федоровна всеа Русіи на Московскомъ государствѣ и на всѣхъ государствахъ Російскаго царствія не изволила быти, а изволила по своему обѣщанью къ Богу, и воспріяла святыи ангелскій образъ, для воздаянія будущиыхъ благъ. И святѣйшій патріархъ Іевъ московскій и всеа Русіи и съ нимъ митрополиты, и архіепископы, и епископы, и весь освященный вселенскій соборъ великую государыню, благочестивую царицу и великую княгиню Ирину Федоровну всеа Русіи молили и просили, а бояре били челомъ со многими слезами, а князи, и дворяне, и приказные люди, и дѣти боярскіе, и все воинство и все народное множество людей царствующаго града Москвы и всеа Російскіе земли съ великимъ и со многими слезнымъ рыданьемъ и съ не-

утѣшнымъ стenanіемъ у великіе государыни царицы и великіе княгини Ирины Феодоровны всеа Русіи милости просили, чтобъ государыни положила на милость, не оставила крестьянство до конца погинути, въ содержаніи своихъ великихъ государствъ была по прежнему, а брату бѣ своему Борису Федоровичю велѣла государство Московское и всѣ государства Російскаго царствія правити по тому же, какъ съ повелѣнія великого государя царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, правилъ, и многое во государствѣ Російскаго царствія устроилъ, во всемъ прибытки многіе и прибавленье, воинству и всякимъ служилымъ людемъ милосердые свое показалъ и покой учинилъ, а чернымъ людемъ тишину, бѣднымъ и виннымъ пощаженье, и всей Російской землѣ облегченіе, радость и веселье показалъ, и всѣмъ государствамъ Російскаго царствія къ прибавленью и къ расширенью учинилъ. И великая государыня, благовѣрная царица и великая княгиня Ирина Федоровна всеа Русіи, по своему обѣщанью, оставя честь и славу и высоту великого Російскаго царствія, и изыде отъ своихъ царскихъ полатъ, и вниде въ пречестную великую обитель въ Новой монастырь, и безмолвное иноческое житіе изволила пріяти, ангелскій образъ. И, по милости Божіей и по приказу великого государя, блажен-

ные памяти царя и великого князя № 75.
Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя, благовѣрная и благочестивая и христілюбивая царица и великая княгиня инока Александра Федоровна всеа Русіи благословила великого государя царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, шурина, а своего брата Бориса Федоровича. И, по благословенью великіе государыни царицы и великіе княгини иноки Александры Федоровны всеа Русіи, а прошеніемъ и мольбамъ святѣйшого Іева, патріарха московского и всеа Русіи, и митрополитовъ, и архіепископовъ, и всего священного вселенского собора, и за челобитьемъ многихъ государскихъ дѣтей и царевичей розныхъ государствъ, которые подъ его царскою высокою рукою и ему, государю, служатъ, и за многими прозбами боярѣ, и околничихъ, и князей, и воеводѣ, и дворянѣ, и приказныхъ людей, всякихъ служилыхъ людей всѣхъ городовъ Московского государства и всего народа христіанского множества людей, зъ Божією помощью, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, на великомъ государствѣ Владимерскомъ, и на Московскомъ, и на Новгородскомъ, и на царствахъ Казанскомъ и Астараханскомъ, и на всѣхъ государствахъ Російскаго царствія учи-

№ 75. нился великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ. И о которыхъ дѣлехъ къ великому государю, блаженные памяти царю и великому князю Федору Ивановичу, всеа Русіи самодержцу, писалъ въ грамотѣ государь вашъ, Хрестьянусъ король, и которые рѣчи приказаны вамъ говорить, а дали есте тѣмъ рѣчемъ своимъ письмо, и тѣ всѣ дѣла великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и облаадателю, вѣдомы. И на тѣ на всѣ дѣла царское величество велѣлъ вамъ отвѣтное писаніе учинити.

И что написано въ вашемъ писмѣ, которое дали есте на посолствѣ, что блаженные памяти къ великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, Хрестьянуса короля отецъ, Фредерикъ король, и самъ Хрестьянусъ король многіа писывали и припоминали о Лопской землѣ, что за нѣколко лѣтъ нѣкоторые рускіе люди засѣли королевское пристойство, съ чего королю будто истари многая дань бывала, и поданныхъ его неволятъ, дань на нихъ емлютъ и съ мѣстъ изгоняютъ, а въ ихъ мѣсто сами сядятца, и нынѣ Хрестьянусъ король того не отставилъ, что въ нынѣшнее время о томъ не вспомянути, потому что прежде того о томъ ссылки многіе были о тѣхъ

спорныхъ земляхъ, и нынѣ бѣ старожилцы сыскать въ правду, и межи розвести по прежнему, и быти бѣ рубежемъ обновленнымъ и установленнымъ,—и на то отвѣтъ.

Преже сего блаженные памяти великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, по прошенью государя вашего Хрестьянуса королева отца, Фредерика короля, какъ присылалъ гонца своего Юста з грамотою о тѣхъ спорныхъ земляхъ, посылалъ на съѣздъ пословъ своихъ, дворянина и намѣстника козелского князя Ивана Михайловича Борятинского съ товарищи, а государя вашего отецъ, Фредерикъ король, присылалъ пословъ своихъ, Хрестенъ Фриса съ товарищи; и тѣ его послы, пріѣхавъ въ Варгавъ да нашихъ пословъ не дождався, назадъ пошли. А послѣ того присылалъ къ великому государю, блаженные памяти царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, Хрестьянусъ король з грамотою гонца своего Юрья Муса; а въ грамотѣ своей писалъ о тѣхъ же спорныхъ земляхъ и просилъ того, чтобъ великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, прислалъ на съѣздъ пословъ и о рубежѣхъ и о спорныхъ земляхъ договоръ чинити. И блаженные памяти великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ,

для прошенья пріятеля своего и сосѣда, Хрестьянуса короля, х Колѣ волости пословъ своихъ на съѣздъ посылалъ, воеводу и намѣстника брянского князя Семена Григорьевича Звенигородского съ товарищи; и тѣ послы, пришедъ въ Колу волость, государя вашего пословъ ждали долгое время, и государя вашего послы къ нимъ на съѣздъ не бывали. А послѣ того къ великому же государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, писалъ Крестьянусъ король въ своей грамотѣ з гонцомъ своимъ з Борисомъ Григорьевымъ, просячи того, что(бъ) великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, на то прежереченное мѣсто ещо пословъ своихъ прислалъ, а Крестьянусъ король на съѣздъ своихъ пословъ пришлетъ въ 103-мъ году къ іюлю мѣсяцу. И блаженные памяти великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, для прежніе пріятелскіе любви и сосѣдства, на съѣздъ пословъ своихъ посылалъ, воеводу же и намѣстника брянского князя Семена же Григорьевича Звенигородского съ товарищи, о всемъ съ ними наказавъ, о спорныхъ земляхъ договоръ учинити; а велѣлъ имъ ити къ сроку къ іюлю мѣсяцу къ 1-му числу. И тѣ послы въ Колу на тотъ срокъ къ іюлю мѣсяцу не поспѣли, для морсково нестройново погодья.

А послы Крестьянуса короля, бывъ № 75. въ Колѣ, назадъ пошли, тѣхъ пословъ не дождався. А какъ они были въ Колѣ, и, по великого государя царя и великого князя Федора Ивановича всеа Русіи указу, колской приказной человѣкъ имъ о послѣхъ имянно сказывалъ, что они будутъ въ Колу часа того, и они бѣ пословъ дожидались. И государевыхъ царевыхъ и великого князя Федора Ивановича всеа Русіи пословъ Крестьянуса короля послы не дождався, ис Колы назадъ пошли, а хотѣли дожидатца ихъ въ Варгавѣ. И послѣ ихъ отъѣзду великого государя нашего, блаженные памяти царя и великого князя Федора Ивановича всеа Русіи, послы въ Колу вскорѣ пришли и про свой пріѣздъ сказати къ тѣмъ государя вашего, Хрестьянуса короля, посломъ посылали въ Варгавѣ; и въ Варгавѣ ихъ не застали: пошли въ Датцеую землю, кабы не хотя межъ великихъ государей доброго дѣла видѣти. И о томъ преже сего блаженные памяти отъ великого государя царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, Хрестьянусу королю писано з гонцомъ его з Борискомъ, что послы Хрестьянуса короля его царскихъ пословъ не дождалися, и онъ бы на веснѣ рано въ 104-мъ году прислалъ на съѣздъ пословъ своихъ. а его царскіе послы будутъ въ Колской острогъ къ іюлю мѣсяцу. И посылалъ государь блаженные памяти,

№ 75. великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичь, всеа Русіи самодержецъ, въ Колу волость для съѣзду ещо пословъ своихъ, воеводу и намѣстника брянского князя Семена Григорьевича Звенигородцова да дьяка Василя Нелюбова. И они въ Колѣ волости были, а Крестьянуса короля послы на съѣздъ къ нимъ не бывали. И въ томъ дѣлѣ посямѣста не исправлено з государя же вашего, Хрестьянуса короля, стороны. А нынѣ, съ повелѣнія великого государя царя и великого князя Бориса Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и облаадателя, Хрестьянуса, короля датцкого и норветцкого, вамъ, посломъ Стеню Матцыну да Юрю Свову, объявлено: будетъ съ вами о томъ есть приказъ отъ Крестьянуса короля, какъ о тѣхъ о спорныхъ земляхъ и о рубежѣхъ послати на съѣздъ пословъ и на которой срокъ тѣмъ посломъ съѣхатися, и вы бѣ о томъ объявили, и великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичь, всеа Русіи самодержецъ, для прежніе пріятелскіе любви датцкихъ королей, о томъ дѣлѣ пословъ своихъ на съѣздъ велитъ послати. И вы, Хрестьянуса, короля датцкого, послы, въ отвѣтѣ объявили, что вамъ о томъ отъ короля наказу нѣтъ, на которой срокъ быти на съѣздъ для рубежей Хрестьянуса короля посломъ. И великого государя царя и

великого князя Бориса Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и облаадателя, повелѣніе то будетъ впередъ надобно Хрестьянусу королю, чтобъ для тѣхъ спорныхъ земель ещо на съѣздъ пословъ послати, и великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичь, всеа Русіи самодержецъ, для прежніе пріятелскіе любви, впередъ для рубежей пословъ на съѣздъ пошлетъ, какъ о томъ съ великимъ государемъ Крестьянусъ король обшлетца.

А что написано въ вапемъ писмѣ, будтося Лопская земля вся истари государя вашего Норветцкіе земли, а рубежъ будто той Лопской землѣ съ великого государя нашего землею отъ Корѣлы рѣка Ѳига, и тою рѣкою рубежи къ востоку, а з другую сторону къ сѣверу и къ западу рѣкою Ѳигоею до Кавока, а отъ Кавока до Ковды, да на Кандалакшу, да на Варзугу, да къ Трензи, а оттуда къ Семи островомъ, да на Колу, да на Варгавъ, и всѣ тѣ земли, что межъ тѣхъ земель Лопскіе земли будто государя вашего Норветцкіе земли, а великого государя нашего люди на ней посѣли, и дань съ лопскихъ людей емлютъ, и монастырь поставили у Мурманского моря, а Мурманское море принадлежитъ къ Норветцкой землѣ, и потому будтося та вся Лопская земля Норветцкіе земли,—и такіе непригожіе дѣла къ доброму дѣлу не

пристоять. Лопская земля искони вѣчная вотчина царского величества къ Великому Новгороду з Двинскою землею; и на той землѣ монастырь Печенской и волости многіе, Кола волость, и Кандалакша, и Варзуга, и иные волости стоятъ за много лѣтъ; а монастырь Печенской стоитъ болши осмидесять лѣтъ. И тѣ волости исстари къ Новгородской землѣ, а въ нихъ живутъ великого государя нашего люди рускіе, и корѣляне, и лопь крещеная и некрещеная, кончанская, и терская, и поно(й)ская, и еконская, и дань съ той Лопской земли даютъ искони вѣчно великого государя нашего данщикомъ, и во всемъ были послушны великимъ государемъ, блаженные памяти великому государю царю и великому князю Ивану Васильевичю, всеа Русіи самодержцу, и сыну его, государю нашему, блаженные памяти великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, и нынѣ великому государю нашему царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю, во всемъ послушны съ Новгородскою землею вмѣстѣ. А къ вашего государя къ Норвецкой землѣ Лопская земля исстари не бывала, и прежніе датскіе короли николи въ тѣ волости и въ древній

*) Въ грамотѣ: «Печерской».

въ Печенской *) монастырь не вступалися, ни прадѣдъ, ни дѣдъ Крестьянуса короля о томъ не сыскивали. А и послѣднее докончанье какъ учинили великого государя, блаженные памяти у великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, Хрестьянуса короля отца, Фредерика короля, послы Эллеръ Гернуденборихъ съ товарищи, тому болши тритцати лѣтъ, и о тѣхъ земляхъ, о Лопскихъ погостехъ, и о Печенскомъ монастырѣ, и о Колской волости и о иныхъ волостяхъ и слова не бывало. А какъ были у великого государя, блаженные памяти у великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, Фредерика короля послы Якубъ Волфелдъ съ товарищи, тому девятнатцать лѣтъ, и о той Лопской землѣ и о волостяхъ, которые нынѣ въ писмѣ въ вашемъ объявились, также всчину и слова никакова не бывало; толко говорили о томъ, что великого государя, блаженные памяти царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, люди вступаютца въ Норвецкую землю въ Варгавъ. И о томъ бы намъ нынѣ, великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, заказъ учинити, чтобъ впередъ черезъ старыя рубежи въ Норвецкую землю не вступалися и не

№ 75.

№ 75. владѣли. А и не въ давныхъ лѣ-
техъ, какъ прислалъ блаженные
памяти къ великому государю царю
и великому князю Федору Ивано-
вичю, всеа Русіи самодержцу, Фре-
дерикъ король гонца своего Юста
з грамотою, и въ грамотѣ своей
писалъ, чтобъ великій государь
царь и великій князь Федоръ Ива-
новичъ всеа Русіи послалъ на съѣздъ
пословъ для рубежей межъ Норвецкіе
и Лопскіе земли и о рубежахъ и о
спорныхъ земляхъ велѣлъ договоръ
учинити, которые рубежи и самому
Фредерику королю недовѣдомы,—и
блаженные памяти великій государь
царь и великій князь Федоръ Ива-
новичъ, всеа Русіи самодержецъ и
многихъ государствъ государь и
обладатель, по тому на съѣздъ по-
словъ своихъ послалъ для рубе-
жей межъ Лопскіе и Норветцкіе
земли, старыхъ рубежей сыскивати.
И сыскали послы старожилцы, что
Лопской землѣ прямой рубежъ съ
Норветцкою землею рѣка Ивгѣй,
отъ государя нашего Колского остро-
гу болши тысячи верстъ; да и за
Ивгѣй рѣку данщики великого го-
сударя нашего царя и великого
князя Бориса Федоровича всеа Ру-
сіи для дани ходять. А вы нынѣ
называете Лопскую землю всю къ
Норветцкой землѣ и рубежъ новой
указываете великого государя на-
шего землею, чего преже сего не
бывало. А по сыску старожилцовъ
ино и городъ Варгавъ съ волостми

стоитъ на государя нашего отчин-
ной землѣ на Лопской, и не того
города не въ давныхъ лѣтехъ дат-
цкіе люди почали задиралися въ
Лопскую землю и дань съ лопарей
почали имати силно. И Крестьянусъ
бы король въ ту великого государя
нашего царя и великого князя Бо-
риса Федоровича, всеа Русіи само-
держца, отчину въ Лопскую землю
черезъ старые рубежи вступатися и
въѣзжати своимъ людемъ не велѣлъ,
и городъ Варгавъ царскому вели-
честву поступился, или тотъ городъ
разорити велѣлъ, потому что тотъ
городъ поставленъ на великого го-
сударя нашего землѣ Новгородского
уѣзда; и Крестьянусъ бы король
тѣмъ съ великимъ государемъ на-
шимъ, съ царемъ и великимъ кня-
земъ Борисомъ Федоровичемъ, всеа
Русіи самодержцемъ, нелюбья не чи-
нилъ и старого докончанья не ру-
шилъ. И за тотъ городъ Варгавъ
царского величества отчины Лоп-
скіе земли болши тысячи верстъ, и
потому тутъ тому городу быти не-
пригоже.

И нынѣ великій государь нашъ
царь и великій князь Борисъ Фе-
доровичъ, всеа Русіи самодержецъ,
васъ, Хрестьянуса короля пословъ,
велѣлъ отпустить ко государю ва-
шему, а о томъ вамъ царское ве-
личество велѣлъ объявити: будетъ съ
нами, съ великимъ государемъ ца-
ремъ и великимъ княземъ Борисомъ
Федоровичемъ, всеа Русіи самодерж-

цемъ, Хрестьянусъ король похочеть быти въ пріятелской любви и въ сусѣдственномъ доброхотѣннѣ по тому же, какъ были прародители его, датскіе короли, съ великого государя, блаженные памяти царя и великого князя Ѳедора Ивановича всеа Русіи, прародители, и мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, хотимъ съ нимъ быти въ пріятелской любви и въ дружбѣ по прежнему обычаю.

А о рубежѣхъ и о спорныхъ земляхъ какъ съ царскимъ величествомъ Крестьянусъ король обошлетца, на которой срокъ пословъ своихъ пришлетъ на съѣздъ, и великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, къ тому подвижны, пословъ своихъ на съѣздъ для рубежей пошлетъ въ Колской острогъ; которымъ посломъ, съѣхався со Хрестьянусовыми королевскими послы и сыскавъ старожилцы, земли и воды розѣхати и рубежи учинити, чтобъ впередъ о томъ спору не было.

А что дали есте писмо послѣднее, чтобъ вамъ знатно объявлено, въ которомъ мѣстѣ рубежъ именуется Ивгѣй рѣка,—и та рѣка Ивгѣй, по выпросу старожилцовъ, съ верховья шла отъ Свѣйскіе земли и пала въ море въ акіянъ отъ государя вашего городка Стромшюа версть за пятде-

сятъ; а съ устья тоѣ рѣки до верховья, откуда вышла, версть з двѣсте. И за тоѣ рѣку Ивгѣй великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца, данщики ходять версть з двѣсте и болши и дань емлють съ лопарей великому государю нашему царю и великому князю Борису Федоровичю всеа Русіи, и для того та рѣка именована, чтобъ еѣ учинити рубежъ. И за ту бѣ рѣку въ царского величества землю государя вашего данщики не входили и впередъ не задирали, а великого государя нашего царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца, данщики по тому же за тоѣ рѣку въ государя вашего землю не входили и не задирали. А подлинно о томъ учинять, съѣхався, великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца, и государя вашего, Хрестьянуса короля, послы, и договорясь, и рубежи учинять.

Документъ писанъ не столбцомъ а на нѣмецкій ладъ, т. е. на (двухъ) вложенныхъ одинъ въ другой листахъ (большаго формата). На имѣющемся въ архивѣ нѣмецкомъ переводѣ этого отвѣтнаго извѣщенія сдѣлана слѣдующая помята: «Muscowit. schr. durch St. Matzen & Jurg. Schwaben eingebracht ao etc. 1598». Переговоры съ датскими послами были ведены 16 и 17 марта 1598 года дьякомъ Василіемъ Щелкаловымъ, причемъ имъ тогда и было вручено приведенное «отвѣтное извѣщеніе» (см. Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ», Москва. 1893, стр. 148).

76.

1601 г., іюня. Опасная грамота на прїѣздъ въ Москву датскихъ великихъ пословъ, причемъ царь Борисъ Федоровичъ выражаетъ датскому королю Христіану IV желаніе быть съ нимъ въ дружбѣ и любви болѣе тѣсной, чѣмъ прежде.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду, Хрестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Прислалъ еси къ нашему царскому величеству гонца своего Нилса Криксона з грамотою. А въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писалъ еси, что вы хотите послати къ намъ, великому государю, своихъ великихъ пословъ вскорѣ и просите у нашего царскаго величества, чтобъ намъ, великому государю, велѣти на тѣхъ твоихъ пословъ дати наша царская опасная грамота, что прїѣхати имъ къ нашему царскому величеству и отѣхати доброволно безо всякаго задержанья, и гонца бѣ вашего отпустить къ вамъ не задержавъ. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, грамоту твою, пріятеля нашего, любительно выслушали, и на ваши послы велѣли свою царскую опасную грамоту дати, и гонца твоего велѣли къ тебѣ отпустить не задержавъ. И впередъ съ тобою, пріятелемъ нашимъ и сосѣдомъ, хотимъ быти въ

дружбѣ и въ пріятельской любви свѣше прежнего. И ты бѣ, пріятель нашъ и сосѣдъ, Хрестьянусъ король, слалъ къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, и нашего царскаго величества къ сыну, къ великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи, своихъ великихъ пословъ, наказавъ имъ о всякихъ о добрыхъ дѣлахъ дѣлать и становить, какъ намъ, великимъ государемъ, быти межъ собою въ дружбѣ и въ пріятельской любви и государствамъ нашимъ въ покоѣ и въ тишинѣ навѣки. А кого къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, и нашего царскаго величества къ сыну, къ великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи ты, пріятель нашъ и сосѣдъ, Хрестьянусъ король, пошлешь пословъ своихъ, и тѣмъ вашимъ посломъ прїѣхати къ нашему царскому величеству и назадъ отѣхати доброволно безо всякаго задержанья со всѣми людьми и животы. А ся наша царская грамота на твои послы и

опасная. Писана въ государствѣ нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7109-го, іюня мѣсяца, индикта 14-го, государствѣ нашихъ 4-го.

На внутренней сторонѣ, подъ текстомъ грамоты, печать, описаніе которой см. въ трудѣ Ю. П. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 150.

77.

1601 г., начало ноября. Наказная рѣчь царскихъ пословъ И. С. Ржевскаго и дьяка П. Дмитриева къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ о вступленіи царя Бориса Ѳедоровича на престоль, съ предложеніемъ королю царской дружбы и съ приглашеніемъ прислать къ царю великихъ пословъ.

Думной дворянинъ и намѣстникъ шапкой Иванъ Степановичъ Ржевской на посолствѣ говорилъ:

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), тебѣ, пріятелю своему и сосѣду, Хрестьянусу, королю датскому (*титулъ*), велѣлъ поклониться.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, великого государя царя и великого князя Бориса Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и облаадателя, его царьскаго величества, сынъ, великій государь царевичъ князь Ѳедоръ Борисовичъ всеа Русіи, велѣлъ тебѣ, Хрестьянусу королю, поклониться.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и облаадатель,

тебѣ, пріятелю своему и сосѣду, Хрестьянусу королю, велѣлъ говорить: Божіимъ изволеніемъ и Его праведнымъ судомъ, великого государя царя и великого князя Ѳедора Ивановича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и облаадателя, праведнаго и храбраго, славнаго и милостиваго, Богомъ почтеннаго и Богомъ превознесеннаго, и Богомъ украшеннаго, наипаче въ добрѣ просіявшаго и въ милостивомъ словѣ пребывающаго, высокостолнѣйшаго и государствамъ многимъ заступника, и славнымъ государемъ пособствоподателя, надъ великими государи высочайшаго и неисчетные хвалы достойнаго, государя моего пресвѣтлаго царя, праведная его и безпорочная и преблагая душа отъ сего свѣта къ Богу отошла, оставъ земное царство, и отъиде въ вѣчное блаженство, въ небесное царство. А по Божіей волѣ и по приказу блажен-

№ 77. ные памяти великого государя царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, и по благословенію сестры нашея, великіе государыни благовѣрныя и христілюбивыя царицы и великіе княгини иноки Александры Федоровны всеа Русіи, и по челобитію и по прошенію святѣйшого Іева, патріарха московского и всеа Русіи, и митрополитовъ, и архіепископовъ, и епископовъ, и всего священнаго вселенского собора, также царей и царицъ и многихъ государскихъ дѣтей разныхъ государствъ, которые нынѣ подъ нашею царскою высокою рукою намъ служатъ, и бояръ нашихъ, и околничихъ, и князей, и воеводъ, и дворянъ, и дѣтей боярскихъ, и всякихъ служилыхъ людей и всѣхъ государствъ Російского царствія, и гостей и всего народа христіанского, на великихъ государствахъ на Владимерскомъ, и Московскомъ, и на Новгородскомъ, и на царствахъ на Казанскомъ, и на Астораханскомъ, и на Сибирскомъ, и на всѣхъ преславныхъ государствахъ Російского царствія учинилися есмя великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, и вѣнчались царскимъ вѣнцомъ и діадимомъ, по древнему обычаю, и скифетръ Російского царствія воспріях(ом)ъ.

Думный діакъ Посникъ Дмитреевъ на посолствѣ говорилъ:

Божіею милостію, великій госу-

дарь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, тебѣ, пріятелю своему и сосѣду, Хрестьянусу королю, велѣлъ говорити: И наше царское величество, будучи на своихъ преславныхъ государствахъ, своимъ царскимъ осмотрѣньемъ похотѣли есмя тебя, Крестьянуса короля, своею царскою любовью навѣстити, помнячи прежніе ссылки, и пріятельскую любовь, и сусѣдственную дружбу, и докончанье съ великими государями, блаженные памяти цари и великими князи, всеа Русіи самодержцы, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и съ сыномъ его, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Федоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, славные памяти отцу твоему, Фредерику королю, и тебѣ, пріятелю нашему, Хрестьянусу королю, хотя съ тобою, Хрестьянусомъ королемъ, быти въ пріятельской любви, и въ сусѣдственной дружбѣ, и въ докончаньѣ, и въ добромъ согласьѣ, послали есмя къ тебѣ, пріятелю нашему и сосѣду, х Крестьянусу королю, наше государство обестити и о иныхъ о нѣкоторыхъ о добрыхъ дѣлахъ пословъ своихъ, дворянина своего думново и намѣстника шатцкого Ивана Степановича Ржевского

да діака своего думного Посника Дмитреева, наказавъ имъ, какъ межъ насъ, великого государя царя и великого князя Бориса Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца, и межъ тебя, пріятеля нашего, Крестьянуса короля, и межъ нашихъ государствъ доброму дѣлу быти. И ты бѣ, пріятель нашъ, Крестьянусъ король, по тому же съ нашимъ царскимъ величествомъ похотѣлъ быти въ пріятельской любви, и въ сусѣдственной дружбѣ, и въ докончаньѣ, и въ добромъ согласьѣ, помнячи прежнюю пріятельскую любовь и сусѣдственную дружбу и докончанье блаженные памяти съ великими государи цари російскими, съ великимъ государемъ, блаженные памяти царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и съ сыномъ его, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Ѳеодоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи

самодержцемъ, славные памяти отцу твоему, Фредерику королю, и тебѣ, пріятелю нашему, Хрестьянусу *) королю, и съ нашими послы своимъ думнымъ людемъ о добрыхъ дѣлахъ велѣлъ говорити. А для совершенья пріятельскіе любви и сусѣдственные дружбы и докончанья прислалъ бы еси, Хрестьянусъ король, къ нашему царскому величеству своихъ великихъ пословъ, наказавъ имъ о всемъ подлинно, какъ съ нашимъ царскимъ величествомъ тебѣ, пріятелю нашему, Хрестьянусу королю, быти въ пріятельской въ крѣпкой любви, и въ сусѣдственной дружбѣ, и въ докончаньѣ, и въ добромъ согласьѣ навѣки неподвижно.

Документъ безъ даты. Вѣроятно относится къ началу ноября 1601 года. 13-го октября 1601 года королемъ Христіаномъ былъ отправленъ гонецъ за прибывшими въ Дитмарскенъ русскими послами (см. Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 152).

78.

1601 г., денабря 20. Крестоцѣловальная запись царскихъ пословъ И. С. Ржевскаго и дьяка П. Дмитріева датскому королю Христіану IV, содержащая условія брака герцога шлезвигъ-голштинскаго Ганса съ царевною Ксенією Борисовною.

Божією милостію, великаго государя царя и великаго князя Бориса Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца (*титულъ*), его царьского величества,

послы, язъ, думной дворянинъ и намѣстникъ шатцкой Иванъ Степановичъ Ржевской, язъ, думной діакъ Посникъ Дмитреевъ, во имя Святыя

*) Въ подлинникѣ «Хрестьянусу».

№ 78. и Живоначалныя Троицы, говорили есмя отъ государя своего, великаго государя царя и великаго князя Бориса Ѳеодоровича, всеа Русіи самодръжца, великому государю Хрестіанусу Четвертому, Божією милостію, королю датцкому (*титулъ*), о нѣкоторыхъ о великихъ о тайныхъ дѣлахъ о добрыхъ, чтобъ и великій государь Хрестіанусъ, король датцкой норвецкой, прислалъ къ великому государю царю и великому князю Борису Ѳеодоровичю, всеа Русіи самодръжцу, брата своего, того пресвѣтлѣйшаго и высокороженнаго князя и государя, государя королевича Югана, арцука шлезвицкаго, голстенсково, стормарсково, детмарсково, графа алденборскаго и делмагорсково и иныхъ, отъ созданья міру въ нынѣшнемъ семь тысячъ во сто въ десятомъ году, а отъ нароженья Сына Божія 1602-мъ году*), на веснѣ, въ маѣ мѣсяцѣ, на Ругодивѣ. А великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодръжець, съ великимъ государемъ Хрестіанусомъ, королемъ датцкимъ норвецкимъ, будетъ въ братствѣ, и въ великой пріятельской любви, и въ крѣпкой сусѣдственной дружбѣ, и въ присвоенѣ, и въ соединенѣ, и въ докончанѣ свыше прежнего, мимо всѣхъ великихъ государей, навѣки недвижно. А какъ, дастъ

Богъ, пресвѣтлѣйшій королевичъ Юганъ на русской рубежъ, на Ругодивѣ, къ Иванегородцкой сторонѣ, на караблѣхъ придетъ, и великому государю царю и великому князю Борису Ѳеодоровичю, всеа Русіи самодръжцу, пресвѣтлѣйшаго королевича Югана велѣти принять честно и встрѣтити по государьскому чину и отъ Иванягорода дорогою до царствующаго града Москвы вести, воздаючи ему честь во всемъ по королевскому чину и достоянью. А какъ пресвѣтлѣйшій королевичъ Юганъ у великаго государя царя и великаго князя Бориса Ѳеодоровича, всеа Русіи самодръжца, великаго государя Хрестіануса, короля датцкаго норвецкаго, братъ, пресвѣтлѣйшій королевичъ Юганъ, будетъ, и великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодръжець, учинитъ пресвѣтлѣйшему королевичю Югану почестъ по государственному королевскому чину, какъ достоитъ великимъ государемъ королемъ быти, дастъ ему государство великое княжное Тверское со многи(ми) съ пожиточными городами, и съ великими мѣсты, з богатствы, и со всякими съ потребными изобилными угоды: городъ Борисовъ, городъ Холмъ, городъ Верею, городъ Микулинъ, городъ Городень, городъ Кашинъ, городъ Устюжну, городъ

*) Слова: «а отъ нароженья Сына Божія 1602-мъ году» вписаны вверху между строками.

Красную Слободу, городъ Коновѣвъ, городъ Янтуровъ, со всѣми ихъ землями, и устроенными селы, и дворы, и съ винограды, и землю Важскую со всѣмъ пожиточную и всякими угоды изобилную. И дасть ему многую государственную казну всякую, и устроить у него бояръ, и околничихъ, и князей, и воеводъ, и дворянъ и всякихъ чиновныхъ и рыцарскихъ людей по государственному по королевскому чину. И учнетъ имѣти великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодръжець, пресвѣтлѣйшаго Югана королевича себѣ сыномъ такъ же, какъ и сына своего, великаго государя царевича князя Ѳеодора Борисовича всеа Русіи, при своихъ при царьскихъ пресвѣтлыхъ очехъ, а не поданнымъ. И дасть за него, за пресвѣтлѣйшаго королевича за Ягана, свою государскую единородную дочь, великую государыню царевну и великую княжну Оксинью Борисовну всеа Русіи, нашу государыню, и дасть съ нею приданого на четыреста тысячъ золотыхъ, золотой по полской цѣнѣ. А нѣчто всесилный Господь Богъ Вседержитель, сѣдай на престолѣ херувимстемъ, и владѣя силами небесными, и всю тварь содержи, и полагая мѣру и лѣта житью человѣческому, благочестивыя и праведныя, боящихся Его и любящая Имъ отъ тлѣннаго сего и мимотекущаго и прелестнаго свѣта взимаетъ къ Себѣ въ нескончаемое

царство вѣчныхъ благъ наслаженія, № 78. за грѣхъ хрестыанскій у нихъ, у государей, любо дѣтей не будетъ, или и будутъ, да преставятца, или, Его праведнымъ судомъ Божиимъ, великіе государыни нашей царевны и великіе княжны Оксини Борисовны всеа Русіи (не станеть), напередъ пресвѣтлѣйшаго королевича Югана съ сего свѣта отойдетъ, и тѣ города вышеименованные всѣ и з землями ему, королевичю Югану, въ прокъ. А нѣчто отъ ней, отъ государыни, останутца дѣти, и королевичю Югану и тѣмъ его дѣтемъ и наслѣдникомъ великое княженъ Тверское со всѣми съ тѣми съ городами и з землями отъ рода въ родъ навѣки и не отымутца у нихъ. Также у пресвѣтлѣйшаго у королевича у Югана и у тѣхъ, которые съ нимъ будутъ, вѣры не отняти, и дати его пресвѣтлѣйшеству особой дворъ, гдѣ ему поставити церковь или полату болшую, и служба служити его священникомъ и тѣло Христово въ причастіе давати по датцкой вѣрѣ, и въ томъ ему дати на волю. Да и въ своемъ великомъ княженѣ во Твери для своего приѣзду устроити ему, королевичю Югану, дворъ и церковь по тому же по своей волѣ. Да во Твери же быти приказнымъ людемъ рускимъ и нѣмецкимъ, и въ пригородехъ по тому же быти, а судъ судити по рускому судебнику въ правду, и жаловати и казнити по винѣ съ его, пресвѣтлѣйшаго ко-

№ 78. ролевича Югана, воли. И всякіе доходы его пресвѣтлѣйшеству на себя брати и въ розходѣ давати волно, и звѣриными и рыбными ловлями, и всякими угоды, и серебряною рудою по тому же его пресвѣтлѣйшеству владѣти поволно. А которые люди всякого чину ни есть, для ихъ неправды, укрѣпити по рускому обычаю крестнымъ цѣлованьемъ. А посломъ и посланникомъ и гонцамъ на обѣ стороны къ пресвѣтлѣйшему къ Югану королевичю отъ матери, отъ брата, и отъ зятя, и отъ сестръ, и отъ пріятелей приходити и отъ его пресвѣтлѣйшества къ нимъ по тому же во всемъ поволно безъ всякого задержанья. А пѣчто пресвѣтлѣйшій королевичъ Юганъ похочеть у матери своей, и у брата, и у племяни, и у пріятелей быти и съ ними видѣтся для своихъ дѣлъ, и ему, королевичю Югану, ѣхати одному съ своими чиновными люди, а безъ великіе государыни царевны и великіе княжны Оксиньи Борисовны всеа Русіи; а видѣвся съ ними, его пресвѣтлѣйшеству пріѣхати назадъ въ Руское царство. А великому государю царю и великому князю Борису Ѳедоровичю, всеа Русіи самодрѣзцу, пресвѣтлѣйшему королевичю Югану дати на волѣ и поѣхати, и пріѣхати. Да и во всемъ въ томъ великому государю царю и великому князю Борису Ѳедоровичю, всеа Русіи самодрѣзцу, и сыну его, великому го-

сударю царевичю князю Ѳедору Борисовичю всеа Русіи, держати крѣпко и непоручимо навѣки во всемъ по тому, какъ великого государя Хрестьянуса, короля датцкого норвецкого, въ его королевскомъ словѣ въ десяти статьяхъ написано. А какъ тѣ тайные великіе и добрые дѣла совершатца, и великому государю Хрестьянусу, королю датцкому и норвецкому, то будетъ ево королевскому имени къ чести и къ повышенью, а государствамъ его ко многому прибавленью и къ разширенью, къ вѣчной славѣ и х похвалѣ, а подданнымъ его и всему хрестіянству къ покою, и тишинѣ, и къ благоденственному житью, и всегда къ доброму прибытку во всякихъ ихъ промыслѣхъ навѣки неподвижно. На томъ на всемъ, какъ въ сей нашей записи написано, великого государя царя и великаго князя Бориса Ѳедоровича, всеа Русіи самодрѣзца и многихъ государствъ государя и облаадателя, его царьского величества, послы, язъ, думной дворянинъ и намѣстникъ шатцкой Иванъ Степановичъ Ржевской, язъ, думной діакъ Посникъ Дмитреевъ, за государя своего, за великаго государя царя и великаго князя Бориса Ѳедоровича, всеа Русіи самодрѣзца, къ великому государю Хрестьянусу, королю датцкому и норвецкому, крестъ цѣловали, и руки свои къ сей записи приписали, и печати привѣсили, что мимо сей нашей записи,

какъ въ ней написано, иначе не быти и держано будетъ крѣпко и непорушимо навѣки. Писана лѣта 7110-го, а отъ нароженья Сына Божья Исуса Христа 1601-го, декабря мѣсяца 20 день.

(Подписи:) Язъ, думной дворянинъ и намѣстникъ шатъской Иванъ Степановичъ Ржевской. Язъ, думной діакъ Посникъ Дмитреевъ.

Русскій текстъ записи, а также и нѣмец-

№ 79.
кій писаны на пергаментъ: въ нижней части пергаменные листы скрѣплены между собою двумя шелковыми малиновыми шнурами, къ которымъ подвѣшены въ круглыхъ металлическихъ коробочкахъ красныя восковыя печати. Та, которая приходится подъ именемъ Ржевскаго, представляетъ щитъ, разграфленый косыми, почти горизонтальными чертами; надъ щитомъ шлемъ, а надъ шлемомъ буквы Н. В. V. Н. На приходящейся подъ именемъ Дмитріева печати, нѣсколько попорченной, изображена бычачья голова.

79.

1602 г., февраля. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV, въ которой царь извѣщаетъ объ отпускѣ съ Москвы датскихъ пословъ Эске Бронка, Карла Брюске и Симона фонъ-Салингена; повторяетъ о своемъ желаніи быть съ королемъ въ тѣснѣйшей любви и дружбѣ и проситъ сообщить въ скорѣйшемъ времени королевскій отвѣтъ по поводу происходившихъ съ послами переговоровъ о тайныхъ великихъ дѣлахъ (т. е. о бракѣ царевны Ксеніи Борисовны съ принцемъ Гансомъ).

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду, Хрестьянусу, королю датскому (*титулъ*). Прислалъ еси къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, и къ сыну нашему, великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи, пословъ своихъ Эскели Брока, думчево боярина и намѣстника въ Дронбургѣ, да Карла Брукса, намѣстника ругорского, да Симана Фанзеліна, а съ ними прислалъ къ нашему царскому величе-

ству и къ сыну нашему, къ великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи, вѣрющіе грамоты, а въ грамотахъ своихъ писаль, что послы ваши нашему царскому величеству учнутъ говорить, и имъ бы вѣрители, какъ вамъ самимъ. И послы ваши намъ, великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, и нашего царского величества сыну, великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи, отъ тебя, Хрестьянуса короля, на посолствѣ говорили: Какъ вѣдомо учинилося тебѣ, Хрестьянусу королю, что зъ Бо-

№ 79. жією помощьюъ мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, учинилися на нашихъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російскаго царствія великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, и ты, Хрестьянусъ король, о томъ порадовался, и поздравляешь насъ, великихъ государей, на нашихъ преславныхъ государствахъ, и желаешь того, чтобъ далъ Богъ нашему царскому величеству и съ нашимъ царского величества сыномъ, съ великимъ государемъ царевичемъ княземъ Федоромъ Борисовичемъ всеа Русіи, счастливое владѣнье и многолѣтнее здравье, и нашего бы царского величества рука была высока противъ всѣхъ нашихъ недруговъ. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и нашего царского величества сынъ, великій государь царевичъ князь Федоръ Борисовичъ всеа Русіи, то отъ тебя, Хрестьянуса короля, прінимаемъ въ любовь, и похваляемъ васъ, что ты о нашемъ царскомъ здоровьѣ желаешь слышати и хочешь намъ, великимъ государемъ, во всемъ добра, и противъ того наше царское величество тебѣ, Хрестьянусу королю, свою царскую любовь воздавати хотимъ. Да нашему же царскому величеству говорили на посолствѣ послы твои, что съ нами, съ великимъ государемъ

царемъ и великимъ княземъ Борисомъ Федоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, ты, Хрестьянусъ король, хочешь быти въ ссылкѣ и въ дружбѣ и въ соединеньѣ по тому же, какъ были въ ссылкѣ и въ любви и въ докончаньѣ съ прежними великими государи, блаженные памяти цари и великими князи всеа Русіи, прежніе датскіе короли, прародители твои, и отецъ твой, Фредерикъ король. Также ты, Хрестьянусъ король, слышавъ съ великою радостью про нашего царского величества сына, великого государя царевича князя Федора Борисовича всеа Русіи, въ его юныхъ лѣтахъ цвѣтущаго, имѣешь особно любительное хотѣнье, чтобъ тебѣ съ нимъ, нашего царского величества съ сыномъ, съ великимъ государемъ царевичемъ княземъ Федоромъ Борисовичемъ всеа Русіи, прямую дружбу и знатство уставити, гдѣ надобно къ чести и къ любви и къ дружбѣ объявити, и ты по всяко время къ тому подвиженъ. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и нашего царского величества сынъ, великій государь царевичъ князь Федоръ Борисовичъ всеа Русіи, къ тебѣ, Хрестьянусу королю, хотимъ держати любовь свою великую мимо всѣхъ государей и хотимъ съ тобою, Хрестьянусомъ королемъ, быти въ дружбѣ и въ пріятельской любви свыше того, какъ были въ любви и

въ соединеньѣ блаженныя памяти съ великими государи цари російскими прежніе датскіе короли, твои Хрестьянуса короля прародители, и отецъ твой, Фредерикъ король. А что нашему царскому величеству говорили на посолствѣ послы твои о Лопской землѣ, и мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, посылали въ отвѣтъ бояръ своихъ, боярина и дворетцкого и намѣстника псковскаго Степана Васильевича Годунова съ товарищи, и что въ отвѣтъ бояре наши съ твоими послы о той Лопской землѣ и о иныхъ дѣлахъ говорили, и тому посломъ твоимъ подлинной отвѣтъ писмомъ дати велѣли есмь, и ихъ пожаловавъ нашимъ царскимъ жалованьемъ, къ тебѣ отпустили. А о которыхъ о тайныхъ о великихъ дѣлахъ бояре наши ближніе думы,

№ 80.
бояринъ и дворетцкой Степанъ Васильевичъ Годуновъ съ товарищи, говорили съ твоими послы, и ты бѣ, особый другъ нашъ и пріятель. Хрестьянусъ король, о томъ пора-дѣлъ и къ намъ о томъ подлинной отвѣтъ учинилъ, чтобъ намъ, великому государю, вскорѣ было вѣдомо, и такими бѣ великими дѣлы межъ насъ, великихъ государей, утвердилася дружба и любовь крѣпкая навѣки неподвижна, чтобъ нашею царскою любовью нашимъ великимъ государствамъ прибавленіе и расширение и соединеніе учинилось. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7110-го, февраля мѣсяца, индикта 15-го, государствъ и царствъ нашихъ 5-го.

На оборотѣ адресъ, слѣдъ печати и помята:
«Prod. Hafniae, mense Maio 1602 per dī. legatos Aeschylum Brock et Carolum Brüschjūm.»

80.

1602 г., февраля. Грамота царевича Феодора Борисовича къ датскому королю Христіану IV съ изъявленіемъ благодарности за добрыя пожеланія короля царевичу, который въ свою очередь желаетъ быть съ королемъ въ тѣснѣйшей дружбѣ.

Божією милостію, великого государя цари и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), его царского величества, сына, отъ великого государя царевича князя Федора Борисовича всеа Русіи, нашему особно любителному

брату и другу Хрестьянусу, королю датскому (*титулъ*). Присылалъ еси къ отцу нашему, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ ко государю и обладателю, и къ намъ,

№ 80. къ великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи, пословъ своихъ Эскеля Брока, думчево боярина и намѣстника въ Дронбиргѣ, съ товарищи, а съ ними къ намъ, къ великому государю, писалъ еси въ своей грамотѣ, что послалъ ихъ, пословъ своихъ, къ отцу нашему, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, о великихъ дѣлахъ, межъ нашихъ государствъ належащихъ; также бѣ и съ нами, съ великимъ государемъ царевичемъ княземъ Федоромъ Борисовичемъ всеа Русіи, вамъ, Хрестьянусу королю, познатца дружбою, и добрымъ увѣреньемъ уставитца, и во вся бѣ времена постоянно и нерушимо пребывать. А рѣчью послы твои на посолствѣ говорили, что вы, Хрестьянусъ король, о томъ сердечно радуетесь, что всемогущій Богъ отца нашего, великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца, для многово его царского величества премудрости, храбрости и высокохвалства, избралъ Богъ на такіе великіе и преславные государства, и того желаете, чтобъ намъ далъ Богъ великому государю, отцу нашему, многолѣтнее здравье и счастливое владѣнье. Также и про насъ, великого государя царевича князя Федора Борисовича всеа Русіи, слышавъ, имѣешь особое любительное хотѣнье, чтобъ вамъ.

Хрестьянусу королю, съ нами прямую дружбу и знатство уставити, и гдѣ надобно къ чести и къ любви и къ дружбѣ объявити, и вы по всяко время къ тому подвижны. И мы, великій государь царевичъ князь Федоръ Борисовичъ всеа Русіи, то отъ тебя, Хрестьянуса короля, приимемъ въ великую любовь, и похваляемъ васъ, что вы о насъ, великихъ государехъ, о всякомъ добрѣ радѣете и желаете великому государю, отцу нашему, многолѣтнее здравье и счастливое владѣнье, и противъ того мы, великій государь, тебѣ, Хрестьянусу королю, свою любовь впередъ воздавати хотимъ. А отцу своему, великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, съ прошепьемъ и съ челобитьемъ доносили есмя, чтобъ великій государь, отецъ нашъ, съ тобою, Хрестьянусомъ королемъ, былъ въ пріятельской любви и въ сусѣдственной дружбѣ. И отецъ нашъ, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, за нашимъ прошеньемъ, къ вамъ, Хрестьянусу королю, впередъ хочетъ держати любовь свою мимо всѣхъ великихъ государей и хочетъ съ тобою быти въ пріятельской любви и въ дружбѣ свыше прежнихъ государей. А мы, великій государь царевичъ князь Федоръ Борисовичъ всеа Русіи, съ тобою, Хрестьянусомъ королемъ, по тому

же хотимъ быти въ любви и въ дружбѣ и въ ссылкѣ мимо всѣхъ государей, чтобъ насъ, великихъ государей, любовью нашимъ великимъ государствамъ прибавленье и расширение учинити, и быти бѣ намъ межъ собою въ любви и въ дружбѣ и въ соединеннѣ навѣки неподвижно.

Писана въ государствѣ нашего дво- № 81.
рѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7110-го, февраля мѣсяца.

На оборотѣ адресъ, печать царевича и помета: «Prod. Hafniae mense Maio ao 1602 per dd. legato: Aeschylum Brock & Carolum Brusscium».

81.

1602 г., апрѣля 10. Крестоцѣловальная запись царя Бориса Феодоровича датскому королю Христіану IV, содержащая въ себѣ условія брака между герцогомъ шлезвигъ-голштинскимъ Гансомъ и царевною Ксенією Борисовною.

Троица пресущественная и пребожественная и преблагая, правѣ вѣрующимъ въ Тя истиннымъ христіаномъ дателью премудрости, пренедовѣдомый, пресвѣтлый, крайній верхъ, направи насъ на истинну Твою и настави насъ на повелѣнія Твоя, да возглаголемъ о людехъ Твоихъ по волѣ Твоей, сего убо Бога нашего, въ Троицѣ славимаго, милостію и хотѣніемъ и благоволеніемъ удержаномъ скипетръ Російского царствія мы, великій государь, царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Руси самодержецъ (*титулъ*).

По Божіей милости и по нашей любви мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Руси самодержецъ, и нашего царского величества сынъ, великій государь царевичъ князь Феодоръ Борисовичъ всеа Русіи, учинили есмя

въ крѣпкой дружбѣ и въ присвоеннѣ и въ докончаннѣ великого государя, Божією милостію, Крестьянуса, короля датцкого (*титулъ*), на томъ, что великому государю Крестьянусу, королю датцкому, прислати къ намъ, къ великому государю, Божією милостію, царю и великому князю Борису Феодоровичю, всеа Русіи самодержцу, брата своего, пресвѣтлѣйшего и высокороженного князя и государя Ягана королевича, арцога шлезвитцкого и голштенского, стормарского, детмарского, графа алденборского и делмангорского и иныхъ, а быти ему къ нашей отчинѣ къ Иванюгороду моремъ въ нынѣшнемъ году отъ созданія міру лѣта 7000 сто десятого году, въ маѣ мѣсяцѣ. И намъ, великому государю, Божією милостію, царю и великому князю Борису Феодоровичю, всеа Ру-

№ 81. сїи самодержцу, и нашего царского величества сыну, великому государю царевичю князю Ѳедору Борисовичю всеа Русїи, приняти Ягана королевича честно, и велѣть встрѣтити по государскому чину, и, дорогою ѣдучи отъ Ивнягорода, во всемъ ему честь воздавать, какъ достоинтъ великихъ государей дѣтемъ. Какъ, дастъ Богъ, Яганъ королевичъ будетъ у нашего царского величества, и намъ, великому государю, Божїею милостию, царю и великому князю Борису Ѳедоровичю, всеа Русїи самодержцу, дати за него дочь своя, великая государыня царевна и великая княжна Ксенья, и имѣти Ягана королевича себѣ сыномъ при своихъ царскихъ очехъ свыше всѣхъ царей и царевичей и государскихъ дѣтей, которые подъ нашею царскою высокою рукою, и во всемъ ему честь воздати по государскому чину и достоянью, какъ достоинтъ быти великихъ государей дѣтемъ. И устроить у него бояръ, и околичихъ, и князей, и воеводъ, и дворянъ и всякихъ чиновныхъ людей служивыхъ во всемъ по государскому чину. И дати Ягану королевичю государство и великое княженъе Тѳерское со всѣмъ, городъ Кашинъ, городъ Холмъ, городъ Микулинъ, городъ Городень, городъ Борисовъ, городъ Устюжну, городъ Верею, Красную Слободу, Конобѣево, Янтурово, со всѣми угоды и землями, да городъ Шенкурской, городъ Суровець, городъ

Ивашской, что на Кокшенгѣ, городъ Тонарской со всею Важскою землею, какъ была истари Важская земля. А приданого дать царскими нарядами и золотыми и денегъ на чetyреста тысячъ золотыхъ полскихъ, по десяти алтынъ золотой, опричь того, что денегъ и всякихъ доходовъ з городовъ. А быти въ великомъ княжествѣ Тѳерскомъ и во всѣхъ тѣхъ городѣхъ приказнымъ людямъ рускимъ и нѣмецкимъ, и судъ судити по рускому обычаю и судебнику въ правду, жаловати и виноватыхъ казнити съ Яганова королевичева повелѣнїя. И всякіе доходы съ тѣхъ городовъ, и съ мѣсть, и съ селъ збирать на Ягана королевича и въ розходъ давать по Яганову королевичеву велѣнью, и всякими угоды въ тѣхъ городѣхъ и въ селѣхъ владѣть во всемъ поволно. А отъ вѣры намъ, великому государю, Божїею милостию, царю и великому князю Борису Ѳедоровичю, всеа Русїи самодержцу, Ягана королевича и тѣхъ людей, которые съ нимъ будутъ, силно не отводити, и служба служити ево священникомъ и тѣло Христово примать по датцкой вѣрѣ; а учинити на то дворъ, гдѣ быти церкви или полатъ, да и во Твери по тому же Ягану королевичю учинити поволность. А которые люди будутъ Ягана королевича, и тѣхъ людей для измѣны укрѣпити крестнымъ цѣлованьемъ по рускому обычаю. А будетъ, судомъ Божїимъ, за нашъ

грѣхъ, чего не дай намъ Боже слышать, дочь наша, царевна и великая княжна Ксенья, съ сего свѣта отойдетъ напередъ Ягана королевича, и намъ, великому государю, Божіею милостію, царю и великому князю Борису Ѳедоровичю, всеа Русіи самодержцу, тѣхъ городовъ и земель у Ягана королевича не отымать, дати ему въ прокъ; а будетъ отъ дочери нашей у Ягана королевича останутца дѣти, и Ягану королевичю и тѣмъ его дѣтемъ и наслѣдникомъ великое княженъ Тоерское со всѣми съ тѣми городами и з землями по тому же. А посломъ и посланникомъ и гонцамъ на обѣ стороны къ Ягану королевичю отъ матери, и отъ братьи, и отъ зятѣи, и отъ сестръ, и отъ пріятелей приходити и отъ него къ нимъ ходити поволно безо всякого задержанья, пріѣхать и отъѣхать со всѣми людьми и з животы. А будетъ Яганъ королевичъ похочетъ видѣтца съ матерью своею и съ вами, братьею своею, и Ягану королевичю ѣхать одному (съ) своими чиновными людьми, а видѣвся съ матерью и съ вами, братьею своею, ѣхать назадъ къ нашему царскому величеству въ наши въ великіе государства въ Російское

царство и жить всегда з дочерью **№ 81.** нашею, съ царвеною и великою княжною Ксеньею, при нашихъ царскихъ очехъ. И держать намъ, великому государю, Божіею милостію, царю и великому князю Борису Ѳедоровичю, всеа Русіи самодержцу, во всемъ крѣпко и неподвижно по сей нашей царской утвержденной записи. А на болшое утверженъе мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, къ вамъ, великому государю, Божіею милостію, Крестьянусу, королю датцкому, цѣловали есмь крестъ и печать свою велѣли привѣситъ. Писана въ государствіи нашего дворѣ, царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданья міру семь тысячъ сто десятого, апрѣля мѣсяца десятого дня, государствъ нашихъ и царствъ пятого, а отъ воплощенья Божію 1600 втораго.

(Подпись:) Божіею милостію царь великій князь Борисъ Ѳедоровичъ всеа Русіи.

Подлинникъ писанъ на листѣ александрійской бумаги; къ нему подвѣшена на золото-серебряномъ шнурѣ золотая печать (судя по вѣсу, полая), подробное описаніе которой см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 159.

82.

1602 г., апрѣля. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ объ отпускѣ датскихъ посланниковъ Нильса Крага и Клауса Пасселиха и съ повтореніемъ увѣренія о желаніи царя быть въ самой тѣсной дружбѣ и любви съ королемъ.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю и сосѣду нашему, Хрестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Присылалъ еси къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, и нашего царского величества сыну, къ великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи, посланниковъ своихъ Нильса Краха да Клауса Пошлиха. А въ грамотѣ своей къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, вы, Хрестьянусъ король, писали и рѣчью на посолствѣ посланники твои говорили, что вы, Хрестьянусъ король, съ нашимъ царскимъ величествомъ з желаньемъ хотите быть непоколебимо въ крѣпкой дружбѣ и въ любви свыше прежнево, до вѣка содержать. Также вы, Хрестьянусъ король, подвиженъ къ тому, чтобъ нашего царского величества съ сыномъ, съ великимъ государемъ съ царевичемъ со княземъ Ѳедоромъ Борисовичемъ всеа Русіи, вамъ быть въ крѣпкой дружбѣ и въ

любви всегда непоколебимо. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и облаадаватель, и нашего царского величества сынъ, великій государь царевичъ князь Ѳедоръ Борисовичъ всеа Русіи, къ вамъ, Хрестьянусу королю, хотимъ держати любовь свою великую мимо всѣхъ государей и хотимъ съ тобою быти въ пріятельской любви и въ крѣпкой дружбѣ навѣки неподвижно свыше прежнихъ государей. И посланниковъ вашихъ, пожаловавъ своимъ царскимъ жалованьемъ, отпустили къ вамъ не задержавъ; а позамѣшкалися у нашего царского величества посланники твои для поспого времени. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7110-го, апрѣля мѣсяца, индикта 15-го, государствъ и царствъ нашихъ 5-го.

На оборотѣ адресъ, средняя печать и помѣта: «Exhibitae per Nicol. Cragium & Basilicum Kal. Junij ao etc. 1602». Въ нѣмецкомъ переводѣ грамоты, въ которомъ дата означена невѣрно 5 апрѣля, выраженіе «для поспого времени» передано словами: «weil es sprähete im jahr gewesen».

83.

№ 83.

1602 г., апрѣля. Грамота царевича Ѳеодора Борисовича къ датскому королю Христіану IV, съ изъявленіемъ благодарности за добрыя пожеланія короля царевичу, который въ свою очередь желаетъ быть въ дружбѣ и пріятельской любви съ королемъ.

Божією милостію, великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулз*), его царского величества, сына, отъ великого государя царевича князя Ѳеодора Борисовича всеа Русіи, Хрестьянусу, королю датскому (*титулз*), нашему особно любителному другу. Прислалъ еси къ отцу нашему, къ великому государю царю и великому князю Борису Ѳеодоровичю, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю, и къ намъ, къ великому государю царевичю князю Ѳеодору Борисовичю всеа Русіи, посланниковъ своихъ Нилса Краха да Клауса Пошлиха. А въ грамотѣ въ своей къ намъ, къ великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи, вы, Хрестьянусъ король, писали и рѣчью на посолствѣ посланники твои говорили, чтобъ вамъ, Крестьянусу королю, съ отцомъ нашимъ, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Борисомъ Федоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, съ его царскимъ величествомъ, быти въ братствѣ и въ дружбѣ и въ любви; также и съ нами, съ великимъ государемъ царевичемъ княземъ Ѳе-

доромъ Борисовичемъ всеа Русіи, хотите быти въ дружбѣ и въ любви и въ пріятелствѣ всегда непоколебимо, аже будетъ намъ то любо и того похотимъ. И мы, великій государь царевичъ князь Ѳеодоръ Борисовичъ всеа Русіи, грамоту твою, Хрестьянуса короля, приняли и рѣчи, что посланники твои на посолствѣ говорили, любительно выслушали есмя, и отцу нашему, великому государю царю и великому князю Борису Ѳеодоровичю, всеа Русіи самодержцу, о томъ доносили есмя. И отецъ нашъ, великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, къ вамъ, Хрестьянусу королю, хочеть держати любовь свою мимо всѣхъ государей и хочеть съ тобою быти въ пріятельской любви и въ дружбѣ свыше прежнихъ государей, а мы, великій государь царевичъ князь Ѳеодоръ Борисовичъ всеа Русіи, съ тобою, Хрестьянусомъ королемъ, по тому же хотимъ быти въ дружбѣ и въ пріятельской любви и въ ссылѣ навѣки неподвижно. Писана въ государствіа нашего въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7110-го, апрѣля мѣсяца.

№ 84. На оборотѣ адресъ. печать царевича и помѣта: «Exhibitae per Nicol. Cragium et Basilicum Kalendis Jun'i 1602». Въ текстѣ гра-

моты, сверхъ именованій царя и царевича, писано золотомъ и именованіе короля (слова: «Христьянусу королю»).

№ 84.

1602 г., августа. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV касательно времени приѣзда въ Россію герцога Ганса и сдѣланныхъ царемъ распоряженій о достойной встрѣчѣ герцога въ Иваньгсродѣ, причемъ царь обѣщаетъ относиться къ герцогу, какъ къ своему сыну, выражаетъ королю благодарность за исполненіе царскаго хотѣнія и за вѣрять его въ своей искреннѣйшей дружбѣ и любви.

Милосердія ради (*и проч.*) отъ великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), пріятелю нашему и сосѣду Христьянусу, королю дацкому (*титулъ*). Присылалъ еси къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, гонца своего Петра Размыса з грамотою. А въ грамотѣ своей къ нашему царьскому величеству пишешь и къ нашему царьскому величеству извѣщаешь, что которыхъ вашихъ посланниковъ Нилсъ Крова да Клауса Позолика наше царское величество къ вамъ отпустили, и тѣ ваши посланники отъ нашего царьского величества пріѣхали къ вамъ прошлаго мѣсяца мая въ останонномъ числѣ въ городъ Копнагавъ здорово. И вы послѣ того на другой день нашего царьского величества грамоты прочли и тому радовалися. И толко бѣ тѣ посланники ваши отъ нашего царьского величе-

ства къ вамъ поранѣе пришли, и вы бѣ противъ того нашего писма опять къ нашему царьскому величеству отписали. И тѣ ваши посланники вамъ сказывали, что ихъ на морѣ носило вѣтромъ съ ледомъ вмѣстѣ; и вы на тѣхъ своихъ посланниковъ потому и опалы не положили, что они для того вскорѣ къ вамъ не пріѣхали. А то вамъ тѣ посланники розсказывали, что доброе дѣло на мѣрѣ стало; а просите того у Бога, чтобы Богъ далъ доброй часъ. А наше бы царское величество то вамъ сказали, чтобы вамъ срокъ учинити, какъ вамъ того пресвѣтлѣйшего князя, любительного твоего брата Ягана, арцоха слезвицкаго, голстенскаго и делмарскаго, графа алдеборскаго и делмонорскаго, отъ васъ послати по нашей царьской грамотѣ, какъ въ записи писано; а вы и сами того хотите то дѣло нашему царьскому величеству извѣститъ, что вы то здумали, и на томъ бы и стало, лише бы ко-

торая немочь не заняла, и отъ того бы его Богъ помиловаль. А хотите Ягана королевича къ намъ отпустить совсѣмъ мѣсяца августа перваго числа въ кораблѣхъ къ Ругодиву. А хъ которому сроку и сколь скоро къ Ругодиву придетъ, то нашему царьскому величеству явно будетъ, а вамъ того вѣдати не лѣзъ, что погодѣ и вѣтръ на морѣ живеть; а вы тѣмъ промышляете, чтобы мѣшканья не было, чтобы то дѣло вскорѣ здѣлалось. А то дѣло кладете нашего царьского величества на волю, какъ Ягана королевича велимъ въ Ругодивѣ или въ Иванъгородѣ принять и встрѣтити. А вы то все по нашего царьского величества извѣщенью и по хотѣнью въ томъ исправились во всемъ, то нашему царьскому величеству самимъ будетъ вѣдомо; а вы всегда съ нами, съ великимъ государемъ, хотите быти въ братствѣ и въ сусѣдствѣ и въ любви, а вы того у Бога просите, чтобы Богъ намъ далъ многолѣтное здравье и счастье и владѣнье. И мы тоѣ вашу грамоту у вашего гонца велѣли принять своимъ ближнимъ бояромъ сокровенно, боярину и дворецкому и намѣстнику псковскому Степану Васильевичю Годунову да боярину и намѣстнику нижегородцкому Семену Никитичю Годунову, и тоѣ твою грамоту выслушали любительно. И какъ, оже дастъ Богъ, любительный братъ твой, Яганъ королевичъ, при-

детъ къ нашего царьского величества къ вотчинѣ къ Иванюгороду, и наше царьское величество велѣли Ягана королевича встрѣтити своимъ ближнимъ бояромъ и честь ему велѣли воздати по его достоинству, какъ достоитъ государскимъ дѣтемъ. Какъ, Богъ дастъ, братъ твой любительный, сынъ нашъ, Яганъ королевичъ будетъ въ нашемъ государствѣ и нашего царьского величества пресвѣтлые очи увидитъ, и мы Ягана королевича, любительного своего сына, учнемъ держати въ своемъ великомъ жалованьѣ свыше всѣхъ государскихъ дѣтей, и учнемъ его жаловати и любити, что сына своего. А тебя, брата своего, похваляемъ, что ты, братъ нашъ, великій государь, доброво дѣла ищешь и наше хотѣнье исполняешь; и нѣчто бы Богъ далъ, такое великое дѣло ссталось, а съ тоб(о)ю, братомъ своимъ, съ великимъ государемъ, Хрестьянусомъ королемъ, хотимъ быти въ дружбѣ и въ любви свыше всѣхъ государей. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7110-го, августа мѣсяца, индикта 15-го, государствъ и царствъ нашихъ 5-го.

На оборотѣ адресъ и печать. Въ текстѣ, кромѣ богословія и царскаго именованія, писаны золотомъ также слова: «Хрестьянусу, королю дацкому».

1602 г., ноября. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ о кончинѣ герцога Ганса, съ выраженіемъ по этому при-
снорбному случаю печали и соболѣзнованія и съ завѣреніемъ короля въ
царской дружбѣ.

Великого Господа Бога Отца, страшнаго, и всесилнаго, и вся со-
держащаго, во свѣтѣ неприступнемъ, въ превеликой и въ превысочайшей
и велелѣпной святой славѣ величе-
ствія Своего сѣдящаго на престолѣ
херувимстемъ съ превѣчнымъ и еди-
народнымъ Своимъ Сыномъ Госпо-
демъ нашимъ Исусъ Христомъ и з
Божественнымъ и животворящимъ
Своимъ Духомъ, Имже вся освеща-
ютца, единосущныя и нераздѣльныя
Троица въ тріехъ составѣхъ едино-
го Божества, Царя царствующимъ
и Господа господствующимъ, непре-
одолимнаго, и всякія силы крѣпчай-
шего, и единымъ безсмертнымъ Сло-
вомъ премудрости Своея видимая и
невидимая вся сотворшаго, и само-
державнымъ Божественнымъ Духомъ
вся оживляющаго, и недреманнымъ
окомъ на землю призирающаго, и
всяческая на ней устрояющаго, и
утѣшенія блага всѣмъ чловѣкомъ
подающаго, сего Бога нашего, въ
Троицы славимаго, милостію, отъ
великаго государя царя и великаго
князя Бориса Федоровича, всеа Ру-
сіи самодержца (*титулъ*), брату
нашему любительному, великому го-
сударю Хрестьянусу, королю дат-
цкому (*титулъ*). По Божіей мило-

сти, а по нашей царской любви и
хотѣнію, мы, великій государь, учи-
нились съ вами, съ великимъ го-
сударемъ, въ сердечной въ брат-
цкой любви и дружбѣ. Вы, Хрестья-
нусъ король, наше царское желанье,
о чемъ есмь съ посланники наши-
ми приязывали, исполнилъ, похотя
съ нашимъ царскимъ величествомъ
быти въ дружбѣ и въ братствѣ и въ
любви, такое сходительство свое и
совершенную любовь свою къ намъ
показалъ, отпустилъ къ нашему цар-
скому величеству любительнаго бра-
та своего, свѣта моего, пресвѣтлѣй-
шего Ягана, королевича датцкаго,
арцука шлезвитцкаго, голштенскаго,
стормарскаго и детмарскаго, графа
алденбургскаго и делмангорскаго и
иныхъ. И какъ братъ вашъ, свѣтъ
мой, Яганъ королевичъ, къ нашему
царскому величеству пріѣхалъ, и мы,
великій государь царь и великій
князь Борисъ Фѣдоровичъ, всеа Ру-
сіи самодержецъ, и нашего царско-
го величества сынъ, великій госу-
дарь царевичъ князь Фѣдоръ Бори-
совичъ всеа Русіи, приняли его ду-
шевною и сердечною своею любовью,
какъ есть сына своего любительнаго,
и почтили его во всемъ по вашему
королевскому достоинству, какъ до-

стоитъ вамъ, великимъ государемъ, и впередъ хотѣли есмь его, свѣта своего, держати какъ есть сына своего любительного. И нынѣ наше царское величество пишу къ тебѣ, брату своему, сокрушеннымъ сердцемъ, и съ печалію, и съ неутѣшнымъ плачемъ, что Божиимъ праведнымъ судомъ, а за нашъ грѣхъ, брата вашего, а по нашей царской любви свѣта моего и любительного сына, Ягана королевича, не стало; праведная его и безпорочная душа къ Богу отошла, оставь земное царство, отъиде въ вѣчное блаженство въ небесное царство. И наше царское величество и наша царица зѣлно о томъ оскорбились, и нынѣ въ конечной сердечной скорби и въ плачѣ пребываемъ и ничѣмъ не можемъ утѣшиться, толко милосердый человѣколюбивый Богъ нашъ милости Своей не покажетъ и отъ такіе неизреченные и неутѣшимыя скорби нашіе премѣненія и утѣшенія намъ не подасть. Просили есмь и молили всецедраго и человѣколюбиваго, въ Троицѣ славиимаго, Бога нашего, чтобъ Господь Богъ подаровалъ намъ по нашему прошенью желанье и хотѣнье наше исполнить и дѣломъ совершить о Рожествѣ Христовѣ, декабря въ 25 день, и на готовѣ было во всемъ, и впередъ держати хотѣли есмь свѣта своего и сына, Ягана королевича, и чтить во всемъ, какъ достойно быть великихъ государей дѣтемъ; а онъ, свѣтъ мой, сынъ любительной,

по вашему приказу, къ намъ, великому государю, былъ ласковъ и любителенъ добръ. И Божиими праведными судьбами за нашъ грѣхъ надъ нами такъ учинилось, о чемъ сердцемъ и душою болѣзнуемъ и ничѣмъ не можемъ утѣшиться, опричь Бога. И вамъ бы, брату нашему любительному, Хрестьянусу королю, о томъ положить на Божей праведной судъ, и мать свою и нашу, королеву Софію, утѣшати и розговаривати, и просити того у Бога, чтобъ Господь Богъ отъ такіе великіе сердечные и душевные скорби намъ и вамъ утѣшенія подаровалъ. А ваша къ намъ добродѣтельная совершенная и сердечная братцвая любовь явна учинилась. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и нашего царского величества сынъ, великій государь царевичъ князь Ѳеодоръ Борисовичъ всеа Русіи, за такую вашу братцую и сердечную любовь впередъ хотимъ съ вами, великимъ государемъ, быти въ братцкой любви и въ дружбѣ и въ докончанѣ навѣки неподвижно мимо всѣхъ великихъ государей. А нынѣ къ тебѣ отпустили есмь наскоро съ вѣстью гонца своего Романа Романова. А тѣло Ягана королевича послы ваши устроили по вашей вѣрѣ, дали есмь то посломъ вашимъ на волю, съ ихъ воли того не сняли, совершали по вашей вѣрѣ и королевскому чину и достоинству. Писана въ государствіи № 85.

№ 86. нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7111-го, ноября мѣсяца.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати; оторванная, она сохраняется при грамотѣ. Богословіе и царское именованіе писаны не золотомъ, а чернилами, подобно остальному тексту.

86.

1602 г., ноября. Царская грамота къ вдовствующей датской королевѣ Софіи, съ извѣщеніемъ о кончинѣ герцога Ганса и съ выраженіемъ царской печали и соболѣзнованія.

Божіею милостію, отъ великого государя царя и великого князя Бориса Фёдоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), великого государя Хрестьянуса, короля датцкаго, матери, нашей оприченно любительной великой государынѣ Софіѣ, Божіею милостію королевѣ датцкой (*титулъ*). По Божіей милости, а по нашей царской любви и хотѣнію, показали есте къ намъ, къ великому государю, такое сходительство и сердечную свою любовь и дружбу, отпустили къ нашему царскому величеству любительного своего сына, свѣта моего, пресвѣтлѣйшаго Ягана, королевича датцкаго, арцука шлезвитцкаго, голштенскаго, стормарскаго и детмарскаго, графа алденборскаго и делмангорскаго и иныхъ. И какъ сынъ твой любительной, свѣтъ нашъ, Яганъ королевичъ, къ нашему царскому величеству пріѣхалъ, и мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Фёдоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и нашего царскаго вели-

чества сынъ, великій государь царевичъ князь Фёдоръ Борисовичъ всеа Русіи, приняли его, свѣта своего, душевною и сердечною своею любовію, какъ есть сына своего любительного, и почтили его во всемъ по его достоинству, какъ достоинъ великимъ государемъ. И просили есмя у всецѣдраго и челоуѣколюбиваго Бога нашего милости, чтобъ по нашему прошенію желаніе наше исполнилъ, и дѣло совершити хотѣли есмя въ нынѣшнемъ году о Рожествѣ Христовѣ, декабря въ 25 день, и соверша, хотѣли есмя къ тебѣ, оприченно любительной нашей великой государынѣ, королевѣ Софіѣ, тѣ радостные вѣсти писати. И то за нашъ грѣхъ не ссталось. Нынѣ пишу къ тебѣ нерадостная, рыдателная и плачевная сокрушеннымъ сердцемъ, и съ великою печалью, и съ неутѣшнымъ плачемъ, что Божимъ праведнымъ судомъ, а за нашъ грѣхъ, сына нашего и твоего*) любительного, свѣта моего, Ягана ко-

*) Слова «сына нашего и твоего» писаны тѣсно по подскобленному.

ролевича, не стало: праведная его и безпорочная пресвѣтлая душа къ Богу отошла. И наше царское величество и наша царица о томъ зѣлно оскорбились, и въ конечной сердечной скорби и въ неутѣшномъ плачѣ и въ печали пребываемъ, и душею и сердцемъ болѣзнуемъ, и ничѣмъ не можемъ утѣшиться, толю милосердый, человеколюбивый, въ Троицѣ славимый, Богъ нашъ милости Своей не покажетъ и отъ такіе неизреченные скорби и печали и неутѣшимаго плача премѣненія и утѣшенія намъ не подастъ. И тебѣ бѣ, оприченно любительной матери нашей, великой государынѣ ко-

ролевѣ Софіѣ, пологати то на праведной судъ Божей, чтобъ милосердый, человеколюбивый, въ Троицѣ славимый, Богъ нашъ отъ такіе нашіе великіе душевные и сердечные скорби и печали и неутѣшимаго плача намъ и вамъ утѣшенъе подаровалъ. А наше царское величество тебѣ, великой государынѣ, впередъ своею царскою любовью воздавати хотимъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7111-го, ноября мѣсяца.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати. Богословіе и царское именованіе и въ этой грамотѣ писаны чернилами.

87.

1603 г., января. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой царь вспоминаетъ съ скорбью о покойномъ герцогѣ Гансѣ, повторяетъ желаніе войти въ родственныя отношенія съ датскимъ королевскимъ домомъ и поэтому проситъ короля оказать посредничество въ сосватаніи царевнѣ Ксеніи одного изъ сыновей дяди короля, герцога шлезвигъ-голштинскаго Іоганна (старшаго).

Милосердія ради (*и проч.*), отъ великаго государя царя и великаго князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), брату нашему любительному, великому государю Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). По Божіей милости и по нашему хотѣнью, вы, Крестьянусъ король, показали къ нашему царскому величеству свою братцкую совершенную сердечную любовь и дружбу, отпустивъ къ намъ люби-

телного своего брата, а моего свѣта и сына Ягана, королевича датцкого, арцука шлезвитцкого, голштенского, стормарского и детмарского, графа алденбургского и денмагорского и иныхъ, а наше царское величество, по вашей братцкой любви, хотѣли за Ягана королевича дать дочь свою, царевну и великую княжну Оксинью. И какъ къ намъ, великому государю, Яганъ королевичъ пріѣхалъ, и наше царское величество

№ 87. приняли его и почтили во всемъ, какъ достоинъ великихъ государей дѣтемъ, и впередъ хотѣли держати его какъ есть сына своего любительнаго, за его нравъ, что онъ, свѣтъ и сынъ мой любительный, былъ до-родень, и ко мнѣ ласковъ, и послушливъ, и во всей волѣ моей былъ по вашему приказу. И Божьимъ праведнымъ судомъ, а за нашъ грѣхъ то не сталося, о чемъ мы, и жена наша Марья, и сынъ нашъ Ѳедоръ болѣзнуемъ душею и сердцемъ. И писали есмь о томъ къ вамъ, брату нашему, преже сего въ ноябрѣ мѣсяцѣ з гонцомъ нашимъ съ Романомъ съ Рѣзвымъ, которой поѣхалъ съ человѣкомъ вашимъ съ Юрьемъ з Бурымъ черезъ Литву, а вдругорядъ писали съ человѣкомъ вашимъ с-Бндрикомъ съ Мекелборхомъ, которой поѣхалъ на Иваньгородъ; а нынѣ къ тебѣ также пишу съ великимъ плачемъ, и по се время по немъ, свѣтъ, ничѣмъ не можемъ утѣшиться. И нынѣ тебѣ, брату нашему любительному и другу, объявляемъ свою сердечную и братственную любовь, помнечи прежнихъ великихъ государей царей ро-сійскихъ съ короли датскими пріятельскую любовь и сусѣдственную дружбу и нынѣшнюю вашу братскую любовь, которую есте къ намъ показали, хотимъ съ тобою, братомъ нашимъ любительнымъ, впередъ быти въ присвоеніи, мимо всѣхъ великихъ государей, чтобъ наша любовь

и присвоеніе, которое межъ насъ, великихъ государей, началось, прося у Бога милости, совершить. А то вамъ, брату нашему, чаю, и самимъ вѣдомо, что всѣ великіе государи ищутъ въ нашемъ царскомъ величествѣ любви и дружбы и присылаютъ съ великимъ прошеніемъ, хотячи съ нами, съ великимъ государемъ, быти въ дружбѣ и въ любви и въ присвоеніи; и наше царское величество, видячи къ себѣ вашу братскую и сердечную любовь, мимо всѣхъ великихъ государей хотимъ съ тобою быти въ присвоеніи, чтобъ нашу братскую любовь и присвоеніемъ нашимъ обоимъ великимъ государствамъ прибавленіе и расширеніе учинить. Вѣдомо намъ, великому государю, учинилось, что у васъ есть иная братья двоюродная, Ягана, арцывнзя голштенского, дѣти; и наше царское величество хотимъ дяю твоего, арцыкнзя Ягана, въ присвоеніи учинить съ собою. И вамъ бы, брату нашему любительному, великому государю Крестьянусу королю, дядѣ своему, арцыкнзю Ягану, о томъ говорить и любовь своя, Крестьянуса короля, къ намъ показати, отпустить къ намъ кого изъ братьи своей, арцыкнзя Ягановыхъ дѣтей, которой бы былъ молодъ, и лицомъ чистъ, и добронравенъ. А какъ, оже дастъ Богъ, будетъ у нашего царского величества, и мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичъ, всеа

Русіи самодержецъ, для твоей братцкіе любви, дадимъ за него дочь свою, царевну и великую княжну Ксеню и имѣти его учнемъ, какъ достойтъ великихъ государей дѣтей. А вамъ бы, брату нашему любительному, Крестьянусу королю, о томъ порадѣти и прислати къ намъ кого изъ братьи своей, которой бы былъ намъ, великому государю, годенъ, а вашему бѣ имени къ чести. Въ томъ во всемъ положился есми на вашу братцкую любовь и пріятельство, какъ есть на брата своего любительнаго. А кого изъ братьи своей изберешъ, и каковъ лицомъ, и возрастомъ, и нравомъ, и сколкихъ лѣтъ, и на каковѣ мѣрѣ у васъ со-

вершитца, и вамъ бы, брату нашему любительному, Крестьянусу королю, о томъ о всемъ подлинной отвѣтъ намъ учинить вскорѣ съ тѣмъ же дворяниномъ вашимъ Горловдомъ адмираломъ, и мы тотчасъ пошлемъ къ вамъ пословъ своихъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ, царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7111-го, генваря мѣсяца. № 88.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати; самая печать оторвана, но хранится при грамотѣ. Кромѣ богословія и царскаго именованія, въ этой, а также во всѣхъ послѣдующихъ грамотахъ, золотомъ писаны также слова: «брату нашему любительному, великому государю Крестьянусу королю».

88.

1603 г., февраля. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV съ просьбою содѣйствовать исполненію царскаго желанія относительно выбора жениха царевнѣ Ксеніи между сыновьями герцога Іоганна и объ оставленіи царскаго гонца Михаила Юрьева на нѣкоторое время при женихѣ, для ознакомленія его съ русскимъ языкомъ и грамотою.

Милосердія ради (*и проч.*), отъ великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), брату нашему любительному, великому государю Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писали есмя къ тебѣ, брату нашему, з дворяниномъ вашимъ з Герловдомъ, чтобъ вамъ отпустить къ нашему царскому величеству кого изъ братьи своей двоюродныхъ, изъ

арцы-Ягановыхъ дѣтей голштенского, которой бы намъ, великому государю, былъ годенъ, а вашему имени къ чести; а кого изберешъ и на каковѣ мѣрѣ у васъ совершитца, и о томъ бы отвѣтъ намъ учинити намъ съ тѣмъ же дворяниномъ своимъ, а для того дѣла послали есмя къ вамъ съ амираломъ гонца своего Михаила Юрьева. И вамъ бы, брату нашему любительному, великому государю Кре-

№ 89. стьянусу королю, похотя съ нами, съ великимъ государемъ, быти въ братствѣ и въ дружбѣ и въ любви, о томъ порадѣти, и дядѣ своему, арцыкнязю Ягану голштенскому, говорить, и любовь своя къ намъ показать, отпустить къ намъ кого изъ братьи своей, которой бы намъ, великому государю, былъ годенъ. И будетъ на то будетъ милость Божья и ваша любовь къ намъ и хотѣнье наше своею любовью исполните, и кого похотите къ намъ изъ братьи своей, изъ арцы-Ягановыхъ дѣтей, отпустить и на каковѣ мѣрѣ учнетца у васъ дѣлати, и вамъ бы о томъ о всемъ вѣдомо намъ учинити вскорѣ съ тѣмъ же дворяниномъ вашимъ Герловдомъ амираломъ. А тому бѣ гонцу нашему Михаилу Юрьеву велѣти въ то время у того брата своего, которого къ намъ учнете отпу-

скати, побыти до тѣхъ мѣстъ, какъ пословъ своихъ къ вамъ, брату нашему, о томъ дѣлѣ пришлемъ, для того чтобъ тотъ братъ вашъ понавѣкъ отъ него руского языка и грамотѣ, чтобъ ему о всякихъ дѣлехъ говорити съ нами самому по руски, а не толмачомъ. А свѣтъ и сынъ мой Яганъ королевичъ по руски съ нами не говорилъ, и намъ было, великому государю, о томъ добрѣ скорбно, что онъ говоритъ съ нами толмачомъ, а которые были дѣла тайные, и намъ было, великому государю, говоритъ съ нимъ самому. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7111-го году, мѣсяца февраля.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати; самая печать оторвана, но хранится при грамотѣ.

89.

1603 г., февраля. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ объ отпускѣ королевскихъ посланниковъ Акселя Браге и Христіана Голка, которымъ врученъ письменный отвѣтъ по лапландскому вопросу.

Милосердія ради (*и проч.*), отъ великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), брату нашему любительному, великому государю Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Показаль еси къ намъ свою братцкую великую любовь, отпустилъ

къ намъ брата своего любительного, Ягана королевича, арцука шлезвитцкого, голштенского, стормарского и детмарского, графа олденбургского и делмагорского и иныхъ, а съ нимъ вмѣстѣ прислалъ къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Ру-

си самодержцу, вы, братъ нашъ и пріятель, Христьянусъ король, по словъ своихъ, Акселя Гулденштерна съ товарищи, о великихъ о любовныхъ дѣлахъ. И, Божіимъ праведнымъ судомъ, брата вашего, а моего свѣта и сына, Ягана королевича, не стало. И послы ваши, по представленію Ягана королевича, нашему царскому величеству говорили на посольствѣ отъ васъ, брата нашего, Христьянуса короля, о Лопской землѣ, что вы, братъ нашъ, Христьянусъ король, у нашего царского величества дружно и сусѣдственно по пріятельской любви того просите, которые дѣла о Лопской землѣ изъ давнихъ лѣтъ почалися межъ нашихъ великихъ государствъ и Датцкаго королевства, а посямѣста не dokonчены, и наше бѣ царское величество въ Лопской (землѣ) велѣлъ договоръ учинити и къ совершенною привести. И наше царское величество послали къ посломъ вашимъ съ отвѣтомъ бояръ нашихъ, боярина

и дворетцкаго и намѣстника псковскаго Степана Васильевича Годунова съ товарищи, а велѣли посломъ вашимъ о Лопской землѣ отвѣтъ учинити, и, для вашей братцкіе любви, многое свое сходительство къ вамъ показали, какъ по братцкой любви возможно учинити и впередъ по любви быти пригоже. И на то на все посломъ вашимъ велѣли есмя писемной отвѣтъ дати, и по словъ вашихъ Акселя Брая и Крестьяна Олка къ вамъ отпустили совсѣмъ съ любовнымъ дѣломъ. И впередъ съ тобою, братомъ нашимъ любительнымъ, великимъ государемъ Христьянусомъ королемъ, хотимъ быти въ братствѣ и въ дружбѣ и въ любви, мимо всѣхъ великихъ государей. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7111-го, февраля мѣсяца.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати; самая печать оторвана, но хранится при грамотѣ.

90.

1603 г., февраля II. Отвѣтное извѣщеніе, врученное, отъ имени царя, бояриномъ С. В. Годуновымъ датскимъ посламъ Акселю Гильденстjerne съ товарищами по происходившимъ у нихъ съ московскимъ правительствомъ переговорамъ по лапландскому вопросу и предоставленіи разныхъ льготъ датскимъ купцамъ, торгующимъ въ Россіи; въ концѣ отвѣта сообщается о невозможности произвести, по просьбѣ короля, разслѣдованіе по дѣлу датскихъ купцовъ Маркуса и Андерса Гессе, у кото-

№ 90. рыхъ въ 1572 году ругодивскими воеводами были отобраны безъ вины многіе товары.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, отъ великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), извѣщеніе отвѣтное бояриномъ нашимъ и дворетцкимъ и намѣстникомъ псковскимъ Степаномъ Васильевичемъ Годуновымъ съ товарищи брата нашего любительного, великого государя Христьянуса, короля датцкого (*титулъ*), посломъ и начальные рады государства намѣстникомъ силвиборхскому, да ломкестръскому, и алскому Акселю Гулденстерну, да Акселю Браю, да Христьянусу Олеу, пресѣдящимъ въ Линби, Элвети, Эгортъ.

Приходили естя къ намъ, къ великому государю царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, и нашего царского величества къ сыну, къ великому государю царевичю князю Федору Борисовичю всеа Русіи, отъ брата нашего любительного, государя своего, Христьянуса короля, о великихъ любовныхъ дѣлехъ. И какъ были естя у нашего царского величества на посолствѣ съ Яганомъ королевичемъ, и говорили, что съ вами отъ брата нашего любительного, Христьянуса короля, приказные рѣчи о нѣкоторыхъ дѣлехъ, а велѣно вамъ тѣ рѣчи объявити, послѣ того какъ бы совершилося болшее дѣло. И, Божь-

имъ праведнымъ судомъ, а за нашъ грѣхъ, свѣта моего и сына, Ягана королевича, не стало, и то болшее дѣло не совершилося. А послѣ преставленья Ягана королевича говорили естя нашего царского величества бояромъ, чтобъ наше царское величество велѣли вамъ наши царскіе очи видѣти и о тѣхъ дѣлехъ, что съ вами наказано, велѣти выслушати. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, велѣли вамъ наши царскіе очи видѣти и посылали къ вамъ въ отвѣтъ бояръ своихъ, боярина и дворетцкого и намѣстника псковскаго Степана Васильевича Годунова съ товарищи, а велѣли у васъ рѣчи выслушати. И вы нашего царского величества бояромъ говорили: о Лопской землѣ которые дѣла изъ давнихъ лѣтъ почалися межъ нашихъ великихъ государствъ и Датцкого королевства и по се время не докончаны, и государь вашъ, Христьянусъ король, дружно и сусѣдственно по пріятельской любви того просить, чтобъ наше царское величество въ Лопской землѣ велѣли договоръ учинити и къ совершенью привести. И по нашего царского величества приказу, бояре наши вамъ говорили, что въ прошломъ въ 110-мъ году приходили къ намъ, къ великому государю

царю и великому князю Борису Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, государя вашего, Христьянуса короля, послы, думчей бояринъ и намѣстникъ въ Дронбиргѣ Эскиль Брокъ съ товарищи, и говорили о томъ же дѣлѣ, о Лопской землѣ, и наше царское величество посылали къ нимъ въ отвѣтъ бояръ своихъ, боярина и дворотцова и намѣстника псковскаго Степана же Васильевича Годунова съ товарищи, и по нашего царского величества приказу бояре наши съ ними о Лопской землѣ и о рубежахъ говорили и чертежей смотрили, въ которыхъ мѣстехъ споръ межъ нашихъ государствъ и Датскіе земли, чтобъ то исправить и къ совершенью привести. И въ то время у нашего царского величества бояръ и думныхъ людей з государя вашего послы о Лопской землѣ договоръ не учинился, а говорили государя вашего, Христьянуса короля, послы, которые дѣла объявили имъ нашего царского величества бояре о Лопской землѣ и о рубежахъ, и они то извѣстятъ государю своему, Христьянусу королю, и Христьянусъ король пришлетъ для рубежей на съѣздъ съ нашего царского величества послы своихъ пословъ и велитъ о рубежахъ договоръ учинити во всемъ по нашей царского величества любви, обослався, на которой срокъ съхатца посломъ на съѣздъ. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ,

объявляючи любовь свою ко государю вашему, Христьянусу королю, хотя то дѣло исправить вскорѣ, послали на съѣздъ въ Лопскую землю пословъ своихъ, воеводу и намѣстника корачевского князя Федора Петровича Борятинского да воеводу и намѣстника елатомского князя Дмитрея Григорьевича Бѣлского съ товарищи, а съ ними посланы розписи рубежомъ по роспросу старожилцовъ, и чертежи, и грамоты, и всякіе дѣла, и данъ имъ нашъ царской наказъ полной, съѣхався з государя вашего послы и сыскавъ старожилцы въ правду, о Лопской землѣ договоръ и рубежи учинити, чтобъ въ рубежахъ впередъ крѣпко было и стоятелно. А какъ наше царское величество въ Лопскую землю пословъ отпустили, и о томъ изъ нашеи вотчины из-Ѹванягорода воевода князь Василей Ивановичъ Ростовской писалъ въ Капнагавъ, а ис Колского острогу приказные люди писали въ Варгавъ ко государя вашего приказнымъ людямъ, что мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, для рубежей въ Лопскую землю пословъ своихъ послали въ апрѣлѣ мѣсяцѣ, а будутъ въ Колу волость къ іюлю мѣсяцу, и государь бы вапъ, Христьянусъ король, на съѣздъ къ нимъ къ тому сроку своихъ пословъ послалъ. И нынѣ нашего царского величества послы въ Колѣ; а хоти бъ о томъ

№ 90. послы наши и не посланы были на съѣздъ, и намъ тѣхъ дѣлъ нынѣ дѣлать было непригоже, для того что, Божьимъ праведнымъ судомъ, а за нашъ грѣхъ, свѣта моего и сына, Ягана королевича, не стало, и наше царское величество по немъ въ великой скорби и въ сѣтованьѣ, и въ такое въ сѣтовальное время о такихъ дѣлахъ намъ дѣлать было невозможно, а дѣлать бѣ о томъ на съѣздѣ посломъ. И вы нашего царского величества бояромъ говорили, что государь вашъ, Христьянусъ король, у нашего царского величества дружно и пріятелски того просить, чтобъ наше царское величество, по любви и для сватовства, велѣли въ Лопской землѣ договоръ учинити, а государь вашъ, Христьянусъ король, покладаетца на нашу царского величества волю. И говорили естя про Лопскую землю, будто она государя вашего пристоинство Норветцкіе земли. И Лопская земля вся изстари къ нашей отчинѣ къ Новгородской землѣ, а взялъ ее войною наше отчины, новгородского пригорода, корѣлской державецъ, именовъ Валить, тожь и Варентъ, а руское имя ему Василей, которого и нынѣ есть въ тѣхъ мѣstechъ на Мурманскомъ морѣ въ его имя городище Валитово и иные признаки, какъ вамъ о томъ подлинно объявлено; а воевалъ тоѣ землю, и къ Новугороду прилучилъ, и дань на нихъ положилъ еще при великомъ государѣ

царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, и многіе лопари въ тѣхъ лѣtechъ крестилися при Генадѣ, архіепискупѣ новгородцкомъ, тому нынѣ сто з дватцать лѣтъ. И съ тѣхъ мѣсть та Лопская земля вся была отчина прежнихъ великихъ государей царей російскихъ, до насъ, великого государя, за четыре государя. И въ той Лопской землѣ стоитъ монастырь Печенгской болши ста лѣтъ, а почали его строить еще при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ всеа Русіи. А государя вашего ни прадѣдъ, ни дѣдъ въ прежнихъ лѣtechъ о той Лопской землѣ не говаривали и въ нее не вступалися; а не въ давныхъ лѣtechъ государя вашего отецъ, Фредерикъ король, почаль объ ней писати, чтобъ послати въ тоѣ Лопскую землю съ обѣ стороны пословъ своихъ на тѣ рубежи, о которыхъ ему и самому недовѣдомо; да и по се время то на мѣрѣ не стало. И нынѣ наше царское величество, по прошенью государя вашего, Христьянуса короля, объявляючи къ нему свою братцкую сердечную любовь и дружбу, хотя Лопская земли искони вѣчная насъ, великихъ государей, и дань имали данщики за Колскимъ острогомъ съ лопскихъ погостовъ до рѣки Ивгѣя и за Ивгѣй болши тысячи верстъ, и нынѣ тѣхъ многихъ мѣсть Лопскіе земли, и гдѣ стоитъ церковь Борисъ и

Глѣбъ на Пазь-рѣкѣ, многіе волости и погосты лопскіе, съ которыхъ дань имали на насъ, великого государя, въ тѣхъ мѣstechъ, поступаемъ государю вашему, Христьянусу королю. А Колскому острогу, и Мотоцкому наволоку, и Печенскому монастырю быти по прежнему въ нашей царского величества отчинѣ къ Новгородской землѣ з Двинскою и с Корѣлскою землею вмѣстѣ; а къ Печенскому монастырю быти угодью по ту сторону рѣки Печенги отъ монастыря на пять верстѣ; а отъ тѣхъ мѣстѣ рубежъ учиняти, съ обѣ стороны съѣхався послы, выпрося старожилцовъ, обослався, на которой срокъ посломъ съѣхатца.

А что говорили естя и въ писмѣ своемъ написали о торговлѣ, что у нашего царского величества государь вашъ, Христьянусъ король, того просить, чтобъ его государства торговымъ людемъ волно было ѣздити и торговати въ нашихъ государствахъ по прежнему, какъ бывало изъ давныхъ лѣтъ при прежнихъ великихъ государехъ царехъ російскихъ и королехъ датцкихъ въ докончалные лѣта въ торговлѣ поволность, и двory гостинные ставити в-Бѣванегородѣ, и въ Великомъ Новѣгородѣ, и во Псковѣ, и въ царствующемъ нашемъ градѣ Москвѣ, и всякими бѣ товары торговати, а нашихъ государствъ торговымъ людемъ по тому же будетъ поволно пріѣзжати во всю его королевскую

землю; — и мы, великій государь № 90. царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, для пріятелскіе любви государя вашего, Христьянуса короля, торговымъ людемъ всякимъ его государства поволили пріѣзжати въ наши государства, и торговати поволно торговлею, и двory имъ въ Великомъ Новѣгородѣ, и во Псковѣ, и в-Бѣванѣгородѣ, и въ царствующемъ нашемъ градѣ Москвѣ ставити поволили, и береженье къ нимъ во всемъ по нашего царского величества приказу будетъ.

А что къ нашему царскому величеству государь вашъ, Христьянусъ король, писалъ въ своей грамотѣ о подданныхъ своихъ торговыхъ людехъ, о Маркусѣ да Андреасѣ Ессахъ, что въ прошлыхъ годѣхъ, 1572-мъ году, пріѣзжали они съ товары своими въ Ругодивъ, и въ то время взяли у нихъ ругодивскіе воеводы безъ вины многіе товары, и они отъ того обнищали, и государь вашъ, Христьянусъ король, того просить, чтобъ намъ того велѣти сыскати и по сыску исправити, чтобъ имъ заплачено было;—и то дѣло старое: при которыхъ воеводахъ и приказныхъ людехъ то дѣялось, и тѣ померли, и сыскати того некъмъ и негдѣ, а Ругодивъ нынѣ за свѣйскимъ, и писмо всякое поимали свѣйскіе люди. Да для брата нашего, Христьянуса короля, прошенья, пожаловали есмя, тѣмъ торговымъ

№ 91. людемъ велѣли дати изъ наше царскіе казны рухлядью, соболами и бѣлкою.

Документъ не имѣетъ даты; отнесенъ къ 11 февраля 1603 года, по указанію, содержа-

щемуся въ дневникѣ посла А. Гильденстjerne съ 1-го августа 1602 по 28-е февраля 1603 года (объ этомъ дневникѣ см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва, 1893), стр. 170).

91.

1603 г., мая. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ выраженіемъ признательности за чувства, высказанныя королемъ въ своей грамотѣ къ царю по поводу кончины герцога Ганса, съ завѣщеніемъ короля въ царской дружбѣ и любви, съ извѣщеніемъ объ отпускѣ изъ Москвы посла Акселя Гильденстjerne со свитою и о томъ, что дѣло похоронъ герцога Ганса было предоставлено датскимъ посламъ, останки котораго погребены въ нѣмецкой церкви, по обрядамъ лютеранской вѣры и какъ подобааетъ члену королевскаго дома.

Милосердія ради (*и проч.*), отъ великаго государя царя и великаго князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), брату нашему любительному, великому государю Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Прислалъ еси къ нашему царскому величеству съ человѣкомъ нашимъ съ Романомъ Рѣзвымъ свою любительную грамоту. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, грамоту вашу, брата нашего, принявъ, жалостнымъ сердцемъ выслушали есмя. И что въ своей грамотѣ писали есте, какъ учинилось вамъ вѣдомо изъ нашего писма о такой болѣзненной негодѣ, которое учинилось по изволенію всесилаго Бога, о отшествіи съ сего свѣта любительнаго брата вашего,

Ягана королевича, и вы о томъ по прирожденному единому кровному сродству сердечно скорбите; а только бѣ всеилный Богъ произволилъ ему время лѣтъ продолжить, и то бѣ было намъ, великимъ государемъ, обѣма къ радостному и надежному утѣшенью, и къ дружбѣ, и къ племянству; да коли изволеніе Божіе и неиспытанные судьбы Его учинилися, и намъ бы съ обѣ стороны то въ терпѣнне положить, а вы, братъ нашъ любительный, желаете и молитесь отъ сердца, чтобъ всеилный Богъ Свое милостивное утѣшенье намъ всѣмъ подаровалъ, и себѣ скорбь облегчилъ, и по Своему милостивному изволенію далъ крестьянское терпѣнне, и впередъ бы отъ такихъ негодъ на долгое время Богъ насъ сохранилъ, а нынѣ бѣ обоимъ намъ

отъ такіе минуціе скорби престати и положити упованіе на всемогущаго Бога волю; — и мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, слышавъ вашу къ себѣ сердечную любовь, по тому же хотимъ держати къ тебѣ свою братцкую любовь и дружбу во всякихъ дѣлехъ, а помня брата вашего, а по нашей царской любви свѣта моего и любительнаго сына, Ягана королевича, отшествіе съ сего свѣта, скорбимъ сердцемъ и душою болѣзнуемъ, и просимъ и молимъ у всеилнаго въ Троицѣ славимаго Бога нашего, чтобъ милосердый Богъ отъ такіе сердечныя скорби подаровалъ намъ утѣшенъе и сѣтованъе ваше въ радость преложилъ. А что къ нашему царскому величеству писалъ еси въ своей грамотѣ, что вы съ нашимъ царскимъ величествомъ по прежнему дружному братству и сусѣдственному извѣщенъю держати во всемъ хотите, гдѣ вамъ мочно, любовь и всякую дружбу и братцкую службу и сосѣдственное добротѣнъе показати, а для бѣ того ничего не убавити, — и мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и нашего царского величества сынъ, великій государь царевичъ князь Ѳедоръ Борисовичъ всеа Русіи, видечи вашу къ себѣ братцкую и сердечную любовь и дружбу и помнячи брата вашего, а моего свѣта и любительнаго

сына, Ягана королевича, по тому же **№ 91.** хотимъ съ вами, съ великимъ государемъ, Христьянусомъ королемъ, быти въ братцкой любви и въ дружбѣ и въ докончанъѣ навѣки неподвижно мимо всѣхъ великихъ государей, и всею братцкою любовью и дружбою воздавати хотимъ, гдѣ будетъ возможно: въ томъ бы естя на нашу царскую любовь подлинную надежу имѣли. А что къ нашему царскому величеству писали есте, чтобъ намъ брата вашего, блаженныя памяти Ягана королевича, уставленныхъ бояръ, и чиновныхъ людей, и служилыхъ всякихъ и дворовыхъ людей, которые съ нимъ пріѣхали, со всѣми ихъ животы поволно къ вамъ отпустить безъ задержанъя, — и мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и нашего царского величества сынъ, великій государь царевичъ князь Ѳедоръ Борисовичъ всеа Русіи, тѣхъ вашихъ бояръ Аксела Гулденстерна, и съ нимъ всякихъ чиновныхъ и служилыхъ и дворовыхъ людей, которые пріѣхали съ Яганомъ королевичемъ, пожаловавъ своимъ царскимъ жалованъемъ, къ вамъ, брату нашему, отпустили на нашу вотчину на Иванъ-городъ и моремъ; а пословъ вашихъ Аксела Брая и Крестьяна Олка и дворянъ вашихъ, по ихъ прошенъю, преже сего отпустили есмя сухимъ путемъ на Литву. Да говорилъ нашему царскому величеству твой, бра-

№ 92. та нашего, посоль Аксель Гулден-стернъ о тѣлѣ брата вашего, Ягана королевича, коли произволеніе Божіе на то, что его пресвѣтлѣйшества въ нашемъ государствѣ не стало, и вы, братъ нашъ, велѣли нашему царскому величеству извѣстити, гдѣ тѣло королевичево положено на Москвѣ въ нѣметцкой церкви, и тутъ бы ему и лежать, а на наше царское величество надѣшся, чтобъ то мѣсто, гдѣ положено тѣло королевичево, каменемъ устроено было и писанье погребальное написано. И мы,

великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, о погребаньѣ тѣла Ягана королевича далъ на волю твоимъ, брата нашего, посломъ, и что къ тому надобно, то есмь все велѣли давать; и положили тѣло королевичево и устроили въ нѣметцкой церкви, о всемъ по вашей вѣрѣ и по королевскому. Писана въ государствѣ нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7111-го, маія мѣсяца.

На оборотѣ адресъ и печать.

92.

1603 г., іюня. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV о неполученіи по 2 іюня означеннаго года отвѣта короля по вопросу о новомъ сватовствѣ кого-либо изъ сыновей герцога Іоганна голштинскаго къ царевнѣ Ксеніи и о скорѣйшемъ сообщеніи царю свѣдѣній о новомъ женихѣ, по полученіи которыхъ царь пошлетъ къ королю своихъ пословъ.

Милосердія ради (*и проч.*), отъ великаго государя царя и великаго князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), брату нашему любительному, великому государю Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писали есмь къ вамъ, брату нашему любительному, з дворяниномъ вашимъ з Герловдомъ амираломъ и съ нашимъ сыномъ боярскимъ съ Михаиломъ Юрьевымъ, что наше царское величество, видячи вашу къ себѣ братцкую и сердечную любовь, которую есте къ намъ, великому го-

сударю, показали, хотимъ съ тобою, братомъ нашимъ любительнымъ, быти въ дружбѣ, и въ братствѣ, и въ любви, и въ присвоенъѣ мимо всѣхъ великихъ государей, и которая любовь и присвоенъе межъ насъ, великихъ государей, началось, и то бѣ, прося у Бога милости, совершить, отпустити бѣ вамъ, брату нашему, къ намъ, великому государю, кого изъ братьи своей двоюродныхъ, изъ арцы - Ягановыхъ дѣтей голштенскаго, которой бы былъ молодъ, и лицомъ чистъ, и добронравенъ, а намъ бы,

великому государю, для ваше к намъ братцїе любви и прїятельства, дать за него дочь своя любительная, великая государыня царевна и великая княжна Оксинья; а кого изъ братьи своей изберешъ, и каковъ лицомъ, и возрастомъ, и нравомъ, и сколькихъ лѣтъ, и на каковъ мѣрѣ у васъ совершитца, и вамъ бы, брату нашему любительному, о томъ вѣдомо намъ вскорѣ учинить, и наше царское величество тотчасъ пословъ своихъ къ тебѣ, брату нашему, пошлемъ. А дворянинъ вашъ Герловда амиралъ на отпускѣ намъ, великому государю, говорилъ, что онъ съ тою вѣстью отъ васъ, брата нашего, къ намъ вскорѣ будетъ, а послѣдне чаеъ быти къ намъ къ Москвѣ на Великъ день, апрѣля въ двадесять четвертый день. И о томъ о нашемъ о вопчемъ о великомъ дѣлѣ отъ васъ, брата нашего любительнаго, Крестьянуса короля, и по се время, по Вознесеневъ день Господа Бога и Спаса нашего Исуса Христа, іюня по второе число, вѣдома намъ и отвѣту вашего нѣтъ, позамѣшкалось невѣдомо за чѣмъ. А вѣдомо вамъ и самимъ, что къ нашему царскому величеству присылають многіе ве-

ликіе государи съ прошеніемъ и съ № 93. челобитьемъ, хотячи съ нами, съ великимъ государемъ, быти въ присвоенъи, и наше царское величество мимо всѣхъ великихъ государей хотимъ съ тобою, братомъ нашимъ любительнымъ, быти въ братствѣ, и въ дружбѣ, и въ любви, и въ присвоенъѣ. И вамъ бы, брату нашему любительному, великому государю, Крестьянусу королю, также похотя съ нашимъ царскимъ величествомъ быти въ братствѣ, и въ любви, и въ присвоенъѣ, отпустить къ намъ кого изъ братьи своей, изъ арцы-Ягановыхъ дѣтей голштенского, чтобъ былъ лѣты молодъ, и лицомъ чистъ, и добронравенъ, и намъ, великому государю, годенъ; а кого изъ братьи своей изберешъ кого имянемъ и колкихъ лѣтъ, и вы бѣ, братъ нашъ любительный, напередъ его вѣдомо намъ объ немъ учинили вскорѣ, и наше царское величество пословъ своихъ къ вамъ тотчасъ пошлемъ. Писана въ государствїа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданїа міру 7111-го, іюня мѣсяца.

На оборотъ адресъ и печать.

93.

1603 г., іюля. Царская грамота къ датскому королю Христїану IV, вѣрительная для царскаго посланника А. И. Власьева.

Милосердія ради (*и проч.*), отъ великого государя царя и великого

князя Бориса Федоровича, всеа Русїи самодержца (*титулъ*), брату нашему

№ 94. любителному, великому государю Хрестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Послали есмь къ вамъ, брату нашему, къ великому государю, Хрестьянусу королю, посланника нашего и ближніе нашіе думы посолского діака Офонася Власьева, а наказали ему вамъ, брату нашему, и съ твоими думными людьми говорить о великихъ дѣлахъ, которые настоятъ межъ насъ, великихъ государей, къ прибавленію любви и нашимъ государствамъ къ розшире-

нію. И что отъ насъ, великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца, вамъ, великому государю, брату нашему, Хрестьянусу королю, посланникъ учнетъ говорить, и вы бѣ ему вѣрили, то есть наши рѣчи. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7111-го, іюля мѣсяца.

Надъ текстомъ грамоты и съ боковъ его золотые узоры; подъ текстомъ грамоты печать.

94.

1603 г., сентября. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV съ изъявленіемъ благодарности за присылку царю портрета жениха, выбраннаго королемъ для царевны Ксеніи, и съ извѣщеніемъ о состоявшейся посылкѣ къ королю царскаго посланника А. И. Власьева съ тайнымъ порученіемъ отъ царя.

Милосердія ради • (*и проч.*), отъ великого государя царя и великого князя Бориса Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), брату нашему любителному, великому государю Хрестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Прислалъ къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ любителный, Хрестьянусъ король, з грамотою гонца своего Петра Размысла и съ нимъ къ нашему царскому величеству прислалъ парсону того прежеимянованнаго ардука. А въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писали вы, братъ нашъ любителный, чтобъ нашему царскому величеству тоѣ пар-

сону любително осмотрѣти, и ваше брата нашего прошенъе пріятно выслушати, и отвѣтъ вамъ противъ вашего писма учинити. И мы, великій государь царь и великій князь Борисъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и нашего царского величества сынъ, великій государь царевичъ князь Федоръ Борисовичъ всеа Русіи, тоѣ парсону приняли есмь любително, и васъ, брата нашего любителного, въ томъ похваляемъ, и пріимуемъ то отъ васъ въ великую братцкую любовь и въ совершенную дружбу, и впередъ вамъ, брату нашему, за вашу братскую любовь и сусѣдственную дружбу хо-

тимъ воздавати всѣмъ добромъ. И прежде сего о которыхъ о нашихъ царскихъ дѣлахъ говорилъ намъ отъ васъ, брата нашего любительного, посланникъ вашъ, Герловда амираль, и мы о тѣхъ о всѣхъ дѣлахъ послали къ вамъ, брату нашему любительному, великому государю, Христьянусу королю, посланника нашего и ближніе думы посолского діака Оонасыя Иванова сына Власьева, наказавъ ему о тѣхъ о всѣхъ дѣлахъ, которые межъ насъ, великихъ государей, настоятъ къ доброму дѣлу и къ соединенью, какъ тѣмъ дѣламъ межъ насъ, великихъ государей, возможно сстатися. И которые дѣла

отъ насъ, великого государя царя и **№ 95.** великого князя Бориса Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, вамъ, брату нашему любительному, Крестьянусу королю, учнетъ говорити втайнѣ посланникъ нашъ и ближніе думы діакъ Оонасей Власьевъ, и вамъ бы, брату нашему любительному, въ томъ ему во всемъ вѣрити, то есть наши рѣчи, и къ нашему царскому величеству отпустить его вскорѣ. Писана въ государствіа нашего дворѣ царствующаго града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7111-го, сентября мѣсяца.

На оборотѣ адресъ и печать.

95.

1606 г., іюня. Грамота царя Василія Ивановича къ датскому королю Христіану IV, въ которой содержится подробное изложеніе событій начала Смутнаго времени, сообщаетъ объ избраніи его, царя Василія, на Россійское царство и о состоявшемся перенесеніи изъ Углича въ Москву мощей св. царевича Димитрія Угличскаго и дается обѣщаніе прислать въ послѣдствіи къ королю пословъ, которые теперь не посланы за множествомъ другихъ государственныхъ дѣлъ.

Милосердія ради (*и проч.*), отъ великого государя царя и великого князя Василія Ивановича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), брату нашему, великому государю Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Объявляемъ вамъ, брату нашему, по вашей къ намъ любви. Въ прошломъ во 109-мъ году присылалъ къ царю Борису Жигимонтъ, король

полской и великій князь литовской, пословъ своихъ, Лва Соцѣгу, канцлера великого княжства Литовского, съ товарищи, просячи того, чтобъ царю Борису прежнее перемирье, которое учинено межъ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Ѳедоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и имъ, Жигимонтъ королемъ, подтвервити и держати до

№ 95. урочныхъ лѣтъ, и впередъ бы, для крестьянскаго покою, перемирья прибавити лѣтъ на тридцать и болши. И царь Борисъ, по Жигимонтову королеву прошенью, прежнее перемирье до урочныхъ лѣтъ велѣлъ держати и вновь велѣлъ перемирья приговорити на двадцать лѣтъ. И на тѣхъ перемирныхъ грамотахъ царь Борисъ цѣловалъ крестъ, что держати во всемъ по тому, какъ въ перемирныхъ грамотахъ написано; а за Жигимонта короля передъ царемъ Борисомъ цѣловали крестъ послы его, Левъ Софѣга съ товарищи, что быти до урочныхъ лѣтъ во всемъ по тому, какъ въ перемирныхъ грамотахъ написано. И послѣ отпуску пословъ его посылалъ царь Борисъ къ Жигимонту королю того перемирья закрѣпити пословъ своихъ великихъ, боярина и намѣстника сугдальскаго Михаила Глѣбовича Салтыкова-Морозова съ товарищи. И Жигимонтъ король на тѣхъ перемирныхъ грамотахъ къ царю Борису передъ послы его крестъ цѣловалъ, что держати ему до урочныхъ лѣтъ во всемъ по тому, какъ въ перемирныхъ грамотахъ написано. И послѣ того въ перемирные лѣта Жигимонтъ король, умысля съ паны радами, всчалъ такое злое дѣло, чего николи не бывало не токмо великимъ государемъ крестьянскимъ, и мусулманскимъ государемъ того дѣлати непригоже: забывъ свое крестное цѣлованье, хотячи пере-

мирье порушити и кроворозлитье въ крестьянствѣ всчать, научили бѣглеца Московскаго государства, страдника, вора, богоотступника и вѣдуна, розстригу Гришку Отрепьева, и учили его называти, своимъ умышленьемъ, блаженные памяти великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, сыномъ, царевичемъ княземъ Дмитреемъ Углетцкимъ. А про того вора вѣдомо во всемъ въ Московскомъ государствѣ. До чернечества, въ мирѣ, его звали Юзшкомъ, сына боярскаго галечанина Богдановъ сынъ Отрепьева. И заворов(ав)ся, избываючи смерти, постригся въ чернецы, и жилъ во многихъ монастырехъ, а послѣднее въ Чюдовѣ монастырѣ, и сталъ во діаконы; а ставилъ его во діаконы самъ первопрестолникъ апостолскіе церкви, Іевъ, патріархъ московскій и всеа Русіи. И, по вражью дѣйству, не оставя прежнего своего злоправія и воровства, какъ дѣлалъ въ міру, учалъ воровати и безчинствовати: отступилъ отъ Бога, впалъ въ чернокнижество, и в-ышые скверные дѣла, и призыванье духовъ нечистыхъ, и отреченіе отъ Бога у него выняли. И въ томъ онъ передъ святѣйшимъ Іевомъ, патріархомъ московскимъ и всеа Русіи, и передъ митрополиты, и передъ архіепископы и епископы, и передо всѣмъ освященнымъ соборомъ на соборѣ обличенъ и по правиламъ нашиѣ истинные православные крестьянскіе вѣры

греческого закону за тѣ его богомерскіе дѣла приговоренъ былъ сослати въ заточенье въ тюрьму на смерть. И онъ, злокозненной врагъ и сатанинской угодникъ, видя свою погибель, что его злодѣйство и воровство всѣмъ людямъ стало явно, збѣжалъ изъ Московского государства за рубежь въ Литву, въ Кіевъ. И по дьявольскому ученью отступленіе отъ Бога всѣмъ людямъ явно показалъ, чернеческое платье съ себя скинулъ, и, по вражью совѣту и по умысленью полскаго радного пана, воеводы сендомирскаго Юрья Мнишка, и князь Костянтина да князь Адама Вашневѣтцкихъ з братьею, и иныхъ пановъ радъ, которые ему совѣтовали, учалъ называтися блаженныя памяти великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, сыпомъ, царевичемъ Дмитреемъ Углетцкимъ; и своимъ злодѣйствомъ, и вѣдовствомъ, и дѣвольскимъ мечтаньемъ многую смуту во крестьянствѣ учинилъ, многіе свои прелестныя грамоты къ нашимъ украиннымъ людямъ и на Донъ и на Волгу х казакомъ писалъ, называючи себя царевичемъ Дмитреемъ Углетцкимъ. И многіе лазучники литовскіе люди, приходя въ наши государства, его вражьи писма приносили, и въ городѣхъ, на посадахъ и на дорогахъ тѣ листы метали, умысля тѣмъ въ Московскомъ государствѣ ссору учинити и кроворозлитѣ вѣдати. А о

томъ всѣмъ извѣстно, не токмо что въ Російскомъ царствѣ, и въ пограничныхъ государствахъ, что блаженныя памяти у великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, былъ сынъ царевичъ Дмитрей, и послѣ преставленья блаженныя памяти великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, данъ былъ ему съ матерью городъ Угличъ, и въ прошломъ 99-мъ году, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Ѳеодорѣ Ивановичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, царевичъ Дмитрей Ивановичъ убитъ на Угличѣ по Борисову велѣнью Годунова. А на погребеньѣ его была мать его, царица и великая княгиня инока Марѳа, и братья еѣ родные, Михайло да Григорей Ѳеодоровы дѣти Нагово; а отпѣвати его посланы съ Москвы митрополиты, и архимариты, и игумены; а блаженныя памяти великій государь царь и великій князь Ѳеодоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, посылалъ на погребенье его бояръ своихъ болшихъ и съ ними дворянъ. И посямѣста царевичъ Дмитрей лежалъ на Угличѣ въ соборной церквѣ; а мать его, царица и великая княгиня инока Марѳа Ѳеодоровна всеа Русіи, и нынѣ жива, а братья еѣ и дядья многіе и нынѣ служатъ намъ, великому государю царю и великому князю Василью Ивановичю, всеа Русіи само-

№ 95. держду. И въ прошлыхъ годѣхъ, во 111-мъ и во 112-мъ и во 113-мъ году, о томъ богоотступникѣ еретикѣ, о розстригѣ о Гришкѣ Отрепьевѣ, изъ нашего государства изъ Сѣверскіе земли изъ украинныхъ городовъ писали бояре и воеводы и приказные люди многижда въ полскіе и въ литовскіе въ пограничные города къ старостамъ и къ державцамъ, а духовные люди, патріархъ, и митрополиты, и архіепископы, и епископы къ духовной къ полской и къ литовской радѣ многижда писали о томъ съ свидѣтельствомъ, обличая того еретика, откуда тотъ богоотступникъ взялся, и какой онъ человекъ, и какими обычен и отчего къ нимъ за рубежъ збѣжалъ, и какими обычен царевича Дмитрея не стало; и они бѣ, паны рада духовная и свѣтцкая, и старосты, и державцы, вѣдая то, такому вору не вѣрили и мирного постановленья не нарушивали. И коруны Полскіе и великого княжства Литовского (паны) рада духовная и свѣтцкая, и старосты, и державцы, по королевскому велѣнью, тому всему не повѣрили и учили болши прежнего Московского государства людей прелщати и тому вору помогати, хотячи въ Московскомъ государствѣ смуту учинити. И взяли того богоотступника, вора Гришку, къ себѣ и назвали его царевичемъ Дмитреемъ Углетцкимъ; и далъ ему король чѣпъ золоту да нѣколко тысячъ золотыхъ на подъемъ, и по-

слалъ съ нимъ на наши украинны, въ сѣверскіе города, войною радного полского пана, воеводу сендомирского Юрья Мнишка, да старосту острянского Михаила Ратомского, и иныхъ пановъ со многими съ полскими и съ литовскими людьми; и подданымъ своимъ всякимъ рыцарскимъ людямъ король и паны рада съ тѣмъ воромъ итти велѣли, и учили тому вору всякими мѣрами помогати. И какъ царь Борисъ свѣдалъ, что тотъ богоотступникъ въ Литвѣ и, не сыскавъ и не роспрося про него, называютъ его прямымъ царевичемъ Дмитреемъ Ивановичемъ Углетцкимъ и ему во всемъ на Московское государство помогаютъ, и по цареву Борисову велѣнью посылали бояре отъ себя къ паномъ радѣ къ полскимъ и къ литовскимъ въ посланцахъ Смирного Отрепьева, тому вору розстригѣ Гришкѣ Отрепьеву дядю родного, Замятнина сына Отрепьева, для того чтобъ того вора обличити. И паны рада того вора съ роднымъ его дядею съ очей на очи не поставили, а отказали Смирному, что они тому вору ничѣмъ не вспомогаютъ и за него не стоятъ. А отпустя Смирного, учили тому вору король и паны рада на разореніе Московского государства болши прежнего помогати людьми и казною на кроворозлитѣе простиратися. Да въ ту же пору Жигимонтъ, король полской, накупалъ на Московское государство крымского Ка-

зы Гирѣя царя войною, чтобъ крымской царь тому богоотступнику вору даль помочь, послалъ бы на Московское государство рать свою, а оттого хотѣлъ король дати царю дань многую, чего царь попросить. И царь Борисъ, увѣдавъ то, что отъ полскаго короля вчинаетца злое такое дѣло черезъ крестное цѣлованье, посылае для того нарочно къ Жигимонту королю посланника своего Посника Огарева, а святѣйшій Іевъ, патріархъ московскій и всеа Русіи, и митрополиты, и архіепископы, и епископы, и весь освященный соборъ посылали къ паномъ радѣ коруны Полскіе и великаго княжества Литовскаго, къ арцыбискупамъ, и бискупамъ, и ко всему духовному чину з грамотами же посланника своего. А въ грамотахъ царь Борисъ х королю и патріархъ со всѣмъ освещеннымъ соборомъ къ паномъ радѣ писали о томъ богоотступникѣ ворѣ о Гришкѣ Отрепьевѣ съ свидѣтельства, обличая того вора, какой онъ человекъ былъ, и отчего въ Литву убѣжалъ, и какъ блаженные памяти царя и великаго князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, сына, царевича Дмитрея Углетцкаго, не стало, чтобъ Жигимонтъ король и паны рада тому вору розстригъ не вѣрили и крови крестьянской не проливали черезъ крестное цѣлованье; да и о томъ царь Борисъ къ Жигимонту королю съ посланникомъ своимъ писалъ,

держати ли ему впередъ перемирье по своему крестному цѣлованью. И Жигимонтъ король писалъ къ царю Борису и посланнику говорили король и паны рада на посолствѣ, что они по прежнему своему договору перемирье держать и крестнаго цѣлованья ничѣмъ не нарушиваютъ, а про того вора писали, что они ему не помогаютъ и ему въ томъ не вѣрятъ, и у себя его не сказали, а хто будетъ къ нему присталь ис Полши и изъ Литвы, и тѣхъ хотѣли казнити; да отпустя отъ себя царева Борисова посланника и забывъ свое крестное цѣлованье, простираясь на кроворозлитѣ, учили болши прежнего тому вору помогати. И тотъ богоотступникъ и еретикъ, и сендомирской воевода Юрьи Мнишекъ, и Михайло Ратомской пришли Московскаго государства въ Сѣверскую землю и учили устранивати тутошнихъ севрюковъ королевскимъ именемъ, будто тотъ воръ прямой царевичъ, и король и паны рада будто про него сыскали подлинно, и стояти за него хотятъ всею Полшею и Литвою, да и иныхъ многихъ розныхъ государствъ многіе люди къ тому же вору на помочь идуть, и иные будто пограничные государи хотятъ за него стояти. А тотъ богоотступникъ, воръ еретикъ Гришка, въ тѣ сѣверскіе и въ украинные города во всѣ люди учалъ свои бѣсовскіе мечты вмѣщати, и нечистыхъ духовъ призываемъ ихъ

№ 95. прелцати, и на то наводити, чтобъ къ тому вору приставали. И въ сѣверскихъ и въ украинныхъ городѣхъ севрюки мужики люди простые и въ Московскомъ государствѣ мало бывають, забывъ Бога и души свои, устрася отъ того воеводцкаго злого умыслу и королевскихъ державцовъ писма и не пстерпя его еретического мечтанія, учили прелцатися, къ тому вору богоотступнику приставати. И царь Борисъ посылалъ противъ тѣхъ крестопреступниковъ, полскихъ и литовскихъ людей, которые пришли съ нимъ, воромъ, нашего государства въ Сѣверскую землю, бояръ своихъ со многою ратью, и многіе крови пролились. А какъ, судомъ Божиимъ, царя Бориса не стало, и бояре болшіе поѣхали не полковъ для цареви Борисовы смерти, а въ ту пору въ московскихъ полкѣхъ простые люди далнихъ городовъ, послыша цареви Борисову смерть и смотря на сѣверскихъ мужиковъ, по тому же по его воровскому бѣсовскому мечтанью смуту въ полкѣхъ учинили, и къ нему, вору розстригѣ, приклонились, и бояръ и воеводъ меншихъ и дворянъ, которые были въ полкѣхъ, перевязали и хотѣли побити. И тотъ богоотступникъ еретикъ, розстрига Гришка Отрепьевъ, діаволскимъ ученіемъ и вспоможеніемъ Жигимонта короли и пановъ радъ, пришедъ въ Московское государство, многую смуту и

разореніе въ Московскомъ государствѣ учинилъ, и церкви Божіи осквернилъ, и многихъ православныхъ крестьянъ, которые его злодѣйство вѣдали и обличали, и отъ духовнаго чину и иноковъ многихъ, побарающихъ о вѣрѣ, перемучи и въ заточеніе отосла. И прелестію бѣсовскою и злыми мечтами своими тотъ богоотступникъ и царского вѣнца коснулся. И понялъ былъ за себя не Польскаго королевства, съ королевскаго велѣнья и пановъ радъ, воеводы сендомирскаго Юрья Мнишка дочь; и съ сендомирскимъ воеводою, и съ сыномъ его, съ старостою сенатскимъ, и съ Вишневетцкими князи, и с-ынными паны полскихъ и литовскихъ людей многихъ къ Москвѣ привелъ, и церкви Божіи обругалъ, и многое насилство и нестерпимые обиды всякимъ людямъ въ Московскомъ государствѣ учинилъ. А послѣднее тотъ богоотступникъ еретикъ Гришка Отрепьевъ, по совѣту съ сендомирскимъ воеводою, и съ Вишневетцкими, и со всѣми съ полскими и съ литовскими людьми, которыхъ они привели на разореніе Московскаго государства, хотѣли на Москвѣ митрополитовъ, и архіепископовъ, и епископовъ, и весь духовный чинъ священническій, и иноческій чинъ, и бояръ, и дворянъ, и приказныхъ людей, и гостей, и всякихъ лутчихъ служилыхъ и жилетцкихъ людей Россійскаго царствія тайными умыслами

оманомъ побити, а иныхъ въ Польшу и въ Литву отослати, и церкви Божіи разорити, и православную нашу христьянскую вѣру разрушити, а римскіе костелы поставити и римская вѣра утвердити, и езовитовъ на то съ собою многихъ привелъ. И мы, великій государь царь и великій князь Василей Ивановичь, всеа Русіи самодержецъ, и митрополиты, и архіепископы, и епископы, и весь освященный соборъ, и бояре, и дворяне, и все народное множество Російского царствія, видя такое разрушеніе отъ такова зловоотступника крестьянскіе вѣры, истинной нашей православной крестьянской вѣрѣ и всему Російскому царствію конечную погибель, о томъ зѣлне возрыдали, и молили всецѣдраго и челоуѣколюбиваго въ Троицѣ славимаго Бога нашего, чтобъ насъ и всѣхъ православныхъ крестьянъ отъ такіе бѣсовскіе прелести и мученія избавилъ, и прося у Бога милости, обѣщались всѣ за истинную нашу непорочную крестьянскую вѣру противъ того богоотступника еретика розстриги и противъ его совѣтниковъ стати и подвизатися крѣпце и мужественне до смерти, и ожидали того, какъ изъ всего Російского царствія служилые и всякіе люди посяѣдутца, чтобъ имъ всѣмъ было явно того богоотступника воровство, и злой его вражей совѣтъ, и отверженіе истинные нашіе христьянскіе вѣры. А то

тебѣ, брату нашему, и самому вѣдомо, что Московское широкое государство, къ востоку и къ полуночи отъ Москвы до иныхъ мѣстъ въ полгода не съѣзжаютъ. А какъ изъ всего Російского царствія служилые и жилецкіе и всякіе люди съѣхались, и милосердый Богъ всѣмъ людемъ его еретическую богомерскую прелесть и вражей злой совѣтъ объявилъ. А царица и великая княгиня инока Марѣа, царевичева Дмитрея Ивановича мать, сказала передъ нами, и передъ митрополиты, и передъ архіепископы и епископы, и передо всѣмъ освещеннымъ соборомъ, и передъ бояры, и передъ дворяны, и передъ приказными людми, и передъ всѣми служилыми и жилецкими людми всего Російского царствія, что сынъ еѣ, царевичъ Дмитрей, зарѣзанъ на Угличѣ по повелѣнью Бориса Годунова и умеръ у неѣ на рукахъ, а тотъ воръ называетца ложно. Да у того же богоотступника у ростриги сысканъ списокъ съ ихъ злодѣйского съ утвержденногo списка, какъ онъ укрѣплялся съ сендомирскимъ воеводою, будучи у него вымѣнѣ въ Самборѣ, а рука самого сендомирского воеводы; а въ томъ ихъ писмѣ написано, какъ онъ, богоотступникъ еретикъ, достигитъ государства Московского и поиметь за себя воеводину дочь, и ему, вору, дати той женѣ своей два великіе государства: Великій Новгородъ да Псковъ, со всѣми уѣзды, и з думны-

№ 95. ми людьми, и з дворяны, и з дѣтми боярскими, и съ попы, и со всеми приходы, и съ пригородки, и съ мѣсты, и съ селы; и волно ей въ тѣхъ великихъ государствахъ монастыри и костелы ставити римскіе, и бискупы, и попы, и вѣра утвержати римская безо всякіе забороны; а кой часъ достигнуть государства Московского, и ему дати воеводѣ десять сотъ тысячъ золотыхъ полскихъ, а рускимъ числомъ триста тысячъ рублевъ, а дочери его дати на подъемъ клейнотовъ, и серебра, и бархатовъ золотныхъ, и всякіе казны, что ни есть лутчего въ Московскомъ государствѣ; а ему, вору, будучи на Московскомъ государствѣ, промыслати о томъ накрѣпко, чтобъ всехъ людей въ области Російского царствія отъ наше истинные православные христьянскіе вѣры греческого закона отвести и въ римскую вѣру превратити, и православные святыя церкви въ Російскомъ царствіѣ разорити, и подѣлати костелы римскіе. И на томъ на всемъ онъ, богоотступникъ еретикъ, воеводѣ крестъ цѣловаль и присягалъ передъ римскими ихъ учителя, что ему по тому своему писму здержати крѣпко и всехъ людей Російского царствія въ вѣру римскую привести. Да и самъ воевода передъ нашимъ царскимъ величествомъ и передъ нашими бояры сказалъ, что такой у нихъ договоръ съ тѣмъ воромъ былъ, и на томъ межъ себя вѣрились, и то

письмо его, воеводцкая, рука. Да воевода же сказалъ передъ бояры, что писалъ къ нему тотъ воръ ростирига съ Москвы листъ за своею же рукою и за печатью, а посулилъ ему городъ Смоленскъ со всемъ уѣздомъ да Сѣверу всю, и поволилъ ему въ тѣхъ государствахъ монастыри и костелы ставити римскіе и утвержати римскую вѣру. Да у того же богоотступника еретика у ростириги у Гришки Отрепьева сысканы грамоты, что писалъ къ нему папа и папины бискупы и попы, чтобъ онъ то все помнилъ и промыслялъ тѣмъ, ранѣсь на чомъ передъ королемъ Жигимонтомъ и передъ папнымъ легатомъ присягу далъ, что ему быти въ римской вѣрѣ и людей всехъ государства Московского, которые подъ областью Російского царствія, въ римскую вѣру привести; а приводилъ бы не токмо волею, и неволею, а которые стануть побарати о вѣрѣ, и тѣхъ бы и убивати не ужасался; а не токмо бы де тебѣ Московского государства людей привести въ римскую вѣру: которые и пріѣзжіе люди служатъ въ государствѣ Московскомъ розныхъ вѣръ, евангилики и люторы, и тѣхъ бы де тебѣ со всякимъ прещенемъ въ римскую вѣру превращати. Да и самъ тотъ воръ передъ нами, и передъ бояры, и передъ дворяны, и передо всемъ многонароднымъ множествомъ Московского государства въ томъ во всемъ повинился, а сказалъ, что

онъ дѣлалъ то все, отступя отъ Бога, бѣсовскими мечтами. И за тѣ свои злые богомерскіе дѣла тотъ воръ Гришка отъ Бога мечь принялъ, злѣ животь свой скончалъ: осудя его истиннымъ судомъ, все народное множество Московского государства убили, и среди града Москвы лежалъ три дни на обличеніе злымъ его богомерскимъ такимъ же еретикомъ, и потомъ скаредное его тѣло, вывезши за городъ, сожгли. А какъ онъ, врагъ Божей, скончался, и Московского государства патриархъ, и митрополиты, и архіепископы, и епископы, и весь освященный соборъ Російского царствія молили и просили, а государскіе дѣти разныхъ государствъ, которые служатъ въ Московскомъ государствѣ, и бояре, и околничіе, и дворяне, и всякіе служилые люди, и гости, и все народное множество людей Російского царствія намъ, великому государю царю и великому князю Василью Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, били челомъ, чтобъ мы надъ ними и надъ всѣмъ Московскимъ государствомъ смиловались, были на великихъ государствахъ на Владимирскомъ, и на Московскомъ, и на Новгородскомъ, и на царствахъ Казанскомъ, и Астороханскомъ, и на Сибирскомъ, и на всѣхъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, по прародите-

лей нашихъ степени, потому что мы, № 95. великій государь, изъ древнихъ лѣтъ отъ корени великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, отъ великого князя Рюрика, иже отъ волѣна Августа, кесаря римского, и отъ великого князя Владимира Святославича Кіевского и всеа Русіи, просвѣтившаго Рускую землю святымъ крещеніемъ, и отъ великого достохвалнаго великого князя Олександра Ярославича Невского, иже многіе побѣды на всѣхъ вразехъ своихъ показавшего, отъ негоже, великого государя, наши прародители на Суздальское княженіе раздѣлишася, якоже обычай въ Російскомъ государствѣ великихъ государей меньшимъ братіямъ на удѣлы садитися. И всецѣдраго въ Троицѣ славимаго Бога нашего волею, и по степени прародителей нашихъ, великихъ государей царей російскихъ, и за моленіемъ и за прошеніемъ Московского государства митрополитовъ, и архіепископовъ, и епископовъ, и всего собора, и за челобитьемъ государскихъ дѣтей, и бояръ, и околничихъ, и дворянъ, и воеводъ, и всякихъ служилыхъ и приказныхъ людей, и гостей, и торговыхъ людей, и всего народного множества людей Російского царствія учинились на великихъ государствахъ на Владимирскомъ, и Московскомъ, и Новгородскомъ, и на царствахъ Казанскомъ, и Астороханскомъ, и на Сибирскомъ, и на всѣхъ великихъ и

№ 95. преславныхъ государствахъ Російскаго царствія мы, великій государь царь и великій князь Василей Ивановичь, всеа Русіи самодержецъ, и вѣнчались царскимъ вѣнцомъ и діадимомъ по древнему обычаю. И во всѣхъ нашихъ великихъ государствахъ Російскаго царствія государскіе дѣти розныхъ государствъ, и бояре, и воеводы, и дворяне, и всякіе служилые и жилетцкіе люди нашему царскому величеству радуясь служатъ, свободившеся отъ злые сатанинскіе прелести. А которые полскіе и литовскіе люди пришли къ тому богоотступнику вору и розстригѣ къ Гришкѣ Отрепьеву на разоренье Московскаго государства, и тѣхъ полскихъ и литовскихъ людей, за ихъ нестерпимые грубости и насилства, что они въ Московскомъ государствѣ кровь крестьянскую по наученью того вора безъ престани проливали и многіе злые насилства людемъ чинили, хотѣли всѣхъ побити. И мы, великій государь царь и великій князь Василей Ивановичь, всеа Русіи самодержецъ, по своему царскому милосердому обычаю, кроворозлитые уняли, полскихъ и литовскихъ людей побити и переграбити не дали, и отъ смерти ихъ свободили, а велѣли многихъ отпустить въ Польшу и въ Литву, а самыя болшіе паны, которые съ тѣмъ вормъ богоотступникомъ умыслили Московское государство въ ссору и въ разоренье

привести, нынѣ на Москвѣ поиманы. И вѣдая мы несправедное закленье и кровопролитье царевича Дмитрея Ивановича, розжизаеми сердечною любовію, совѣтовавъ о томъ съ митрополиты, и архіепископы, и епископы, и со всѣмъ освященнымъ соборомъ, и з бояры, и з дворяны, и со всѣми людьми Російскаго царствія, посылали въ городъ Угличъ митрополита Филарета ростовскаго и ярославскаго, что былъ бояринъ Ѳеодоръ Никитичъ Романовъ, да архіепископа Ѳеодосія астороханскаго и терскаго, да бояръ своихъ князя Ивана Михайловича Воротынскаго съ товарищи, и царевича Дмитрея Ивановича тѣло, которой убитъ неповинно на Угличѣ по Борисову велѣнью, велѣли есмь принести съ великою честію въ наше государство къ Москвѣ, и положенъ нынѣ на Москвѣ въ соборномъ храмѣ архангела Михаила, подлѣ отца своего, блаженные памяти царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русіи. А Божіею силою тѣло его ничѣмъ невредимо. Нынѣ же милосердый Богъ страсто-терпца Своего, благовѣрнаго царевича Дмитрея, неизреченными чюдесы прославилъ; многая исцѣленія почерпають у его праведныхъ мощей приходящіи съ вѣрою ото всякихъ болѣзней, и вся Великая Росія Божіею благодатію свѣтитца и радуется неизреченною радостію. А тебѣ, брату нашему, мы, великій

государь, то все напоминаемъ, вѣдая любовь и дружбу и ссылки межъ великими государи, блаженныя памяти царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и сыномъ его, царемъ и великимъ княземъ Ѳедоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, отца вашего, великого государя, Фредерика короля, и съ царемъ Борисомъ вану любовь и ссылки дружелюбныя. И мы, великій государь, также съ тобою, братомъ нашимъ, хотимъ быти въ братской любви и въ дружбѣ и въ ссылкѣ. И вамъ бы, брату нашему, Хрестьянусу королю, слышавъ таковая неизреченная чудеса Божія, порадоватися, что милосердый Богъ

нашъ такой вражей совѣтъ разрушилъ, и враговъ нашихъ за ихъ неправды посрамилъ, и злой ихъ совѣтъ на ихъ и обратилъ. А посланника нашего къ вамъ, брату нашему, нынѣ вскорѣ не послали есмя за нѣкоторыми нашими многими царственными дѣлы, а впередъ пришлемъ государство свое обестити и о всякихъ добрыхъ дѣлахъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ царствующаго града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7114-го, іюня мѣсяца, индикта 4-го, государствіа нашего 1-го.

На оборотѣ адресъ и помѣта: «Literae (засимъ было написано: Demetrii II, но потомъ зачеркнуто) N Magn. Ducis Muscoviae, год. 20 Octobris Iaffniae, 1606». О печати при грамотѣ см. Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 178—179.

96.

1613 г., іюня. Грамота царя Михаила Ѳеодоровича къ датскому королю Хрестіану IV, вѣрительная для царскихъ пословъ, князя И. М. Борятинскаго и дьяка Г. Богданова.

Милосердія ради (*и проч.*), отъ великого государя царя и великого князя Михаила Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца (*титულъ*), вамъ, великому государю, брату нашему любительному, Хрестьянусу, королю датскому (*титулъ*). Послали есмя къ тебѣ, любительному брату нашему, Хрестьянусу королю, пословъ нашихъ, дворенина и намѣстника брянскаго князя Ивана Михайловича Борятинскаго да дьяка Гаврила Богданова, государство свое обестити и

о иныхъ о добрыхъ о великихъ дѣлахъ говорити. И что отъ насъ, великого государя, учнутъ тебѣ послы наши говорити, и ты бѣ имъ вѣрилъ, то есть наши рѣчи. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7121-го, іюня мѣсяца, индикта 11-го, государствъ нашихъ 1-го.

На оборотѣ адресъ. О печати, оторванной, но находящейся при грамотѣ, см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 179.

1613 г., іюля 6. Грамота кольскаго воеводы В. Т. Жемчужникова и дьяка Н. Ховралева къ варгавскому державцу Клаусу Гагге, съ требованіемъ объ исполненіи обязательства относительно доставленія въ Колу тѣла кольскаго посадскаго Федора Васильева, который былъ отпущенъ въ Варгавъ и тамъ умеръ.

Божією милостію, великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), его царьскаго величества, Колскаго города отъ воеводы Василья Терентьевича Жемчужникова да отъ дьяка Псеудачи Ховралева велеможнѣйшаго государя Христьянуса, короля датскаго (*титулъ*), варгавскому державцу Клаусу Гаге. Даемъ тобѣ вѣдомо, что въ нынѣшномъ въ 121-мъ году, марта въ 9 день, прислалъ ты къ намъ человека своего Ивана Шмака, а писалъ съ нимъ къ намъ, по приказу государя своего, Христьянуса короля, чтобъ по сусѣдцкой дружбѣ прислалъ къ тебѣ на Варгавъ заборщика колскаго посадскаго человека Фетку Васильева. И мы къ тебѣ, по сусѣдцкой любви, на Варгавъ заборщика Фетку съ человекомъ твоимъ с-Иваномъ Шмакомъ отпустили, и по томъ по Иванѣ Шмакѣ взяли поруку зъ записью колскихъ лутчихъ людей, Гордѣя Михайлова съ товарищи двунатцати человекъ, будетъ заборщику Феткѣ случитца смерть, и ему было, Ивану Шмаку, поставить въ Колѣ тѣло того Феткино, а будетъ человекъ твой Иванъ

Шмакъ по смерти того Феткина тѣла въ Колской острогѣ не поставитъ, и на порутчикехъ, которые по человекѣ твоемъ по Иванѣ Шмакѣ поручилися, великого государя нашего царя и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи не пни и опала. И нынѣ памъ вѣдомо учинилося, да и человекъ твой Иванъ Шмакъ, пріѣхавъ въ Колу, намъ сказывалъ, что де заборщику Феткѣ Васильеву у васъ на Варгавѣ смерть случилась, и тѣла того Феткина Иванъ Шмакъ въ Колу не привезъ. И мы порутчиковъ, которые по Иванѣ Шмакѣ ручалися, колскихъ лутчихъ людей, Гордѣя Михайлова съ товарищи двунатцати человекъ, посажали въ тюрьму до государева указу. И тобѣ бы, Клаусу, учинить по сусѣдской любви и дружбѣ, заборщика Феткино тѣло Васильева къ намъ въ Колу прислати. А будетъ ты Феткина тѣла въ Колу не приплешь, мы человекъ и твоего Ивана Шмака, по челобитью порутчиковъ, до государева указу изъ Колы къ тебѣ въ Варгавъ не отпустимъ. Писанъ въ Колскомъ городѣ, лѣта 7121-го. іюля въ 6 день.

На оборотѣ адресъ: «Варгавскому державцу Клаусу Гаге» и печать, уцѣлѣвшая на поло-

винцу, такая же, каковы паходится при слѣдую-
щемъ заснмъ документъ № 98.

98.

1613 г., іюля 7. Грамота нольскаго воеводы В. Т. Жемчужникова и дьяка Н. Ховралева къ варгавскому державцу Клаусу Гаге, съ извѣщеніемъ объ избраніи на царство царя Михаила Феодоровича и о томъ, что датскіе даньщики, отправляющіеся въ Терскую Лопь, не будутъ пропускаемы нольскими властями, въ случаѣ если варгавскія власти не будутъ пропускать русскихъ даньщиковъ въ Кончанскую Лопь, чему примѣръ былъ въ 1611 году.

Божією милостію, великаго государя царя и великаго князя Михаила Феодоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), его царскаго величества, Колескаго города отъ воеводы, отъ Василья Терентьевича Жемчужникова да отъ дьяка Педуади Ховралева велеможнѣйшаго государя Христьянуса, короля датскаго (*титулъ*), варгавскому державцу Клаусу Гаге. Изъ давнихъ лѣтъ межъ великими государи нашими преже бывшими, блаженныя памяти цари и великими князи, всеа Русіи самодержцы, и государи вашими преже бывшими, славныя памяти короли датскими, и съ нынѣшнимъ государемъ нашимъ, Христьянусомъ королемъ, бывала ссылка, и братская любовь, и дружба по докончаннымъ *) грамотамъ. И нынѣ тобѣ объявляемъ, что, всемогущаго Бога волею и Его неизреченною милостію, всякихъ чиновъ люди великаго

Російскаго царствія Московскаго государства единомышленно избрали на государство на Владимирское и Московское и на всеѣ государства Російскаго царствія племянника великаго государя нашего, блаженныя памяти царя и великаго князя Феодора Ивановича, всеа Русіи самодержца, государя царя и великаго князя Михаила Феодоровича, всеа Русіи самодержца. И къ намъ о томъ указъ прислалъ, чтобъ намъ съ вами быти въ ссылкѣ, и въ любви, и въ доброй пріязни, а задору бы некоторого не чинити, и въ рубежахъ вѣдати по прежнему, какъ бывало при прежнихъ великихъ государехъ нашихъ. И мы по любви къ тебѣ пишемъ, что въ прошломъ во 120-мъ году, въ декабрѣ мѣсяцѣ, пріѣзжалъ въ Колеской острогъ государя вашего, Христьянуса короля, данщикъ, пѣмчинъ Петръ Христиновъ, и говорилъ, чтобъ его, по ко-

*) Въ подлинникѣ: «докончаннымъ».

ролевскому наказу, пропустили въ Терскую Лопь королевскіе дани збирати, а колскимъ бы данщикомъ велѣти ѣхати въ Кончанскую Лопь государя нашего дани збирати по прежнимъ обычаемъ. И прежней колской воевода Михайло Векентьсвъ да язъ, Неудача, по такимъ рѣчамъ того государя вашего данщика, нѣмчина Петра, въ Терскую Лопь королевскіе дани збирать пропустили; а ис Колы посылали въ Кончанскую Лопь, для государя нашего дани, данныхъ цѣловалниковъ Микифора Колмакова съ товарищи. И государя вашего данщикъ въ Терской Лопи на короля по прежнему обычею дань збиралъ; а государя нашего данщиковъ ты, варгавской державецъ, державъ въ Варгавѣ десять день, отпустилъ назадъ въ Колской острогъ, а въ Кончанскую Лопь дани государя нашего збирати ихъ не пропустилъ. И то учинилось съ вашу сторону неправдою. Мы, повѣря королевскому слову, что говорилъ отъ короля нѣмчинъ Петръ, въ Терскую Лопь его пропустили, и дань збиралъ; а ты государя нашего данщиковъ въ Кончанскую Лопь не пропустилъ. И послѣ тово въ нынѣшнемъ во 121-мъ году, въ декабрѣ же мѣсяцѣ, писалъ къ намъ ты, варгавской державецъ, съ нѣмчиномъ съ Петромъ Хрестиновымъ, чтобъ намъ ево пропустити на Терскую Лопь королевскіе дани збирати. И мы ему говорили, что въ прошломъ году отъ

васъ неправда учинилась: государя нашего данщиковъ въ Кончанскую Лопь ты, варгавской державецъ, дани збирать не пропустилъ; а нынѣ будетъ государя нашего данщиковъ пропустите въ Кончанскую Лопь, ино и мы его въ Терскую Лопь пропустимъ. И нѣмчинъ Петръ намъ сказалъ, что у васъ о томъ королевского указу нѣтъ, чтобъ государя нашего данщиковъ пропускати вамъ въ Кончанскую Лопь. И мы тому государя вашего данщику отказавъ, назадъ къ тебѣ отпустили. И нынѣ бы вамъ о лопьской дани положить на одной мѣрѣ: будетъ у васъ есть государя вашего указъ, что великого государя нашего данщиковъ пропускати въ Кончанскую Лопь по прежнему, а государя бѣ вашего данщикомъ ходити въ Терскую Лопь, и вы бѣ такъ и дѣлали безъ оманки, великого государя нашего данщиковъ въ Кончанскую Лопь пропустили, а мы вашихъ данщиковъ въ Терскую Лопь учнемъ пропускать. А будетъ ты, варгавской державецъ, великого государя нашего данщиковъ въ Кончанскую Лопь пропускати не похочешъ, и ты своихъ данщиковъ въ Терскую Лопь не посылай. Писанъ въ Колскомъ городѣ, лѣта 7121-го, мѣсяца іюля въ 7 день.

На оборотѣ адресъ: «Варгавскому державцу Клаусу Гаге» и маленькая печать, красного сургуча, на которой изображена человеческая голова, обращенная направо въ профиль и увѣнчанная вѣнкомъ изъ листьевъ.

99.

№ 99.

1613 г., ноября 10. Наказная рѣчь царскихъ пословъ, князя И. М. Бярятинскаго и дьяка Г. Богданова, къ датскому королю Христіану IV, съ подробнымъ изложеніемъ событій Смутнаго времени, извѣщеніемъ объ избраніи царя Михаила Феодоровича на престолъ и желаніи царя продолжать дружественныя отношенія съ королемъ и съ предложеніемъ послѣдному прислать въ Москву великихъ пословъ для совершенія докончанья.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, великій государь царь и великій князь Михайло Феодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, вамъ, великому государю, брату своему любительному, Крестьянусу королю, велѣлъ говорити. Самому вамъ, великому государю, брату нашему, вѣдомо, что изъ давныхъ лѣтъ великіе государи цари и великіе князи російскіе съ предки вашими, съ короліи датцкими, были въ любви, и въ слькѣ, и въ докончаньѣ, и на всякаго своего недруга стояли заодно. А какъ, праведными судьбами Божьими, великого государя дяди нашего, блаженые памяти хвалямаго достойнаго царя и великого князя Феодора Ивановича, всеа Русіи самодержца, въ животѣ не стало, остави земное царство, отыде въ вѣчное блаженство, а послѣ его, великого государя, по избранью Московскаго государства всякихъ чиновъ людей былъ на Московскомъ государствѣ и на всѣхъ великихъ преславныхъ государствахъ Росій-

скаго царствія царь и великій князь Борисъ Феодоровичъ всеа Русіи, и онъ съ вами, великимъ государемъ, Христьянусомъ королемъ, былъ въ братствѣ, и въ любви, и въ сслкѣ мимо всѣхъ великихъ государей и государствъ. И при его же царя Борисовой державѣ, за грѣхъ всего православнаго христьянства, а смутю и неправдою многою Жигимонта, короля полскаго и великаго князя литовскаго, и пановъ радъ, учинилась смута въ Московскомъ государствѣ. А какіе неправды и смута Московскому государству отъ Жигимонта, короля полскаго, и отъ пановъ радъ при царѣ и великомъ князѣ Борисѣ Феодоровичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, и послѣ царя Бориса учинилась, и мы, великій государь, объявляемъ вамъ, любительному брату нашему. Въ прошломъ 109-мъ году прислалъ къ великому государю царю и великому князю Борису Феодоровичю, всеа Русіи самодержцу, Жигимонтъ, король полскаго и великаго князя литовскаго, пословъ своихъ великихъ, канцлера

№ 99. великого княжства Литовского Лва *) Сапѣгу съ товарищи, и приговорили тѣ послы з бояры перемирье межъ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Борисомъ Ѳедоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и межъ Жигимантомъ, королемъ полскимъ и литовскимъ и межъ ихъ великихъ государствъ на дватцать на два года, съ лѣта 7109-го году по лѣто 7131 годъ; и то перемирье царь Борисъ и Жигимонтъ король крестнымъ цѣлованьемъ своими душами закрѣпили, что было въ тѣ перемирные лѣта государемъ и государству з государствомъ быти въ миру, и въ дружбѣ, и въ любви, а войны и никоторые недружбы не вчинати, и людей въ землю Московского государства не всылати, и черезъ свою землю никакихъ людей не пропускати, и недруговъ никакими людьми и казною не вспомогати. И послѣ того укрѣпленья вскорѣ нѣкоторой воръ чернецъ еретикъ, имянемъ Гришка Отрепьевъ, изъ Московского государства, за нѣкоторые злые свои богомерскіе дѣла, збѣжалъ въ Литву, и скинувъ съ себя черное платье, и врагомъ рукописаніе на себя далъ, аще приметъ царскій престолъ, то отъ Бога отлученъ будетъ, и назвался великого государя дѣда нашего, блаженные памяти царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Ру-

сіи, сыномъ, царевичемъ Дмитресемъ Углетцкимъ. А царевича князя Дмитрея Углетцкого не стало до того времени за тринацать лѣтъ. И какъ тотъ воръ рострига пришолъ въ Литву, и по совѣту и по умышленью воеводы сендомирсково Юрья Мнишка, пристали къ тому вору князь Адамъ да князь Константинъ Вишневецкіе, да острянской староста Михайло Ратомской и иные многіе полскіе и литовскіе люди, и привели того вора Гришку ростригу къ Жигимонту королю, имяняючи его государскимъ сыномъ, будтося они про него подлинно вѣдаютъ, что онъ великого государя, дѣда нашего, царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, сынъ, царевичъ Дмитрей Углетцкій. А тотъ воръ билъ челомъ королю о помочи, чтобъ ему быти на Московскомъ государствѣ государемъ. И король Жигимонтъ, поруша мирное постановленье и преступивъ свое крестное цѣлованье, что утвержено было съ царемъ Борисомъ ихъ душами, тому вору на вспоможенье далъ многую казну и людей противъ царя Бориса и Московского государства; а панъ радной коруны Полскіе, воевода сендомирской Юрья Мнишекъ, по королевскому велѣнью, зговорилъ за того вора дати дочь свою Марину, и многую ему казну на вспоможенье далъ,

*) Въ подлинникѣ: «Лву»

и самъ съ нимъ на украину Московскаго государства съ ратными людьми, по королевскому велѣнью, пошолъ. И пришолъ тотъ воръ Гришка Отрепьевъ и воевода сендомирской со многими полскими и съ литовскими людьми на украину Московскаго государства въ сѣверскіе города безвѣсно. А царь Борисъ, вѣдаючи мирное постановленіе межъ собою зъ Жигимонтомъ королемъ и о томъ укрѣпленіе, въ сѣверскихъ городѣхъ отъ литовскіе украини прибылыхъ ратныхъ людей не держалъ. И тотъ воръ нѣкоторые сѣверскіе города оплоша взятемъ взялъ, а иныхъ городовъ Московскаго государства учалъ доступать. А нашего Московскаго государства бояре посылали отъ себя коруны Полскіе и великаго княжства Литовскаго къ паномъ радѣ въ гонцахъ Смирново Отрепьева, тому вору ростригѣ Гришкѣ Отрепьеву дяю родново, для того чтобъ того вора обличити, а царь Борисъ для же того къ Жигимонту королю посылалъ посланника своего Посника Огарева. И въ прошлыхъ годѣхъ, во 111-мъ и во 112-мъ и во 113-мъ году, о томъ богоотступникѣ и еретикѣ, о ростригѣ о Гришкѣ Отрепьевѣ, изъ нашего государства писали бояре и воеводы и приказные люди многижда въ полскіе и въ литовскіе въ пограничные города къ старостамъ и къ державцамъ, а духовные люди, патриархъ, и митрополиты, и архіепис-

кушы, и епискупы къ духовной къ полской и къ литовской радѣ многижда писали о томъ съ свидѣтельствомъ, обличая того еретика, откуда тотъ богоотступникъ взялся, и какой онъ человекъ, и какими обычеи и отчего за рубежъ збѣжалъ, и какими обычеи царевича Дмитрея не стало; и полской бы Жигимонтъ король, и паны рада духовная и свѣтцкая, и старосты, и державцы, вѣдая, такому вору не вѣрили, и мирново постановленія не рушивали, и ничѣмъ тому вору не вспомогали, и воинскихъ людей своихъ въ наше Московское государство, черезъ крестное цѣлованіе, не посылали. И Жигимонтъ, король полской, и паны рада духовная и свѣцкая, и старосты, и державцы всему тому не повѣрили и учали болши прежнего Московскаго государства людей прелщати и тому вору помогать, хотя въ Московскомъ государствѣ смуту учинить. И учалъ король отъ себя грамоты писать на смуту во всѣ города Московскаго государства ко всякимъ людямъ, имянуючи того вора дѣда нашего, великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русіи, сыномъ, царевичемъ Дмитреемъ Углетцкимъ, чтобъ противъ его не стояли. И отъ того ихъ смутнаго писма въ украинныхъ въ дальныхъ городѣхъ незнающіе простые люди почали быти въ смутѣ, а многіе люди Московскаго государства, помня Бога и

№ 91.

№ 99. свои души, на чомъ царю Борису правду учинили, крестъ цѣловали, и вѣдая про царевичову князь Дмитреву Ивановича смерть подлинно, противъ того вора и полскихъ и литовскихъ людей стояли, и съ ними билися во многихъ мѣstechъ, и многихъ полскихъ и литовскихъ людей побивали. И въ то же время, Божимъ судомъ, царя и великого князя Бориса Оедоровича всеа Русіи въ животѣ не стало, и въ государствѣ въ Московскомъ учала быть рознь и межъусобная брань и кроворозлитіе: которые повѣрили такой смутѣ, и къ тому вору пристали многіе люди, и бояръ и воеводъ, которые были въ полкѣхъ и по городомъ, связавъ, къ тому вору приводили. И вражьемъ дѣйствомъ, а умышленьемъ и вспоможеньемъ Жигимонта, короля полского и литовского, тотъ воръ дошелъ царствующаго града Москвы, и злокозненіемъ, дьявольскимъ дѣйствомъ тотъ воръ, богоотступникъ и еретикъ и царского престола достигъ, и государемъ московскимъ именованъ. А съ нимъ пришли въ царствующій градъ Москву многіе полскіе и литовскіе люди. И учинясь на Московскомъ государствѣ тотъ воръ государемъ, многихъ бояръ и воеводъ и всякихъ людей по городомъ въ заточенье розослалъ, а иныхъ смертными казнями казнилъ. А потомъ къ тому во-

ру пришелъ изъ Литвы воевода сендомирской Юрьи Мнишекъ со многими полскими и съ литовскими людьми, а привезъ съ собою воевода сендомирской, по договору съ тѣмъ воромъ, дочь свою Марину и далъ ему въ жену. Да съ воеводою сендомирскимъ вмѣстѣ пришли отъ короля къ тому же вору послы Миколай Олешнитцкой, канцелярь малоготцкой, да Александра Гасевской, дворянинъ королевской, поздравляючи ево на государствѣ и объявляючи ему королевскую дружбу, что онъ учинился на Московскомъ государствѣ ево, королевскимъ, вспоможеньемъ, и чтобъ ему за то поступился городовъ и земель Московского государства. И, будучи на Москвѣ, полскіе и литовскіе люди, по велѣнью того вора, почали вѣрѣ крестьянской многое *) поруганье чинить и Московского государства людямъ многое пасилство дѣлать. И умыслилъ тотъ воръ рострига съ поляки митрополитовъ, и архіепископовъ, и епископовъ, и бояръ, и воеводъ, и всякихъ чиновъ людей лутчихъ оманомъ побить, а иныхъ въ полонъ въ Литву отослать, и церкви Божіи разорить, и православную нашу крестьянскую вѣру греческаго закона разрушить, а римскіе костелы поставить и римская вѣра утвердить. А государство Московское великое и широкое: изъ

*) Въ подлинникѣ: «многіе».

далныхъ мѣсть, изъ Сибири, и изъ Астарахани, и изъ-ыныхъ мѣсть въ годъ одва прїѣзжаютъ; и многіе ратные люди въ то время въ такихъ въ далныхъ мѣстехъ были; а которые Московского государства люди были въ Московскомъ государствѣ и про того вора вѣдали, да стояти противъ его не могли, потому что служилые всѣ люди были въ отъѣздѣ. И какъ служилые и всякихъ чиновъ люди съѣхались изъ далнихъ мѣсть, и соединясь единомышленно и облича того вора, злой смерти предали. А которые полскіе и литовскіе люди за него были вступились и учали побивать русскихъ людей, и тѣхъ немногихъ, за нихъ многіе грубости, земскіе черные люди побили. А воеводу сендомирского з дочерью, и его прїятелей Вишневетцкихъ, и иныхъ полскихъ и литовскихъ людей наши бояре отъ смерти уберегли. А посломъ королевымъ ни въ чемъ никоторого безчестья не учинено, и честь имъ была, и кормъ имъ давали по посолскому обычею по прежнему безъ убавки. И вскорѣ по убивствѣ того вора, Московского государства бояре, и воеводы, и всякихъ чиновъ люди служилые и земскіе избрали на государство Московское и на всѣ государства Росиского царствія государемъ изъ бояръ, отъ рода Суздальскихъ князей, князя Василья Ивановича Шуйского. И учинясь на государствѣ, царь и великій

князь Василей Ивановичъ всеа Русіи послалъ въ Литву къ Жигимонту королю посланниковъ своихъ, князя Григорья Волконского да дьяка Ондreja Иванова, объявляючи ему про свое государство и припоминая ему его неправду, какъ онъ свое крестное цѣлованье преступилъ и мирное постановленье порушилъ, такую злую смуту и напрасное кровопролитіе въ людехъ учинилъ; и прислалъ бы къ нему пословъ своихъ, наказавъ имъ подлинно, какъ такіе великіе неправды, которые учинились съ его сторону, исправить и многіе неисчетные убытки, которые учинились отъ него Московскому государству, заплатитъ. И Жигимонтъ, король полской, съ тѣми посланники къ царю Василью писалъ и приказывалъ, что онъ о всякихъ о добрыхъ дѣлехъ шлетъ къ нему своихъ посланниковъ и къ посломъ своимъ, которые въ то время были на Москвѣ, подлинной указъ свой пришлетъ, какъ имъ о всякихъ добрыхъ дѣлехъ договоръ чинити и становити. И присылалъ къ царю Василью Жигимонтъ король посланниковъ своихъ, Станислава Витовского, войского парцовского, да князя Яна з Друцка Соколинского, секретаревъ и дворянъ своихъ, съ вѣрющею своею грамотою за своею королевскою рукою и печатью. А самъ король и паны рада, умысля Московское государство розорити, болши прежнего устремились въ

№ 99. Московскомъ государствѣ смуту дѣлать и кровь напрасную проливати: велѣлъ пустити славу во всѣ пограничныя мѣста Московскаго государства, будгося тотъ воръ, которой былъ на Москвѣ государемъ, съ Москвы ушолъ и у нихъ въ Польшѣ, а въ его мѣсто будгося убить нѣкоторой литвинъ, да умысля и изыскавъ, выслалъ на Украину Московскаго государства въ Сѣверскую землю иново вора, родомъ жидовина, называючи прежнимъ имянемъ Дмитреемъ, будгося тотъ же, которой былъ на Москвѣ, и съ Москвы будгося отъ убивства убѣжалъ. А къ нему пришли на Украину, по королевскому велѣнью, полскіе и литовскіе именитые многіе люди, князь Романъ Ружинской, да Александръ Збаровскій, да князь Адамъ Вишневецкій, да Янъ Петръ Сапѣга, да Самойло да Янъ Тишкѣвичи, имянующися гетманы и полковники, и иные полковники и ротмистры со многими полскими и литовскими людьми, и почали розсылать смутныя грамоты во всю Сѣверскую землю по городамъ и по мѣстамъ, имянующи того вора прежнимъ воромъ Дмитреемъ. И многіе малодушные сѣверскихъ и украинскихъ городовъ казаки, и боярскіе холопы, и худые люди такимъ ихъ смутнымъ грамотамъ повѣрили, а иные, видя отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей себѣ разоренья и войну, къ тому вору пристали; и по-

чала быть въ людехъ рознь и кроворозлитыя болши прежнего, и многіе города сѣверскіе и отъ полскіе украинны тому другому вору почали здаватца для многіе войны и разоренья отъ полскихъ и литовскихъ людей. А потомъ тотъ воръ, собрався съ полскими и съ литовскими со многими людьми, съ казаки и съ черкасы, устремился итти подъ царствующій градъ Москву. И пришедъ блиско Москвы, таборомъ сталъ и по городамъ въ уѣзды войну роспустилъ, и почали Московское государство разоряти, села и деревни жечь и людей въ плѣнъ имать, а иныхъ побивать и грабить, и кровь напрасную проливать безъ милости, и къ царствующему граду Москвѣ приступать. А послы Жигимонта короля, которые въ то время были на Москвѣ, Миколай Олешницкой, каштелянъ малоготской, да Александра Гасевской, староста велижской, да посланники Станиславъ Витомской да князь Янъ Соколинской, по приказу Жигимонта короля и видя такое разоренья Московскому государству, никоторого доброго дѣла не дѣлали, х королю о его неправдѣ не посылали, и тѣхъ полскихъ и литовскихъ людей, которые пришли съ воромъ, отъ кроворазлитыя не унимали, а говорили многіе высокіе мѣры и запросовъ просили, городовъ и казны несчетныя, чего и писати невмѣстимо. И говоря много съ нашими бояры, по

многіе дни съѣзжаяся, приговорили перемирье межъ царемъ Васильемъ и полскимъ Жигимантомъ королемъ вновь на малое время, на четыре годы, на томъ, что царю Василью отпустить въ Литву воеводу сендомирского з дочерью и всѣхъ полскихъ и литовскихъ людей, которые задержаны были на Москвѣ въ ихъ неправдахъ, а королю было тотчасъ полскихъ и литовскихъ людей, которые съ воромъ ходятъ, изъ Московского государства вывести всѣхъ до одново человекъ, и впередъ на Московское государство войны не вчинять, и людей войною и иными никакими умысла въ Московское государство не посылать, а о большихъ дѣлахъ, о договорѣ, какъ тѣ нарушеные дѣла исправити, и о убыткахъ, что учинилось Московскому государству отъ короля, слати на съѣздъ на рубежъ съ обѣ стороны большихъ пословъ и о всемъ о добромъ дѣлѣ договоръ чинити и поста(но)вити. Да на томъ на всемъ царь Василей Жигиманту королю на перемирной грамотѣ крестъ цѣловалъ, а за короля послы ево и посланники крестъ жо цѣловали. И отпущены тѣ послы и посланники королевы отъ царя Василья съ честью по прежнему обычаю, а съ ними вмѣстѣ отпущены воевода сендомирской Юрьи Мнишекъ з дочерью и съ ево пріятели и многіе имянитые полскіе и литовскіе люди, которые были задержаны въ Московскомъ государ-

ствѣ за ихъ неправды. А на томъ № 99. воевода сендомирской Юрьи Мнишекъ, и сынъ его староста сенатцкой, да Жигимонтъ Тарло, и иные паны лутчіе за всѣхъ полскихъ и литовскихъ людей, которые отпущены, присягу дали, крестъ цѣловали, что было имъ къ тому вору, которой стоитъ подъ Москвою, не пристати, и съ полскими и съ литовскими людьми, которые при томъ ворѣ, въ соединенѣ не быть, и Московскому государству никоторого лиха не дѣлать. Да и проводити ихъ до границы царь Василей людей своихъ послалъ. И воевода сендомирской со своими пріятели то крестное цѣлованье преступили: вышедъ изъ царствующего града Москвы, съ тѣмъ воромъ, которой въ то время стоялъ подъ Москвою, и съ полскими и съ литовскими людьми, которые были при томъ ворѣ, сослались, и московскихъ провожатыхъ многихъ побили, а иныхъ въ полонъ поимали. А сами послы Жигимонта короля, Миколай Алешнитцкой, коштелянъ мологотцвой, съ товарищи, и воевода сендомирской съ своими пріятели и з дочерью пришли къ тому вору въ таборы. И пришедъ къ тому вору въ таборы, воевода сендомирской и дочь свою за того другово вора далъ, и съ нимъ былъ въ таборѣхъ, и на всякое зло ево поучалъ, и обычаи всякіе прежнево вора ростриги тому вору рассказалъ. И по ево злому совѣту и умыслу тотъ

№ 99. воръ пытался къ государству Московскому всякими мѣрами, разными бои и приступомъ къ городу. И Божіею милостію тотъ воръ у Москвы хотѣнья своего не получилъ: многихъ у него полскихъ и литовскихъ людей, изъ Москвы выходя, побили, и ис таборъ выгнали. И тотъ воръ, съ полскими и съ литовскими людьми выбѣжавъ ис таборъ ис-подъ Москвы, учаль стояти въ городѣ въ Колугѣ, отъ Москвы въ дву девятиностѣ верстахъ, и учаль ссылатись съ полскимъ Жигимантомъ королемъ о всякомъ зломъ умысленѣ на разореніе Московского государства. А Жигимантъ король того нового перемирья и крестново цѣлованья пословъ своихъ, что закрѣпили на Москвѣ при царѣ Васильѣ, нимало не здержалъ, на большое кроворазлитіе устремился: не токмо что, по договору пословъ своихъ и по ихъ крестному цѣлованью, изъ Московского государства полскихъ и литовскихъ людей вывести, и самъ пришелъ ратью и съ нарядомъ Московского государства къ городу Смоленску со многими полскими и литовскими и иныхъ разныхъ земель съ наемными людьми; и городъ Смоленскъ осадивъ, по городу изъ наряду велѣлъ бити и разными приступы и подкобы города Смоленска доступалъ, не памятуя своего прежнево и пословъ своихъ послѣднихъ крестново цѣлованья. И царь Василей, видѣвъ королеву неправду, по-

слалъ былъ на короля подъ Смоленскъ брата своего, боярина и воеводу князя Дмитрея Ивановича Шуйского, со многими рускими ратми, да съ нимъ жо послалъ свѣйскаго Карлуса короля воеводу Якова Пунтусова, которые нѣмецкіе люди служили царю Василью за наемъ. И полскою Жигимонтъ король послалъ то, что царь Василей послалъ на него з братомъ своимъ со княземъ Дмитреемъ многую рать рускую и нѣмецкую, послалъ противъ князя Дмитрея гетмана коруны Польскіе Станислава Желковскаго, а съ нимъ многихъ пановъ радъ и дворъ свой весь, со всѣми ратными полскими и литовскими и иныхъ земель съ наемными людьми. И свѣйскаго Карлуса короля воевода Яковъ Пунтусовъ, забывъ свою присягу къ царю Василью, сослался съ коруннымъ гетманомъ со Станиславомъ Желковскимъ, измѣнилъ, отѣхалъ со всѣми нѣмецкими людьми на бою къ полскимъ и литовскимъ людямъ. И бояринъ князь Дмитрей Ивановичъ Шуйской, видя, что воевода Яковъ Пунтусовъ измѣнилъ, отѣхалъ со всѣми нѣмецкими людьми къ гетману Станиславу Желковскому, а гетманъ Янъ Петръ Сапѣга съ полскими и съ литовскими людьми, которые были при ворѣ, по королевскому велѣнью, пошолъ на боярина же князя Дмитрея Ивановича Шуйского, и князь Дмитрей Ивановичъ для того со всѣми ратными людьми отшелъ къ

Москвѣ. А Яковъ Пуптусовъ, по королевскому велѣнью, пошелъ въ новгородскіе мѣста. И царь Василей, оберегаячи своей земли, послалъ съ Москвы з бояры и съ воеводы свой дворъ и многихъ ратныхъ людей въ Великій Новгородъ и во Псковъ, а на Москвѣ остались бояре и воеводы и ратные люди немногіе. И гетманъ Станиславъ Жолковской, видя то, что князь Дмитрей Ивановичъ со всѣми людьми пошелъ къ Москвѣ, и слыша то, что царь Василей на Якова послалъ бояръ своихъ со многою ратью, а на Москвѣ остались ратные люди немногіе, и о томъ послалъ х королю подъ Смоленскъ. И король гетману со всѣми людьми велѣлъ итти подъ Москву, а вору, которой былъ въ Колугѣ, и гетману пану Яну Соцѣгѣ съ полскими и съ литовскими людьми, которые были при ворѣ, велѣлъ король со всѣми же людьми итти подъ Москву же. И стояли подъ Москвою з дву сторонъ: съ одну сторону гетманъ коруны Полскіе Станиславъ Жолковской и полковники и ротмистры со многими людьми, а з другую сторону гетманъ же Янъ Петръ Соцѣга со многими же полскими и литовскими людьми. А иные бояре и воеводы, которые были по городомъ, Михайло Салтыковъ съ товарищи, забывъ Бога и свои души, на чомъ царю Василью крестъ цѣловали, измѣнили, отѣхали къ литовскому Жигиманту королю. И умысли съ

ними, литовской Жигимонтъ король № 99. писалъ и приказывалъ з гетманомъ со Станиславомъ Желковскимъ на Москву къ боярамъ и воеводамъ и всякихъ чиновъ людямъ служилымъ и жилецкимъ, будто онъ, желѣючи о крестьянствѣ и хотя Московское государство успокоить и кроворазлитые уняти, самъ пришелъ въ землю Московскую на Украину, а гетмана Желковского послалъ подъ Москву будто не для войны, для договору о добромъ дѣлѣ, и чтобъ нашего Московского государства всякіе люди, для покою крестьянского, взяли на государство его королевска сына, Владислава королевича, а сынъ его будетъ на Московскомъ государствѣ въ нашей православной крестьянской вѣрѣ греческаго закона во всемъ по тому, какъ были прежніе великіе государи на Московскомъ государствѣ, и ни въ чемъ никоторыхъ поведеней не порушить. Да и листъ статейной король за своею рукою и за печатью къ боярамъ прислалъ, какъ сыну его быти на Московскомъ государствѣ; а въ листу король писалъ, что сыну его быти на Московскомъ государствѣ въ нашей вѣрѣ греческаго закону и во всемъ по тому, какъ прежніе московскіе великіе государи были, а съ нимъ полскимъ и литовскимъ людямъ на Москвѣ не быти, и въ урядехъ на Москвѣ и по городомъ и въ порубежныхъ мѣстехъ полякомъ и литвѣ не быти же, и истинной

№ 99. нашей православной христьянской вѣры греческаго закону ни въ чемъ не рушити, и костеловъ папешскіе вѣры на Москвѣ и по городомъ не ставити, и вѣрѣ нашей поруганья никоторого не дѣлати, также и патріарха московскаго, и митрополитовъ, и архіепископовъ, и всего освященнаго чину людей чесно имѣти; а къ тому многіе иные земскіе дѣла въ томъ листу написаны по статьямъ, какъ было королевичю быти на государствѣ и правити всякіе дѣла по тому договору. И многіе люди Московскаго государства, которые въ то время были на Москвѣ, слыша такое королевское писмо, чая въ томъ правды и видя такое утѣшеніе отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей, и въ осадѣ будучи, всякіе нужи и голода не мога терпѣти, почали быти въ шатости; и украинныхъ городовъ многіе люди, которые были при ворѣ, а царю Василью согрубли, къ бояромъ приказывали и, събзжаяся, говорили: будетъ они у царя Василья *) упросятъ, что онъ, для крестьянскаго покою, государство отставитъ, и учнутъ государя обирать на Московское государство, ково Богъ дастъ, и они отъ вора отстанутъ и будутъ въ соединенѣ съ Московскимъ государствомъ. И бояре и воеводы и всякихъ чиповъ люди, которые были на Москвѣ немногіе,

били челомъ государю царю и великому князю Василью Ивановичю всеа Русіи, чтобъ государство свое для покою крестьянскаго, отставитъ. И царь Василей, для покою крестьянскаго и чтобъ для его крестьянская кровь не лилась, государство свое отставитъ. А бояре, и воеводы, и дворяне, и всякихъ чиповъ люди, которые были на Москвѣ немногіе люди, отъ тѣсноты и отъ обиды и отъ осады полскихъ и литовскихъ людей не терпя осадной нужи и голоду, избрали были на Московское государство Жигимонта королева сына, Владислава, и съ корупнымъ гетманомъ со Станиславомъ Жолковскимъ о всехъ статьяхъ, какъ королевичю быти на государствѣ, договоръ учинили и записми и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣпились. А цѣловали крестъ за Жигимонта, короля полскаго, и за Владислава, и за всю Полскую и Литовскую землю гетманъ корупной Станиславъ Жолковской и ротмистры на томъ: покаместа Владиславъ королевичъ въ царствующій градъ Москву придетъ, и до тѣхъ было мѣсть гетману со всеми людьми изъ Московскаго государства выйтити, и ратныхъ своихъ людей изъ Московскаго государства вывести, и гетмана жъ Яна Петра Сапѣгу отъ вора, которой стоялъ въ Колугѣ, отвести и изъ Московскаго государства выслать, а

*) Слово: «Василья» въ подлинникѣ написано дважды.

того вора и жену его Маринку, поймавъ, отдать нашего Московского государства бояромъ, и московскимъ городамъ и мѣстамъ никоторого лиха не чинить, и въ войну людей не ро-спускать; а королю было отъ Смоленска отойти прочь въ Литву и Смоленску никоторого лиха не чинить. Да по тому договору и укрѣпленью пошолъ къ Жигиманту королю подъ Смоленскъ съ Москвы великій государь отецъ нашъ, митрополитъ Филаретъ ростовскій и ярославскій, да въ послѣхъ бояринъ князь Василей Василевичъ Голицынъ съ товарищи, и дворяне, и всякихъ чиновъ люди. А иные дворяне, и дѣти боярскіе, и всякіе служивые люди розѣхались по домоу. А на Москвѣ почали быть въ правителствѣ и владѣти во всемъ, приѣхавъ отъ короля, Московского государства измѣнникъ, что былъ бояринъ, Михайло Глѣбовъ сынъ Салтыковъ съ своими совѣтники, которые были съ нимъ у короля, и достальныхъ служивыхъ людей, дворянъ и дѣтей боярскихъ съ Москвы по городомъ (велѣли) розослать. А гетманъ коруны Польскіе Станиславъ Жолковской, преступя свое крестное цѣлованье, отъ Москвы съ ратными людьми не отшолъ, и умысля вмѣстѣ Московского государства с-измѣнники съ Михайломъ Салтыковымъ съ товарищи, по королевскому велѣнью, обманомъ, будгося для береженья, полскихъ и литовскихъ и

нѣметцкихъ людей ввели въ Москву № 99. въ каменные города. И царя и великого князя Василя Ивановича всеа Русіи и великихъ бояръ, братью его, Московского государства измѣнники Михайло Салтыковъ съ товарищи отдали тому гетману Станиславу Жолковскому утаясь, а гетманъ отослалъ ихъ къ полскому Жигимонту королю, черезъ крестное свое цѣлованье. И будучи на Москвѣ, полскіе и литовскіе люди учали великимъ людемъ насилства чинить и нашей православной крестьянской вѣрѣ многое поруганье дѣлать. И вора, которой былъ въ Колугѣ, не поимали, а отпустили его нарочкомъ ис-подъ Москвы въ сѣверскіе города. И видя такіе злые дѣла, пресвятѣйшій Ермогенъ, патриархъ московскій и всеа Русіи, тѣхъ измѣнниковъ въ ихъ злыхъ дѣлахъ обличалъ и по всемъ городомъ отъ себя грамоты писалъ, что Московскому государству разоренне и нашей крестьянской вѣрѣ греческаго закона поруха чинитца великая. А король того договору, на чомъ былъ учиненъ з гетманомъ съ Станиславомъ Жолковскимъ и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣпились, шчего не здержалъ и крестное цѣлованье гетмана и полковниковъ и ротмистровъ порушилъ: Московского государства великихъ пословъ у себя задержалъ и многое имъ безчестье и тѣсноту подъ Смоленскомъ учинилъ, приводи на свою волю, чтобъ

№ 99. крестъ цѣловали ему мимо сына его Владислава, и перековавъ ихъ, разослалъ въ заточенье въ Польшу и въ Прусы, чего николи ни въ которыхъ государьствахъ такъ надъ послы не ведетца, что Жигимонтъ король надъ послы учинилъ. А полскіе и литовскіе люди, которые на Москвѣ, вшедъ въ городъ, урядниковъ своихъ на Москвѣ и въ городѣхъ по приказомъ учинили, и на Москвѣ жъ и по городомъ многіе зборы денежные и кормы немѣрные почали збирать, и Московского государства всякимъ людемъ великіе палогі и насилства учали чинити и истинной нашей православной вѣрѣ греческаго закона поруганье дѣлатъ, и костелы своей папезскіе вѣры на Москвѣ учинили, и въ свою папезскую вѣру учали Московского государства людей силно приводити, и городовые ключи, и на городѣ нарядъ, и въ казнѣ нарядъ, и зелье, и свинець, и ядра, и всякіе пушечные запасы полскіе и литовскіе люди взяли къ себѣ, и по городовымъ воротамъ и по улицамъ у рѣшотокъ сторожей поставили своихъ полскихъ и литовскихъ и нѣметцкихъ людей, и учали приводити х крестному цѣлованью на Москвѣ и въ городѣхъ на королевское Жигимантово имя мимо сына его, королевича Владислава. И нашего Московского государства бояре и воеводы и всякіе люди, видя многую неправду, о томъ къ Жигиманту королю писали и по-

сылали говорить, чтобъ Жигимонтъ король въ своей правдѣ стоялъ, на чомъ душу его гетманъ корунной Станиславъ Желковскій ко всему нашему Московскому государству за него и за сына его, королевича Владислава, крестъ цѣловалъ: сына своего, королевича Владислава, на Московское государство въ нашей православной крестьянской вѣрѣ греческаго закона далъ, и пословъ Московского государства отпустилъ вскорѣ, и отъ города отъ Смоленска отшелъ, и тѣсноты никакіе не чинили, и ратныхъ своихъ изъ Московского государства вывести велѣли, и Московского государства пустошитъ и своей латынской вѣры распространять въ нашемъ Московскомъ государствѣ не велѣлъ. И Жигимонтъ, король полской, и паны рада, забывъ гетманского крестного цѣлованья, и нашего прошенья не послушалъ, и болши прежнево всякое зло на наше Московское государство учали умышлять, сына своего, королевича Владислава, на Московское государство въ нашей вѣрѣ греческаго закона не далъ, и пословъ Московского государства не отпустилъ, и отъ Смоленска не отшолъ, и Смоленскъ, за крестнымъ цѣлованьемъ, взятъемъ взялъ, и бояръ и дворянъ и всякихъ людей мужеска полу и женска и до сущихъ младенецъ побилъ, и неповинную многую кровь пролилъ. А которые его полскіе и литовскіе и нѣметцкіе люди были

въ Москвѣ, и тѣ, по его же велѣнью, нашъ царствующій градъ Москву выжгли, и церкви Божіи и монастыри осквернили, и честныя иконы и многоцѣлебныя чудотворныя мощи обругали, и патриарха Ермогена съ великимъ безчестьемъ съ престола свергли и, въ заточенье посадя, уморили, а бояръ, князя Ондreja Васильевича Голицына и иныхъ бояръ, и дворянъ, и дѣтей боярскихъ, и всякихъ служилыхъ людей, и гостей, и всякихъ торговыхъ и жилецкихъ людей бесчисленное множество мужеска полу и женска и до сущихъ младенецъ побили и кровь мноую невинно пролили; а нашу царскую казну, многое собранье изъ давныхъ лѣтъ прежнихъ царей, предковъ нашихъ, наше царское достояніе, хъ королю отослали и по собѣ, пограбя, роздѣлили, и царствующій градъ Москву полскіе и литовскіе люди засѣли. И видя такіе великіе бѣды, и разоренье Московскому государству, и литовского Жигимонта короля неправду и злокозненной его умысль, и слышавъ, что царя Василья къ литовскому королю отослали и нашъ царствующій градъ Москву засѣли, во всѣхъ городѣхъ нашего Московского государства бояре, и воеводы, и чашники, и столники, и стряпчіе, и дворяне, и дѣти боярскіе, и всякіе служивые и жилецкіе люди, межъ собою сослався, совѣтъ учинили и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣпилися, что всѣмъ

противъ Жигимонта короля и сына № 99. его Владислава за истинную нашу православную крестьянскую вѣру греческаго закона, и за государство Московское, и за его мноую неправду на полскихъ и на литовскихъ людей стояти задинъ и короля и королевича на Московское государство не хотѣти. И собрався, пришедъ подъ Москву, стояли подъ Москвою два года, и хъ Китаю и хъ Кремлю приступали, и въ приступѣхъ и на выласкахъ полскихъ и литовскихъ людей побивали. И первое взяли каменной болшой городъ, и многихъ полскихъ и литовскихъ и нѣмецкихъ людей въ то взятъе побили безчисленно и живыхъ поимали болши четырехъ тысячъ человѣкъ. А досталныя полскіе и литовскіе люди сѣли въ Китаѣ да въ Кремль городъ, и сидѣли годъ. А бояре наши и всякіе ратныя люди со всѣхъ сторонъ хъ Китаю да хъ Кремлю городу приступомъ приступали, и изъ наряду по городу били, и еждень полскихъ и литовскихъ людей побивали. И въ прошломъ во 120-мъ году, въ августѣ мѣсяцѣ, прислалъ Жигимантъ король къ полскимъ и литовскимъ людямъ къ московскимъ сидѣлцомъ на помощь гетмана литовского Карлуса Хотѣева со многими полскими и литовскими и съ нѣмецкими людьми и иныхъ земель съ наемными со многими людьми, чтобъ московскихъ сидѣлцовъ изъ Москвы вывести, или бѣ

№ 99. къ нимъ людей прибавить и запасъ въ городъ провести, и ихъ тѣмъ окрѣпити и обнадѣжити. И бояре наши и воеводы, собрався со всеми нашими ратными людьми, гетмана встрѣтили, не допуская до Москвы, и дѣло съ нимъ учинили, и бились съ нимъ, не сѣдя съ коней, три дни, день и ночь. И Божіею милостию и пречистые Богородицы молитвами, гетмана побили на голову, и живыхъ въ полонъ взяли болши десяти тысячъ человѣкъ. А гетманъ побѣжалъ въ Литву не со многими людьми и послалъ о томъ отъ себя х королю, чтобъ король, собрався, самъ шолъ, а его побили. И король тотчасъ по гетмановѣ присылкѣ учалъ збиратца. И наши бояре и воеводы, слыша королевской зборъ, что, собрався, хочеть къ Москвѣ самъ приходити, пошли къ городомъ х Китаю и х Кремлю приступомъ со всехъ сторонъ, и Божіею милостию Китай городъ и Кремль взяли, и многихъ полскихъ и литовскихъ людей побили, болши пятинатцати тысячъ, а досталныхъ, пана Миколая Струса, старосту хмелевсково и любетцково, которой былъ тутъ на Москвѣ въ гетманское мѣсто, и капитоновъ, и ротмистровъ, и всякихъ служилыхъ людей взяли живыхъ з девять тысячъ человѣкъ. А какъ Божіею милостию царствующій (градъ) Москву наши бояре и воеводы и всякіе рат-

ные люди отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей очистили, а король въ тѣ поры пришолъ въ Московское государство самъ, а съ нимъ гетманъ Карлусъ Хоткѣвъ со многими съ полскими и съ литовскими и съ нѣмецкими и разныхъ земель со многими съ наемными людьми. И бояре наши и воеводы противъ короля посылали воеводъ многихъ, а съ ними дворянъ, и дѣтей боярскихъ, и всякихъ ратныхъ людей; и воеводы съ королемъ бились блиско Волока Ламского, два дни не сѣдая съ коней, и многихъ людей у короля побили, болши тысячи человѣкъ живыхъ взяли. И король съ того бою отшолъ въ Польшу съ великимъ страхованьемъ. И по городомъ и по острошкамъ по многимъ, гдѣ полскіе и литовскіе люди сидѣли въ Московскомъ государствѣ, полскихъ и литовскихъ людей побили, изъ Московского государства полскихъ и литовскихъ людей выгнали.

А какъ Московского государства бояре и воеводы и все христолюбивое воинство, свободившесь отъ всехъ золь и враговъ вѣры своей побѣдивши, славословіе Богу воздавше о несповѣдимомъ дарѣ Его, и моливъ всемилостиваго Бога, и пречистую Богородицу, и всехъ святыхъ усердно со слезами *), да просвѣтитъ ихъ сердца, еже бы просити кому приняти скипетръ во обдержа-

*) Въ подлинникѣ: «слезами».

ніе Російского царствія Московского государства, митрополиты, и архіепискупы, и епискупы, и весь освященный соборъ Російского царствія молили и просили, а государскіе дѣти, розныхъ государствъ цари и царевичи, которые служатъ въ Московскомъ государствѣ, и бояре, и околничіе, и дворяне, и всякіе служилые люди, и гости, и все народное множество людей всѣхъ городовъ всего нашего великого Російского царствія великой государынѣ матери нашей, старицѣ иновѣ Марѣѣ Ивановнѣ, и намъ, великому государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю, всеа Русіи самодержцу, били челомъ, чтобъ великая государыня мать наша, инока Марѣа Ивановна, благословила насъ, великого государя, а мы бѣ, великій государь, надъ ними и надо всѣмъ нашимъ Московскимъ государствомъ смиловались, были на великихъ государствахъ на Владимерскомъ, и Московскомъ, и на Ноугородцкомъ, и на царствахъ Казанскомъ, и Астараханскомъ, и на Сибирскомъ, и на всѣхъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, по племяни великихъ государей нашихъ царей росискихъ, понеже мы, великій государь, блаженные памяти хваламъ достойного великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца,

законные его супруги, царицы и № 99.
великіе княгини Анастасѣи Романовны Юрьева, а великого государя дяди нашего, царя и великого князя Ѳедора Ивановича, всеа Русіи самодержца, матери родново племянника, Ѳедора Никитича Романова-Юрьева, сынѣ. И всецедраго въ Троицы славимого Бога нашего волю, и по племяни великихъ государей царей росискихъ, и по благословенію великіе государыни матери нашей, старицы иноки Марѣы Ивановны, за моленьемъ и за прошеньемъ Московского государства митрополитовъ, и архіепископовъ, и епископовъ, и всего освященного собора, а за челобитьемъ царей и царевичевъ, которые служатъ въ Московскомъ государствѣ, и бояръ нашихъ, и околничихъ, и дворянъ, и воеводъ, и всякихъ служилыхъ и приказныхъ людей, и всего народного множества людей всѣхъ городовъ всего великого Російского царствія, учинилися на великихъ государствахъ на Владимерскомъ, и на Московскомъ, и на Ноугородцкомъ, и на царствахъ Казанскомъ, и Астараханскомъ, и Сибирскомъ, и на всѣхъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ. И помни прежніе ссылки, и пріятелную любовь, и сусѣдственную дружбу, и докончанье съ великими государями, блаженные памяти

№ 99. цари и великими князи, всеа Русіи самодержцы, блаженныя памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и (съ) сыномъ его, блаженныя памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Ѳедоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, славныя памяти отцу твоему, Фредерику королю, и тебѣ, Крестьянусу королю, а послѣ того избранному царю и великому князю Борису Ѳедоровичю, всеа Русіи самодержцу, съ тобою же, Крестьянусомъ королемъ, сердечную братцкую любовь и дружбу, хотя съ тобою, Хрестьянусомъ королемъ, быти въ братцкой любви, и въ дружбѣ, и въ докончаньѣ, и въ добромъ согласіѣ, послали есмя къ вамъ, великому государю, брату нашему, Хрестьянусу королю, государство свое обестить пословъ своихъ, дворянина своего и памѣстника брянскаго князя Ивана Михайловича Борятинсково да дьяка Гаврила Богданова, наказавъ имъ о всякихъ добрыхъ дѣлехъ говорити, какъ межъ насъ, великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, и межъ тебя, Крестьянуса короля, и межъ нашихъ великихъ государствъ доброму дѣлу быть, и полскаго и свѣйскаго королей передъ нашимъ великимъ Московскимъ государ-

*) Въ подлинникѣ: «сына».

**) Въ подлинникѣ: «Крестьянуса короля».

ствомъ многіе неправды объявити. И вы бѣ, великій государь, братъ нашъ любительный, Хрестьянусъ король, по тому же съ нашимъ царскимъ величествомъ былъ въ братцвой любви, и въ крѣпкой дружбѣ, и въ докончаньѣ, и въ добромъ согласіѣ, и на всякаго недруга стоялъ съ нами заодно, помня прежнюю любовь, и братственную дружбу, и докончанье блаженныя памяти съ великими государями цари російскими, съ великимъ государемъ блаженныя памяти царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и (съ) сыномъ *) его, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Ѳедоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, славныя памяти отцу твоему, Фредерику королю, и тебѣ, Крестьянусу королю **), а послѣ того съ царемъ и великимъ княземъ Борисомъ Ѳедоровичемъ всеа Русіи съ тобою же, съ Хрестьянусомъ королемъ, сердечную братцкую дружбу и любовь, и съ нашими послы своимъ думнымъ людемъ о всякихъ о добрыхъ дѣлехъ велѣлъ говорити. А для совершенья пріятельскіе любви и докончанья слалъ бы еси къ нашему царьскому величеству своихъ великихъ пословъ, наказавъ имъ о всемъ подлинно, какъ вамъ, великому государю, брату нашему, быти съ нашимъ царскимъ величествомъ въ братцкой любви, и въ пріятел-

ской крѣпкой дружбѣ, и въ докончаньѣ навѣки неподвижно.

На документъ помѣта: «Traditum 10 Novemb. 1613 eodem, quo Da. legati auditi sunt Heiligenstedten».

100.

1613 г., ноября 12. Наказная рѣчь царскихъ пословъ, князя И. М. Барятинскаго и дьяка Г. Богданова, къ датскимъ думнымъ людямъ, съ подробнымъ изложеніемъ событій Смутнаго времени, извѣщеніемъ объ избраніи царя Михаила Ѳеодоровича на престоль и о желаніи царя продолжать дружественныя сношенія съ королемъ, предложеніемъ королю прислать въ Москву великихъ пословъ для совершенія докончанья, объясненіемъ «неправдъ» шведскаго короля по отношенію къ Московскому государству и съ просьбою, чтобы король Христіанъ оказалъ царю немедленную помощь противъ польскаго короля деньгами и военными снарядами. а на шведскаго короля воздѣйствовалъ къ возвращенію имъ Московскому государству неправильно забранныхъ шведами въ междучарствіе городовъ, соблюденію имъ мирнаго докончанья съ Россією и къ совмѣстнымъ съ царемъ дѣйствіямъ противъ Польши.

Посланы мы отъ великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя, къ государю вашему, Крестьянусу королю, государство свое обестить, и о братственной любви и о ссылкѣ напомянуть, и полскаго Жигиманта короля и свѣйскаго неправды росказать. И мы, по государя своего приказу, государю вашему, Крестьянусу королю, на посолствѣ объявили и нынѣ вамъ, думнымъ людямъ, полскаго Жигиманта короля и свѣйскаго короля неправды, что мы говорили государю вашему королю на посолствѣ, объявляемъ же. А какъ, судомъ Божиимъ, великаго государя нашего, его царсково величества, блаженныя памяти царя и великаго князя Ѳеодора Ивановича всеа Русіи,

въ животѣ не стало, оставль земное царство, отыде въ вѣчное блаженство, а послѣ его по избранію всѣхъ чиновъ людей Росіискихъ государствъ былъ на Московскомъ государствѣ и на всѣхъ великихъ преславныхъ государствахъ Російскаго царствія царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и онъ съ великимъ государемъ вашимъ, Христьянусомъ королемъ, былъ въ братствѣ, и въ любви, и въ ссылкѣ, мимо всѣхъ великихъ государей. И при его же, великаго государя царя и великаго князя Бориса Ѳеодоровича всеа Русіи, державѣ, въ пропломъ 109-мъ году, на третей годъ преставленья государя царя и великаго князя Ѳеодора Ивановича всеа Русіи, прислалъ къ великому государю царю и великому князю Борису Ѳеодоровичю, всеа

№ 100. Русіи самодержцу, Жигимонтъ, король полской и литовской, пословъ своихъ великихъ, канцлера великого княжества Литовского Лва Сапѣгу съ товарищи, и приговорили тѣ послы з бояры перемирье межъ великимъ государемъ нашимъ царемъ и великимъ княземъ Борисомъ Оедоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и межъ Жигимонтомъ, королемъ полскимъ и литовскимъ, и межъ ихъ великихъ государствъ на дватцать на два года, съ лѣта 7109-го году по лѣто 7131-го году; и то перемирье царь Борисъ и Жигимонтъ король крестнымъ цѣлованьемъ своими душами закрѣпили, что было въ тѣ перемирные лѣта государемъ и государству з государствомъ быти въ миру и въ дружбѣ и въ любви, а войны и некоторые недружбы не всчинать, и людей въ землю Московскаго государства не всылати, и черезъ Полскую и Литовскую землю никакихъ людей не пропускати, и недругомъ казною не вспомогати. И послѣ того укрѣпленья вскорѣ нѣкоторой воръ чернецъ еретикъ, имянемъ Гришка Отрепьевъ, изъ Московскаго государства за нѣкоторые злыя свои богомерскіе дѣла збѣжалъ въ Литву, и скинувъ съ себя черное платье, и врагомъ рукописаніе на себя давъ, аще приметъ царьскій престолъ, то отъ Бога отлученъ будетъ, и назвался великого государя нашего царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Ру-

сіи сыномъ, царевичемъ Дмитреемъ Углетцкимъ. А царевича князя Дмитрея Углетцаго не стало до того времени за тринацать лѣтъ. И какъ тотъ воръ рострига пришло въ Литву, и по совѣту и по умышленью воеводы сендомирсково Юрья Мнишка пристали къ тому вору князь Адамъ да князь Константинъ Вишневецкіе, да острянкой староста Михайло Ратомской и иные многіе полскіе и литовскіе люди, и привели того вора Гришку ростригу къ Жигиманту королю, имянующи его государскимъ сыномъ, будто они про него подлинно вѣдаютъ, что онъ сынъ великого государя нашего царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, царевичъ Дмитрей Углетцкой. А тотъ воръ билъ челомъ королю о помочи, чтобъ ему быти на Московскомъ государствѣ государемъ. И король Жигимонтъ, поруша мирное постановленіе и преступивъ свое крестное цѣлованье, что утвержено было съ царемъ Борисомъ ихъ душами, сослався съ папою римскимъ, и тому вору на вспоможенье далъ многую казну и людей противъ царя Бориса и Московскаго государства; а панъ радной коруны Полскіе, воевода сендомирской Юрьи Мнишекъ, по королевскому велѣнью, зговорилъ за того вора дати дочь свою Марину, и многую ему казну на вспоможенье далъ, и самъ съ нимъ на украину Московскаго государства съ

ратными людьми, по королевскому же велѣнью, пошолъ. И пришолъ тотъ воръ Гришка Отрепьевъ и воевода сендомирской со многими полскими и съ литовскими людьми на Украину Московского государства въ сѣверскіе города безвѣсно. А царь Борисъ, вѣдаючи мирное постановленіе и межъ собою зъ Жигимонтомъ королемъ о томъ укрѣпленіе, въ сѣверскихъ городѣхъ отъ литовскіе украинны прибылыхъ ратныхъ людей не держалъ. И тотъ воръ нѣкоторые сѣверскіе города оплоша взятъемъ взялъ, а иныхъ городовъ Московского государства учалъ достигать. А нашего Московского государства бояре посылали отъ себя коруны Полскіе и великого княжства Литовского къ паномъ радѣ въ гонцахъ Смирново Отрепьева, тому вору ростригѣ Гришкѣ Отрепьеву дядю родново, для того чтобъ того вора обличити, а царь Борисъ для же того къ Жигимонту королю послалъ посланника своего Посника Огарева. И въ прошлыхъ годѣхъ, во 111-мъ и во 112-мъ и во 113-мъ году, о томъ богоотступникѣ о еритикѣ, о ростригѣ о Гришкѣ Отрепьевѣ, изъ нашего государства писали бояре и воеводы и приказные люди многижда въ полскіе и въ литовскіе въ пограничные города къ старостамъ и къ державцомъ, а духовные люди, патріархъ, и митрополиты, и архіепискупы, и епискупы къ духовной къ полской и къ литов-

свой радѣ многижда писали о томъ съ свидѣтельствомъ, обличая того еритика, откуда тотъ богоотступникъ взялся, и какой онъ человекъ, и какими обычен и отчего за рубежъ збѣжалъ, и какими обычен царевича Дмитрея не стало; и полской бы Жигимонтъ король, и паны рада духовная и свѣтцкая, и старосты, и державцы, вѣдая, тому вору не вѣрили, и мирново постановленія не рупивали, и ничѣмъ тому вору не вспомогали, и воинскихъ людей своихъ въ наше Московское государство, черезъ крестное цѣлованье, не посылали. И Жигимонтъ, король полской, и паны рада духовная и свѣтцкая, и старосты, и державцы всему тому не повѣрили и учили болши прежнего Московского государства людей прелцати и тому вору помогать, хотя въ Московскомъ государствѣ смуту учинить. И грамоты король учель отъ себя писать на смуту во всѣ города Московского государства ко всякимъ людямъ, имянующи того вора великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи сыномъ, царевичемъ Дмитреемъ Углетцкимъ, чтобъ противъ его не стояли. И отъ того ихъ смутного писма въ украинныхъ въ далныхъ городѣхъ незнающіе простые люди и зъ Дону и съ Волги и съ Яика вору казаки почали быти въ смутѣ и къ тому приставать; а многіе люди Московского государства, по-

№ 100. мня Бога и свои души, на чомъ царю Борису правду учинили и крестъ цѣловали, и вѣдая подлинно про царевичову князь Дмитрееву Ивановича смерть, противъ того вора и полскихъ и литовскихъ людей стояли, и съ ними билися во многихъ мѣстехъ, и многихъ полскихъ и литовскихъ людей побивали. И въ то же время, Божьимъ судомъ, царя и великого князя Бориса Фодоревича всеа Русіи въ животѣ не стало, и въ государствѣ въ Московскомъ учала быть рознь и межъусобная брань и кроворозлитъе: которые повѣрили такой смутѣ, и къ тому вору пристали многіе люди, и бояръ и воеводъ, которые были въ полкѣхъ и по городамъ, связавъ, къ тому вору приводили. И вражьимъ дѣйствомъ, а умышленьемъ и вспоможеньемъ Жигимонта, короля полского и литовского, тотъ воръ дошелъ царствующаго града Москвы, и злокозненнымъ дьявольскимъ дѣйствомъ тотъ воръ, богоотступникъ и еретикъ и царского престола достигъ, и государемъ московскимъ именованъ. А съ нимъ пришли въ царствующій градъ Москву многіе полскіе и литовскіе люди и донскіе и волскіе атаманы и казаки. И учинясь на Московскомъ государствѣ тотъ воръ государемъ, многихъ бояръ и воеводъ и всякихъ людей по городомъ въ заточенье розослалъ, а иныхъ смертными казнями казнилъ. А потомъ къ тому вору, по ко-

ролевскому же велѣнью, пришелъ изъ Литвы воевода сендомирской Юрьи Мнишекъ со многими полскими и съ литовскими людьми, а привезъ съ собою воевода сендомирской, по договору съ тѣмъ воромъ, дочь свою Марину и далъ ему въ жену. Да съ воеводою же сендомирскимъ вмѣстѣ пришли отъ короля къ тому же вору послы: Миколай Олешнитцкой, каштелянъ малоготцкой, да Александра Гасевской, дворянинъ королевской, поздравляючи ево на государствѣ и объявляючи ему королевскую дружбу, что онъ учинился на Московскомъ государствѣ ево королевскимъ вспоможеньемъ, и чтобъ ему за то поступился городовъ и земель Московского государства. И, будучи на Москвѣ, полскіе и литовскіе люди, повелѣньемъ того вора, почали вѣрѣ нашей крестьянской многое поруганье чинить и Московского государства людямъ многое насилство дѣлать. И умыслилъ былъ тотъ воръ Гришка съ поляки митрополитовъ, и архіепископовъ, и епископовъ, и бояръ, и воеводъ, и всякихъ чиновъ людей лутчихъ обманомъ побить, а иныхъ въ Польшу и въ Литву послать, и церкви Божьи разорить и православную нашу крестьянскую вѣру греческаго закона разрушить, а римскіе костелы поставить и римская вѣра утвердить. А государство Московское великое и широкое: изъ далнихъ мѣстъ, изъ Сибири, и изъ

Астарахани, и из-иныхъ мѣсть въ годъ два прїѣзжаютъ; и многіе ратные люди въ то время были въ такихъ въ далнихъ мѣстехъ; а которые Московского государства люди были въ Московскомъ государствѣ и вѣдали про того вора, да стояти противъ его не могли, потому что служилые всѣ люди были въ отъѣздѣ. А какъ служилые и всякихъ чиновъ люди съѣхались изъ далнихъ мѣсть, и соединясь единомышленно и облича того вора, злой смерти предали. А которые полскіе и литовскіе люди за него были вступились и учили побивать русскихъ людей, и тѣхъ немногихъ, за ихъ многіе грубости, земскіе черные люди побили. А воеводу сендомирскаго з дочерью, и его прїятелей Вишневецкихъ, и иныхъ полскихъ и литовскихъ людей наши бояре отъ смерти уберегли; а посломъ королевымъ ни въ чемъ никотораго безчестья не учинено, и честь имъ была, и кормъ имъ давали по посолскому обычею по прежнему безъ убавки. И вскорѣ по убивствѣ того вора, Московского государства бояре и воеводы и всякихъ чиновъ люди служилые и земскіе избрали на государство Московское и на всѣ государства Російского царствїа государемъ изъ бояръ, отъ рода Суздалскихъ князей, князя Василья Ивановича Шуйскаго. И учинясь на государствѣ, царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русїи послалъ въ Литву къ Жигимонту ко-

ролю посланниковъ своихъ, князя Григорья Волконскаго да дьяка Ондreja Иванова, объявляючи ему про свое государство и припоминая ему про его неправду, какъ онъ свое крестное цѣлованье преступилъ и мирное постановленїе порушилъ, такую злую смуту и напрасное кровопролитіе въ людехъ учинилъ; и прислалъ бы къ нему пословъ своихъ, наказавъ имъ подлинно, какъ такіе великіе неправды, которые учинились съ его сторону, исправить и многіе неисчетные убытки, которые учинились отъ него Московскому государству, заплатить. И Жигимантъ, король полской, съ тѣми посланники къ царю Василью писалъ и приказывалъ, что онъ о всякихъ о добрыхъ дѣлехъ шлетъ къ нему своихъ посланниковъ и къ посламъ своимъ, которые въ то время были на Москвѣ, подлинной указъ свой пришлетъ, какъ имъ о всякихъ добрыхъ дѣлехъ договоръ чинити и становити. И прислалъ къ царю Василью Жигимонтъ король посланниковъ своихъ, Станислава Витовскаго, войско-го парцовскаго, да князя Яна з Другцка Соколинскаго, секретарей и дворянъ своихъ, съ вѣрющею своею грамотою за своею королевскою рукою и печатью. А самъ король и паны рада, умысля Московское государство розорити, болши прежне-го устремились въ Московскомъ государствѣ смуту дѣлати и кровь напрасную проливати, велѣли пустити

№ 100. славу во всѣхъ пограничные мѣста Московского государства и на Дону хъ козакомъ, будтося тотъ воръ, которой былъ на Москвѣ государемъ, съ Москвы ушолъ и у нихъ въ Полпѣ, а въ его мѣсто будтося убить нѣкоторой литвинъ, да, умысла и изыскавъ, выслали на Украину Московского государства въ Сѣверскую землю иново вора, родомъ жидовина, называючи его прежнимъ имянемъ Дмитреемъ, будтося тотъ же, которой былъ на Москвѣ, и съ Москвы будтося отъ убивства убѣжалъ. А къ нему пришли на Украину, по королевскому велѣнью, полскіе и литовскіе именитые многіе люди, князь Романъ Ружинской, да Александръ Збаровской, да князь Адамъ Вишневетцкій, да Янъ Петръ Сапѣга, да Самойло да Янъ Тишкѣвичи, имянующися гетманы и полковники, и иные полковники и ротмистры со многими полскими и литовскими людьми, и почали розсылать смутные грамоты во всю Сѣверскую землю по городомъ и по мѣстомъ, имянующи того вора прежнимъ воромъ Дмитреемъ. И многіе молодущные сѣверскихъ и украинскихъ городовъ казаки и боярскіе холопы, худые люди, такимъ ихъ смутнымъ грамотамъ повѣрили, а иные, видя отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей себѣ разоренья и войну, къ тому вору пристали; и почала быть въ людяхъ рознь и кроворозлитъе болши прежнего; и многіе города

сѣверскіе и отъ полскіе украинны тому другому вору почали здаватца для многіе войны и разоренья отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей. А потомъ тотъ воръ, собрався съ полскими и съ литовскими со многими людьми, съ казаки и съ черкасы, устремился итти подъ царствующій градъ Москву. И пришедъ блиско Москвы, таборомъ сталъ и по городамъ въ уѣзды войну распустилъ, и почали Московское государство разоряти, села и деревни жечь и людей въ плѣнъ имать, а иныхъ побивать и грабить, и кровь напрасную проливать безъ милости, и къ царствующему граду Москвѣ приступать. А послы Жигимонта короля, которые въ то время были на Москвѣ, Миколай Алешнитцкой, каштелянъ малоготской, да Александра Гасевской, староста велижской, да посланники Станиславъ Витомской да князь Янъ Соколинской, и они, по приказу Жигимонта короля и видя такое разоренье Московскому государству, некоторого доброго дѣла не дѣлали, хъ королю о его неправдахъ не посылали, и тѣхъ полскихъ и литовскихъ людей, которые пришли съ воромъ, отъ кроворазлитъя не у(ни)мали, а говорили многіе высокіе мѣры и запросовъ просили, городовъ и казны несчетные, чего и писати невмѣстимо; и говоря много, государя нашего з бояры по многіе дни сѣзжались, приговорили перемирье межъ царемъ Василь-

емъ и полскимъ Жигимантомъ королемъ и межъ ихъ государствъ вновь на малое время, на четыре годы, на томъ, что царю Василью отпустить въ Литву воеводу сендомирскаго з дочерью и всѣхъ полскихъ и литовскихъ людей, которые задержаны были на Москвѣ въ ихъ неправдахъ, а королю было тотчасъ полскихъ и литовскихъ людей, которые съ воромъ, изъ Московско-го государства вывести всѣхъ до одново человѣка, и впередъ на Московское государство войны не вчинать, и людей войною и иными какими умысла въ Московское государство не посылать, а о болшихъ дѣлахъ, о договорѣ, какъ тѣ нарушенныя дѣла исправить, и о убыткахъ, что учинилось Московскому государству отъ короля, слати на съѣздъ на рубежъ съ обѣ стороны болшихъ пословъ и о всемъ о добромъ дѣлѣ договоръ учинити и постановити. Да на томъ на всемъ царь Василей литовскому Жигиманту королю на перемирной грамотѣ крестъ цѣловаль, а за короля послы ево и посланники крестъ жо цѣловали. И отпущены тѣ послы и посланники королевы отъ царя Василья съ честью, по прежнему обычаю, а съ ними вмѣстѣ отпущены воевода сендомирской Юрьи Мнишекъ з дочерью и съ ево пріатели и многіе имянитые полскіе и литовскіе люди, которые были задержаны въ Московскомъ государствѣ за ихъ

неправды. А на томъ воевода сендомирской Юрьи Мнишекъ, и сынъ его староста сенатцкой, да Жигимантъ Тарло, и иные паны лутчіе за всѣхъ полскихъ и литовскихъ людей, которые отпущены, присягу дали, крестъ цѣловали, что было имъ къ тому вору, которой стоитъ подъ Москвою, не пристати, и съ полскими и съ литовскими людьми, которые при томъ ворѣ, въ соединеньѣ не быть, и Московскому государству лиха никоторого не дѣлать; да и проводить ихъ до границы царь Василей людей своихъ послалъ. И воевода сендомирской съ своими пріатели то крестное цѣлованье преступили: вышедъ изъ царствующаго града Москвы, съ тѣмъ воромъ, которой въ то время стоялъ подъ Москвою, и съ полскими и съ литовскими людьми, которые были при томъ ворѣ, сослались и московскихъ провожатыхъ, которые посланы провожать, многихъ побили, а иныхъ въ полонъ поймали. А сами послы Жигимонта короля, Миколай Алешнитцкой, коштелянъ молототцкой, съ товарищи, и воевода сендомирской съ своими пріатели и з дочерью пришли къ тому вору въ таборъ. И пришедъ къ тому вору въ таборъ, воевода сендомирской и дочь свою за того другога вора далъ, и съ нимъ былъ въ таборехъ, и на всякое зло ево поучалъ, и обычаи всякіе прежнево вора ростриги тому вору розказалъ. И по ево злому со-

№ 100. вѣту и умыслу тотъ воръ пытался къ государству Московскому всякими мѣрами, разными бои и приступы къ городу. И Божіею милостію тотъ воръ у Москвы хотѣнья своего не получилъ: многихъ у него полскихъ и литовскихъ людей, изъ Москвы ходя, побили и ис табора ихъ выгнали. И тотъ воръ, съ полскими и съ литовскими людьми выбѣжавъ ис таборъ ис-подъ Москвы, учалъ стояти въ городѣ въ Колугѣ, отъ Москвы въ дву девяностѣ верстахъ, и учалъ ссылатися съ литовскимъ Жигимонтомъ королемъ о всякомъ зломъ умысленьѣ на разоренье Московскаго государства. А Жигимонтъ король того нового перемирья и крестново цѣлованья пословъ своихъ и посланниковъ, что закрѣпили на Москвѣ при царѣ Васильѣ, нимало не здержалъ, на большое кроворазлитье устремился: не токмо что по договору пословъ своихъ и по ихъ крестному цѣлованью изъ Московскаго государства полскихъ и литовскихъ людей вывести, и самъ пришелъ ратью и съ нарядомъ до Московскаго государства къ городу Смоленску со многими полскими и литовскими людьми и иныхъ розныхъ земель съ наемными людьми; и городъ Смоленскъ осадивъ, по городу изъ наряду велѣлъ бити и розными приступы и подкопы города Смоленска доступалъ, не

памятуя своего прежнево и пословъ своихъ послѣднихъ крестново цѣлованья. И царь Василей, видѣвъ королеву неправду, послалъ былъ на короля подъ Смоленскъ брата своего, боярина *) и воеводу князя Дмитрея Ивановича Шуйскаго, со многими ратми, да со княземъ Дмитреемъ жо послалъ свѣйскаго Карлуса короля воеводу Якова Пунтусова, которые нѣметцкіе люди служили царю Василью за наемъ. И полской Жигимонтъ король слышалъ то, что царь Василей послалъ на него з братомъ своимъ со княземъ Дмитреемъ многую рать рускую и нѣметцкую, послалъ противъ князя Дмитрея гетмана коруны Полскіе Станислава Желковскаго, а съ нимъ многихъ пановъ радъ и дворъ свой весь со всѣми ратми полскими и литовскими и иныхъ земель съ наемными людьми. И свѣйскаго Карлуса короля воевода Яковъ Пунтусовъ, забывъ свою присягу къ царю Василью, сослався съ коруннымъ гетманомъ съ Станиславомъ Желковскимъ, измѣнилъ, отѣхалъ со всѣми нѣметцкими людьми на бою къ полскимъ и къ литовскимъ людямъ. А бояринъ князь Дмитрей Ивановичъ Шуйской со всѣми ратными людьми отшелъ къ Москвѣ. И гетманъ Станиславъ Желковской о томъ послалъ х королю подъ Смоленскъ, что князь Дмитрей со всѣ-

*) Слово: «боярина» написано дважды.

ми людьми пошолъ къ Москвѣ. И король гетману со всѣми людьми велѣлъ итти подъ Москву, а вору, которой былъ въ Колугѣ, и гетману пану Яну Сопѣгѣ велѣлъ съ полскими и съ литовскими людьми, которые были при ворѣ, велѣлъ король со всѣми людьми итти подъ Москву же. И стали подъ Москвою з дву сторонѣ: съ одну сторону гетманъ полской Станиславъ Желковской съ полковники и ротмистры со многими людьми, а з другую сторону съ воромъ гетманъ же Янъ Петръ Сопѣга со многими же полскими и литовскими людьми. А Яковъ Пунтусовъ съ нѣмецкими людьми, по королевскому же велѣнію, пошли въ ноугородскіе мѣста. И царь Василей, оберегаючи своей земли, послалъ з бояры и съ воеводы свой дворъ и многихъ ратныхъ людей въ Великій Новгородъ и во Псковъ; а на Москвѣ остались бояре и воеводы и ратные люди немногіе; а иные бояре и воеводы, которые были по городамъ, Михайло Салтыковъ съ товарищи, забывъ Бога и свои души, на чомъ царю Василью крестъ цѣловали, измѣнили, отѣхали къ литовскому Жигиманту королю. И умысля съ ними, литовской Жигимонтъ король писалъ и приказывалъ з гетманомъ съ Станиславомъ Желковскимъ на Москвѣ къ бояромъ и воеводамъ и всякихъ чиновъ людямъ служилымъ и жителеймъ, будто онъ, желѣючи о

крестьянствѣ и хотя Московское государство успокоить и кроворазлитье унять, самъ пришолъ въ землю Московскую на Украину, а гетмана Желковского послалъ подъ Москву будто не для войны, для договору о добромъ дѣлѣ, и чтобъ московскіе всякіе люди для покою крестьянскаго взяли на государство его королева сына, королевича Владислава, а сынъ его будетъ на Московскомъ государствѣ въ нашей православной крестьянской вѣрѣ греческаго закона и во всемъ по тому, какъ были прежніе великіе государи наши на Московскомъ государствѣ, и ни въ чемъ никоторыхъ споведеней не порушати. Да и листъ статейной король за своею рукою и печатью къ боярамъ прислалъ, какъ сыну его быти на Московскомъ государствѣ; а въ листу король писалъ, что сыну его быти на Московскомъ государствѣ въ нашей вѣрѣ греческаго закона и во всемъ по тому же, какъ прежніе московскіе великіе государи были, а съ нимъ полскимъ и литовскимъ людямъ на Москвѣ и по городомъ не быти, и въ порубежныхъ мѣстехъ полякомъ и литвѣ не быти, и истинной нашей православной христьянской вѣры ничѣмъ не рушити, и костеловъ папешскіе вѣры на Москвѣ и по городомъ не ставити, и вѣрѣ нашей поруганья никоторого не дѣлати; также и патріарха московскаго, и митрополитовъ, и архіепископовъ, и всего освященного чину № 100.

№ 100. людей чесно имѣти; а къ тому многіе иныя земскіе дѣла въ томъ листу написаны по статьямъ, какъ было королевичю быти на государствѣ и правити всякіе дѣла по тому договору. И многіе люди Московского государства, которые въ то время были на Москвѣ, слыша такое королевское письмо, чая въ томъ правды, и видя такое утѣсненіе отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей, и въ осадѣ будучи, всякіе нужи и голоду не мога терпѣти, почали быти въ шатости; а бояре и воеводы и всякихъ чиновъ люди, которые были на Москвѣ немногіе, били челомъ государю царю и великому князю Василью Ивановичю всеа Русіи, чтобъ для покою крестьянскаго государство свое отставилъ. И царь Василей, для покою крестьянскаго и чтобъ для его кровь крестьянская не лилась, государство свое отставилъ. А бояре, и воеводы, и чашники, и столники, и дворяне болшіе, и дворяне изъ городовъ, и дѣти боярскіе, и стрѣлцы и казаки, и всякіе служилые люди въ то время были въ далнихъ мѣстехъ противъ свѣйскихъ людей, и въ Сибири, и въ иныхъ далнихъ странахъ, а про то не вѣдали, что учинилось надъ государемъ на Москвѣ. И отставя государя отъ государства, московскіе бояре, и воеводы, и дворяне, и всякихъ чиновъ люди, которые были на Мо-

сквѣ немногіе люди, отъ тѣсноты и отъ осады полскихъ и литовскихъ людей, изобразили были на Московское государство Жигимонтова королева сына Владислава, и съ коруннымъ гетманомъ съ Станиславомъ Желковскимъ о всѣхъ статьяхъ, какъ королевичю быти, договоръ учинили и записми и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣпились. А цѣловали крестъ за Жигимонта, короля полскаго, и за сына его Владислава, и за всю Полскую и Литовскую землю гетманъ корунной Станиславъ Желковской и полковники и ротмистры на томъ: покамѣста Владиславъ королевичъ въ царствующій градъ Москву придетъ, и до тѣхъ было мѣсть гетману со всѣми людьми изъ Московского государства выйти, и ратныхъ всякихъ людей изъ Московского государства вывести, и гетмана жо Яна Петра Сапѣгу отъ вора, которой стоялъ въ Колугѣ, отвести и изъ Московскаго государства выслать, а того вора и жену его Маринку, поймавъ, отдать Московского государства бояромъ, и московскимъ городамъ и мѣстамъ никоторого лиха не чинить, и въ войну людей не ропускать; а королю было отъ Смоленска отойти прочь въ Литву и Смоленску *) никоторого лиха не чинить. Да по тому договору и укрѣпленью пошолъ къ Жигиманту королю подъ Смоленскъ съ

*) Въ подлинникѣ описка: «Смоленска».

Москвы великій государь, отецъ нашъ митрополитъ Феларетъ ростовскій и ярославскій, да въ послѣхъ бояринъ князь Василей Васильевичъ Голицынъ съ товарищи, и дворяне, и всякихъ чиновъ люди. А на Москвѣ почали бытъ въ правительствѣ и владѣти во всемъ, пріѣхавъ отъ короля, по повелѣнью Жигимонта короля, Московского государства измѣнникъ, что былъ бояринъ, Михайло Глѣбовъ сынъ Салтыковъ съ своими совѣтниками, которые были съ нимъ у короля. А гетманъ коруны Полской Станиславъ Желковской, преступя свое крестное цѣлованье, отъ Москвы съ ратными людьми не отшолъ, и умысла вмѣстѣ Московского государства с-измѣнники съ Михайломъ Салтыковымъ и съ ево совѣтниками, по королевскому велѣнью, обманомъ, будтося для береженья, полскихъ и литовскихъ и нѣмецкихъ людей ввели въ Москву въ каменные города. И царя и великого князя Василья Ивановича всеа Русіи и великихъ бояръ, братью его, Московского государства измѣнники Михайло Салтыковъ съ товарищи отдали тому гетману Станиславу Желковскому, утаясь ото всѣхъ людей; а онъ ихъ отослалъ къ полскому Жигимонту королю черезъ крестное свое цѣлованье. И вора, которой былъ въ Колугѣ, не поймали, а отпустили его нарочно и

*) Въ подлинникѣ описка: «крестьянской».

***) Тамъ же: «мусульманскихъ».

подъ Москвы въ сѣверскіе города. № 100.

И видя такіе злые дѣла, святѣйшій Ермогенъ, патріархъ московской и всеа Русіи, тѣхъ измѣнниковъ въ ихъ злыхъ дѣлахъ ихъ обличалъ и по всѣмъ городомъ отъ себя грамоты писалъ, что Московскому государству разоренье и крестьянской вѣрѣ поруха отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей чинитца великая, а король того договору, на чомъ былъ учиненъ з гетманомъ съ Станиславомъ Желковскимъ и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣпленного, ничего не издержалъ, и крестное цѣлованье гетмана и полковниковъ и ротмистровъ порушилъ, Московского государства великихъ пословъ у себя задержалъ и многое имъ безчестье и тѣсноту подѣ Смоленскомъ учинилъ, приводя на свою волю, чтобъ крестъ цѣловали ему мимо сына его Владислава, и перековавъ ихъ, разослалъ въ заточенье въ Польшу и въ Прусы, чего николи ни въ которыхъ государствахъ, не тоюмо во крестьянскихъ *), и въ мусульманскихъ **), такъ надѣ послы не ведомца, что Жигимонтъ король надѣ послы учинилъ; а сына своего на государство Московское вскорѣ по тому договору не далъ, и самъ отъ Смоленска не отшелъ. А полскіе и литовскіе люди, которые на Москвѣ, войдя въ городъ, урядниковъ своихъ на

№ 100. Москвѣ и въ городѣхъ по приказомъ учинили, и на Москвѣ же и по городомъ многіе зборы денежныя и кормы немѣрныя почали збирать, и Московского государства всякимъ людемъ великіе налоги и насилства учили чинити, и истинной нашей православной вѣрѣ греческаго закона поруганье дѣлать, и костелы своей папезскіе вѣры на Москвѣ учинили, и въ свою папезскую вѣру учили Московского государства людей сильно приводити, и городовые ключи, и по городовымъ воротамъ и на городѣ нарядъ, и въ казнѣ нарядъ жо и зелье, и свинець, и ядра, и всякіе пушечные запасы полскіе и литовскіе люди взяли къ себѣ, и по городовымъ воротамъ и по улицамъ у рѣшотокъ сторожей поставили своихъ полскихъ и литовскихъ людей и нѣметцкихъ наемныхъ людей, учили приводити х крестному цѣлованью на Москвѣ и въ городѣхъ на королевское Жигимантово имя, мимо сына его, королевича Владислава. И Московского государства бояре и воеводы и всякіе люди, видя ту королевскую многую неправду, о томъ къ Жигиманту королю писали и посылали говорить, чтобъ онъ, Жигимантъ король, въ своей правдѣ стоялъ, на чомъ душу его гетманъ корунной Станиславъ Желковскій ко всему Московскому государству за него и за сына его, королевича Владислава, крестъ цѣловаль: сына своего, королевича

ча Владислава, на Московское государство въ нашей православной крестьянской вѣрѣ греческаго закона далъ вскорѣ, и отъ города отъ Смоленска отшелъ, и тѣсноты никакіе не чинилъ, и ратныхъ своихъ людей изъ Московского государства вывести велѣлъ, и Московского государства пустошити не велѣлъ. И Жигимантъ, король полской, и паны рада, забывъ гетманского крестного цѣлованья, и нашего прошенья не послушалъ, и болши прежнево всякое зло на Московское государство учили умышлять, сына своего, королевича Владислава на Московское государство въ нашу вѣру не далъ, и отъ Смоленска не отшолъ, и Смоленскъ, за крестнымъ цѣлованьемъ, взятемъ взялъ, и многихъ бояръ и дворянъ и всякихъ людей отъ мужеска полу и женска и до сущихъ младенецъ безъ милости побилъ, и неповинную многую кровь пролилъ. А которые полскіе и литовскіе и нѣметцкіе люди были въ Москвѣ, и тѣ, по его же велѣнью, царствующій градъ Москву выжгли, и церкви Божіи и монастыри осквернили, и честныя иконы и многи цѣлебныя чудотворныя мощи обругали, и патриарха Ермогена съ великимъ безчестьемъ съ престола свергли и, въ заточенье посадя, уморили; а бояръ князя Ондreja Васильевича Голицына, и иныхъ бояръ, и дворянъ, и дѣтей боярскихъ, и всякихъ служилыхъ людей, и гостей, и всякихъ торговыхъ

и жилетцкихъ людей бесчисленное множество мужеска полу и женска и до сущихъ младенецъ побили, и кровь многую невинно пролили; а великихъ государей нашихъ царскую казну, многое собранье изъ давнихъ лѣтъ прежнихъ царей, и царскіе утвари, и всякое царское достояніе хъ королю отослали и по себѣ, пограбя, роздѣлили, и царствующій градъ Москву полскіе и литовскіе люди засѣли. И видя такіе великіе бѣды и разоренье Московскому государству, а литовского Жигиманта короля неправду и злокозненной его умысль, и слыша то, что царя Василья къ литовскому королю отослали и царствующій градъ Москву засѣли, во всѣхъ городѣхъ Московского государства бояре, и воеводы, и чашники, и столники, и стряпчіе, и дворяне, и дѣти боярскіе, и всякіе служивые люди, межъ собою сослався, совѣтъ учинили и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣпилися, что всѣмъ противъ Жигиманта короля и сына его Владислава за истинную нашу православную крестьянскую вѣру греческаго закона и за государство Московское и за его многую неправду на полскихъ и литовскихъ людей стояти заодно и короля и королевича на Московское государство никакъ не хотѣти. И собрався, пришедъ подъ Москву, стояли подъ Москвою два годы, и хъ Китаю и хъ Кремлю приступали, и въ приступехъ и на выласкахъ полскихъ и

литовскихъ людей побивали. И пер- № 100.
вое взяли каменной болшой городъ, и многихъ полскихъ и литовскихъ и нѣмецкихъ людей во взятые побили бесчисленно, а живыхъ поймали болши четырехъ тысячъ человекъ. А досталныя полскіе и литовскіе люди сѣли въ Китаѣ городѣ и въ Кремлѣ, а сидѣли цѣлой годъ. А бояре и всякіе ратные люди со всѣхъ сторонъ хъ Китаю и хъ Кремлю приступомъ приступали, и изъ наряду по городу били, и ежендѣнь полскихъ и литовскихъ людей побивали. И въ прошломъ во 120-мъ году, въ августѣ мѣсяцѣ, присылалъ Жигимонтъ король къ полскимъ и къ литовскимъ людямъ къ московскимъ сидѣлцомъ на помочъ гетмана великого княжества Литовского Карлуса Хотѣвева со многими полскими и литовскими людьми и иныхъ земель съ наемными со многими людьми, чтобъ московскихъ сидѣлцовъ изъ Москвы вывести, или бѣ къ нимъ людей прибавить и запасъ въ городъ привести, и ихъ тѣмъ окрѣпити и обнадежити. И бояре наши и воеводы, не допустя гетмана до Москвы, встрѣтили его, и дѣло съ нимъ учинили, и бились съ нимъ, не сѣдая съ коней, три дни, день и ночь. И Божіею милостію и пречистыя Богородицы молитвами, гетмана Карлуса побили на голову, и живыхъ въ полонъ взяли болши десяти тысячъ человекъ. А гетманъ побѣжалъ въ Литву не со многими людьми и по-

№ 100. сласть о томъ отъ себя х королю, чтобъ король, собрався, самъ пошь, а его побили. И король тотчасъ по гетмановъ присылкѣ учаль збиратца. И бояре и воеводы, слыша королевской зборъ, что, собрався, хочеть въ Москвѣ самъ приходити, пошли къ городомъ х Китаю и х Кремлю приступомъ со всѣхъ сторонъ, и Божіею милостію Китай городъ и Кремль взяли, и многихъ полскихъ и литовскихъ людей побили, болши пятинатцати тысячъ, а досталныхъ, пана Миколая Струса, старосту хмелевскаво и любетцково, который былъ тутъ въ Москвѣ въ гетманское мѣсто, и капитоновъ, и ротмистровъ, и всякихъ служилыхъ людей взяли живыхъ з девять тысячъ человекъ. А какъ Божіею милостію царствующій градъ Москву бояре и воеводы и всякіе ратные люди отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей очистили, а король въ тѣ поры пришолъ въ Московское государство, похвалясь, самъ, а съ нимъ гетманъ Карлусъ Хоткѣвъ со многими съ полскими и съ литовскими и съ нѣмецкими людьми, хотя и досталь Московское государство разорити. И бояре и воеводы противъ короля посылали воеводъ многихъ, а съ ними дворянъ и дѣтей боярскихъ; и воеводы бились съ королемъ блиско Волока Ламского, два дни не ссѣдая съ коней, многихъ людей у короля побили, болши тысячи человекъ жи-

выхъ взяли. И король съ того бою отшолъ въ Польшу съ великимъ страхованьемъ. И по городомъ и по острошкамъ по многимъ, гдѣ полскіе и литовскіе люди сидѣли въ Московскомъ государствѣ, полскихъ и литовскихъ людей побили, изъ Московского государства полскихъ и литовскихъ людей выгнали.

А какъ Московского государства бояре и воеводы и все христолюбивое воинство, свободившесь отъ всѣхъ золь и враговъ вѣры своєю побѣдивши, славословіе Богу воздавше о несповѣдимомъ дарѣ Его, и моливъ всемилостиваго Бога, и пречистую Богородицу, и всѣхъ святыхъ усердно со слезами, да просвѣтитъ ихъ сердца, еже бы просити кому приняти скипетръ во обдержаніе Російского царствія Московского государства, митрополиты, и архіепискупы, и епискупы, и весь освященный соборъ Російского царствія молили и просили, а государскіе дѣти, розныхъ государствъ цари и царевичи, которые служатъ въ Московскомъ государствѣ, и бояре, и околичіе, и дворяне, и всякіе служилые люди, и гости, и все народное множество людей всѣхъ городовъ всего великого Російского царствія великой государынѣ старицѣ инокѣ Марѣ Ивановнѣ и великому государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю, всеа Русіи самодержцу, били челомъ, чтобъ великая государыня инока Марѣа

Ивановна благословила сына своего, великого государя царя и великого князя Михаила Ѳедоровича всеа Русіи, а онъ бы, великій государь, надъ ними и надо всѣмъ Московскимъ государствомъ смиловался, былъ на великихъ государствахъ на Владимирскомъ, и Московскомъ, и на Ноугородцкомъ, и на царствахъ Казанскомъ, и Астараханскомъ, и на Сибирскомъ, и на всѣхъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, по племени великихъ государей нашихъ царей росискихъ, понеже онъ, великій государь, блаженные памяти хваламъ достойного великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, законные его супруги, царицы и великіе княгини Анастасѣи Романовны Юрѣва, а великого государя царя и великаго князя Ѳедора Ивановича, всеа Русіи самодержца, матери родново племянника, Ѳедора Никитича Романова-Юрѣва, сынъ. И всещедраго въ Троицы славимого Бога нашего волею, и по племени великихъ государей царей росискихъ, и по благословенію великіе государыни старицы иноки Марѣы Ивановны, за моленьемъ и за прошеньемъ Московского государства митрополитовъ, и архіепискуповъ, и епискуповъ, и всего освященного

собору, а за челобитьемъ царей и № 100. царевичевъ, которые служатъ въ Московскомъ государствѣ, и бояръ, и околничихъ, и дворянъ, и воеводъ, и всякихъ служилыхъ и приказныхъ людей, и всего народнаго множества людей всѣхъ городовъ всего великого Російского царствія учинился на великихъ государствахъ на Владимирскомъ, и на Московскомъ, и Ноугородцкомъ, и на царствахъ Казанскомъ, и Астараханскомъ, и Сибирскомъ, и на всѣхъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія великій государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ. И помня прежніе ссылки, и пріятельскую любовь, и сусѣдственную дружбу, и докончанье съ великими государями, блаженные памяти цари и великими князи, всеа Русіи самодержцы, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и (съ) сыномъ его, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Ѳеодоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, славные памяти государя вашего, Христьянуса короля, отцу, Фредерику королю, и государю вашему*), Крестьянусу королю, а послѣ того избранному царю и великому князю Борису Ѳедоровичю, всеа Русіи самодержцу, съ государемъ вашимъ, Крестьянусомъ королемъ,

*) Въ подлинникѣ описка: «государя вашего».

№ 100. сердечную братцкую любовь и дружбу, и нынѣ государь нашъ царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ всеа Русіи, хотя з государемъ вашимъ, Христьянусомъ королемъ, быти въ братцкой любви, и въ дружбѣ, и въ докончаньѣ, и въ добромъ согласіѣ, послалъ къ великому государю вашему, Христьянусу королю, государство свое обестить насъ, великихъ своихъ пословъ, меня, дворянина собѣ и намѣстника брянскаго князя Ивана Михайловича Богданова, о всякихъ о добрыхъ дѣлахъ говорити, какъ межъ великого государя царя и великого князя Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, и межъ государя вашего, Крестьянуса короля, и межъ (ихъ) великихъ государствъ доброму дѣлу быть, и полскаго и свѣйскаго королей передъ великимъ Московскимъ государствомъ многіе неправды объявити. И государь бы вашъ великій, Христьянусъ король, по тому же з государемъ нашимъ царемъ и великимъ княземъ Михаиломъ Ѳедоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, съ его царскимъ величествомъ, былъ въ братцкой любви, и въ крѣпкой дружбѣ, и въ докончаньѣ, и въ добромъ согласіѣ, и на всякого недруга стоялъ съ государемъ нашимъ заодно, помня прежнюю любовь, и братственную дружбу, и докончанье

блаженные памяти съ великими государи цари російскими, съ великимъ государемъ блаженные памяти царемъ и великимъ княземъ Ивановомъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и (съ) сыномъ его, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Ѳедоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, славные памяти государя вашего, Крестьянуса короля, отцу, Фредерику королю, и государю вашему *), Крестьянусу королю, а послѣ того съ царемъ и великимъ княземъ Борисомъ Ѳедоровичемъ всеа Русіи з государемъ же вашимъ, Христьянусомъ королемъ, сердечную братцкую дружбу и любовь, и съ нами, великими послами, государь вашъ, Крестьянусъ король, своимъ думнымъ людемъ о всякихъ о добрыхъ дѣлахъ велѣлъ говорити. А для совершенья пріятельны любви и докончанья слалъ бы государь вашъ, Крестьянусъ король, къ государю нашему царю и великому князю Михаилу Ѳедоровичю, всеа Русіи самодержцу, къ его царскому величеству, своихъ великихъ пословъ, наказавъ имъ подлинно, какъ бы государю вашему, Крестьянусу королю, (быти) з государемъ нашимъ съ царемъ и великимъ княземъ Михаиломъ Ѳедоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, съ его царскимъ величествомъ, въ братцкой любви, и въ пріятельской крѣпкой дружбѣ. и въ докончаньѣ навѣки неподвижно.

*) Въ подлинникѣ описка: «государя вашего».

А свѣйскаго короля къ Московскому государству неправду мы вамъ подлинно же объявляемъ: какъ Божиимъ праведнымъ гнѣвомъ при царѣ и великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ всеа Русіи по умышленю Жигиманта, короля полсково, и пановъ радъ почала быти въ Московскомъ государствѣ смута и въ людехъ шатость, какъ Жигимантъ король послалъ въ Російское государство съ полскими и съ литовскими людьми вора, назвавъ его царевичемъ Дмитреемъ, въ первово въ убитого вора въ Гришкино мѣсто Отрепьева, для разоренья Московского государства, и кровь крестьянская многая учала отъ нихъ литись, и царь Василей, видечи отъ короля и отъ вора смуту и въ своихъ людехъ шатость, не чая своими рускими людьми противъ полскихъ и литовскихъ людей устояти, послалъ въ Великій Новгородъ боярина, своего сродича, князя Михайла Васильевича Шуйскаго, а велѣлъ ему изъ Новагорода съ свѣйскимъ съ Карлусомъ королемъ сыслатися о наемныхъ людехъ, чтобъ Карлусъ король по мирному договору и утвержденью, что было утверждено блаженныя памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Ѳеодорѣ Ивановичѣ, всеа Русіи самодержецѣ, съ Свѣйскимъ королевствомъ въ 103-мъ году, любовь свою показалъ, на наемъ людей приговорити велѣлъ своихъ свѣйскихъ и иныхъ земель, къмъ царю

Василью противъ полскихъ и литовскихъ людей стояти. И Карлусъ король, по сылкѣ з бояриномъ со князь Михайломъ Васильевичемъ Шуйскимъ, прислалъ на наемъ воинскихъ людей, французъ и свѣянъ и иныхъ земель, съ воеводою своимъ съ Яковомъ Пунтосовымъ въ Великій Новгородъ къ боярину ко князю Михайлу Васильевичу Шуйскому. И князь Михайло Якову и наемнымъ людямъ (наемъ далъ) впередъ и на прошлые дни, какъ учали збиратца и къ нему пришли, да и сверхъ того ихъ дарилъ многими подарки, и крестнымъ цѣлованьемъ и записями съ Яковомъ Пунтосовымъ укрѣпился на томъ, что было Якову Пунтосову со всѣми своими ратными людьми, которые съ нимъ пришли, противъ полскихъ и литовскихъ людей стояти и битися съ ними за царя Василья и за все Московское государство крѣпко до смерти, а измѣны нѣкоторые не учинити. И пошли изъ Новагорода бояринъ князь Михайло Васильевичъ съ рускими съ ратными людьми и воевода съ нѣмецкими съ наемными людьми вмѣстѣ; и идучи, во многихъ мѣстехъ полскихъ и литовскихъ людей побивали, и исподъ Москвы вора и полскихъ людей всѣхъ ис таборъ выгнали. А на Москвѣ царь Василей воеводу Якова Пунтосова и наемныхъ людей принялъ честно и наемные имъ денги по договору велѣлъ дати сполна тотчасъ; и сверхъ наемныхъ

№ 100. денегъ пожаловалъ воеводу, и полковниковъ, и капитановъ, и ротмистровъ, и рядовыхъ ратныхъ людей до одного человекъ своимъ царскимъ жалованьемъ по ихъ достоинству; да и сверхъ того кормы имъ велѣлъ давать доволныя, и во всемъ въ немъ милосердіе свое царское казалъ. И послалъ былъ на короля подъ Смоленскъ царь Василей брата своего, боярина и воеводу князя Дмитрея Ивановича Шуйского, со многими рускими ратми, да и его, Якова Пунтуса, съ наемными людьми, съ которыми онъ пришелъ къ Москвѣ, послалъ со княземъ Дмитреемъ же. И полской Жигимантъ король, послыша то, что царь Василей послалъ на него з братомъ своимъ со княземъ Дмитреемъ многую рать русскихъ и иныхъ земель наемныхъ людей, послалъ противъ князя Дмитрея гетмана корунного Станислава Желковскаго, а съ нимъ многихъ пановъ радъ и дворъ свой со всѣми ратными съ полскими и съ литовскими людьми и иныхъ земель съ наемными людьми. И какъ бояринъ князь Дмитрей Ивановичъ з гетманомъ учали дѣло дѣлать, полки съ полки учали сходитца и битца, и свѣйского Карлуса короля воевода Яковъ Пунтусовъ, забывъ свою присягу, на чомъ царю Василью правду далъ, крестъ цѣловалъ, что было битися до смерти, а не измѣнити, царю Василью измѣнилъ, сослався з Желковскимъ,

со всѣми своими людьми, которые наемные люди съ нимъ были, отѣхалъ къ Желковскому и сталъ съ нимъ вмѣстѣ противъ князя Дмитрея Шуйского и русскихъ людей. И князь Дмитрей со всѣми своими ратными людьми отшелъ къ Москвѣ; а Яковъ Пунтусовъ со всѣми нѣмецкими людьми пошолъ къ Великому Новгороду. И царь Василей, слыша то, что Яковъ измѣнилъ и къ Новгороду пошолъ, послалъ въ Новгородъ на Якова бояръ своихъ и воеводъ и дворъ свой, многихъ служилыхъ людей, дворянъ и дѣтей боярскихъ. И Яковъ побоялся государевыхъ людей, отшелъ былъ въ свою землю. А гетманъ Станиславъ Желковской, по королевскому велѣнью, вѣдая то, что царь Василей послалъ съ Москвы въ Новгородъ многихъ ратныхъ людей, со всѣми съ тѣми людьми, которые съ нимъ были, пришелъ подъ Москву. А воръ, которой былъ въ Колугѣ, и съ нимъ гетманъ Янъ Петръ Сопѣга съ полскими и съ литовскими людьми, по королевскому же велѣнью, пришелъ подъ Москву же. И стали подъ Москвою з дву сторонъ. А что подъ Москвою дѣлалось, какъ царь Василей государство отставилъ, и какъ были обрали королевича полского Владислава, и какъ о томъ з гетманомъ укрѣпленье было, и какъ гетманъ и полскіе люди, по Жигимантову королеву велѣнью, умысли Московскаго государства с-измѣн-

ники, что надъ Москвою учинили,— то мы подлинно, по государя своего приказу, государю вашему на посолствѣ объявили. А какъ по московскомъ разореньѣ бояре и воеводы и всякихъ чиновъ люди, видя королеву неправду и злой умыслъ, и разоренье царствующему граду Москвѣ, и многое кроворозлитіе, и святымъ Божиимъ церквамъ оскверненіе, и иконамъ и чудотворнымъ гробомъ обруганіе, совѣтъ учинили и пошли подъ Москву на полскихъ и на литовскихъ людей, и изъ Новагорода бояре и воеводы и всякіе ратные люди по тому же пришли къ Москвѣ. И въ тѣ поры свѣйской Карлусъ король прислалъ воеводу своего Якова Пунтусова со многими людьми въ Ноугородцкую землю. И воевода Яковъ пришолъ не воюючи и задоровъ никакихъ не чиня. И ставъ не въ дальнихъ мѣстехъ отъ Новагорода, прислалъ къ Москвѣ къ бояромъ и воеводамъ посланниковъ, что будто государь ево, Карлусъ король, вѣдая неправду и крестопреступленье къ Московскому государству полского Жигиманта короля, прислалъ ево на обереганье ноугородцкихъ мѣсть отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей; да и о томъ король велѣлъ бояромъ и воеводамъ Якову говорити: будетъ похотять взять на Московское государство ево сына, изъ двухъ которого королевича, и онъ имъ за того сына своего, которого похотять, не

постоить, на Московское государство дасть. И Московского государства бояре и воеводы, посовѣтовавъ со всею землею, велѣли изъ Новагорода съ Яковомъ Пунтусовымъ сослатца, и вѣдая его неправду и крестопреступленье, велѣли о королевичѣ отказать, что вѣрнѣе ему нечому, неправда ево вѣдома, и онъ бы шель въ свою землю. А о томъ межъ себя Московского государства бояре, и воеводы, и всякіе ратные и жилетціе люди крѣпко совѣтъ положили и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣпились на томъ, что ни ис которого государства иновѣрца не греческіе вѣры на Роснскіе государства никоторого государемъ не хотѣтъ, а обирать на Московское государство государя нашия вѣры греческаго закова, кого Богъ дасть, потому что видѣли отъ полского короля и отъ королевича многое разоренье государству и вѣрѣ поруганье. Да и Яковъ Пунтусовъ Московского государства во многіе города къ бояромъ и воеводамъ и ко всякимъ людямъ писалъ послѣ того, чтобъ на Московское государство ни ис которыхъ государствъ государя не обирали, а обрали бь на Московское государство государя изъ московскихъ родовъ, которой бы прежнимъ великимъ государемъ нашимъ царемъ росскимъ былъ въ сродствѣ или во племяни, а государь ихъ, свѣйской король, съ тѣмъ великимъ госуда-

№ 100. ремь нашимъ будетъ въ любви и въ дружбѣ. Да послѣ того Яковъ Пунтусовъ, будучи блиско Новагорода, оплоша, въ то время какъ ссылался, Новгородъ искрадомъ взялъ и многое зло починилъ; и нынѣ въ Новѣгородѣ митрополита Исидора и боярина и воеводу князя Ивана Одоевского держать въ неволѣ. И то полского Жигимонта короля и пановъ радъ многую неправду и крестопреступленье и свѣйсково короля многую же неправду и крестьянское неповинное многое кровопролитіе можете вы, братья наша, сами розсудить, пригоже ли то дѣло Жигимантъ король дѣлаеть, что преступилъ крестное свое цѣлованье, которое его государьскою душею закрѣплено, такое крестьянское кроворозлитіе въ нашемъ Московскомъ государствѣ учинилъ и много невинно крестьянскую кровь на обѣ стороны пролилъ; и впредь межъ великихъ государей нашихъ опричь крестново цѣлованья какому укрѣпленью быти и послы и посланники какъ ссылатца, коли посолское крестное цѣлованье не крѣпко? И великій бы государь вашъ, Крестьянусъ король, видя и слыша такую многую полского короля и пановъ радъ къ великому государю

нашему и ко всему его Московскому государьству неправду и многое крестьянское неповинное кроворозлитіе, великому государю нашему братцкую сердечную любовь свою нынѣ показалъ, противъ полского Жигимонта короля и пановъ радъ казною, и денгами, и золотыми, и товары, и пушечною казною всякою помочь учинилъ, сколько ему будетъ возможно; а къ свѣйскому бѣ Адалфу королю великій бы государь вашъ. Крестьянусъ король, отъ себя отписалъ, чтобъ онъ отъ тѣхъ своихъ неправдъ отсталъ, и которые города великого государя нашего за крестнымъ цѣлованьемъ поималъ, и онъ бы великому государю нашему, сослався послы и посланники, отдалъ и былъ бы съ государемъ нашимъ, съ его царскимъ величествомъ, въ дружбѣ и въ сылкѣ по тому же, какъ было учинено при великомъ государѣ нашемъ царѣ и великомъ князѣ Ѳеодорѣ Ивановичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, съ Свѣйскимъ *) королевствомъ мирное постановенье, и стоялъ бы свѣйской король съ великимъ государемъ нашимъ вмѣстѣ на полского.

Подлинникъ писанъ столбцомъ; наверху помета: «Traditum a Dn. legatis mag. Dno cancellario, 12 Nouemb. 1613, Crempa».

*) Слова «съ Свѣйскимъ» написаны дважды.

101.

№ 101.

— 102.

1614 г., августа. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою о свободномъ пропускѣ черезъ его землю царскаго переводчика И. Ѳ. Елмзина, отправленнаго съ грамотою къ римскому императору.

Бога всемогущаго и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго, вездѣ сый, вся исполняющаго и утѣшенія благая всѣмъ человѣкомъ дарующаго, Того силою и дѣйствомъ человѣколюбія, и жизни Дателя, въ Троицѣ славимого, милостію, и властію, и хотѣніемъ, и благоволеніемъ, Богомъ избранный, утвердившаго скипетръ держати въ православіи, во осмотрѣніи и во обдержаніи великаго Російскаго царствія и многихъ новоприбылыхъ государствъ и зъ Божіею помощію соблюдать мирно и безмятежно навѣки, отъ великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), вамъ, великому государю, брату нашему, Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*). Послали есмя къ великому государю, брату нашему дражайшему и любезнѣйшему, къ Матяшу, цесарю римскому, зъ грамотою переводчика нашего Ивана Ѳомина сына Елмзина о нѣкоторыхъ нашихъ о великихъ дѣлахъ, которые годны всѣмъ

намъ, великимъ государемъ христіанскимъ, и нашимъ великимъ государствамъ къ тишинѣ, и къ покою, и къ прибытку. И гдѣ лучитца тому гонцу нашему отъ насъ и назадъ къ нашему царскому величеству ѣхати черезъ твою Датскую землю или мимо твою землю водою, и вы бѣ, братъ нашъ, переводчика Ивана Фомина черезъ свои земли велѣли пропускати безъ задержанья и провожати и кормъ и подводы велѣли давати. А которые будетъ люди твоей земли также прилучатца въ нашихъ государствахъ или гдѣ ѣхати черезъ наши государства имъ лучитца, и мы ихъ пожалуемъ, также пропускати велимъ безо всякаго задержанья. Писанъ въ государствіи нашего двора, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7122-го, августа мѣсяца, индикта 12-го, государствъ нашихъ 2-го.

На оборотѣ адресъ, печать и помята: «Prod. Copenhagen, den 11 Februar ao etc. 1615». Напеч. въ Памятникахъ дипломат. сношеній, т. II (С.-Пб. 1752), столб. 1106—1108.

102.

1614 г., декабря 18. Грамота кольскаго воеводы Г. И. Волынцова къ варгавскому державцу Клаусу Гагге съ отназомъ пропускать датскихъ данщиковъ на Терскую и Верхнюю Лопь, въ случаѣ если варгавскія

№ 102. власти не будутъ пропускать русскихъ данщиковъ въ Кончанскую Лопь, и съ просьбою прислать въ Колу сборщика, кольскаго посаднаго челоуѣка Федора Васильева, который былъ отпущенъ въ Варгавъ въ мартѣ 1613 года на одинъ годъ и слухи о смерти котораго оказались ложными.

Божією милостію великаго государя царя и великаго князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), его царскаго величества, Колскаго города отъ воеводы отъ Гурья Ивановича Волинцова велиможнаго государя Христьянуса, короля дацкаго (*титулъ*), варгавскому державцу Клаусу Гаге. Даеми тобѣ вѣдати: Въ пинѣшнемъ во 123-мъ году, декабря въ 15 день, писалъ ты къ намъ з данщикомъ съ Петромъ Бертелемъ, чтобъ его пропустить на Терскую и на Верхнюю Лопь государя вашего, дацкаго Христьянуса короля, дани збирать по прежнему. И я того Бертеля отпустилъ къ тебѣ назадъ на Варгавъ, а на Терскую и на Верхнюю Лопь дани збирать не пропустилъ, потому что нашихъ данщиковъ не пропускаешь дани збирать въ Кончанскую Лопь. А во 120-мъ году прислалъ ты къ намъ служебника своего Петра Христинова и писалъ къ прежнимъ воеводамъ, чтобъ ево пропустить на Терскую Лопь государя вашего дани збирать, а государя нашего царя и великаго князя Михаила Федоровича всеа Русіи данщиковъ послать въ Кончанскую Лопь. И прежніе воеводы вашево данщика Петра Христинова на Терскую Лопь

дани збирать пропустили, а государя нашего царя и великаго князя Михаила Федоровича всеа Русіи данщиковъ въ Кончанскую Лопь дани послали. И ты, Клаусъ, державъ государя нашего данщиковъ на Варгавѣ десять дней, отпустилъ ихъ назадъ къ намъ, а государя нашего дани збирати въ Кончанскую Лопь не пропустилъ. А вашево государя короля данщикъ Петръ Христиновъ на Терской Лопи дань выбравъ и Верховыми Лопари проѣхалъ къ себѣ на Варгавъ. И то учинилося съ вашу сторону неправдою. Прежніе воеводы, повѣря королевскому слову, что говорилъ отъ короля пѣмчинъ Петръ Христиновъ, въ Терскую Лопь его пропустили, и дань збиралъ, а ты государя нашего данщиковъ въ Кончанскую Лопь не пропустилъ. А нынѣ будетъ государя нашего данщиковъ станете про(пу)щать въ Кончанскую Лопь, ино и мы въ Терскую и на Вер(х)ную Лопь станемъ пропускать. И прежніе воеводы о томъ къ вамъ писывали, и вы, тому не повѣря, прислали опять. А будетъ ты, варгавской державецъ, великаго государя нашего данщиковъ въ Кончанскую Лопь пропускати не похочешь, и ты и своихъ данщиковъ впередъ въ Терскую и на Верхнюю

Лопь не посылай. А въ прошломъ во 121-мъ году, марта въ 9 день, присылалъ ты къ прежнимъ воеводамъ челоуѣка своего Ивана Шмака, а писалъ съ нимъ по приказу государя своего, Христіануса короля, чтобъ по сусѣдцкой дружбѣ прислать къ тебѣ на Варгавъ заборщика, колскаго посадцково челоуѣка Ѳетку Васильева. И прежніе воеводы къ тебѣ по сусѣдцкой любви на Варгавъ заборщика Ѳетку съ челоуѣкомъ твоимъ с - Ываномъ Шмакомъ отпустили; а въ томъ по Иванѣ Шмакѣ взяли поручную запись колскихъ посадцкихъ людей, Гордѣя Михайлова съ товарищи двунатцати челоуѣкъ, будетъ заборщику Ѳеткѣ случитца смерть, и ему было, Ивану Шмаку, поставить въ Колѣ тѣло того Феткино, а будетъ челоуѣкъ твой Иванъ Шмакъ по смерти того Ѳеткина тѣла въ Колской городѣ не поставитъ, и на порутчикехъ, которые по челоуѣкѣ твоемъ по Иванѣ Шмакѣ ручались, великаго государя нашего

царя и великаго князя Михаила **№ 103.** Ѳедоровича всеа Русіи пеня и опала. И нынѣ мнѣ вѣдомо учинилось, что тотъ Ѳетка Васильевъ въ вашей землѣ живъ; и ты, Клаусъ, то дѣлаешь самъ не по сусѣдцки: взялъ ты тово заборщика на одинъ годъ, а нынѣ держишь ево болши двухъ годовъ. А тѣхъ порутчиковъ, Гордѣя съ товарищи, изъ нихъ дву челоуѣкъ послалъ я, по указу, ко государю царю и великому князю Михаилу Ѳедоровичю всеа Русіи. И тебѣ бѣ, Клаусу, учинить по сусѣдцкой любви и дружбѣ, заборщика Ѳетку Васильева прислати къ намъ въ Колу, а тѣхъ бы тебѣ порутчиковъ отъ государя царя и великаго князя Михаила Ѳедоровича всеа Русіи въ опалѣ и въ казнѣ не учинить. Писано въ Колскомъ городѣ, лѣта 7123-го году, декабря въ 18 день.

На оборотѣ адресъ: «Въ Варгавъ, варгавскому державцу Клаусу Гаге».

103.

1615 г., февраля. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV съ приглашеніемъ прислать въ Москву пословъ для постановленія договора по спорному вопросу о Лопской землѣ, послѣ чего уже будутъ отправлены на съѣздъ царскіе дворяне для проведенія рубежей на мѣстѣ совмѣстно съ датскими посланными.

Бога всемогущаго и во всѣхъ вселенская дѣйствующаго (и проч., то же богословіе, что и въ № 101, съ опущеніемъ только словъ „вездѣ

сый, и вся исполняющаго“), отъ великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца (титулъ), вели-

№ 103. кому государю, брату нашему любителному, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Присылаь еси къ намъ, великому государю, поздравляти насъ, великого государя, на нашихъ великихъ и преславныхъ государствахъ посланника своего Эверъ Винта. И мы, великій государь, посланника твоего приняли и рѣчи его выслушали любително. И что насъ, великого государя, посланникъ твой отъ тебя поздравляь на нашихъ великихъ и преславныхъ государствахъ, и мы, великій государь, то отъ тебя приняли въ любовь. Да посланникъ же твой Эверъ Винтъ намъ, великому государю, подалъ отъ тебя грамоту. А въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писалъ еси, что немалое сомнѣнье вамъ о Лопской землѣ, что будто предки наши, великіе государи, у предковъ вашего велеможнѣйшества задержали, и о томъ вы колкижда своихъ пословъ послали, а особно блаженные памяти къ царю и великому князю Борису Ѳедоровичю всеа Русіи своеѣ ближніе думы намѣстника дробинбургского и рухартского, вашего вѣрного и любителного Эксель Брока, да Карла Брукса, и имъ отказано; а вы были начаялись, что имъ въ такомъ дѣлѣ не откажетъ. И ты отъ насъ з дружлюбственнымъ прошеньемъ просишь, чтобы, для утверженья дружлюбства, по вашему прошенью и хотѣнью, нашего хотѣнья на то от-

вѣтъ учинити з діакомъ же твоимъ Эверъ Винтомъ; а вы съ своей стороны къ той любви подвижны. А въ Лопскую будто землю нашъ никоторой рубежъ не входитъ и не можетъ будто быти; и нынѣ бы то дѣло докончати, и старая бѣ дружба и единачество и сусѣдство, что было межъ нашими царского величества предки и вашими прародители, утвердити. И мы, великій государь, тебѣ, брату нашему любителному, даемъ вѣдати, что предки наши, великіе государи цари и великіе князи російскіе, дѣдъ нашъ, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, и сынъ его, дядя нашъ, блаженные славные памяти великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, при предковъ твоихъ, при отцѣ твоемъ, Фредерикъ королѣ, и при тебѣ вашейею землею ничѣмъ не владѣли, и нынѣ за нами, великимъ государемъ, твоей земли ничево нѣтъ. А по многіе годы, при отцѣ твоемъ и при тебѣ, ходятъ ваши данцики въ нашу отчину, въ Лопскую землю Двинского уѣзда. во многіе волости и дань емлютъ. А вѣдомо тебѣ самому, что блаженные памяти дядя нашъ, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ всеа Русіи, и великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичъ всеа Русіи пословъ своихъ посылавали на съѣздъ съ твоими послы о Лопской землѣ гово-

рители и рубежи учинити по приговору, какъ будетъ пригоже, сыскавъ старожилцы въ правду, многижда. И при царѣ и великомъ князѣ Ѳеодорѣ Ивановичѣ всеа Русіи и при царѣ и великомъ князѣ Борисѣ Ѳеодоровичѣ всеа Русіи за розными мѣрами и за посолскимъ съѣздомъ о Лопской землѣ договору не бывало, и рубежи не учинены. А нынѣ мы, великій государь, съ вами, братомъ нашимъ, хотимъ братства и дружбы и сусѣдственныя любви по тому же, какъ предки наши, дѣдъ нашъ, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, и дядя нашъ, великій государь царь и великій князь Ѳеодоръ Ивановичъ всеа Русіи, съ отцомъ съ твоимъ, Фредерикомъ королемъ, и съ тобою, Крестьянусомъ королемъ, и какъ былъ съ тобою въ дружбѣ и въ любви царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичъ всеа Русіи, и во всемъ тебѣ любовью своею объявитца хотимъ. И о Лопской землѣ слалъ бы еси къ намъ, великому государю, пословъ своихъ, добрыхъ людей, давъ

имъ полной наказъ, съ нашими думными людьми о спорныхъ земляхъ говорити и становити и какъ рубежи учинити въ правду, бес хитрости, сыскавъ съ обѣ стороны старожилцы. И мы, великій государь, велимъ нашимъ думнымъ людямъ съ твоими, брата нашего, послы говорити и становити. А какъ твои, брата нашего, послы съ нашими думными людьми о спорныхъ земляхъ договоръ учинять и постановятъ, и по тому приговору мы, великій государь, пошлемъ на съѣздъ съ твоими дворяны своихъ дворянъ, и велимъ, по договору нашихъ думныхъ людей и твоихъ пословъ, рубежи учинити, и будемъ съ тобою въ братственной крѣпкой дружбѣ и сосѣдственной любви и свыше прежнего. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ царствующаго града Москвы, лѣта отъ созданія міру 7123-го, февраля мѣсяца, индикта 12-го, государствъ нашихъ 2-го.

На оборотъ адресъ, печать и помѣта: «Diesz schreiben ist durch Iffuer Windt secreteren zuruck gebracht worden».

104.

1617 г., ноябрь. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ жалобами на польскаго короля Сигизмунда и сына его Владислава: король Сигизмундъ имѣетъ намѣреніе покорить не только Россію, но и Швецію и ввести въ нихъ католическую вѣру, что будетъ имѣть послѣдствія и для Даніи; съ препровожденіемъ грамоты короля Сигизмунда, въ которой онъ называетъ царя Бориса Ѳеодоровича и царя Василія

№ 104. **Ивановича просто Годуновымъ и Шуйскимъ и унижаетъ другихъ иностранныхъ государей, и съ просьбою оказать помощь царю посылкою противъ польскаго короля датскаго войска.**

Милосердія ради (*и проч.*) мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), вамъ, великому государю, брату нашему любителному, Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Какъ по волѣ и милости всемогущаго и всесилаго въ Троицѣ славимаго Бога нашего, и по племяни прежнихъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, и по избранію всѣхъ чиновъ всякихъ людей всѣхъ городовъ всего нашего великаго Російскаго царствія учинились мы, великій государь, на нашихъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російскаго царствія великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, и вѣпчались на тѣ наши великіе и преславныя государства Російскаго царствія нашимъ царскимъ вѣнцемъ и діадимою по древнему нашему царскому чину и достоянію, и мы, великій государь, наше царское величество, вѣдая прежнихъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, предковъ нашихъ, изъ давныхъ лѣтъ съ предки вашими, съ великими государями короли датцкими, сосѣдственную и пріятельскую дружбу, и любовь, и ссылку, и докончанье, и какъ на всѣхъ своихъ общихъ недруговъ

стояли заодно, также и мы, великій государь, наше царское величество, похотя съ вами, великимъ государемъ, братомъ нашимъ любителнымъ, съ королевскимъ величествомъ, быти въ сосѣдственной и пріятельской дружбѣ и любви, и въ ссылкѣ, и въ докончаньѣ, и въ соединеньѣ на всѣхъ нашихъ недруговъ, посылали есмя къ вашему королевскому величеству государство наше обестити, и недруга нашего, Жигимонта, короля полскаго, передъ нами, великимъ государемъ, и передъ нашими великими государствами многіе неправды и многое отъ него невинное крестьянское кроворозлитіе объявити, и чтобъ вамъ, королевскому величеству, быти съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, въ дружбѣ, и въ любви, и въ ссылкѣ, и въ докончаньѣ на всѣхъ нашихъ общихъ недруговъ, пословъ нашихъ, дворянина нашего и намѣстника брянскаго князя Ивана Михайловича Борятинскаго да дьяка Гаврила Богданова. И ваше королевское величество тѣхъ нашихъ пословъ къ нашему царскому величеству отпустилъ и съ ними къ намъ, великому государю, ваше королевское величество писалъ въ своей королевской грамотѣ и въ отвѣтномъ списку, что вы, пріятель нашъ и

добрѣй сосѣдъ, о томъ добрѣ печалны были, что былъ наше великое Російское государство одолѣлъ польской Жигимонтъ король, а тому вы, братъ нашъ любительный, добрѣ по-радовались, что Божіею милостію, и по племени прежнихъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, и по избранью всѣхъ чиновъ всякихъ людей всѣхъ городовъ всего нашего великого Російского царствія на тѣхъ великихъ и преславныхъ Російскихъ государствахъ учинились мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, и хочешь съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, быти въ братской дружбѣ, и въ любви, и въ ссылкѣ по тому же, какъ съ предки нашими, славные памяти съ прежними великими цари и великими князи російскими, предки ваши, короли датскіе, были въ сосѣдственной пріятельской въ дружбѣ, и въ любви, и въ ссылкѣ, и въ докончаньѣ. И присылали вы, пріятель нашъ, къ нашему царскому величеству посланника своего, дьяка Иверъ Винта, поздравляти насъ, великого государя, наше царское величество, на нашихъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія и о спорной Лопской землѣ. И мы, великій государь, наше царское ве-

личество, оказуючи къ вашему королевскому величеству нашу царского величества сосѣдственную пріятельскую дружбу и любовь, того вашего посланника приняли и отпустили къ вашему королевскому величеству не задержавъ. И то мы, великій государь, наше царское величество, отъ васъ брата нашего любительного, что вы присылали того своего посланника поздравляти насъ, великого государя, на нашихъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія, припали въ пріятельскую дружбу и любовь. А о Лопской землѣ мы, великій государь, наше царское величество, писали къ вашему королевскому величеству въ нашей царской грамотѣ съ вашимъ посланникомъ с-Иверъ Винтомъ, чтобъ вамъ, королевскому величеству, слати къ намъ, великому государю, о томъ словесъ своихъ, добрыхъ людей, давъ имъ полной наказъ, съ нашими думными людьми о тѣхъ спорныхъ земляхъ говорить и становити и какъ рубежи учинити въ правду, безъ хитрости, сыскавъ обѣ стороны старожилцы; и мы, великій государь, наше царское величество, велимъ нашимъ думнымъ людямъ съ твоими, брата нашего, послы о томъ говорить и становити; а какъ твои, брата нашего, послы съ нашими думными людьми о тѣхъ спорныхъ земляхъ договоръ учинять и постановятъ, и по тому приговору мы, великій государь, пошлемъ на

№ 104. съѣздъ съ твоими дворяны своихъ дворянъ и велимъ по договору нашихъ думныхъ людей и твоихъ пословъ рубежи учинити; и будемъ мы, великій государь, наше царское величество, съ тобою, королевскимъ величествомъ, въ братственной въ крѣпкой дружбѣ и въ сосѣдственной любви и свыше прежнего. А нынѣ мы, великій государь, наше царское величество, по нашей съ тобою, королевскимъ величествомъ, пріятельской и сосѣдственной дружбѣ и любви, объявляемъ тебѣ, великому государю, брату нашему любительному, что недругъ нашъ, полской Жигимонтъ король, и его паны рада, послѣ того какъ мы, великій государь, наше царское величество, послали къ вашему королевскому величеству пословъ нашихъ государство наше обестити и его, полского Жигимонта короля, неправды объявити и какъ къ вамъ посланника вашего отпустили, многіе неправды къ намъ, великому государю, и къ нашимъ великимъ государствамъ Жигимонтъ, король полской, показалъ, и тѣми его многими неправдами на обѣ стороны многіе бесчисленные крестьянскіе крови разлились, о чемъ, чаю, вамъ, брату нашему, и самимъ вѣдомо. А нынѣ недругъ нашъ, полской Жигимонтъ король, умыслилъ (съ) сыномъ своимъ со Владиславомъ королевичемъ и съ своими совѣтниками и единовѣрцы, которые съ нимъ въ одной вѣрѣ,

наше великое Російское государство воевати и его доступати, а доступя, къ своимъ государствамъ, къ Польшѣ и къ Литвѣ, прилучити и истинную нашу стародавнюю святую православленную крестьянскую вѣру греческаго закона во всемъ нашемъ Російскомъ государствѣ попрасти и разорити, а свою римскую вѣру учинити и утвердити, а доступя нашего государства, также и Свѣйскаго королевства подъ тѣмъ нынѣшнимъ владѣтельнымъ велеможнымъ Густавомъ Адолфомъ, королемъ свѣйскимъ, доступати, съ которымъ мы, великій государь, наше царское величество, отставя всѣ прежніе ссоры, учинились нынѣ въ дружбѣ и въ любви и въ вѣчномъ докончаньѣ; и иныхъ васъ, великихъ крестьянскихъ государей, также умыслилъ полской Жигимонтъ король съ своими единовѣрцы одолати и во всѣхъ тѣхъ великихъ крестьянскихъ государствахъ свою римскую вѣру утвержати. И пришелъ нынѣ полского Жигимонта короля сынъ, Владиславъ королевичъ, и съ полскими и съ литовскими людьми въ наше Російское государство въ городъ Смоленскъ, которой преже сего отецъ ево, Жигимонтъ король, за своимъ и за пословъ своихъ крестнымъ цѣлованьемъ, взялъ, и учалъ, будучи въ нашей отчинѣ въ Смоленскѣ, всякими злыми умысла домышлятися, какъ бы ему нашимъ великимъ Російскимъ государствамъ утѣсненье учинити, и

осилѣть, и разорить, и многіе бесчисленные крестьянскіе крови на обѣ стороны пролилъ, и впередъ проливати хочетъ. А въ наши великіе Російскіе государства къ бояромъ нашимъ и ко всякимъ людямъ тотъ недругъ нашъ, полской Жигимонтъ король, въ своихъ грамотахъ за своею рукою и печатью пишетъ многіе непригожіе и гордые и похвалныя слова, укоряя насъ, великого государя, и прежнихъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, предковъ нашихъ, съ которыми вы, братъ нашъ, и всѣ великіе государи были въ братствѣ, и въ дружбѣ, и въ любви, и въ ссылкѣ, царя и великого князя Бориса Федоровича всеа Русіи и царя и великого князя Василя Ивановича всеа Русіи, имянуючи ихъ просто, не государи, Борисомъ Годуновымъ и Шуйскимъ, чего было ему и мыслити о томъ непригоже, и хвалясь и величаясь передо всѣми нами, великими крестьянскими государи, хотя будетъ вы всѣ, братья наша, великіе крестьянскіе государи, которые нынѣ съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, учинились въ братствѣ, и въ дружбѣ, и въ любви, и съ ссылкѣ, учнете намъ помогати, и намъ будто, великому государю, противъ его и сына его со всѣми вами, великими государи, не устояти. И ту его Жи-

гимонтову королеву грамоту, кото- № 104.
рую онъ въ наши великіе государства къ бояромъ нашимъ и ко всякимъ людямъ писалъ, укоряя насъ и васъ, великихъ крестьянскихъ государей, для прямого свидѣтельства послали есмь къ вамъ, брату нашему, з дворяниномъ нашимъ с-Бваномъ з Баклановскимъ, съ сею нашею грамотою вмѣстѣ, за его рукою. И вамъ бы, брату нашему, ту Жигимонтову грамоту посмотреть, и еѣ вычестъ, и разсудить, пригожее ль дѣло такъ полской Жигимонтъ король чинить, что въ той своей грамотѣ насъ, великого государя, и прежнихъ великихъ государей царей російскихъ, предковъ нашихъ, помазанниковъ Божіихъ, пишетъ, укоряя, просто Борисомъ и Шуйскимъ, противъ судебъ Божіихъ всю честь у нихъ государскую отнявъ, чѣмъ они отъ всемогущаго Бога одарены и на своихъ великихъ и преславныхъ Російскихъ государствахъ ото всѣхъ васъ, великихъ государей, прославлены были. И всѣхъ васъ, великихъ государей, братью нашу, тотъ недругъ нашъ, полской Жигимонтъ король, тѣми своими грамоты бесчеститъ и укоряетъ *), а на себя такую немѣрную превознесенную гордость и хвалу возлагаетъ, и васъ всѣхъ, великихъ крестьянскихъ государей, передъ собою ставитъ въ великомъ униженѣ; а того велемож-

*) Въ подлинникѣ описка: «укоряютъ».

№ 104. ного государя Густава Адолфа, короля свѣйскаго, называетъ себѣ здрацю, кабы своимъ подданнымъ. А порозсудя бѣ вамъ, брату нашему, Жигимонта, короля полскаго, тѣ его непригожіе слова и гордость, ту Жигимонтову грамоту велѣть списать, а еѣ подлинную отдати нашему дворянину Ивану Баклановскому; а ему съ тою Жигимонтовою грамотою велѣли есмь ѣхати ещо къ инымъ государемъ ту его гордость и злые умыслы также обличити и всему свѣту явно учинити. А вы бѣ, великій государь, братъ нашъ любительный, королевское величество, помня прежнихъ великихъ государей, предковъ своихъ, датцкихъ королей, съ прежними великими государями цари и великими князи російскими, съ предки нашими, братственную дружбу и ссылку и любовь, и похотя съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, также быти въ сердечной братцкой дружбѣ и въ любви и въ докончаньѣ на всѣхъ нашихъ общихъ недруговъ, и видя полскаго Жигимонта короля передъ нами, великимъ государемъ, и передъ нашими великими государствами многіе неправды, и превознесенную его гордыню, и хвалу противъ всѣхъ насъ, великихъ крестьянскихъ государей, нынѣ намъ, великому государю, на полскаго Жигимонта помочь учинилъ, сталъ съ нами, великимъ государемъ, на него заодинъ и съ своей стороны послалъ

въ Прусскую, или въ Курлянскую, или въ Лифлянскую землю, или гдѣ будетъ вашему королевскому величеству мочно, войною людей своихъ, какъ вамъ, великому государю, брату нашему, учинить будетъ возможно, чтобъ недругу нашему, полскому Жигимонту королю, умысловъ его злыхъ распространяти не дати и тѣмъ его безсилна учинити. А мы, великій государь, противъ недруга нашего, полскаго короля, и сына его со всѣми нашими великими Російскими государствами стали, и впередъ стояти хотимъ, сколько намъ всеилный Богъ помощи подастъ. А которую помощь нынѣ вы, великій государь, братъ нашъ любительный, намъ, великому государю, нашему царскому величеству, на недруга нашего, на полскаго короля, учините, и мы, великій государь, наше царское величество, противъ тоѣ вашей братцкіе дружбы и любви вамъ, великому государю, брату нашему, учнемъ также воздавати нашу братственную дружбою и любовью, гдѣ будетъ возможно, и на всякого вашего недруга учнемъ стояти съ вами, великимъ государемъ, также заодинъ. А то бѣ тебѣ, брату нашему, великому государю, гораздо поразсудити и вятелно уразумѣти: толко за грѣхъ всего православнаго христьянства полской Жигимонтъ король съ своими совѣтники и единовѣрцы надъ нашими великими Російскими государствами какое лихо учинитъ и вѣру

свою учнутъ распространяти, и отъ него и вамъ, великимъ государемъ, и вашимъ государствамъ утѣсненъе будетъ великое же, и не токмо что въ спорной въ Лопской землѣ, о которой ты къ намъ, великому государю, съ посланникомъ своимъ писалъ, какое исправленіе учинить, и вдаль, въ ваши государства, своими неправдами со всѣ стороны вступатися и осиливати учнетъ, о чемъ и самъ своимъ королевского величества разумомъ разсудишь. И вамъ бы, брату нашему, великому государю, Хрестьянусу королю, види нынѣшнюю полского Жигимонта короля превознесенную гордость и злые умыслы надо всѣми нами, великими государями, и надъ нашими великими государствами, однолично намъ, великому государю, на него помочь учинить вскорѣ, въ тѣ поры какъ мы, великій государь, противъ ево стоимъ и войну ведемъ, чтобъ намъ его безсилна учинить и его злыхъ умысловъ съ его совѣтниками и единовѣрцы распространяти не дати. А что твое, великого государя, брата нашего, намъ, великому государю, на недруга нашего будетъ вспоможенъе, сколько своихъ ратныхъ людей на полского короля землю, и на которые мѣста, и о кою пору пошлешь, или инымъ чѣмъ намъ, великому государю, поможешь, и ты бѣ о томъ намъ, великому государю, вѣдомо вскорѣ учинилъ. А съ сею нашею

грамотою послали есмь къ вамъ, къ **№ 104.** великому государю, брату нашему любительному, вскорѣ дворенина нашего Ивана Баѣлановского. А бывъ ему и отдавъ нашу грамоту тебѣ, великому государю, любительному брату нашему, велѣли есмь ѣхати о нашихъ же великихъ дѣлахъ в-ыные государства о тѣхъ же Жигимонтовыхъ неправдахъ объявити. И тебѣ бѣ, великому государю, любительному брату нашему, королевскому величеству, того нашего дворянина велѣти отпустить черезъ свою землю не издержавъ, и подводы и кормъ ему своею землею дати велѣлъ. А куды вы, великій государь, братъ нашъ, поплешь отъ своего королевского величества своихъ людей черезъ наши великіе государства, и мы, великій государь, по тому же твоихъ людей черезъ наши государства пропустить и кормъ и подводы давать велимъ. А нынѣ бѣ ты, братъ нашъ, великій государь, однолично то учинилъ для наше братскіе дружбы и любви, того нашего гонца черезъ свою землю пропустить велѣлъ не издержавъ и кормъ и подводы своею землею давати велѣлъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7126-го, ноября мѣсяца.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати; сама печать оторвана, но хранится при грамотѣ.

105.

1619 г., іюля 12. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ извѣщеніемъ о невозможности пройти Сѣвернымъ моремъ въ р. Печору и устроить пристань въ Печорскомъ краѣ, съ которымъ нѣкоторые копенгагенскіе торговые люди намѣревались завести торговыя сношенія, взамѣнъ чего указывается на Архангельскъ, куда датчане свободно могутъ ѣздить торговать, и съ предложеніемъ королю для разрѣшенія спорнаго лапландскаго вопроса прислать пословъ или въ Москву, или на съѣздъ въ Колу къ іюню или іюлю 1620 года.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему и любителному другу и сосѣду, Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Въ нынѣшнемъ во 127-мъ году, іюня въ 22 день, писали есте къ нашему царскому величеству з гонцомъ своимъ съ Вилимомъ съ Фандергудемомъ, что нѣкоторые вашего королевского величества подданные торговые люди города Копнагава съ товары своими хотятъ послать въ наше государство въ Печеры на карабляхъ, и просите того у насъ, чтобъ вашимъ купецкимъ людемъ въ тѣхъ мѣстехъ своимъ промысломъ промышляти, и торгъ нашего царского величества съ торговыми людьми вести и уставляти, и товары свои привозити и отвозити поволно, и нашимъ бы воеводамъ и приказнымъ людемъ въ той странѣ велѣти приказати, чтобъ тѣмъ вашимъ подданнымъ въ тѣхъ мѣстехъ торговати поволити безъ по-

мѣшки, и добро имъ всякое чинили, и отъ насилства оберегали. А того въ вашей грамотѣ не написано, въ какіе Печеры хотятъ итти, и гдѣ тотъ край? И мы, великій государь, вамъ, любителному нашему другу и сусѣду, объявляемъ: толко будетъ ваши люди хотятъ итти съ торгомъ въ наше государство въ Печеру рѣку, и Печера рѣка течетъ ис полуночной стороны изъ горъ въ Сѣверское въ Ледоватое море пустыми, непроходимыми мѣсты, и карабелново ходу въ неѣ съ моря николи не бывало, и впередъ къ ней карабелному ходу быти невозможно, потому что весною съ моря приносятъ къ устью тоѣ рѣки многіе лды, и стоятъ всегда мало не во все лѣто, а устье тоѣ рѣки вмѣстѣ со лдомъ заноситъ пескомъ. И карабли въ той рѣкѣ николи не бывали, да и быти не для чево, потому что мѣсто пустое; толко повыше устья поставленъ на той рѣкѣ въ нашемъ государствѣ, для проходу и опочиванья нашихъ людей, которые ходятъ въ

Сибирь, въ дальнюю землю въ Мангазью, черезъ горы пѣши, а иные мелкими рѣчками въ малыхъ суденкахъ для рыбного и звѣриного промыслу, Пустоозерской городъ и острожокъ. А торгу въ той рѣкѣ нашимъ людямъ межъ себя и съ иными ни съ которыми иноземцы ни съ кѣмъ пѣть, и пристани быти для пустоты и для лихово проѣзду невозможно. А для васъ, любительного нашего друга и сусѣда, любви и памятуя прежнихъ великихъ государей царей російскихъ, дѣда нашего, великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, и дяди нашего, великого государя царя и великого князя Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, и царя Бориса Федоровича, ссылке, и любовь, и миръ, и вѣчное докончанье славные памяти (съ) прежними короли датскими, и съ отцомъ вашимъ, Фредерикомъ королемъ, и съ вами, з другомъ и сусѣдомъ нашимъ любительнымъ, и оказуючи нашу государскую любовь къ вашему королевскому величеству, и хотя съ вами впередъ быти въ любви и въ докончаньѣ, объявляемъ вамъ: будетъ вамъ, нашему любительному другу и сусѣду, то годно и ваши подданные торговые люди похотятъ нашего царского величества съ торговыми людьми съѣзжати и торговати цоволною торговлею, и они бѣ приѣзжали торговать въ наше государство къ сѣверной сторонѣ къ Архангел-

скому городу, и товары бѣ свои привозили и отвозили поволно. А мы, великій государь, къ воеводамъ нашимъ и къ приказнымъ людямъ наше царское повелѣнье, для васъ, нашего любительного друга и сусѣда, послати велимъ, чтобъ онѣ вашимъ торговымъ людямъ въ наше государство х карабелной пристани съ товары своими приѣзжати, и съ нашими людьми торговати, и назадъ со всѣмъ отъѣзжати велѣли поволно, и во всемъ имъ велимъ держати береженье, и обидѣ никакихъ и насилства чинити не велимъ. А которые наши торговые люди съ товары своими учнутъ ѣздить въ ваше государство, и вашему бѣ королевскому величеству по тому же всѣмъ нашимъ людямъ съ вашими людьми торговати поволить, и назадъ ихъ со всѣмъ велѣти отпускати поволно, безо всякого задержанья, и береженье къ нимъ велѣти держати, и обидѣ имъ никакихъ и насилства чинити не велѣти. А что писали есте къ нашему царскому величеству напередъ сего з дворениномъ нашимъ с-Иваномъ Баглановскимъ о Лопской землѣ, что будто прежніе великіе государи цари російскіе Лопскую землю, которая въ давныхъ лѣтахъ и временахъ безспорно было къ вашему Норветцкому королевству, отлучили, да и наше будто царское величество противъ всякіе правды и достоинства тоѣ землю къ себѣ хотимъ присвоити, и къ прежнимъ ве-

№ 105. ликимъ государемъ царемъ російскимъ ваше королевское величество о томъ розныхъ пословъ посылали и къ нашему царскому величеству дружно есте писали, чтобъ прежніе государи и наше царское величество Лопскіе земли поступились и отдали вамъ, и прежніе государи будто въ томъ ничего не учинили, только лише прежніе російскіе государи язнулись пословъ своихъ послать, которымъ рубежь учинить, и нынѣ ваше королевское величество о томъ нашего царского величества любително просите и ожидаете на то отъ нашего царского величества отвѣту; — и преже сево наше царское величество о томъ къ вамъ, Хрестьянусу королю, писали съ посланникомъ вашимъ, з дьякомъ с-Ьверъ Винтомъ, а послѣ того съ посланникомъ нашимъ с-Ьваномъ Баклановскимъ, и нынѣ вашему королевскому величеству объявляемъ, что предки наши, великіе государи цари и великіе князи російскіе, и дѣдъ нашъ, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ, всеа Русіи самодержецъ, и сынъ его, дядя нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, при предкахъ твоихъ, при отцѣ твоемъ, Фредерикъ король, и при васъ вашею землею ничѣмъ не владѣли, и нынѣ за нами, великимъ государемъ, твоей земли ничего нѣтъ, а владѣли прежніе государи цари російскіе и

мы владѣемъ Богомъ врученными нашими великими государствы, а въ сѣверскомъ краю, подлѣ моря, владѣемъ Новгородцкого и Двинского уѣзда старинными нашими Лопскими землями, которые смежны съ вашими землями, ото многа сотъ лѣтъ никѣмъ невозбранно. А то намъ, великому государю, вѣдомо, и ис поморскихъ городовъ наши воеводы и приказные люди писали, и въ лѣтописныхъ книгахъ сыскано, что по многіе годы при отцѣ твоемъ, славные памяти при Фредерикъ король, и при вапемъ королевствѣ ходятъ ваши данщики въ нашу отчину въ Лопскую землю Новгородцкого и Двинского уѣзда, во многіе волости, и дань емлютъ не по правдѣ и не по старинѣ. И въ прошлыхъ годѣхъ дядя нашъ, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, и царь Борисъ Ѳедоровичъ пословъ своихъ посылавали на съѣздъ съ вашими послы о тѣхъ спорныхъ мѣстехъ о Лопской землѣ говорити и рубежи чинити по сыску, какъ будетъ пригоже, сыскавъ старожилцы въ правду, и не одинова, и то дѣло при прежнихъ царѣхъ не совершенно и посямѣста, и рубежи не учинены, потому что ваши послы нашихъ пословъ по своему договору николи въ тѣхъ мѣстехъ не дожидывались, а нашимъ посломъ на веснѣ въ тѣ мѣста поспѣшити было невозможно, потому что въ тѣхъ мѣстехъ край

студеной и отъ Московсково государства далекой, а ходъ морской, и проѣздъ моремъ всегда бываетъ съ полулѣта, какъ на морѣ ледъ поминуетца в-июлѣ мѣсяцѣ, и потому посямѣста о тѣхъ мѣstechъ и розѣзду не учинено, а не за отволокою нашихъ пословъ. То вашему королевскому величеству и самому праведными и пристойными мѣрами разсудити мочно, что то дѣло посямѣста не совершилось не отъ насъ. А нынѣ мы, великій государь, съ вашимъ королевскимъ величествомъ хотимъ дружбы и сусѣдственныя любви по тому же, какъ прежніе великіе государи цари російскіе, дѣдъ нашъ, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, и дядя нашъ, великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ всеа Русіи, съ отцомъ твоимъ, съ Фредерикомъ королемъ, и какъ былъ съ вами въ дружбѣ и въ любви царь и великій князь Борисъ Фодоровичъ всеа Русіи, и во всемъ тебѣ любовью своею объявитися хотимъ. И вашему бы королевскому величеству о Лопской землѣ слати къ намъ, великому государю, пословъ своихъ, добрыхъ людей, давъ имъ полной наказъ, какъ имъ о тѣхъ о спорныхъ земляхъ съ нашими думными людьми говорити и становити, и рубежи учинити въ правду, сыскавъ съ обѣ стороны старожилцы. А мы, великій государь, нашимъ думнымъ людямъ

съ вашими послы о тѣхъ спорныхъ № 105. земляхъ по тому же велимъ говорить и становити праведными и пристойными мѣрами безъ отволоки. А какъ ваши послы съ нашими думными людьми о спорныхъ земляхъ договоръ учинятъ и постановятъ, и по тому приговору мы, великій государь, пошлемъ на съѣздъ съ вашими дворяны своихъ дворянъ и велимъ, по договору нашихъ думныхъ людей и вашихъ пословъ, рубежи учинити по правдѣ на обѣ стороны, и будемъ съ вашимъ королевскимъ величествомъ въ крѣпкой дружбѣ и въ сусѣдственной любви, и въ твою землю вступатися не велимъ. А будетъ ваше королевское величество къ намъ къ Москвѣ пословъ своихъ послати не похотите, и вамъ бы слати пословъ своихъ въ тѣ мѣста, гдѣ межъ нашихъ людей въ Лопской землѣ споръ. А х которому сроку похотите послати въ Лопскую землю пословъ своихъ, и вамъ бы о томъ къ намъ отписать въ своей грамотѣ именно з гонцомъ нашимъ и срокъ учинити в-июлѣ мѣсяцѣ или в-июнѣ, аже дастъ Богъ, въ будущемъ лѣтѣ; и въ грамотѣ бы срокъ написать именно, на которой бы срокъ нашимъ посломъ съѣхатися и поспѣти было мочно безо всякіе отволоки, чтобъ въ такихъ несвершенныхъ дѣлахъ межъ насъ, великого государя, и вашего королевского величества любовь и дружба не умалялась, но отъ часу

№ 106. прибавлялись. А гонца бѣ еси нашего отпустилъ къ намъ не задержавъ. Писана въ государствѣ нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданіи

міру 7127-го, іюля мѣсяца 12-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и ошибочная пометка 10-мъ іюля.

106.

1619 г., іюля 12. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ жалобой на то, что въ послѣднихъ королевскихъ грамотахъ въ царскомъ титулѣ и именованіи пропущены слова «царь» и «московскій», съ просьбой, чтобы въ будущихъ грамотахъ подобныхъ пропусковъ не было, что можетъ ослабить взаимныя дружественныя отношенія Россіи и Даніи, и съ сообщеніемъ о заключеніи перемирья съ Польшею на 14 лѣтъ и 6 мѣсяцевъ и о возвращеніи въ Москву изъ польскаго плѣна отца государева, патріарха Филарета Никитича, и другихъ лицъ, находившихся въ составѣ отправленнаго въ Польшу русскаго посольства и тамъ задержанныхъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему и любительному другу и сусѣду, Крестьянусу, королю датскому (*титулъ*). Въ прошломъ 126-мъ году посылали есмь къ вамъ, Крестьянусу королю, дворенина нашего Ивана Баклановскаго, объявляя вамъ многіе неправды къ намъ и къ нашимъ великимъ государствамъ полскаго Жигимонта короля, и сына его Владислава, и пановъ радъ коруны Полскіе и великаго княжства Литовскаго. И ваше королевское величество того нашего посланника къ намъ отпустили, а съ нимъ писали есте къ нашему царскому величеству въ своей грамотѣ, объявляя

намъ свою дружбу и любовь и жалѣя о томъ, что межъ нашего царскаго величества и межъ нашихъ великихъ государствъ съ полскимъ и съ литовскимъ королемъ и съ сыномъ его многая кровная война всчалась, а желаете и хотите того, чтобъ межъ нашего царскаго величества и короля полскаго и межъ нашихъ государствъ и коруны Полскіе и великаго княжства Литовскаго учинилось мирное доброе соединенье, и сосѣдство, и дружба. А послѣ того, въ нынѣшнемъ во 127-мъ году, іюня въ 22 день, прислали къ нашему царскому величеству ваше королевское величество гонца своего Вилма Фандергудема зъ грамотою. А съ нимъ писали есте къ нашему царскому величеству въ сво-

ей грамотѣ, чтобъ нашему царскому величеству на то ваше писмо, которое вы писали зъ дворяниномъ нашимъ с-Иваномъ Баклановскимъ напередъ сего и что нынѣ писали съ гонцомъ своимъ съ Вилимомъ, отвѣтъ учинитъ безъ задержанья, чтобъ вашему королевскому величеству вѣдомо было, коими обычай нашего царского величества съ вами сусѣдственной дружбѣ надеждой быти. И въ тѣхъ вашихъ обѣихъ грамотахъ, которые присланы къ нашему царскому величеству зъ дворяниномъ нашимъ с-Иваномъ Баклановскимъ и зъ гонцомъ вашимъ съ Вилимомъ съ Фандергудомъ, писано нашего царского величества титуло и именование не попригожю, не по тому, какъ мы, великій государь, по милости Божьей описуемся въ нашихъ государскихъ титулахъ отъ прежнихъ великихъ государей царей російскихъ и не по тому, какъ къ намъ пишутъ великіе государи цесарь римской и короліи крестьянскіе, и какъ къ намъ пишутъ великіе государи салтанъ турецкой и шахъ персицкой, и какъ писывали въ своихъ грамотахъ къ прежнимъ великимъ государямъ царямъ російскимъ, къ дѣду нашему, къ великому государю царю и великому князю Ивану Васильевичю, всеа Русіи самодержцу, и къ дядѣ нашему, къ великому государю царю и великому князю Ѳедору Иваповичю, всеа Русіи самодержцу, и къ царю Борису Ѳедоровичю, прежніе дац-

скіе короліи и отецъ вашъ, Фредерикъ король, а послѣ вы, другъ и сусѣдъ нашъ любительный. А нынѣ въ вашихъ грамотахъ не описано начальной титулъ нашего государственого именования царя и великого князя, что намъ отъ Бога дано и всеѣ великіе государи описуютъ по нашему государственому достоинству и чести. Да въ тѣхъ же вашихъ грамотахъ въ титулѣ нашемъ не описано начального и главного нашего государства Московского, невѣдомо какимъ обычаемъ, кабы къ нелюбовью и на ссору намъ и вамъ. И мы, великій государь, тому по немалу дивимся, коими обычай такъ съ вашу сторону въ нашемъ царского величества именваньѣ и титулѣ описуютъ неостерегательно, безъ царского именования и безъ московского титула, кабы оказуючи къ намъ нелюбовное дѣло. И хотѣли есмь нынѣ въ нашей грамотѣ описать къ вашему королевскому велемождству съ убавленьемъ вашего королевского титула, да, не хотя съ вами вѣчно-го миру и любви порушить, отложили есмь то на время, ожидая въ томъ отъ васъ исправленья. И вамъ бы, другу и сусѣду нашему любительному, впередъ наши государскіе чести съ обѣ стороны остерегати, и отъ Бога дарованного достоинства нашему царскому величеству и всеѣмъ преже бывшимъ великимъ государемъ царемъ російскимъ, мимо прежнихъ обычаевъ, не умаляти, и съ

№ 106. нами въ томъ впередъ не соритца, а велѣтъ описывать въ нашихъ государскихъ титлахъ наше государственное имянованье по нашей государственной чести и достоинству съ полнымъ царскимъ именованьемъ и съ титлами, какъ мы описуемъ въ нашихъ государскихъ титлахъ, и какъ къ намъ описуютъ всѣ великіе государи крестьянскіе и бусурманскіе, и какъ писывали прежніе короли дацкіе и ваше королевское величество къ прежнимъ великимъ государемъ царемъ російскимъ и къ намъ, великому государю, въ прежнихъ своихъ грамотахъ, чтобъ въ такихъ дѣлахъ межъ насъ, великихъ государей, добрая дружба и любовь и соединенье не умалялась, но отъ часу прибавлялась. А будетъ въ того впередъ остерегати не велите и учнете къ намъ писати съ убавленьемъ наше государственное чести и достоинства, и мы по тому же велимъ въ нашихъ государскихъ грамотахъ писати съ убавленьемъ вашего королевского титула и именованія. И которое нелюбие отъ того межъ насъ взошетца, и того Богъ възметъ на васъ, а мы, великій государь, мимо прежней обыченъ вновь всчинати не хотѣли, и нынѣ не хотимъ, а хотимъ держати и любви межъ насъ прибавляти по стародавнимъ отеческимъ обычаемъ. Да объявляемъ вамъ, брату нашему и любительному сусѣду и другу, что прежде сего межъ насъ и нашихъ ве-

ликихъ Російскихъ государствъ съ полскимъ Жигимонтомъ королемъ и съ сыномъ его Владиславомъ и межъ коруны Полскіе и великого княжства Литовского была недружба и ссора, и кровь крестьянская на обѣ стороны лилась многая; и въ нынѣшнемъ во 127-мъ году, по милости Божьей ко всѣмъ крестьянамъ, а по присылкѣ пановъ радъ духовныхъ и свѣцкихъ и всеѣ рѣчи посполитые коруны Полскіе и великого княжства Литовского, бояре наши и великіе послы, бояринъ и намѣстникъ псковской Федоръ Ивановичъ Шереметевъ, бояринъ и намѣстникъ суздальской князь Данило Ивановичъ Мезецкой, околничей и намѣстникъ калужской Ортемей Васильевичъ Измайловъ съ товарищи, съ паны радю и великими послы, со княземъ Адамомъ Новодворскимъ, бискупомъ каменецкимъ, съ Костентиномъ Плихтою, съ каштеляномъ сухачевскимъ, со Львомъ Сопѣгою, канцлеромъ великого княжства Литовского, съ товарищи, приговорили и утвердили и учинили межъ насъ, великого государя, и межъ нашихъ великихъ государствъ съ полскимъ и литовскимъ королемъ, и съ сыномъ его Владиславомъ, и съ коруною Полскою и великимъ княжествомъ Литовскимъ перемирья на четырнатцать лѣтъ и на шесть мѣсяць, отъ лѣта нынѣшняго 127-го году до лѣта 7141-го году, и крестнымъ цѣлованьемъ закрѣпили. И великій государь отецъ

нашъ, преосвященный митрополитъ Филаретъ Никитичъ, а нынѣ, Божіею милостію и по избранію и по челобитію Московскаго государства духовныхъ и мірскихъ людей, свѣтѣйшій патріархъ московскій и всеа Русіи, въ царствующій градъ Москву пришелъ, далъ Богъ, здорово, а съ нимъ бояре, и думные люди, и дворяне, которые были посланы преже того ото всего Російскаго государства къ полскому Жигимонту королю въ послѣхъ и посямѣста были, кромѣ всякіе правды и крестного цѣлованья, задержаны въ Польшѣ и въ Литвѣ, и всѣ плѣнные на обѣ стороны свободились. И нынѣ, по милости Божьей, въ нашихъ государствахъ покой и тишина, и недруга намъ, великому государю, нѣтъ никого. И мы, великій государь, о томъ по премногу Богу хвалу воздаемъ, а ноипаче о томъ радуемся, что всеилный Богъ, по Своему неизреченному челоуколюбію, отца нашего и государя, преосвященнаго митрополита Филарета Никитича, а нынѣ, Божіею милостію, патріарха московскаго и всеа Русіи, изъ неприятельскихъ рукъ свободилъ и отъ злаго ихъ умысла сохранилъ, и спо-

добилъ Богъ насъ, великаго государя, его видѣти и отъ рукъ его святителскихъ принять благословеніе. А что есмь нынѣ намъ радостное дѣло произволили вамъ, любительному нашему другу, объявити, надѣясь на васъ, что вы о томъ крестьянскимъ добрымъ обычаемъ обще съ нами порадуетесь, а мы по тому же желаемъ вамъ отъ всемогущаго Бога на вашихъ государствахъ здорово здоровья и государствамъ вашимъ благоденства и тишины. А съ сею нашею грамотою отпустили есмь къ вамъ гонца нашего, перевотчика Еремѣя Еремѣева. И вашему бѣ королевскому *) величеству гонца нашего отпустить къ намъ не задержавъ и съ нимъ о всемъ къ намъ въ грамотахъ своихъ отписать, чтобъ намъ впередъ ваша любовь и сусѣдственнос доброхотѣнне вѣдати и межъ себя быти въ мирномъ договорѣ и въ докончанѣ по прежнему навѣки. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта 7127-го, іюля мѣсяца 12-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и ошибочная помята: «1619. 10 Julij». Въ текстѣ грамоты королевское именованіе писано не золотомъ, а чернилами.

107.

1620 г., февраля 18. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой опровергается предложеніе датскаго правительства по лапландскому вопросу о томъ, чтобы граница была проведена между

*) Въ подлинникѣ описка: «королевскому».

№ 107. Россією и Норвегією, а не между Колою и Варгавомъ, доказываются исконныя права русскихъ царей на Лопскую землю и предлагается королю прислать пословъ или въ Москву, или же въ Колу, но чтобы въ послѣднемъ случаѣ заранѣе было сообщено, когда датскіе послы приѣдутъ въ Колу, дабы и русскіе послы могли прибыть къ сроку; наконецъ, повторяются сообщенныя въ царской грамотѣ отъ 12 июля 1619 года свѣдѣнія о Печорѣ и Печорскомъ краѣ, причемъ снимается съ тамошнихъ жителей отвѣтственность за возможное несчастіе съ датскими торговыми людьми, которые на свой страхъ отправились къ этой рѣкѣ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Прислалъ еси къ нашему царскому величеству вмѣстѣ съ нашимъ гонцомъ съ Еремѣемъ съ Еремѣевымъ гонца своего Миколая Креила з грамотою. А въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писали есте, что наше царское величество писали къ вашему велеможеству о съѣздѣ обоихъ, нашего царского величества и вашего королевского велеможства, пословъ *) и о рубежѣхъ межъ нашего царского величества Лопскіе земли и межъ вашей Норвецкой земли, а будетъ похотите, и вашему бѣ королевскому велеможеству о томъ слати своихъ великихъ пословъ къ нашему царскому величеству въ наше государство къ Москвѣ договоритися о томъ нашего

царского величества з бояры, и ваше королевское велеможство то отъ насъ пріимаете въ любовь и въ дружбу; и то вамъ любо, что со слатца о Лопской землѣ, толко мыслите о томъ, что нашего царского величества послы будто также учиня, какъ будто прежде сего дѣлали, и толко нынѣ посланы будутъ, и они напрасныя труды и продленье времени учинятъ, и того впередъ опасаетеся, а хотите, чтобъ та рознь, что межъ насъ обѣихъ есть, по подобности отложить, и поиначе бѣ учинити рубежъ межъ нашего царского величества государствъ Рускіе земли и межъ вашей Норвецкой земли, а не межъ Варгава и Колы, что называете Малмиусомъ, а рубежомъ того именованного мѣста Малмиусъ, по руски Кола, что на нашей царского величества землѣ стоитъ, не хотите держать, и для того нашего царского величества дружно просите, чтобъ такое рубежное межеванье отста-

*) Въ подлинникѣ опечатка: «послѣхъ».

вить и вамъ бы о томъ подлинно вѣдомо учинити съ вашимъ посланцомъ бес продленья и задержанья, чтобъ вамъ надежно было, хотимъ ли наше царское величество нашимъ подданнымъ полную мочь дать, чтобъ рубежъ учинити по правдѣ, какъ изстари достойно. А будетъ наше царское величество въ нашей мысли пребудемъ и что будто коруны Норвецкой въ прошлыхъ лѣтахъ земли взято далѣ задержимъ, и сесь съѣздъ и труды къ добру не могутъ быти. А надѣетесь подлинно, что наше царское величество вспомнимъ прежнюю дружбу и укрѣпленье, что было и нынѣ есть межъ нашихъ великихъ Російскихъ государствъ и Датцкой коруны непремѣнно бывало, и что вы въ прошлое въ смутное время въ нашемъ государствѣ некоторою недружбою не объявились и не искали, но всегда крѣпко посямѣста для совершенья старыя дружбы смотрели и дѣлали, и нынѣ еще поипаче имѣете. И мы, великій государь, грамоту вашего королевского велеможства выслушали любительно и то отъ вашего королевского велеможства, что есте къ намъ оказываетесь любовью и въ то время, какъ есмя вели войну съ непріятеля нашими, некоторою недружбою противъ насъ не оказались есте, примуемъ отъ васъ въ любовь, и противъ того вашему королевскому велеможству нашею царскою любовью воздавати ради есмя. А что писали

къ нашему царскому величеству ваше королевское велеможство, чтобъ намъ, великому государю, велѣти рубежъ въ земляхъ учинити межъ Російскіе земли съ Норвецкою землею, а не межъ Варгава и Малмюса, а Кола тожъ, и то намъ, великому государю, въ великое подивленье, что о томъ дѣлѣ писали есте къ намъ, великому государю, мимо прежніе обычаи и ссылки отца вашего, славныя памяти Фредерика короля, и мимо прежніе вашіе грамоты, чего николи не бывало и впередъ сстатися не можетъ. А наше царское величество прежде того къ вашему королевскому велеможству въ нашихъ грамотахъ писали многижда и нынѣ вашему королевскому велеможству объявляемъ, что предки наши, великіе государи цари и великіе князи російскіе, и дѣдъ нашъ, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ, всеа Русіи самодержецъ, и сыпъ его, дядя нашъ, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, при предкахъ твоихъ и при отцѣ вашемъ, при Фредерикѣ королѣ, и при тебѣ, Крестьянусѣ королѣ, владѣли въ Ноугородцкомъ и въ Двинскомъ уѣздехъ своими искони вѣчными отчинными землями исстари ото многасотъ лѣтъ, какъ о томъ кроникѣи и лѣтописцы рускіе описуютъ, а не вашими землями, а мы нынѣ тѣми землями и волостми поморскими и

№ 107.

№ 107. лопскимъ владѣемъ по тому же, какъ владѣли прежніе великіе государи цари російскіе. А смежны тѣ мѣста съ вашими землями, и въ тѣхъ поморскихъ мѣстехъ поставленъ былъ монастырь Печенской, и волость Кола, что нынѣ Колской острогъ, а вы называете Малміюсомъ, и Порьгуба, и Навдема, и Пазъ-рѣка, и погость Мотоцкой, и Кандалакша, и Ковда, и Кереть, и Варзуга, и Умба, и иные волости, а въ нихъ исстари ото многа сотъ лѣтъ живутъ наши рускіе люди и лопь, крещеная и некрещеная, кончанская и терская, и иные лопари, и дань давали издавна при прежнихъ великихъ государехъ, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, которому поручилъ Богъ искони вѣчную російскихъ государей отчину Великій Новгородъ съ пригороды и съ волостми и Двинскую всю землю до моря и по морскому берегу, и при сынѣ его, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ всеа Русіи, и при дѣдѣ нашемъ, блаженные памяти при царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, и при дядѣ нашемъ, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Ѳедорѣ Ивановичѣ всеа Русіи, и съ тѣхъ мѣстъ и донныѣ никѣмъ невозбранно, и нынѣ тѣ люди дань даютъ намъ, великому государю, по прежнему, какъ давали прежнимъ государемъ царемъ російскимъ. А

къ Дацкому королевству и Норвецкой землѣ тѣ поморскіе мѣста и Лопскіе земли, которыми владѣли російскіе государи, николи не бывали; и прадѣдъ и дѣдъ вашъ, дацкіе короли, въ тѣ земли николи не вступывались и къ прежнимъ великимъ государемъ царемъ російскимъ о томъ николи не писывали и не вспоминали. А монастырь Печенской поставленъ былъ съ сѣхъ мѣстъ болши ста дватцати лѣтъ, а спору въ томъ и вспоминая николи не бывало. А учали вступатца въ тоѣ нашу поморскую землю и въ Лопь при отцѣ твоемъ, Фредерикѣ королѣ, изъ Варгава державцы, мимо прежней обычаи, похотя тѣми нашими землями завладѣти, что изначала въ тѣхъ мѣстехъ почали селитца рускіе люди и лопь для морскихъ промысловъ, а люди были въ то время немногіе и селилися врознь на искони вѣчныхъ нашихъ земляхъ, надѣючись на то, что та наша искони вѣчная отчинная земля и въ спорѣ ни съ кѣмъ не бывала. А какъ, по прошенью и по присылкѣ вашего королевского велеможства отца, Фредерика короля, послы его, Элле Горденыборихъ съ товарищи, учинили докончанье з дѣдомъ нашимъ, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всеа Русіи, въ лѣтѣ 7071-мъ году, и въ отца вашего Фредериковѣ королевѣ докончалной грамотѣ, за его королевскою рукою и печатью,

написано: которые нашихъ Російскихъ государствъ Лопскіе земли з городомъ съ Варгавомъ сошлися смежно, и въ тѣхъ мѣstechъ рубежу быти по старинѣ. А въ 94-мъ году къ дядѣ нашему, блаженные памяти къ великому государю царю и великому князю Ѳедору Ивановичу всеа Русіи, отецъ вашъ, Фредерикъ король, з гонцомъ своимъ съ Юстомъ писалъ, что будто нѣкоторые Російскаго государства подданные межъ государствъ миру и соединенья не хотятъ и для своей корысти извѣщаютъ, чтобъ царскому величеству всю Лопскую землю за свою отчину держати, и его королевское велеможство объявляетъ и просить, которые промежъ Малміуса и Варгава старые рубежи бывали, и тѣ бѣ изнова поновить и исправить противъ того, что въ старыхъ лѣтописцахъ въ писаньѣ и въ старыхъ книгахъ норвецкихъ въ судныхъ написано, безъ замышленья, и чтобъ въ Норвецкой и въ Лопской землѣ сыскать рубежи старинными людьми, и рубежи межъ Варгава и Малміуса уставити, и всѣ дѣла исправить, а мѣсту бѣ Колскому стояти на прежнемъ мѣстѣ, а не сносити его, и впередъ бы то мѣсто для торговли устроить, и о томъ бы посломъ полной наказъ дати, чтобъ старыхъ рубежей сыскати, выпрося старыхъ лопянъ и норвецкихъ людей. И потому подлинно вѣдомо, что и отца вашего прошенье въ порубежныхъ

мѣstechъ у прежнихъ государей было, № 107. чтобъ межѣ учинити въ земляхъ и въ водахъ межъ Колскаго острогу и Варгава, а не по тому, какъ вы пишете къ намъ въ своей грамотѣ, чтобъ рубежъ учинити межъ Рускіе и Норвецкіе земли. А розсудити то мочно, что отъ Двины до вашего города Варгава земли и воды искони вѣчно наши, Російскаго государства, а не Норвецкаго королевства; а толко сыскивать старины, какъ было изначала, лѣтъ за триста и болши, ино и городъ вашъ Варгавъ, которой поставили отца вашего, Фредерика короля, люди, поставленъ на нашей царского величества землѣ, потому что за Печенскимъ монастыремъ версть со сто и болши на Пазъ-рѣкѣ, межъ Печенскаго монастыря и Варгава, стоятъ и нынѣ церковь во имя святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, поставленье изначала русскихъ людей; и потому знатно, что и то мѣсто, гдѣ поставленъ Варгавъ, исстари была наша земля. А о томъ, чтобъ рубежъ учинити межъ Рускіе и Норвецкіе земли, отъ прежнихъ королей датскихъ, и отъ отца вашего, и отъ васъ, любительнаго нашего сосѣда, воспоминанье николи не бывало, и наше искони вѣчныя отчины отступитися намъ никому непригоже: мы, великій государь, з Божією помощію, владѣемъ Богомъ врученными нашими государствами, а не вашими землями. А какъ во 106-мъ году къ

№ 107. дядѣ нашему, блаженные памяти къ царю и великому князю Ѳеодору Ивановичу, всеа Русіи самодержцу, вы, велеможный Христьянусъ король, присылали пословъ своихъ Стеня Матцына да Юрья Свопа, и какъ во 110-мъ году были у царя Бориса ваши послы Аксель Брай да Карло Бруксъ, и какъ послѣ того были у царя же Бориса з братомъ вашимъ, славные памяти съ Яганомъ королевичемъ, послы ваши Аксель Гулденстернъ съ товарищи, и какъ тѣ всѣ ваши послы были у бояръ въ отвѣтѣ, и какъ послѣ того отъ царя Бориса были у васъ, велеможного короля, посланники Иванъ Ржевской да Посникъ Дмитреевъ, а послѣ того думной діакъ Оеонасей Власьевъ, и бояря наши на Москвѣ съ вашими послы, а послѣ того ваши думные люди Московско(го) государства з бояры говорили о рубежахъ Лопскіе земли, чтобъ учинити рубежъ межъ Колского же острогу и Варгава по старинѣ, а о Колскомъ острогѣ и о волостяхъ, которые стоятъ на нашей искони вѣчной землѣ близко вашей Норвецкой земли, и чтобъ рубежи учинити межъ нашего государства Рускіе земли и вашей Норвецкой земли, воспоминанье николи не бывало же. Да и то вамъ, брату нашему, чаю, вѣдомо же, что, по милости Божіи, подъ нашею царскою державою не одно Російское государство, много и иныхъ прибылыхъ государствъ, и тѣхъ намъ го-

сударствъ отступатися никому непригоже; а російскимъ государемъ царемъ описуемъ мы, великій государь, въ нашихъ титулахъ въ началѣ потому, что подъ нашею государскою державою Російское государство искони вѣчно началное и главное. И вы бѣ, братъ и сосѣдъ нашъ любительной, велеможный Христьянусъ король, вѣдая прежнюю дружбу и любовь и докончанье отца вашего, Фредерика короля, з дѣдомъ нашимъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и з дядею нашимъ, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Ѳеодоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и нынѣшнюю вашу дружбу и любовь съ нами, великимъ государемъ, къ намъ пелюбовью не оказывался, и такое несхожее дѣло о новыхъ рубежахъ, которое къ дружбѣ и къ любви не пристойтъ, отставилъ, и въ нашу искони вѣчную отчину, въ поморскіе волости и въ лопскіе погосты, чѣмъ искони предки наши, великіе государи цари и великіе князи російскіе, владѣли, а нынѣ, по Божіи милости и по средству великихъ государей царей російскихъ, мы, великій государь, отъ Бога дарованными намъ государствами владѣемъ, не вступались, чтобъ за то межъ нашего царского величества и вашего королевского велеможства дружба и любовь не нарушилась и

нелюбе не всчалось. А намъ, великому государю, нашими отчиннымъ землями и Лопскою землею и впередъ владѣти по прежнему, и за неѣ стояти, и никому еѣ не поступыватца. А которые ваши земли смежно къ нашимъ землямъ, и мы, великій государь, въ ваши земли по тому же вступатися не будемъ, и повелѣнье наше къ нашимъ украиннымъ воеводамъ въ Колской острогъ и в-ыные мѣста послати велимъ, а вашему бѣ королевскому велеможеству по тому же своимъ варгавскимъ державцемъ и порубежнымъ людемъ приказать накрѣпко, чтобъ они въ наши земли, въ Лопскіе мѣста, которыми владѣли изначала великіе государи цари російскіе и нынѣ мы владѣемъ, вступатися не велѣли*), и межъ насъ въ томъ ссоры чинити не велѣти, чтобъ въ томъ межъ насъ доброму дѣлу и любви нарушенья не было. А для совершенья рубежей въ Лопскихъ земляхъ, будетъ похотите, слати бѣ вамъ, любительному нашему другу и сосѣду, къ намъ пословъ своихъ съ полною мочью, наказавъ имъ о всемъ подлинно; а мы, великій государь, бояромъ нашимъ съ послы вашими о рубежахъ говорить и становити велимъ по правдѣ, какъ пригоже, и въ ваше въ прямое вступатися не будемъ. А будетъ ваше королевское велеможество къ намъ къ Москвѣ пословъ

послати не произволите, а похотите № 107.

послати пословъ межъ Колского острогу и Варгава для рубежей, и вы бѣ, велеможный король, намъ о томъ вѣдомо учинилъ гонцомъ своимъ, хто именемъ ваши послы и х которому сроку на съѣздъ будутъ, чтобъ нашимъ посломъ къ нимъ на съѣздъ поспѣти было мочно, потому что тѣ Лопскіе мѣста отъ нашего государства отъ Москвы и отъ вашего королевства край зѣло далней и отлеглой и путь морской. А что ваше велеможество писалъ къ намъ о печерской торговлѣ, что нѣкоторые ваши подданные торговые люди х той именованной сторонѣ къ Печерѣ на своихъ проторехъ, хоти и страшно отъ леду и отъ песковъ караблемъ, пошли, и начается, что туды счастливо дошли,—и мы, великій государь, про Печеру преже сего къ вамъ з гонцомъ нашимъ съ Еремѣемъ Еремѣевымъ писали и нынѣ объявляемъ, что Печера рѣка течетъ ис полунощные стороны изъ горъ въ Сѣверское въ Ледоватое море пустыми непроходимыми мѣсты, и карабелного ходу въ неѣ съ моря николи не бывало, и впередъ къ ней карабелному ходу быти невозможно, потому что весною съ моря приносить къ устью тое рѣки многіе леды, и стоятъ всегда, мало не во все лѣто, а устье тое рѣки вмѣстѣ со лдомъ заноситъ пескомъ. И

*) Въ подлинникѣ описка: «не велѣти».

№ 108. карабли въ той рѣкѣ николи не бывали, и быти нечево для, потому что мѣсто пустое; толко повыше устья поставленъ на той рѣкѣ въ нашемъ государствѣ для проходу и опочиванья нашихъ людей, которые ходятъ въ Сибирь, въ далнюю землю въ Мангазею, черезъ горы пѣши, Пустозерской городоу и острожоу. А торгу на той рѣкѣ нашимъ людемъ межъ себя и с-ыними ни съ которыми иноземцы ни съ кѣмъ нѣтъ, и пристани быти для пустоты и для лихово проѣзду невозможно, и торгу тамъ нашимъ людемъ нѣтъ ни съ кѣмъ, и быти не для чего. А

которые пойдутъ собою, мимо нашего повелѣнья, и что имъ въ томъ какое несчастье учинитца, и имъ бы того на нашихъ украинныхъ людехъ не пытати, потому что въ тѣхъ краехъ нашимъ людемъ торгу напередъ того ни съ кѣмъ не бывало, и впередъ быти нечево для. А гонца вашего Миколая, пожаловавъ нашимъ жалованьемъ, отпустили есмь къ вамъ не издержавъ. Писанъ (въ) государствія нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7128-го, мѣсяца февраля 18-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

108.

1620 г., мая 31. Списокъ съ царской грамоты, изъ Посольскаго приказа, въ Архангельскѣ воеводѣ князю А. В. Хилкову и дьяку С. Зеленому объ отпускѣ изъ Архангельска въ Данію датскаго торговаго человѣка Климентія Юрьева (Климента Блуме), задержаннаго за то, что онъ, вопреки царскому указу, зимоваль въ Колѣ, которую онъ называль общемо землею царя и датскаго короля, и ѣздиль торговать въ Пустозерскъ, куда иноземцамъ запрещено ѣздить торговать.

Списокъ з государева грамота слово въ слово.

Отъ царя и великого князя Михаила Федоровича всея Русіи на Двину въ Архангелскаго городъ воевода нашему князю Андрею Васильевичу Хилкову да дьяку нашему Семену Зеленому. Писали есте вы къ намъ со княземъ Воиномъ да съ Андреемъ Усовомъ до (sic) Архангелскаго города съ (с)трѣлцомъ съ Моссекомъ Ивановымъ, что присланы

къ вамъ по нашему указу ис Колскаго острогу дацскіи нѣмцы Клементи Юрьевъ съ таварици и листи, что вы у нихъ взяли;—и намъ то на Москвѣ про то про все вѣдомо. И какъ къ вамъ ся наша грамота прійдетъ, и вы бѣ послали голову стрѣлцкаго да подіачего отъ мѣсто къ тому дацкому нѣмцину Клементью Юрьеву и велѣли ему говорити отъ себя: велѣно тебя, Клементья, взяти на Колмогоры ис Кол-

ского острогу, для того что не велѣнно по государеву указу въ Колскомъ острогѣ дацскимъ нѣмцамъ зимовать, а онъ, Клементи, безъ нашего указу въ Колскомъ острогѣ зимовать оставался. Да онъ же, Клементи, называлъ нашъ Колской острогъ нашею и дацкого короля опчею землею; и то онъ говорилъ не попригожю, межъ видя насъ, государя, и дацкого короля не брацскою любовь. И мы, великій государь, видя къ себѣ дацсково короля брацскою любовь, велѣли его, Клементя, отпустить отъ Архангелсково города въ Дацскою землю. Да онъ же, Клементя, ѣздилъ не по

нашему указу въ Пустоозеро торговать, а по нашему указу въ Пустоозеро торговати иноземцемъ не велѣно, что тамъ мѣсто учиненно (не) для промысленихъ людей. И вы бѣ его, Клементью, отпустили отъ Архангелсково города въ тотъ часъ въ Дацскою землю и о томъ описали въ Посолской прикасѣ. Писана на Москвѣ, лѣта 7128 году, маія въ 31 день.

Припись у грамоты думново діака Ивана Грамотина.

Современный списокъ. О томъ, что фамилія Климента Юрьева была Блуме, см. Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 188.

109.

1621 г., января 13. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою о свободномъ пропускѣ черезъ датскія владѣнія царскихъ гонцовъ Ивана Ѳомина и Бориса Борисова, отправленныхъ къ королю англійскому Іанову.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Послали есмя къ брату нашему къ Якубу, королю аглинскому и шкотцкому и иныхъ, для нашихъ государскихъ великихъ дѣлъ, которые настоятъ намъ и всему христьянству къ покою и къ тишинѣ и ко всякому добру, людей нашихъ Ивана Ѳомина да Бориса Борисова.

И гдѣ имъ лучитца ѣхати вашею, брата нашего, землею, сухимъ путемъ, или моремъ и рѣками, и вамъ бы, брату нашему, Христьянусу королю, тѣхъ нашихъ людей черезъ свои государства велѣти пропускати безо всякого задержанья и зацѣпки, гдѣ имъ надобеть, и помочь имъ въ ихъ дорогѣ, которая имъ надобна, для нашеи государскіе любви, велѣти чинити. А будетъ лучитца вашимъ, брата нашего, людямъ ѣхати нашими государствами, и мы, великій государь, для нашеи любви, вашихъ

№ 110. людей нашими государством по тому же пропускати велимъ безо всякого задержанья и зацѣпки, и что будетъ имъ надобно, по тому же, для васъ, брата нашего, давати велимъ. Писанъ въ государствіи нашего двора, въ царствующемъ градѣ Москвѣ,

лѣта отъ созданія міру 7129-го, мѣсяца генваря 13-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать. Золотые узоры имѣются только вверху грамоты, надъ текстомъ, и съ лѣвой стороны (оказываютъ первое слово «Бога», писанное большими буквами золотомъ); королевское именованіе писано не золотомъ, а чернилами.

110.

1621 г., іюня 6. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV съ просьбою воспретить датчанамъ ѣздить торговать въ такія мѣста въ Россіи, въ которыхъ ранѣе того они не имѣли торгова, поводомъ къ чему послужило прибытіе датчанина Клима Юрьева (Климентя Блуме) и англичанина датской службы Матвѣя (Мармедука) на кораблѣ безъ товаровъ въ Пустозерскъ, какъ бы для лазутчества, и описывать на будущее время въ королевскихъ грамотахъ царское титуло по царскому достоинству, въ виду того, что въ грамотѣ, привезенной Климомъ Юрьевымъ, въ царскомъ именованіи опущено слово «московскій».

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному и другу и сосѣду, Крестьянусу, королю датскому (*титулъ*), любително объявляемъ. Въ прошломъ во 128-мъ году писали къ нашему царскому величеству изъ нашеі украинне отчины ис Колского городка приказные наши люди и прислали къ намъ нѣмчина Матюшку, а взяли тово нѣмчина на датскомъ кораблѣ, а присталъ деи тотъ датской корабль въ нашемъ государствѣ х Колскому городку въ осень, а ходилъ де тотъ корабль къ нашимъ сѣвернымъ землямъ къ Пустозеру; а пачальной

человѣкъ на томъ кораблѣ былъ вашего государства торговой человекъ Клима Юрьевъ, а товаровъ на томъ кораблѣ не было никакихъ, кромѣ съѣстного, бес чево быти неслѣ, тѣмъ дѣломъ кабы они приходили лазутчествомъ къ нашей царского величества землѣ чево провѣдывать; а въ вождѣхъ у нихъ на томъ кораблѣ былъ тотъ Матюшка, а казался де родомъ агличанинъ. И колскіе приказные люди прислали того Матюшку, для подлинного роспросу, къ намъ къ Москвѣ. А на Москвѣ нашего царского величества приказнымъ людямъ тотъ Матюшка въ роспросѣ сказалъ, что онъ у тѣхъ датчанъ былъ въ вождѣхъ, а родомъ деи онъ агличанинъ. И какъ былъ

у нашего царского величества брата нашего любительного, Якуба, короля аглицкого и шкотцкого, посолье князь Иванъ Мерикъ, и для свидѣтельства тотъ агличанинъ Матюшка передъ посломъ ставленъ и роспрашиванъ; а въ роспросѣ сказанъ родомъ агличанинъ, а нынѣ де служить вамъ, брату нашему, Христьянусу королю, а на датцкомъ де караблѣ былъ онъ въ вождѣхъ. А тотъ торговой вашъ человекъ Климы Юрьевъ, у ково тотъ Матюшка былъ въ вождѣхъ, прїѣзжалъ въ нашу землю въ Пустоозеро безъ нашего царского повелѣнья, и караблѣ отпустилъ назадъ, а самъ оставался въ Колскомъ городкѣ зимовать мимо прежніе обычаи, и, будучи въ Колскомъ городкѣ, говорилъ онъ межъ насъ на ссору многіе рѣчи; а прежде сего въ Пустоозеро никакимъ иноземцомъ прїѣзду и торговли съ нашими людьми не бывало, потому что то мѣсто пустое, а учинено для прохожихъ нашихъ людей, которые ходятъ въ Сибирь, а не для торговли. И наши колскіе приказные люди, слыша ево непригожіе рѣчи, отослали ево къ Архангелскому городу со всѣмъ за то, что онъ говорить межъ насъ, великого государя, и вашего королевского величества ссорные рѣчи. И тотъ датцкой нѣмчинъ Климы сказалъ у Архангелского города воеводамъ нашимъ у себя вашу королевскую грамоту о его торговлѣ, и та грамота писана

къ нашему царскому величеству вашимъ королевскимъ именемъ мимо прежніе обычаи, не съ полнымъ нашимъ государскимъ титуломъ: начального нашего титула, государства Московского, въ той грамотѣ не написано. И воеводы наши двинскіе за то того вашего торгового человека позадержали, а писали о томъ къ нашему царскому величеству о указѣ. И мы, великій государь, не хотя съ вами, братомъ нашимъ, суздцкіе дружбы и любви нарушити, того вашего человека Клима Юрьева со всѣми ево животы велѣли отпустить къ вамъ и наказанья надъ нимъ за ево непригожіе рѣчи, для васъ, брата нашего, учинити не велѣли. И по нашему указу тотъ вашъ человекъ Климы отпущенъ къ вамъ въ прошломъ году на караблѣ со всѣмъ вцѣлѣ. А тотъ Матюшка, которой ѣхалъ съ нимъ на караблѣ и былъ у него въ нашу землю въ вождѣхъ, позадержанъ былъ на Москвѣ, потому что онъ сперва сказанъ агличанинъ, а того не объявилъ, что онъ служить вамъ, брату нашему. А какъ онъ передъ бояры нашими и предъ аглицкимъ посломъ объявилъ, что онъ родомъ агличанинъ, а нынѣ служить вамъ, Христьянусу королю, и мы, великій государь, тово Матюшку, для васъ, брата нашего, велѣли отпустить къ вамъ. И вамъ бы, любительному брату нашему и сосѣду, велѣти впередъ торговымъ своимъ людямъ о

№ 111. томъ учинити заказъ, чтобъ они впередъ въ наше государство въ тѣ мѣста, въ которыхъ напередъ сего торгу не имѣли и не хаживали, не ѣздили, а будетъ похотятъ, и они бѣ, по нашему царскому повелѣнью, ходили къ Архангелскому городу, и приѣзжая бѣ въ наше государство, непригожихъ словъ не говорили и тѣмъ межъ насъ любви нашей помѣшки не чинили. А что въ той вашей грамотѣ, которую привезъ торговой вашъ человекъ Климъ Юрьевъ, въ титулѣ нашемъ не описано начального титула нашего, государства Московского, и вамъ бы, брату нашему, того впередъ велѣти остерегати, чтобъ за то межъ насъ нелюбье не всчалось и нашей братцкой любви нарушенья не было; и

впередъ бы наше государственное титуло велѣти описывати по нашему государственному достоинству, какъ мы описуемся въ нашихъ государскихъ титулахъ и какъ къ намъ пишутъ всѣ великіе государи, чтобъ въ такихъ дѣлахъ межъ насъ, великихъ государей, дружба и любовь и соединенье не умялялося. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7129-го, мѣсяца іюня 6-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта (по всему вѣроятію, позднѣйшая): «Den 30 Sept. 1630 (sic) angekommen». Въ архивѣ извѣстны два нѣмецкихъ перевода, неправильно помѣченные 7-мъ іюня; на одномъ изъ нихъ помѣта: «Reuszischer brieff translätiret durch B. Michel Wiben diener Hans etc. Copenhagen, den 5 Septemb. 1621».

111.

1621 г., сентября 16. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣрительная для царскихъ пословъ князя А. М. Львова и Ж. М. Шипова.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, великому государю Христьянусу, королю датскому (*титулъ*). Послани есмя къ вамъ, брату нашему любительному, для нашихъ государскихъ дѣлъ, которые настоятъ намъ обѣимъ, великимъ государемъ, къ братцкой дружбѣ и любви, пословъ нашихъ, дворянина и намѣстника колужско-

го князя Олексѣя Михайловича Львова да діака нашего Ждана Михайлова сына Шипова, да имъ же наказали есмя говорити и дѣлати у васъ, брата нашего, о нѣкоторыхъ нашихъ государскихъ о великихъ дѣлахъ, которые настоятъ межъ насъ, великихъ государей, х крѣпкой братцкой дружбѣ и любви и къ вѣчной пріязни, а государствамъ нашимъ къ прибавленью. И что тѣ наши послы учнутъ отъ насъ вамъ, брату нашему любительному, говорити, и вы бѣ,

братъ нашъ любительной, имъ вѣрилъ, то есть наши рѣчи. А что они о тѣхъ дѣлахъ, будучи у васъ, брата нашего, съ вами, братомъ нашимъ, или съ вашими думными людьми приговаряютъ и закрѣпляютъ, и мы, великій государь, то учнемъ держати крѣпко и стоятельно и ничѣмъ не-

подвижно. Писанъ въ государствѣ **№ 112.** нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7130-го, мѣсяца сентября 16-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Der russischen gesandten creditif, praes. Kopenhagen bei der audientz 1 Martij 1622».

112.

1622 г., января 22. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой, подобно прежней царской грамотѣ отъ 18 февраля 1620 года, настаивается на томъ, что разграниченіе должно быть произведено на сѣверѣ между Колою и Варгавомъ, а не между Россією и Норвегією, снова доказываются исконныя права русскихъ государей на Лопскую землю, причемъ приводится исторія ея заселенія русскими, и изъясняется согласіе царя на съѣздъ для помянутаго разграниченія, но окончательное рѣшеніе по этому вопросу откладывается до возвращенія изъ Даніи царскихъ пословъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Присылали есте къ нашему царскому величеству чело вѣка своего Вилима Фандергудена з грамотою, а въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писали есте, что преже сего по вашему писму писали есмя къ вашей любви з гонцомъ вашимъ съ Миколаемъ Крепцомъ о искони вѣчныхъ нашихъ отчинныхъ земляхъ межъ Кольского городка, что вы называете Малмиусомъ, и межъ вашего города Вар-

гава, и чтобъ въ пограничныхъ земляхъ учинити розѣздъ и межи х концу привести. А что мы писали къ вашей любви, что отъ Колмогоръ и до Варгава водянымъ и сухимъ путемъ все нашего царского величества земля отъ трехсотъ лѣтъ и посямѣста отъ прежнихъ великихъ государей царей російскихъ, предковъ нашихъ, а не х королевству вашему Норветцкому,—и то будто вашей любви въ немалое подивленье, что наше царское величество о тѣхъ земляхъ къ вашей любви пишемъ и называемъ ихъ нашими отчинными землями, о чемъ будто и преже сего межъ предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей

№ 112. російскихъ, и межъ отца вашего, славные памяти Фредерика короля, о Лопской землѣ, что межъ Руской земли и Норветцкой, ссылки были, а не для будто того, чтобъ учинити межа межъ Колского городка и вашего города Варгава, а межъ Колского городка и Варгава все будто ваша земля къ Норветцкому королевству, и о томъ бы нашему царскому величеству велѣтъ поискати прежнихъ ссылокъ отца вашего, Фредерика короля, з дѣдомъ нашимъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и какъ послѣ того прислалъ къ дядѣ нашему, къ великому государю блаженные памяти царю и великому князю Ѳедору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, отецъ вашъ, Фредерикъ король, въ лѣто отъ Рождества Христова 1585 и 86-го, а по рускому лѣтописцу въ лѣто отъ созданія міру 7092-го и 93-го году, а именно въ 92-мъ году, ис которого писма мочно выразумѣтъ подлинно, что будто все ссылались и дѣлали о Лопской землѣ, а не для того, чтобы учинити рубежъ межъ Варгава и Колского городка, что вы, братъ нашъ, называете Малміюсомъ, и будто въ прежніе лѣта тѣ земли наши подданные, безъ вѣдомости и хотѣнья предковъ вашихъ, учили владѣти и подъ свою руку приводить и присваивать; а какъ о томъ вашей любви вѣдомо учини-

лось, и о томъ будто не токмо отъ васъ писано, и сами лопеня предкомъ нашимъ, великимъ государемъ царемъ російскимъ, о томъ бивали челомъ, чтобъ они такое дѣло и великіе налоги отставили. И для того ваша любовь пишете къ нашему царскому величеству дружелюбно, чтобъ намъ мнѣнье въ межахъ межъ нашего царского величества земли Колского городка, что вы Малміюсомъ называете, и межъ вашего города Варгава отставити и одиножды бѣ, сослався съ вами, о межевалномъ дѣлѣ исправленье учинити и чтобъ межъ нашия Рускіе земли и вашей Норветцкой земли докончанье учинити, и для бѣ того съ обоихъ сторонъ къ такому дѣлу честныхъ пословъ на наречепное мѣсто послать, гдѣ имъ съѣхатца и въ добромъ дѣлѣ докончанье учинить, и чтобъ всѣ ссоры на сторону отставить и всякое бѣ сосѣдственное пріятельство съ обѣихъ сторонъ межъ государствъ и земель нашихъ нашимъ обоихъ государствъ подданнымъ на пользу и на разширенье учинить. И мы, великій государь, для вашей королевскіе любви, тому человѣку вашему велѣли видѣти наши государскіе очи, и грамоту у него приняли, и выслушали. И что ваше королевское величество писали къ нашему царскому величеству о нашихъ искони вѣчныхъ земляхъ, которые межъ Колского городка, что вы называете Малміюсомъ, и межъ Варгавомъ, а

называете ихъ своими къ Норветцкому королевству, и хотите того, чтобъ межи учинить межъ Рускіе и Норветцкіе земли, а не межъ Колского городка и Варгава, и тому есмь немало подивились, потому что есмь о томъ къ вашему королевскому величеству писали, и не одинаво, по правдѣ, какъ было исстари и какъ сама правда о себѣ свидѣтельствуеть. А чаемъ того, что о тѣхъ земляхъ пишутъ къ вашему королевскому велемошству ваши порубежные приказные люди неправдою, и тѣмъ межъ насъ чинятъ ссору, для того что они для своего пожитка вступаютца во многіе наши земли въ лопскіе погосты и дань съ нихъ емлютъ многую, мимо прежніе обычаи и чего николи не бывало. А тѣ мѣста, въ которые вступаютца ваши люди, искони вѣчная земля нашего государства, и признаки многи церкви Божіи и монастыри руское строенье знать и донныѣ, которые ставлены съ сѣхъ мѣсть лѣтъ отъ трехсотъ и болши, а не такъ, какъ вамъ, брату нашему, сказываютъ и пишутъ, что будто въ прежніе времена наши люди тѣми землями почали владѣти и распространять безъ нашего вѣдома; а послѣ того ваши данщики почали дань имать на нашихъ лопарѣхъ рускіе вѣры, мимо всякіе правды, и нынѣ емлютъ дань многую и нашимъ людямъ чинятъ тѣсноту и валогу, съ тѣхъ мѣсть какъ мы

учали вести войну съ недруги нашими. А наши приказные люди въ томъ имъ терпѣли и обидъ и бесчестья имъ никоторого не чинили, вѣдая то, что межъ нашего царского величества и вашего королевского велемошства и межъ предковъ нашихъ, великихъ государей царей російскихъ, и дѣда и отца вашего издавна братцую любовь и дружбу, и ожидая того, что вы въ томъ велите учинить сыскъ и росправу. А вашею землею наши люди не владѣютъ нигдѣ и въ ваше въ прямое не вступаютца и не посѣдаютъ, да и посѣдати нашимъ людямъ въ тѣхъ мѣстехъ вашихъ земель не для чего, потому что мѣста поморскіе пусты: камень голой, и мохъ, и угодей никакихъ нѣтъ, и людей межъ Колского городка и вашего городка Варгава нѣтъ никакихъ, oprичъ лопарей, и то немногіе людишка, челоуѣкъ з двѣсте или мало болши, и тѣ самые бѣдные, и промысловъ у нихъ нѣтъ никакихъ, питаютца звѣремъ и рыбою, и дань съ нихъ немногая по ихъ бѣдности. А хоти бѣ и угожіе мѣста были, а прямые ваши, и мы бѣ, для насіе съ вами любви, и въ то вступатца не велѣли, и за то съ вами, братомъ нашимъ, нелюбья и непріятелства всчинать не хотимъ, памятуя то, что изъ давныхъ лѣтъ предки наши, и дѣдъ нашъ, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ, всеа Русіи самодержецъ, и сынъ

№ 112. его, дядя нашъ, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, были съ дѣдомъ и съ отцомъ нашимъ, а потомъ царь Борисъ Ѳедоровичъ съ вами въ пріятельской ссылкѣ и въ любви, и нелюбыя межъ нихъ не бывало. А которыми землями и лопскими погосты владѣли прежніе государи цари російскіе, и дѣдъ нашъ, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ, всеа Русіи самодержецъ, и сынъ его, дядя нашъ, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, при предкахъ твоихъ, и при отцѣ твоємъ, при Фредерикѣ королѣ, и при тебѣ, Христьянусѣ королѣ, въ Ноугородцкомъ и въ Двинскомъ уѣздѣ своими искони вѣчными отчинными землями исстари ото многасотъ лѣтъ, какъ о томъ рускіе лѣтописцы и ваши хроники описуютъ, и намъ, великому государю, тѣхъ нашихъ отчинныхъ земель отступатися непригоже, и прямого своего отступатися не будемъ, а въ ваши, брата нашего, земли по тому же вступатися не хотимъ. И преже сего о томъ есмь къ вамъ писали и нынѣ объявляемъ по правдѣ, что въ тѣхъ поморскихъ мѣстехъ издавна поставленъ былъ монастырь Печенской и волость Кола, что нынѣ Колской городокъ, а вы называете Малміюсомъ, и волости Порья-губа, и Нявдема, и Пазь-рѣва, и погостъ Мо-

тоцкой, и Кандалакша, и Ковда, и Кереть, и Варзуга, и Умба, и иные волости, а въ нихъ исстари за многосотъ лѣтъ живутъ наши рускіе люди и лопь, крещеная и некрещеная, кончанская и терская, и иные лопари, и дань давали издавна при прежнихъ великихъ государехъ, и при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, которому поручилъ Богъ искони вѣчную російскихъ государей отчину Великій Новгородъ съ пригороды и съ волостми и Двинскую всю землю до моря и по морскому берегу, и при сынѣ его, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ всеа Русіи, и при дѣдѣ нашемъ, блаженные памяти при царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, и при дядѣ нашемъ, блаженные памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Ѳедорѣ Ивановичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, и съ тѣхъ мѣстъ и донынѣ никѣмъ невозбранно, и нынѣ тѣ люди дань даютъ намъ, великому государю, по прежнему, какъ давали прежнимъ великимъ государемъ царемъ російскимъ. А къ Датцкому королевству и къ Норветцкой землѣ тѣ поморскіе мѣста и лопскіе земли, которыми владѣли російскіе государи, николи не бывали; и прежніе датскіе короли, и прадѣдъ, и дѣдъ вашъ, въ тоѣ землю николи не вступывалися и къ прежнимъ великимъ

государемъ царемъ російскимъ о томъ николи не писывали и не вспоминавали, а писали о межахъ межъ Колского городка и вашего городка Варгава, а не межъ Рускіе и Норветцкіе земли. А монастырь Печенской поставленъ съ сѣхъ мѣстъ болши ста дватцати лѣтъ, а спору въ томъ и вспоминанья николи не бывало же. А учали вступатца въ тоѣ нашу поморскую землю и въ Лопь изъ Варгава державцы для своего пожитка, мимо прежней обычай, похотя тѣми нашими землями завладѣти для поморскихъ промысловъ. А какъ, по прошенью и по присылкѣ отца вашего, Фредерика короля, послы ево, Эле Горденборихъ съ товарищи, учинили докончанье на Москвѣ з дѣдомъ нашимъ, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всеа Русіи, въ лѣтъ 7071-мъ году, и въ отца вашего Фредериковѣ королевѣ докончалной грамотѣ, за ево королевскою рукою и за печатью, написано имянно: которые нашихъ Російскихъ государствъ Лопскіе земли з городомъ Варгавомъ сошлись смежно, и въ тѣхъ мѣстехъ рубежу быти по старинѣ; а посломъ отца вашего, съ повелѣнья дѣда нашего, великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, дана такова же грамота за государственною печатью. А что пишете ваша любовь, что будто послѣ

того отецъ вашъ, Фредерикъ король, № 112. писалъ къ дядѣ нашему, къ великому государю царю и великому князю Ѳедору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, въ лѣто отъ Рожества Христова 1585-мъ и въ 86-мъ годѣхъ, а по рускому лѣтописцу отъ созданія міру въ лѣтъ 7093-мъ и въ 94-мъ году, ис которого будто писма мочно разумно выразишь, что будто ссылалися и дѣлали все о Лопской землѣ, а не для будто того, чтобъ учинити рубежъ межъ Варгава и Колского городка, — и мы, великій государь, тово посолства и ссылки велѣли въ лѣтописныхъ нашихъ книгахъ доискатися; и сыскано: въ 94-мъ году писалъ къ дядѣ нашему, блаженные памяти къ великому государю царю и великому князю Ѳедору Ивановичю всеа Русіи, отецъ вашъ, Фредерикъ король, з гонцомъ своимъ съ Юстомъ, что будто нѣкоторые Російского государства подданные межъ государствъ миру и соединенья не хотятъ и для своей корысти извѣщаютъ, чтобъ царскому величеству всю Лопскую землю за свою отчину держати, и его королевское велеможство объявляетъ и проситъ, которые промежъ Малмюса и Варгава старыя рубежи бывали, и тѣ бы изнова поновить и исправить противъ тово, что въ старыхъ лѣтописцахъ въ писаньѣ и въ старыхъ норветцкихъ въ судныхъ книгахъ написано, безъ замышленья, и чтобъ въ Норветцкой

№ 112. и въ Лопской землѣ сыскати рубежи старинными людьми, и рубежи межъ Варгава и Малмюса уставить, и всѣ дѣла исправить, а мѣсту бѣ Колскому стояти на прежнемъ мѣстѣ, а не сносити ево, и впередъ бы то мѣсто для торговли устроить, и о томъ бы посломъ полной наказъ дати, чтобъ старыхъ рубежей сыскати, выпрося старыхъ лопянъ и норветцкихъ людей. И по тѣмъ отца вашего докончальнымъ и посолскимъ грамотамъ вамъ, брату нашему, разсудити мочно, что и отца вашего прошенъе и хотѣнъе въ порубежныхъ мѣстехъ учинити въ земляхъ и въ водахъ межъ Колского острогу и Варгава, а не по тому, какъ ваша любовь пишете къ намъ въ своихъ грамотахъ, чтобъ рубежъ учинити межъ Рускіе и Норветцкіе земли. Да и многіе на то въ нашихъ русскихъ лѣтописцахъ свидѣтельства, что отъ устья Двины рѣки до вашего города Варгава земли и воды искони вѣчно Російского государства, а не Датцкого королевства Норветцкіе земли. А толко сыскивать того, какъ было истари, лѣтъ за триста и болши, ино и городъ вашъ Варгавъ, которой поставили отца вашего, Фредерика короля, люди, поставленъ на нашей царского величества землѣ, потому что за Печенскимъ монастыремъ верстъ со сто и болши на Пазьрѣкѣ, межъ Печенского монастыря

и Варгава, стоитъ и нынѣ церковъ во имя святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, поставленъе русскихъ людей, а не пѣмедкое, и потому знатно, что и то мѣсто, гдѣ поставленъ Варгавъ, истари была наша земля. А толко то не свидѣтельство, что и донынѣ стоятъ монастыри и церкви, чѣмъ же болши тово сыскивать? А о томъ, чтобъ учинити рубежъ межъ Рускіе и Норветцкіе земли, отъ прежнихъ королей датцкихъ, и отъ отца вашего, и отъ вашего королевского велеможства до сѣхъ мѣстъ вспомяновенъя николи не бывало. А какъ во 106-мъ году къ дядѣ нашему, блаженные памяти къ великому государю царю и великому князю Ѳеодору Ивановичю, всеа Русіи самодержцу, ваше королевское велеможство присылали пословъ своихъ Стеня Матцына да Юрья Свопа, и какъ во 110-мъ году были у царя Бориса Ѳеодоровича ваши послы Аксель Брайтъ да Карло Бруксъ, и какъ послѣ того были у царя же Бориса зъ братомъ вашимъ, славные памяти съ Яганомъ королевичемъ, послы ваши, Аксень Гулденстернъ съ товарищи, и какъ тѣ всѣ ваши послы были на Москвѣ у боярѣ въ отвѣтѣ, и какъ отъ царя Бориса были у вашего величества посланники Иванъ Ржевской да дякъ Посникъ Дмитреевъ, а послѣ того думной дякъ Оюнасей Власьевъ, и Московского государства послы, будучи у васъ, брата нашего, а ваши послы, будучи на

Москвѣ, Московскаго государства з бояры говорили о рубежахъ Лопскіе земли, чтобъ учинити рубежъ межъ Колскаго городка и Варгава по старинѣ, а о Колскомъ городкѣ, что вы называете Малміюсомъ, и о волостяхъ, которые стоятъ на нашей искони вѣчной землѣ блиско вашей Норветцкой земли, и чтобъ рубежи учинити межъ нашего государства Рускіе земли и вашей Норветцкой земли, а не межъ Колскаго городка и Варгава, воспоминавеныя николи не бывало же. И нынѣ намъ искони вѣчные нашіе отчины не по правдѣ отступитися намъ никому непригоже; то вамъ, брату нашему, вѣдомо, что мы, великій государь, з Божіею помощію владѣемъ Богомъ врученными нашими государствами, а не вашими землями. И вы бѣ, братъ и сосѣдъ нашъ любительной, Христьянусъ король, вѣдая прежнюю дружбу и любовь и докончанье отца вашего, Фредерика короля, з дѣдомъ нашимъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и (съ) сыномъ ево, з дядею нашимъ, съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Федоромъ Ивановичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, и вашу съ нами дружбу и любовь и ссылку, нелюбовью къ намъ не оказывался, и такое несхожее дѣло о новыхъ рубежахъ, которое къ дружбѣ и къ любви не пристонть и отъ

правды отстонть, отставиль, и въ нашу искони вѣчную отчину, въ поморскіе волости и въ лопскіе погосты, чѣмъ искони предки наши, великіе государи цари и великіе князи російскіе, владѣли, а нынѣ по Божьей милости и по сродству великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ мы владѣемъ, не вступался, чтобъ въ такихъ дѣлахъ межъ нашего царскаго величества и вашего королевскаго велеможства дружба и любовь не умалялась, но отъ часу прибавлялась. А которые ваши земли смежно къ нашимъ землямъ, и мы, великій государь, въ ваши земли вступатися не будемъ, и повелѣнье наше къ нашимъ украиннымъ воеводамъ въ Колской городокъ и в-ыные мѣста послати велѣли есмя. А вашему бѣ королевскому велеможству по тому же своимъ варгавскимъ державцомъ приказати накрѣпко, чтобъ они въ наши земли, въ лопскіе мѣста, которыми владѣли изначала великіе государи цари російскіе и нынѣ мы владѣемъ, вступатися не велѣли, и новые дани не всчинали, и межъ насъ въ томъ ссоры не чинили, чтобъ въ томъ межъ насъ доброму дѣлу и любви нарушенья не было. А что ваше королевское велеможство писали къ намъ, чтобъ межъ нашей и вашей земли въ рубежѣхъ докончанье учинити тѣмъ, чтобъ съ обѣихъ сторонъ къ такому дѣлу честныхъ пословъ на нареченное мѣсто послать

№ 113. гдѣ бѣ имѣ съѣхатца и о добромъ дѣлѣ докончанье учинити, и чтобѣ всѣ ссоры на сторону отставить и всякое бѣ сосѣдственное пріятельство съ обѣихъ сторонъ межъ государствъ обоихъ *) нашихъ государствъ подданнымъ на пользу и на расширение учинить, и мы, великій государь, на то подвижны, и ваше бѣ королевское велеможество приказали о томъ своимъ думнымъ людемъ, а велѣли о томъ объявити посломъ нашимъ, которыхъ послали есмь къ вамъ, брату нашему, для нашего великого дѣла, кого именемъ пословъ своихъ ваше королевское велеможество, и хъ которому сроку, и въ которое мѣсто на съѣздъ пошлете, и сю нашу грамоту для увѣрѣнья велѣли посломъ нашимъ объявити. А какъ придуть

къ намъ отъ васъ, брата нашего, послы наши, и мы, великій государь, выслушавъ пословъ нашихъ посолства и сослався съ вами, братомъ нашимъ, о съѣздѣ пословъ нашихъ, договоръ велимъ учинить. А гонца вашего Вилима Фандергудева, пожаловавъ нашимъ жалованьемъ, отпустили есмь къ вамъ не задержавъ. Писана въ государствѣ нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7130-го, мѣсяца генваря 22-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Russische schreiben, so Wilhelm von der Hude im Martio 1622 zurück gebracht». Королевское именованіе писано въ грамотѣ не золотомъ, а чернилами. Нѣмецкій переводъ озаглавленъ такъ: «Grotf. aff Muschow's breff thill Kong. Maytt. aff Dannemarek och Norge fortolcket aff Jans Hannszen den 15 Martij anno 1622, ut sequitur».

113.

1622 г., января 22. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ опроверженіемъ свѣдѣній, представленныхъ датскимъ властямъ датчаниномъ Климомъ Юрьевымъ (Климентомъ Блуме) касательно задержанья въ Колѣ его самого и его товаровъ, которые доставлены изъ Колы въ Архангельскъ уже по отъѣздѣ Юрьева въ Данію и которые ему предоставляется получить или продать на мѣстѣ лично или черезъ повѣреннаго; съ жалобой на разгромъ у острова Кильдина двумя датскими военными кораблями гамбургскаго купеческаго судна, шедшаго въ Архангельскъ, и причиненіе ими же убытковъ русскимъ рыбнымъ ловцамъ, и о томъ, чтобы на будущее время датскіе военные корабли не были отправляемы къ русскимъ морскимъ пристанямъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*),

*) Въ подлинникѣ описка: «обонимъ».

брату нашему любителному, другу и сосѣду, Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писали есте къ нашему царскому величеству въ грамотѣ своей съ человѣкомъ вашимъ съ Вилимомъ Фандергуденомъ, будто въ нашемъ государствѣ задержаны были не по правдѣ торговой вашъ человѣкъ Климу Юрьевъ да англичанинъ, которой былъ съ нимъ на караблѣ въ вождѣхъ, Матюшка, а послѣ тово изъ нашего государства отпущены въ вашу землю, а товары тому вашему человѣку Климу отданы не сполна. А вашего королевского величества приказные люди того вашего торгового человѣка Клима Юрьева о тѣхъ дѣлехъ спрашивали и сыскивали, и о томъ подлинно сыскали, что будто онъ никакихъ неподобныхъ словъ, которые не настоятъ къ миру, въ Колскомъ городкѣ не говариваль, а слышелъ де будто онъ отъ нѣкоторыхъ нашихъ людей про вашу королевского велеможства парсону говорили позорные слова за то, что вы себѣ присваиваете Лопскіе земли, и онъ де, то услыша, не смолчалъ, а говориль, что та земля межъ насъ еще не роздѣлена, и для тово будто ево задержали и на Колмогоры послали, и тамъ ево будто держали въ неволѣ и въ тюрьму сажали, и вашу грамоту взяли будто у него насилствомъ. И ваша любовь по тому разумѣете, что будто та ссора учинилася отъ нашихъ приказныхъ лю-

дей, и просите того у насъ, чтобъ № 113. вамъ то объявити, въ которыхъ мѣстехъ вашимъ подданнымъ тѣ денги и всѣ убытки, что учинилося тому вашему человѣку Климу Юрьеву и что и впередъ учинятца, заплачены будутъ; и чтобъ наше царское величество поволити и велѣли вашимъ подданнымъ во всѣхъ мѣстехъ, гдѣ пристани и рѣки, торговлю свою имѣти и урочныхъ бы имъ мѣстъ впередъ не оказывати, а чтобъ пріѣзжати и торговати во всѣхъ мѣстехъ было поволно. И мы, великій государь, грамоту вашего королевского величества выслушали, и о томъ вамъ объявляемъ, что тотъ вашъ подданной торговой человѣкъ Климу Юрьевъ вашимъ приказнымъ людямъ сказалъ неправду, что будто онъ никакихъ ненадобныхъ словъ, которые не настоятъ къ миру, въ Колскомъ острогѣ не говариваль, а слышелъ будто отъ нѣкоторыхъ нашего царского величества подданныхъ людей про вашу королевского велеможства парсону непригожіе слова, и за то не смолчалъ, и будто ево на Колмогорахъ сажали въ тюрьму и безчестили; и то вашему величеству разсудить мочно, толко бы тотъ вашъ человѣкъ, будучи въ Колскомъ городкѣ, непригожихъ словъ не говорилъ, и нашимъ было воеводамъ для чево ево задержати, и на Колмогоры бѣ о немъ къ нашимъ воеводамъ писать, и его ис Колского городка на Колмогоры по-

№ 113. сылати? А о Лопской землѣ межъ нашихъ государствъ и дѣло ему не достало: не для онъ тово въ Колской острогъ прїѣзжалъ, также и отъ тебя, брата нашего, о Лопской землѣ съ нимъ писма никакого не было. Да и въ прежніе времена ваши люди въ Колской городоѣхъ прїѣзживали и не одинаво, а задорныхъ и непригожихъ словъ не говаривали, и имъ и задержанья не бывало, и поволность была во всемъ. Да и на Колмогорахъ будучи, тотъ вашъ человекъ говорилъ многіе ссорные слова; а толко бы онъ межъ насъ ссорныхъ словъ не говорилъ, и ево было нашимъ двинскимъ воеводамъ за что держати и къ намъ о томъ писать, вѣдая наше государское повелѣнье, что вашимъ людямъ въ нашемъ государствѣ въ торгѣхъ и во всемъ поволность и безчестья и неволи имъ нѣтъ никоторые? А въ тюрмѣ тотъ вашъ человекъ не сиживалъ, а данъ былъ ему на Колмогорахъ дворъ доброй до тѣхъ мѣстъ, пока мѣста корабельной ходъ поспѣеть. А что онъ сказывалъ вашимъ приказнымъ людямъ, что будто онъ слышелъ нѣкоторые непригожіе слова отъ нашихъ людей про вашу парсону, и того онъ на Колмогорахъ нашимъ воеводамъ не сказывалъ, и воеводы наши о томъ къ намъ не писывали; а толко бѣ онъ тѣ слова сказалъ, и наши бѣ воеводы про то сыскали тотчасъ и виннымъ бы учинили наказанье.

А нынѣ тотъ вашъ человекъ сказываетъ вашимъ приказнымъ людямъ, избывая своей вины, для того что онъ ѣздилъ на кораблѣ въ наше государство не въ тѣ мѣста, гдѣ прежде тово ваши люди съ торгомъ ѣздили, а послѣ тово присталъ на кораблѣ х Колскому острогу въ осень; а сказалъ, что онъ ходилъ на томъ кораблѣ къ нашимъ сѣвернымъ землямъ, къ Пустоозеру. А товаровъ на томъ кораблѣ было немного: то было и товары, что запасъ съѣстной, а иныхъ товаровъ не было. А въ вожѣхъ у нихъ на томъ кораблѣ былъ вашъ человекъ Матюшка, а сказался въ тѣ поры родомъ агличенинъ; а для чего ходили, и того воеводамъ нашимъ не сказали. И наши двинскіе воеводы, сыскавъ про то подлинно, того вашего человека Клима велѣли ис Колского городка прислати къ себѣ на Колмогоры для сыску, а неволи и безчестья не учинили ему никоторово, и въ тюрмѣ онъ не сиживалъ, а что съ нимъ было товаровъ, и то велѣли ис Колского острогу прислати къ себѣ, для тово чтобъ ево отпустить съ Колмогоръ на кораблѣхъ. А товарища ево, жожа Матюшку, для подлинново роспросу прислали къ намъ къ Москвѣ. И на Москвѣ нашего царского величества приказнымъ людямъ тотъ Матюшка въ роспросѣ сказалъ, что онъ у того вашего человека у Клима Юрьева на кораблѣ былъ въ

вожѣхъ, а родомъ де онъ агличанинъ. И для того онъ на Москвѣ и позадержанъ былъ, что онъ сказался агличанинъ. И какъ былъ у нашего царского величества брата нашего Якуба, короля аглинского и шкотского, посолъ князь Иванъ Мериевъ, и для свидѣтельства тотъ агличанинъ Матюшко передъ посломъ ставленъ и роспрашиванъ; а въ роспросѣ сказался родомъ агличанинъ, а нынѣ де служить вамъ, брату нашему, Христьянусу королю, а на датскомъ де кораблѣ былъ онъ въ вожѣхъ. И тотъ Матюшко достоенъ былъ немалого наказанья за то, что ѣздилъ на кораблѣ въ тѣ мѣста, гдѣ имъ ѣздить не указано; и мы, великій государь, для вашей брата нашего любви, велѣли ево отпустить къ вамъ. А того вашего человѣка Клима Юрьева на Колмогорахъ наши воеводы спрашивали: для чего онъ къ Пустоозеру ходилъ; а прежде того тамъ никакіе иноземцы не хаживали, и ходити не для чего: мѣсто пустое, а учинено для проходу пѣшихъ людей, которые ходятъ въ Сибирь. Да тотъ же человѣкъ вашъ Клима сказалъ воеводамъ нашимъ у себя вашу королевскую грамоту о его торговлѣ, и та грамота писана къ нашему царскому величеству вашимъ королевскимъ именемъ мимо прежней обычаи, не съ полнымъ нашимъ государскимъ титуломъ: начального нашего титула, государства Московского, въ той грамотѣ было не

написано. И воеводы наши двинскіе, № 113. види то, что онъ ѣздилъ мимо прежніе обычаи и говоритъ ссорные слова, за то того вашего торгового человѣка у Архангилского города позадержали и тое вашу грамоту у него взяли, а писали о томъ къ нашему царскому величеству о указѣ. И мы, великій государь, не хотя съ вами, братомъ нашимъ, сосѣдской дружбы и любви нарушить, того вашего человѣка Клима Юрьева со всѣми ево животы велѣли отпустить къ вамъ, а наказанья надъ нимъ за его непригожіе рѣчи, для васъ, брата нашего, учинить не велѣли нивоторого и товары ево велѣли ему отдать. И послѣ того писали къ намъ отъ Архангилского же города воевода нашъ князь Ондрей Васильевичъ Хилковъ, что они того человѣка вашего отъ Архангилского города отпустили, а товаровъ ево ис Колского городка воеводы наши прислати не успѣли, потому что тотъ вашъ человѣкъ поѣхалъ отъ морской пристани рано, а товаровъ своихъ не дождался, а прислали тѣ ево товары ис Колского острогу послѣ его поѣзду; и они тѣ достолные товары, которые были остались у него, Клима, въ Колмогорскомъ городкѣ, велѣли устроить до нашего указу на нашемъ на гостиномъ на рускомъ дворѣ въ анбарехъ. И нашего царского величества указъ къ Архангилскому городу къ воеводамъ нашимъ посланъ, а велѣно того ва-

№ 113. шего торгового человека Клина достолные товары, какъ онъ къ Архангилскому городу для тѣхъ своихъ достолныхъ товаровъ приѣдетъ, отдати тотчасъ всѣ сполна, а отдавъ, отпустить его за море со всѣми его товары по его волѣ; а будетъ онъ, Клима, тѣ товары свои похочетъ продавать у Архангилского города, и ему тѣ товары продавать поволено же; а какъ тѣ товары продасть, и его, Клима, по тому же велѣно отпустить, не задержавъ; а будетъ Клима Юрьевъ самъ по тѣ свои достолные товары не будетъ, а пришлетъ къ Архангилскому городу кого съ писмомъ, и нашимъ воеводамъ и приказнымъ людямъ, по тому ево писму, тому, ково онъ по тѣ свои товары пришлетъ, тѣ ево товары отдати велѣно сполна же, а у него для спору впередъ велѣно взяти писмо за его рукою. А въ Колской городокъ къ воеводамъ нашимъ отъ насъ писано съ опалою за то, что они тѣ товары къ Архангилскому городу прислали поздно. И нынѣ тѣ человека вашего товары у Архангилского города вцѣлѣ и истери имъ нѣтъ никакой. И вамъ бы, брату нашему, тому своему торговому человеку Климу Юрьеву по тѣ его достолные товары, которые у него остались, къ Архангилскому городу велѣти приѣхать и тѣ свои достолные товары велѣти въ Архангилскомъ городѣ у воеводѣ взяти; а будетъ онъ, Клима, самъ по тѣ свои достолные товары

не поѣдетъ, и онъ бы по тѣ свои товары прислалъ отъ себя съ писмомъ и тѣ свои товары велѣлъ взяти, а наши воеводы тѣ ево товары отдадутъ ему тотчасъ. А впередъ бы вамъ, брату нашему, своимъ людямъ велѣти приказати, чтобъ они, приѣзжая въ наши государства, непригожихъ словъ, которые межъ насъ и нашихъ государствъ на ссору, не говорили и тѣмъ межъ нашего царского величества и васъ, брата нашего, ссоры и нелюбья не чинили, чтобъ въ такихъ ссорныхъ дѣлахъ межъ насъ, великихъ государей, дружбѣ и любви нарушенья не было. А въ которыхъ мѣстехъ преже сего торгу и приѣзду не бывало, и тому и нынѣ быть непригоже. Да въ прошломъ во 129-мъ году писали къ нашему царскому величеству з Двины отъ Архангилского города, отъ морской пристани, воевода нашъ, князь Ондрей Васильевичъ Хилковъ: того же де 129-го году, іюля 16 день, пришли въ нашу землю въ Килдинъ островъ воинскіе два корабля вашего государства Датцкіе земли, и тутъ де у того острова грюмили города Амборха корабль, которой шелъ въ наше государство къ Архангилскому городу съ товары, и нашимъ людямъ, рыбнымъ ловцомъ, починили грабежъ и убытки; а погромя тотъ корабль и корабелщика и товары взявъ съ собою, пошли прочь. А преже того ваши люди торговымъ кораблемъ, которые хо-

дять въ наше государство, насилства никакого не чинивали и не грамливали; а нынѣ ваши брата нашего люди то учинили мимо прежней обычаи, и тѣмъ торговымъ кораблямъ и нашимъ людямъ чинятъ тѣсноту и убытки, а межъ насъ, великого государя, и вашего королевского величества ссору. И вамъ бы, брату нашему, про то велѣти сыскать и впередъ о томъ своимъ людямъ велѣти заказать, чтобъ впередъ нашего государства къ морскимъ пристанямъ ваши воинскіе карабли не ходили, и нашихъ государствъ людямъ насилства не чинили, и иныхъ

государствъ торговыхъ людей, кото- № 114.
рые ходятъ въ наши государства съ товары, не громили, и тѣмъ бы межъ насъ и ваше любви и межъ нашихъ и вашихъ государствъ и земель ссоры и нелюбья не чинили, чтобъ въ такихъ ссорныхъ дѣлахъ межъ насъ, великихъ государей, дружбѣ и любви нарушенья не было. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7130-го, мѣсяца генваря 22-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать. Датскій переводъ этой грамоты озаглавленъ такъ же, какъ нѣмецкій переводъ предъидущей грамоты №112.

114.

1622 г., марта 2. Предложеніе, врученное царскими послами княземъ А. М. Львовымъ и Ж. М. Шиповымъ ближнимъ людямъ датскаго короля Христіана IV касательно сватовства царя Михаила Ѳеодоровича къ племянницѣ короля, принцессѣ Доротеѣ-Августѣ.

Вѣдомо государю вашему, Христьянусу королю, какъ изъ давнихъ лѣтъ великіе государи цари и великіе князи російскіе были въ братцкой дружбѣ и въ любви съ прежними королями датцкими, а послѣ того дѣдъ великого государя нашего, его царского величества, блаженныя памяти царь и великій князь Иванъ Васильевичъ, всеа Русіи самодержецъ, былъ въ братцкой дружбѣ и любви съ отцомъ Христьянуса короля, славные памяти съ Фредерикомъ королемъ, а послѣ того дядя великого государя нашего, блажен-

ные памяти царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, а послѣ того царь Борисъ Ѳеодоровичъ былъ въ братцкой въ дружбѣ и въ ссылѣ з государемъ вашимъ съ нынѣшнимъ, съ Христьянусомъ королемъ. И нынѣ велить государь нашъ, его царское величество, вспомятовавъ прежнюю дружбу и любовь и докончанье предковъ своихъ, великихъ государей царей російскихъ, съ прежними короли датцкими и съ Христьянусомъ королемъ, ноипаче съ его королевскимъ величествомъ хочетъ быти въ

№ 115. пріятельствѣ, и въ крѣпкой дружбѣ, и въ соединенѣхъ свѣше всѣхъ государей, и для того велѣлъ королевскому величеству объявити, что, по милости Божьей, онъ, великій государь, приходитъ въ лѣта мужскаго возрасту и время ему, государю, приспѣ сочтатися законному браку, а вѣдомо его царскому величеству, что у королевского величества есть у него дѣвица, родная племянница. И для того великій государь нашъ, его царское величество, его королевскому величеству любительно объявляетъ: будетъ королевское величество съ великимъ государемъ нашимъ похочетъ быти въ братцкой дружбѣ, и въ любви, и въ соединенѣхъ, и въ пріятельствѣ навѣки, и его бы королевское величество далъ за великого государя нашего племянницу свою, высокороженную княжну Доротию-Августу, голштенского кня-

зя Ягана-Адолфа дочь, и, для любви великого государя нашего, велѣлъ намъ видити очи еѣ. А какъ тому дѣлу межъ великого государя нашего и королевского величества быти, и о томъ съ нами отъ царского величества есть полной наказъ. И вамъ бы, ближнимъ людемъ, извѣстити о томъ королевскому величеству, чтобъ королевское величество велѣлъ намъ быти у себя наодинъ, или въ отвѣтъ съ вами, ближними людьми, и о томъ намъ велѣлъ объявити, что на то дѣло его королевского величества хотѣнье.

На оборотѣ помѣта: «Propositio, so die reuss. gesandten in principio Martij 1622 vbergeben». На самомъ документѣ даты, какого именно числа онъ былъ поданъ, нѣтъ. Что онъ былъ переданъ 2-го марта, видно изъ отвѣта датскаго канцлера русскимъ посламъ на это ихъ предложеніе (см. Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 192 и 193).

115.

1622 г., декабря 18. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ требованіемъ сыска о погромѣ у Колы датскими кораблями трехъ голландскихъ торговыхъ кораблей, а также другихъ голландцевъ, торгующихъ въ Колѣ, причемъ обнаружилось стремленіе датчанъ захватить исключительно въ свои руки торговя дѣла съ русскими рыбными ловлями, и съ извѣстіемъ о сдѣланныхъ распоряженіяхъ относительно возвращенія датчанину Климу Юрьеву (Клименту Блуме) или его повѣренному задержанныхъ у него въ Архангельскѣ товаровъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*),

брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писали намъ изъ нашихъ украинскихъ городовъ отъ

карабелные пристани съ Колмогоръ и ис Колского острогу воеводы наши и приказные люди, что въ прошломъ во 130-мъ году, в-июнѣ мѣсяцѣ, приходили въ нашу отчину, въ Колской уѣздъ, въ морскіе пристани въ рыбные ловли ваши воинскіе люди на трехъ караблѣхъ да на дву витенгахъ, а начальные де люди на тѣхъ караблѣхъ были Ондрей Ондреевъ съ товарищи, и погромили Галанскіе земли торговыхъ людей три карабли Левонтя Аврамова, Корнила Мартынова, Григорья Еуфимьева, и наше пошлны съ тѣхъ караблей нашимъ людямъ взяти не дали; и впередъ де тѣ ваши люди Галанскіе земли и иныхъ земель торговымъ людямъ заказали, чтобъ они въ нашу землю въ Колской уѣздъ въ рыбные ловли не приходили и у нашихъ людей рыбы не купили, а нашимъ людямъ на рыбныхъ ловляхъ говорили, чтобъ они рыбу продавали однимъ вашимъ торговымъ людямъ, а торгуютъ де рыбу дешевою цѣною, а мимо себя никому купити не дадутъ. И въ томъ приѣзжимъ людямъ и иныхъ государствъ ваши люди чинятъ отгону и насилство, а нашей пошлнѣ помѣшку и убытки многіе и межъ нашего царского величества и вашего королевского величества ссору. А галанскіе и иныхъ земель торговые люди нашему царскому величеству бьютъ челомъ, что имъ у наше земли у морскихъ пристаней отъ вашихъ

воинскихъ людей чинятца многіе на- № 115.
логи и убытки и съ нашими людьми торговати имъ не велятъ. Да съ тѣхъ же караблей ваши люди имали къ себѣ въ подводъ мѣсто нашихъ людей крещеныхъ лопарей и рыбную ловлею промышляти имъ не велятъ. Да въ нашей же землѣ, въ Колскомъ острогѣ, приѣзжая изъ Галанскіе земли, торгуютъ торговые люди Романъ Александровъ да Иванъ Носко, и ваши люди тѣхъ галанскихъ торговыхъ людей погромили и взяли къ себѣ со всѣми животы. И нашему царскому величеству те въ подивленье, что ваши брата нашего люди, вѣдаючи межъ нашего царского величества и васъ, брата нашего, дружбу и любовь и ссылку, нашимъ и инымъ торговымъ приѣзжимъ людямъ чинятъ въ торговлѣ помѣшку и убытки многіе, и тѣмъ межъ насъ чинятъ ссору. И мы, великій государь, для наше съ вами любви, напоминаемъ васъ, брата нашего, чтобъ вашему королевскому величеству велѣти про то про все сыскати въ правду, и по сыску на тѣхъ людей, которые починили нашего царского величества людямъ обиды, велѣти дати управу въ правду; и впередъ велѣти о томъ заказати, чтобъ впередъ ваши люди нашимъ людямъ обидъ и насилства не дѣлали, и задоровъ ни въ чемъ не чинили, и промысловъ у нихъ не отнимали, и иныхъ государствъ приѣзжимъ торговымъ людямъ, которые

№ 116. исстари съ нашими людьми торговали, прїѣзжати въ нашу землю и съ нашими людьми торговать не заказывали, и насилствомъ ничего у нихъ не имали, чтобъ въ томъ межъ насъ съ вами, братомъ нашимъ, и межъ нашихъ государствъ ссоры и нелюбья не было. А что въ прошлыхъ годѣхъ за неправды вашего торгового человѣка Клима Юрѣва позадержаны въ нашей землѣ ево немногіе товары, и о томъ наше царское повелѣніе х колмогорскимъ нашимъ воеводамъ послано давно, а велѣно тому вашему человѣку Климу Юрѣву, или ково онъ въ свое мѣсто пришлетъ, товары его отдать тотчасъ. А задержаны были товары его по его неправдѣ, а не

такъ, какъ онъ вашимъ приказнымъ людямъ про то сказывалъ, покрывая свою неправду, чтобъ ему въ томъ оправдатися не дѣломъ. И вамъ бы, брату нашему, выразумѣвъ сю нашу грамоту, къ намъ отписати о всемъ и впередъ своимъ людямъ съ нашими людьми велѣтъ жить въ пограничныхъ мѣстехъ и торги имѣтъ по правдѣ, какъ было исстари, чтобъ въ томъ межъ насъ и нашихъ государствъ нелюбья и ссоры не было. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7131-го, мѣсяца декабря 18-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Den 14 Nov. 1623 eingeliefert». Королевское именованіе писано чернилами.

116.

1622 г., декабря 18. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, о пропускѣ черезъ его владѣнія купца Назара Чистого, посланнаго въ Голландію и Нидерланды.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датскому (*титулъ*), любительное поздравленіе. Послали есмя въ Голландскую и въ Недерлянскую землю купца Назарья Чистого. И гдѣ будетъ ему лучитца ѣхать вашими землями, и вы бѣ, братъ нашъ и сосѣдъ, Христьянусъ король, для

нашего царского величества, того нашего человѣка Назарья Чистого черезъ ваши земли сухимъ или водянымъ путемъ велѣли пропускати безъ задержанья со всѣми его людьми и з животы, и пристава и подводы своею землею велѣли ему дать, и помочь ему въ его дѣлехъ чинить велѣли. А гдѣ лучитца вашимъ людямъ ѣхать черезъ наши великіе государства, и мы, великій государь, вашихъ людей по тому же черезъ наши государства пропуска-

ти и пристава и подводы нашею землею давать и помочь имъ чинить велимъ. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія

міру 7131-го, мѣсяца декабря 18-го № 117. дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Den 14 Nov. 1623 eingeliefert». Королевское именованіе писано чернилами.

117.

1623 г., августа 28. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV съ жалобами на пограбленіе по всѣмъ сѣвернымъ становищамъ царской казны, хлѣбныхъ запасовъ и имущества частныхъ лицъ прибывшими къ острову Кильдину и Колѣ шестью датскими военными кораблями въ отвѣтъ на задержаніе въ Россіи имущества датчанина Климѣ Юрѣва (Блуме), причемъ въ грамотѣ подробно излагается все дѣло о Климѣ Юрѣвѣ, и съ извѣщеніемъ, что проведеніе границы (между Колою и Варгавомъ) не можетъ состояться безъ предварительной присылки въ Москву великихъ пословъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Въ нынѣшнемъ во 131-мъ году, в-июлѣ, писали къ нашему царскому величеству з Двини отъ Архангелскаго города и ис Колскаго острогу воеводы наши и приказные люди, что пришли въ нашу землю, въ Килдинъ островъ и въ Колское становище, ваши воинскіе шесть караблей, а воевода у нихъ на тѣхъ караблѣхъ Миколай съ товарыщи, а съ ними многіе люди воинскіе и нарядъ многой, и стали де по всѣмъ морскимъ становищамъ, и людей нашихъ, которые на пристанехъ были для та-

можного денежнаго збору, поймали и пограбили, и нашу казну, денги и ефимки, и лодьи съ нашими хлѣбными запасы и съ товары, которые были посланы отъ Архангелскаго города въ Колской острогъ, поймали. Да и по всѣмъ становищамъ и по промысламъ тотъ воевода вашъ Миколай розослалъ многихъ воинскихъ людей, а велѣлъ нашихъ людей грабить, и тавары ихъ и всякіе запасы и платье емлютъ воинскимъ обычаемъ; а того всякого грабежу посямѣста взяли болши пятидесяти тысячъ рублевъ. А говорятъ де тѣ ваши воинскіе люди нашимъ людямъ, что будто они въ нашу землю пришли, и нашихъ людей грабятъ, и казну нашу емлютъ по вашему повелѣнью, будто подданного вашего торгового челоуѣка за Климовъ жи-

№ 117. вотъ Юрѣва, которой въ прошломъ во 128-мъ году былъ въ Колскомъ острогѣ. А наши люди отъ вашихъ людей того не начаялися, потому что межъ нами и государства нашими посямѣста было мирное докончанье и подданные ваши съ нашими людьми торговали поволною торговлею. И намъ, великому государю, то въ великое подивленье, коими обычан съ васіе стороны такіе задоры и надъ нашими людьми обида и неправда и грабежъ дѣлаетца, чего николи не бывало, и тѣмъ межъ предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, и предковъ нашихъ, датцкихъ королей, и отца вашего, славные памяти Фредерика короля, и нашу съ вами дружбу и любовь нарушаютъ. А про того датцкого нѣмчина про Клина Юрѣва писали есмь къ вамъ преже сего во 130-мъ году з гонцомъ вашимъ съ Вилимомъ Фандергеномъ и послѣ того съ нашимъ торговымъ человѣкомъ съ Назаромъ Чистымъ, и нынѣ объявляемъ подлинно, что въ прошломъ во 128-мъ году писали къ Архангелскому городу къ воеводамъ нашимъ ко князю Ондрею Васильевичю Хилкову съ товарищи ис Колского острогу наши приказные люди Сѣрой Чеглоковъ да Второй Шестаковъ, что въ томъ же во 128-мъ году, сентября 2 день, пришелъ на Колскую губу васіе земли карабль, а товару

на немъ были хлѣбные запасы, мука ржаная, и соль, и иные мелкіе товары; и съ того де карабля приѣхали къ нимъ въ Колской острогъ васіе земли торговой человѣкъ Клима Юрѣвъ, а въ роспросѣ имъ сказалъ, что ѣздилъ онъ въ нашу землю на Печеру, въ Пустоозеро, торговать, и онъ де на Печеру, въ Пустоозеро, караблемъ не дошелъ, потому что устья печерского не нашли, а въ вождѣхъ де у него на карабль былъ агличенинъ Матюшка Ивановъ; и ему бѣ поволити зимовати и товаръ свой продавати въ Колскомъ острогѣ, а карабль де свой тотъ вашъ торговой человѣкъ отпустилъ въ свою землю; и они де, вѣдая межъ нашего царского величества и вашего королевского величества прежнее мирное докончанье и любовь, того вашего человѣка въ Колской острогъ не пустить не смѣли, и велѣли ему до весны быти въ Колскомъ острогѣ; и тотъ де человѣкъ вашъ почалъ дѣлать во многихъ мѣрахъ самоволство и непристойные мѣры. А послѣ того писали на Колмогоры къ воеводѣ нашему ко князю Ондрею Васильевичю Хилкову ис Колского острогу приказной человѣкъ Пиминъ Юшковъ да Второй Шестаковъ, что де тотъ вашъ торговой человѣкъ Клима Юрѣвъ, будучи въ Колскомъ острогѣ, дѣлаетъ не попригожу: говоритъ про насъ и про нашу землю непригожіе слова

и дѣлаеть многую ссору. И по тому писму з Двины воевода нашъ князь Ондрей Васильевичъ Хилковъ съ товарищи того вашего челоуѣка Клина Юрѣва ис Колского острогу за тѣ ево непригожіе слова и за самоволство велѣли взять къ Архангелскому городу для того, чтобъ онъ, будучи въ порубежномъ мѣстѣ, ссоры межъ насъ не чинилъ. И какъ тотъ вашъ челоуѣкъ приѣхалъ къ Архангелскому городу, и воеводы наши ево рспрашивали, для чего онъ къ Пустозеру ходилъ, а по нашему указу въ тѣ мѣста торговымъ людямъ ходити не велѣно, потому что не для чего: мѣсто пустое и непроходимое и торговли тамъ нѣтъ никакой. И тотъ де челоуѣкъ вашъ не сказалъ имъ про то ничего; да подалъ имъ ваши три грамоты, и они тѣ грамоты прислали къ намъ. А ему съ людьми его у карабелной пристани дали дворъ доброй; а которые животы пришли съ нимъ ис Колского острогу, и тѣ животы его не токмо что имали, и не смотрили, и торговать ему товары его, которые онъ привезъ съ собою, велѣли поволно. А которыхъ онъ товаровъ съ собою ис Колского острогу взяти не могъ, для того что ему со всѣми товары поднятца было вдругъ не мочно, потому что ис Колского острогу къ Двинѣ зимней путь нужной и не-

*) Въ подлинникѣ: «подлинного».

№ 117.
 проходимою, ѣздить на оленяхъ малыми стезками налехкѣ, и онъ тѣ свои товары оставилъ въ Колскомъ острогѣ и росписъ тѣмъ товаромъ въ Колскомъ острогѣ у приказныхъ людей оставилъ за своею рукою. И по нашему указу тѣ товары велѣно отослать къ Архангелскому же городу на веснѣ рано на лодьяхъ моремъ. А товарища его, вожа Матюшку, для подлинного *) рспросу воеводы наши отъ Архангелского города прислали къ намъ къ Москвѣ. И на Москвѣ нашего царского величества приѣзнымъ людямъ тотъ Матюшка въ рспросѣ сказалъ, что онъ у того вашего челоуѣка у Клина Юрѣва на караблѣ былъ въ вождѣхъ, а родомъ де онъ агличенинъ, а итти де было имъ къ Пустозеру. И тотъ вашъ челоуѣкъ Клима Юрѣвъ за то, что онъ ходилъ въ наши земли бес повелѣнья, достоинъ былъ многово наказанья, и къ вамъ, брату нашему, преже сего о томъ есмь писали въ нашей грамотѣ, чтобъ вы людямъ своимъ къ Пустозеру на караблѣхъ ходити не велѣли; да, для вашего королевского имени и вѣдая нашу съ вами дружбу, воеводы наши не учинили ему наказанья никоторого. И какъ былъ у нашего царского величества на Москвѣ брата нашего Якуба, короля аглинского и шкотцкого, посоль князь Иванъ Ме-

№ 117. рикъ, и для свидѣтельства тотъ агличенинъ Матюшка передъ бояры нашими и передъ посломъ ставленъ и роспрашиванъ; а въ роспросѣ сказался родомъ агличенинъ, а нынѣ де служить вамъ, брату нашему, Крестьянусу королю, а на дацкомъ де караблѣ къ Пустоозеру у вашего человѣка у Клина Юрьева въ вожѣхъ онъ былъ. И тотъ Матюшка за то, что онъ ѣздилъ на караблѣхъ въ чужое государство, гдѣ имъ ѣздить не указано, достоинъ былъ много наказанья; и мы, великій государь, для вашей, брата нашего, любви, не учинили ему никакого наказанья, велѣли его отпустить къ вамъ тотчасъ на караблѣ со всѣмъ съ тѣмъ, съ чѣмъ онъ пріѣхалъ. А что вашъ торговой человѣкъ Климъ Юрьевъ сказалъ у себя ваши грамоты, и тѣ грамоты отъ Архангелскаго города прислали воеводы наши къ нашему царскому величеству; и мы тѣхъ грамотъ слѣшали, и тѣ грамоты писаны о торговлѣ, чтобъ ему пріѣзжати въ наше государство и торговати съ нашими людьми. И мы, великій государь, не хотя съ вами, братомъ нашимъ, сосѣдскіе дружбы и любви нарушити, того вашего человѣка Клина Юрьева со всѣми его животы велѣли отъ Архангелскаго города отпустить къ вамъ на караблѣ, а наказанья надъ нимъ за его непристойные дѣла и слова, для васъ, брата нашего, учинити не велѣли никоторого, и то-

вары его всѣ, что съ нимъ пришли и что остались въ Колскомъ острогѣ, привезши къ Архангелскому городу, велѣли ему отдати безо всякого убытка. И послѣ того писали къ намъ отъ Архангелскаго города воевода нашъ князь Андрей Васильевичъ Хилковъ съ товарищи, что они по нашему указу того человѣка вашего отъ Архангелскаго города отпустили со всѣмъ съ тѣмъ, что съ нимъ привезено ис Колскаго острогу; а которые товары оставлены были въ Колскомъ острогѣ, и тѣ де товары у города того вашего человѣка не застали: поѣхалъ въ вашу землю, не дождався своихъ товаровъ. А сколко того вашего торгового человѣка Климовыхъ животныхъ и товаръ осталось въ Колскомъ острогѣ въ тѣ поры, какъ онъ взялъ ис Колскаго городка въ Архангелской, и что онъ взялъ къ Архангелскому городу съ собою, и тѣмъ своимъ животомъ и товаромъ Климъ оставилъ въ Колскомъ острогѣ у нашихъ приказныхъ людей роспись за своею рукою; и нынѣ та роспись за его рукою и товаръ весь въ лицахъ. А какъ тѣ достальные товары, которые было остались у него, у Клина, въ Колскомъ острогѣ, къ Архангелскому городу пришли, и приказные наши люди велѣли то все устроить до нашего указу на нашемъ на гостиномъ на рускомъ дворѣ въ анбарехъ, потому что тотъ вашъ человѣкъ поѣхалъ

отъ Архангелскаго города, не дождався своихъ товаровъ, и отдати было тѣхъ товаровъ некому. И нынѣ тѣ товары вцѣлѣ; а хоти будетъ ему въ томъ какіе и убытки учинились, и то ему учинилось отъ себя, а неволи ему въ томъ не было никоторые. И послѣ того посла по наше царское повелѣнье въ Архангелской городъ: вдругорядъ будетъ Климы Юрьевъ самъ по тѣ свои досталныя товары пріѣдетъ, и ему тѣ товары велѣно отдати тотчасъ; а будетъ самъ не будетъ, а пришлетъ къ Архангелскому городу кого съ писмомъ, и нашимъ воеводамъ и приказнымъ людямъ, по тому его писму, тому, кого онъ по тѣ свои товары пришлетъ, тѣ ево товары отдати велѣно сполна же, а у него для спору велѣно взять писмо за ево рукою. А въ Колской острогъ къ воеводамъ нашимъ отъ насъ писано съ опалою за то, что они тѣ товары къ Архангелскому городу прислали поздо. И они къ намъ писали, что тѣмъ товаромъ задержанье учинилось на морѣ въ морскомъ ходу, и нынѣ тѣ вашего челоука товары у Архангелскаго города вцѣлѣ и истеримъ нѣтъ никакой, а ожидали воеводы наши по тѣ товары вашего торгового челоука Клима самого, или ково онъ пришлетъ. И тотъ вашъ подданной Климы Юрьевъ по тѣ товары самъ не бывалъ и послѣмѣста и никого не присылывалъ, а пріѣхавъ въ вашу землю, приказ-

нымъ вашимъ людямъ сказалъ наше го царскаго величества на воеводу и на приказныхъ людей неправду, будто его грабили, и задержали, и товары его поймали, а онъ будто никакихъ непригожихъ словъ, которые къ добру не пристоятъ, въ Колскомъ острогѣ не говаривалъ, а слышалъ будто отъ нѣкоторыхъ нашего царскаго величества подданныхъ людей про вашего королевскаго величества парсону непригожіе слова, и будто его на Колмогорахъ наши воеводы бесчестили и сажали въ тюрьму. И то вашему королевскому величеству розсудити мочно: толко бѣ тотъ вашъ челоукъ, будучи въ Колскомъ острогѣ, про насъ и про нашу землю непригожихъ словъ не говорилъ, и нашимъ было приказнымъ людямъ для чего про него на Колмогоры къ нашимъ воеводамъ писать, и ис Колскаго бѣ острогу на Колмогоры безъ вины его не имали. А которые ваши люди и онъ, Климы Юрьевъ, въ прежніе лѣта въ Колской острогѣ пріѣзживали многижда, а задорныхъ и непригожихъ словъ не говаривали, и имъ и ему, Климу, задержанья не бывало ни въ чемъ, и поволность была во всемъ. Да и на Колмогорахъ будучи, тотъ вашъ челоукъ Климы Юрьевъ говорилъ многіе ссорныя слова. А толко бѣ онъ межъ насъ ссорныхъ словъ не говорилъ, и воеводы бѣ наши къ намъ о томъ не писали, вѣдая наше государское повелѣнье, что вашимъ людямъ въ на-

№ 117. шемъ государствѣ въ торгѣхъ и во всемъ поволность и бесчестья и неволи имъ нѣтъ никоторые. А въ тюрмѣ и ни въ какой неволѣ и въ заключеньѣ тотъ вашъ человекъ въ Колскомъ острогѣ и на Колмогорахъ не сиживалъ, и бесчестья ему не было никоторого, а данъ былъ ему и людемъ ево на Колмогорахъ дворъ доброй до тѣхъ мѣстъ, покамѣста карабелной ходъ поспѣеть. А что онъ сказывалъ вашимъ приказнымъ людемъ, что будто онъ слышалъ нѣкоторые непригожіе слова отъ нашихъ людей про вашу парсону, и того онъ на Колмогорахъ нашимъ воеводамъ не сказывалъ ни на кого, и воеводы наши о томъ къ намъ не писывали; а толко бѣ онъ тѣ слова сказалъ, и наши бы воеводы про то сыскали тотчасъ и виннымъ бы учинили наказанье. А нынѣ тотъ вашъ человекъ сказываетъ вашимъ приказнымъ людемъ, избывая своей вины, что онъ ѣздилъ на карабѣ въ наше государство безъ нашего повелѣнья самоволствомъ, куды ходити не велѣно, а за такіе дѣла стоятъ во всѣхъ государствахъ и самовольниковъ унимають: не токмо что задерживають, и казнятъ; и то ему задержанье ссталось отъ себя и отъ своихъ недобрыхъ словъ. А что онъ, Климы, далъ товаромъ своимъ роспись посломъ нашимъ, какъ были у васъ въ Капнагавѣ, а написалъ товаровъ своихъ въ Колскомъ острогѣ въ остаткѣ на тысячу на пятьсотъ

рублевъ, да убытковъ будто ему учинилось, что онъ тѣмъ товаромъ не промышлялъ, и въ долги и въ росты не отдавалъ, и въ карабелномъ грузеньѣ, и кому что давалъ въ долгъ безъ ростовъ, и товаръ продавалъ не по тому, какъ хотѣлъ, и въ иныхъ мѣрахъ, которые къ правдѣ не пристоятъ, здесять тысячъ ефимковъ,—и то онъ вашимъ приказнымъ сказывалъ неправду, покрывая свою вину, хотя межъ насъ съ вашею любовью ссору учинить. А какъ нынѣ ваши люди пограбили не по правдѣ нашихъ людей, и тотъ вашъ человекъ Климы приказываетъ въ Колской острогѣ къ нашимъ приказнымъ людемъ, что ему учинилось убытка въ товарахъ съ четыре тысячи рублевъ, и ему бѣ товары его отдать, а ваши люди отдадутъ грабежъ, что имали у нашихъ людей, опрочѣ того, что взято по пристанемъ нашиє казны; а казну нашу по морскимъ пристанемъ имали будто ваши люди по вашему повелѣнью за пошлину, называючи нашу землю вашею землею, и впередъ съ нашихъ людей хотять имати пошлину вновъ, чего николи не бывало. И мы тѣмъ Климовымъ животомъ и товаромъ подлинныє росписи для свидѣтельства и на обличенье неправедныхъ ево словъ послали къ вамъ, брату нашему, съ сею нашею грамотою, чтобъ вамъ Климова неправда была вѣдома. И то пристойное ли дѣло съ вашиє стороны дѣлаеця, что безо

всякіе причины нашу казну и людей нашихъ грабить? И хотя бѣ межъ нашихъ людей въ торговлѣ учинилась и не такая ссора, и вашему было королевскому величеству мочно о томъ, сослався съ нами послами и посланничи, учинити роздѣлку въ правду, какъ бываетъ во всѣхъ государствахъ, а не воинскимъ дѣломъ, какъ нынѣ ваши люди дѣлаютъ неправду воинскимъ обычаемъ. И того есмь, что нынѣ отъ вашихъ людей нашимъ людямъ учинилось, отъ васъ, брата нашего, въ такомъ маломъ дѣлѣ не начаялись николи, и быти было тому непригоже. Много того бываетъ во всѣхъ государствахъ, что торговымъ людямъ бываетъ задержанье, а по сыску то все исправляетца, а ссоры и войны за то межъ великихъ государей не бываетъ. И вы бѣ, братъ нашъ, Христьянусъ король, къ нашему царскому величеству о томъ вѣдомо учинили, съ вашего ль вѣдома такое непристойное дѣло, и нашей казнѣ многіе убытки, и людямъ нашимъ грабежъ отъ вашихъ воинскихъ людей починились, или будетъ то учинили ваши люди безъ вашего вѣдома, чтобъ нашему царскому величеству то вѣдать. А взятое бѣ есте велѣли отдати, чтобъ за то межъ нашего царского величества и вашего королевского величества впередъ ссоры и дружбѣ нашей и любви нарушенья не было. А будетъ то ваши люди учинили безъ вашего вѣ-

дома, и вамъ бы, брату нашему, велѣти про то сыскати въ правду и впередъ велѣти учинити казнь, и впередъ о томъ заказъ крѣпкой учинити, чтобъ они въ нашу землю воинскимъ обычаемъ не приходили, и людей нашихъ не грабили, и нашия казны у нихъ не отнимали, и никакого бѣ насилства и обидъ нашимъ людямъ не чинили, и въ землю нашу не вступались, и иныхъ бы государствъ торговыхъ людей, которые ходятъ и впередъ учнутъ ходити въ наше государство съ товары, не громили же, и тѣмъ бѣ межъ насъ и вашия любви и межъ нашихъ и вашихъ государствъ и земель ссоры и нелюбовья не чинили, чтобъ въ такихъ ихъ задорехъ межъ насъ, великихъ государей, дружбѣ и любви нашей нарушенья не было. А Климовы животы, что нынѣ на Колмогорахъ, велѣли бѣ есте взяти, а мы ихъ и преже того и нынѣ велѣли отдати. А что писали есте къ намъ съ послы нашими о Лопской землѣ, и мы о томъ преже того къ вамъ писали, и не одинова, что того безъ болшихъ пословъ учинити не мочно, для того, толко о томъ не учиня посломъ вашимъ договору на Москвѣ з бояры нашими, и межевымъ посломъ безъ договору учинити розвѣзду не лѣзѣ; да и нынѣ того безъ болшихъ пословъ учинити невозможно. А нелюбыю въ такомъ маломъ дѣлѣ межъ нами быти непригоже. А съ сею нашею грамотою № 117.

№ 118. послали есмь къ вамъ, брату нашему и сосѣду, гонца нашего Богдана Лупандина да переводчика Игнатъя Кучина. И вы бѣ ихъ отпустили къ намъ не задержавъ и о всемъ къ намъ противъ себѣ нашия грамоты съ ними отписали. Писана въ государствѣ нашего дворѣ, въ царствующемъ

градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7131-го, мѣсяца августа 28-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Praesent. Ipstrup den 4 Novembris 1623». Королевское именованіе писано не золотомъ, а чернилами.

118.

1627 г., марта 21. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV о разрѣшеніи, по просьбѣ короля, датскому торговому человѣку Давыду Рюдцу закупить въ Россіи хлѣба на десять кораблей, по случаю хлѣбнаго недорода въ Даніи.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христіанусу, королю датскому (*титулъ*). Прислалъ къ нашему царскому величеству ты, братъ нашъ, гончика своего Ягана Кребсома з грамотою. И мы, великій государь, для вашей королевской любви, гонца вашего пожаловали, велѣли ему видѣти наши царскіе очи вскорѣ, и грамоту вашу велѣли принять, и выслушали ее любительно. А въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству писалъ еси, что въ вашихъ мѣстехъ, гдѣ вы съ войскомъ стоите, въ хлѣбѣ скудость и на будущее лѣто изъ вашихъ земель сподобленія вамъ не будетъ; а то ваша любовь слышела, что въ нашей царского величества землѣ того слип-

комъ, и надѣетесь, что мы, великій государь, для сосѣдскихъ дружбы, которая межъ нашего царского величества и вашей любви, васъ тѣмъ поможемъ, въ нашихъ государствахъ хлѣба купить позволимъ. А приказати бы о томъ честному и вѣрному любительному торговому человѣку Давыду Рюдцу, чтобъ ему купить хлѣба и нагрузити десять кораблей и къ вамъ привести. И прошаете у нашего царского величества радѣтельно и прилежно, чтобъ тому прежеименованному торговому человѣку Давыду поволити въ нашей царского величества землѣ, гдѣ ему мочно и податнѣе, хлѣба купить столько, чѣмъ бы десять кораблей нагрузить, и вывезти на готовые денги; а вы противъ того хотите во всемъ нашему царскому величеству сосѣдскую дружбу чинить и воздавать. И мы, великій государь, совѣтовали о томъ

съ отцомъ нашимъ, съ великимъ государемъ святѣйшимъ патріархомъ Филаретомъ Никитичемъ московскимъ и всеа Русіи, и хоти было того и не довелоса въ пыгѣшнее время учинити, что столко караблей хлѣба въ вашу землю отпустить. потому что, по нашему царского величества указу и по повелѣнью, многой хлѣбъ посылають въ наши поддѣльные въ дальніе государства нашимъ подданнымъ людемъ, гдѣ хлѣбъ мало родитца, толко мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичь, всеа Русіи самодержецъ, и отецъ нашъ, святѣйшій патріархъ Филаретъ Никитичъ московской и всеа Русіи, для вашего любительного прошенья и дружбы, того не оставили и тому преименованному прикащику Давыду Рытцу въ нашей царского величества землѣ въ городѣхъ, гдѣ ему лутчи и податиѣ, на десять караблей хлѣба купити поволити; и гонцу вашему Ягану и торговому человѣку Давыду Рытцу на-

шего царского величества указъ и № 119. повелѣнне велѣли есмь сказать и грамоты наши о томъ по городамъ велѣли есмь послати, гдѣ ему надобно и податиѣ, тамъ и покупать поволити. И вамъ бы, брату нашему, наша царского величества любовь и пріятельство и отца нашего, великого государя святѣйшаго патріарха Филарета Никитича московского и всеа Русіи, сходительство было пріятно, и впередъ бы вашему королевскому величеству съ нашимъ царскимъ величествомъ быти въ сосѣдственной дружбѣ и любви и въ сылеѣ по прежнему, чтобъ межъ насъ дружба и любовь множилась. А гонца вашего Ягана Крепсому велѣли есмь отпустить къ вамъ не задержавъ. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7135-го, мѣсяца марта 21-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и пошта: «Durch den hern secretarium Jur. Windt den 22 Maij 1630 (?) eingeliefert».

119.

1628 г., февраля 29. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ просьбою о безошлинной выдачѣ выѣзжему въ Россію изъ Даніи дворянину Мартыну Мартынову причитающейся на его долю части оставшагося въ Даніи, по смерти отца его, наслѣдства, которымъ всѣмъ завладѣлъ братъ помянутаго Мартынова, Вилимъ Мартыновъ (Мартенсенъ).

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичь, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*),

брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христіанусу, королю датскому (*титулъ*). Билъ намъ челомъ нашего царскаго величества дворя-

№ 120. нинѣ Мартынъ Мартыновъ, которой преже сего служилъ вашему королевскому величеству, а сказалъ: въ прошломъ де во 134-мъ году отца его, Мартына, въ вашей, брата нашего, землѣ въ животѣ не стало, а послѣ де его остались животы. И въ нынѣшнемъ де во 136-мъ году писалъ къ нему, Мартыну, изъ Датскіе земли братъ его родной, Иванъ Мартыновъ, которой де животъ приказалъ ему, Мартыну, отецъ ихъ послѣ смерти своей, и тѣмъ де его животомъ владѣть третей братъ ихъ, Вилимъ Мартыновъ, а къ нему де, Мартыну, того живота, что приказалъ ему отецъ его, прислати не хочеть, а хочеть имъ завладѣти самъ. И нашему бы царскому величеству его, Мартына, пожаловати, велѣти о тѣхъ отца его животѣхъ, которые ему оставлены, отписать къ вамъ, брату нашему, чтобъ вамъ, брату нашему, для нашіе царскіе любви, тѣ отца его животы, что ему приказалъ отецъ его, велѣти ему отдати; а онъ де о тѣхъ животахъ приказалъ галанцу Карлу Декракову, которой живетъ въ вашей, брата нашего, въ Датской землѣ

въ Гелсенерѣ, а тотъ Карло тѣ ево животы поставитъ ему въ нашемъ Московскомъ государствѣ. И мы, великій государь, челобитья его слушали, и къ вамъ, брату нашему, о томъ написати есмь изволили. И вамъ бы, брату нашему, для нашіе царскіе любви, подданнаго нашего Мартына Мартынова животы, денги и всякой животъ, что ему приказалъ отецъ его, велѣти братѣ его отдати галанцу Карлу Декракову, или тому, кому онъ тѣ его, Мартыновы, приказные отца его животы велитъ въ свое мѣсто взяти, отдати всѣ сполна. И съ тѣхъ животовъ никакихъ доходовъ имати не велѣтъ, чтобъ онъ нашему царскому величеству впредь о томъ не билъ челомъ. А мы, великій государь, противъ того вашему королевскому величеству будемъ воздавать нашею царскою любовью, гдѣ будетъ нашему царскому величеству годно. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7136-го, мѣсяца февраля 29-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

120.

1628 г., марта 10. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV о разрѣшеніи, по просьбѣ короля, датчанамъ Габріелю Марселису, Альбрехту Бернтсу и Давыду Рюдцу закупить въ Россіи недокупленное въ

прошломъ году количество хлѣба для Даніи и беспошлинно вывезти изъ № 120. Россіи, и съ увѣдомленіемъ о томъ, что дача такого же разрѣшенія на слѣдующіе годы будетъ завистъ отъ урожая хлѣба въ Россіи.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писалъ къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ любителный, въ грамотѣ своей, что наше царское величество, по прежнему вашему писанью и прошенью, изъ нашихъ государствъ къ вамъ хлѣба вывезть позволили, и тотъ хлѣбъ до васъ дошелъ; и тѣмъ наше царское величество вашей любви великую дружбу показали, и на томъ нашему царскому величеству дружно челомъ бьете, и противъ того впередъ хотите съ радѣньемъ пріятною дружбою воздавать. А и нынѣ ваше государство хлѣбомъ скудно, для того что межъ королемъ свѣйскимъ и королемъ полскимъ война, и на Варяжскомъ морѣ учинилась помѣшка, и хлѣба вывезти нелзѣ; и для того нашему царскому величеству ваша любовь добрѣ дружно бьете челомъ, чтобъ нашему царскому величеству вашимъ прикащикомъ и поданнымъ Габріелю Марселису да Албрехту Берентсену и ихъ полномочному Давиду Рутцу, или кому отъ васъ ваши прикачки прика-

жутъ, великую милость показать, чтобъ имъ тотъ достальной хлѣбъ, чего въ прошломъ году не докупили, велѣти докупити, и изъ нашихъ государствъ тотъ хлѣбъ велѣти вывезти, и впередъ на нѣкоторые лѣта за готовые денги вывозити поволити безо всякого задержанья и помѣшки; а вы противъ того нашему царскому величеству по тому же пріятную дружбу воздавать и изъ вашего королевства и земель, что нашему царскому величеству будетъ годно, вывозитъ поволите и всякое добро съ радѣньемъ воздавать подвижны есте. И мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, совѣтовавъ о томъ съ отцемъ нашимъ, съ великимъ государемъ святѣйшимъ патріархомъ Филаретомъ Никитичемъ московскимъ и всеа Русіи, для прошенья и челобитья вашего королевского величества, вашимъ прикащикомъ и поданнымъ Габріелю Марселису да Албрехту Бертьсену и Давыду Русцу въ нашихъ государствахъ, гдѣ имъ лутчи и податиѣ, хлѣба докупити и запасовъ хлѣбныхъ противъ прежнего нашего указу, чего они въ прошломъ году противъ нашего указу не докупили, велѣли поволно докупити, и нашихъ пошлинъ въ нашу цар-

№ 121. ского величества казну съ того хлѣба имати есмя не велѣли. И торговому человѣку Давыду Рутцу нашъ царского величества указъ и повелѣнье велѣли есмя сказати, и наши грамоты о томъ по городомъ велѣли есмя послати, гдѣ имъ надобно и податиѣ, тамъ и покупать поволили. А впередъ на иные годы о хлѣбной покупкѣ для вашего, брата нашего, прошенья указъ нашъ великъ же учинити, какъ намъ, великимъ государемъ, возможно и смотря по тому, какъ дастъ Богъ и каковъ хлѣбъ въ нашемъ государ-

ствѣ уродитца. И вамъ бы, брату нашему, наша царского величества любовь и пріятелство, а къ поданнымъ вашимъ милость и жалованье было пріятно, и впередъ бы вашему королевскому величеству съ нашимъ царскимъ величествомъ быти въ дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ по прежнему. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ гра дѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7136-го, мѣсяца марта 10-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

121.

1629 г., апрѣля 19. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV о данномъ, по просьбѣ короля, разрѣшеніи Габріелю Марселису съ товарищами безошлинно докупить въ Россіи для Даніи четыре тысячи четвертей хлѣба; о сдѣланномъ распоряженіи сыскать, по жалобѣ короля, про неправильныя дѣйствія архангельскаго таможеннаго головы, гостя Григорія Микитникова при прошлогодней закупкѣ хлѣба означенными датчанами, и о разрѣшеніи царя и на будущее время закупать въ хлѣбородные года въ Россіи хлѣбъ для Даніи, размѣръ отпуска котораго поставленъ въ зависимость отъ урожая въ Россіи.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датскому (*титулъ*). Писалъ къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ любительный, въ грамотѣ своей, что наше царское величество, по прежнему вашему писанью и челобител-

ному прошенью, поволили вашему отряженому приказному человѣку Гаврилу Марцелису да Албрехту Балцерову и ихъ полномочному Давыду Рутцу достальной хлѣбъ прошлаго году докупити и безошлинно и безубыточно вывести, и ис того вы гораздо выразумѣли, что и впередъ въ хлѣбородные лѣта, для нынѣшняго настоящего воинского времени, на вашу нужу въ нашемъ Мо-

сковскомъ государствѣ купити и вывести хлѣба позволимъ. И вы по тотъ достальной хлѣбъ въ прошломъ году отрядили нѣсколко караблей съ великими убытками и послали въ наше государство къ Архангелскому городу, къ карабельной пристани. И вѣдомо вамъ, брату нашему, учинилося, что у Архангелскаго города нашего царскаго величества подданной, таможенной голова, гость Григорей Микитниковъ убавилъ изъ мѣры мало не треть мѣры изъ вологодцкой чети, и въ ту меньшую мѣру хлѣбъ вашимъ людямъ отдаванъ; и для того три или четыре карабля едва вполы хлѣба нагрузили, а одинъ карабль и весь порожонъ къ вамъ назадъ пришолъ. И тому бѣ прежнему именовавшему нашему подданному, таможенному головѣ, гостю Григорью Микитникову велѣтъ тотъ недомѣрокъ въ мѣрѣ исполнить и убытки заплатить по той росписи, какову Давыдъ Николаевъ къ нему послалъ. И бѣете челомъ нашему царскому величеству, чтобъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, поволити вамъ въ будущіе хлѣбородные лѣта меншою статью тритцать или сорокъ тысячъ чети хлѣба тѣмъ прежнему именовавшимся вашимъ поданнымъ въ нашемъ государствѣ купити; а ваше королевское величество во время свое противъ того нашему царскому величеству по тому же ради и готови отработать. И мы, великій государь,

поволили въ нашемъ Московскомъ № 121. государствѣ на васъ хлѣба купити въ прежнюю докупку вашимъ прежнему именовавшимся поданнымъ Гаврилу Марцелису съ товарищи, чѣво они прежде сего не докупили, четыре тысячи чети докупити въ московскую въ таможенную мѣру, и нашихъ пошлинъ въ нашу царскаго величества казну съ того хлѣба имати есмя не велѣли, и московскому торговому человѣку Давыду Рутцу нашъ царскаго величества указъ и повелѣнне велѣли есмя сказати, и наши грамоты о томъ по городомъ велѣли есмя послать, гдѣ имъ надобно и податнѣе, тамъ и покупать поволити. А для чего гость нашъ Григорей Микитниковъ въ прошломъ году не далъ хлѣба докупити, про то есмя велѣли сыскати, а по сыску велѣли указъ нашъ учинити. А впередъ будетъ вамъ, брату нашему, хлѣба купити будетъ надобно, и вамъ бы о томъ къ нашему царскому величеству отписати имянно, колко вамъ хлѣба купити надобно, и мы, великій государь, для вашего прошенья, въ хлѣбородные лѣта въ нашемъ Московскомъ государствѣ хлѣба купити позволимъ, смотря по тому, какъ, дастъ Богъ, хлѣбъ въ нашемъ государствѣ уродитца. Писана въ государствѣ нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7137-го, мѣсяца апрѣля 19-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

1629 г., сентября. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV о разрѣшеніи, данномъ бергенцамъ Нильсу Матцену и Крину Кринсену Гофту съ товарищами закупить въ текущемъ году въ Россіи для Даниіи по 1500 ластовъ хлѣба каждому, несмотря на недородъ хлѣба въ Россіи и значительный вывозъ хлѣбныхъ запасовъ изъ Россіи въ Швецію, Голландію и другія государства, по случаю постигшаго эти страны неурожая, причемъ это разрѣшеніе дано единственно вслѣдствіе прошенія короля, а не для наживы помянутыхъ купцовъ, и только на этотъ одинъ годъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датскому (*титулъ*). Писалъ къ нашему царскому величеству ты, братъ нашъ, въ двухъ грамотахъ своихъ, что въ нынѣшнемъ времени изъ нѣмецкихъ волныхъ городовъ водою и землею по все стороны отъ великіе войны пути въ запорѣ, и торговли и никакова привозу къ вамъ нѣтъ, и для того въ хлѣбѣ объявилася скудость великая, и толко изъ иныхъ мѣстъ помочи не учинять, и въ вашихъ государствахъ въ хлѣбѣ будетъ великая немѣрная дороговъ, и оттого подданнымъ вашимъ будетъ нужда и нестерпимой голодъ. И для того у нашего царского величества вы, братъ нашъ, дружечно просите, чтобъ нашему царскому величеству поволити въ нашемъ государствѣ и землѣ вашимъ подданнымъ и торговымъ людямъ и жилцомъ города Бергена Нилсъ Матцену да Христьяну Се-

френсопу съ товарищи впередъ на три будущіе годы на всякой годъ по тысячѣ по пятисотъ московскихъ ластовъ хлѣба купити, да того же города Бергена жилцу Крипу Крипсену Гофту съ товарищи поволити бѣ купити хлѣбныхъ же запасовъ тысячу пятисотъ московскихъ ластовъ, и тотъ бы хлѣбъ въ ваши королевства велѣти вывозити безо всякого задержанья и помѣшки; а вы противъ того нашему царскому величеству хотите воздавати всякое возможное пріятельство и сосѣдственную любовь и дружбу. И мы, великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, совѣтовали о томъ съ отцемъ нашимъ, съ великимъ государемъ святѣйшимъ патріархомъ Филаретомъ Никитичемъ московскимъ и всеа Русіи, и хоти было того и не довелось въ нынѣшнее время учинити, чтобъ вашимъ подданнымъ въ нашемъ государствѣ хлѣба купити и въ вашу землю отпустить, потому что нынѣ въ нашихъ государствахъ волею Божьею хлѣбной не-

дородъ, во многихъ мѣстехъ хлѣбъ морозомъ побило, и оттого хлѣбу цѣна высока, да изъ нашихъ же великихъ государствъ въ нынѣшнихъ лѣтахъ хлѣбнымъ запасомъ учинился многой расходъ для избавленія хрестыанскаго въ окрестныя государства по прошенью у насъ великаго государя васъ, брата нашего, и свѣйскаго Густава Адолфа короля, и галапскаго Индрикуса князя и Статовъ, и иныхъ окрестныхъ государствъ государей,—только мы, великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, и отецъ нашъ, великій государь святѣйшій патріархъ Филаретъ Никитичъ московскій и всеа Русіи, по нашему государскому милосердому обычаю, жалѣя о народѣ хрестыанскомъ и не хотя слышети въ гладной погибели, для вашего любительнаго прошенья и дружбы и для того, чтобъ тѣмъ нашимъ царскаго величества и отца нашего, великаго государя святѣйшаго патріарха, милосердымъ вспоможеньемъ хрестыанскіе государства отъ умаленья и недостатка хлѣбнаго не оскорбились и скорбныя ихъ вздыханія и печальныя сердца утѣшились и возвеселились, и прошенья вашего, брата нашего, не оставили, въ нынѣшнемъ во 138-мъ году прежеименованнымъ вашимъ торговымъ людемъ и жилцомъ города Бергена Нилсъ Матцыну да Хрестыану Сефренсону съ товарищи хлѣбныхъ

запасовъ тысячу пятьсотъ ластовъ, № 122. а Крину Кренсену Гофту съ товарищи тысячу же пятьсотъ ластовъ въ нашемъ Московскомъ государствѣ и землѣ, гдѣ лутче и податнѣе, купити поволити пастоящею цѣною въ нашу указную печатную мѣру, и нашъ царскаго величества указъ и повелѣнье о томъ по городомъ велѣли есмя послать, гдѣ надобно и податнѣе, тамъ и покупать поволити. И вамъ бы, брату нашему, та наша царскаго величества и отца нашего, великаго государя святѣйшаго патріарха Филарета Никитича московскаго и всеа Русіи, любовь и пріятельство и къ подданнымъ вашимъ милость и жалованье было пріятно. А въ предъидущіе годы хлѣбныхъ запасовъ купити есмя не указали, потому что нынѣ въ нашемъ государствѣ въ нынѣшнемъ году хлѣбъ позябъ и хлѣбу цѣна высока. А какъ, аже дастъ Богъ, впередъ въ нашемъ государствѣ хлѣбъ родитца, и мы, великій государь, для вашего, брата нашего, прошенья, въ предъидущіе годы о хлѣбной покупке тогда указъ учинити велимъ, какъ намъ, великимъ государемъ, будетъ возможно и смотря по тому, какъ дастъ Богъ и каковъ хлѣбъ въ нашемъ государствѣ родитца. А то мы, великій государь, вамъ, брату нашему, объявляемъ, что тѣ прежеименованные хлѣбныя запасы въ нашемъ государствѣ въ нынѣшнее время поволити есмя ку-

№ 123. пяти для вашего прошенья, а не для того, чтобъ вашимъ прежнемуванымъ торговымъ людямъ и жиламъ города Бергена Нилсу и Акрину съ товарищи тѣмъ хлѣбомъ промышленности и корысть оттого мноую себѣ чинить; о томъ бы вамъ, брату нашему, учинити заказъ крѣпкой, чтобъ они тѣмъ корысти себѣ не чинили. Писана въ государствѣ нашего дво-

рѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7138-го, мѣсяца сентября « » дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помята: «Reuszisch schreiben durch Jon Jurgenszen, burgeru zu Bergen in Norwegen, zu Copenhagen, den 4 Decembris ao etc. 1629 eingeliefert etc.». На оборотѣ нѣмецкаго перевода этой грамоты помята: «Translatirt Copenhagen, den 5 Decemb. 1629».

123.

1630 г., марта 1. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV, съ просьбою оказать содѣйствіе отправляющемуся въ Данію дворянину Мартыну Мартынову въ полученіи причитающагося ему, послѣ смерти отца его и старшаго брата, наслѣдства, которымъ завладѣлъ другой его братъ, Вилимъ Мартыновъ (Мартенсенъ).

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Билъ намъ челомъ нашего царского величества дворянинъ Мартынъ Мартыновъ, которой прежде сего служилъ вашему королевскому величеству, а отпущенъ къ намъ по вашему королевскому указу, а сказалъ: въ прошломъ де во 134-мъ году отца его, Мартина, въ вашей, брата нашего, землѣ въ животѣ не стало, а послѣ де его которые остались отца его животы, а приказаны были отдати ему, Мартыну, и тѣми де животами завладѣлъ братъ его родной, Вилимъ Мартыновъ. И въ

прошломъ во 136-мъ году, по его, Мартынову, челобитью, писано отъ насъ къ вамъ, брату нашему, чтобъ вамъ, для наше царскіе любви, дворянина нашего Мартина животы, денги и всякой животь, что ему приказалъ отецъ его, велѣти братьѣ его отдати галанцу Карлу Декракову всѣ сполна. И въ прошломъ же де во 137-мъ году писалъ къ нему, Мартыну, галанецъ Карло Декраковъ, что братъ его, Вилимъ, отца его да и брата болшого животовъ, которого не стало послѣ отца его смерти, а тѣ животы приказаны ему же, Мартыну, ему, Карлу, не отдалъ. И дворянинъ нашъ Мартынъ Мартыновъ билъ челомъ намъ, великому государю, чтобъ нашему царскому величеству его, Мартина,

пожаловати, велѣти для тѣхъ отца его и брата животовъ, которые ему оставлены, отпустить его, Мартына, и къ вамъ, брату нашему, объ немъ велѣти отписать, чтобъ вамъ, брату нашему, для нашеі царскіе любви, тѣ отца его и брата животы, что ему приказали отецъ его и братъ, велѣти ему, Мартыну, отдать. И мы, великій государь, дворянина нашего Мартына Мартынова пожаловали, велѣли его отпустить къ вамъ, брату нашему, для его дѣла, чтобъ ему въ отца своего и братнихъ животѣхъ раздѣлатца. И вамъ бы, брату нашему, для нашеі царскіе любви, дворянину нашему Мартыну Марты-

нову животы и денги и всякой жи- **№ 124.**
вотъ, что ему приказали отецъ его и братъ, велѣти сыскати, а смыскавъ, велѣти отдать ему, Мартыну, сполна, и съ тѣхъ бы животовъ никакихъ вашихъ доходовъ на васъ имати не велѣть. А мы, великій государь, противъ того вашему королевскому величеству будемъ воздавать нашею царскою любовью, гдѣ будетъ нашему царскому величеству годно. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7138-го, мѣсяца марта 1-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

124.

1630 г., декабря 28. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV, съ изъявленіемъ благодарности за присылку королемъ царю въ подарокъ шести жеребцовъ, съ извѣщеніемъ о разрѣшеніи бергенцамъ Матцену и Кринсену съ товарищами закупать въ Россіи для Даніи въ теченіе трехъ лѣтъ (1629—1631 гг.) по 25 тысячъ четвертей хлѣба ежегодно и съ обѣщаніемъ, въ случаѣ если означеннымъ торговымъ людямъ окажется невозможнымъ вывезти все означенное количество хлѣба въ теченіе этихъ трехъ лѣтъ, продолжить имъ срокъ закупки на слѣдующій годъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулз*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Крестьянусу, королю датскому (*титулз*). Въ нынѣшнемъ во 139-мъ году, въ декабрѣ мѣсяцѣ, писали къ нашему царскому вели-

честву вы, братъ вашъ, съ подданнымъ нашимъ Мартыномъ Мартыновымъ, что по нашему царского величества указу поволено, по вашему, брата нашего, прошенью, подданнымъ вашимъ, торговымъ людямъ города Бергена Нилсу Матсону да Христьянусу Сефренсону съ товарищи, купити въ нашемъ

№ 124. государствѣ тысячу пятьсотъ ластовъ ржи, да того же города Бергена торговому же человекѣу Крину Кринсену съ товарищи также позволено купити тысячу же пятьсотъ ластовъ ржи; и будетъ тѣ ваши прежеименованные подданные въ карабелномъ недостаткѣ нынѣшняго лѣта всего того хлѣба, что имъ позволено, купивъ, вывезть не возмогутъ, и имъ бы поволить тотъ достальной хлѣбъ въ передбудущей годъ вывезти, да и впередъ бы послѣ того тѣмъ же торговымъ людямъ города Бергена поволити по вся годы особно по тысячѣ по пятисотъ ластовъ ржи и иного хлѣба изъ нашего государства, купивъ, вывозити. Да вы же, братъ нашъ, по нашему писму, Мартыну Мартынову велѣли зъ братомъ его въ отцовыхъ животѣхъ учинити указъ и отпустити его со всемъ назадъ въ наше государство. А для показанья вашего добраго пріятелства и любви послали вы, братъ нашъ, къ нашему царскому величеству съ Мартыномъ Мартыновымъ шесть жеребцовъ, каковы въ вашей конюшнѣлучилсь, и просите того, чтобъ намъ тѣ лошади отъ васъ зъ братственною любовью приняты и тѣмъ бы болши на вашу добрую и братственную любовь призрити, неже на такую малую присылку. И мы, великій государь, для вашіе братцкіе дружбы и любви, тѣ жеребцы на нашу царскую конюшню приняли

въ любовь; а конюховъ вашихъ четырехъ человекъ, которые съ тѣми жеребцы къ намъ приѣзжали, Ондreja Петерсона, да Анцу Фритса, да Петра Кнуцына, да Янса Зернсона, пожаловавъ нашимъ царскимъ жалованьемъ, отпустили къ вамъ, брату нашему, назадъ зъ гонцомъ нашимъ съ Ондреемъ Англеромъ. А что вы, братъ нашъ, писали о хлѣбной покупкѣ, и мы, великій государь, наше царское величество, о хлѣбной покупкѣ напередъ сего къ вамъ, брату нашему, писали, да и нынѣ объявляемъ, что, для вашего, брата нашего, любительнаго прошенья и дружбы и для того, чтобъ тѣмъ нашимъ царского величества и отца нашего, великого государя святѣйшаго патріарха Филарета Никитича московского и всеа Русіи, милосердымъ вспоможеньемъ христіанскіе государства отъ умаленья и недостатка хлѣбнаго не оскорбились, поволити въ прошломъ 138-мъ году прежеименованнымъ вашимъ торговымъ людямъ и жилцомъ города Бергена Нилсъ Матсону да Крестьянусу Софренсону съ товарищи хлѣбныхъ запасовъ тысячу пятьсотъ ластовъ, а Крину Кренсену Гофту съ товарищи тысячу же пятьсотъ ластовъ нашего Московского государства въ городѣхъ, гдѣ лутче и податнѣе, купити и за море вывозити поволити въ три годы, въ прошломъ во 138-мъ, да въ нынѣшнемъ во 139-мъ году, да впередъ во 140-мъ

году, и нашъ царского величества указъ и повелѣнне о томъ по городомъ послано. И тѣ ваши торговые люди въ прошломъ во 138-мъ году купили хлѣбныхъ запасовъ и за море повезли тысячу ластовъ, а къ тому еще имъ по нашему царского величества указу поволено купити и за море вывезти въ нынѣшнемъ во 139-мъ году другую тысячу же ластовъ, да впередъ во 140-мъ году третью тысячу ластовъ, и всего будетъ того хлѣба въ три годы семдесятъ пять тысячъ четвертей, а на годъ по дватцати по пяти тысячъ четвертей. И будетъ толко тѣ

ваши прежеименованные торговые № 125. люди въ карабелномъ недостаткѣ тѣхъ хлѣбныхъ запасовъ, что имъ поволено купити, въ нынѣшнемъ во 139-мъ году и впередъ во 140-мъ году не возмогутъ вывезти, и мы, великій государь, поволимъ имъ тѣ досталные хлѣбные запасы докупить и за море вывезти и въ передбудущей годъ; а учинили есмя то для вашіе братцкіе дружбы и любви. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7139-го, мѣсяца декабря 28-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

125.

1630 г., декабря 28. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV съ просьбою не давать разрѣшенія польскому королю нанимать въ Даніи ратныхъ людей, такъ какъ онъ намѣревается послать ихъ противъ Россіи.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Крестьянусу, королю датскому (*титулъ*). Вѣдомо вамъ, брату нашему, Крестьянусу королю, самому, въ какой были дружбѣ и въ любви предки наши, дѣдъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ, всеа Русіи самодержецъ, и дядя нашъ, великій государь царь и великій князь Ѳедоръ Ивановичъ

всеа Русіи, съ предки вашими, и межъ ихъ, великихъ государей, была братцкая дружба и любовь свыше иныхъ великихъ государей; также и царь Борисъ и царь Василей съ вами, братомъ нашимъ, были въ дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ. А какъ, по милости Божьей, а по сродству прежнихъ великихъ государей царей російскихъ, предковъ нашихъ, учинились на Московскомъ государствѣ и на всѣхъ великихъ государствахъ - Російского царствія мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ, всеа

№ 125. Русіи самодержецъ, и вѣнчався царскимъ вѣнцомъ и діадимою по нашему царскому древнему чину и достоянью, посылали мы, великій государь, ко всѣмъ великимъ государемъ государство наше обестити пословъ нашихъ и посланниковъ, а къ вамъ, брату нашему, вѣдая вашу дружбу и любовь съ предки нашими, посылали есмь пословъ своихъ государство наше обестити, и о дружбѣ и о любви напомянути, и полского Жигимонта короля и пановъ радъ передъ Московскимъ государствомъ многіе неправды и разоренье объявити, какое разоренье они учинили Московскому государству при царѣ Борисѣ, черезъ мирной договоръ и крестное цѣлованье, называючи воровъ государскими дѣтми. И вы, братъ нашъ, пословъ нашихъ приняли и къ намъ отпустили, а съ ними вмѣстѣ присылали есте къ намъ посланника своего Иверъ Винта, а съ нимъ къ нашему царскому величеству писали естя, что вы, братъ нашъ, съ нами, великимъ государемъ, хотите быть въ братцкой дружбѣ и въ любви, такъ же, какъ были въ дружбѣ и въ любви предки наши, російскіе государи, съ предки вашими, а намъ бы, великому государю, съ вами, братомъ нашимъ, по тому же быти въ дружбѣ и въ любви; а какіе неправды полской король при нашей державѣ государству нашему и тѣсноту учинилъ, то вамъ, брату нашему, са-

мому вѣдомо. А нынѣ вѣдомо нашему царскому величеству учинилось, что недругъ нашъ, полской король, хочеть посылать въ ваше королевство наймовати ратныхъ людей, а хочеть съ тѣми ратными людьми стояти на насъ по умышленно папы римского и по совѣту цесареву, хотячи вѣру и государство наше разорити, а свою папешскую еретическую проклятую вѣру утвердити. И вамъ бы, брату нашему, великому государю, помня съ предки нашими, російскими государи, предковъ вашихъ дружбу и любовь и ссылку, также и съ нами, великимъ государемъ, вашу братцую дружбу и любовь, нынѣ къ намъ, великому государю, дружбу свою и любовь показать, недругу нашему, полскому королю, будетъ пришлетъ, ратныхъ людей въ своемъ государствѣ наймовати не давати, чтобъ полской король вашею помощью государству нашему которого лиха не учинилъ. А будетъ полской король учнетъ къ вамъ, брату нашему, писать, что будто онъ ратныхъ людей велѣлъ наймовати не на наше государство, противъ иныхъ своихъ недруговъ, турецкого салтана и крымского царя, и вамъ бы, брату нашему, въ томъ полскому королю не повѣрити, и ратныхъ людей въ королевствѣ своемъ наймовать не давати, и заказъ всякимъ своимъ людямъ велѣтъ крѣпкой учинити, чтобъ они у полского короля не наймова-

лись. А толко вы, братъ нашъ, позволишь недругу нашему, полскому королю, въ своемъ государствѣ людей наймовать, или ему иную какую помочь учинишь, и въ томъ межъ насъ впередъ какой дружбѣ и любви быти, развѣе нелюбовь и недружба? А то вамъ, брату нашему, самому вѣдомо: о чемъ полской король ни говоритъ и х кому что ни пишетъ, и то все дѣлаеть лукавствомъ *) и на своей правдѣ нестойтъ; и николи не бывало въ немъ правды, и впередъ не будетъ: хотя и не на наше государство людей учнетъ наймовать, и какъ тѣ люди будутъ у него, и онъ куды хочеть, туды ихъ пошлетъ. А бакъ мы, великій государь, тоѣ вашу братцкую дружбу и любовь увидимъ, что вы полскому королю въ ратныхъ людехъ велите отказать, и наймоватца у него ратнымъ людямъ не велите, и

иные никакіе помочи ему не учините, — и намъ, царскому величеству, та ваша братцкая дружба будетъ въ великую любовь. А съ сею нашею грамотою послали есмя къ вамъ, брату нашему, гончика нашего, переводчика Ондрея Англера. И вамъ бы, брату нашему, того нашего гончика велѣтъ отпустить къ намъ, не задержавъ, и съ нимъ къ намъ отписать противъ сеѣ нашия грамоты, чтобъ намъ ваша братцкая дружба и любовь была вѣдома вскорѣ; а мы вамъ, брату нашему, такожде будемъ любовью своею дружелюбно воздавати противъ твоей любви. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7139-го, мѣсяца декабря 28-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Ргас»: Friederichsburgh, den 2 Martij ao 1631».

126.

1631 г., января 29. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV, съ извѣщеніемъ, что, вслѣдствіе многихъ неправдъ польскаго короля относительно царя и Московскаго государства, царь не хочеть ждять окончанія заключеннаго между Россією и Польшею перемирія и намѣренъ начать съ нимъ весною войну, и съ просьбою къ королю дать разрѣшеніе полковнику царской службы Лесли нанять съ этою цѣлью въ Даніи пять тысячъ солдатъ и купить для нихъ изъ королевской казны мушкеты съ зарядами.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичь,

всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю дат-

*) Въ подлинникѣ: «лакавствомъ».

№ 126. цкому (*титулъ*). Вѣдомо вамъ, брату нашему, какіе неправды и разоренье Московскому государству полской Жигимонтъ король и паны рада при царѣ Борисѣ и при царѣ Васильѣ учинили, называючи воровъ государскими дѣтми, черезъ мирной посолской договоръ и крестное цѣлованье, которое учинено было при царѣ Борисѣ: то вамъ, брату нашему, самому подлинно вѣдомо. А какъ, по милости Божіи и по сродству прежнихъ великихъ государей царей російскихъ, предковъ нашихъ, учинилися на Московскомъ государствѣ и на всѣхъ великихъ государствахъ Російского царствія мы, великій государь, и полской Жигимонтъ король и къ намъ многую неправду показалъ, присылалъ въ наше Московское государство сына своего Владислава королевича со многими ратми и государству нашему многую тѣсноту учинилъ. И въ прошломъ во 127-мъ году, съ повелѣнья нашего царского величества, съѣзжались нашего царского величества бояря и всего нашего Московского государства великіе послы, нашего царского величества бояря, бояринъ и намѣстникъ псковской Федоръ Ивановичъ Шереметевъ съ товарищи, пановъ радъ коруны Полскіе и великого княжства Литовского съ великими послы, со княземъ Адамомъ Новодворскимъ, бискупомъ каменецкимъ, съ товарищи, и приговорили перемирья на четыр-

натцать лѣтъ и на шесть мѣсяць, и душами своими то перемирье обои великіе послы закрѣпили, на записи крестъ цѣловали, что то перемирье до урочныхъ лѣтъ держати крѣпко и нерушимо, и рати и войны въ тѣ перемирные лѣта не всчинати, и городовъ и мѣстъ на обѣ стороны не посѣдати, и задоровъ и обидъ не чинити, держати то перемирье до урочныхъ лѣтъ въ цѣлости; а наше царское именованье въ записи нашего царского величества боярь и великихъ пословъ написано по нашему царскому достоянію съ полнымъ нашимъ царскимъ именованьемъ, а литовскіе послы такову записъ у нашихъ пословъ взяли, а Владиславъ королевичъ въ записи написанъ по прежнему королевичемъ, а царемъ было его впередъ не писати. И Жигимонтъ, король полской, и паны рада, забывъ крестное цѣлованье, того перемирья не здержали въ цѣлости ни одного году; и тотъ мирной договоръ и крестное цѣлованье нарушили въ томъ же во 127-мъ году, какъ была за Вязмою на рубежѣ розмѣна на обѣ стороны: отца нашего, великого государя святѣйшаго патріарха Филарета Никитича московского и всея Русіи, отпустили въ Московское государство, а ихъ полонениковъ всѣхъ отпустили на ихъ сторону; и отецъ нашъ, великій государь святѣйшій патріархъ, и до Вязмы еще не дошелъ, а литовскіе послы писали грамоту боярь

нашихъ къ посломъ на третей день послѣ размѣны, а въ той грамотѣ написали королевича Владислава царемъ московскимъ, забывъ свое крестное цѣлованье. И за такую ихъ неправду въ ту же пору пригоже было мирному договору розорванье учинити и неправды ихъ мстити; и мы, великій государь, по совѣту отца нашего, великого государя святѣйшаго патріарха Филарета Никитича московского и всеа Руси, для ево государева избавленья отъ такихъ неприятелихъ злыхъ рукъ, полскому королю стерпѣли и посольского мирного договору не нарушили, чаяли того, что полской король впередъ исправитца. И послѣ того изо многихъ литовскихъ порубежныхъ городовъ державцы въ наши города къ воеводамъ писали въ листѣхъ наше царское именованье съ укоризною и збесчестьемъ, а королевича Владислава писали царемъ московскимъ. И во многихъ нашихъ въ порубежныхъ городѣхъ на нашей землѣ поселилися, мимо мирной договоръ, остроги и села и деревни поставили, и угодыями многими завладѣли, и людей нашихъ на нашей землѣ побивали, а иныхъ грабили. И о тѣхъ неправдахъ нашего царского величества бояря, съ повелѣнья нашего царского величества, посылали въ Литву къ паномъ радѣ посланниковъ и гонцовъ и писали къ нимъ, чтобъ они тѣмъ воромъ казню учинили, которые нашему царскому ве-

личеству укоризну и бесчестье писали, а въ тѣ бѣ порубежные города послали къ державцамъ, а велѣли ихъ отъ того унять, чтобъ они дурна и задоровъ не дѣлали и мирного договору и крестного цѣлованья не нарушали. И Жигимонтъ, король полской, и паны рада то все поставили ни во что: воромъ казни не учинили и росправы никакой въ порубежныхъ городѣхъ учинити не велѣли. И послѣ того и по се время въ литовскихъ въ порубежныхъ городѣхъ многіе неправды и мирному договору нарушенье дѣлаетца отъ нихъ. Да и то намъ вѣдомо, что королевич Владиславъ хочетъ доступати нашего Московского государства, и разорить государство и вѣру нашу христьянскую, а свою еретическую папешскую проклятую вѣру ввести и утвердити по умышленью паны римского и по совѣту цесареву, и короля шпанского, и короля литовского. А въ прошломъ году прислалъ къ намъ братъ нашъ, турецкой Муратъ, салтаново величество, посла своего Тому греченина з грамотами, а въ грамотахъ своихъ братъ нашъ, Муратъ салтанъ, къ нашему царскому величеству писалъ, что онъ съ нашимъ царскимъ величествомъ хочетъ быти въ братцкой дружбѣ и въ любви навѣки, а на полского короля за его многіе неправды хочетъ стояти, и на весну посылаетъ на него многихъ ратныхъ людей, а намъ бы стояти съ нимъ на пол-

№ 126. ского короля задинь. Да и свѣйской Густавъ Адолфъ король преже сего къ намъ, великому государю, съ послы своими писалъ же про полского Жигимонта короля, объявляючи неправды его и злой совѣтъ и умышленье съ цесаремъ и съ папою римскимъ, что они злымъ своимъ совѣтомъ и умысломъ хотятъ Датское и Свѣйское королевства и иныхъ государей евангелицкіе вѣры государства ихъ разорить и въ свою папешскую проклятую вѣру привести, а потомъ и надъ нашимъ Московскимъ государствомъ тоже учинить: вѣру нашу христіанскую греческаго закона искоренить и церкви Божіи разорить, а свою римскую вѣру учинити и утвердити. И мы, великій государь, къ свѣйскому Густаву Адолфу королю о томъ писали преже сего, и бояря наши въ отвѣтъ посломъ его то объявили, что мы, великій государь, за неправды полского короля, перемирныхъ лѣтъ ждать не хотимъ, а хотимъ надъ нимъ промышлять, сколько милосердый Богъ помочи подастъ, потому что мирному договору нарушенье учинилося отъ нихъ. И нынѣ мы, великій государь, за тѣ королевскіе многіе неправды, хотимъ на него стояти и бояръ нашихъ и воеводъ съ ратными со многими людьми на весну хотимъ послати, а велимъ надъ нимъ промышляти, сколько милосердый Богъ помочи подастъ. Да къ тому же указали есмь нанять въ вашемъ королевствѣ и в-

иныхъ государствахъ охочихъ людей, пѣхоты салдатовъ пять тысячъ человекъ; а для найму тѣхъ ратныхъ людей послали есмь старшего полковника нашего Александра Лесли. И вамъ бы, брату нашему, для нашихъ царскіе дружбы и любви, поволити въ своемъ королевствѣ и въ земляхъ, которые нынѣ за вами, ратныхъ людей полковнику Александру Лесли наймовать, а которые похотятъ наймоватца и иныхъ государствъ люди, и тѣхъ бы вамъ наемныхъ людей черезъ свое государство, черезъ Зунтъ и в-иныхъ мѣстехъ, гдѣ имъ лучитца итти, велѣть пропускать безъ задержанья и на карабли посадить, и моремъ, гдѣ ваше королевское величество владѣеть, волно бѣ ихъ отпущать вездѣ безо всякого задержанья, какъ бы имъ къ нашему государству скорѣе и поспѣшнѣе пріѣхать, и поволити бѣ вамъ купити имъ кормового и всякого надобного запаса въ достойную цѣну. А о томъ бы вамъ, брату нашему, poradѣть, ратныхъ людей въ вашемъ королевствѣ поволити нанять, которые бѣ были добры и вѣрны намъ и государству нашему. А сколько у тѣхъ людей полковникомъ и капитаномъ быти, и о томъ наказали есмь полковнику нашему Александру Лесли. И которыхъ ратныхъ людей и в-иныхъ государствахъ найметъ полковникъ нашъ Александръ и пойдутъ черезъ ваше королевство, и вамъ бы тѣхъ

людей по тому же велѣть пропу-
щать безъ задержанья и кормъ по-
купать въ достойную цѣну. Да пол-
ковнику же нашему указали есмь
купити на тѣхъ салдатовъ мушке-
товъ з заряды; и будетъ мушкеты въ
вашей, брата нашего, казнѣ есть, и
вамъ бы, для наше царскіе дружбы и
любви, велѣти къ намъ прислати, а
денги въ вашу королевскую казну
велѣти взяти у полковника нашего
у Александра Леслии по цѣнѣ, по
чему въ вашу казну стали; а бу-
детъ въ вашей казнѣ нынѣ столко
нѣтъ, и вамъ бы поволить полков-
нику нашему докупити, гдѣ добу-

детъ. А мы, великій государь, за № 127.
вашу братцкую дружбу и любовь
противъ того будемъ вамъ возда-
вати нашею царскою любовью, какъ
будетъ нашему царскому величеству
возможно. И отпустить бѣ вамъ,
брату нашему, къ намъ полковника
нашего Александра Леслии и съ
наемными ратными людьми безъ за-
держанья. Писана въ государствіи
нашего дворѣ, въ царствующемъ
градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія
міру 7139-го, мѣсяца генваря 29-го
дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта:
«P[rod]. Glückstadt, 17 Julij 1631».

127.

1632 г., въ маѣ. Наказная рѣчь царскихъ пословъ В. Г. Коробьина, И. И. Баклановскаго и дьяка И. К. Грязева думнымъ людямъ датскаго короля, въ которой излагается весь ходъ переговоровъ между Русскимъ правительствомъ и датскимъ посломъ Мальте Юлемъ, не имѣвшихъ успѣха вслѣдствіе самовольства и упрямства Юля, и сообщается о томъ, что послы присланы для заключенія договора съ королемъ, причемъ царь желалъ бы включить въ этотъ договоръ и шведскаго короля Густава Адольфа, съ которымъ онъ теперь находится въ дружественныхъ отношеніяхъ.

Рѣчь государевымъ царевымъ и
великого князя Михаила Ѳедо-
ровича, всеа Русіи самодержца
и многихъ государствъ государя и
облаадателя, его царьского величе-
ства, и отца ево государева, вели-
кого государя святѣйшого патріарха
Филарета Никитича московского и
всеа Русіи, посломъ: дворянину и
намѣснику муромскому Василью

Гавриловичю Коробьину, дворянину
и намѣснику елатомскому Ивану
Ивановичю Боялановскому да діаку
Ивану Кирилову сыну Грязеву го-
ворити Крестьянуса, короля дацко-
го, норвецкаго и иныхъ, его коро-
левского величества, думнымъ лю-
демъ.

Прислалъ насъ великій государь
нашъ, его царское величество, х ко-

№ 127. ролевскому величеству о братцкой дружбѣ и о любви и о иныхъ о добрыхъ дѣлахъ съ полномочнымъ наказомъ.

Приходилъ къ великому государю нашему царю и великому князю Михаилу Федоровичю, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и облаадателю, и его царьского величества къ отцу, къ великому государю святѣйшему патріарху Филарету Никитичю московскому и всеа Русіи, государя вашего, Крестьянуса, короля дацкого, посоль Малте Юль Зигингарской з грамотами. И великій государь нашъ, его царьское величество, и отецъ его государевъ, великій государь святѣйшій патріархъ Филаретъ Никитичъ московскій и всеа Русіи, королевскому послу Малте Юлу велѣли быть у себя, великихъ государей, на посольствѣ вскорѣ, и грамоты государя вашего велѣли у него принять и выслушали любительно, и рѣчи у него выслушали. А въ грамотахъ своихъ къ великому государю нашему, къ его царьскому величеству, и къ отцу ево государеву, къ великому государю святѣйшему патріарху, государь вашъ, Крестьянусъ король, писалъ и посоль ево говорилъ, поздравляючи великого государя нашего, его царьского величества, на его великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія, а отца его государева, великого государя святѣйшего патріарха

Филарета Никитича московского и всеа Русіи, на его святителскомъ престолѣ, и желаетъ имъ, великимъ государемъ, всякого добра и благоденственнаго пребывания. И великій государь нашъ, его царьское величество, и отецъ ево государевъ, великій государь святѣйшій патріархъ, то отъ государя вашего, отъ королевского величества, приняли въ любовь и въ сердечную дружбу, и противъ того великій государь нашъ, его царьское величество, и отецъ ево государевъ, великій государь святѣйшій патріархъ, его королевскому величеству по тому же желаютъ доброго здоровья и на государствахъ его счастливаго пребывания. Да королевское же величество писалъ къ великому государю нашему, къ его царьскому величеству, что послу его Малте Юлу данъ полномочной наказъ о всѣхъ дѣлахъ, и великому бѣ государю нашему, его царьскому величеству, что онъ станетъ говорить, въ томъ послу ево вѣрить. А посоль государя вашего Малте Юль имъ, великимъ государемъ, на посольствѣ говорилъ, что ему наказано отъ королевского величества объявити великому государю нашему о нѣкоторыхъ добрыхъ дѣлахъ, и велѣти бѣ у него тѣхъ дѣлъ выслушати, кому они, великіе государи, укажутъ. И великій государь нашъ царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодер-

жець, его царское величество, и отецъ его государевъ, великій государь святѣйшій патріархъ Филаретъ Никитичъ московскій и всеа Русіи, велѣли у посла государя вашего тѣхъ дѣлъ выслушати бояромъ своимъ, боярину ближнему и намѣстнику казанскому князю Ивану Борисовичю Черкасскому, боярину и намѣстнику тверскому Михайлу Борисовичю Шеину да боярину и намѣстнику брянскому Семену Васильевичю Головину, да дьякомъ думнымъ Федору Ѳедорову сыну Лихачову да Ивану Ооонасьеву сыну Гавреневу. И государя вашего посолъ царского величества з бояры и з думными дьяки говорилъ: послалъ его королевское величество въ царскому величеству о дружбѣ и о любви съ полномочнымъ наказомъ и чтобъ съ великимъ государемъ нашимъ, съ его царскимъ величествомъ, обновити и подкрѣпити добрую старую дружбу и любовь и докончанье, которое учинено было межъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, предковъ царского величества, и дацкихъ королей, и о иныхъ дѣлехъ, о которыхъ съ нимъ къ великому государю нашему, къ его царскому величеству, отъ государя вашего, отъ его королевского величества, наказано. И о тѣхъ о всѣхъ дѣлехъ, о которыхъ съ ними, царского величества бояры, государя вашего посолъ говорилъ, великого государя нашего, его царь-

ского величества, бояря и думные № 127. дьяки до великого государя нашего, до его царского величества, и до отца его государева, до великого государя святѣйшого патріарха, доносили. И что посолъ объявилъ великого государя нашего, его царского величества, бояромъ, что государь вашъ, его королевское величество, съ великимъ государемъ нашимъ, съ его царскимъ величествомъ, хочетъ быти въ дружбѣ и въ любви и чтобъ обновити и подтвердити прежнее докончанье, которое учинено было при предкахъ государя нашего, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ всеа Русіи, съ предкомъ государя вашего, съ Крестьянусомъ Вторымъ, королемъ датскимъ, въ лѣтѣ 7023-мъ году, — и великій государь нашъ, его царское величество, велѣлъ того докончанья сыскивати. И то докончанье не сыскано, что были въ Московскомъ государствѣ многіе разрухи отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей; а сыскано докончанье, которое учинено было великого государя нашего, его царского величества, при дѣдѣ, блаженные памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, государя вашего съ отцомъ, съ Фредерикомъ, королемъ датскимъ, въ лѣтѣ 7070-мъ году. И послѣ того то докончанье нарушено, а учинено

№ 127. перемирье царьского величества при дѣдѣ же, блаженные памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, по челобитю и по прошеню отца государя вашего, Фредерика, короля дацкого, на пятнатцать лѣтъ, съ лѣта 7088-го по 102-й годъ, и тому перемирью срокъ отшоль великого государя нашего, его царьского величества, при дядѣ, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Ѳеодорѣ Ивановичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, тому тритцать семь лѣтъ. А послѣ того межъ великихъ государей царей російскихъ и датскихъ королей докончанье и перемирье не бывало. И великій государь нашъ, его царское величество, совѣтовавъ о томъ съ отцемъ своимъ, съ великимъ государемъ святѣйшимъ патріархомъ Филаретомъ Никитичемъ московскимъ и всеа Русіи, и памятуя прежнихъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, предковъ своихъ, съ прежними короли датскими, съ предками государя вашего, сосѣдство, и дружбу, и любовь, и ссылку, и пріятелство, з государемъ вашимъ, съ Крестьянусомъ королемъ, въ дружбѣ и въ любви и въ вѣчномъ новомъ докончанѣ быти хочеть. И послу государя вашего то сказано, и онъ бы то вѣчное новое докончанье утвердилъ, по своей вѣрѣ крестъ цѣловалъ и записи договорные его царьского ве-

личества з бояры и з думными діакки написалъ, что государю вашему, Крестьянусу королю, при послѣхъ царьского величества самому крестъ цѣловати по своей вѣрѣ, и грамота докончалная за своею королевскою рукою и за печатью великого государя нашего, его царьского величества, посломъ въ руки дати, и своихъ королевскихъ пословъ къ царьскому величеству прислати, и великій государь нашъ, его царское величество, при тѣхъ королевскихъ послѣхъ также своею государьскою душею закрѣпить, животворящій крестъ поцѣлуеть, что той дружбѣ и любви и вѣчному новому докончанью впередъ межъ ихъ государей быти крѣпку и нерушиму. И посоль государя вашего Малте Юль того дѣлати не похотѣлъ, а говорилъ, чтобъ великій государь нашъ, его царское величество, новое докончанье закрѣпилъ своею государьскою душею при немъ, при одномъ послѣ. И по царьского величества указу послу государя вашего сказано, что въ Московскомъ государствѣ царьского величества у предковъ, у великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, николи того не бывало и въ ихъ государьскихъ обычаехъ того издавна не повелось, что при одномъ послѣ безъ ево товарищевъ царьскому величеству крестъ цѣловати, а цѣлуютъ крестъ великіе государи цари російскіе съ

царскимъ великимъ чиномъ по своему царскому достоянію, какъ издавна при прежнихъ великихъ государехъ царѣхъ и великихъ князехъ російскихъ и при дѣдѣ государя нашего, его царского величества, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, и при дядѣ государя нашего, его царского величества, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Федорѣ Ивановичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, повелося. А послѣ того по указу царского величества бояря государя вашего послу Малте Юлу сказали, что великій государь нашъ, его царское величество, з братомъ своимъ, Крестьянусомъ королемъ, въ дружбѣ и въ любви и въ вѣчномъ докончаньѣ быти хотеть, а прежнее старое докончанье и перемирье хотеть подрѣпити своею государскою грамотою и договорными записми до тѣхъ мѣсть, покамѣста межъ великого государя нашего, его царского величества, и межъ государя вашего, его королевского величества, новое вѣчное докончанье совершитца; а ему бѣ, послу Малте Юлу, на томъ крестѣ цѣловати по своей вѣрѣ въ евангилье, что государю вашему, его королевскому величеству, при послѣхъ царского величества, которые будутъ посланы для нового докончанья, также по своей вѣрѣ крестѣ цѣловати на томъ, что государю вашему, его королевскому

величеству, то вѣчное докончанье № 127. держати крѣпко и нерушимо и своихъ королевскихъ пословъ къ великому государю нашему, къ его царскому величеству, прислати, и великій государь нашъ, его царское величество, при послѣхъ государя вашего также закрѣпитъ, животворящей крестъ подѣлуетъ по своему царскому достоинству и по чину, что тому вѣчному новому докончанью быти крѣпко и нерушиму. И государя вашего, королевского величества, посолъ Малте Юль и за то упрямылся, креста цѣловати не похотѣлъ, и то дѣло стало за его упрямыствомъ. И великій государь нашъ, его царское величество, памятуя прежнихъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, предковъ своихъ, съ прежними короли дацкими, предки государя вашего, дружбу и любовь и доброе пріятельство и хотячи великій государь нашъ, его царское величество, з государемъ вашимъ, съ Крестьянусомъ королемъ, съ его королевскимъ величествомъ, быти въ крѣпкой братцкой дружбѣ и въ любви и въ добромъ пріятствѣ и въ вѣчномъ докончаньѣ навѣки неподвижно, велѣлъ своего царского величества бояромъ послу Малте Юлу сказати послѣднюю мѣру, чтобъ онъ, посолъ, написалъ съ ними, царского величества бояры, и з думными дьяки договорные записи и къ тѣмъ записямъ рукою своею приписалъ и

№ 127. печать приложилъ на томъ, что задору и обидѣ и неправдѣ никакихъ на обѣ стороны не чинити, пока мѣста то новое докончанье совершитца. И государя вашего посолъ Малте Юль такову запись великого государя нашего, его царьского величества, з бояры писати хотѣлъ, и билъ челомъ великому государю нашему, его царскому величеству, государя вашего королевскимъ именемъ, о торговлѣ государя вашего подданныхъ людей*) и о иныхъ о розныхъ дѣлахъ. И великій государь нашъ, его царское величество, для брата своего любительнаго, государя вашего, Крестьянуса короля, о тѣхъ о всѣхъ дѣлахъ велѣлъ свой царьской милостивой указъ учинити, и послу государя вашего сказать, и въ договорныя записи написати тѣ статьи имянно. И запись договорная, каковѣ было быти царьского величества у бояръ, государя вашего послу чтена, и списокъ съ неѣ для образца ему данъ, и запись свою посолъ государя вашего написати хотѣлъ такову же нѣмецкимъ писмомъ, и написалъ свою запись не противъ образцового списка, каковъ ему данъ. И, по царьского величества указу, царьского величества бояря казали государя вашего послу прежніе докончалныя грамоты и перемирную грамоту, каково докончанье и перемирье учинено было

*) Въ подлинникѣ описка: «людехъ».

государя нашего, его царьского величества, при дѣдѣ, блаженныя памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, государя вашего, Крестьянуса короля, его королевского величества, съ отцомъ, съ Фредерикомъ, королемъ датскимъ, и въ тѣхъ докончалныхъ и въ перемирной грамотахъ написано имя и титула великого государя нашего, его царьского величества, дѣда, блаженныя памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, напередъ государя вашего королева Крестьянусова отца, Фредерикова королева, имени и титулы. А утвердили душами и крестнымъ цѣлованьемъ закрѣпили то вѣчное докончанье государя вашего отца, Фредерика, короля дацкова, послы: Эллертъ Генденборихъ, пресѣдящій въ Маторпѣ, гофмистръ и радъ и рыцарь, Яковъ Броконгузъ, пресѣдящій на Кеболѣ, приказной въ городѣ Гелценборихѣ, Янша Труцовичъ Улшанта, пресѣдящій въ Веметофтѣ, да Захарей Савелинъ, суделства дохтуръ. А послѣ того при царьского величества послѣхъ, которые были посланы отъ великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, къ Фредерику, королю дацкому, при дворецкомъ нижегородскомъ при князѣ Онтонѣ Ми-

хайловичѣ Ромодановскомъ-Ряполовскомъ, да при печатниѣ при Иванѣ Михайловичѣ Висковатомъ, да при дьякѣ при Петрѣ Григорьевѣ сынѣ Совина, Фредерикъ, король дацкой, самъ крестъ цѣловалъ по тому же слову своихъ договору и по грамотѣ, какову королевскіе послы написали. А какъ то вѣчное докончанье нарушено, и послѣ того учинено перемирье при дѣдѣ же великого государя нашего, его царьского величества, при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, по челобитью и по прошенью государя вашего, Крестьянуса короля, отца, Фредерика, короля дацкого, на пятнадцатъ лѣтъ, съ лѣта 7088-го по 102-й годъ, а послы дацкіе въ то время для того перемирья были Якубъ Волоедъ, пресѣдѣющій въ Коксбелдѣ, да Греиръ Трутцанъ, пресѣдѣющій въ Торуну, да Арендъ Умгуртъ, пресѣдѣющій въ Угеруку, да Павелъ Верникъ, печатникъ и секретарь. И государя вашего посоль Малте Юль тѣхъ докончальныхъ и перемирной грамотъ смотрилъ, и списокъ съ перемирной грамоты ему, по ево челобитью, данъ; и говорилъ посоль Малте Юль, что тѣ грамоты писали дацкіе послы, а руки и печати королевскіе у тѣхъ грамотъ нѣтъ, и говорилъ, что то дѣло старое, давнее, а толко бѣ де были грамоты государя вашего королева Крестьянуса отца, Фредерика короля, за

ево рукою и за печатью, и онъ бы № 127. тому вѣрилъ и по тому дѣлалъ. И государя вашего послу сверхъ тѣхъ докончальныхъ и перемирной грамотъ показываны грамоты государя вашего, Крестьянуса короля, отца, Фредерика, короля дацкого, за его королевскою рукою и за печатью, а писаны тѣ грамоты царьского величества къ дѣду, блаженные памяти къ великому государю царю и великому князю Ивану Васильевичу всеа Русіи, и царьского величества къ дядѣ, блаженные памяти къ великому государю царю и великому князю Федору Ивановичу всеа Русіи, а писалъ государя вашего, Крестьянуса короля, отецъ, Фредерикъ король, дѣда царьского величества, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, и дяди государя нашего, великого государя царя и великого князя Федора Ивановича всеа Русіи, имена и титулы напередъ своего королева Фредерикова имени и титулы по ихъ государьскому достоинству, а свое Фредериково королевско имя и титулу писалъ послѣ ихъ царскихъ именъ и титулы, по прежнему обычаю. И посоль государя вашего и тѣмъ грамотамъ не повѣрилъ, и тѣ грамоты государя вашего, Крестьянуса короля, отца, Фредерика, короля дацкого, поставилъ ни во что. И толко прежнимъ докончальнымъ и перемирнымъ грамотамъ, каковы межъ государей бы-

№ 127. вають закрѣплены ихъ государскими душами, и королевскимъ грамотамъ за ихъ королевскими руками и за печатми не вѣрять, чему же и вѣрять, и впредь великимъ государемъ межъ собою чѣмъ вѣрѣтца? А то государя вашего посоль Малте Юль преждее укрѣпленье, докончальные и перемирную грамоты, и государя вашего отца, [Фредерика, короля дацкого, грамоты за его королевскою рукою и за печатью поставилъ ни во что, и дѣлалъ посоль государя вашего во всемъ мимо прежнихъ обычаевъ, своимъ упрямствомъ, въ свою записъ не похотѣлъ написать въ началѣ имянь царского величества дѣда, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи, и царского величества дяди, великого государя царя и великого князя Федора Ивановича всеа Русіи; а по тому прежнему докончанью и по грамотамъ, которые ему казаны, Фредерика, короля датского, за его королевскою рукою и за печатью, довелось написать великого государя нашего царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, его царского величества, имя и титулу напередъ государя вашего, Крестьянуса короля, его королевского величества, имени и титулы. Да тотъ же государя вашего посоль въ своей записи учалъ писать государя вашего королевскихъ недруговъ безымянно, чтобъ

великому государю нашему, его царскому величеству, тѣмъ недругомъ не помогать ратными людьми, ни казною, и никакіе имъ помочи не чинить, а имянно недруговъ никою не написалъ. И великого государя нашего, его царского величества, бояря говорили государя вашего послу, чтобъ онъ написалъ въ записъ государя вашего недруговъ имянно, такъ же, какъ великій государь нашъ, его царское величество, вѣдомого своего недруга, полского короля, имянно велѣлъ написать, или бѣ государя вашего посоль Малте Юль ту статью безымянно отложилъ до пословъ, какъ будутъ великого государя нашего, его царского величества, послы у государя вашего, у его королевского величества, и о томъ договоръ учинять и укрѣплять. И онъ той статьи и до пословъ своимъ упрямствомъ написать не похотѣлъ. Да царское же величество, для брата своего любительнаго, государя вашего, Крестьянуса короля, дружбы и любви, подданныхъ его торговыхъ людей нѣкоторыми статьями пожаловалъ, по посолскому челобитью, и о иныхъ дѣлехъ милостивой указъ учинить велѣлъ, и въ договорную записъ тѣ всѣ статьи имянно написать указалъ; и государя вашего посоль Малте Юль многіе статьи, о чемъ онъ з бояры и з думными діакы договоръ учинилъ, и въ образцовомъ спискѣ было написано, и ему, послу, чтены, учалъ писать въ своей

записи не противъ того договору, своимъ упрямствомъ: иные статьи прибавляль, а иные убавляль. И царьского величества бояре и думные діаки ему говорили, чтобъ онъ, посоль, своимъ упрямствомъ ихъ государьской братцкой дружбѣ и любви нарушенья ни чинилъ, а дѣлалъ бы такое государьственное дѣло по прежнему обычаю, какъ въ прежнихъ грамотахъ писано. И посоль государя вашего у бояръ царьского величества былъ въ отвѣтѣ многижда, а къ доброму сходству, къ дружбѣ и къ любви дѣла не дѣлалъ, и бояръ царьского величества ни въ чемъ не послушалъ: о которыхъ дѣлахъ съ нимъ говорили, дѣлалъ во всемъ своимъ самоволствомъ мимо прежней обычаи, какъ посломъ межъ государей добрыхъ дѣлъ дѣлати не годитца. И великій государь нашъ царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, его царьское величество, тому подивился, что посоль государя вашего присланъ съ полною мочью и съ вѣрющею грамотою, а некоторого доброго дѣла не дѣлалъ. И царьское величество, совѣтовавъ о томъ съ отцемъ своимъ, съ великимъ государемъ святѣйшимъ патріархомъ Филаретомъ Никитичемъ московскимъ и всеа Русіи, государя вашего посла Малте Юла, за его упрямство, что онъ того доброго дѣла не дѣлалъ, отпустили ко государю вашему, къ его королевскому величеству;

а сказано ему, что о тѣхъ о всѣхъ **№ 127.** добрыхъ дѣлахъ великій государь нашъ, его царьское величество, и отецъ его государевъ, великій государь святѣйшій патріархъ Филаретъ Никитичъ московскій и всеа Русіи, ко государю вашему, Крестьянусу королю, пошлютъ пословъ своихъ съ полномочнымъ наказомъ, наказавъ имъ о всемъ подлинно. И по царьского величества и отца его государева, великого государя святѣйшего патріарха Филарета Никитича московского и всеа Русіи, указу, о тѣхъ о всѣхъ дѣлахъ присланы мы, послы, съ полномочнымъ наказомъ. А наказано намъ о всѣхъ добрыхъ дѣлахъ подлинно, какъ тому вѣчному новому докончанью межъ великого государя нашего, его царьского величества, и межъ государя вашего, королевского величества, и на которыхъ статьяхъ утвержену быти крѣпку и нерушиму.

Да великій же государь царь и великій князь Михайлъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, его царьское величество, для братственныя своей любви и совѣтнаго сосѣдства з государемъ вашимъ, съ Крестьянусомъ королемъ, и впередъ хотя съ его королевскимъ величествомъ быти въ вѣчномъ мирномъ докончаньѣ, велѣлъ намъ, своего царьскаго величества посломъ, объявити его королевскому величеству, что межъ царьскаго величества и свѣйскаго Густава Адолфа короля учи-

№ 128. нено вѣчное мирное докончанье, и по тому мирному вѣчному договору великому государю, его царьскому величеству, свѣйской Густавъ Адолфъ король другъ, и оказался къ царьскому величеству многою своею дружбою и любовью, и во всякихъ мѣрахъ ищетъ онъ царьскому величеству чести и повышенья.

И царское величество хочетъ и друга своего, свѣйскаго Густава Адолфа короля, з государемъ вашимъ, съ Крестьянусомъ королемъ, съ его королевскимъ величествомъ, въ нынѣшнемъ своемъ договорѣ замирить и вѣчнымъ докончаньемъ утвердить съ собою вмѣстѣ такъ же, какъ и его царское величество утвержено будетъ вѣчнымъ миромъ з государемъ вашимъ, съ его королевскимъ величествомъ, какъ великій государь, его царское величество, другъ и пріятель свѣйскому

Густаву Адолфу королю, таковъ же бы другъ и пріятель вѣчной былъ ему, Густаву Адолфу королю, и государь вашъ, его королевское величество. И то бъ вѣчное мирное докончанье подтверждено было межъ государя вашего, Крестьянуса короля, и межъ свѣйскаго Густава Адолфа короля вмѣстѣ въ одномъ въ вѣчномъ въ мирномъ договорѣ, каково будетъ межъ царскаго величества и государя вашего, его королевскаго величества.

И вамъ бы, королевскаго величества думнымъ людемъ, то государю своему, его королевскому величеству, объявити, чтобъ королевское величество приказалъ вамъ, думнымъ своимъ людемъ, о томъ добромъ и великомъ дѣлѣ и о вѣчномъ мирномъ подтверженіи свѣйскаго Густава Адолфа короля съ нами, царскаго величества послы, говорить.

128.

1633 г., апрѣля 2. Грамота патриарха Филарета Никитича къ датскому королю Христіану IV, о разрѣшеніи бергенцамъ Гофту и Лауритсену закупить въ 1633 году въ Архангельскѣ двадцать пять тысячъ четвертей ржи, причемъ сообщается, что дача подобнаго же разрѣшенія на слѣдующіе годы будетъ завистъ отъ урожая хлѣба въ Московскомъ государствѣ.

Бога единаго, безначалнаго и бесконечнаго, невидимаго, неописаннаго, страшнаго и неприступнаго, превыше небесъ пребывающаго, живущаго во свѣтѣ неприступнемъ, владующаго небесными силами, и единымъ безсмертнымъ Словомъ пре-

мудрости Своя видимая и невидимая вся содержащаго, и животворящимъ и Божественнымъ Духомъ вся оживляющаго, и недреманнымъ окомъ на землю призирающаго, и всяческая на ней устрояющаго, и утѣшенія благая всѣмъ чело-

вѣкомъ подавающаго, Егоже трепещутъ и боятца небесная и земная и преисподняя, того единого Бога нашего, въ трехъ лицахъ прославляемаго и во единствѣ покланяемаго, милостію и неизреченнымъ промысломъ благоволившаго воспріяти скипетръ православія Великія Росіи, въ славу святаго и страшнаго имени Его, въ наслѣдіе великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, ко благоугодію землѣ, къ потребѣ людямъ, во отомщеніе неправдамъ, въ похваленіе добротворящимъ, дражайшего и любезнѣйшего, пресвѣтлаго и благороднаго сына моего, великого государя царя и великого князя Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), его царского величества, по плотцкому роженію отецъ, по Божественному же изволенію пастырь и учитель и по духу отецъ, смиренный Филаретъ Никитичъ, Божією милостію патріархъ царствующаго града Москвы и всеа Великія Росіи, великому государю Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писалъ еси къ сыну нашему, къ великому государю царю и великому князю Михаилу Ѳедоровичю, всеа Русіи самодержцу, къ его царскому величеству, и къ намъ, великому государю святѣйшему патріарху Филарету Никитичю московскому и всеа Русіи, въ грамотахъ своихъ, что вы отъ своихъ любительныхъ и вѣрныхъ подданныхъ отъ Расмуса Лауритцына и отъ Сан-

дерсона съ товарищи, такоже и отъ № 128. Кринь Гофта и его товарищевъ торговыхъ людей, живущихъ въ вашемъ городѣ въ Бергенѣ, отъ ихъ подданнѣйшей скаски милостивно слышели, что они съ своими товарищи въ прошломъ лѣтѣ вывезли изъ нашия земли и государства нѣсколько хлѣбного запаса, и тѣмъ учинилося вашимъ любительнымъ подданнымъ въ вашей Норвецкой землѣ особная великая помощь, потому что въ прошлыхъ лѣтѣхъ былъ у нихъ великой хлѣбной недородъ, и въ томъ сынъ нашъ, великій государь, его царское величество, и мы, патріархъ, также и въ иныхъ во всякихъ мѣрахъ показуемъ вамъ нашу особную сосѣдственную любовь и пріятельство, что мы вамъ и вашего государства подданнымъ все добро чинимъ, и противъ того за такую нашу добродѣтель всегда готовы будете также нашимъ подданнымъ во всемъ добромъ воздавати. Потомъ даете нашей любви сосѣдственно и дружечно вѣдати, что прежеименованный Размусъ Лауретсенъ да Сандерсенъ, такоже и Крифтъ (*sic*) отъ всѣхъ своихъ товарищевъ подданствено вамъ били челомъ, чтобъ вы ихъ пожаловали и объ нихъ къ намъ писали, чтобъ намъ и впередъ ихъ такоже жаловати и поволити бѣ имъ ежегодно впередъ на десеть лѣтъ въ нашемъ государствѣ торговати и покупать по тритцати тысячъ чети ржи, по шти тысячъ чети пшеницы

№ 128. да по четыре тысячи чети солоду яч-ного, Кринь Гофту и его товари-щемъ половину того хлѣба, а Рас-мусу Лауритцыну и его товарищемъ другую половину того хлѣба позво-лить бы купити, да ихъ же бы при-кащику самому закупати хлѣбной и всякой запасъ, что имъ на караб-лѣхъ нужно понадобится. И то ихъ, вашихъ подданныхъ, челобитье и прошение вы, какъ христьянскій го-сударь, милостивно приняли и для того принужены намъ своимъ писа-ніемъ докучати, и просите того у сына нашего, у великого государя, у его царского величества, и у насъ, великого государя святѣйшего пат-ріарха, дружбно и сосѣдственно, чтобъ мы вамъ такую любовь пока-зали и тѣхъ прежеименованныхъ вашихъ подданныхъ прежеписаны-ми статьяи, о чемъ они бьютъ че-ломъ, для васъ пожаловали, а вы противъ того сыну нашему, вели-кому государю, его царскому вели-честву, и намъ, святѣйшему патрі-арху, хотите воздавати въ чемъ бу-детъ годно. И сынъ нашъ, великій государь царь и великій князь Ми-хайло Федоровичъ, всеа Русіи само-держецъ, совѣтовали о томъ съ нами, отцемъ своимъ, съ великимъ госу-даремъ святѣйшимъ патріархомъ Фи-ларетомъ Никитичемъ московскимъ и всеа Русіи, для вашей дружбы и любви и для вашего челобитья, про-шения вашего не оставили, въ ны-нѣшнемъ во 141-мъ году прежеиме-

нованнымъ вашимъ торговымъ людямъ и жилцомъ города Бергена Кринь Гофту да Арасмусу Лауритцыну и ихъ товарищемъ на васъ хлѣбныхъ запасовъ дватцать пять тысячъ чети въ московскую мѣру въ нашемъ Мо-сковскомъ государствѣ у Архангел-ского города изъ нашего ис покуп-ново хлѣба прикащикамъ вашимъ, ково вы по тотъ хлѣбъ къ Архангел-скому городу пришлете, дати велѣли, а денги за тотъ хлѣбъ велѣли есмь у прикащиковъ вашихъ взяти у Ар-хангелского города по той цѣнѣ, по чему тѣ хлѣбные запасы стануть цѣною у Архангелского города. И вамъ бы, великому государю, та сына нашего, великого государя, его царского величества, и наша, ве-ликого государя святѣйшего патрі-арха, любовь и пріятелство и къ подданнымъ вашимъ милость и жа-лованье было вѣдомо. А въ предъ-идушіе годы хлѣбныхъ запасовъ ку-пити есмь нынѣ не указали, потому что того не вѣдомо, каковъ будетъ впередъ хлѣбу родъ. А какъ, аже дастъ Богъ, впередъ въ нашемъ го-сударствѣ хлѣбъ родитца, и сынъ нашъ, великій государь, его царское величество, и мы, патріархъ, для вашего прошения, въ предъидушіе годы о хлѣбной покупке указъ учи-нити велимъ, какъ намъ, великимъ государемъ, будетъ возможно и смотря по тому, какъ дастъ Богъ и каковъ хлѣбъ въ нашемъ государствѣ ро-дитца. Писана его царского вели-

чества въ царствующемъ градѣ Москвѣ, святительства нашего дворѣ, лѣта отъ созданія міру 7141-го, мѣсяца апрѣля 2-го дня.

На оборотѣ адресъ и остатки печати па-

тріарха Филарета Никитича, о которой см. въ № 129. трудъ Ю. П. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 210. Богословіе, а также именованія патріаршее, царское и королевское писаны золотомъ.

129.

1634 г., марта 20. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой упоминается о кончинѣ патріарха Филарета Никитича; содержится отказъ разрѣшить въ этомъ году бергенцамъ Гофту и Лавритсену поупку хлѣба въ Россіи, въ виду хлѣбнаго недорода и войны съ Польшею; сообщается, что пошлины съ бергенцовъ взяты правильно; что датскимъ торговымъ людямъ разрѣшено покупать въ Архангельскѣ всякіе припасы для судовъ наравнѣ съ торговыми людьми другихъ государствъ и что датскимъ кораблямъ слѣдуетъ ходить къ Архангельску исключительно Пудожемскимъ устьемъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*). Писалъ къ нашему царскому величеству и къ отцу нашему, блаженные памяти къ великому государю святѣйшему патріарху Филарету Никитичю московскому и всеа Русіи, вы, братъ нашъ, въ грамотахъ своихъ, что вы въ прошломъ году, въ ноябрѣ мѣсяцѣ, съ нѣкоторыми вашими подданными съ Расмусомъ Лаврицекомъ, съ Кринь Гофтомъ, да съ Бндрикомъ Германсендотомъ, да съ Сандоромъ Янсономъ и съ ихъ полномочными къ нашему царскому величеству писали, чтобъ имъ пово-

лити нѣсколко хлѣба и запасовъ въ нашей землѣ покупать и что имъ пошлину, которая по се время у нихъ имана, имъ отдати, и на томъ вы, братъ нашъ, намъ, великому государю, сосѣдственно и любительно бьете челомъ, что мы, великій государь, въ прошломъ году дватцать пять тысячъ четвертей вывезть имъ позволили, и впередъ еще просите, чтобъ тѣмъ прежеименованнымъ вашимъ подданнымъ Расмусу Лаврицену да Крину Гофту съ товарищи впередъбудущіе на десеть лѣтъ поволити вывезть на всякой годъ по тритцати тысячъ четвертей ржи, и муеи, и крупъ и гороху, да по шти тысячъ чети пшеницы, да по четыре тысячи чети солоду, и чтобъ подлинное число объявити, сколко ржи, и муки, и

№ 129. крупъ, и гороху, и пшеницы, и со-
луду вашимъ подданнымъ позволимъ
купити. А будетъ имъ не велимъ
объявити и того имъ подлинно вѣ-
дома не будетъ по чему имъ въ ту
десять лѣтъ на всякой годъ вывозить,
и имъ ежегодъ оттого будетъ на-
прасная ѣзда и убытки и истеря. А
иныхъ земель иноземцомъ будто
отдавана четверть по полтинѣ, а
ваши подданные платили по дват-
цати алтынъ по четыре копейки за
всякую четверть; и вы, братъ нашъ,
просите, чтобъ имъ тѣ денги, что
по четырнадцати копеекъ у всякіе
четверти лишку взято, назадъ отда-
ти, или хлѣбомъ въ то мѣсто дати.
Да вы же, братъ нашъ, просите со-
сѣдственно и дружно, чтобъ ва-
шимъ подданнымъ и ихъ приказ-
щикомъ и слугамъ позволено было
самимъ покупать къ ихъ карабел-
ному надобью всякой карабелной и
сѣстной запасъ, какъ и вы тѣмъ
людемъ, которые нашего царского
величества воинскихъ людей возили
черезъ ваши земли, позволили поку-
пати всякой карабелной и сѣстной
запасъ. Да вы же, братъ нашъ, пи-
сали къ нашему царскому величе-
ству, чтобъ вашихъ подданныхъ ко-
раблямъ не заповѣдано было лут-
чимъ и вѣдомымъ глубокимъ и пря-
мымъ устьемъ къ Архангелскому
городу ходити. И мы, великій госу-
дарь царь и великій князь Михайло
Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ,
наше царское величество, вамъ, бра-

гу нашему, объявляемъ: въ нынѣш-
немъ во 142-мъ году, октября въ
1 день, праведнымъ судомъ Бо-
жьимъ, отца нашего, великого го-
сударя святѣйшого патриарха Фила-
рета Никитича московского и всеа
Русіи, не стало, оставя свой святы-
телской престолъ, отыде въ вѣчное
блаженство небснаго царствія. А
что ваше королевское величество
писали къ намъ о хлѣбной покупкеѣ,
и мы, великій государь, тѣмъ ва-
шимъ подданнымъ Расмусу Лаври-
цену да Крину Гофту съ товары-
щи позволили напередъ сего, по ва-
шему, брата нашего, прошенью, въ
нашемъ въ Московскомъ государ-
ствѣ купити хлѣбныхъ запасовъ сем-
десять пять тысячь чети, а поку-
пали они тотъ хлѣбъ три года, во
139-мъ, да во 140-мъ, да во 141-мъ
году, по дватцати по пяти тысячь
чети на годъ, потому что въ тѣхъ
въ прежнихъ годѣхъ нашего госу-
дарства въ городѣхъ по милости
Божьей былъ хлѣбу родъ, и цѣну у
нихъ за тотъ хлѣбъ имали прямую,
а пошрины съ того хлѣба взяты по
нашему указу и по уставнымъ гра-
мотамъ, какъ иманы пошрины съ
агличанъ и з галанцовъ съ хлѣб-
ныхъ покупокъ, а лишней цѣны и
пошрины за тотъ хлѣбъ не взято
ничего, и тѣ пошрины съ хлѣбной
покупки иманы со всѣхъ инозем-
цовъ, а не съ однихъ вашихъ под-
данныхъ. А нынѣ въ нашихъ госу-
дарствахъ, волею Божіею, учинился

хлѣбной недородъ, во многихъ мѣ-
стехъ хлѣбъ морозомъ побило, и
оттого хлѣбу цѣна учинилась вы-
сока, а росходы нынѣ хлѣбу въ на-
шихъ государствахъ передъ преж-
нимъ учинились многіе, потому что
заведено у насъ съ недругомъ на-
шимъ, съ полскимъ королемъ, дѣло
воинское великое, и ратные люди
въ зборѣ многіе, свои домашніе и
многихъ разныхъ земель иноземцы,
и для того нынѣ въ нашемъ госу-
дарствѣ вашимъ поданнымъ хлѣб-
ныхъ запасовъ купити не позволили
есмя. А какъ въ прошлыхъ годѣхъ
въ нашихъ государствахъ хлѣбъ
родился, и мы, великій государь,
наше царское величество, по совѣту
съ отцемъ нашимъ, блаженные па-
мяти съ великимъ государемъ свя-
тѣйшимъ патриархомъ Филаретомъ
Никитичемъ московскимъ и всеа
Русіи, прошенья вашего, брата на-
шего, тогда не оставляли, въ на-
шихъ государствахъ поданнымъ ва-
шимъ хлѣбные запасы покупати ве-
лѣли. А какъ, аже дастъ Богъ,
впередъ въ нашемъ государствѣ
хлѣбъ родитца, и мы, великій госу-
дарь, для вашего, брата нашего,
прошенья, въ передьидущіе годы
о хлѣбной покупке тогда указъ учи-
нити велимъ, какъ намъ, великому
государю, будетъ возможно, и смо-
тря по тому, какъ дастъ Богъ и
каковъ хлѣбъ въ нашемъ государ-
ствѣ родитца. А нынѣ бѣ вамъ,
брату нашему, въ томъ на насъ не

подивити и положить то на свое № 129.
розсуженіе, учинилось то по хлѣб-
ному недороду. А у Архангелскаго
города поданнымъ вашимъ и ихъ
прикащикомъ, которые учнутъ при-
ѣзжати для торговыхъ своихъ про-
мысловъ, къ ихъ карабелному на-
добью карабелной и съѣстной за-
пасъ покупати есмя позволили по
прежнему нашему указу во всемъ
по тому, какъ на карабли поку-
паютъ всѣхъ окрестныхъ государствъ
гости и торговые люди, которые,
приѣзжая, торгуютъ у Архангел-
скаго города. А что вы, братъ нашъ,
писали къ нашему царскому вели-
честву, чтобъ вашихъ подданныхъ
караблямъ не заповѣдано было лут-
чимъ и вѣдомымъ глубокимъ и пря-
мымъ устьемъ къ Архангелскому
городу ходити, и мы, великій госу-
дарь, вамъ, брату нашему, объяв-
ляемъ: про прежнее Пудожемское
устье, которымъ устьемъ преже сего
за много лѣтъ всѣми караблями
ѣзживали, велѣли мы, великій го-
сударь, сыскать, и въ сыску наши
подданные двинскіе люди всѣ ска-
зали, что тому Пудожемскому устью
порухи нѣкоторые нѣтъ и караб-
лямъ мочно въ то устье ходитъ по
прежнему. И мы, великій государь,
всѣхъ окрестныхъ государствъ ка-
раблямъ, которые приходятъ въ Ар-
хангелскому городу для торговыхъ
своихъ промысловъ, велѣли ходити
по прежнему въ старое Пудожем-
ское устье, а въ новыя устья, въ

№ 130. которые прежде сего карабли николи не хаживали, ходити никому не велѣли. И вамъ бы, брату нашему, поданнымъ своимъ въ Архангелскому городу по тому же велѣти караблями своими ходити по прежнему въ старое въ Пудожемское устье, а въ новые устья, въ кото-

рые прежде сего карабли николи не хаживали, и нынѣ ходити не велѣти. Писанъ въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7142-го, мѣсяца марта 20-го дня.

На оборотѣ адресъ и царская печать.

130.

1634 г., августа 20. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV съ извѣщеніемъ о кончинѣ патріарха Филарета Никитича.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества любителное поздравленіе. Вѣдомо вамъ, брату нашему, какова была дружба и любовь и пріятная ссылка отца нашего, блаженные памяти великого государя святѣйшего патріарха Филарета Никитича московского и всеа Русіи, съ вами, братомъ нашимъ. И въ нынѣшнемъ во 142-мъ году, октября въ 1 день, праведнымъ судомъ Божиимъ, а по нашему несчастью, отца нашего, блаженные памяти великого государя святѣйшего патріарха Филарета Никитича московского и всеа Русіи, не стало, оставя свой святителской престолъ, отъиде въ вѣчное блаженство небеснаго царствія, и

тѣмъ своимъ отшествіемъ намъ, великому государю, и всѣмъ нашимъ людемъ многъ плачь оставль. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему любителному, о преставленіи отца нашего, блаженные памяти великого государя святѣйшего патріарха Филарета Никитича московского и всеа Русіи, по любви вѣдомо даемъ, чтобъ вамъ о томъ вѣдати. И съ вами, братомъ нашимъ, хотимъ быти въ братцвой крѣпкой дружбѣ и въ любви и въ пріятной ссылкѣ по прежнему. А вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, съ нашимъ царскимъ величествомъ по тому же быти въ братцвой крѣпкой дружбѣ и въ любви и въ пріятной ссылкѣ по прежнему, чтобъ межъ нами, великими государями, братцкая дружба и любовь множилась и часъ отъ часу прибавлялась. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ цар-

ствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7142-го, мѣсяца августа 20-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать. Въ грамоту вложена бумажка со слѣдующею отпѣткою, безъ сомнѣнія, относящеяся къ обвинѣ гра-

мотамъ отъ 20 августа: «Diese beide rüssische № schreiben, so durch eine post Jhr. Kön. Matt. eingehendiget, seindt anno 1635 den 8 Janv. in vnser teutsch canzeley durch den h. canzeleru Friisz eingeben vndt beyzulegen ahnbeholen —Anmeldungh des patriarchen Todt».

131.

1634 г., августа 20. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV о неудачной войнѣ съ Польшею, вслѣдствіе чего царь долженъ былъ согласиться на заключеніе между Россією и Польшею мира.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*), нашего царского величества любителное поздравленіе. Извѣстно вамъ, брату нашему, о многихъ неправдахъ полскаго Жигимонта короля и сына его Владислава, а нынѣшняго короля, и полскихъ и литовскихъ людей, какіе они къ намъ, великому государю, и ко государству нашему многіе неправды показали, и государству нашему разоренье и тѣсноту учинили, и наше государское имя безчестили и писали съ укоризною. И мы, великій государь, не терпя отъ нихъ таково безчестья и неправдъ, послали на полскихъ и литовскихъ людей бояръ нашихъ и воеводъ болшихъ, Михайла Шеина съ товарищи, со многими ратми рускими и съ нѣмцями съ наемными людьми, и велѣли есмь нашихъ городовъ, ко-

торые отданы были отъ нашего государства къ Полшѣ и къ Литвѣ на перемирные лѣта, достигать, и землю ихъ воевать, и неправды ихъ имъ мстити, сколько Богъ помочи подасть. И милостию Божіею, а нашимъ царскимъ счастьемъ, наши ратные люди многіе города у полскихъ и литовскихъ людей назадъ поймали и къ государству нашему прилучили, а не взяли толко трехъ городовъ: Смоленска, Чернигова, Монастыревскаго. И мы, великій государь, и надъ тѣми досталными городами нашимъ ратнымъ людямъ велѣли промышляти. И какъ есмь бояръ нашихъ и воеводъ и ратныхъ людей на полскаго короля послали, и въ то же время, по наученью и по закупкѣ полскаго короля, крымской Джанбекъ-Гирѣй царь, забывъ свою правду и наруша прежнюю свою шерть, прислалъ на наши украинны войною мурзъ со многими крымскими и съ азовскими и Казыева улуса съ воинскими людьми, и воевали наши украинны, и тою войною многое зло и разоренье учи-

№ 131. нили, многихъ людей побили и полонъ многой поималъ. А послѣ того, во 141-мъ году, крымской же Джебекъ-Гирѣй царь присылалъ на наши украинны войною сына своего, Нурадына-Мубарекъ-Гирѣя царевича, со многими ратными съ крымскими и съ нагайскими людьми. И Нурадынъ-Мубарекъ-Гирѣй царевичъ, по велѣнью Джебекъ-Гирѣя царя, украинны наши повоевалъ, и ко многимъ городомъ приступалъ, и посады и селы и деревни и хлѣбъ пожогъ, и людей многихъ побилъ, и полонъ многой поималъ, и украиннамъ нашимъ многое разоренье учинилъ, и тою войною намъ, великому государю, многую помѣшку, а полскому королю великую помощь учинилъ. И вели есмь съ полскимъ королемъ войну два года. А окрестные государи ни кто намъ, великому государю, на полского короля помочи не учинилъ. И ведучи есмь войну съ полскимъ королемъ казною пооскудѣли, и города наши отъ тое войны и ото многихъ податей запустѣли. А воеводы наши Михайло Шеинъ съ товарищи намъ измѣнили, и учали ссылатца съ полскимъ со Владиславомъ королемъ, и надъ Смоленскомъ и надъ иными нашими городами, которые были за Литвою, промышляти не учали, и нашимъ ратнымъ людямъ съ полскимъ королемъ битца не дали, дружа полскому королю. И мы, великій государь, слыша о томъ, послали подъ Смоленскъ на

перемѣну Михайлу Шеину съ товарищи иныхъ нашихъ бояръ и воеводъ, князя Дмитрея Мамстрюковича Черкасского съ товарищи. И полской король, по ссылкѣ съ Михайломъ Шеинымъ съ товарищи, пришелъ подъ Смоленскъ, а Михайло Шеинъ, дружа полскому королю, по своей измѣнѣ ратнымъ нашимъ людямъ съ полскимъ королемъ битца не далъ, а бояръ нашихъ и воеводъ и ратныхъ людей, которые посланы ему на перемѣну, не дождался, съ полскимъ королемъ помирился на всей ево волѣ, и тѣмъ нашему дѣлу учинилъ разрушенье. И отъ Смоленска отшелъ, и ратныхъ людей отвелъ, и нарядъ весь полскому королю отдалъ. И пришедъ въ наши полки въ Можаскъ, въ ратныхъ нашихъ людехъ своею тайною измѣною учинилъ многую смуту. А пришедъ въ Москвѣ, по тому же, по ссылкѣ съ полскимъ королемъ, хотѣлъ учинити многую измѣну. А въ то же время присылали нашего царского величества въ бояромъ паны рада полскіе и литовскіе посланника своего Миколая Воронца и писали въ бояромъ нашимъ, чтобъ бояре наши били челомъ нашему царскому величеству, чтобъ намъ, великому государю, для покою и унятія крови христіанскіе поволити имъ, бояромъ, съ ними, паны радою, о добрыхъ дѣлахъ сослатца. И мы, великій государь, видя то, что государство наше отъ войны и отъ

податей пооскудѣло, а помочи нѣтъ ни отъ кого, а бояре наши и воеводы Михайла Шеинъ съ товарищи учинили намъ измѣну и рать нашу разрушили, поволели бояромъ нашимъ съ паны радою коруны Полскіе и великого княжства Литовского о покоѣ христіанскомъ со-слатца по неволѣ; а Михайла Шеина съ товарищи, сыскавъ измѣну ево, велѣли казнити смертию. А послы наши, которые по присылкѣ пановъ радѣ посланы на съѣздъ, бояринъ и намѣстникъ псковской Федоръ Ивановичъ Шереметевъ, да бояринъ и намѣстникъ суздальской князь Олексѣй Михайловичъ Львовъ съ товарищи, коруны Полскіе и великого княжства Литовского съ паны радою и съ великими послы съ Якубомъ Жадикомъ, бискупомъ хелминскимъ и помезанскимъ, съ товарищи съѣзжались. И хотѣли есмь съ полскимъ королемъ учинить перемирье на урочные лѣта, и полской король перемирья съ нами не похотѣлъ. И послы наши приговорили межъ насъ, великого государя, и Владислава, короля полского, мирной договоръ и вѣчное окончанье на томъ, что полскому королю Владиславу быти съ нами, великимъ государемъ, въ братствѣ и въ дружбѣ и въ любви навѣки, и государствомъ нашимъ быти въ покоѣ и въ тишинѣ. А наше государское имянованье полскому королю отнынѣ и впередъ описывать съ полнымъ на-

шимъ царскимъ именованьемъ, ве- № 131.
 ликимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, и со всѣми полными титулами, какъ мы, великій государь, сами себя описуемъ и какъ къ намъ, великому государю, пишуть всѣ великіе государи. И которой былъ договоръ въ Московскомъ государствѣ съ королемъ полскимъ, въ то время какъ ево въ прошлыхъ годѣхъ въ безгосударное время обирали на Московское государство, и тотъ приговоръ отставить и отдать посломъ нашимъ, которые будутъ у короля; и впередъ Владиславу королю причитанья къ Московскому государству никакого не имѣти. А прежде того у прежнихъ великихъ государей царей російскихъ, предковъ нашихъ, съ полскими короли прежними, и зъ бывшимъ Жигимотомъ королемъ, и съ сыномъ ево, Владиславомъ королемъ, за то была и большая война и кроворозлитье было многое, и то нынѣ отложено и утвержено крѣпко, что тому впередъ не быти. А нашего царского величества великіе послы за ту нашу государскую честь поступились въ литовскую сторону прежде отдачныхъ городовъ: города Смоленска и иныхъ городовъ, а иные города взяли къ нашему государству по прежнему. А соверша то окончанье, послы наши съ полскими и съ литовскими послы записи пописали и крестнымъ цѣлованьемъ съ обѣ сто-

№ 132. роны закрѣпили, что тому вѣчному докончанью межъ насъ, великого государя, и полского короля быти навѣки нерушиму, а о закрѣпленьѣ того вѣчного докончанья слати намъ обѣимъ, великимъ государемъ, по словъ своихъ, и то докончанье закрѣпити нашими государскими душами, намъ при королевскихъ послѣхъ на Москвѣ, а полскому королю при нашихъ послѣхъ въ Литвѣ. А то есмь учинили по конечной неволѣ, потому что полской король пришелъ въ наше государство подъ Смоленскъ со многими людьми разныхъ государствъ, да намъ же въ то время измѣнили бояринъ нашъ и воеводы Михайло Шейнъ съ товарищи и рать нашу измѣною своею разрушили, а другихъ было людей собрать вскорѣ не успѣти, и недруга ему и помѣшки, опричь насъ, не было никою, и

войны не имѣлъ ни съ кѣмъ. А вамъ, брату нашему любительному, про то вѣчное докончанье, что нынѣ учинено межъ насъ съ полскимъ королемъ, послали есмь по любви объявити съ сею нашею грамотою гонца, нѣмчина Руделфа Иванова, чтобъ вамъ, брату нашему, то вѣчное докончанье межъ насъ и полского короля вѣдать. А съ вами, братомъ нашимъ, хотимъ быть въ крѣпкой братцкой дружбѣ и въ любви по прежнему и свыше. А гончика бѣ есте нашего. съ которыми ся наша грамота къ вамъ, брату нашему, послана, велѣти вамъ отпустить къ намъ, великому государю, не задержавъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7142-го, мѣсяца августа 20-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

132.

1636 г., ноября 25. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ сообщеніемъ показаній, данныхъ въ Посольскомъ приказѣ бывшимъ архангельскимъ воеводою Г. А. Плещеевымъ по дѣлу о денежной претензіи къ нему Давыда Бахарахта, и о назначеніи новаго сыска по этому же дѣлу въ Архангельскѣ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писали къ нашему

царьскому величеству вы, братъ нашъ, въ грамотѣ своей, что подданного вашего Давыда Бахра товарищи, которые на устьѣ у Архангельского города къ берегу принесли, и болшая доля тѣхъ товаровъ убережена, и тѣ товары по нашему

царьского величества указу велѣно воеводѣ Григорью Плещѣву тому Давыду отдать, и то де насилствомъ задержано и ненадобными отговори отговаривано, что онъ, воевода, безъ нашего царьского величества указу сыскивать не смѣеть; да сверхъ де того онъ же, Григорей, того челобитчика у брата на Колмогорахъ животовъ ихъ взятыхъ цѣною болши тысячи двусотъ семидесяти царскихъ ефимковъ толко четвертую долю того отдалъ, да сверхъ того пятьдесятъ пять ефимковъ, что онъ брату его былъ долженъ, не отдалъ же, и оттого де тому челобитчику немѣрные великіе убытки учинились, девять тысячъ двѣсти пятьдесятъ пять ефимковъ; и намъ бы, великому государю, для вашей, брата нашего, дружбы и любви и для правды, тому воеводѣ или ево наслѣдникомъ велѣти въ томъ платежъ учинить безъ дальнего задержанья и бес проторей. И мы, великій государь, выслушавъ твою, брата нашего, грамоту, велѣли воеводу Григорья Плещѣва въ Посолскомъ привазѣ про то распросити нашимъ приказнымъ людямъ накрѣпко, какими обычаи то дѣлалось, какъ у того Давыда лодью розбило, и какіе товары къ берегу принесло, и тѣ товары сысканы ль, и будетъ сысканы, и тому нѣмчину, чѣмъ были товары, отданы ли, и какою долею ис тѣхъ товаровъ онъ, Григорей, завладѣлъ, о чемъ на него къ нашему царьскому величеству вы,

братъ нашъ, писали, чтобъ онъ про то про все сказалъ правду. А какъ воеводу Григорья распрашивали, и вашъ, брата нашего, нѣмчинъ Янъ Скребесь, которой къ намъ приѣзжалъ съ тою вашею грамотою, былъ тутъ же. И Григорей Плещѣвъ по вопросу сказать: въ прошломъ де во 142-мъ году приходили къ Архангелскому городу многіе корабли съ товары, и исторговався, пошли отъ Архангелского города назадъ за море во 143-мъ году, въ сентябрѣ мѣсяцѣ; и октябри де въ 4 день писалъ къ нимъ съ Пудожемского устья голова стрѣлцкой Ондрей Кубасовъ, что стояли де за противною погодою на устьѣ три карабли, и тѣ де карабли съ Пудожемского устья воротились назадъ къ Архангелскому городу для заморозовъ, и одинъ де сталъ не доходя Архангелского города три версты, а два прошли къ Архангелскому городу. А торговые де люди были на караблѣхъ анбурцы Рыцарь Фоминъ, да Давыдъ Бахра, да братъ его Гаврило Олферьевъ, да Павелъ Ондреевъ, да галанцы Ондрей Петровъ да Иванъ Іевлевъ, да Англинскіе земли Томасъ Озборнъ, и сказали имъ, что за море де имъ пройти было за морскою погодою и за вѣтры не мочно, и тѣ бѣ ихъ карабли устроити въ рѣчкахъ въ стороннихъ, гдѣ бѣ имъ стоять бережно. И они де, Григорей и діакъ, тѣ карабли велѣли устроить въ сторон-

№ 132. нихъ рѣчкахъ, гдѣ бѣ имъ бережно стоять, а сами они, воевода Григорей и діакъ, октября въ 6 день пошли отъ Архангелскаго города въ другой городъ на Колмогоры, отъ Архангелскаго города шестьдесятъ верстѣ. И октября же де въ 17 день писалъ къ нимъ отъ Архангелскаго города сотникъ стрѣлецкой, которому у тѣхъ караблей было приказано, что отъ тѣхъ караблей, которые за море не пошли, пришли къ Архангелскому городу на дву лодьяхъ нѣмцы торговые люди, анбурцы Рыцарь Фоминъ да Давыдъ Бахръ з братомъ, и ис тѣхъ де людей одну лодью въ приходъ прибыше воды, какъ приходила прибылая вода съ моря, погодою розбило и иной много шкоты у Архангелскаго города тою водою починило: мосты сломало, и посадцкихъ и стрѣлецкихъ людей суды розбило и переломало, и у крестьянъ хлѣбъ и сѣна потопило и поснесло. А его де, Григорья, въ то время у города не было, былъ на Колмогорахъ, и про тотъ ихъ товаръ вѣдома имъ не было, пропали ли у нихъ въ то время, какъ ихъ лодью розбило, какіе ихъ товары, или нѣтъ; а тѣ де нѣмцы Давыдъ Бахръ з братомъ въ то время, какъ вода приходила и лодью у нихъ розбило, были тутъ сами, а челобитья де ихъ въ то время имъ о томъ не бывало, чтобъ топлие ихъ товары сыскивать. А послѣ того пріѣзжалъ Давыдъ Бахръ на Колмогоры и

являлъ ему, Григорью, рѣчью, что у него лодью съ товаромъ розбило, а писменныхъ явокъ и челобитья его, Давыдова, и брата его Гаврила въ то время о томъ, что у нихъ товаровъ пропало и тѣ бѣ ихъ товары велѣтъ сыскать, не было же, и нашіе грамоты къ нимъ о томъ въ то время, чтобъ тѣ товары сыскивать, не бывало же. А товаровъ де онъ, Григорей, которые будто къ берегу принесло, никакихъ не видалъ, и не вѣдаетъ, и себѣ изъ нихъ ничево не имывалъ: тѣмъ де ево Давыдъ Бахръ поклепалъ и вамъ, брату нашему, билъ челомъ не по дѣлу, а онъ де въ томъ невиненъ. А что написано въ вашей, брата нашего, грамотѣ, что будто онъ, Григорей, долженъ былъ Давыдову брату Бахра пятьюдесять пятью цесарскихъ ефимками и того долгу ему не отдалъ, и онъ де, Григорей, у Давыдова брата никакихъ ефимковъ не займывалъ: тѣмъ де ево Давыдъ з братомъ клепятъ напрасно жъ. И билъ челомъ нашему царскому величеству Григорей Шлещѣвъ, чтобъ того вашего дацкаго нѣмчина Яна Скребеса допросити, хто тѣ товары, что къ берегу принесло, грабилъ, и сколько какихъ товаровъ розграблено, и что ис тѣхъ товаровъ онъ, Григорей, какими обычекъ себѣ взялъ, про то бѣ сказалъ имянно. И тотъ вашъ дацкой нѣмчинъ противъ Григорьевыхъ рѣчей и челобитья въ роспросѣ сказалъ: хто тѣ товары грабилъ

и колко воевода Григорей тѣхъ товаровъ себѣ взялъ, и онъ де того не вѣдаетъ, потому что онъ у Архангелскаго города не былъ; толко де нашего царскаго величества воевода, онъ, Григорей, учинилъ то недѣломъ, что про тѣ товары не сыскивалъ и сыску никакого не учинилъ, и то будто знатно, что онъ то учинилъ для своей корысти: тѣ товары у воровъ, хто грабилъ, ималъ себѣ. А Григорей говорилъ, что онъ въ тѣхъ товарахъ корысти никакіе себѣ не чинилъ; и какъ ихъ къ берегу принесло и хто ихъ грабилъ, того онъ не вѣдаетъ; а не сыскивалъ де онъ про тѣ товары, потому что къ нему о томъ наше царскаго величества грамоты въ то время о сыску не бывало, а ихъ челобитья о томъ не было же; а какъ де, по ихъ челобитью, прислана къ нимъ о томъ наша царскаго величества грамота о сыску въ прошломъ во 144-мъ году, въ сентябрѣ въ тридцатомъ числѣ, а на его мѣсто уже въ то время къ Архангелскому городу, по нашему царскаго величества указу, присланъ иной воевода, и ему де сыскивать было неколи, и онъ де, Григорей, ту нашу царскаго величества грамоту о тѣхъ Давыдовыхъ товарахъ о сыску отдалъ тому воеводѣ, которой присланъ на его мѣсто. Да Григорей же Плещѣвъ допрашиванъ при томъ же вашемъ дацкомъ нѣмчинѣ, какъ онъ былъ у Архангелскаго города, и въ тѣ по-

ры крали воры того Давыдова брата Бахра, Гаврила, и они о той кражѣ писали къ нашему царскому величеству, что они про тѣ краденые животы сыскивали, и что сыскали, то ему и отдали, и по нашему царскаго величества указу велѣно имъ и про досталные животы сыскивать, и они про тѣ животы сыскивали ль, и всѣ ль сысканы, и испу отданы ль. И Григорей въ роспросѣ сказалъ: приносилъ де къ нимъ явку анбурецъ Гаврило Бахра въ краденыхъ своихъ и брата своего Давыдовыхъ животахъ, что ихъ крали воры тати и многіе животы поймали; и они де, Григорей и діакъ, про то сыскивали, и по сыску де ихъ той кражѣ объявилось отласовъ, и бархатовъ, и камокъ, и тафтъ сто пятьдесятъ четыре аршина полдесята вершка, да сукна аглинсково багрового четырнадцать аршинъ съ полуаршиномъ, да двои часы боевые мѣдяные позолочены, да двѣ пластинки собольи, да кинжалъ нѣмецкой, да три аршина покровишекъ суконныхъ; и воры, хто красть сысканы же, и пытаны накрѣпко не одинава, и огнемъ жжены; а что они той кражѣ сыскали, и они то все брату его Давыдову, Гаврилу, и отдали, и отпись у него въ томъ взяли, а сыскивали де они про то по явкѣ, а не по челобитью, и тѣ де воры и нынѣ сидятъ у Архангелскаго города въ тюрьмѣ. И дацкой вашъ нѣмчинъ Янъ говорилъ, № 132.

№ 132. что и про тое кражу сыскивали они не подлинно и сыскали тѣ краденые животы не всѣ, а имянно улики на воеводу на Григорья Плещѣва о Давыдовыхъ Бахра топлыхъ товаровъ и о краденыхъ животахъ не сказаль; а прямые исцы Давыдъ Бахра и братъ ево Гаврило сами къ Москвѣ нынѣ не приѣхали, и подлинно про то роспросить некого, какими обычей то дѣло было и чѣмъ воевода Григорей завладѣлъ. И дацкой вашъ нѣмчинъ Янъ допрашиванъ: будетъ у него есть какое на то для улики письмо или словесной приказъ, чѣмъ бы про то сыскать въ правду; и онъ бы то объявилъ. И онъ, Янъ, подалъ съ челобитной Давыда Бахра списокъ, а сказаль, что такову де онъ, Давыдъ, челобитную подавалъ вамъ, брату нашему. И въ томъ спискѣ съ челобитные написано: въ прошломъ де 1634-мъ году, сентября въ 13 день, на Архангелскомъ устьѣ одну лодью къ берегу принесло, и товаръ изъ неѣ выняли, и на берегъ выносили, и тотъ товаръ тамошніе люди розкрали. А послѣ де того, октября въ 8-й день, подъ Архангелскимъ городомъ по тому же лодья погибла, а товаръ къ берегу прибило, и тотъ товаръ у него насилствомъ поймали и розграбили. А воевода де Григорей Плещѣвъ въ тѣ поры былъ на Колмогорахъ, и онъ де, Давыдъ, посылалъ отъ себя на Колмогоры о томъ бити челомъ

о сыску и о управѣ къ воеводѣ къ Григорью Плещѣву переводчика Михайла Розитина; и онъ де, Григорей, тому Михайлу сказаль, чтобъ на тѣхъ людей, которые насилство учинили, бити челомъ имянно; а какъ де онъ тѣмъ грабелщикомъ свѣдалъ имяна, и онъ де учаль говорить, что онъ безъ нашего царского величества подлинного указу про то сыскивати и управы чинити не смѣеть. И послѣ де того приѣхаль онъ, Давыдъ, на Колмогоры самъ; и Григорей де ему сказаль, чтобъ челобитную его послать къ нашему царскому величеству къ Москвѣ, и онъ де, Давыдъ, челобитную ему подалъ, и Григорей де ту челобитную трижды переправлявалъ, какъ ему было надобно, а къ Москвѣ еѣ такъ послати не хотѣлъ. И послѣ де того по его, Давыдову, челобитью хотѣлъ было судья про тотъ его животъ сыскивать, и онъ де, Григорей, за то на Колмогорахъ велѣлъ того судью вкинуть въ тюрьму. И онъ де, Давыдъ, билъ челомъ ему, Григорью, чтобъ его самого къ Москвѣ отпустилъ, и онъ, Григорей, его, Давыда, къ Москвѣ отпустить и челобитные его послати не хотѣлъ же; и онъ де, Давыдъ, безъ его велѣнья къ Москвѣ поѣхаль. А онъ де, Григорей, въ то время ѣздилъ къ Архангелскому городу, и съ тѣми людьми, которые животы его грабили, стакался, и животами его завладѣлъ, и по на-

шей царского величества грамотѣ, какова къ нему по Давыдову челобитью прислана, про тѣ его животы не сыскывалъ. А хто имяны животы его, Давыдовы, которые къ берегу у Архангелского города принесло, грабили, и з Григорьемъ дѣлилися, и ему давали, и того имяно въ той челобитной не написано. И мы, великій государь, противъ того списка съ челобитные велѣли воеводу Григорья Плещѣва по тому же распросити, а вашъ дацкой нѣмчинъ Янъ Скребесъ былъ тутъ же. И Григорей Плещѣвъ въ роспросѣ говорилъ: какъ де Давыдову Бахра лодью въ приходъ воды у Архангелского города розбило, и онъ де въ тѣ поры у Архангелского города не былъ, а былъ на Колмогорахъ. А онъ, Давыдъ, въ тѣ поры о тѣхъ своихъ животахъ о сыску имъ не билъ челомъ, и челобитной имъ не подавалъ, и онъ, Григорей, челобитныхъ его никакихъ не преправлявалъ, и грабелщикомъ ихъ животовъ имянь не розвѣдывалъ, и съ ними ни о чемъ не совѣтовалъ. А къ Москвѣ его, Давыда, не отпускали, потому что у него наше царского величества проѣзжіе грамоты не было; и судьи и иного никакого за сыскъ за Давыдовы животы въ тюрьму не саживалъ. А что они брата его Давыдова, Гаврила Бахра, краденыхъ животовъ сыскали, и они тѣ животы ему и отдали, и въ томъ у него

и отписъ взяли. А подарковъ и посуловъ у него отъ того ничего онъ, Григорей, не имывалъ, да и товару у брата его Давыдова на пятьдесятъ на пять ефимковъ не купивалъ никакова. А про Давыдовы топлие животы по нашей грамотѣ сыскывати было ему неколи: присланъ на его мѣсто къ Архангелскому городу новой воевода, и онъ де, Григорей, по нашему царского величества указу наши дѣла и ту грамоту отдалъ новому воеводѣ. А Давыда де Бахра и брата его Давыдова на Колмогорахъ въ то время не было, а онъ де, Григорей, никакими Давыдовыми и брата его, Гаврила, животами не корыстовался; въ томъ онъ, Григорей, слался Архангелского и Колмогорского города на всякихъ чиновъ людей. И мы, великій государь, указали для подлинного сыску послати нашъ царского величества указъ къ Архангелскому городу и на Колмогоры нашего царского величества столнику и воеводѣ ко князю Василью Лвову да къ діаку къ Тимофею Ичелину съ великимъ укрѣплениемъ, а велѣли имъ по прежнему и по нынѣшнему нашему царского величества указу про тѣ подданного вашего Давыда Бахра животы, которые у Архангелского города къ берегу принесло, сыскати Архангелскимъ городомъ и Колмогорскимъ, всякихъ чиновъ тутошними и приѣзжими всякими людьми, всякими сыски накрѣпко: хто тѣ

№ 132. Давыдовы животы, какъ у него лодью розбило, грабили, и какіе люди; и воевода Григорей Плецѣвъ съ тѣми воры тѣми Давыдовыми животами корыстовался ли, и будетъ корыстовался, и многими ль тѣми ихъ животами покорыстовался, и для ли того онъ, Григорей Плецѣвъ, про тѣ Давыдовы животы не сыскивалъ, что съ воры, хто ихъ грабилъ, тѣми Давыдовыми животы корыстовался; и Давыдъ Бахръ з братомъ о тѣхъ своихъ животѣхъ о сыску, какъ у нихъ лодью розбило, въ то время воеводѣ Григорью и діаку били челомъ или нѣтъ; и будетъ били челомъ, и для чево воевода Григорей по челобитью его, Давыдову, тѣхъ, ево, Давыдовыхъ, животовъ не сыскивалъ; и наша царского величества грамота по Давыдову челобитью о животѣхъ его о сыску къ нему, Григорью, и къ дьяку о каково время къ Архангелскому городу пришла, и хто ему ту нашу царского величества грамоту отдалъ, и мочно ли было ему до своей перемѣны, какъ его перемѣнилъ у Архангелского города новой воевода князь Василей Лвовъ, про тѣ Давыдовы животы смекивать, или неколи; и діака или иныхъ какихъ людей воевода Григорей Плецѣвъ за то, что они хотѣли про Давыдовы животы сыскивать, и онъ имъ сыскивать не велѣлъ ли, и за то ихъ въ тюрьму у Архангелского города или на Колмогорахъ

сажалъ ли; и будетъ сажалъ, и кого именемъ сажалъ, и за то ли сажалъ въ тюрьму, что они хотѣли про Давыдовы животы сыскивать, или за иные какіе дѣла; да и про краденые животы Давыдова брата Бахра, которые у него на Колмогорахъ покрали, воевода Григорей Плецѣвъ сыскивалъ въ правду ли, и тѣхъ воровъ татей, которые въ той кражѣ объявились, роспрашивалъ и пыталъ крѣпкими ли пытками безъ поноровки. И голову стрѣleckого Опрдрея Кубасова, на кого тати говорили въ тѣхъ краденыхъ животахъ, указали есмь изъ Сибири прислати для сыску къ Архангелскому городу. А вамъ бы, брату нашему, къ тому сыску прелати къ Архангелскому городу и на Колмогоры исца Давыда Бахра самово или брата его; и по нашему царского величества указу тѣхъ воровъ учнутъ роспрашивать, и про тонлые и про краденые животы ихъ стануть сыскивать, и воровъ пытать накрѣпко, до ково дойдетъ, при немъ, а онъ бы ихъ въ томъ воровствѣ уличалъ; а сыскивать про тѣ дѣла указали столнику и воеводѣ князю Василью Лвову да діаку всякими смекки накрѣпко. А что по сыску объявитца, и мы вамъ, брату нашему, о томъ о всемъ объявимъ впередъ. А того вашего пѣмчина Яна Скребеса, по ево челобитью, съ сею нашею грамотою отпустили къ вамъ, брату нашему. Писана въ государствіи на-

шего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7145-го, мѣсяца ноября 25-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать (описание которой

см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893, стр. 213) и помѣта: «Productum) Glückstatt den 27-ten Julij ao 1637».

№ 133.

133.

1637 г., марта 5. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV, о разрѣшеніи, согласно просьбѣ короля, жителямъ Копенгагена Николаю Гольмеру и Гансу Трегору свободно торговать въ Псковѣ и Новгородѣ, причемъ царемъ дается обѣщаніе отвести въ этихъ городахъ означеннымъ лицамъ мѣста подъ дворы, подъ условіемъ взаимности со стороны датскаго правительства по отношенію къ русскимъ купцамъ въ Даніи, и о смерти Матты Индерсовой дочери, которая была задержана за бѣгство изъ Москвы ея мужа и о разрѣшеніи которой вернуться въ Данію ходатайствовалъ король.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михаилъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датскому (*титулъ*). Писали къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ, въ грамотѣ своей, что были вамъ челомъ вашъ вѣрный подданный Николай Горлмеръ да Анцъ Трегартъ съ своими товарищи, торговые и жилетцкіе люди города Копенгага, покорностью, и просили у васъ подданственно, чтобъ вы милостиво объ нихъ нашей царского величества любви упросили, чтобъ мы, великій государь, милостиво имъ велѣли поволить, чтобъ имъ съ своими товарищи торговати поволною торговлею нашего государства въ землѣ во Псковѣ, въ Новгородѣ

и въ тѣхъ прилежащихъ мѣстехъ и оттолѣ въ ваше королевство привозить ленъ, пенку, также и иные товары, которые въ тѣхъ мѣстехъ на продажу бывають, въ чомъ бы имъ въ своей торговлѣ можно промышлять, какъ въ прежнихъ поволностяхъ объявлено, которое вашимъ поданнымъ прежде сего дано и поволено было. И вы, братъ нашъ, въ томъ ихъ прошенѣ не могли имъ отказать, и для того у нашей царского величества любви ваше сосѣдственное и любительное прошенье, чтобъ намъ, великому государю, тѣхъ вашихъ подданныхъ въ тѣхъ статьяхъ пожаловать, поволить имъ для васъ, брата нашего, тѣмъ торговать промышлять, и надѣтесе въ томъ, что мы, великій государь, того не отставимъ, потому что то годно и прилежно къ нашимъ лю-

№ 133. бителнымъ и вѣрнымъ обоимъ подданнымъ, къ доброму промыслу и къ торговлѣ и ко всякому содержанью, и противъ того, что нашей царского величества любви годно, и вы къ тому будете всегда подвижны и ради. И мы, великій государь, наше царское величество, для вашего, брата нашего, любительного прошения, тѣхъ вашихъ подданныхъ Миколая Голмера да Анца Трегарта съ товарищи пожаловали, нашего государства въ городѣхъ въ Новѣгородѣ и во Псковѣ торговать имъ впередъ позволили, какъ вашимъ, брата нашего, подданнымъ въ торговлѣ прежде сего позволено было, и наше царское повелѣнье въ наши города о той торговлѣ въ Великій Новгородъ и во Псковъ послати есмь велѣли, какъ тѣ ваши подданные приѣдутъ съ товары для торгу, и имъ велѣно торговати поволюю торговлею, и пошлины платить по прежнему, и подѣ дворя мѣста въ тѣхъ городѣхъ пожалуемъ, дати велимъ, будетъ въ вашихъ, брата нашего, городѣхъ нашимъ торговымъ людямъ по прежнему подѣ дворя мѣста будутъ даны. А что вы, братъ нашъ, писали къ нашему царскому величеству въ другой своей грамотѣ, что была вамъ челомъ вашего города Коленгага торгового челоука жена, именемъ Лизобета Петрова дочь, на служилого приказново челоука на Якова Вулфстена, которой прежде сего служи-

валъ вамъ, и какъ онъ Индерсову дочь, имянемъ Матту, за себя было зговорилъ, а хотѣлъ еѣ понять, и о томъ было ему и позволено, и онъ съ нею съѣхалъ въ наше государство, а послѣ де того перешолъ онъ на полскую сторону, а та де прежепомянутая Индерсова дочь за такое ево преступленье въ нашемъ государствѣ задержана; и была вамъ челомъ та Индерсова дочь подданственно, чтобъ вы къ нашему царскому величеству отписали, чтобъ еѣ отпустить на волю въ свою землю, потому что де тотъ Вулфсенъ женатъ на иной; и для того къ нашей царского величества любви ваше братственное и сосѣдственное прошение, чтобъ намъ, великому государю, тоѣ прежепомянутую Индерсову дочь, для вашего прошения, отпустить въ свою землю къ родимцомъ, а вы, братъ нашъ, нашему царскому величеству ради воздавать противъ того въ всякихъ мѣрахъ, што нашей царского величества любви годно и пріятно;— и мы, великій государь, наше царское величество, о томъ вамъ, брату нашему, объявляемъ, что таковъ служилой иноземецъ Вулфсенъ зженою въ нашемъ государствѣ былъ, и крестъ цѣловаль, что ему намъ, великому государю, служить, и измѣны никакіе не учинити, и противъ нашихъ людей нигдѣ не стоять, и послѣ того, позабывъ свою правду и крестное цѣлованье, нашему цар-

скому величеству измѣнить, отъ-
ѣхалъ къ полскому королю и про-
тивъ нашихъ людей стоялъ. И за-
ту его измѣну жены его и отпу-
стить было не довелось; толко бѣ
мы, великій государь, для вашего
прошенья и братцкой дружбы и
любви за то не постояли, и та

жонка въ нашемъ государствѣ умер- **№ 134.**
ла до вашего, брата нашего, писма.
Писанъ въ государствѣ нашего дво-
рѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ,
лѣта отъ созданія міру 7145-го, мѣ-
сяца марта 5-го дня.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати.

134.

**1637 г., марта 5. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV
объ отпускѣ, по просьбѣ короля, изъ Москвы въ Данію останковъ гер-
цога Ганса, могила котораго была разграблена въ Смутное время поль-
скими и литовскими людьми.**

Бога въ Троицѣ славимаго мило-
стію, мы, великій государь царь и
великій князь Михайло Федоровичъ,
всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*),
брату нашему любительному, другу и
сосѣду Христьянусу, королю датско-
му (*титулъ*). Писали къ нашему
царьскому величеству вы, братъ
нашъ, въ грамотѣ своей съ поддан-
нымъ вашимъ торговымъ человѣкомъ
съ Никлаусомъ Голмеромъ, что вы,
братъ нашъ, объявляете намъ, ве-
ликому государю, какъ вашъ люби-
тельный братъ, блаженные и высоко-
славные памяти арцукъ Яганъ, нѣ
за сколько лѣтъ въ нашемъ царь-
ствующемъ градѣ Москвѣ предста-
вился, и туто и погребенъ, а тѣло
его, за розными помѣшными вре-
менами, туто оставлено, и вы, братъ
нашъ, нынѣ помыслили того вашего
любительного брата тѣло отсюды

взять, и для того ваше сосѣдствен-
ное и любительное прошенье, чтобъ
его тѣло безо всякого задержанья
отпустить свезти въ Ругодивъ, а
изъ Ругодива велите его караблемъ
къ себѣ привести, и ожидаете отъ
нашея царьского величества любви
на то ваше прошенье отвѣту съ
тѣмъ же вашимъ подданнымъ тор-
говымъ человѣкомъ съ Никлаусомъ
Голмеромъ, а вы противъ того хо-
тите и радѣете намъ, великому го-
сударю, то учинить и воззвать, что
нашей царьского величества любви
будетъ годно и пріятно. И мы ве-
ликій государь, вамъ, брату нашему,
объявляемъ: какъ вашъ любительный
братъ, славные памяти королевичъ
Яганъ, въ нашемъ царствующемъ
градѣ Москвѣ, судомъ Божьимъ,
представился, и тѣло его погребено
было чесно, и здѣлана была полата

№ 134. каменная, а гробъ его устроенъ былъ во всемъ по ево достоинству; а послѣ того наше Московское государство отъ полскихъ и отъ литовскихъ людей было въ великомъ розореньѣ, и въ то время полату и гробницу брата вашего, для золота и серебра и всякіе утвари, въ чомъ брата вашего тѣло положено было, розорили, и засыпана та полата землю; и о томъ розореньѣ царствующаго нашего града Москвы вамъ, брату нашему, и самому вѣдомо. И мы, великій государь, для вашего, брата нашего, любительного прошенья, въ то мѣсто, гдѣ братъ вашъ, славные памяти королевичъ Яганъ положенъ, посылали дворянина нашего, князя Ивана Лобанова-Ростовского да діака нашего Ивана Трофимова и велѣли на томъ мѣстѣ, гдѣ положено брата вашего, славные памяти королевичево Яганово, тѣло при подданномъ вашемъ Никлаусѣ Голмерѣ землю роскопать и кости вынять. И по нашему царского величества указу [дворянинъ нашъ и діакъ о томъ мѣстѣ, гдѣ братъ вашъ, славные памяти королевичъ Яганъ, положенъ былъ, землю роскопали, и кости ево собрали всѣ, и] масти, что положены у него подъ головами, и [гробу мѣденого, въ чомъ онъ положенъ былъ, обломки собрали; а разл]омали тотъ гробъ полскіе и литовскіе люди въ московское розо-

ренъе. И мы, великій государь, для ваше бра[т]скіе дружбы и любви, брата [вашего, славные памяти королевичевы Ягановы, кости велѣли устроить во гробѣ, и] отпустили ево [изъ царствующаго нашего града Москвы, и проводити велѣли бояромъ нашимъ, и околичимъ, и дв]оряномъ, [и всякихъ чиновъ людемъ честно, какъ тому быть годно и пристойно, а до Ругодива проводить велѣли ес]мя дворянину нашему Мишатѣ Карамышеву. А подданному ваше]му Никлаусу Голмеру съ сею нашею цар[ского величества грамотою изъ наше отчины изъ Бел]ицкого Новагорода велѣли есмя ѣхать къ вамъ, брат[у] нашему, напередъ для поспѣшенья, чтобъ тебѣ], брату нашему, про то было вѣдомо вскорѣ, и съ карабле[мъ бы для того въ Ругодивъ прислати было на]дежно, и дворянину б[рату] нашему въ Ругодивѣ за тѣмъ многово мотчанья не было. [Писан]а въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7145-го, мѣсяца марта 5-го дня.

На оборотъ адресъ и печать. Грамота частью ислѣла; сгнившія въ подлинникѣ мѣста восполнены, для настоящаго ваданія, изъ отпуска той же грамоты, хранящагося въ Московскомъ главномъ архивѣ министерства иностранныхъ дѣлъ; такія мѣста внесены въ примыя скобки [].

1639 г., октября 6. Царская грамота къ датскому королю Христиану IV о разрѣшеніи датскимъ торговымъ людямъ покупать въ Россіи селитру на тѣхъ же условіяхъ, на какихъ она продается Швеціи.

Бога въ Тронцѣ славимаго милостию, мы, великій государь, царь и великій князь Михайло Федоровичь, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писали къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ, въ грамотѣ своей съ посланнымъ своимъ капитаномъ съ Миколаемомъ Голмеромъ: вѣдомо вамъ, брату нашему, что въ нашихъ царского величества земляхъ ежегодъ торговые люди многое число селитры покупаютъ и розвозятъ, и вы, братъ нашъ, помыслили, сколько той селитры добыти мочно, чтобъ еѣ на васъ, брата нашего, купить за платежъ; и для того у нашего царского величества вы, братъ нашъ, просите дружно и братцки, чтобъ ту селитру, сколько мочно добыти, мимо всѣхъ иныхъ иноземцовъ вамъ, брату нашему, покупать поволити за доброй платежъ, а за такую дружбу вы, братъ нашъ, всегда во всѣ времена нашему царскому величеству, какъ мѣра дойдетъ, съ пріятною братцкою дружбою сосѣдственно воздавати будете. И мы, великій государь, вамъ, брату нашему, объявляемъ: въ прошломъ въ 147-мъ году писала къ намъ, великому государю, свѣйская коро-

лева Христина, чтобъ нашему царскому величеству учинити еѣ королевичу велможеству дружбу, поволити въ нашемъ въ Московскомъ государствѣ къ надобью немалое число селитры купить; и мы, великій государь, наше царское величество, по еѣ королевичу прошенью поволити резиденту еѣ въ нашемъ въ Московскомъ государствѣ у всякихъ людей селитру купить поволною торговлею; а то учинено до твоего, брата нашего, писма. А нынѣ мы, великій государь, для твоеѣ братцкіе дружбы и любви, и на васъ, брата нашего, селитру въ нашемъ государствѣ купить поволити. И вамъ бы, брату нашему, велѣти въ нашемъ въ Московскомъ государствѣ селитру покупать такъ же, какъ по нашему царского величества указу поволено селитра покупать свѣйской королевѣ поволною куплею. А свѣйской королевѣ въ той селитреной покупке отказати непригоже, потому что отъ насъ, великого государя, къ ней о томъ писано въ нашей царского величества грамотѣ до вашего, брата нашего, прошенья. Писать въ государствія нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, глѣта отъ созданія міру 7148-го. мѣсяца октября 6-го дня.

№ 136. На оборотѣ адресъ и печать, описаніе которой см. въ трудѣ Ю. П. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 216—217. На одномъ изъ двухъ находящихся въ архивѣ переводовъ этой грамоты имѣется слѣдующая замѣтка: «Copia vonn desz groszfursten ausz

der Muschow sein schreiben (приведено вкратцѣ содержаніе грамоты) vonn mir transporterdt in Paderschlewen anno 640, den 1 Ia(n)uarj. Ihr Fl. G. in Holstein dolmetscher Johannes Schultze m. p.—Originalia seind in praesent. des hern stadthaltern ins gewelbe gelegt».

136.

1639 г., октября 6. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, въ которой повторяется о разрѣшеніи, по просьбѣ короля, датчанамъ Гольмеру и Трегору торговать въ Псковѣ и Новгородѣ и о томъ, что въ этихъ городахъ имъ будутъ отведены мѣста для дворовъ, подъ условіемъ соотвѣтственнаго распоряженія въ Даніи по отношенію къ русскимъ купцамъ; сообщается о томъ, что смоляной промыселъ въ Россіи отданъ на откупъ и что потому смолу для канатнаго дѣла датчане должны покупать у откупщиковъ; наконецъ изъясняется согласіе царя отпустить изъ Новгорода въ Данію Индрика Якобсена, взятаго въ плѣнъ во время войны со Швеціею, въ случаѣ если Якобсенъ самъ захочетъ вернуться на родину.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Писали къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ, въ грамотѣ своей съ посланнымъ своимъ капитаномъ съ Николаемъ Голмеромъ: какъ вы, братъ нашъ, выразумѣли нашей царского величества любви великое доброхотѣніе и подвижность къ вашимъ подданнымъ, что мы, великій государь, по вашему, брата нашего, прежнему дружному прошенью, позволили вашимъ подданнымъ по прежнему поволную торговлю впе-

редь торговать въ нашихъ царского величества государствахъ и земляхъ, и для той торговли велѣли мѣста отвести, гдѣ ту торговлю вестъ, а вашъ посланной тогда, для вашихъ скорыхъ дѣлъ и для позного времени, отводу тѣмъ мѣстомъ дождатца не могъ, и для того вы, братъ нашъ, нынѣ того прежепосланнаго послали для его и для ево товарищей, чтобъ ему по нашему царского величества указу тѣ мѣста и иные поволности принять, и также бы имъ ѣздить и товары къ Архангельскому городу привозить и отвозить, и мѣсто отвести, гдѣ прикащику вашему жити. И надежны вы, братъ нашъ, что мы, великій государь, вамъ, брату нашему, въ томъ ново-

лимъ, потому что вамъ, брату нашему, и окромъ того достаточно знатно, что нашего царского величества великое жалованье къ вашимъ, брата нашего, подданнымъ; а противъ бы того намъ, великому государю, быти надежнымъ, что вы, братъ нашъ, въ вашихъ земляхъ укажете мѣста, гдѣ нашего царского величества подданнымъ поволную торговлю вести, какъ они того учнутъ просити; и то обѣимъ государствамъ впередъ къ добру и къ прибыли будетъ. А вы, братъ нашъ, нашему царскому величеству во всякихъ мѣрахъ ради воздавати. И мы, великій государь, преже сего, въ прошломъ во 145-мъ году, къ вамъ, брату нашему, въ нашей царского величества грамотѣ писали и нынѣ тоже объявляемъ, что, для вашего любительного прошенья, тѣхъ вашихъ подданныхъ Миколая Голмера да Анца Трегарта съ товарищи пожаловали, нашего государства въ городѣхъ въ Новѣгородѣ и во Псковѣ торговати имъ впередъ позволили, какъ вашимъ, брата нашего, подданнымъ въ торговлѣ преже сего поволено было и какъ въ прошломъ во 139-мъ году о подданныхъ вашихъ торговыхъ людехъ сказано въ отвѣтѣ вашему, брата нашего, послу Малте Юлу Гизингарскому, и нынѣ наше царское повелѣнье въ наши царского величества города о той торговлѣ въ Великій Новгородъ и во Псковъ послати есмь велѣли,

№ 136.
какъ тѣ ваши, брата нашего, подданные приѣдутъ съ товары для торгу, и имъ велѣно торговати поволюю торговлю и пошлины платити по прежнему, и подъ дворы мѣста въ тѣхъ городѣхъ пожалуемъ, дати велимъ, будетъ въ вашихъ, брата нашего, городѣхъ нашимъ торговымъ людямъ по прежнему подъ дворы мѣста будутъ даны. А что вы, братъ нашъ, писали къ нашему царскому величеству въ другой своей грамотѣ, что вамъ, брату нашему, и вашимъ подданнымъ къ розному надобью ежегодъ немалое число конатовъ надобно и вѣдомо вамъ, брату нашему, учинилося, что добрая угодность въ нашей царского величества землѣ есть, гдѣ такое конатное дѣло дѣлати, и то мочно завести, что подданнымъ обѣихъ сторонъ отъ того прибыль будетъ, и за тотъ промыслъ взялися подданные ваши Николай Кокъ, капитанъ на морѣ, да Анцъ Трейгартъ съ товарищи, и вы, братъ нашъ, просите у насъ, великого государя, сосѣдственно и дружно, для доброго старинного укрѣпленья и дружбы, что межъ нашихъ государствъ и земель съ обѣихъ сторонъ всегда велося, чтобъ нашему царскому величеству подданныхъ вашихъ не толко въ томъ дѣлѣ поволити, и въ иныхъ мѣрахъ предъ иными жаловати и помогати, а въ началѣ бы имъ въ нашей царского величества землѣ прядилны завести

№ 136. и поставити въ тѣхъ мѣстѣхъ, гдѣ имъ годно и сручнѣе, а потомъ бы имъ къ тому конатному прядяльному дѣлу покупати по доброй цѣнѣ смолу, сколько имъ къ такому дѣлу надобно, и также бы сверхъ того имъ поволити торговати и торговлю завести у Архангелскаго города и въ иныхъ городѣхъ въ Російской землѣ, а вы, братъ нашъ, нашего царскаго величества подданнымъ также въ вашихъ земляхъ и въ государствахъ поволите торговати поволюю торговлею и во всѣхъ мѣстѣхъ доброе помогателство чинити велите, и то намъ, обоимъ государемъ, и подданнымъ нашимъ будетъ къ добру и къ прибыли и пристойтъ нашей государской старинной дружбѣ ко укрѣпленю, какъ посямѣста межъ нами, обоими государи, и корунами нашими велюся; — и мы, великій государь, вамъ, брату нашему, о томъ объявляемъ, что по нашему царскаго величества указу смоляной промыслъ отданъ въ откупъ со 144-го году, а откупу въ нашу царскаго величества казну по договору платятъ денги немалые; и будетъ вашимъ, брата нашего, подданнымъ смола надобна, и вамъ бы, брату нашему, велѣти въ нашемъ въ Московскомъ государствѣ смолу покупати у тѣхъ людей, кому тотъ промыслъ отданъ въ откупъ, потому что тотъ смоляной промыслъ по нашему царскаго величества указу отданъ въ откупъ

до вашего. брата нашего, прошеня. А что вы, братъ нашъ, писали къ нашему царскому величеству въ той же своей да и въ особой грамотѣ, что вашъ подданой, именемъ Андрей Якобсенъ, которой давно, за дватцать лѣтъ, въ свѣйскую войну въ полонъ взятъ и потомъ неволею привезенъ въ нашу царскаго величества землю, и билъ онъ челомъ вамъ, брату нашему, о вашей печаловальной грамотѣ къ нашему царскому величеству, чтобъ его отпустить на свою сторону въ свою прироженную землю, и вы, братъ нашъ, того вашего подданного челобитья отказати не могли, и для того сосѣдственно и дружно просите, чтобъ нашему царскому величеству изволить того прежеименованнаго Андрея Якобсена освободити и отпустить въ свою природную землю съ прежеименованнымъ вашимъ капитаномъ, а вы, братъ нашъ, противъ того всегда нашему царскому величеству воздавати ради, что годно и пріятно; — и мы, великій государь, вамъ, брату нашему, о томъ объявляемъ, что тотъ Индрикъ взятъ въ нашу царскаго величества сторону подо Псковомъ на бою, въ приходѣ свѣйскаго короля, въ прошломъ во 123-мъ году; и какъ у нашего царскаго величества съ свѣйскимъ Густавомъ-Адолфомъ королемъ учинился мирной договоръ и вѣчное окончаше, и онъ, Индрикъ, въ то время въ свѣйскую сторону не по-

ѣхаль, а похотѣлъ служити намъ, великому государю, своею волею. И съ тѣхъ мѣсть и посямѣста онъ въ нашей царского величества службѣ, и нашимъ царского величества жалованьемъ и поденнымъ кормомъ пожалованъ. И нынѣ мы, великій государь, для вашего, брата нашего, королевского любительного прошенья, того Индрика Якобсена пожаловали, хоти было и не довелось того учинити, велѣли его изъ наше отчины изъ Великого Новагорода отпустить въ вашу, брата нашего, землю, будетъ онъ самъ похочеть. А посланного вашего капитана Ми-

колая Голмера отпустили есмь къ № 137. вамъ, брату нашему, не задержавъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7148-го, мѣсяца октября 6-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать. Королевское именоваііе написано первоначально чернилами, затѣмъ по черниламъ наведено золотомъ. На одномъ изъ двухъ имѣющихся въ архивѣ нѣмецкихъ переводовъ этой грамоты находится слѣдующая замѣтка: «Copia vonn des g. o-zfarsten schreiben ann Ihr König. Maynt vonn mir übers tzt und vordeud-clet zu Hardschewen, den 5 Jannuarj (-ic) 640. Bar f. g. in Holstein anttertönniger dollmecht-scher Johann s Schulze m. p.»

7.

1640 г., декабря 5. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ жалобой на голштинскаго князя Фредерика, отказывающагося исполнять договоръ съ царемъ относительно торговли голштинской компаніи съ Персіею черезъ Россію и не признающаго за этимъ договоромъ никакой силы, хотя онъ заключенъ его, князя Фредерика, посланникомъ и подтвержденъ самимъ княземъ Фредерикомъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Христьянусу, королю датскому (*титулъ*). Въ прошломъ во 143-мъ году прислалъ къ нашему царскому величеству голстенской князь Фредерикъ пословъ своихъ и думныхъ Филипуса Крузіуса да Отто Брюгмана бити чело-

и просити у насъ, великого государя, голстенскимъ торговымъ людемъ черезъ наши великіе государства для торговли ходу въ Персиду и назадъ ис Персиды; а велеможная свѣйская королева Христина въ то же время къ нашему царскому величеству прислала пословъ своихъ о дѣлѣхъ своихъ, Филипа Шейдинга съ товарищи пяти чловѣкъ, и изъ нихъ три чловѣки пословъ, Ирикъ Гюлденстернь, да Ондреасъ Вуреусъ да Арентъ Спн-

№ 137. рингъ били челомъ нашему царскому величеству и просили по еѣ королевину приказу, чтобъ нашему царскому величеству и для еѣ королевина прошенья поволити голстенскіе компанѣи торговымъ людемъ черезъ наши великіе государства для торговли въ Персиду и назадъ ис Персиды ходить, а у ней де з голстенскимъ княземъ соединенье учинено о пропускѣ, что голстенского князя компанѣи торговымъ людемъ черезъ еѣ государство ходить поволено. И мы, великій государь, наше царское величество, по тому ихъ прошенью торговымъ голстенскимъ людемъ въ Персиду ходъ дати изволили, а послы его съ нашими царского величества бояры и з думными людьми договорились и писмомъ укрѣпились, что давати имъ въ нашу царского величества казну отъ того персицкаго ходу по штисотъ тысячъ ефимковъ болшихъ на годъ, а впервые тѣ ефимки въ нашу царского величества казну дати, какъ они товары свои изъ Голстенскіе земли въ Ярославль привезутъ, въ началѣ того году половину, триста тысячъ ефимковъ, а другую половину въ концѣ того году, а не въ другомъ году. И договорясь они, послы, и утвердятся писмомъ нашего царского величества з бояры и з думными людьми, учинили не по договору: товаровъ въ Ярославль не повезли, не хотя въ нашу царского величества казну ефимковъ платить,

а дорога имъ была чиста безо всякіе зацѣпки. А во 144-мъ году прислалъ къ нашему царскому величеству онъ же, Фредерикъ князь, тѣхъ же своихъ пословъ, Филипуса и Отто Брюгмана, съ утвержденною грамотою, а грамота за ево княжскою рукою и за печатью. И послы его били челомъ намъ, великому государю, а съ нашими царского величества бояры и з думными людьми въ отвѣтѣ говорили, чтобъ ихъ, пословъ, пропустить черезъ наше Россійское государство въ Персиду посольскимъ обычаемъ для договору и утверженья съ шахомъ о торговлѣ голстенскихъ торговыхъ людей, а не съ товары и не для торгового промыслу. И по послѣдней мѣрѣ договорились они, послы, съ нашими царского величества бояры и з думными людьми и писмо на себя въ томъ дали за своими руками и за печатми сверхъ прежнего укрѣпленья; а въ писмѣ написали: какъ они ис Персиды къ Москвѣ придутъ, и съ того числа спустя семь мѣсяцовъ заплатитъ имъ въ нашу царского величества казну половину уговорныхъ ефимковъ, хотя и товары голстенскіе въ Ярославль не придутъ, однако на тотъ срокъ ефимки платитъ, да съ того числа и годъ считать, а другую половину, триста же тысячъ ефимковъ, заплатитъ в-ыходѣ того году; и впередъ платитъ по вся годы беспереводно и ничѣмъ не отыматца по прежней договорной

записи и по княжой утвержденной грамотѣ. И мы, великій государь, по своему милосердому обычею оказуючи нашу государскую любовь къ Фредерику князю, по челобитью и по прошенью пословъ его, и на то изволили, хотя было такъ и не довелось учинити, и пословъ его въ Персиду отпустить велѣли по посолскому обычею. А про то мы, великій государь, ему, Фредерику князю, объявляли, что прислали къ нашему царскому величеству многіе великіе государи бити челомъ и просити дороги въ Персиду, и мы, великій государь, никому дороги въ Персиду дати не изволили, а по его, Фредерика князя, прошенью его голстенскимъ торговымъ людемъ дорогу въ Персиду дати велѣли, и нашихъ торговыхъ людей съ товары въ Персиду отпускати не велѣли, для того чтобъ ихъ голстенской торговлѣ помѣшки не учинилося. И онъ, Фредерикъ князь, къ намъ, великому государю, въ грамотѣ своей зъ Гонцомъ нашимъ зъ Григорьемъ Нероновымъ писалъ: какъ послы его о торговлѣ утвердили, и то онъ во всемъ учнетъ держати, и въ добро учинитъ, и о той торговлѣ противъ пословъ его письма, которое они дали, полное свидѣтельство за своею рукою и за печатью съ новою нѣметцкою утвержденною грамотою на учиненной договоръ пришлетъ, и впереть тѣ уговорные ефимки на урочной срокъ дати велитъ. И по

нашему царского величества указу № 137. послы его въ Персидѣ у шаха были, и назадъ ис Персиды въ нашъ царствующій градъ Москву приѣхали въ прошломъ во 147-мъ году, генваря во 2 день, и съ нашими царского величества бояры и зъ думными людьми въ отвѣтѣ же говорили, что они въ Персидѣ шаху о персидской торговлѣ говорили, и шахъ персидской по ихъ прошенью о ихъ персидской торговлѣ во всемъ поволилъ, и посла своего шахъ персидской о томъ къ голстенскому Фредерику князю послать. А на тѣ рѣчи, что они, послы, съ нашими царского величества бояры и зъ думными людьми въ отвѣтѣхъ говорили, дали писмо за своими руками и за печатми, сверхъ прежнего укрѣпленья. А въ писмѣ своемъ написали: какъ они ис Персиды къ Москвѣ будутъ, и съ того числа спустя семь мѣсяцовъ заплатитъ въ нашу царского величества казну половину уговорныхъ триста тысячъ ефимковъ, хотя и товары голстенскіе въ Ярославль не придутъ, однако на тотъ срокъ ефимки платитъ агенту его, да съ того числа и годъ считать, а другую половину, триста жъ тысячъ ефимковъ, заплатитъ в-исходѣ того году, и впередъ платитъ по вся годы беспереводно безо всякого отговору по прежней договорной записи и по утвержденной грамотѣ; и тѣ уговорные ефимки голстенскому агенту первая половина довелась платити

№ 137. съ прїѣзду ис Персиды голстенскихъ пословъ, генваря отъ 2-го числа, семь мѣсяцовъ спустя, августа 2 число прошлаго 147-го году, и тому всему, какъ въ утвержденѣ написано, отъ слова до слова сполна крѣпку и содержанию быти и въ томъ ничему премѣнну не быти. И мы, великій государь, видя такое утверженье, пожаловали, по ихъ прошенью велѣли имъ на то дати нашу царского величества утвержденную грамоту за нашею царскою печатью, а противъ того велѣли у нихъ взяти ево княжую утвержденную грамоту, какову онъ прислалъ. И пословъ его, и персидского шахъ Сефїева посла, Имамкулыбека, велѣли есмя къ нему отпустить и кормъ и подводы дати по посолскому обычею. И по тому утвержденю уговорные ефимки въ нашу царского величества казну на утвержденной срокъ, и послѣ срока, и посямѣста не плачены. И та неправда учинилась мимо Фредерика князя утвержденной грамоты и его княжскихъ пословъ писма. А въ прошломъ же во 148-мъ году, декабря въ 3 день, писалъ къ намъ, великому государю, голстенской Фредерикъ князь з гонцомъ нашимъ съ Петромъ Образцовымъ, что онъ изъ шаховы вѣрющїе грамоты, какова къ нему прислана съ посломъ его, также и изъ устныхъ рѣчей посла его выразумѣлъ, и нынѣ де онъ, Фредерикъ князь, уложилъ послати къ шаху персидскому

о той поволной торговлѣ своего посла, чтобъ еще однѣмъ посолствомъ у шаха персидского все справить, и сполна совершить, и для крѣпкого содержанья записми укрѣпить; и у нашего царского величества о тѣхъ дѣлахъ говорить, чтобъ ему нѣкоторые товары съ посломъ своимъ въ Персиду послати, а за то бѣ взяти въ нашу царского величества казну вѣсовыми ефимками или товарами, какіе намъ, великому государю, годны; и какъ онъ съ шахомъ персидскимъ посломъ своимъ, которого онъ для того пошлетъ, на мѣрныхъ статьяхъ договорить, и то де нашего царского величества казнѣ будетъ къ полученю; и нашему бѣ царскому величеству велѣти по его прошенью посла его съ тѣми людьми, которые съ нимъ будутъ, и съ рухлядью принять, и въ Персиду пропустить, и подводы дати. А наказано отъ него о томъ было комиссару его Балтазару Демушерону да приказщикомъ его у насъ, великого государя, скорого отвѣту просити. И голстенской агентъ Балтазаръ сказывалъ нашего царского величества бояромъ и думнымъ людямъ: писано де къ нему отъ голстенского Фредерика князя, что посылаетъ онъ къ персидскому Сефїи шаху для договору и утвержденья о персидской торговлѣ пословъ своихъ, а съ тѣми де послы посылаетъ въ Персиду товаровъ на осмидесятъ возѣхъ суконъ, и ефимковъ, и всякихъ това-

ровъ, всего на четыреста тысячъ ефимковъ, чтобъ тѣмъ позадатчить и завести торговой промыслъ; а велико де ему нашего царского величества у бояръ просити отвѣту, будетъ мы, великій государь, пожалуемъ, пословъ его съ тѣми товары въ Персиду пропустить велимъ и поплинъ никакихъ съ тѣхъ товаровъ имати не велимъ, и отъ того пропуску дадутъ послы его въ нашу царского величества казну шездесять тысячъ ефимковъ, и тѣхъ ефимковъ половину, тритцать тысячъ, привезутъ къ Москвѣ съ собою вмѣстѣ, а другую половину, тритцать же тысячъ ефимковъ, дадутъ въ нашу царского величества казну, какъ изъ Персиды придутъ; а будетъ на тѣхъ осмидесятъ возѣхъ товаровъ будетъ болши четырехсотъ тысячъ ефимковъ, и съ того платить по розчоту; а уговорные ефимки по прежнему договорному и утвержденному писму учнутъ платить, какъ о той торговлѣ съ шахомъ утвердятъ и торговлю поведутъ. И мы, великій государь, наше царское величество, къ голстенскому Фредерику князю писали, которыхъ онъ пословъ своихъ и съ ними на осмидесятъ возѣхъ товаровъ всякихъ на четыреста тысячъ ефимковъ нынѣ отпускаетъ въ Персиду, и тѣхъ его пословъ въ нашихъ царского величества порубежныхъ городѣхъ принять и къ намъ, великому государю, къ Москвѣ съ тѣми товары и въ

Персиду пропустить велимъ, и ефимки № 137. у пословъ его принять велимъ, и наше царское повелѣнье о приѣмѣ пословъ его въ наши царского величества отчины въ Великій Новгородъ и во Псковъ къ бояромъ нашимъ и воеводамъ указали есмь послати; и ему бѣ, Фредерику князю, тое нашу царского величества дружбу и любовь къ себѣ памятовать и противъ того нашему царскому величеству воздавати своею дружбою и любовью, што намъ, великому государю, будетъ годно; а прежніе бѣ ефимки въ нашу царского величества казну платить по уговорному утвержденному писму пословъ его и по его княжской утвержденной грамотѣ. И нынѣ мы, великій государь, вамъ, брату нашему, о томъ объявляемъ, что по договору и утверженью голстенского Фредерика князя уговорныхъ ефимковъ на срокъ, и послѣ срока, и посямѣста многое время въ нашу царского величества казну платежу не бывало нисколко, а въ персидскомъ ходу голстенскихъ пословъ и въ посолскихъ кормѣхъ и въ подъемѣхъ нашей царского величества казнѣ учинились убытки многіе, и наши торговые люди въ Персиду съ товары въ то время не ходили, чтобъ голстенской торговлѣ о договорѣ помѣшки не было. А въ нынѣшнемъ во 149-мъ году, сентября въ 9 день, писалъ къ нашему царскому величеству голстенской Фредерикъ князь, будто посолъ его Брюг-

№ 137. манъ дѣлалъ не по ево княжскому наказу, и за воровство ево казнилъ смертию, и нашему бѣ царскому величеству тѣ всѣ дѣла, которые тотъ Брюгманъ дѣлалъ, и что вновѣ по его, Брюгманову, писму дѣлалъ Балтазаръ Демушеронъ, отставить; а нынѣ де онъ учинилъ въ нашемъ царствующемъ градѣ Москвѣ комиссаромъ вашего уставленого прикащика Петра Марселиса и подлинной ему наказъ свой послалъ, какъ и которыми мѣрами ему о томъ дѣлѣ нынѣ и впередъ въ правду уговариватца. И прикащикъ вашъ Петръ Марселисъ наказъ свой, каковъ ему голстенской князь Фредерикъ далъ нѣмецкимъ писмомъ за своею княжскою рукою и за печатью, объявилъ нашего царского величества приказнымъ людямъ. И въ томъ его наказѣ написано, чтобъ тѣ всѣ дѣла, которые посямѣста Брюгманъ дѣлалъ, ни во што и ни за што имѣть и съ обѣихъ сторонъ назадъ выдать. И хочеть мимо правды договоры и утверженья тѣмъ нарушить, не хотя уговорныхъ ефимковъ въ нашу царского величества казну по утверженью платити и то бѣ о персидцкой торговлѣ мимо прежнего утверженья новымъ договоромъ утвердить. И то Фредерика князя какая правда? То онъ дѣло утвержалъ самъ и закрѣплялъ своею княжскою рукою и печатми, а посоль у него былъ о томъ дѣлѣ большой думной Филипусъ Крузионъ, а Отто Брюгманъ былъ съ нимъ въ

товарыщахъ, и вѣрено во всемъ ево княжской рукѣ и печатемъ и посольскому договору. И намъ, великому государю, то въ великое подивленье, что онъ, князь Фредерикъ, нынѣ пишетъ къ намъ, великому государю, не дѣломъ, мимо всякіе правды. А о томъ дѣлѣ послы его съ нашими царского величества бояры и з думными людьми договоры чинили и ставили и писмами крѣпились во всемъ по его княжскому повелѣнью и наказу и подтвержденную грамоту, за ево княжскою рукою и печатью нашимъ царского величества бояромъ и думнымъ людямъ противъ договору дали, и въ той подтвержденной грамотѣ написаны были несправные статьи. И онъ, Фредерикъ князь, вмѣсто той своей несправчивой грамоты прислалъ къ нашему царскому величеству другую новую утвержденную грамоту, справя противъ договору, также за своею княжскою печатью, и рука у той грамоты ево же, Фредерика князя. А что меншово посла своего онъ, Фредерикъ князь, Ото Брюгмана казнилъ, и тѣмъ таково своего укрѣпленья и грамотъ своихъ, каковы онъ къ нашему царскому величеству прислалъ за своею рукою и за печатми, нарушать не пристало: въ винахъ онъ своихъ людей воленъ, какъ хочеть, такъ дѣлаеть, а у всѣхъ у великихъ государей то бываетъ крѣпко и нерушимо, о которыхъ дѣлѣхъ послы з бояры и з думными людьми

приговорятъ и постановятъ и писмами утвердятъ, и премѣнно то не бываетъ, и нигдѣ того не ведетца, чтобъ утвержденія на обѣ стороны назадъ отдавать. И только такое великое утвержденье не крѣпко, и впередъ чему ужъ и вѣрить и чѣмъ болши того крѣпитца? И про тѣ мы, великій государь, Фредерика князя неправды вамъ, брату нашему любительному, по сосѣзки объявляемъ; а намъ, великому государю, того дѣла николи не отступватца. А съ сею

нашею царского величества грамотою послали есмь къ вамъ, брату нашему любительному, гонца Ивана Фомина. И вамъ бы, брату нашему, велѣти его къ намъ, великому государю, отпустить не задержавъ. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7149-го, мѣсяца декабря 5-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать. Нѣмецкій переводъ грамоты неправильно помѣченъ ноябрьемъ 7149 года.

138.

1641 г., сентября 12. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, отпускная для датскихъ пословъ, графа Вальдемара Христіана и Грегера Краббе, съ объясненіемъ причинъ, по которымъ не состоялось заключеніе договора между Россією и Данією.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христіанусу, королю датскому (*титулъ*). Присылали къ намъ, великому государю, вы, братъ нашъ, пословъ, сына своего любительного, шляхетного и добровольного графа Волдемара Христіана, графа шлезвигтского и голстенского, да Григорья Крабба Тостолундского, вашего думного и приказного города Риберсъюза. И мы, великій государь, наше царское величество, тѣмъ посломъ, сыну вашему графу Волдемару и Григорью, велѣли быти у

насъ, великого государя, на посолствѣ вскорѣ; и грамоту вашу у нихъ приняли и выслушали любительно, и рѣчи у пословъ вашихъ выслушали. А въ грамотѣ своей къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ, писали и послы ваши говорили, поздравляючи насъ, великого государя, на нашихъ великихъ и преславныхъ государствяхъ Російского царствія, и желаете намъ, великому государю, всякого добра и благоденственного пребыванія и надъ недруги нашими побѣды и одолѣнія. И мы, великій государь, наше царское величество, то отъ васъ, брата нашего, принимаемъ въ любовь и въ сердечную дружбу, и противъ того вамъ бра-

№ 138. ту нашему, по тому же желаемъ добраго здоровья и на государствахъ вашихъ счастливаго пребыванья и надъ недруги вашими побѣды и одолѣнія. Да къ намъ же, великому государю, вы, братъ нашъ, въ той же своей грамотѣ писали, что приказали вы тѣмъ вашимъ посломъ нашему царскому величеству объявити и говорити о томъ, что намъ обонимъ, великимъ государемъ, и нашимъ государствамъ належитъ, и что они отъ васъ, брата нашего, учнутъ говорити, и намъ бы, великому государю, тѣмъ вашимъ посломъ, какъ есть вамъ самимъ, вѣрить и съ пріятнымъ бы ихъ отвѣтомъ къ вамъ, брату нашему, отпустить по тому, какъ старинная дружба и вѣрная ссылка всегда межъ нами, великими государи, бывала и велася, которые вы, братъ нашъ, чаете, что нашимъ обѣимъ государствамъ и подданнымъ нашимъ къ прибыли и къ полученью будетъ; а вы, братъ нашъ, противъ нашия царскіе любви также въ такихъ и вѣрныхъ мѣрехъ всегда во всемъ подвижны воздавати, что намъ, великому государю, къ чести и къ пріятности годно. А на посольствѣ намъ великому государю, тѣ ваши, брата нашего, послы, сынъ вашъ графъ Волдемаръ и Григорей Крабъ, объявили: наказано де имъ отъ васъ, брата нашего, межъ насъ обоихъ, великихъ государей, старинную дружбу и любовь обновити и укрѣпити и

о иныхъ нѣкоторыхъ надобныхъ добрыхъ дѣлахъ, которые належатъ обоимъ намъ, великимъ государемъ, и нашимъ великимъ государствамъ и подданнымъ нашимъ къ прибыли и къ полученью. говорити и становити. И мы, великій государь, у пословъ вашихъ тѣхъ дѣлъ велѣли выслушати нашимъ царского величества боярину и намѣстнику нижегородскому князю Юрью Андреевичю Ситцкому - Ярославскому, околичему и намѣстнику шатцкому Степану Матвѣевичю Проестеву, думнымъ нашимъ діаконъ Федору Федорову сыну Лихачеву, Михайлу Данилову сыну Фефилатьеву. И заши, брата нашего, послы з бояриномъ нашимъ и съ околичимъ и з думными діаконъ говорили и письмо на тѣ свои рѣчи дали, что вы, братъ нашъ, просите у насъ, великого государя, сосѣдственно и дружпо, чтобъ все договоры о добромъ сосѣдствѣ и о дружбѣ, о миру и о соединеньѣ, также и о поволностяхъ, которые вашимъ, брата нашего, подданнымъ изстари и издавна поволсно о торговой волности, и то бы все подтвердить и укрѣпить. И мы, великій государь, велѣли посломъ вашимъ объявити и нынѣ вамъ, брату нашему, тоже объявляемъ, что мы, великій государь, съ вами, братомъ нашимъ, Христьянусомъ королемъ, въ братцкой дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ быти хотимъ. И велѣли съ вами боярину нашему и

околничему и думнымъ нашимъ діаконъ говорити, чтобъ они про то объявили имянно, какъ имъ отъ васъ, брата нашего, о подтверженьѣ наказано, на которыхъ статьяхъ имъ подтвердить и укрѣпить велѣно, на тѣхъ ли статьяхъ, какъ было докончанье и перемирье при дѣдѣ нашемъ, блаженные памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, съ вашимъ, брата нашего, Христьянуса короля, отцомъ, славные памяти съ Фредерикомъ, королемъ датцкимъ и иныхъ, и докончальнымъ грамотамъ на обѣ стороны таковымъ же ли быти противъ того прежнего докончанья. И ваши, брата нашего, послы говорили: наказано де имъ отъ васъ, брата нашего, о подтверженьѣ, какъ бывало издавна, чтобъ намъ, великому государю, на всѣхъ статьяхъ укрѣпление учинить, крестъ цѣловати при нихъ, послѣхъ, и нашу государскую грамоту о томъ съ ними къ вамъ, брату нашему, послати, чтобъ вамъ, брату нашему, то было вѣрно и надежно; а вы, братъ нашъ, при нашихъ царского величества послѣхъ на тѣхъ же на всѣхъ статьяхъ по тому же крестъ поцѣлуете и свою королевскую грамоту за своею рукою и за печатью нашимъ царского величества посломъ дадите. И наши царского величества бояринъ и околничей и думные діаки, по нашему царского величества указу, по-

сломъ вашимъ говорили, чтобъ подтверженные грамоты написати противъ прежнихъ докончальныхъ и перемирной грамотъ, какъ было докончанье и перемирье при дѣдѣ нашемъ, блаженные памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, съ отцемъ вашимъ, брата нашего, славные памяти съ Фредерикомъ, королемъ датцкимъ; а то вѣчное докончанье отецъ вашъ своею королевскою душею закрѣпиль, крестъ цѣловаль. И въ тѣхъ королевскихъ грамотахъ написано дѣда нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, имя и титуло напередъ, а Фредерика, короля датцкого, имя и титуло написано послѣ. Да и послѣ того вѣчного докончанья къ дѣду же нашему, блаженные памяти къ великому государю царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Русіи, и къ сыну его, къ дядѣ нашему, къ великому государю царю и великому князю Федору Ивановичю всеа Русіи, отецъ же вашъ, славные памяти Фредерикъ король, во многихъ своихъ грамотахъ за своею рукою и печатью писалъ противъ того же вѣчного докончанья свое королевское имя и титуло ниже его, царского величества, именованья и титула. И они бѣ, послы, наше царского величества именованье и титуло въ подтверженныхъ грамотахъ на-

№ 139. писали противъ прежнего обычая, какъ писано въ прежнихъ утвержденяхъ и в-ыныхъ въ королевскихъ грамотахъ, напередъ, а ваше бѣ, брата нашего, имя и титуло написали послѣ. И ваши, брата нашего, послы въ утвержденную грамоту противъ того прежнего обычая, какъ писано въ прежнихъ утвержденяхъ и в-ыныхъ во многихъ грамотахъ, писати и дѣлати не похотѣли, и мимо того прежнего утвержденя хотѣли учинити вновь, не по прежнему, и о иныхъ ни о какихъ дѣлахъ, о которыхъ они говорили, отвѣту слушать не похотѣли. И мы, великій государь, вамъ, брату нашему, о томъ объявляемъ, что та честь предкамъ нашимъ, великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ російскимъ, издавна повелася, и намъ, великому государю, той своей царского величества чести мимо прежнего обычая и утвержденя никому не поступыватца, для того что то дѣло давное и старое и на обѣ стороны государскими душами

и грамотами и печатями утвержено и закрѣплено; и что преже сего издавна укрѣплено и утвержено, и нынѣ тому вновь мимо прежнего обычая быти не мочно. А вновь мы, великій государь, ничего не всчинаемъ, и мимо прежнего утвержденя чинити не хотимъ, и съ вами, братомъ нашимъ любительнымъ, другомъ и сосѣдомъ, Христіанусомъ королемъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, въ братствѣ, и въ дружбѣ, и въ любви, и въ ссылеѣ хотимъ быти по прежнему и выше прежнего. И пословъ вашихъ, пожаловавъ нашимъ царского величества жалованьемъ, отпустили къ вамъ, брату нашему, великому государю, не издержавъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ создания міру 7150-го, мѣсяца сентября 12-го дня.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати. Переводъ въ особомъ спискѣ, неправильно помѣченъ 11-мъ сентября и имѣетъ надпись: «Leweret then 28 Jul. ao 1642».

139.

1642 г., мая 15. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣрительная для пословъ С. М. Проѣстева и И. И. Патрикѣва.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Крестьянусу, королю дат-

скому (*титулъ*). Послали мы, великій государь, къ вамъ, брату нашему, великому государю, о нашихъ государственныхъ великихъ дѣлахъ нашихъ царского величества пословъ, околничего нашего и намѣстника

шатцкого Степана Матвѣевича Простева да дьяка Ивана Исакова сына Патрекѣва. И о которыхъ дѣлехъ отъ насъ, великого государя, вамъ, брату нашему, тѣ наши царского величества послы учнутъ говорить, и вы бѣ имъ во всемъ вѣрили, то сугъ наши рѣчи; и что они утвер-

дятъ и закрѣпятъ, и то отъ насъ, № 140. великого государя, будетъ здержано крѣпко и нерушимо. Писана въ государствія нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7150-го, мѣсяца маія 15-го дня.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати.

140.

1642 г., іюня 28. Наказная рѣчь пословъ С. М. Проѣстева и И. И. Патрикѣва къ ближнимъ людямъ короля датскаго касательно сватовства графу Вальдемару Христіану царевны Ирины Михайловны.

Вѣдомо государю вашему, Христіанусу королю, какъ изъ давнихъ лѣтъ великіе государи цари и великіе князи російскіе были въ братской дружбѣ и любви съ прежними датскими короли; а послѣ того дѣдъ великого государя нашего, его царского величества, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ, всеа Русіи самодержецъ, былъ въ братской дружбѣ и любви съ отцомъ Христіануса короля, славные памяти съ Фредерикомъ королемъ; а послѣ того дядя великого государя нашего, его царского величества, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Федоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, а послѣ того царь и великій князь Борисъ Ѳедоровичъ всеа Русіи былъ въ братской дружбѣ и любви и въ ссылкѣ съ нынѣшнимъ съ Христіанусомъ королемъ. И нынѣ великій государь

нашъ, его царское величество, вспомятовавъ прежнюю дружбу и любовь и докончанье предковъ своихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, поипаче съ его королевскимъ величествомъ хочеть быти въ пріятельствѣ и въ крѣпкой дружбѣ и въ соединеньѣ свыше всѣхъ государей. И для того велѣли королевскому величеству объявити, что всеислный въ Троицѣ *) славимый Господь Богъ подароваль ему, великому государю, его царскому величеству, благородные чада, и его государской дщери, благовѣрной царевнѣ и великой княжнѣ Иринѣ Михайловнѣ, время приспѣ сочетатися законному браку. А вѣдомо его царскому величеству, что у королевского величества есть доброй родной и высокорожденной любительной его королевской сынъ, королевичъ Волдемаръ Христіанъ, графъ шлезвицкой (и) голстенской. И для того великій госу-

*) Въ подлинникѣ: «Троица».

№ 141. дарь нашъ, его царское величество, его королевскому величеству любительно объявляетъ: буде королевское величество похочетъ съ великимъ государемъ нашимъ быти въ братцкой дружбѣ, и любви, и въ соединенъ, и въ пріятелствѣ навѣки, и его бѣ королевское величество поволитъ сыну своему, королевичу графу Вольдемару Христіану, у великого государя нашего, у его царского величества, его государскую дщерь, благовѣрную и благородную царевну и великую княжну Ирину Михайловну понять въ сочетаніе законного брака. А какъ тому дѣлу межъ великого государя нашего и королевского величества быти, и о томъ съ нами

отъ царского величества есть полной наказъ. И вамъ бы, ближнимъ людямъ, извѣстити о томъ королевскому величеству, чтобъ королевское величество велѣлъ намъ быти у себя наодинѣ, или въ отвѣтѣ съ вами, ближними людьми, и о томъ бы намъ велѣлъ объявити, что на то дѣло его королевского величества хотѣнье и мысль.

Дата въ русскомъ подлинникѣ не означена. На оборотѣ нѣмецкаго перевода рѣчи замѣчено слѣдующее: «Ao 1642 den 26 Julij er dette osz aff den rutsche tolck offuerlofferit». На датскомъ переводѣ того же документа имѣется слѣдующая помята: «Leweret then 28 Jul. ao 1642», а сверхъ того новѣйшая ошибочная дата: «12. 1641».

141.

1643 г., января 10. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣрительная для датчанина Петра Марселиса, отправленнаго въ качество царскаго посланника.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великій государь царь и великій князь Михайль Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Послали мы, великій государь, къ вамъ, брату нашему, о нашихъ государственныхъ общихъ великихъ дѣлахъ подданного вашего Петра Марселиса вмѣсто нашего человѣка и вѣримъ ему во всемъ. И какъ онъ, Петръ, о тѣхъ

дѣлахъ отъ насъ, великого государя, вамъ, брату нашему, учнетъ говорить, и вы бѣ ему во всемъ вѣрили, то наши рѣчи, и отъ насъ, великого государя, то будетъ здержано крѣпко и нерушимо. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7151-го, мѣсяца генваря 10-го дня.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати. На датскомъ переводѣ грамоты слѣдующая помята: «Leweret then 18 Mart. ao 1643».

1643 г., января 13. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, по дѣлу о потопленныхъ и украденныхъ въ Архангельскѣ товарахъ Давыда Бахарахта, котораго велѣно удовлетворить изъ царской казны за понесенные имъ убытки, принявъ при этомъ въ расчетъ только тѣ его товары, которые были объявлены и записаны въ двинскихъ таможенныхъ книгахъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*). Въ прошлыхъ годѣхъ писали къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ, по челобитью подданного вашего Давыда Бахра о топлыхъ ево товарехъ и и о краденыхъ животахъ, что у него покрадено животовъ у Архангелскаго города, и что о тѣхъ ево животахъ посланъ нашъ царского величества указъ Архангелскаго города къ воеводѣ къ Григорью Плещѣеву, а велѣно тѣ товары, которые тамъ на устьѣ къ берегу принесло, отдать, и болшая будто доля убережена, толко насилствомъ по разнымъ временамъ задержаны, и въ томъ мало росправы учинилось. Да сверхъ де того тотъ же нашъ царского величества воевода Григорей Плещѣевъ того челобитчикова у Давыдова брата у Гаврила на Колмогорахъ животовъ ихъ цѣною болши тысячи двусотъ семидесяти цесарскихъ ефимоковъ толко отдалъ чет-

вертую долю. Да онъ же де, Григорей, долженъ сверхъ того брату ево Давыдову, Гаврилу, пятьюдесять пятми ефимками, а тѣхъ ефимковъ не отдалъ же. И того будто тому челобитчику учинилось убытковъ девять тысячъ двѣсти пядесять пять ефимковъ. И намъ бы, великому государю, для вашего, брата нашего, прошенья, велѣти о томъ нашъ царского величества указъ учинити, чтобъ тому вашему подданному въ томъ дѣлѣ платежъ былъ. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, объявляемъ, что по нашему царского величества указу про то дѣло сыскивали на Москвѣ наши царского величества бояре и приказные люди. А по сыску объявилось: въ прошломъ во 143-мъ году, іюля въ 19 день, писали къ намъ, великому государю, отъ Архангелскаго города нашъ царского величества воевода Григорей Плещѣевъ да дьякъ Тимошей Пчелинъ, что того году, декабря въ 8 день, подалъ имъ явку Анбурскіе земли торговой иноземецъ Гаврило Олферьевъ сынъ Бахра за своею рукою, а въ явкѣ ево напи-

№ 142. сапо: декабря де ко 8-му числу, въ ноци, на Колмогорахъ, на подворьѣ, гдѣ онъ стоялъ, покрали ево, Гаврила, тати, а кражею вынесли живота брата ево, Давыда Бахра, и ево, Гаврилова: отласовъ, и бархатовъ, и камокъ, и тафтъ, и суконъ, и иного живота на шестьсотъ на тридцать на три рубли на шесть алтынъ на четыре денги. И они де, воевода и діакъ, про ту кражу сыскивали; и въ той кражѣ тати, которые крали, пытаны двожды и огнемъ жжены, и въ той татбѣ вились. И тѣхъ краденыхъ животовъ сыскано и отдано Давыдову брату Бахра, Гаврилу, треть, а двѣ доли. на чотыреста на двадцать на два рубли на чотыре алтына на двѣ денги, не сыскано. А въ челобитной подданного вашего Давыда Бахра, какову онъ на Москвѣ къ сыску подалъ, написано: потонуло де у него товаровъ на двѣ тысячы на девятьсотъ на девяносто на два рубли. А какіе товары потонули, и того въ вашихъ, брата нашего, грамотахъ и въ ево. Давыдовыхъ, челобитныхъ не написано. А по таможеннымъ книгамъ Архангелскаго города тотъ вашъ, брата нашего, подданной Давыдъ Бахръ товару своего у Архангелскаго города не продалъ и, объявля, повезъ съ собою на корабль за море мушкетовъ и москотилново товару на тысячу на пятьсотъ рублевъ. А онъ, Давыдъ, у сыску въ допросѣ сказалъ, будто въ привозѣ у него

было товаровъ болши семи тысячъ рублевъ. И онъ, Давыдъ Бахръ, противъ вашихъ, брата нашего, грамотъ, каковы къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ, объ немъ писали, и своего челобитья, и записки таможенныхъ книгъ рѣчи свои рознилъ; и то знатно, что ево въ томъ неправда. И мы, великій государь, по вашему, брата нашего, писму и прошенью и несмотря на розныя рѣчи подданного вашего, указали тому вашему, брата нашего, подданному Давыду Бахру за досталныя его краденныя животы за двѣ доли чотыреста дватцать два рубли чотыре алтына двѣ денги дать изъ нашихъ царскаго величества казны; а третья доля, двѣсти одиннатцать рублевъ два алтына двѣ денги, по сыску нашего царскаго величества архангелскаго прежнего воеводы Григорья Плещѣва, даны брату его, Гаврилу, у Архангелскаго города. А что онъ, Григорей, взялъ у него, Давыда, на пятьдесятъ на пять ефимковъ товаровъ, и въ томъ указано дать вѣра; и Григорей Плещѣвъ далъ на душу Давыду Бахру, а Давыдъ сказалъ, что онъ въ такомъ маломъ иску душевредства не хочетъ, къ тому и руку приложилъ. А за теплыя товары подданному вашему Давыду Бахру да брату его Гаврилу, которые у нихъ рознесло водою, а въ томоженныхъ книгахъ объявлены и записаны, велѣли мы, великій государь, для вашей, брата нашего,

любви, дати имъ изъ наше царского величества казны тысячу пятьсотъ рублевъ за тѣ товары, которые они объявили и записали въ таможеннѣ. А которые товары въ двинскихъ въ таможенныхъ книгахъ у записки не объявились, и въ тѣхъ товарахъ имъ отказано потому, которые товары торговые люди въ таможеннѣ не объявятъ и не запишутъ, и въ тѣхъ неявленныхъ товарахъ вѣрить нечему.

И тѣ денги тысяча пятьсотъ рублевъ № 143. подданному вашему Давыду Бахру изъ наше царского величества казны даны, и отпись у него въ тѣхъ денгахъ взята. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7151-го, мѣсяца генваря 13-го дня.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати.

143.

1643 г., іюля 4. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, отпуская для Петра Марселиса, какъ для королевскаго, и вѣрительная для него же, какъ для царскаго посланника.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества любительное поздравленіе. Писали къ нашему царскому величеству вы, братъ нашъ любительный, въ грамотѣ своей, что вы по нашей любви вашему любительному Петру Марселису велѣли передъ собою быти и ему сполна повѣрили въ томъ, что онъ отъ насъ, великаго государя, разумно и учтиво вамъ объявилъ, и не отчаеся, что именованной нашъ посланной такую же правдою вамъ на то даной отвѣтъ и мысль, какъ счастливо дождеть, намъ, великому государю,

покорностью извѣститъ и подастъ. И на то вы, братъ нашъ, дружно и сосѣдственно положилися и дружно просите, чтобъ намъ, великому государю, также ему вѣрити, что онъ нашему царскому величеству отъ васъ, брата нашего, объявитъ и доносити станетъ. И мы, великій государь, наше царское величество, именованному Петру Марселису велѣли быти у насъ, великаго государя, на посолствѣ, и грамоту вашу, брата нашего любительнаго, и отвѣтное писмо приняли, и выслушали любительно, и во всемъ ему, Петру, вѣрили, и на тѣ на всѣ статьи, которые писаны въ вашемъ, брата нашего, отвѣтномъ писмѣ, велѣли есмь ему дати наше царского величества отвѣтное писмо, и съ сею нашего царского величества

№ 144. грамотою и съ отвѣтнымъ нашимъ писмомъ отпустили есмя его, Петра, къ вамъ, брату нашему любительному. И о которыхъ дѣлѣхъ учнетъ онъ, Петръ, вамъ, брату нашему любительному, говорити, и вы бѣ ему во всемъ вѣрили. И хотимъ мы, великій государь, наше царское величество, съ вами, братомъ нашимъ любительнымъ, другомъ и сосѣдомъ, быти въ братствѣ, и въ дружбѣ, и въ любви, и въ ссылкѣ по прежнему и свыше прежнего, и желаемъ отъ всемогущаго Бога вамъ, брату нашему любительному, вашему королевскому величеству, многолѣтнаго

добраго здоровья и на государствахъ вашихъ счастливаго владѣнія и надо всѣми вашими недруги побѣды и одолѣнья. Писана въ государствѣ нашемъ дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7151-го, мѣсяца іюля 4-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помята: «Р(roduktum) Gluckszburg, den 31-ten Augusti anno 1643. Des großfürsten in der Muscov anderwärtiges creditiv auff Peter Marselissen etc. . На нѣмецкомъ переводѣ грамоты замѣчено слѣдующее. «Itu zisch translatisches creditiv auff Peter Marselissen. Hier in lieget auch die ruzische translatischte resolution so er mitbracht. NB. Die vbrigen stugke seint nach Copenhagen gesandt den 29-ten Sept. anno 1643».

144.

1645 г., августа 11. Грамота царя Алексѣя Михайловича къ датскому королю Христіану IV, съ извѣстіемъ о кончинѣ царя Михаила Феодоровича, вступленіи царя Алексѣя Михайловича на престолъ и о предстоящемъ отпускѣ изъ Москвы датскихъ пословъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, великому государю, другу и сосѣду, Христіанусу, королю датскому (*титулъ*). Изъ давныхъ лѣтъ межъ предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей роcійскихъ, и межъ предковъ вашихъ, великихъ государей королей датскихъ, была крѣпкая братцкая дружба и любовь и ссылка, и послы и посланники межъ ихъ, вели-

кихъ государей, о дружбѣ и о любви на обѣ стороны ходили почасту. А какъ, по милости Божіи и по сродству прежнихъ великихъ государей царей и великихъ князей роcійскихъ, на Владимирскомъ и Московскомъ и на всѣхъ великихъ государствахъ Російского царствія [учини]лся великимъ государемъ отецъ нашъ, великій государь царь и великій князь [Михайло Фед]оровичъ, всеа Русіи [самодержецъ, и онъ,] великій государь, посылалъ государство свое обестить ко всѣмъ окрестнымъ великимъ [государемъ

пословъ своихъ], а къ вамъ, бр[ату нашему и великому г]осударю, къ вашему королевскому величеству, посылаю государство [свое обестить и о дружбѣ и о любви напомянуть пословъ свои]хъ, дворянина и намѣстника брянского князя Ивана [Михайловича Борятинского да діака Гаврила Богданова; а послѣ того отецъ нашъ, великій государь царь и великій князь Михаилъ [Феодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, съ вами, братомъ нашимъ, великимъ госу]даремъ, по тому же ссылке держалъ во всемъ любительно. И въ нынѣшнемъ [153-мъ году, іюля во] 12 [день, судомъ Божиимъ, отца нашего, велико]го государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи само[держца, не стало], отъ земнаго царства преселился [въ небесные] обители на вѣчное блаженство, а Московскимъ и всѣми государствами Російского царствія благословилъ насъ, сына своего, великого государя. И зъ Божіею помощію, а по благословенію отца нашего, на Владимирскомъ и на Московскомъ и на всѣхъ великихъ государствахъ Російского царствія учинилися есмь великимъ государемъ. И какъ есмь зъ Божіею помощію и по благословенію отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, учинились на нашихъ государствахъ великимъ государемъ царемъ и ве-

ликимъ княземъ, всеа Русіи само- № 144.
держцемъ, и памятуя мы, великій государь, наше царское величество, предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, межъ великихъ государей королей датскихъ, предковъ вашихъ, и межъ отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, и межъ васъ, брата нашего любительного, великого государя, Христьянуса короля, вашего королевского величества, братственную дружбу и любовь и ссылку, и хотя мы, великій государь, наше царское величество, съ вами, братомъ нашимъ, великимъ государемъ, быти въ братственной крѣпкой дружбѣ и любви и въ ссылкѣ, посылаемъ къ вамъ, брату нашему любительному, великому государю, къ вашему королевскому величеству, государство наше обестить и ваше, брата нашего, здоровье видѣти, и о дружбѣ и о любви напомянути, и о пныхъ нашихъ государственныхъ дѣлахъ пословъ нашихъ. А напередъ пословъ послали есмь къ вамъ, брату нашему, великому государю, съ сею нашею любительною грамотою гонца нашего Василья Опраксина. И вамъ бы, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, съ нами, великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Алексѣемъ Михайловичемъ, всеа Русіи самодерж-

№ 145. цемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, быти въ доброй братственной дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ, какъ была братцкая дружба и любовь и ссылка у васъ, брата нашего, великого государя, у вашего королевского величества, съ отцемъ нашимъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Михаиломъ Федоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ. А мы, великій государь, наше царское величество, съ вами, братомъ нашимъ любительнымъ, великимъ государемъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, братственную дружбу и любовь и ссылку хотимъ имѣти такъ же, какъ и отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, былъ съ вами, великимъ государемъ, въ дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ. И гонца нашего Василья Опраксина вамъ, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, велѣтъ къ намъ, [великому государю, отпус]тить, не задержавъ, и о всемъ къ намъ, великому государю, описать. А вашего, брата нашего, вел[икого государя, вашего королевского вел]ичества, сына, королевича Волдемара Хри-

стіян]усовича, графа шлезвицкого, гол[стенского и иныхъ, и вашихъ же], великого государя, [великихъ пословъ, Олофа Пазберха Ерен]ского и рыцаря и думно[во и приказново въ городъ Багузъ, да Стемъ Билл]я Кирсгарского, слугу вашего и приказново въ Ругердѣ, отпу]скаемъ мы, великій [государь, наше царское величество, къ вамъ, брату наше]му, великому государю, [къ вашему королевскому велич]еству, вскорѣ во всемъ честно. Какъ [они приняты и объ ихъ отпускѣ мы, ве]ликій государь, къ вамъ, брату нашему, великому государю, отпишемъ подлинно съ вашими, брата нашего, великого [государя, великими послы съ Олофомъ Пазберхомъ рыцеремъ и съ Стенъ Биллемъ. Писанъ въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7153-го, мѣсяца августа 11-го дня.

Подлинникъ мѣстами истлѣлъ; сгнившія мѣста заимствованы изъ копій этой же грамоты, хранящейся въ Московскомъ главномъ архивѣ мин. иностр. дѣлъ, въ статейномъ спискѣ Датскаго Двора 1645--48 г., въ которомъ грамота помѣчена 9 августа. На оборотѣ царская печать, о которой см. Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 228.

145.

1646, іюля 17. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, съ выраженіемъ неудовольствія на то, что въ королевской грамотѣ къ царю

не написано, будутъ ли приняты царскіе послы къ королю съ любовью, № 145. и на то, что царскій гонецъ Василій Апраксинъ былъ принятъ королемъ не по прежнему обычаю, и съ просьбою прислать опасную грамоту на царскихъ пословъ къ королю.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титль*), брату нашему любителному, другу и сосѣду, великому государю Христіанусу, королю дацкому (*титль*), наше царского величества любительное поздравленье. Какъ въ прошломъ во 153-мъ году, іюля въ 12 день, судомъ Божиимъ, отца нашего, великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, не стало, отъ земнаго царства преселился въ небесные обители на вѣчное блаженство, а Московскимъ и всѣми государствы Російского царствія благословилъ насъ, сына своего, великого государя, и зъ Божіею помощію, а по благословенію отца нашего, на Владимирскомъ и на Московскомъ и на всѣхъ великихъ государствахъ Російского царствія учинилися есмь великимъ государемъ, царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, и памятуя мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ, наше царское величество, предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, межъ великихъ госуда-

рей королевъ дацкихъ, претковъ вашихъ, и межъ отца нашего, блаженныя памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, и межъ васъ, брата нашего любительного, друга и сосѣда, великого государя Христіануса, короля дацкого и иныхъ, вашего королевского величества, братственную дружбу и любовь и ссылку, и хотя мы, великій государь, наше царское величество, съ вами, братомъ нашимъ, съ великимъ государемъ, быти въ братственной крѣпкой дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ, посылали къ вамъ, брату нашему любителному, великому государю, къ вашему королевскому величеству, съ нашею царского величества грамотою гонца нашего Василья Опраксина. А въ грамотѣ нашей мы, великій государь, къ вамъ, брату нашему, великому государю, писали о томъ же и что хотя мы, великій государь, наше царское величество, съ вами, братомъ нашимъ, великимъ государемъ, быти въ брацкой крѣпкой дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ, посылаемъ къ вамъ, брату нашему любителному, великому государю, къ вашему королевскому величеству, государство наше обестить, и ваше,

№ 145. брата нашего, великого государя, здоровье видѣти, и о дружбѣ и о любви напомнать, и о иныхъ государственныхъ дѣлахъ пословъ нашихъ. И къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ, великій государь, ваше королевское величество, съ тѣмъ же нашимъ царского величества гонцомъ съ Васильемъ Опракшинымъ въ грамотѣ своей писали, что вы, братъ нашъ, великій государь, ваше королевское величество, съ нами, великимъ государемъ, нынѣ, и какъ преже сего съ нашими царского величества предки бывали, жить и пребывать хотите всякою доброю дружбою и сосѣдствомъ и вѣрностью, и объявляете себя дружно на своей сторонѣ, чтобъ ничего не убывало къ содержанью къ старой дружбѣ, но и паки прибавлять что годно и надобно; потомъ предаете наше царское величество въ сохраненіе всемогущаго Бога и желаете сосѣдственного и счастливого постоянного пребыванія и многолѣтнего здоровья. И мы, великій государь, наше царское величество, то отъ васъ, брата нашего, великого государя, вашего королевского величества, приняли въ братскую дружбу и любовь, и желаемъ вамъ, брату нашему, великому государю, и вашимъ наслѣдникомъ на вашихъ государствахъ долгоденственнаго доброго здоровья, и счастливого владѣнія, и всякого добра, и надо всѣ-

ми вашими недруги побѣды и одолѣнія. И посылаемъ мы, великій государь, наше царское величество, къ вамъ, брату нашему любительному, великому государю, другу и сосѣду, нашихъ царского величества пословъ, дворянина и намѣстника серпуховского Баима Федоровича Болтина да дьяка Федора Степанова. Да мы же, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, по брацкой дружбѣ и любви объявляемъ, что въ той вашей брата нашего, великого государя, вышеименованной грамотѣ къ намъ, великому государю, про пословъ нашихъ ничего не написано, въ любви ли ихъ примете. А какъ мы, великій государь, послали гонцовъ нашихъ по окрестные государства къ великимъ государемъ и къ брату нашему, наяснѣйшему великому государю Владиславу, королю полскому и великому князю литовскому и иныхъ, къ его королевскому величеству, о такой же ссылкѣ и послѣхъ нашихъ, и тѣ великіе государи и братъ нашъ, наяснѣйшій великій государь Владиславъ, король полскій и великій князь литовскій, къ намъ, великому государю, въ грамотахъ своихъ писали, что они, великіе государи, пословъ нашихъ ожидаютъ, и въ любви ихъ примутъ, и назадъ къ намъ, великому государю, отпустятъ ихъ, не задержавъ. А го-

нець нашъ Василей Опраксинъ, приѣхавъ къ намъ, великому государю, отъ васъ, брата нашего, великого государя, сказалъ: какъ де онъ у васъ, брата нашего, великого государя, былъ, и ево приняли не по прежнему обычаю. А какъ онъ былъ у васъ, брата нашего, великого государя, на приѣздѣ и нашу царского величества грамоту вамъ, брату нашему, великому государю, поднесъ, и вы, братъ нашъ, великій государь, учинили не по прежнему же обычаю, какъ вы были въ братской дружбѣ и въ любви съ отцемъ нашимъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Михаиломъ Федоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ, оказался нелюбительствомъ: нашей царского величества грамоты у гонца нашего самъ не принялъ, а велѣлъ принять канцлеру, и про наше царского величества здоровье не спросилъ, и гонца нашего къ рукѣ позвать не велѣлъ, и на отпускѣ ему у своего королевского величества быти не велѣлъ же, а прислалъ свою королевского величества грамоту къ гонцу нашему на дворъ. И во всемъ вы, братъ нашъ, великій государь, нашему царского величества гонцу чести учинити не велѣли, и къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, въ своей королевского величества грамотѣ о послѣхъ нашихъ ничево написать не велѣли, что вы, братъ

нашъ, великій государь, ваше королевское величество, нашихъ царского величества пословъ въ любви принять велите. И вамъ бы, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, къ намъ, великому государю, на нашихъ царского величества пословъ прислати свою королевского величества опасную грамоту, что нашимъ царского величества посломъ, дворянину и намѣстнику серпуховскому Баиму Федоровичю Болтину да дяку Федору Степанову, къ вамъ, брату нашему, великому государю, приѣхать и отъѣхать со всѣми ихъ людьми и з живота вцѣлѣ. А съ сею нашею царского величества грамотою послали есмя къ вамъ, брату нашему, великому государю, гонца нашего Максима Лихачева. И вамъ бы, брату нашему, великому государю, велѣти его къ нашему царскому величеству отпустить, не задержавъ, и о всемъ съ нимъ къ нашему царскому величеству отписать, и свою королевского величества опасную грамоту на пословъ нашихъ прислатъ. Писана въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7154-го, мѣсяца іюля 17-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Sidste breff 1646 in Oct.». На датскомъ переводѣ грамоты нѣтъся слѣдующая замѣтка: «Orig(in)a!et aff dette breff bleff offuerleffueret den 7 Novemb. 1646».

№ 146
— 147.

146.

1647 г., іюля 15. Царская грамота къ датскому королю Христіану IV, вѣрительная для царскихъ пословъ Б. Ѳ. Болтина и О. С. Пустынникова.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичь, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Крестьянусу, королю датцкому (*титулъ*). Послали мы, великій государь, къ вамъ, брату нашему, великому государю, государство наше обестить и о нашихъ государственныхъ дѣлехъ нашихъ царского величества пословъ, дворянина и намѣстника серпуховского Баяма Федоровича Болтина да діака Осипа Семенова сына Пустынни-

кова. И о которыхъ дѣлехъ отъ насъ, великого государя, вамъ, брату нашему, тѣ наши царского величества послы учнутъ говорить, и вы бѣ имъ во всемъ вѣрили, то суть наши рѣчи. И что они утверждаютъ и закрѣпять, и то отъ насъ, великого государя, будетъ здержано крѣпко и нерушимо. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7155-го, мѣсяца іюля 15-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помята: «Lcweret then 22 Octob. ao 1647».

147.

1650 г., марта 7. Царская грамота къ датскому королю Фредерину III, привѣтственная по случаю вступленія его на престоль и отпускная для королевскаго посланника Ивара Краббе.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичь, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Фредеривусу, королю датцкому (*титулъ*). Въ нынѣшнемъ во 158-мъ году, генваря въ 9 день, присылали къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, посланного своего Иверта Краба з

грамотою. И мы, великій государь, наше царское величество, тому посланному вашему Иверту Крабу наши царского величества очи велѣли видѣть вскорѣ и вашу, брата нашего, грамоту приняли и выслушали любително. А въ той вашей грамотѣ написано: объявляете намъ, великому государю, нашему царскому величеству, особое дружное, братцкое и сосѣдственное поздравленіе, также памятуете тѣ старыя уставленныя укрѣпленія и вѣко-

вѣчные мирные договоры, которые межъ предковъ нашего царского величества, великихъ государей, и вашихъ, брата нашего, на обѣ стороны были зачаты и нерушимо съ обоихъ сторонъ воздержаны, и о томъ безъ дальней протяжки къ нашему царскому величеству своимъ любительнымъ писаніемъ извѣстили, что вы по Божей волѣ во владѣнне отца своего, великого государя, высокославные памяти его королевского величества, счастливо вступили, и нашему царскому величеству сосѣдственно дружно и братственно объявляетесь и хотите съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, въ дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ быти, какъ наши царского величества предки съ вашими королевского величества предки межъ собою въ дружбѣ и въ любви и въ ссылкѣ были. И мы, великій государь, наше царское величество, то отъ васъ, брата нашего, вашего королевского величества, приняли въ любовь. И памятуя мы, великій государь, наше царское величество, предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, съ предки вашими и отца нашего,

блаженные памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя, съ отцемъ вашимъ, славные памяти съ великимъ государемъ Христьянусомъ королемъ, съ его королевскимъ величествомъ, братцкую дружбу и любовь и пріятную ссылку, и съ вами, братомъ нашимъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, въ братцкой дружбѣ и въ любви по тому же быти хотимъ. И желаемъ мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, и вашимъ наслѣдникомъ на вашихъ государствахъ долгоденственного здоровья и счастливого владѣнныя и всякого добра. И посланного вашего Иверта Краба, пожаловавъ нашимъ царскимъ жалованьемъ, съ сею нашею грамотою велѣли отпустить къ вамъ, брату нашему, не задержавъ. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданья міру 7158-го, мѣсяца марта 7-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

148.

1650 г., марта 7. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III о данномъ царемъ разрѣшеніи датчанамъ закупить въ Архангельскѣ лишь десять тысячъ четвертей ржи, вслѣдствіе бѣльшей потребности въ

№ 148. хлѣбъ въ самой Россіи по случаю учрежденія солдатскаго строя, а также по случаю недорода и опустошенія хлѣба въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ саранчею и требованій на хлѣбъ въ другія иностранныя государства.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Фредеривусу, королю датцкому (*титулъ*). Въ нынѣшнемъ 158-мъ году, генваря въ 16 день да февраля въ 3 день, писали къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, въ дву своихъ грамотахъ и просите у насъ, великого государя, чтобъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, поволить въ нашемъ царскомъ величества государствѣ въ городѣхъ и въ уѣздехъ покупать и нагрузить и вывезть по первой грамотѣ двѣнадцатъ карблей ржи, а по другой грамотѣ пятнадцатъ сотъ ластовъ ржи или пшеницы. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, объявляемъ, что по вашему королевского величества писму и прошенью такова великого числа хлѣба въ нашихъ государствахъ тѣмъ вашимъ подданнымъ поволить купить невозможно, потому что у насъ, великого государя, у нашего царского величества, въ Великомъ Новгородѣ, и во Псковѣ, и въ Новгородцкомъ и во Псковскомъ уѣз-

дехъ, и въ Заонѣжьѣ на Олонцѣ, и въ иныхъ городѣхъ и уѣздехъ, по указу нашего царского величества, устроены салдаты и иные ратные многіе люди. И которые были на пашнѣ, и тѣ многіе, оставя свои пашни, написалися въ салдатцкой строй и хлѣбъ покупають. А въ полсвихъ и въ понизовыхъ городѣхъ, гдѣ преже сего хлѣбу бывалъ родъ, и нынѣшняго лѣта во многихъ мѣстехъ хлѣбъ саранча поѣла и хлѣбной недородъ. Да къ намъ же, великому государю, къ нашему царскому величеству, писали о хлѣбной покупкѣ съ прошеньемъ свѣйская Христина королева, да галанскіе владѣтели, и Вилимъ, князь Оранской, да нашему же царскому величеству били челомъ Яна Казимера, короля полскаго и великого князя литовскаго, подданные запорожскіе черкасы, чтобъ мы, великій государь, поволити имъ въ нашихъ царского величества государствахъ и городѣхъ хлѣба купить. И мы, великій государь, наше царское величество, для вашего, брата нашего, королевского величества, прошенья и дружбы и любви, вашимъ брата нашего, вашего королевскаго величества, подданнымъ велѣли продать у Архангельскаго города десять тысячъ четвертей ржи, а о цѣнѣ го-

ворить съ нашими царского величества приказными людьми, которые для хлѣбные продажи къ Архангелскому городу посланы будутъ. Писана въ государствія нашего дво-

рѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, № 149. лѣта отъ созданія міру 7158-го, мѣсяца марта 7-го дня.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати.

149.

1652 г., августа 26. Царская грамота къ датскому королю Фредерiku III, съ изложеніемъ дѣла о подьячихъ самозванцѣ Тимоѳеѣ Анкидиновѣ и Константиѣ Конюховѣ, бѣжавшихъ изъ Москвы отъ смертной казни, о первомъ изъ которыхъ дошли до царя свѣдѣнія, что онъ захваченъ въ Зундѣ, вслѣдствіе чего царь проситъ о выдачѣ Анкидинова, а въ случаѣ его бѣгства изъ датскихъ владѣній, объ оказаніи содѣйствія царскому гонцу Силѣ Зерцалову къ проѣзду въ то государство, куда бѣжалъ Анкидиновъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества любительное поздравленіе. Въ прошломъ во 152-мъ году збѣжали изъ нашего царского величества государства съ Москвы отъ смертныя казни воры подьячіе Тимошка Анкидиновъ да Костка Конюховъ, покрадчи нашу царского величества многую казну и учиня многое воровство. И бѣгая, межъ государствъ всякую ссору чинили и имяна себѣ перекладывали, и называютца тотъ Тимошка Шуйскимъ, а въ иныхъ мѣстехъ назывался Яганъ Синензисъ. И были они въ Царѣ-городѣ у турсково салтана, и тамъ

онъ, Тимошка, бусурманился, а бусурманяся, заворовавъ, ушолъ отъ смерти въ Польшу и въ Литву. И были въ войскѣ Запорожскомъ у гетмана у Богдана Хмельницкого. И изъ Литвы тѣхъ воровъ, по указу брата нашего, наяснѣйшего великого государя Яна Казимера, короля полского и великаго князя литовскаго и иныхъ, его королевского величества, велѣно, сыскавъ, прислати къ намъ, великому государю; а для отдачи ихъ посланъ былъ отъ королевского величества дворянинъ Юрь Ермоличъ. И запорожскихъ черкасъ гетманъ Богданъ Хмельницкой тѣхъ воровъ и измѣнниковъ велѣлъ поимать, и нашего царского величества дворянину Петру Протасеву пономочной листъ по нихъ далъ, и къ намъ, великому государю, о томъ писалъ, и

№ 149. тѣхъ воровъ хотѣлъ къ нашему царскому величеству прислать. И тѣ воровы ушли въ Римъ къ папѣ и приняли въ Римѣ папешскую вѣру; а изъ Риму бѣгали по инымъ государствамъ, и дѣлали ссоры многіе, и объявились въ Свѣйскомъ государствѣ. И въ нынѣшнемъ во 160-мъ году паши царского величества подданные новгородцы и иныхъ городовъ торговые люди, которые для торговыхъ своихъ промысловъ ѣзды въ Свѣйское государство, тѣхъ нашихъ царского величества измѣнниковъ и воровъ въ Свѣйскомъ государствѣ, познавъ, поймали, Тимошку Анкидинова въ Колывани, а Костку Конюхова въ Ругодивѣ, и привели въ тѣхъ городѣхъ къ генераломъ. И генералы тѣхъ воровъ у нихъ приняли, а безъ королевина величества указу тѣхъ воровъ нашихъ царского величества подданнымъ торговымъ людямъ отдать не смѣли, и прислали того Костку Конюхова изъ Ругодива въ Колывань же, и велѣли тѣхъ нашихъ царского величества измѣнниковъ и воровъ до королевина величества указу держать въ Колывани за приставы. И въ нынѣшнемъ же во 160-мъ году писали мы, великій государь, наше царское величество, къ велеможной королевѣ свѣйской, къ еѣ королевину величеству, з гонцомъ нашимъ з дворяниномъ съ Енакльчомъ Че-

лицевымъ, чтобъ еѣ королевино величество, по сосѣдцкой съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, дружбѣ и любви и по нашему государскому вѣчному утверженью, тѣхъ нашихъ царского величества измѣнниковъ и воровъ, подъячихъ Тимошку Анкидинова, что, перекладывая имя свое, называетца Шуйскимъ и Яганомъ Сиензисомъ, и Костку Конюхова, которого называли ево, Тимошкинымъ, человекомъ, велѣла отдать тому нашему царского величества дворянину Енакльчу Челищеву. И по тому нашему царского величества писму еѣ королевино величество тѣхъ нашихъ царского величества воровъ и измѣнниковъ нашему царского величества дворянину Енакльчу Челищеву отдать велѣла, и листъ о отдачѣ тѣхъ воровъ и измѣнниковъ въ Колывань къ генералу къ Ирику Оксенстерну послала, а велѣла тѣхъ воровъ нашему царского величества гонцу, дворянину Енакльчу Челищеву, какъ онъ ис Стеколна ¹⁾ въ Колывань пріѣдетъ, отдать тотчасъ. И нашъ царского величества измѣнникъ Тимошка Анкидиновъ ис Колывани изъ-за приставовъ ушолъ до пріѣзду изъ Стеколны въ Колывань нашего царского величества гонца; а товарища его, Костку, по указу и по писму королевина величества

¹⁾ Въ подлинникѣ: «ис Стеколна».

въ Колывани нашему царского величества гонцу, дворянину Енакльчию Челищеву отдали. А того вора Тимошки Анкидинова при дворянинѣ нашемъ въ Колывани и в-ыныхъ свѣйскихъ городѣхъ не сыскано. А нынѣ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, вѣдомо учинилось, что тотъ нашъ царского величества измѣнникъ воръ Тимошка Анкидиновъ, которой ушолъ изъ за приставовъ ис Колывани, объявился въ вашемъ брата нашего, великого государя, вашего королевского величества, государствѣ и пойманъ въ Зунтѣ. И вамъ бы, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, для наше царского величества братцкіе дружбы и любви, того измѣнника подьячего Тимошку Анкидинова велѣти прислати къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, чтобъ межъ нами обоими, великими государи, наша государская братцкая дружба и любовь множилась, а тотъ бы воръ и измѣнникъ никуда не ушолъ и ссоры бѣ впредь нигдѣ никакіе не чинилъ. А съ сею нашею царского величества грамотою мы, великій государь, наше царское величество, послали къ вамъ, брату нашему, великому государю, къ вашему королевскому величеству, нашего царского величества гонца Силу Зерцалова. И того бѣ нашего царского величества гонца къ намъ, великому государю, къ нашему цар-

скому величеству, вамъ, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, велѣти отпустить, не задержавъ. А будетъ тотъ нашъ царского величества измѣнникъ Тимошка Анкидиновъ изъ вашего, брата нашего, великого государя, государства збѣжалъ въ которое иное государство, а нашему царского величества гонцу про него будетъ вѣдомо, въ которое государство онъ поѣхалъ, и учнетъ нашъ царского величества гонецъ изъ вашего, брата нашего, великого государя, государства проситися въ то государство, гдѣ про того вора вѣдомо ему будетъ, и вамъ бы, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, для наше великого государя, нашего царского величества, братцкіе дружбы и любви, велѣти нашего царского величества гонца въ то государство отпустить со всякимъ поможествомъ. А мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, учнемъ воздавати нашею царского величества братцкою дружбою и любовью, въ какихъ дѣлехъ случится. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7160-го, мѣсяца августа 26-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Leweret then 10 Octob. ao 1652».

1653 г., января 5. Царская грамота къ герцогу голштинскому Фредерику, съ изложениемъ дѣла о подьячихъ самозванцѣ Тимошеѣ Анкидиновѣ и Константинѣ Коноховѣ, о первомъ изъ которыхъ дошли до царя свѣдѣнія, что онъ схваченъ въ Нейштатѣ и привезенъ въ Готторпъ, вслѣдствіе чего царь проситъ герцога о выдачѣ Анкидинова царскимъ посланнымъ.

Бога всемогущаго, и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго, и утѣшенія блага всѣмъ челоуѣкомъ дарующаго, того въ Троицѣ славимаго и во единствѣ покланяемаго Бога нашего милостію, и властію, силою, и дѣйствомъ, и благоволеніемъ, Богомъ избранный христіанскій содержаще скипетръ православія во осмотрѣніе и во обдержаніе великова Російскаго царствія и многихъ прибылыхъ государствъ и зъ Божіею помощію соблюдати мирно и безмятежно навѣки, отъ великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), велеможному Фредерику, наслѣднику норвегскому, арцуху шлезвицкому, голстенскому, стормарскому и дитмарскому, графу оldenбургскому и делменгорскому, любительное поздравленіе. Въ прошломъ во 152-мъ году збѣжали изъ нашего царскаго величества государства съ Москвы отъ смертныя казни воры подьячіе Тимошка Анкидиновъ да Костка Коноховъ, пократчи нашу царскаго величества многую казну и учиня многое воровство. И бѣгая, межъ государствъ всякую ссору чинили, и ими

на себѣ перекладывали, и называецца тотъ Тимошка Шуйскимъ, а въ иныхъ мѣstechъ Яганъ Синензисъ. И были они въ Царѣгородѣ у турецкаго салтана, и тамъ онъ, Тимошка, бусурманился; а бусурманяся, заворовавъ, ушли отъ смерти въ Польшу и въ Литву. И были въ войскѣ Запорожскомъ у гетмана у Богдана Хмельницкаго. И изъ Литвы тѣхъ воровъ, по указу брата нашего, наяснѣйшаго великаго государя Яна Казимера, короля полскаго и великаго князя литовскаго и иныхъ, его королевскаго величества, велѣно, сыскавъ, прислати къ намъ, великому государю; а для отдачи ихъ посланъ былъ отъ королевскаго величества къ гетману къ Богдану Хмельницкому дворянинъ Юрьи Ермоличъ. И запорожскихъ черкасъ гетманъ Богданъ Хмельницкой тѣхъ воровъ и измѣнниковъ велѣлъ поимать, и нашего царскаго величества дворянину Петру Протасеву помочной листъ по ихъ даль, и къ намъ, великому государю, о томъ писалъ, и тѣхъ воровъ хотѣлъ къ нашему царскому величеству прислати. И тѣ вору ушли въ

Римъ къ папѣ и приняли въ Римѣ папезскую вѣру; а изъ Риму бѣгали по инымъ государствамъ, и дѣлали ссоры многіе, и объявились въ Свѣйскомъ государствѣ. И въ прошломъ во 160-мъ году наши царского величества подданные новгородцы и иныхъ городовъ торговые люди, которые для торговыхъ своихъ промысловъ ѣздить въ Свѣйское государство, тѣхъ нашихъ царского величества измѣнниковъ и воровъ въ Свѣйскомъ государствѣ, познавъ, поимали, Тимошку Анкидинова въ Колывани, а Костку Конюхова въ Ругодивѣ, и привели въ тѣхъ городѣхъ къ генераломъ. И генералы тѣхъ воровъ у нихъ приняли, и прислали Костку Конюхова изъ Ругодива въ Колывань же, и велѣли тѣхъ нашихъ царского величества измѣнниковъ и воровъ до королевина величества указу держать въ Колывани за пристава. И въ прошломъ же во 160-мъ году писали мы, великій государь, наше царское величество, къ велеможной королевѣ свѣйской, къ еѣ королевину величеству, з гонцомъ нашимъ з дворяниномъ съ Янакльчомъ Челищевымъ, чтобъ еѣ королевино величество по сосѣдкѣ съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, дружбѣ и любви тѣхъ нашихъ царского величества измѣнниковъ и воровъ, подъячихъ Тимошку Анкидинова, что, перекладывая имя свое, называетца Шуйскимъ и Яга-

номъ Синензисомъ, и Костку Конюхова, которого называли ево, Тимошкинымъ, человѣкомъ, велѣла отдать тому нашего царского величества дворянину Янакльчу Челищеву. И по тому нашему царского величества писму еѣ королевино величество тѣхъ нашихъ царского величества воровъ и измѣнниковъ нашему царского величества дворянину Янакльчу Челищеву отдать велѣла, и листъ о отдачѣ тѣхъ воровъ и измѣнниковъ въ Колывань къ генералу къ Ирику Оксенстерну послала, а велѣла тѣхъ воровъ нашему царского величества гонцу Янакльчу Челищеву, какъ онъ изъ Стеколна въ Колывань пріѣдетъ, отдать тотчасъ. И тотъ нашъ царского величества измѣнникъ Тимошка Анкидиновъ ис Колывани изъ-за пристововъ ушолъ до пріѣзду изъ Стеколны въ Колывань нашего царского величества гонца; а товарища ево Костку, по указу и по писму королевина величества, въ Колывани нашего царского величества гонцу, дворянину Янакльчу Челищеву отдали. А того вора Тимошки Анкидинова при дворянинѣ нашемъ въ Колывани и въ иныхъ свѣйскихъ городѣхъ не сыскано. И въ нынѣшнемъ во 160-мъ году вѣдомо намъ, великому государю, нашему царскому величеству, учинилось, что тотъ нашъ царского величества измѣнникъ воръ Тимошка Анкидиновъ, по извѣту нашего царского

№ 150. величества подданного, новгородца Петра Микляева, которому о тѣхъ ворѣхъ и измѣнникахъ по нашему царского величества указу о поимкѣ дана наша царского величества грамота, поиманъ въ нашемъ княжствѣ въ Голстенской землѣ, въ городѣ Нейстатѣ, и мы, великій государь, наше царское величество, послали къ тебѣ, Фредерику князю, съ нашею царского величества грамотою гонца нашего Василья Шпилкина, объявляя въ той нашей царского величества грамотѣ про его, Тимошкино, воровство и измѣну имянно. И въ нынѣшнемъ же во 161-мъ году, декабря въ 31 день, нашимъ царского величества приказнымъ людямъ подданной нашѣ, новгородецъ Петръ Микляевъ подалъ свидѣтелствованное письмо вашихъ, Фредерика князя, думныхъ людей за вашею княжскою печатью. А въ писмѣ писано, что онъ, Петръ, съ любчаниномъ съ Яганомъ Фанхоренцомъ того нашего царского величества измѣнника Тимошку Анкидинова въ нашемъ княжскомъ городѣ Нейстатѣ поймали, и о томъ ворѣ и измѣнникѣ тебѣ, Фредерику князю, говорили, и воровство ево розсказывали, и нашу царского величества грамоту, какова съ нимъ, Петромъ, о поимкѣ тѣхъ воровъ Тимошки и Костки послана, объявляли; и по вашему княжскому приказу тотъ нашъ царского величества измѣнникъ и богоотступникъ

изъ Нейстата взять въ вашѣ княжской пребывательной городѣ Готторфѣ и въ крѣпкомъ береженіи впредь до указу задержанъ. А тотъ нашъ царского величества измѣнникъ воръ, подьячей Тимошка Анкидиновъ, самыя худыя природы: вологженина посадцкого челоуѣка Демьи, прозвице Анкудинка, холщевника сынъ, а мать ево, Тимошкина, Соломанидка и сынъ ево, Серешка, и нынѣ живы. А онъ, Тимошка, былъ на Москвѣ въ новой чети въ подьячихъ, и кралъ нашу царского величества многую казну, а жену свою убилъ до смерти и зжегъ на дворѣ своемъ, и оттого и иныхъ многихъ нашихъ царского величества подданныхъ дворы погорѣли, и убытки отъ его воровства починились многимъ людямъ; и за то многое воровство приговоренъ былъ къ смертной казни, и избывая смерти, изъ-за пристава ушолъ, и бѣгалъ и по се время въ иныхъ государствахъ и многіе ссоры чинилъ. И вамъ бы, Фредерику князю, для нашею царского величества дружбы и любви, того нашего царского величества измѣнника, подьячего Тимошку Анкидинова, велѣти прислати къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, съ нашимъ царского величества гонцомъ съ Васильемъ Шпилкинымъ и съ новгородцемъ съ Петромъ Микляевымъ, которой нынѣ посланъ съ сею нашею царского величества грамотою къ тебѣ, Фредерику князю, не

задержавъ, со всякимъ помогателствомъ, чтобъ тотъ воръ и измѣнникъ никуда не ушолъ и ссоры впредь нигдѣ ниваки не учинилъ. А мы, великій государь, наше царское величество, тебѣ, Фредерику князю, учнемъ воздавать нашею цар-

ского величества дружбою и любовью, № 151. въ какихъ дѣлахъ лучитца. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7161-го, мѣсяца генваря 5-го дня.

На оборотъ адресъ и печать.

151.

1653 г., августа 2. Царская грамота къ герцогу голштинскому Фредерику съ выраженіемъ удивленія по случаю невыдачи герцогомъ подьячаго Тимооѳея Анкидинова по прежде посланной царской грамотѣ и съ изъявленіемъ согласія на взаимный обмѣнъ договоровъ и подтвердительныхъ грамотъ о персидской торговлѣ голштинской компаніи, который имѣеть произойти въ Любекѣ, куда долженъ быть привезенъ и Анкидиновъ и выданъ тамъ царскимъ посланнымъ.

Бога всемогущаго (*и проч., то же богословіе, что и въ грамотѣ № 150*), отъ великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца (*титулъ*), велеможному Фредерику, наслѣднику норвецкому (*титулъ*), любительное поздравленіе. Въ нынѣшнемъ во 161-мъ году писали мы, великій государь, наше царское величество, къ вамъ, Фредерику князю, въ нашей царского величества грамотѣ з гонцомъ нашимъ съ Васильемъ Шпилкинымъ, объявляя нашего царского величества про измѣнника, про вора и богоотступника про Тимошку Анкидинова, и чтобъ вы, Фредерикъ князь, для наше царского величества дружбы и любви, того вора и измѣнника, подьячишка Тимошку Анкидинова, велѣли прислати къ

намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, съ тѣмъ нашимъ царского величества гонцомъ съ Васильемъ Шпилкинымъ да съ новгородцемъ съ Петромъ Микляевымъ, не задержавъ, со всякимъ помогателствомъ, а мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, Фредерику князю, учнемъ воздавать нашею царского величества дружбою и любовью, въ какихъ дѣлахъ лучитца. И въ нынѣшнемъ же во 161-мъ году, апрѣля въ 25 день, писали къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, Фредерикъ князь, въ листу своемъ нашего царского величества съ поданнымъ съ Юрьемъ Вестовымъ, что вы, Фредерикъ князь, нашему царскому величеству всякіе пріятные службы и дружбы оказы-

№ 151. вати ради, и въ той особой дружбѣ, которая съ нашимъ царского величества отцемъ, блаженные памяти съ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Михаиломъ Федоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ и многихъ государствъ государемъ и обладателемъ, съ его царскимъ величествомъ, учинена, пребывати хотите, и того нашего царского величества измѣнника Тимошку Анкидинова нашему царскому величеству выдадите. Да въ томъ же своемъ листу пишете, что вы, Фредерикъ князь, на наше царское величество надежны и не откаетесь того, что мы, великій государь, наше царское величество, ваши крѣпости о персидскомъ торгу выдать велимъ, а вы тогда тому же, которой тѣ ваши крѣпости вамъ отдасть, того пойманого противъ того тотчасъ выдать язаетесь, а до тѣхъ мѣстъ того пойманого вора Тимошку въ вашемъ княжскомъ городѣ за крѣпкою сторожею берегутъ, и намъ бы, великому государю, нашему царскому величеству, тѣ ваши крѣ(по)сти о персидскомъ торгу велѣти прислати къ вамъ. И намъ, великому государю, нашему царскому величеству, то въ подивленье, что вы, Фредерикъ князь, того вѣдомого и уличеного вора Тимошку посямѣста у себя держите, и за него стоите, и его держите, а къ намъ, великому государю, не отпустите, невѣдомо для какихъ мѣръ, и тѣмъ къ намъ, великому государю, оказываетесь

нелюбовью. А тотъ воръ Тимошка передъ вами, Фредерикомъ княземъ, съ нашими царского величества посланными, съ Васильемъ Шилкинымъ да съ новгородцомъ съ Петромъ Микляевымъ, на очной ставкѣ, какъ они его воровство и худую природу учили уличать, во всемъ смѣялся и то объявилъ впрямь, что онъ, воръ, Демки холщевника да матери Соломанидки сынъ. И вамъ было, Фредерику князю, вѣдая ево такое явное воровство, стояти за него не годилось и въ стыдъ, потому что во всѣхъ государствахъ такими ворами гнушаютца и за ихъ злые дѣла казнятъ ихъ смертию, для того чтобъ такіе воры межъ великихъ государей нелюбья и межъ ихъ великихъ государствъ злымъ своимъ воровствомъ ссоръ никакихъ не чинили. Толко мы, великій государь, на то не смотря, по твоему прошенью крѣпости и писма о персидской торговлѣ, которые въ прошлыхъ во 143-мъ и во 144-мъ годѣхъ при отцѣ нашемъ, блаженные памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Михаилѣ Федоровичѣ, всеа Русіи самодержцѣ и многихъ государствъ государѣ и обладателѣ, послы ваши Филипъ Крузіюсъ да Отто Брюгманъ, будучи на Москвѣ, нашимъ царского величества бояромъ и думнымъ людямъ дали, и ихъ посолскіе писма о персидскихъ торговляхъ отдать вамъ изволили, а нашу царского

величества подтвержденную и иные грамоты и наших царского величества бояръ и думныхъ людей, боярина и намѣстника тверскаго князя Бориса Михайловича Лыкова съ товарищи, запись и отвѣтные письма, каковы дали они тѣмъ же вашимъ посломъ о той же персидской торговлѣ, у васъ велѣли взяти. И послали тѣ ваши крѣпости въ городъ Любокъ, а велѣли тѣ крѣпости отдать вашимъ Фредерика князя людемъ, съ которыми вы пришлете въ Любокъ вора Тимошку Анкидинова и писма его и проѣзжіе и печаловальные грамоты изъ иныхъ государствъ, которые въ то время, какъ онъ поиманъ въ городѣ Нестатѣ, у него взяти на ратушу при нашихъ царского величества людехъ, при Петрѣ Микляевѣ съ товарищи, и при любчанинѣ при Яганѣ Фалгорнѣ, о которыхъ и въ писмахъ вашихъ написано, и въ томъ городѣ Любкѣ тѣмъ всемъ размѣнитися при любскихъ бурмистрахъ и ратманехъ и полатникехъ. И вамъ бы, Фредерику князю, велѣти наши царского величества грамоты и нашихъ царского величества бояръ и думныхъ людей, боярина и намѣстника тверскаго князя Бориса Ми-

хайловича Лыкова - Оболенского съ № 152. товарищи, запись и отвѣтные письма, каковы они дали вашимъ посломъ Филипу Крузіюсу да Отто Брюгману противъ ихъ записи и писемъ о персидской торговлѣ, и нашего царского величества измѣнника и вора Тимошку Анкидинова и съ нимъ писма его и проѣзжіе и печаловальные грамоты изъ иныхъ государствъ, которые въ то время, какъ тотъ воръ поиманъ, у него взяти, послати въ Любокъ съ нашимъ царского величества гонцомъ съ Васильемъ Шпилкинымъ да съ новгородцомъ съ Петромъ Микляевымъ и съ своими людми и съ провожатыми, и приказали имъ въ городѣ Любкѣ при любскихъ бурмистрахъ и ратманехъ и полатникехъ того вора Тимошку Анкидинова и писма все нашему царского величества гонцу Василью Шпилкину и Петру Микляеву отдать и тѣми вышеимянованными крѣпостми размѣнитца. Писана въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7161-го, мѣсяца августа 2-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта «Р(ductum) Gottorff den 17 8-br. 1653».

152.

1653 г., ноября 29. Царская грамота къ датскому королю Фредеріку III, содержащая въ себѣ жалобы на противныя вѣчному докончанью дѣйствіа польскихъ королей Владислава и Яна Казимира: въ пересылочныхъ порубежныхъ листахъ и королевскихъ грамотахъ допускались и до-

№ 152. пускаются убавленія и прописки въ царскомъ титулѣ и описки въ царскомъ именованіи (именно царь Михаилъ Ѳеодоровичъ называется Михаиломъ Филаретовичемъ и Ѳеодоромъ Михайловичемъ, а царь Алексѣй Михайловичъ — Александромъ Михайловичемъ); допущены также укоризны и безчестья патріарха Филарета Никитича и царя Михаила Ѳеодоровича въ нѣкоторыхъ печатныхъ польскихъ и латинскихъ книгахъ, при чемъ самыя эти книги препровождаются царемъ датскому королю; неоднократно требованія царя объ удовлетвореніи за безчестье и о наказаніи виновныхъ въ томъ лицъ остаются безъ всякихъ послѣдствій; король польскій входитъ въ сношенія съ крымскимъ царемъ противъ Московскаго государства; наконецъ, въ порубежныхъ мѣстахъ польскіе и литовскіе люди грабятъ и разоряютъ вотчины царскихъ подданныхъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датцкому (*титулъ*). Вѣдомо вашему королевскому величеству чинимъ и объявляемъ: въ прошломъ во 142-мъ году отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Михаиъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и облаадатель, высовославные памяти съ великимъ государемъ со Владиславомъ Четвертымъ, Божіею милостию королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ и иныхъ, учинили вѣчное докончанье на томъ: быти имъ обоимъ, великимъ государемъ, межъ себя, и ихъ государскимъ дѣтемъ, и внучатомъ, и впредь будущимъ государемъ въ братцкой дружбѣ и въ любви и въ соединеніи, и межъ собою во вся-

кихъ мѣрахъ добра хотѣти, и другъ другу лутчего искати, и во всемъ правда чинити; а обоихъ ихъ великихъ государствъ всякихъ чиновъ людемъ по тому же межъ собою быти въ дружбѣ, и въ любви, и въ тишинѣ, и въ покоѣ навѣки неподвижно, а лиха и недружбы на обѣ стороны не чинити некоторыми дѣлы, и прежніе давно зашлые и новые всякіе дѣла и обиды отставити и замирити, и впередъ тѣхъ мимошедшихъ дѣлъ не вчинати, и недружбы никакіе не мстити, и впередъ тому ни съ которую сторону николи во вѣки воспоминавену не быти; а отца нашего, блаженные памяти великого государя, его царского величества, и его государскихъ дѣтей и наслѣдниковъ великому государю Владиславу, королю полскому и великому князю литовскому, его королевскому величеству, и его королевского величества дѣтемъ и наслѣдникомъ, и впередъ будущимъ вели-

кимъ государемъ королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ, и паномъ радѣ, и всей рѣчи посполитой коруны Полскіе и великого княжства Литовского всякихъ чиновъ людемъ во всякихъ писмахъ описывати и именовати по его государскому достоинству и по вѣчному докончанью великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, съ полными его государскими титулы, какъ онъ, великій государь, самъ себя описуетъ, отнынѣ и до вѣка и впередъ неподвижно безо всякого премѣненья, а великому государю Владиславу королю, его королевскому величеству, и впередъ будущимъ великимъ государемъ королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ писатися по прежнимъ обычаемъ съ полными же ихъ королевскими титулы по докончальной грамотѣ; а по прежнему договору гетмана Станислава Желковского Владиславу королю, его королевскому величеству, и его братьѣ, и дѣтемъ, и внучатомъ къ Московскому государству причитанья ни въ чемъ не имѣть и царемъ и великимъ княземъ всеа Русіи и титулами Московского государства не писатися и не именоватися. И то вѣчное докончанье съ обѣ стороны сперва великіе послы, а послѣ того и сами обои великіе государи, отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь, его царское величество, и великій государь Владиславъ король,

его королевское величество, своими № 152. государскими душами крестнымъ цѣлованьемъ закрѣпили и грамотами и печатми утвердили, что межъ ими обоими, великими государи, тому вѣчному утверженью быти навѣки непремѣнну. И отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь, его царское величество, объявляя то вѣчное докончанье вашего королевского величества къ отцу, высокославные памяти Христіанусу королю, къ его королевскому величеству, въ своей царского величества грамотѣ писалъ. И съ наше царского величества стороны то вѣчное докончанье по всякихъ мѣрахъ и посямѣста здержано крѣпко и нерушимо. А съ стороны королевского величества высокославные памяти при великомъ государѣ Владиславѣ королѣ, при его королевскомъ величествѣ, учили быть многіе неправды къ нарушенью вѣчного докончанья: отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, его царского величества, и насъ, великого государя, наше царское величество, въ его королевского величества во многихъ грамотахъ наше государское именованье и титуло писано не по вѣчному докончанью и съ пропискою; а сенаторей его, и врадниковъ, воеводъ, и каштеляновъ, и старостъ, и капитановъ, и державцовъ въ наши царского величества порубежные города къ вое-

№ 152. водамъ въ четырехстахъ листахъ наши государскіе именованья и титулы писаны з болшою пропискою не по вѣчному докончанью, а иные злодѣи писали з болшимъ з бесчестьемъ и съ укоризною. А писано отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, именованье Михаиломъ Филаретовичемъ, а в-иныхъ Федоромъ Михайловичемъ, а вмѣсто самодержца державцомъ, а в-иныхъ многихъ листѣхъ царского именованья и всеа Русіи самодержца не написано, и ис титулъ много убавляно, а наше государское именованье вмѣсто Алексѣя Михайловича писано Александромъ Михайловичемъ; а въ королевскомъ именованьѣ писано, прибавляя изъ нашихъ царского величества титулъ, царемъ и многихъ государствъ государемъ и обладателемъ, противно вѣчному докончанью. И о тѣхъ королевского величества многихъ неправдахъ посланы отъ отца нашего, блаженные памяти отъ великого государя, отъ его царского величества, въ Польшу и въ Литву къ великому государю ко Владиславу королю, къ его королевскому величеству, сперва во 144-мъ году посланники Юрьи Телепневъ да Дмитрией Жеребиловъ, а послѣ того во 145-мъ году дворянинъ и намѣстникъ елатомской князь Семень Ивановичъ Шаховской да дьякъ Гри-

горей Нечаевъ, а послѣ того во 146-мъ году посланы послы, околничей и намѣстникъ шатцкой Степанъ Матвѣевичъ Проестевъ да дьякъ Гаврило Левонтьевъ, а послѣ того во 152-мъ году великіе послы, бояринъ и намѣстникъ суздальской князь Алексѣй Михайловичъ Львовъ-Ярославской съ товарищи. И тѣ великіе послы и посланники, будучи у великого государя у Владислава короля, у его королевского величества, на посолствѣ и съ паны рады въ отвѣтѣхъ, о тѣхъ ихъ неправдахъ, что отца нашего, блаженные памяти великого государя, его царского величества, именованье и титуло писали королевского величества поданные не по вѣчному докончанью, говорили, и подлинныя прописныя листы казали, и списки съ нихъ давали, и на тѣхъ людей за бесчестье отца нашего, великого государя, его царского величества, и за наше царского величества бесчестье просили смертныя казни, а за иные прописки наказанья. Также и на Москвѣ наши царского величества бояре и думные люди полскимъ и литовскимъ посломъ и посланникомъ, сперва во 145-мъ году посланникомъ Янушу Оборскому да Яну Куновскому, а во 146-мъ году посланникомъ Яну Оборскому, старостѣ ливскому, да князю Самойлу Соколинскому, а во 148-мъ году посланникомъ же Матвѣю Стахорскому да Хриштопу Раецкому, а во 153-мъ

году великому послу Гаврилу Степковскому, каштеляну брясловскому, въ отвѣтѣхъ о томъ начальномъ великомъ дѣлѣ, о чести отца нашего, блаженные памяти великого государя, его царского величества, и о нашей царского величества чести говорили же многжды и тѣ подлинныя прописныя листы имъ казали. И королевского величества въ грамотахъ, каковы присланы ко отцу нашему, блаженные памяти къ великому государю, къ его царскому величеству, писано, что его королевское величество накрѣпко и грозно всѣмъ воеводамъ, и старостамъ, и державцамъ, и инымъ порубежнымъ урядникомъ приказали и уставомъ соймовымъ утвердили, чтобъ наша государская честь была сохранена, а непослушныхъ и преступныхъ карать велѣли, а которые писали неостерегательно, и тѣхъ людей съ сейму подлинно за тѣ вины велить карать, а впередъ того отнюдь не будетъ. А въ отвѣтныхъ писмахъ пановъ радъ, каковы давали нашимъ царского величества великимъ посломъ и посланникомъ, писано, что его королевское величество, для остереганья прописокъ, з докончальныхъ грамотъ наши государскіе обои титула напечатавъ, въ порубежныя свои города розслати велить, и будетъ которые впередъ въ титулахъ, пишучи, прописки чинити учнутъ, и тѣхъ всѣхъ карать; и въ прошломъ 1637-мъ году сой-

момъ о томъ подтверждено, и въ № 152. конституцію напечатано, и въ порубежныя города розслано. Да въ отвѣтномъ же писмѣ пановъ радъ, каково дали нашимъ царского величества великимъ посломъ, боярину и намѣстнику суздальскому, которой былъ на докончаньѣ великимъ посломъ, князю Алексѣю Михайловичу Львову-Ярославскому съ товарищи, во 153-мъ году написано, что королевскому величеству покамѣста право не ставало, потамѣста каранья чинить было не мочно, а нынѣ за тѣ проступки, поелѣ права постановленого, его королевское величество тѣхъ людей на соймъ позвати велѣлъ, и казнъ по проступкѣ ихъ учинена противъ права ихъ подлинно будетъ. А какъ, праведнымъ судомъ Божиимъ, отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, его царское величество, оставя земное царство, преселился въ вѣчное блаженство небснаго царствія, а на Московскомъ и на всѣхъ великихъ государствахъ Російского царствія по благословенію отца нашего, блаженные памяти великого государя, его царского величества, учинились мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ, и съ королевского величества стороны наше царского величества имянованье и титуло по тому жъ учили писать не

№ 152. по вѣчному докончанью и з бесчестьемъ. И какъ послали мы, великій государь, наше царское величество, славные памяти къ великому государю ко Владиславу, королю полскому и великому князю литовскому, къ его королевскому величеству, для подтверженья вѣчного докончанья и о иныхъ нашихъ государскихъ дѣлахъ нашихъ царского величества великихъ и полномочныхъ пословъ, боярина и намѣстника вологодцкого Василья Ивановича Стрешнева съ товарищи, и тѣ наши царского величества великіе послы, будучи съ паны рады въ отвѣтхъ, о нашей царского величества чести говорили жь, и на тѣхъ людей, отъ ково въ нашихъ государскихъ имянованьяхъ и въ титулахъ писано з бесчестьемъ и съ укоризною, казни и наказанья просили; и при тѣхъ нашего царского величества послѣхъ никакова исправленья не учинили жь. А въ прошломъ во 156-мъ году въ договорныхъ статьяхъ нашихъ царского величества бояръ и думныхъ людей, боярина и намѣстника казанского князя Алексѣя Никитича Трубецкого съ товарищи, съ полскимъ посломъ съ Адамомъ Киселемъ, каштеляномъ кievскимъ, съ товарищи написано, что за прежніе прописки виновныхъ людей, по королевскимъ грамотамъ и по отвѣтному писму 153-мъ году, на соймъ позвати, и соймомъ судити и казнити будутъ, а хто впередъ въ пропискѣ титуль объявитца, и тѣхъ

на соймѣ карать же. И послѣ того въ прошломъ же во 156-мъ году, въ декабрѣ мѣсяцѣ, писалъ нашего царского величества къ бояромъ и къ думнымъ людямъ онъ же, королевского величества великой и полномочной посоль Адамъ Кисель, каштелянъ кievскій, что королевское величество, исполняя и утвержая тотъ нашихъ царского величества бояръ и думныхъ людей съ ними, великими послы, договоръ, свои королевского величества уневерсалы, за своею королевского величества рукою и печатью корунною, розслати по всѣмъ городомъ велѣлъ, чтобъ некоторые его королевского величества приказные люди ни въ какомъ дѣлѣ непристойно къ воеводамъ и ни х кому иному царского величества въ Московское государство писати не дерзали, но толко что оберегали царского величества, также и королевского величества титула съ опасеньемъ безъ прибавки и умаленья въ листѣхъ своихъ писали, а естли хто въ пропискѣ титуль объявитца, всякъ таковъ присуженъ и каженъ будетъ по винѣ своей, яко нарушитель явного миру. И по тѣмъ королевского величества грамотамъ и по договорамъ и по отвѣтнымъ писмамъ при великомъ государѣ при Владиславѣ королѣ, при его королевскомъ величествѣ, исправленья никакова не бывало, а откладывали то дѣло съ сойму на соймъ по многіе годы, и тѣмъ чинили проволоку мимо истинные

правды и вѣчнаго докончанья. А какъ послѣ высокославныя памяти наяснѣйшаго и великаго государя Владислава, короля полскаго и великаго князя литовскаго и иныхъ, его королевскаго величества, учинился на королевствѣ Полскомъ и на великомъ княжествѣ Литовскомъ вышѣшней наяснѣйшій и великій государь Янъ Казимеръ, Божіею милостию, король полскій и великій князь литовскій, его королевское величество, и съ его королевскаго величества стороны не токмо что въ прежнихъ неправдахъ исправленья учинено, но учало быть и пуще прежнего. По его королевскаго величества указу и по повелѣнью пановъ радъ напечатаны въ розныхъ городѣхъ книги на полскомъ и на латынскомъ языкехъ, а въ тѣхъ книгахъ напечатано про отца нашего, блаженныя памяти про великаго государя царя и великаго князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца и про дѣда нашего, блаженныя памяти про великаго государя святѣйшаго патріарха Филарета Никитича московскаго и всеа Русіи, и про насъ, великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, злыя безсчестья и укоризны и хулы, что не токмо намъ, великимъ государемъ христіанскимъ, помазанникомъ Божіимъ, и простому человѣку слышати

и терпѣти невозможно и помыслити страшно, и ни въ которыхъ государствахъ и не за вѣчнымъ докончаньемъ и утвержденьемъ такихъ злыхъ досадителствъ не слыхано; а въ вѣчномъ докончаньѣ тому особая договорная статья на унятіе крови и на утверженье обоихъ великихъ государей братцкіе любви написано, что отца нашего, блаженныя памяти великаго государя, его царскаго величества, и дѣтей его, и наслѣдниковъ, и впередъ будучихъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ королевскому величеству, и его дѣтемъ, и наслѣдникомъ, и впредъ будучимъ королемъ полскимъ, и всей рѣчи посполитой всякихъ чиновъ людемъ во всякихъ писмахъ писать и именованъ во всемъ противъ того, какъ въ вѣчномъ докончаньѣ написано. А братъ его королевскаго величества, высокославныя памяти великій государь Владиславъ король, его королевское *) величество, написанъ съ великими похвалами, не по вѣчному докончанью, обранымъ великимъ княземъ московскимъ; а въ вѣчномъ докончаньѣ тотъ прежней договоръ отставленъ, и его королевское величество то именованье съ себя сложилъ, что ему, и братьѣ его, и дѣтемъ, и наслѣдникомъ къ Московскому государству причитанья ни въ чемъ не имѣтъ и царемъ и великимъ княземъ и всеа Русіи и

*) Въ подлинникѣ описка: «королевскіе».

№ 152. титулы нашего царского величества Московского государства не описыватися во вѣки, и о томъ гетманскомъ, договорѣ великій государь Владиславъ король, его королевское величество, за себя, и за братью свою, за него, Яна Казимера, нынѣшняго короля полскаго и великаго князя литовскаго и иныхъ, тогда будучаго королевича, и за иныхъ королевичей, и за дѣтей, и за внучать, и за ихъ наслѣдниковъ крестъ цѣловаль вdrugорядъ, также и паны рада коруны Полскіе и великаго княжства Литовскаго и повѣтныя послы ото всей рѣчи посполитой крестъ цѣловали же и дали крѣпкое утверженье за руками своими и за печатми. Да въ его же королевского величества грамотѣ, какову писалъ онъ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, въ прошломъ во 157-мъ году о обранѣи своемъ на коруну Полскую и на великое княжество Литовское з гонцомъ своимъ съ Яномъ Млотцкимъ, и въ той его королевского величества грамотѣ написано про брата его, высокославныя памяти про наяснѣйшаго и великаго государя про Владислава короля, про его королевское величество, высокіе и Богу грубныя слова, чего тлѣнному и смертному чловѣку и помыслити страшно, будто его королевское величество былъ великое всего христіанства свѣтило и, просвѣтивши весь свѣтъ, преселился въ небесныя обители въ вѣчную хвалу,

и такъ въ той его королевского величества грамотѣ написано превыше чловѣка, а свѣтило всему свѣту едино праведное солнце Христосъ Богъ нашъ, Той просвѣщаетъ вся чловѣки; а про отца нашего, великаго государя, и про дѣда нашего, святѣйшаго патріарха, про нихъ, великихъ государей, и про насъ, великаго государя, про наше царское величество, по его королевского величества и пановъ радъ велѣнью, напечатаны въ книгахъ такіе злыя хулныя слова, забывъ крестное цѣлованье и вѣчное докончанье и отринувъ страхъ Божій, какъ тѣ ихъ злыя книги подлинно окажутъ. А въ прошломъ во 157-мъ году прислалъ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, великій государь Янъ Казимеръ король, его королевское величество, пословъ своихъ великихъ, Добеслава Чеплинскаго, каштеляна чеховскаго, съ товарищи, для подтверженья вѣчного докончанья и иныхъ нашихъ государственныхъ дѣлъ съ подтвержденною грамотою, а въ той королевского величества подтвержденной грамотѣ отца нашего, блаженныя памяти великаго государя царя и великаго князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, его царского величества, имянованье написано не по вѣчному докончанью, просто государемъ Михаиломъ Федоровичемъ, а царемъ, и великимъ княземъ, и всеа Русіи, и самодержцемъ не писано,

и иные многіе прописки; а его королевского величества, также и брата его королевского величества, высокославные памяти великого государя Владислава короля, его королевского величества, имянованье и честь писана сполна. И по тѣмъ по всѣмъ мѣрамъ знатно, что съ его королевского величества стороны такое же бесчестье намъ, великому государю, учинено къ нарушенью вѣчного докончанья на ссору; и намъ, великому государю, нашему царскому величеству, то учало быти въ великую нестерпимую досаду, что съ его королевского величества стороны дѣлаетца такое злое дѣло, забывъ Бога и наше государское вѣчное докончанье и крестное цѣлованье, что про отца нашего, блаженные памяти про великого государя, и про дѣда нашего, блаженные памяти про великого государя, помазанниковъ Божіихъ, по ихъ государскомъ отъ сего свѣта къ Богу отшествію, также и про насъ, великого государя, такіе злые бесчестья и укоризны въ книги напечатаны и пошли въ иные государства; да не токмо что въ печатныхъ книгахъ или въ пересмысленныхъ порубежныхъ листѣхъ такіе злости починены, но и самого королевского величества въ подтвержденной грамотѣ отца нашего, блаженные памяти великого государя, его царского величества, имянованье писано бесчестно, противно вѣчному докончанью. И въ прошломъ во

158-мъ году, по нашему царского величества указу, посланы въ Польшу и въ Литву къ великому государю Яну Казимеру королю, къ его королевскому величеству, о нашей царского величества чести и о подтверженъѣ вѣчного докончанья наши царского величества великіе и полномочные послы, бояринъ и оружейничей и намѣстникъ Нижнего Новгорода Григорей Гавриловичъ Пушкинъ съ товарищи, а велѣно имъ о тѣхъ ихъ многіихъ неправдахъ говорить накрѣпко и за нашу государскую честь по посолскимъ договорамъ на виноватыхъ просити казни смертныя. И великій государь Янъ Казимеръ король, его королевское величество, велѣлъ паномъ радѣ тѣмъ нашимъ царского величества великимъ посломъ дати договоръ за руками своими и за печатми, что тѣхъ всѣхъ про нашу царского величества честь обвиненныхъ людей, которые въ росписи отъ нихъ, великихъ пословъ, имъ, паномъ радѣ, поданы, на соймъ позвать, и на соймѣ противъ конституцыи 1637-го году осудя, и по проступкѣ и смертию, хто достоенъ, казнити при цаннихъ царского величества постѣхъ или посланникѣхъ, которыхъ мы, великій государь, для обличенья виноватыхъ съ прописными листами пришлемъ. А въ конституцыѣ 1637-го году напечатано, что на такихъ людей, которые учнутъ наши царского величества титулы убавливать или перемѣнять, поло-

№ 152.

№ 152. жено право латынскимъ языкомъ намъ пердуэлліонисъ, то есть на тѣхъ винныхъ смертная неотпуща- телная казнь и отлученіе имѣнія. А послѣ того договору, въ прошломъ во 159-мъ году, присылалъ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, онъ же, великій государь Янъ Казимеръ король, его королевское величество, своихъ великихъ и полномочныхъ пословъ, Станислава Витовского, каштеляна сендомирского, съ товарищи, и тѣ его королевского величества великіе и полномочные послы, будучи съ нашими царского величества бояры и з думными людьми въ отвѣтѣхъ, присылали къ нимъ писма о дѣлѣхъ, а въ тѣхъ своихъ писмахъ въ нашихъ царского величества титлахъ писали съ пропискою же, нарушаячи вѣчное докончанье, а въ королевского величества титлахъ приписывали лишніе изъ нашихъ царского величества титлъ. И мы, великій государь, наше царское величество, посылали о томъ къ его королевскому величеству съ нашею царского величества грамотою гонца нарочно, и великій государь Янъ Казимеръ король, его королевское величество, по той нашей царского величества грамотѣ тѣмъ своимъ посломъ ничего не учинилъ. Да и прежде сего отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь, его царское величество, и мы, великій государь, наше царское величество, о тѣхъ королевскихъ не-

правдахъ посылали въ розныхъ годѣхъ и числахъ съ нашими царского величества грамотами о томъ ихъ неисправленѣ гонцовъ шестнатцать человекъ, опрочѣ пословъ и посланниковъ, и прежней высокославные памяти великій государь Владиславъ король, его королевское величество, и нынѣшней великій государь Янъ Казимеръ король, его королевское величество, по тѣмъ нашимъ государскимъ грамотамъ ничего не учинили же. А въ прошломъ во 160-мъ году писалъ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, великій государь Владиславъ, король полскій и великій князь литовскій, въ грамотѣ своей з гонцомъ своимъ съ Михаиломъ Обуховичемъ, что его королевское величество въ году 1652-мъ соймъ большой штине-дѣльной въ Варшавѣ сложили, и намъ бы, великому государю, нашему царскому величеству, на тотъ соймъ прислати нашихъ царского величества пословъ, при которыхъ его королевское величество на соймѣ надъ подданными своими обвиненными по договору исправленье учинить. И мы, великій государь, наше царское величество, по тому королевского величества писму, для совершенья тѣхъ дѣлъ посылали къ Яну Казимеру королю, къ его королевскому величеству, на соймъ нашихъ царского величества посланниковъ, дворянина и намѣстника боровского Оеонася Осиповича Прон-

чищева да діака Алмаза Иванова, чтобъ королевское величество и паны рада за бесчестье отца нашего, блаженныя памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи, и за наше царского величества бесчестье, по договору своему, каковъ дали нашимъ царского величества великимъ и полномочнымъ посломъ за своими сенаторскими руками и за печатми, исправленье учинили. И королевское величество, и паны рада, и вся рѣчь посполитая на томъ соймѣ, при нашихъ царского величества посланникахъ, надъ тѣми обвиненными людьми по договору исправленья, казни и наказанья никому не учинили, да не тоємо что надъ винными казни не учинили, и на соймѣ многихъ тѣхъ винныхъ людей, до которыхъ по договору дошли вины смертныя, самихъ не поставили, а ставились за нихъ наемныя лбедники и оговаривались бездѣльемъ, чего было и слышать не годилось. А по договору надъ тѣми обвиненными людьми исправленье учинить было на соймѣ при тѣхъ нашихъ царского величества посланникахъ; и королевское величество и паны рада на тотъ соймѣ тѣхъ винныхъ людей поставить не велѣли, для того что не хотя по договору исправленья учинить по прежнему, и тѣхъ нашихъ царского величества посланниковъ, не учиня при нихъ никакого исправленья, отпустили безъ дѣла. И послѣ того

присылали къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, великій государь Янъ Казимеръ король, его королевское величество, посланниковъ своихъ Албрехта Пецлавского да Хриштопа Униховского, а съ ними присылаѣ съ сойму на тѣхъ подданныхъ своихъ за нашу государскую честь обвиненныхъ людей з декретомъ; и въ томъ декретѣ къ прямому исправленью ничего не написано, и многіе винные люди отъ винъ своихъ мимо всякіе правды учинены свободными, а на которыхъ на худыхъ людей отъ четырехсотъ винныхъ только на двѣнадцать человекъ и вина положена, и про тѣхъ въ томъ же декретѣ таково беззазорно написано: гдѣ они, и живы ли, или померли, про то имъ и самимъ невѣдомо; а которые въ лицахъ лутчіе люди сенатори и сенаторскіе дѣти, а вина до нихъ дошла болши тѣхъ худыхъ и невѣдомыхъ людей вины, и тѣ учинены отъ винъ своихъ свободными. Да мы же, великій государь, наше царское величество, исполняя вѣчное докончанье и ожидая съ его королевского величества стороны исправленья, въ прошломъ во 161-мъ году послали къ его королевскому величеству нашихъ царского величества великихъ и полномочныхъ пословъ, боярина и намѣстника великопермского князя Бориса Александровича Репнина-Оболенского съ товарищи, чтобъ его королевское ве-

№ 152. личество, памятуя вѣчное докончанье, и посолскіе договоры, и соймовые свои уложения, констытуцію, велѣлъ въ тѣхъ вышеимянованныхъ дѣлахъ исправленье учинить. И великій государь Янъ Казимеръ король, его королевское величество, въ томъ дѣлѣ правды никакіе не показалъ, а паны рада въ отвѣтахъ нашимъ царского величества великимъ посламъ говорили и называли то дѣло, что они говорили о нашей государственной чести, малымъ дѣломъ и смѣяся, и тѣмъ они отца нашего, блаженные памяти великого государя, его царское величество, и насъ, великого государя, наше царское величество, обезчестили, и отказали в-исправленѣ того великого дѣла впрямь, и тѣхъ нашихъ царского величества великихъ и полномочныхъ пословъ отпустили безъ дѣла. Да его жъ королевское величество, забывъ вѣчное докончанье и крестное цѣлованье, умышляя надъ нашимъ царского величества Московскимъ государствомъ злые неприятелискіе замыслы, ссылался и договоры чинилъ съ общимъ христіанскимъ неприятеlemъ, съ крымскимъ ханомъ, почасту и всякими вымыслы умышлялъ, чтобъ имъ сопча наше царского величества Московское государство воевать и разорить. Да съ его жъ королевского величества стороны учили быть въ порубежныхъ мѣстехъ задоры болшіе: приходя въ нашу царского величества сторону,

ихъ полскіе и литовскіе люди нашихъ царского величества дворянъ и дѣтей боярскихъ помѣстья и вотчины разоряютъ, а людей ихъ и крестьянъ грабятъ, и мучатъ разными муками, и за рубежъ вывозятъ сильно, и всякіе злости имъ чинятъ, а урядники ихъ, по писму нашихъ царского величества воеводъ, росправы въ томъ не чинятъ. И намъ, великому государю, нашему царскому величеству, видя такіе съ королевского величества стороны явные грубости и неправды, что отцу нашему, блаженные памяти великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю, его царскому величеству, и дѣду нашему, блаженные памяти великому государю святѣйшему патріарху Филарету Никитичю московскому и всеа Русіи, и намъ, великому государю царю и великому князю Алексѣю Михайловичю, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю, чинили многіе бесчестья и укорины и вѣчному докончанью нарушенье, болши того терпѣти невозможно. А для подлинныя вѣдомости и оказанья тѣ ихъ печатныя книги, въ которыхъ про отца нашего, великого государя, про его царское величество, и про дѣда нашего, про великого государя, и про насъ, великого государя, про наше царское величество, писаны злые

укоризны и безчестья, къ вашему королевскому величеству послали же. И вашему бы королевскому величеству, вычетчи сю нашу царского величества грамоту, поразсудити и въ книгахъ полскіе печати, которая съ повелѣнья королевского печатана, досмотрити, пригоже ли такъ великимъ государемъ христіанскимъ надъ христіанскими же великими государи дѣлать, что за вѣчнымъ доковчаньемъ про отца нашего, блаженныя памяти великого государя, про его царское величество, такіе злыя бесчестья и укоризны въ книгахъ печатать. А съ сею нашею царского величества грамотою мы, великій государь, наше царское вели-

чество, послали къ вашему королевскому величеству гонца нашего Оѳонася Кокошкина. И вашему королевскому величеству того гонца нашего Оѳонася къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, велѣти отпустить, не задержавъ. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7162-го, мѣсяца ноября 29-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Le-weret i Colding 14 Junij 54».—Грамота совершенно такого же содержанія, какъ напечатанная подъ № 152, была отправлена и къ королевѣ шведской Христинѣ (напеч. въ Дополн. къ Актамъ Историческимъ, т. VI (Спб. 1857), стр. 428—436).

153.

1653 г., ноября 29. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ просьбой о доставленіи въ Новгородъ двадцати тысячъ мушкетовъ по казенной цѣнѣ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь, царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества любителное поздравленіе. Въ прошлыхъ годѣхъ при отцѣ нашемъ, блаженныя памяти при великомъ государѣ царѣ и великомъ князѣ Михаилѣ Федоровичѣ, всеа Русіи самодержецѣ и многихъ государствъ государѣ и облаадаateľ,

по писму и прошенью вашего королевского величества отца, славныя памяти великого государя Христіануса, короля датского и иныхъ, его королевского величества, куплено хлѣба въ нашемъ государствѣ малою цѣною и беспошлинно и вывезено въ ваше государство со 135-го году по 141-й годъ сто девять тысячъ чети; а нынѣ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, понадобилося къ ратному строю дватцать тысячъ мушкетовъ добрыхъ. И вамъ бы, брату нашему, вашему

№ 154. королевскому величеству, для нашіе царского величества дружбы и любви, велѣть изъ своей королевского величества казны дватцать тысячъ мушкетовъ дати по той цѣнѣ, по чему мушкеты въ вашу королевского величества казну ставятца. И какъ, для нашіе царского величества дружбы и любви, ваше королевское величество то учинить велите, и вашему бы королевскому величеству тѣ мушкеты велѣти прислати въ нашу царского величества сторону въ Великій Новгородъ съ своими королевского величества подданными, а о цѣнѣ тѣхъ мушкетовъ въ намъ,

великому государю, отписать; а мы, великій государь, за тѣ мушкеты денги изъ нашіе царского величества казны велимъ дати вскорѣ. А противъ того мы, великій государь, наше царское величество, вашему королевскому величеству учнемъ по тому же воздавати въ какихъ мѣрахъ случитца. Писанъ въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7162-го, ноября 29-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Leweret i Colding 14 Junij 54». На оборотѣ же мелкимъ, едва замѣтнымъ почеркомъ написано въ углу: «О мушкетахъ».

154.

1656 г., марта 8. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, вѣрительная для царскаго посланника, стольника князя Д. Е. Мышецкаго, посланнаго для поддержанія прежнихъ добрыхъ отношеній между Россією и Данією.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Фредерикусу, королю дацкому (*титулъ*). Вѣдомо вашему королевскому величеству самимъ подлинно, какая у предковъ нашихъ, у великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, и отца нашего, блаженные памяти у великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи са-

модержца и многихъ государствъ государя и обладателя, у его царского величества, съ предки вашего королевского величества и съ отцемъ вашимъ, высокославные памяти съ Христіанусомъ королемъ, съ его королевскимъ величествомъ, была братская дружба и любовь и ссылка. А нынѣ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, отъ васъ, брата нашего, отъ вашего королевского величества, присылки давно не бывало, и намъ, великому государю, то показалось кабы сумнительно. И мы, великій го-

сударь, наше царское величество, не хотя тое предковъ своихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, и отца нашего, блаженныя памяти великого государя, его царского величества, съ предки вашего королевского величества и со отцемъ вашимъ высокославныя памяти, съ его королевскимъ величествомъ, сосѣдственную братцкую дружбу и любовь въ забвенье положить, послали къ вашему королевскому величеству съ сею нашею царского величества грамотою въ посланникахъ столника нашего князя Давнилы Еуѳимьевича Мышецкого, да съ нимъ же наказали объявить ва-

шему королевскому величеству о нѣ- **№ 155.**
 которыхъ надобныхъ великихъ государственныхъ дѣлехъ. И вашему бѣ королевскому величеству тѣхъ дѣлъ у него велѣтъ выслушать ближнимъ вѣрнымъ своимъ людемъ, и что учнетъ говорить, тому вѣрить и къ намъ, великому государю, велѣтъ отпустить его, не задержавъ. Писанъ въ нашемъ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7164-го, мѣсяца марта 8-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать (описание которой см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893, стр. 239—240) и помята: «Leffueret Hafn. 3») Maj 56».

155.

1656 г., августа 17. Царская грамота къ датскому королю Фредерiku III, съ извѣщеніемъ о ходѣ военныхъ дѣйствій Россіи противъ Швеціи, объ одержанныхъ русскими войсками побѣдахъ надъ шведами, о взятіи у нихъ нѣсколькихъ городовъ и о томъ, что царь идетъ къ Ригѣ; съ предложеніемъ королю вступить съ царемъ въ наступательный союзъ противъ Швеціи и съ просьбою о разрѣшеніи русскимъ купцамъ ходить Варяжскимъ моремъ и безошлинно торговать въ Даніи.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михаиловичъ, всеа Великіи и Малыи и Бѣлыи Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду, Фредерикусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царское дружное и братцкое любительное поздравленіе. Въ нынѣшнемъ во 164-мъ году, въ мартѣ мѣсяцѣ, послали мы, вели-

кій государь, наше царское величество, къ вамъ, любезнѣйшему брату нашему, къ вашему королевскому величеству, посланника, столника нашего князя Данила Еуѳимьевича Мышецкого съ нашею царского величества грамотою за нашею государскою самодержавною рукою, а велѣли ему объявити тебѣ, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, побѣду на

№ 155. неприятелей нашихъ, иже мы, великій государь, побѣдили честнымъ и животворящимъ крестомъ Господнимъ, пришедшему къ намъ, великому государю, изъ Царяграда, иже древле греческой царь Константинъ побѣди Максентія царя, и о тайныхъ великихъ дѣлахъ общихъ нашихъ государствъ приказали объявити вамъ, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, о добрыхъ дѣлахъ, и чтобъ вамъ, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, для нашего царского и братцого прошенія, выслушати самому наодинѣ съ вѣрными и думными людьми у него, посланника нашего, и что учнетъ посланникъ нашъ говорить, и вамъ бы, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, во всемъ вѣрить, то суть истинни наши царскіе рѣчи, и выслушавъ у посланника нашего тѣ тайные и государственные дѣла, отпустить его, не задержавъ, и съ нимъ къ намъ, великому государю, противъ наше великого государя грамоты вамъ, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, отписать о добромъ дѣлѣ за своею королевскою рукою. И въ нынѣшнемъ же во 164-мъ году, августа въ 9 день, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, любительный братъ нашъ, ваше коро-

левское величество, съ нашимъ царского величества посланникомъ, со столникомъ со княземъ Даниломъ Еуѳимьевичемъ Мышецкимъ, въ грамотѣ своей писали, что вы, любительный братъ нашъ, ваше королевское величество, наше *) великого государя любительное и дружелолюбственное письмо приняли, и въ томъ выразумѣли, что мы, великій государь, наше царское величество, постоянное и вѣчное воздержаніе, которое межъ предковъ нашихъ, блаженныхъ памятей великихъ государей, и васъ бывало, воздержимъ. Также вы, любительный братъ нашъ, ваше королевское величество, у нашего царского величества посланника, у столника у князь Данила Еуѳимьевича Мышецкого словесной приказъ достовѣрно выразумѣли, которою мѣрою нашему царскому величеству всякая досада и грубость при времени Христинь королевы и которая при нынѣшнемъ владѣннѣ свѣйскаго Карла-Густава короля чинилась и оттого вѣковѣчной мирной договоръ нарушился. И вы, любительный братъ нашъ, ваше королевское величество, намъ, великому государю, нашему царскому величеству, за такое дружелолюбное донесеное посольство и объявленіе тѣмъ досадителямъ и грубостямъ прежепомянутого короля свѣйскаго челомъ бьете и общается

*) Въ подлинникѣ описки: «нашего».

намъ супротивъ того всѣ старыя подтверженія всякимъ добромъ, и сосѣдствомъ, всякою вѣрною дружбою воздержати. И потомъ вы, любительный братъ нашъ, ваше королевское величество, великую причину даете, чтобъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, съ вашимъ особымъ посланнымъ впредь нашею царского величества любовью договорится сверхъ того, что вдаль отъ нашего царского величества посланой доносилъ, и съ нынѣшняго времени вашего, любительного брата нашего, пребыванья къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, ваше королевское величество посылаете своего особаго посланого впредь все провѣдать; и намъ бы, великому государю, нашему царскому величеству, на вашу (sic) любительного брата нашего, вашего королевского величества, на исполненіе дружелюбства и сосѣдство обнадѣжится; и потомъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, вы, любительный братъ нашъ, ваше королевское величество, желаете всякого добраго пребыванья и счастливаго владѣнья. И нынѣ мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, дружелюбно и сосѣдственно объявляемъ, что мы, великій государь, наше царское ве-

личество, съ вами, любительнымъ братомъ нашимъ, вашимъ королевскимъ величествомъ, хотимъ быти въ братскою дружбѣ, и въ любви, и въ дружелюбной сосѣдскою ссылкѣ, и въ соединеньѣ непремѣнно навѣки свыше того, какъ напередъ сего были предки наши, великого государя, нашего царского величества, великіе государи цари и великіе князи російскіе, и отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ, всеа Росіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, его царское величество, съ предки вашими *), любительного брата нашего, вашего королевского величества, и съ отцомъ вашего королевского величества, высокоставные памяти съ Христіанусомъ, королемъ датскимъ и иныхъ, съ его королевскимъ величествомъ, была братская дружба и любовь и ссылка, которая межъ ими обоими, великими государи, бес престани велася крѣпко и постоянно. А какъ у васъ, любительного брата нашего, у вашего королевского величества, былъ нашего царского величества посланникъ, столникъ князь Данило Еуѡимевичъ Мышецкой, и онъ, будучи у васъ, любительного брата нашего, у вашего королевского величества, въ отвѣтъ, вамъ, любительному брату нашему, объявилъ изустно, что мы,

№ 155.

*) Въ подлинникъ описка: «вашего».

№ 155. великій государь, наше царское величество, за многіе свѣйскаго Карль-Густава короля неправды и за нарушеніе вѣчнаго докончанья, идемъ на него, Карль-Густава короля, своею государскою особою и неправды его учнемъ мстить, сколько милосердый Богъ помощи подастъ; а вы бы, любительный братъ нашъ, ваше королевское величество, за нѣкоторые шведскіе прежніе причины съ своей стороны своею королевскою величества особою на свѣйскаго Карль-Густава короля по тому же шли и противъ общаго недруга съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, вы, любительный братъ нашъ, ваше королевское величество, стояли за одно. И мы, великій государь, наше царское величество, вскорѣ послѣ отпуску къ вамъ, любительному брату нашему, къ вашему королевскому величеству, того нашего вышепомянутого посланника, возьмъ на помощь непобѣдимое оружіе, честный и животворящій крестъ Господень, которымъ побѣди благочестивый царь Константинъ Максентія, и избранной воеводы, заступницы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи чудотворный ея образъ Лахернскій, которымъ чудотворнымъ Пречистые Богородицы образомъ въ древніе мимошедшія времена избавленъ бысть Царьградъ отъ нашествія иноплеменныхъ, и за молитвъ великихъ святителей Петра, и Алексѣя, и Іоны, и Филиппа, митро-

политовъ московскихъ и всеа Русіи чудотворцовъ, пошли свѣйскаго Карль-Густава короля, съ нашими царского величества подданными, зъ грузинскимъ и зъ сибирскими царевичи, и съ нашими бояры и воеводы, и со многими ратными конными и пѣшими людьми, на лифляндскіе города и мѣста. И за милостію Божіею, за его, свѣйскаго Карль-Густава короля, передъ нами, великимъ государемъ, неправды и за нарушеніе вѣчнаго докончанья, въ Лифлянтехъ взяли города Динемборкъ, Викишторкъ, Куконаузъ и иные мѣста, и тѣхъ городовъ и мѣстъ полковниковъ, и полуполковниковъ, и маеровъ, и капитановъ, и поручиковъ, и иныхъ служилыхъ и всякихъ чиновъ людей, за ихъ непокорство, нашему государскому мечю предать велѣли. И нынѣ, за милостію Божіею, идемъ къ Ригѣ. А зъ другіе стороны, отъ нашея царского величества отчины отъ Великаго Новагорода на свѣйскіе же города послали нашихъ царского величества бояръ и воеводъ, ближнего нашего боярина и намѣстника казанскаго князя Алексѣя Никитича Трубецкаго съ товарищи, сухимъ и водянымъ путемъ со многими же ратными, конными и пѣшими, людьми. И наши царского величества бояре и воеводы, ближней бояринъ и намѣстникъ казанской князь Алексѣй Никитичъ Трубецкой съ товарищи, многіе города и мѣста свѣйскаго

короля поймали и началныхъ и всякихъ служилыхъ и жилецкихъ людей, которые противъ нашихъ царского величества р(атныхъ лю)дей стояли, побили. И вамъ бы, любительному брату наше(му, ва)шему королевскому величеству, вѣдая то, съ своей королевского величества стороны по тому же итти на того общего недруга, на свѣйского Карль-Густава короля, нынѣшнимъ лѣтомъ, и быти (въ вой)нѣ обоимъ намъ, великимъ государемъ, и одному безъ одного года два или три не миритца. Также бы вамъ, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, для наше великого государя, нашего царского величества, брацкіе дружбы и любви, поволити нашего царского величества всякимъ купецкимъ людемъ съ товары Варяжскимъ моремъ ходить, и всякими товары торговать, и товары жъ на товары мѣняти и съ собою вывозить поволно, чтобъ имъ ни въ которыхъ вашихъ королевского величества городѣхъ и мѣстехъ задержанья и зацѣпки какіе не было, и съ товаровъ ихъ никакихъ поплинъ имать не велѣтъ. А для того вышеимянованного дѣла мы, великій государь, наше царское величество, послали къ вамъ, любительному брату нашему, къ вашему королевскому величеству, нашего царского величества посланника, прежде бывшаго у вашего королевского величества, столника нашего

князя Данила Еуеимьевича Мышец- № 155.
кого, а съ нимъ для прежніе и нынѣшніе съ вами, любительнымъ братомъ нашимъ, вашимъ королевскимъ величествомъ, братцкіе дружбы и любви и для доброго нынѣшнего нашихъ обоихъ великихъ государствъ дѣла послали сеѣ нашу царского величества грамоту, приписавъ мы, великій государь, наше царское величество, своею царскою самодержавною рукою. И вамъ бы, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, посланника нашего князя Данила отпустить къ намъ, великому государю, не задержавъ, и съ нимъ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, прислати свою королевского величества грамоту за своею королевскою рукою, чтобъ впредь по тѣмъ нашимъ обоихъ великихъ государей грамотамъ межъ нами, великими государи, наши государскіе дѣла на обѣ стороны крѣпко и постоянно содержаны были навѣки, и чтобъ намъ обоимъ, великимъ государемъ, во всякихъ дѣлехъ другъ другу лутчего искать и во всемъ всякого добра хотѣтъ безъ всякого премѣненья. А потомъ мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, любительному брату нашему, вашему королевскому величеству, желаемъ на вашихъ королевскихъ престолехъ доброго пребыванья и счастливого владѣнья и на недруги всякого счастливого одо-

№ 156. лѣнья *). Писанъ въ нашемъ государскомъ походѣ, въ Лифлянтехъ, въ нашемъ царского величества крѣпкомъ нововзятомъ городѣ Куконаузѣ, при насъ, великомъ государѣ, нашемъ царскомъ величествѣ, въ нашемъ государскомъ комнатномъ шатрѣ, лѣта отъ созданія міру 7164-го, мѣсяца августа 17-го дня. (Притись:) Божією милостію, мы, великій государь царь и великій князь

Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ, отчичь, и дѣдичь, и наслѣдникъ, и государь, и облаадатель, любя васъ, брата своего любительного, для укрѣпленія приписалъ своею царскою самодержавною рукою.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣты: «Leweret then 9 Sept. ao 1656» и 2) «L-t Пафн. 9. 7-br. 1656».

156.

1656 г., августа 17. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, объ отпускѣ въ Данію королевскаго посланника Германа Коса и посылкѣ къ королю, для государственныхъ дѣлъ, посланника, стольника князя Д. Е. Мышецкаго.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества дружное и братцкое любительное поздравленье. Въ нынѣшнемъ во 164-мъ году, августа въ 10 день, прислали къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, ваше королевское величество посланника своего, любимого и уставленого майора у конныхъ Германа Коса, съ своею королевского величества грамотою. И мы, великій государь, наше царское величе-

ство, велѣли тому вашего королевского величества посланнику видѣти наши царского величества очивскорѣ, и грамоту у него приняли и выслушали любительно. А въ грамотѣ своей къ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, ваше королевское величество писали, чтобъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, у того вашего королевского величества у вышепомянутого посланника разныхъ дѣлъ, о которыхъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, ваше королевское величество говорити наказали, которые дѣла належатъ намъ обоемъ, великимъ государемъ, къ сосѣдской дружбѣ и любви, у него выслушати,

*) Въ подлинникѣ описка: «одоленья».

и о чемъ онъ намъ, великому государю, учнетъ говорить, и въ томъ во всемъ ему вѣрить, и на тѣ дѣла велѣти бы намъ, великому государю, нашему царскому величеству, отвѣтъ учинити и потомъ з добрымъ приятнымъ совершеннымъ отвѣтомъ къ вашему королевскому величеству назадъ отпустить, чтобъ прежняя дружба и любовь, которая межъ нашихъ предковъ, блаженные памяти великихъ государей російскихъ, и высокославные памяти предковъ вашего королевского величества бывала, и нынѣ еще исполняетца, которой ваше королевское величество начаетеся, что нашимъ, великихъ государей, обоимъ поданнымъ къ добру и къ годности придеть, и впередъ всегда намъ, великому государю, нашему царскому величеству, ваше королевское величество такую жъ мѣрою готовы оказыватца, что то къ чести и къ славѣ учинитца; а потомъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, ваше королевское величество на нашихъ государствахъ желаете счастливого владѣнья и всякого постоянного добра. И мы, великій государь, наше царское величество, то отъ васъ, брата нашего, вашего королевского величества, что намъ, великому государю, нашему царскому величеству, ваше королевское величество на нашихъ великого государя государствахъ желаете счастливого владѣнья и всякого постоянного добра,

пріимаемъ въ великую братцкую № 156. дружелюбную любовь; и противъ того наше царское величество вашему королевскому величеству на вашихъ государствахъ по тому же желаемъ счастливаго владѣнья и всякого постоянного добра. А что намъ, великому государю, нашему царскому величеству, вашего королевского величества вышепомянутой посланникъ о дѣлехъ, которые намъ обоимъ, великимъ государемъ, нашему царскому величеству и вашему королевскому величеству, также и нашихъ обѣихъ государствъ и земель поданнымъ къ добру и ко всякой подвижности годны, будучи у насъ, великого государя, нашему царскому величеству объявилъ, и мы, великій государь, наше царское величество, для вашихъ любительные брата нашего, королевского величества, брацкіе дружбы и любви, тому вашему вышеимянованному посланнику велѣли быти у насъ, великого государя, наодинѣ, и тѣхъ дѣлъ, о чемъ онъ намъ, великому государю, объявилъ, выслушали любительно и выразумѣли. И того вашего королевского величества посланника, пожаловавъ нашимъ царского величества жалованьемъ, мы, великій государь, наше царское величество, къ вашему королевскому величеству отпустили безъ задержанья. А съ нимъ послали для нашихъ обоихъ великихъ государственныхъ дѣлъ съ нашею великого государя, нашего

№ 157. царского величества, грамотою въ посланникахъ прежде бывшего у вашего королевского величества столника нашего, князя Данила Еуөнмевича Мышецкого. Писанъ въ нашемъ государскомъ походѣ, въ Лифлянтехъ, въ нашемъ царского ве-

личества крѣпкомъ нововзятомъ городѣ Куконаузѣ, лѣта отъ созданія міру 7164-го, мѣсяца августа 17-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣты: «1) Sec. mig. le-t 27 Janu. 57. и 2) «Secret. mig. le-t 27 Jan. 57».

157.

1658 г., апрѣля 25. Царская грамота къ датскому королю Фредериду III, отпущная для королевскаго посланника Ганса Ольделанда.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю дацкому (*титулъ*), наше царского величества дружное и братцкое любительное поздравленіе. Въ нынѣшнемъ во 166-мъ году, генваря въ 25 день, прислали къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ любительный, ваше королевское величество, посланника своего, секретаря Ягана Олделанда, съ своею королевского величества грамотою. И мы, великій государь, наше царское величество, того вашего, брата нашего, вашего королевского величества, посланника велѣли принять честно, и велѣли ему видѣти наши царского величества пресвѣтлыя очи вскорѣ, и вашу брата нашего, вашего королевского величества, грамоту приняли и вы-

слушали любительно. А въ той вашей брата нашего, вашего королевского величества, грамотѣ написано, о чемъ къ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, тому посланнику своему приказали объявить и говорити о разныхъ дѣлахъ, и что учнетъ вашего королевского величества имянемъ говорить, и тому бѣ вѣрить, и чтобъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, того вышеименованнаго посланника вашего къ вамъ, любительному брату нашему, къ вашему королевскому величеству, съ пріятными отвѣты отпустить. И мы, великій государь, наше царское величество, тому вашему брата нашего, вашего королевского величества, вышеименованному посланнику велѣли быти въ отвѣтъ и тѣхъ вашихъ брата нашего, вашего королевского величества, дѣлъ, о чемъ съ нимъ наказано, выслушати и отвѣтъ учинить нашимъ царского величества

бояромъ и думнымъ людемъ, боярину и намѣстнику муромскому князю Федору Федоровичу Волконскому съ товарищи. И что съ тѣми нашего царского величества бояры и думными людьми тотъ вашъ брата нашего, вашего королевского величества, посланникъ, будучи въ отвѣтъ, какихъ дѣлъ объявилъ, и по нашему царского величества указу на тѣ дѣла тому вашему брата нашего, вашего королевского величества, посланнику отвѣтъ данъ на

писмѣ. И пожаловавъ ево, мы, великій государь, наше царское величество, нашимъ государскимъ жалованьемъ, велѣли отпустить къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, не задержавъ. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7166-го, мѣсяца апрѣля 25-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помята: «Hans. Oldeland med sig hjem fört den 26 Junij 1658»

158.

1658 г. Отвѣтъ русскаго правительства на предложенія датскаго посланника Ганса Ольделанда касательно наступательнаго союза между Россією и Данією противъ Швеціи, оказанія Россією Даніи матеріальной по этому случаю помощи, уступки Даніи Эзеля и Колывани, въ случаѣ ихъ завоеванія, и незаключенія мира со Швецією каждому изъ договаривающихся государствъ безъ обоюднаго согласія.

Божією милостію, великаго государя и великаго князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца (*титулъ*), его царского величества, боярина и намѣстника муромскаго князя Федора Федоровича Волконскаго, околничего и намѣстника вашинскаго Ивана Аѳонасьевича Гавренева, думнаго діака Алмаза Иванова, діака Еѳима Юрьева Фредерикуса, короля датскаго (*титулъ*), его королевского величества, посланнику, секретарю Ягану Олделанду, отвѣтъ на тѣ дѣла, о которыхъ съ нами, царского величества бояриномъ и з думными лю-

ми, королевского величества ты, посланникъ, въ отвѣтъ говорилъ и на писмѣ далъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчичь и дѣдичь и паслѣдникъ и государь и облаадатель, брата своего любительнаго, Фредерикуса, короля датскаго и иныхъ, тебѣ, посланнику, велѣлъ говорить.

Какъ ты, королевскаго величества посланникъ, будучи съ нами, царскаго величества бояриномъ и думными людьми, въ отвѣтъ генваря въ 29 день, говорилъ и на писмѣ далъ, чтобъ съ великимъ государемъ нашимъ, съ его царскимъ величествомъ, государю вашему, королевскому величеству, быти межъ себя въ вѣрной и непремѣнной дружбѣ и въ соединеньѣ противъ свѣйскаго Карль-Густава короля, чтобъ на него общемою силою наступити и на всѣ его королевства и земли и къ тѣмъ подлежащіе уѣзды, государства и владѣнья сухимъ и водянымъ путемъ наступити жъ,—

И на то отвѣтъ.

Великій государь нашъ, его царское величество, зъ братомъ своимъ любительнымъ, государемъ вашимъ, съ его королевскимъ величествомъ, въ вѣрной и непремѣнной братцкой дружбѣ и любви, также и въ соединеньѣ противъ свѣйскаго Карль-Густава короля быти хочетъ. И на того ихъ государскаго общаго непріятели, на свѣйскаго Карль-Густава короля, великій государь нашъ, его царское величество, своею государскою особою ходили со многими ратми. И послѣ того и посямѣста его царскаго величества ратные люди стоятъ въ Лифлянтахъ, и въ Финской землѣ, и въ Ижерѣ безотступно, и промыслъ надъ Свѣйскою землею чинятъ, и города многіе

поймали. А государю вашему, его королевскому величеству, отъ себя зъ другіе стороны учинити было помощь подъ Ригу на караблехъ и морской путь у свѣйскихъ людей къ Ригѣ отнять: и того государя вашего, его королевскаго величества, съ стороны не учинено.

2.

А что ты же, королевскаго величества посланникъ, говорилъ, что великому государю нашему, его царскому величеству, государь вашъ, его королевское величество, велѣлъ объявить, чтобъ имъ обоимъ, великимъ государемъ, противъ вышеименованнаго общаго непріятели, свѣйскаго короля, стояти заодно, потому что нынѣ государь вашъ, его королевское величество, на Варяжскомъ морѣ устроилъ великими проторми коровакъ большой, чтобъ на Варяжскомъ морѣ шведу никуда проходу не было, и чтобъ великій государь нашъ, его царское величество, государю вашему, его королевскому величеству, учинилъ ратными людьми вспоможенье. прислалъ къ нему сколько тысячъ золота и хлѣбныхъ запасовъ и товаровъ, и быти бъ тому всему вспоможенью великаго государя нашего, его царскаго величества, (съ) стороны, покамѣста съ обѣ стороны война престанеть, и чтобъ того непріятели съ обоихъ сторонъ общими силами привести къ смиренію,—

И на то отвѣтъ.

Великого государя нашего, его царского величества, на общего ихъ государского непріятеля, на свѣйского Карль-Густава короля, крѣпкое стояніе государю вашему, его королевскому величеству, вѣдомо. И великого государя нашего, его царского величества, многими ратными людьми въ Лифлянской сторонѣ многіе свѣйскіе рати задержаны, и послку имъ, свѣйскимъ людямъ, противъ государя вашего людей съ Лифлянской стороны и отъ иныхъ сторонъ того берегу чинить не мочно. А тѣмъ великого государя нашего, его царского величества, ратнымъ людямъ на его государское жалованье роздана многая казна; также у него, великого государя нашего, и съ полскимъ королемъ о миру згоды никакіе еще не учинено, и ратные люди во многихъ городехъ отъ Польскіе стороны стоять, и тѣмъ ратнымъ людямъ его царского величества роздана многая же казна, и за тѣмъ великому государю нашему, его царскому величеству, ко государю вашему, къ его королевскому величеству, казны посылать не доведетца. А для государя вашего, его королевского величества, съ великимъ государемъ нашимъ, съ его царскимъ величествомъ, братскою дружбы и любви, великій государь нашъ, его царское величество, хлѣбныхъ запасовъ отъ своего царского вели-

чества Архангелскаго города государю вашему, его королевскому величеству, дати велѣлъ десять тысячъ чети безденежно. № 158.

3.

А что ты же, королевского величества посланникъ, говорилъ и на писмѣ далъ, что у царского величества королевское величество велѣлъ о томъ просить, какъ ему, великому государю нашему, его царскому величеству, Богъ подастъ овладѣть на Варяжскомъ морѣ островъ Эрзель да въ Лифлянтехъ городъ Колывань, и великому бѣ государю нашему, его царскому величеству, тотъ островъ и Колывань уступить въ сторону королевского величества, потому что де тотъ островъ и Колывань со всѣми принадлежностями изстари належали къ Датскою землѣ,—

И на то отвѣтъ.

Какъ Господь Богъ обнимъ великимъ государемъ, царскому величеству и королевскому величеству, надъ тѣмъ общимъ непріателемъ одолѣніе подастъ и сколько городовъ и земель въ которую сторону Богъ поручитъ, и тогда великій государь нашъ, его царское величество, з государемъ вашимъ, съ его королевскимъ величествомъ, въ брацкой дружбѣ и любви обослався, и договоръ обо всемъ учинить, а преже времени о томъ договариватца не годитца.

4.

А что ты же, королевского величества посланникъ, говорилъ и на писмѣ далъ, что королевское величество наказалъ тебѣ, посланнику, царскому величеству объявить, будутъ вышеимянованные статьи отъ его царского величества приняты будутъ, и великому бѣ государю нашему, его царскому величеству, съ тѣмъ общимъ непріателемъ, не сослався съ его королевскимъ величествомъ, миру не чинить, а его королевское величество съ своей королевского величества стороны съ тѣмъ непріателемъ по тому же, не сослався съ его царскимъ величествомъ, миритца отнюдь не станеть,—

И на то отвѣтъ.

У великого государя нашего, у его царского величества, съ свѣйскимъ Карль-Густавомъ королемъ о миру договоровъ никакихъ не бывало; а нынѣ къ великому государю нашему, къ его царскому величеству, свѣйской король присылаетъ беспрестанно, чтобъ война унять и учинить съ нимъ покой. А у королевского величества что нынѣ дѣлаетца съ свѣйскимъ королемъ, миръ ли или война, про то къ великому государю, къ его царскому величеству, отъ королевского величества вѣдомо никакова не бывало многое время. И толко то дѣло съ королевского величества стороны позамѣшкаетца, и великому государю нашему, его

царскому величеству, свѣйскому королю о миру отказать нелзѣ.

5.

А что въ вышеимянованной четвертой статьѣ написано, чтобъ общимъ великимъ государемъ съ общимъ непріателемъ, съ свѣйскимъ Карль-Густавомъ королемъ, не сослався, не миритися, и то отъ великого государя нашего, отъ его царского величества, здержано, миру съ тѣмъ непріателемъ не учинено. И нынѣ вѣдомо великому государю нашему, его царскому величеству, учинилось, что государь вашъ, его королевское величество, съ свѣйскимъ Карль-Густавомъ королемъ учинилъ миръ, а вѣдома о томъ царскому величеству не учинено. И великій государь нашъ, его царское величество, кладетъ то на судьбы Божія и чаеть того, что то у государя вашего, у его королевского величества, учинилось отъ болшого принужденія, и въ нелюбье того государю вашему, его королевскому величеству, не ставитъ, и впредь великій государь нашъ, его царское величество, з государемъ вашимъ, съ его королевскимъ величествомъ, въ братцкой дружбѣ и въ любви, какъ было и у предковъ ихъ государскихъ, и свыше прежнего, хочеть быти навѣки неподвижно.

Подлинникъ писанъ на вложенныхъ одинъ въ другой и сшитыхъ тетрадью двухъ листахъ обыкновенной бумаги. На оборотъ первого листа написано слѣдующее: «Rydsche do(su-

m)endt som Hans Oldeland thillige med Grotförstens schriftuelse hid førte den 26 Junij 1658». Висказанное въ «Датскомъ Архивѣ» (стр. 247)

предположеніе, что настоящій документъ относится къ самому концу 1658 или къ началу 1659 года, ошибочно. № 159 —160.

159.

1659 г., мая 18. Списокъ съ царской грамоты на Двину воеводѣ И. Б. Милославскому и дьяку Л. Ермолаеву объ отпускѣ изъ Архангельска лицу, которое будетъ прислано отъ датскаго короля, пяти тысячъ четвертей ржи.

Списокъ великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, з грамоты.

Отъ царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, на Двину, столнику нашему и воеводѣ Ивану Богдановичю Милославскому да діаку Ларіону Ермолаеву. Указали мы, великій государь, по прошенью любителнаго брата нашего Фредерика, короля датскаго, дати у Архангелскаго города изъ нашего, великаго государя, ис покупнаго изъ новопривознаго хлѣба, которой бы былъ не подмоченъ и не гнилъ, въ цѣну пять тысячъ чети ржи добрыя, а взяти за тотъ хлѣбъ въ нашу великаго государя казну ефимками любскими по полутора ефимка за

четь. И какъ къ вамъ ся наша великаго государя грамота придетъ, а братъ нашъ любителный Фредерикусъ, король датской, къ Архангелскому городу кого по тотъ хлѣбъ и съ ефимками на караблѣхъ съ сею нашею великаго государя грамотою пришлетъ, и вы бѣ ему изъ нашего ис покупнаго изъ новопривознаго хлѣба, которой бы былъ не подмоченъ и не гнилъ, въ цѣну пять тысячъ чети ржи добрыя дати велѣли тотчасъ, а ис Приказу нашею великаго государя Болшіе Казны наша великаго государя грамота о отдачѣ того хлѣба къ вамъ послана же. Писана на Москвѣ, лѣта 7167-го, мая въ 18 день.

На оборотъ настоящаго списка приведено по датски содержаніе грамоты и сдѣлана слѣдующая помята: «All Hans Oldeland løft-t 1659 p 8-br.».

160.

1660 г., іюня 17. Царская грамота къ датскому королю Фредерикуну III, о посылкѣ къ нему Я. Р. Кокошкина и подьячаго А. Перфирьева, въ отвѣтъ на посольство къ царю Ганса Ольделанда.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и

великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣ-

№ 160. дья Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Фредеригусу, королю датцкому (*титулъ*). Въ прошломъ во 167-мъ году, въ мартѣ мѣсяцѣ, присылали къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ любителный, ваше королевское величество, посланника своего Ганца Олделанда Угорслевгорского съ своею королевского величества грамотою. И мы, великій государь, наше царское величество, того вашего, брата нашего, посланника велѣли принять милостиво и наши царского величества пресвѣтлыя очи велѣли видѣти вскорѣ, и вашу брата нашего, вашего королевского величества, грамоту приняли и выслушали любително. А въ той вашей брата нашего, вашего королевского величества, грамотѣ писано, о чемъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, тотъ вашего королевского величества посланникъ, по вашему брата нашего приказу, вашимъ королевского величества именемъ учнетъ говорить, и тому бѣ вѣрить и къ вашему королевскому величеству з желательнымъ отвѣтомъ его отпустить. И по нашему царского величества указу, тотъ вашъ брата нашего, вашего королевского величества, прежеименованной посланникъ у нашихъ царского величества бояръ и у думныхъ людей былъ въ отвѣтѣ. И будучи онъ въ отвѣтѣ,

объявилъ, что съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, вы, братъ нашъ любителный, ваше королевское величество, по своей подвижности хотите быть въ дружбѣ и въ любви и въ добрыхъ пріятныхъ сосѣдцкихъ ссылкахъ свыше прежняго навѣки непремѣнно; и мы, великій государь, наше царское величество, то отъ васъ, брата нашего, отъ вашего королевского величества, приняли въ великую любовь. Да тотъ же вашъ брата нашего, вашего королевского величества, посланникъ объявлялъ и о иныхъ дѣлахъ. И по нашему царского величества указу на тѣ дѣла и отвѣтъ ему данъ, и нашимъ государскимъ жалованьемъ пожалованъ, и отъ насъ, великого государя, отъ нашего царского величества, къ вамъ, любителному брату нашему, къ вашему королевскому величеству, отпущенъ онъ безъ задержанья. А нынѣ мы, великій государь, наше царское величество, памятуя предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, межъ предковъ великихъ государей вашихъ, королей датцкихъ, и межъ отца нашего, блаженные памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, его царского величества, и межъ высокославные памяти государя, вашего отца, Христьянуса, короля датцкого и иныхъ, его королевского величе-

ства, братственную дружбу и любовь, также и съ вами, братомъ нашимъ любительнымъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, хотя быти по тому же въ братцкой крѣпкой дружбѣ, и любви, и въ сосѣдскихъ пріятельскихъ ссылкахъ свыше прежняго навѣки непремѣнно, и другу вашему, брата нашего, другомъ, а недругу недругомъ, послали есмя съ сею нашею царского величества любительною грамотою къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, жилца нашего Якова Романовича Кокоркина, да съ нимъ подьячего Алексѣя Церфирьева. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, видя къ себѣ нашу государскую братцкую такую

подвижность и къ пріятельству доб- № 161.
рохотство, съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, по тому же быти въ доброй братственной дружбѣ, и любви, и въ пріятельскихъ сосѣдскихъ ссылкахъ, и другу нашему другомъ, а недругу недругомъ, и жилца нашего Якова и подьячего Алексѣя къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, велѣти отпустить, не задержавъ. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7168-го, мѣсяца іюня 17-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и помѣта: «Le-t i cantzeliet denn 11 8-br. 60».

161.

1662 г., марта 20. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ извѣщеніемъ о посылкѣ къ королю пословъ Г. Б. и Б. И. Нащокиныхъ и дьяка А. Кошѣева, напередъ которыхъ посланъ съ этою грамотою гонецъ И. Пазухинъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества любительное поздравленье. Пошляемъ мы, великій государь, наше царское величество, для нашихъ государскихъ и земскихъ дѣлъ,

къ вамъ, брату нашему, къ великому государю, къ вашему королевскому величеству, нашихъ царского величества пословъ, дворянина и намѣстника козелского Григорья Борисовича, дворянина же и намѣстника кадомского Богдана Ивановича Нащокиныхъ, да дьяка Аврама Кошѣева; а напередъ пословъ послали есмя къ вамъ, брату нашему, великому государю, съ сею нашею царского величества любительною гра-

№ 162. мотою гонца нашего, жилица Ивана
— 163. Пазухина. И вамъ бы, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, тѣхъ нашихъ царского величества вышешмянованныхъ пословъ велѣти принять и отпустить съ честью, также и того нашего царского величества гонца отпустить къ намъ, великому государю, къ нашему царскому ве-

личеству, не задержавъ. Писанъ въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7170-го, мѣсяца марта 20-го дня.

На оборотѣ адресъ и слѣдъ печати. На двухъ имѣющихся въ архивѣ переводахъ этой грамоты есть отмѣтка о томъ, что грамота доставлена 5 іюня 1662 года.

162.

1662 г., мая 31. Царская грамота къ датскому королю Фредеріку III, вѣрительная для царскихъ пословъ Г. Б. и Б. И. Нащокиныхъ и дьяка А. Кощѣева.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Фредерікусу, королю датскому (*титулъ*). Послали мы, великій государь, къ вамъ, брату нашему, великому государю, о нашихъ государскихъ дѣлахъ нашихъ царского величества пословъ, дворянина и намѣстника козелского Григорья Борисовича Нащокина, дворянина же и намѣстника кадомского Богдана Ивановича

Нащокина, да дьяка Аврама Кощѣева. И о которыхъ дѣлахъ отъ насъ, великого государя, вамъ, брату нашему, тѣ наши царского величества послы учнутъ говорить, и имъ бы во всемъ вѣрили, то суть наши царского величества рѣчи, и отпустили пословъ нашихъ къ намъ, великому государю, не задержавъ. Писанъ въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7170-го, мѣсяца мая 31-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

163.

1662 г., іюля 31. Царская грамота къ датскому королю Фредеріку III, съ привѣтствіемъ по случаю провозглашенія его наслѣдственнымъ королемъ Даніи, съ выраженіемъ благопожеланій и съ завѣреніями въ царской неизмѣнной дружбѣ и любви.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь

и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣ-

ля Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датцкому (*титулъ*), добросчастнаго и долгоденственнаго здоровья и радостнаго пребыванья желаемъ. Многая отъ видимыхъ ветхостію и прѣмѣненіемъ временъ старѣются и котлѣнію наклоняются, но крѣпость любве правыя [яже и въ видимыхъ насъ творить безмятежно утѣшатися и къ невидимымъ благимъ вѣсть руководствовати] поелику давностію време не удобряется, потоголику изрядною ея красотою юнѣется и къ нестарѣющемуся дружеству сокрѣпляется, брате любезный и доброхотный. И понеже отъ давныхъ временъ между предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, и вашихъ предковъ, великославныя памяти королей датцкихъ, крѣпкая любовь цвѣтаете, такожде и отца нашего, блаженныя памяти великого государя царя и великого князя Михаила Теодоровича, всеа Великія Росіи самодержца, съ отцемъ вашего королевскаго величества, великославныя памяти съ Христіанусомъ, королемъ датцкимъ, братцкая сотвержденная дружба сіяше, сице якоже лѣпо [чесо незабвенно въ нашей царской мысли носимъ] непщумъ и между насъ, великого государя, нашего царскаго величества, и васъ, брата нашего, вашего королевскаго величества, оную уже добрѣ укорененную и давностію

временъ и добрыми средствами со- № 163.
крѣпленую братцкую любовь и дружбу не точію не увядати, но и вяще, помощію Вышняго, процвѣтати и въ неувядаемомъ постоянствѣ сіяти. Еяже выну въ сердцахъ имуще, посылаемъ съ нашею царскаго величества грамотою къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, въ лѣто 1660-е жилца нашего Якова Кокоскина да подьячего, воспоминающе о вышечисанной здѣ предковъ нашихъ и вашихъ и рождшихъ насъ великихъ государей бывшей любви крѣпкой и нашей царскаго величества и васъ, брата нашего, вашего королевскаго величества, братственной и сосѣдственной дружбѣ и о пріятныхъ ссылакахъ. Повнегда же жилецъ нашъ Яковъ изъ вашихъ странъ въ царствующій нашъ градъ возвратися, предложи намъ, великому государю, нашему царскому величеству, ваша брата нашего, вашего королевскаго величества, любезная намъ писмена, изъясляющія къ нашему царскому величеству вашу брата нашего, вашего королевскаго величества, братцкую любовь, ваше вѣрное въ любителномъ усердіи потщаніе и крѣпкое межъ нами и обоихъ нашихъ государствъ и земель сосѣдственное дружество, и како, Божіимъ особнымъ изволеніемъ и повелѣніемъ, всѣ вашего королевскаго величества статьи и чины любителныя и вѣрные подданыя, по особой подданственной любви

№ 163. и подвижности, васъ, брата нашего, ваше королевское величество, въ вашемъ пребывателномъ городѣ Капнагавѣ отчиннымъ королемъ и государемъ къ прежеименованному вашему королевству призвали и объявили и учинили, что такимъ обычаемъ то ваше королевство въ вашемъ королевского величества дому и наслѣдникомъ вашимъ, какъ мужскаго, такъ и женскаго пола, во вѣки отчиннымъ королевствомъ уставлено. И мы, великій государь, наше царское величество, слыша о вашемъ къ намъ любленіи и о такомъ на васъ, брата нашего, особномъ Божіи призрѣніи и изрядномъ вашего королевскаго величества благополученіи, возслахомъ всѣми царствующему Богу хваленіе, и сиче о вашемъ семъ брата нашего благополученіи радуемся, яко о особичномъ намъ приобрѣтеніи. На подкрѣпленіе же любви сотвержденныя послахомъ къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, нашего царскаго величества великихъ пословъ, дворянина и намѣстника козелскаго Григорья Борисовича Нащокина, дворянина же и намѣстника кадомскаго Богдана Ивановича Нащокина, дьяка Абрама Кощѣева, которымъ ваше брата нашего желательное намъ здоровье видѣть, и о постояннѣйшей нашей къ вамъ пріязни пространнѣе объявить, и въ вашемъ особномъ благополученіи на отчинномъ вашего государства королевствѣ ва-

шему королевскому величеству поздравить наказахомъ. Но и чрезъ сія нашего царскаго величества писмеса вамъ, брату нашему, творимъ явленно, яко наше царское величество съ вами, братомъ нашимъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, твердую и неразорванную братцкую любовь и дружбу за помощью Вышняго имѣти волимъ вѣчно, желающе, да всѣми Царствующаго промыслъ вашу королевского величества державу въ непорубной цѣлости вамъ, брату нашему, и вашего королевского величества потомству соблюдаетъ, и якоже предковъ нашихъ и вашихъ и рождныхъ насъ великихъ государей крѣпкая и давностію времени сокрѣпленная любовь доброхвалною твердостью памятію блистаетъ, сиче и между насъ, великого государя, нашего царского величества, и васъ, брата нашего, вашего королевского величества, братцкая дружба и пріязнь въ нестарѣющемся постоянствѣ да процвѣтаетъ. Присемъ желаемъ вамъ, нашему любителному брату, благополученія и славы во всякомъ вашемъ великомъ намѣреніи и вручаемъ вашъ королевской престолъ въ соблюденіе Вседержителю Богу. Писанъ нашего государствія во дворѣ, въ царствующемъ и великопрестолномъ градѣ Москвѣ, нашего царскаго величества въ комнатной полатѣ, въ лѣта отъ сотворенія свѣта 7170-го, а отъ воплощенія

единороднаго (Сыпа) Божія 1662-го, іюля 31-го дня.

Подлинникъ писанъ четкимъ полууставомъ. Кругомъ всего листа по краю узкій золотой ободокъ; сверхъ того кругомъ текста сверху, съ боковъ и снизу равныя украшенія золотомъ,

а частью чернилами. На верху по срединѣ изображены два единорога, поддерживающіе щитъ съ двуглавымъ орломъ, по бокамъ двѣ птицы. На оборотѣ адресъ, слѣдъ царской печати и помѣта: «Le-t j 10-br 1662».

№ 164.

164.

1663 г., іюля 13. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ увѣдомленіемъ о томъ, что въ 1660 и 1661 годахъ порожнихъ датскихъ кораблей не приходило къ Архангельску за пятью тысячами четвертей хлѣба, вслѣдствіе чего и убыткамъ королю въ размѣрѣ восьми тысячъ ефимковъ быть не съ чего, и о сдѣланномъ распоряженіи касательно отпуска въ Архангельскѣ королевскому гонцу Якову Шретеру пяти тысячъ пудовъ пеньки, о принесеніи которой царемъ въ даръ королю было заявлено послами Г. Б. Нащокинымъ съ товарищами.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества дружное и братское любительное поздравленье. Въ нынѣшнемъ во 171-мъ году, іюня въ 15 день, прислали къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ любительный, ваше королевское величество, з грамотою своею гонца своего, переводчика Якова Ондреева сына Шретера. И мы, великій государь, наше царское величество, велѣли ему быти у насъ, великого государя, и видѣти наши царского величества очи вскорѣ, и

вашу брата нашего, вашего королевского величества, грамоту у него приняли и выслушали любительно. А въ той вашей брата нашего, вашего королевского величества, грамотѣ писано, что лѣта 1659-го прислали къ нашему царскому величеству ваше королевское величество комисара своего Ганцъ Оделанда для нѣкоторыхъ обоихъ нашихъ государскихъ общихъ дѣлъ, также наказано было ему говорить въ цѣну о хлѣбѣ ржи о пяти тысячахъ четвертяхъ, которая ему и обѣщана у Архангелского города дать въ цѣну, а взять по полтора ефимка любскихъ за четверть, и про то намъ, великому государю, нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, сосѣдственно и пріятельно объявляете, что буд-

№ 164. то по тотъ хлѣбъ лѣта 1660-го и 1661-го годовъ карабли къ Городу были отпущены, и въ то время будто у Города нашъ царского величества воевода тоѣ ржи на караблѣхъ не отпустилъ, и въ томъ слово не додержано, и въ тѣхъ обѣихъ карабелныхъ отпускѣхъ вашему королевскому величеству учинилось убытковъ восемь тысячъ ефимковъ любскихъ; и для того къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, посылаете съ наказомъ и з грамотою своею того вышеимянованного переводчика, которому бѣ въ тѣхъ убыткахъ въ восьми тысячахъ ефимкахъ доволство учинено и отдано было. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, про то объявляемъ: какъ въ томъ вышеимянованномъ 1659-мъ году былъ у насъ, великого государя, у нашего царского величества, вашъ брата нашего, вашего королевского величества, комисаръ Ганцъ Олделандъ, и въ то же время по вашему брата нашего, вашего королевского величества, чрезъ ево, комисара, о томъ хлѣбѣ прошенію, по нашему царского величества указу, послана къ Архангелскому городу наша царского величества грамота, а велѣно тотъ хлѣбъ, пять тысячъ четвертей ржи, отдать весь сполна вашимъ королевского величества под-

даннымъ, хто на карабляхъ по тотъ хлѣбъ для приему присланъ будетъ, безъ задержанья въ томъ же году. Такъ же и о приемѣ того хлѣба мы, великій государь, наше царское величество, въ нашей царского величества грамотѣ къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, съ тѣмъ же вашимъ королевского величества комисаромъ з Ганцъ Олделандомъ писали, чтобъ вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, тотъ хлѣбъ указали кому принять. А у Архангелского города тотъ хлѣбъ въ то время былъ готовъ; и для приему того хлѣба къ Архангелскому городу ваши брата нашего, вашего королевского величества, карабли въ томъ году не бывали; а толко бы по тотъ хлѣбъ къ Городу карабли присланы были, и тотъ бы хлѣбъ въ то же время былъ и отданъ. И въ томъ отъ насъ, великого государя, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, исправленъе было; а не въ приемѣ того хлѣба неисправленъе учинилось съ вашей брата нашего, вашего королевского величества, стороны. И послѣ того въ прошломъ во 170-мъ году, сентября въ 14 день, объявилъ нашимъ царского величества Архангелского города столнику и воеводѣ Ивану Милославскому да дьяку амбурецъ торговой человѣкъ Иванъ Плюсь, что де по вашему брата нашего, вашего королевского величества, указу велѣно ему тотъ

вышеимянованной хлѣбъ принять; и въ томъ году нашего царского величества новопривозново хлѣба у Города не излучилось, а про карабль имъ, что отъ вашего королевского величества нарочно по тотъ хлѣбъ присланъ, не сказывалъ. А въ приходъ къ Городу его, Ивана Плюса, карабли были съ товарами, и отъ Города пошли, нагрузя рускими многими товары; а нарошныхъ по хлѣбъ порозжихъ караблей къ Городу въ приходъ не бывало. А что намъ, великому государю, нашему царскому величеству, вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, въ той же своей королевского величества грамотѣ припоминаете, что будто по тотъ хлѣбъ къ Городу приходили карабли въ 1660-мъ и въ 1661-мъ годѣхъ, и того хлѣба на тѣхъ караблѣхъ будто не отпущено, и въ тѣхъ карабелныхъ отпускѣхъ учинилося убытку восемь тысячъ ефимковъ любскихъ, и чтобъ о тѣхъ ефимкахъ доволство было учинено и отдано,—и мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, и про то объявляемъ, что по нашему великого государя указу про ваши брата нашего, вашего королевского величества, карабелные къ Архангелскому городу по тотъ хлѣбъ присылки сыскivano, и Архангелского города въ таможенныхъ книгахъ, въ которыхъ карабелные къ городу приходы всякіе писаны, по

хлѣбъ въ приходѣ карабли не объявлялись; да и галанецъ Петръ Деладалъ, которой въ прошломъ во 166-мъ году у Архангелского же города нашъ царского величества хлѣбъ, десять тысячъ четвертей ржи, на васъ же, брата нашего, ваше королевское величество, принялъ безденежно, сказалъ, что въ прошлыхъ во 167-мъ, и во 168-мъ, и во 169-мъ, и во 170-мъ годѣхъ къ Архангелскому городу по тотъ хлѣбъ, по пять тысячъ четвертей ржи, ваши брата нашего, вашего королевского величества, карабли въ приходѣ не бывали. И потому вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, мочно розсудити, что въ томъ такимъ вышеимянованнымъ убыткомъ учинитися было не отъ чево, а нѣчто о такихъ карабелныхъ убыткахъ до вашего королевского величества доносилъ нѣкто неправдою. А что въ той же вашей брата нашего, вашего королевского величества, грамотѣ написано, что наши царского величества послы, дворянинъ и намѣстникъ козелской Григорей Борисовичъ Нащокпнъ съ товарищи, будучи у васъ, брата нашего, вашего королевского величества, на посолствѣ, объявили отъ насъ, великого государя, въ поминкахъ пять тысячъ пудъ пенки, и чтобъ та пенка была отдана,—а кому та пенка отдать, и того въ той вашей брата нашего, вашего королевского величества, грамотѣ имянно не написа-

№ 165. но. А вашъ брата нашего, вашего королевского величества, вышенмянованной гонецъ, будучи у нашихъ царского величества приказныхъ людей, говорилъ, что тоѣ пенку, по вашему королевскому величеству указу, велѣно принять у Архангелского города ему и о приѣмѣ де тоѣ пенки въ наказѣ написано ему имянно. И мы, великій государь, наше царское величество, указали тоѣ пенку у Архангелского города отдать всеѣ сполна тому вашему королевскому величества вышеимянованному гонцу Якову Шретеру на караблѣхъ, которые къ Архангелскому городу по тое пенку отъ васъ, брата нашего, присланы будутъ, безъ задержанья. И пожаловавъ ево, Яко-

ва, нашимъ царского величества жалованьемъ, велѣли отпустить къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, по тому же, не задержавъ. А потомъ вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, отъ всемогущаго Бога желаемъ всякого благоденственнаго и счастливаго государствованія. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7171-го, мѣсяца іюля 13-го дня.

На оборотъ адресъ, печать и помѣта: «Dat. im Jahr 1663, den 13 Julij (далѣе другимъ почеркомъ и другими чернилами) och ankommet med Jacob Skróder». Въ Russiske Acta указанъ сверхъ того и день полученія грамоты — 29 марта.

165.

1665 г., февраля 14. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ просьбою о посредничествѣ къ заключенію мира между царемъ и польскимъ королемъ Яномъ Казимиромъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михаиловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству *) братственное любительное поздравленіе. Имѣюще мы, ве-

ликий государь, въ братственной ближайшей сосѣдственной дружбѣ надѣяніе ко всякой благополучной вещи, еже государствамъ нашимъ всякимъ изобиліемъ мирнымъ множитися, сего ради подвижность наша царского величества вашему брата нашего королевскому величеству дружно объявити понуждаетъ: въ прошломъ во 172-мъ и въ нынѣшнемъ во 173-мъ годѣхъ, по нашему вели-

*) Въ подлинникѣ описка: «королевского величества».

кого государя, нашего царского величества, указу, а по присылкѣ брата нашего, Яна Казимера, короля полскаго, его королевскаго величества, о съѣздахъ обоихъ пословъ и комисаровъ для вѣчнаго миру, и наши царскаго величества великіе и полномочные послы съ его королевскаго величества съ великими и полномочными комисары съѣзжались и говорили о обновленіи наше царскаго величества съ его королевскимъ величествомъ прежніе братцкіе дружбы и любви и нашихъ обоихъ великихъ государствъ о покоѣ и тишинѣ, и того за упорствомъ и несходствомъ королевскаго величества великихъ и полномочныхъ комисаровъ на тѣхъ съѣздахъ ни вѣчнаго, ни временнаго миру учинить не могли, а отложили съѣзды до іюня мѣсяца нынѣшняго же 173-го году. И види наши царскаго величества великіе и полномочные послы полскихъ комисаровъ упорство, что по тому розѣзjemu писму на договорной срокъ съѣздамъ быть къ договоромъ вѣчнаго миру безъ посредниковъ не надежно, и говорили имъ, чтобъ впредь за такими же ихъ упорствы между нами обоими, великими государи, нашимъ царскимъ величествомъ и его королевскимъ величествомъ, къ совершенію вѣчнаго миру продолженія и оттово кровопролитія болши не было, и чтобъ впредь тотъ вѣч-

ной миръ привести чрезъ посредство **№ 165.** и миротвореніе ваше брата нашего, вашего королевскаго величества, имѣючи къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, надежду на вашу брата нашего, вашего королевскаго величества, дружбу и любовь. И полскіе и литовскіе комисары, по объявленію нашихъ царскаго величества великихъ и полномочныхъ пословъ, во многихъ укорительныхъ разговорехъ и въ сыльныхъ писмахъ слышались, что они, за бусурманскою дружбою, не ради въ той нынѣшней войнѣ христіанскаго миротворенія видѣтъ, якоже и свое государство тою бусурманскою дружбою въ плѣнъ безъ милосердія обратили и до конца порубежные край погубили, и въ посредствѣ предложеніемъ, дастъ Богъ, нынѣшніе войны зазорны они, полской сенатъ, въ своихъ неправдахъ всѣхъ государей христіанскихъ будутъ, а рѣчи посполитой успокоеніе желателно есть, и того ради приужены объявленіе на посредство принять васъ, брата нашего, вашего королевскаго величества, и хотѣли то богоугодное дѣло на сеймѣ извѣстити королевскому величеству и всей рѣчи посполитой. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, по прежней своей *) къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, вашего ко-

*) Въ подлинникѣ описка: «прежнему своему».

№ 165. ролевского величества братолюбной и сосѣдственной дружбѣ, то богоугодное дѣло, покой христіанской, между нами, великими государи, нашимъ царскимъ величествомъ и братомъ нашимъ, наяснѣйшимъ Яномъ Казимеромъ, королемъ полскимъ, его королевскимъ величествомъ, и рѣчью посполитою своимъ королевского величества посредствомъ и миротвореніемъ вѣчной миръ учинить, и война успокоить, и своего усерднаго желателства христіанского миру и унятія такъ отъ продолжительныя войны многіе людскіе крови своего королевского величества подвижность посредства оставить. И естли Янъ Казимеръ король и рѣчь посполитая вашего королевского величества посредства будутъ неотступны, и то учинитца съ охоты общіе между нами; а естли съ ихъ стороны, по ссорамъ хана крымского, посредство и миротвореніе ваше брата нашего, вашего королевского величества, принято не будетъ, и то всему свѣту явно будетъ, что, за бурсурманскою дружбою, наводя на христіанскіе крови, отступны учинитца, вѣдая свои неправды, отъ разсужденія и миротворенія всѣхъ христіанъ. А мы, великій государь, наше царское величество, отъ вашего, брата нашего, вашего королевского величества, миротворенія неотступны и съ охотою сего ожидаемъ. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству,

какъ время дойдетъ, по обвѣщенію впредь нашіе царского величества любительныя грамоты, изволить для того посредства пословъ своихъ послати, ково ваше королевское величество укажете. А что мало не съ началу войны, для умиренья же, брата нашего, великого государя Леополдуса, цесаря римского, его цесарского величества, послы были въ посредствѣ между нашими царского величества великими и полномочными послами и его королевского величества полскими и литовскими комисары, и тогда, бояся обличенія при посредникахъ, комисары умыслили новое нѣкоторое дѣло, будто покой вѣчной учинить, насъ, великого государя, наше царское величество, на Полское королевство обираемъ, а посредники бы обираемъ, завидя между нами, не измѣшали, и тѣмъ посредниковъ полскіе и литовскіе комисары къ миру неприемныхъ учинили, а потомъ дружбу учали съ ханомъ крымскимъ держать крѣпче. Также и послѣ того брата нашего, его цесарского величества, пословъ, для посредства договоровъ вѣчнаго миру которые у насъ, царского величества, были въ нашемъ царствующемъ градѣ Москвѣ и въ вотчинѣ нашей въ Смоленсѣ, и они съ охотою дожидали отъ полскихъ и литовскихъ комисаровъ пріиму въ посредство съ полтора года, и комисары и къ сѣздамъ не приближались, покамѣстъ цесарского величе-

ства послы изъ Смоленска поѣхали въ свои краи. И мы, великій государь, наше царское величество, нынѣ къ брату нашему, къ великому государю, къ цесарю римскому, къ его цесарскому величеству, по надеждѣ вѣчные наше брацтвенные любительные дружбы черезъ нашу любительную грамоту о посредствѣ напаметовали есмь, и впредь о томъ наше желательство къ вѣчному миру оставили. А съ сею нашею любительною грамотою къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, посланъ въ нашихъ государственныхъ службахъ повѣренной Петръ Марселисъ, для нынѣшнего воинского времени нужного проѣзду отъ непріятелиства и доброму сему дѣлу помѣшки отъ войскъ, тайнымъ проѣздомъ. И надѣмся мы, великій государь, наше царское величество, на ваше брата нашего, ва-

шего королевского величества, брат- **№ 166.**
ственное, любовное, желательное, мирное дѣло своего намѣренія къ посредству своею любительною грамотою насъ обнадежите черезъ своего посланника бес продолженія. Посемъ наше царское величество васъ, брата нашего, ваше королевское величество, при поздравленіи нашемъ, Богу всемогущему въ сохраненіе предаемъ и счастливаго многолѣтнаго здоровія желаемъ. Писанъ въ государствіи нашего дворѣ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7173-го, мѣсяца февраля 14-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать. На имѣющемся въ Russiske Acta датскомъ переводѣ этой грамоты отмѣчено, что грамота передана Петромъ Марселисомъ въ августѣ 1665 года (скорѣе въ концѣ іюля, о чемъ см. Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 253, № 941).

166.

1667 г., мая 31. Царская грамота къ датскому королю Фредерику III, съ извѣщеніемъ о заключеніи между царемъ и королемъ польскимъ перемирья на тринадцать съ половиною лѣтъ, въ теченіе котораго обѣ стороны должны искать вѣчнаго мира, а въ случаѣ если не заключать онаго, должны обратиться къ посредничеству иностранныхъ государей, причемъ царь напередъ обращается къ посредничеству датскаго короля.

Бога всемогущаго, и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго, вездѣсущаго, и вся исполняющаго, и утѣшенія благая всѣмъ челоукомъ дарующаго, Содѣтеля нашего, въ Троицѣ славимаго, силою, и дѣйствомъ, и

хотѣніемъ, и благоволеніемъ, утвердившаго насъ и укрѣпляющаго властію Своею всесилою избранный ксипетръ въ православіи, во осмотрѣніе великаго Російскаго царствія и со многими покаяющимися прибы-

№ 166. лыми государствы дѣдичного наслѣдства и облааделства мирно и безмятежно держати и соблюдать навѣки, мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Фредерикусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Въ прошломъ во 173-мъ году писали мы, великій государь, наше царское величество, къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, и дружно объявляли въ нашей царского величества любительной грамотѣ съ посланнымъ нашимъ съ Истромъ Марселисомъ о съѣздехъ нашихъ царского величества великихъ и полномочныхъ пословъ брата нашего, наяснѣйшаго великого государя Яна Казимера, короля полского, его королевского величества, и рѣчи посполитой съ великими и полномочными послы и комисары, и то вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, было тогда извѣстно. И въ нынѣшнемъ во 175-мъ году, по общимъ ссылкамъ, съѣзжались наши царского величества великіе и полномочные послы, бояринъ и намѣстникъ шатцкой Афонасей Лаврентьевичъ Ардинъ-Нащокинъ съ товарищи, брата нашего, его королевского величества, съ великими и полномоч-

ными послы и комисары, и на тѣхъ съѣздехъ о обновленіи наше государскіе братственные сосѣдственные дружбы и любви наши царского величества великіе полномочные послы съ полскими великими и полномочными послы и комисары учинили договоръ на перемирье на тринадцать лѣтъ и на шесть мѣсяць; а въ тѣ перемирные лѣта быти намъ обоимъ, великимъ государемъ, нашему царскому величеству и его королевскому величеству, въ прежней братцкой дружбѣ и любви и между себе во всякихъ мѣрахъ добра общаго хотѣти и братъ брату лутчего искати, а недружбамъ всѣмъ, которые отъ начала войны мечемъ или инымъ какимъ неприятствомъ учинились, во всемъ отставленнымъ и успокоенымъ и впредь не мстителнымъ и не памятнымъ быти. И тотъ договоръ записми укрѣпили и вѣроу утвердили. Да наши же царского величества великіе и полномочные послы съ полскими и литовскими послы и комисары договоръ учинили, что въ тѣхъ же перемирныхъ лѣтахъ обоимъ намъ, великимъ государемъ, ссылатися великими и полномочными послы съ обѣ стороны и искати всякими способы вѣчного мира; а естли между обоими нами, великими государи, въ тѣ перемирные лѣта вѣчного мира за какими либо трудностями не учинится, и тогда, не откладываячи надежды до вѣч-

ного покою, обоимъ намъ, великимъ государемъ, имѣючи згодно чрезъ пословъ своихъ призвати государей христіанскихъ за посредники, либо обще, или кто ково съ своей стороны требовати будетъ. И мы, великій государь, наше царское величество, по прежней къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, васъ, брата нашего, вашего королевского величества, братолюбной и сосѣдственной дружбѣ, какъ напередъ сего желали, такъ и нынѣ желаемъ, когда время дойдетъ по нынѣшнему посолскому договору о посредствѣ, и въ то время мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, нашего царского величества любительною грамотою объявимъ, и надѣмся, что вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, по своей подвижности, радѣнья своего не отложите. Да нынѣ жъ по склонности насъ обоихъ, великихъ государей, обои наши великіе и полномочные послы и комисары въ томъ же договорѣ постановили, что то нынѣшнее постоянное перемирье для надежды, чтобъ непорушимо было къ вѣчному покою, вамъ, великимъ государемъ окрестнымъ, братья нашимъ, въ нашихъ любительныхъ грамотахъ объявить, чтобъ то перемирье не безъ вѣдомости было, и потомъ чтобъ впредь межъ купецкими людьми со окрестными госу-

дарствы торговые промыслы множи- № 166.
лись. И надѣмся, что вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, сіе наше любительное объявление, для чего мы, великій государь, наше царское величество, з Богомъ начавъ о покоѣ христіанскомъ, съ охотою сосѣдей нашихъ поздравляти извыкли есмь и ко всякой благодарственной вещи побуждати, а паче же Богомъ пріемной и всѣмъ христіаномъ утѣшной миръ возвѣщати, въ пріятство сіе почтете. Ис которого ваше королевское величество, не усумнѣваемся, яко государь христіанскій, за общую христіанскую утѣху принявъ, и не менши оныхъ о вѣчной дружбѣ съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, непремѣнную и некончаемую братственную спомочную дружбу и любовь похочешъ имѣти и доброхотственнымъ сосѣдомъ и другомъ быти, ис чего бъ пограничные сосѣди наши, салтанъ турецкой и иные, увѣдавъ нашу христіанскую и богоугодную подвижность и христіанъ страхомъ Божиимъ отложить и въ дружбѣ сосѣдственной со всѣми христіяны здержателны будутъ. И оное объявивъ, наше царское величество васъ, брата нашего, ваше королевское величество, при поздравленіи нашемъ, Богу всемогущему въ сохраненіе предаемъ и счастливого многолѣтнего здорovia

№ 167. желаемъ. А съ сею нашею великого государя грамотою послали мы, великій государь, наше царское величество, къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, посланнаго нашего Семена Ерофѣевича Алмазова. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, посланнаго нашего къ намъ, вели-

кому государю, къ нашему царскому величеству, съ любительною грамотою велѣти отпустить, не задержавъ. Писанъ въ государствіи нашего двора, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7175-го, мѣсяца мая 31-го дня.

На оборотѣ адресъ, слѣдъ печати и помята: «Leff. 25 Jul. 1665».

167.

1671 г., февраля 22. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ объ отпускѣ въ Данію состоявшаго на царской службѣ генераль-поручика Николая Баумана.

Бога всемогущаго и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго (*то же богословіе, что въ № 166*), мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Въ прошломъ во 174-мъ году, декабря въ 24-й день, писалъ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, высокославные памяти брать нашъ, вашего королевского величества отецъ, Фредерикусъ, его королевское величество датской, въ грамотѣ своей, вакову подалъ нашимъ царского величества приказнымъ людямъ въ то время генераль-поручикъ Николай Бовманъ, а въ той его королевского

величества грамотѣ написано, что у нашего царского величества онъ, вышеназванной генераль-поручикъ, въ службѣ живетъ долгое время, и службѣ ево урочные лѣта прошли, и чтобъ нашему царскому величеству изволити его въ свою землю отпустить. И мы, великій государь, наше царское величество, къ его королевскому величеству, тогда пребывающему на престолѣ государстванія его, писали, что того вышеназванного генераль-поручика Николая Бовмана въ нашемъ царского величества Російскомъ царствіи чрезъ волю его держати не велимъ, а что противъ ево вымысла какіе дѣла въ то время къ нашему царского величества полковому дѣлу начаты были, а въ совершенье еще не приведены, и ему, генералу-поручику, велѣно побыть у насъ, великого государя, на Мо-

сквѣ, покамѣста у него противъ ево вымысла полковому строеню всякіе вымышленые дѣла въ совершенне приведены будутъ; а какъ онъ тѣ дѣла въ совершенне учинить, и тогда къ его королевскому величеству отпускъ ему учиненъ будетъ. И мы, великій государь, наше царское величество, того вашего королевского величества подданнаго генерала Николая Бовмана нынѣ изъ нашего царского величества Російского царствія указали къ

вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, отпустить. Писанъ въ государствіи нашего двора, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7179-го, мѣсяца февраля 22-го дня.

На оборотѣ адресъ, слѣдъ печати и отмѣтка по датски о содержаніи и датѣ грамоты. Грамота эта напечатана въ Дополненіяхъ къ Актамъ Историческимъ, т. V (Сиб. 1853), стр. 91—92.

№ 168.

168.

1671 г., марта 2. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ выраженіемъ соболѣзнованія по поводу смерти его отца, короля Фредерика III, и съ поздравленіемъ по случаю восшествія его, короля Христіана, на престоль.

Бога всемогущаго и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго (*то же богословіе, что въ № 166*), мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Въ прошломъ во 178-мъ году, февраля въ 19-мъ числѣ, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, васъ, брата нашего, велеможнѣйшаго государя, вашего королевского величества, въ любительной грамотѣ, которую намъ, вели-

кому государю, нашему царскому величеству, подалъ въ нашихъ государственныхъ дѣлахъ повѣренной Петръ Марселисъ, чрезъ почту писано, что, по изволенію всемогущаго Бога, брата нашего, друга и сосѣда Фредерикуса, короля датцкого, вашего королевского величества отца, его королевского величества, не стало, отъ временнаго сего житія переселился во оный будущій вѣчный покой. И мы, великій государь, наше царское величество, о преставленіи брата нашего, высокочестныя памяти его королевского величества, въ вѣчный покой и вашу брата нашего, вашего королевского величества, о томъ печаль слыша, немалое поскорбѣніе имѣемъ. Да вы же,

№ 169. братъ нашъ, велеможнѣйшій государь, ваше королевское величество, намъ, великому государю, нашему царскому величеству, объявляете, что вы, яко наслѣдникъ, коруну и владѣтельство и престолъ государствованія отца вашего высокославныя памяти, его королевскаго величества, воспріали есте, и обнадеживаете, что между нашимъ царскимъ величествомъ и вашимъ королевскимъ величествомъ къ братственной сосѣдственной дружбѣ и любви настоитъ, содержати желаете. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, объявляемъ, что по преселеніи въ оный вѣчный покой отца вашего высокославныя памяти, его королевскаго величества, государствованія престолъ и коруну ваше королевское величество воспріали есте, хваленіе всемогущему Богу воздаемъ, и по древней предковъ нашихъ, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, съ предками жъ вашими, съ велеможнѣйшими государи королн датскими, съ ихъ королевскими величества, также и высокославныя памяти з братомъ нашимъ, вашего королевскаго вели-

чества отцемъ, его королевскимъ величествомъ, сосѣдственной дружбѣ и любви, которая чрезъ любительныя обсылки непремѣнно воздержалась, мы, великій государь, наше царское величество, съ вами, братомъ нашимъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, по тому же въ сосѣдственной братственной дружбѣ и любви быти желаемъ, и не сумнѣваемся, что и вы, братъ нашъ, велеможнѣйшій государь, ваше королевское величество, съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, тоѣ сосѣдственную дружбу и любовь содержати и сосѣдственныя любительныя обсылки имѣти будете. Присемъ мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, желаемъ на престолѣ вашемъ счастливаго государствованія и многолѣтнаго здорovia и въ сохраненіе всемогущему Богу предаемъ. Писанъ въ государствіа нашего дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7179-го, мѣсяца марта 2-го дня.

На оборотѣ адресъ, слѣдъ печати и отмѣтка о содержаніи и датѣ грамоты.

169.

1672 г., января 17. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ поздравленіемъ по случаю рожденія у короля сына.

Бога всемогущаго и во всѣхъ вса-
ческая дѣйствующаго (то же бого-

словіе, что въ № 166), мы, великій
государь царь и великій князь Але-

ксѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное дружелолюбительное поздравленіе. Въ нынѣшнемъ во 180-мъ году, декабря 31-го дня, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, въ грамотѣ васъ, брата нашего, вашего королевского величества, которая къ нашему царскому величеству чрезъ Гданескъ и виленскую почту донесена, писано, что по волѣ всемогущаго Бога и смотрѣніемъ Его Божіимъ ваша королевского величества любительная супруга, велеможнѣйшая и высокорожденная княгиня и наслѣдница Харалота-Амалия, королева датцкая и норвецкая и вендѣйская и иныхъ, еѣ королевино величество, не въ давномъ времени родила вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, наслѣдника, сына-королевича, и о томъ ваше королевское величество съ супругою вашею, съ еѣ королевинимъ величествомъ, и съ вашими королевского величества наслѣдниками о новорожденномъ вашемъ королевского величества сынѣ королевичѣ velmi обрадовались и всемогущему Богу за такую Его милость хвалу воздаете. И мы, великій государь, наше царское величество, увѣдомився чрезъ сю вашу королев-

ского величества любительную грамоту, что всемогущій Господь Богъ чрезъ Свое милосердное благословеніе подаровалъ вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, наслѣдника, сына-королевича, по сосѣдственной дружбѣ и любви съ вашимъ королевскимъ величествомъ то за великую радость себѣ воспріали есмы и отъ всемогущаго Господа Бога желаемъ вашему королевскому величеству, и супругѣ вашего королевского величества, еѣ королевину величеству, и вашимъ королевского величества наслѣдникомъ, также и нынѣшнему вашему же королевского величества новорожденному любительному сыну королевичю многолѣтнего здоровья, и впредь, по нашему царского величества дружелолюбительному съ вашимъ королевскимъ величествомъ намѣренію, быти изволимъ въ неотмѣнной дружбѣ и любви и въ сосѣдственныхъ дружелолюбныхъ благополучныхъ обсылкахъ, чтобъ между нами, великимъ государемъ, нашимъ царскимъ величествомъ, и вами, братомъ нашимъ, велеможнѣйшимъ государемъ, вашимъ королевскимъ величествомъ, наша государская братцкая сосѣдственная дружба и любовь множилась и прибавлялась свыше прежняго. Посемъ мы, великій государь, наше царское величество, васъ, брата нашего, велеможнѣйшаго государя, ваше королевское величество, въ сохраненіе всемогущему Господу

№ 170. Богу предаемъ и при государствованіи вашемъ благосчастія и благоденствія и покою христіанского желаемъ. Писанъ въ государствія нашего дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7180-го, генваря 17-го дня.

На оборотѣ адресъ, слѣдъ печати и отиѣтка по датски о содержаніи грамоты, съ неточною датою 20 января. Самая печать, разбившаяся на куски, находится при документѣ; описаніе ея см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 258. Въ грамотѣ именованія царя, короля и королевы писаны золотомъ.

170.

1672 г., октября 11. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ просьбою оказать королю польскому помощь противъ турецкаго султана и побудить къ тому же королей англійскаго и французскаго.

Бога всемогущаго и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго (*то же богословіе, что въ № 166*), мы, великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Вѣдомо вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, что между нами, великимъ государемъ, нашимъ царскимъ величествомъ, и братомъ нашимъ, наяснѣйшимъ великимъ государемъ Михайломъ, Божіею милостію королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ, рускимъ и иныхъ, его королевскимъ величествомъ, ссоры и войны, за помощію всемогущаго въ Троицѣ славимаго Бога, успокоены и посолскими съ обоихъ сторонъ договоры замирены

и братская между нами обоими, великими государями, дружба и любовь обновлена и вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, возвѣщена. При которомъ учиненіи между нами обоими, великими государями, постановлено, естли бѣ, отъ чего Боже сохрани, общіе всѣхъ христіанскихъ государей, братьи нашей, непріатели, салтанъ турецкой и ханъ крымской, къ войнѣ обоихъ насъ, великихъ государей, или противъ единаго изъ насъ востати имѣли, тогда общими силами и войсками тѣмъ салтанскимъ войскамъ отпоръ давати; о которомъ наступленіи и о помочи противъ тѣхъ непріателей и вамъ, братьѣ нашей, вѣдомо учинить договорено. И послѣ того постановленія намъ, великому государю, нашему царскому величеству, измѣнилъ нашего царского величества подданной Ивашко Брюховецкой, и соединясь съ крымскими татарами, Украину воевали. Да къ тому

же нашего царского величества измѣннику и х крымскимъ татаромъ присталъ королевского величества подданной Петръ Дорошенко, и соединясь, всѣ наши царского величества города и мѣста воевали. И по нашему царского величества указу о томъ къ брату нашему, къ его королевскому величеству, въ нашихъ царского величества грамотахъ писано, чтобъ его королевское величество и рѣчь посполитая намъ, великому государю, нашему царскому величеству, противъ тѣхъ отступниковъ казаковъ и крымскихъ татаръ войсками своими учинили помочь. И королевское величество и рѣчь посполитая намъ, великому государю, нашему царскому величеству, по многимъ нашего царского величества грамотамъ, тогда войсками своими противъ измѣнниковъ казаковъ и крымскихъ татаръ послужку и помочи никакой не учинили, а усмирены тѣ своевольные казаки и крымскіе татаровя изъ нашихъ царского величества украинныхъ городовъ, прогнаны нашими царского величества ратными людьми одними, бес послужковъ его королевского величества войскъ. А брата нашего, его королевского величества, подданной Петръ Дорошенко, видя то, что онъ обонимъ намъ, великимъ государемъ, учинился измѣною своею и приставаемъ нашего царского величества къ измѣннику и (къ) крымскимъ татаромъ грубень, и опа-

саясь отъ насъ, великихъ государей, № 170. за то себѣ мести, поддался общему всего христіанства непріятелю, турецкому салтану, и учаль проискывать того, какъ бы ему турецкого салтана на государство брата нашего подвинуть войною. И послѣ того ево подданства присылалъ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, братъ нашъ, великій государь, его королевское величество, своихъ королевского величества великихъ и полномочныхъ пословъ для подтверженія прежнихъ договоровъ; и по нашему царского величества указу тѣмъ его королевского величества великимъ и полномочнымъ посломъ о томъ, что во время нахожденія на наши царского величества украинные города войною его королевского величества измѣнника Дорошенка съ казаки и крымскихъ татаръ нашимъ царского величества ратнымъ людямъ съ стороны его королевского величества и рѣчи посполитой по договору помочи не учинено, выговаривано. И тѣ его королевского величества и рѣчи посполитой великіе и полномочные послы, будучи у насъ, великого государя, у нашего царского величества, на Москвѣ, при подтверженіи прежнихъ договоровъ съ нашими царского величества бояры и думными людьми въ договорѣхъ постановили тѣхъ прежнихъ договоровъ неисполненные статьи впредь до комисіи 1674 году. И по отпускѣ

№ 170. отъ насъ, великого государя, отъ нашего царского величества, тѣхъ его королевского величества великихъ и полномочныхъ пословъ, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, братъ нашъ, великій государь, его королевское величество, въ грамотѣ своей писалъ, что непріятель Креста святаго, не отъ немалого времени имѣя въ великой у себя зависти соединеніе *) наше братское, прислагоу укрѣпленное, по призыванію измѣнника ево Дорошенка войну противъ государствъ ево всчинати здумалъ, и не токмо чрезъ чауша своего его королевскому величеству и рѣчи посполитой, но и чрезъ повращенного его королевского величества гонца объявилъ, и самъ изъ Андрианаполя съ войсками своими противъ его королевского величества государствъ вышелъ. И мы, великій государь, наше царское величество, его королевскому величеству противъ того общего христіанского непріятели, турецкого салтана, отвращая ево отъ той войны, указали нашего царского величества поданнымъ, калмыцкимъ тайшамъ, и нагайскимъ и едисанскимъ мурзамъ, и всѣмъ татарскимъ ордамъ, и донскимъ казакомъ итти на крымскіе улусы моремъ и сухимъ путемъ и всякой воинской промыслъ неотложно чинить. И въ нынѣшнемъ во

181-мъ году къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, писалъ братъ нашъ, великій государь, его королевское величество, объявляя, что салтанъ турецкой и съ ханомъ крымскимъ, на пагубу государствъ христіанскихъ начавъ отъ корупы Полской приводя въ покореніе, сами особами своими пришедъ во множественныхъ своихъ войскахъ турецкихъ, татарскихъ, волоскихъ, мултанскихъ, и своевольныхъ казаковъ, и иныхъ множественныхъ силъ собрався, въ государства его вступилъ и на Каменецъ-Подолской обратился, которой, многими пушками и подкопы разбивъ стѣны до основанія, въ подданство себѣ привелъ, шляхту и духовенство вырубилъ, и освященныхъ Господу Богу дѣвъ осрамотилъ, и церкви Божіи и востелы въ мечети обратилъ, и на искорененіе имени христіанского осѣлся, и тщится тѣми своими многочисленными войски государство его королевского величества обовладѣть, а обовладѣвъ, и далѣе войною во окрестные христіанскіе государства вступить намѣренъ; и чтобъ войски наши царского величества, на границахъ пребывающіе, съ войски его королевского величества и рѣчи посполитой слученіе имѣли. И мы, великій государь, наше царское величество, для имени Божія, и видя надъ государствомъ

*) Въ подлинникъ описка: «соединеніе».

брата нашего, его королевского величества, отъ того общего христіанскаго непріятели, турецкаго салтана и крымскаго хана, войну и разореніе и хвалящагося гордостію своею всѣхъ насъ, великихъ государей, на государства разореніемъ, указали нашимъ царскаго величества войскамъ быть на границахъ готовымъ. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, видя надъ государствомъ брата нашего, его королевскаго величества, отъ того общаго христіанскаго непріятели разореніе, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, отписать, ваше королевское величество его королевскому величеству своими королевскаго величества ратными людьми помочь чинить учнете ль? Да буде ваше королевское величество помочь своими королевскаго величества ратными людьми его королевскому величеству отъ наступленія салтанскаго чинить похотите, и вашему бѣ королевскому величеству къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, о томъ своемъ королевскаго величества изволеніи обслатца своею королевскаго величества грамотою вскорѣ, какими мѣрами, и о которое время, и въ которыхъ мѣстехъ той помочи быть, и чтобъ о томъ учинить чрезъ общихъ посланниковъ договоръ, чтобъ намъ, всѣмъ государемъ, въ той помочи быть надежнымъ. А гдѣ и о кото-

рое время посланникомъ нашимъ съ № 170. вашими королевскаго величества посланники для договору съхатца, и о томъ бы ваше королевское величество намъ, великому государю, въ домо учинили вскорѣ. Да и ко окрестнымъ великимъ государемъ, братьѣ нашей, вашему королевскому величеству о наступленіи общаго христіанскаго непріятели, турецкаго салтана, на государство брата нашего, его королевскаго величества, отъ себя писать же, чтобъ и они его королевскому величеству были помощниками, а имянно писать къ братьѣ нашей, х королевскому величеству французскому да къ его королевскому величеству аглинскому, чтобъ они на страхъ тѣмъ салтанскимъ войскамъ войну свою, которую нынѣ имѣютъ з Галанскими Статы, прекратили и тѣ свои оружія обратили на общаго всѣхъ христіанъ непріятели, на турецкаго салтана. А мы, великій государь, наше царское величество, о томъ къ нимъ писали же. Да буде кто изъ братьи нашей, окрестныхъ великихъ государей, королевскому величеству помочь чинить похотятъ, и они бы по тому же къ вашему королевскому величеству отписали и для договору съ нашими царскаго величества и съ вашими королевскаго величества посланники своихъ посланниковъ слали, чтобъ та помочь противъ того христіанскаго непріятели всѣмъ намъ, великимъ государемъ, чинить, учиня

№ 171. договоръ и укрѣпясь вѣрою, какъ въ томъ бываетъ у всѣхъ великихъ государей, братьи нашей, и другъ бы на друга въ той помочи быть надежнымъ. А мы, великій государь, наше царское величество, ко окрестнымъ великимъ государемъ христіанскимъ, братьи нашей, о томъ писали же съ нарочными своими послыщики. А съ сею нашею царского величества грамотою мы, великій государь, наше царское величество, послали къ вашему королевскому величеству посланного нашего Емельяна Украинцова наскоро. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, велѣти ево принять и отпустить, не задержавъ, и о намѣреніи своемъ къ намъ, великому государю, съ нимъ отписать, не замотчавъ. Да по нашему же царского величества указу наказано ему ѣхать съ нашею царского величества гра-

мотою къ Галанскимъ Статомъ; и вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, велѣти ево, Емельяна, для нашего царского величества, отпустить со всякимъ помогателствомъ, не замотчавъ. Посемъ мы, великій государь, наше царское величество, васъ, брата нашего, ваше королевское величество, Господу Богу въ сохраненіе предаемъ и многолѣтнаго здоровья и счастливаго государствованія вашему королевскому величеству неотмѣнно желаемъ. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7181-го, мѣсяца октября 11-го дня.

На оборотъ адресъ, слѣдъ печати и помѣта: «Levered den 14 Febr. 73». Грамота эта приведена въ Памятникахъ дипломат. сношеній древней Россіи съ державами иностранными, т. IV (Спб. 1856), столб. 831—832.

171.

1673 г. Роспись товаровъ, нужныхъ ежегодно для царской казны.

Роспись товаровъ, которые годны великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, въ казну по вся годы.

Суконь:

Кармазиновъ розныхъ цвѣтовъ 18 половинокъ.

Полукармазиновъ 16 половинокъ.

Аглинскихъ цвѣтныхъ 7 кипъ, по 10 половинокъ въ кипѣ.

Амбурскихъ 719 половинокъ.

Летчины 200 половинокъ.

Бархатовъ виницѣйскихъ гладкихъ 6 косяковъ.

Отласовъ гладкихъ 26 косяка да 6 полукосыяка.

Камокъ италіянскихъ 16 косяковъ.

Отласовъ и камокъ розныхъ цвѣтовъ 8 косяковъ.

Тафтъ виницѣйскихъ гладкихъ 20 косяковъ.

Золота и серебра пряденого амбурского 125 литръ.

Ладану росного 4 пуда.

Ладану жъ бѣлого 28 пудъ съ полупудомъ.

Бумаги хлопчатой 14 пудъ.

Бобровъ нѣмецкихъ 420.

Питья:

Романѣи 90 бочекъ беремянныхъ.

Ренского 90 жъ бочекъ полуберемянныхъ.

Церковного 100 бочекъ полуберемянныхъ же.

Уксусу ренского 4 бочки полуберемянныхъ.

Лимоновъ 27 бочекъ беремянныхъ.

Масла деревяного 78 пудъ съ полупудомъ.

Сахару головного 189 пудъ съ полупудомъ.

Сахару жъ головного мятого 30 пудъ съ полупудомъ.

Сахару жъ узорочного 4 пуда.

Сахаровъ зеренчатыхъ на розныхъ овощахъ 12 пудъ.

Гвоздики 12 пудъ.

Корицы сухіе 10 пудъ съ полупудомъ.

Корицы гвоздичные 4 пуда съ полупудомъ.

Шафрану 2 пуда съ полуфунтомъ.

Орѣшковъ мушкатныхъ пол-2 пуда.

Мушкатного цвѣту пол-2-жъ пуда.

Анису 39 пудъ.

Имбирю сухоу 5 пудъ съ полупудомъ.

Перцу черноу 74 пуда съ полупудомъ.

Яблокъ, грушъ, лимоновъ и чер- № 171.
нослива въ сахарѣ 10 пудъ.

Имбирю въ патокаѣ 3 пуда.

Суката въ патокаѣ 12 пудъ.

Лимоновъ въ патокаѣ 6 пудъ съ полупудомъ.

Смоквей 7 пудъ съ полупудомъ.

Ягодъ коринки 38 пудъ.

Винныхъ 45 пудъ.

Изюму кафимского 36 пудъ.

Изюму крошенного 34 пуда.

Ядеръ миндалныхъ 27 пудъ.

Пшени сорочинского 50 пудъ.

Желѣза бѣлого 51 бочка.

Олова аглинского прutowого 106 пудъ.

Олова аглинского въ блюдахъ 63 пуда.

Бумаги писчей 860 стопъ.

А тѣ всѣ товары, сукна бѣ были не тннутые, самыя добрыя, а отла-сы и камки и тафты были бѣ добрыя жъ, гладкіе и не тонки, такъ же и бархаты виницѣйскіе добрыя жъ. А питья: романѣя была бѣ гишпанская, и церковное самое доброе, и ренское бѣ было доброе жъ, а не французское.

А противъ того, по указу великого государя, его царского величества, за тѣ товары учнутъ давать товарами же, по договору съ обонихъ сторонъ о цѣнѣ, каковы есть товары въ государствахъ его царского величества, се есть: пенекъ, юфти, поташъ, соболи, лисицы, куницы, бѣлка, кость рыба, воскъ, сало, смола, ленъ.

№ 172. (*Подпись*): Царского величества
дѣякъ Яковъ Поздышевъ.

Подлинникъ писанъ въ тетради листового
формата; въ ней же находится и нѣмецкій

переводъ. Роспись, вѣроятно, была приложена
къ одному изъ донесеній датскаго резидента
въ Москвѣ Магнуса Гъ.

172.

1673 г., марта 5. Царская грамота къ датскому королю Христіану V,
привѣтственная по случаю рожденія у короля сына Христіана-Виль-
гельма.

Бога всемогущаго и во всѣхъ вся-
ческая дѣйствующаго (*то же бого-*
словіе, что въ № 166), мы, великій
государь царь и великій князь Але-
ксѣй Михайловичъ, всеа Великія и
Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ
(*титулъ*), брату нашему любител-
ному, другу и сосѣду Христіану, ко-
ролю датцкому (*титулъ*), наше цар-
ского величества вашему королевско-
му величеству братственное любител-
ное поздравленіе. Нынѣшняго 181-го
году, февраля 26-го числа, къ намъ, ве-
ликому государю, къ нашему царско-
му величеству, въ любительной васъ,
брата нашего, вашего королевского
величества, грамотѣ объявлено, что
Господь Богъ неизреченною Своєю
милостію даровалъ вамъ, брату наше-
му, вашему королевскому величеству,
съ супругою вашего королевского
величества Карлутю-Амалією, вы-
сокорожденною княгинею и короле-
вою, ноября въ 21-мъ числѣ сына,
королевича Христіана-Вилгелма. И
мы, великій государь, наше царское

величество, слыша тоѣ вашу брата
нашего, вашего королевского вели-
чества, радость, радуемся же и же-
лаемъ, чтобъ Господь Богъ вамъ,
брату нашему, вашему королевскому
величеству, и съ супругою вашею
и съ новорожденнымъ сыномъ по-
далъ многолѣтное и счастливое го-
сударствованіе. А мы, великій госу-
дарь, наше царское величество, съ
вами, братомъ нашимъ, съ вашимъ
королевскимъ величествомъ, по преж-
нему въ сосѣдственной братцѣй
дружбѣ и любви и въ любительныхъ
ссылкахъ быти неотмѣнно желаемъ
и предаемъ васъ, брата нашего, въ
сохраненіе всемогущему Богу. Пи-
санъ въ государствіа нашего дворѣ,
въ царствующемъ велицемъ градѣ
Москвѣ, лѣта отъ созданія мира
7181-го, марта 5-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и отиѣтка по
латыни о томъ, что это грамота царя Але-
ксѣя Михайловича къ королю Христіану отъ
5 марта 1673 года.

173.

1674 г. Краткая записка о битвѣ русскихъ войскъ съ татарами и наказами у рѣчки Ташлыка и о шведскомъ посольствѣ въ Москвѣ.

Въ пинѣшнемъ во 182-мъ году, іюня въ 9-мъ числѣ, великого государя, его царского величества, у ратныхъ людей межъ городковъ Смѣлого и Болоклѣи, у рѣчки Ташлыка, былъ бой зъ Джамъбетъ-Гирѣемъ да съ Тели-Гирѣемъ салтаны, и съ Петровымъ братомъ Дорошенка съ Андрюшкою, да съ наказнымъ ево, Дорошенковымъ, гетманомъ зъ Грипскою Гамалѣемъ, и со всею чигиринскою старшиною. Съ которыми было выборныхъ лутчихъ татаръ и Дорошенковыхъ казаковъ 6650 человекъ. И на томъ бою царского величества ратные люди многихъ мурзъ, и салтанского везира, и татаръ, и казаковъ побили, и сѣкли на пятнатцати верстахъ, и самого Андрюшку Дорошенка ранили. А въ языцѣхъ взяли Бѣлогородціе орды казыкерменского бея, сына ево Алсана-агу, да острожскихъ татаръ ротмистра, да съ ними татаръ 19 человекъ. Да они жъ взяли Дорошенковъ значекъ, да татарскихъ два бунчука, да троилитары. И взятыхъ татаръ везуть къ Москвѣ. А полковники рейтарского строю Моисѣй Беклемишевъ

да переяславской Дмитрей Ранча пошли ис подъ Смѣлого подъ Жаботинь.

Какъ были на Москвѣ королевского величества свѣйского великіе и полномочные послы, и по указу великого государя, его царского величества, имъ объявлено о союзѣ противъ салтана турецкого и крымского хана, да о торговой, о полоняничной, о долговой статьяхъ, о рубежахъ. И они ни о чемъ о томъ царского величества зъ ближними бояры и думными людьми въ договорехъ не постановили; а придуть ли тѣ статьи въ совершенье, или за чѣмъ не придуть, въ то время, какъ будутъ царского величества великіе и полномочные послы у королевского величества въ Стсколнѣ, буде къ великому государю, къ его царскому величеству, его королевское величество писати учнетъ о послѣхъ (*конца нѣтъ*).

Это, безъ сомнѣнія, официальное сообщеніе изъ Посольскаго приказа датскому резиденту въ Москвѣ Магнусу Гѣ, впоследствии препровожденное имъ въ Копенгагенъ при одномъ изъ его донесеній.

1676 г., февраля 9. Грамота царя Федора Алексѣевича къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ о кончинѣ царя Алексѣя Михайловича и своемъ вступленіи на престоль.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Федоръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Всемогуцій Господь Богъ и Владыка всѣхъ, Имъже цари царствуютъ и всѣ монархіи состоятся, по Своей святѣй и праведной волѣ изволилъ отъ сего земнаго царствія преселити въ вѣчное блаженство небснаго Своего царствія дражайшаго и прелюбезнѣйшаго отца нашего, великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, его царское величество, нынѣшняго 7184-го году, мѣсяца генваря 30-го дня; а при отшествіи съ сего свѣта въ вѣчное блаженство небснаго царствія дражайшій и прелюбезнѣйшій отецъ нашъ, блаженныя памяти великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ, благословилъ и вручилъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, великого и преславнаго Ро-

сійского царствія вѣнецъ царской, и престоль, и самодержавный скиптръ, и державу. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, объявляемъ, что по изволенію того же всемогущаго Бога учинилися мы, великій государь, наше царское величество, на великомъ и преславномъ Російского царствія престолѣ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцемъ. Да отецъ же нашъ, блаженныя памяти великій государь, его царское величество, приказалъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, со всѣми окрестными великими государи христіанскими, а наипаче съ вами, братомъ нашимъ, великимъ государемъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, пребывати въ братцкой дружбѣ и любви, какъ и отецъ нашъ, блаженныя памяти великій государь, его царское величество, съ вами, братомъ нашимъ, съ великимъ государемъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, и съ иными окрестными великими государи христіанскими въ братцкой дружбѣ и любви пребывалъ. И мы, великій го-

сударь, наше царское величество, по приказу отца нашего, блаженный памяти великого государя, царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, съ вами, братомъ нашимъ, съ великимъ государемъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, въ братцкой дружбѣ и любви и въ ссылкахъ быть желаемъ. А съ сею нашею великого государя грамотою послали мы, великій государь, наше царское величество, къ вамъ, брату нашему, къ великому государю, къ вашему королевскому величеству, гонца нашего, подьячего Семена Протопопова. И вамъ бы, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству,

велѣти того нашего царского величества гонца принять и къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, отпустить, не задержавъ. Посемъ отъ Господа Бога мы, великій государь, наше царское величество, желаемъ вамъ, брату нашему, великому государю, вашему королевскому величеству, многолѣтнего здравія. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7184-го, мѣсяца февраля 9-го дни.

На оборотѣ адресъ, печать царя Алексѣя Михайловича и помѣта: «Lef. den 1 May ao 1676». Напечатана въ Памяти. дипломат. сношеній, т. V (Сиб. 1858), столб 422—424.

175.

1676 г., мая 31. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, объ отпускѣ датскаго въ Москвѣ резидента Магнуса Гэ и о разрѣшеніи царя безошлинно купить въ Россіи для Даніи въ 1677 году десять тысячъ четвертей ржи.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Θεодоръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титულъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Въ прошломъ во 181-мъ году, сентября въ 22 день, блаженный па-

мяти къ отцу нашему, къ великому государю царю и великому князю Алексѣю Михайловичю, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Русіи самодержцу, писали вы, братъ нашъ, великій государь, ваше королевское величество, что вашему королевскому величеству хотя довелось удовольнымъ быти блаженный памяти съ отцемъ нашимъ, съ великимъ государемъ, съ его царскимъ величествомъ, по старымъ договорамъ про

№ 175. мирной союзъ, которой исстари межъ вашими, обоихъ великихъ государей, высокославныя памяти отцы и дѣды бывалъ и крѣпко и непоколебимо воздержанъ, однакожъ ваше королевское величество къ такому добродѣлу намѣрены, что хотите со отцемъ нашимъ, великимъ государемъ, съ его царскимъ величествомъ, тоѣ жъ братцѣую дружбу исполнити и крѣпко воздержати, и того ради ваше королевское величество за добро увидѣли, ко отцу нашему, блаженныя памяти къ великому государю, къ его царскому величеству, прислали резидента своего, шляхетного и добророжденного Магнуса Гея, которому свои королевского величества и подданныхъ вашихъ будуще дѣла объявляти вручили, и чтобъ того вашего королевского величества резидента въ такихъ великихъ государственныхъ дѣлахъ призвати въ отвѣтъ, и что онъ учнетъ отцу нашему, блаженныя памяти великому государю, его царскому величеству, отъ васъ, великого государя, отъ вашего королевского величества, доносить, и тому бѣ вѣрить, чтобъ межъ отцемъ нашимъ, великимъ государемъ, его царскимъ величествомъ, и вашимъ королевскимъ величествомъ старая дружба и любовь была непремѣнно. И блаженныя памяти отецъ нашъ, великій государь, его царское величество, по желанію вашего королевского величества, тому помянутому

резиденту у своего царского величества на посолствѣ велѣлъ быть вскорѣ, и вашего королевского величества грамоту принялъ, и рѣчей выслушалъ милостиво, и у своего царского величества двора быть ему указалъ во всемъ противъ вашего королевского величества желанія и чести. И дѣла, которые имнемъ вашего королевского величества отцу нашему государеву, блаженныя памяти великому государю, его царскому величеству, чрезъ нашего царского величества ближнего боярина и намѣстника серпуховского Артемона Сергѣевича Матвѣева объявлялъ, намъ, великому государю, нашему царскому величеству, извѣстны. А нынѣшняго 184-го году, мая въ 24 день, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, изволили вы, братъ нашъ, великій государь, ваше королевское величество, писать, чтобъ того вашего королевского величества резидента указали мы, великій государь, наше царское величество, для нѣкоторыхъ иныхъ вашего королевского величества дѣлъ, изъ нашего царского величества царствующаго великого града Москвы отпустить къ вашему королевскому величеству. И мы, великій государь, наше царское величество, по тому вашему королевского величества желанію, того вашего королевского величества резидента, пожаловавъ нашимъ царского величества жалованьемъ, указали къ ва-

шему королевскому величеству отпустить безо всякого продолженія. Да мы же, великій государь, наше царское величество, вашему королевскому величеству чинимъ сею нашею царского величества грамотою вѣдомо, что тотъ вашего королевского величества резидентъ при отпускѣ своемъ нашему царскому величеству доносилъ, именемъ вашего королевского величества, чтобъ мы, великій государь, наше царское величество, способствуя вашему королевскому величеству въ нынѣшнее время нѣкоторымъ въ нуждѣ чрезвычайнымъ прилучаемъ, поволили въ нашемъ царского величества Россійскомъ государствѣ купить и за море вывезть хлѣба нѣсколко тысячъ четвертей. И мы, великій государь, наше царское величество, желая съ вами, братомъ нашимъ, великимъ государемъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, быти въ братцкой дружбѣ и любви непремѣнно, указали въ нашемъ царского величества государствѣ купить хлѣба ржи въ

будущемъ во 185-мъ году десять № 176. тысячъ чети и вестъ за море въ государство вашего королевского величества безошлинно. Посемъ мы, великій государь, наше царское величество, васъ, брата нашего, великого государя, ваше королевское величество, всемогущему Господу Богу въ сохраненіе предаемъ и счастливаго государствованія на многія лѣта желаемъ. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міру 7184-го, мая 31-го дня.

На оборотъ адресъ, печать царя Алексѣя Михайловича и новѣйшая (ошибочная) помята: «³¹/, 1680». На хранящемся въ архивѣ переводѣ грамоты сдѣлана слѣдующая приписка: «Translation aff grotfyrstens breff som tolcken formeente M-r Giöe at haffve hid med sig tilbage bragt. Tegned med 1676 den 17 (sic; въ самомъ переводѣ вѣрная дата 31 мая) May, som den tid aff mangel paa en tolck ej bleff forklaret, menz nu aff den fra Gabel hiemkomne major den 21 Decemb-r 1677 saaledis er fortolcket, og findes derj de 10.000 t. rug toldfry derfra at hidføre bevilget, Jurgen... (фамилія не разобрана) m. p.»

176.

1677 г., августа 8. Царская грамота къ датскому королю Христіану V о данномъ царемъ датскому чрезвычайному посланнику Фридриху фонъ Габелю, по его просьбѣ, разрѣшеніи, по объявленіи ему отпуска, остаться при царскомъ дворѣ еще на шесть недѣль, въ виду ожидаемаго имъ, Габелемъ, полученія новаго указа отъ короля, и о данномъ ему же, по прошествіи и этого шестинедѣльнаго срока, новомъ разрѣшеніи еще

№ 176. побыть нѣкоторое время при царскомъ дворѣ, но только уже на своихъ кормахъ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Θεодоръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любителное поздравленіе. Въ нынѣшнемъ во 185-мъ году, ноября въ 17 день, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, прислали вы, братъ нашъ любителный, ваше королевское величество, чрезъзвычайнаго посланника своего Фридриха фонъ Габеля съ своею королевского величества грамотою. И мы, великій государь, наше царское величество, того вашего королевского величества посланника велѣли принять милостиво, и наши царского величества пресвѣтлыя очи велѣли ему видѣти вскорѣ, и вашу брата нашего, вашего королевского величества, грамоту приняли и выслушали любително. Въ которой грамотѣ писано, что ваше королевское величество, внимая себѣ достойно въ память древніе договоры и вѣчно пребывающую дружбу и мирные союзы, которые отъ древнихъ лѣтъ между нашими обоими высокославными предками постановлены и съ обоихъ

сторонъ непоколебимо содержаны были, того ради и ваше королевское величество къ той доброй сосѣдской дружбѣ и дружелюбію въ ближайшемъ обовязательствѣ добромъ быти разумѣли и къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, того вашего королевского величества вышепомянутого чрезъзвычайнаго посланника послали, чтобъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, ваше брата нашего, вашего королевского величества, доброхотное и истинное поздравленіе о счастливомъ нашего царского величества начатомъ государствованіи объявилъ, также нѣкоторые дѣла, въ настоящемъ случаѣ надлежащіе, донесъ; и о чемъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, тотъ вашего королевского величества посланникъ вашимъ королевского величества именемъ учнетъ говорить, и тому бѣ вѣрить и желательный отвѣтъ учинить. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему любителному, вашему королевскому величеству, объявляемъ, что мы, великій государь, наше царское величество, съ вами, братомъ нашимъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, вѣчно пребывающую дружбу непоколебимо содержать изволяемъ подобіемъ отца нашего го-

сударева, блаженныя памяти великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчича и дѣдича и наслѣдника и государя и облаадателя; а что вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, намъ, великому государю, нашему царскому величеству, счастливого государствованія поздравляете, и мы, великій государь, наше царское величество, и вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, такожь взаимно счастливого государствованія желаемъ. А у вышепомянутого вашего королевского величества посланника врученныхъ ему дѣлъ указали мы, великій государь, наше царское величество, выслушать нашимъ царского величества думнымъ людямъ; и о которыхъ дѣлахъ нашимъ царского величества думнымъ людямъ вашего королевского величества вышеимянованной посланникъ объявилъ на писмѣ, и по нашему великого государя, нашего царского величества, указу наши царского величества думные люди отвѣтъ ему учинили пристойной на писмѣ же, и отпускъ ему къ вашему королевскому величеству объявленъ мѣсяца генваря 13-го числа. И тотъ вашего королевского величества посланникъ, по воспріятію отъ нашихъ царского величества думныхъ людей отвѣтныхъ

писемъ и объявленнаго отпуску, словесно тѣмъ же нашего царского величества думнымъ людямъ объявилъ, что отъ вашего королевского величества будто ему наказано побыть при дворѣ нашего царского величества для вашихъ королевского величества дѣлъ, о которыхъ дѣлахъ будетъ онъ къ вашему королевскому величеству писать и ожидать противъ того себѣ вашего королевского величества указу, котораго имѣлъ себѣ отъ вашего королевского величества получить съ того вышеимянованнаго числа, въ которомъ отпускъ ему былъ объявленъ, въ шесть недѣль. А для какихъ дѣлъ ему къ вашему королевскому величеству писать и какого вашего королевского величества указу ожидать, того онъ нашимъ царского величества думнымъ людямъ не объявилъ; да и въ вашей королевского величества грамотѣ, которую намъ, великому государю, нашему царскому величеству, тотъ вашего королевского величества посланникъ подалъ, того, чтобъ ему при дворѣ нашего царского величества, по совершеіи врученныхъ ему дѣлъ, побыть, не написано. Однакожь мы, великій государь, наше царское величество, имѣя съ вами, братомъ нашимъ любительнымъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, дружбу и любовь, указали тому вашего королевского величества вышепомянутому посланнику, хотя и противно древнимъ по-

№ 176. солскимъ обычаемъ, при дворѣ нашего царского величества побыть и наше великого государя, нашего царского величества, жалованье, кормы, указали ему давать противъ прежняго. И тотъ вашего королевского величества посланникъ нашимъ царского величества думнымъ людемъ по словесному своему объявленію присланного къ себѣ вашего королевского величества указу іюня по 16 число не объявилъ. И того ради указали мы, великій государь, наше царское величество, тому вашего королевского величества посланнику объявити къ вашему королевскому величеству отпускъ; а буде онъ для ожиданія какова вашего королевского величества указу при дворѣ нашего царского величества побыть похочеть, и онъ бы жилъ на своихъ кормѣхъ, для того что по нашему царского величества указу на врученные ему дѣла, которые онъ имѣлъ отъ вашего королевского величества, отвѣтъ учиненъ пристойной, а послѣ того нашимъ царского величества думнымъ людемъ никакихъ онъ вашего королевского величества дѣлъ по объявленныхъ ему отпускѣхъ многое время не объявилъ. И тотъ вашего королевского величества вышешомянутой посланникъ у насъ, великого государя, у нашего царского величества, на отпускѣ быти не похотѣлъ, а говорилъ нашего царского величества думнымъ людемъ, что онъ при дворѣ нашего царского

величества побудеть и на своихъ кормѣхъ. И мы, великій государь, наше царское величество, для братцкой съ вашимъ королевскимъ величествомъ дружбы и любви, тому вашего королевского величества вышешомянутому посланнику при дворѣ нашего царского величества побыть на время повелѣли на ево кормѣхъ, и о томъ о всемъ вамъ, брату нашему любительному, вашему королевскому величеству, сею нашею царского величества грамотою объявляемъ. А съ сею нашею царского величества грамотою указали мы, великій государь, наше царское величество, послать къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, нашего царского величества гонца, подъячего Гаврила Федорова. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, того нашего царского величества гонца отпустить къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, безъ задержанія. И сіе объявя, желаемъ мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, многолѣтнего здоровья и государствованія счастливаго. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7185-го, мѣсяца августа 8-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать царя Феодора Алексѣевича.

177.

1677 г., августа 20. Царская грамота къ датскому королю Христіану V объ исполненіи датскимъ посланникомъ фонъ Габелемъ возложеннаго на него порученія и о сдѣланномъ распоряженіи, чтобы ему, Габелю, были выданы нормы за все время пребыванія его въ Москвѣ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Ѳеодоръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титულъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любителное поздравленіе. Въ нынѣшнемъ во 185-мъ году, ноября въ 17 день, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, присылали вы, братъ нашъ любителный, ваше королевское величество, чрезвычайнаго посланника своего Фридриха фонъ Габеля съ своею королевского величества грамотою. И мы, великій государь, наше царское величество, того вашего королевского величества посланника велѣли принять милостиво, и наши царского величества пресвѣтлыя очи велѣли ему видѣть вскорѣ, и вашу брата нашего, вашего королевского величества, грамоту приняли и выслушали любително. Въ которой грамотѣ писано, что ваше королевское величество, внимая себѣ достойно въ память древніе договоры и вѣчно пребывающую

дружбу и мирные союзы, которые отъ древнихъ лѣтъ между нашими обоими высокоставными предками постановлены и съ обоихъ сторонъ непоколебимо содержаны были, того ради и ваше королевское величество къ той доброй сосѣдской дружбѣ и дружелюбію въ ближайшемъ обязательствѣ добромъ быти разумѣли и къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, того вашего королевского величества вышепомянутого чрезвычайнаго посланника послали, чтобъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, ваше брата нашего, вашего королевского величества, споболѣзнованіе о преселеніи отъ сего свѣта отца нашего государева, блаженныя памяти великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчича и дѣдича и наслѣдника и государя и обладателя, извѣстилъ, а въ счастливомъ нашего царского величества начатомъ государствованіи доброхотное и истинное поздравленіе объявилъ, также нѣкоторые дѣла въ

№ 177. настоящимъ случаѣ надлежащіе донесъ; и о чемъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, тотъ вашего королевского величества посланникъ вашимъ королевского величества именемъ учнетъ говорить, и тому бѣ вѣрить и желательный отвѣтъ учинить. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему любительному, вашему королевскому величеству, объявляемъ, что мы, великій государь, наше царское величество, за помощію всемогущаго въ Троицѣ славимаго Бога и по благословенію отца нашего государева, блаженные памяти великаго государя, его царского величества, по древнему нашему царского величества чину и достоинству вѣнцемъ царскимъ вѣнчались и скиптръ и державу счастливо воспріяли мѣсяца іюля 18-го дня прошлаго 184-го году, о чемъ вашего королевского величества чрезъзвычайной посланникъ намъ, великому государю, нашему царскому величеству, поздравлялъ. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, такоже взаимно счастливаго государствованія желаемъ. А что вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, воспріявъ вѣдомость о преселеніи отъ сего свѣта отца нашего государева, блаженные памяти великаго государя, его царского величества, благочестиваго, премудраго

христіанскаго монарха, въ вѣчное блаженство, споболѣзновали, и то учинили вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, по должности христіанскаго обычая, понеже и всѣ христіанскіе государи о томъ не безъ сѣтованія пребывали. А у вышепомянутаго вашего королевского величества посланника врученныхъ ему дѣлъ указали мы, великій государь, наше царское величество, выслушать и отвѣтъ о тѣхъ дѣлахъ учинить нашимъ царского величества думнымъ людямъ. И будучи на разговорехъ, вышеимянованной вашего королевского величества посланникъ нашего царского величества думнымъ людямъ объявилъ и на писмахъ подалъ, что съ нами, великимъ государемъ, съ нашимъ царскимъ величествомъ, вы, братъ нашъ любительный, ваше королевское величество, хотите быти въ дружбѣ и въ любви и въ добрыхъ пріятныхъ сосѣдскихъ ссылкахъ свыше прежняго навѣки непремѣнно. И мы, великій государь, наше царское величество, то отъ васъ, брата нашего, отъ вашего королевского величества, принимаемъ въ любовь и желаемъ съ вами, братомъ нашимъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, въ братцкой дружбѣ и любви быти непремѣнно же. А что нашимъ царского величества думнымъ людямъ тотъ же вашего королевского величества вышеимянованной посланникъ объявилъ о иныхъ дѣ-

лехъ, и по нашему великого государя, нашего царского величества, указу тому вашего королевского величества посланнику на то ево предложениѣ наши царского величества думные люди отвѣтъ учинили и дали на писмѣ. И пожаловавъ мы, великій государь, наше царское величество, того вашего королевского величества посланника нашимъ царского величества жалованьемъ на отпускѣ, вслѣли отпустить къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству. А что тотъ вашего королевского величества вышеимянованный посланникъ, по совершении врученыхъ ему вашего королевского величества дѣлъ и по объявленныхъ ему отпускѣхъ, при дворѣ нашего царского величества жилъ долгое время, и о томъ къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, писано по-длинно въ нашей великого государя, нашего царского величества, грамотѣ, посланной мѣсяца августа 8-го дня. А что въ той же нашей цар-

ского величества грамотѣ къ вамъ, № 178. брату нашему, къ вашему королевскому величеству, писано, что тому вашего королевского величества предложенному посланнику указали мы, великій государь, наше царское величество, быть при нашемъ царского величества дворѣ іюня съ 16-го дня на своихъ кормѣхъ, и мы, великій государь, наше царское величество, для братскіе дружбы и любви съ вашимъ королевскимъ величествомъ, тому вашего королевского величества посланнику и за тѣ всѣ прошлые мѣсяцы по ево отпуску наше царского величества жалованье за кормы выдать указали же. При семъ желаемъ мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, многолѣтнего здоровья и государствованія счастливаго. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7185-го, августа 20-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

178.

1679 г., августа 21. Царская грамота къ датскому королю Христіану V о согласіи царя на назначеніе Андрея (Генриха) Бутенанта королевскимъ факторомъ въ Москвѣ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Феодоръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату

нашему любительному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздра-

№ 179. вленіе. Въ нынѣшнемъ во 187-мъ году, апрѣля въ 22 день, въ нашемъ царского величества Государственномъ Посолскомъ Приказѣ нашимъ царского величества думнымъ людямъ объявилъ Амбурка города житель Андрей Бутенантъ вашу королевского величества грамоту къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству писаную, въ которой писано, что ваше королевское величество желаете отъ насъ, великого государя, отъ нашего царского величества, чтобъ мы, великій государь, наше царское величество, тому Бутенанту позволили въ нашемъ царского величества царствующемъ градѣ Москвѣ быти и именоватися вашего королевского величества прикащикомъ. И мы, великій государь, наше царское величество, вашему королевскому величеству сею нашею царского вели-

чества грамотою объявляемъ, что, для братскіе дружбы и любви съ вашимъ королевскимъ величествомъ, тому помянутому амбурченину Андрею Бутенанту вашимъ королевского величества прикащикомъ именоватися позволили, желая съ ваше королевского величества стороны въ такихъ же и въ иныхъ случаяхъ взаимного воздаянія. И сіе объявя, желаемъ мы, великій государь, наше царское величество, вашему королевскому величеству многолѣтнего здоровья и счастливого государствованія. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ создания міра 7187-го, мѣсяца августа 21-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать, описаніе которой см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва. 1893), стр. 270.

179.

1680 г., августа 31. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ о продленіи перемирныхъ лѣтъ между Россією и Польшею, о назначеніи съѣзда русскихъ пословъ и польскихъ комиссаровъ для заключенія вѣчнаго мира на 20 іюня стараго стилиа 1681 года въ Андрусовѣ и съ просьбою, чтобы король прислалъ туда къ означенному сроку своихъ пословъ, въ качествѣ посредниковъ съ русской стороны.

Бога въ Тронцѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Θεодоръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ (*титулъ*), брату наше-

му любителному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любителное поздравленіе. Въ-

домо вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, что въ прошломъ во 175-мъ году отецъ нашъ, блаженные памяти великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержецъ, его царское величество, высокославные памяти съ великимъ государемъ съ Яномъ Казимеромъ, королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ, рускимъ и иныхъ, съ его королевскимъ величествомъ, чрезъ общіе посолскіе пересылки учинили перемирье, ис которого бѣ могло прійти къ вѣчному миру и учинити о томъ съ обонхъ сторонъ посольской съѣздъ, на которой и посредниковъ призвать, кто кого съ своей стороны требовати будетъ. И нашего царского величества отецъ, блаженные памяти великій государь, его царское величество, по исконной дружбѣ и любви о томъ о всемъ вашего королевского величества отцу высокославные памяти, тогда государствующему Фредерикусу, королю датцкому, его королевскому величеству, чрезъ свою царского величества любительную грамоту вѣдомо учинилъ. И ко отцу нашему государеву, блаженные памяти къ великому государю, къ его царскому величеству, вашего королевского величества отецъ высокославные памяти, его королевское величество, прислалъ свою королевского величества любительную грамоту, въ ко-

торой написано, что всякая дружба и пріятство бес премѣненія отъ его королевского величества воздержано будетъ и къ такому доброналежащему дѣлу своею королевского величества персоною радѣти будетъ. И въ тѣ вышепомянутые перемирные лѣта между обонхъ великихъ государей до вѣчного миру прійти не возмогло. И въ прошломъ во 187-мъ году, видя мы, великій государь, наше царское величество, что къ вѣчному миру за великими трудностями не доходитъ, а прежніе перемирные лѣта отступаютъ, показуя свою государскую братцкую любовь къ его королевскому величеству, изволили учинить вновь продолженіе лѣтъ перемирныхъ, а на комисію о посредникахъ между насъ обонхъ, великихъ государей, договорили и постановили быти по прежнему; и о томъ о всемъ мы, великій государь, наше царское величество, къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, вѣдомо учинили чрезъ посланниковъ нашего царского величества. И къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, ваше королевское величество въ грамотѣ своей съ тѣми же вышепомянутыми нашего царского величества посланники писали, о чемъ тѣ нашего царского величества посланники намъ, великому государю, нашему царскому величеству, съ стороны вашего королевского величества

№ 179.

№ 179. учнуть доносить, и намъ бы, великому государю, нашему царскому величеству, тому повѣрити, потому что ваше королевское величество всегда оказуеши ко всякой сосѣдственной дружбѣ. И тѣ наши царского величества посланники намъ, великому государю, нашему царскому величеству, донесли, что вашего королевского величества думные люди именемъ вашего королевского величества въ отвѣтахъ имъ объявили, что ваше королевское величество въ миротвореніи съ наше царского величества стороны совершеннымъ желаніемъ быть хотите неотложно по присылкѣ отъ насъ, великого государя, нашего царского величества, къ вашему королевскому величеству, и пословъ своихъ прислать изволите. И въ нынѣшнемъ во 188-мъ году нашего царского величества послы, окопничей и намѣстникъ чебоксарской Иванъ Афонасьевичъ Прончицевъ да дьякъ Емельянъ Украинцовъ, будучи у брата нашего, великого государя, у его королевского величества полского, о той помянутой съ посредники комисіи договорили и постановили, что быти той комисіи съ посредники отъ созданія міра въ 7189-мъ году, мѣсяца іюня въ 20 день, а отъ Рождества Сына Божія въ 1681-мъ году, мѣсяца іюня въ 30-й день, блиско границъ нашего царского величества государства на прежнемъ сѣзжемъ мѣстѣ въ деревнѣ Ондрусовѣ, а прибыть на ту

комисію съ обоихъ сторонъ нашего царского величества и королевского величества польского великимъ и полномочнымъ посломъ и комисаромъ въ томъ же вышеименованномъ году по старому календарю мѣсяца іюня въ 20 день, а по новому въ 30 день. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, воспріять о томъ по сей нашей царского величества грамотѣ вѣдомость, по прежней братцкой дружбѣ и любви и по прежнему своему королевского величества намѣренію, о чемъ чрезъ своихъ королевского величества думныхъ людей нашимъ царского величества посланникомъ объявилъ и въ грамотѣ своей къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, писалъ, на ту вышеименованную комисію въ пришломъ, дасть Богъ, въ 7189-мъ году, іюня къ 20-му числу по старому, а по новому въ 1681-мъ году, въ томъ же мѣсяцѣ къ 30-му числу, на назначенное мѣсто въ деревню Андрусово своихъ королевского величества пословъ прислать изволить, которыхъ вашихъ королевского величества пословъ наши царского величества великіе и полномочные послы на томъ мѣстѣ къ тому постановленному числу ожидать будутъ. А съ сею нашею великого государя, нашего царского величества, грамотою послали мы великій государь, наше царское величество, къ вамъ, брату

нашему, вашему королевскому величеству, гонца нашего, подьячего Максима Алексѣева. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, о намѣреніи своемъ къ тому вышепомянутаго посолскому отпуску къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, писать и того нашего царского величества гонца отпустить безъ задержанія. Присемъ желаемъ мы,

№ 180.
великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, многолѣтнаго здоровья и счастливаго государствованія. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, дѣта отъ созданія міра 7188-го, мѣсяца августа 31-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

180.

1681 г., февраля 14. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ изъявленіемъ благодарности за согласіе короля быть посредникомъ въ дѣлѣ заключенія мира между Россією и Польшею и прислать своихъ пословъ на съѣздъ въ Андрусово и съ просьбою, чтобы эти послы ранѣе съѣзда явились въ Москву, откуда они и отправятся на съѣздъ въ Андрусово.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Ѳеодоръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Въ нынѣшнемъ во 189-мъ году, генваря въ 3 день, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, въ вашей брата нашего, вашего королевского величества, грамотѣ з гонцомъ нашимъ подьячимъ Максимомъ Алексѣевымъ писано, что, вспомянувъ ваше ко-

ролевское величество о посредствѣ между насъ, великого государя, нашего царского величества, и брата нашего, королевского величества польского, ваше королевского величества обѣщаніе, и для оказанія и воздержанія прежніе ото многихъ вѣкъ нельстивые и истинные дружбы между высокославными предки нашими, и впродъ для сохраненія и подтверженія вящшіе любви и пересылки, своихъ королевского величества пословъ на назначенную комисію и къ назначенному въ нашей царского величества грамотѣ времени и мѣсту послать изволяете, желая, дабы та назначенная комисія способомъ приключающагося вашего, брата на-

№ 181. шего, посредства совершилась на пользу и радость всего христіанства и ко умноженію славы Божіа. И мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, за сіе, что вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, между нами, великимъ государемъ, нашимъ царскимъ величествомъ, и братомъ нашимъ, королевскимъ величествомъ полскимъ, въ посредствѣ быть изволили и пословъ своихъ на назначенную комисію и время въ Андрусово хотите послать, благодарствуемъ, и желаемъ, чтобъ вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, тѣхъ своихъ королевского величества назначенныхъ въ посредство пословъ преже съѣздовъ изволили прислать къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, тѣхъ своихъ королевского величества на-

значенныхъ въ посредство пословъ изволить прислать преже съѣздовъ къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, въ нашъ царствующій градъ Москву, чтобъ тѣмъ вашимъ королевского величества посломъ, видѣвъ наши великого государя, нашего царского величества, очи, на вышепомянутую комисію на назначенное мѣсто въ Андрусово ѣхать отъ насъ, великого государя, отъ нашего царского величества. Присемъ желаемъ мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, многолѣтнего здоровья и счастливого государствованія. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7189-го, мѣсяца февраля 14-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и отѣтка: «Von dem czaaren Faedor oder Theodor Alexiewitz, dat. Moscau 1670 (sic!) den 14 February».

181.

1681 г., ноября 25. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ, что съѣздъ русскихъ и польскихъ комиссаровъ въ Андрусовѣ, по желанію короля польскаго, отложенъ на неопредѣленный срокъ, и объ отпускѣ въ Данію королевскаго секретаря Гильдебранда фонъ Горна, которому по возложеннымъ на него порученіямъ данъ про-
странный отвѣтъ, содержаніе котораго вкратцѣ приводится въ грамотѣ.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великій государь царь и великій князь Θεодоръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Ро-

си самодержецъ (*титулъ*), брату нашему любителному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества

вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Въ прошломъ во 189-мъ году, іюня въ 18 день, къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, присылали вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, секретаря своего Гилдебранда Фангорна съ своею королевского величества грамотою. И мы, великій государь, наше царское величество, тому вашего королевского величества секретарю наши царского величества очивидѣть повелѣли и вашу брата нашего, вашего королевского величества, грамоту у него принять изволили. А въ той вашего королевского величества грамотѣ писано, что ваше королевское величество намъ, великому государю, нашему царскому величеству, по братцкой дружбѣ и любви зѣло благопріятствовать хотѣли, чтобъ своихъ королевского величества пословъ на назначенную комисію въ Андрусово послать, токмо время къ помянутому съѣзду было кратко; однакожь вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, къ тому посолству назначенного вышенамянутого секретаря своего къ намъ, великому государю, къ нашему царскому величеству, отпустили для увѣданія належащихъ статей къ той вышенамянутой комисіи, и чтобъ ему въ томъ совершенно повѣрити, и о чемъ онъ и еще о вашихъ королевского величества дѣлахъ доносить будетъ, въ томъ бы ему отвѣтъ учи-

нить. И мы, великій государь, наше царское величество, воспріавъ о томъ чрезъ ту вашу брата нашего, вашего королевского величества, грамоту вѣдомость, то ваше королевского величества благопріятное намѣреніе приедемъ въ братцую любовь и ожидаемъ съ ваше королевского величества стороны тому исполненія впредь, какъ время дойдетъ. А у вышенамянутого вашего королевского величества секретаря указали мы, великій государь, наше царское величество, нашимъ царского величества думнымъ людямъ наказанныхъ ему дѣлъ выслушать и отвѣтъ ему учинить. И вашего королевского величества секретарь нашимъ царского величества думнымъ людямъ объявилъ, что вы, братъ нашъ, ваше королевское величество, желаете о дѣлахъ Андрусовской комисіи подлинно вѣдать, какъ бы тѣ дѣла привести къ совершенію и какое впредь будетъ о томъ наше царского величества намѣреніе. Да тотъ же вашего королевского величества секретарь объявилъ, будто бы съ нами великого государя, нашего царского величества, стороны во обычаяхъ посолскихъ и во отбираніи десятины въ Колѣ показались къ вашему королевскому величеству исконной дружбѣ противности. И по нашему великого государя, нашего царского величества, указу наши царского величества думные люди тому вашего королевского величества секретарю

№ 181.

№ 181. учинили отвѣтъ, что прежде назначенная Андрусовская комисія отъ назначенного своего сроку, то есть іюня отъ 20-го числа прошлаго 189-го году, по желанію королевского величества полского, отступила, для того что его королевское величество полской отложилъ тое комисію до иного времени; а быти той комисіи впредь съ обоихъ сторонъ по обсылкамъ обоихъ насъ, великихъ государей. И когда къ нашему царскому величеству королевское величество полской о той комисіи учинить обсылку, и мы, великій государь, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, нашею царского величества любительною грамотою вѣдомо учинимъ. А о дѣлахъ, которые належатъ къ той Андрусовской комисіи, вашему королевскому величеству извѣстно чрезъ отвѣтное письмо и по спискамъ съ перемирныхъ договоровъ, каковы даны вашего же королевского величества приказщику Андрею Бутенанту. А во обычаехъ посолскихъ съ нашею великого государя, нашего царского величества, стороны во всякихъ мѣрахъ чинитца по исконному обычаю и по обязательству нашею государскіе братскіе дружбы и любви, а премѣненія

ни въ чемъ не чинилось и не чинитца. А о десятиныхъ рыбного колеского промыслу писано въ отвѣтномъ письмѣ имянно, каково дано вашего королевского величества резиденту Монсъ Гею въ прошломъ во 181-мъ году, августа въ 6 день. А чтобъ въ обоихъ сторонахъ посломъ и посланникомъ и гонцомъ кормъ учинить равной денежною дачею, и то мы, великій государь, наше царское величество, изволили отложить до прибытія вашихъ королевского величества пословъ. И о томъ о всемъ вашего королевского величества вышеимянованному секретарю отвѣтъ учиненъ пространной. И пожаловавъ его нашимъ царского величества жалованьемъ, отпустить указали къ вашему королевскому величеству. При семъ мы, великій государь, наше царское величество, желаемъ вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, отъ Господа Бога многолѣтнего здоровья. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7190-го, мѣсяца ноября 25-го дня.

На оборотѣ адресъ, печать и отиѣтка: «Von dem szaaren Faedor oder Theodor Aliewitzius (sic!) dat. Moscau 1671 (sic!), den 25 November».

1682 г., іюня 9. Грамота царей Іоанна и Петра Алексѣвичей къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ о кончинѣ царя Θεодора Алексѣвича и своемъ вступленіи на престоль.

Бога всемогущаго и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго (*то же богословіе, что въ № 166*), мы, великіе государи цари и великіе князи Іоаннъ Алексѣвичъ, Петръ Алексѣвичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержци (*титулъ*), брату нашему любителному, Христіанусу, королю датскому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любителное поздравленіе. При поздравленіи же чинимъ вѣдомо, что всемогущій Господь Богъ и Владыка всѣхъ, Имъже царіе царствуютъ и всѣ монархіи состоятся, по Своей святѣй и праведной волѣ изволили отъ сего земнаго царствія преселити въ вѣчное блаженство небеснаго Своего царствія брата нашего, великого государя царя и великого князя Θεодора Алексѣвича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, его царское величество, нынѣшняго 7190-го году, мѣсяца апрѣля 27-го дня; а по отшествіи его царского величества съ сего свѣта въ вѣчное блаженство небеснаго царствія на прародителскомъ великого и преславнаго Російскаго царствія престолѣ учинилися и вѣнецъ царской и престолъ и самодержавный скиптръ и державу, при помо-

щи того же всемогущаго Бога, воспріяли обще мы, великіе государи, наше царское величество. И о семь мы, великіе государи, наше царское величество, вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, объявляемъ, и желаемъ съ вами, братомъ нашимъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ, пребывати въ братцкой дружбѣ и любви. А съ сею нашею великихъ государей грамотою послали мы, великіе государи, наше царское величество, къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, гонца нашего, подьячего Никиту Алексѣва. И вамъ бы, брату нашему, вашему королевскому величеству, воспріявъ о томъ вѣдомость, по тому же имѣти съ нами, великими государи, съ нашимъ царскимъ величествомъ, братцкую дружбу и любовь непремѣнно, а того нашего царского величества вышеимянованнаго гонца велѣтъ по принятіи нашей царского величества грамоты отпустить къ намъ, великимъ государемъ, къ нашему царскому величеству, не задержавъ. И сіе объявляемъ мы, великіе государи, наше царское величество, отъ Господа Бога вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, многолѣтнаго здоровья и счастливого государство-

№ 183. ванія. Писанъ государствія нашего въ дворѣ, въ царствующемъ величьемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7190-го, мѣсяца іюня 9-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать. Напечатана въ Памятникахъ диплом. сношеній, т. VI, (Спб. 1862), столб. 138—140.

183.

1684 г., августа 10. Договоръ относительно нѣкоторыхъ подробностей обоюднаго приема русскихъ и датскихъ пословъ, посланниковъ и гонцовъ и содержанія ихъ и ихъ свиты.

Божіею милостію, пресвѣтлѣйшихъ и велеможнѣйшихъ великихъ государей царей и великихъ князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцевъ (*титулъ*), ихъ царского величества, царственные болшіе печати и государственныхъ великихъ посольскихъ дѣлъ оберегатель, ближней бояринъ и намѣстникъ новгородской князь Василей Васильевичъ Голицынъ, думной дьякъ Емельянъ Игнатъевичъ Украинцовъ, дьяки Василей Бобининъ, Прокофей Возницынъ, Иванъ Волковъ, будучи на разговорехъ з другіе стороны, Христіануса, короля датского (*титулъ*), его королевского величества, съ посланникомъ Гилдебрантомъ Оангорномъ, по отданіи къ великимъ государемъ нашимъ, къ ихъ царскому величеству, вѣрющіе и полномочные его королевского величества грамоты, говорили о нѣкоторыхъ обоимъ государствамъ годныхъ дѣлахъ, и согласно договорили и постановили.

1.

Въ предъидущіе времена, когда къ великимъ государемъ нашимъ, къ ихъ царскому величеству, изволить королевское величество прислать пословъ своихъ и посланниковъ и гонцовъ, и въ то время, какъ будутъ они, вышереченные послы и посланники и гонцы, у великихъ государей нашихъ, у ихъ царского величества, на дворѣ на приѣздѣ и на отпускѣ и у бояръ и у думныхъ людей въ отвѣтхъ, и имъ, посломъ и посланникомъ и гонцомъ, приѣхавъ царского величества ко уреченному мѣсту или къ Государственному Посолскому Приказу, у крыльца шпаги съ себя снять и итти къ великимъ государемъ, къ ихъ царскому величеству, и быти на приѣздѣ и на отпускѣ предъ ихъ царскимъ величествомъ непокровенными главами и безъ шпагъ, и на разговорехъ у бояръ и у думныхъ людей быти безъ шпагъ же. А великихъ государей нашихъ, ихъ царского величества, послы и посланники и гонцы, бу-

лучи у королевского величества, въ такихъ поведеніяхъ имѣють чинить взаимно по тому же.

2.

Такожъ договорено, чтобъ въ обоихъ сторонахъ, такъ великихъ государей нашихъ, ихъ царского величества, какъ и его королевского величества, посломъ и посланникомъ и гонцомъ з дворяны и со всѣми при нихъ будущими людьми вмѣсто всякихъ кормовъ и питей давати равнымъ числомъ денгами въ дорогѣ съ рубежей во обоихъ путехъ и въ прибытіи ихъ, великихъ государей, ихъ царского величества, также и его королевского величества государствахъ, сколько пребывать будутъ, то есть великимъ и полномочнымъ посломъ по пятидесять, посланникомъ по десяти, гонцомъ по пяти ефимковъ битыхъ на день, считая мелкими московскими денгами по осмнатцати алтынъ по четыре денги ефимокъ, кромѣ воды и дровъ и свѣчь. А постоянные дворы дать добрые, а подводъ давать великимъ и полномочнымъ посломъ по сту, посланникомъ по тритцати, гонцомъ по пятнатцати. А буде послы и посланники и гонцы похотятъ во обоихъ сторонахъ вмѣсто тѣхъ ефимковъ взять столовыми запасы, и тѣмъ во обоихъ сторонахъ давать столовые запасы по росписи, въ которой являеть:

Роспись поденному корму, по чему

давать во обоихъ сторонахъ вмѣсто № 183. указного числа денегъ.

Посломъ: по калачю крупичетому, по два хлѣба, по двѣ сайки двудежныхъ, по гусю живому, по уткѣ, по ососу, по тетереву, по два рябчика на день человѣку.

Дворяномъ и чиновнымъ людямъ, сколько ихъ съ посылы въ прїѣздѣ будетъ: по калачю, да по хлѣбу двудежному человѣку, да всѣмъ вопче по три гуся битыхъ, по тетереву, по зайцу, по два утенка на день.

Людямъ посолскимъ и дворянскимъ, и конюхомъ, и скороходцомъ, сколько ихъ съ ними ни будетъ, всѣмъ по хлѣбу двудежному да по калачю денежному человѣку на день.

Посломъ же з дворяны и съ людьми вопче: двѣ яловицы, по десяти барановъ, по дватцати по пяти куровъ, по четыре полтя ветчины, по тритцати гривенокъ масла коровья, по четверти пуда соли, по четверику крупъ гречневыхъ, по двѣсти яицъ, масла деревяного по два фунта, да на мелкое: на лукъ, на чеснокъ, на свѣчи и на иное дватцать четыре алтына на день.

Посломъ питья: по осми чарокъ вина двойного, по крушкѣ романѣи, по крушкѣ ренского, по крушкѣ меду смородинного, малинового и черничного по тому же, по двѣ крушки меду обарного, по третнику меду паточного, по ведру меду доброго, по два ведра пива ячного доброго на день человѣку.

№ 183. Дворяномъ и чиновнымъ людямъ: по четыре чарки вина двойного, по крушкѣ меду обарного, по четверти ведра меду паточного, по полведра меду доброго, по полведра пива ячного человѣку на день.

Посолскимъ и дворянскимъ людямъ: по три чарки вина, по крушкѣ меду, по три крушки пива человѣку на день.

А дрова давать и воду къ посломъ на дворъ возить сколько понадобится.

Да посломъ же давать пряныхъ зелей: по десяти фунтовъ сахару головного, по фунту перцу, по фунту пибирю, по четверти фунта корицы, по четверти фунта мушкатного цвѣту, по полуфунту орѣховъ мушкатныхъ, по четверти фунта кардамону, по дватцати золотниковъ шафрану, по фунту анису, по фунту кмину, по десяти фунтовъ черносливу, по десяти фунтовъ изюму, по осми фунтовъ миндалныхъ ядеръ, по десяти фунтовъ коринки, по десяти фунтовъ пшена сорочинского, по два фунта масла деревяного, по дватцати лимоновъ, по двѣнатцати фунтовъ ягодъ винныхъ на недѣлю.

Да посломъ же въ тотъ день, въ которой ихъ въ столной городъ примутъ, дать вмѣсто стола въ почестъ, сверхъ поденного корму: дватцать пять хлѣбовъ, калачей тожь, три гуся, пол-яловицы, три барана живыхъ, десять куровъ, два зайца, два тетерева, четверо утятъ, десять гривенкокъ масла коровья, полоть вет-

чины, полведра смятаны, сто пятдесять яицъ, четверикъ крупъ, четверть пуда соли, полведра уксусу, на лукъ, чеснокъ, на свѣчи и на иное мелкое полтина, калачъ крупичатой, калачъ смясной; питья: треть ведра вина боярского, крушка романѣи, крушка ренского, четверть ведра меду вишневого, четверть ведра меду малинового, полведра меду обарного, два ведра меду паточного з гвосцы, два ведра меду паточного, ведро квасу медвяного, десять ведръ меду цыженого, пять ведръ пива доброго, дватцать ведръ пива рядового, два ведра вина простого.

А которые дни послы будутъ у великихъ государей нашихъ на дворѣ на приѣздѣ и на отпускѣ, и въ тѣ дни посылаю будетъ къ нимъ столъ противъ прежнихъ посолскихъ приѣздовъ.

А посланникомъ, естли не похотятъ взять указного числа денегъ. давать корму запасовъ: по два калача да по два хлѣба двуденежныхъ, по гусю, по курицѣ, по части говядины, по части свинины добрые, по уткѣ, по десяти яицъ, по гривенкѣ масла коровья человѣку.

Дворяномъ и чиновнымъ людямъ, которые будутъ съ ними въ приѣздѣ: по хлѣбу да по калачю двуденежныхъ, по полууткѣ, по курицѣ, по части говядины, по части свинины, по пяти яицъ, по полугривенкѣ масла коровья человѣку.

Посланниковымъ и дворянскимъ

людемъ: по калачю денежному, да по хлѣбу двуденежному, по части говядины, по части свинины чело-вѣку на день.

Посланнику же з дворяны и съ людми на лукъ, и на чеснокъ, и на крупы, и на свѣчи, и на иное мелкое по осми алтынъ по двѣ денги на день.

Питья:

Посланникомъ: по четыре чарки вина двойного, по крушкѣ романѣи, по крушкѣ репского, да медовъ вишневого, малинового, обарного, по крушкѣ же, по три крушки меду цыженого, по ведру пива доброго на день чело-вѣку.

Дворяномъ и чиновнымъ людемъ: по три чарки вина двойного, по двѣ крушки меду цеженого, по полуведра пива доброго на день.

Посланничьимъ и дворянскимъ людемъ: по двѣ чарки вина, по двѣ крушки пива чело-вѣку на день.

Да посланникомъ же давать пряныхъ зелей: по головѣ сахару, по полуфунту инбирю, шафрану по десяти золотниковъ, корицы по двѣна-патцати золотниковъ, гвоздики по двѣна-патцати золотниковъ, мушкату по шти золотниковъ, мушкатного цвѣту по тому жъ, изюму, коринки, пшена по два фунта, масла деревяного по фунту на недѣлю.

Имъ же по четыре воза дровъ на недѣлю.

А въ первой день, какъ посланники приняты будутъ, данъ имъ

всѣмъ будетъ поденной кормъ и № 183. питье въ стола мѣсто съ поденнымъ вдвое.

А какъ они будутъ у великихъ государей нашихъ на дворѣ на приѣздѣ и на отпускѣ, и въ тѣ дни прислано къ нимъ будетъ въ стола мѣсто ѣства и питье: по два хлѣба да по два калача двуденежныхъ, по гусю, по уткѣ, по двѣ курицы, по части говядины, по части баранины, по десяти яицъ, по гривенкѣ масла коровья; на свѣчи, на лукъ, на чеснокъ, и на крупы и на иное мелкое по пяти алтынъ на день; питья: по шти чарокъ вина двойного, по крушкѣ романѣи, по крушкѣ репского, по три крушки меду цеже-ного доброго, по ведру пива доброго жъ на день.

Людемъ гонецкимъ, сколько съ которыми будетъ въ приѣздѣ, всякому чело-вѣку: по хлѣбу да по калачю двуденежныхъ, по части говядины, баранины тожъ, по три чарки вина простого, по крушкѣ меду, по двѣ крушки пива чело-вѣку на день.

Гонцу же съ людми по три воза дровъ на недѣлю.

3.

О колскомъ дѣлѣ договорено, понеже съ обоихъ сторонъ о томъ дѣлѣ подлинныя вѣдомости не имѣютъ, чтобъ ему быть въ настоящемъ пребываніи, доколѣ обоихъ сторонъ великіе государи отъ своихъ тамо живущихъ приказныхъ людей вящшую вѣдомость да воспріемлютъ, когда и

№ 184. помянутое дѣло по достоинству обоихъ величествъ дружбы совершенно будетъ.

А то наше нынѣшнее постановленіе, которое между нами, ихъ царского величества ближнимъ бояриномъ съ товарищи и его королевского величества посланникомъ, договорено, отъ великихъ государей нашихъ, Божіею милостію царей и великихъ князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцевъ (*титулъ*), ихъ царского величества, и отъ наслѣдниковъ ихъ, также и отъ велеможнѣйшаго Христіануса, короля датцкого (*титулъ*), отъ его королевского величества, здержано будетъ. Х которому постановленію мы, ихъ царского величества ближней бояринъ съ товарищи, руками своими подписались и печати наши приложили есмы, и симъ писмомъ его королевского величества посланникомъ размѣнились.

Писано сіе въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7192-го, мѣсяца августа 10-го дня, отъ Рождества Господа нашего Іисуса Христа 1684-го году.

Великихъ государей, ихъ царского величества, ближней бояринъ и думной дьякъ съ товарищи.

Въ договорехъ посольскихъ и въ крѣпости утверженной:

Ближней бояринъ и намѣстникъ новгородцкой князь Василей Васильевичъ Голицынъ.

Государственнаго Посольскаго Приказу думной діакъ Емельянъ Игнатъевичъ Украинцовъ.

Діакъ Василей Бобининъ.

Діакъ Прокофей Возницынъ.

Діакъ Иванъ Волковъ.

Подлинникъ писанъ на четырехъ листахъ, сложенныхъ тетрадью. Подъ подписями князя В. В. Голицына и дьяковъ приложены ихъ печати, описаніе которыхъ см. въ трудѣ Ю. Н. Щербачева «Датскій Архивъ» (Москва, 1893), стр. 280.

184.

1684 г., августа 16. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, отпускная для датскаго посланника Гильдебранда фонъ Горна.

Бога въ Троицѣ славимаго милостію, мы, великіе государи цари и великіе князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцы (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше

царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Въ прошломъ во 191-мъ году, октября въ 19-мъ числѣ, къ намъ, великимъ государемъ, къ нашему царскому величеству, прислали вы, братъ нашъ любительный, ваше королевское ве-

личество, посланника своего Гилдебранта Тангорна съ своею королевского величества грамотою. И мы, великіе государи, наше царское величество, того вашего королевского величества посланника повелѣли въ нашъ царствующій великій градъ Москву принять и наши царского величества очи видѣть ему вскорѣ, и вашу брата нашего, вашего королевского величества, грамоту приняли, и указали перевести, и по переводу выслушали любительно. Въ которой грамотѣ писано, что всемогущій Богъ изволилъ брата нашего, блаженные и вѣчные памяти достойнаго великого государя царя и великого князя Θεодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, съ сего свѣта преселити, а нашему царскому величеству воспріять той Російского царствія престоль, и ваше королевское величество, вѣдая между предками нашего царского величества и вашего королевского величества дружбу, а съ нами, великими государи, съ нашимъ царскимъ величествомъ, по тому жъ желая вѣрную и сосѣдственную дружбу и ссылки имѣть, послали къ намъ, великимъ государемъ, къ нашему царскому величеству, того вышепомянутого посланника, дабы не токмо настоящую печаль о преставленіи брата нашего, блаженные и вѣчные памяти достойнаго великого государя, сего царского величества, по и доброт-

ное и истинное о счастливо начатомъ нашего царского величества государствованіи намъ, великимъ государемъ, нашему царскому величеству, поздравленіе донеслъ и насъ, великихъ государей, наше царское величество, обнадежилъ вашего королевского величества постоянною сосѣдственною дружбою и любовію, чтобъ всякое добротѣніе, которое между нами и предки нашими издавна пребывало, нынѣ накі благою вѣрностью и постоянною дружбою обновилъ и укрѣпилъ; того ради и полную мочь вышепомянутому посланнику ваше королевское величество вручили, чтобъ онъ всѣ дѣла, которые въ Колскомъ острогѣ къ торговлѣ належать, также и иные всѣ вышепомянутые донесъ и между нами совершеніе учинилъ; и о чемъ намъ, великимъ государемъ, нашему царскому величеству, предлагати будетъ, и тому бѣ вѣрить и склонность учинить, и быти бѣ тому посланнику при дворѣ нашего царского величества до тѣхъ мѣстъ, какъ онъ нужные дѣла по вашему королевскому указу исправить и совершить. И мы, великіе государи, наше царское величество, вамъ, брату нашему любительному, вашему королевскому величеству, за то вашего королевского величества добротное желаніе благодарствуемъ и приедемъ въ любовь, и желаемъ съ вашимъ королевскимъ величествомъ быти въ братской дружбѣ и любви непремѣнно во всемъ

№ 184. противъ того жъ, какъ было изъ давныхъ лѣтъ нашего царского величества у предковъ, у великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, и у отца нашего, и у брата нашего, блаженные и вѣчные памяти достойнаго у великаго государя, царя и великаго князя **Феодора Алексѣевича**, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, съ предки вашего королевскаго величества, съ королевскими величества датскими, также и съ вами, братомъ нашимъ, съ вашимъ королевскимъ величествомъ. А у вышепомянутого вашего королевскаго величества посланника врученныхъ ему дѣлъ указали мы, великіе государи, наше царское величество, выслушать и договоръ и постановленіе въ тѣхъ дѣлахъ учинить нашего царскаго величества царственные болшіе печати и государственныхъ великихъ посолскихъ дѣлъ оберегателю, ближнему боярину и намѣстнику новгородскому князю **Василью Васильевичю Голицыну** съ товарищи. И будучи на разговорехъ, вышенамянованной посланникъ нашего царскаго величества ближнему боярину объявилъ вашего королевскаго величества полномочную грамоту за вашею королевскаго величества рукою и за печатью. Въ которой полномочной грамотѣ писано, что къ намъ, къ великимъ государемъ, къ нашему царскому величеству, послали ваше королевское величество того послан-

ника для договору не токмо о торговлѣ въ **Колскомъ острогѣ**, но и о тѣхъ дѣлахъ, которые во обоихъ сторонахъ о чинахъ въ пріемѣ посолскомъ и о дружбѣ и любви належають, дабы онъ о томъ постановилъ и совершилъ; а что договоритъ и совершитъ, то ваше королевское величество за благо пріимете и держати по его договору будете. А по отданіи вашей королевскаго величества полномочной грамоты нашего царскаго величества ближнему боярину съ товарищи посланникъ говорилъ, чтобъ совершить и договоръ укрѣпить о равенствѣ въ обоихъ сторонахъ въ чинѣхъ посолскихъ, какъ въ пріемѣ, такъ и въ отпускахъ и во всякомъ почитаніи, и о иныхъ дѣлахъ настоящихъ о торговлѣ въ **Колскомъ острогѣ**. И намъ, великимъ государемъ, нашему царскому величеству, по доношенію нашего царскаго величества ближняго боярина о тѣхъ о всѣхъ дѣлахъ извѣстно. И по нашему великихъ государей, нашего царскаго величества, указу тому вашего королевскаго величества посланнику на предложенные дѣла учинили нашего царскаго величества ближней бояринъ съ товарищи на разговорехъ и на писмѣ пристойное объявленіе со удовольствованіемъ, и тѣми писмами на обѣ стороны размѣнились. Да іюля въ 11 день сего настоящаго году объявилъ въ нашемъ Государственномъ Посолскомъ Приказѣ ближнему нашему боярину съ

товарищи тотъ вышепомянутой вашего королевского величества посланникъ вашего королевского величества грамоту. И мы, великіе государи, наше царское величество, для братцкой съ вашимъ королевскимъ величествомъ дружбы и любви, указали тому вашего королевского величества посланнику видѣть нашего царского величества очи, и грамоту вашего королевского величества у него изволили принять любительно, и по переводу съ той вашего королевского величества любительной грамоты намъ, великимъ государемъ, нашему царскому величеству, извѣстно. Въ которой грамотѣ писано, чтобъ мы, великіе государи, наше царское величество, указали того вашего королевского величества посланника изъ нашего царского величества царствующаго великого града Москвы къ вашему королевскому величеству отпустить. И мы, великіе государи, наше царское величество,

№ 185.
вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, сею нашего царского величества грамотою объявляемъ, что указали мы, великіе государи, наше царское величество, по желанію вашего королевского величества, вышеименованнаго посланника, пожаловавъ нашимъ царского величества жалованьемъ, къ вашему королевскому величеству отпустить, и не сумнѣваемся, что оной посланникъ отъ нашей царского величества къ вашему королевскому величеству дружбѣ и любви донесетъ. И сіе объявя, мы, великіе государи, наше царское величество, желаемъ вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, многолѣтнаго здоровья и счастливого государствованія. Писанъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7192-го, мѣсяца августа 16-го дня.

На оборотѣ адресъ и печать.

185.

1685 г., января. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, о разрѣшеніи, по просьбѣ короля, королевскому комиссару въ Москвѣ Андрею Бутенанту закупить въ Россіи для Даніи двадцать тысячъ четвертей ржи, съ уплатою установленной пошлины по торговому уставу.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великіе государи цари и великіе князи Иоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодерждцы, (*титулъ*) брату нашему любительному, другу и сосѣду, Христіанусу, королю датцкому (*титулъ*), наше

царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Въ нынѣшнемъ во 193-мъ году, генваря въ 9 день, въ нашемъ царского величества Государственномъ Посолскомъ Приказѣ нашего царского величества царственные болшіе печати и госу-

№ 185. дарственныхъ великихъ посолскихъ дѣль оберегателю, ближнему боярину и намѣстнику новгородскому князю Василью Васильевичю Голицыну съ товарищи объявилъ вашего королевского величества факторъ Андрей Бутенантъ вашего королевского величества грамоту, которая отъ вашего королевского величества прислана къ нему чрезъ почту. И мы, великіе государи, наше царское величество, для братцкой съ вашимъ королевскимъ величествомъ дружбы и любви, указали тому вашего королевского величества фактору видѣть нашего царского величества очи и грамоту вашего королевского величества у него изволили принять любительно. И по переводу съ той вашего королевского величества любительной грамоты намъ, великимъ государемъ, нашему царскому величеству извѣстно, что вашему королевскому величеству за добро показалось въ нашемъ царского величества царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ вашего королевского величества пребывающаго любительного и вѣрнаго фактора Андрея Бутенанта учинить и почитать комисаромъ, и дабы мы, великіе государи, наше царское величество, въ нашемъ Московскомъ государствѣ указали тому помянутому комисару купить дватцать тысячъ чети ржи и чрезъ Архангельской городъ къ вашему королевскому величеству прислать. И мы, великіе государи, наше царское вели-

чество, вашему королевскому величеству сею нашею царского величества любительною грамотою объявляемъ, что для братцкія дружбы и любви съ вашимъ королевскимъ величествомъ тому вашего королевского величества комисару Андрею Бутенанту, по желанію и по прошенію вашему, указали мы, великіе государи, наше царское величество, нашего царского величества въ государствахъ купить поволною торговлею дватцать тысячъ чети ржи и вести къ морской пристани на Двину съ волнымъ наймомъ подводъ, заплаця съ покупки и съ отвозу за море съ того хлѣба пошлины по торговому уставу, и о покупке того хлѣба наши царского величества грамоты дать ему повелѣли; въ чемъ надежны, что и съ ваше королевского величества стороны въ надобныхъ намъ, великимъ государемъ, нашему царскому величеству, случаяхъ взаимно съ вашей королевского величества стороны воздано будетъ. Присемъ объявленіи мы, великіе государи, наше царское величество, желаемъ вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, многолѣтнаго здоровья и счастливого въ государствѣ вашемъ государствованія. Данъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7193-го, мѣсяца генваря « »-го дня.

Современный списокъ.

1685 г., марта 26. Царская грамота къ датскому королю Христиану V объ освобожденіи королевскаго комиссара въ Москвѣ Андрея Бутенанта отъ уплаты слѣдуемой по торговому уставу пошлины съ купленныхъ имъ для Даніи десяти тысячъ четвертей ржи.

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, мы, великіе государи цари и великіе князи Иоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцы (*титулъ*), брату нашему любительному, другу и сосѣду Христианусу, королю датцкому (*титулъ*), наше царского величества вашему королевскому величеству братственное любительное поздравленіе. Настоящаго 7193-го году, генваря 27-го дня, въ нашей великихъ государей, нашего царского величества, грамотѣ къ вамъ, брату нашему, къ вашему королевскому величеству, какова дана вашего королевского величества комисару Андрею Бутенату, писано, что по прошенію и желанію вашего королевского величества указали мы, великіе государи, наше царское величество, для братскіе дружбы и любви съ вашимъ королевскимъ величествомъ, тому вышепомянутому комисару нашего царского величества въ государствахъ купить поволною торговлею дватцать тысячъ четвертей ржи и вести ему къ морской пристани на Двину съ волнымъ наймомъ подводъ, заплатя съ покупки и съ отвозу за море съ того хлѣба пошлины по торговому

уставу, и о покупке того хлѣба наши царского величества грамоты дать ему, комисару, повелѣли. И марта въ 15 день нынѣшняго же году въ нашемъ Государственномъ Посолскомъ Приказѣ нашего царского величества царственные болшіе печати и государственныхъ великихъ посолскихъ дѣлъ оберегателя, ближнему нашему боярину и намѣстнику повгородцкому князю Василью Васильевичю Голицыну тотъ вашего королевского величества комисаръ подалъ письмо, въ которомъ объявляетъ вашимъ королевского величества именемъ, что по нашему великихъ государей, нашего царского величества, указу въ нашихъ царского величества Російского государства городѣхъ купилъ десять тысячъ чети ржи, и чтобъ съ того хлѣба никакіе пошлины за покупку и отвозу взяты не были, а болши того безъ вашего королевского величества указу покупать хлѣба не будетъ. И мы, великіе государи, наше царское величество, сею любительною нашего царского величества грамотою вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, объявляемъ, для братскіе дружбы и любви съ вашимъ королевскимъ ве-

№ 187. личествомъ тѣхъ вышепомянутыхъ пошлинъ имать не указали. И при семъ объявленіи мы, великіе государи, наше царское величество, желаемъ вамъ, брату нашему, вашему королевскому величеству, многолѣтнего здоровья и счастливого въ государствахъ вашихъ государствованія.

нія. Данъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ величьемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7193-го, мѣсяца марта 26-го дня, государствованія нашего 3-го году.

На оборотѣ адресъ и печать.

187.

1687 г., февраля 28. Царская грамота къ датскому королю Христіану V, съ извѣщеніемъ о заключеніи съ королемъ польскимъ мира и наступательнаго союза противъ турецкаго султана и съ приглашеніемъ короля равнолѣтно начать весною текущаго года военныя дѣйствія противъ Турціи.

Бога всемогущаго и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго (*то же богословіе, что въ № 166*), мы, пресвѣтлѣйшіе и державнѣйшіе великіе государи цари и великіе князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, ихъ царского величества, о цѣлости христіанской истинное попеченіе было, тако и мы, оныхъ Богомъ хранимые наследники, нынѣ счастливо государствующіе, великіе государи, наше царское величество, благодарствительно во всемогущей въ Троицѣ прославляемой Божественной воли движущеся, доброхотно въ прошедшіе времена искали добраго пути и способныхъ случаевъ къ согласному христіанскому совѣту, не чего бы урослъ страхъ и печаль неприятелю Креста святаго, то есть турецкому салтану и крымскому хану, ко прекращенію ихъ, а ко освобожденію ис той поганской неволи множественно загнанныхъ христіанъ. И

нашего, блаженные жъ и вѣчнодостойные памяти великаго государя царя и великаго князя Теодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, ихъ царского величества, о цѣлости христіанской истинное попеченіе было, тако и мы, оныхъ Богомъ хранимые наследники, нынѣ счастливо государствующіе, великіе государи, наше царское величество, благодарствительно во всемогущей въ Троицѣ прославляемой Божественной воли движущеся, доброхотно въ прошедшіе времена искали добраго пути и способныхъ случаевъ къ согласному христіанскому совѣту, не чего бы урослъ страхъ и печаль неприятелю Креста святаго, то есть турецкому салтану и крымскому хану, ко прекращенію ихъ, а ко освобожденію ис той поганской неволи множественно загнанныхъ христіанъ. И

понеже тѣхъ страждущихъ многой вопль и стенаніе насъ, великихъ государей, побуждало, но несовершенствомъ того доброго намѣренія в-ыностраниствіяхъ *) тотъ непріятель имѣлъ себѣ ослабу и въ замыслехъ своихъ шатался, и егда тѣ непріятели Креста святаго, имѣвъ съ нами, великими государи, съ нашимъ царскимъ величествомъ, войну безо всякого имъ ото иныхъ странъ препятія, токмо жь отъ войскъ нашего царского величества бес посторонніе помочи они побѣждены, и увиди ослабу и упадокъ въ войскахъ своихъ, учинили съ нами, великими государи, съ нашимъ царскимъ величествомъ, покой временной, а силы свои обратили военно жь на государство братіи нашей, великихъ государей, цесарского величества римского и королевского величества полского. И тогда, слыша мы, великіе государи, наше царское величество, на оные государства того непріятеля жестокое воинское наступательство, а видя ихъ, братіи нашей, великихъ государей, воспріемшихъ между собою Господемъ Богомъ въ обязательствѣ союзныхъ, а у насъ, великихъ государей, у нашего царского величества, чрезъ великіе и нарочно тогда присланные посолства, какъ его цесарского величества, такъ же особо и королевского величества полского, чрезъ которое за его королевского

№ 187.
 величества полского сторону, и королевского же величества французского, и курфѣистра брандебургского, и рѣчи посполитой Венецыйской желаніе, ко двору нашего царского величества о томъ же донесенное, воспріавъ, мы, великіе государи, наше царское величество, благоизволили з братомъ нашимъ, съ королевскимъ величествомъ полскимъ, счастливой миръ учинить на нерозорванную и непорушимую вѣчную дружбу, притомъ же и союзъ на того же вышепомянутого всего христіанства непріятеля. И тотъ нашъ христіанской союзъ на умноженіе хвалы Божія, всѣмъ христіаномъ на радость, чрезъ любительные наши государскіе грамоты ко государемъ христіанскимъ послать и объявить постановлено, которые бь, з должности христіанской прінявъ оной общей совѣтъ, и ко общей оборонѣ противъ непріятелей Креста Христова подвижность свою намѣрили жь и совѣтъ свой на оборону христіанскую предложили, отъ чего бь страхомъ Божіимъ бусурманы гонимы были и по всему свѣту христіанъ не вредили. А мы, великіе государи, наше царское величество, по надеждѣ всемогущія помощи Спасителя нашего, великого Бога, отъ Негоже поставлены есмы сіе творити, по единомысленному согласію съ цесарскимъ величествомъ римскимъ и по выше-

*) Въ подлинникѣ: «в-ыностраниствіяхъ».

№ 187. помянутому укрѣпленному съ его королевскимъ величествомъ полскимъ, къ тому жъ и съ иными въ то христiянству потребное и пожиточное дѣло совершенно же намѣренными, изволили въ нынѣшнее настоящее военное внешнее и удобное раннее время противъ того общаго непріятеля учинить какъ наилучшей военной и спомочной промышль, и послали ближнихъ нашихъ бояръ и воеводъ съ нашими государскими ратми, которые нынѣ ужъ въ пути обрѣтаютца, а иные наши жъ рати, напредъ тѣхъ вышеимянованныхъ нашихъ ближнихъ бояръ и воеводъ высланные, при помощи того же всемогущаго въ Троицѣ славимаго Бога, надъ непріателемъ промышль чинить ужъ и начинаютъ, понеже мы, великіе государи, наше царское величество, къ сему всего христiянства потребному и пожиточному дѣлу наше государское снисхожденіе, какъ по оному вышеобъявленному у насъ желанію, такъ же и для цѣлости всего христiянства, а видя того непріятеля на государства какъ цесарского величества римского, такъ и королевского величества полского жестокое воинское наступленіе и въ замыслѣхъ ево расширение, изволили учинить съ истиннаго нашего государского и добротного намѣренія, и чая къ сему совѣту и ваше королевское величество участникомъ быти и сіе благотвореніе и общеніе святаго христiянского спомочного и

славного покою, соизволили мы, великіе государи, наше царское величество, по исконной нашей государской братцкой дружбѣ и по вышепомянутому съ королевскимъ величествомъ полскимъ постановленію, вашему королевскому величеству объявить сею нашею царского величества любителною грамотою, посланною з гонцомъ нашимъ з Борисомъ Михайловымъ. И указали ему о нашемъ великихъ государей, нашего царского величества, здоровьѣ и благопріятномъ государствованіи вашему королевскому величеству возвѣстити, а васъ, брата нашего, великого государя, вашего королевского величества, поздравить и нашу царского величества подвижность къ любительной дружбѣ объявить, чтобъ впредъ между нами, великими государи, нашимъ царскимъ величествомъ и вашимъ королевскимъ величествомъ, наша государская братцкая дружба и любовь умножалась. И вамъ бы, великому государю, вашему королевскому величеству, повелѣти оному нашему царского величества гонцу быти у себя на приѣздѣ, и по принятіи сеѣ наше царского величества грамоты, выразумѣвъ изъ неѣ какъ для наше государскіе между нами имѣющейся братцкіе дружбы и любви, такъ же и для сего нашего царского величества з братомъ нашимъ, съ его королевскимъ величествомъ полскимъ, учиненного вышеимянованного союзу, и для цѣлости всего

христiянства, и с-ымени христiянскаго, съ своей королевскаго величества стороны на того общаго неприятели Креста святаго оружіе свое обратити и военной случай ко общей христiянской ползѣ держать, и, предвараля неприятельскимъ замысламъ, многими своими войсками наступательной промыслъ въ нынѣшнее идущее вѣщее военное и способное раннее время учинити, по образу вышеименованныхъ великихъ государей христiянскихъ, чего отъ истиннаго нашего христiянскаго сердца желаемъ. А каково о томъ наступательномъ воинскомъ промыслу, и сухимъ ли или и водянымъ путемъ, или вспоможеніе казною, на того общаго неприятели намѣреніе свое ваме королевское величество воспріять изволите, и о томъ бы къ намъ, великимъ государемъ, къ нашему царскому величеству, вашему королевскому величеству писать въ своей королевскаго величества любительной грамотѣ съ тѣмъ же нашимъ царскаго величества вышепомянутымъ гонцомъ и отпустить ево къ намъ, великимъ государемъ, къ нашему царскому величеству, съ тою своею королевскаго величества грамотою, не задержавъ. И надѣмся

мы, великіе государи, наше царское величество, что ваше королевское величество то вышеобъявленное всему христiянству потребное дѣло, предлагая къ тому благополучному совѣту христiянскому паче иныхъ вещей, въ сохраненіе любви своей братцкой примете и впродъ то исполнати учнете, отъ чего наша государская братственная дружба умножится не престанетъ и государствамъ нашимъ и всему христiянству по множественному споможенію имѣти будетъ свое приращеніе. И подаждь Господь Богъ, чтобъ христiянской совѣтъ преумножалъ и бусурманомъ былъ страшень; и сему благоприятному христiянскому совѣту наставникъ и совершителъ въ Троицѣ славимый Господь Богъ, отъ Негоже вамъ, великому государю, вашему королевскому величеству, желаемъ многолѣтнаго здравія и счастливаго въ государствахъ вашихъ поведенія и правленія. Данъ государствія нашего во дворѣ, въ царствующемъ велицемъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7195-го, мѣсяца февраля 28-го дня, государствованія нашего 5-го году.

На оборотѣ адресъ и печать.

188.

1570 г., марта 30. Царская жалованная грамота корабленику (корсару) Керстеню Роде, предоставляющая ему дѣйствовать на морѣ противъ польскаго короля, его подданныхъ, пособниковъ и друзей, съ тѣмъ чтобы

№ 188. въ пользу царя поступалъ третій корабль и лучшая пушка съ наждаго изъ другихъ захваченныхъ Керстеномъ Роде судовъ.

Милосердія ради милости Бога нашего, въ нихже посѣти насъ востокъ свыше, во еже направить ноги наша на путь миренъ, мы, великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*митулъ*). Всѣмъ духовнымъ и мірскимъ, вышему и нижнему чину и всѣми народы сеп имена и вотчи или вышества ни буди, извѣщаемъ мы, великій государь царь и великій князь, нашъ поклонъ, милость и жалованье, по всякого чину надобно пригожество. Да извѣстимъ тѣмъ всѣмъ, что передъ нами королеву полского опасная грамота дошла, въ то онъ наши царской вышество и наше желенскіи прямо крестьянскіи апостолскіи ученіи и житія, чтобы ся мы своему царству и государству какъ язъца и не крестьянскій государь царь и великій князь противъ святаго крестьянского церкви и крестьянство всѣмъ лихомъ промышляти хотимъ, великіе пристрашные неправды противу Богу, люди, и пригожественно чувство и своего самого вѣданіе ни едино въ мірѣ прокликално, и ины которые морскіи разбойники на того оманъ кого дѣль наши царство пообидити поставилъ и себя принялъ, и многихъ неповинныхъ волныхъ купцы изо многихъ крестьянскихъ государскихъ земли неподѣльного обычья погра-

Die hertzgrondtlychge frowdtt vnn̄d gnad vnseres Gottes, jnn jnnen bewhar vnns die auffgangk der hohe vnn̄d richte vnserer fusse auf dem wegk des fridenn, wir, grosser her, keiser vnn̄d grosfursth Jwan Wasiliwitz aller Raussen, der wollodimerschem (*митулъ*).

Allen vnn̄d jeden, geistlich vnn̄d weltlich, hohen vnn̄d niddern sthandes parsonnen nach eines jeden stand vnn̄d gebur enthpitten wir, groszer keisser, her vnn̄d grosfursth, vnser grusz, gnad vnd alles gutz, vnn̄d fugen innen hirmith offenthlichen zuwissen, das vns ein besthaltung von dem konnigk zu Pollen furkumen, dorjnnen ehr vnns vnd vnser keyserliche hocheith vnsser christlich ware apstholische allgemeine lehr vnn̄d wandell, alls soltten wir fur vns vnd vnser gantzes keisertum alls ein heydt vnd vnkristhliher potentat wider die ganze heilige kristhliche kirche vnn̄d cristenheitt auszvlennen vnd zu handlen genegtt sein, mith grosser grawlichger vnwarheith wider Gocht, recht, er vnd pillichkeith, auch sein eigen gewisenn nicht allein ausgeschrigen, sondern auch etzliche fributter auf diesen betruglichgen schein vnns vnd vnser keisertum zu beschwernn ausgemachgett vnd besthellett, doruber fill vnschuldiger freie kauflohte

билъ, убилъ, и ихъ корабли и весь животъ поималъ, и въ полонъ повозъ, и со всякимъ злодѣйствомъ тяготливу обидилъ, а зъ Божіе милости нашему царству некоторая шкота чинити не помогъ. А о томъ великіи и многи жалобщики отъ тѣхъ неповинны обиженныхъ людей и много писма и грамоты отъ короли, крону, князи и тому лиха дѣля пособити передъ наше царское величество дошли и подали. Того для мы, великій государь царь и великій князь, и оприченного крестьянскій мысленную милость не мочно обходить королю полского, которое себѣ недружественье и непригожество и неправду свое лихомышленье показати, какъ единъ вѣчный крестьянскій врагъ и невдругъ того святого крестьянскіи церкви и всѣми желепскими крестьянство, въ томъ, что онъ съ татары вѣчной миръ и единенье противъ всѣми крестьянскими царь и государь сотворилъ и чинилъ противъ нашего отъ Божіе данного царского и государского великою силою своимъ великимъ вышемъ убытка поставилъ его впередны неподѣльнаго хотѣніе противъ тѣхъ неповинны волны торговыхъ людей и иныхъ недружественныхъ дѣлъ и розвести наши царскіи крестьянскіи и милостивіи мышление всѣмъ крестьянскимъ чюжимъ государемъ, городомъ, землямъ и торговле(вы)мъ

aus fillen cristhlichenn hohen potentattenn vnd vberrikkheit landen vnbilligher weis beraubett, genomenn, tottgeschlagenn, schiff, gutter gefengklich wegkgefurett vnd zum höchesthe beswerett, aber doch, göttlichger gnadenn, vnserm reich vnd keisertumb keinen schaden zufogen können, doruber fill vnd grosse klag der vnschuldiggenn lautte, auch schreibenth von koninger, eur vnd fursthen den sachenn zu helffende for vnser keiserlichge hochheit gelangth vnd vberreichgenth worden. Derwegenn wir, grosser her, keisser vns (sic; вмѣсто: vnd) grosser fursth, aus sondernn christhlichen bedencken vnd gnadenn, nicht vmghen mugen des kuninges zu Pollen, der sich gantz feinthlich mith keinem fug vndd rechte alls ein rechter warer erpfeindt der heilighen apos[thlischen*) christlichgenn vnd aller gemeinen cristenheit in dem ehr mith den Torkenn einen ewigen [vorbundt] vnd friden wider alle christliche potentaten aufgericht, kegenn vns vnd vnser v[on Go]tt gegebene keiserlichge gewallt, mith seiner selbth hochsthen schaden aufgekommen sein weiter vngebuhrlich furnemenn, kegen die vnschuldigen freien kauf-vnd handelslantt, auch sunsthen feienthlichen zu handeln zuweren vnd apzushriken, vnser keiserlich cristhlich vndd gne-

№ 188.

*) Слова и буквы, заключенныя въ прямыя скобки, въ подлинникѣ истлѣли.

№ 188. людемъ въ наши царской величеству пристанище и море волно торговати милости жалованье показати ради, и ис того выше необходимо дѣля того чти крѣпленный и дородного Керстенъ Роду своему товарищу и помочникомъ въ наши царского службу на отамана и приказано слугъ съ нашимъ царскимъ наказомъ противу крестьянскіи и наши царя государя и великого князя недруга, полского и литовского короля, и противъ всѣхъ его подданныхъ, и помощниковъ, пособники, и други, и всѣхъ тѣхъ, которые къ нему въ его городе и земли какой товаръ и животь запасу или что ни буди провезеть и отвезеть моремъ и сухимъ путемъ на его пристанище, море, и рѣки, и земли, или гдѣ ихъ мочно залѣсти, по всей его наше царское приказано атаману Керстенъ Роду и его товарищемъ и помощникомъ силою взяти, поимати, убити, въ полону держати, и ихъ корабли и людей съ огнемъ и мечемъ навсе недружественно обычаи по его воли сыскати, зацѣпляти и потребити по сей нашей царской величество печатной жаловальной грамотѣ и наказу сполно поволить и приказалъ и себя (съ) своими товарищи и помощники противъ тѣхъ всѣхъ именованого недруга и не противъ иныхъ до тѣхъ мѣсть, коли нашей царской войнѣ противъ того бороля полского стояти, а не вдаль, вѣрою и въ правду, какъ честному ратному

diges gemuth allen cristhlichenn potenttaten, steten vnd [gemei]neun kauflowtten vnd freien hanthtierer in vnser keisertum vnd reichen, haffen vnd stromen [zu ert]zeigen hochlich forursacht wordenn den erbarnn vnd namhafften Kersthen Rodt sampt der[selbi?]gen seiner geselschofft, anhang vnd helffer, fur vnser keiserlich hophthman, beuelichaber vnd diener zu besthellen vund anzonemen kegen vnd wider der cristen vnd vnser feuede, den kuning zu Pollen vnd Littowen, denselbigen mith hohesthem formugen zu wasser vund zu lannde auf derselbigen haffen vnd stromenn innen vnd denn seinigen vnd allen seinen helffern vund hellffers helffern auch allen dennenn die in abp-vnd zufur tun, antzogreifen, zu nemenn, mith faur vnd swertt ganz feuenthlicher weis zu forfolgen in krafft dissers vnser forgesigeltten brieffs, frej macht vnd gewalt zugesthellet vnd gegeben, sich auch kegen deselbigen vund andere nicht sampth den seinigen, als ein getrower kriegesman jderzeith zu hallttenn, vnd auf sein eith zw erzeichen getrawlich angelopht bej follgendenn vnsern keiserlichen ausdruklichen beuelich condiciones vund beschett, wan gemelter vnser keserlichger besthallter hophthman Kersthen Rodt odder seine mithforwanten vnd helffer den obgemelten feienth vnd derselbigen anhangk einem apbruch zu fogen, schiff vnd

человѣку и людемъ вѣдаючи по нашему наказу со всякихъ время по его крестному цѣлованью подержати и наказати съ тѣми подлинно и явного завѣту и нашего царского приказу, коли тотъ нашъ царской отоманъ Керстенъ Родъ съ своими товарищи и помощники тому всѣхъ именованого наше недруговъ и его други и помощники привошники и отвошники станеть убытка поспѣти, корабли, людей и животь какой имена ни буди въ своей силѣ рука возметь и мочно взяти, и толды быти ему съ своими товарищи и помощникомъ тѣ корабли, людей, товаръ и весь животь привести въ наше царство и пристанище и рѣка Ругодиву, и тамъ тѣ корабли, людей и животь нашимъ поставленнымъ и приказнымъ рускимъ и нѣмецкимъ людемъ, которыхъ мы въ наше царского городѣ Ругодивѣ держимъ, появляти, и по ихъ уговору и приказу тѣ корабли и животь къ себѣ взяти, и нашимъ царскимъ приказнымъ людемъ отъ всякого живота, что ни буди, по десяти денегъ дати да третей корабль со всѣмъ наряду, да изо всяко корабль) болши лутчи пушекъ да вся полонянику. А мы нашимъ приказнымъ людемъ наказъ даемъ тѣхъ полоняниковъ, посмотри, и по нѣмецкому обычаю по всякой силѣ на откупъ дати и отпустить, или, какъ вѣдаючи, по человѣку смотря, насъ докладывати, у себя держати. А будетъ, из-

gutter, wie de namen habenn mü- № 188.
genn jn seine gewalt vnd hendenn brengen, so soll ehr vnd de seinen forpflichtet sein deselbigen schiff vnd gutter jn vnser kesertum vnd reich jn vnser haf vnd stromm zur Narue zu furenn, doselbesthen durch vnser douttschen vnd reusschenn commitzarienn von allen warenn den zhendenn pheningk geben vnd das dritte schiff, auch vonn den vbrigen schiffenn das besthe vnd grosthe stuk vnd auch alle gefangen zwzesthellen forpflichtet sein, von welgen gefaugen wir vnser commessarienn befelich gegeben die nach teutschem gebrauch auf ein redlich ranzun apzulossen odder was die gelegenheith erfordertt vns sullgens zu melden vnd anzobringen, an sich zu behallten, wollen auch so das vnheill zufallen, dasz vnser hophthman odder die seinigenn, das Gott forhutte, gefangenn, jnnen widerumb auspeutten odder zu lossen, vns gnedigsdt vnd keiserlichen erbotten habenn. Es soll auch gemellter vnser krigeshophthman sampth den seinigen, mith denselbigen vbrigenn erlangtenn schiffenn vnd gutterenn frej macht haben jn vnser haffenn auf erkanthnus vnser comesarienn deselbigenn zuforkauffen zu handlen vnd zu lassen vhor es denselbigen treglich vnd gelegenn sein will, ohne einige forhinderung vnd aufenthallt auch von vnser keiserlichen wajwoden, beuelichhaber vnd lautten wie

№ 188. бави Богъ, что нашъ отоманъ или его товарищи, люди помочники, на нашей той службѣ поимають быти, и мы хотимъ пожаловати своимъ царскимъ жалованіемъ, на обмѣнъ, или какъ пригоже быти, ихъ ис тоѣ нужи пособити и вынати. И тому нашему отоману съ своимъ товарищемъ поволилъ и пожаловалъ съ тѣми своею поиманныи корабли животъ въ наши пристанищи и приказано мѣста въ Ругодивъ по уговору и наказу наши приказныи и поставленыи людей продати всякимъ купящимъ безъ зацѣпки, или въ своей корысти попоровити *), какъ хотять, а имъ о томъ никто помѣшивати. А нашимъ царскимъ воеводамъ и всякимъ приказнымъ людямъ и инымъ всякимъ, хто имяня ни буди, того нашего отамана Керстонъ Родо и его товарищи и помочники въ наши пристанищи, гдѣ ни буди, на морѣ и на земли, въ береженьѣ и чести держати, запасу или что имъ надобе безъ зацѣпки, какъ торгъ подыметъ, продати и не обидити. А тому нашему отоману Керстенъ Роду съ своими товарищи, и помощники, и всѣми скипереми, и отоманни наши царскіи приказано людей уговоръ и наказъ, по нашему царскому приказу, сполна безъ хитрости послушати, и тѣмъ всѣмъ купчии торговые люди, которые въ наши государскіи и царскіи города и земли

*) Слово «пороровити» написано въ подлинникѣ дважды.

**) Слово это въ современныхъ копіяхъ опущено.

die namen haben mughten, auf allen vnsern stromen vnd hauen jn schutz vnd eren gehalten vnnnd aufgenommen werden, vnnnd was derselbigen nottrofft erfordertt, guttwilligk erzeigen widerfarn vnd zukommen lassen. Es soll auch gemelter vnser hophthmann Kersthen Rod sampth andere seine mithforwanten vnd kriegshauptthlautten vnd schippernn sich in allen sachen vnter der erklerung rechtlichger erkantnuss vnser commessarjen getrawlichen vnd ane gefher forhallten, auch alle freie kaufflowte zu wasser vnd zu lande so vns vnd vnserm reich ap-vnd zufhur tun auch vnsernn fraundenn vnd bundesforwanten kein leith vnd schaden tun, sondernn filmer nach seinem vnd der seinen hohsthen vormugen beschutzenn zu stour(? stand)**) (?) hilff kommenn vnnnd sich zu alertzeith getrawlich ohne alle gefehr in denn als einenn redlichen kriegesman woll ansthatt vherhalltenn. Besinnenn vnnnd begernn derwegen an eines jdern hohen vnd nidderu sthandes parsonnenn, stetten vnd gemeinenn jn sonderheith an dennenn so mith vns jn fraundtschofft vnd forsthande ganz fraunthlich vnd gnedigsth de wollen gedachten vnsernn keiserlich besthallten hopman Kersthen Roden sampth seinen forwanten vnnnd helffrnn, schiffen vnd guttrnn jnn derselbigen hauen vnd stromenn

всякій товаръ привезуть и отвезуть, и ѣздить иныхъ нашихъ други и ихъ люди не замати и не обидити, и имъ волно поѣздити беззацѣленно, и пропустити, и въ береженьѣ держати, и пособити, какъ имъ на нужу надобе и пригоже будетъ, вѣрно и безхитростно. Есть того для ко всякому выше и нижнему чину наше царское величество мышленье спасени, чтобъ нашъ царскій атаманъ Керстень Родъ съ своими товарищи и помочники и ихъ корабли и животъ на ихъ пристанище и море пожаловати, коли имъ надобе тѣ пути поѣхати, и ихъ сподобляти, и обороняти, и беречи хотѣли бѣ, и ихъ всякій на ихъ нуждахъ ѣздити и отъѣздити пропустили и отпустили, до того нашего отомана Керстень Роду съ товарищи не на морскіи разбойнику позвати, но его на добро и береженье всѣмъ купцемъ и торговлевымъ людямъ на всѣ заморскіе города и земли и нашего царского величества чесни служилъ отоманно и доброму ратному челоуку противъ наше и всекрестьянскій врагъ и невдругъ, коралю полского, въ честь держати и беречи. А то будемъ мы, царь государь и великій князь, по всякимъ чину пригожество по своей стати и милости показати и пожаловати ради; то все хотимъ мы по нашему царскому вышежалованне слово крѣпко доржати, ино того наше царской написана грамота на утверженіе своего цар-

ap-vnd zureissenn, gnedigenn willen. № 188.
 gunsth vnd alle nottrofftige befor-
 derung erzeigen vnd zukommen las-
 sen jnen sampth den seinigen vor
 keinen shieff]rauber, sondernn for
 vnsernn krigesbesthallten, diner vnn
 kriegeshauffthman allen vbersheis-
 schenn stetten vnn landen zu guth
 kegen vnser vnd der ganzenn cristen-
 heith feinde den konnigk zu Pol-
 len aus erheblichen vnd vnforbei-
 gengklichen oben erzellten vrssachen,
 erkennen vnd aufnehmen, das sein
 wir, her keyser vnd grosfursth, vmb
 eines jeden hohen vnd nidernn sthands
 gebur zuforgelichen vnd gnedigsth
 zu erkennen erpittigk. Dis alles
 wollen wir bej vnsernn keiserlichen
 hohen begnadigten worten festlich-
 lichenn hallteun vnd disse vnser
 besthallung mith vnsernn keiserli-
 chenn grossen maj. siegel zu festhi-
 genn beuolen. Im jar siben tausendt
 acht vnn sibentzigh, geschrieben ju
 vnser keiserlichen haus vnd statt
 Alexandrej, jm jar von anfangk der
 welt siben tausendt sibentzigh vnd
 acht, den 30 Martij, jndicta 13, vn-
 sers herschofftes 36, vnn vnseres
 keisertemes 24, der Kasanschen 18,
 der Astherkaneschen 16.

№ 188. своего величества велѣли есмь свою царскую печать приложить. Писана въ нашемъ дворѣ, въ Слободѣ, лѣта отъ созданья міру 7078-го, марта въ 30 день, индикта 13-го, государствія нашего 36-го, а царствъ нашихъ: Російского 24-го, Казанского 18-го, Азтараханского 16-го.

Русскій и нѣмецкій тексты писаны каждый на пергаменномъ листѣ; оба листа скрѣплены въ нижней части золотымъ шнуромъ, къ которому подвѣшена государственная печать краснаго воска, во всемъ подобная золотой печати, находящейся при документѣ № 20.

Русскій текстъ, весьма неудобопонятный, есть переводъ текста нѣмецкаго, сдѣланный притомъ лицомъ не русскаго происхожденія. На оборотѣ пергаменнаго листа, содержащаго нѣмецкій текстъ, имѣется слѣдующая современная документу помята: «Carsten Roden muschouitischen l'estalten admirals in d'e see bestaltung».



УКАЗАТЕЛЬ.

УКАЗАТЕЛЬ.

А.

- Абро** (Абрь), островъ, 62, 82, 149.
- Августъ**, кесарь римскій. Отъ него ведетъ происхожденіе в. князь Рюрикъ, 414.
- Августъ**, король польскій. См. **Сигизмундъ-Августъ**, король польскій.
- Августъ**, курфюрстъ саксонскій (арцукъ сазскій), 119.
- Авзель** г. См. **Адзель**.
- Аврамовъ**, Леонтій (Левонтій), голландскій торговый человѣкъ, 585.
- Австрія** (Цесарева область), 112.
- Аггерсгузъ** (Aggershusen), гор. въ Норвегіи, 248.
- Агентъ** голштинской компаніи въ Россіи, 710, 712.
- Аглинская земля**, агличане. См. **Англія**.
- Адалфъ**, король шведскій. См. **Густавъ-Адолфъ**, король шведскій.
- Адашевъ**, Алексѣй Ѳеодоровичъ, окольничій. Участвуетъ въ отвѣтѣ датскимъ посламъ, 41, 42.
- Адежь**, г. См. **Нейермиулень**.
- Адесъ**, г. См. **Етць**.
- Адзель**, **Авзель**. а по латынски **Говъ**, **Годъ**, городъ въ Лифляндіи, 68, 153.
- Адмираль**, **амираль** (датскій), 374, 375, 391, 393, 397. См. **До**, **Герловъ**.
- Адріановъ** (Андреяновъ, Ондrejaновъ). **Петръ** (Adrian, Peter), датскій корабельный капитанъ (корабельн. гетманъ), гонецъ въ Россію, 121, 122, 124, 139, 162, 163, 165, 175, 177, 179, 183—187, 189, 190, 200, 201.
- Адріанополь** (Андріанополь), городъ, 863.
- Aerhousen**. См. **Оргусъ**.
- Азень**, г. См. **Газенпотъ**.
- Азовскіе** воинскіе люди. См. **Войска**.
- Айскародъ**. **Айскородъ**, г. См. **Ашерадень**.
- Акринъ**, житель гор. Бергена, 619. См. **Гофъ**. **Кривъ** **Кринсентъ**.
- Аласаръ**, островокъ, 150.
- Александра** **Ѳеодоровна**. **царица**. См. **Ирина** (въ монаш. **Александра**) **Ѳеодоровна**. **царица**.
- Александровская слобода** (Слобода Московскаго государства, Слобода), 160, 162, 951.
- Александровъ** (**Олександровъ**, **Лександровъ**) **Василій**. **дьякъ**, **посоль** въ **Давію**. См. **Василій Александровъ**.
- Александровъ**. **Романъ**. голландскій торговый человѣкъ, 586.
- Александръ** (**Олександръ**) **Ярославичъ** **Невскій**, великій князь. св., 414; съ нимъ сравнивается царь **Ѳеодоръ Ивановичъ**, 312.
- Алексій**. св. митрополитъ всероссійскій, 803.
- Алексѣй Михайловичъ**. царь, 735—765, 771, 772, 774, 775, 778, 781, 784, 785, 787, 788, 790—831, 833—868, 871—880, 882, 884, 885, 890, 891, 892, 897, 923, 931. Жалуется, что царскій гонецъ, посланный къ датскому королю съ извѣщеніемъ о восшествіи царя на престоль, принять не по прежнему обычаю, 745—746; учреждаетъ во многихъ городахъ солдатскій строй, 751—752; въ польскихъ королевскихъ грамотахъ намѣренно называется опи-

- бочно Александромъ Михайловичемъ, 775; въ печатныхъ польскихъ и латинскихъ книгахъ, изданныхъ въ Польшѣ, содержатся противъ него угрозы и хулы; 782; проситъ датскаго короля прислать въ Новгородъ двадцать тысячъ мушкетовъ по каменной цѣнѣ, 793—796; подписываетъ собственноручно грамоты къ датскому королю, 798, 807—808; военныя его дѣйствія противъ Швеціи, 797—805; заключеніе съ Данией союза противъ Швеціи, 813—820; проситъ датскаго короля о посредничествѣ къ заключенію мира между Россією и Польшою, 839—852; проситъ датскаго короля оказать помощь польскому королю противъ турецкаго султана и побудитъ къ тому же королей англійскаго и французскаго, 859—868; роспись товаровъ, нужныхъ ежегодно для его царской казны, 867—870.
- Алекѣевъ, Максимъ, подьячій, гонецъ къ датскому королю, 901.**
- Алекѣевъ, Никита, подьячій, гонецъ къ датскому королю, 910.**
- Алешнитцкой, Николай. См. Олесницкій. Николай.**
- Аліева мыза (Алло?), въ Эстоніи, 63.**
- Алмазовъ, Семенъ Ерофѣевичъ, посланникъ въ Данію 851.**
- Алсанъ-ага, сынъ казыкерменскаго бей, 873.**
- Алтынъ. Сотня сухой трески стоитъ 20 алтынъ, 286; по 5 алтынъ 2 деньги съ лука бралась даль съ кильдинскихъ лопарей, 287; съ лопарей Нотозерскаго погоста датскіе даньщики берутъ по 8 алтынъ поголовнаго, 288, а въ старину брали по 4 алтына съ лука, 289; съ масельскихъ лопарей въ старину датскіе даньщики брали съ лука по 4 алтына, а съ полулука по 2 алтына, 291; въ приданомъ царевны Ксєніи Борисовны цѣна польскому золотому опредѣлена въ 10 алтынъ, 352. Упом. 731, 913, 914, 917.**
- Алысть г. См. Маріенбургъ.**
- Амборхъ г. См. Гамбургъ.**
- Амботень (Амботонъ, Амботодень), городокъ (разъ названъ городомъ) въ Курляндіи, 62, 83, 95, 154.**
- Амботонъ, г. См. Амботень.**
- Амбурчене. См. Гамбургъ.**
- Амираль. См. Адмираль.**
- [Амуратъ IV], турецкій султанъ, 628.**
- Амботодень, г. См. Амботень.**
- Анастасія Романовна Юрьева, царица, супруга царя Ивана IV Васильевича, 454, 485.**
- Анбары, 578, 596.**
- Анбурская земля, анбурцы. См. Гамбургъ.**
- Ангельскій обривъ (= монашество). Его принимаетъ царица Ирина Θεодоровна, 312, 313.**
- Ангермендъ, г. См. Ангермюнде.**
- Ангермюнде (Ангермендъ, Аргенмендъ), городокъ въ Курляндіи, 62, 83, 93, 154.**
- Ангерль, Андрей, переводчикъ, гонецъ въ Данію, 624, 630.**
- Англія (Аглинская, Англинская земля), 202, 678. Ангилѣйскій король, 33. См. Генрихъ VIII. Королевское величество англійское, 866. См. Карль II. Англійскіе гости. См. Гости. Нѣмцы изъ Аглинской земли (т. е. англичане), 202. Агличане, 664. Англичанинъ (агличанинъ) служитъ «вожемъ» на датскомъ кораблѣ, 551—554, 573, 576, 577, 592, 594, 595.**
- Андерскоу (Anderschow), городъ въ Даніи, 226.**
- Андреевъ (Ондреевъ), Андрей, начальный человекъ на датскомъ кораблѣ, 585.**
- Андреевъ (Ондреевъ), Павелъ, голландск. торговый человекъ, 678.**
- Андреяновъ, Петръ. См. Адриановъ. Петръ.**
- Адрианополь. См. Адрианополь.**
- Андрусово (Ондрусово), деревня, 895, 899—901, 903, 905. Андрусовская коммиссія, 906, 907.**
- Андрыхъ, королевичъ французскій. См. Генрихъ (Авдрихъ), королевичъ французскій.**
- Анемборикъ, г. См. Лембургъ.**
- Анисъ. Потребенъ для царской казны въ колич. 39 пудовъ ежегодно, 869; дается послать и посланникамъ датскимъ въ числѣ другихъ приностей, 915.**
- Анкудинка. См. Демьянъ (Демка), по прозвищу Анкудинка, вологодскій посадскій, холщевникъ.**
- Анкудиновъ (Анкидиновъ), Сергій Тимоѣевъ, сынъ подьячаго, 764.**
- Анкудиновъ (Анкидиновъ), Тимоѣей (Тимошка), подьячій, бѣжавшій изъ Мо-**

- сквы и самозванно называвшейся Шуйскимъ и Яганомъ Синеписомъ. Свѣдѣнія о немъ и царскія грамоты къ датскому королю и голштинскому герцогу объ его выдачѣ. 753—770. Его мать Соломонида, 768.
- Антверпенъ (Антропъ, Антрфъ)**, городъ. Въ него отправлены гость и купецъ для закупки нѣкоторыхъ предметовъ для царской казны, 91. Торговый человекъ изъ него имѣлъ торговья дѣла въ Колѣ, 275.
- Антонъ (Онтонъ)**, датчанинъ (?), 30.
- Антропъ Антрфъ**. г. См. Антверпенъ.
- Апраксинъ (Опраксинъ)**. Василий [Петровичъ], царскій гонецъ въ Данію, 738, 739, 741—743, 745.
- Апсаль, Апсаль, Апсель, Апсель, Апсль**. См. Гапсаль.
- Арвалень**, дворъ въ Курляндіи, 63, 83, 154.
- Арвесь**, г. См. Аррашъ.
- Аргенмендъ** г. См. Ангермюнде.
- Ардинъ-Нащокинъ**, Аванасій Лаврентьевичъ. См. Ординъ-Нащокинъ.
- Аренсбургъ (Аренсборихъ, Арэнсборхъ, Арэнсборхъ, Арэнцборихъ, Онцеборкъ, Разборхъ, Ренцъборихъ, по чудски Коресаръ, Колесаръ)**, городъ на островѣ Эзелѣ, 62, 82, 95, 106—108, 118, 127, 130, 134, 137, 146, 148, 149, 167, 177—179, 182, 194.
- Арнольдъ**, датчанинъ, посланный королемъ датскимъ къ в. князю Василию Ивановичу, 33.
- Арраска (Раска)**, мыза въ Эстоніи, 63.
- Аррашъ (Арвесь)**, г. въ Лифляндіи, 68, 153.
- Архангельскъ** (новый Двинской городъ у устья Двины, Двинской городъ у устья Двины, новый городъ на Колмогорахъ, Колмогорскій новый городъ, Двинское пристанище, Архангельскій городъ, Городъ). Устраивается въ немъ корабельная пристань, 213; въ немъ ставятся гостинный дворъ для торговли, 213; въ него переводится торговля съ иностранцами изъ Колы, Двинской земли и всего поморья, 224, 235—236; въ него приѣзжаютъ датскіе торговые люди, 246; датскимъ торговымъ людямъ дается разрѣшеніе свободно привозить въ него товары, 254, 520—522, 555;
- гамбургскій корабль, шедшій въ него съ товарами, разгромленъ датчанами, 580; въ немъ русскій гостинный дворъ, 596; датскій король ходатайствуетъ о пропускѣ кораблей къ Архангельску глубокимъ устьемъ, 663; торговые иностранные корабли должны приходять въ него исключительно Пудожемскимъ устьемъ, 666—667; къ нему приходять въ большомъ числѣ гамбургскіе и голландскіе корабли, 678; дѣло о потопленныхъ и покраденныхъ товарахъ, привезенныхъ въ него гамбургскими торговыми людьми Бахарахтами. 676—678, 729—732; черезъ него идетъ торговля съ Данією преимущественно хлѣбомъ, а также другими товарами, 613, 660, 700, 703, 752, 753, 818, 821, 822, 833—839, 927, 928. Таможенныя въ немъ книги, 731—733, 837. Его таможенный голова. См. Микитиновъ, Григорій. Его воеводы (архангельскіе, двинскіе) 547, 553, 554, 574—579, 585, 589, 593—599, 677—678, 729—732. Упом. 225, 247, 519, 549, 550, 571, 579, 584, 590, 591, 593—597, 655, 661, 662, 700. Архангельское устье, 683.
- Архивъ (Датскій)**, трудъ Ю. Н. Щербачева. Ссылки на это изданіе, 160, 286, 326, 330, 334, 354, 388, 418, 550, 584, 662, 690, 699, 740, 798, 846, 860, 896, 920.
- Архивъ Копенгагенскій**. Уп. 18, 248.
- Архивъ (Московскій главный) министерства иностранныхъ дѣлъ**. Уп. 18, 696, 740.
- Архимандриты (Архимариты)**. 402.
- Архитектоны (зодчіе)**. Приглашаются в. кн. Василюмъ Ивановичемъ изъ Даніи въ Россію, 31.
- Архіепископы**, 312, 314, 331, 400, 403, 405, 408—410, 413, 414, 416, 443, 453, 454, 461, 464, 474, 484, 485.
- Арцыбискупъ ливонскій**. См. Ливонская земля.
- Арцыбискупы**, 405,
- Арцымагнусъ**, король ливонскій. См. Магнусъ, король ливонскій.
- Аршинъ**, 300, 682.
- Астраханское (Азстараханское, Астороханское) царство, государство**, 60, 79, 92, 100, 104, 106, 110, 112, 118,

120, 140, 146, 162, 176, 178, 182, 188, 190, 206, 314, 331, 413, 414, 453, 454, 485, 486, 951. Царь астраханскій, 49. См. Ямгурчей.

Астрахань, 284, 433, 465.

Ась (Asz), городокъ въ Эстоніи, 65.

Атамань, отоманъ (въ нѣм. текстѣ: *hauptmann*)—такъ называется царскій корсаръ Керстенъ Роде, 943, 945, 947, 949. Атаманы волжскихъ и донскихъ казаковъ, 463.

Атласы (отгласы). Находятся въ числѣ товаровъ, покраденныхъ въ Архангельскѣ, 682, 731; гладкіе и разныхъ цвѣтовъ нужны ежегодно въ царскую кавну, 868, 870.

Аусрозень. См. Розень.

Аусъ, г. См. Аутць.

Аутць (Аусь), г. въ Курляндіи, 68.

Ашерадень (Айскародъ, Айскородъ). а по чудски Скювень, Сировень (т. е. Скровень), городъ въ Ливоніи, 68, 153.

Аванасій (Ооонасей), посланецъ великаго князя къ цесарю, 13.

Аванасьевъ (Ооонасьевъ), Иванъ, гость. Посланъ въ Антверпенъ съ царскою рухлядью для закупки потребныхъ для царской кавны предметовъ, 91.

Б.

Бабій городъ. См. Ильценъ (Uelzen).

Багузь (Bahuus), замокъ въ Даніи, 740.

Баклановской (Боклановской), Иванъ Ивановичъ, дворянинъ, гонецъ (посланникъ) въ Данію; дворянинъ и намѣстникъ елатомскій, посоль въ Данію, 514, 515, 518, 522, 523, 527, 529, 637, 638.

Балаклея (Болоклѣя), городокъ (нынѣ село Балыклен, Черкасск. уѣзда), 873.

Балцеревъ, Альбрехтъ. См. Бернтсъ Андрей.

Барабанскіе нѣмцы, Барабанцы. См. Брабантцы.

Баранина, бараны. Упом. въ числѣ припасовъ, отпускаемыхъ датскимъ посламъ, посланникамъ, гонцамъ и ихъ свитѣ 914, 915, 918.

Баргъ. См. Бергенъ.

Бархаты. Находятся въ числѣ товаровъ привезенныхъ въ Архангельскъ торговыми людьми Гамбурга Бахарахтами, 682, 731; виницѣйскіе гладкіе требу-

ются ежегодно для царской кавны, 868, 870; золотные обѣщаетъ дать Самозванецъ Маринѣ Мишкевъ въ случаѣ выхода ея за него замужъ, 411.

Барятинскій. См. Борятинскій.

Basilius, 356, 359. См. Пасселихъ.

Басмановъ, Алексѣй Даниловичъ, бояринъ и воевода, бояринъ и намѣстникъ костромской, 36, 37, 38, 55 (здѣсь названъ Плещеевымъ), 193.

Бауманъ (Бовманъ), Николай, генералъ-поручикъ Отнущенъ изъ Россіи въ Данію, 851—853.

Баускъ (Боускъ), городъ въ Курляндіи, 68.

Бахерахтъ (Бахарахтъ, Бахръ) [Bachegacht], Гаврило Олферьевъ, торговый человекъ Авбургской земли (Гамбурга). У него и у брата его Давыда Бахерахта были потоплены и покрадены товары въ Архангельскѣ, 677—681, 682, 683, 685—688, 729—732.

Бахерахтъ (Бахарахтъ, Бахръ), Давыдъ Олферьевъ, торговый человекъ Авбургской земли (Гамбурга), 675—681, 729—732, 734.

Безмень. Употребляется при торговлѣ въ Ругодивѣ, 300.

Бей казыкерменскій, 873.

Беклемишевъ, Моисей, полковникъ рейтарскаго строя, 873.

Бергенъ, Баргъ, городъ, 236, 615—617, 619, 620, 622—624, 658—660.

Берентьсенъ. См. Бернтсъ.

Бернтсъ (Берентьсенъ, Бертсенъ, Бертьсенъ), Альбрехтъ [Bernts, Albrecht Baltzer, т. е. Альбрехтъ-Вальтасаръ], королевскій датскій факторъ, 607—610, 612 (на этой страницѣ названъ въ грамотѣ Альбрехтомъ Балцеровымъ).

Берсонъ (Борзень, Борзунъ), городъ въ Ливоніи, 67, 152.

Бертель, Петръ, датскій данщикъ (собиратель данн), 499.

Бертсенъ, Бертьсенъ. См. Бернтсъ.

Берь (Берь), Дидрихъ (Дидрихъ) [Beer, Behr, Ditterich], датскій посоль въ Россію, 55.

Билденъ, Петръ. См. Бильде.

Биль, Стемъ. См. Бильде, Стень.

Бильде (Билденъ), Петръ, Швангольскій [Peter Bilde zu Schwanholm], датскій посоль въ Россію, 39, 41.

Бильде (Билль), Стивъ (Стемъ). Кирсгарский, рыцарь и приказный въ Ругердѣ [Steen Bilde till Kiersgaard, befalingsmand paa vor gaard Rugaard], датскій посоль въ Россію, 740.

Бискупы, 405, 411, 412 (шаскіе); колыванскій, эзельскій, юрьевскій. См. Колывань, Эзель, Юрьевъ.

Благово, Стефанъ, приказный человекъ въ Колѣ, 276, 277.

Ближніе бояре. См. Бояре ближніе. **Ближняя дума, ближніе люди.** См. Дума ближняя.

Блуме, Климентъ (Клементій или Климъ Юрьевъ) [Clement Blume (Bluhme) или Clement Jurgensen], датскій торговый человекъ, задержанный въ Россіи за то, что зимовалъ въ Колѣ, которую называлъ общюю землею царя и датскаго короля, и ѣздилъ торговать въ Пустозерекъ, куда иноземцамъ было запрещено ѣздить торговать, 547—555, 571—580, 583, 584, 587, 589—600, 602.

Бобры нѣмецкіе. Требуются ежегодно въ царскую казну, 869.

Бобынинъ (Бобининъ), Василій, дьякъ Посольскаго приказа, 911, 920.

Бовманъ. См. Бауманъ.

Богдановъ. Гаврило дьякъ, посоль въ Данію, 417, 418, 425, 426, 455, 457, 487, 508, 737.

Бокгорсть (Бокостръ), Иванъ (Johann Bockhorst), ливонскій посоль къ царю Ивану IV Васильевичу, 49.

Боклановской. См. Боклановской.

Бокостръ, Иванъ. См. Бокгорсть.

Болоклѣя. См. Балаклея.

Болтинъ, Баимъ Феодоровичъ, дворянинъ и намѣстникъ серпуховскій посоль въ Данію, 744, 746—748.

Бонголмъ. См. Борнгольмъ.

Борзень, Борзунъ, г. См. Берсонъ.

Борисовъ. Борисъ, гонецъ въ Англію, 549, 550.

Борисовъ, Семенъ, дьякъ. См. Семенъ Борнеовъ.

Борисовъ, городъ. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксепіею Борисовною, 336, 351.

Борисъ и Глѣбъ, свв. вел. князья. См. Церковь свв. Бориса и Глѣба въ Лопской землѣ.

Борисъ Феодоровичъ (Годуновъ), царь, 244—245 (уп. въ грамотѣ 1590 года съ титуломъ двороваго воеводы, конюшаго, боярина и намѣстника казанскаго и астраханскаго), 309, 310, 313—315, 319—337, 339—399, 402, 404—407, 410, 416, 417, 426—429, 431, 455, 456, 458—461, 463, 486, 488, 503—507, 513, 514, 521, 524, 525, 529, 543, 563, 568, 582, 626, 627, 631, 725. Желаетъ быть съ датскимъ королемъ въ дружбѣ и любви болѣе тѣсной, чѣмъ прежніе государи, 327—328, 335, 344—345, 355, 362, 372, 378, 390, 392; переговоры съ датскимъ королемъ относительно брака царевны Ксепіи Борисовны съ герцогомъ шлезв.-голлштинск. Гансомъ, 333—341, 345—346; его крестоцѣловальная запись королю, содержащая въ себѣ условія этого брака, 349—354; общается королю относится къ герцогу Гансу и относится къ нему какъ къ своему сыну, 362, 364, 368, 371; крайне опечаленъ кончиною герцога, 364—370, 371, 389; выражаетъ сожалѣніе, что герцогъ Гансъ не знаетъ русскаго языка, 376; желаетъ устроить бракъ царевны Ксепіи Борисовны съ однимъ изъ сыновей герцога шлезвигъ-голлштинск. Иоганна (старшаго), 374—376, 391—398; благодаритъ за присылку портрета будущаго жениха, 396; принимаетъ мѣры, чтобы будущій женихъ царевны заранѣе научился русскому языку, 375—376; король польскій Сигизмундъ въ своихъ грамотахъ къ царю Михаилу Феодоровичу именуетъ его просто Борисомъ Годуновымъ; жалоба на это царя Михаила Феодоровича датскому королю, 513—514. Его жена, 365, 369. См. Марія Григорьевна, царица.

Борисъ, Бориско, гонецъ (гончикъ) датскаго короля въ Россію, 300, 305, 307, 318. См. Гердтсень.

Борнгольмъ (Борколь), городокъ въ Эстляндіи, 65.

Борколь г. См. Борнгольмъ.

Борнгольмъ (Бонголмъ), островъ, 132.

Борятинскій, князь Иванъ Михайловичъ, дворянинъ и намѣстникъ козельскій, посоль въ Копу для размежеванія между Лопскою землею и Норвегіею, 242,

243, 259, 260, 273, 293, 302, 316; дворянинъ и намѣстникъ брянскій, посоль въ Далію, 417, 425, 426, 455, 457, 458, 487, 508, 537.

Борятинскій, князь Федоръ Петровичъ, воевода и намѣстникъ карачевскій, посоль въ Колу для размежеванія между Лопскою землею и Норвегією, 382.

Бочка, г. См. **Баускъ**.

Бочка. Какъ мѣра употребляется въ торговлѣ въ Ругодвѣ. 300; бочки вина беремьянныя и полуберемьянныя, 869; пива, 179.

Бояре: 3, 4, 37, 50, 59, 78, 79, 107, 108, 114, 127, 156, 193, 235, 244—246, 274, 312, 314, 331, 345, 377, 380, 381, 383, 403, 407, 409—416, 427, 429, 431—433, 436, 441—45, 447—449, 451—453, 459, 461, 463—465, 468, 473, 475, 479—484, 486, 492, 494, 514, 554, 568, 597, 602, 631, 633, 635, 641, 642, 646, 647, 652, 653, 672, 673, 696, 707, 708, 710, 713, 714, 730, 768, 769, 844, 912. Бояре ближней думы, 345; ближніе бояре, 361, 362, 874, 935. Бояре большіе, 402, 407. Бояре великіе, 446, 447; бояре и воеводы меньшіе, 407. Бояре должны быть устроены по государскому чину для герцога Ганса, въ случаѣ его брака съ царевною Ксеновією Борисовною, 337, 351. Бояре герцога Ганса, прѣхавшіе съ нимъ изъ Даніи въ Россію, 390.—См. еще подъ словами: **Дума ближняя** и **Чины**.

Брабантцы (**Барабанцы**). На ихъ кораблѣ ѣдетъ изъ Колы въ Антверпенъ Петръ Лукьяновъ, 275. **Брабантскіе** (барабанскіе) пѣмцы, гости, прѣзжаютъ въ Колу и къ Холмогорамъ, 204, 205. См. **Гости** и **Нѣмцы**.

Браге (**Брай**). Аксель, «намѣстникъ ломкестерскій, пресѣдѣющій Эльвети» [Axell Brahe, amtmann auf Dalumcloster, zu Elweth erbgessesen], датскій посоль въ Россію, 376, 378, 379, 390, 543, 568.

Брай, Аксель. См. **Браге**.

Браковщики товара. По Тавзинскому договору должны быть на Ругодявской сторонѣ, 300.

Бранъ дочери князя Владиміра Андреевича, княжны Маріи Владиміровны, съ королемъ ливонскимъ Магнусомъ. См.

эти лица.

Бранденбургскій (брандебургской) курфиреть (курфистръ), 934. См. **Фридрихъ-Вильгельмъ**, курфиреть бранденбургскій.

Браные люди (т. е. ратные люди), 26. См. **Ратные** люди.

Брекволтъ. **Бретволтъ** См. **Броквольдъ**.

Бригитень (**Бригита**), монастырь (мѣстечко) въ Ливонской землѣ, 64.

Броквольдъ (**Брекволтъ**, **Бретволтъ**). [Brockwold von Oldenburg], молодой датчанинъ. Изучалъ русскій языкъ въ Холмогорахъ и умеръ въ Россіи, 280, 283, 2—4.

Броккъ (**Брокъ**), Эске (Эскель) «думчій бояринъ, намѣстникъ въ Дронбиргѣ или дробинбургскій» [Esche (или Aeschylus) Brock, amtmann auf Dronningsburgk], датскій посоль въ Россію, 341, 346, 347, 350, 381, 503.

Брокенгузь (**Броконгузь**, **Прогонгузь**). Яковъ, «пресѣдѣющій на Кеболѣ и приказный въ городѣ Гелценборихѣ [Jacob Brokenhuus zu Naskebul, hauptmann zu Helsingborg], датскій посоль въ Россію, 57, 61, 76, 80, 89, 126, 166, 193, 648.

Броконгузь, Яковъ. См. **Брокенгузь**.

Бруксъ, Карль. См. **Брюске**.

Брюгеманъ (**Брюгманъ**), Отто, голштинскій посоль въ Россію, 705, 708, 714, 715, 716, 768, 770.

Брюске (**Бруксъ**), Карль (Карло), намѣстникъ ругорскій, рухартскій [Carl Brusche, amtmann auf Ruhgard], датскій посоль въ Россію, 341, 346, 350, 503, 543, 568.

Брюховецкій, Иванко, ямѣнникъ [Иванъ Мартыновичъ, гетманъ войска Запорожскаго]. 860.

Буговъ, дворъ. См. **Букгофъ**.

Букгофъ (дворъ **Буговъ**), въ Эстлявдіи, 61, 81, 82.

Бумага: александрійская, 354; писчая и хлопчатая, требуются ежегодно въ царскую казну, 869, 870.

Бунчуки татарскіе. Взяты на бою русскими войсками, 873.

Бургомистры (бергомистры, бурмистры) Данцига, Либбека, Риги. См. подъ этими городами.

Бургшталлеръ (**Бурхъстеллеръ**), Маврикій,

- цесарскій посолъ въ Россію, 11.
- Буреусъ**, Андрей (Ондреасъ), шведскій посолъ въ Россію, 706.
- Буртнекъ** (Буртнискъ), городъ въ Лифляндіи, 68, 153.
- Буртнискъ**, г. См. Буртнекъ.
- Burchard interpres**, 306. См. Гердтсенъ.
- Бурхъстеллеръ**, Маврикій. См. Бургшталлеръ.
- Бурый**, Юрій датчанинъ [Jurgen Burow], 371.
- Бусы** (суда): датскія, 24; даньчанъ (жителей Данцига), 32.
- Бутенантъ**, Андрей (Генрихъ), житель Гамбурга, датскій королевскій факторъ (прикащикъ), а потомъ комиссаръ въ Москвѣ, 893—896, 907, 925, 927—930.
- Бѣглецы**: взаимная выдача ихъ Россією и Данією, 21; взаимная выдача Россією и Данією чухонъ и латышей, бѣжавшихъ за рубежъ, 75, 87, 154.
- Бѣлая**, по нѣмецки **Витеновъ**, рѣка, 64, 65.
- Бѣлка**: по 8 лѣшихъ бѣлокъ съ человѣка берется королевской дани съ лопарей Паарѣцкой волости, 285; отпускается изъ царской казны датскимъ торговымъ людямъ, потерпѣвшимъ убытки въ Ругодавѣ, 387; предметъ вывоза изъ Россіи за границу, 870.
- Бѣлобородъ**, Иванъ Деваловъ, нѣмецъ, 203.
- Бѣлогородская орда**, 873.
- Бѣлуга**, бѣлужина. Для продовольствія датскимъ посламъ отпускаются: косяки бѣлужины, 56; пруты бѣлужьи, 55; спины бѣлужьи, 55; теши бѣлужьи, 55, 56.
- [Бѣлый]**, Василій Александровъ (Олексаандровъ, Лексаандровъ), (Wasilius), дьякъ, посолъ въ Данію, 1—3, 5, 6, 8—11, 14.
- Бѣльскій**, Богданъ Яковлевичъ, оружейничій и намѣстникъ ржевскій. Участвуетъ въ переговорахъ съ датскими послами, 166, 197.
- Бѣльскій**, князь Дмитрій Григорьевичъ, воевода и намѣстникъ елатомскій, посолъ для размежеванія Лопской земли съ Норвегією, 382.

В.

- Вайдагуба**, **Вайдо-губа** (на Лапландскомъ берегу Сѣвернаго океана), 209; въ ней торгуютъ русскіе и датскіе (норвежскіе) люди, 210; датскіе торговые корабли покупаютъ въ ней рыбу у государевыхъ удебщиковъ, 265.
- Важная земля**. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксенією Борисовною, 337, 352.
- Вазома**, рѣка, 64.
- Валитово городище** на Мурманскомъ морѣ, 383.
- Валить** (Варентъ, по русски **Василій**), корелскій держанецъ. Завоевываетъ при в. к. Иванѣ III Лопскую землю и «прилучаетъ» ее къ Новгороду, 383.
- Вальдемаръ - Христіанъ** (Волдемаръ Христіановичъ), графъ шлезвигскій и голштинскій, сынъ датск. короля Христіана IV («королевичъ»). посолъ въ Россію, 717—719, 739, 740; сваговство ему царевны Ирины Михайловны, 725—728.
- Вандергекъ**, Юсть. См. фанъ-дерь-Гекъ, Юсть.
- Варгавъ** (Варггавъ. Варьгавъ). [Вардегузъ], городъ въ Норвегіи, на Сѣверномъ морѣ, «пріѣздный городокъ датскихъ нѣмецъ». Мимо него датчане не пропускаютъ русскихъ людей промышлять на рѣку Теную, 53—54; опредѣленіе рубежа между нимъ и Колою, 70, 84, 138, 155, 222—224, 228, 233, 237, 238, 258, 320, 536, 538, 541, 542, 546, 557—562, 565—569, 589; Старый Варгавъ стоитъ на рубежѣ Норвежской земли, а Новый Варгавъ, по мнѣнію русск. правительства, поставленъ на царской вотчинѣ, въ Лопской землѣ, 230; датскій король жалуется, что русскіе неправильно вступаютъ въ Варгавъ, 322; земли и воды отъ Двины до Варгава всконіи принадлежатъ Россійскому государству, 542, и самый Варгавъ поставленъ на русской землѣ, 323, 542, 567—568; царь Борисъ Теодоровичъ требуетъ, чтобы датскій король разорилъ Варгавъ или поступился имъ царю, 324; въ него пріѣзжаютъ торговать русскіе люди, 271;

его жители (варгавскіе люди) вѣдять торговать въ Холмогоры, 207, и въ Колу, 208, 212, 214. Упом. 204, 207—211, 214—216, 221, 230, 242, 243, 260, 263, 265, 275—277, 286, 295, 297, 302, 304, 316, 318, 382, 419, 420, 423, 499—502, 540, 542, 543, 568. Варгавскіе державцы, 205, 207—216, 419, 421, 423, 424, 499, 500, 502, 540, 545, 565, 570.

Варенгская (Варенская) волость въ Лопской землѣ, 53, 54.

Варенгская (Варенская) губа на Мурманскомъ морѣ, 53.

Варенская волость, **Варенская** губа. См. **Варенгская** волость, **Варенгская** губа.

Варентъ. См. **Валить**.

Варзуга, волость въ Лопской землѣ, 231, 320, 321, 539, 564.

Варкочъ (Варкачь), Николай, царскій посоль въ Россію, 240, 246, 247.

Вармекъ [т. е. Варбекъ], г. См. **Костерь Новый**.

Варшава, гор., 788.

Варяжное море, 64, 609, 797, 805 (царь Алексѣй Михайловичъ ходатайствуетъ о свободномъ по немъ ходѣ русскихъ торговыхъ людей). 816, 818.

Василій Александровъ (Олександровъ, Лексапдровъ), дьякъ, посоль въ Данію. См. **[Бѣлый]**, **Василій Александровъ**.

Василій Ивановичъ, великій князь (вездѣ называется въ документахъ «царемъ и великимъ княземъ»). Его сношенія съ Данією. 1—36; посольства въ Данію и переговоры о союзѣ, 1—12, 15—18, 23—32; договорная грамота между Россією и Данією 7024 года, 17—22; эта договорная грамота (или докончанье) въ 1632 году, при царѣ Михаилѣ Феодоровичѣ, не могла быть, за утратою, розыскана, потому что «въ Московскомъ государствѣ были многія розрухи отъ польскихъ и литовскихъ людей», 642 (здѣсь годъ докончанья показанъ 7023); жалов. его грамота датскимъ купцамъ на строеніе дворовъ, церквей и на свободную торговлю въ Новгородѣ, Ивановгородѣ и др. мѣстахъ, 21—24; просятъ датскаго короля о присылкѣ въ Россію разныхъ мастеровъ, 31—32; не можетъ, по случаю предпринятаго похода на Казань, оказать датскому королю по-

мощь противъ дяди его Фредерика, 33—34; его сношенія съ цесаремъ, 6, 12—14; его сношенія съ королемъ венгерскимъ (угорскимъ). 36; уп. 47, 125, 173, 185, 193, 199, 221, 252, 384, 539, 564.

Василій Ивановичъ (Шуйскій), царь. Его грамота къ датскому королю съ изложеніемъ событій Смутнаго времени и съ извѣщеніемъ о своемъ избраніи на царскій престолъ, 397—418; не посылаетъ къ датскому королю посланника «обеспить свое государство» «за нѣкоторыми многими царственными дѣлами», 418; велитъ перевести мощи царевича Дмитрія Угличскаго изъ Углича въ Москву, 416; его избраніе на престолъ, царствованіе, отказъ отъ престола и отсылка его поляками въ Литву, 433, 434, 437—441, 443, 444, 446, 449, 465, 466, 468—473, 475, 477, 491, 492; въ польскихъ королевскихъ грамотахъ намѣренно называется просто Шуйскимъ, 513; уп. 506—508, 514, 626, 631.

Василій. См. **Валить**.

Василій, дьякъ, 11, 14. См. **[Бѣлый]**, **Василій Александровъ,** дьякъ.

Васильчиковъ, Григорій Борисовичъ, дворянинъ и коельскій воевода. Его грамоты къ варгавскому державцу, 211—216. Дворянинъ и намѣстникъ болховской, посоль на съѣздъ въ Колу для размежеванія Лопской земли съ Норвегією, 257, 263, 293.

Васюкъ Давыдовъ, кильдинскій лопарь, 287.

Вашневетцкій, 401. См. **Вишневецкій**.

Ведро: меда, 53, 54, 914—916; пива, 55, 914—916.

Веземборихъ, г. См. **Везенбергъ**.

Везенбергъ (Веземборихъ, Возимборихъ, Ракоборъ), городъ въ Эстляндіи, 65, 129, 151, 169. Ракоборскій рубежъ, 64. **Везиръ** хана (султана) крымскаго. Убитъ въ битвѣ при р. Таплыкѣ, 873.

Вейсенштейнъ (Веотштень, Ветштень, Паеда, Пайда), городъ въ Эстляндіи, 66, 117, 151. Его уѣздъ, 66, 151. Пайдежскій, надежскій рубежъ, 64.

Векентьевъ, Михаилъ, коельскій воевода, 423.

Велинкъ (Велинка, Велинкій), Захарій (Са-

- хариасъ), датскій посолъ въ Россіи. См. Фелингъ.
- Велянская держава. См. Феллинь.
- Велянь, г. См. Феллинь.
- Веметофть (Вементофть, Леметофть) [Wemmetofft]. мѣст. въ Даніи, 57, 76, 89, 648.
- Венеція (Венецыйская рѣчь посполитая), 934.
- Вендень (по русски Кесь), городъ въ Лифляндіи, 67, 153.
- Веотштенъ. См. Вейсенштейнь.
- Вереея, городъ. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксевією Борисовною, 336, 351.
- Веркоперы. Упом. въ договорѣ Россіи съ Данією 1562 года: «А меклиремъ [т. е. маклерамъ] и веркоперомъ на обѣ стороны отвюдь у нихъ [т. е. у русскихъ торговыхъ людей, въздящихъ торговать въ Данію] не бывать», 72, 86.—Не есть ли это слово передѣлка слова verkoper (= нѣмецк. Verkäufer, т. е. продавецъ, а на аукціонѣ лицо, завѣдывающее продажей), въ значеніи перекупщика или вообще посредника (коммиссіонера) въ торговыхъ дѣлахъ?
- Вернембилтеберскій, Клаусъ, датскій посолъ въ Россіи. См. Урне, Клаусъ.
- Вернике (Верникъ), Павелъ [Paul Wernicke], печатникъ и секретарь, датскій посланникъ въ Россіи, 121, 122, 124, 137, 139—142, 144, 145, 148, 649.
- Верпаль. г. См. Оберпалень.
- Вестовъ, Юрій, 766.
- Ветчина. Уп. въ росписи поденнаго корма датскимъ посламъ, посланникамъ и гонцамъ, 914—916.
- Ветштенъ. городъ. См. Вейсенштейнь.
- Вибе, Михаилъ (Wibe, Michel), 556.
- Викштобургъ (Викшторкъ), г. въ Лифляндіи (при впаденіи р. Эвста (Викшты) въ З. Двину). Взятъ русскими войсками въ царств. Алексѣя Михайловича, 804.
- Викъ (Вика, Викская земля, Витцная земля. Вицкая земля. Вицкій уѣздъ). часть Эстляндіи, 55, 56, 61, 62, 65, 66, 69, 81—83, 87, 94, 95, 113—116, 122, 127, 128, 130, 132, 141, 143, 150, 166—168, 194. Витцкіе города, 122. Вицкій рубежь, 63; старый витцкій рубежь, 64.
- Вилимъ, князь Оранскій. См. Вильгельмъ,

- князь Оранскій.
- Вильгельмъ (Вилимъ), князь Оранскій, 752.
- Вилянъ, Вилянская держава, Вилянскія земли, Вилянскія мѣста. См. Феллинь.
- Виндава (Виндовъ), г. въ Курляндіи, 68.
- Виндтъ (Винтъ), Иваръ (Иверъ, Эверъ) [Ivar (Iver) Windt], королевск.-датск. секретарь, дьякъ посланникъ датскій въ Россіи, 503, 504, 509, 510, 523, 606, 627.
- Вино: привозится на датскомъ кораблѣ въ Кюлу въ обмѣнъ на треску и сало, 213; боярское: уп. въ росписи поден. корма датск. посламъ, посланникамъ и гонцамъ, 916; двойное: уп. тамъ же, 914, 915, 917, 918; простое: уп. тамъ же, 915, 918; репское: требуется ежегодно въ царск. казну въ количествѣ 90 бочекъ, при чемъ должно быть хорошее, а не французское, 869, 870; уп. въ вышеназв. росписи поден. корма, 914, 916—918; романѣя: требуется ежегодно въ царск. казну въ колич. 90 бочекъ, при чемъ должна быть гишпанская, 869, 870; уп. въ назв. росписи поден. корма, 914, 916—918; церковное, самое хорошее, требуется ежегодно въ царск. казну въ колич. 100 бочекъ, 869, 807.
- Винограды. Уп. въ крестоцѣлов. записи царскихъ пословъ, содержащей условія брака царевны Ксєніи Борисовны съ герцогомъ Гансомъ, 337.
- Винтъ, Иверъ (Эверъ). См. Виндтъ.
- Вирландъ (Вирлантъ, Вирская держава, Вирская земля, Вирскій уѣздъ), часть Эстоніи, 43, 45, 65, 150—152.
- Висби (Вызбю). городъ на о. Готландѣ, 74, 88. Въ немъ русскій купеч. дворъ, 74, 88.
- Висковатый, Иванъ Михайловичъ. Дьякъ (названъ Иваномъ Михайловичемъ, безъ фамиліи), участвуетъ въ отвѣтѣ датскимъ посламъ, 41; дьякъ и печатникъ (названъ Иваномъ Михайловичемъ безъ фамиліи), участвуетъ въ отвѣтѣ датскимъ посламъ, 55; печатникъ, посолъ въ Данію, 90, 91 (названъ Иваномъ Михайловичемъ, безъ фамиліи), 649 (съ фамилією).
- Витеновъ, р. См. Бѣлая.
- Витовскій (Витомскій). Станиславъ, поль-

скій посоль въ Россіи, 434, 436, 466, 468, 787.

Вифлянская земля. Уп. въ титулѣ царя Ивана IV Васильевича, 90, 91, 97, 99, 142; датскій королевичъ Магнусъ назначается царемъ Иваномъ IV Васильевичемъ наслѣдственнымъ королемъ Вифлянской земли, 93—96, 130; воюется шведами, 129; уп. 168. См. Ливонія и Лифляндія.

Вишневецкіе, князья, 408, 433, 465.

Вишневецкій (Вашневецкій, Вишневецкій). князь Адамъ, 401, 428, 435, 460, 467.

Вишневецкій (Вашневецкій, Вишневецкій). князь Константинъ, 401, 428, 460.

Владимірское государство, 314, 331, 413, 414, 422, 453, 454, 485, 486, 736, 737, 741.

Владиміръ Андреевичъ, князь старицкій. Его дочь выдана замужъ за короля ливонскаго Магнуса, 135, 136. См. Марія Владиміровна.

Владиміръ Святославичъ, великій князь кievскій, св. Начиная съ его времени Ливонская земля отчина русскихъ государей, 124 (названъ здѣсь «царемъ русскимъ»); съ нимъ сравнивается царь Ѳеодоръ Ивановичъ, 312; отъ него ведутъ свое происхожденіе князья Суздальскіе и Шуйскіе, 414.

Владиславъ IV, с. короля польск. Сягизмунда III, королевичъ, а потомъ король польскій, 442, 444, 447, 448, 450, 474, 476, 478—481, 506, 511, 512, 516, 527, 532, 631—634, 669, 671—674, 744, 769, 771—776, 779—783, 785, 788.

Власть, служитель датскихъ пословъ, 39.

Власевъ, Аванасій Ивановичъ, ближней думы посольскій дьякъ, думный дьякъ, посланникъ въ Давію, 394—398, 543, 568.

Вобисеръ (Вобисеровъ), Войдиславъ (Водиславъ) Аяботонскій, [Woydislaw Wobisser, Amtmann zu Trouborch— откуда и явилось испорченное слово: Апотонскій], датскій посоль въ Россіи, 39, 41.

Вода. По договору 1684 г. должна привозиться къ датскимъ посламъ на дворъ, сколько понадобится, 915.

Воеводы. 18, 19, 37, 55, 59, 60, 77, 78, 107, 116, 117, 127, 128, 134, 137, 156, 157, 167, 170, 194, 196,

207, 215, 244, 249, 314, 331, 386, 414, 415, 429, 431—433, 441—444, 447, 449, 451, 452, 454, 461, 463—465, 473, 475, 479, 481—484, 486, 492, 494, 499, 500, 519, 635, 671, 672, 675, 714, 774, 777, 780, 792, 804, 935, 947. Воевода дворовый (Б. Ѳ. Годуновъ). 244, 245. Воеводы должны быть даны герцогу Ганеу въ случаѣ женитьбы его на царевнѣ Ксевіи Борисовнѣ, 337, 351. Воевода корабельный (датскій) 589, 599. Воеводы архангельскіе, двинскіе. См. Архангельскъ. Воеводы кольскіе. См. Кола. Воеводы ругодивскіе. См. Ругодивъ.

Вожи корабельные, 552, 554, 573, 576, 577, 592, 594, 595.

Возимборихъ. См. Везенбергъ.

Возницынъ. Прокофій [Богдановичъ], дьякъ (Посольскаго приказа). Участвуетъ въ заключеніи договора 1684 г. между Россією и Давією, 911, 920.

Воинскіе люди. См. Войска.

Воинъ, князь, 547. См. Крапоткинъ, князь Воинъ Михайловичъ.

Войска (воинскіе люди, войска, рати, ратные люди). *Азовскіе* воинскіе люди, 670. *Волоскія* (т. е. молдавскія) войска, 864. *Датскіе* воинскіе (ратные люди) 117, 169, 195, 865; прибывшіе къ Кильдину острову и Колѣ на военныхъ корабляхъ занимаются грабежомъ, 585, 586, 589—590, 601. Воинскіе люди *Казьева улуса*, 670. *Крымскіе* воинскіе люди, 670, 671. *Московскіе, русскіе* ратные и воинскіе люди: датскій король Фредерикъ жалуется, будто они дѣлаютъ нападенія на Аренсбургъ. 107—108; царь Иванъ Васильевичъ опровергаетъ это, 116; ратные люди многіе устроены въ Новгородѣ, Псковѣ и иныхъ городахъ и уѣздахъ, 752; датскій король проситъ царя Алексѣя Михайловича оказать ему помощь противъ Швеціи ратными людьми, 816; уп. 55, 101, 114—117, 407, 433, 440, 441, 450—452, 461, 465, 472, 476, 477, 480, 482, 483, 490—494, 517, 635, 652, 665, 669—673, 675, 804, 805, 817, 862, 865, 873, 874, 933. *Мултанскія* (т. е. валахскія) войска, 864. *Ногайскіе* ратные люди, 671. Рать *нѣмецкая* (въ русской

службѣ), 440, 472. *Польскіе и литовскіе* воинскіе и ратные люди, 102, 429, 430, 440, 462, 631 (См. Поляки). *Татарскіе* ратные люди, 864. *Турскія (турецкія)* войска и ратные люди, 634, 864, 866. *Шведскіе (свѣтскіе)* ратные люди: воюють русскія окраины, 120, 129, 133, 169, 195; уп. 122, 131, 170, 196, 817. *Наемныя войска* (ратные люди, воинскіе люди): по договору 1562 года царь и датскій король взаимно обяались не давать нанимать въ своихъ государствахъ людей въ случаѣ войны другого государства противъ Россіи или Даніи, 59—60, 77—79, 128, 194. Царь Иванъ Васильевичъ просить датскаго короля не позволять шведскому королю нанимать въ датскихъ владѣніяхъ людей противъ Россіи, 98. Датскіе подданные занимаются къ шведскому королю и ходятъ съ его войсками въ Ливонскую землю противъ Россіи, 116, 129, 133, 169, 195, 245. Шведскій король нанимаетъ противъ Россіи людей италійскихъ земель, 117. Наемные нѣмецкіе люди ходятъ съ шведскими войсками противъ Россіи, 129, 131, 135. По перемирной грамотѣ 1578 г. датскій король Фредерикъ обяался, въ случаѣ войны Польши или Швеціи съ Россіею, не давать этимъ государствамъ нанимать въ датскихъ владѣніяхъ людей противъ Россіи и не пропускать черезъ свои владѣнія заморскихъ нанятыхъ Швеціею людей, 156—157, а царь Иванъ Васильевичъ обяался, въ случаѣ войны Швеціи съ Даніею, не позволять шведамъ нанимать людей въ царскихъ владѣніяхъ, 157. Наемные нѣмцы и другіе иноземные люди въ польскихъ войскахъ въ Смутное время, 450, 452, 479, 482; наемные шведы и французы въ русскихъ войскахъ, 472 489 — 492. Наемные нѣмцы въ русскихъ войскахъ, 440, 472, 669. Царь Михаилъ Ѳеодоровичъ просить датскаго короля не позволять польскому королю нанимать ратныхъ людей въ датскихъ владѣніяхъ, ибо онъ намѣревается послать ихъ противъ Россіи, 628—630. Царь Михаилъ Ѳеодоровичъ посылаетъ полковника

Лесли нанять пять тысячъ солдатъ (ратныхъ людей) въ Даніи и другихъ государствахъ, 635—636, 638.—*Большіе воинскіе люди* (въ смыслѣ: начальныя воинскіе люди), 115.

Волга, р., 491, 462.

Волковъ, Иванъ [Михайловичъ]. дьякъ, [Посольскаго приказа]. Участвуетъ въ заключеніи договора 1684 года между Россіею и Даніею, 911, 920.

Волконскій, князь Григорій [Константиновичъ], посланникъ въ Польшу, 434, 466.

Волконскій, князь Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, бояринъ и намѣстникъ муромскій. Участвуетъ въ отвѣтѣ датскому посланнику Ольделанду, 813.

Волмеръ, г. См. Вольмаръ.

Володимерець, г. См. Вольмаръ.

Волокъ. Датскихъ нѣмецъ пріѣздный городокъ Варгавъ «на волокъ стоитъ на морѣ на островѣ», 53; «сушею по волокомъ запасу проводить не мочно», 54.

Волокъ Ламскій [Волоколамскъ], г. Подъ нимъ двухдневное сраженіе между русскими и поляками, 452, 483.

Волости, 202, 203, 204, 223, 224, 569. Волости: Лопскія. См. Лопская земля; Новгородскія. См. Новгородъ; поморскія, 538, 543, 570.

Воло(ш)скія войска. См. Войска.

Волфелдъ, Волфелтъ, Якубъ, датскій посолъ въ Россіи. См. Ульфельдъ.

Волховъ, р., 22.

Волынцовъ, Гурій Ивановичъ, кольскій воевода. Его грамота къ варгавскому державцу К. Гагге, 497—502.

Вольмаръ (Волмеръ, Володимерець), г. въ Лифляндіи, 68, 153.

Волведъ, Якубъ, датскій посолъ въ Россіи. См. Ульфельдъ.

Ворзмъ, островъ. См. Вормсъ.

Ворота городовыя въ Москвѣ. См. Москва.

Вормсъ (Ворзмъ), островъ, 150.

Воронецъ, Николай (Миколай), польскій посланникъ, 672.

Воротынскій, князь Иванъ Михайловичъ, бояринъ. Участвуетъ при перенесеніи мощей св. царевича Димитрія изъ Углича въ Москву, 416.

Воскъ. Предметъ вывоза изъ Россіи за границу, 870.

Вотчины русскихъ дворянъ и дѣтей бояр-

скихъ въ пограничныхъ съ Польшею областяхъ грабятъ и разоряются поляками, 792.

Врадники (польскіе). См. **Урядники**.

Врангель (**Франгель**), Вольдемаръ (Володимеръ), ливонскій посолъ въ Москву, 49.

Вулфстенъ, Яковъ. См. **Вульфсенъ**.

Вульфсенъ (**Вулфстенъ**), Яковъ, датчанинъ, поступившій потомъ на русскую службу, но затѣмъ бѣжавшій изъ Москвы къ польскому королю, 691—693.

Выборгъ (**Выборъ**), г., 32, 299 (по Тавзинскому мирному договору 1595 г. иноземцы могутъ, какъ изстари, свободно торговать въ **Выборгѣ**). **Выбор(г)-скія мѣста**: жалоба датскаго короля Христіерна II, будто они подвергались нападенію русскихъ подданныхъ изъ Орѣхова (орѣховцевъ), 28. **Выбор(г)скіе намѣстники**, 17 (шведскій), 32 (датскій).

Выборъ, **Выборскія мѣста**, **выборскіе намѣстники**. См. **Выборгъ**.

Выгъ (**Вига**), р., 320.

Вызбю. См. **Висби**.

Вышегородъ (т. е. кремль): въ Колывани (Ревелѣ), 63; въ Ригѣ, 67, 152; въ Ругодивѣ (Нарвѣ), 37 (взять русскими въ 1558 году), 38.

Вѣдущіе люди старожильцы при сыскѣ рubeжа между Россіею и Норвегіею. 272. См. **Старожильцы**.

Вѣкуй (не отъ слова ли вѣко=лукошко?): по 3 вѣкуя трески съ человѣка беретъ датскій данщикъ съ лопарей пазрѣцкихъ, 285, 286, и кильдинскихъ 287, 288.

Вѣнецъ царскій, 331, 408, 415, 507, 627, 891.

Вѣра: православная греческаго закона, 401, 411, 432, 442, 443, 450, 474, 480, 481; польскіе и литовскіе люди творятъ ей поруганья, 432, 446, 479; Лжедмитрій I хочетъ ее искоренить въ Россіи, 409, 432, 464; бояре рѣшаютъ выбрать московскимъ государемъ только лицо, ее исповѣдающее, 494; ее хотятъ попраить и искоренить въ Россіи король польскій Сигизмундъ и королевичъ Владиславъ, 512, 628, 634, 635. Русская. См. **Лопари**. Римская (папешская, еретическая): ее хочетъ утвердить въ Россіи Лжедмитрій, 411, 412, 432, 464; въ нее онъ хочетъ обратить не

только православныхъ, но и лютеранъ и евангеликовъ, 412; король польскій Сигизмундъ и королевичъ Владиславъ хотятъ утвердить ее въ Россіи, 512, 628, 634, 635, а также въ государствахъ, исповѣдающихъ евангелическую (евангелицкую) и лютеранскую вѣру. 512, 635; ее принимаютъ въ Римѣ бѣглецы Московскаго государства, подьячіе Авкудиновъ и Ковюховъ, 755. Королевичъ датскій Гансъ, въ случаѣ жевитьбы его на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, и лица, которыя должны были прибыть съ нимъ въ Россію, не должны были мѣнять своей вѣры, 338, 352; погребеніе королевича Ганса было совершено по обрядамъ лютеранской вѣры, 366.

Вѣсы, 300.

Вязьма (**Вязма**), г., 632.

Г.

Габель, фонъ, Фридрихъ [Friedrich von Gabel], датскій посланникъ въ Россіи, 881—894.

Гавреневъ, Иванъ Аванасьевичъ. Думный дьякъ, участвуетъ въ переговорахъ съ датскимъ посломъ М. Юлемъ, 641; окольничій и намѣстникъ кашинскій, участвуетъ въ отвѣтѣ датскому посланнику Ольделанду, 813.

Гавриль Семеновъ, лопарь, староста кильдинскихъ лопарей, 287.

Гагге (**Гаге**), Клаусъ [Claus Hagge], варгавскій (вардегузскій) державецъ, 419—424, 497, 499—502.

Гадершлевень (**Гардшлевень**) (Haderschlewen, Hardschlewen), г. въ Шлезвигѣ, 700, 706.

Газенпотъ (**Азень**, **Газанлъ**), городъ (городокъ и слобода) въ Курляндіи, 62, 83, 95, 154.

Галабурда. Михаилъ. См. **Гарабурда**.

Галанская земля, **Галанскіе Статы**, **галанцы**, люди Галанской земли. См. **Голландія**.

Галеи (суда), 178—181.

Гамалѣя, Григорій, казацкій наказный гетманъ (отъ Дорошенка), 873.

Гамбургъ (**Амборхъ**, **Амбуръ**, **Анбурская земля**), г. Шедшій изъ него въ Архангельскъ корабль съ товарами разгромъ

лень у о. Кильдина датскими воинскими кораблями, 572, 580. Уп., 730, 895. Его жители, **анбурцы**, ведутъ торговлю съ Архангельскомъ, 679, 730, 836. Изъ него родомъ (**амбурченинъ**) былъ датскій комиссаръ въ Москвѣ Бутенайтъ, 895, 896.

[Ганза], 23 («семьдесятъ три города») 615 (нѣмецкіе вольные города). Сн. **Купцы и Торговля**.

Ганзенъ, Гапсъ, датскій толмачъ (Hannzen, Jans), 572.

Гансъ (Юганъ, Яганъ), королевичъ датскій, герцогъ шлезвигъ-голландскій, с. датскаго короля Фредерика II. Условія брака его съ царевною Ксенією Борисовною, 333—341, 349—354; переговоры на Москвѣ съ датскими послами объ его бракѣ (тайныхъ великихъ дѣлахъ), 342, 345—346; переписка съ датскимъ королемъ объ его пріѣздѣ и распоряженіяхъ объ его встрѣчѣ, 359—362; былъ принятъ царемъ Борисомъ Теодоровичемъ, какъ сынъ, 364, 367; свадьба его была назначена на Рождество Христово 1602 года, 365, 368; его кончина и скорбь по этому случаю царя Бориса Теодоровича и его семейства, 365, 368—369; похороны совершены по лютеранскому обряду и какъ подобаеъ члену королевскаго дома. 366, 392; похороненъ въ Москвѣ въ нѣмецкой церкви, 391—392; ходатайство короля датскаго, чтобы надъ мѣстомъ его погребенія былъ устроенъ каменный памятникъ съ надгробною надписью, 391; въ Смутное время его могила разграблена и гробъ разломанъ поляками, 695; его останки въ 1637 г. по просьбѣ короля, положены въ новый гробъ и отпущены изъ Москвы въ Давію, 693—696; его нравственныя качества и отношеніе къ царю Борису Теодоровичу. 371; сѣтованье царя Бориса Теодоровича, что герцогъ не умѣлъ говорить по русски и долженъ былъ прибѣгать къ толмачу, 376. Уп. 363, 366, 370, 377, 379, 380, 383, 387—390, 543, 568. Его мать, 339, 353. Сн. **Софія**, королева датская.

Гансъ, датчанинъ, служитель М. Вибе, 556.

Гапсаль (Апсаль, Апсаль, Апсель, Апьсль), г., 61, 62, 81, 82, 122—124, 127—

131, 134—137, 150, 166—171, 173, 174, 186, 194—197. Гапсальское (апсальское) протопопство, 65, 82.

Гарабурда (Галабурда), Михаилъ посолъ польскій къ царю Ивану IV Васильевичу, 103.

Гарденбергъ (Гендеборихъ, Генденборихъ, Герденборихъ, Герденборикъ, Герденборихъ, Гернуденборихъ, Горденборихъ, Горденыборихъ), Элльеръ (Эллертъ, Элле, Эле), пресѣдатель въ Маторпѣ (Маторпѣ), гофмейстеръ, датскій посолъ въ Россію [Eller Hardenberg zu Mattorf, Hofmeister]. 57, 61, 69 (Эллеръ Алборъ), 76, 80, 84, 89, 126, 166, 193, 222, 229, 239, 240, 322, 540, 565, 648.

Гардшлемень (Hardschlewen). Сн. **Гадершлемень**.

Гарриенъ (земля **Геріенъ, Герія, ГERNъ, Герская держава, Герскій уѣздъ**), часть Эстоніи, 43, 45, 61, 63, 64, 66, 69, 81, 82, 84, 150, 152. Сн. **Эстонія**.

Гасевскій, Александръ. Сн. **Госѣвскій**.

Haffnia. Сн. **Копенгагенъ**.

Гвоздика Требуется ежегодно въ царскую казну, 869; медь паточный съ гвосцы (т. е. гвоздикой), уп. въ росписи поденнаго корма датск. посламъ, 916.

Гданескъ, Гданскъ. Сн. **Данцигъ**.

Гей, Магнусъ (Монсъ), датскій резидентъ въ Москвѣ. Сн. **Гэ, Магнусъ**.

Heiligenstedten, мѣст. въ Давіи, 458.

Генъ, фовъ деръ (**Вандергекъ**), Юсть (Юстръ) [Joest (Just) von der Heck (Heckh)] датскій сынъ боярскій, 209, 212, 226 (начиная съ этого столбца именуется только по имени: Юсть, Юстръ, безъ фамиліи), 234, 237, 257, 302, 316, 323, 541, 566.

Гелманъ, г. въ Эстоніи. Сн. **Гельметъ**.

Гелсенеръ, г. Сн. **Гельсинггъръ**.

Гелценборихъ, г. Сн. **Гельсингборгъ**

Гельметъ (Гелманъ), г. въ Эстоніи, 66, 151.

Гельсингборгъ (Гелценборихъ), г. въ Норвегіи, 57, 76, 648.

Гельсинггъръ (Гелсенеръ), г. въ Давіи, 608.

Гендеборихъ, Генденборихъ, Элльеръ (Эллертъ), датскій посолъ въ Россію. Сн. **Гарденбергъ**.

Гендриковъ (Гендринъ, Гендрисовъ, Гендрисъ), [вѣроятно: Геврихсенъ], Юрій, гонецъ датскаго короля въ Россію.

217, 226, 227, 229, 232, 241, 242.
 Генералы: шведскіе, 755, 761, 762; ге-
 нераль-поручикъ, 851—853 (см. Бау-
 манъ).
 Геннадій, архієпископъ новгородскій, 384.
 [Генрихъ VIII], король англійскій (анги-
 лійскій), 33.
 Генрихъ (Андрыхъ) [Валуа], французскій
 принцъ, избранный въ польскіе короли,
 103—107, 109—110.
 Генрихъ (Индринусъ) - Фридрихъ, штат-
 гальтеръ голландскій, 617.
 Георгій Побѣдоносецъ, 22.
 Георгій Владиміровичъ, в. князь. См.
 Ярославъ (Георгій) Владиміровичъ.
 Георгій, отрокъ, посланникъ цесарскій въ
 Россіи, 11, 13, 14. См. Раумшюссель,
 фонъ, Георгъ.
 Геральдъ Давыдъ, посолъ датскій въ Рос-
 сіи. См. Коранъ, фанъ, Давыдъ, ге-
 рольдъ короля датскаго, датскій посолъ
 въ Россіи.
 Герденберихъ, Герденборикъ, Герденбо-
 рихъ, Эллеръ. См. Гарденбергъ.
 Гердтсенъ, Бурхардъ (Ворхардъ) (Борисъ
 Григорьевъ сынъ, Борисъ, Бориско)
 [Gerdtzen (Gerdzen), Burchard (Vor-
 hardt)], толмачъ, голецъ датскаго ко-
 роля въ Россію, 278—280, 284, 286,
 300, 303, 305, 307, 317 318.
 Геріень, Герія. См. Гарріень.
 Герловда, Герловдъ, датскій адмиралъ.
 См. До, Герловъ.
 Германдсенъ. Генрихъ (Германсендотъ,
 Индрикъ) [Hendrich Hermandsen, doct.
 (т. е. doctor), откуда и произошло
 ошибочное написаніе въ грамотѣ: Гер-
 мансендотъ], датчанинъ, 661.
 Германсендотъ, Индрикъ. См. Германдсенъ.
 Гермогенъ (Ермогенъ), патріархъ всерос-
 сійскій, 446, 449, 478, 480.
 Гертуденборихъ, Эллеръ. См. Гарденбергъ.
 Гертъ. См. Гарріень и Эстонія.
 Герская держава, Герскій уѣздъ. См. Гар-
 ріень.
 Герсъ, Юрій, норвежець. См. Гойеръ.
 Гессе (Ессе), Андерсъ (Андрейсъ), [An-
 ders Hesse], датскій купецъ. За взятые
 насильно у него и у брата его Маркуса
 Гессе ругодивскими воеводами товары
 велѣно вознаградить ихъ изъ цар-
 ской казны ружьями, соболями и бѣл-
 кою, 378, 386—387.

Гессе (Ессе), Маркусъ [Marcus Hesse],
 датскій купецъ, 378, 386—387.
 Гестонія. См. Эстонія.
 Гетманъ корабельный (датскій), 165; гет-
 манъ наказный казацкій, 873. Гетманы
 польскіе См. Жолневскій и Сапѣга.
 Гигеръ, Юрій (Юшка), датчанинъ. См.
 Гойеръ
 Гинтъ, островъ, 151. См. Кюно.
 Глазаревъ, Андрей (Авдрышъ), пѣмчичъ,
 177.
 Глѣбъ, св., князь-страстотерпецъ. См.
 Церковь свв. Бориса и Глѣба въ Лоп-
 ской землѣ, на Пазъ-рѣкѣ.
 Глюксбургъ (Glücksburgh), г. въ Даніи
 736.
 Глюкштадтъ (Glückstadt), г. въ Голшти-
 ніи, 638, 690.
 Говъ, г. См. Адзель.
 Говядина. Уп. въ числѣ припасовъ, от-
 пускаемыхъ датскимъ посламъ и послан-
 никамъ и ихъ свитѣ, 916—918.
 Годуновъ, Борисъ Ѳеодоровичъ, дворовой
 воевода, конюшій, бояринъ и намѣст-
 никъ казанскій и астраханскій, 244,
 245. См. Борисъ Ѳеодоровичъ (Году-
 новъ), царь.
 Годуновъ, Семенъ Никитичъ, бояринъ и
 намѣстникъ нижегородскій, 361.
 Годуновъ, Степанъ Васильевичъ, бояринъ,
 дворецкій и намѣстникъ псковской, 345,
 346, 361, 377—381.
 Годъ, г. См. Адзель.
 Гойеръ (Каерсъ), Аригъ, жительница Бер-
 гена, 236 [въ текстѣ русской грамоты
 это лицо принято за мужчину, но изъ
 королевской грамоты, на которую рус-
 ская грамота царя служитъ отвѣтомъ,
 видно, что это лицо была женщина:
 «unszer vnderthanin zu Bergen... Arndt
 Höyersz demutigst zu erkennen geben,
 wie dasz ihr Sohn Jörg Höyersz...»].
 Гойеръ (Герсъ, Гигеръ, Егоиръ, Эгеиръ),
 Юрій (Юшка) [Georg (Jörgen) Hoyer
 (Hoyersz)], норвежець, лаутчикъ, вѣдв-
 шій къ Зеленой и Новой землѣ и взя-
 тый русскими въ плѣнъ, 236—238,
 249, 250, 255, 256, 279, 280, 283,
 284.
 Голбинъ, г. См. Шваненбургъ.
 Голдинъ, г. См. Гольдингенъ.
 Голицынъ, князь Андрей Васильевичъ,
 бояринъ. Убитъ поляками, 449, 480.

Голицынъ, князь Василій Васильевичъ бояринъ, посоль въ Польшу, 445, 477

Голицынъ, князь Василій Васильевичъ. Ближвій бояринъ, намѣстникъ новгородскій, царственной большой печати и государственныхъ великихъ посольскихъ дѣлъ оберегатель, 911, 919, 920, 923, 924, 927, 930.

Голкъ (Олкь), Христіанъ (Крестьянъ). намѣстникъ алскій, пресѣдающій въ Эгоргт, датскій посланникъ въ Россію [Christian Holck, Amtmann auf Hall, zu Hougardt (Höigaard)]. 375, 378, 379, 390.

Голландія (Галанская земля, Галанскіе Статы), голландцы (галанцы, люди Галанской земли). Торгуютъ въ Колѣ 584, 58. Три голландскихъ корабля разгромлены датчанами у Колы, 584—585. Датчане хотятъ захватить исключительно въ свои руки ихъ рыбную торговлю въ Колѣ, 585. Въ нее посланъ купецъ Назаръ Чистой, 587. Вывозъ въ нее хлѣба изъ Россіи, 617, 752. Ведутъ торговые дѣла съ Архангельскомъ, 664, 838. Въ нее посланъ Емельянъ Украинцовъ, 868. Голландскіе (галанскіе) владѣтели, 752. Уи. 615, 616, 866.

Голмеръ, Николай, датск. капитанъ. См. Гольмеръ.

Головинъ, Семенъ Васильевичъ, бояринъ и намѣстникъ брянскій. Участвуетъ въ переговорахъ съ датскими послами, 641.

Голстенская земля. См. Голштинія.

Голштинія (Голстенская земля, Олштенская земля, Holstein), 130, 700, 706, 707, 763. Голштинская торговая компанія. торговля ея съ Персією черезъ Россію и неисполненіе договора, заключеннаго этою компанією съ Россією, 705—715.

Гольдингенъ (Голдинъ), г. въ Курляндіи 68.

Гольмеръ (Голмеръ, Горлмеръ), Николай (Миколай, Никлаусъ) [Nicolaus Holmer], датскій капитанъ, житель Копенгагена, торговый человекъ, 689—691, 693—697, 699—701, 705, 706.

Гома [т. е. Гома]. островъ. См. Даго.

Гонцы русскія государей: къ англійскому королю, 549; къ голштинскому герцогу, 709, 711, 764—766, 768, 770; къ датскимъ королямъ, 122, 134, 136, 183, 199, 200, 249, 250, 254, 260,

366, 371, 374, 375, 514, 518, 526, 534, 535, 546, 603, 624, 630, 718, 738, 739, 742, 743, 745, 746, 757, 758, 794, 830, 877, 878, 888, 901, 910; къ польскому королю, 744, 787; шестнадцать гонцовъ были посылаемы изъ Россіи въ Польшу по вопросу о «неисправленіи» въ царскихъ тиглахъ и о другихъ польскихъ неправдахъ, 78; къ римскому императору, 111—112, 175—177, 181—182; къ шведской королевѣ. 755—757, 761, 762. Гонцы къ русскимъ государямъ: отъ датскихъ королей, 106—110, 113, 121, 142, 144, 146—148, 162, 175, 177, 179, 183, 185—187, 189, 200, 201, 217, 226, 227, 232, 234, 237, 240—242, 254, 257, 261—263, 266, 267, 272, 279, 280, 284, 300, 302, 303, 305, 307, 308, 316—318, 323, 327, 334, 359, 361, 395, 519, 528, 535, 546, 548, 557, 566, 572, 591, 603, 605, 606, 833, 839; римскаго императора, 111—112; шведскаго короля, 137. Гонцы отъ бояръ московскихъ къ Польшу, 429, 461, 633. Гонцы датскіе и русскіе: путь первымъ по Московскому государству, а вторымъ въ Давію и во все поморскія государства должны быть чисты, безъ всякихъ зацѣнокъ, 72, 86, 157; договоръ относительно нѣкоторыхъ подробностей ихъ обоюднаго приѣма и содержанія, 911—920. Гонцы свободно могутъ приходить изъ Давіи къ королевичу Гансу и отъ него ходить въ Давію, 339, 353. Гонцы посланы въ Колѣ, 298. Гончикъ датскаго короля. См. Гердтсенъ

Гонъ, Фалентинъ, посоль ливонскій къ царю Ивану Васильевичу. См. Ганъ (Гонъ), Валентинъ.

Горденборихъ, Горденьборихъ, Эле (Элле), посоль датскій въ Россію. См. Гарденбергъ.

Гордѣй Михайловъ, кольскій посадскій, 419, 420, 501, 502.

Горлмеръ. Николай, датск. капитанъ. См. Гольмеръ.

Горловдъ, датскій адмиралъ. См. До, Герловъ.

фонъ Горнь (Фангорнь, Фангорнь), Гильдебрандъ, королевскій секретарь, датскій посланникъ въ Россію, 903—906,

908, 911, 920—926.
фанъ Горнь (Фангорнь, Фанхоренць [van Hogn], Юганвь (Яганъ), любчанинъ. 763, 769.
Городень, городъ (нынѣ село Тверск. уѣзда). Дается въ приданое герцогу Гавеу за царевною Ксенією Борисовною 336, 351.
Городища: Валитово; Сакенъ. См. подъ этими названіями.
Городъ новый на устьѣ Двины рѣки на Колмогорахъ, 213; **Городъ**, 835—837. См. Архангельскъ.
Горохъ. Предметъ вывоза изъ Россіи, въ Данію, 662, 663.
Гости: англійскіе (авгилѣвскіе) и **брабантскіе** (барабанскіе) ѣздятъ торговать въ Коу; ихъ корабли «разбиты» датчанами, 204—205. Изъ *Варгава* (Вардегуза) ѣздятъ торговать въ Коу, 209. Изъ *Вики* и *Эзеля* ѣздятъ въ Россію, 87. **Данцига**, 37. **Датскіе**: опредѣл. условія торговли ихъ съ Россією, 20, 24, 42, 58, 73, 74, 87, 88, 159. **Московскаго государства (русскіе)**: опредѣл. условія торговли ихъ съ Данією, 20, 42, 58, 72, 74, 86—88, 158; въ Ругодивѣ, 37—38; жители Юрвева не даютъ имъ торговать въ этомъ городѣ съ заморскими купцами, 48; ихъ корабли разбиваются на морѣ польскими и литовскими людьми, 131; уп. 331, 408, 413, 414, 453, 484. **Нѣмецкіе** (въ смыслѣ: иностранные вообще), 205. **Разныхъ земель**, 191; равныхъ государствъ ѣздятъ торговать къ Архангельску, 666. **Поморскихъ государствъ** ѣздятъ къ Колѣ и Холмогорамъ моремъ, 204. См. **Купцы**, торговля, торговые люди.
Гостинные дворы. См. **Дворы гостинные**.
Гостѣвскій (Гасевскій), Александръ, дворянинъ, староста велижскій, посоль польскій въ Россію, 432, 436, 464, 468.
Готландъ (Готланская земля, Готлантъ), островъ, 74, 88, 163. **Городъ** на немъ, 74. См. **Висби**.
Готторпъ (Gottorff), г., 760, 764, 770.
Гофъ, Кринь (Акринь) Кринсенъ (Кринсенъ) [Crin Crinsen Hof], бергенець, торговый человекъ, 615, 616, 618, 619, 621, 623, 624, 656, 658—662, 664.

Грамота русская и языкъ. Имъ обучаются присланные въ Россію молодые датчане, 15—16. Для изученія русской грамоты женихомъ царевны Ксеніи Борисовны оставляется въ Даніи царскій гонецъ Юрвевъ, 376.
Грамотинъ. Иванъ, думный дьякъ, 550.
Грамоты: вѣрительныя русскимъ посламъ и посланникамъ, отправляемымъ въ Данію, 1—2, 7—8, 15—18, 89—92, 161—162, 393—396, 417—418, 555—558, 723—726, 727—728, 733—736, 747—748, 795—798, 827—828; **вѣрющія** (вѣрующая) датскимъ посланникамъ въ Россію, уп. 311, 653, 911; **вѣрющая** персидскаго шаха, уп. 711; **вѣрющія** посланникамъ короля польскаго въ Россію, уп. 434, 466; **вѣрющая** (вообще), 199; **договорныя**: между Россією и Данією, 17—21, 57—75; договорная грамота между Данією и Россією пишется на латинскомъ языкѣ, 4 **докончальныя**: между Россією и Данією, 57—75 (на стр. 75 она же названа: утверженою), 75—90; уп. 27, 44, 47, 56, 60, 68, 78, 79, 88—90, 92, 95, 114—116 (утвержденная докончальная), 118, 122, 126, 128, 132, 133, 135, 145, 164, 168, 194, 421, 541, 565, 567, 647—651, 721, 722; между Россією и Польшею, уп. 773, 777; между королемъ датскимъ Фредерикомъ II и герцогомъ Магнусомъ, уп. 134; **жалованныя**: в. кл. Василія Ивановича датскимъ купцамъ, 21—24; царя Ивана Васильевича корабленику К. Роде, 937—956; она же уп. 102; английскимъ и инымъ торговымъ людямъ, уп. 202; **любительныя**: царскія къ датскому королю, 826, 845, 849; царскія къ другимъ государямъ, 849; датскаго короля къ царю, 853, 858; **опасныя**: на пріѣздъ датскихъ пословъ въ Россію, :4, 39—40 (жалованная опасная), 139—140, 143—145 (была написана не такъ, какъ слѣдовало), 175—176, 187—188, 199, 200, 237—238, 237—240, 255—256, 270, 307—310, 327—329; уп. 164, 174, 183—186, 199, 200, 235, 264, 270; боярина А. Д. Басманова жителямъ Данцига, 35—38; на пріѣздъ магистра ливонскаго въ Россію, уп. 51; на пріѣздъ царя

скихъ пословъ въ Россію, уп. 99—100; на прїѣздъ русскихъ пословъ въ Данію, уп. 746; короля польскаго, уп. 939; *отпускныя*: датскимъ посламъ, 717—724, 733—736, 747—750, 807—812, 811—814, 877—882, 919—926; короля датскаго русскому подданному Петру Лукьянову, уп. 275—277; *перемирныя*: царя Ивана Васильевича съ датскимъ королемъ Фредерикомъ II на 15 лѣтъ, 147—160; уп. 172, 197, 198, 647—651, 722; между Россією и Польшею, уп. 399, 437, 469; между Россією и Швецією, уп. 29; *посольскія*, 567; *печаловальныя* захвачены у бѣжавшаго изъ Москвы Т. Анкидинова, 769, 770, 777; печатная (т. е. съ печатью) жаловальная (К. Роде), 943; *подтверженныя*: между Россією и Данією, уп. 722, 723; польскаго короля, уп. 784, 785; голштинскаго герцога, 716, 769; *полномочныя* датскому посланнику, уп. 911, 924; *прозжія*, 189, 191, 201, 685; захвачены у бѣжавшаго изъ Москвы Т. Анкидинова, 769, 770; *уставныя* уп. 664; *утверженныя*: между Россією и Данією, 7, 8, 22, 75; Россіи съ Ливонією, 47; герцога голштинскаго съ Россією, 708—711, 714.

Грани потесняются новыя между спорными русскими и норвежскими землями, 224.

Гривенка, полугривенка масла коровья, 914—916, 918.

Гривна нѣмецкая. Ливонскіе послы опредѣляютъ, что дань царю ливонскіе люди будутъ платить по нѣмецкой гривнѣ съ человека, 49, но ватѣмъ находятъ, что платить такую дань они не въ силахъ, 50.

Григорьевъ, Борисъ, толмачъ, гонецъ датскаго короля въ Россію. См. Гердтсень, Бурхардъ.

Гридни: русскія въ Ригѣ отдаются ливонскими людьми литовскимъ попамъ и купцамъ, 48; русскія въ Колывани присваиваютъ себѣ колыванскіе люди, 48; ливонскіе послы обѣщаютъ вернуть ихъ русскимъ, 49, но не исполняютъ обѣщанія, 50.

Гробинь, г. въ Курляндіи, 68.

Гробъ. Въ мѣдномъ гробѣ было положено

тѣло герцога Ганса; его гробница въ Смутное время разграблена поляками; останки герцога положены, для перевозки въ Данію, въ новый гробъ, 695—696.

Гротгузень(Грудгузъ), Мельхiorъ (Мелхеръ), посоль ливонскій въ Россію, 50.

Гротгузень (Грутгусъ), Отто (Ортемъ), посоль ливонскій въ Россію, 49.

Грудгузъ, Мелхеръ. См. Гротгузень, Мельхiorъ.

Грузинскій царевичъ, 804.

Грутгузъ, Ортемъ. См. Гротгузень, Отто.

Груши. Требуется ежегодно для царскаго обихода, 870.

Грязевъ, Иванъ Кирилловичъ, дьякъ, посоль въ Данію, 638.

Гуде, фонъ деръ, Вильгельмъ (Фандергудемъ, Фандергуденъ, Фандергенъ, Виллимъ) [Wilhelm von der Hude], гонецъ датск. короля въ Россію, 519, 528, 529, 557, 572, 573, 591.

Гюldenстерна, Пребенъ. См. Гюльденстерна, Пребенъ.

Гюldenстерна, Гюldenштерна, Аксель. См. Гюльденстерна, Аксель.

Гуси. Уп. въ числѣ съѣстныхъ припасовъ, отпускаемыхъ датск. посламъ и посланникамъ и ихъ свитѣ, 914—916, 918. Бѣтые, 914; живые, 914.

Густавъ-Адольфъ (Адалфъ), король шведскій, 496, 512, 515, 609, 617, 635, 637, 638, 654—656, 704.

Гѣ (Гей), Магнусъ (Монсъ) [Magnus Gië], датскій резидентъ въ Москвѣ, 872, 874, 877—882, 908.

Гюldenстерна. См. Гюльденстерна.

Гюльденстерна (Гюldenстерна, Гюldenштерна), Аксель (Аксень), «нашѣтникъ силвиборжскій, пресѣдající въ Ливби», датскій посоль въ Россіи [Axel Gyldenstjerne или Gyldenstern, amtmann auf Silvitzborg, zu Lingbuy], 377—379, 387, 388, 390, 391, 543, 568.

Гюльденстерна (Гюldenстерна), Ирикъ, шведскій посоль въ Россіи, 706.

Гюльденстерна (Гюldenстерна, Гюldenштерна), Пребенъ (Пребелъ), «Сувосборгъ, нашѣтникъ Елбогону (Елборгону, елбоскій)» [Preben Gyldenstern zu Woszborg (откуда испорченное: Сувосборгъ), amtmann auf Aaastrup], датскій посоль въ Копу для размежеванія, 293—295.

Д.

Давидъ, царь-псалмспѣвецъ. Съ нимъ сравнивается царь Феодоръ Ивановичъ, 312.

Давыдовъ, Алексѣй Григорьевичъ, дворянинъ и намѣстникъ мценскій, посоль въ Давію, 161, 172, 192.

Даго (Дагда), островъ, 62, 82, 149, 150 (на этой страницѣ называется Додонъ [т. е. Дагденъ], а по латышски Гома [т. е. Гома]).

Данило, посланникъ царскій въ Давію, 118. См. Обаринъ, Данило.

Даниловъ, Константинъ, сынъ боярскій, 259.

Данія (Датская земля, Датская коруна, Датское государство, Датское королевство), 11, 22—24, 35, 41—43, 45, 46, 56, 59, 61, 70, 72—74, 77, 78, 81—88, 96, 103, 104, 110, 112, 114, 126—128, 138, 141, 155, 156, 158, 159, 161, 167, 168, 189, 193, 194, 199, 230, 234, 236, 238, 243—245, 250, 252, 257, 260, 276, 288, 304, 318, 377, 380, 381, 498, 505, 527, 537, 540, 547, 549, 550, 558, 564, 567, 571, 572, 580, 604—607, 609, 610, 612, 615, 616, 620, 622, 625, 629, 635, 689, 690, 694, 699, 700, 718, 796, 798, 807, 813, 814, 818, 827, 851, 852, 878, 903, 926, 929.

Данцигъ (Данескъ, Гданескъ, Гданскъ).

Его жители (даньчаны) дѣлаютъ нападеніе на орѣховскій рубежь, 32; его жители приглашаются имѣть торговыя сношенія съ Ругодивомъ и другими ливонскими городами, завоеванными русскими, 35, 37, 38; его бургомистры, ратманы, гости и купцы, 37; польскіе и литовскіе люди изъ Данцига раббываютъ на морѣ русскихъ торговыхъ людей, 131. Уп. 104, 857.

Дань съ Ливонской земли. Налагается на ливонскихъ людей вел. княземъ Ярославомъ Владимировичемъ, 46; съ того времени платится Ливонскою землею русскимъ государямъ, 46, 47, до вел. кн. Василя, 125; перестаетъ платиться Ливонскою землею въ малолѣтство царя Ивана IV Васильевича, 48; царь Иванъ Васильевичъ требуетъ ея

уплаты, 48--49; ливонскіе послы обѣщаютъ прислать старую дань чрезъ два года, а новую дань впредь давать съ человѣка по гривнѣ вѣмецкой, кромѣ церковныхъ людей, 49; но затѣмъ, когда пришелъ срокъ, не исполняютъ этого, «старой дани» не нашли въ книгахъ, а размѣръ новой дани находить для себя невозможнымъ, 50; ливонскіе послы просятъ, чтобы за прошлую дань царь взялъ 50.000 ефимковъ, а впередъ дань съ Ливонской земли платить «урокомъ золотыми, а не поголовную», 51; ливонскіе послы сообщаютъ царскимъ казначеямъ, что дань у нихъ готова, а когда ее требуютъ, извѣщаютъ, что пришлютъ ее изъ своей земли, 51; въ случаѣ привоза всей дани сполна магистромъ, царь Иванъ IV Васильевичъ согласенъ прекратить ливонскую войну, 51; уп., что въ царствованіе Ивана IV Васильевича ливонскіе послы обѣщали уплатить старую дань и платить ее и впередъ, но не сдержали обѣщанія, 125.

Дань съ Лопской земли, даньщики (т. е. собиратели дани) въ этой землѣ: лопари Варенгской волости даютъ ее московскому царю, датскому королю и шведскому королю, 53; не додаютъ ежегодно государевой дани четыре лука, а между тѣмъ съ царскихъ даньщиковъ казначей ввимаютъ по книгамъ сполна, 54; царскіе даньщики ходятъ брать царскую дань на р. Теную до р. Ивгея, 53; русскіе люди въ Лопской землѣ, по словамъ датскаго короля, наложили на датскихъ подданныхъ многую дань, 218, 241; русскіе и корельскіе люди въ Лопской землѣ не даютъ дани и оброка королю датскому, 218; русскіе и корельскіе люди въ Лопской землѣ и лопари давали дань русскимъ государямъ, 221; датчане изъ Варгава спрашиваютъ дани у русскихъ людей въ Лопской землѣ, «чего никогда не бывало», 221, 230; царскіе даньщики изъ давнихъ лѣтъ ходятъ изъ Колы собирать дань съ Лопской земли, 229; лопари платятъ дань царю московскому, 229; русскіе люди въ Кандалакшѣ, Ковдѣ, Керети, Умбѣ и Варзугѣ изъ давнихъ лѣтъ даютъ дань русскимъ государямъ,

231; опровергается утверждение датского короля, что съ Мурманской земли брали дань норвежскіе короли, 231; датскіе (варгавскіе, мурманскіе) даньщики притѣсняють и дѣлають насиліе лопарямъ Пазрѣцкой волости, 285—286, также кильдинскимъ лопарямъ, 287—288, лопарямъ Нотозерскаго погоста, 289—290, и масельскимъ лопарямъ, 289—292; королевская дань съ лопарей Пазрѣцкой волости, 285, съ кильдинскихъ лопарей, 287—288, съ лопарей Нотозерскаго погоста, 288—290; дань царскую и королевскую платятъ лопари Нотозерскаго погоста, 289, а также масельскіе, 292; уп. дань (взимаемая съ лопарей) съ лука, 287—289, и поголовная (съ человѣка съ головы), 288; датскій король жалуется, будто въ Лопской землѣ дань изстари платилась лопарями королю датскому, а русскіе даньщики насильно собирають съ лопарей дань русскому государю, 315, 320; съ лопскихъ волостей дань искони давалась русскимъ государямъ, 321; дань съ лопарей ввимається царскими даньщиками, 321, 323, 326; царскіе даньщики ходятъ за данью за р. Ивгей, 323, «а рѣку Ивгей верстъ съ двѣсти, 326; датскіе люди изъ Варгава насильно берутъ дань съ лопарей, 324; дань на лопарей наложена Валитомъ при в. кн. Иванѣ III Васильевичѣ, 323; царскіе даньщики собирають дань съ лопскихъ погостовъ за Кольскимъ острогомъ до р. Ивгея и за р. Ивгей болѣе тысячи верстъ, 324; дань съ лопскихъ волостей и погостовъ берется на русскихъ государей, 385; датскіе даньщики ходятъ за королевскою данью въ Терекую Лопь, 422—423, 499, и въ Верхнюю Лопь, 499; царскіе даньщики изъ Колы вѣдятъ за данью въ Кончанскую Лопь, 423; задерживаются датскими властями въ Варгавѣ и не пропускаются въ Кончанскую Лопь, 423, 499; «данные» цѣловальники царскіе, для сбора дани съ лопарей, 423; датскіе даньщики ходятъ во многія волости Лопской земли, принадлежанія Новгородскому и Двинскому уѣздамъ и насильно и не по старинѣ берутъ дань, 524; платится лопарями съ давняго

времени русскимъ государямъ, 539, 564; датскіе даньщики неправильно берутъ многую дань съ лопарей русской вѣры, 561; дань съ лопарей между Колою и Варгавомъ, по бѣдности ихъ, незначительна, 562; царь Михаилъ Ѳеодоровичъ просить датскаго короля, чтобы было дано варгавскимъ властямъ приказаніе не налагать на лопарей новой дани, 570.

Даньчане. См. Данцигъ.

Датчане (датскіе нѣмцы, датскіе люди).

Молодые датчане присылаются королемъ Христіерномъ въ Россію для изученія русскаго языка и русской грамоты, 15—16; стѣсняють рыбный промыселъ на Мурманскомъ морѣ, что вызываетъ жалобу лопарей царю Ивану Васильевичу, 51—54; не пропускають русскихъ людей въ рѣку Теную мимо Варгава, 53—54; навимаются въ шведское войско и воюють вмѣстѣ съ шведами противъ Россіи, 116; посылаются вмѣстѣ съ шведами воевать противъ Россіи намѣстникомъ Аренсбурга К. фонъ Унгерномъ, 134; вмѣстѣ съ шведами ходятъ войною противъ Россіи, 169, 245; царь Иванъ Васильевичъ дозволяетъ имъ торговать въ Перновѣ и Ругодавѣ, 174; приглашаются вѣдать торговать въ Холмогоры, 207—208; многіе датчане живутъ въ Московскомъ государствѣ для торговли и изученія русскаго языка и грамоты лѣтъ по пяти—шести и болѣе, 278; запрещено имъ зимовать въ Кольскомъ острогѣ, 549. См. Нѣмцы и Торговые датскіе люди.

Двина (Западная), рѣка, 67, 69, 152, 154.

Двина (Сѣверная), рѣка, 212, 213, 224, 236, 284, 542, 547, 567, 580, 589, 593, 821, 928, 929.

Двинская земля, Двинской уѣздъ. Къ ней принадлежитъ Лопская земля, 221, 224, 229, 236, 321, 504, 524. Уп. 224, 231, 234, 238, 385, 538, 539, 563, 564.

Двинскіе воеводы, 554, 575, 576, 578.

Св. Архангельскъ.

Двинское пристанище, Двинской городъ, Двинской новый городъ. См. Архангельскъ.

Дворовые люди датскаго королевича Ганса, 390.

Дворы: русскіе ставятся въ Ригѣ и Колывани в. кн. Ярославомъ Владимировичемъ, 46; бискуповъ и поповъ соборной ропаты въ Колывани, 61, 68, 81; душевные, 64, 79, 82; мызные. 152; русскій купеческій въ Висби на Готландѣ, 74, 88; въ Копенгагенѣ, 74, 88; два купеческихъ датскихъ двора, одинъ въ Новгородѣ, другой въ Иванъгородѣ, 74, 88; жалуются въ Московскомъ государствѣ англійскимъ и инымъ торговымъ людямъ, 202; мѣста подъ дворы для датскихъ купцовъ въ Новгородѣ и Псковѣ, 699—702; мѣста подъ дворы для русскихъ купцовъ въ Даніи, 699—702; царь Борисъ Феодоровичъ разрѣшаетъ датчанамъ ставить гостинные дворы въ Новгородѣ, Псковѣ, Иванъгородѣ и Москвѣ, 385—386; гостинный русскій дворъ въ Холмогорахъ, 578; дворъ гостинный поставленъ въ новомъ городѣ на Холмогорахъ, 213; русскій гостинный дворъ въ Архангельскѣ, 596; дворы для лютеранской церкви и для пріѣзда герцога Ганса должны быть устроены въ Твери, въ случаѣ женитбы герцога Ганса на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, 338; дворы постоянныя для пословъ, посланниковъ и гонцовъ русскихъ въ Даніи и датскихъ въ Россіи должны быть добрыя, 913.

Дворяне, 180, 312, 314, 331, 407—415, 444, 445, 448, 449, 452—454, 475, 477, 480, 481, 483, 484, 486, 492, 506, 511, 526, 533, 696, 792, 914, 915; дворяне большіе, 475; дворяне въ городѣ, 475; дворяне должны быть у герцога Ганса въ случаѣ женитбы его на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, 337, 351; дворянинъ датскій, выѣхавшій на службу въ Россію, 605, 607, 619.

Денраковъ, Карлъ, голландецъ, 607, 608, 620.

[Делагарди], [графъ] Яковъ Понтусовъ (Пунтосовъ, Пуятусовъ, Пуятусъ), шведскій генераль, 440, 441, 472, 473, 490—495.

Деладалъ, Петръ, голландецъ, 838.

Деламоветь, Томасъ, датскій капитанъ. См. Лановеть, де, Томасъ Норманъ.

Делменгорсть (Делманорсть), область, 94. Денисъ Яковлевъ, староста лопарей Нотозерскаго погоста, 287.

Дементій, попь кольскій, 277.

Дементій (Демка), прозвище Анкудинка, холщевникъ, вологжанинъ, посадскій человекъ, 768.

Демушеронъ, Балтаваръ, комиссаръ голштинской торговой компаніи въ Москвѣ, 712, 713, 715.

Деньги. Уплачиваются посланному королемъ датскимъ С. Норби за оставленную имъ въ Москвѣ рухлядь, 36; подводы и кормъ датскимъ посламъ даются за ихъ деньги, 39; датскимъ и русскимъ посламъ, посланникамъ и гонцамъ вмѣсто кормовъ и питей договорено давать деньги, 913. Деньги (въ смыслѣ опредѣленной монеты): 287, 731, 732; деньги мелкія московскія, 913. Св. ефимки, золотыя, новгородни.

Деревни, 65, 82, 137, 223, 232, 436.

Держава царская, 876, 891, 909.

Державцы: варгавскіе, 205, 419, 421, 423, 424, 499, 500, 540, 545, 565, 570; датскій въ Аренсбургѣ, 106; Колыванской области (герцогъ Магнусъ), 94; литовскихъ порубежныхъ городѣвъ, 633, 634; польскіе, 403, 407, 429, 430, 461, 462, 774, 777.

Дерптъ. См. Юрьевъ.

Десятина. Варгавскій державецъ хотеть взимать ее съ государевыхъ людей въ поморскихъ волостяхъ, 215. Король датскій жалуется, будто съ русской стороны въ собираніи ея съ рыбнаго промысла въ Колѣ учинились нѣкоторыя противности, 906, 908.

Детмарскія области. См. Дитмарскія области.

Джанбекъ-Гирѣй, крымскій ханъ (царь), 670, 671.

Джанбекъ-Гирѣй (Джамъбетъ-Гирѣй), султанъ, крымскій, 873.

Димитрій Іоанновичъ, царевичъ, с. царя Іоанна Грознаго, 402, 405, 410, 416, 428, 430, 431, 460, 462, 463.

Димитрій Іоанновичъ (первый самозванецъ). См. Отрепьевъ, Гришка.

Димитрій Іоанновичъ (Тушинскій воръ).

См. Лжедимитрій II.

Динабургъ (Динемборкъ, Дюнемборихъ, а по чудски Невгинъ), 68 (вдѣсь названъ

Лудерборихъ), 153. Взять русскими войсками, 804.

Динамонде (Дюнемендъ, Дюнюмендъ), г., 68, 153.

Динемборкъ. См. Динабургъ.

Дитмарскень, 334, **Дитмарскія** (Детмарскія) области, 94.

Диадима царская, 331, 415, 507, 627.

Дмитріевъ (Дмитреевъ), Посникъ, думный дьякъ. См. Лодыгинъ, Посникъ Дмитріевичъ.

До, Герловъ (Герловда, Герловдъ, Герловдъ), датскій адмиралъ [Herloff Daa], 373—375, 391, 393, 397.

Доблень (Доблень), г. въ Курляндіи, 68.

Довдангень. См. Дондангень.

Договоры: Тявзинскій мирный между Россією и Швецією; небольшая изъ него выписка, 299—300; мирный между Россією и Польшею, уп. 631—635. 673, 674; перемирный между Россією и Польшею, 848, 907; въ договоръ, заключаемый между Россією и Данією, царь Михаилъ Ѳеодоровичъ желалъ бы включить и шведскаго короля, 637—638; мирный вѣчный между Швецією и Россією, уп. 655, 656; Россіи съ голштинскимъ герцогомъ о торговлѣ съ Персією, уп. 707—710, 714—716. 766—768. Договоръ между Россією и Данією относительно нѣкоторыхъ подробностей обоюднаго приѣма русскихъ и датскихъ пословъ, посланниковъ и гонцовъ и содержанія ихъ и ихъ свиты. 911—920. См. **Записи, докончанія, грамоты.**

Додонъ [т. е. Дагденъ], а по латышски Гома [т. е. Гома], островъ. См. Даго.

Докончаніе (въ смыслѣ договора) между Россією и Данією, 70, 71, 84, 85 и далѣе очень часто.

Докончаніе: царь Ѳеодоръ Ивановичъ сообщаетъ королю датск. Христіану IV, что прежніе датскіе короли для закрѣпленія докончанія прислали пословъ къ московскимъ государямъ, 242; докончаніе вел. князя Василія Ивановича съ королемъ датскимъ Христіаномъ II 7023 года не было найдено на Москвѣ въ 1632 году, «потому что были въ Московскомъ государствѣ многія розрухи отъ польскихъ и литовскихъ людей», 642, а найдено лишь до-

кончаніе царя Ивана Васильевича съ королемъ Фредерикомъ 7070 года, 642.

Докончанье вѣчное между Россією и Польшею, 673, 769, 771, 773—776, 779, 781, 782, 784—787, 790—792.

Докончаніе вѣчное между Россією и Швецією, 512, 803, 804.

Доктора (докторы) приглашаются изъ-за моря въ Россію, 73, 87, 158, 159.

Докторъ царя Ивана Васильевича, 203, 205. См. **Илфъ.**

Долгой (Lange?), Ивавъ, датскій капитанъ, 276.

Дондангень (Довдангень). городокъ въ Курляндіи, 62, 83, 95, 154.

Донъ, р., 401, 462, 467.

Дополненія къ Актамъ Историческимъ. Ссылка на это изданіе, 794, 854.

Дорбинъ, г. См. **Дурбень.**

Доротея-Августа, принцесса голштинская. Сватовство къ ней царя Михаила Ѳеодоровича, 581—584.

Дорошенко, Андрей, 873.

Дорошенко, Петръ, гетманъ малороссійскій, 861, 862, 863, 873.

Дрова: по договору отпускаются посламя въ неограниченномъ количествѣ, 915; посланникамъ по 4 вова въ недѣлю, 917.

Дронбургъ (Dronningsburg), г., 341, 347, 381.

Друцкой (Друцкой)-Соколинской (Здруцка Соколинской) Язь, князь, польскій посланникъ въ Россію, 434, 436, 466, 468.

Дубровскій, Казаринъ [Юрьевичъ], дьякъ. Участвуетъ въ отвѣтѣ датскимъ посламя, 41.

Дума ближняя (царская), 395, 397; бояре ближней думы, 345; посольскій дьякъ ближней думы, 393, 397, 398; думные люди, думные ближніе люди. 166, 171, 173, 197, 199, 381, 410—411, 506, 510, 511, 525, 526, 533, 707, 708, 710, 712, 716, 768, 769, 776, 779, 780, 787, 813, 815, 823, 862, 874, 885—887, 892, 893, 895, 906, 912. **Думные голштинскаго герцога** 705, 715, 763. **Дума ближняя короля датскаго**, 503; **думцы короля датскаго**, 113, 200; **думные люди короля датскаго**, 334, 395, 456, 457, 488, 543, 557, 571, 638, 656, 717, 799, 899, 900;

- ближніе люди короля датскаго, 584, 725, 728.
 Дурбень (Дорбинь), г. въ Курляндіи, 68.
 Дьяки думные 641, 642, 644, 646, 652, 653, 720, 721.
 Дьякъ въ Архангельскѣ, 678, 679, 682, 687, 688, 731, 836 (см. Ермолаевъ. Ларіонъ).
 Дюнеборихъ, г. См. Динабургъ.
 Дюнемендъ. Дюнемендъ, г. См. Динамюнде
 Дѣти боярскіе, 312, 331, 411, 445, 449, 452, 475, 480, 481, 483, 492, 792

Е.

- Евангелики (евангилини). Разстрига намѣренъ обращать ихъ въ католичество, 412.
 Еверпаль, г. См. Оберпалень.
 Евфимьевъ (Еуфимьевъ), Григорій, голландскій торговый человекъ, 585.
 Егоиръ, Юрій. См. Гойеръ, Юрій.
 Едць, г. См. Етць.
 Езель. См. Эзель.
 Езовиты. См. Іезуиты.
 Елбогонъ, Елборгонъ (испорч. слово), гор. въ Давіи, 293, 294.
 Еліазъ, датскій посланникъ въ Россію. 99, 100. См. Эйзенбергъ.
 Еллертъ, Еллеръ, посолъ ливонскій въ Россію, 51. См. Крузе.
 Елмзинъ, Иванъ Ѳомиивъ, переводчикъ. Пославъ къ римскому императору съ грамотою 497, 498. См. Иванъ Ѳомиинъ.
 Енникъ, гонецъ датскаго короля въ Россію 119 (Въ грамотѣ датск. короля было сказано просто: «*unsern eínsprennig*» (т. е. гонца). Не отсюда ли и образована была фамилія: Енникъ?).
 Епископы (Епискупы), 312, 331, 400, 403, 405, 408, 409, 410, 413, 414, 416, 430, 432, 453, 454, 461, 464, 484, 485.
 Еремѣевъ, Еремѣй, переводчикъ, гонецъ въ Давію, 534, 535, 546.
 Ерлель, г. См. Эрла.
 Ергогенъ, патріархъ. См. Ергогенъ.
 Ермолаевъ, Ларіонъ, дьякъ въ Архангельскѣ, 821, 836.
 Ермоличъ, Юрій, дворянинъ польскій, 754, 760.

- Еслеръ, Яковъ, посолъ цесарскій въ Россію. См. Эзлеръ.
 Ессь. См. Гессе.
 Эстонія. См. Эстонія. Св. Гарріенъ.
 Етвалинъ, Етвальнъ, городокъ. См. Эдвалень.
 Етць (Едць), или Адесъ, городокъ въ Эстоніи, 65.
 Еуфимьевъ. См. Евфимьевъ.
 Ефимки. Ливонскіе послы просятъ царя Ивана IV Васильевича взять съ Ливонской земли за прошлыя дани и старыя залогы 50.000 ефимковъ, 50. Голштинская компанія отправляетъ въ Персію товаровъ на 400 слишкомъ тысячъ ефимковъ, 713. Уп. 179, 590, 600, 707—715, 730, 732. Ефимки битые: по договору 1684 г. посламы датскимъ въ Россіи и русскимъ въ Давіи должно выдаваться на содержаніе по 50 ефимковъ въ день, посланникамъ по 10, а гонцамъ по 5 ефимковъ, 913, при чемъ ефимокъ считается на московскія мелкія деньги равнымъ 18 алтынамъ 4 деньгамъ, 913. Ефимки *большіе*: по 600 тысячъ ефимковъ большіихъ ежегодно голштинск. компанія обязалась вносить въ царскую казну за разрѣшеніе вести торговлю съ Персіей черевъ Россію, 707. Ефимки *любскіе*: 821, 822, 833 — 835, 837. Ефимки *цесарскіе*: 677, 680, 686, 729.
 Ефимъ (Ефимко) Описимовъ сынъ, данщикъ (сбиратель дани) съ лопарей. Челобитная его царю Ивану Васильевичу о рыбной ловлѣ, 51—54.

Ж.

- Жаботинъ, мѣстечко Черкасск. у., 874.
 Жадикъ, Якубъ, польскій великій посолъ въ Россію, бискупъ хелминскій. 673.
 Желковскій, Станиславъ. См. Жолкевскій.
 Желѣза. Въ нихъ заковываетъ датскій данщикъ лопарей Нотозерскаго погоста, 289.
 Желѣзо бѣлое. Требуется ежегодно въ царскую казну, 870.
 Жемчугъ добывается («копается») въ р. Теной, 53—54.
 Жемчужниковъ, Василій Терентьевичъ, кольскій воевода. Его грамоты къ варгавскому державцу, 419—424.

- Жеребиловъ**, Димитрій, посланникъ въ Польшу, 775.
- Жеребцы**, числомъ шесть, присылаются королемъ датскимъ Христианомъ въ подарокъ царю Михаилу Феодоровичу 623.
- Жигимантъ**, Жигимонть, Жикгимонть. См. Сигизмундъ.
- Жилецкіе люди**, 408, 410, 415, 442, 449, 473, 481, 494.
- Жолковскій** (Жолковскій, Желковскій), Стапиславъ, гетманъ коронный польскій, 440—442, 444—446, 448, 472—474, 476—479, 491, 492, 773.

3.

- Заболотцкой**, Алексѣй Григорьевичъ, посоль къ цесарю, 12.
- Заболотцкой** (Заболотцкого). Иванъ Макуличъ сынъ (Макуличъ), (Johannes Nicolaus. Johannes), сынъ боярскій, посоль въ Данію, 1—5, 7—10, 14.
- Загряжскій** (Загрязскій), Григорій Дмитріевичъ, посланникъ къ цесарю, 12—14.
- Зайцы**. Уп. въ числѣ кормовъ посламъ и посланникамъ и ихъ свитѣ, 914, 915.
- Залисъ** (Залесь, Залтсь), слобода въ Лифляндіи, 67, 153.
- Заморпаль**, г. См. Зоммерпалень.
- Заморскіе города**. Ихъ торговые люди, 102. **Заморскія государства**, 72, 73, 86, 87, 158. **Заморскіе люди**, заморцы, 48, 49, 50, 72, 86.
- Зантъжье**, 752.
- Записи**: договорная о персидской торговлѣ Голиштивіи, уп. 769, 770; крестоцѣловальная царскихъ пословъ, содержащая условія брака герцога Ганса съ царевною Ксенією Борисовною, 333—341; крестоцѣловальная запись о томъ же царя Бориса Феодоровича, 349—354.
- Запись поручная**. См. Порука.
- Запорожское войско**. 754, 760.
- Запорожскіе черкасы**. См. Черкасы.
- Зборовскій** (Збаровскій), Александръ полковникъ Тушилецкаго вора, 435, 467.
- Звенигородской**, князь Семень Григорьевичъ, военвода и намѣстникъ брянскій, посоль въ Копу для размежеванія съ Норвегією, 257, 263, 293—295, 303, 308, 317, 319.
- Звѣриныя ловля**. Предоставляются въ Тверскомъ вел. княжествѣ герцогу Гансу, въ случаѣ его женитьбы на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, 339.
- Зегевольдъ** (Зеилболтъ, Зелиболтъ, а по латышски Секвалтъ), г. въ Лифляндіи, 68, 153.
- Зеилболтъ**, г. См. Зегевольдъ.
- Зелборихъ**, г. См. Зельбургъ.
- Зеленая земля**. Въ нее направлялся норвежскій торговый человекъ Гойеръ, 236.
- Зеленый**, Семень, дьякъ въ Архангельскѣ, 547, 548.
- Зелиболтъ**, г. См. Зегевольдъ.
- Зельбургъ** (Зелборихъ, а по чудски Селипиль (или Селипель), г. въ Лифляндіи, 68, 153.
- Зелье** (порохъ), 447, 479.
- Зелья пряныя**. Отпускаются посламъ, 1915.
- Земскіе люди**, 433, 465.
- Земскіе черные люди**, 433, 465.
- Зеньядуры** (зенядуры). Приглашаются изъ Даніи въ Россію в. княземъ Василиемъ Ивановичемъ, 31.
- Зернонь**, Янсъ, конюхъ датскій, 624.
- Зерцаловъ**, Сила, гонецъ въ Данію. Пославъ для поимки бѣжавшихъ изъ Москвы подьячихъ: самозванца Анкудинова и Конохова, 753, 757, 758.
- Змеевъ**, Яковъ (Якушъ), посланецъ въ Данію, 136.
- Золото** пряденое амбурское. Требуется ежегодно для царской казны, 869.
- Золото**. Король датскій проситъ царя Алексѣя Михайловича оказать ему помощь золотомъ противъ Швеціи, 816.
- Золотые**. Ливонскіе послы просятъ царя Ивана IV Васильевича взымать съ Ливонской земли дань золотыми, 50. Нѣсколько тысячъ золотыхъ дается королемъ польскимъ Димитрію Самозванцу на подъемъ, 403. Царь Михаилъ Феодоровичъ проситъ датскаго короля оказать ему помощь золотыми противъ Польши, 496.
- Золотые польскіе**. По крестоцѣловальной записи русск. пословъ въ приданое царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ дается 300 тысячъ золотыхъ польскихъ, 337. По крестоцѣл. записи царя Бориса Феодоровича цѣна приданому царевны Ксеніи Борисовны нарядами, золотыми и деньгами опредѣлено въ 400 тысячъ польскихъ золотыхъ, считая золотой по 10

алтынъ, 352. Польскій король обѣщаетъ Самовванцу дать 900 тысячъ польскихъ золотыхъ (= 300 тысячамъ русскихъ рублей), когда ояъ сядетъ на Московск. царствѣ, 411.

Зоммерпалень (Заморпаль, Курстень), г. въ Лифляндіи, 65.

Зонненбургъ (Зоненборихъ, Зониборхъ, Зунемборихъ, а по чудски Масаръ), г. на островѣ Эзелѣ, 62, 82, 95, 127, 149, 167.

Зубъ, Иванъ, 209.

Зундъ (Зунтъ) Великій (проливъ, отдѣляющій о-въ Моонъ отъ Эстляндскаго берега), 62, 82, 130, 138 (на этихъ двухъ страницахъ названъ просто проливомъ), 149; на немъ островъ, 62, 82, 149.

Зундъ (Зунтъ), морской проливъ въ Даніи, 73, 87, 104, 106, 107, 109, 110, 190, 191 (на этой страницѣ названъ *Орсунтъ*), 202, 636, 753, 757.

Зунемборихъ, г. См. Зонненбургъ.

И.

Ивангородъ. См. **Иваньгородъ**.

Ивановъ, Алмазъ, дьякъ. См. [Чистой], Алмазъ [Ероеей] Ивановичъ.

Ивановъ, Андрей, дьякъ, посланникъ въ Польшу, 434, 466.

Ивановъ, Рудольфъ, пѣмчинъ, царскій гонецъ къ датскому королю, 676.

Ивань III Васильевичъ, вел. князь. См. **Іоаннъ III Васильевичъ**.

Ивань IV Васильевичъ, царь. См. **Іоаннъ IV Васильевичъ**.

Ивань, король датскій. См. **Іоаннъ (Ивань)**, король датскій.

Ивань изъ Варгава (варгавской), датскій даньщикъ (сборщикъ дани) въ Мурманской землѣ, 285, 286, 290, 291.

Ивань (Иванко) Володимировъ, староста масельскихъ лопарей, 290.

Ивань Михайловъ, дьякъ, 41. **Ивань Михайловичъ**, печатникъ, 55, 91. См. **Висковатый**, **Ивань Михайловичъ**.

Ивань Ѡминъ, гонецъ въ Давію, 718.

Ивань Ѡминъ, гонецъ къ авглійскому королю 549. Св. Елмзинъ, **Ивань Ѡминъ**.

Иваньгородъ (**Ивангородъ**, **Ивань**) противъ Нарвы. Великій князь Василій Ивано-

вичъ разрѣшаетъ датскимъ купцамъ построить въ немъ деревянные дворъ и церковь, 21—23. Въ немъ: посадъ, вѣсчая изба, стрѣльница, ворота городскія, 22. Датскій король Фредерикъ II по договорной грамотѣ 152 г. не долженъ его воевать, 70, 80 (здѣсь названъ пригородомъ Новгорода) Въ немъ датскій купеческій дворъ, 74, 88. Датскій король Фредерикъ II по договорной грамотѣ 1578 г. не долженъ его воевать, 155. Взять русскими у шведовъ въ 1590 году, 244. По Тязинскому договору 1595 г. торговля должна производиться въ Нарвѣ, а не въ Иванъгородѣ и не на Иванъгородской сторонѣ, 299—300. Царь Борисъ Ѡеодоровичъ разрѣшаетъ датчанамъ имѣть въ немъ гостинные дворы и торговать повольною торговлею, 385—386. Уп. 16, 24, 39, 40, 336, 350, 351, 360—362, 371, 382, 390.

Ивашской городъ, что на Кокшенгѣ. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксенією Борисовною, 352.

Ивгей (Ивгѣй), рѣка. Русскіе даньщики ходятъ собирать дань за р. Теную до р. Ивгея. 53. Составляетъ рубежъ Лопской земли съ Норвежскою и находится болѣе тысячи верстъ отъ Колы, 323. По показаніямъ старожильцевъ течетъ изъ Швеціи (Свѣйской земли), впадаетъ въ море-окіанъ верстахъ въ пятидесяти отъ норвежскаго городка Стромшуга; отъ верховья этой рѣки до ея устья будетъ 200 верстъ; за нее верстъ за двѣсти ходятъ царскіе даньщики, а потому рѣка эта и должна составлять границу между Лопскою землею и Норвежскою, 325—326. Царскіе даньщики ходятъ за данью до р. Ивгея и за нее, отъ Колы болѣе чѣмъ на тысячу верстъ, 384.

Игнатій, толмачъ, 177—180.

Игумены, 402.

Ижера, область, 815.

Измайловъ, Артемій Васильевичъ, окольничій и намѣстникъ калужскій, посоль въ Польшу, 532.

Изюмъ: кафимскій; крошенный. Оба сорта требуются ежегодно въ царскую казну, 870. Уп. въ числѣ кормовъ, отпускаемыхъ датск. посламъ, 915.

Иксуль (Ишкель), г. въ Лифляндіи, 67, 152.
Иксуль (Ушкуль), Менценскій, Іоганвъ (Яганъ), датск. наѣстникъ на островѣ Эвелѣ [Johann Uxkull von Mentz]. 145—148.
Ильинъ день (20 іюля), 253, 262, 264, 272.
Ильѣ, Демьянъ, нѣмецъ, сынъ царскаго доктора Ивана Илеа. Онъ и его зять захвачены въ Сѣверномъ Ледовитомъ океанѣ датскими кораблями, 203—205.
Ильѣ, Иванъ, нѣмецъ, докторъ царя Ивана IV Васильевича, 203, 205.
Имаккулыбекъ, посолъ шаха персидскаго къ голландскому герцогу, 711.
Имбирь (имбирь): сухой ежегодно требуется въ царскую казну, 869; въ патоку требуется туда же, 870. Уп. въ числѣ кормовъ, отнускаемыхъ посламъ, 915, 917.
Индрикусъ, князь голландскій. См. Генрихъ-Фридрихъ, штатгальтеръ.
Иноземцы. Живутъ въ Москвѣ и другихъ городахъ своими дворами, какъ русскіе люди, 202. Иноземець (датчанинъ) служивый въ Россіи, 692.
Ипструпъ (Ipstrup), въ Давіи, 604.
Ириксонъ, Нилъ, датск. голецъ въ Россіи. См. Эриксенъ, Нилъсъ.
Ирикъ, король шведскій. См. Эрикъ, король шведскій.
Ирина Михайловна, царица, дочь царя Михаила Ѳеодоровича. Сватовство ея графу Вальдмару-Христіану, 725.
Ирина (въ иноч. Александра) Ѳеодоровна, царица, супруга царя Ѳеодора Іоанновича, 312—314, 331.
Исидоръ, матронолитъ повгородскій, 495.
Ислантъ. См. Эстонія.
Испанскій (шпанскій) король, 634. См. Филиппъ IV.
Италійскія (италискія) земли. Людей этихъ земель шведскій король занимаетъ противъ Россіи, 117.
Ишкель, г. см. Иксуль.

I.

Іаковъ I (Якубъ), король англійскій, 549, 550, 553, 577, 594.
Іевлевъ, Иванъ, голландецъ, торговый человекъ, 678.

Іевъ, патриархъ. См. Іовъ.
Іезуиты (Езовиты). Приводятся въ большомъ числѣ Разстригою въ Московское государство, 409.
Іервенская (Ярвейская. Ярвенская. Ярьевская) держава, въ Эстоніи, 66, 151, 152.
Іоаннъ Алексѣевичъ, царь, 909—911, 919, 925, 929, 931.
Іоаннъ (Иванъ) III Васильевичъ (вездѣ названъ царемъ и великимъ княземъ). Находился въ докончаніи съ датскимъ королемъ, 28. Уп. 221, 223, 229, 384, 539, 564.
Іоаннъ (Иванъ) IV Васильевичъ, царь. Завоевываетъ Ругодивъ, Вышегородъ и другіе города Ливонской земли, 37. Бояре посылаютъ королю датскому Христіану грамоту съ жалобою, что король въ своей грамотѣ назвалъ царя братомъ, и не даютъ отвѣта на королевскія грамоты, 37—38. Посылаетъ свои рати воевать Ливонскую землю за ея «многія грубости и несправленія», 39—40. Король датскій посылаетъ къ нему пословъ ходатайствовать о прекращеніи военныхъ дѣйствій въ Ливоніи, 39. Царь приглашаетъ этихъ пословъ поскорѣ ѣхать къ нему на Ругодивъ и Иванъгородъ, 40. Король датскій Фредерикъ присылаетъ къ нему пословъ для заключенія договора о торговлѣ между Россіею и Даніею, 41—42, просить его не воевать Кольванскихъ земель, такъ какъ онѣ подвластны Датскому королевству, 42—43, а также просить прекратить войну съ Ливоніею и даровать ей миръ, 42—43. Изъявляетъ желаніе заключить союзъ съ датскимъ королемъ, 44—45. Доказываетъ неконныя права русскихъ государей на Ливонскую землю, и между прочимъ и на Кольванъ, 45—47. Сообщаетъ королю датскому причины, по которымъ принужденъ былъ воевать Ливонскую землю, 47—51. Выражаетъ ливонскимъ посламъ согласіе на прекращеніе войны, въ случаѣ если магистръ ливонскій пріѣдетъ самъ бить челомъ и привезетъ слѣдующую съ Ливонской земли дань всю сполна, 51. По ходатайству датскаго короля соглашается прекратить войну въ Ливоніи, если магистръ ливонскій пріѣдетъ самъ бить царю че-

ломъ передъ датскими послами, 51—52. По просьбѣ короля датскаго и герцога Магнуса соглашается не воевать Эвеля и Вики, до прибытія весною датскихъ великихъ пословъ для заключенія договора между Россією и Данією, 55—57. Считаетъ Ливонскую землю исконною вотчиною русскихъ государей, 56. Договорная его грамота (1562 г.) съ датскимъ королемъ Фредерикомъ, 57—75. Докопчальная съ нимъ грамота датскаго короля Фредерика II, 75—90. Отправляетъ въ Данію пословъ кн А. М. Ряполовскаго, И. М. Висковатаго и дьяка П. Г. Совина, 89—92. Посылаетъ въ Антверпенъ для закупки нужныхъ для царской казны товаровъ гостя Ивана Аванасьева, 91—92. Жалуется брата датскаго короля Фредерика, герцога Магнуса, королемъ Ливоніи, въ качествѣ царскаго голдовника (вассала), извѣщаетъ объ этомъ короля датскаго грамотою, сообщаетъ ему перечень городовъ въ Ливоніи, жалуемыхъ герцогу Магнусу, а также, что, въ случаѣ прекращенія потомства герцога Магнуса, въ ливонскіе короли будутъ избираться исключительно члены датскаго королевск. дома, 93—96. За это пожалованіе требуетъ, чтобы король датскій оказывалъ Россіи помощь противъ Швеціи и Польши и прислалъ въ скорѣйшемъ времени пословъ для заключенія съ этою цѣлью союзнаго договора; въ случаѣ же если въ будущемъ времени король датскій не станутъ стоять заодно съ Россією противъ Швеціи и Польши, ливонскіе короли не будутъ выбираться изъ датскаго королевск. дома, 96—97. Выражаетъ датск. королю неудовольствіе по поводу заключенія имъ мира съ шведскимъ королемъ, усматриваетъ въ этомъ нарушеніе союзнаго договора, проситъ не оказывать Швеціи помощи противъ Россіи, не позволять шведскому королю нанимать въ датскихъ владѣніяхъ людей, чтобы не навести тѣмъ на себя царскаго гнѣва, и сообщить царю условія, на которыхъ заключенъ миръ между Данією и Швецією, и что договорено относительно Колывани, 97—98. Посылаетъ къ датскому королю

опасную грамоту на пословъ римскаго цесаря, отпавленныхъ къ царю, 99—100. Объясняетъ королю датскому, вслѣдствіе его жалобы, причины появленія въ датскихъ проливахъ корабленика (корсара) К. Роде, которому дано царемъ повелѣніе защищать на морѣ суда торговыхъ людей, идущія въ Россію, отъ нападений польскихъ и шведскихъ людей, 101—104. Жалованная его грамота корабленнику К. Роде, предоставляющая ему для защиты судовъ, идущихъ въ Россію, дѣйствовать на морѣ противъ подданныхъ польскаго короля и его пособниковъ, съ тѣмъ, чтобы въ пользу царя поступалъ третій корабль и лучшая пушка съ каждаго изъ другихъ захваченныхъ К. Роде судовъ, 937—951. Поляки присылаютъ просить его себѣ на престоль, на что онъ изъявляетъ согласіе, но затѣмъ выбираютъ въ короли французскаго королевича Генриха, 103. Сообщаетъ датскому королю полученныя отъ цесаря свѣдѣнія по поводу избранія французскаго принца на польскій престоль, указываетъ на грозящую другимъ государствомъ опасность отъ совмѣстныхъ дѣйствій Польши, Франціи и Турціи, проситъ короля помочь, чтобы избраніе принца Генриха въ польскіе короли не могло осуществиться, не пропускать принца въ Польшу черезъ датскія владѣнія и сообщать царю, черезъ гонца, вѣсти, которыя будутъ получены королемъ относительно отпавленія принца въ Польшу, 104—106. Опровергаетъ жалобу датскаго короля, будто русскія войска дѣлаютъ нападенія на Аренбургъ, общаетъ твердо соблюдать докопчальную грамоту съ датскимъ королемъ, утверждаетъ, что къ Аренбургу приступали шведы, и предлагаетъ королю дѣйствовать совместно противъ шведскаго короля, 108—109. Благодаритъ датскаго короля за задержаніе пословъ французскаго короля, бывшихъ въ Польшѣ, повторяетъ просьбу о непроездѣ принца Генриха въ Польшу черезъ датскія владѣнія, а также пословъ французскихъ въ Польшу и польскихъ во Францію, снова указываетъ на опасность, грозящую цесарю и другимъ го-

сударямъ отъ избранія французскаго принца на польскій престолъ, и просить датскаго короля крѣпко соблюдать договѣръ, заключенный съ Россією, 109—110. Желаетъ, по предложенію римскаго императора Максимилиана, заключить съ нимъ союзный договоръ, посылаетъ съ этою цѣлью къ цесарю гонца К. Скобельцына черезъ датскія владѣнія, чтобы онъ могъ поскорѣе доѣхать до цесаря, просить короля о свободномъ пропускѣ туда и обратно этого гонца черезъ датскія владѣнія, а также и о свободномъ пропускѣ гонца цесаря къ царю, 111—112. Выражаетъ датскому королю удивленіе по поводу установившихся добрыхъ отношеній между нимъ и королемъ шведскимъ и неудовольствіе, что царскаго недруга онъ, король датскій, называетъ любительнымъ пріятелемъ; пишетъ, что ему ничего неизвѣстно про то, будто шведскій король уступилъ Вику цесарю; что русскія войска оттого и воюютъ Вику, что она находится подъ властію шведскаго короля, который дѣлаетъ частые военные походы противъ принадлежащихъ царю городовъ въ Лифляндіи; жалуется, что датскіе подданные занимаются къ шведскому королю и вмѣстѣ съ его войсками ходятъ противъ русскихъ; сообщаетъ, что, если король датскій пошлетъ свои войска противъ шведскаго короля въ Вику, то царскія войска съ ними не будутъ «ставить бою»; проситъ датскаго короля не оказывать никакой помощи шведскому королю; считаетъ датскихъ пословъ виновными въ томъ, что не заключенъ между Россією и Данією союзъ противъ шведскаго короля и другихъ государей, и проситъ датскаго короля жить съ царемъ въ дружбѣ и пріятельствѣ, 115—118. Отказываетъ датскому королю въ выдачѣ саксонца Антона Пфлуга, приходившаго со шведами воевать русскія украинны и взятаго въ плѣнъ, 119—120. По поводу отказа короля датскаго поступиться царю Гапсалею, а королю Магнусу городками Лодъ, Леалъ и Падисъ, которыми завладѣлъ шведскій король, сообщаетъ королю Фредерику, что Ливонская земля

со времянь в. кн. Владиміра, крестившаго Русскую землю, составляетъ вотчину русскихъ государей, что въ ней ни единой части не принадлежитъ корольямъ польскому, шведскому и датскому, припоминаетъ условія, на которыхъ была заключена въ 1562 году докончальная грамота царя съ датскимъ королемъ, и укоряетъ короля за то, что онъ не выполнилъ этого договора, а также докончанія съ королемъ Магнусомъ ливонскимъ, и отступился отписанныхъ на его долю городковъ Гапсала, Лода, Леала и Падиса шведскому королю, а когда русскіе стали воевать эти города, сталъ за нихъ вступаться и посылать своихъ людей вмѣстѣ съ шведами воевать противъ русскихъ, 124—137. Укоряетъ короля Фредерика за то, что онъ допустилъ шведовъ напасть на царскаго корабленика К. Роде въ датскихъ владѣніяхъ и отнять захваченныя имъ суда и тѣ русскіе корабли, на которыхъ былъ самъ Роде; что король заключилъ въ тюрьму К. Роде, бѣжавшаго отъ шведовъ въ Копенгагенъ, а его товарищей отослалъ къ шведскому королю, 132. Сообщаетъ королю Фредерику, что онъ въ особенности долженъ былъ бы соблюдать свой договоръ и дружбу съ царемъ, послѣ того какъ царь выдалъ замужъ за короля Магнуса дочь своего двоюроднаго брата, князя Владиміра Андреевича, 135—136. Выражаетъ недоумѣніе, что посланный къ королю Фредерику съ этимъ послѣднимъ извѣстіемъ Якушъ Змеевъ не возвратился къ царю, а, по слухамъ, умеръ въ Швеціи, 136, и что въ то время, какъ датскій посолъ правитъ свое посольство на Москвѣ и шведскій король присылаетъ своего гонца съ просьбою о перемиръѣ, датчане сообщаютъ со шведами воюютъ русскія земли и чинятъ многое кроворазлитіе, 137. На жалобу датскаго короля, что на Норвежской границѣ русскіе ставятъ монастыри, церкви и дворы на землѣ короля датскаго и чинятъ обиды его подданнымъ, заявляетъ, что русскіе приказные люди вѣдаютъ рубежъ по старинѣ, и что, по точномъ указаніи имѣющими прибыть датскими послами, въ какомъ именно мѣстѣ рус-

скіе порубежные люди «позадрались», царь велитъ объ этомъ сыскать и учинить «прямой» рубежъ, 138—139. Сообщаетъ королю Фредерику, что если онъ хочетъ утвердить докончаніе, нарушенное съ его стороны, то чтобы онъ прислалъ пословъ съ точнымъ наказомъ, 139—140. Посылаетъ грамоту на свободный прїѣздъ и отъѣздъ датскихъ пословъ, 139—140. Проситъ датскаго короля о свободномъ пропускѣ черезъ его землю царскаго посланника къ римскому императору Рудольфу II Ждава Квашнина, 139—142. На заявленіе датскаго короля, что посланная опасная грамота на прїѣздъ датскихъ пословъ въ Москву написана не такъ, какъ подобаетъ, сообщаетъ, что она написана такъ, какъ обыкновенно пишутся опасныя грамоты къ пограничнымъ государямъ, но, по желанію короля, посылаетъ новую опасную грамоту для пословъ, которыхъ проситъ прислать вмѣстѣ, 141—145. Даетъ повелѣніе, чтобы, до прибытія пословъ, не было предпринимаемо никакихъ непріязненныхъ дѣйствій противъ датчанъ, 145—146. Объясняетъ замедленіе въ отпускѣ королевскаго посланца тѣмъ, что ходилъ «дозрети и очищать своей отчины Лифлянской земли», 146. Перемирная его грамота съ королемъ датскимъ Фредерикомъ на 15 лѣтъ съ 1578 по 1593 годъ, 147—160. Отправляетъ къ королю датскому пословъ А. Г. Давыдова и Т. Петрова, 161—162. Укоряетъ датскаго короля за то, что, сылаясь на неполномочіе своихъ пословъ, король не захотѣлъ заключить перемирья на 15 лѣтъ, какъ это сдѣлалъ царь, а возвратилъ его перемирную грамоту съ московскими послами, которымъ въ Даніи было великое безчестіе и тѣснота; упрекаетъ короля Фредерика за неисполненіе имъ договора и за военныя дѣйствія совместно со шведами противъ Россіи, 161—173. Предлагаетъ королю въ скорѣйшемъ времени прислать пословъ для подтвержденія прежняго докончанья и препровождаетъ опасную на нихъ грамоту, 173—174, 175—176; проситъ короля не вступаться въ города Леаль, Нодъ, Падисъ и другіе, завоеванныя у

шведовъ; увѣдомляетъ, что въ порубежныхъ съ датскими владѣніями мѣстахъ онъ унялъ рать и разрѣшилъ датскимъ подданнымъ свободно торговать всякими товарами въ Перновѣ и Ругодивѣ, 173—174. Проситъ датскаго короля о свободномъ пропускѣ черезъ его владѣнія отправленныхъ гонцами къ цесарю А. Резанова, 175—178, и Истома Шевригина, 181—182. Извѣщаетъ короля Фредерика о желаніи возобновить съ нимъ прежнюю союзную любовь, которая порушилась было, вслѣдствіе дѣйствій Швеціи, и проситъ о скорѣйшей присылкѣ въ Москву пословъ для подтвержденія прежняго докончанія, 184—186. Увѣдомляетъ о томъ, что въ порубежныхъ съ датскими владѣніями мѣстахъ Ливоніи прекращены военныя дѣйствія, и что царь велѣлъ пускать датскихъ подданныхъ въ Перновъ и Ругодивъ и тамъ торговать свободно всякими товарами, 186. Посылаетъ опасную грамоту на прїѣздъ датскихъ пословъ, 187—188. Проситъ датскаго короля о пропускѣ черезъ его землю толмача Филиппова, отправленнаго къ римскому императору Рудольфу II, и выражаетъ желаніе скорѣе возобновить съ королемъ союзную любовь, 187—190. По поводу жалобы датскаго короля, что торговые люди разныхъ земель ѣздятъ въ Россію по королевскимъ проливамъ «украдомъ», безъ королевскихъ проѣзжихъ грамотъ, отъ чего не поступаетъ много пошлинъ, обязываютъ кругомъ Норвегіи и ведутъ на крайнемъ сѣверѣ торговлю съ русскими, отчего происходятъ убытки для Даніи, и заявленій короля, что этимъ нарушаются добрыя отношенія между Россіею и Даніею, закрѣпленные крестнымъ цѣлованьемъ, напоминаетъ королю происшедшія съ его стороны нарушенія договорной грамоты съ Россіею, о которыхъ сообщалось королю въ прежней царской грамотѣ, 189—201; укоряетъ короля за неприсылку пословъ и за то, что датскія войска принимали участіе въ осадѣ Пскова Стефаномъ Баторіемъ, 201; заявляетъ, что король не имѣетъ права мѣшать иностраннымъ торговымъ людямъ ѣздить въ Колу и

Холмогоры по Сѣверному океану, и что торговля сношенія англичанъ и другихъ иностранцевъ этимъ путемъ съ Холмогорами ведутся уже около сорока лѣтъ и этимъ торговымъ людямъ выданы царскія жалованныя грамоты. 201—203, 205; жалуется на захватъ датскими кораблями въ русскихъ водахъ у Колы и Холмогоръ иностранныхъ судовъ, шедшихъ въ Россію, и требуетъ наказанія виновныхъ и возвращенія захваченныхъ людей и ихъ кораблей и награбленныхъ товаровъ. 203—204, 205. По поводу заявления короля о нарушеніяхъ Норвежской границы со стороны русскихъ, которые ставятъ монастыри, церкви и дворы на землѣ датскаго короля, сообщаетъ, что находящійся противъ Варгава (Вардегуза) Печенгскій монастырь стоитъ болѣе 70 лѣтъ (грамота писана въ 1582 г.) и спору о немъ никогда не было, 204. Заявляетъ, что съ русской стороны не чинилось никакой помѣшки иностранцамъ, прїѣзжающимъ торговать въ Варгавъ (Вардегузъ), 204. Сношенія царя съ цесаремъ, 99—100, 104—105, 111—112, 175—178, 181—182, 187—188; съ Нидерландами, 91—92. Его докторъ. См. **Ильв**. Его братъ. 135. См. **Владиміръ Андреевичъ**, князь. Уп. 35, 36, 53, 54, 107, 113, 114, 121—123, 183, 205—212, 217, 219—222, 227—229, 232, 239, 240, 245, 246, 249—252, 260, 273, 282, 321, 322, 332, 333, 400—402, 405, 416, 417, 427, 428, 430, 453—456, 459, 460, 462, 485, 486, 488, 504, 505, 521, 523, 525, 529, 538—540, 544, 559, 562—565, 569, 581, 625, 642, 643, 645, 648—651, 721, 722, 725.

Иоаннъ (Иванъ), король датскій. 1, 2, 5, 9, 10, 28, 29.

Иоаннъ III (Яганъ), король шведскій (свѣйскій), 97, 98, 101, 102, 104, 108, 109, 113—118, 156, 157, 185, 194, 195, 244, 245, 250—253.

Иовъ (левъ), патріархъ всероссійскій, 312, 314, 331, 400, 405.

Иоганнъ (Яганъ) [старшій], герцогъ (арцкнязь) шлезвигъ-голлштинскій, сынъ короля датскаго Христіана III. Переписка о сватовствѣ кого-либо изъ его сыно-

вей царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ. 370, 374, 375, 392, 394.

Иоганнъ (Яганъ)-Адольфъ, князь голштинскій, 583—584.

Иона, св., митрополитъ всероссійскій, 803.

К.

Кавелехъ (Кавель), г. въ Лифляндіи, 65.

Кавельтъ, г. См. **Кавелехъ**.

Кавокъ, 320.

Каерсъ, Арштъ, жительница Бергена. См.

Гойеръ (Наерсъ), Арштъ.

Казани, 436, 475, 861, 862. Казаки съ Волги, волжскіе. 462, 463. Казаки съ Дона, донскіе, 462, 463, 466, 863. Казаки съ Яика, 462. Казаки сѣверскихъ и украинныхъ городовъ, 435, 467. Казаки Дорошенковы (бывшіе съ Петромъ Дорошенкомъ). 873, 874.

Казанское царство (государство), 60, 79, 92, 100, 104, 106, 110, 112, 118, 120, 140, 146, 162, 176, 178, 182, 188, 190, 206, 314, 331, 413, 414, 453, 454, 485, 486, 951.

Казанскій царь, 34. См. **Саипъ-Гирей**.

Казанскій царь, 49. См. **Ядигеръ-Мухаммедъ**.

Казань, г., 34.

Казна царская. Изъ нея посылаются рухлядь въ Антверпенъ съ купцомъ и гостемъ и для нея тамъ закупаются нужные предметы, 91. Изъ нея удовлетворяются соболями и бѣлками датскіе торговые люди, у которыхъ товары были неправильно захвачены ругдовскими воеводами, 387. Въ Смутное время частью отослана поляками въ Польшу къ королю, частью пограблена и раздѣлена между поляками, 449, 481. Въ нее обязалась голштинская торговая компанія вносить ежегодно по 600 т. ефимковъ за право торговли съ Персією черезъ Россію. 707, 708, 710, 711. Изъ нея выдаются деньги Давыду Бахарахту за потонувшіе и украденныя у него въ Архангельскѣ товары, 732—733. Роспись товаровъ, потребныхъ ежегодно въ царскую казну, 867—870. Уп. 611, 614, 713—715, 796.

Казна королевская датская, 795.

Казначей царскіе (въ смыслѣ: сборщики царской дани съ лопарей), 54.

- Казнь смертная. См. Смертная казнь.
- Казы-Гирей. крымскій ханъ (царь), 405.
- Казыевъ улусъ. Его воинскіе люди. 670.
- Казыкерменскій бей, 873.
- Калачи. Уп. въ числѣ припасовъ, отпускаемыхъ для продовольствія датскимъ посламъ: 915; «двадцатые» добрые, 56; денежныя, 914, 917, и двудежные. 916, 918; крупчатые. 56. 914, 916; смешные, 56; смьяные, 916.
- Калмыцкіе тайши, 863.
- Калуга (Колуга), г. 439, 441, 444, 446. 471, 473, 476, 477, 492.
- Калфь(?), городокъ въ Эстоніи. 65.
- Каменецъ-Подольскій, г., 864.
- Каменнаго дѣла мастера. В. князь Василій Ивановичъ просить датск. короля о присылкѣ ихъ въ Россію, 31.
- Камка (матерія). Привозятся въ Россію, 682, 731; итальянскія, венецкія гладкія и разныхъ цвѣтовъ требуются ежегодно въ царскую казну, 868, причемъ онѣ должны быть гладкія и тонкія, 870.
- Канаты, канатное дѣло. Датчане хотятъ завести въ Россію прядильныя канатныя. 702—703; смолу для канатнаго дѣла они должны покупать у откупщиковъ, 699—700.
- Кандаланша, волость въ Лопской землѣ. 231, 320, 321, 539, 564.
- Кандау (Кандовъ), г. въ Курляндіи, 68.
- Кандовъ, г. См. Кандау.
- [Кантакузинъ], Тома (Тома), грекъ, турецкій посолъ въ Россію, 634.
- Канцлеръ датскаго короля, 745.
- Капитаны (капитаны, капитоны, каптейны). Нанимаются въ Давіи для Россіи, 636. Уп. 179, 209, 210, 265, 268, 270, 272, 276, 277, 451, 483, 491, 774, 804. Капитаны корабельные, 218.
- Капнагавъ, Каппенгавъ. См. Копенгагенъ.
- Караванъ (коровавъ) кораблей, 816.
- Карамышевъ, Михайлъ (Мишата), дворянинъ, 696.
- Караси (корасы) свѣжіе. Уп. въ числѣ припасовъ, отпускаемыхъ для продовольствія датск. посламъ, 56.
- Кардамонъ. Уп. въ числѣ припасовъ отпуск. датскимъ посламъ, 915.
- Карнусъ, г. въ Эстоніи 66, 151. Каркуская держава, 66, 151.
- Каркьполмъ, г. См. Кирхгольмъ.
- Карлута-Амалія, королева датская. См. Шарлотта-Амалія, королева датская.
- [Карль II], король англійскій, 859, 861.
- Карль V (Кароль), цесарь римскій, 35.
- Карль IX (Карлусъ), король шведскій, 440, 457, 458, 472, 487, 489—491, 493—495.
- Карль X-Густавъ, король шведскій, 800, 803—805, 815—817, 819, 820.
- Каспаръ (Кашпиръ), дворянинъ короля ливонскаго Магнуса, толмачъ, 134.
- Касты (Кастъ, Кастъ), городъ (иногда называется городкомъ) въ Вижѣ, 61, 62, 81, 82, 95, 127, 167.
- Кашинъ, г. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксенією Борисовною, 336, 351.
- Кашпиръ, дворянинъ короля ливонскаго Магнуса. См. Каспаръ.
- Каштеляны (польскіе), 774.
- Квась медвяной. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датскимъ посламъ, 916.
- Квашнинъ. Жданъ Ивановичъ, посланникъ къ цесарю. 140, 141.
- Кебола (...пресѣдящій на Кеболъ...). Ошибочный переводъ слова: ...zu Naskebul, причемъ первый слогъ **Na** принять за предлогъ на), 57, 76, 89, 648.
- Кегель, дворъ и ропата (въ Эстляндіи), 64.
- Кегель, рѣка въ Эстляндіи. 64.
- Кеклегерь, Эйдертъ, магистръ ливонскій. См. Кетлеръ, Готгардъ.
- Кеникъ (Кяникъ), мыза въ Гарріенск. у., 63.
- Кережъ съ снастью бралъ датскій данщикъ Мортенсонъ съ каждой лопской волости, 292.
- Керепеть, г. См. Киремпе.
- Кереть, волость въ Лопской землѣ, 231, 539, 564.
- Кесь (а по шѣмцки Вендень), г. См. Вендень.
- Кетлеръ (Кеклегерь), Готгардъ (Гедеръ, Едертъ, Эйдертъ), магистръ ливонскій. 63, 127, 167.
- Кивезель, городокъ. См. Феgefейеръ.
- Кигень, рѣка въ Ливоніи, 64.
- Кильдинъ (Килдинъ), островъ у Лапландск. берега Сѣвернаго океана, 264, 265, 304, 572, 580, 589.
- Кинжалъ нѣмецкій, 682.
- Кинъ, островъ. См. Кюно.
- Кипа (сукопъ), 867.

Киремпе (Керепеть). г. въ Лифляндіи, 65.
 Кирсъ, островокъ, 150.
 Кирхгольмъ (Kirchholm) (Каркьполмъ). г. въ Лифляндіи, 68. 153.
 Кисель, Адамъ. канцеляръ кievскій, посоль польскій въ Россію. 779. 780.
 Кіевъ. 401.
 Кликъ (Скликъ), Гапсъ (Анцъ) [Hans Click]. гонецъ датск. короля въ Россію, 141. 144, 146—148, 164.
 Климъ (Климко) Доросеевъ, лопарь малсельскій, 290.
 Кминъ. См. Тминъ.
 Книги (русскихъ сборщиковъ) по сбору дани съ лопарей, 54; таковыя же книги датскихъ данщиковъ, 291.
 Кнудсенъ (Кнуцынъ) [Knudsen]. Петръ. конюхъ датскій, 624.
 Кнуцынъ. Петръ. См. Кнудсенъ.
 Князья (князи). Уп. въ ряду другихъ служилыхъ людей Московск. государства, 312, 314, 331. Будуть у герцога Ганса въ случаѣ его женитьбы на царевичѣ Ксеніи Борисовнѣ, 337, 351.
 Ковда, волость въ Лопской землѣ, 231, 320, 564.
 Коза, ропата въ Гарриенск. у. См. Кошъ.
 Кокенгаузенъ (Куконаузь, Куконось), г. на Зап. Двинѣ, 67, 152; взять русскими войсками въ 1656 г., 804, 807. 812.
 Козма Мокроусъ, житель Колы, 277.
 Кокенгофъ (дворъ Кокенкъ). въ Викѣ, 62. 82. 127, 167.
 Кокенкъ, дворъ. См. Кокенгофъ.
 Кокошкинъ, Аванасій, гонецъ въ Данію, 794.
 Кокошкинъ, Яковъ Романовичъ, жалецъ. Посланъ съ царскою грамотою къ датскому королю, 821. 825, 826. 830.
 Коксбелдъ. г. въ Даніи, 147. 649.
 Кокшенга, р., 352.
 Кокъ. Николай [Nickel Kock]. датскій морской капитанъ. 702.
 Кола. г. (Кола волость. Кольская волость. Кольскій городъ и городокъ, Кольскій острогъ, Кольское пристанище, Кольское становище). Начало торговыхъ сношеній съ нею иностранцевъ относится къ половинѣ XVI вѣка, 202 (названа здѣсь волостью). Датскіе корабли захватываютъ между Колою и Холмогорами нѣсколько иностранныхъ

кораблей, шедшихъ съ товарами въ Россію, 203 (здѣсь Кола названа Кольскимъ пристанищемъ). Къ Колѣ ѣздить торговать англичане, брабантицы и другіе иностранцы, 204, 206. Царь Иванъ Васильевичъ проситъ датск. короля не препятствовать торговымъ иностранцамъ ѣздить въ Колу по Сѣверному океану, 204—205. Торговля сношенія Колы съ Варгавомъ и вообще съ Данією, 207—210, 212, 213—214, 591—592. Царь Θεодоръ Ивановичъ даетъ повелѣніе торговать въ Колѣ исключительно трескою, палтусомъ и саломъ тресковымъ и китовымъ. «большими же товарами» никакими не торговать, 213—214. Торговля изъ Колы и изъ всего поморья переводится въ Двинской городъ на устьѣ Двины (т. е. въ Архангельскъ), 224, 235—236, ибо Кола «мѣсто убогое», 236. Просьба короля датск. Фредерика II о томъ, чтобы торговля снова велась въ Колѣ, 235, и отказъ царя Θεодора Ивановича въ этой просьбѣ, 236. Датскимъ торговымъ людямъ разрѣшается торговать въ Колѣ, 246, 254, 271 (повольною торговлею безъ вывѣта). Упоминается о значительномъ числѣ торговыхъ кораблей, приходившихъ къ Колѣ, 298. Датчанамъ не разрѣшено вымывать въ Колѣ, 549. Погромъ у Колы датскими кораблями трехъ голландскихъ торговыхъ кораблей, 585. Торговля Колы съ иностранцами рыбою и стремленіе датчанъ захватить исключительно въ свои руки торговля дѣла съ русскими рыбными ловлями, 585. Въ ней торгуютъ пріѣзжіе голландцы, 586; погромъ ихъ датчанами, 586. Переговоры датскаго правительства съ русскимъ о неправильностяхъ будто бы при взиманіи десятины съ рыбнаго промысла въ Колѣ и о торговлѣ въ этомъ городѣ, 906, 908. 918, 919, 922, 924. Нѣкоторыя лопскія волости тянутъ къ Колѣ, 224. Изъ Колы ходятъ царскіе сборщики дани въ Лопскую землю, 229. Зимній путь отъ Колы до Двины трудный и непроходимый, ѣздить на оленяхъ, малыми стезжками, на легкѣ, 593—594. Въ ней тюрьма, 420. Кольскіе воеводы, 499—500, 545, 570, 574, 579, 585.

589, 597, а также см. Васильчиковъ, Векентьевъ. Волынцовъ. Судимантовъ, Ярцовъ. Дьякъ въ Колкѣ. См. Ховра-левъ. Кольскіе приказные люди. См. Приказные люди. Кольскіе лучшіе люди даютъ поручную запись по датчаннѣ Шмакъ, 419. Кольскіе посадскіе, 419, 501. Размежеваніе земель между Колою и Варгавомъ (Вардегузомъ) и споры о рубежахъ между ними. См. Лопская земля, Норвегія, Посольства. Кольская губа, 591. Кольскій уѣздъ, 585. Кольская земля, 258. Уп. 189, 215, 216—219, 221—223, 227, 228, 233, 238, 241—243, 250, 253, 257—260, 262—265, 267, 270, 272, 273, 275—279, 281, 286, 291—299, 302—306, 308, 317—323, 325, 382, 384, 385, 419—424, 499—502, 519, 535, 536, 538, 539, 541—543, 545, 546, 548, 549, 551, 553, 557, 559—563, 565—567, 569—571, 573—576, 578, 579, 583, 589—594, 596—600.

Колесарь, 149. См. Аренсбургъ.

Колкъ (Колки), дворы, въ Гарріенск. у., 69, 70, 84.

Колмаковъ, Никифоръ (Микифоръ), цѣловальникъ для сбора дани съ лопарей, 423.

Колмогорскій новый городъ, 246, 254. См. Архангельскъ.

Колмогоры. г. См. Холмогоры.

Коловеръ, г. См. Лоде.

Колуга. См. Калуга.

Колывань (по пѣмекки Ревель (стр. 63, 150), а по чудски Талина (стр. 63, 150), г. Датскій король Фредерикъ II утверждаетъ, будто Колывань истару принадлежала Датскому королевству, 43, 45, 52. Вел. князь Ярославъ Владиміровичъ ставитъ въ ней русскіе дворы и церкви, 46. Изначала принадлежитъ Россіи, 47. Въ малолѣтство царя Ивана IV Васильевича колыванскіе люди присвоиваютъ себѣ русскія гридни и палаты въ Колывани, 48. Въ ней соборная ропата, дворъ бискуповъ и дворы поповъ соборной ропаты, по договорни грамотамъ царя Ивана IV Васильевича съ королемъ датскимъ Фредерикомъ, находятся во владѣніи сего послѣдняго, 61, 68, 81, 82, 83, 166. По договорнымъ грамотамъ съ

Россіею король датскій Фредерикъ не долженъ вступаться въ Колывань и Колыванскія земли, 47, 63, 64, 150. Жалуется царемъ Иваномъ IV Васильевичемъ ливонскому королю Магнусу, 93, 95. Договоръ о ней между Швеціею и Даніею, 98. Подъ нее въ 7083 году послано русское войско, 131. По Тявзинскому договору 1595 г. разрѣшено въ ней быть повольной торговлѣ, 299. Король датскій проситъ царя Алексѣя Михайловича уступить ее Даніи, въ случаѣ взятія ея у шведовъ, 818. Въ ней Вышегородъ, 63. Уп. 39, 137, 170, 178, 195, 755—757, 761, 762, 814. **Колыванская держава**, колыванская область, Колыванскія земли, 43, 45, 47, 52, 63, 61, 93 (герцогъ Магнусъ названъ державцемъ Колыванской области), 95. **Колыванскій бискупъ**, 43, 47, 49, 50, 61, 68, 81, 82, 154. **Колыванскій рубежь**, 64.

Кольдингень (Coldingen), въ Даніи, 284, 286, 794, 796.

Коммиссары: голштинскаго князя въ Москвѣ, 715; датскаго короля въ Москвѣ, 927—930; польскіе для заключенія мира между Россіею и Польшею, 841, 842, 844. 847—849, 900, 904.

Компанія голштинская торговая. Торгуетъ съ Персіею черезъ Россію; не исполняетъ условія договора, заключеннаго по этому поводу съ Россіею, 705—715.

Конгота. г. въ Лифляндіи, 65.

Коновѣво. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксеніею Борисовною, 337 (здѣсь названо городомъ Коновѣвымъ), 351.

Коновля (конопле). Ее закупаютъ для себя сборщики дани съ лопарей, 289.

Константинъ Великій, св., равноапостольный, императоръ византійскій. Съ нимъ сравнивается царь Θεодоръ Ивановичъ, 312. Уп. 797, 803.

Конституція польская, 778, 786, 791.

Концы русскіе въ Юрьевѣ, 48, 49.

Конюхи: короля датскаго, 624; посольскіе, 914.

Конюховъ, Константинъ, подьячій. Бѣжалъ изъ Москвы въ иностранныя государства отъ смертной казни, къ которой былъ приговоренъ за многое «воровство», 753—756, 759—763.

Конюшня ставится нѣмцами на мѣстѣ разоренной ими православной церкви св. Николая Чудотворца въ Юрьевѣ. 48. Конюшня царская, 623; короля датскаго, 623.

Копейка (копѣйка). По 8 копѣекъ съ полулука дань бралась съ кильдинскихъ лопарей, 287. Уп. 663.

Копангагъ. См. Копенгагенъ.

Копенгагенъ (Капнагавъ, Каппенгавъ, Копангагъ, Копенгагъ, Копенгогъ, Копнагавъ, Копноговъ, Копонговъ, Haffnia, Copenhagen, Kopenhagen), г. Король Фредерикъ II желаетъ, чтобы торговые люди Московск. государства ѣздили въ него для торговли, 42; по договорамъ 1562 и 1578 гг. торговые люди Московск. государства могутъ свободно въ немъ торговать, 72, 86, 158; по договору 1562 г. въ немъ долженъ быть поставленъ русскій кушеческій дворъ, 74, 88; его торговые люди хотятъ завести торговлю съ Печорскимъ краемъ, 519; его жителямъ Гольмеру и Трегору царь Михаилъ Ѳеодоровичъ разрѣшаетъ свободно торговать въ Новгородѣ и Псковѣ, 689—690. Уп. 98, 112, 132, 200, 256, 298, 346, 350, 359, 382, 418, 498, 558, 599, 620, 691, 736, 798, 808, 831, 874

Копенгогъ, Копнагавъ, Копноговъ, Копнагавъ. См. Копенгагенъ.

Копорье, г. 70, 80, 155; взята русскими войсками въ 1590 году, 244

Кораблинскій (Керстенъ Роде), 101, 102, 938.

Корабли: *брабантскій*, шедшій въ Россію, 275; *гамбургскіе*, шедшіе въ Россію, 580, 837; *голландскіе* торговые, шедшіе въ Россію, 585; *датскіе*, 178, 181, 183, 203, 213, 259, 277, 336, 361, 546, 551—554, 573, 576, 577, 585, 586, 591, 592, 594, 595, 599, 613, 663, 666, 667, 694, 696, 838, 839; *датскіе воинскіе*, 580, 581, 589; *датскіе торговые*, 208, 212—214, 304, 519; *польскіе*, 101 *шведскіе*, 101, 132, 299 (шведскіе торговые); *заморскихъ торговыхъ людей, торговые*, ведшіе торговлю съ Россіею, 101, 192, 201, 203, 205, 298, 304, 580, 581, 666, 678, 679, 731, 835, 836. *Корабли вообще:* 16, 236, 237, 254

265, 547, 604, 605, 636, 659, 666—668, 751, 822

[Коранъ, фанъ]. Давыдъ [David van Kogan], герольдъ датскаго короля посоль въ Россію (у насъ назывался Геральдъ Давыдъ), 3—5, 9, 10, 12, 14—16, 21, 24—29, 31.

Корела (Корѣла) (нынѣшній Кексгольмъ), г., 70, 80, 155, 320.

Корельская (Корѣльская) земля составляетъ стѣну русскихъ государей, 385. Корельскіе (корѣльскіе) люди, кореляне (корѣляне) живутъ въ лопекскихъ волостяхъ, 218, 221, 321.

Коресарь, г. См. Аренсбургъ.

Коринка. Требуется ежегодно въ царск. казну, 870; уп. въ числѣ припасовъ, отпускаемыхъ датск. посламъ, 915, 917.

Корица: сухая; гвоздичная. Оба эти сорта требуются ежегодно въ царскую казну, 869. Уп. въ розписи припасовъ, отпуск. датскимъ посламъ, 915, 917.

Кормовый дворецъ, 55.

Кормъ, кормы: датскому посланнику и его людямъ дается въ дорогѣ по Россіи, а также въ Москвѣ въ достаточномъ количествѣ, 36; датскимъ посламъ продается въ Россіи за ихъ деньги, 30—40; датскій посланникъ Габель, по объявленіи ему отпуска, оставленъ на нѣкоторое время въ Москвѣ, но на своихъ кормахъ, 887—888, 894, по затѣмъ велѣно выдать ему кормы изъ царской казны за все время пребыванія его въ Москвѣ, 894. Кормъ царскому гонцу въ Копенгагенѣ дается «нужный» (т. е. въ маломъ количествѣ), 200. Царь Михаилъ Ѳеодоровичъ проситъ о дачѣ кормовъ царскимъ гонцамъ при проѣздѣ ихъ черезъ Данію, 498, 518. Переговоры между Россіею и Даніею о замѣнѣ кормовъ посламъ, посланникамъ и гонцамъ датскимъ въ Россіи и русскимъ въ Даніи соотвѣствующею денежною дачею, 908, что и устанавливается по договору 1684 г., 913. Роспись, сколько кормовъ поденныхъ давать посламъ, посланникамъ и гонцамъ вмѣсто опредѣленной денежной дачи, 913 и слѣд.—Голштинскимъ посламъ въ Москвѣ дается по посольскому обычаю, 711, 714. Польскимъ

- посламъ въ Москвѣ, по смерти перваго Самозванца, дается по прежнему посольскому обычаю, безъ убавки, 433, 465. Кормы немѣрные собираются въ Смутное время поляками въ Москвѣ и другихъ городахъ, 447, 479. Кормъ для ратныхъ людей, нанятыхъ въ Даніи и другихъ государствахъ для Россіи, покупается въ Даніи по «достойной цѣнѣ», 636—637. Кормъ поденный жалуется взятому въ плѣнъ датчанину, перешедшему на русскую службу, 705. Кормы берутся варгавскимъ данщикомъ съ лопарей Пазрѣцкой волости, 285, 286. Кормъ многій беретъ датскимъ данщикомъ съ лопарей Нотозерскаго погоста, 290, и съ масельскихъ лопарей, 291—292.
- Коробинъ**, Василій Гавриловичъ, дворянинъ и намѣстникъ муромскій, посолъ въ Данію, 637, 638.
- Корона (Коруна)**. Царь Иванъ IV Васильевичъ обѣщаетъ дать герцогу Магнусу, назначенному виѣлянскимъ (ливонскимъ) королемъ, корону «отъ своей руки», 93.
- Космографія (Козмографія)**, книга. Ссылка на нее по спорному вопросу о Ливонской землѣ, 56; ссылка на нее царя Ивана IV Васильевича по тому же вопросу, 126.
- Костелы**, римскіе, папезской вѣры. Ихъ намѣревается Самозванецъ ставить въ Московскомъ государствѣ вмѣсто православныхъ церквей, 409, 411, 432, 464. По договорному письму Самозванца съ Юрьемъ Мнишкомъ, Марина Мнишекъ можетъ ихъ ставить въ Новгородѣ, Псковѣ и ихъ уѣздахъ, 411. Самозванецъ обѣщаетъ Юрью Мнишку ставить ихъ въ Сѣверской землѣ, 412. Королевичъ польскій Владиславъ обѣщается не ставить ихъ въ Московскомъ государствѣ, 443, 474; ставятся поляками въ Москвѣ, 447, 479. Обращаются крымскимъ ханомъ въ Каменцѣ-Подольскомъ въ мечети, 864.
- Костеръ Новый**, а по нѣмецки Варменъ (т. е. Варбекъ), г. въ Лифляндіи, 66.
- Костеръ Старый**, а по нѣмецки Ольденторнъ, г. въ Лифляндіи, 65—66.
- Кость рыба**. Предметъ вывоза изъ Россіи за границу, 870.
- Кось**, Германъ (Hermann Kaas), маіоръ, датскій посланникъ въ Россію, 807—810.
- Кось (Кошь)**, Ергенъ (Юрій) (Jörgen Kaas), варгавскій державецъ (приказный человекъ), 275, 276.
- Косяки и полуносяки**: атласа, бархата, камокъ, тафтъ, 868.
- Кошь**, Юрій. См. Кось, Ергенъ.
- Кошь (Коза)** [по вѣстонски Kosse] ропата въ Гарриенск. у., 63.
- Кощевъ**, Авраамъ, дьякъ, посолъ въ Данію, 825—828, 831.
- Краббе (Краббъ, Крабъ)** «Толстолундскій», Грегерьс (Григорій), думный и приказный города Риберсѣуза, датскій посолъ въ Россію [Gregers Krabbe til Tostelund, vormand, raad och embitzmand paa vort slot Riberhusz], 717, 719.
- Краббе (Крабъ)**, Иваръ (Ивертъ) [Ivar Krabbe], датскій посланникъ въ Россію, 747, 748, 750.
- Крагъ (Крахъ, Кровъ)**, Нильсъ (Нились, Нилсъ), [Niels Krag], Nic. Cragius, датскій посланникъ въ Россію, 355—357, 359.
- [Крапоткинъ]**, князь Воинъ [Михайловичъ], 547.
- Красная Слобода**, г. (нынѣшній Краснослободскъ). Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксенією Борисовною, 337, 351.
- Крахъ**, Нильсъ (Нились). См. Крагъ.
- Кребсъ (Кребсомъ, Крепсомъ)**, Иоганнъ (Яганъ) [Johann Krebs], датск. гонецъ въ Россію, 603, 605, 606.
- Креиль**, Николай, датскій гонецъ въ Россію. См. Кретцевитцъ, Никель.
- Крейцбургъ (Круборихъ, Круцъборикъ)**, г. на Зап. Двинѣ, 67, 152.
- Кремонъ**, г. въ Лифляндіи, 67, 153.
- Кремпа (Сетра)**, въ Даніи, 496.
- Крепсомъ**, Яганъ. См. Кребсъ, Иоганнъ.
- Крестернъ**, король датскій. См. Христіернъ, король датскій, а также Христіанъ IV, король датскій.
- Крестное цѣлованье**. Имъ закрѣпляются договоры, 4, 5, 10, 21, 23, 24, 27, 47, 49 и далѣе весьма часто.—Люди герцога Ганса голштинскаго, «для ихъ измѣны» («для ихъ неправды»), должны были быть приведены по русскому обычаю къ крестному цѣлованью, 337, 352. Датскій посолъ Мальте Юль, для за-

крѣпленья новаго доковчанія, долженъ былъ цѣловать крестъ по своей вѣрѣ, 643, 645. — Крестное цѣлованье при рѣшеніи гражданскихъ дѣлъ, 23, 30.

Крестьяне: архангельскіе, 679; въ пору-бежныхъ съ Польшею русскихъ обла-стяхъ грабятъ и разоряются поляками, 792.

Крестьянусъ, Крестьянь, король датскій. См. Христіанъ IV, король датскій.

Кретцевитцъ. Никель (Креиль, Николай) [Nickel Kretzewitz], датскій гонецъ въ Россію, 535, 548 (здѣсь названъ просто: Миколай), 557.

Кринсень, 621. См. Гофтъ. Кринъ Кринсень.

Кристернь, король датскій. См. Христіернъ II (Кристернь), король датскій.

Кристьянусъ, король датскій. См. Хри-стіанъ, кор. датскій.

Крифтъ (ошибочное написаніе грамоты въ Кринъ Гофтъ), 658. См. Гофтъ, Кринъ Кринсень.

Крозъ, Нилсъ, 359. См. Крагъ, Нилсъ, датск. посланникъ въ Россію.

Кроники, книги. См. Хроники.

Круборихъ, г. См. Крейцбургъ.

Кружки вина, меда, пива, 914—917.

Крузе (Крузъ), Еллеръ (Еллертъ), ливон-скій посоль въ Россію, 50, 51.

Крузіусъ (Крузіусъ), Филиппъ (Филипусъ), голштинскій посоль въ Россію, 705, 708, 715, 768, 770.

Крузъ, Еллеръ (Еллертъ). См. Крузе.

Крупы. Вывозятся въ Данію изъ Россіи, 662, 663. Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датск. посламъ, 916, 918. Крупа гречневая, уп. тамъ же, 914.

Крусь (Круша, Крушуса, Крушь), Лав-рентій (Лаверь, Лавреносса, Лавринось, Лавроносъ), «князь» Свенструпъ или (просто) «Свяструпъ» [Laurentz Krouas zu Swenstrup], варгавскій державецъ, а ватѣмъ датскій посоль въ Колу для размежеванія между Россіею и Норвегіею, 209—216, 293—295.

Крутцборикъ, г. См. Крейцбургъ.

Круша, Крушуса, Крушь, Лаверь (Лав-реносса, Лавринось, Лавроносъ). См. Крусь, Лаврентій.

Крымскіе ханы, цари. Крымскій царь на-ходится во враждебныхъ отношеніяхъ къ Польшѣ, 628. Съ крымскимъ ха-

номъ король польскій заключаетъ союзъ противъ Москвы, 791. Дружественныя отношенія крымскаго хана къ Польшѣ, 843, 844. Союзъ Россіи и Польши про-тивъ крымскаго хана, 860, 932. Крым-скій ханъ идетъ съ турецкимъ султа-номъ войною на Польшу, 864. Пере-говоры о союзѣ противъ крымскаго хана: съ Даніею, 865, 932, и Швеціею, 874. Крымскіе воинскіе люди, 670, 671. Крымскіе улусы, 863. Крымскіе татары, 860—862.

Ксенія (Ксинья, Оксинья) Борисовна, ца-ревна, дочь царя Бориса Θεодоровича. Условія ея брака съ герцогомъ шлезвигъ-голштинскимъ Гансомъ, 333 — 341, 349—354. По смерти герцога Ганса царь Борисъ Θεодоровичъ стремится со-сватать ей одного изъ сыновей дяди датскаго короля Христіана IV, герцога шлезвигъ-голштинскаго Іоганна (стар-шаго), 372—375, 391—396. Уп. 342, 369, 370.

Кубасовъ, Андрей, голова стрѣлецкій, 678, 688.

Куконаузъ, Куконось. г. См. Кокенгаузенъ.

Куницы. Предметъ вывоза изъ Россіи, 870.

Куновскій, Япъ, польскій посланникъ въ Россію, 776.

Купцы, купецкіе люди. *Ганзейскаго сою-за* (73 городовъ): уп. о предоставлен-номъ имъ правѣ свободно торговать въ Россіи всякимъ товаромъ безъ вы-вѣта, 23. *Данцига:* приглашаются ве-сти торговля сношенія съ русск. тор-говыми людьми въ Ругодивѣ, 37. *Дат-скіе:* опредѣл. условія торговли ихъ съ Россіею, 20—21, 42, 58, 73, 74, 87, 88, 158. Просьба короля датск. Хри-стіана IV о томъ, чтобы имъ было разрѣшено завести торговля сношенія съ Печорскимъ краемъ, 519. *Литов-скіе:* имъ отдають вѣмцы русскія гридни и палаты въ Ригѣ, 48. *Рус-скіе* (Московскаго государства): опре-дѣл. условія торговли ихъ съ Даніею, 20—21, 42, 58, 72—74, 86—88, 158; въ Ругодивѣ, 38; жители Юрье-ва не даютъ имъ торговать въ этомъ городѣ съ заморскими купцами, 48; изъ Даніи ходятъ съ товарами въ за-морскія государства, 72, 73, 86; царь Алексѣй Михайловичъ ходатайствуетъ

у датск. короля о разрѣшеніи имъ ходить по Варяжскому морю съ товарами и торговать вездѣ въ Давиіи безпошлинно, 805; стремленіе московск. государя объ умноженіи ихъ торговыхъ промысловъ, 849. Купцы *заморскихъ государствъ* ѣздятъ въ Россію, 73, 87; жалоба датск. короля, что они проѣзжаютъ черезъ датскіе проливы тайкомъ, безъ уплаты пошлинъ, 191. Купцы (иностранные), уп. 939. **Купеческіе дворы:** датскіе въ Играньгородѣ и Новгородѣ, 74, 88; русскіе въ Висби (на Готландѣ) и Коненгагенѣ, 74, 88. См. гости, торговые люди и торговля.

Курстенъ, а по нѣмецка **Заморпаль**. См. **Зоммерпаленъ**.

Курицы, Куры. Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датск. посламъ, 914 — 916, 918.

Курляндская (Курлянская) земля, Курская земля. Царь Иванъ IV Васильевичъ сообщаетъ королю датскому Фредеряку, что она искони вѣчная вотчина русскихъ государей, 166. Уп. 61, 62, 68, 69, 81, 83, 94, 127, 153, 154, 157, 167, 194, 516. Курскій бискупъ, 62, 83, 128.

Кучинъ, Игнатій, переводчикъ. Посланъ съ царскою грамотою къ датск. королю, 603.

Кюно(Кинь), островъ, 62, 82, 149. **Св. Гинтъ.** **Кяникъ, мыза.** См. **Кеникъ.**

Л.

Лавриценъ, Расмусъ, бергенецъ. См. **Лауритценъ**.

Ладанъ, бѣлый и росный, требуется ежегодно въ царскую казну, 869.

Лаисъ (Лаюсъ), г. въ Лифляндіи, 66, 151.

Лановеть, де (Деламеноветь), Томасъ Норманъ [Thomas Norman (Noermann) de Lanovette], датскій капитанъ, посланникъ въ Коду для размежеванія между Россією и Норвегією, 209, 210, 212, 265, 268, 270, 272, 277, 278.

Ласкиревъ, Дмитрій Теодоровичъ, посолъ къ царю, 6.

Ластъ московскій (мѣра хлѣба), 616, 618, 623, 624, 751.

Латыши, Латышскій языкъ (= народъ), 66—68, 74, 88, 152—154, 180.

Лаудонъ (Ловдонъ), г. въ Лифляндіи, 67, 152.

Лауритценъ (Лавриценъ, Лауретсенъ, Лауритцынъ). Расмусъ (Арасмусъ) [Rasmus Lauritzen], бергенецъ, 656—662, 664.

Лаюсъ. См. **Лаисъ**.

Леаль (Леяль, Леяль, по русски **ЛигOVERь**), г. въ Эстляндіи, 61, 62, 81, 82, 95 (названъ городкомъ), 122—124, 127—131, 134—136, 150, 166—171, 173, 174, 186, 194—197. Въ немъ монастырь дѣвичій, 62, 82, 127, 150, 167. Островъ на усть ЛигOVERской лахты, 150.

Левзеръ. г. См. **Лемзаль**.

Левонтьевъ. См. **Леонтьевъ**.

Левфъ, Левовъ, г. См. **Сунцель**.

Легать папскій, 412.

Ледоватое (Сѣверное) море, 546.

Лександровъ, Василій, дьякъ. См. **Александровъ, Василій,** дьякъ,

Лембургъ (Анемборикъ, Немборихъ), г. въ Лифляндіи, 68, 153.

Леметовфъ, г. См. **Веметовфъ**.

Лемзаль (Левзеръ, а по латышски **Ломбжъ, Ломбужъ**), г. въ Лифляндіи, 67, 153.

Ленвортъ, г. См. **Ленневарденъ**.

Ленневарденъ (Ленвортъ), г. въ Лифляндіи, 67, 152.

Лень. Предметъ вывоза въ Данію изъ Пскова и Новгорода, 690. Предметъ отпускной торговли изъ Россіи, 870.

Леонтьевъ (Левонтьевъ), Гаврило, дьякъ, посолъ въ Польшу, 776.

Леопольдъ I, cesарь римскій, 844, 845, 933—935.

Лесли, Александръ, «старшій» полковникъ русской службы. Посланъ въ Данію для найма 5 тысячъ солдатъ и закупки для нихъ мушкетовъ съ зарядами, 630, 636—638.

Летчина (родъ сукна). Требуется ежегодно для царской казны, 868.

Лещи. Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датск. посламъ, 55.

Леяль, Леяль, г. См. **Леаль**.

Лжедмитрій I. См. **Отрепьевъ, Гришка**.

Лжедмитрій II (Тушинскій воръ, жидовипъ), 435—441, 443—446, 467—471, 473, 476, 477, 489, 490, 492.

Ливонская земля. Ругодивъ, Вышегородъ и иные города Ливонской земли взяты царемъ Иваномъ IV Васильевичемъ, 37; ее воюетъ царь Иванъ IV Васильевичъ, 39—40; датскій король проситъ царя отозвать свои войска изъ Ливоніи, 39—40; датскій король сообщаетъ царю, что нѣкоторыя мѣста въ Ливонской землѣ, которыя воевали русскіе, издавна принадлежать Даніи, проситъ ихъ впредь не воевать, прекратить войну въ Ливоніи и заключить миръ съ магистромъ ливонскимъ, 43—44; царь Иванъ Васильевичъ доказываетъ истинныя права на нее русскихъ государей, 45—47, 56; ее завоевываетъ великій князь Ярославъ Владиміровичъ, основываетъ въ ней городъ Юрьевъ, ставитъ русскіе церкви и дворы въ Колывани и Ригѣ и налагаетъ дань на жителей Ливоніи, которую съ того времени Ливонская земля и платила русскимъ государямъ, 46; попытки отпасть отъ Россіи, 46, 47; перестаетъ платить дань въ малолѣтство царя Ивана Васильевича, не исполняетъ требованій царя и чинитъ разныя «неисправленія», за что тотъ ее воюетъ, 48—52; договорная грамота царя Ивана Васильевича съ королемъ датскимъ Фредерикомъ II о томъ, кому какими городами и мѣстами владѣть въ Ливонской землѣ и въ какіе не вступаться, 57—75; окончательная грамота о томъ же короля датскаго Фредерика II съ царемъ Иваномъ Васильевичемъ, 75—90; грамота царя Ивана Васильевича датскому королю о назначеніи герцога Магнуса королемъ ливонскимъ въ качествѣ царскаго голдовника (вассала), 93—97; царь Иванъ Васильевичъ сообщаетъ датскому королю, что онъ тогда лишь перестанетъ воевать принадлежащія королю мѣста въ Ливоніи, когда они на самомъ дѣлѣ будутъ за датскимъ королемъ, 113—117; со времени великаго князя Владиміра и сына его великаго князя Ярослава вотчина русскихъ государей, 124—125; съ тѣхъ поръ жители Ливонской земли платили дань русскимъ государямъ и ходили на ихъ службы, 125; въ малолѣтство царя Ивана Васильевича отложилась отъ

Россіи, 125—126; за разныя неисправленія Ливонской земли царь Иванъ Васильевичъ воюетъ ее, 125—126; въ отвѣтъ на притязанія датскаго короля, царь Иванъ Васильевичъ сообщаетъ, что въ Ливонской землѣ ни малой части не принадлежитъ Польшѣ, Швеціи и Даніи, 126; перечисленіе городовъ и мѣстъ въ Ливонской землѣ, которыхъ датскій король не долженъ воевать въ теченіе 15 перемирныхъ лѣтъ съ Россією. 150—154. Помѣщается въ титулѣ царя Ивана Васильевича, 37, 39, 55, 57, 75, 76. Уп. 107, 122, 127, 137, 167, 183, 184, 194, 244. См. **Вифлянская земля** и **Лифляндская земля.** Ливонскіе: архіепископы, 43, 44, 47, 67, 68; магистры (маистры), 39, 43, 47—52, 67, 68, 127, 153, 167; намѣстники (царскіе) Ливонской земли, 59, 78, 79, 127—128, 156; нѣмцы, 125.

Ливскій (Лифскій) языкъ (т. е. ливы), народъ, 67, 68, 153.

Лиговеръ. г. См. **Леаль.**

Лимоны. Требуются ежегодно въ царскую казну, 869, а также лимоны въ сахаръ и въ патоку, 870.

Линби [Lingby или Lyngbygaard], въ Даніи, 379.

Лисицы. Предметъ вывоза изъ Россіи, 870.

Листы подметные, 401.

Литавры, 873.

Литва (Литовская земля, Литовское великое княжество). Уп. 59, 60, 77, 78, 96, 103—107, 109, 110, 371, 390, 398, 401, 403, 405, 406, 409, 415, 427, 429, 432, 434, 437, 444, 445, 451, 459, 461, 464, 465, 469, 476, 482, 512, 527, 528, 532, 533, 631, 633, 670, 671, 673, 675, 754, 760, 773, 775, 781, 783, 786. **Литовскіе люди,** 131, 415, 428, 429, 431—433, 435,—452, 460, 461, 463—465, 467—484, 489—493, 512, 642, 669, 670, 693—695, 792. См. **Польша** и **Поляки.** **Литовскіе попы** и купцы въ Ригѣ: нѣмцы отдають имъ русскую церковь св. Николая Чудотворца, русскія грядни и палаты, 48. **Литовскій великій князь,** 93, 95, 96; литовскій король, 101, 102. См. **Сигизмундъ-Августъ II,** ко-

роль польскій и великій князь литовскій.

Литцы (т. е. литейщики), которые умѣютъ лить пушки и пищали, приглашаются в. кн. Василемъ Ивановичемъ изъ Даніи въ Россію, 31.

Лифляндская (Лифлянская) земля, Лифлянты, Лифлянтская сторона. Упом. въ титулѣ царя Ивана Васильевича, 103, 105, 111, 113, 119, 121, 145, 147, 161. Шведскій король дѣлаетъ частыя нападенія на ея города, 116; датчане совмѣстно съ шведами ее воюють, 133; царь Иванъ IV Васильевичъ ходитъ «дворити и очищати своей отчины Лифлянтской земли», 146; въ теченіе 15 перемирныхъ лѣтъ датскій король обязался ея не воевать, 150, 154; въ теченіе того же срока царь Иванъ Васильевичъ обязался не позволять шведскому и польскому королямъ ваннмать въ ней людей противъ датскаго короля, 158; по просьбѣ датскаго короля царь Иванъ Васильевичъ «описываетъ» въ докончаніи за королемъ датскимъ нѣкоторые города и острова въ Лифлянтской землѣ, 166—167, 193; шведскій король посылаетъ своихъ людей вмѣстѣ съ подданными датскаго короля воевать Лифлянтскую землю, 169, 195; на всѣхъ указ. страницахъ называется отчиною русскихъ государей; уп. какъ таковая, 171, 174, 181, 196, 202; составляетъ искони вѣчную вотчину русскихъ государей, 166; царь Михаилъ Ѳеодоровичъ проситъ датскаго короля послать въ нее войска противъ польскаго короля, 516; царь Алексѣй Михайловичъ дѣлаетъ на нее походъ и беретъ въ ней нѣкоторые города, 804, 815, 817. Уп. 80, 807, 811. Нѣмцы Лифлянтской земли, 158. См. Вифлянтская земля и Ливонская земля.

Лихачевъ, Максимъ, говецъ въ Данію, 746.

Лихачевъ, Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, думный дякъ. Участвуетъ въ переговорахъ съ датскими послами, 641, 720.

Лобановъ-Ростовскій, князь Иванъ, дворянинъ, 694.

Лобановъ-Ростовскій, князь Ѳеодоръ Михайловичъ, намѣстникъ перновскій и воевода. Его грамота къ эзельскому

намѣстнику Юргену Фаренсбеку, 177—180.

Ловдонъ, г. См. Лаудонъ.

Лодѣ (Лодь, Лодь, по русски Коловерь), г. въ Эстляндіи, 61, 62, 81, 82, 95 (названъ городкомъ), 122, 123, 127—131, 134—136, 150, 166—171, 173, 174, 186, 194—197.

Лодуги (рыба) свѣжія. Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датск. посламъ, 56.

Лодь, Лодь, г. См. Лодѣ.

[**Лодыгинъ**], Посникъ Дмитріевъ, думный дякъ, посоль въ Данію, 329, 331, 333, 334, 340—342, 543, 568.

Лоды, 53, 54, 590, 594, 679, 680, 683, 685, 687.

Локоть (мѣра длины), 300.

Ломбжъ. Ломбужъ. г. См. Лемзаль

Лопари (Лопляне, Лопеня, Лопяне, Лопь).

Лопари Варенгской волости платягъ дань московскому царю, датскому королю и шведскому королю, 53; производятъ рыбную ловлю въ р. Полной и терпятъ притѣсненія отъ датчанъ, 53; датчане мѣшаютъ имъ проходить на р. Теную, гдѣ они промышляютъ рыбную ловлю и добываніемъ жемчуга, 53—54; не додаютъ государевой дани ежегодно четыре лука, 54. Лопари Пярвѣцкой волости терпятъ притѣсненія отъ датскихъ даньщиковъ; челобитная этихъ лопарей царю Ѳеодору Ивановичу съ жалобой на эти притѣсненія, 285—286; платили дань датскому королю, 285. Кильдинскіе лопари, русскіе крещенные, 287; ихъ челобитная датскому королю съ жалобой на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскаго даньщика, 287—288; ихъ староста, 287. Лопари Нотозерскаго погоста, новокрещенные, 287; ихъ челобитная датскому королю съ жалобой на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ даньщиковъ, 287—290; ихъ староста, 287; всѣхъ лопарей въ этомъ погостѣ было въ 1595 году 20 человекъ, 289; платили дань московскому государю и датскому королю, 289. Масельскіе лопари, новокрещенные, 289; ихъ челобитная датскому королю съ жалобой на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ даньщиковъ, 289—292; ихъ староста, 289; пла-

тять дань русскому государю и датскому королю, 292. Русскимъ государямъ издавна платять дань: лопь крещеная и некрещеная, 221, 321, 539, 564; лопь екопская, 321; лопь кончанская, 221, 321, 539, 564; лопь понойская, 321; лопь терская, 221, 321, 539, 564. Датскіе даньщички изъ Варгава (Вардегуза) насильно взимають дань съ лопарей, 324. Дань съ лопарей берутъ царскіе даньщички, 326. Много лопарей крестилось при архіепископѣ новгородскомъ Геннадіи, 384. Дань съ лопарей берется русскими государями со временъ в. кн. Ивана III Васильевича, 221, 383—384. Даньщички датскаго короля ходять собирать дань съ терской лопи. 423, 424, 499, 500, и съ верхней лопи (верховыхъ лопарей), 499, 500. Русскіе даньщички не пропускаются варгавскими властями въ кончанскую лопь 423, 424, 499, 500. Лопари изстари стали селиться, для морскихъ промысловъ, на сѣверныхъ земляхъ, принадлежащихъ русскимъ государямъ, 540. Датскій король утверждаетъ будто сами лопари жаловались русскимъ государямъ на неправильное завладѣніе лопскими землями со стороны русскихъ подданныхъ, 560. Датскіе даньщички неправильно берутъ многую дань съ лопарей русской вѣры и тѣснятъ ихъ въ царствованіе Михаила Ѳеодоровича, 562. Между Колою и Варгавомъ (Вардегузомъ), въ царствованіе Михаила Ѳеодоровича, жило съ небольшимъ 200 человекъ лопарей, бѣдныхъ, «промысловъ никакихъ у нихъ нѣтъ, питаются звѣремъ и рыбою, и дань съ нихъ небольшая», 562. Старые (т. е. старожилцы) лопари допрашиваются при проведеніи рубежа между Колою и Варгавомъ (Вардегузомъ), 541, 567. Крещеные лопари, русскіе подданные, берутся датскими воинскими людьми, прибывшими на корабляхъ къ Колѣ, «вмѣсто подводъ», и датчане запрещаютъ имъ промышлять рыбною ловлею, 586.

Лопская земля (Лопь). Споры о ней между Данією и Россією, переговоры о проведеніи въ ней рубежа для разгра-

ниченія русскихъ и датскихъ (норвежскихъ) владѣній и посольскіе съѣзды съ этою цѣлью, 218—235, 237—238, 241—243, 257—275, 291—308, 315—326, 375—385, 421—424, 499—506, 509—511, 522—527, 535—546, 557—572, 602. Ся. Варгавъ (Вардегузъ), Кола, Норвегія, Посольства. Датскіе короли, заявляя притязанія на Лопскую землю, утверждаютъ, что она искони принадлежать Норвежскому королевству и что потомъ въ ней стали селиться русскіе и корельскіе люди, которые завладѣли многими мѣстами, тѣснятъ подданныхъ датскаго короля и налагають на нихъ многую дань, 218, 228, 241, 503—504, 522, 559—560. Русскіе государи утверждаютъ, что она искони вѣчная вотчина русскихъ государей, принадлежавшая Великому Новгороду вмѣстѣ съ Двинскою землею, что на ней издавна поставленъ Печенгскій монастырь и нѣсколько волостей и погостовъ, въ которыхъ живутъ русскіе, корелы и лопари и платять дань русскимъ государямъ со временъ в. кн. Ивана III Васильевича, взявшаго Новгородъ, и что до царствованія короля датскаго Фредерика II датчане въ Лопскую землю не вступались, 221—222, 229, 321, 523—524, 538—540. Въ царствованіе короля Фредерика II варгавскіе (вардегузскіе) державцы стали вступаться въ Лопскую и поморскую земли, желая ими завладѣть для поморскихъ промысловъ, 540, 565. Въ Лопской землѣ рубежъ между Колою и Варгавомъ составляла р. Полная, 222. Русскіе даньщички издавна ходять изъ Колы въ Лопскую землю за данью, 229, и ходять за нею до р. Ивгея и за р. Ивгей, 384. Опредѣленіе въ грамотѣ датскаго короля ея границъ съ землею русскихъ государей, 320. Изстари принадлежитъ къ Новгородской землѣ и завоевана корельскимъ державцемъ Валитомъ при в. кн. Иванѣ III Васильевичѣ, наложившимъ на лопарей дань, 383—384. Царь Борисъ Ѳеодоровичъ, по просьбѣ датскаго короля, изъявляетъ согласіе уступить ему въ Лопской землѣ многіе волости и

погосты, съ которыхъ дань вѣдалась на русскихъ государей, 384—385, и опредѣляютъ на Москвѣ часть границъ между Лопскою землею и Норвегіею, 385. Датскіе даньщики, не по правдѣ и не по старинѣ, ходятъ въ теченіе многихъ лѣтъ за данью въ царскую отчину, Лопскую землю Двинскаго уѣзда, 504, 524. Король датскій на стаяваетъ, въ спорѣ о Лопскій землѣ на проведеніи границы между Норвегіею и Русскою землею, тогда какъ русское правительство требуетъ установленія рубежа между Колою и Варгавомъ (Вардегузомъ), 535—544, 559—569. Лопскія мѣста отъ Москвы «край зѣло дальній и отлеглая», 546. Чертежи Лопской земли разсматриваются на Москвѣ при переговорахъ датскихъ пословъ съ русскими боярами, 381. Лопскія волости (вообще), 224, 235, 292, 321—323, 385. 504, 539. **Варенгская, Кола, Масельская, Навдема, Пазрѣцкая (Пазь-рѣна), Порья-губа.** См. подъ этими именами. На заявленіе короля датскаго, что въ Лопской землѣ находятся еще волости: Варауга, Кандалакша, Кереть, Ковда и Умба, царь Ѳеодоръ Ивановичъ сообщаетъ, что эти волости вначала принадлежатъ къ Новгородскому уѣзду и что въ нихъ живутъ русскіе люди, 231. **Монастырь въ Лопской землѣ.** См. **Монастырь Печенгскій.** Лопскіе погосты (вообще), 290, 322, 384, 385, 544, 561, 563, 570; **Мотоцкій, Нотозерскій, Пазрѣцкій.** См. подъ этими именами. **Церковь свв. Бориса и Глѣба,** на Пазрѣцкѣ, въ Лопской землѣ. См. **Церковь.** **Лососи:** казанскіе; муромская; снаны лососи. Уп. въ росписи припасовъ, отпущ. датскимъ посламъ, 55. **Лукомъ, островъ,** 150. См. **Нункѣ.** **Лудерборихъ,** а по чудски **Невгинъ,** г., 68. См. **Динабургъ.** **Лудзень, г.** См. **Луза.** **Луза,** а по нѣмецки **Лутзень, Лудзень,** [т. е. Lützen; нынѣшній Люцинъ, уѣздн. г. Витебск. губ.], г. въ Лифляндіи, 68, 153. **Лукъ.** Съ лопарей кильдинскихъ дань вѣдалась датскими даньщиками съ лука по 5 алт. 2 деньга, а съ полулука по

8 коп., 287. Новый даньщикъ сталъ брать дань не по лукамъ, а поголовное, 288. Въ старину съ нотозерскихъ лопарей дань бралась съ лука по 4 алтына, всего съ 8 луковъ, 289. Съ лопарей масельскихъ дань вѣдалась въ старину по лукамъ, по 4 алтына съ лука и по 2 алтына съ полулука, 291.

Лукъ. Уп. въ росписи припасовъ, отпущ. датскимъ посламъ, 914, 916—918.

Лукьяновъ, Петръ, русскій «пашенный человекъ». Отправился въ Данію за долгомъ и для изученія нѣмецкаго (датскаго) языка, 258, 275—277.

Лунге (Лугасъ, Луганусъ), Ове (Ува, Уве), Оденъ (Одѣнъ), намѣстникъ албаргскій [Ove или Oñue Lunge zu Oddeu, ambtmann auf Ahlburgk], датскій посолъ въ Колу для размежеванія между Россіею и Норвегіею, 286, 291—295.

Лупандинъ, Богданъ, голецъ въ Данію, 603.

Лутзень, г. См. **Луза.**

Лыковъ-Оболенскій, князь, Борисъ Михайловичъ, бояринъ и намѣстникъ тверской, 769, 770.

Львовъ, князь Алексѣй Михайловичъ, бояринъ и намѣстникъ суздальскій, посолъ въ Данію, 556, 581, 582; великій посолъ въ Польшу, 673, 776 778, (на двухъ послѣднихъ страницахъ именуется княземъ **Львовымъ—Ярославскимъ**).

Львовъ, князь Василій [Петровичъ], столбникъ и воевода двинской, 686—688.

Лѣтописцы русскіе, лѣтописныя книги (русскія). На старыя лѣтописцы ссылается царь Иванъ IV Васильевичъ въ доказательство, что въ Ливонской землѣ ничего не принадлежитъ Даніи, 126. На нихъ ссылается царь Михаилъ Ѳеодоровичъ по спорному вопросу о Лопской землѣ, въ доказательство, что она составляетъ отчину русскихъ государей, 524, 538, 563, 567. Въ нихъ наводятся при царѣ Михаилѣ Ѳеодоровичѣ справки о датск. посольствѣ къ царю Ѳеодору Ивановичу, 566.

Лѣтописцы старыя На нихъ ссылается король датскій Фредерикъ по вопросу о Лопской землѣ, 541, 566.

Любекъ (Любка, Любокъ), г., 34, 188,

765, 769, 770. Его бургомистры (бур-
мистры), ратманы и палатники, 769,
770. Его жители, Любчане, 33. Люб-
скіе торговые вѣмцы, бывшіе съ то-
варомъ въ Перновѣ, ограблены эки-
пажемъ судна на морѣ, 179—180.
[Людовикъ XIV], король французскій, 860.
866, 934.
Лютеране (люторы). Разстрига обѣщаетъ
обращать ихъ въ католичество, 412.
Люткенъ (Люткинъ) Петръ [Peter Lutken]
датчанинъ, 283.

М.

Магистры ливонскіе. См. Ливонія.
Магистръ прусскій. См. Пруссія.
Магнусъ (Магнушь), король шведскій,
29, 30.
Магнусъ (Магнушь), герцогъ (арцогъ,
князь) голштинскій (откуда: Арцымаг-
нусъ), братъ датскаго короля Фреде-
рика II. Назначается царемъ Ива-
номъ IV Васильевичемъ королемъ ли-
вонскимъ (вифлянскимъ, лифлянскимъ)
въ качествѣ царскаго вассала (голд-
ника): царская грамота о томъ къ ко-
ролю, 93—98. Его титуль, 93—94.
За него выдана замужъ двоюродная
племянница царя, княжна Марія Вла-
диміровна, 135, 136. Уп. 55, 56, 69,
83, 121, 122, 127, 130, 133, 134, 138.
Магнусъ, Павелъ (Магнусъ Павлусъ) [Mag-
nus Paulus], гонецъ римскаго цесаря
въ Россію, 111, 112.
Магнушь. См. Магнусъ.
Маенборихъ, г. См. Мариенбургъ.
Маіоры (маеры), шведскіе, 804.
Манлеры, 86; менлиры, 72 (постановленіе,
чтобы на обѣ стороны, т. е. между
русск. и датск. купцами, отнюдь имъ
не бывать).
Максентій, императоръ римскій, 799, 803.
Максимиліанъ I (Максимианъ), цесарь рим-
скій, 6, 11—14, 19.
Максимиліанъ II (Максимианъ), цесарь
римскій, 99, 100, 104, 105, 110—116.
Максимовъ, Иванъ, дьякъ, посоль въ
Колу для размежеванія между Россією
и Норвегією, 257, 263, 293—295.
Максимианъ, цесарь римскій. См. Макси-
миліанъ.
Малмюсъ, Малміюсъ, Malmosz (норвежское

названіе города Колы). 212, 214, 216,
228, 235, 286, 536, 538, 541, 557, 559,
560, 563, 566, 567, 569. См. Кола.
Мангазея (Мангазья), г. въ Сибири (на
р. Тазѣ), 521, 547.
Маневъ, островъ. См. Манія.
Манія, Манья (Маневъ), островъ, 151.
Марингузь. г. См. Мариенгузь.
Мариенбургъ (Маенборихъ), по латышски
Алысть, г. въ Лифляндіи, 67, 153.
Мариенгаузенъ (Марингузь), а по латышски
Флейнь, Фленкъ, г. въ Лифляндіи (нынѣ
мѣстечко въ Люцинск. у., Витебск.
губ.), 67, 152.
[Марія Владиміровна], д. князя Влади-
мира Андреевича, жена короля ливон-
скаго Магнуса, 135, 136.
Марія [Григорьевна], царица, жена царя
Бориса Θεодоровича Годунова, 365,
369, 371.
[Мармедукъ, Magmeduck], Матвѣй (Ма-
тюшка, Матюшко, Матюшка Ивановъ),
англичанинъ (нѣмчинъ, англичанинъ),
служившій вожемъ на датскомъ ко-
раблѣ, 551—554, 573, 576, 577, 592,
594, 595.
Марселисъ (Марцелисъ), Гавріиль (Габ-
ріель) [Gabriel Marcellis], королевско-
датскій факторъ (прикащикъ), 608—
610, 612, 614.
Марселисъ, Петръ [Peter Marselis], коро-
левско-датскій факторъ (прикащикъ)
въ Москвѣ и комиссаръ голштинскаго
герцога тамъ же, 715. Отправленъ въ Да-
нію въ качествѣ царскаго посланника,
727—728, 733, 735—736, 845—847.
Онъ же датскій посланникъ въ Рос-
сію, 734. Уп. 854.
Мартенсенъ (Мартыновъ), Вилимъ [Wil-
helm Martensen], датчанинъ, 605—607,
619, 620.
Мартенсенъ (Мартыновъ), Иванъ, датча-
нинъ, 607.
Мартыновъ, Вилимъ, датчанинъ. См. Мар-
тенсенъ, Вилимъ.
Мартыновъ, Иванъ, датчанинъ. См. Мар-
тенсенъ, Иванъ.
Мартыновъ, Корнилій (Корниль), голланд-
скій торговый человѣкъ, 585.
Мартыновъ, Мартынъ, датчанинъ [Martin
Martensen, служившій въ Даніи тамо-
женнымъ чиновникомъ], перешедшій на
русскую службу, дворянинъ. Царь Ми-

хаиль Θεодоровичъ ходатайствуетъ у датскаго короля объ оказаніи ему, Мартынову, содѣйствія въ полученіи причитающагося на его долю въ Даніи наслѣдства, 605, 607, 608, 619—623.

Мартыновъ, Юсипъ, варгавскій давшиктъ (сборщикъ дани). См. Мортенсонъ, Юсифъ.

Мартыновъ день, 165.

Мартынь, гоонецъ датск. короля въ Россію, 106—110, 113 (Сп. фанъ-Пирнь Мартынь).

Мартынь, гоонецъ датскаго короля въ Россію, 122, 139. См. фанъ-Пирнь, Мартынь.

Марцелись, Габріель. См. Марселись.

Марѳа Ивановна, мать царя Михаила Θεодоровича, великая старица инокиня, 453, 454, 484, 485.

Марѳа [въ мѣрѣ Марія] Θεодоровна [Нагая], царица, жена царя Ивана IV Васильевича, 402, 410. Ея братья и дядя, 402.

Масарь, г. См. Зонненбургъ.

Масло деревянное. Требуется ежегодно въ царскую казну, 869. Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датск. посламъ, 914, 915, 917.

Масло коровье. Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датск. посламъ, 914—916, 918.

Мастера (архитекты, зенъядуры, каменнаго дѣла, литейщики пушекъ и пищалей) приглашаются в. кн. Василемъ Ивановичемъ изъ Даніи въ Россію, 31. **Мастеровые** люди изъ заморскихъ государствъ пропускаются кородемъ датскимъ Фредерикомъ II, по договорамъ 1562 и 1578 гг., въ Россію безъ задержанія, 73, 87, 158, 159.

Масти (благонныя) положены въ гробъ подъ головой герцога голштинскаго Ганса, 695.

Матвѣевъ, Артемонъ Сергѣевичъ, ближній бояринъ и намѣстникъ серпуховскій. Ведетъ переговоры съ резидентомъ датскимъ въ Москвѣ, Магнусомъ Гэ, 880.

Маторнь (ошиб. написаніе въ грамотѣ), Маторпъ. См. Маторфъ.

Матта Индерсова дочь. Задержана въ Россіи за бѣгство изъ Москвы ея мужа, 689, 690, 692—694.

Маторфъ (Маторнь, Маторпъ), въ Даніи, 57, 76, 89, 648.

Матценъ (Матцынь) Нильсъ [Niels Matzen], житель г. Бергена, 615—617, 619, 621, 622. 624.

Матценъ (Матцынь), Стевъ [Sten Matzen], датскій посолъ въ Россію, 309, 311, 319, 326, 543, 568.

Матьяшь, цесарь римскій. См. Матѳей, цесарь римскій.

Матюшка, Матюшко, Матюшка Ивановъ, англичанинъ. См. Мармедукъ.

Матѳей (Матьяшь), цесарь римскій, 497, 498.

Махабеосъ, Христіанъ (Крестьянусъ), гоонецъ датск. короля въ Россію, 101.

Медь. Уп. въ росписяхъ кормовъ, отпуск. датск. посламъ: боярскій 54; вишневыи, 53, 916, 917; добрый, 915; княжой, 54; малиновыи, 53, 914, 916, 917; обарвыи, 54, 914—917; паточныи, 54, 914—916; паточныи съ гвоздцы, 916; смородинныи, 914; черничныи, 914; цеженой (цыженой), 916—918. Привозится датск. торгов. людьми изъ Варгава въ Кюлу въ обмѣнъ на треску и сало, 213.

Межи (въ Лопской землѣ), 224 (старыя и новыя), 225, 242, 306, 316 («развести межи по прежнему»).

Мезецкой, князь Данило Ивановичъ, бояринъ и намѣстникъ суздальскій, посолъ въ Польшу, 532.

Мекелборхъ, Индрихъ. См. Мекленборхъ.

Мекленборхъ (Мекелборхъ), Генрихъ (Индрихъ) [Henrik Mecklenborch], датчанинъ, 371.

Меклиры. См. Маклеры.

Мерикъ, Джонъ (князь Иванъ), англійскій посолъ въ Россію. 553, 554, 577, 594, 595.

Мечети. Въ нихъ обращаются въ Каменцѣ-Подольскѣ турками костелы, 864.

Микитниковъ, Григорій, гость, архангельскій таможенный голова. Неправильныя его дѣйствія при закупкѣ датчанами хлѣба въ Архангельскѣ. 611, 613, 614.

Микляевъ, Петръ, повгородецъ. Былъ посланъ къ голштинскому герцогу Фредеріку для поняки бѣжавшихъ изъ Москвы подьячихъ Анкидинова и Конюхова, 763, 764, 766, 768—770.

Николаевъ, Давыдъ, 613. См. Рюдтцъ. Давыдъ.

Николай. См. Николай.

Микулинъ, городъ. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксепією Борисовною, 336, 351.

Милославскій, Иванъ Богдановичъ, стольникъ и воевода архангельскій, 821, 822, 836.

Миндальныя ядра. Требуется ежегодно въ царск. казну, 870. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. посламя, 915.

Митава (Митовъ), г. 68.

Митрополиты, 312, 314, 331, 400, 402, 403, 405, 408—410, 413, 414, 416, 429, 432, 443, 453, 454, 461, 464, 474, 484, 485.

Михайловъ, Гансъ (Анца) [Hans Michel-son?], гонецъ датскаго короля въ Россію, 308.

Михайловъ, Борисъ, гонецъ къ датск. королю, 936, 937.

Михаилъ Ѳеодоровичъ, царь. Посылаетъ къ датск. королю Христіану IV пословъ кл. Барятянскаго и дьяка Богданова «обестити свое государство», 417—418, 455, 507—508. Извѣщаетъ короля о своемъ избраніи на царство и указываетъ на родство свое съ царемъ Иваномъ IV Васильевичемъ, 453 — 454, 484—486. Желаетъ быть съ королемъ въ любви, дружбѣ и докончаніи и проситъ короля прислать въ Москву пословъ для совершенія докончанья, 455—456, 486—488, 507 — 508. Проситъ короля оказать ему помощь противъ польскаго короля и содѣйствовать тому, чтобы шведскій король возвратилъ захваченные имъ русскіе города и стоялъ заодно съ царемъ противъ Польши, 495—496. Проситъ короля пропустить черезъ его владѣнія переводчика Елмвина, отправленнаго къ римскому царю, 497—498. По спорному вопросу о Лопской землѣ сообщаетъ королю, что за нимъ, царемъ, земли датскаго короля нѣтъ, приглашаетъ короля прислать въ Москву пословъ для постановленія договора о Лопской землѣ, послѣ чего уже будутъ отправлены на свидѣнь царскіе дворяне для проведенія рубежей на мѣстѣ совместно съ датскими посланцами, 501 — 506, 509 — 511.

Жалуется королю на непріятныя дѣйствія польск. короля Сигизмунда и сына его Владислава; указываетъ на то, что намѣреніе ихъ покорить Россію и Швецію и ввести въ нихъ католическую вѣру будетъ имѣть печальныя послѣдствія и для самой Даніи; препровождаетъ къ королю грамоту короля Сигизмунда, въ которой онъ царей Бориса Ѳеодоровича и Василія Ивановича называетъ просто Годуновымъ и Шуйскимъ и тѣмъ унижаетъ другихъ иностранныхъ государей, и посылаетъ эту же грамоту къ другимъ государямъ, 511—518. Проситъ короля оказать ему помощь посылкою противъ короля Сигизмунда датскаго войска, 515—518. Извѣщаетъ короля о невозможности пройти Сѣвернымъ моремъ въ р. Печору и устроить пристань въ Печорскомъ краѣ, съ которымъ нѣкоторые копенгагенскіе торговые люди намѣревались завести торговыя сношенія, 519—521, 546—548; вмѣсто же того приглашаетъ датчанъ пріѣзжать торговать повольною торговлею въ Архангельскъ, взамиѣнъ чего проситъ для русскихъ торговыхъ людей свободной торговли въ Даніи, 521—522. Доказываетъ древнія права русскихъ государей на Лопскую землю и приглашаетъ прислать пословъ для постановленія договора о Лопской землѣ или въ Москву или въ тѣ мѣста Лопской земли, гдѣ идетъ споръ между Россією и Данією о границахъ, 522 — 527, 535—546, 557—572. Жалуется, что въ грамотахъ короля датскаго въ царскомъ титулѣ и именованіи пропущены слова «царь» и «московскій», 529 — 530; сообщаетъ, что намѣревался грамоту къ королю написать съ убавленіемъ королевскаго титула, но отложилъ это на время, 530; проситъ, чтобы на будущее время въ грамотахъ не было подобныхъ пропусковъ, что можетъ ослабить взаимныя дружественныя отношенія Россіи и Даніи, 530—531. Сообщаетъ королю о заключеніи перемирія съ Польшею и о возвращеніи въ Москву изъ польскаго плѣна отца государева, патріарха Филарета Никитича, и другихъ лицъ, 531—534. Проситъ ко-

роля пропустить через датскія владѣнія гонцовъ Омина и Борисова, отправленныхъ къ англійск. королю, 549—552. По поводу прибытія датчанина К. Блуме на кораблѣ безъ товаровъ въ Пустозерскъ, проситъ короля воспретить датчанамъ ѣздить торговать въ такіе мѣста въ Россіи, въ которыхъ ранѣе того они не имѣли торгова, и указываетъ, чтобы они пріѣзжали для торговли въ Архангельскъ, 551—555. Жалуется на пропускъ въ корол. грамотѣ въ царск. титулѣ слова «московскій» и проситъ, чтобы на будущее время въ королевск. грамотахъ царскій титулъ былъ описываемъ по достоинству, 555—556. Посылаетъ къ королю пословъ князя Львова и дьяка Шипова, 555—558. Опровергаетъ, въ грамотѣ, своей къ королю, свѣдѣнія, представленныя датчаниномъ К. Блуме касательно задержанія въ Колѣ его самого и его товаровъ, и заявляетъ, чтобы датскіе подданные не пріѣзжали въ тѣ мѣста, гдѣ ранѣе того не было пріѣзда для торговли, 571—580. Жалуется на разгромъ у острова Кильдина датск. военными кораблями гамбургск. купеческ. судна, шедшаго въ Архангельскъ, и причиненіе ими же убытковъ русскимъ рыбнымъ ловцамъ, и проситъ, чтобы на будущее время датск. военные корабли не были отправляемы къ русскимъ морскимъ пристанямъ, 580—582. Сватается къ племянницѣ датск. короля, принцессѣ Доротеѣ - Августѣ, 581—584. Требуешь отъ датск. короля сыска о погромѣ у Колы датскими кораблями трехъ голландск. торговыхъ кораблей, а также другихъ голландцевъ торгующихъ въ Колѣ, 583—587. Извѣщаетъ короля о сдѣланныхъ распоряженіяхъ относительно возвращенія датчанину К. Блуме или его повѣренному задержанныхъ у него въ Архангельскѣ товаровъ, 587—588. Проситъ короля о пропускѣ черезъ его владѣнія купца Назара Чистаго, посланнаго въ Голландію и Нидерланды, 587—590. Жалуется на пограбленіе по вѣзмъ съвернымъ становищамъ царской казны, хлѣбныхъ запасовъ и имущества частныхъ лицъ прибывшими къ острову

Кильдину и Колѣ датск. военными кораблями въ отвѣтъ на задержаніе въ Россіи имущества датчанина К. Блуме, 589—602. Извѣщаетъ, что проведеніе границы въ Лопской землѣ между Колою и Варгавомъ не можетъ состояться безъ предварительной присылки въ Москву великихъ пословъ, 602—603. Разрѣшаетъ, по просьбѣ короля, датск. торг. человѣку Рюдцу закупить въ Россіи хлѣба на десять кораблей, по случаю хлѣбнаго недорода въ Даніи, 603—606. Проситъ короля о безошляпной выдачѣ выѣзжему въ Россію изъ Даніи дворянину Мартыну Маргтынову причитающейся на его долю части оставшагося въ Даніи, по смерти отца его, наслѣдства, 605—608. Разрѣшаетъ, по просьбѣ короля, датчанамъ Марселису, Берентсу и Рюдцу закупить въ Россіи недокупленное въ прошломъ году количество хлѣба для Даніи и безошляпно вывезти его изъ Россіи и увѣдомляетъ, что дача такого же разрѣшенія на слѣдующіе годы будетъ зависѣть отъ урожая хлѣба въ Россіи, 609—612. Разрѣшаетъ, по просьбѣ короля, датчанину Марселису съ товарищами безошляпно докупить въ Россіи для Даніи четыре тысячи четвертей хлѣба; дѣлаетъ распоряженіе сыскачь, по жалобѣ короля, про неправильныя дѣйствія архангельск. тамож. головы Микитинова при закупкѣ хлѣба означенными датчанами; разрѣшаетъ и впредь закупать въ хлѣбородные года въ Россіи хлѣбъ для Даніи, 611—614. Разрѣшаетъ бергенцамъ Матцену и Гофту закупить въ Россіи для Даніи по 1500 ластовъ хлѣба каждому, не смотря на недородъ хлѣба въ Россіи и значительный вывозъ хлѣбныхъ запасовъ изъ Россіи въ Швецію, Голландію и другія государства, по случаю постигшаго эти страны неурожая, и даетъ это разрѣшеніе единственно вслѣдствіе прошенія короля и изъ желанія помочь христіанскому государству, а не для наживы помянутыхъ купцовъ, 615—620. Проситъ короля оказать содѣйствіе отправляющемуся въ Данію дворянину Мартынову въ полученіи причитающагося ему тамъ наслѣдства, 619—622.

Благодарить короля за присылку имъ въ подарокъ шести жеребцовъ, 623—624. Разрѣшаетъ бергенцамъ Матцену и Кринсену закупать въ Россіи для Даніи въ теченіе трехъ лѣтъ по 25 тысячъ четвертей хлѣба ежегодно и обѣщаетъ продолжить имъ срокъ закупки еще на годъ, если имъ окажется невозможнымъ вывезти все означенное количество хлѣба въ теченіе этихъ трехъ лѣтъ, 624—626. Проситъ короля не давать разрѣшенія польскому королю нанимать въ Даніи ратныхъ людей, такъ какъ онъ намѣревается послать ихъ противъ Россіи, по совѣту римскаго папы и цесаря, съ цѣлью разорить Московское государство и ввести въ немъ католическую вѣру, 625—630. Сообщаетъ королю, что, вслѣдствіе многихъ неправдъ польскаго короля относительно царя и Московскаго государства, онъ не хочетъ ждать окончанія заключеннаго между Россіею и Польшею перемирія и намѣренъ начать съ нимъ весною войну и проситъ съ этою цѣлью короля дать разрѣшеніе полковнику Лесли нанять въ Даніи пять тысячъ солдатъ и купить для нихъ изъ королевской казны мушкеты съ зарядами, 629—638. Поляки пашутъ въ грамотахъ его царское именованіе съ укоризною и съ безчестіемъ, 633. Псылаетъ въ Данію пословъ Коробина, Баклаповскаго и дьяка Грязева, для заключенія съ королемъ договора; сообщаетъ причины неуспѣха переговоровъ по заключенію договора, веденныхъ на Москвѣ датскимъ посланникомъ М. Юлемъ, 637—654. Сообщаетъ королю о желаніи включить въ этотъ договоръ и шведскаго короля Густава-Адольфа, съ которымъ царь находится теперь въ дружественныхъ отношеніяхъ, 654—656. Разрѣшаетъ бергенцамъ Гофту и Лауритсену закупить въ 1633 году въ Архангельскѣ для Даніи 25 тысячъ четвертей хлѣба, 659—660. Извѣщаетъ короля о кончинѣ патріарха Филарета Никитяча, 664, 667—668. Отвѣзываетъ разрѣшить въ 1634 году бергенцамъ Гофту и Лауритсену поупку хлѣба въ Россіи въ виду хлѣбнаго въ ней недорода и войны съ Польшею и сообщаетъ, что

пошлины съ нихъ были ввзяты правильно, 664—666. Разрѣшаетъ датск. торговымъ людямъ покупать въ Архангельскѣ всякіе припасы для судовъ наравнѣ съ торговыми людьми другихъ государствъ, 666. Сообщаетъ, что датскимъ кораблямъ, какъ и кораблямъ другихъ странъ, слѣдуетъ ходити къ Архангельску исключительно Пудожемскимъ устьемъ, 666—668. Сообщаетъ королю о неудачной войнѣ съ Польшею, вслѣдствіе чего долженъ былъ согласиться на заключеніе между Россіею и Польшею мира, 669—676. Сообщаетъ королю показанія, данныя въ Посольскомъ приказѣ бывшимъ архангельскимъ воеводою Плещеевымъ по дѣлу о денежной претензій къ нему Д. Бахарахта и о назначеніи новаго сыска по этому дѣлу въ Архангельскѣ, 675—689. Разрѣшаетъ, по просьбѣ короля, жителямъ Копенгагена Гольмеру и Трегору свободно торговать въ Псковѣ и Новгородѣ и даетъ обѣщаніе отвести означеннымъ лицамъ въ этихъ городахъ мѣста подъ дворы, подъ условіемъ взаимности со стороны датскаго правительства по отношенію къ русск. купцамъ въ Даніи, 689—691, 699—702. Не можетъ исполнить просьбы короля объ отпускѣ въ Данію Матты Индерсовой дочери, задержанной на Москвѣ за бѣгство ея мужа изъ Москвы, только за смертью этой женщины, 691—694. Отпускаетъ, по просьбѣ короля, въ Данію гробъ съ останками герцога голштинскаго Ганса, 693—696. Разрѣшаетъ закупать селитру въ Россіи датскимъ торговымъ людямъ на тѣхъ же условіяхъ, на какихъ она продается Швеціи, 697—698. По поводу ходатайства короля о разрѣшеніи датчанамъ запятыся выдѣлкою канатовъ въ Россіи, сообщаетъ, что смоляной промыселъ въ Россіи отданъ на откупъ и что поэтому смолу для канатнаго дѣла датчане должны покупать у откупщиковъ, 702—703. Извѣщаетъ согласіе на отпускъ въ Данію Якобсена, взятаго въ плѣнъ во время войны со Швеціею, въ случаѣ если Якобсенъ самъ захочетъ вернуться на родину, 704—706. Жалуется королю на герцога голштин.

скаго Фредерика, отказывающагося исполнять договоръ съ царемъ относительно торговли голштинской компаніи съ Персією черезъ Россію и не признающаго силы за этимъ договоромъ. 705—718. Заключение договора между Даниєю и Россією не могло состояться вслѣдствіе несогласія царя, чтобы его имя и титулъ были написаны послѣ имени и титула короля датскаго, 719—723. Сообщаетъ королю, что честь, чтобы царское имя и царскій титулъ писались въ грамотахъ впереди королевскаго имени, «повелась издавна» и что ею онъ не можетъ поступиться, 723—724. Отправляетъ къ королю письмо Прѣстева и Патрикѣва, 723—726. Свагаетъ графу Вальдемару Христіану дочь свою, царевну Ирину Михайловну, 725—728. Отправляетъ къ королю, въ качествѣ царскаго посланника, датчанина Петра Марселеса, 727—728, 733—736. Сообщаетъ королю, что по дѣлу о потонувшихъ и украденныхъ въ Архангельскѣ у Д. Бахарахта товарахъ, велѣно удовлетворить этого послѣдняго изъ царской казны за понесенные имъ убытки. 729—734. Умышленно называется въ польскихъ грамотахъ Михаиломъ Филаретовичемъ и Теодоромъ Михайловичемъ и вмѣсто самодержца державцемъ. 775. Въ печатныхъ польскихъ и латинскихъ книгахъ допущены противъ него укоризны, безчестія и хулы, 781. Въ подтвержденной грамотѣ короля польскаго Яна Казимира названъ просто государемъ, а не царемъ, великимъ княземъ и всея Россіи самодержцемъ, 784. Уп. 418—422, 425, 426, 457, 458, 493, 499, 500, 502, 639, 640, 737—739, 741, 742, 745, 750, 767, 768, 771—774, 776—778, 782, 785, 787, 789, 791—793, 795, 797, 802, 824, 829.

Михаиль, король польскій, 859, 861—866.

Михаиль, докторъ в. к. Василя Иваница. Ему поручено обученіе русскіи языку прибывшихъ въ Россію молодыхъ датчанъ, 16.

Млотцній, Янъ, гонецъ польскій въ Россію, 783.

Мнишекъ, Марина, 408, 410, 411, 428,

432, 433, 437, 438, 445, 460, 464, 465, 469, 470, 476.

Мнишекъ, Юрій, воевода сендомирскій, 401, 404, 406, 408, 410—412, 428, 429, 432, 433, 437, 438, 460, 461, 464, 465, 469, 470. Его сынъ, 408, 438, 470.

Можайскъ (Монаескъ), г., 75, 90, 92, 672.

Моисей (Мосекъ) Ивановъ, стрѣлецъ, 547.

Монастыревскій, городъ, 670.

Монастыри. Въ *Ливонской землѣ*: вообще, 66, 68, 126, 127, 152, 166, 167, 193; *дѣвичій Бригитъ*. См. Бригитень; *дѣвичій* въ Леаль. См. Леаль; *Падежъ*. См. Падись; *Фалконовъ*, а по чудски *Муковъ*. См. Фалкенау. Въ *Лопской землѣ*: русскіе ставятъ ихъ, по заявленію короля датскаго, на Норвежской землѣ, 123, 138, 204, 231; *Печенскій* (Печенской) монастырь въ Лопской землѣ: уп. въ царскихъ грамотахъ къ датск. королямъ, въ доказательство, что Лопская земля издавна принадлежитъ русскимъ государямъ, причемъ говорится, что спору со стороны Даніи прежде о немъ не бывало и что онъ стоитъ болѣе 70 лѣтъ, 204 (въ грамотѣ 1582 г.); болѣе 100 лѣтъ, 221 (грам. 1585 г.); около 100 лѣтъ (а по словамъ короля датскаго лѣтъ сорокъ), 230 (грам. 1586 г.); болѣе 80 лѣтъ, 321 (грам. 1598 г.); болѣе 100 лѣтъ и стали его строить при в. к. Василя Ивановичѣ, 384 (грам. 1603 г.); болѣе 120 лѣтъ. 540, 565 (грам. 1620 г.). Долженъ принадлежать къ Новгородской землѣ и угоды къ нему должны простираться на 5 верстъ по ту сторону р. Печенги, 385. Король датскій утверждаетъ, что монастырь поставленъ на Норвежской землѣ, 320. Уп. 190, 218, 223, 224, 229, 322, 539, 542, 563, 567. Въ *Москвѣ*: *Новый* и *Чудовъ*. См. Москва.—*Римскіе* (т. е. католическіе). Равстрига общается Маринѣ Мнишекъ разрѣшить ей ставить ихъ въ Новгородѣ и Псковѣ и ихъ уѣздахъ, 411, а Юрью Мнишку ставить ихъ въ Смоленской и Сѣверской землѣ, 412.

Монъ, островъ, 61, 82, 149.

Море большое окіанъ (т. е. Сѣверный

океанъ). 202, 204, 206 (великое море). 247.

Мортенсонъ (Мартыновъ) Иосифъ (Юсипъ). датскій (варгавскій) даньщикъ (сборщикъ дани) въ Мурманской землѣ. Жалобы лопарей на его притѣсненія, 285—292.

Москва, г. Ивоземцы живутъ въ ней своими дворами, 202. Въ ней гостиныя дворы датскихъ торговыхъ людей, 385—386. Въ ней монастыри: Новый, 313, и Чудовъ, 400. Въ ней соборъ архистратига Михаила, куда перенесены изъ Углича мощи св. царевича Димитрія, 416. Въ ней нѣмецкая церковь, въ которой былъ похороненъ герцогъ голштинскій Гапсъ, 391—392. Москва въ Смутное время, взятіе ея поляками и освобожденіе русскими, 431, 434—439, 441—447, 449, 457, 463, 464, 466—483, 490—493; церкви, монастыри, иконы и св. мощи осквернены въ ней въ Смутное время поляками, 449, 480; ключи городовые въ Москвѣ поляки берутъ къ себѣ, 447, 479; сожжена поляками, 449, 480. Въ ней: каменный большой городъ, 451, 482; каменные города, 446, 477; Китай-городъ, 451, 451, 481—483; кремль, 450, 459, 481—483; ворота городовыя, 447, 470, Уп. 2, 8, 14, 16, 18, 22, 24, 34, 36, 40, 42, 52, 54, 92, 97, 98, 100, 103, 120, 140, 176, 178, 181, 182, 187, 188, 190, 206, 226, 238, 240, 248, 255—257, 263, 264, 266, 270—274, 280, 284, 286, 306, 308, 310, 326, 328—330, 334, 336, 342, 346, 350, 354, 356, 358, 362, 367, 370, 374, 376, 378, 387, 393, 396, 398, 402, 408, 410, 412, 413, 418, 425, 498, 506, 518, 520, 526—528, 533—536, 543, 545, 546, 548, 550—552, 554, 556, 558, 565, 568, 569, 572, 576, 577, 582, 584, 588, 589, 594, 602, 604, 606, 608, 612, 614, 620, 622, 626, 630, 638, 657, 661, 662, 668, 669, 672, 675, 676, 683—685, 689, 690, 693, 696, 698—700, 706, 708, 710, 713, 715, 718, 724, 726, 728, 730, 731, 734, 736, 740, 746, 748, 750, 753, 754, 758, 759, 764, 766, 768, 770, 776, 794, 796, 798, 814, 822—826, 828, 832, 840, 844, 846,

852, 854, 856, 859, 860, 862, 868, 872—874, 877, 878, 880, 882, 888, 890, 894—896, 901, 902, 904, 908, 911, 920, 921, 925—928, 930, 932, 938.

Московская земля, 72, 86, 158; **Московское государство**, **Московское царство**, 60, 75, 78, 90, 92, 157, 160, 162, 190, 211, 240, 312—314, 331, 400, 401, 403—408, 410—415, 422, 425—439, 442—450, 452—471, 474—481, 483—487, 489, 490, 492—496, 525, 530, 533, 543, 554, 555, 568, 569, 577, 608, 612—614, 618, 624, 626, 627, 629—632, 634, 635, 642, 644, 655, 656, 660, 664, 674, 695, 698, 703, 736, 737, 741, 771—774, 778, 780, 782, 783, 791, 927. Московскіе города, города Московской земли (Московского государства), 72, 73, 86, 87, 158, 284, 314.

Мосты (въ Архангельскѣ), 679.

Мотоцкій (по нынѣшнему: Мотовскій) наволокъ, 385.

Мотоцкій (нын. Мотовскій) погостъ на Мурманскомъ берегу, 221, 539, 564.

Мощи св. царевича Димитрія Угличскаго. Перенесены изъ Углича въ Москву, 416.

Моянь (Муянь), г. въ Лифляндіи, 67, 153.

Мука. Привозится датск. торговыми людьми изъ Варгава въ Колу въ обмѣнъ на треску и жиръ, 212, 213. Мука ржаная находится въ датск. кораблѣ, шедшемъ въ р. Печору, 592. Предметъ отпуска изъ Россіи въ Данію, 662.

Муковъ, монастырь. См. Фалкенау.

Мултанскія (т. е. валахскія) войска. См. Войска.

Муратъ IV, турецкій султанъ. Предлагаетъ царю Михаилу Теодоровичу дѣйствовать съ нимъ противъ Польши, 634.

Мурзы: крымскіе, 670, 873; **едисанскіе**, 863; **погайскіе**, 863.

Мурманская земля: 228 (русское названіе Лоуской землѣ), 231 (или Печерская), 290. См. Лопская земля.

Мурманское море, 52, 53 (рыбная на немъ ловля лопарей стѣняется норвежцами), 203, 204, 320 (король датскій Фредерикъ утверждаетъ, что оно принадлежитъ Норвегіи), 383 (на немъ Валитово городище).

Мусинъ, Юрій, нѣмецъ, 203.

Мусъ, Юриѣ [Jörgen Muesz, Georgius Muss]. датскій говецъ въ Россію, 250, 254, 256, 261—263, 266, 267, 272, 279, 280, 284, 302, 316.

Мушкатные орѣхи, орѣшки и мушкатный цвѣтъ требуются ежегодно въ царскую казну, 869. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. посламъ, 915, 917.

Мушкеты. За закупкою въ Данію для Россіи мушкетовъ съ зарядами посланъ полковникъ Лесли, 637. Привозятся на продажу къ Архангельску датскими торговыми людьми, 731. Царь Алексѣй Михайловичъ проситъ датск. короля о доставленіи нужныхъ для ратнаго строя 20 тысячъ мушкетовъ въ Новгородъ по казенной цѣнѣ, 794 — 796.

Муянъ, г. См. **Моянъ.**

Мызы въ Ливонской землѣ и на островѣ Эзелѣ, 61—66, 68, 69, 79—83, 126, 127, 149—154, 166, 167, 193, 194. Мызничьи земли, 79. Мызничья мызы, 69, 154.

Мытъ. По договорамъ Россіи съ Давіею 1516, 1562 и 1578 гг., русскіе и датскіе купцы платятъ мытъ, по обычаю той или другой изъ договаривающихся земель, 20, 72, 86, 158. Царь Иванъ IV Васильевичъ проситъ датск. короля не брать мыта съ рухляди, посланной изъ Россіи въ Антверпенъ, 92.

Мышецкий, князь Данило Евфимьевичъ (Еуенмьевичъ), стольникъ, посланникъ въ Данію, 795—800, 802, 803, 805—808, 811.

Мѣра: 613; московская, 660; московская таможенная, 614; указная печатная, 618.

Мясо: закупаютъ для себя даньщики съ лопарей, 289. Датскій даньщикъ беретъ съ лопарей Нотозерск. погоста 12 чурумбалъ мяса, 290, а царскіе даньщики брали 2 чурумбалы, 290.

Н.

Наблетъ, Гансъ, брабантскій торговый человекъ, 275.

Навгородки (деньги). См. **Новгородки.**

Нагой, Григорій Ѳеодоровичъ, 402.

Нагой, Михаилъ Ѳеодоровичъ, 402.

Назаръ Ѳоминъ, житель Колы, 277.

Намѣстники: в. кп. московскаго, а затѣмъ царскіе, уп. 20, 27, 28, 71, 74, 85, 88, 107, 159. **Новгородскіе.** См. **Новгородъ Великій.** Ливонской земли. См. **Ливонская земля.** Перновскій (кв. М. Ю. Оболенскій), 146. Намѣстники короля датскаго: вообще, 27, 28, 69, 71, 83, 85, 127; въ Эстоніи, Гарріевъ и Вирландъ, 43; въ Арнебургѣ (Клаусъ фонъ-Унгернъ), 106; **выборгскіе.** См. **Выборгъ.**

Нарби, Нарбій, Севрипъ, воевода готландскій. См. **Норбю, Сѣрель.**

Нарва, Нарвъ, г. См. **Ругодивъ.**

Наргенъ (Норгенъ), островъ колывапскій [въ Финскомъ заливѣ въ 20 в. отъ Ревеля], 64, 150.

Нарманская область. См. **Норманская область.**

Нарова (Норова), рѣка, 65.

Наряды царскіе даются въ приданое за царвеною Ксевіею Борисовною, 352.

Нацокинъ, Богданъ Ивановичъ, дворянинъ и намѣстникъ кадомскій, посоль въ Данію, 826—828, 831.

Нацокинъ, Григорій Борисовичъ, дворянинъ и намѣстникъ козельскій, посоль въ Данію, 826 — 828, 831, 833, 834, 838.

Нацокинъ, Петръ Аванасьевичъ, холмогорскій воевода. Грамота его къ варгавскому державцу, 205—208.

Невгинъ, г. См. **Динабургъ.**

Недерлянская земля. См. **Нидерланды.**

Нейгарденъ (Neugarden), въ Даніи. 206.

Нейгаузенъ (Неингузъ, Ниусъ), городокъ въ Курляндіи, 62, 83, 95, 154.

Нейгаузенъ (Неингузъ, или Новый Городокъ), г. въ Лифляндіи, 65.

Нейгофъ (дворъ Новый) въ Гарріенск. у., 61, 81, 82.

Нейермюлень (Неймилъ, а по чудски Адежъ), г. въ Лифляндіи, 68, 153.

Неймель, г. См. **Нейермюлень.**

Неингузъ, городокъ. См. **Нейгаузенъ.**

Неингузъ (Новый Городокъ), городъ. См. **Нейгаузенъ.**

Нейштатъ (Неестать, Нейстать), г. въ Голштиніи, 759, 760, 763, 764, 769.

Нелюбовъ, Василій, дьякъ, посоль въ Колу для размежеванія между Россіею и Норвегіею, 308, 319.

Немборихъ, г. См. **Лембургъ.**

Нёрманъ (Noermann), капитанъ. См. Лановеть, де, Томасъ Норманъ.

Нероновъ, Григорій, голецъ къ голштинскому князю, 709.

Нестать, г. См. Нейштагъ.

Нечаевъ, Григорій, дьякъ, посланникъ въ Польшу, 776.

Нечай Поповъ, житель Колы, 277.

Нечай Стефановъ, 209.

Нидерланды (Недерлянская земля). Въ нее посланъ изъ Москвы купецъ Наваръ Чистый, 587, 588.

Никита Васильевъ, лопарь Нотозерскаго погоста, 287.

Николай (Никола) Чудотворецъ, св. Церкви въ его имя въ Ригѣ и Юрьевѣ, 48.

Николай (Николай), датскій голецъ въ Россію, 548. См. Кретцевитцъ, Никель.

Николай (Миколай), воевода датскаго воинскаго корабля, 589, 590.

Нитау (Нитовъ), городокъ въ Лифляндіи, 68, 153.

Нишлотъ, Нишлонтъ, по русски Сыренскъ, городокъ, 65, 151.

Ниусъ, г. въ Курляндіи, 95. См. Нейгаузенъ.

Новая Земля. Къ ней пріѣзжаетъ датскій торговый корабль, 236.

Новгородки (навгородки), девѣти. По с новгородокъ съ челоуѣка беретъ королевской дани съ тѣхъ лопарей Паарѣцкой волости, у которыхъ нѣтъ бѣлокъ для уплаты дани, 285.

Новгородъ Великій. По просьбѣ датск. короля в. князь Василій Ивановичъ жалуется въ немъ датскимъ купцамъ мѣсто подъ дворъ у Волхова противъ Лубяницы, 21—22. Въ немъ купеч. датскій дворъ, 74, 88. По жалов. грамотѣ в. кня. Василія Ивановича датскіе купцы могутъ въ немъ торговать свободно, безъ вывѣта, всякимъ товаромъ, 23, и судятся въ немъ, какъ новгородцы, 24. По окончательнымъ грамотамъ в. кня. Ивана III Васильевича и Василія Ивановича съ датск. королями было постановлено, что которыя земли и воды изстари тянули къ Новгороду, тѣ и впредь должны къ нему тянуть, 29. Тоже постановлено и въ перемирныхъ грамотахъ съ Швеціею, 30. Съ немъ ведутъ торговлю датскіе купцы, 73. Его гости и купцы ѣздятъ торго-

вать въ Данію, 72, 158. Царь Борисъ Ѳеодоровичъ разрѣшаетъ датчанамъ ставить въ немъ гостиные дворы и торговать повольною торговлею, 385—386. Самозванецъ обѣщаетъ дать Маринѣ Мвишекъ Новгородъ съ уѣздами, 410. Въ Смутное время посылаются туда царемъ Василіемъ Шуйскимъ многіе ратные люди, 441, 473, 492, и кня. М. В. Шуйскій, 489, 490; изъ него идутъ въ Москву, послѣ московскаго разоренія, бояре и воеводы, 493. Царь Михаилъ Ѳеодоровичъ разрѣшаетъ жителямъ Коппенгагена Гольмеру и Трегору свободу въ немъ торговать и даетъ обѣщаніе отвести этимъ лицамъ мѣста подъ дворы, 689—691, 699—701. Въ немъ и его уѣздѣ устроены солдаты и иные многіе ратные люди, 751. Ему изстари принадлежатъ Лопская земля, 221, 229, 321; къ нему «прилучаетъ» Лопскую землю корельскій держанецъ Валитъ, 383. Его пригороды: Иванъгородъ, Корѣлу, Орѣшекъ, Яму и Копорье король датскій Фредерикъ II по окончательной и перемирной грамотамъ съ царемъ Иваномъ IV Васильевичемъ обязался не воевать, 70, 80, 155. Его пригороды (вообще), 157, 539, 564. Уп. 106, 110, 112, 142, 146, 164, 167, 168, 170—171, 174, 194, 196, 494, 495, 539, 564, 696, 705, 714, 794, 795, 804. **Новгородская земля**. Шведы съ датчанами наносятъ ей многіе убытки, 202. Къ ней издавна принадлежатъ Лопская земля (лопскія волости), 224, 321, 383; многіе ея города берутся шведскимъ королемъ, 244, а затѣмъ нѣкоторыя ея города (Иванъгородъ, Яма и Копорье) берутся царемъ Иваномъ Васильевичемъ, 244. Кола, Мотоцкій наволокъ и Печенгскій монастырь, не смотря на обѣщанную царемъ Борисомъ Ѳеодоровичемъ уступку датскому королю нѣкоторыхъ лопскихъ волостей, должны были по прежнему принадлежать къ Новгородской землѣ, 385. Уп. 231, 493. **Новгородскій уѣздъ**. Къ нему издавна принадлежатъ села: Умба, Варзуга, Кереть, Ковда и Кандалакша 231. Къ нему принадлежатъ Лопская земля, 259, 263, 524, 538. На его землѣ стоитъ Варгавъ, 324. Уп. 157,

- 232, 563, 751. **Новгородское государство**, 60 (царство), 78, 157 (царство), 314, 331, 413, 414, 453, 454, 485, 486. **Волости новгородскія**, 70, 80, 539, 564. **Новгородскія мѣста**, 441, 473, 493. **Новгородскіе намѣстники**: съ ними были въ укрѣпленіи о торгахъ и о всякихъ дѣлахъ ливонскіе люди, 46; шведскіе короли въ старину ссылались съ московск. государями черезъ новгородскихъ намѣстниковъ, 128—129, 168, 195, 244; уи. 59, 60, 78, 79, 127, 156. **Новгородцы**, 24; новгородцы торговые люди ѣздятъ въ Швецію для торговыхъ промысловъ, 755, 761.
- Новгородъ Нижній. Новгородъ Низовской земли**, 76, 91, 786.
- Новодворскій**, князь Адамъ, бискупъ каменецкій, 532, 631.
- Новый Городокъ**. См. **Нейгаузенъ**.
- Новый дворъ** въ Гарріенск. у. См. **Нейгофъ**.
- Ногайскіе ратные люди**, 671.
- Норбу** (**Нарби, Нарбій**), Сэрень (Севривъ), воевода голландскій, датскій посланникъ въ Россію, 34—36.
- Норвегія** (**Норветцкая земля, Норвецкая земля, Норветцкое королевство, Норвецкое королевство, Norge, Norwegen**). Датскіе короли утверждаютъ, будто русскіе люди нарушаютъ старинный рубежь между Россіею и Норвегіею и ставятъ монастыри, церкви и дворы на Норвежской землѣ, 123—124, 138, 204. Переговоры о проведеніи рубежей между Россіею и Норвегіею, причемъ короли датскіе считаютъ Лопскую землю принадлежащею Норвегіи, 123—124, 138, 155, 156, 204, 206, 218, 220, 221, 223, 228—230, 232, 257, 301, 302, 320—323, 383, 522, 535—538, 540—543, 558—561, 564—569. Датскіе короли считаютъ Мурманское море принадлежащимъ Норвегіи, 320. Торговля ея сношенія съ Россіею, 236. (см. **Бергенъ** и **Варгавъ**). Ее постигаетъ сильный неурожай хлѣба, 658. Уи. 191, 192, 201, 248, 572, 620. **Норвежскіе (норветцкіе) короли** брали давъ съ Мурманской земли, 228. **Норвежскія (норвецкія) старыя судныя книги**, 541, 566. **Норвежцы (норвецкіе люди)** старыя должны были быть допрошены при проведеніи рубежей между Норвегіею Россіею, 541, 567.
- Норгень**, островъ. См. **Наргень**.
- Норманская (Нарманская) область**. Уи. въ титулѣ ливонскаго короля Магнуса, 94.
- Норманъ, Томаъ**. См. **Лановеть**. де, Томаъ Норманъ.
- Норова, р**. См. **Нарова**.
- Носко, Иванъ**, голландскій торговый человекъ, 586.
- Нотозерскій погостъ**, въ Лопской землѣ, 287, 288. Челобятная повокрещенныхъ лопарей этого погоста датскому королю на притѣсненія, которыя они терпятъ отъ датскихъ сборщиковъ дани, 287—290.
- Нуккэ**, полуостровъ (въ текетѣ грамоты стоить: островъ **Лукомъ**—испорченное чтеніе; на полуостровѣ Нуккэ есть мѣстечко **Люкгольмъ**, откуда и могло явиться названіе **Лукомъ**), 150.
- Нурадынъ - Нубарекъ - Гирѣй**, царевичъ крымскій, 671.
- Нѣмцы, Нѣмецкіе люди**: *Нѣмцы англискіе, Англинской земли* (т. е. англичане). См. **Англія**. *Нѣмцы брабантскіе* (т. е. брабантскіе). См. **Брабанты**. *Нѣмцы датскіе, нѣмцы датскаго короля* (т. е. датчане), *нѣмцы датскій* (т. е. датчанинъ), 53, 54, 284, 548, 591, 680—683, 685, 688; *нѣмцы* (въ смыслѣ датчанинъ), 23, 422, 423. См. **Датчане**. *Нѣмцы городовъ Ливонской (Лифляндской) земли*: могутъ свободно ѣздить торговать въ Данію, 72, 86, 158; ѣздить торговать въ заморскія государства, 73, 87, 158; *нѣмцы ливонскіе* отлагаются отъ Россіи въ малолѣтство царя Ивана Васильевича, 122. *Нѣмцы любекіе*. См. **Любекъ**. *Нѣмецкіе люди* (въ смыслѣ шведовъ) нанимаются въ Смутное время на службу къ царю Василю Шуйскому, 440, 472, 473, 490, 492. *Нѣмецкіе люди* на службѣ у поляковъ въ Смутное время Московскаго государства, 446—448, 450, 452, 477, 479, 480, 482, 483.
- Нѣмецкіе вольные города**, 615.
- Нѣмецкій языкъ**. Для его изученія (науки) русскій пашенный человекъ Петрушка Лукьяновъ отправился въ Амстерпенъ и Данію, 275—276.

Нявдема, волость въ Лопской землѣ, 221, 539, 563.

О.

- Обаринъ**, Данило, царскій гонецъ къ датскому королю, 118, 121, 122, 131, 136.
- Оберпалень** (Еверпаль, Верпаль, по русски Полчевъ), 66, 151.
- Обозасара**, островокъ, принадл. къ Гапсалу, 150.
- Оболенскій**, князь Михайлъ Юрьевичъ, намѣстникъ и воевода перновскій. Его отписка въ Аренсбургъ Югану Иксулю, 145—146.
- Оборскій**, Явъ (Янушь), польскій посланникъ въ Россію, 776.
- Образцовъ**, Петръ, гонецъ къ голштинскому князю, 711.
- Образъ чудотворный** (икона) Влахериской Божіей Матери. Берется царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ при отправленіи его въ Ливонскій походъ, 803.
- Оброкъ**, 218. См. Дань.
- Обуховичъ**, Михайлъ, польскій гонецъ въ Россію, 788.
- Огаревъ**, Поснякъ, посланникъ въ Польшу, 405, 406, 429, 461.
- Оденгольмъ** или **Одесгольмъ** (Оцхалмъ), островъ, 150.
- Одень** (Одѣнь), Ува Лугасъ, 293, 295 (исковерканное имя датскаго посла). См. Лунге, Ове.
- Одовскій**, князь Иванъ [Никитичъ], бояринъ и воевода новгородскій, 495.
- Озборнъ**, Томасъ, англичанинъ, торговый человекъ, 678.
- Озель**, островъ. См. Эзель.
- Окольничіе**. Царь Борисъ Феодоровичъ общаетъ, что они будутъ у герцога Гапса, въ случаѣ женитьбы его на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, 337, 351. Уп. 314, 413, 414, 453, 454, 484, 486, 696.
- Оксенстернъ**. Ирикъ. См. Оксеншерна.
- Оксеншерна** (Оксенстернъ), Эрикъ (Ирикъ), шведскій генералъ, 756, 762.
- Оксинья** Борисовна, царевна. См. Ксенія Борисовна.
- Олделандъ**. Гансъ; **Олденбургъ**: **Олденторнъ**. См. Олделандъ: **Ольденбургъ**: **Ольденторнъ**.
- Олександровъ**, Василій, дьякъ. См. Александровъ. Василій.
- Олександръ Невскій**, в. князь, св. См. Александръ Ярославичъ Невскій, в. князь.
- Олени**. По 30 оленей для подводы беретъ датскій данъщикъ (сборщикъ дани) съ лопарей Нотоверскаго погоста, 289, и съ масельскихъ лопарей, 291. На нихъ ѣздятъ малыми стезками налегкѣ зимою изъ Колы на Двиану, 593—594.
- Олесницкій** (Алешнитцкой, Олешнитцкой), Николай, канцеляръ малогосекскій (малоготцкой), 432, 436, 438, 464, 468, 470.
- Олешнитцкой**, Николай. См. Олесницкій.
- Олкъ**. Крестьянъ, посоль датскій въ Россію. См. Голкъ, Христіанъ.
- Олово** англійское (аглинское) въ блюдахъ и олово прutowое. Требуются ежегодно для царской казны, 870.
- Олоонецъ**, г. Въ немъ устроены солдаты и многіе ратные люди, 752.
- Олферьевъ**, Гаврило, торговый человекъ изъ Гамбурга. См. Бахерахтъ, Гаврило Олферьевъ.
- Олштенская земля**. См. Голштинія.
- Ольделандъ** (Олделандъ), Гансъ (Гапцъ, Яганъ), Угорслевгорскій, [Hans Olde-land til Wgersleffgaard], королевскій секретарь, датскій посланникъ въ Россію, 811—816, 819, 821—824, 834—836.
- Ольденбургъ** (Олденбургъ), герцогство, 94.
- Ольденторнъ** (Олденторнъ). г. См. Костеръ Старый.
- Ондреевъ**. См. Андреевъ.
- Ондрейановъ**, Петръ, датскій гонецъ въ Россію. См. Адриановъ, Петръ.
- Ондрусово**. См. Андрусово.
- Онтонъ**, датчанинъ. См. Антонъ.
- Онцеборкъ**, городъ, 118. См. Аренсбургъ.
- Опраксинъ**. См. Апраксинъ.
- Оргусъ** (Aerhousen), городъ, 208.
- Ординъ** (Ардинъ) — Нацокинъ. Аванасій Лаврентьевичъ, бояринъ и намѣстникъ шацкій, посоль для заключенія мира между Россіею и Польшею, 847.
- Орсунтъ**, 191. См. Зундъ (проливъ въ Даніи).
- Орѣшекъ** [нынѣшній Шлессельбургъ], городъ, 70, 80, 154.
- Орѣховцы** (жители г. Орѣхова или Орѣш-

- ка), поданные великаго князя московскаго. Король датскій жалуется в. кн. Василію Ивановичу, будто они сдѣлали нападенія на Выборгскія мѣста, 28.
- Орѣховскій рубежъ.** На него приходятъ поляки изъ Данцига (Гданска) и грабятъ русскихъ людей, 32.
- Осетры:** длинныя; косяшныя; свѣжіе; шехонскіе (т. е. изъ Шексны); спины пруты и теши осетры. Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датскимъ посламъ, 55—56.
- Осмина (мѣра),** 300.
- Осось.** Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датскимъ посламъ, 914.
- Остроги.** Ставятся поляками, противно мирному договору, въ пограничныхъ русскихъ областяхъ, 633. См. Кола.
- Острожки** въ Московскомъ государствѣ. Сидѣвшіе въ нихъ поляки побиты русскими ратными людьми, 452, 484. Острожекъ ставится на р. Печорѣ, 521, 547 (см. Пустозерскъ).
- Откупъ смоляной** въ Россіи. См. Смола.
- Отрепьевъ, Гришка, Юрій Богдановъ,** сынъ галичанина сына боярекаго, разстрига, воръ разстрига (Лжедмитрій I), 400, 401, 403—413, 415, 427—433, 435, 438, 459—465, 467, 470, 489.
- Отрепьевъ, Смирной Замятинъ сынъ.** дядя Гришки Отрепьева, посланецъ (гонецъ) отъ бояръ Московскаго государства въ Польшу, 404, 429, 461.
- Оцхальмъ, островъ.** См. Оденсгольмъ.
- Оеонасій, 13.** См. Аванасій.
- Оеонасьевъ, Иванъ, гость.** См. Аванасьевъ, Иванъ.

П.

- Павлусъ, Магнусъ, гонецъ римскаго цесаря** въ Россію. См. Магнусъ, Павелъ.
- Падежъ, монастырь.** См. Падись-кlostерь.
- Падись, Падись-кlostерь** (монастырь Падежъ, г. Падось, г. Падца, Патца, Патць), въ Гарріевск. уѣздѣ, 61, 81, 82, 95, 122, 123, 129, 130, 135—137, 150, 168—171, 174, 194, 196, 197.
- Падось, 95.** См. Падись.
- Падтца, г.** См. Падись.
- Паеда, г.** См. Вейсенштейнъ.
- Пазберхъ, Олофъ, Еренской, «рыцарь, в**

- думный, и приказный въ Багузѣ», датскій посолъ въ Россію [Oluff Parsbergh (иногда фамилія писалась: Parsbergh) til Jernit, rodder, vormand, raad och befallingsmand paa vort slot Bahuus], 740.
- Пазрѣцкая волость,** волость Пазь-рѣка, въ Лопской землѣ. Жалоба лопарей этой волости на дѣлаемыя имъ датскими данщиками притѣсненія, 285—286. Уп. 221, 539, 563.
- Пазухинъ, Иванъ, гонецъ** въ Давію, 825—827.
- Пазь-рѣка, волость.** См. Пазрѣцкая волость.
- Пазь-рѣка, рѣка, впадающая** въ Сѣверный океанъ, 385, 542, 567.
- Пайда, г.** См. Вейсенштейнъ; Пайдежскій, Падежскій рубежъ, 64.
- Палатки.** Въ нихъ живутъ подъ Колою датскіе послы, присланные для размежеванія между Россіею и Норвегіею, 286.
- Палата каменная надъ гробницею герцога голштинскаго Ганса.** Разорена въ Смутное время поляками, 695.
- Палаты (полаты) русскія:** въ Ригѣ отдаютъ литовскимъ купцамъ, 48; въ Колывани и въ Юрьевѣ завладѣваютъ ими жители этихъ городовъ, 48; ливонскіе послы обѣщаютъ, что онѣ будутъ возвращены русскимъ, 49, но это обѣщаніе не исполняется, 50.
- Палатники** въ Любекѣ, 769, 770.
- Палицынъ, Аверій (Оверкей),** 283.
- Палтусъ (палтасть).** Торговля этою рыбою въ Колѣ, 213, 214.
- Памятники дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ державами иностранными.** Ссылка на это изданіе, 868, 878, 912.
- Паны рада (польскіе),** 399, 401, 403—408, 426, 428—430, 434, 440, 461, 462, 466, 472, 480, 491, 495, 496, 511, 527, 532, 627, 631, 632, 634, 672, 673, 773, 776—779, 783, 784, 786, 789, 791.
- Пансаръ, островъ,** 151.
- Парсона, т. е. персона (портретъ)** датскаго принца, избраннаго въ женихи для царевны Ксенія Борисовны. Присылается королемъ Христіаномъ IV царю Борису Ѳеодоровичу, 395, 396.

Пасселихъ (Позоликъ, Пошлихъ. *Basilicus*), Клаусъ [*Claus Passelich*], датскій посланникъ въ Россію, 355—357, 359.

Патока. Уп. 870.

Патрикѣвъ, Ивавъ Исаковичъ, дьякъ, посоль въ Данію, 723—726.

Патца, Патць, г. См. Падись.

Пашенные люди: чухны и латыши, 66. Пашенный человѣкъ Петрушка Лукьяновъ, 275. Многіе люди, которые были на пашвѣ, оставивъ ее, записались въ солдатскій строй въ Новгородѣ, Псковѣ и другихъ городахъ и уѣздахъ, 752.

Пебаль, г. См. Пебальгъ.

Пебальгъ (Пебаль, Пибаль, по латышски Пилбинь, Пиболда), г. въ Лифляндіи, 67, 152.

Пенки (суда), 179, 180.

Пенька. Предметъ вывоза изъ Пскова и Новгорода въ Данію, 690. Пять тысячъ пудовъ ея привезено въ даръ царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ датскому королю и отпущено изъ Архангельска, 838, 839. Предметъ вывоза изъ Россіи за границу, 870.

Пеня налагается на поручителей, 420, 501.

Пергамень. На немъ писаны грамоты, 22, 24, 76, 160, 951.

Переводчики въ гонцахъ къ датск. королю, 534, 630. См. Толмачи.

Перемирье: между Россіею и Даніею, 149, 160, 163, 164, 165, 171, 173, 197, 198, 216, 643, 647, 649, 721, 722; между Россіею и Польшею, 398—400, 406, 439, 459, 532, 629—632, 848, 897, 898; между Россіею и Швеціею, 29, 253.

Перецъ. Черный ежегодно требуется въ царскую казну, 869. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. посламъ, 915.

Перколь, Перкуль, г. См. Пиркель.

Пернава (Перновна), р., 63, 64.

Перновна, р. См. Пернава.

Перновъ, г. Въ него пускаются царемъ Иваномъ IV Васильевичемъ торговать датскіе торговые люди, 174, 186. Уп. 129, 147, 148, 151, 162, 169, 170, 177—179, 182, 196. Перновъ Новый. 62—64, 66, 82, 127, 151, 167. Перновъ Старый, Перновская старая слобода, 62, 82, 95, 127, 151, 167. Перновскій уѣздъ, 62, 66, 82, 127, 137, 151, 167. Перновская пристань, 178,

180, 181. Перновскій воевода князь М. Ю. Оболенскій, 146.

Персія (Персида). Съ нею ведетъ торговлю голштинская компанія черезъ Россію, 705—714. Шахъ персидскій, 708, 710. См. Сефи, шахъ персидскій.

Перфирьевъ, Алексѣй, подьячій. Посланъ съ грамотою къ датскому королю, 822, 825, 826, 830.

Петерсонъ, Андрей, датскій копякъ, 624.

Петрова [вѣроятно: Peterson], Елизавета (Ливобета), жена датскаго торговаго человѣка, 691.

Петровъ, Андрей, голландецъ, 678.

Петровъ, Тимошей, дьякъ, посоль въ Данію, 161, 162, 172, 198.

Петровъ день и Павловъ; Петровъ день (29 іюня), 156, 233.

Петръ, св., митрополитъ московскій, 803.

Петръ Алексѣевичъ, царь. (Совмѣстно съ царемъ Иоанномъ Алексѣевичемъ): извѣщаютъ датск. короля о кончинѣ царя Θεодора Алексѣевича и своемъ вступленіи на престолъ, 909—910. Заключаютъ съ датск. королемъ договоръ относительно нѣкоторыхъ подробностей обоюднаго приема русск. и датск. пословъ, посланниковъ и гонцовъ и содержанія ихъ и ихъ свиты, 911—920. Желаютъ быть съ датск. королемъ, по примѣру своихъ предковъ, въ дружбѣ и любви, 922—923. Отпускаютъ въ Данію, по желанію короля, датск. посланника Горна, 924—926. Разрѣшаютъ датск. комиссару въ Москвѣ Бутенангу закупить въ Россіи для Даніи двадцать тысячъ четвертей ржи, съ уплатою установл. пошлины, 925—928. Освобождаютъ его отъ уплаты пошлины съ купленныхъ имъ для Даніи десяти тысячъ четвертей ржи, 929—932. Извѣщаютъ короля датскаго о заключеніи съ королемъ польскимъ мира и наступательнаго союза противъ Турціи и приглашаютъ короля равномѣрно начать противъ нея весною военныя дѣйствія, 931—942. Уп. объ ихъ сношеніяхъ съ цесаремъ, 933, 934, съ королемъ французскимъ, 934, съ бранденбургскимъ курфюрстомъ, 934, и съ Венеціею, 934.

Пецлавскій, Альбрехтъ, посланникъ польскій въ Россію, 790.

Печати: великокняжескія и царскія при

грамотахъ: вислыя (привѣсныя) золотыя при договорныхъ грамотахъ съ датск. королями, 22, 75—76, 354; вислая краснаго воска при договорной грамотѣ съ датск. королемъ, 160; вислыя красн. воска при жалов. грамотахъ, 24, 951; «государственная», 565; «отворчатая», 183, 185, 200; 2, 14, 16, 34, 36, 40, 92, 98, 100, 104, 106, 110, 112, 118, 120, 140, 142, 145, 146, 162, 164, 176, 182, 188, 190, 206, 226, 238, 240, 248, 256, 264, 270, 284, 306, 308, 310, 330, 346, 356, 362, 368, 370, 374, 376, 378, 392, 394, 396, 398, 418, 498, 506, 518, 528, 534, 548, 552, 556, 558, 572, 582, 588, 589, 604, 606, 608, 612, 614, 620, 622, 626, 630, 638, 668, 669, 676, 689, 694, 696, 699, 706, 711, 718, 724, 726, 728, 734, 736, 740, 746, 748, 750, 754, 758, 766, 770, 774, 794, 796, 798, 808, 812, 814, 826, 828, 834, 840, 846, 852, 854, 856, 860, 868, 872, 878, 882, 888, 894, 896, 902, 904, 908, 912, 926, 932, 938. *Царевича Феодора Борисовича*, 350, 359. *Патрiарха Филарета Никитича*, 661—662. *Перваго Самозванца*, 412. *А. Д. Басманова*, 38. *Князя С. Р. Звенигородскаго и дьяка Ивана Максимова* (пословъ въ Колу для размежеванiя), 298. *Пословъ въ Данiю, И. С. Ржевскаго и дьяка Посника Дмитрiева (Лодыгина)*, при вхъ крестоцѣлов. записи, вислыя, краснаго воска, 340, 342. *Колмскаго воеводы В. Т. Жемчужникова*, 421 — 422, 424. *Князя В. В. Голицына и дьяковъ Украинцова, Бобынина, Возницына и Волкова*, 919—920. *Голицинскаго герцога*, 708, 709, 715, 716, 763; *голицинскихъ пословъ*, 708, 710. *Датскихъ королей*, 4 (вислая), 90, 163, 164, 275, 540, 565, 644, 649, 650, 651, 721, 722; *датскихъ пословъ въ Россiю* (при договорахъ, вислыя), 4, 89—90, 172, 197, 647. *Ливонскаго магистра, архиепискупа рижскаго и бискуповъ колыванскаго и юрьевского* (большiя, вислыя), 50. *Польскихъ королей*, 434, 466, 474, 513, 774, 780 (корунная); *поль-*

скихъ пимовъ радъ и новытнхъ пословъ. 783, 786, 789.

Печенга, рѣка, 385.

Печора (Печера), рѣка. Въ нее въ 1619 г. хотять пройти съ моря датскiе торговые люди, не смотря на то, что «корабельнаго хода въ нее съ моря не было и нѣтъ», 519, 520, 535, 546; торгу на ней у русскихъ ни съ кѣмъ нѣтъ, 547; датскiй корабль не попадаетъ въ нее, такъ какъ не могъ найти печорскаго устья, 592.

Печорская (Печерская) земля, Печеры, Печерскiй край. Король датскiй утверждаетъ невѣрно, будто съ этой земли (или иначе съ Мурманской земли) норвежскiе короли собирали дань, 228, 231. Копенгагенскiе торговые люди хотять пройти Сѣвернымъ моремъ въ Печору и устроить пристань въ Печорскомъ краѣ, съ которымъ они думаютъ завести торговыя сношенiя, 519, 520, 535.

Пибаль. Пибольда, г. См. Пибальгъ.

Пиво. Уп. въ росписяхъ кормовъ, отпущ. датск. посламъ: доброе, 916 — 918; поддѣланное, 55; простое, 55, рядовое, 916; ячное, 914, 915. Привозится на датск. корабль изъ Варгава въ Колу, 213. Уп. 179.

Пилбинь. г. См. Пибальгъ.

Пилтедь, Пилтедь, г. Ср. Пилтедь.

Пилтусь. латышь, 177.

Пилтедь (Пилтедь, Пилтедь), г. въ Курляндiи, 62, 83, 95 (названъ здѣсь городкомъ), 153.

Пиркель (Перколь, Перкуль), г. въ Ливляндiи, 67, 153.

Пирнь, фанъ (Фанпринь), Мартынь, датскiй гонецъ въ Россiю, 121, 122, 139.

Пищали, 31.

Плещеевъ, Алексѣй Давиловичъ, бояринъ. Участвуетъ въ отвѣтѣ датскимъ посламъ, 55. См. Басмановъ, Алексѣй Давиловичъ.

Плещеевъ (Плещѣвъ), Григорiй [Андреевичъ], воевода архангельскiй. Денежныя къ нему претензiи датскаго торговаго человѣка Бахарахта, 675—688, 729—732.

Плихта, Константинъ, кастелянъ сухачевскiй, 532.

Плѣнь (полонь, поиманье), плѣнники (по-

лоняники): рускіе (на Орѣховскомъ рубежѣ) взяты (въ плѣнъ) жителями Гданска, 32; рускій (Ф. Шавровъ) взятъ въ плѣнъ датскими войсками подъ Пайдою (Вейсвштейпломъ), 117—118; рускіе (дѣти боярскіе), взяты въ плѣнъ датскими войсками въ Ливоніи, возвращены датскимъ королемъ въ Россію, 124; царскій корабленикъ К. Роде захваченъ шведами, 132; рускіе въ Московск. государствѣ берутся въ плѣнъ поляками въ Смутное время, 436, 468, 533; размѣнъ русскихъ и польскихъ плѣнниковъ, 632; много русскихъ берется въ плѣнъ крымскимъ ханомъ, 671. Нѣмцы Пфлугъ вьютъ въ плѣнъ русскими, 119—120. Король датскій Фредерикъ II ходатайствуетъ о возвращеніи изъ Россіи находящихся въ ней датскихъ плѣнниковъ, 124. Нѣмцы (датчанинъ) Гейеръ съ товарищами взяты у Новой Земли въ плѣнъ русскими, 236, 255—256, 283, 284. Датскій подданный Яковсевъ, во время войны Россіи съ Швеціею, взятъ русскими въ плѣнъ, 704. Всѣ плѣнники, взяты на захваченныхъ царскимъ корабленикомъ К. Роде судахъ, должны были отдаваться царскимъ приказнымъ людямъ, 945. **Полоняничная статья** обсуждалась на Москвѣ между московск. думными людьми и шведскими посланцами, 874.

Плюкъ, Антоуъ. См. Пфлугъ, Антоуъ.

Плюсъ, Иванъ, торговый человекъ изъ Гамбурга, 836, 837.

Поголовное (дань поголовная). Берется насильно датскими данщиками съ лопарей Нотозерскаго погоста, 289, и съ масельскихъ лопарей, 291.

Погосты въ Лопской землѣ. См. Лопская земля.

Погребы, рускіе, въ Юрьевѣ. Юрьевскіе люди ими завладѣваютъ, 48; ливонскіе послы обѣщаютъ возвратитъ ихъ русскимъ, 49, но не исполняютъ своего обѣщанія, 50.

Подати, 673.

Подводы: датскимъ посланцамъ при проѣздѣ ихъ въ Россію, 39—40 (даются за ихъ девьги), 518, 589; царскимъ посланникамъ и гонцамъ при проѣздѣ ихъ черезъ Данію, 141—142, 176—177.

181—182, 498, 518, 588—589; голштинскимъ посланцамъ въ Россію, 711, 712. **Опредѣленіе** ихъ числа для пословъ, посланниковъ и гонцовъ, 913. Даются посланному варгавскаго (вардегузскаго) державца отъ Колы до корабля, 214. Берутся датскими данщиками (сборщиками дани): съ лопарей Пазрѣцкой волости, 285, 286; съ кильдинскихъ лопарей, двое-трое, однѣ зямой, другія лѣтомъ, 288; съ лопарей Нотозерск. погоста, въ большомъ числѣ, 289; тоже съ масельскихъ лопарей, 291; въ старину брались съ масельск. лопарей по 3—4 подводы, 292. Военскіе люди съ датск. кораблей, пришедшихъ къ Колѣ, берутъ крещеныхъ лопарей «въ подводу мѣсто», 586. Датскій комиссаръ нанимаетъ подводы для привоза къ Архангельску хлѣба, закупленнаго въ Россіи для Даніи, 928, 929.

Подворье на Колмогорахъ, 731.

Подьячіе, 548, 753, 757, 759, 761, 764, 765, 825, 826, 830, 877, 878, 901, 909.

Поздышевъ, Яковъ, дьякъ, 871.

Позоликъ, Клаусъ. См. Пасселихъ.

Полки московскіе, 407.

Полковники: русской службы. 636, 638 (старшій), 873 (рейтарскаго стря); нанимаются для русскихъ войскъ изъ иноземцевъ, 636; *польскіе*, 435, 441, 446, 467, 473, 476, 478, 491; *шведскіе*, 804.

Половинки (сукопъ), 867, 868.

Полная рѣка на Мурманскомъ морѣ, въ Варенгской губѣ. Производившаяся въ ней лопарями рыбная ловля стѣсняется норвежцами, отнявшими у лопарей половину этой рѣки, 53. По словамъ царской грамоты 1585 г., составляла въ старое время между Колою и Варгавомъ, 222.

Полоть, полти ветчины, 914, 915.

Полтина, 663, 916.

Полуполковники (шведскіе), 804.

Полушкинъ Яковъ, посланникъ въ Данію, 33.

Полчевъ, г. См. Оберпалень.

Польша (коруна Польская, королевство Польское. Польская земля, Польская сторона). Приглашеніе царя Ивана Васильевича на королевство, а затѣмъ

избраніе на королевство французскаго принца Генриха, 103—106, 107, 109, 110; отношеніе ея къ Россіи и самозванцамъ въ Смутное время, 403, 405, 406, 408, 409, 415, 428, 429, 435, 440, 441, 444, 447, 452, 458—461, 464, 467, 472, 476, 478, 484; перемирье съ Россією на 14 лѣтъ, 532, 533. Неудачная война съ нею царя Михаила Феодоровича, 661, 662, 669, 670; посредничество короля датскаго въ заключеніи мира между Россією и Польшею, 842, 844, 902; военныя дѣйствія противъ нея турецкаго султана и крымскаго хана, 863, 864. Уп. 59, 60, 77, 78, 527, 528, 630, 631, 673, 754, 760, 773, 775, 781, 783, 786, 817, 895, 906.

ляки (Польскіе люди). Изъ Гданска разбойничаютъ и нападаютъ на корабли торговыхъ людей, идущіе въ Россію, 131; въ Смутное время въ Московскомъ государствѣ, 407, 415, 429, 431—433, 435—452, 460, 461, 463—465, 467—484, 489—493, 695; подъ Смоленскомъ, 512; въ нарушеніе мирнаго договора селятся въ русск. порубежныхъ городахъ, ставятъ остроги, села и деревни, 633; грабятъ въ порубежныхъ мѣстахъ вотчины царскихъ подданныхъ, 792. Уп. 642, 669, 670.

Польскій король, 609, 626. См. Сигизмундъ III. Польскій король, 817. См. Янъ-Казимиръ. Польскій король, 932—936. См. Янъ III Собѣскій. Польскій король, 939, 943, 949. См. Сигизмундъ-Августъ.

Поморская земля (по берегу Сѣвернаго океана). Составляетъ старинную вотчину русскихъ государей, 215; въ царствованіе короля Фредерика II въ нее начинаютъ вступаться варгавскіе (вардегузскіе) державцы, 540, 565. Поморье. Торговля изъ всего Поморья сосредоточена, въ царствованіе царя Феодора Ивановича, въ Архангельскѣ, 224, 235. Поморскія волости: притязанія на нихъ датскихъ королевей, тогда какъ оны составляютъ исконную вотчину русскихъ государей, 215, 216, 538, 544, 564 (поморскія мѣста), 570. Поморскіе города, 524.

Поморскіе государи, 109, 110. Поморскія

государства, 72, 86, 157, 204. См. Заморскія государства.

Попы (православныя), въ Новгородѣ и Псковѣ), 411; въ Колѣ, 277. Попы римскіе (т. е. католическіе), 411, 412. Литовскіе въ Ригѣ. См. Рига. Попы соборной ропаты въ Кольванн. См. Кольвань.

Порубъ. По жалов. грамотѣ 1517 г. датскимъ купцамъ было постановлено: «Во всякихъ дѣлахъ знати истцу истца по своей исправѣ, а порубу въ томъ не быти на обѣ стороны», 24.

Порука (т. е. поручительство) съ записью берется съ 12 кольскихъ лучшихъ людей по датчанинѣ И. Шмакѣ, 419, 501 (здѣсь сказано, что взята поручная запись). Порука (въ смыслѣ поручителя), 277. Поручники (т. е. поручители): по договору 1516 года между Россією и Данією «по исправѣ» выдаются на обѣ стороны, 21; уп. 277. Поручники (въ смыслѣ: поручители), 420, 501.

Поручики (шведскіе), 804.

Порья-губа, волость въ Лопской землѣ, 221, 539, 563.

Посадники рижскіе. См. Рига.

Посады, 401, 671. Посадскіе люди: архангельскіе, 679; вологжанскіе, 764; кольскіе, 419, 501.

Послы и посланники, посольства а:) *московскихъ государей: къ Голландскимъ Штатамъ*, 868. *Къ королямъ датскимъ*, 1, 2, 5, 8, 9, 10, 14, 16, 20, 31, 33, 70, 72, 84, 86, 91 (великіе), 97, 136, 157, 159, 161—165, 172—173 и 197—198 (имъ чинится въ Даніи безчестіе и тѣснота и они отпущены изъ Даніи «безъ дѣла»), 177, 178, 180, 220, 329, 332—334, 340, 341, 364, 395, 397, 398, 418, 455, 487, 488 (великіе), 508, 511, 523, 527, 529, 543, 555—557, 568, 571, 572, 581, 584, 599, 602, 627, 637, 638, 644, 645, 648, 649, 652, 654, 656, 721, 723, 726—728, 733—734, 737, 738, 743—748, 795—800, 802—807, 811, 825—828, 831 (великіе), 833, 834, 838, 851, 867, 868, 898—900. *Послы для проведенія границъ въ Лопской землѣ (между Колою и Варгавомъ)*, *русскіе и датскіе*, 124, 219, 224, 225, 228, 232—235, 237—238, 241—243, 249, 250.

253, 254, 257—270, 272, 273, 279—282, 293—298, 301—308, 316—320, 323, 325, 326, 382—385, 503—505, 510, 523, 524, 526, 535—536, 546, 560, 570, 602 (здесь названы **межевными послами**). *Въ Польшу*, 399, 404—406, 429, 445, 446, 447 (задержаны въ Польшѣ, перекованы и разосланы въ заточенье), 448, 461, 469, 477, 478, 528, 532, 533 (задержаны въ Польшѣ), 631—633, 673—675, 744, 773, 775—779, 786, 788—791, 841, 842, 844, 847—849, 874, 899, 900. *Къ римскимъ цесарямъ*, 6, 12—14, 140—142. *Въ Швецію*, 874. б) *Голитинскаго герцога къ государямъ: англійскаго короля*, 553, 554, 557, 594, 595; *венгерскаго короля*, 36; *голитинскаго герцога*, 703, 707—711, 114, 716, 768, 769; *датскихъ королей*, 3—5, 9, 10, 13—15, 20, 21, 25—28, 31, 33, 35, 39, 41, 52—58, 61, 70, 73, 75—76, 80, 84, 86, 89, 90, 96, 99—100, 101, 113, 119, 121, 126, 135, 137—149, 157, 160, 163—166, 171—176, 183—188, 193, 196—201, 204, 220, 222, 226, 228, 229, 233, 235, 239, 243, 248, 255, 264, 270, 271—274, 309—311, 319, 322, 324, 327, 328, 334, 341—343, 345, 347, 355—360, 366, 373—375, 377—379, 381, 390, 391, 393, 397, 456, 457, 488, 503, 509, 510, 517, 523, 525, 526, 535, 537, 543, 545, 565, 568, 602, 627, 639—647, 649—654, 701, 717—724, 735, 736, 739, 747, 748, 807—816, 818, 819, 823, 824, 844, 883—894 (чрезвычайный), 904—908, 911, 919—926; *ливонскіе*, 49—51; *польскіе*, 103, 398, 399, 426, 433, 434, 437, 439, 459, 465, 466, 468, 469, 471, 632, 673, 675, 773, 776, 777, 784, 787, 790, 862, 863; *римскихъ цесарей*, 6, 11, 13, 14, 99—100, 246, 247; *турецкій*, 634; *шведскихъ королей*, 245, 253, 496, 635, 706, 874. в) *Голитинскаго герцога къ шаху персидскому*, 712, 713. *Ливонскаго короля Магнуса къ датскому королю*, 134. *Персидскаго шаха къ голитинскому герцогу*, 710, 711. *Польскіе къ королю французскому*, 103, 110. *Французскаго короля въ Польшу*, 107, 109,

110. *Послы повѣстные всей Речи Посполитой* (польской и литовской), 783. *Послы и посланники датскіе и русскіе*: договоръ относительно нѣкоторыхъ подробностей ихъ обоюднаго приема и содержания, 911—920. *Послы и посланники* свободно могутъ приходять въ Данію къ герцогу Гансу и отъ него ходить въ Данію, 339, 353. *Посольскіе обычаи*: жалоба короля датскаго, будто съ русской стороны въ этомъ отношеніи учинились нѣкоторыя «противности», 906, и отвѣтъ царя, что въ этомъ отношеніи никакихъ переменъ не произошло, 907—908. *Посольское дѣло штетинское* (штатинское) между цесаремъ, королемъ шведскимъ и королемъ датскимъ, 113. *Ся. Гонцы и Резидентъ*.

Посникъ Дмитріевъ, дьякъ. См. *Лодыгинъ*, *Посникъ Дмитріевъ*.

Посредники, посредство (посредничество). *Король датскій Фредерикъ III* избирается царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ въ посредники для заключенія мира между Россією и Польшою, 841—844, 849, 897—898; *король датскій Христіанъ V* избирается съ тою же цѣлью въ посредники царемъ Ѳеодоромъ Алексѣевичемъ, 899, 902—904. *Посредничество цесаря римскаго Леопольда* для заключенія мира между Россією и Польшою, 844, 845.

Постель. Берется датскимъ данщикомъ съ лопарей Нотозерскаго погоста и увозится съ собою въ противность старинѣ, 289—290; *постель большая* берется имъ же на всякую ночь съ масельскихъ лопарей и свозится съ собою, 292.

Поташъ. Предметъ вывоза изъ Россіи за границу, 870.

Потемкинъ, Ѳеодоръ Ивановичъ, гонецъ въ Данію, 174, 175, 177—180, 183, 199, 200.

Почта виленская, 857.

Пошлина. По договорамъ Россіи съ Данією русскіе купцы въ Даніи и датскіе въ Россіи должны были платить пошлину, «какъ есть обычай въ которой странѣ», 20, 21, 72, 74, 86—88, 158, 159. Царь Иванъ Васильевичъ просить датск. короля не ввѣщать пошлинъ съ

рухляди, отправленной съ гостемъ и съ купцомъ въ Антверпенъ, 92. Король датскій жалуется, что датчане теряютъ пошлину съ рыбныхъ ловель въ Сѣверномъ морѣ, 191, 192, 201. Варгавскій держанецъ хочетъ взымать ее съ царскихъ подданныхъ въ поморскихъ волостяхъ, 215. Пошлина съ иностранныхъ (датскихъ) кораблей, пришедшихъ къ Колѣ, 585. Стремленіе датчанъ брать пошлину съ царскихъ подданныхъ въ поморскихъ земляхъ, 600. Царь Михаилъ (Феодоровичъ) разрѣшаетъ не брать въ царскую казну пошлины съ хлѣба, закупленнаго въ Россіи для Даніи, 610 — 611, 614. Царь Михаилъ (Феодоровичъ) сообщаетъ королю датскому, что пошлины съ закупленнаго въ Россіи для Даніи Лауритс-вомъ и Гофтомъ хлѣба были взяты по уставнымъ грамотамъ такъ же, какъ онѣ были взяты съ хлѣбныхъ закупокъ англичанъ и голландцевъ, 664. Пошлины платятся датск. кунами въ Новгородѣ и Псковѣ, 691, 702. Герцогъ голштинскій проситъ о беспошлинномъ пропускѣ товаровъ, которые везетъ въ Персію голштинск. торговая компанія, 713. Царь Алексѣй Михайловичъ ходатайствуетъ, чтобы въ датскихъ владѣніяхъ не взымалось пошлины съ товаровъ русскихъ купцовъ, 805. Пошлины съ вывозимаго изъ Россіи въ Данію хлѣба берутся по торговому уставу, 928. По просьбѣ датск. короля датскій комиссаръ освобожденъ отъ уплаты слѣдуемой по торг. уставу пошлины съ 10 тысячъ четвертей хлѣба, купленныхъ въ Россіи для Даніи, 930—931.

Пошлихъ, Клаусъ. См. Пасселихъ.

Прага, г. 188.

Престоянія, по латынски Естонія, а по нѣмецки Герія. См. Эстонія.

Пригороды: новгородскіе. См. Новгородъ; тверскіе, 338; пригородки (новгородскіе и псковскіе), 411.

Приказные люди, прикащики (приказчики). *Герцога голштинскаго* прикащики, 712. *Короля датскаго:* приказные люди, 71, 85, 173, 191, 199, 201, 205, 218, 561, 573—576, 588, 597—600, 918; приказный человекъ (т. е. намѣстникъ) въ Аренсбургѣ, 134, 148; приказные

люди въ Варгавѣ (Вардегузѣ), 382; прикащики, 71, 85, 88, 609, 660; прикащикъ (факторъ) въ Москвѣ, 715, 895, 896, 907. *Московскіе государи:* приказные люди (вообще), 72, 85, 115, 138, 159, 283, 312, 314, 410, 414, 429, 454, 461, 486, 519, 522, 562, 579, 594, 597, 715, 730, 763, 839, 851, 918, 947; приказные люди: кольскіе (съ Колы), 203, 218, 243, 292, 296, 304, 318, 382, 551, 552, 589, 596, 598; холмогорскіе, 203; поморскихъ городовъ, 524; украинскихъ городовъ, 403; ругодивскіе, 386, 945 (русскіе и нѣмецкіе). Прикащики, 20, 71, 74, 85. Приказные люди въ Твери и пригородахъ, въ случаѣ женитьбы герцога Ганса на царевнѣ Ксевіи Борисовнѣ, должны были быть русскіе и нѣмецкіе, 338, 352. *Рижскіе* приказные люди, 67.

Приказы: Большой Кавы, 822; Посольскій, 285, 548, 550, 676, 677, 874, 895, 912, 920, 924, 926, 930.

Припасы, отпущенные для продовольствія датскихъ пословъ. Росписъ имъ, 53—56.

Приставы: русскій подданный Петръ Лукьяновъ отсылается изъ Варгавы обратно въ Данію съ приставомъ, 276; царь Михаилъ Феодоровичъ проситъ датскаго короля дать пристава купцу Назару Чистому при проѣздѣ его черезъ Данію, взамиѣ чего обѣщаетъ давать пристава датскимъ посланцамъ при проѣздѣ ихъ черезъ Россію, 588—589. Вѣжавшій изъ Москвы подьячій Тимоѣевъ Анкудиновъ держится «за пристава» въ Колывани, но уходитъ «изъ за приставовъ», 755—757, 761, 762, 764.

Пристани, пристанища: морскія въ Ливонской землѣ, 64—67, 69, 80, 83, 150, 154, 158; морскія (по Сѣверному океану), 202, 204, 205, 581, 585, 589, 590; по р. Западной Двинѣ, 69; въ Архангельскѣ: 213 (корабельная, устраивается на устьѣ Двины у новаго города на Холмогорахъ), 225 (пристанище двинское), 254 (пристань морская въ Холмогорскомъ городѣ), 522 (корабельная у Архангельскаго города), 580 (морская у Архангельск. города), 585 (корабельная на Холмогорахъ), 593 (ко-

- рабельная въ Архангельскѣ), 928, 929 (морская на Двинѣ). См. Архангельскъ; перновская. 178, 180, 181. См. Перновъ; датскія, 102, 103, 132.
- Присуды рижскіе.** См. Рига.
- Присяга.** 438, 470.
- Проестевъ.** См. Проѣстевъ.
- Прокопгузь, Іаковъ.** См. Брокенгузь.
- Промыслы:** авѣривный въ Сибири, 521; морскіе (поморскіе) въ Лопской землѣ, 540. 565. Рыбный. См. Рыба.
- Прончищевъ, Аванасій Осиповичъ,** дворянинъ и намѣстникъ боровскій, посланникъ въ Польшу, 788, 789.
- Прончищевъ, Иванъ Аванасьевичъ,** окольныйчій и намѣстникъ чебоксарскій, посолъ въ Польшу, 899.
- Протасевъ, Петръ,** дворянинъ, 754, 760.
- Протопоповъ, Семеновъ,** подьячій, гонецъ въ Данію, 877, 878.
- Проѣстевъ (Проестевъ), Степанъ Михайловичъ,** окольныйчій и намѣстникъ шацкій. Участвуетъ въ отвѣтѣ датскимъ посламъ, 720; посолъ въ Данію, 723—726; посолъ въ Польшу, 776.
- Пруна** [эстонск. названіе мызы Тойсъ], мыза въ Гарріенск. у., 63.
- Пруссія (Прусы, Прусская земля),** 447, 478, 516. Магистръ прусскій (въ 1521 г. Альбрехтъ), 26, 27.
- Псковъ.** По договорамъ 1562 и 1578 гг. его купцы (псковичи купцы) могутъ ѣздить свободно торговать въ Данію, 72, 158, а датскіе торговые люди въ свой чередъ въ него, 73. Разрѣшается ставить въ немъ дворы датскимъ торговымъ людямъ, 385, 386. Лжедмитрій обѣщаетъ, по вступленіи на Московское царство, дать Псковъ съ уѣздомъ Маринѣ Мнишекъ, 410. Жителямъ Копенгагена Гольмеру и Трегору разрѣшено свободно торговать во Псковѣ и дается обѣщаніе отвести имъ тамъ мѣста подъ дворы, 689—691, 699—701. Въ немъ и его уѣздѣ устроены солдаты и иные многіе ратные люди, 571. Уп. 29, 201, 441, 473, 704, 714. Псковская земля, 202; Псковскій уѣздъ, 410, 751.
- Пудожемское устье.** Имъ исключительно велѣно ходить къ Архангельску иностраннымъ кораблямъ, 662, 666, 667. Уп. 678.
- Пунтосовъ, Пунтусовъ, Пунтусъ, Яковъ,** воевода шведскій. См. Делгарди, графъ Яковъ Понтусовъ.
- Пустозерскъ (Пустозерскій городъ, городокъ, Пустоозеро, Пустозеро),** г. Поставленъ «для прохода и опочиванья русскихъ людей, которые ходятъ въ Сибирь пѣши», 521, 547. Иноземцамъ запрещено ѣздить торговать въ Пустозерскъ, 550. Въ него ѣздилъ, вопреки воспрещенію, датчанинъ Блуме, 548, 551, 553, 576, 577, 592—595.
- Пустынниковъ, Осипъ Семеновъ,** дьякъ, посолъ въ Данію, 747, 748.
- Пушки.** Мастера, умѣющіе ихъ лить, приглашаются в. кн. Василюмъ Ивановичемъ изъ Даніи въ Россію, 31; употреблены турками при осадѣ Каменца-Подольскаго, 864; лучшая пушка съ каждаго изъ захваченныхъ корсаромъ К. Роде польскихъ судовъ должна была поступать въ царскую казну, 945. Пушечные запасы забираются засѣвшими на Москвѣ поляками, 447, 479. Пушечная назна: царь Михаилъ Ѳеодоровичъ проситъ датскаго короля помочь ему противъ польскаго короля, между прочимъ, и пушечною казною, 496.
- Пушкинъ, Григорій Гавриловичъ,** великій полномочный посолъ въ Польшу, бояринъ, оружейничій и намѣстникъ Нижняго-Новгорода, 786.
- Пфлугъ (Плюкъ), Антопъ [Antonius Pflug],** иѣмчанинъ, взятый русскими въ плѣнъ, 119, 120.
- Пчелинъ, Тимофеевъ,** дьякъ въ Архангельскѣ, 686, 730, 731.
- Пшеница.** Предметъ вывоза изъ Россіи въ Данію, 658, 662, 663, 751.
- Пшено сорочинское.** Ежегодно требуется въ царскую казну, 870. Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датск. посламъ, 915. 917.
- Пытка:** воровъ, за покражу ими товаровъ, пытаны (въ Архангельскѣ) в жѣны огнемъ, 682. 731; уп. о пыткѣ, 688.
- Пѣхота.** См. Солдаты.

Р.

Раба. См. Холопъ.

Рады королевскіе (датскіе), 268. Рада начальная государства (Датскаго), 379.

Рада духовная польская и литовская, 403, 430, 461. См. Паны рада.

Раецкій, Христофоръ (Хриштопъ), польскій посланникъ въ Россію, 776.

Разбойники (Розбойники). Въ договорѣ между Россіею и Даніею, 1516 г., было постановлено «разбойника по исправѣ выдавати на обѣ стороны», 21. Разбойники морскіе: шведскіе, а также польскіе изъ Данцига нападаютъ на торговыя суда, идущія въ Россію, 101—102, 131—132, 939, 949 (См. Роде, Карстенъ). Разбойники морскіе изъ Колывана и Риги, 178, 179.—Датскіе корабли «разбойнымъ обычаемъ» нападаютъ у Колы и Холмогоръ на иностранныя торговыя суда, шедшія въ Россію, 203.

Разборхъ, г. См. Аренсбургъ.

Разграниченіе, размежеваніе (217) между Колою и Варгавомъ (Россіею и Норвегіею). См. Кола и Посольства.

Разикъ (Розикъ), мыза, въ Эстляндіи, 63.

Размысль, Размысь, Петръ, датскій гонецъ въ Россію. См. Расмуссенъ.

Раича, Дмитрій, полковникъ переяславскій, 874.

Ракоборъ, г. См. Везенбергъ; Ракоборскій рубежь, см. тамъ же.

Рандень (Рандень), г. въ Лифляндіи, 65.

Раска, мыза, 63. См. Арраска.

Расмуссенъ (Размысль, Размысь), Петръ [Peter Rasmussen], датскій гонецъ въ Россію, 359, 395.

Ратманы въ Любекѣ, 769, 770.

Ратомскій, Михаилъ, староста острянскій, 404, 406, 428, 460.

Рагуша (въ Нейштатѣ), 769.

[фонъ Раумшюссель], Георгъ (отрокъ Георгій), царскій посланникъ въ Россію, 11, 13, 14.

Ревель, г. См. Колывань.

Резановъ, Аванасій Дмитріевичъ, гонецъ къ царю, 175—180.

Резиденты: датскій въ Москвѣ, 879—881, 908; шведскій въ Москвѣ, 698.

Рейтарскій строй, 873.

Ренское. См. Вино.

Ренцборихъ, г. См. Аренсбургъ.

Репнинъ-Оболенскій, князь Борисъ Александровичъ, бояринъ и намѣстникъ вединопермскій, великій полномочный посолъ въ Польшу, 790.

Ржевскій, Иванъ Степановичъ, думный дворянинъ и намѣстникъ шацкій, посолъ въ Данію, 329, 330, 332—334, 340—342, 543, 568.

Риберсзъ, городъ въ Даніи, 717.

Рига, г. Великій князь Ярославъ Владиміровичъ ставитъ въ ней русскіе церкви и дворы, 46. Изначала принадлежить Россіи, 46. Въ ней русская церковь св. Николая Чудотворца, грдни и палаты отдаются нѣмцами литовскимъ пошамъ и купцамъ, 48. Жалуется царемъ Иваномъ Васильевичемъ ливонскому королю Магнусу, 93, 95. Къ ней идетъ походомъ царь Алексѣй Михайловичъ, 804. Уп. 67, 68, 152, 153, 178, 798, 816. Въ ней Вышегородъ (кремль), 67, 152. Рижскіе: арцыбискупъ, 47—50, 52, 67, 152, 154; бургомистры (бурмистры), 67; посадники, 67; приказные люди, 67; ирпсуды, 67, 152.

Рижскій городокъ, вблизи Риги, 68, 153.

Римское царство (Австрія), 46.

Римъ, г., 755, 761.

Рингенъ (Рындехъ), г. въ Лифляндіи, 65.

Ровный (67). Родной (152). г. См. Роннебургъ.

Роде (Родъ), Керстенъ (Карстенъ, Кярстенъ) (Carsten Rode), нѣмчинъ, «корабленикъ», «сатамалъ». Ему дается царемъ Иваномъ Васильевичемъ повелѣніе защищать торговыя суда, идущія въ Россію, отъ нападений польскихъ и шведскихъ корсаровъ (разбойниковъ), 101—102. Данная ему съ этою цѣлю жалованная грамота царя Ивана Васильевича, 937—951. Захватываетъ на Балтійскомъ морѣ двадцать два корабля польскихъ и литовскихъ людей изъ Данцига, которые разбойничали на морѣ и нападали на торговыя суда, идущія въ Россію; но шведы на военныхъ корабляхъ нападаютъ на Роде и отнимаютъ у него захваченные имъ корабли, а равно и тѣ корабли, на которыхъ онъ самъ пошелъ на море, самому же Роде удается съ нѣсколькими человѣками бѣжать въ Коленагенъ, гдѣ король Фредерикъ велитъ посадить его въ тюрьму; бѣжавшихъ же съ нимъ товарищей король отсылаетъ въ Швецію, 131—132.

Рожь: предметъ вывоза въ Россіи въ Данію и Норвегію, 623, 658, 662, 751, 752, 821, 822, 834, 835, 881, 882, 927, 928, 929. Закупалась въ 1659 году по полтора любекскихъ ефимка четверть, 821—822, 834.

Розенбекъ (Розонбекъ), г. въ Лифляндіи 67, 153.

Розень (Розень) по латышски Аусрозень, г. въ Лифляндіи. 67, 153.

Розикъ, мыза. См. Разикъ.

Розитинъ, Михаилъ, переводчикъ, 684.

Розонбекъ, г. См. Розенбекъ.

Романовъ, Романъ, гонецъ въ Данію, 366. См. Рѣзвый, Романъ.

Романовъ-Юрьевъ, Федоръ Никитичъ, бояринъ, 416, 454, 485. См. Филаретъ Никитичъ, патриархъ всероссійскій.

Романъ. См. Вино.

Ромодановскій-Ряполовскій, князь Антонъ Михайловичъ. См. Ряполовскій.

Роннебургъ (Ронемборихъ, Ровный) г., 67, 152 (здѣсь по опискѣ наванъ Родный).

Роопъ (Ропъ), а по латышски Страупъ, г. въ Лифляндіи, 67, 153.

Ропаты (лютеранскія церкви). Въ Ливонской землѣ вообще, 68, 79, 80, 81, 83, 154; въ Курляндіи, 167; въ Эстоніи, 66; на островѣ Эзелѣ, 62, 63, 82, 127, 149, 167, 194; соборная въ Кольванн, 61, 68, 81, 166; ропата Кегель, 64; ропата Кова, 63 (сн. подъ этими именами). По договору Россіи съ Даніею, 1562 г., не дозволено въ Россіи устройство ропатъ для датскихъ купцовъ, 74, 88. Ропатныя земли, 66, 152, ропатныя мѣста, 63, 150, 152. Ропатныя душевныя двory, 66.

Роптова, мыза, въ Эстоніи, 63.

Ропъ, г. См. Роопъ.

Россія (Россійское государство, Россійское царство, Русія, Русь, Россійская земля, Русская земля), 1—4, 7, 9, 15—18, 21, 22, 28, 34—39, 41—45, 47, 51, 52, 55, 57—63, 69, 70, 74—85, 89—92, 97, 99—101, 103—106, 110—113, 118—121, 124, 139—142, 145—147, 149, 160—162, 173, 175—178, 181, 182, 186—190, 193, 199, 206—213, 217, 218, 221—223, 225, 227, 228, 232, 237, 239, 240, 246, 249—252, 257, 258, 260, 269, 273, 274, 279, 280, 282, 285, 291,

293 — 295, 299 — 303, 305 — 333, 335—360, 363, 364, 366—369, 373, 375, 378—382, 384, 386, 387, 389—392, 394—398, 400—402, 405, 408—417, 419—422, 425—428, 430, 431, 433, 444, 446, 453—460, 462, 463, 465, 466, 475, 478, 484—489, 494, 496, 497, 499, 500, 502—507, 509, 510, 512—514, 516, 519, 521, 523—525, 527—529, 532, 533, 535—539, 541—544, 547, 549, 551, 555, 557—569, 572, 581—583, 587, 589, 603—606, 608—612, 615—619, 621, 622, 624—627, 629—633, 637, 639—643, 645, 648—651, 653, 654, 657, 659, 661, 663—665, 667—670, 674, 689, 693, 694, 697—700, 703, 705, 708, 717, 718, 721—723, 725, 727, 729, 733, 735—739, 741, 742, 745, 747, 750, 751, 753, 759, 765, 767, 768, 771, 773—775, 778, 781, 782, 784, 789, 792, 793, 795—798, 802, 808, 824, 825, 829, 833, 846, 852, 853, 859, 868, 875—877, 881, 895, 896, 901, 902, 921, 926, 939, 951. Великая Россія, 416, 657. Великая. Малая и Бѣлая Россія, въ царск. титулѣ, начиная со стр. 795. Русскіе люди: издавна стали селиться въ Лопской и поморской (по Сѣверному океану) землѣ, 218, 221, 231, 321, 539, 540 (причиною ихъ поселенія здѣсь выставлены морскіе промыслы), 564, 568. Сн. Лопская земля; уп. 202, 465, 489, 490, 492. Русскіе ѣздятъ въ Данію для торговли и для изученія нѣмецкаго языка, 278. Русь (въ смыслѣ русскіе), 72, 158. Русскій языкъ и русская грамота: Для ихъ изученія датчане живутъ въ Московскомъ государствѣ лѣтъ по пяти — шести и больше, 278. Ему учится на Холмогорахъ молодой нѣмецъ Броквольдтъ, 284. Для обученія ему датскаго королевича, жениха царевны Ксеніи Борисовны, оставляется въ Даніи на нѣкоторое время царскій гонецъ М. Юрьевъ, 376.

Ростовскій, князь Василій Ивановичъ, ивангородскій воевода, 382.

Ротмистры, (польскіе) 435, 441, 444, 446, 451, 467, 473, 476, 478, 483, 491. Ротмистры острожскихъ татаръ, 873.

Рубежи (границы). Мурманское море со-

ставляет рубежъ датск. короля на сѣверѣ, 53, 54. Рубежъ русскій на сѣверѣ р. Ивгей, 53, 54. Рубежи между Россією и Норвегією, Колою и Варгавомъ (Вардегувомъ): переговоры о нихъ между Россією и Данією, договоры о нихъ, отправленіе пословъ для ихъ проведенія, 70, 84, 123, 124, 138, 139, 155, 156, 222, 227, 228, 230, 232, 233, 235, 237, 242, 250, 253, 254, 257—263, 266, 272—275, 279—282, 293—296, 301, 302, 316, 319, 320, 322—326, 381, 382, 385, 525—526, 535—537, 541—543, 546, 565—567, 569, 570; рубежное межеванье, 536. Рубежи въ Ливонской землѣ (въ поморскихъ земляхъ) между Россією и Данією, 55—56; вицкій, 63; старый вицкій, 64; колыванкій, 64; найдежскій, 64; ракоборскій, 64. Рубежи (вообще): 75, 88, 142, 154, 336, 422, 874.

Рубежникъ. Въ договорѣ 1516 г. между Россією и Данією было постановлено, чтобы «рубежника по исправѣ выдавати на обѣ стороны», 21.

Ругердъ [Rugaard], г. въ Даніи, 740.

Ругодивъ (а по пѣмцаки Нарвъ (т. е. Нарва) — это названіе встрѣчается только на стр. 65 и 151; во всѣхъ остальныхъ случаяхъ городъ называется просто Ругодивомъ). Завоеванъ царемъ Иваномъ Васильевичемъ, 37. Жители Данцига приглашаются по прежнему прѣѣзжать торговать въ Ругодивъ, 37. Изначала принадлежитъ Россіи, 46. Въ него прѣѣзжаютъ торговать датскіе торговые люди, 73, 386. Въ него ѣздятъ торговать заморскіе торговые люди, 101, 109, 131, 202; шведы и поляки изъ Данцига нападаютъ на этихъ торговыхъ людей на морѣ, 101, 109, 131. Царь Иванъ Васильевичъ разрѣшаетъ датскимъ торговымъ людямъ свободно прѣѣзжать въ него торговать всякими товарами, 174, 186. Царь Феодоръ Ивановичъ отводитъ свои войска отъ Ругодива, 245. По Тявзинскому мирному договору шведскіе подданные изъ Швеціи, Финляндіи и Чухонской земли на корабляхъ съ товарами безъ задержанія могутъ ѣздить въ Ругодивъ, 299, и торгъ производится на Ругодивской

сторонѣ, а не на Ивангородской, 300. При взятіи его шведами они захватили «всякое письмо» (т. е. всѣ письменныя дѣла), 386. Уп. 39, 40, 65, 151, 183, 189, 335, 336, 361, 694, 696, 755, 761, 945—947; ругодивское взятье, уп. 190, 201. Вышегородъ (кремль) въ Ругодавѣ, 37, 38. Ругодивскіе воеводы: царскіе, 386; шведскіе. 253; приказные люди, 386.

Руда серебряная. Предоставляется владѣт. ею герцогу Гансу въ отводимыхъ ему земляхъ, въ случаѣ женитьбы его на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, 339.

Рудольфъ (Руделфъ) II, цесарь (императоръ) римскій, 139 — 141, 175—177, 181, 182, 187, 188, 239, 240, 246, 247.

Руень, островъ. См. Руно.

Ружинскій, Романъ, князь, 435, 467.

Руйень (Руинь), г. въ Лифляндіи, 66, 151.

Руинь, г. См. Руйень.

Руно (Руень, Руянь), островъ въ Рижскомъ заливѣ, 63, 83, 154.

Русинь, Петръ, посланникъ датскій въ Россію, 35.

Русскіе люди, Русь (т. е. русскіе). Русскій языкъ. См. подъ словомъ Россія.

Русць, Рутць, Давидъ. См. Рюдць.

Рухлядь. 36, 91—92 (изъ царской казны посылается съ гостемъ и купцомъ въ Антверпень), 387, 712.

Руянь, островъ. См. Руно.

Рыба, рыбный промыселъ, рыбная ловля, рыбные ловцы. Рыбная ловля, производимая лопарями Варенгской волости въ рѣкахъ Полной и Теной, стѣспяется датчанами, 53 — 54. Жалоба короля датскаго на непоступленіе пошлинъ съ рыбныхъ ловель (въ Сѣверномъ океанѣ), 191, 201. Датскіе торговые корабли покупаютъ рыбу въ Вайдѣ-гуоѣ у государевыхъ удебщиковъ, 265. Рыба берется въ кормъ датскими данщиками съ лопарей Нотоверскаго погоста, 290, и съ масельскихъ лопарей, 291—292. Датск. военскіе корабли причиняютъ убытки и грабежи русскимъ рыбнымъ ловцамъ у острова Кильднна, 580. Стремленія датчанъ захватить исключительно въ свои руки торговые дѣла съ русскими рыбными ловлями въ Коль-

скомъ уѣздѣ, 585, причеиъ рыбу они покупаютъ по дешевой цѣнѣ, 585. Переговоры Россіи и Дави о рыбномъ промыслѣ въ Колѣ, 908. (Св. Тресна, палтусъ). Рыбный промыселъ въ Сибири, уп. 521. Рыбныя ловли (по Балтійскому морю) въ Ливонской землѣ, уп. 64—66, 69, 80, 151, 152, 154. Рыбныя ловли предоставляются во владѣнне герцога Ганса въ отводимыхъ ему земляхъ въ случаѣ женитьбы его на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, 339. Рыба свѣжая, 55; рыба бочечная, 56.

Риндехъ, г. См. Рингенъ.

Рытцъ, Давидъ. См. Рюдтцъ.

Рыцарскіе (рыцарскіе) люди. Имѣютъ быть у герцога Ганса, въ случаѣ его женитьбы на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, 337. Рыцарскіе люди польскіе уп. 404.

Рѣжица (Рѣжица) [въ ливонск. летописяхъ Ревиттенъ], г. въ Лифляндіи [нынѣ въ Витебск. губ.], 68, 153.

Рѣзвый, Романъ Романовъ, гонецъ въ Данію, 366 (на этой стр. названъ просто Романомъ Романовымъ), 371, 387.

Рѣжица, г. См. Рѣжица.

Рюдтцъ (Русцъ, Рутцъ, Рытцъ) [Rydtz], Давидъ уполномоченный королевско-датскихъ факторовъ, 603—607, 609—612, 613 (названъ здѣсь Давыдомъ Николаевымъ), 614 (здѣсь названъ московскимъ торговымъ человѣкомъ).

Рюрикъ, великій князь. Происхождение его отъ колѣна Августа, кесаря римскаго, 414.

Рябчики. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. послаиъ, 914.

Ряполовскій, князь Антонъ Михайловичъ, дворецкій Нижняго Новгорода, посолъ въ Давію, 90, 91, 648, 649 (на этихъ двухъ страницахъ называется княземъ Ромодановскимъ-Ряполовскимъ).

С.

Сабелель, г. См. Цабельнъ.

Савелинкъ, Захарій, 648 [испорч. въ грамотѣ начертаніе фамиліи датскаго посла Zacharias Vheling. Въ болѣе раннихъ документахъ это имя, въ винит. падежѣ, читалось такъ: Захаріаса Ве-

линка, откуда и произошло Захарій Савелинкъ]. См. Фелингъ.

Сажень, 22.

Сайка двуденежная. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. послаиъ и ихъ свитѣ. 914.

[Саипъ-Гирей]. царь казанскій, 34.

Сакень (Сакень, Скень), городокъ, что на берегу [Балтійскаго моря], въ Курляндіи, 62, 83, 95 (здѣсь названъ городищемъ), 154.

фонъ Салингенъ (Фанзелинъ, Фансалинъ, Фонзалингенъ) Симонъ (Семень, Симанъ), [Simon von (или van) Salingen], датскій капитанъ, 203, 205, 208, 211, 212, 214, 216, 276; датскій посолъ въ Россію, 341, 342.

Салмановъ, Гаврило, гонецъ въ Данію, 247—250, 260, 282 (на этомъ столбцѣ названъ посланникомъ).

Салмановъ, Иванъ Самойловичъ, кольскій приказный человѣкъ. Грамота его къ датскимъ послаиъ, посланнымъ въ Колу для размежеванія, 291—294. Уп. 296.

Сало. Царь Феодоръ Ивановичъ приказываетъ торговать въ Колѣ исключительно китовымъ и тресковымъ саломъ, трескою и палтусомъ, 213—214. Сало (вообще) — предметъ вывоза изъ Россіи за-границу, 870.

Салтыиовъ-Морозовъ, Михаилъ Глѣбовичъ, бояринъ и намѣстникъ суздальскій, посолъ въ Польшу, 399; на нижеслѣдующихъ столбцахъ просто: Салтыиовъ, 441, 445, 446, 473, 477.

Самборъ, г., 410.

Санаганиць. островъ, 151.

Сандерсенъ, Сандерсонъ, житель Бергена. См. Янсенъ, Сандеръ.

Сапѣга (Сопѣга), Левъ, канцлеръ великаго княжества Литовскаго, посолъ въ Россію, 398, 399, 427, 459, 532.

Сапѣга (Сопѣга), Явъ-Петръ, польскій гетманъ, 435, 440, 441, 444, 467, 473, 476, 492.

Сара, мыза въ Лифляндіи, 66, 151. Сарейская земля, 64.

Саранча. Поѣдаетъ въ 1649 году хлѣбъ въ польскихъ и понизовыхъ городахъ Россіи, 752.

Сахарія, Сахаріясъ, докторъ, датскій посланникъ въ Россію, 61, 80. См. Фелингъ, Захарій.

- Сахаръ: головной; головной мятый; зернчатый на разныхъ овощахъ; узорочный. Всѣ эти сорта требуются ежегодно въ царскую казну, 869. Сахаръ головной уп. въ росписи кормовъ, отпущ. датскимъ посламъ, 915. Голова сахару, уп. тамъ же, 917.
- Свабъ (Свовъ, Своль), Юргень (Юрій) [Jurgen Svab, Swau, Schwaber], датскій посолъ въ Россію, 309, 311, 319, 326, 543, 568.
- Свовъ, Своль, Юрій. См. Свабъ. Юргень, датскій посолъ въ Россію.
- Свионецъ. Берется на Москвѣ изъ казны поляками, 447, 479.
- Свинина. Уп. въ росписи кормовъ, отпущ. датск. посламъ, 916, 917.
- Свѣйская. Свѣйская земля; свѣйскіе. свѣйскіе люди, свѣяне, свѣяне. См. Швеція. шведы.
- Свѣнь, «недругъ датскаго короля», 25. См. Стуре, Стень.
- Свѣчи. Уп. въ росписи припасовъ, отпущ. датск. посламъ, 914, 916—918.
- Свяструпъ, Лавренось (Лавринось) Крушуса (Крушса), 293, 295 (исковерканное имя датскаго посла). См. Крусъ.
- Севринъ, датскій посланецъ въ Россію, 33. См. Сѣренъ.
- Севрюга (шеврига). Спины шеврижъ; пруты шеврижъ; теши шеврижъ. Уп. въ росписи припасовъ, отпущ. датск. посламъ, 55.
- Севрюки (жители Сѣверской области) 406, 407.
- Сеймы (соймы) польскіе, 103, 104, 777—780, 786, 788—790, 842. Соймовыя уложенья. 791.
- Секвалтъ, г. См. Зегевольдъ.
- [Селимъ II], султанъ турецкій (салтанъ турецкой), 103—105, 109.
- Селипель, Селипиль. г. См. Зельбургъ.
- Селитра. Добывается въ Россіи, 697. Покупается въ ней Швеціею, 698, и Даніею, 698.
- Семеновъ (Семень) день Лѣтспроводца (1 сентября), 149, 171, 280.
- Семень Борисовъ, дьякъ, посолъ въ Данію, 25, 31.
- Семь-острововъ на Сѣверномъ океанѣ, 320.
- Сенаторы (польскіе), 774, 790. Сенать (польскій), 842.
- Сербень (Сербень), г. въ Лифляндіи, 67, 152.
- Серебро. Самованецъ обѣщаетъ дать его Маринѣ Мишкекъ, когда оны вступитъ на Московское царство, 411.
- Серебро пряденное гамбургское (амбургское). Требуется ежегодно для царской казны, 869.
- Сесвегенъ (Сесвегинъ, Сесвягинъ, по латышски Чесвинъ, Чествинъ), г. въ Лифляндіи, 67, 152.
- Сефи (Сефіи), шахъ персидскій, 708, 710—713.
- Сефренсонъ, Христіанъ. См. Сѣренсенъ. Христіанъ.
- Сибирь (Сиберь, Сибирская земля, Сибирское царство). Уп. 76, 147, 161, 284, 331, 413, 414, 433, 453, 454, 464, 475, 485, 486, 521 (въ нее ходятъ изъ Россіи для рыбнаго и звѣринаго промысла), 547, 553, 577, 688. Сибирскіе царевичи (на службѣ въ Московскомъ государствѣ), 804.
- Сиги: свѣжіе уп. въ росписи припасовъ, отпущ. датск. посламъ, 56. Датскіе лавыщики брали въ кормъ съ лопарей Нотозерекаго погоста по 10 сиговъ, а потомъ по сто сиговъ, 290, а съ маетельскихъ лопарей по пятидесяти лучшихъ сиговъ. 291—292.
- Сигизмундъ I (Жигимонтъ, Жигимонтъ), король польскій. Находятся во враждебныхъ отношеніяхъ къ Россіи; в. кн. Василій Ивановичъ привлекаетъ датскаго короля къ совмѣстнымъ съ Россіею дѣйствіямъ противъ него, 5—7, 11, 12, 18, 19, 25—27. Уп. 32.
- Сигизмундъ-Августъ II (Жигимантъ, Жигимонтъ. Августъ), король польскій. Царь Иванъ Васильевичъ заключаетъ съ королею датскимъ Фредерикомъ союзъ противъ него, 59, 60, 77, 78. Уп. 93, 101, 102, 939, 943, 949.
- Сигизмундъ III (Жигимантъ, Жигимонтъ), король польскій и шведскій. 299, 397—399, 404—407, 412, 426—432, 434, 436, 437, 439—442, 444—452, 457—463, 465, 466, 468—473, 476—484, 487, 489, 491—496, 505—509, 511—518, 527, 528, 532, 533, 609, 626—635, 669, 674.
- Сидоръ, датскій посланникъ въ Россію, 13—16. Его жена, родомъ русская, 15,

- Синензисъ**, Ягавъ, 753, 756, 760—762. Такъ прозывался бѣжавшій изъ Москвы Тимошка Анкудиновъ. См. Анкудиновъ.
- Сиронень**, г., 153. См. Ашерадень.
- Сировъ**, дворъ. См. Цироу.
- Сицкій** (Ситцкій)—Ярославскій, князь Юрій Андреевичъ, бояринъ и намѣстникъ нижегородскій. Участвуетъ въ отвѣтѣ датскимъ посламъ, 720.
- Сиць** [Sits], дворъ, въ Эстоніи, 65.
- Скень**, городокъ, 83. См. Санень.
- Скиперы**. См. Шниперы.
- Скиптръ** самодержавный, 876, 891, 909.
- Скликъ**, Авць. См. Кликъ, Гансъ, датскій гонецъ въ Россію.
- Снобельцынъ**, Константинъ, гонецъ къ цесарю, 111, 112.
- Сновень**, г., 68. См. Ашерадень.
- Снороходцы**, 914.
- Сребесъ**, Янъ, датчанинъ, привезшій королевск. грамоту къ царю, 678, 680—683, 685, 688 (Не то же ли лицо, что гонецъ Hans Krebs? См. это лицо).
- Слезевикъ-Олстенъ**. См. Шлезвигъ-Голштейнъ.
- Слобода** Московскаго государства, Слобода. 160, 162, 951. См. Александровская слобода.
- Слободы** въ Ливоніи, 62, 67, 82, 83, 127, 153, 154, 167, 194.
- Служилые люди**, 313, 314, 331, 408—410, 413, 415, 433, 442, 449, 451, 453, 454, 465, 473, 475, 480, 481, 483, 484, 486, 492. Служилые люди герцога голштинскаго Ганса, 390.
- Смертная казнь**. Датчане, приговоренные въ Россіи по суду къ смертной казни, могутъ быть казнены только по предварительномъ сношеніи русскихъ властей съ датскими, равно какъ и русскіе, приговоренные въ Даніи по суду къ смертной казни, могутъ быть ей подвергнуты только по предварит. сношеніи датскихъ властей съ русскими, 71, 85—86. Многие московскіе бояре и воеводы казнены Самозванцемъ смертными казнями, 431, 463. Къ ней были приговорены въ Москвѣ подьячіе Анкудиновъ и Конюховъ за многое «воровство», 753, 759, 764. Царь Алексѣй Михайловичъ требуетъ, чтобы ей были подвергнуты поляки, виновные въ допущеніи прописокъ въ царскомъ титулѣ и именованіи, 776, 786.
- Сметана**. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. посламъ, 916.
- Смильтень** (Смилтинъ), городокъ въ Лифляндіи, 67, 152.
- Смоквы**. Требуется ежегодно для царской казны, 870.
- Смола**. Смоляной промыселъ отданъ съ 7144 (1636 г.) въ Россіи на откупъ, 703—704. Смолу для канатнаго дѣла датчане должны покупать у откупщиковъ, 703—704. Предметъ вывоза изъ Россіи за границу, 870.
- Смоленскъ** (Смоленскъ), 412, 439—441, 445, 446, 448, 471, 472, 476, 478, 480, 491, 512, 670—672, 674, 675, 844, 845.
- Смываловъ**, Тимоеѣй, купецъ. Посланъ въ Антверпенъ для закупки нѣкоторыхъ предметовъ для царской казны, 91.
- Смѣлой**, городокъ (нынѣ Смѣла, мѣстечко Черкасск. у.), 873, 874.
- Снасть**, 292. См. Керезъ.
- Сницъ-Памеръ**, Юрій, цесарскій посолъ въ Россію. См. Шнитценпаумеръ, Георгъ.
- Соболи**. Выдаются изъ царской казны датск. торговымъ людямъ, у которыхъ неправильно отобраны были товары ругодивскими воеводами, 387. Предметъ вывоза изъ Россіи за границу, 870. Двѣ соболя пластинки находились въ числѣ покраденыхъ у Д. Бахерахта товаровъ въ Архангельскѣ, 682.
- Собрание** государственныхъ грамотъ и договоровъ. Ссылка на это изданіе, 18.
- Совинъ**, Петръ Григорьевичъ, дьякъ, посолъ въ Данію, 90, 91, 649.
- Соймъ**. См. Сеймъ.
- Соколинскій**, князь Самойло, польскій посланникъ въ Россію, 776.
- Соколинскій** (Соколинской съ Друцна), князь Янъ. См. Друцной-Соколинскій, князь Янъ.
- Солдаты** пѣхоты. Для ихъ найма, въ числѣ 5 тысячъ человекъ, посланъ въ Данію полковникъ русской службы Лесли, 636. Устроены въ Новгородѣ, Псковѣ, Олонцѣ и другихъ городахъ и уѣздахъ, и многіе «люди, которые были на пашнѣ» (т. е. крестьяне) записались тогда въ солдатскій строй, 751—752.

Солодь ячмый. Предметъ вывоза изъ Россіи въ Норвегію, 659, 662, 663.

Соломонида (Соломонидна), мать Тимоея Анкудинова, жена вологодскаго посадскаго человѣка Демья (по прозванію Анкудинки), 764, 768.

Соль. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. посламя, 914, 916. Уп. 592.

Сонсель, г. См. Сунцель.

Сопѣга. См. Сапѣга.

Соргольмъ (Сормъ), островъ, 151.

Сормъ, островъ. См. Соргольмъ.

Сотникъ стрѣлецкій, 679.

Софренсонъ. См. Сѣренсенъ.

Софія, королева датская. Грамота къ ней царя Бориса Ѳеодоровича о кончинѣ герцога Ганса, 367—370. Уп. 339, 353, 366.

Спирингъ, Арендъ, шведскій посоль въ Россію, 706.

Списокъ статейный Датскаго Двора въ Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Ссылка на него, 740.

Ставка очная, 768.

Старожильцы. Ими сыскиваются рубежи въ Лопской землѣ между спорными русскими и норвежскими землями, 224, 225, 233, 234, 242, 253, 262, 263, 272, 273, 281, 316, 323, 325, 382, 385, 505, 506, 510, 524, 541, 567 (на этихъ двухъ столбцахъ названы старинными людьми).

Старосты: лопарей кильдинскихъ, 287; лопарей Нотоверскаго погоста, 287; лопарей масельскихъ, 290.

Старосты (польскіе), 403, 429, 430, 461, 462, 774, 777.

Стахорскій, Матвѣй, польскій посланникъ въ Россію, 776.

Стекольнъ. См. Стокгольмъ.

Стемпковскій, Гавріиль, польскій великій посоль въ Россію, кастелянъ бреславскій, 777.

Степановъ, Ѳеодоръ, дьякъ, посоль въ Данію, 744.

Степанъ, посланникъ короля венгерскаго Фердинанда, 36.

Степанъ, нѣмчинъ, пушечникъ въ Москвѣ, 30.

Стерляди. Спины стерляжи уп. въ росписи кормовъ, отпущ. датск. посламя, 55.

Стефановъ, Томила, толмачъ, 212.

Стефанъ-Баторій, король польскій, 156, 157, 201, 250.

Стокгольмъ (Стекольнъ), г., 756, 762, 874.

Стольники, 449, 475, 481.

Стормарнъ, область, 94.

Страупъ, г. См. Роопъ.

Стрешневъ, Василій Ивановичъ, бояринъ и намістникъ вологодскій, великій посоль въ Польшу, 779.

Стромшуй, городокъ въ Норвегіи, 325.

Струсь, Николай, староста хмелевскій и любецкій, 451, 483.

Стрѣльцы, 475, 547. Стрѣлецкіе люди (въ Архангельскѣ), 679. Голова стрѣлецкій, 548, 678, 688. Сотникъ стрѣлецкій, 679.

Стряпчіе, 449, 481.

Стуре, Сванте (Швантъ), правитель Швеціи, 29.

Стуре (Стуръ), Стенъ (Свѣнъ), Свантовъ (Швантовъ) сынъ (т. е. сынъ Сванте Стуре), правитель (обдержатель) Швеціи, 8, 12, 17, 18, 25 (названъ здѣсь просто: Свѣнъ).

Стуръ, Стенъ, правитель Швеціи См. Стуре (Стуръ), Стенъ, правитель Швеціи.

Сувосборгъ, Пребенъ (Пребель) Гулденстеренъ, 293 — 295 (Исковерканное имя датскаго посла). См. Гюлденстіерна.

Суда: архангельскихъ посадскихъ и стрѣлецкихъ людей, 679; вообще: 53 (малыя), 178, 296, 304.

Судами (судоки) свѣжіе. Уп. въ росписи припасовъ, отпущ. датскимъ посламя, 56.

Судебникъ русскій. По нему долженъ судъ судить герцога голштинскій Гансъ въ Твери и пригородахъ, 338, 352.

Судимантовъ, Максакъ Ѳеодоровичъ, кольскій воевода. Грамота его къ варгавскому державцу, 207—210. Уп. 283.

Судъ надъ датчанами, совершившими преступленіе въ Россіи, и русскими, совершившими преступленіе въ Даніи, 71—72, 85—86.

Судьи, 684, 685. По разграниченію земель между Россією и Норвегією (Колою и Вардегузоу), 156.

Суздальскіе князья, 433, 465.

Суздальское княженіе, 414.

Сукна. Привозятся на датскомъ кораблѣ въ Колу, 213. Англійское багровое привозится въ Россію, 682. Посы-

- лаются голштинскою торговою компанією въ Персію, 712. Привозятся въ Россію, 731. Требуется ежегодно для царской казны: англійскія цвѣтныя, 867; гамбургскія (амбургскія), 868; кармазины разныхъ цвѣтовъ и полукармазины, 867, причѣмъ всѣ сукна должны быть не тянутыя, добрыя, 870.
- Суковъ, Еливаръ, дьякъ, посоль къ царю, 6.
- Сунцель, (Сонсель) а по латынски Левфъ, Левовъ, г. въ Лифляндіи, 67, 152.
- Суровець, городъ. Дается въ приданое герцогу Гансу за царвную Ксеіію Борисовною, 351.
- Сшотъ, г., 68 (вѣроятно Мезотень (по латынски Meschotne).
- Сыренскъ, городокъ. См. Нишлотъ.
- Сытный Дворецъ, 53.
- Сѣвера. См. Сѣверская земля.
- Сѣверное (Сѣверское Ледоватое) море, 519, 520, 546.
- Сѣверный наволокъ, 298.
- Сѣверская земля, Сѣвера, 403, 406, 407, 412, 435, 467. Сѣверскіе города, 404, 406, 429, 435, 436, 446, 461, 467, 468, 478.
- Сѣренсенъ (Сефренсонъ, Софренсонъ) [Christian Sörensen (Severinszen)], бергенецъ, торговый человекъ, 616, 617, 622, 624.
- Сѣренъ (Севринъ), датскій посланецъ въ Россію, 33.

Т.

- Таборы, 436, 438, 439, 468, 470, 471, 490.
- Тайши калмыцкіе, 863.
- Талина, г. См. Колывань.
- Талкгофъ (дворъ Талковъ), въ Лифляндіи 66, 151.
- Талковъ, дворъ. См. Талкгофъ.
- Тамга. Царь Иванъ IV Васильевичъ проситъ датскаго короля о невзиманіи ея съ рухляди, посланной въ Антверпенъ, 92.
- Таможня въ Архангельскѣ, 733. Таможенный голова въ Архангельскѣ, 612, 613. Таможенный (таможной) денежный сборъ, 590. Таможенныя книги архангельскія (двѣяскія), 731—733, 837.
- Тарвастъ (Тарвасъ), г. въ Лифляндіи, 66, 151.
- Тарвасъ, г. См. Тарвастъ.
- Тарло, Сигизмундъ, польскій панъ, 438, 470.
- Татары, 873, 874, 941. Татары острожскіе, 873. Татаринъ взятъ въ плѣвъ датчанами, 117. Татарскія войска, 864. Татарскія орды, 863.
- Тать, тати, 21, 688, 731. Татьбы, 70—71, 84, 731.
- Тафты. Привозятся въ Россію, 682, 731. Веницѣйскія гладкія требуются ежегодно въ царскую казну, 868, причѣмъ должны быть гладкія и не тонкія, 870.
- Ташлыкъ, рѣчка, 873.
- Тверское (Тверское) великое княжество (княженіе). Дается герцогу Гансу въ приданое за царвную Ксеіію Борисовною, 336, 338, 351—353. Уп. 118.
- Тверь, г. Въ ней для прѣзда герцога Ганса долженъ быть устроенъ дворъ и церковь и должны быть приказные люди русскіе и нѣмецкіе, 338, 352.
- Телепневъ. Юрій, посланникъ въ Польшу, 775.
- Тели-Гирѣй (вѣроятно, Дели-Гирѣй), султанъ крымскій, 873.
- Теная, рѣка [нынѣшняя р. Тана, въ Норвегіи]. Государева отчина; впала въ Сѣверное море за Варгавомъ (Вардегузомъ); въ ней рыбная ловля и добываніе жемчуга; датчана не пропускаютъ въ нее русскихъ промышленниковъ мимо Варгана, 53—54.
- Теннеръ (Тенерь), Геронимъ (Еронимъ) [Geronymus Thennner], датскій посоль въ Россію, 39, 41.
- Терентій (Трени), сынъ Печая, житель Колы, 277.
- Терна, г., 284.
- Тетерева. Уп. въ росписи кормовъ, отпущенъ датск. посламъ, 914, 915.
- Титуль. Царскій: царь Иванъ Васильевичъ пишется въ грамотахъ государемъ юрьевскимъ Ливонской земли, 37, 39; государемъ ливонскимъ, 55; государемъ Ливонской земли, 57, 75; государемъ отчинной Вишлянскій земли, 89, 91, 97, 99; государемъ отчинной (отчиннымъ) земли Лифлянскій, 103, 105, 111, 113, 119, 120—121,

145, 147; государемъ отчпнымъ и обладателемъ земли Ливлянской нѣмецкаго чина, 161. Царь Михаилъ Ѳеодоровичъ жалуется на пропускъ въ грамотахъ короля датскаго Христіана IV въ царскомъ титулѣ словъ «царь» и «московскій», 529—531; опъ же жалуется, что грамоты короля Христіана пишутся не съ полнымъ царскимъ титуломъ, съ пропускомъ слова «московскій», 553—556, 577—578. Титулъ и имя русскаго государя въ доковчальной и перемирной грамотахъ царя Ивана Васильевича, а также въ грамотахъ королей датскихъ къ царямъ Ивану Васильевичу и Ѳеодору Ивановичу были написаны равѣ имени и титула датск. короля, 648, 650, 722. Датскіе послы не хотять писать въ договорной записи имени и титула царя Михаила Ѳеодоровича раньше имени и титула короля Христіана, 651, 722—723. Въ перемирной записи между Россією и Польшею царскій титулъ былъ написанъ съ полнымъ царскимъ именованьемъ, 632. Державцы польскихъ порубежныхъ городовъ въ своихъ листахъ къ царскимъ воеводамъ называютъ королевича Владислава царемъ московскимъ, 633. Въ договорѣ царя Михаила Ѳеодоровича съ Польшею было постановлено, чтобы въ грамотахъ царское именованіе писалось съ полнымъ именованіемъ: великій государь царь и великій князь, всея Русіи самодержецъ, и со всѣмъ полнымъ титуломъ, 673—674, 773; король же польскій не долженъ былъ писаться царемъ и великимъ княземъ всея Русіи и титулами Московскаго государства, 773, 783. Въ 400 польскихъ пересылочныхъ порубежныхъ листахъ и королевскихъ грамотахъ допущены были убавленія и прописки въ титулѣ царей Михаила Ѳеодоровича и Алексѣя Михайловича (напр. они назывались державецъ вм. самодержецъ; опускались слова: всея Русіи. и др.), 774—776, въ титулѣ же короля польскаго вносились именованья ивъ царскаго титула, 775. Для избѣжанія прописокъ въ грамотахъ король польскій общаетъ напечатать титулы царскій

и королевскій, какъ они должны писаться по доковчанью, и разослать ихъ въ порубежные города, 777. Переговоры русскихъ государей съ Польшею по вопросу о «пропискахъ» и убавленіяхъ въ царскомъ титулѣ, отправленіе по этому поводу пословъ и гонцовъ, 773—791. Поляки считаютъ это дѣло о «чести» русскихъ государей «малымъ» (неважнымъ) дѣломъ, 791.

Тить Самойловъ (Самыловъ), кильдинскій лопарь, 287.

Тишкѣвичъ. См. Тышкевичъ

Тминъ (кминъ). Уп. въ росписи припасовъ, отпуск. датск. посламъ, 915.

Товары. Ихъ мѣна и торговля между русскими купцами и датскими, 72, 86, 158, 805. Мѣна товаровъ, привозимыхъ датчанами, на русскіе товары въ Колѣ, 213. Товары *большіе*: ими не велѣно торговать въ Колѣ, 214. Товаръ *москотильный*: привозится въ Архангельскъ датскими торговыми людьми, 731. Роспись товаровъ, потребныхъ ежегодно для царской казны, 867—870, и тѣхъ товаровъ, которые могутъ быть взаимѣнъ того отпускаемы въ Россію за границу, 870. Король датскій проситъ царя Алексѣя Михайловича оказать ему помощь въ войнѣ противъ Швеціи присылкою, между прочимъ, и товаровъ, 816.

Толмачи. Въ посольствахъ: 134, 177—180, 187, 189. Съ толмачемъ посылается грамота козьскаго воеводы къ варгавскому державцу, 212. Съ толмачами вѣдять даньщакки, собирающіе дань съ лопарей, 289. Королевичъ датскій Гапсъ для разговоровъ съ царемъ Борисомъ Ѳеодоровичемъ и его семействомъ долженъ былъ обращаться къ помощи толмача, 376. Уп. 284.

Толщъборъ, г. См. Тольсбургъ.

Тольсбургъ (Толщъборъ), городокъ въ Эстляндіи, 65, 151.

Тома, греченинъ, турецкій посоль въ Россію, 634. См. Кантакузинъ, Тома

Тонарскаго, городъ. Дается въ приданое герцогу Гаусу за царвною Ксенією Борисовною, 352.

Торговля между Россією и Данією, датскіе и русскіе торговые люди. Постановленіе договора 1516 года о торгов-

лѣ русскихъ гостей и купцовъ въ Дани и датскихъ въ Россіи, 20. Великій князь Василій Ивановичъ жалованною грамотою датск. купцамъ разрѣшаетъ имъ ставить дворы и торговать въ Новгородѣ, Ивановгородѣ и др. мѣстахъ всякимъ товаромъ безъ вывѣта, 21—24. Король Фредерикъ желаетъ, чтобы русскіе могли безвозбранно ѣздить торговать въ Данию, а датскіе въ Россію, 42, а царь Иванъ Васильевичъ изъявляетъ на это согласіе, 45. Постановленія о торговлѣ русскихъ купцовъ и торговыхъ людей въ Дани и датскихъ въ Россіи по докончальной грамотѣ 1562 года, 72—74, 86—88, и по перемірной грамотѣ 1578 года, 158—159. Датскіе торговые люди допускаются царемъ Иваномъ Васильевичемъ по прежнему свободно торговать всякими товарами въ Перновѣ и Ругодивѣ, 174, 186. Торговля русскихъ съ датчанами въ Вайдогубѣ, 210. Торговля варгавскихъ (вардегузскихъ) жителей и вообще датчанъ съ Холмогорами, 207—208, и съ Колою, 207—208, 212, 213 (привозятъ въ Колу муку, вино, медь, пиво и сукна мѣнять на треску и сало), 214. Царь Феодоръ Ивановичъ выражаетъ желаніе, чтобы русскіе и датскіе торговые люди торговали повольно на обѣ стороны, 220. Датскіе торговые люди пріѣзжаютъ къ Двинскому претанищу (Архангельску), 225. Царь утверждаетъ, что датскіе торг. люди никогда не бывали для торговли въ Мурманской или Печорской землѣ, 231. Датск. торг. людямъ дозволяется пріѣзжать къ новому Двинскому городу (Архангельску) торговать всякими товарами безъ вывѣта, 236. Датск. торг. люди изъ Бергена Ю. Гойеръ съ товарищами ѣдутъ въ Зеленую и Новую Землю, 236. Датск. торг. люди ѣздить къ Архангельску (новому Холмогорскому городу) и Колѣ и имъ дозволено торговать въ Московскомъ государствѣ повольно всякими товарами, 246, 251. Датск. торг. людямъ дозволено торговать у морской пристани у Холмогорск. города (т. е. въ Архангельскѣ), у Кольскаго острога и по всемъ городамъ Московск. госу-

дарства, 254. Ходатайство короля Фредерика, чтобы датск. торг. людямъ былъ даанъ въ Колѣ торгъ корабельный повольный, 258. Между русск. и датск. торг. людьми происходитъ въ Колѣ и Варгавѣ повольная торговля безъ вывѣта, 271. Датск. подданные живутъ въ Московск. государствѣ для торговли лѣтъ по пяти—шести и болѣе, 278. Датск. торг. люди вольны пріѣзжать въ Россію для торговли и отъѣзжать безъ задержки, 282, 283. Торгуютъ съ Колою, 304. Царь Борисъ Феодоровичъ дозволяетъ датск. торговымъ людямъ торговать повольною торговлею и ставить гостинные дворы въ Новгородѣ, Псковѣ, Ивановгородѣ и Москвѣ. Датск. торг. люди пріѣзжаютъ съ товарами торговать въ Ругодивѣ, 386—387. Копенгагенскіе торг. люди хотятъ завести торговлю съ Печорскимъ краемъ, 519—520, 546. Датск. торг. людямъ предлагается пріѣзжать торговать съ русскими въ Архангельскъ, взаимнѣе чего русск. торг. людямъ должна быть предоставлена повольная торговля въ Дани, 521—522. Датск. торг. человекъ ѣдетъ въ Пустозерскъ, хотя иноземцамъ тамъ запрещено торговать, 550, 551, 593. Царь Михаилъ Феодоровичъ проситъ датск. короля о распоряженіи, чтобы датск. торговые люди не ѣздили въ тѣ мѣста Московск. государства, гдѣ прежде не имѣли торга, а ѣздили бы къ Архангельску, 555. Король датскій ходатайствуетъ, чтобы датск. подданнымъ разрѣшено было торговать вездѣ, гдѣ есть пристани и рѣки, и впредь не было бы урочныхъ мѣстъ, 574, и отказъ въ этомъ царя Михаила Феодоровича, 580. Датчане стремятся захватить исключительно въ свои руки торговня дѣла съ русск. рыбными ловлями на сѣверѣ, 585. Вывозъ изъ Россіи въ Данию и Норвегію хлѣба, 604—606, 609—619, 622—626, 657—665, 751—753, 821—822, 881—882, 927—931. Датск. торговымъ людямъ разрѣшено покупать въ Архангельскѣ припасы для судовъ наравнѣ съ торговыми людьми другихъ государствъ, 666. Жителямъ Копенгагена Гольмеру и Трегору разрѣшено свободно торговать въ Псковѣ и Нов-

городѣ и привозить въ Давію ленъ, пеньку и иные товары, 689—691, 699—702. Датск. торг. людямъ разрѣшено покупать въ Россіи селитру на тѣхъ же условіяхъ, на какихъ она продается Швеціи, 697—698. Торговля Давіи съ Россіею, 833—839. Переговоры на Москвѣ между датск. посланниками и боярами о торговыхъ повольностяхъ, уп. 647, 652, 720. Царь Алексѣй Михайловичъ проситъ датск. короля о разрѣшеніи русск. купцамъ ходить Варяжскимъ моремъ и свободно торговать въ Давіи всякими товарами безъ взиманія пошлинъ, 805. Переговоры между Давіею и Россіею о торговлѣ въ Колѣ, 922, 924. Датскіе торговые люди, уп. 573, 574, 577, 579, 587, 588, 590—592, 595—597, 599, 611, 652, 691, 693, 694, 701; торговые люди города Бергена, 615, 616, 619, 622—626, 658, 660; Копенгагена, 519, 689. Торговые люди (торговцы) русскіе, уп. 191, 201, 385, 691, 699, 700. Торговля Россіи съ другими государствами (кромѣ Давіи): съ *Англіею* Колы и Холмогоръ, 202, 204—206, 678 (Архангельска); съ *брантцами* Колы и Холмогоръ, 204—206, 275; съ *Гамбургомъ* Архангельска, 580, 678, 679, 730, 836; съ *ганзейскими городами* (купцы 73 городовъ свободно торгуютъ въ Новгородѣ, Ивангородѣ и другихъ мѣстахъ всякимъ товаромъ безъ выѣта), 23; съ *Голландіею* (*Шидерландами*), 91—92 (съ Аптверповомъ), 585—586 (голландскіе торговые люди пріѣзжаютъ торговать въ Колу), 587—588, 678, 752 (вывозъ въ нее изъ Россіи хлѣба); съ *Швеціею*, 299—300 (опредѣленіе условій торговли въ Ругодивѣ по Тязвинскому мирному договору), 698 (вывозъ въ нее изъ Россіи селитры), 752 (вывозъ въ нее изъ Россіи хлѣба), 755 и 761 (въ нее ѣздятъ для торговыхъ промысловъ торговые люди изъ Новгорода и другихъ городовъ), 874 (переговоры между Россіею и Швеціею о торговлѣ); съ *запорожскими черкасами*, 752 (закупаютъ въ Россіи хлѣбъ). Торговля русскіихъ съ заморскими государствами вообще: 72—73, 86—87, 158—159, 191—192, 201,

582, 585, 586, 588, 602; торговые заморскіе люди, идущіе на корабляхъ къ Ругодиву и другимъ пристаямъ, грабятъ на морѣ шведами и поляками, 101—102; для ихъ защиты посылается царемъ Иваномъ Васильевичемъ корабельникъ К. Роде, 102, 941—949; торговымъ людямъ поморскихъ государствъ путь къ Ругодиву «заворенъ» шведскимъ королемъ, 109; русскіе торг. люди, идущіе въ заморскія государства, и нѣмецкіе, пріѣзжающіе въ Ругодивъ, грабятъ на морѣ поляками, 131; торговые люди изъ разныхъ государствъ пріѣзжаютъ къ Болѣ и Холмогорамъ, 202—206, 298, 304, и къ Архангельску, 666, 733. Жители Данцига приглашаются по прежнему пріѣзжать торговать въ Ругодивъ по взытіи его русскими, 37—38, причемъ имъ заявляется, что русскіихъ «гостей, купцовъ и торговыхъ людей со всякими товарами добрѣ много», 38. Ливонскіе люди о торгахъ «были въ укрѣпленіи» съ новгородск. намѣстниками, 46. Жители Юрьева не даютъ русск. торговымъ людямъ торговать съ заморцами; царь Иванъ Васильевичъ требуетъ, чтобы это право было имъ возвращено, 48—49. Торговые любекскіе (любскіе) нѣмцы пріѣзжаютъ съ товаромъ въ Перповъ, 179—180. Торговля голштинской компаніи съ Персіею черезъ Россію, 705—714, 769. Царь Михаилъ Ѳеодоровичъ не велитъ ходить русск. торговымъ людямъ въ Персію, чтобы не учинить помѣшки голштинской торговлѣ, 709, 714. Торговля заводится у Архангельска, 213, и туда переводится изъ всего поморья и Колы, 224, 235—236. Торговые люди Московск. государства (вообще), 414, 449, 480. Торговый уставъ, уп. 928—930. Ся. Гости, Купцы, Корабли, Суда, Товары, Архангельскъ, Кола, Холмогоры, Ругодивъ.

Торойтъ, г. См. Трейденъ.

Торупъ (Тоур), въ Давіи, 147.

Трегартъ, Гансъ. См. Трегоръ.

Трегоръ (Трегартъ, Трейгартъ), Гансъ (Анцъ) [Hans Tregaard], житель Копенгагена, торговый человекъ, 689—691, 699—702.

Трейгартъ, Анцъ. См. Трегоръ.

Трейденъ (Трейденъ), по латышски **Торройтъ**, г. въ Лифляндіи 67, 153.
Тренатъ, г. См. **Трикатенъ**.
Тренезъ [рыбѣ называется Святой Носъ], мысъ на Лапландск. берегу, 320.
Треска (троска). Въ обмѣнѣ на нее привозятся въ Колу товары изъ Варгава, 213. По указу царя Теодора Ивановича велѣно въ Колѣ торговать исключительно трескою и саломъ тресковымъ и китовымъ, 213, 214. По три вѣкуя трески на человѣка накладывається варгавскимъ даньщикомъ на лопарей Паэрѣцкой волости, 284; слѣдующій даньщикъ накладываетъ еще лишній вѣкуя трески и еще по сотнѣ сухой трески съ человѣка, 285—286. Цѣна сотнѣ сухой трески 20 алтынъ, 286. По три вѣкуя сырой трески съ человѣка беретъ датскій даньщикъ съ кильдинскихъ лопарей, 287—288; онъ же беретъ треску на выборъ большую, 288.
Третникъ меду паточнаго, 914.
Трикатенъ (Тренатъ), г. въ Лифляндіи, 68, 153.
Трофимовъ, Иванъ, дьякъ, 695.
Трубецкой, князь Алексѣй Никитичъ, ближній бояринъ и намѣстникъ казанскій, 779, 804.
Трутцанъ, Греиръ. См. **Трутценъ**.
Трутценъ (Трутцанъ), Грегерсъ (Греиръ), предсѣдатель въ Торупу, датскій посоль въ Россію [Gregers Trutzen (Trudzen) zu Torup], 147, 649.
Тукнумъ (Тукомъ), г. въ Курляндіи, 68.
Турецкіе султаны (Турскіе салтаны). Турецкій султанъ [Селимъ II] находится въ сношеніяхъ съ Польшею по поводу избранія франц. принца Генриха Валуа на польскій престолъ, 103—105, 109. Турецкій султанъ [Магометъ IV] воюетъ съ Польшею; царь Алексѣй Михайловичъ оказываетъ Польгѣ помощь и проситъ датск. короля съ своей стороны оказать помощь польскому королю и побудить къ тому же королей англійскаго и французскаго, 859—874. Цари Петръ и Иоаннъ Алексѣевичи заключаютъ съ королемъ польскимъ наступательный союзъ противъ турецкаго султана [Салимана III] и приглашаютъ короля датскаго равновѣрно начать военныя

дѣйствія противъ Турціи, 931—942. Уп. 529, 628, 753, 760, 850. **Турецкія (турскія) войска** и ратные люди. См. **Войска**.
Тышневичъ (Тишкѣвичъ), Самойло, панъ, 435, 467.
Тышневичъ (Тишкѣвичъ), Янъ, польскій панъ, 435, 467.
Тюрьма. Въ нее посаженъ, по приказанію датск. короля, корабленникъ К. Роде, 132. Гришка Отрепьевъ за чернокнижество, призваніе нечистыхъ духовъ и отступленіе отъ Бога, былъ приговоренъ къ заточенію въ тюрьмѣ, 401. Тюрьмы: въ Архангельскѣ, 682, 684, 685, 688; въ Колѣ, 420, 599; на Холмогорахъ, 573—576, 598, 599, 687.
Тяззино, деревня, 299. Тязвинскій мирный договоръ между Россіею и Швеціею: небольшая изъ него выписка, 299—300.

У.

Угерукъ, въ Даніи, 649. См. **Угерупъ**.
Угерупъ (Умгуртъ), Арильдъ (Арсентъ), предсѣдатель въ Угерупу (Угеруку) [Arrild Ugerup zu Ugerup], датскій посоль въ Россію, 147, 649.
Угерупъ (Угерукъ) [Ugerup], въ Даніи, 147, 649.
Угличъ, г., 398, 402, 410, 416.
Удебичи государевы рыбные, 265.
Украина, 860. Украинскіе города, 861.
Украинцовъ, Емельянъ Игнатъевичъ, Государственнаго посольскаго приказа думный дьякъ. Посланъ въ Данію и Голландію, 867, 868; посоль въ Польшу, 899; участвуетъ въ заключеніи договора съ датск. послами, 911, 920.
Уксусъ ренскій. Требуется ежегодно въ царскую казну, 869. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. посламъ, 916.
Улицы русскія въ Юрьевѣ. Ими завладѣваютъ нѣмцы. 48; ливонскіе послы общаются вернущимъ ихъ русскимъ, 49, но не исполняютъ обещанія, 50. Улицы въ Москвѣ: по нимъ у рѣшетокъ поляки ставятъ своихъ людей, 447, 479.

Улсень (т. е. Uelzen) или **Бабій городъ**.
См. **Ильценъ**.
Улусы крымскіе, 863.
Улшанта, Улшантъ, Улшанъ, Яншъ
Струцовичъ (Труцовичъ), датскій по-
соль въ Россію. См. **Ульфстандъ**.
Ульфельдъ (Волфелдъ, Волфелтъ, Вол-
ведъ), Яковъ (Якубъ), пресѣдѣній въ
Коксбелдъ [Jacob Ulfeld (Wiffeldt) zu
Koxbüll], датскій посоль въ Россію,
147, 165, 171, 197, 204, 322, 649.
Ульфстандъ (Улшанта, Улшантъ, Улш-
танъ), Трутцевъ, Евсъ (Аншъ, Яншъ,
Янша) Труцовичъ (Струцовичъ), пре-
сѣдѣній въ Веметофтъ (Веметофтъ,
Леметофтъ) [Jens Ulfstandt zu Wem-
metoft], датскій посоль въ Россію,
57, 61, 76, 80, 89, 648.
Умба, волость въ Лопской землѣ, 231,
539, 564.
Умгуртъ, Ареятъ, датск. посоль въ Рос-
сію. См. **Угерупъ**, Арильдъ.
Унгернь, фонъ (Унгоръ, Фанугренъ, Фа-
нугринъ, Фануморнь), Клаусъ, датскій
намѣстникъ въ Аренсбургѣ на Эзелѣ,
106, 118, 131, 134, 137, 138, 170,
196.
Унгоръ, Клаусъ. См. **Унгернь**.
Универсалы (универсалы) короля поль-
скаго, 780.
Униховскій, Христофоръ (Хриштофъ), поль-
скій посланникъ въ Россію, 790.
Уренобрехъ, г., 68. См. **Юргенсбургъ**.
Урне (Вернембилтеберскій, Вернембилте-
берскій), Клаусъ [Claus Urne (Urne)
zu Bielteberg], датскій посоль въ Рос-
сію, 39, 41.
Урочища, 224.
Урядники (врадники) польскіе, 417, 478,
774, 777, 792.
Уряды, 442.
Усовъ, Андрей, 547.
Устюжна, городъ. Дается въ приданое
герцогу Гансу за царвною Ксеніею
Борисовною 336, 351.
Утвари царскія въ Смутное время отосла-
ны поляками въ Польшу къ королю и
разграблены и подѣлены между поля-
ками, 481.
Утки, уята. Уп. въ росписи кормовъ,
отпуск. датск. посламъ, 914, 915,
918.
Ушкуль, Яганъ. См. **Искусль**, Юганъ.

Ф.

Факторъ короля датскаго въ Москвѣ, 927.
Фалкенау (монастырь **Фалконовъ**, а по
чудски **Муковъ**), 65.
Фангорнь, Гилдебрандъ. См. фонъ **Горнь**,
Гилдебрандъ.
Фангорнь, Яганъ, любчанинъ. См. фанъ
Горнь.
Фандергенъ, **Фандергудемъ**, **Фандергу-**
день, Вилимъ. См. **Гуде**, фонъ **деръ**.
Фанзелинъ, Симонъ. См. фонъ **Салингень**,
Симонъ.
Фанпринъ, Мартынъ, датскій гонецъ въ
Россію. См. фанъ **Пирнь**, Мартынъ.
Фансалинъ, Симонъ. См. фонъ **Салингень**,
Симонъ.
Фанугренъ, **Фанугринъ**, Клаусъ. См. **Ун-**
гернь, фонъ **Клаусъ**.
Фануморнь, Клаусъ, 106. См. **Ун-**
гернь, фонъ **Клаусъ**.
Фанхоренць, Яганъ, любчанинъ. См. фанъ,
Горнь, Юганъ.
Фаренсбекъ (**Франзбекъ**, **Франзъбекъ**),
Юргень (Юрій), датскій намѣстникъ
на Эзелѣ, 177—179, 182, 201.
Фегефейеръ (**Фегефюръ**, дворя **Фюгфель**,
дворя **Фюгфель**), городокъ въ Эстлян-
діи, 61, 64, 81, 82, 95 (въ этомъ
мѣстѣ названъ городкомъ и сказано,
что по русски называется **Кивезель**).
Фегефюръ, городокъ. См. **Фегефейеръ**.
Федоровъ. См. **Федоровъ**.
Фекиль, городокъ. См. **Финель**.
Фелингъ (**Велинкъ**, **Велинка**, **Велинкій**,
Савелинкъ), Захарій (Сахаріасъ, Саха-
ріа, Сахаріасъ), судьяльства докторъ,
датскій посоль въ Россію [Zacharias
Veling (Vheling), doctor juris], 58, 61,
76, 80, 89, 648.
Фелкъ (**Фолчкъ**), городокъ въ Эстляндіи,
95.
Феллинъ, а по русски **Велянь**, **Виянь**,
г., 66, 151. **Велянская** (**Виянская**)
держава, 66, 151. **Виянскія** земли,
129. **Виянскія** мѣста, 169.
[**Фердинандъ II**], цесаръ римскій, 628,
634, 635.
Фердинандъ, король венгерскій (угорскій),
35, 36.
Фефилатьевъ, Михаилъ Даниловичъ, дум-

- ный дьякъ. Участвуетъ въ переговорахъ съ датск. послами, 720.
- Фикель (Фениль)**, городокъ въ Эстляндіи, 95.
- Филаретъ Никитичъ** (въ мірѣ бояривъ **Федоръ Никитичъ Романовъ**), патріархъ московскій. Посылается царемъ Василемъ Ивановичемъ Шуйскимъ въ Угличъ для перенесенія мощей царевича Дмитрія въ Москву, 416. Отправленъ въ посольствѣ изъ Москвы въ Смоленскъ къ королю Сигизмунду, 445, 477. Возвращеніе его изъ польскаго плѣна и избраніе въ патріархи, 532—534, 632. Его грамота къ датск. королю Христіану IV о разрѣшеніи бергенцамъ Гофту и Лауртсену закупить въ Архангельскѣ 25 тысячъ четвертей ржи, 655—661. Царь Михаилъ Федоровичъ сообщаетъ датск. королю съ его кончивъ, 664, 667, 668. Противъ него въ польск. и латыск. печатныхъ книгахъ допущены польск. кородемъ укоризны и безчестія, 781, 784, 785, 792. Его печать, 661—662. Уп. 454, 485, 527, 528, 605, 606, 610, 616—618, 624, 633, 637, 639—643, 653, 654, 665, 771, 772.
- Филипповъ, Федоръ**, толмачъ, 177—180, 188, 189.
- Филиппъ**, св., митрополитъ всероссійскій, 803.
- [**Филиппъ IV**], король испанскій (шпанскій), 634.
- Финляндія (Финлантъ, Финская земля)**, 8, 299, 815. Финляндскіе намѣстники, 8.
- Флейнь**, 152; **Фленкъ**, 67, г. См. **Маріенгаузенъ**.
- Фонзадингенъ**, Семепъ. См. **фонъ Салингенъ**, Симонъ.
- Франгель**, Володимерь, посоль ливонскій въ Россію. См. **Врангель**, Вольдемаръ.
- Франзбекъ, Франзбекъ**, Юрій, намѣстникъ на Эзелѣ. См. **Фаренсбекъ**, Юргенъ.
- Франкъ (Фрянкъ)**, Клаусъ [Claus Franck], ливонскій посоль въ Москву, 50, 51.
- Французскій король**, 105, 107, 109, 110. См. **Карль IX**; 860, 866, 934. См. **Людовикъ XIV**.
- Французы**, воинскіе люди, присылаются для пайма шведскимъ кородемъ Карломъ въ Новгородъ къ князю М. В. Шуйскому, 490.

- Франць (Фрянць)**, «писарь», датскій посоль въ Россію, 55.
- Фрауборихъ**, г. См. **Фрауенбургъ**.
- Фрауенбургъ (Фрауборихъ)**, г. въ Курляндіи, 68.
- Фредериксборгъ (Fridrichsberg, Fridriksburg, Friedrichsburch)**, въ Даніи, 100, 190, 306, 630.
- Фредерикъ II (Федерикъ, Фридерикъ)**, король датскій. Сообщаетъ царю Ивану Васильевичу о своемъ вступленіи на датскій престолъ и о желаніи своемъ быть съ царемъ въ пріятельствѣ и союзной любви, 41—42. Желаетъ востановить торговыя сношенія Даніи съ Россією, 42. Указываетъ, что въ Ливонской землѣ княжество Эстонія, Гартіенъ и Вирландъ съ г. Колыванью изстари принадлежали Датскому королевству и что въ этихъ земляхъ король имѣетъ своего намѣстника, жалуется, что русскія войска, во время Ливонской войны, воевали Колыванскія мѣста, которыя тянутся къ Датск. королевству, и проситъ царя впредь ихъ не воевать и не налагать на нихъ никакихъ тягостей, 43. Проситъ царя прекратить войну съ Ливонією и даровать ей миръ, 43—44. Проситъ царя приказать своимъ воеводамъ не воевать Эзеля и Вики, пока въ Москву не придутъ отъ короля большіе послы и не учинятъ объ этихъ земляхъ договора, 55—56. Договорная съ нимъ грамота царя Ивана Васильевича 1562 года, 57—75, и его договорная грамота съ царемъ Ивановъ Васильевичемъ 1562 года, 75—90. Извѣщаетъ царя о заключеніи имъ мира съ шведскимъ кородемъ, 97. Проситъ царя прислать съ его, королевскимъ, посланнымъ опасную грамоту на пословъ римскаго цесаря, 99. Сообщаетъ царю о чинимыхъ царскимъ корабленникомъ Карстенонъ Роде грабежахъ въ датскихъ проливахъ и проситъ о томъ, чтобы впредь этого не было, 101. Сообщаетъ царю, что онъ, король, велѣлъ своему намѣстнику въ Аренсбургѣ фонъ Унгерну соблюдать въ Ливонской землѣ съ царскими воеводами уставленное докончальною грамотою перемирье и проситъ царя дать

такое же приказаніе своимъ намѣстникамъ и воеводамъ, 107. По просьбѣ царя задерживаетъ пословъ французскаго короля, бывшихъ въ Польшѣ, и не хочетъ пропускать французскаго королевича въ Польшу Зундомъ, 107. Сообщаетъ царю, что, по соглашенію между цесаремъ и королями датскимъ и шведскимъ, шведскій король уступилъ Виду и нѣкоторыя другія мѣстности цесарю, 113—114. Проситъ царя дать повелѣніе, чтобы царскіе воеводы и воинскіе люди не воевали Вики и Эзеля, 114—115. Проситъ царя о выдачѣ ему саксонца Антона Пфлуга, воевавшего вмѣстѣ съ шведами русскія украины, для отсылки его въ Саксонію, 119—120. Желаетъ находиться съ царемъ въ пріязни, по прежнему докончанію, 121. Проситъ царя не вѣрить королю ливонскому Магнусу, будто бы онъ, датскій король, питаетъ къ царю недружбу, 121. На требованіе царя, чтобы онъ поступилъ царю г. Гапсалема, а королю Магнусу городами: Лоде, Леаль и Падисъ, которые онъ, король Фредерикъ, вопреки докончанію, отдалъ королю шведскому, сообщаетъ, что означенные города онъ не отдавалъ шведскому королю, а тотъ ими самъ завладѣлъ, 122. Опровергаетъ утвержденіе царя, будто бы датскія войска воевали за одно со шведами противъ русскихъ, 123. Сообщаетъ царю, что онъ крѣпко соблюдаетъ съ нимъ докончаніе и на предложенія отъ многихъ государей стать съ ними противъ царя, со стороны его, короля, послѣдовалъ отказъ, 123. Сообщаетъ, что онъ не можетъ поступиться царю Гапсалема, а королю ливонскому городами: Леаль, Лоде и Падисъ, потому что объ этомъ ничего не упомянуто въ докончаніи его, короля Фредерика, съ царемъ, 123. Жалуется на нарушеніе русскими норвежской границы и проситъ прислать пословъ для установленія границы, 123—124. Проситъ царя отпустить въ Данію датчанъ, взятыхъ въ плѣнъ подъ разными ливонскими городами, и возвращаетъ въ Россію взятыхъ въ плѣнъ датск. войсками русскихъ дѣтей боярскихъ, 124. Проситъ царя

сообщить ему, желаетъ ли царь продолжать съ нимъ находиться въ дружбѣ и соблюдать крестное цѣлованіе относительно тѣхъ городовъ въ Ливонской землѣ, о которыхъ упомянуто въ докончаніи между царемъ и королемъ, 124. Мирится съ Швеціею, вопреки докончанію съ царемъ, 129. Уступаетъ королю ливонскому Магнусу, за его вотчину въ Голштиніи, нѣкоторые города въ Викѣ и на Эзелѣ, выдаетъ ему на то грамоту, а затѣмъ не выполняетъ этого договора, не умѣетъ отвоевать ихъ у шведскаго короля; когда же русскія войска, во время войны со Швеціею, пошли на эти города, проситъ ихъ не воевать, утверждая, что они находятся у него въ закладѣ, 131, 133. Рѣшительно отказывается уступить царю Гапсаль, Леаль, Лоде и Падисъ, 136, 196—197. Утверждаетъ, въ грамотѣ своей къ царю, что онъ ни въ чемъ не нарушилъ крестнаго цѣлованья съ царемъ и что указаннаго въ царск. грамотѣ дѣйствія датскихъ властей, противнаго этому крестн. цѣлованью, совершались безъ его вѣдома, 142—143. Проситъ царя прислать, вмѣсто присланной съ посланникомъ Берике, новую опасную грамоту для имѣющихъ быть отправленными въ Москву датск. пословъ, которой бы король могъ вѣрить; проситъ не задерживать этихъ пословъ въ Москвѣ болѣе двухъ мѣсяцевъ, и, каковы бы ни были результаты ихъ переговоровъ на Москвѣ, не чинить надъ ними никакого насилія, 143—144. Перемирная съ нимъ грамота царя Ивана Васильевича на 15 лѣтъ, 147—160. Выражаетъ царю досаду, что вмѣсто заключенія мирнаго докончанья съ Давіею царь рѣшилъ заключить съ нею лишь одно перемирье, 163. Сообщаетъ русск. посламу, что онъ не желаетъ укрѣпить перемирную грамоту царя, 164, а согласенъ закрѣпить крестнымъ цѣлованіемъ и обновить прежде заключенное мирное докончаніе, для чего отправляетъ въ Москву вмѣстѣ съ возвращающимися русск. послами и своего посланника, 164—165. Сообщаетъ царю, что прежде бывшіе

его, королевскіе, послы въ Россіи согласились на перемирье не по его, короля, приказу, 165, 173, 198. Задерживаетъ русскіхъ пословъ въ Даніи, не укрѣпляетъ крестнымъ цѣлованіемъ присланной съ ними царской перемирной грамоты и отсылаетъ ее назадъ къ царю, 172, 198. Нарушаетъ прежніе посольскіе обычаи: когда царскій гонецъ Потемкинъ правилъ ему поклонъ отъ царя, то онъ, король, не всталъ противъ царскаго имени, 200; держать этого гонца за стражею и велитъ ему отпустить кормъ «нужный» (т. е. малый), 200. Извѣщаетъ въ своей грамотѣ къ царю, отправленной съ царск. гонцомъ Потемкинымъ, согласіе постановить мирный договоръ объ Эзелѣ и проситъ царя прислать напередъ опасную грамоту на имѣющихъ быть отправленными въ Россію датск. пословъ, 183—184, 200. Жалуется въ своей грамотѣ къ царю на то, что многіе торговые люди ѣздятъ на корабляхъ съ товарами въ Московск. государство безъ королевск. проѣзжихъ грамотъ, минуя датскіе проливы и пошлинныя мѣста, «позади и кругомъ» Норвегіи, чѣмъ наносятся убытки датск. королю, и сообщаетъ о сдѣланномъ распоряженіи мѣшать подобнаго рода объѣздамъ, 190—194, 201—202. Соболезнуетъ о кончинѣ царя Ивана Васильевича и поздравляетъ царя Феодора Ивановича со вступленіемъ на престолъ, 217. Заявляетъ, что Лопская земля искони принадлежитъ Норвежскому королевству и что поселившіеся тамъ болѣе ста лѣтъ и продолжающіе селиться русскіе и корелы тѣснятъ подданныхъ датск. короля и не даютъ королевской дани и оброка, что для разрѣшенія этого спорнаго вопроса о Лопск. землѣ были уже посылаемы королемъ въ Колу корабельные капитаны, но дѣло это было кольскими властями отложено; проситъ царя прислать въ Колу для постановленія договора о спорной Лопск. землѣ своихъ пословъ и сообщаетъ, что къ тому же времени придутъ туда и королевск. послы, 218—219. Извѣщаетъ царя о своемъ желаніи быть съ нимъ въ добрыхъ сосѣдственныхъ отношеніяхъ, про-

сить сыскать черезъ старожильцевъ и исправить старые рубежи между Вардегувомъ и Колою; снова утверждаетъ, что Лопская или Мурманская земля принадлежитъ Норвегіи и что короли норвежскіе взимали съ Лопск. земли дань; сообщаетъ, что онъ, король, неоднократно писалъ къ царю Ивану Васильевичу о разрѣшеніи спорнаго вопроса о Лопск. землѣ и о присылкѣ туда пословъ, но что по этому дѣлу доселѣ ничего не учинено, и проситъ царя обратить на это вниманіе и покончить съ этимъ спорнымъ вопросомъ о Лопской землѣ, 227—228. Ходатайствуетъ объ оставленіи въ Колѣ торгова, переведеннаго по указу царя въ Архангельскъ, но получаетъ въ этомъ отказъ, 235—236. Проситъ царя о повелѣніи разыскать жителя Бергена Юрья Гейерна, взятаго русскими подданными въ плѣнъ у Новой земли, и отпустить его назадъ на родину, 236—237. Уп. 45—47, 52, 91—96, 98, 100, 102—106, 108—112, 116—118, 126—130, 132, 134, 135, 137—141, 161, 162, 167—171, 174—178, 181, 182, 186—189, 195, 198, 201—207, 209, 211, 213, 215, 216, 220—222, 225, 226, 229—234, 237—246, 249—252, 255, 302, 315, 316, 322, 323, 332, 334, 344, 345, 384, 417, 455, 456, 486, 488, 504, 505, 521, 523—525, 530, 538, 540—542, 544, 559, 563, 565—569, 581, 591, 642, 643, 648—651, 721, 722, 725. Св. Иоаннъ IV Васильевичъ, царь, и Феодоръ Ивановичъ, царь, а также Лопская земля.

Фредерикъ (Фредерикъ) III, король датскій. Извѣщаетъ царя Алексѣя Михайловича о своемъ вступленіи на престолъ и желаетъ быть съ царемъ въ дружескихъ отношеніяхъ, 748—749. Проситъ, въ двухъ своихъ грамотахъ, о разрѣшеніи закупить въ Россіи для Даніи ржи 12 кораблей и 1500 ластовъ ржи или пшеницы, но царь даетъ согласіе на закупку лишь десяти тысячъ четвертей, 751—752. Царь Алексѣй Михайловичъ предлагаетъ ему вступить съ нимъ, царемъ, въ наступательный союзъ противъ Швеціи, 805. Предлагаетъ съ своей стороны

царю Алексѣю Михайловичу вести наступательную войну противъ Швеціи, 815. Царь укоряетъ его за то, что онъ не оказалъ помощи царю и не послалъ кораблей къ Ригѣ, чтобы съ моря не допустить къ ней шведовъ, 816. Заявляетъ царю объ устройствѣ имъ, съ громадными расходами, большого каравана судовъ, для того чтобы шведамъ не было никакого прохода на Балтійск. морѣ, и проситъ царя оказывать ему, во все время войны со Швеціею, помощь деньгами, хлѣбными запасами и товарами, 816. Царь отказывается ему въ денежной помощи, но велитъ отпустить ему изъ Архангельска безденежно десять тысячъ четвертой хлѣба, 817—818. Проситъ царя уступить Даніи Эвель и Колывань, въ случаѣ ихъ завоеванія, но царь Алексѣй Михайловичъ находитъ преждевременнымъ вести объ этомъ переговоры до окончанія войны, 818. Проситъ царя о незаключеніи Россіею и Давіею мира со Швеціею безъ обоюднаго согласія, 819. Царь упрекаетъ его за долгое несообщеніе свѣдѣній о томъ, въ какихъ отношеніяхъ находится король къ Швеціи, 819. Заключается миръ съ шведскимъ королемъ, что царь Алексѣй Михайловичъ не ставитъ ему «въ нелюбье», полагая, что это «учинилось отъ большаго принужденія», 820. Царь велитъ отпустить изъ Архангельска, по его, короля, прошенію, пять тысячъ четвертой хлѣба присланному королемъ лицу, 821—822. Желаетъ быть съ царемъ въ дружбѣ, любви и добрыхъ сосѣдскихъ ссылкахъ «свыше прежняго навѣки непремѣнно», 824. Провозглашенъ наследственнымъ королемъ Даніи, 830—831. Царь выражаетъ ему по этому поводу благопожеланія и завѣряетъ въ неизмѣнной дружбѣ и любви, 831—832. Жалуются на неотпускъ присланнымъ датскимъ кораблямъ въ 1660 и 1661 годахъ архангельскимъ воеводою пяти тысячъ четвертой хлѣба, закупка котораго для Даніи была разрѣшена царемъ, и проситъ возмѣстить происшедшій отъ того королю убытокъ въ размѣрѣ 8 тысячъ ефимковъ, 834—835, 837.

Опроверженіе этихъ сообщенныхъ королемъ данныхъ въ царской къ нему грамотѣ, 835—838. Царь Алексѣй Михайловичъ даритъ ему пять тысячъ пудовъ пеньки, 838—839. Къ нему царь Алексѣй Михайловичъ обращается съ просьбою о посредничествѣ къ заключенію мира между царемъ и польскимъ королемъ Яномъ Казимиромъ, 841—844, 849. Уп. 747, 750, 753, 754, 757, 758, 770—772, 793—803, 806—814, 821—823, 825—829, 833, 836, 840, 845—847, 850—856, 897.

Фредерикъ (Фредрикъ), герцогъ голштинскій (князь алшатскій) [впослѣдствіи король датскій Фредерикъ I]. Дѣйствуетъ съ Любекомъ и другими городами противъ короля датск. Христиерна II, 33, 35.

Фредерикъ, герцогъ (князь) голштинскій. Отказывается исполнять договоръ съ царемъ относительно торговли голштинской компаніи и не признаетъ за этимъ договоромъ никакой силы, хотя онъ заключенъ его, герцога Фредерика, посланникомъ и подтвержденъ самимъ герцогомъ, 705—717. Царская къ нему грамота о выдачѣ царскимъ посланнымъ бѣжавшаго изъ Москвы подьячаго Тимофея Анкудинова, 759—766. Отказывается выдать Анкудинова, пока ему не будетъ возвращенъ договоръ съ Россіею о торговлѣ голштинской компаніи съ Персіею, 767. Царская къ нему грамота о согласіи царя на взаимный обмѣнъ договоровъ и подтвердительныхъ грамотъ о персидск. торговлѣ голштинск. компаніи, который имѣетъ провозйти въ Любекъ, куда долженъ быть привезенъ и Анкудиновъ и выданъ тамъ царск. посланнымъ, 765—770.

Фридрихсбергъ, Фридрихсбургъ. См. Фредериксбургъ.

[Фридрихъ-Вильгельмъ], курфюрстъ бранденбургскій, 934.

Фризъ, Керстенъ, датскій посолъ въ Колу для размежеванія. См. Фрисъ, Христіанъ.

Фрикъ, Гансъ (Ганусъ), посолъ, ливонскій въ Россію. 50.

Фрисъ (Friisz), [Иоганъ], датскій государственный канцлеръ, 670.

- Фрисъ (Фризь)**, Христіанъ (Керстенъ, Хрестенъ, Хриштинъ) [Christian (Christien) Friis (Fries, Frijsz)], датскій посель въ Колу для размежеванія между Россією и Норвегією, 243, 259, 273, 274, 302, 316.
- Фритсъ**, Гансъ (Анць), датскій ковьюхъ, 624.
- Фрязъ (Fries?)** Петръ, датскій капитанъ, 179.
- Фрянкъ**, Клаусъ, ливонскій посоль въ Москву. См. Франкъ, Клаусъ.
- Фрянць**, «писарь», датск. посоль въ Россію. См. Франць.
- Фюгефель**, Фюгефель, дворъ. въ Эстляндіи. См. Феgefейеръ.

X.

- Харалота-Амалія**, королева датская. См. Шарлотта-Амалія.
- Харитонъ Юрьевъ**, лопарь Нотозерскаго погоста, 287.
- Харламовъ**, Некрасъ (Иванъ) Владиміровъ, дьякъ, посланникъ въ Данію, 12, 14, 16, 31 (только въ этомъ мѣстѣ названъ Иваномъ).
- Хилковъ**, князь Андрей Васильевичъ, архангельскій воевода. Списокъ съ царской грамоты ему изъ Посольскаго Приказа, 547—550. Уп. 578, 580, 591—593, 596.
- Хлѣбный Дворецъ**, 56.
- Хлѣбъ**. Хлѣбные запасы, отправленные на лодкахъ изъ Архангельска въ Колу, разграблены прибывшими къ Колѣ и о-ву Кильдину датск. воен. кораблями, 590. Неурожай хлѣба въ Даніи, 603, 609. Датск. торг. человѣку Рюдцу разрѣшено закупить въ Россіи для Даніи хлѣба на 10 кораблей, 604—606. Дается разрѣшеніе закупить въ 1628 г. въ Россіи для Даніи недокупленное въ 1627 г. количество хлѣба и вывезти его безошлинно въ Данію, 610—611, причѣмъ такая закупка на будущее время ставится въ зависимость отъ урожая хлѣба въ Россіи, 611—612. Датск. король ходатайствуетъ о разрѣшеніи закупать въ хлѣбородные года по 30 или 40 тысячъ четвертей хлѣба въ Россіи для Даніи, 613. Царь разрѣшаетъ безошлинно докупить въ Даніи 4

тысячи четвертей хлѣба, 614, причѣмъ даетъ обѣщаніе разрѣшить и на будущее время въ хлѣбородные годы закупать въ Россіи хлѣбъ для Даніи, размѣръ отпуска котораго ставится въ зависимость отъ урожая хлѣба въ Россіи, 614. Датск. король проситъ разрѣшенія въ теченіе трехъ лѣтъ жителямъ Бергена Матцену и Гофту закупать въ Россіи для Даніи по 3 тысячи ластовъ хлѣба ежегодно, 615—616; таковое разрѣшеніе дается царемъ только на одинъ 1629 г., по случаю неурожая хлѣба въ самой Россіи (хлѣбъ побитъ морозомъ и отъ этого цѣна на хлѣбъ высока) и значит. вывоза хлѣба въ Швецію, Голандію и др. страны, 616—618. Датск. король ходатайствуетъ о разрѣшеніи Матцену и Гофту постоянно вывозить по 3 тысячи ластовъ хлѣба ежегодно изъ Россіи въ Данію, 623. Этимъ лицамъ разрѣшено царемъ закупать въ теченіе трехъ лѣтъ въ Россіи для Даніи по 25 тысячъ четвертей хлѣба ежегодно и дается обѣщаніе продолжить срокъ закупки еще на годъ, если имъ окажется невозможнымъ вывезти все означ. количество хлѣба въ теченіе этихъ трехъ лѣтъ, 624—626. Большой недородъ хлѣба въ Норвегіи и вывозъ въ нее хлѣба изъ Россіи, 658. Король датскій проситъ царя дать разрѣшеніе жителямъ Бергена Лауритсену и Гофту закупать ежегодно въ теченіе 10 лѣтъ въ Россіи по 30 тысячъ четвертей ржи, 6 т. четвертей пшеницы и 4 т. четв. солода ячнаго, 658—659, 662—663. Царь разрѣшаетъ этимъ лицамъ закупить въ 7141 (1633) г. 25 тысячъ четвертей хлѣбныхъ запасовъ, дачу же подобнаго разрѣшенія на будущіе годы ставить въ зависимость отъ урожая хлѣба въ Россіи, 660. Въ 1634 году этимъ же лицамъ отказано въ разрѣшеніи закупать хлѣбъ въ виду хлѣбнаго недорода въ Россіи (во многихъ мѣстахъ хлѣбъ морозомъ побито и оттого цѣна на хлѣбъ высока) и войны съ Польшею, 665. Датск. король, въ двухъ своихъ грамотахъ, просить (въ 1650 г.) разрѣшенія закупить въ Россіи 12 кораблей ржи и

1500 ластовъ ржи или пшеницы, 751; по по случаю учрежденія во многихъ мѣстахъ Россіи солдатск. строя, хлѣбнаго недорода въ польскихъ и пондзовыхъ городахъ (опустошенія хлѣба саранчею) и вывоза хлѣба въ Швецію, Голландію и къ запорожск. казакамъ, царь разрѣшаетъ продать для Давіи лишь 10 тысячъ четвертей ржи, 751—753. Царь Алексѣй Михайловичъ напоминаетъ датск. королю, что съ 7135 по 7141 г. въ Россіи куплено для Давіи по дешевой цѣвѣ и беспошлинно 110 тысячъ четвертей хлѣба, 794. Король датскій проситъ царя Алексѣя Михайловича оказать ему помощь противъ Швеціи хлѣбными запасами, 816, вслѣдствіе чего царь велитъ (въ 7166 (1658) году) безденежно отпустить изъ Архангельска въ Давію 10 тысячъ четвертей хлѣба, 817—818, 838. Вслѣдствіе ходатайства датск. короля въ 1659 году было разрѣшено царемъ отпустить изъ Архангельска въ Давію пять тысячъ четвертей хлѣба (ржи) не подмоченнаго и не гнилаго, по полтора любскихъ ефимка за четверть, 821—822, 834—838. Датск. король проситъ царя (Теодора Алексѣевича) дать разрѣшеніе на закупку въ Россіи для Давіи нѣсколькихъ тысячъ четвертей хлѣба, 881; царь разрѣшаетъ закупить 10 тысячъ четвертей ржи и беспошлинно вывезти ихъ въ Давію, 882. Цари Иоаннъ и Петръ Алексѣевичи разрѣшаютъ, по просьбѣ короля, закупить для Давіи въ Россіи 20 тысячъ четвертей ржи, 927—930. См. Пшеница, Рожь.

Хлѣбы. Датск. даньщикъ беретъ съ лопарей Нотозерск. погоста по 5 хлѣбовъ, а прежніе ланьщики брали по хлѣбу, 290; онъ же съ масельскихъ лопарей беретъ по 2 хлѣба, 291—292. Хлѣбъ двудежежный, 914, 916—918. Хлѣбцы крупчатые, 56.

Хмельницкій, Богданъ, гетманъ войска Запорожскаго, 754, 760.

Ховралець, Неудача, дьякъ въ Колѣ, 419, 421. 423.

Ходкѣвичъ (Хоткѣвъ), Янъ-Карль (Карлусъ), гетманъ литовскій, 450—452, 482, 483.

Холмогоры (Колмогоры, Колмогорскій городъ), г. Торговля сношенія иностранцевъ съ Холмогорами начались лѣтъ за сорокъ до 1562 года, 202, 203. Къ Холмогорамъ ходили моремъ англійскіе, брабантскіе и другихъ государствъ гости, 204—206. Въ Холмогоры ходятъ датскіе корабли, 208. Въ немъ: гостинный русскій дворъ, 578; подворье, 731; пристань, 585; тюрьма, 573—576, 598, 599. Холмогорскіе воеводы, 207 (см. **Нашокинъ, Петръ Аѳ.**), 575, 577, 585, 587, 598. Уп. 189, 213, 284, 548, 558, 577, 592, 602, 677, 679, 683—688, 729.

Холмъ, городъ. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксенією Борисовною, 336, 351.

Холопы. Въ договорѣ 1516 г. между Россією и Давією было постановлено «холопа, рабу по исправѣ выдавати на обѣ стороны», 21. Уп. 126, 211. Холопы боярскіе въ сѣверскихъ и украинныхъ городахъ пристають къ Самозванцу, 435, 467.

Холщевникъ, 764, 768.

Хоткѣвъ, Карлусъ, гетманъ литовскій. См. **Ходкѣвичъ.**

Хрестернь, 293. См. **Христіанъ IV,** король датскій.

Хрестиновъ, Петръ, датскій даньщикъ. См. **Хрестиновъ.**

Христина, королева шведская, 697, 698, 706, 707, 752, 755, 756, 761, 762, 794, 800.

Хрестиновъ (Хрестиновъ), Петръ, датскій даньщикъ (сборщикъ дани), 421—424, 499, 500.

Христіернь II (Крестернь, Кристернь, Крестьянусъ), король датскій, 1—3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17—19, 21—36. Находится въ дружескихъ сношеніяхъ и союзѣ съ Россією; привлекается в. княземъ къ совмѣстнымъ съ Россією дѣйствіямъ противъ Польши, 6—7, 11—12, 25—27, а в. князь обязуется дѣйствовать съ нимъ противъ Швеціи. 8, 12. Проситъ отпустить изъ Россіи въ Давію жену датскаго посланника Сидора, но получаетъ въ этомъ отказъ со стороны великаго князя, 15. Присылаетъ молодыхъ датчанъ въ Россію учиться русскому языку, 16. До-

говорная съ нимъ грамота в. кн. Василія Ивановича. 17. Не могъ оказать Россіи помощи противъ Польши, велѣдствіе военныхъ его дѣйствій въ Швеціи, 25. Посылаетъ магистру прусскому, въ помощь противъ польскаго короля, въ три раза шесть съ половиною тысячъ ратныхъ людей, 26. Изъявляеть согласіе еще послать ему въ помощь ратныхъ людей, если в. князь пришлетъ ему денегъ. 26. Приужденъ отказать великому князю въ его просьбѣ о присылкѣ разныхъ мастеровъ въ Россію, за неимѣніемъ этихъ мастеровъ въ Даніи, 31. Противъ него воюють Любекъ и другіе города и герцогъ Фредерикъ голштинскій, 33, 35. Привужденъ удалиться съ женою и дѣтьми изъ Даніи къ английскому королю, 33, 35. Просить в. князя оказать ему помощь противъ его враговъ. 33, чего тотъ не въ состояніи исполнить, 33—34. Просить в. князя оказать дружескій пріемъ С. Норбю, въ случаѣ если обстоятельства выпудятъ его ѣхать въ Москву, 34. Просить в. князя отпустить изъ Москвы С. Норбю, который былъ тамъ задержанъ, 35 — 36. Уп. 173, 186, 193, 199, 203, 221, 229, 642 (на этой страницѣ названъ Крестьянусъ Второй, единственный разъ во всемъ томѣ).

Христіанъ III (Крестьянъ, Крестьянусъ, Кристьянусъ, Христьянусъ), король датскій. Присылаетъ къ царю Ивану Васильевичу и къ боярамъ грамоты, въ которыхъ называетъ царя «братомъ», велѣдствіе чего бояре отказываются отвѣчать на эти грамоты, 37 — 38. Присылаетъ къ царю Ивану Васильевичу пословъ съ ходатайствомъ о прекращеніи войны съ Ливоніею, 39 — 40. Уп. 41, 130, 133, 173, 184, 186, 199, 229, 252.

Христіанъ IV (Крестернъ, Крестьянусъ, Хрестьянусъ, Христьянусъ), король датскій. Не уведомляетъ царя Феодора Ивановича о своемъ вступленіи на престоль, 244. Жалоба царя, что онъ, король, разрѣшаетъ датск. подданнымъ наниматься въ службу къ шведск. королю противъ Россіи, 245. Сообщаетъ, что отправленные въ Колу для разме-

жеванія датск. послы уѣхали обратно, такъ какъ не имѣли вѣсти про русскихъ пословъ, и проситъ царя сообщить свое рѣшеніе насчетъ съѣзда пословъ въ Колу, 250, 261. Сообщаетъ царю, что онъ никогда не помогаль шведск. королю противъ царя и желаетъ находиться съ послѣднимъ въ добромъ сосѣдствѣ и пріятельствѣ, 251. Сообщаетъ русскимъ посламъ, отправленнымъ въ Колу, чтобъ они по напрасну не ждали прибытія датск. пословъ, такъ какъ король боится отправить ихъ въ столь дальній путь, не зная причины долгаго невозвращенія въ Данію королевск. гонца Ю. Муса, ранѣе отправленнаго въ Москву, 266 — 267. Проситъ пословъ отослать къ царю королевск. грамоту такого же содержанія, какъ и отправленная къ посланцъ, 267. Проситъ царя прислать въ Колу пословъ съ полнымъ наказомъ для заключенія докончанія о Лопской землѣ, 279 — 280. Проситъ царя о возвращеніи въ Данію Юрія Гойерна, 283. Извѣщаетъ царя о томъ, что къ назначенному сроку (1 іюля 1595 года) датскіе послы прибыли въ Колу и ждали русскихъ пословъ послѣ срока еще три недѣли, и проситъ сообщить причину ихъ неприбытія, 301. Сообщаетъ царю о невозможности прислать въ Колу датск. пословъ къ іюлю 1596 года и предлагаетъ назначить съѣздъ русск. и датск. пословъ въ Колѣ въ іюнѣ 1597 г., 306 — 307, но получаетъ въ томъ отказъ, 308. Проситъ царя прислать опасную грамоту на пріѣздъ датск. пословъ въ Москву, 309. Сообщаетъ царю Борису Феодоровичу, что въ Лопской землѣ русскіе завладѣли землями, принадлежавшими датск. королямъ, и проситъ сыскать черезъ старожилцевъ старыя рубежи въ Лопской землѣ и установить тамъ правильныя границы, 315 — 316. Проситъ царя прислать опасную грамоту на пріѣздъ датск. великихъ пословъ въ Москву, 327. Поздравляетъ царя Бориса Феодоровича со вступленіемъ на престоль, 343, 347. Выражаетъ желаніе быть съ царемъ въ дружбѣ и любви, 344, 355, 357. Особенно желаетъ «установить прямую друж-

бу и знатство» съ царевичемъ Θεодоромъ Борисовичемъ, 344, 347—348, 355—358. Сообщаетъ царю о своемъ желаніи привести къ доброму окончанію дѣло о женитьбѣ герцога Ганса на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ и извѣщаетъ о времени отъѣзда герцога, встрѣчу котораго въ Ругодиѣ или Иваньгородѣ кладеть на волю царя, 360—361. Проситъ царя, чтобы были разрѣшены старые споры о Лопской землѣ и быть о ней постановленъ договоръ. 377, 380, 383 («для любви и для сватовства»). Проситъ, чтобы датск. торговымъ людямъ было разрѣшено, какъ въ прежнія времена, ѣздить въ Россію и свободно торговать въ ней всякими товарами и ставить гостинные дворы въ Иваньгородѣ, Великомъ Новгородѣ, Псковѣ и Москвѣ, 385. Проситъ произвести разслѣдованіе по дѣлу датск. купцовъ Гессе и заплатить имъ за взятые у нихъ ругодивск. воеводами товары, 386. Скорбитъ по случаю кончины герцога Ганса и соболѣзнуетъ царю Борису Θεодоровичу, 388—389. Желаетъ по прежнему быть съ царемъ въ дружбѣ и любви, 389. Проситъ отпустить въ Данію всѣхъ лицъ, приѣхавшихъ въ Россію съ герцогомъ Гансомъ, 390. Проситъ поставить надъ тѣломъ герцога Ганса каменный памятникъ съ надписью, 391. Присылаетъ царю Борису Θεодоровичу портретъ жениха, избраннаго имъ, королемъ, для царевны Ксеніи Борисовны, 395. Царь Михаилъ Θεодоровичъ проситъ его оказать помощь противъ Польши деньгами, товарами и пушечною кавною и содѣйствовать къ возвращенію шведск. королемъ Россіи вятыхъ имъ въ междуцарствіе городовъ и къ совмѣстнымъ съ Россією дѣйствіямъ противъ польск. короля, 495—496. Поздравляетъ царя Михаила Θεодоровича со вступленіемъ на престолъ, 503. Проситъ царя прислать отвѣтъ по давнему спору о Лопской землѣ, 503—504. Царь Михаилъ Θεодоровичъ проситъ его оказать помощь противъ польскаго короля посылкою ратныхъ людей или чѣмъ-либо инымъ, 517. Проситъ царя разрѣшать датск.

торг. людямъ торговать въ Печорскомъ краѣ, 519. Сообщаетъ царю еще разъ, что русскіе государи завладѣли Лопскою землею, принадлежащею Норвегіи, проситъ царя поступиться королю Лопскою землею и вообще дать отвѣтъ по спорному вопросу о Лопской землѣ, 522—523. Выражаетъ царю свою дружбу и любовь, сожалѣетъ о войнѣ между Россією и Польшею и желаетъ установленія мира между этими двумя государствами, 527—528. Посылаетъ къ царю грамоты, въ которыхъ допущены пропуски въ царск. титулѣ и именованіи, 529—530, 554, 577. Выражаетъ царю благодарность за отвѣтъ по вопросу о Лопской землѣ и опасеніе, что предложенная царемъ посылка русскихъ пословъ въ Колу по прежнему не будетъ имѣть никакихъ послѣдствій, выражаетъ желаніе, чтобы граница была проведена между Россією и Норвегією, а не между Колою и Вардегузомъ, проситъ дать безъ промедленія отвѣтъ, согласенъ ли царь дать имѣющимъ быть отправленными посламъ полномочіе на проведеніе рубежа между Россією и Норвегією, какъ ему слѣдуетъ быть вестари, и напоминаетъ, что въ Смутное время Данія не предпринимала никакихъ недружелюбныхъ дѣйствій противъ Россіи, 534—537. Выражаетъ удивленіе по поводу царскаго заявленія въ грамотѣ къ королю, что вся земля отъ Холмогоръ до Вардегуза изетари принадлежала Россіи, а не Норвегіи, утверждаетъ, что въ прежнихъ сношеніяхъ между Россією и Данією рѣчь шла всегда о разграниченіи между Россією и Норвегією, а не между Колою и Вардегузомъ, проситъ учинить договоръ о рубежахъ между Россією и Норвегією и предлагаетъ прислать для этой цѣли со стороны Россіи и Даніи пословъ въ определенное заранѣе мѣсто, 557—560. Заявляетъ царю о неправильномъ задержаніи въ Колѣ датчанина Климента Блуме и его товаровъ, проситъ объявить, въ какомъ мѣстѣ будутъ заплачены ему понесенные имъ убытки, и разрѣшить датчанамъ приѣзжать торговать во всѣ мѣста, гдѣ есть пристани

и рѣки, а чтобъ урочныхъ мѣсть впередь не было, 573—574. Просить царя разрѣшить датск. торговому человѣку Рюдцу закупить въ Россіи для Даніи хлѣба не десять кораблей, 603—604. Просить царя разрѣшить датчанамъ Марселису, Бергсену и Рюдцу закупить въ Россіи недокупленное въ предшествовавшемъ году количество хлѣба и затѣмъ дать такое же разрѣшеніе на нѣсколько лѣтъ и впредь, 609—610. Жалуется царю на неправильныя дѣйствія арханг. тамож. головы Микитникова при закупкѣ въ 1628 г. хлѣба для Даніи, просить царя вознаграждать понесенныя датск. торг. людьми при этомъ убытки и разрѣшить этимъ торг. людямъ на будущее время закупать въ Россіи въ хлѣбород. года отъ 30 до 40 тысячъ четв. хлѣба, 612—613. Сообщаетъ царю, что по случаю великой войны торговыя сношенія Даніи съ нѣмецк. вольн. городами прервались и въ Данію нѣтъ привоза хлѣба, отчего можетъ произойти дороговизна хлѣба и голодъ въ Даніи, и вслѣдствіе того просить царя разрѣшить бергенцамъ Матцену и Гофту закупать въ Россіи въ теченіе трехъ предстоящихъ лѣтъ по 1500 ластовъ хлѣба ежегодно, а сверхъ того закупить Гофту 1500 ластовъ хлѣбн. запасовъ, 615—616, 623. Просить царя разрѣшить Матцену и Гофту, въ случаѣ недостатка въ корабляхъ, не вывезенное ими въ 1630 г. количество хлѣба вывезти въ слѣдующемъ году, 623. Исполняетъ просьбу царя по дѣлу о наследствѣ, которое долженъ былъ получить въ Даніи выѣзжій изъ нея на службу въ Россію дворянинъ Мартыновъ, 623. Присылаетъ въ подарокъ царю шесть жеребцовъ, 623. Царь Михаилъ Θεодоровичъ проситъ его не давать разрѣшенія польск. королю нанимать въ Даніи ратн. людей, 628—629. Царь проситъ его разрѣшить, по случаю предстоящей войны съ Польшею, полковнику Лесли нанять въ Даніи 5 тысячъ солдатъ и купить для нихъ изъ королевск. казны мушкеты съ зарядами, 636—637. Желаетъ обновить съ царемъ старое докончаніе, заклю-

ченное между в. кн. Василиемъ Ивановичемъ и королемъ Христіаномъ, 641—642. Благодарить царя за помощь, оказанную Норвегіи разрѣшеніемъ Лауритсену и Гофту закупить въ Россіи хлѣбъ, 657—658. Просить царя о разрѣшеніи этимъ лицамъ въ теченіе десяти лѣтъ покупать въ Россіи по 30 тысячъ четвертей ржи, муки, крупъ, 6 т. четв. пшеницы и 4 т. четвертей ячяного солода, 658—659, 662. Просить объявить точное количество хлѣбныхъ запасовъ, которые будутъ разрѣшено покупать этимъ лицамъ, 668. Просить вернуть указаннымъ лицамъ излишне переплаченныя ими за хлѣбъ деньги или деньгами или хлѣбомъ, разрѣшить датчанамъ покупать нужные для ихъ кораблей съѣстные и корабельные запасы и отмѣнить запрещеніе ходить датск. кораблямъ къ Архангельску лучшимъ и глубокимъ устьемъ, 663. Просить царя велѣть архангельск. воеводѣ Плещееву безъ задержки удовлетворить датск. подданнаго Бахарахта за причиненные ему въ размѣрѣ 9255 ефимковъ убытки, 676—677, 729—730. Просить царя разрѣшить жителямъ Копенгагена Гольмеру и Трегору свободно торговать въ Новгородѣ и Псковѣ и вывозить оттуда въ Данію ленъ, пеньку и иные товары, 689—691. Просить царя разрѣшить вернуться въ Данію Маттѣ Индерсовой дочери, задержанной нѣ Россіи за бѣгство изъ Москвы ея мужа, 691—692. Просить царя отпустить въ Данію останки герцога Ганса, погребеннаго въ Москвѣ, 693—694. Просить царя разрѣшить Даніи закупать въ Россіи все добываемое въ ней количество селитры, 697. Просить царя повелѣть отвести мѣста для торговли датчанину Гольмеру и его товарищамъ, разрѣшить имъ прѣзжать торговать и въ Архангельскъ и отвести мѣсто, гдѣ могъ бы жить королевск. прикащикъ, 699—700. Просить царя оказать особую помощь датчанамъ Коку и Трегору, хотящимъ завѣяться канатнымъ дѣломъ въ Россіи, разрѣшить имъ поставить прядильни въ удобныхъ для того мѣстахъ и покупать нужное имъ для этого

дѣла количество смолы, а также вести торговлю въ Архангельскѣ, 702—703. Проситъ царя отпустить въ Данію датск. подданнаго Якобсена, находящагося лѣтъ двадцать въ плѣну въ Россіи, 704. Присылаетъ въ Москву пословъ, графа Вальдемара-Христіана и Грегерса Краббе для подтвержденія прежнихъ договоровъ о дружбѣ и союзѣ и торговыхъ повольностяхъ, 719—720. Желаетъ находиться съ царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ въ дружбѣ и любви, 743. Принялъ царскаго гонца Василія Апраксина, посланнаго съ объявленіемъ о восшествіи царя Алексѣя Михайловича на престолъ, не по прежнему обычаю: не принявъ самъ царской грамоты у гонца, а велѣлъ принять канцлеру, не спросилъ про здоровье царя, не велѣлъ позвать гонца къ рукѣ, на отпускѣ быть у себя не велѣлъ, а прислалъ свою грамоту къ гонцу на дворъ, 745. Въ отвѣтной грамотѣ царю не пишетъ, что онъ приметъ царскихъ пословъ съ любовью, 745—746. Уп. 239, 240, 246—249, 252, 253, 255, 257—260, 262—264, 270—282, 284, 287—293, 295, 299, 300, 302, 303, 305, 311, 317—320, 322, 324—326, 328—330, 332—336, 340—343, 345, 346, 349, 350, 354, 357—359, 362—364, 366, 367, 369—376, 378, 379, 381, 382, 384, 387, 392—394, 396—398, 410, 417—419, 421, 422, 425, 426, 455—458, 486—488, 493, 497—499, 501, 502, 505—511, 513—516, 518, 520, 521, 524—526, 533, 538, 542—546, 549—553, 555, 556, 561—563, 567—569, 571, 572, 577—590, 592, 594, 595, 598, 600—602, 606—608, 611, 617—622, 624—627, 630, 631, 638, 639, 643—656, 660, 661, 664—670, 675, 678, 680, 683, 688, 695, 696, 698, 701, 705, 706, 717, 718, 721, 723—728, 732—742, 744, 747—750, 774, 794, 796, 797, 802, 824, 829.

Христіанъ (Христіанусъ) V, король датскій. Извѣщаетъ царя Алексѣя Михайловича о кончинѣ своего отца, короля Фредерика III, и своемъ вступленіи на престолъ, 853—855. Сообщаетъ царю о рожденіи у него, коро-

ля, сына, 857. Царь Алексѣй Михайловичъ проситъ его оказать помощь польскому королю противъ турецкаго султана и побудить къ тому же королю англійскаго и французскаго, 865—866. Извѣщаетъ царя о рожденіи у него, короля, сына королевича Христіана-Вильгельма, 871. Присылаетъ въ Москву своего резидента Магнуса Гъ, 878—879. Проситъ царя Θεодора Алексѣевича отпустить этого резидента въ Данію, 880. Проситъ царя дать разрѣшеніе на закупку въ Россіи и вывозъ въ Данію нѣсколькихъ тысячъ четвертей хлѣба, 881. Присылаетъ въ Москву чрезвычайнаго посланника фонъ Габеля для поздравленія царя Θεодора Алексѣевича съ восшествіемъ на престолъ и для донесенія нѣкоторыхъ нужныхъ дѣлъ, 883—884, 889—890. Желаетъ быть съ царемъ въ дружбѣ, любви и сосѣдскихъ ссылкахъ «свыше прежняго, навѣки непремѣнно», 892. Проситъ царя дать согласіе на бытіе Андрея Бутенанта королевскимъ прикащикомъ (факторомъ) въ Москвѣ, 895. Изъявляетъ согласіе быть посредникомъ при заключеніи мира между Россією и Польшею, 898—899, и отправить съ этою цѣлью своихъ пословъ въ Андрусово къ назначенному въ царской грамотѣ сроку, 901—903, 905. Присылаетъ въ Москву своего секретаря фонъ Горна по дѣлу объ Андрусовскомъ сѣвдѣ и нѣкоторыхъ другихъ дѣлахъ, 905—906. Присылаетъ въ Москву посланника фонъ Горна для поздравленія царей Іоанна и Петра Алексѣевичей съ восшествіемъ на престолъ и для заключенія договора о торговлѣ въ Колѣ и о порядкѣ приема датскихъ посланниковъ въ Россіи и русскихъ въ Даніи, 921—924. Извѣщаетъ царей о томъ, что королевск. факторъ въ Москвѣ Бутенантъ сдѣланъ королевск. комиссаромъ въ Москвѣ, и проситъ ихъ дать ему разрѣшеніе на закупку въ Россіи 20 тыс. четв. ржи и вывозъ ихъ черезъ Архангельскъ въ Данію, 927. Проситъ не брать пошлины съ закушенныхъ Бутенантомъ 10 тыс. четв. ржи, 930. Цари Іоаннъ и Петръ Алексѣевичи сообщаютъ ему о

заключеніи съ королевъ польскимъ мира и наступательнаго союза противъ Турціи и приглашаютъ его равномѣрно вачать весною 1687 г. военныя дѣйствія противъ Турціи, 931—938. Уп. 851, 852, 856, 858—860, 867, 868, 872, 875—877, 882, 885—887, 839—891, 893—897, 900, 904, 907—913, 919, 920, 925, 926, 928, 929.

Христіанъ-Вильгельмъ, королевичъ датскій, сынъ короля Христіана V, 871, 872.

Христофоръ, датскій посолъ въ Россію, 55.

Христофоръ, челоѡкъ варгавскаго державца, 213, 214, 216.

Хроники (кроники) датскія. На нихъ ссылается царь Михаилъ Ѳеодоровичъ въ спорномъ вопросѣ о Лопской землѣ, 538, 563.

Ц.

Цабельнь (Сабелель) [по латышски Sa-bille], г. въ Курляндіи, 68.

Царь: Этотъ титулъ употребляетъ въ грамотахъ вел. князь Василій Ивановичъ. Называются въ грамотахъ царемъ: великій князь Иванъ III Васильевичъ (см. это имя); св. великій князь Владиміръ, 124, и в. кн. Ярославъ Мудрый, 125.

Цари и царевичи разныхъ государствъ, служащіе московскимъ государямъ, 314, 331, 351, 453, 454, 484, 486.

Царьградъ, 753, 760, 799, 803.

Церкви. Русскія (т. е. православныя) въ Ригѣ и Коляванѣ ставятся в. кн. Ярославомъ Владиміровичемъ, 46. Русская церковь св. Николая Чудотворца въ Ригѣ отдается ливонскими людьми литовскимъ попамъ, 48. Русская церковь св. Николая Чудотворца въ Юрьевѣ разбирается нѣмцами, которые на ея мѣстѣ ставятъ конюшню, 48. Царь Иванъ Васильевичъ требуетъ возвращенія этихъ церквей русскимъ, 48—49; ливонскіе послы обѣщаютъ это исполнить, 49, но не сдерживаютъ своего обѣщанія, 50. По договору 1562 г. между Россіею и Даніею русская церковь не могла быть построена въ Даніи, 74, 88. Церковь свв. Бориса и Глѣба въ Лопской землѣ, на Павъ-

рѣкѣ, 384, 385, 542, 568; по словамъ короля датскаго русскіе на сѣверѣ ставятъ свои церкви на Норвежской землѣ, 123; 138. Въ Москвѣ: соборный храмъ архангела Михаила, 416; православнымъ церквамъ въ Москвѣ Разстрига наноситъ поруганіе, 408, и намѣревается ихъ разорить, 409, 432, 464. Нѣмецкая церковь въ Москвѣ, 391—392. Датскимъ купцамъ разрѣшено имѣть въ Новгородѣ и Иваньгородѣ церкви и при нихъ поповъ или мнховъ, 21, 23. Церковь (лютеранская), или палата большая для церкви въ особомъ дворѣ должна была быть устроена для герцога голштинскаго Ганса въ случаѣ его женитбы на царевнѣ Ксевіи Борисовнѣ, 338, 342. Св. Костелы и Ропаты.

Церковные люди въ Ливонской землѣ освобождаются отъ уплаты дани царю, 49.

Цесарева область. См. Австрія.

Цесарь: 628, 634, 635. См. Фердинандъ II; 933—935. См. Леопольдъ I.

Цироу (Сировъ), мыза (дворъ) въ Курляндіи, 62, 83, 154.

Цукать (сукать) въ пагожѣ. Требуется ежегодно въ царск. казну, 870.

Цѣловальники давные. См. Дань.

Цѣль (чѣшь) золотая: дается королевемъ польскимъ Димитрію Самовванцу, 403.

Ч.

Чаплинскій (Чеплинскій), Добеславъ, польскій великій посолъ въ Россію, кастелянъ чеховскій, 784.

Чарки (вина), 914, 915, 917.

Часы боевые, мѣдные позолоченные, были привезены для продажи къ Архангельску, 682.

Чаушь турецкаго султана, 863.

Чашники, 449, 475, 481.

Чглоковъ. См. Чоглоковъ.

Челищевъ, Енакльчъ (Янакльчъ), дворянинъ, гонецъ въ Швецію, посланный русскимъ правительствомъ для поимки бѣжавшихъ изъ Москвы подьячихъ Анкудинова и Конюхова, 755—757, 761, 762.

Чеплинскій. См. Чаплинскій.

Черкасскій, князь Дмитрій Мамстрюковичъ, бояринъ и воевода, 672.

Черкасскій, князь Иванъ Борисовичъ, ближній бояринъ и намѣстникъ казанскій. Участвуетъ въ переговорахъ съ датскимъ посломъ, 641.

Чернасы, 436, 468. Чернасы запорожскіе, 754.

Чернасы запорожскіе, подданные польскаго короля, закупаютъ хлѣбъ въ Россіи, 752.

Черниговъ, г. 670.

Чернокнижество. Имъ занимается Дмитрій Самозванецъ, 400.

Черносливъ въ сахарѣ. Ежегодно требуется въ царскую казну, 870. Черносливъ, уп. въ росписи кормовъ, отпущ. датск. посламъ, 915.

Черные люди (въ противоположность «служилымъ людямъ»), 313.

Чертежи (т. е. карты) спорныхъ между Россією и Норвегією земель въ Лопской землѣ, 381, 382.

Чесвинъ, г. См. Сесвегенъ.

Чеснокъ. Уп. въ росписи кормовъ, отпущ. датск. посламъ, 914, 916—918.

Чествинъ, г., 152. См. Сесвегенъ.

Четверикъ (крупъ), 916.

Четверть, четь (единица мѣры) хлѣба, ржи, 611, 612, 625, 658—660, 662, 663 (цѣна четверти хлѣба въ Архангельскѣ полтина или 20 алтынъ 4 к.), 749, 794, 818, 821, 822, 834, 838, 881, 882, 927—930. Четь вологодская, 613.

Чиновныя служивыя люди: должны быть у герцога Ганса въ случаѣ женитьбы его на царевнѣ Ксеніи Борисовнѣ, 337, 339, 351, 353; пріѣхавшіе въ Россію съ герцогомъ Гансомъ отпускаются обратно въ Данію, 390. Чиновныя люди (при посольствахъ), уп. 915.

Чины и званія. Бояринъ, конюшій, дворовый воевода и намѣстникъ казанскій и астраханскій (Б. О. Годуновъ). 244, 245. Ближній бояринъ, царственной большой печати и государственныхъ великихъ посольскихъ дѣлъ обер-егерь и намѣстникъ новгородскій (князь В. В. Голицынъ), 911, 923, 926, 927, 930. Бояринъ и намѣстникъ брянскій, 641. Бояринъ и намѣстникъ великопермскій, 790. Бояринъ и на-

мѣстникъ вологодскій, 779. Ближній бояринъ и намѣстникъ казанскій, 641. Бояринъ и намѣстникъ казанскій, 779, 804. Бояринъ и намѣстникъ костромской, 193. Бояринъ и намѣстникъ муромскій, 813. Бояринъ и намѣстникъ нижегородскій, 720. Бояринъ, оружейничій и намѣстникъ нижегородскій, 786. Ближній бояринъ и намѣстникъ новгородскій, 920. Бояринъ, дворецкій и намѣстникъ исковской, 345, 346, 378—381. Бояринъ и намѣстникъ исковской, 532, 631, 673. Ближній бояринъ и намѣстникъ серпуховскій, 880. Бояринъ и намѣстникъ суздальскій, 399, 532, 673, 776, 778. Бояринъ и намѣстникъ тверской, 641, 769. Бояринъ и намѣстникъ шацкій, 847. Бояринъ, 55, 440, 472, 490; ближній бояринъ, 919, 920; бояринъ и воевода, 36—38, 440, 472, 491. Воевода и намѣстникъ брянскій, 257, 263, 293—295, 302, 303, 308, 317, 319. Воевода и намѣстникъ слатомскій, 382. Воевода и намѣстникъ карачевскій, 382. Дворянинъ и намѣстникъ болховской, 257, 263, 293. Дворянинъ и намѣстникъ боровскій, 788. Дворянинъ и намѣстникъ брянскій, 417, 455, 487, 508, 737. Дворянинъ и намѣстникъ елатомскій, 638, 775. Дворянинъ и намѣстникъ кадомскій, 826, 827, 831. Дворянинъ и намѣстникъ калужскій, 555. Дворянинъ и намѣстникъ ковельскій, 242, 258—259, 293, 302, 316, 826, 827, 831. Дворянинъ и намѣстникъ муромскій, 637. Дворянинъ и намѣстникъ мценскій, 172, 198. Дворянинъ и намѣстникъ серпуховской, 744, 746, 747. Думный дворянинъ и намѣстникъ шацкій, 329, 332, 334, 340, 341. Дворяне, 179, 213, 215, 514, 515, 518, 522, 527, 529. Дворецкій Нижняго Новгорода. 91, 648 (нижегородскій). Дворецкій, 345, 346, 378—381. Дьякъ, 1, 2, с. 12, 14, 16, 31, 41, 55, 91, 161, 172, 198, 257, 263, 293, 295, 308, 319, 417, 434, 455, 487, 508, 547, 556, 568, 638, 686, 725, 737, 744, 746, 747, 775, 776, 813, 826, 828, 831, 899, 911. Ближній дьякъ, 121. Думный дьякъ, 331, 333, 334, 340,

- 341, 543, 550, 568, 641, 720, 813, 911, 920. Ближней думы посольскій дьякъ, 393, 397, 398. Государственнаго Посольскаго приказа думный дьякъ, 920. Жилецъ, 825, 826. Копюшій, 244, 245. Намѣстникъ мценскій, 161. Околыничій, 41. Околыничій и намѣстникъ калужскій, 532. Околыничій и намѣстникъ кашинскій, 813. Околыничій и намѣстникъ чебоксарскій, 899. Околыничій и намѣстникъ шацкій, 720, 724—725, 776. Оружейничій и намѣстникъ ржевскій, 166. Оружейничій, 197, 786. Печатникъ, 55, 91, 649. Стольникъ, 696, 797, 798, 800. Сынъ боярскій, 2, 8, 97, 117, 391, 400.
- [Чистой]**, Алмазь **[Ероеев]** Ивановъ, дьякъ, посланникъ въ Польшу, 789; думный дьякъ, участвуетъ въ отвѣтъ датскому посланнику, 813.
- Чистой**, Назаръ, купецъ. Посланъ въ Голландію и Нидерланды, 587, 588, 591.
- Чигиринская старшина**, 873.
- Чоглоковъ** (Чеглоковъ), Сѣрой, приказный человекъ въ Колѣ, 591.
- Чурумбала** мяса: датскіе данщики берутъ съ лопарей Нотозерскаго погоста сначала по 2 чурумбалы, а потомъ по 12 чурумбалъ, 290.
- Чухны** (чюхны), народъ, 66 (пашенные люди); по договорамъ Россіи съ Данією 1562 и 1578 гг. оба государства обязались не перевывать каждое на свою сторону чухонъ, 74, 88, 154.
- Чухонская земля**, 299. Св. Эстонія.

Ш.

- Шаблыкинъ**, Яковъ, сынъ боярскій, посланецъ въ Данію, 97.
- Шавровъ**, Фока, сынъ боярскій. Взятъ въ плѣнъ датчанами подъ Пайдою (Вейсенштейномъ). Его прошеніе королю датскому Фредерику объ отпускѣ его въ Россію, 117—118. Уп. 248.
- Шарлотта** (Карлута, Харалота)—Амалия, королева датская, 857, 871, 872.
- Шатеръ** комнатный государскій (въ лифляндскомъ походѣ царя Алексѣя Михайловича), 807.

- Шафранъ**. Ежегодно требуется въ царскую казну, 869. Уп. въ росписи кормовъ, отпуск. датск. посламъ, 917.
- Шаховской**, князь Семянъ Ивановичъ, дворянинъ и намѣстникъ слатомскій, посланникъ въ Польшу, 775.
- Швабень** (Schwaben), Юргень, датск. посоль въ Россію, 326 См. Свабъ. Юргень.
- Шванебургъ** (Шванемборихъ, Шваненборихъ), а по латышски Голбинъ, г. въ Лифляндіи, 67, 152.
- Швеція** (Свѣя, Свѣйская и Свѣйская земля, Свѣйское государство, Свѣйское королевство); шведы (свѣяне, свѣяне, свѣи, свѣйскіе люди, шведы). Союзъ, противъ нея в. кн. Ивана III Васильевича съ королемъ датск. Иоанномъ, 29, и в. кн. Василя Ивановича съ королемъ датск. Христіерномъ II, 8, 12, 17—18. Завоевана королемъ датск. Христіерномъ II, 25—28, 30. Заключаетъ перемирье съ Новгородомъ въ княженіе в. кн. Василя Ивановича, 29—30. Союзъ противъ нея цари Ивана IV Васильевича съ королемъ датск. Фредерикомъ II, 59—60, 78, 96, 123, 194. Заклученіе мира со Швецією королемъ датск. Фредерикомъ II и неудовольствіе по этому поводу царя Ивана Васильевича, 97—98. Нападенія шведск. воинск. людей на иностр. торговля суда, идущія въ Россію, 101—102. Царь Иванъ IV Васильевичъ предлагаетъ королю датск. Фредерику совмѣстно дѣйствовать противъ шведск. короля, 108. Отношенія короля датск. Фредерика къ Швеціи въ Ливонской землѣ, 114—118, 122—123, 128, 130, 133—136, 167, 168, 170—171, 194—196. Война между Россією и Швецією, въ Ливонской землѣ въ царств. Ивана Васильевича, 116—118, 120, 123, 128—129, 131, 133—134, 136—137, 168—170, 195—196. По перемирной грамотѣ 1578 г. въ случаѣ войны Россіи съ Швецією датск. король обязывался не оказывать Швеціи никакой помощи и не дѣйствовать совмѣстно съ нею противъ Россіи; точно тѣже обязательства и царь Иванъ Васильевичъ принималъ на себя относительно Даніи, въ случаѣ ея войны со Швецією, 156—

157. Царь Оеодоръ Ивановичъ счастливо воюеть съ шведами, 244; по просьбѣ шведскихъ воеводъ царь отводитъ свои войска съ Ругодива, 245. Небольшая выписка изъ Тязвинскаго мирнаго договора между Россіею и Швеціею, 299—300. Шведы берутъ Ругодивъ и захватываютъ тамъ всѣ письменные документы (связанное письмо), 386. Воюють съ русскими, 475. Отношенія Швеціи къ Россіи въ Смутное время, 472—473, 489—495. Приходъ шведск. короля подъ Псковъ въ 7123 г., 704. Царь Михаилъ Оеодоровичъ проситъ короля датск. Христиана воздѣйствовать на шведск. короля къ возвращенію Московскому государству забранныхъ шведами въ междоусловіе городовъ, соблюденію мирнаго докончанія съ Россіею и совмѣстнымъ съ царемъ дѣйствіямъ противъ Польши, 496. Царь Михаилъ Оеодоровичъ заключаетъ вѣчное мирное докончаніе съ шведск. королемъ Густавомъ Адольфомъ, 512, 654—655, 704. Намѣреніе короля польск. Сигизмунда завоевать Швецію и ввести въ ней католичество, 512, 635. Война между Польшею и Швеціею, 609. Въ нее вывозится хлѣбъ изъ Россіи, 617, 752. Царь Михаилъ Оеодоровичъ желаетъ включить въ мирный договоръ съ Даніею и шведск. короля Густава-Адольфа, 654—656. Въ нее закупается изъ Россіи селитра, 698. Въ нее ѣздить для торговыхъ промысловъ новгородцы и другихъ городовъ торговые люди, 755, 761. Переписка царя Алексѣя Михайловича съ шведскою королевою о выдачѣ бѣжавшихъ изъ Москвы подьячихъ Анкудинова и Конюхова, 755—757, 761—762. Счастливая война царя Алексѣя Михайловича противъ шведск. короля въ Ливляндіи, 804—805, 815, 817. Царь Алексѣй Михайловичъ приглашаетъ датск. короля Фредерика III дѣйствовать совместно съ нимъ противъ шведск. короля и не заключать съ нимъ отдѣльнаго мира въ теченіе двухъ или трехъ лѣтъ, 805. Переговоры по заключенію между королемъ Фредерикомъ III и царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ на-

ступательнаго союза противъ Швеціи, 815—820. Жалоба царя Алексѣя Михайловича, что король датскій не послалъ своихъ морскихъ силъ подъ Ригу и не отрѣзалъ шведамъ пути къ Ригѣ, 816. Датскій король устраиваетъ большой караванъ судовъ на Варяжскомъ морѣ, чтобы шведамъ никуда не было прохода по этому морю, 816. Король шведскій Карлъ-Густавъ присылаетъ къ царю Алексѣю Михайловичу просить о заключеніи мира, 819. Заключеніе мира между королемъ датск. Фредерикомъ III и королемъ шведскимъ Карломъ-Густавомъ, 820. Краткія свѣдѣнія о шведскомъ посольствѣ въ Москвѣ и веденныхъ съ нимъ переговоровъ, 874. Уп. 30, 93, 95, 174, 252, 325. Шведскіе (свѣйскіе) намѣстники, 8. Шведскій резидентъ въ Москвѣ, 698. См. еще **Войска**.

Шеврига. См. **Севрюга**.

Шевригинъ, Истома, гонецъ къ цесарю, 181, 182.

Шейдингъ, Филиппъ посоль шведскій въ Россію, 706.

Шеинъ, Михаилъ Борисовичъ, бояринъ и намѣстникъ тверской, бояринъ и воевода, 641, 669, 671—673, 675.

Шенкурскъ (Шенкурской), г. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксєніею Борисовною, 351.

Шереметевъ, Оеодоръ Ивановичъ, бояринъ и намѣстникъ псковской, посоль въ Польшу, 532, 631, 673.

Шертъ. Нарушается крымскимъ ханомъ, 670.

Шестановъ, Второй, приказный человекъ въ Колѣ, 591, 592.

Шильдо (Шкилдовъ, Шкильдъ), островъ на Балтійскомъ морѣ, 62, 82, 149.

Шиповъ, Жданъ Михайловъ, дьякъ, посоль въ Давію, 556, 581.

Шкилдовъ, Шкильдъ, островъ. См. Шильдо.

Шкиперы (скиперы), 947.

Шкуинъ, г. См. **Шуйень**.

Шлезвигъ - Голштейнъ (Слезевикъ - Олстенъ), 94.

Шлекъ, дворъ. См. **Шлокъ**.

Шлокъ (Шлекъ), дворъ, въ Курляндіи, 63, 83, 154.

Шляхта, 864.

Шмакъ, Иванъ, датчанинъ, 419, 420, 501.

Шнитценпаумеръ (Сницъ-Памеръ), Георгъ (Юрій), цесарскій посоль въ Россію, 6.

Шпаги. Послы, посланники и гонцы, при приемѣ ихъ государями и при отпускѣ ихъ, должны быть безъ шпагъ, 912.

Шпилкинъ, Василій, гонецъ къ голштинскому князю, 763—766, 768, 770.

Шрёдеръ (Шретеръ), Яковъ Андреевъ [Jacob Schröder], переводчикъ, датскій гонецъ въ Россію, 833—835, 839, 840.

Шретеръ, Яковъ. См. Шрёдеръ.

Шуйень (Шкуинъ), г. въ Лифляндіи, 68, 153.

Шуйскій, князь Василій Ивановичъ, 433. См. Василій Ивановичъ (Шуйскій), царь.

Шуйскій, князь Дмитрій Ивановичъ, бояринъ и воевода, 440, 441, 472, 491, 492.

Шуйскій [Скопинъ], князь Михаилъ Васильевичъ, 489, 490.

Шуйскій, князь Петръ Ивановичъ, бояринъ и воевода. Его и другихъ бояръ грамота къ датскому королю Христиану, 37—38.

Шуйскій, 753, 756, 760, 761. Этимъ именемъ называется подъячій Анкудиновъ, бѣжавшій изъ Москвы.

Шульце, Иванъ [Johannes Schultze], переводчикъ, 700, 706.

Щ.

Щекинъ, Алексѣй Григорьевъ (Алексѣй Малой), дьякъ, посоль къ цесарю, 12.

Щелкаловъ, Андрей [Яковлевичъ], ближній дьякъ. Участвуетъ въ отвѣтѣ датскимъ посламъ, 121.

Щелкаловъ, Василій [Яковлевичъ], дьякъ, 326.

Щербачевъ Юрій Николаевичъ. Ссылки на его трудъ «Датскій Архивъ». См. Архивъ (Датскій).

Щуки живыя. Уп. въ росписи кормовъ, отпущенныхъ датск. посламъ, 55—56.

Щучина живопросольная; ея отпущено на десять блюдъ датскимъ посламъ, 56.

Э.

Эгеиръ, Юрій. См. Гойеръ, Юрій.

Эгордь (Эгорть) [Høigaard], въ Дави, 379.

Эдвалень (Етвалинь, Етвальнь, Этваинъ, Этвалнь), городокъ въ Курляндіи, 62, 83, 95, 154.

Эзель (Езель, Озель, Эрзель, Езелскій (Эзелскій) островъ, Эзелская земля, Эзельская держава), островъ, 55, 56, 61, 62, 69, 81—83, 87, 94, 106—108, 113, 116, 127, 130, 138, 143, 149, 166, 167, 171, 174, 183, 184, 190, 193, 194, 197, 814, 818. Эзельскій (островскій) бискупъ, 47, 61, 69, 81, 83, 127, 153, 154, 167, 194. Эзельскій уѣздъ, 83.

Эзлеръ (Еслеръ), Яковъ [Jacob Oesler], докторъ, посоль цесарскій въ Россію, 11.

[Эйзенбергъ], Эліасъ (Еліазъ), датск. посланникъ въ Россію [Elias Eisenberg], 99, 100.

Элветъ [Elweth], въ Дави, 379.

Эрзель, островъ, 818. См. Эзель.

Эриксенъ (Ириксонъ), Нильсъ (Нилсъ) [Niels Ericksen], датскій гонецъ въ Россію, 327.

Эрикъ XIV (Иринъ), король шведскій, 59, 60, 78, 79, 128.

Эрикъ, Августъ [Augustus Erich], 248.

Эрла (Ерлель, Эрлель), г. въ Лифляндіи 67, 152.

Эрлель. См. Эрла.

Эстонія (княжество Эстонѣянъ; **Естонія**, а нѣмецкимъ языкомъ **Ислантъ; Гестонія; Престонія**, по латыни **Естонія**, а по нѣмецки **Гернь (Герія)** [т.е. Гарріень]). Король датскій заявляетъ о своихъ правахъ на нее, 42, 45. Уп. 63, 65, 66, 150—152.

Этваинъ, Этвалнь, 62, 154, городокъ. См. Эдвалень.

Ю.

Юганъ, датскій королевичъ. См. Гансъ, герцогъ шлезвигъ-голштинскій.

Юль Гизингарскій (Зигингарской), Мальте, [Malthe Juell zu Giesinggaard], датскій посоль въ Россію, 637—647, 649—654, 701.

Юргенсбургъ (Уренобрехъ, Юренборихъ), г. въ Лифляндіи, 68, 153.

Юргенсонъ (Jurgenszen, Jon), житель Бергена, 620.

Юренборихъ. См. Юргенсбургъ.

Юрій [Даниловичъ], великій князь [новгородскій], 29, 30.

Юрій, датскій голецъ въ Россію, 227, 232. См. Гендриковъ, Юрій.

Юрьевъ (Юрьевъ Ливонской земли), а по нѣмцки Дерптъ (Дерптъ, Дерьптъ), г. Его ставятъ въ свое имя въ Ливонск. землѣ в. к. Ярославъ-Георгій Владиміровичъ, 45, 125. Издавна принадлежитъ Россіи, 46. Нѣмцы разоряютъ въ немъ русск. церковь св. Николая Чудотворца и на ея мѣстѣ ставятъ конюшню, 48. Жители Юрьева завладѣваютъ въ немъ русскими улицами, палатами и погребями, не даютъ въ нихъ жить русскимъ и не позволяютъ русскимъ гостямъ купцамъ и торговымъ людямъ торговать съ заморцами и чинятъ русскимъ многіе грабежи и насилія во всякихъ дѣлахъ, 48. Уп. 37, 39 (на этихъ двухъ стр. въ титулѣ царя Ивана Васильевича), 38, 65, 151. Юрьевская держава, 65, 66, 151. Юрьевскія мѣста: воюются шведами, 151, 169. Юрьевскій бискупъ, 47—50, 68, 154.

Юрьевъ, Еоимъ, дьякъ. Участвуетъ въ отвѣтѣ датскому посланнику, 813.

Юрьевъ, Клементій, Климъ. См. Блуме.

Юрьевъ, Михаилъ, сынъ боярскій, голецъ въ Данію, 373, 374, 375 (царь Борисъ Феодоровичъ ходатайствуетъ объ оставленіи его, Юрьева, на нѣкоторое время въ Данію, чтобы научить жениха царицы Ксеніи Борисовны русскому языку и грамотѣ), 391.

Юрьевъ, Юрій, толмачъ, 284.

Юрьевъ день вешній, 11.

Юстръ, Юсть, голецъ датскій въ Россію, 226, 234, 237, 257, 302, 316, 323, 541, 566. См. Гекъ, фонъ деръ, Юсть.

Юфти. Предметъ вывоза изъ Россіи за границу, 870.

Юшковъ, Пимень, приказный человекъ въ Колѣ, 592.

Я.

Яблоки въ сахарѣ. Ежегодно требуются въ царскую казну, 870.

Яганъ, королевичъ датскій. См. Гансъ, королевичъ датскій.

Яганъ, король шведскій. См. Іоаннъ III, король шведскій.

Яганъ герцогъ шлезвигъ-голштинскій. См. Іоганнъ (Яганъ) [старшій]. герцогъ шлезвигъ-голштинскій.

Яганъ-Адолфъ, князь голштинскій. См. Іоганнъ (Яганъ)-Адольфъ, князь голштинскій.

Ягговаль, по эст. Яггала, мѣстечко въ Гарріевск. у. (дворъ Яковль, Яколь, Яколь), 61, 64, 81, 82.

Ягоды винныя. Ежегодно требуются въ царскую казну, 870. Уп. въ росписи кормовъ датск. посламъ, 915.

Ядигеръ-Мухаммедъ, царь казанскій, 49. Ядра, 447, 479.

Яинъ. рѣка, 462.

Яйца. Уп. въ росписи кормовъ датск. посланникамъ, 914, 916, 918.

Якобсень, Индрикъ, Андрей [Anders Jacobsen], датчанинъ. Вьятъ въ плѣнъ русскими во время войны со Швеціею; царь изъявляетъ согласіе на отпускъ его въ Данію, если Якобсень самъ того пожелаетъ, 699, 700, 704, 705.

Яковль, Яколь, Яколь, дворъ въ Гарріевск. у. См. Ягговаль.

Якубъ, король англійскій. См. Іаковъ I, король англійскій.

Яловицы. Уп. въ росписи кормовъ датск. посланникамъ, 914, 915.

Яма, городъ. Пригородъ Великаго Новгорода, 70, 80, 155; вьятъ русскими у шведовъ, 244.

[Ямгурчей], царь астраханскій, 49.

Ямы копаются по урочищамъ при разграниченіи между Колою и Варгавомъ, 224.

Янсонъ, Сандерсъ (Сандеръ) [Sanders Jansen], бергенецъ, 657, 658 (на этихъ двухъ столбцахъ именуется: Сандерсень, Сандерсонъ), 661.

Янтурово, с. Дается въ приданое герцогу Гансу за царевною Ксеніею Борисовною, 337 (здѣсь названо: городъ Янтуровъ), 351.

Янь-Казимиръ, король польскій, 752, 754, 760, 770, 781, 783—791, 817, 839—843, 846—848, 897.

Янь III Собѣскій, король польскій, 932—936.

Ярвейская, Ярвенская, Ярьевская держава. См. Іервенская держава.

Ярославль, г. Черезъ него провозятся голштинскою торговою компанією товары, идущіе въ Персію, 707, 708, 710.

Ярославъ (Георгій, зовомый Ярославъ) Владиміровичъ [Мудрый], в. князь. Уп., что онъ вьялъ Ливонскую землю, основаль г. Юрьевъ, въ Ригѣ и Колывани поставилъ русскія церкви и дворы и наложилъ дань на ливонскихъ людей, 45—46. Уп., что онъ поставилъ въ Ливонской землѣ въ свое имя г. Юрьевъ, 125 (назвавъ на этой стр. царемъ). Съ нимъ сравнивается царь Феодоръ Ивановичъ, 312.

Ярцовъ, Адрианъ (Андрѣянъ) Григорьевичъ, кольскій воевода (державецъ). Грамота его къ варгавскому державцу, 211—212. Уп. 213, 215.

Е.

Еангорнь, Гильдебрандъ. См. фонъ Горнь, Гильдебрандъ.

Еedorовъ (Федоровъ), Гаврило, подьячій, гонецъ въ Данію, 888.

Еедоръ Васильевъ, кольскій посадскій, 419, 420, 499—502.

Еедоръ Ивановъ, лопарь Нотоверскаго погоста, 287.

Ееодоръ Алексѣевичъ, царь. Извѣщаетъ короля датскаго Христіана V о кончинѣ царя Алексѣя Михайловича, своемъ вступленіи на престолъ и желаніи продолжать находиться съ Данією въ прежнихъ дружескихъ отношеніяхъ, 875—878. Увѣдомляетъ короля объ отпускѣ изъ Москвы королевскаго резидента М. Гѣ, 877—880. Разрѣшаетъ закупить въ Россіи для Даніи 10 тысячъ четвертей ржи и вывезть ее беспошлинно, 881—882. Разрѣшаетъ датскому посланнику фонъ Габелю, по объявленіи ему отпуска, остаться при царск. дворѣ еще на 6 недѣль, въ виду ожидаемаго имъ, Габелемъ, полученія новаго указа отъ короля, и даетъ ему же, по прошествіи и этого шестинедѣльнаго срока, разрѣшеніе еще побыть нѣкоторое время при царск. дворѣ, но только на своихъ кормахъ, 883—888. Извѣщаетъ короля датскаго о своемъ вѣнчаніи на царство, 891, и о желаніи

быть съ королемъ въ дружбѣ и любви, 892. Сообщаетъ королю объ исполненіи фонъ Габелемъ возложеннаго на него порученія и сдѣланномъ распоряженіи, чтобы ему, Габелю, были выданы кормы за все время пребыванія его въ Москвѣ, 892—894. Соглашается на назначеніе Андрея Бутеванта королевскимъ прикащикомъ (факторомъ) въ Москвѣ, 893—896. Извѣщаетъ датск. короля о продленіи перемирныхъ лѣтъ между Россією и Польшею и о времени назначенія съѣзда русск. пословъ и польск. комиссаровъ въ Андрусовѣ для заключенія вѣчнаго мира и просить, чтобы король прислалъ туда своихъ пословъ въ качествѣ посредниковъ съ русской стороны, 895—902. Изъявляетъ королю благодарность за согласіе быть посредникомъ въ дѣлѣ заключенія мира между Россією и Польшею и прислать своихъ пословъ на съездъ въ Андрусово и просить короля, чтобы эти послы до съѣзда явились въ Москву, откуда они и отправятся въ Андрусово, 901—904. Извѣщаетъ короля, что съездъ въ Андрусовѣ, по желанію короля польскаго, отложенъ на неопредѣленное время, 907. На жалобу короля, будто въ посольскихъ обычаяхъ происходятъ съ русской стороны перемѣны, сообщаетъ королю, что такихъ перемѣнъ ни въ чемъ не послѣдовало, 907—908. По вопросу о десятии съ рыбнаго промысла въ Колѣ, ссылается на отвѣтъ, данный раібе датск. резиденту Гѣ, 908. Вопросъ о замѣнѣ кормовъ посламъ, посланникамъ и гонцамъ денежною дачею отлагаетъ до прибытія въ Москву датскихъ пословъ, 908. Отпускаетъ съ Москвы королевск. секретаря Горна, 908. Уп. 889, 890, 905, 906, 909, 910, 921, 923, 932.

Ееодоръ Борисовичъ, царевичъ, сынъ царя Бориса Феодоровича Годунова. Король датскій Христіанъ IV, слыша отличные о немъ отзывы («въ юныхъ лѣтахъ цвѣтущій»), выражаетъ желаніе быть съ нимъ дружескихъ отношеніяхъ, 344. Отправляетъ королю датскому грамоты съ изъявленіемъ благодарности за добрыя пожеланія царевичу и въ свою

очередь желаетъ быть съ королемъ въ тѣснѣйшей дружбѣ, 345—350, 357—358. Относятся съ сердечною любовью къ герцогу голштинскому Гансу, 364, 368. Соболюзываетъ о кончинѣ герцога Ганса, 371. Уп. 328, 329, 340, 342, 343, 351, 355, 356, 366, 379, 389, 390, 396.

Теодоръ Ивановичъ, царь. Сосредоточиваетъ торговлю на Сѣверѣ въ Архангельскѣ, 213, 224. Желаетъ быть съ датск. королемъ въ любви, пріятельствѣ и докончаніи, 217 — 218, 220. Желаетъ умноженія торговыхъ сношеній между Россією и Данією, 220. Доказываетъ исконныя права русск. государей на Лопскую землю и Печенгскій монастырь, 221—222. Сообщаетъ, что притязанія датскихъ властей на Лопскую землю начались лишь въ самое послѣднее время (года за два за три до 1585 г.), 223. Сообщаетъ королю, что для разрѣшенія вопроса о спорныхъ лопскихъ земляхъ будутъ посланы весною 1586 года послы въ Колу, съ полнымъ наказомъ, приглашаетъ короля прислать своихъ пословъ къ тому же времени въ Варгавъ (Вардегузъ); при этомъ настоящій рубежъ въ спорныхъ земляхъ долженъ быть сысканъ черезъ старожильцевъ, и послы должны, въ случаѣ спора между старожильцами, ѣздить сами на старыя межи спорныхъ земель, 224—225. Желаетъ, чтобы преемственное докончаніе впредь не нарушалось «такими малыми дѣлами», какъ споры о Лопской землѣ, 225. Желаетъ, чтобы датск. торг. люди пріѣзжали торговать въ Архангельскъ всякими товарами и чтобы отъ этой торговли былъ прібытокъ какъ русскимъ, такъ и датск. подданнымъ, 225. Въ случаѣ желанія короля подтвердить старое и укрѣпить новое докончаніе, на страхъ недруговъ Россіи и Даніи, приглашаетъ короля прислать въ Москву великихъ пословъ, 226. Повторяетъ королю свое желаніе быть съ нимъ въ любви и докончаніи, 227, 232. Снова доказываетъ, что Лопская земля издавна принадлежитъ русск. государямъ и что съ нея берется дань на русскихъ государей, 229 — 230. Опровергаетъ утвержденіе короля, будто

Печенгскій монастырь построенъ всего лѣтъ сорокъ, 230. Сообщаетъ, что если сыскать старыхъ рубежей, то окажется, что и Варгавъ построенъ въ царской вотчинѣ, на Лопской землѣ, 230. Сообщаетъ королю, что волости Кандакша, Ковда, Кереть, Варвуга и Умба совершенно неправильно считаются королемъ Лопскою землею, а что онѣ искони принадлежать къ Новгородской землѣ, 230—231. Опровергаетъ утвержденіе короля, что норвежскіе короли взидали дань съ Мурманской, или съ Печорской земли: въ такой далекой землѣ чужаго государства датск. торговые люди доселѣ и не бывали, 231. Сообщаетъ королю, что вслѣдствіе «задорныхъ» словъ его грамоты, въ которой земли Новгородскаго уѣзда называются Лопскою землею и считаются принадлежащими Норвегій, царю не слѣдовало бы отправлять пословъ на съѣздъ въ Колу, но онъ это исполнитъ, по ранѣе имъ, царемъ, данному слову, 232—233. Срокомъ съѣзда русск. пословъ въ Колу и датск. въ Варгавъ навзначаетъ 1 іюня 1586 г., 233. Сообщаетъ королю, что для закрѣпленія договора о рубежахъ въ Лопской землѣ, а также для подтвержденія стараго докончанія и заключенія новаго докончанія датск. великіе послы должны пріѣхать въ Москву, 232—234. Посылаетъ опасныя грамоты на пріѣздъ датск. пословъ для опредѣленія спорныхъ рубежей между Колою и Варгавомъ, 234, 237—238, и на пріѣздъ датск. великихъ пословъ въ Москву, 235, 237—240. На просьбу короля, чтобы торговля снова производилась въ Колѣ, сообщаетъ, что торговля изво всего поморья сосредоточена у новаго Двинск. города (Архангельска), куда разрѣшается ѣздить датск. торг. людямъ торговать безъ вывѣта, а торговля въ Колѣ уничтожена, потому что это «мѣсто убогое», 235—236. Сообщаетъ, что, по просьбѣ короля, онъ велитъ сыскать про жителя Бергена Юрія Гойера, ѣздившаго къ Зеленой Землѣ и захваченнаго жителями Новой Земли, хотя Гойера и слѣдовало бы казнить за то, что онъ ѣздивъ кораблемъ въ чужой землѣ ла-

взутчествомъ, 236—238. Сообщаетъ королю датскому Христиану IV о переговорахъ между королемъ Фредерикомъ и царемъ насчетъ посылки въ Колу пословъ для разрѣшенія спорнаго вопроса о Лопской землѣ и о томъ, что съѣздъ посольскій не могъ состояться вслѣдствіе нежеланія датск. пословъ нѣсколько подождать прибытія русск. пословъ, замѣшкавшихъ за болѣвнюю одного изъ нихъ и за непогоду на морѣ, послѣ чего никакой присылки отъ короля Фредерика не было, 241—243. Выражаетъ удивленіе, что король не увѣдомилъ его о своемъ вступленіи на престолъ, 244. Извѣщаетъ короля о счастливой войнѣ со шведами и взятіи городовъ Ямы, Копорья и Иваньгорода и о заключеніи со шведами перемирья, 244—245. Упрекаетъ короля за то, что онъ позволялъ своимъ подданнымъ наниматься въ шведскую службу и воевать противъ Россіи, 245—246. Сообщаетъ о данномъ разрѣшеніи пріѣзжающимъ къ новому Двинск. городу (Архангельску) и Колѣ датск. торг. людямъ торговать повольно всякимъ товарамъ, 246. Сообщаетъ объ отправленіи царск. посланника Варкоча къ цесарю изъ Архангельска моремъ-океаномъ мимо Дани, 246—247. Признаетъ въ грамотѣ своей къ королю неосновательность прежняго своего обвиненія короля въ томъ, будто онъ оказывалъ помощь Швеціи въ войнѣ съ Россіею, 252—253. Жалуется на троекратное нарушеніе шведск. королемъ перемирья, заключеннаго между его послами и ругодявск. воеводами, 253. Сообщаетъ о предстоящемъ отправленіи, къ 20 іюля 1592 г., пословъ въ Колу для размежеванія лопскихъ земель и проситъ короля прислать туда къ тому же сроку своихъ пословъ, причемъ прибавляетъ, что русск. посламъ велѣно ожидать датск. пословъ, въ случаѣ ихъ непрібытія къ сроку, еще мѣсяць послѣ Ильина дня, 253. Повторяетъ увѣреніе о свободномъ пріѣздѣ въ Москву пословъ для совершенія докончанія, 254. Сообщаетъ о разрѣшеніи датск. торг. людямъ торговать въ Архангельскѣ, Колѣ и по всемъ горо-

дамъ Московск. государства, 254. Сообщаетъ о томъ, что велѣно розыскать плѣннаго датчанина Юрія Гейера и о томъ, что, если онъ будетъ розысканъ, то будетъ отправленъ въ Данию съ имѣющими прибыть датск. послами, 255—256. Посылаетъ опасную грамоту на пріѣздъ датск. великихъ пословъ въ Москву, 255—256. Посылаетъ въ Колу для разрѣшенія спорныхъ вопросовъ о границахъ въ Лопской землѣ пословъ: кн. Звенигородскаго, Васильчикова и дьяка Ивана Максимова, 263. Сообщаетъ королю, что ему было возможно въ 1592 г. прислать къ сроку (20 іюля) пословъ своихъ на съѣздъ въ Колу, такъ какъ корол. гонецъ Мусъ былъ отпущенъ изъ Москвы съ царск. грамотою о согласіи на посольск. съѣздъ въ февралѣ того года, 280. Сообщаетъ, что царскіе послы ждали въ Колѣ корол. пословъ долгое время и послѣ 1 сентября, 280. Изъявляетъ согласіе, не смотря на двукратную не имѣвшую послѣдствій посылку пословъ въ Колу, прислать туда же пословъ для разграниченія Лопской земли къ 1 іюля 1595 года и предлагаетъ королю велѣть своимъ посламъ, по учиненіи договора о рубежахъ, ѣхать, вмѣстѣ съ царск. послами, въ Москву для заключенія докончанія, подобнаго тому, какое было между царемъ Иваномъ Васильевичемъ и королемъ Фредерикомъ, 281—282. Повторяетъ королю свои увѣренія о свободѣ пріѣзда датск. торг. людей въ Россію для торговли и о томъ, что имъ не будетъ чинимо никакихъ насилій и обидъ, 282—283. Сообщаетъ королю свѣдѣнія, относящіяся до розыска датск. подданныхъ Юрія Гейера и Броквольдта, 283—284. Посылаетъ въ Колу для учиненія договора о спорныхъ лопск. земляхъ и проведенія границы князя Звенигородскаго и дьяка Ивана Максимова, 293, 295. Дѣлаетъ въ своей грамотѣ къ королю упреки за то, что датскіе послы, присланные въ Колу въ 1595 г. для учиненія договора о рубежахъ въ Лопской землѣ, уѣхали, не дождавшися царскихъ пословъ, не смотря на сообщеніе кольскихъ властей о скоромъ ихъ, пословъ, прибытіи, и даетъ

объясненія причинъ неприбытія царскихъ пословъ къ назначенному сроку (противныя вѣтры и непогода на морѣ). 303—304. Предлагаетъ королю новый съѣздъ русскихъ и датскихъ пословъ въ Коу въ іюлѣ 1596 года, сообщаетъ, что царск. послы, если пріѣдутъ рапѣ королевск. пословъ, будутъ дожидаться этихъ послѣднихъ, и просятъ короля, чтобы и датск. посламя, если они пріѣдутъ напередъ царск. пословъ, велѣно было ихъ дожидаться, 305—306. На сообщеніе датск. короля о томъ, что онъ не успѣлъ послать пословъ на съѣздъ въ Коу къ іюлю 1596 года, и просьбу его о присылкѣ царск. пословъ въ Коу въ іюнѣ 1597 года, напоминаетъ королю, что, сколько ни было послано царскихъ пословъ въ Коу, датскіе послы ихъ никогда не дожидались; что, по просьбѣ короля, раннею весною 1596 года были отправлены въ Коу кн. Звенигородскій и дьякъ Нелюбовъ, которымъ царь теперь далъ повелѣніе вернуться назадъ въ Москву,

305—308. Посылаетъ опасную грамоту на пріѣздъ датск. пословъ въ Москву, 307—310. Сравненіе его съ царемъ-исааиопѣвцемъ Давидомъ, Копстантиномъ Великимъ, св. равноапост. в. княземъ Владиміромъ, Ярославомъ Мудрымъ и Александромъ Невскимъ, 312. Уп. 215, 216, 228, 239, 240, 249, 257—262, 264—279, 285, 286, 291, 294, 296—302, 311, 313—319, 321, 323, 325, 330—333, 398, 402, 417, 422, 425, 454—458, 485, 486, 489, 496, 504, 505, 521, 523—525, 529, 538, 539, 541, 543, 544, 563, 564, 568, 569, 582, 625, 643, 645, 650, 651, 722, 725.

Феодосій, архіепископъ астраханскій и терскій, 416.

Фига, рѣка, 320, См. Выгъ.

Фолчкъ, городокъ. См. Фелкъс.

Фома Кондратьевъ, лопарь, 285.

Фоминъ (Фоминъ) [Thomson?], Ричардъ (Рыцарь), торговый человѣкъ изъ Гамбурга, 678, 679.

ОПЕЧАТКИ.

Столбецъ.	Строки сверху.	Напечатано.	Слѣдуетъ быть.
89	17—18	Уяштанъ	Улштанъ
90	послѣ стр. 28-й добавить:		Современная копія. Писано на столбцѣ.
92	23	апрѣля 24, индикта	апрѣля 24 дня, индикта
106	13*)	Російскаго	Російскаго.
106	послѣ стр. 20-й добавить:		Напеч. въ Собр. госуд. грамотъ и договоровъ, ч. V, ст. 123.
112	26	гоударствія	государствія
112	38	I. Коп. Мауу.	I. Коп. Мау.
118	послѣ стр. 32-й добавить:		Писано на небольшомъ лоскуткѣ.
116	31	крестъ цѣловаль	крестъ цѣловаль ²⁾
116	въ примѣч. добавить:		²⁾ Въ подл.: цѣловали.
171	25	соединанья	соединенья
173	18	утвердати	утвердятъ
175	24	посла	гонца
176	7	На оборотѣ адресъ: п	На оборотѣ адресъ и
188	7	Fridrichssberg	Fridrichssberg (sic).
194	вверху, на полѣ добавить:		№ 49.
195—223	въ нумераціи актовъ	48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55.	49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56.
195	24	имая въ языцехъ,	имая, въ языцехъ
201	27—28	Норветцкаго. А почалося	Норветцкаго, а почалося
204	29—30	поморскимъ	поморскихъ
211	2	Сямона	Симона

*) Таже опечатка, т. е. *ого* вм. *аю* въ словѣ Російскаго, встрѣчается еще на столбцахъ: 106 строка 13; 110 стр. 31—32; 112 стр. 27; 118 стр. 17; 176 стр. 4—5; 178 стр. 6; 182 стр. 22; 188 стр. 3 и 18; 206 стр. 26.

Столбецъ.	Строки сверху.	Напечатано.	Слѣдуетъ быть.
216	36	№ 3. Reusses schreyßen jhm Iulio zue Malmosz geschriebe .	№ 3. Reusses schreyßen (затѣмъ почеркомъ конца XVII вѣка вставлено: «an Laurentz Kruse») jhm Iulio zue Malmosz ge- schrieben. С.э.
229	20	съ Новымъ городомъ	съ Новымъ-городомъ
238	9	Лопской землей	Колою
240	16	Герденборикъ	Герденборихъ
243	31—34	пришедъ въ Колу и въ Варгавъ,	пришедъ въ Колу, и въ Варгавъ
249	7	Гойерна	Гойера
254	24	прислалъ если	прислалъ еси
260	1	ен	не
260	18 *)	любовь	любовь
263	11	напресвѣтлѣйшаго	напресвѣтлѣйшаго ¹⁾
263	добавить въ подстр. примѣчаніи:		¹⁾ Въ подл. описки: «на- напресвѣтлѣйшаго»
277	32	капитайшовъ	капитайномъ
277	36—37	извѣщамъ	извѣщаемъ
279	6	Гойернъ	Гойеръ
286	6 **)	Мортенсона	Мортенсона
292	23	Плачючюсь	Плачючись
327	12	Нилса Криксона	Нилса Ириксона
329	24	самодержца	самодержца ¹⁾
329	Добавить въ подстрочн. примѣчаніи:		¹⁾ Въ подлинникъ: «само- держца». Такое же на- писаніе этого слова встрѣчается въ этой же грамотѣ на ст. 330 строка 16, ст. 331 строки 3 и 32, ст. 332 строки 16—17, 20 и 24, ст. 333 строки 5 и 21—22 и ст. 334 строка 1.
333	32 ***)	всаа Русіа	всаа Руси
344	21—22	царовичемъ	царевичемъ
351	17	Ксенья,	Ксинья ¹⁾ ;
351	Добавить въ подстрочн. примѣчаніи:		¹⁾ И далѣе въ этой гра- мотѣ вездѣ вмѣсто Ксенья читай Ксинья (Ксинью, Ксинью).
354	24—25	царь великій князь	царь и великій князь
378	28	} Гильденстjerne	Гюльденстjerne
388	1 и 10		

*) Также опечатка въ словѣ любовь (т. е. ъ вмѣсто ѓ) встрѣчается на ст. 714, строки 10 и 13, и на ст. 860, строка 13.

**) Также опечатка въ написаніи этой фамиліи встрѣчается на ст. 287—290.

***) Эта опечатка повторяется вездѣ въ текстѣ документа № 78.

Столбецъ.	Строки сверху.	Напечатано.	Слѣдуетъ быть
400	27	отъ Бога	отъ Бога
403	26	Литовского (цаны)	Литовского
420	30	мы челоуѣка и	и мы челоуѣка
421	29—30	докончаннымъ	докончаннымъ
434	33	секретаревъ	секретаревъ
463	11	Федоривича	Федоровича
498	31	С.-Пб. 1752	С.-Пб. 1852
545	2	отчиннымъ	отчиннымъ
546	19—20	отъ песковъ караблемъ, пошли	отъ песковъ, караблемъ пошли
551	20	самодержецъ	самодержецъ
571	19	увѣрнѣя	увѣрнѣя
622	23	вывести	вывести
645	32	въ евангѣлье	въ евангѣлье
649	24	Торуу	Торуу
649	25	Угеруку	Угеруку (sic)
656	25	Лауритсену	Лауритцену
662	8	Лавритсену	Лауритцену
697	13—14	Миколаемомъ	Миколаемъ
717	12	валикому	великому
729	2	потопленныхъ	потонувшихъ
729	36	ефимокъ	ефимковъ
735	25	брату	[брату
735	27	датцкому	д]атцкому
740	16—17	отпншемъ	[отпншемъ]
740	19	съ Олофомъ	съ Олофомъ]
753	34—35	} въ Царѣгородѣ	во Царѣгородѣ
760	10		
774	15—16	величества	величества
774	17	по всякихъ мѣрахъ	во всякихъ мѣрахъ
797	16	Давицла	Данила
802	23	братцая	братцкая
806	38	счастливого	счастливого
846	33	кспетръ	скипетръ
847	27	полномочными	полномочными
867	24	1673 г.	1673 г. (?)
888	36—37	печать царя Феодора Алексѣевича	печать царя Феодора Алексѣевича, во всемъ сходная съ печатью царя Алексѣя Михайловича послѣдняго образца.
949	36	доржати	держати
951	21—22	jn d e see bestaltung.	jn die see bestallung.

ВЪ УКАЗАТЕЛѢ.

Столбецъ.	Строки сверху.	Напечатано.	Слѣдуетъ быть.
20	12	599	590
32	22	4	4;
40	43—44	султанъ, крымскій,	султанъ крымскій.
42	32	(Здрутка	(З Друтка
67	2	прсжнему	прежнему
91	39	418—	419—
112	31	посольства а:)	посольства: а)
123	4	Норвегію, Колою	Норвегію (Колою
128	53	русская, 15,	русская, 15.
150	22	Новой земли	Новой Земли
154	17	Голандію	Голландію
155	2	многихъ	многихъ
158	5	Колу	Колъ
162	13	которыя	которое
164	35—36	нѣкоторыхъ другихъ дѣ- лахъ	нѣкоторымъ другимъ дѣ- ламъ
168	24—25	елатомскій	елатомскій
169	39	въ Данію, 97,	въ Данію, 97.
171	29	и Швецію	и Швецію



СОДЕРЖАНИЕ ТОМОВЪ

РУССКОЙ ИСТОРИЧЕСКОЙ БИБЛИОТЕКИ

- Т. I. Наместники, относившиеся къ Смутному времени. Ц. 2 р.
Т. II. (Сборник). Ц. 2 р.
Т. III. Уставы церковныхъ обрядовъ Моск. Успенскаго собора и Списки сего собора. Ц. 2 р.
Т. IV. Писемники полемической литературы въ Западной Россii. Т. I. Ц. 3 р.
Т. V. Акты Иверскаго монастыря. Ц. 2 р.
Т. VI. Наместники воеводскаго права. Т. I. Ц. 3 р.
Т. VII. Писемники полемической литературы въ Западной Россii. Т. II. Ц. 3 р.
Т. VIII. (Сборник). Ц. 2 р. 50 к.
Т. IX. Приходы-расколыны книги Блаженнаго Приказа и Заповедныя книги Московскаго стола. Ц. 2 р. 50 к.
Т. X. Записныя книги Московскаго стола. Ц. 2 р.
Т. XI. Записныя книги Московскаго стола. Переписныя книги Ростова Великаго. Ц. 2 р. 50 к.
Т. XII. Акты Холмогорской и Устюжской епархii. Т. I. Ц. 2 р.
Т. XIII. Наместники древней русской письменности, относившиеся къ Смутному времени. Ц. 2 р.
Т. XIV. Акты Холмогорской и Устюженской епархii. Т. II. Ц. 2 р.
Т. XV. (Сборник). Ц. 2 р. 50 к.
Т. XVI. Русские Акты Иностраннаго Государ. Архива. Ц. 2 р.

Всѣ издаванiя въ С.-Петербурѣ, въ помѣщенiи Археографической Комиссiи (Центральная ул., д. 5), и въ Москвѣ, въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (на Воздвиженскѣ).

Въ помѣщенiи Археографической Комиссiи можно также получать всѣ издаванiя Комиссiи Печатанiя Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ, состоящей при Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Подробныя Каталогъ издаванiй Археографической Комиссiи и Комиссiи Печатанiя Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ — Ц. 50 коп.

